# Kombajni S760, S770, S780, S785, S790 in HillMaster™

**(Serijska št. 130000 - )**

JOHN DEERE

## NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

## Kombajni S760, S770, S780, S785, S790 in HillMaster™

**OMDXE10845 IZDAJA F1 (SLOVENIAN)**

**John Deere GmbH & Co. KG**
**John Deere Werke Zweibrücken**
**Evropska izvedba**
**PRINTED IN U.S.A.**

# Navodila

## Uvod

Temeljito preberite NAVODILO ZA UPRAVLJANJE in se spoznajte s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Navodilo za uporabo in opozorilne nalepke na strojih, se dobijo tudi v drugih jezikih (naročite jih lahko pri vašemu zastopniku John Deere).

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE PRIPADA stroju in ga morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih in ameriških ZDA enotah. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in vijačne elemente. Metrični vijaki oz. colski vijaki zahtevajo različne vijačne ključe.

OZNAKI DESNO IN LEVO sta podani glede na smer vožnje naprej.

ZAPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE PRODUKTA na ustrezna mesta v poglavju “Tehnični podatki” ali “Identifikacijske številke produkta”. Vestno si zapišite vse številke, ki so lahko v primeru kraje v veliko pomoč. Številke potrebuje vaš zastopnik John Deere, v primeru naročanja delov. Priporočamo vam, da identifikacijske številke napišete še na drugo varno mesto.

UPORABA GORIV, KI NISO NAVEDENA v tovarniških specifikacijah, ali preobremenitve na drugačen način, lahko povzročijo izgubo garancijskih pogojev stroja.

PRED DOSTAVO TEGA STROJA vaš zastopnik izvede določene inšpekcijske preglede. Po prvih 20-50 delovnih urah naj bi vaš zastopnik opravil nadaljnji inšpekcijski pregled z namenom zagotoviti najboljšo možno delovno moč stroja.

KOMBAJN JE IZKLJUČNO namenjen za običajno uporabo v kmetijstvu ali podobna dela ("PRAVILNA UPORABA"). Uporaba v kakršnekoli druge namene velja kot neskladna z določili. Za poškodbe, nastale zaradi neskladne uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti; tveganje v tem primeru nosi uporabnik sam. Za uporabo v skladu s strogimi določili se šteje tudi upoštevanje od proizvajalca predpisanih obratovalnih, vzdrževalnih in servisnih pogojev.

KOMBAJN LAHKO UPRAVLJAJO, vzdržujejo in servisirajo samo osebe, ki so seznanjene s temi opravili in ki so poučene o nevarnostih (preprečevanje nesreč). Upoštevajte veljavne predpise o preprečevanju nesreč in druge splošno priznane varnostnotehnične, delovnomedicinske in cestnoprometne predpise. Samovoljne spremembe na tem kombajnu odvežejo proizvajalca vse odgovornosti za škodo, ki nastane na ta način.

REGISTRIRAJTE RABLJENE PROIZVODE. Če ste kupili rabljene proizvode John Deere pri pooblaščenem prodajalcu za John Deere, potem je prodajalec posodobil informacije o registraciji garancije in ne potrebujete dodatnih informacij.

Če ste kupili rabljen proizvod John Deere na dražbi, pri trgovcu ali kmetu, potem vas prosimo, da ga registrirate. Podjetju John Deere in zastopnikom znamke John Deere sta pomembna varnost in zadovoljstvo svojih strank. Vaš lokalni pooblaščeni zastopnik John Deere ima na voljo vso potrebno opremo, s katero vam lahko nudi boljšo pomoč pri vzdrževanju vašega stroja. Vnesite podrobnosti o svojem izdelku in svoj naslov na spletno stran John Deere, ki je na voljo v vaši državi. Nato izberite prodajalca po vaši izbiri in prejeli boste kupon za popust pri nakupu delov John Deere.

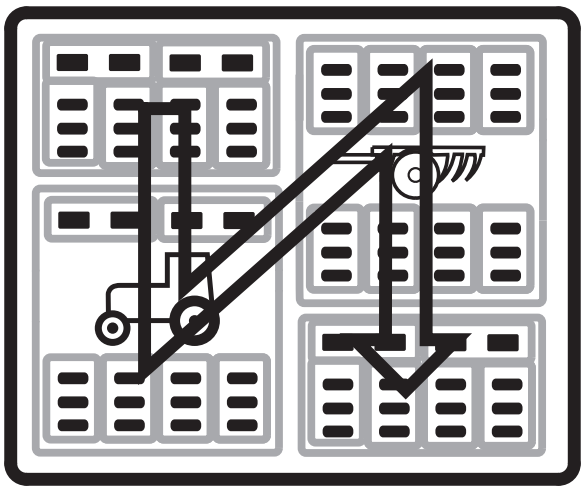
OUO6075,000174F-82-31JAN14

## Sporočilo za naše stranke

Cenimo vaše zaupanje, ki ga izkazujte z nakupom tega stroja. Da bi zagotovili najboljše delovanje tega stroja, smo pred njegovo izdelavo nešteto ur namenili načrtovanju in preizkušanju. Za najbolj učinkovito delovanje je nujno, da se ta stroj uporablja v skladu s postopki, ki so opisani v tem priročniku.

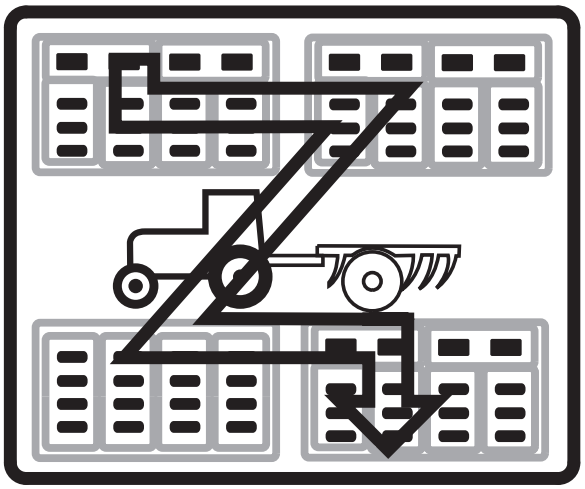
Informacije v tem priročniku so razdeljene po poglavjih. Imena poglavij lahko vidite v kazalu vsebine in na vrhu vsake strani. Vsak razdelek ima enolično številko in število strani. Specifične informacije znotraj poglavja so razdeljene na teme, ki so označene s krepkimi naslovi.

Naslovi tem so navedeni v kazalu vsebine s številko poglavja in številko strani, na kateri se začne tema. Teme in informacije, ki se nanašajo na posamezno temo, so navedene tudi v kazalu skupaj s poglavjem in številko strani.



A100767—UN—07JUN18

Vsebina teme poteka po levi strani in se nadaljuje na desni strani posamezne strani, nato se ponovi na naslednji strani. Slike so pred zadevnim besedilom v toku.



A100768—UN—07JUN18

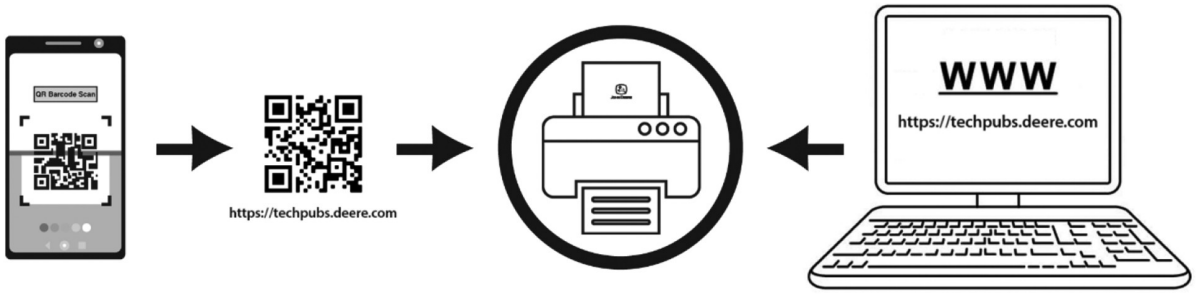
Potek besedila se lahko razdeli pred slikami in tabelami, ki se raztezajo po celotni širini strani, oz. za njimi.

Pogosto preglejte ta priročnik, da boste vedeli, kje najdete informacije.

Znova se vam zahvaljujemo, ker ste kupili ta stroj.

OUO6075,00049D4-82-08JUN18

## Navodila za prenos




| |
|---|
| Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically. |
| Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site. |
| Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito. |
| Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet. |
| Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web. |
| Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site. |
| Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт. |

TS1746—UN—26APR21
DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-82-27APR21

## Vrednosti emisij in nedovoljeno spreminjanje

### Obratovanje in vzdrževanje

Motor in sistem za nadzor izpustov je treba upravljati, uporabljati in vzdrževati v skladu z navodili v tem priročniku, tako da zagotovite ustrezne vrednosti emisij motorja v skladu z zahtevami, ki veljajo za kategorijo/certifikat motorja.

### Nedovoljeno spreminjanje

Namerno poseganje v sistem za nadzor emisij motorja je prepovedano; izrecno je prepovedano izklapljanje povratnega voda izpušnih plinov (EGR) ali sistema za doziranje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ter izpuščanje vzdrževalnih intervalov. Nedovoljeno spreminjanje sistema za nadzor emisij motorja bo razveljavilo homologacijo Evropske unije (EU) in vsa jamstva, povezana z emisijami.

DX,EMISSIONS,PERFORM-82-12JAN18

## Identifikacijski pogled




H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-82-31AUG15

# Vsebina


Stran

**Varnostne funkcije**
Varnostne funkcije stroja ..... 05-1

**Varnost**
Prepoznavanje varnostnih opozoril ..... 10-1
Razumevanje signalnih besed ..... 10-1
Upoštevajte varnostne napotke ..... 10-1
Vožnja stroja ..... 10-2
Sposobnost voznika ..... 10-2
Upoštevanje določil, cestnoprometnih predpisov ..... 10-2
Varna uporaba stroja ..... 10-2
Uporaba oprijemal in stopnic ..... 10-2
Vožnja sopotnikov in otrok na stroju ni dovoljena ..... 10-3
Obtežitev za varni stik s podlago ..... 10-3
Transport po cesti s priključeno glavo ..... 10-3
Izogibajte se daljnovodom ..... 10-3
Parkiranje in zapuščanje stroja ..... 10-3
Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora ..... 10-4
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara ..... 10-4
Priprava za primer nesreče ..... 10-4
Varno upravljanje z zagonsko tekočino ..... 10-5
V primeru požara ..... 10-5
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike ..... 10-5
Uporaba zaščitnih sredstev ..... 10-6
Ne približujte se žetveni enoti ..... 10-6
Z rokami se ne približujte rezilom ..... 10-6
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav ..... 10-6
Uporaba varnostnih pasov ..... 10-7
Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo ..... 10-7
Sedež za inštruktorja ..... 10-7
Varen transport kombajna z žetveno enoto ..... 10-7
Preprečite nepredvideno gibanje in premikanje stroja ..... 10-8
Zagotovite varno vzdrževanje ..... 10-8
Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot ..... 10-8
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov ..... 10-9
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav ..... 10-9
Ne dotikajte se gibljivih delov ..... 10-9
Varno čiščenje zbiralnika za zrnje in odpravljanje zatrpanosti ..... 10-10
Ne približujte se vrtečim pogonskim osem ..... 10-10
Namestite vse zaščite in pokrove ..... 10-10
Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom ..... 10-10

Stran

Izogibajte se odpiranja visokotlačnega sistema goriva ..... 10-11
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode ..... 10-11
Previdnost pri tekočinah, ki so pod visokim tlakom ..... 10-11
Upoštevajte priporočila glede pnevmatik ..... 10-12
Varno vzdrževanje pnevmatik ..... 10-12
Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent ..... 10-12
Varno vzdrževanje hladilnega sistema ..... 10-13
Odstranite umazanijo ..... 10-13
Varno podpiranje stroja ..... 10-13
Varno skladiščite priključke ..... 10-14
Varno vzdrževanje pogonskega jermena ..... 10-14
Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci ..... 10-14
Preprečite nesreče zaradi prevrnitve ..... 10-14
Alarm pri vzvratni vožnji ..... 10-15
Izhod v sili ..... 10-15
Varno upravljanje z akumulatorjem ..... 10-15
Varno čiščenje izpušnega filtra ..... 10-16
Izogibajte se vročih izpušnih plinov ..... 10-17
Sistem prisotnosti upravljavca in sistem opozarjanja na vrtenje ..... 10-17

**Opozorilne oznake**
Slikovne varnostne nalepke ..... 15-1
Zamenjajte opozorilne oznake ..... 15-1
Nalepke pri pogledu od spredaj ..... 15-1
Pogled na nalepke na dovajalni enoti z leve strani ..... 15-4
Nalepke na kabini pri pogledu z leve strani in nalepke za lestvi kabine ..... 15-6
Nalepke pri pogledu z leve strani ..... 15-7
Nalepke pri pogledu z leve strani – nadaljevanje ..... 15-9
Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (slamoreznica) ..... 15-11
Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (trosilnik) ..... 15-12
Nalepke pri pogledu od zadaj in nalepke pri pogledu motorja ..... 15-13
Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (slamoreznica) ..... 15-15
Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (trosilnik) ..... 15-16
Nalepke pri pogledu z desne ..... 15-17
Nalepke na kabini pri pogledu z desne strani in nalepke pri pogledu z desne strani – nadaljevanje ..... 15-20
Pogled na nalepke na dovajalni enoti z desne strani ..... 15-22
Nalepke pri pogledu od zgoraj ..... 15-24


**Nadaljevanje na naslednji strani**

*Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.*

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Stran

**Voznikovo mesto**
Tipi radia (opcijsko) ..... 20-1
Netovarniško nameščeni radijski sistemi ..... 20-1
Programiranje radia za lokalne frekvence ..... 20-1
Upravljalni elementi radia ..... 20-2
Radijska antena (slog A) ..... 20-2
Radijska antena (slog B) ..... 20-2
Kabelska napeljava komunikacij/radia CB ..... 20-3
Montaža komunikacij/radia CB ..... 20-3
Položaji lestve kabine ..... 20-4
Gasilni aparat (Evropa) ..... 20-5
Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija) ..... 20-6
Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost) ..... 20-6
Mesta gasilnih aparatov ..... 20-7
Ograje in desni dostop do kabine ..... 20-7

**Vzdrževanje utekanja**
Utekanje motorja ..... 25-1
Nastavitev pogonskih jermenov – prvih 50 ur ..... 25-3
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami ..... 25-4
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) ..... 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/ Stage V) ..... 25-4

**Pregledi pred začetkom dela**
Raven motornega olja ..... 30-1
Raven hidrostatičnega/hidravličnega olja ..... 30-2
Nivo hladilne tekočine ..... 30-2
Sistem za gorivo ..... 30-3
Oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 30-4
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) ..... 30-4
Položaji zajema zraka motorja ..... 30-4
Položaj zajema zraka motorja (standardni položaj za polje) ..... 30-5
Položaj zajema zraka motorja (izpeljani položaj za polje) ..... 30-6
Položaj zajema zraka motorja (transportni položaj) ..... 30-7
Čiščenje prostora motorja ..... 30-8

**Upravljanje motorja**
Varno čiščenje izpušnega filtra ..... 35-1
Izogibajte se vročih izpušnih plinov ..... 35-1
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo ..... 35-2
Opozorilo za ustavitev motorja ..... 35-3
Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V) ..... 35-4
Zagon motorja ..... 35-4
Zaustavitev motorja ..... 35-5
Nadzor vrtilne hitrosti motorja (motorji ProDrive™) ..... 35-5
Varno upravljanje z zagonsko tekočino ..... 35-6
Pomoč pri zagonu v hladnem vremenu (glede na opremo) ..... 35-6
Grelnik hladilne tekočine ..... 35-6

**Informacije na prikazovalniku CommandCenter™**
Prikazovalnik 4. generacije ..... 40-1

**Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™**
Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™ ..... 45-1

**Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov**
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov ....45-A-1
Pregled nastavitev upravljalnih elementov .....45-A-1
Večfunkcijska ročica - Nastavitev upravljalnih elementov .....45-A-2
Večnamenska ročica .....45-A-2
CommandARM™ - Nastavitev upravljalnih elementov .....45-A-3
CommandARM™ .....45-A-4
Dodeljevanje enojnih položajev .....45-A-4
Dodeljevanje dvojnih položajev .....45-A-5
Gumb za pomikanje .....45-A-6
Dodeljevanje aplikacij .....45-A-6
Dodeljevanje funkcij .....45-A-7

**Aplikacija Upravljanje ostankov**
Dostop do aplikacije Upravljanje ostankov .....45-B-1
Glavna stran aplikacije Upravljanje ostankov ....45-B-1
Način upravljanja ostankov .....45-B-3
Lopatica ločevalnika .....45-B-3
Širina .....45-B-4
Hitrost .....45-B-4
Smer .....45-B-5
Menjava smeri .....45-B-6
Nastavitve izven kabine .....45-B-6
Zalogovnik nožev .....45-B-7
Samodejna menjava .....45-B-7

**Aplikacija Glava**
Dostop do glave ..... 45-C-1
Glavna stran aplikacije Glava ..... 45-C-1
Podrobne nastavitve glave ..... 45-C-3
Širina ..... 45-C-4
Širina obiralnika koruze ..... 45-C-5
Širina vrste ..... 45-C-5
Najmanjša hitrost motovila ..... 45-C-5
Snemanje dela ..... 45-C-6
Ure ..... 45-C-6
Hitrost dviganja/spuščanja ..... 45-C-7
Hitrost nagibanja ..... 45-C-8
Občutljivost višine ..... 45-C-9
Občutljivost nagiba ..... 45-C-10
Nagib naprej/nazaj ..... 45-C-11
Samodejni nadzor glave ..... 45-C-12
Predogled nadzora ..... 45-C-12
Avtomatizirano delovanje glave ..... 45-C-12
Ponovna vzpostavitev višine ..... 45-C-13
Zaznavanje višine — Nad tlemi ..... 45-C-15
Zaznavanje višine — Na tleh ..... 45-C-16
Plavajoči položaj dovajalne enote ..... 45-C-18
Prečni nagib ..... 45-C-20
Ponovna vzpostavitev nastavitev ..... 45-C-21
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj ..... 45-C-21
Ponovna vzpostavitev položaja motovila ..... 45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč . 45-C-24
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga ..... 45-C-25
Samodejna hitrost motovila ..... 45-C-27

Stran

Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave ..... 45-C-28
Tlak sistema HydraFlex™ ..... 45-C-30
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave ..... 45-C-30
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave .. 45-C-32
Nagib rezalnega droga ..... 45-C-33
Razmik krovnih plošč ..... 45-C-33
Hitrost zadnje gredi ..... 45-C-34
Položaj rezalnega droga ..... 45-C-34
Napredne nastavitve ..... 45-C-35
Način počasnega vračanja domov ..... 45-C-36

**Aplikacija Delo z zrnjem**
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem ..... 45-D-1
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem ..... 45-D-1
Napredne nastavitve ..... 45-D-2
Napredne nastavitve | Samodejna rotacijska luč ravni zrnja ..... 45-D-2
Napredne nastavitve | Odmik praznjenja rezervoarja ..... 45-D-3
Napredne nastavitve|Raven alarma po meri .... 45-D-3
Raven zrnja ..... 45-D-3
Nastavitve vlažnosti ..... 45-D-4
Alarm za vlažnost ..... 45-D-4
Popravek vlažnosti ..... 45-D-5
Središče za stanje ..... 45-D-5

**Aplikacija Zlaganje**
Dostop do aplikacije Zlaganje .....45-E-1
Glavna stran aplikacije Zlaganje .....45-E-1
Pokrovi žitnega bunkerja .....45-E-2
Dvižni polž .....45-E-3
Zložljiv praznilni polž .....45-E-4
Transportni položaj glave .....45-E-5
Zložljiv obiralnik koruze (modeli John Deere) ...45-E-6
Zložljiv obiralnik koruze (modeli, ki niso John Deere) .....45-E-7
Ročno upravljanje .....45-E-8

**Aplikacija Nastavitve za žetev**
Dostop do nastavitev za žetev .....45-F-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev .....45-F-1
Nalaganje nastavitev za žetev .....45-F-2
Nalaganje nastavitev za žetev | Prednastavitev .....45-F-3
Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja mlatenja .....45-F-4
Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja slame ...45-F-5
Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev .....45-F-6
Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Privzete tovarniške nastavitve .....45-F-6
Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Uporabniške prednastavitve .....45-F-6
Nalaganje nastavitev za žetev | Učinki spremembe poljščine .....45-F-7
Trenutne nastavitve | Konkavni razmik .....45-F-7
Trenutne nastavitve | Hitrost mlatenja .....45-F-8
Trenutne nastavitve | Čistilni ventilator .....45-F-9
Trenutne nastavitve | Odmik luščilnika ..... 45-F-10
Trenutne nastavitve | Odmik sita ..... 45-F-11
Trenutne nastavitve | Zunanja konfiguracija ... 45-F-12

Stran

Trenutne nastavitve | Stanja prilagoditev ..... 45-F-12
Napredne nastavitve ..... 45-F-13
Napredne nastavitve | Ločljivost ločevalnika ... 45-F-14
Napredne nastavitve | Ločljivost čistilnega sklopa ..... 45-F-15
Ciljna zmogljivost ..... 45-F-15

**Aplikacija Motor**
Dostop do motorja ..... 45-G-1
Glavna stran aplikacije Motor ..... 45-G-1
Moč motorja ..... 45-G-2
Pregled sistema izpušnih filtrov ..... 45-G-3
Samodejno čiščenje izpušnega filtra ..... 45-G-3
Čiščenje filtra med parkiranjem ..... 45-G-4
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra ..... 45-G-5
Hlajenje motorja v teku ..... 45-G-6
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije .. 45-G-6
Zračni kompresor ..... 45-G-7
Stanje zračnega kompresorja ..... 45-G-7

**Aplikacija HVAC**
Dostop do sistema HVAC ..... 45-H-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC) ..... 45-H-1
Nastavitev temperature ..... 45-H-2
Hitrost ventilatorja ..... 45-H-2
Način pretoka zraka ..... 45-H-3
Klimatska naprava (A/C) ..... 45-H-3
Zunanja temperatura ..... 45-H-4

**Aplikacija Menjalnik**
Dostop do aplikacije Menjalnik .....45-I-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik .....45-I-1
1. in 2. največja hitrost .....45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™ .....45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko .....45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov .....45-I-4

**Aplikacija Luči**
Dostop do aplikacije Luči ..... 45-J-1
Glavna stran aplikacije Luči ..... 45-J-1
1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči .... 45-J-2
2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči .... 45-J-2
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči ..... 45-J-3
2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči ..... 45-J-3
Izhodne luči ..... 45-J-4
Upravljalni elementi delovnih luči ..... 45-J-5

**Aplikacija za umerjanje**
Dostop do umerjanj in postopkov .....45-K-1
Pregled umerjanj in postopkov .....45-K-1
Vibracije masnega pretoka .....45-K-1
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka .....45-K-2
Senzor vlage .....45-K-2
Postopek senzorja vlage .....45-K-2
Konkavni razmik (električni STS) .....45-K-3
Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (električni STS) .....45-K-3
Umerjanje pridelka .....45-K-4

Stran

Pridelek | Kakovost umerjanja ..... 45-K-4
Pridelek | Indikator stanja ..... 45-K-5
Pridelek | Beleženje vzorca ..... 45-K-5
Pridelek | Usklajevanje teže s tehtnico ..... 45-K-6
Pridelek | Napredne nastavitve ..... 45-K-7
Pridelek | Indikator kakovosti umerjanja ..... 45-K-7
Pridelek | Stanje zbranih vzorcev ..... 45-K-8
Pridelek | Hitrost masnega pretoka ..... 45-K-8
Pridelek | Indikator teže ..... 45-K-9
Pridelek | Stanje beleženja ..... 45-K-9
Pridelek | Ponastavitev ..... 45-K-10
Pridelek | Urejanje/izbiranje umerjanja ..... 45-K-10
Pridelek | Napredno urejanje ..... 45-K-11
Pridelek | Izbriši neuporabljeni vzorec ..... 45-K-12
ActiveYield™ ..... 45-K-12
ActiveYield™ | Indikator stanja ..... 45-K-12
ActiveYield™ | Napredne nastavitve ..... 45-K-13
ActiveYield™ | Ponastavitev ..... 45-K-14
ActiveYield™ | Popravek umerjanja ..... 45-K-14
Nagib šasije ..... 45-K-15
Postopek umerjanja nagiba šasije ..... 45-K-15
Konkavni razmik (hidravlični) ..... 45-K-15
Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (hidravlični) ..... 45-K-16
Vklop praznilnega polža ..... 45-K-16
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža ..... 45-K-16
Razmik krovnih plošč ..... 45-K-17
Postopek umerjanja razmika krovnih plošč ..... 45-K-17
Hitrost dviganja dovajalne enote ..... 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote ..... 45-K-18
Umerjanje glave ..... 45-K-18
Postopek umerjanja glave ..... 45-K-19
Samopreizkus glave z razširljivo platformo ..... 45-K-19
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo ..... 45-K-19
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Krili (Zložljiv obiralnik koruze) ..... 45-K-22
Postopek umerjanja kril (zložljiv obiralnik koruze) ..... 45-K-22
Položaj motovila in rezalnega droga ..... 45-K-22
Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga ..... 45-K-23
Oranžna utripalka ..... 45-K-23
Postopek umerjanja oranžne utripalke ..... 45-K-23
Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare ..... 45-K-24
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare ..... 45-K-24
Izravnavanje mlatilne košare ..... 45-K-25
Umerjanje izravnavanja mlatilne košare ..... 45-K-25

**Aplikacija Combine Advisor™**
Dostop do aplikacije Combine Advisor™ ..... 45-L-1
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ ..... 45-L-1

Stran

Napredne nastavitve ..... 45-L-3
Videonadzor sistema zrnja ..... 45-L-3
Zgodovina ..... 45-L-4
Delovanje ..... 45-L-4
Aktivno ..... 45-L-5
Zaključeno ..... 45-L-6
Podrobnosti odmika ..... 45-L-7
Podrobnosti prilagoditve ..... 45-L-8
Umazanija na leči ..... 45-L-8
Stanje avtomatizacije ..... 45-L-9
Nastavitve sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-9
Omejitev hitrosti ..... 45-L-10
Agresivnost odziva ..... 45-L-11
HarvestSmart™ | Avtomatizacija ..... 45-L-11
Ciljna moč motorja ..... 45-L-12
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ ..... 45-L-14
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor ..... 45-L-14
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol ..... 45-L-15
Stanje sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-15
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ ..... 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain ..... 45-L-17
Optimizacija delovanja ..... 45-L-18
Nastavitev odmika luščilnika ..... 45-L-19
Nastavitev odmika za sito ..... 45-L-20
Cilja ni mogoče ohraniti ..... 45-L-20
Nastavitev odmika za čistilni ventilator ..... 45-L-21
Nastavitev ciljne zmogljivosti ..... 45-L-22
Težave z delovanjem ..... 45-L-22
Izgube ločevalnika ..... 45-L-23
Izgube segmenta ..... 45-L-23
Izguba neomlačenega zrnja ..... 45-L-23
Zlomljeno zrnje ..... 45-L-24
Lahki tujki ..... 45-L-24
Težki tujki ..... 45-L-24
Neomlačen material ..... 45-L-24
Težave s kakovostjo slame ..... 45-L-24
Prevelika količina neomlačenega klasja ..... 45-L-24
Rešitve ..... 45-L-24
Prilagoditev hitrosti vožnje ..... 45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika ..... 45-L-26
Nastavitve izven kabine ..... 45-L-26
Nastavitve sistema Auto Maintain ..... 45-L-28
Agresivnost odziva ..... 45-L-29
Občutljivost izgube zrnja ..... 45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje ..... 45-L-29
Občutljivost na tujke ..... 45-L-29

**Pregled kombajna**
Pregled kombajna ..... 45-M-1
Sprednja konzola ..... 45-M-2
Prikazovalnik na vogalnem stebričku ..... 45-M-3
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ ..... 45-M-6
Večnamenska ročica ..... 45-M-7
Navigacijska vrstica ..... 45-M-8
Elementi na desni strani kabine ..... 45-M-9
Elementi na levi strani kabine ..... 45-M-11
Upravljalni elementi nad glavo ..... 45-M-12
Elementi za upravljanje sedeža ..... 45-M-12
Stikalo na ključ ..... 45-M-12
Nastavitev volana ..... 45-M-13
Upravljanje luči ..... 45-M-13
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči ..... 45-M-14

Stran

Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla ..... 45-M-15
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) ..... 45-M-15
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) ..... 45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) . 45-M-17
Voznikov sedež ComfortCommand™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem) ..... 45-M-18
Varnostni pasovi ..... 45-M-20
Inštruktorjev sedež ..... 45-M-21
Upravljalni elementi za žetev ..... 45-M-21
HVAC ..... 45-M-23
Radio ..... 45-M-23
Motor in talni pogon ..... 45-M-24
Luči ..... 45-M-25
Konzola in prikazovalnik ..... 45-M-25
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote ..... 45-M-26
Čiščenje tračnega pobiralnika ..... 45-M-27
Vklop glave ..... 45-M-27
Vklop ločevalnika ..... 45-M-28
Nastavitev konkavnega razmika ..... 45-M-29
Nastavitev hitrosti mlatenja ..... 45-M-29
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja ..... 45-M-30
Nastavitev luščilnika ..... 45-M-30
Nastavitev sita ..... 45-M-31
Iskanje ..... 45-M-32
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) ..... 45-M-32
ProDrive™ (če je del opreme) ..... 45-M-32
Izklop med vožnjo po cesti ..... 45-M-33
Štirikolesni pogon (če je del opreme) ..... 45-M-33
Zapora diferenciala (če je del opreme) ..... 45-M-34
Parkirna zavora ..... 45-M-34
Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST) ..... 45-M-34
Indikator ravni goriva ..... 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 45-M-35
Stikalo za hitro zaustavitev ..... 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža ..... 45-M-35
Stikalo pogona praznilnega polža ..... 45-M-36
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) ..... 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave ..... 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) ... 45-M-37
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) ..... 45-M-37
Gumbi za vklop glave ..... 45-M-38
VisionTrak™ ..... 45-M-38

**Luči in signali**

Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani) ..... 50-1
Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje) ..... 50-2
Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje) ..... 50-3
Položaji luči (pogled z leve in desne strani) ..... 50-4
Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje) ..... 50-5
Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje) ..... 50-7
Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve ..... 50-8

**Dovajalna enota**

Varnostna blokada hidravličnega cilindra ..... 55-1
Stranski ščitniki dovajale enote ..... 55-1
Vrata na dovajalni enoti ..... 55-2
Zgornja dostopna vrata pospeševalnika dovoda ..... 55-2
Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog A) ..... 55-3
Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog B) ..... 55-3
Lovilec kamenja ..... 55-4
Prilagajanje in nastavljanje okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (ročno nagibanje) ..... 55-5
Nastavitev ničelne točke okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (hidravlično nagibanje) (če je del opreme) ..... 55-6
Nastavitev verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika ..... 55-7
Odstranjevanje členov transportne verige dovajalne enote ..... 55-8
Boben dovajalne enote (ročno nagibanje) - nastavitev višine ..... 55-8
Boben dovajalne enote (hidravlično nagibanje) (če je opremljeno) - nastavitev višine ..... 55-9
Menjava hitrosti transportne verige dovajalne enote ..... 55-9
Členi pogonske verige podajalnika dovajalne enote—odstranjevanje ..... 55-11
Nastavitev pogonske verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika ..... 55-11
Verižniki na zgornji gredi dovajalnika ..... 55-11
Menjava pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo ..... 55-12
Nastavljanje pogonskega jermena različne hitrosti na dovajalni enoti ..... 55-13
Jermen črpalke motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo)—zamenjava ..... 55-15
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) – nastavljanje ..... 55-18
Menjava pogonskega jermena dovajalne enote s stalno hitrostjo ..... 55-19
Nastavljanje jermena stalne hitrosti dovajalnik ..... 55-19
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) – menjava ..... 55-19
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) - nastavitev ..... 55-21
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – menjava ..... 55-21
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – nastavitev ..... 55-22

Stran

Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) – menjava ..... 55-22
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) - nastavitev ..... 55-24
Indikator ročnega nagiba (sistem prečnega nagiba) ..... 55-24
Priključite večkratno spojko in enotočkovni zaklep ..... 55-24
Pritrjevanje in odstranjevanje glave z dovajalne enote ..... 55-26
Enotočkovni zaklep—nastavitev ..... 55-27
Prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote ..... 55-28
Dovajalna enota na ravni tal – nastavitev izravnalne ploščice ..... 55-28
Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje) ..... 55-29
Ročno odpiranje dovajalne enote ..... 55-29
Mesto strižnega vijaka ..... 55-29

**Ščitniki**
Krilna vrata ..... 60-1
Krilna vrata in ščitniki ..... 60-1
Nastavitev valja krilnih vrat ..... 60-2
Škatla z orodjem (če je opremljena) ..... 60-2
Levi stranski ščitniki ..... 60-2
Desni stranski ščitniki ..... 60-4
Pokrovi ločevalnika ..... 60-4

**Ločevalnik**
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda – menjava ..... 65-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine—menjava ..... 65-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi - menjava ..... 65-2
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) ..... 65-3
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)—odstranjevanje ..... 65-3
Jermen pospeševalnika dovoda – menjava ..... 65-5
Jermen pospeševalnika dovoa – namestitev ..... 65-7
Pospeševalnik za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti – spreminjanje hitrosti ..... 65-7
Pospeševalnik za visoke hitrosti in zmogljivosti – upočasnjevanje hitrosti ..... 65-7
Priporočila za mlatilno košaro ..... 65-8
Tipi mlatilne košare ..... 65-9
Tipi mlatilne košare (MaxThresh™ in MaxRound™) ..... 65-9
Mrežni distančniki mlatilnega dela ..... 65-10
Tipi ločevalnega rešeta ..... 65-10
Pokrovi ločevalnega rešeta (če so del opreme) ..... 65-11
Prekinjala ločevalnega rešeta (če so vgrajena) ..... 65-12
Mesta prekinjal ločevalnega rešeta (če so vgrajena) ..... 65-12
Obloge vodil ločevalnika (če so del opreme) ..... 65-13

Stran

Strižni vijaki sektorskega gonila mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 65-13
Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)—odstranitev in namestitev ..... 65-14
Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)—odstranitev in namestitev ..... 65-17
Izravnava mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 65-23
Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) ..... 65-25
Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (če je del opreme) ..... 65-29
Mlatilni elementi in zobje (rotor TriStream) – odstranitev in namestitev ..... 65-30
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za trda zrna) ..... 65-31
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-32
Mlatilni elementi in zobje (rotor s spremenljivim tokom) – odstranitev in namestitev ..... 65-33
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) ..... 65-35
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-36
Ločevalnik Posi-Torq™—dvoobmočni ..... 65-36
Reža jermenice pogona ločevalnika—nastavitev ..... 65-37
Spremenljivi pogonski jermen ločevalnika—zamenjava ..... 65-38
Ločevalnik pridelka polža ..... 65-39
Jermen praznilnega bobna—nastavitev ..... 65-39
Jermen praznilnega bobna – zamenjava ..... 65-39
Obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog s 5 in 10 lopaticami) ..... 65-43
Standardni obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog z 8 lopaticami) ..... 65-43
Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevnejši pridelek – menjava ..... 65-44
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—nastavitev ..... 65-45
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—zamenjava ..... 65-45
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če so del opreme)—zamenjava lopatic ..... 65-45
Desni sprednji jermen predležne gredi – nastavljanje ..... 65-46
Desni sprednji jermen predležne gredi – menjava ..... 65-47
Desni zadnji jermen predležne gredi – nastavljanje ..... 65-47
Desni zadnji jermen predležne gredi – menjava ..... 65-47
Čiščenje zračnikov čistilnega sklopa in vrat za dostop ..... 65-48
Zobniki polža čistilnega sklopa—ročna čistilna vrata (če so del opreme) ..... 65-48

Stran

Zobniki polža čistilnega sklopa – čistilna vrata (glede na opremo) ..... 65-48
Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - nastavitev ..... 65-49
Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - menjava ..... 65-49
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™)—nastavitev ..... 65-50
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—nastavitev ..... 65-50
Jermen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™) —zamenjava .... 65-50
Jermen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—zamenjava ..... 65-51
Nastavljivi sprednji luščilnik (če je del opreme) ..... 65-51
Fiksni sprednji luščilnik ..... 65-52
Luščilnik in sito—merjenje ..... 65-52
Luščilnik za splošne namene 30 mm (1-3/16 in) ..... 65-53
Luščilnik z globokimi zobmi 41 mm (1-5/8 in) .... 65-53
Premium luščilnik za koruzo 41 mm (1-5/8 in) ... 65-53
Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi 30 mm (1-3/16 in) ..... 65-54
Sito za splošne namene 30 mm (1-3/16 in.) ..... 65-54
Sito z globokimi zobmi 30 mm (1-3/16 in) ..... 65-54
Stikalo za nastavitev mreže/sita ..... 65-54
Dvopodročna nastavitev zadnjega luščilnika —nastavitev ..... 65-55
Elementi rešeta/sita – odstranitev in namestitev ..... 65-56
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode ..... 65-58
Luščilnik/sito motorja—ročna nastavitev ..... 65-58
Nastavitev jermena dvigala čiščenja zrnja ..... 65-59
Menjava jermena dvigala čistega zrnja ..... 65-59
Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja ..... 65-60
Obrabne plošče in vrata na dvigalu za čisto zrnje (če so del opreme) ..... 65-61
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ ..... 65-61
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 65-62
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 65-62
Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje ..... 65-63
Lopate dvigala sistema za neomlačeno klasje ..... 65-64
Pogonski jermen dvigala za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A) ..... 65-64
Nastavitev pedala verige na sistemu dvigalu odpadkov ..... 65-64
Zgornja pogonska veriga polža za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A) ..... 65-65
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) ..... 65-65
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B) ..... 65-66
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) ..... 65-66
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B) ..... 65-67

Stran

Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—odstranitev in namestitev (slog B) ..... 65-67
Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) ..... 65-69
Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) ..... 65-70
Čistilna vrata polža sistema za neomlačeno klasje (slog B) ..... 65-70
Pogonski jermeni—leva stran ..... 65-71
Pogonski jermeni—desna stran (slog A) ..... 65-72
Pogonski jermeni—desna stran (slog B) ..... 65-72
Pospeševalnik dovoda – odstranjevanje zastojev ..... 65-73
Ločevalnik—odmaševanje ..... 65-73
Praznjenje tolkača—odmaševanje ..... 65-74

**Upravljanje ostankov**
Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe) ..... 70-1
Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Premium) ..... 70-1
Možnost upravljanja ostankov (trosilnik slame) ..... 70-1
Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Intermediate/ Deluxe) ..... 70-2
Lopatice preusmerjevalnika žetve – nastavitev ..... 70-2
Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Premium) ..... 70-3
Grablje za združevanje v redi ..... 70-3
Nastavljanje zadnje plošče (izboljšan ostanek) ..... 70-3
Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) - nastavljanje (izboljšan ostanek) ..... 70-4
Lopatice zadnje plošče (elektromotor)— nastavitev (izboljšan ostanek) ..... 70-4
Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek) ..... 70-5
Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek) ..... 70-6
Zadnja plošča PowerCast™—nastavitev (izbirno) ..... 70-7
Rezilo zadnje plošče PowerCast™— zamenjava (izbirno) ..... 70-7
Zadnja prekrivala zadnje plošče PowerCast™ (izbirno) ..... 70-8
Preusmerjevalnik pridelka ..... 70-8
Zračniki ..... 70-9
Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—odstranjevanje (upravljanje ostankov Premium) ..... 70-9
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) ..... 70-10
Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—nastavitev ..... 70-10
Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (z električnim aktuatorjem)—odstranjevanje (če je del opreme) ..... 70-11
Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (električni aktuator)—namestitev (če je del opreme) ..... 70-12
Fiksni noži slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—zamenjava ..... 70-13

Stran

Fiksni noži slamoreznice (električni aktuator) —zamenjava ..... 70-14
Dostopna vrata slamoreznice ..... 70-15
Rezila slamoreznice s finim rezom— zamenjava in konfiguracija ..... 70-16
Rezila slamoreznice s posebej finim rezom— zamenjava in konfiguracija ..... 70-17
Rezilo srednjega razdelilnika—zamenjava (zadnja plošča Advanced PowerCast™) ..... 70-18
Rezila slamoreznice – centriranje ..... 70-19
Stikalo za nastavitev slamoreznice ..... 70-20
Hitrosti pogona slamoreznice – menjava ..... 70-20
Lopatice zadnje plošče – nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/ Premium) ..... 70-21
Lopatice zadnje plošče (elektromotor)— nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium) ..... 70-21
Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/ Premium) ..... 70-22
Plošče trosilnika Advanced PowerCast – zamenjava ..... 70-23
Trosilnik (splošne informacije) ..... 70-24
Trosilnik—položaj redi ..... 70-24
Trosilnik—spuščanje ..... 70-25
Plošče trosilnika (enojna hitrost) – menjava ..... 70-26
Plošče trosilnika (dvojna hitrost) – menjava ..... 70-27
Trosilnik slame s širokim raztrosom (opcijsko) ..... 70-27
Napetost pogonskega jermena slamoreznice – namestitev ..... 70-28
Jermen slamoreznice – menjava ..... 70-28
Jermen predležne gredi slamoreznice— nastavitev ..... 70-31
Jermen predležne gredi slamoreznice— zamenjava (slog A) ..... 70-32
Jermen predležne gredi slamoreznice— zamenjava (slog B) ..... 70-35

**Žitni bunker in praznilni sistem**
Lestev na žitnem bunkerju/motorju ..... 75-1
Korita za vzorce v žitnem bunkerju ..... 75-1
Čistilna vrata žitnega bunkerja ..... 75-1
Polnilni senzorji žitnega bunkerja— nastavitev ..... 75-2
Pokrovi žitnega bunkerja (če so opremljeni) - uporaba ..... 75-2
Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) – nastavitev ..... 75-3
Pokrovi prečnega polža žitnega bunkerja ..... 75-3
Pokrovi prečnega polža ActiveYield™ (če je del opreme)—odstranjevanje ..... 75-4
Mesta senzorja ActiveYield™ (če je del opreme) ..... 75-5
Mesto strižnega vijaka ..... 75-6
Strižni vijak pogona praznilnega polža ..... 75-6
Usmerjevalnik polnilnega polža žitnega bunkerja ..... 75-6
Polnilni polž žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)—sklapljanje ..... 75-7
Polnilni sveder posode zrnja (razširitve žitnega bunkerja) – sklapljanje ..... 75-7

Stran

Plošča senzorja masnega toka (razširitve žitnega bunkerja)—čiščenje ..... 75-8
Plošča senzorja masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja)—čiščenje ..... 75-9
Pogonska veriga praznilnega polža— nastavitev ..... 75-9
Členi pogonske verige praznilnega polža— odstranjevanje ..... 75-10
Opora ležišča praznilnega polža—nastavitev ..... 75-10
Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog A) ..... 75-11
Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog B) ..... 75-11
Položaji zaporne roke praznilnega polža ..... 75-12
Pogonski jermen praznilnega polža— zamenjava (slog A) ..... 75-12
Pogonski jermen praznilnega polža— zamenjava (slog B) ..... 75-14

**Servis - električni sistem**
Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot ..... 80-1
Ohranite priključke elektronskih upravljalnih enot čiste ..... 80-1
Upoštevajte varnostne ukrepe za delo z elektriko ..... 80-1
Osnovno upravljanje z električnimi komponentami/varnostni ukrepi za vozila opremljena z računalniškimi kontrolnimi sistemi ..... 80-2
Varno upravljanje z akumulatorjem ..... 80-2
Akumulatorji – varna namestitev ..... 80-3
Povezovanje kablov akumulatorja ..... 80-4
Akumulatorji – polnjenje ..... 80-4
Akumulatorji – preverjanje specifične teže ..... 80-4
Akumulatorji – priklop pomožnega akumulatorja ..... 80-5
Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog A) ..... 80-5
Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog B) ..... 80-6
Stikalo za odklop akumulatorja ..... 80-7
Omarica z varovalkam stroja ..... 80-7
Serijske varovalke ..... 80-8
Omarica z varovalkam v kabini ..... 80-9
Varnost pri predvajanju ..... 80-9
Možnost videovmesnika ..... 80-10
Nastavitev kamer (če so opremljene) ..... 80-11
Varnostna pravila pri menjavanju halogenih žarnic ..... 80-11
Halogenski žarometi na kabini—menjava ..... 80-12
Halogenske cestne luči—nastavitev ..... 80-12
Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—menjava ..... 80-13
Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—prilagajanje ..... 80-13
Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)— menjava ..... 80-13
Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)— prilagajanje ..... 80-14
Luči venca s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava ..... 80-14

Stran

Luči venca s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava ..... 80-15
Spodnja žarnica luči za vožnjo (glede na opremo) — menjava ..... 80-15
Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)—prilagajanje ..... 80-15
Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—zamenjava ..... 80-16
Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—nastavitev ..... 80-17
Zamenjava rotacijskih luči (slog A) ..... 80-18
Zamenjava rotacijske luči (slog B) ..... 80-19
Delovne luči s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava ..... 80-19
Delovne luči s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava ..... 80-19
Bočne luči in luči čistilnega sklopa s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava ..... 80-20
Bočne luči in luči čistilnega sklopa s s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava ..... 80-20
Opozorilne/smerne luči, smerne/zavorne luči in zadnje opozorilne luči—zamenjava ..... 80-21
Luči, notranjost kabine – menjava ..... 80-21
Bralna lučka – zamenjava ..... 80-21

**Pogon za vožnjo in zadnja os**
Varna montaža pnevmatik ..... 85-1
Transport po cesti s priključenim hederjem ..... 85-1
Nega in vzdrževanje pnevmatik ..... 85-1
Osnovne informacije o pnevmatikah ..... 85-2
Vrste koloteka pnevmatik ..... 85-2
Tlak sprednjih pnevmatik (S760 in S770) ..... 85-3
Tlak sprednjih pnevmatik (S780, S785 in S790) ..... 85-5
Tlak v sprednjih pnevmatikah (HillMaster™) ..... 85-7
Tlak v zadnjih pnevmatikah (S760 in S770) ..... 85-8
Tlak v zadnjih pnevmatikah (S780, S785 in S790) ..... 85-9
Tlak v zadnjih pnevmatikah (HillMaster™) ..... 85-10
Informacije o sprednjih in zadnjih pnevmatikah ..... 85-10
Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa ..... 85-11
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih ..... 85-11
Odmik koles sprednjega pogona ..... 85-12
Pripravljanje dvojnih koles za transport ali servisna opravila ..... 85-12
Nalepka lokacij žepov za dvigalke ..... 85-12
Mesta žepov za dvigalko ..... 85-13
Odstranitev sprednjih koles ..... 85-14
Montaža sprednjih koles ..... 85-18
Zatezni moment vijakov zadnjih koles ..... 85-22
Uporaba tekoče teže ..... 85-22
Zahteve glede obtežitve ..... 85-24
Zahteve za obtežitev (HillMaster™) ..... 85-25

**Transport**
Transport po cesti s priključenim hederjem ..... 90-1
Vožnja stroja po cestah ..... 90-1
Transport stroja na prikolici ..... 90-4
Nalepke s priveznimi mesti stroja ..... 90-10
Mesta pritrditve stroja ..... 90-10

Stran

Mesta žepov za dvigalko ..... 90-11
Informacije za prevoz ..... 90-11
Vleka stroja (stroji z ročnim prestavljanjem transmisije) ..... 90-11
Ročni priključek prikolice – priklop (standardno) ..... 90-12
Polsamodejni priključek prikolice – priklop (opcijsko) ..... 90-12
Sprednja vlečna kljuka ..... 90-13
Zadnja vlečna kljuka ..... 90-13

**Namigi za žetev**
Delo pri nizkih temperaturah ..... 95-1
Nasveti za žetev ..... 95-1
Kombinacije za samodejni nadzor glave ..... 95-2
Sprememba kode polmera pnevmatike ..... 95-4
Umerjanje pridelka z enojno točko in umerjanje pridelka z več točkami ..... 95-4

**Nastavitve poljščine**
Lucerna in ječmen ..... 100-1
Oljna ogrščica in čičerika ..... 100-2
Koruza (suha) ali koruza (vlažna) ..... 100-3
Mešanica koruznih storžev in jedilni fižol ..... 100-4
Lan in semena trave ..... 100-5
Guar (kopičen fižol) in leča ..... 100-6
Volčji bob in proso ..... 100-7
Gorjušica in beli fižol ..... 100-8
Oves in grah ..... 100-9
Pokovka in seme oljne repice (suho) ..... 100-10
Seme oljne repice (zeleno) in riž ..... 100-11
Rž in žafranika ..... 100-12
Sirek in soja ..... 100-13
Sončnice in tritikala ..... 100-14
Težavna in normalna pšenica ..... 100-15
Stran z opisi opomb ..... 100-15
Priporočila za mlatilno košaro ..... 100-16
Postopek izklapljanja ..... 100-17
Tabela donosne vlažnosti in gostote ..... 100-18
Tabela s standardnimi težami ..... 100-18

**Izravnalni sistem HillMaster™ (če je del opreme)**
Sistem HillMaster™ (splošne informacije) ..... 105-1
Priprave za vsakodnevno obratovanje sistema HillMaster™ ..... 105-3
Stikala sistema za nadzor izravnavanja HillMaster™ ..... 105-3

**Gosenice John Deere (če so del opreme)**
Fotografija stroja ..... 110-1
Prakse varne uporabe gosenic ..... 110-1
Navodila za uporabo ..... 110-1
Tlačna posoda ..... 110-1
Pristopna lestev ploščadi/kabine ..... 110-2
Položaji lestve kabine (60,9 cm (24 in) široke gosenice) ..... 110-2
Položaji lestve kabine (gosenice, široke 76,2 cm (30 in) in 91,4 cm (36 in)) ..... 110-2
Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s tal) ..... 110-3
Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s ploščadi kabine) ..... 110-3
Komponente gosenic ..... 110-5

Stran

Lastnosti in prednosti gosenic ..... 110-5
Upravljanje strojev z gosenicami ..... 110-6
Hitrosti pri vožnji po cesti ..... 110-7
Sistem za napenjanje gosenic ..... 110-8
Čiščenje gosenic ..... 110-8
Območja čiščenja gosenic ..... 110-8
Razpredelnica servisnih intervalov ..... 110-9
Nega traku in priprava pri utekanju ..... 110-9
Merila za zamenjavo gosenic ..... 110-10
Hidravlično olje ..... 110-10
Preverjanje olja ..... 110-10
Menjava olja ..... 110-11
Tehnični podatki ..... 110-13
Dimenzije modula gosenic ..... 110-13
Dimenzije kombajna ..... 110-14
Referenčne točke dimenzije ..... 110-15
Izjava ES o vgradnji delno sestavljenih strojev ..... 110-16
Izjava o vgradnji delno sestavljenih strojev za Združeno kraljestvo ..... 110-17
Identifikacijske ploščice gosenic ..... 110-18
Mesto identifikacijske ploščice ..... 110-18

**Protipožarno varstvo**
Priporočeni koraki za preprečevanje požarov ..... 115-1
Uporaba gasilnega aparata ..... 115-1
Polnjenje tekočega gasilnega aparata (Evropa, Avstralija in Nova Zelandija) (če je potrebno) ..... 115-2
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara ..... 115-2
Priprava za primer nesreče ..... 115-2
Varno upravljanje z zagonsko tekočino ..... 115-3
Odstranite umazanijo ..... 115-3
Gasilni aparat (Evropa) ..... 115-3
Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija) ..... 115-4
Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost) ..... 115-4
Mesta gasilnih aparatov ..... 115-5
V primeru požara ..... 115-5
Čiščenje prostora motorja ..... 115-5

**Čiščenje stroja**
Splošne smernice za čiščenje ..... 120-1
Hitroodzivna koda (QR) ..... 120-1
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) ..... 120-7

**Goriva in maziva**
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara ..... 125-1
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike ..... 125-1
Rezervoar za gorivo – polnjenje ..... 125-1
Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje ..... 125-2
Dizelsko gorivo ..... 125-2
Biodizelsko gorivo ..... 125-3
Mazalnost dizelskega goriva ..... 125-4
Dodatki za dizelsko gorivo ..... 125-5
Testiranje dizelskega goriva ..... 125-5
Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje ..... 125-5

Stran

Tekočina za dizelski izpuh (Diesel Exhaust Fluis, DEF) — uporaba v motorjih, ki so opremljeni s selektivno katalitično redukcijo (SCR) ..... 125-6
Testiranje tekočine dizelskega izpuha (DEF) ..... 125-7
Shranjevanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 125-7
Polnjenje rezervoarja tekočine za dizelski izpuh (DEF) ..... 125-8
Odstranjevanje tekočine dizelskega izpuha (DEF) ..... 125-8
Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami) ..... 125-8
Ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender ..... 125-9
Delovanje v toplejših klimatskih razmerah ..... 125-10
Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine ..... 125-10
Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine ..... 125-11
Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor — certificirani brez emisijskega razreda in certificirani Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II in Stage III ..... 125-11
Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-12
Motorno olje za dizelski motor — Tier 2 in stopnja II ..... 125-12
lje za dizelske motorje — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-13
Servisni interval za dizelsko motorno olje za obratovanje na visokih nadmorskih višinah ..... 125-13
Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Tier 2 in stopnja II ..... 125-14
Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV in Stage V ..... 125-14
Oilscan™ in CoolScan™ ..... 125-15
Olja za menjalnik ProDrive™, pogon večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™, sistem hidrostatičnega pogona, glavni hidravlični sistem in okrov glavnega gonila motorja ..... 125-15
Olja za menjalnik (z mehanskim prestavljanjem in s prestavljanjem na gumbe), končne pogone, polnilnega polža, glavno predležno gred in okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika ..... 125-16
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 125-16
Mazalna mast ..... 125-17
Zavorna tekočina (glede na opremo) ..... 125-17
Oljni filter ..... 125-17
Filtri goriva ..... 125-17
Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev ..... 125-17
Skladiščenje mazalnih sredstev ..... 125-18
Mešanje mazalnih sredstev ..... 125-18

**Mazanje in vzdrževanje**
Servisni interval—nastavitev ali brisanje ..... 130-1
Mesta nalepk za mazanje ..... 130-1
Menjava hidravličnih cevi ..... 130-1
Čistoča hidravličnega sistema ..... 130-1

Stran

Tlak v zbiralniku ..... 130-2
Uporaba visokotlačnih čistilnikov ..... 130-2
Uporaba zraka pod tlakom ..... 130-2
Simboli za mazanje ..... 130-3
Servisiranje stroja v navedenih intervalih ..... 130-3
Pomembni zadeve, ki jih je treba upoštevati: ..... 130-3

**Vzdrževanje—vsakih 10 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 10 ur ..... 130-A-1
Raven motornega olja ..... 130-A-2
Hladilna tekočina motorja ..... 130-A-3
Vrtljivo rešeto, hladilnik olja, kondenzator, hladilnik motorja in hladilnik polnilnega zraka ..... 130-A-3
Olje hidravličnega/hidrostatičnega sistema .... 130-A-4
Olje v okrovu glavnega gonila motorja ..... 130-A-5
Rezervoar zračnega kompresorja (če je del opreme) ..... 130-A-5
Predfilter goriva ..... 130-A-5
Zglobi motorja dvostopenjskega štirikolesnega pogona (blatni pogoji) ..... 130-A-5
Tečajni sorniki/ležaji vretena osi dvokolesnega pogona za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje (blatne razmere) ..... 130-A-6
Zunanji ležaji končnih pogonov (blatne razmere) ..... 130-A-6
Izpustna cev klimatske naprave ..... 130-A-6
Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (zahtevne razmere) ... 130-A-6
Lovilec kamenja ..... 130-A-7
Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (težke razmere poljščin) (stroji S780, S785 in S790) ..... 130-A-7
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-A-7
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-A-7
Osrednja posoda za mast (če je del opreme) (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Vrtišče končnega pogona (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Ohišje izravnalnega valja (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8

**Vzdrževanje—vsakih 50 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 50 ur ..... 130-B-1
Zglobi motorja dvohitrostnega štirikolesnega pogona (normalni pogoji) ..... 130-B-2
Tečajni sorniki in ležaji vretena osi za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje dvokolesnega pogona (normalni pogoji) .... 130-B-2
Zunanji ležaji končnih pogonov (normalni pogoji) ..... 130-B-2
Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (normalni pogoji) ..... 130-B-2
Olje v okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 130-B-3

Stran

Zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) . 130-B-3
Stranski nagib dovajalne enote ..... 130-B-3
Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo (stroji S770 opcija, S780, S785 in S790) ..... 130-B-4
Zgornje in spodnje jermenice čistilnega ventilatorja s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-4
Predfilter za gorivo ..... 130-B-4
Olje pogona dvostopenjskega ločevalnika ..... 130-B-5
Izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo ..... 130-B-5
Hladilnik motorja, hladilnik polnilnega zraka, hladilnik olja in kondenzator ..... 130-B-5
Senzor masnega toka ..... 130-B-6
Filter za svež zrak v kabini ..... 130-B-6
Senzor vlage (če je del opreme) ..... 130-B-6
Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi) ..... 130-B-7
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-B-7
Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi) ..... 130-B-7
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-B-8
Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (običajni pogoji poljščin) (stroji S780, S785 in S790) ..... 130-B-8
Sklopke končnih pogonov ..... 130-B-8

**Vzdrževanje—prvih 100 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—prvih 100 ur ..... 130-C-1
Filter glavnega prenosnika motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™) ..... 130-C-1
Mazalni filter glavnega prenosnika motorja (stroji ProDrive™) ..... 130-C-1

**Vzdrževanje—vsakih 100 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 100 ur ..... 130-D-1
Tlak pnevmatik in zatezni moment vijakov ..... 130-D-1

**Vzdrževanje—vsakih 200 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 200 ur ..... 130-E-1
Filter obtočnega zraka ..... 130-E-1
Glavna predležna gred (večhitrostna dovajalna enota na strojih S770, S780, S785 in S790) ..... 130-E-1
Obrnite gnane/pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo (stroji S760 in S770) ..... 130-E-2

**Vzdrževanje—vsakih 250 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 250 ur ..... 130-F-1
Motorno olje in filter (Tier 2/Stage II) ..... 130-F-1
Motorno olje in filter (Final Tier 4/Stage V) .... 130-F-2
Oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 130-F-3
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-F-3

Stran

**Vzdrževanje—vsakih 400 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur ..... 130-G-1
Predfilter goriva ..... 130-G-1
Izločevalnik vode ..... 130-G-2
Primarni in sekundarni filter goriva ..... 130-G-2
Pogonske/gnane jermenice sistema z variabilno hitrostjo (Final Tier 4/Stage V) (stroji S760 in S770) ..... 130-G-3
Zgornji okrov gonila praznilnega polža ..... 130-G-3
Ležaj jermenice pogonske črpalke glave/motovila ..... 130-G-4
Utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi (dovajalna enota, ki ni večhitrostna) .. 130-G-4
Zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža (stroji S780, S785 in S790) ..... 130-G-4
Ležaj pogonske gredi slamoreznice/sistema za praznjenje ..... 130-G-4
Pogonska jermenica z variabilno hitrostjo ..... 130-G-5
Ležaji pospeševalnika dovoda ..... 130-G-5
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje) ..... 130-G-6
Drsna sklopka pogona polža za neomlačeno klasje (stroji S760 in S770) ..... 130-G-6
Drsna sklopka pogona polža ..... 130-G-7
Desna posoda za mazivo ..... 130-G-7
Ležaji odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790) . 130-G-7
Ležaji praznilnega bobna ..... 130-G-7
Ležaji gredi čistilnega ventilatorja ..... 130-G-7
Jarmov drog zadnje osi ..... 130-G-8
Disk trosilnika plev (če je del opreme) ..... 130-G-8
Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790) ..... 130-G-8
Olje pogona ločevalnika ..... 130-G-8
Olje gonila koles ..... 130-G-8
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje) ..... 130-G-10
Olje menjalnika (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) ..... 130-G-11
Kabli valja parkirne zavore (stroji S760 in S770 z menjalnikom s prestavljanjem na gumbe) ..... 130-G-11
Akumulatorji ..... 130-G-11
Hidravlični/hidrostatični filter (stroji S760 in S770) ..... 130-G-11
Hidrostatični napajalni filter ..... 130-G-12
Filter glavnega okrova gonila motorja ..... 130-G-12
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage IV) ..... 130-G-12
Gasilni aparati ..... 130-G-13
Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo) ..... 130-G-13
Zavorna tekočina (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) ..... 130-G-13
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje) ..... 130-G-14
Varnostni pasovi ..... 130-G-15
Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji ProDrive™) ..... 130-G-15
Drsna sklopka dovajalne enote ..... 130-G-15
Matica elektromagnetne sklopke glave (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo) ..... 130-G-15
Okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (stroji S770, S780, S785 in S790) .. 130-G-16
Olje v okrovu gonila polnilnega polža ..... 130-G-16
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-G-16
Oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 130-G-16
Vložki zračnega filtra ..... 130-G-17
Senzor vlage (če je del opreme) ..... 130-G-17
Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi) ..... 130-G-17
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-G-18
Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi) ..... 130-G-18
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-G-18
Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-G-19

**Vzdrževanje—vsakih 800 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 800 ur ..... 130-H-1
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 130-H-1

**Vzdrževanje—vsakih 1000 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (stroji ProDrive™) ..... 130-I-1
Zamenjajte olje v okrovu glavnega gonila motorja ..... 130-I-1
Filter rezervoarja hidravličnega sistema (S780, S785 in S790) ..... 130-I-2
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (nadaljevanje) ..... 130-I-3
Menjava zavorne tekočine (stroji S760 in S770) ..... 130-I-3

**Vzdrževanje—vsakih 2000 ur**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur ..... 130-J-1
Olje v hidrostatičnem/hidravličnem rezervoarju ..... 130-J-2
Zračnost ventila motorja ..... 130-J-2
Olje končnih pogonov ..... 130-J-2
Motorno olje v okrovu glavnega gonila (stroji, ki niso ProDrive™) ..... 130-J-3
Olje pogona ločevalnika ..... 130-J-3
Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in spremenljivo hitrostjo) ..... 130-J-3
Olje v menjalniku (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe) ..... 130-J-3
Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790) ..... 130-J-4

**Vzdrževanje—vsakih 2000 ur ali tri leta**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur ali tri leta ..... 130-K-1

Stran

Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790) ..... 130-K-1
Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790) ..... 130-K-2

**Vzdrževanje—vsakih 3500 ur ali tri leta**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 3500 ur ali tri leta ..... 130-L-1
Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770) ..... 130-L-1
Zamenjava zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770) ..... 130-L-2

**Vzdrževanje—vsakih 4500 ur ali pet let**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 4500 ur ali pet let ..... 130-M-1
Blažilnik ročične gredi motorja ..... 130-M-1

**Vzdrževanje—vsakih 6000 ur ali šest let**
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 6000 ur ali šest let ..... 130-N-1
Hladilni sistem motorja ..... 130-N-1

**Vzdrževanje—po potrebi**
Razpredelnica servisnih intervalov—po potrebi ..... 130-O-1
Filter obtočnega zraka ..... 130-O-1
Filter za svež zrak v kabini ..... 130-O-2
Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla ..... 130-O-2
Mrežica alternatorja ..... 130-O-2
Senzor vlage (če je del opreme) ..... 130-O-2
Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi) ..... 130-O-3
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-O-3
Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi) ..... 130-O-3
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-O-4
Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme) ..... 130-O-4
Trakovi nosilca gasilnega aparata (če je del opreme) ..... 130-O-5
Čiščenje oken, ogledal in luči ..... 130-O-5

**Vzdrževanje—po potrebi (tekočine motorja in filtri)**
Pomembne informacije v zvezi z emisijami .... 130-P-1
Zadnja lestev in sestopanje ..... 130-P-1
Pristopni pokrov filtra motorja ..... 130-P-1
Pokrovi za dostop do motorja ..... 130-P-1
Menjava posode s tekočino za pomoč pri zagonu ..... 130-P-1
Ne modificirajte moči motorja ali sistema za gorivo/prezračevalnega sistema ..... 130-P-2
Sistem goriva ..... 130-P-2
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje (Final Tier 4/Stage IV) ..... 130-P-2

Stran

Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—praznjenje (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-3
Dostop do filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-4
Dostop do zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-4
Čiščenje posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 130-P-5
Rezervoar za gorivo—polnjenje ..... 130-P-5
Rezervoar goriva, sušenje ..... 130-P-6
Zaporni ventil rezervoarja goriva ..... 130-P-6
Primarni filter za gorivo izločevalnika za vodo – praznjenje ..... 130-P-6
Predfilter za gorivo—čiščenje ..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—izpiranje ..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—zamenjava in čiščenje ..... 130-P-8
Glavni in sekundarni filter goriva—zamenjava ..... 130-P-9
Sistem za gorivo—odzračevanje ..... 130-P-10
Hladilni sistem—praznjenje ..... 130-P-11
Hladilni sistem – polnjenje ..... 130-P-12
Hladilni sistem—priprava na zimo ..... 130-P-13
Filtri zračnega čistilnika – odstranjevanje ..... 130-P-13
Sistem zračnega kompresorja (če je opremljen) ..... 130-P-13
Vzdrževanje in servisiranje filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-14
Ravnanje s sajami in odstranjevanje izpušnega filtra / filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-15
Odstranjevanje izpušnega filtra (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-15
Zračni filter upravljanja odpadkov motorja—odstranjevanje (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-15

**Vzdrževanje—po potrebi (jermeni 9,0-litrskih motorjev)**
Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II) .. 130-Q-1
Jermen dodatne opreme/pogona ventilatorja/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II) ..... 130-Q-1
Jermen vrtljivega rešetaeljava ..... 130-Q-3
Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava ..... 130-Q-3
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II) ..... 130-Q-4
Jermen motorja—napeljava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-5
Jermen kompresorja klimatske naprave/alternatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-5
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-7
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-8
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-8
Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-9

Stran

Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-11
Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev ..... 130-Q-14
Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-15

**Vzdrževanje—po potrebi (jermeni 13,5-litrskih motorjev)**
Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II) .. 130-R-1
Jermen dodatne opreme/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II) ..... 130-R-1
Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Tier 2/Stage II) ..... 130-R-3
Jermen vrtljivega rešetaeljava ..... 130-R-5
Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava ..... 130-R-6
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II) ..... 130-R-7
Jermen motorja—napeljava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-8
Jermen kompresorja klimatske naprave/alternatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-8
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-11
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-11
Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-12
Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-14
Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev ..... 130-R-15
Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-R-16

**Odpravljanje težav**
Dovajalnik ..... 135-1
Ločevalnik ..... 135-1
Hidrostatični pogon za vožnjo ..... 135-5
Štirikolesni pogon (Opcija) ..... 135-7
Krmiljenje ..... 135-8
Zavore ..... 135-8
Motor ..... 135-9
Električni sistem ..... 135-18
Grelnik ..... 135-20
Klimatska naprava ..... 135-20
Senzor vlage (glede na opremo) ..... 135-21
Senzor pretoka mase (glede na opremo) ..... 135-21
Combine Advisor™ ..... 135-22

**Skladiščenje**
Priprava stroja na uskladiščenje ..... 140-1
Izskladiščenje stroja ..... 140-2

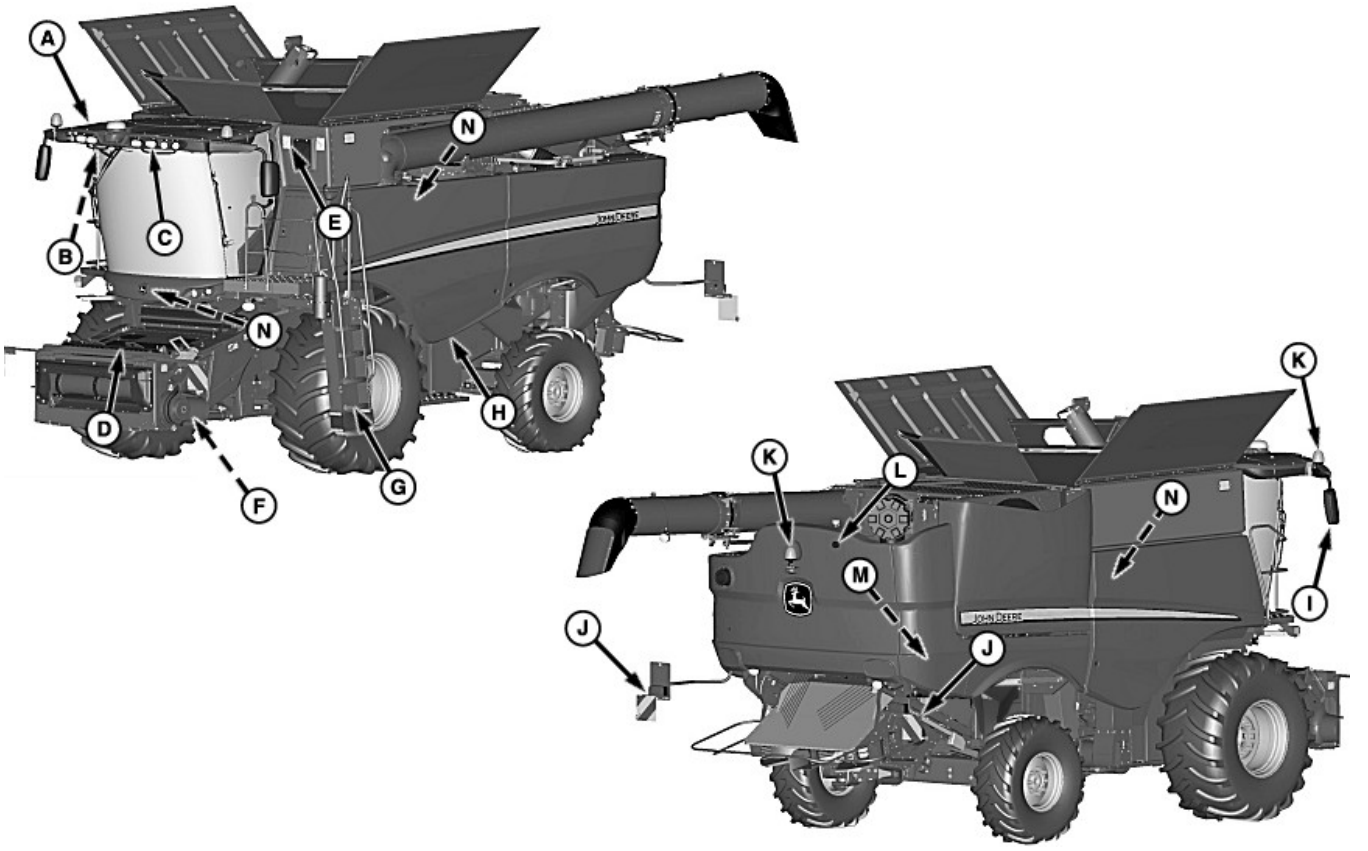
**Tehnični podatki**
Delovno območje vrtljajev (S760 in S770) ..... 145-1
Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790) ..... 145-3
Tehnični podatki (S760 in S770) ..... 145-5
Tehnični podatki (S780, S785 in S790) ..... 145-8
Dimenzije (S760 in S770) ..... 145-11
Dimenzije (S770 HillMaster™) ..... 145-12
Dimenzije (stroji S780, S785 in S790) ..... 145-13
Dimenzije (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790) ..... 145-14
Referenčne točke dimenzije ..... 145-15
Vibracije celotnega telesa ..... 145-16
Raven hrupa ..... 145-16
Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent ..... 145-16
Izjava EU o skladnosti ..... 145-17
Izjava o skladnosti v Združenem kraljestvu ..... 145-18
Evrazijska ekonomska unija ..... 145-19
Stroj z dolgo življenjsko dobo ..... 145-19
Fluorirani toplogredni plini ..... 145-19
Emisije ogljikovega dioksida ($CO_2$) ..... 145-19
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake ..... 145-20
Zatezni momenti za metrične sornike in vijake ..... 145-21

**Identifikacijske številke stroja**
Razlaga serijskih številk na stroju ..... 150-1
Identifikacijske številke ..... 150-1
Identifikacijska ploščica stroja ..... 150-2
Mesta identifikacijskih tablic stroja ..... 150-2
Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost ..... 150-2
Razlaga serijske številke stroja ..... 150-3
Serijska številka motorja (Tier 2/Stage II) ..... 150-3
Serijska številka motorja (Final Tier 4/Stage V) ..... 150-4
Serijska številka kabine ..... 150-4
Hidrostatična črpalka pogona ..... 150-4
Hidrostatični pogon motorja ..... 150-4
Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom ..... 150-5
Okrov gonila motorja ..... 150-5
Ohišje gonila pogona rotorja ..... 150-5
Menjalnik ..... 150-5
Reverzer ohišja usmerjevalnika ..... 150-5
Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme) ..... 150-6
Slamoreznica (glede na opremo) ..... 150-6
Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium) ..... 150-6
Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium) ..... 150-6
Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek) ..... 150-6
Trosilnik plev (Izboljšan preostanek) ..... 150-7
Dokazilo o lastništvu ..... 150-7
Zavarujte vaš stroj ..... 150-7

**Razpoložljivi servisni priročniki John Deere**
Tehnične informacije ..... JDSLA-1

**Servisna služba John Deere vam bo pomagala pri vašem delu**
John Deere rezervni deli ..... IBC-1
Pravilno orodje ..... IBC-1
Dobro izšolani strokovnjaki na servisu ..... IBC-1
Hitro na delovnem mestu ..... IBC-1

## Varnostne funkcije stroja




H115704—UN—31AUG15

*Pogled od spredaj/pogled od zadaj, varnostne funkcije*

**A—Varnostne funkcije v kabini: Sistem za prisotnost voznika, elektronska blokada zagona motorja, varnostni pasovi, hupa, okno za zasilni izhod, parkirna zavora, smerni kazalci**
**B—Držala za roke**
**C—Žarometi**
**D—Preproge proti drsenju**
**E—Opozorilne nalepke**
**F—Mehanska varnostna blokada (dovajalna enota)**
**G—Nedrseče stopnice in ploščad z ograjo**
**H—Ščitniki**
**I—Vzvratna ogledala**
**J—Opozorilne luči in odbojni trak**
**K—Rotacijske luči**
**L—Alarm vzvratne vožnje**
**M—Nedrseča servisna ploščad z ograjo**
**N—Funkcije opozorilnih rotacijskih luči: Luč za praznjenje, luči za osvetlitev strnišča, delovne luči na dvižnih vratih**

Poleg tukaj prikazanih varnostnih funkcij k varnejšemu upravljanju stroja pripomorejo tudi druge komponente in sistemi, varnostne luči na stroju ter varnostna opozorila in navodila v priročniku za uporabo, seveda v kombinaciji s skrbnim in pozornim upravljavcem stroja.

OUO6075,000413E-82-31AUG15

## Prepoznavanje varnostnih opozoril



T81389—UN—28JUN13

To je simbol za varnostno opozorilo. Ko na vašem stroju ali v tem priročniku vidite ta simbol, bodite pozorni na možnost telesnih poškodb.

Sledite priporočenim previdnostnim ukrepom in varnim upravljalnim praksam.

DX,ALERT-82-29SEP98

## Razumevanje signalnih besed

**⚠ NEVARNOST**

**⚠ PREVIDNOST**

**⚠ POZOR**

TS187—82—08SEP03

**NEVARNOST**; opozorilna beseda NEVARNOST nakazuje na nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

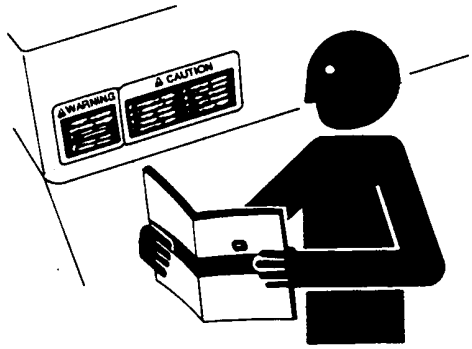
**OPOZORILO**; opozorilna beseda OPOZORILO nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

**POZOR**; opozorilna beseda POZOR nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila lažje do zmerne poškodbe, če se ji ne boste izognili. POZOR se lahko uporablja tudi za opozarjanje na nevarne prakse v zvezi z dogodki, ki bi lahko vodili do telesnih poškodb.

Opozorilna beseda NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR je uporabljena skupaj s simbolom varnostnega opozorila. Beseda NEVARNOST je opozorilo za največja tveganja. Opozorilni besedi NEVARNOST ali OPOZORILO sta nameščeni v bližini določenih nevarnosti. Varnostni znaki POZOR vsebujejo splošne previdnostne ukrepe. Opozorilna beseda POZOR opozarja tudi na varnostna sporočila v tem priročniku.

DX,SIGNAL-82-05OCT16

## Upoštevajte varnostne napotke




TS201—UN—15APR13

Skrbno preberite vsa varnostna sporočila v tem priročniku in na varnostnih znakih na stroju. Varnostne znake vzdržujte v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane opozorilne oznake. Zagotovite, da imajo nove komponente opreme in nadomestni deli ustrezne varnostne znake. Nadomestni varnostni znaki so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

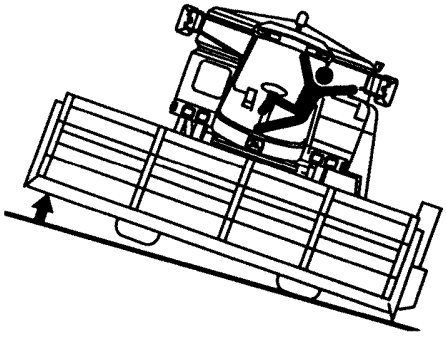
Izvedite, kako upravljati stroj in pravilno uporabljati upravljalne elemente. Ne dovolite nikomur upravljati stroja, ne da bi prej prebral navodila.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščeno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.

Če ne razumete kateregakoli dela teh navodil in potrebujete pomoč, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,READ-82-16JUN09

## Vožnja stroja



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Stroj lahko uporabljate le, če ima pravilno nameščene vse varnostne priprave. Stroj upravljajte z zaprtimi vrati in oknom (če je del opreme).

Preden speljete, vedno preverite okolico v neposredni bližini stroja (pri tem bodite še posebno pozorni na otroke). Zagotovite dobro vidljivost. Pred speljevanjem kot opozorilo uporabite opozorilno hupo.

Hitrost vožnje vedno prilagodite lastnostim ceste ali polja. Izogibajte se ostrega zavijanja, ko vozite po vzpetini navzgor ali navzdol oz. pri prečnemu prehodu vzpetine. Še posebno bodite previdni pri zavijanju na vzpetini s polnim žitnim bunkerjem.

Pri priklopu ali odklopu glave upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku glave.

Pri obračanju kombajna vedno upoštevajte širino priključka in dejstvo, da zadnji del stroja niha navzven. Oprema in lastnosti tal vplivajo na vozne karakteristike kombajna.

Zmanjšajte hitrost vožnje na klancih, neravnemu terenu in menjavi smeri vožnje. Pred vožnjo po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo.

Izogibajte se jam, jarkov in ovir, ki bi lahko prevrnile kombajn, še posebej na vzpetinah.

OUO6075,0004F12-82-17SEP20

## Sposobnost voznika

- Lastniki strojev morajo zagotoviti, da so vozniki odgovorni in usposobljeni, da so prebrali navodila za uporabo in opozorila ter da vedo, kako pravilno in varno upravljati stroj.
- Dejavniki pri telesnih poškodbah, povezanih s strojem, so: starost, fizične zmožnosti in umske sposobnosti. Vozniki morajo biti umsko in fizično zmožni dostopati do postaje voznika in/ali upravljalnih elementov ter pravilno in varno upravljati stroj.
- Nikoli ne dovolite, da stroj upravlja neusposobljena oseba ali otrok. Vsem voznikom naročite, naj na stroju ali priključku ne prevažajo otrok.
- Nikoli ne upravljajte stroja, ko niste zbrani ali ste utrujeni ali oslabljeni. Pravilno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost in zbranost voznika.

DX,ABILITY-82-07DEC18

## Upoštevanje določil, cestnoprometnih predpisov

Pri vožnji na javni cesti vedno upoštevajte lokalne cestnoprometne predpise in določila.

OUO6075,0000032-82-22JAN01

## Varna uporaba stroja

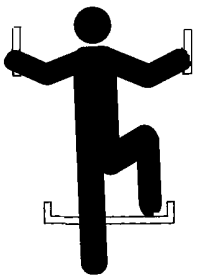
Pred uporabo stroja vedno preverite pot in splošno varnost upravljanja.

FX,READY-82-28FEB91

## Uporaba oprijemal in stopnic



T6981AN—UN—15JUN89



T133468—UN—15APR13

Padci so glavni vzrok telesnih poškodb.

Na stroj se vedno vzpenjajte in z njega sestopate obrnjeni proti stroju, da preprečite padce.

Pri vzpenjanju na stroj in sestopanju z njega ohranjajte 3-točkovni stik s stopnicami, oprijemali in ograjo ter bodite obrnjeni proti stroju. Ograjo izvlecite in uporabite vsakič, ko se vzpenjate na vrh krova motorja.

Bodite še posebej previdni, ko blato, sneg ali vlaga povzročijo nevarnost zdrsa. Naj bodo stopnice vedno čiste in ne prekrite z mastjo ali oljem.

Ob izstopu iz stroja nikoli ne skačite. Nikoli se ne vzpenjajte na premikajoč se stroj, enako velja za sestopanje.

OUO6075,0004E97-82-17JUN20

## Vožnja sopotnikov in otrok na stroju ni dovoljena



TS253—UN—23AUG88

Na stroju se lahko zadržuje samo voznik. Sopotniki na stroju niso dovoljeni, razen v obdobju šolanja in kratkih obdobij opazovanja.

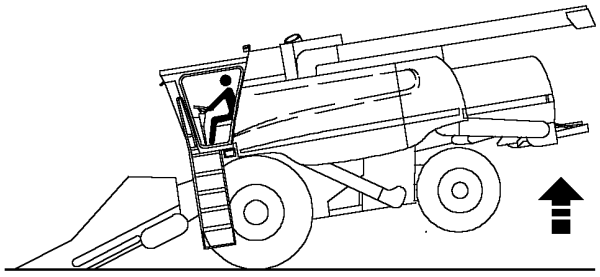
Za sopotnika obstaja povečana nevarnost nezgode ali padca s stroja. Sovozniki na stroju ovirajo upravljavčev pogled, zaradi česar stroja ni mogoče varno upravljati.

Kadar deluje motor, se otroci ne smejo nahajati v bližini stroja ali v kabini kombajna.

Sedež za inštruktorja naj uporablja le inštruktor. Lahko ga uporabljate tudi za kratko nadzorovanje motorja. Ni primeren za prevažanje otrok.

HX,AG,SF6904-82-22JUL99

## Obtežitev za varni stik s podlago



H51907—UN—10FEB99

Učinek upravljanja, krmiljenja, zaviranja kombajna je občutno odvisen od teže sprednjega dela in od opreme, ki spreminja težišče kombajna.

Da se obdrži potreben stik s podlago, obtežite kombajn na zadnji strani, kolikor je potrebno.

Upoštevajte maksimalno dovoljeno obremenitev osi in skupno težo.

HX,AG,SF6782-82-05FEB99

## Transport po cesti s priključeno glavo

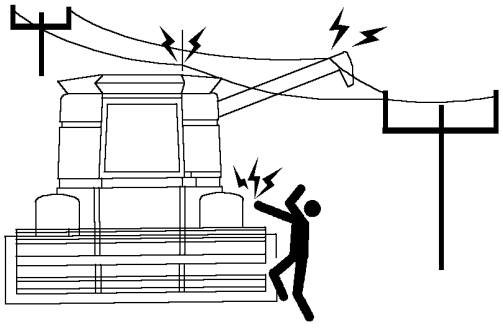
Pri vožnji s kombajnom po javnih cestah upoštevajte lokalne in državne predpise.

Transport po cesti v Nemčiji mora za pridobitev prometnega dovoljenja odobriti lokalna organizacija TÜV.

Obrnite se na trgovca ali na tovarno.

OUO6075,0004672-82-16MAR17

## Izogibajte se daljnovodom



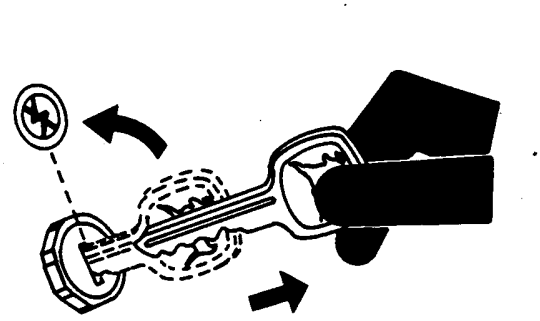
H52022—UN—14APR99

Pred vožnjo po javni cesti namestite izpraznjevalni sveder posode zrnja v transportno pozicijo in spustite stopniško ograjo posode zrnja.

Pred vožnjo po javni cesti namestite radijsko anteno v transportno pozicijo, ker lahko pride v kontakt z nizko ležečimi cestnimi električnimi napeljavami. To lahko povzroči močan električni udar na voznika.

HX,STSSA,D-82-22JUL99

## Parkiranje in zapuščanje stroja



TS230—UN—24MAY89

Opremo na sprednjem delu kombajna spustite na tla.

Preden zapustite stroj, odklopite glavo in ločevalnik. Prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj in izključite motor. Aktivirajte parkirno zavoro, odstranite ključ in zaklenite voznikovo kabino.

Nikoli ne zapustite stroja, če motor deluje.

Med vožnjo nikoli ne zapustite kabine.

OUO6075,0004E18-82-25JUN20

## Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora



TS220—UN—15APR13

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če nimate na voljo cevi za podaljšanje izpušne cevi, morate odpreti vrata, da je zagotovljeno zadovoljivo prezračevanje.

DX,AIR-82-17FEB99

## Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara



TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

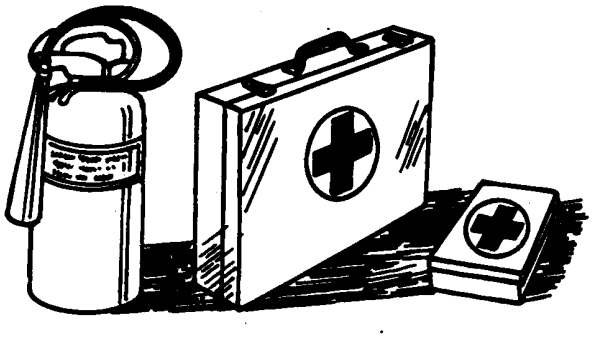
Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

## Priprava za primer nesreče



TS291—UN—15APR13

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.

DX,FIRE2-82-03MAR93

## Varno upravljanje z zagonsko tekočino



TS1356—UN—18MAR92

Zagonska tekočina je visoko vnetljiva.

Ne približujte se z možnimi izvori isker ali plamena. Zagonska tekočina naj ne pride v stik z akumulatorji in kabli.

Da bi preprečili nenamerno izpraznitev med shranjevanjem posode pod tlakom, naj zamašek ostane na posodi, tega pa shranite na hladno in zaščiteno mesto.

Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila zagonska tekočina.

Zagonske tekočine ne uporabljajte za motorje, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.

DX,FIRE3-82-14MAR14

## V primeru požara



TS227—UN—15APR13

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.**

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smradu dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve.

Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanite z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:

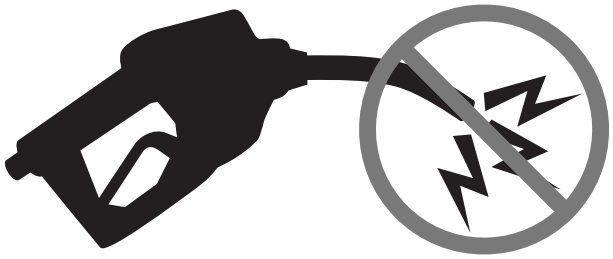
1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.

DX,FIRE4-82-22AUG13

## Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel –ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za

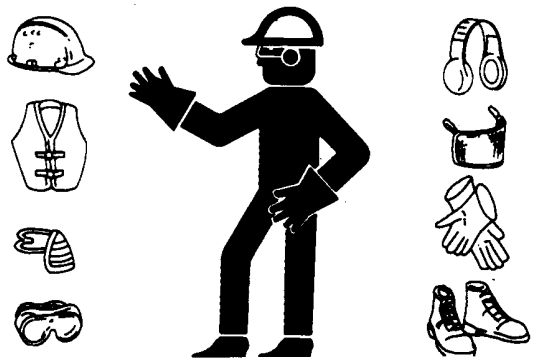
zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-82-12JUL13

## Uporaba zaščitnih sredstev



TS206—UN—15APR13

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.

DX,WEAR2-82-03MAR93

## Ne približujte se žetveni enoti




ES118704—UN—21MAR95

Kosilni greben, polž, vrteči in dovajalni valji upravljajo svoje funkcije in ne morejo popolnoma zaščiteni. Med obratovanjem se ne približujte tem delom. Pred servisiranjem ali popravilom stroja vedno odklopite glavno sklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OUO6075,00009E5-82-28SEP10

## Z rokami se ne približujte rezilom



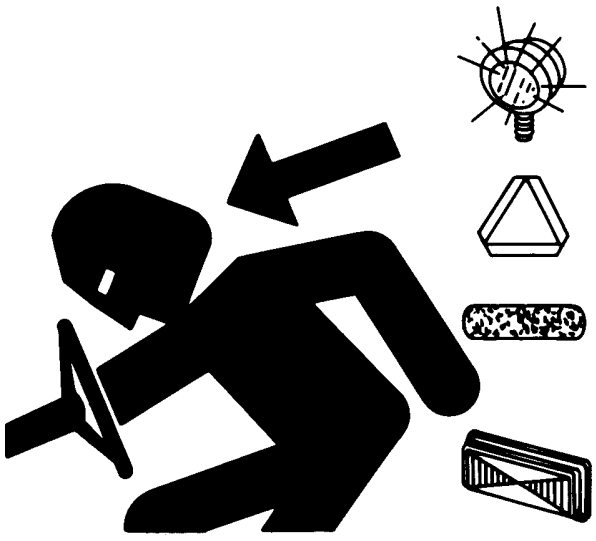
TS254—UN—23AUG88

Nikoli ne poskušajte odstranjevati ovir pred kosilnikom ali v njem najprej izklopite separator, sprožite parkirno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.

Pred zagonom motorja ne sme biti nikogar v bližini stroja.

OUO6075,00009E6-82-28SEP10

## Uporaba varnostne osvetlitve in naprav



TS951—UN—12APR90

Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju in uporabljajte smernike.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči,

utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu delovnem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte.

HX,STSSA,O-82-22JUL99

## Uporaba varnostnih pasov



TS1730—UN—24MAY13

Pri upravljanju stroja ali med vožnjo kot opazovalec vedno uporabljajte varnostni pas.

OUO6075,0004E96-82-17JUN20

## Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo



H124189—UN—11MAY18

Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.

DX,SEATHEATER-82-20NOV18

## Sedež za inštruktorja

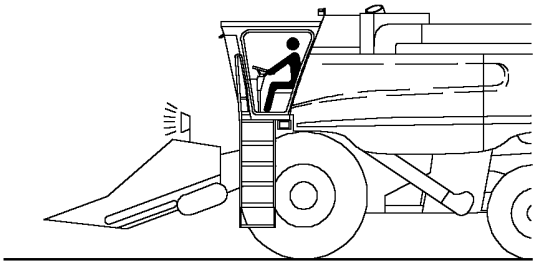


TS1730—UN—24MAY13

Inštrukcijski sedež, če je vgrajen, je namenjen le za urjenje voznikov ali za odkrivanje napak na stroju.

DX,SEAT,NA-82-22AUG13

## Varen transport kombajna z žetveno enoto



H51909—UN—07MAY99

Če je mogoče, preprečite transport na javnih cestah s priključeno žetveno napravo.

Če morate kombajn transportirati s priključeno žetveno napravo, se prepričajte, da opozorilne utripajoče luči na žetveni napravi delujejo in da je odbojni material čist in viden.

Uporaba varnostnega vozila pred strojem se priporoča na polnih, ozkih ali hribovitih cestah in ob prečkanju mostov.

Vozite s hitrostjo, ki je varna v vseh pogojih.

OUO6075,0000034-82-22JAN01

## Preprečite nepredvideno gibanje in premikanje stroja



H58737—UN—08JUL99

Preprečite možne poškodbe ali smrt, zaradi nenadnega gibanja kombajna ali njegovih komponent.

Ne zaganjajte motorja s kratkim stikom na elektromagnetnih priključkih ali priključkih zaganjalnika. Stroj ali komponente se lahko premaknejo, če je tokokrog v kratkem stiku.

AG,OUO1035,792-82-08JUL99

## Zagotovite varno vzdrževanje



TS218—UN—23AUG88

Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek. Območje vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte sam, ko stroj miruje. rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom. Celoten pogonski sistem izklopite in s premikanjem vzvodov naprave izpustite tlak. Opremo odložite na tla. Ustavite motor. Odstranite ključ. Počakajte, da se stroj ohladi.

Varno podprite dele stroja, ki bodo odstranjeni za vzdrževanje.

Vse dele ohranite v dobrem stanju in naj bodo pravilno nameščeni. Okvare takoj odpravite. Zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Odpravite nakopičeno mast, olje ali umazanijo.

Pri opremi, ki se poganja sama, odklopite ozemljitveni kabel akumulatorja (-), preden začnete z nastavitvami na električnih sistemih ali z varjenjem na stroju.

Pri vlečnem orodju odklopite kabelske snope s traktorja, preden začnete servisirati komponente električnega sistema ali z varjenjem na stroju.

Padec med čiščenjem ali delom na višini lahko povzroči resne poškodbe. Za doseganje težko dostopnih mest uporabljajte lestev ali ploščad. Uporabljajte čvrste in varne stojne površine in oprijemala.

DX,SERV-82-28FEB17

## Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot



TS953—UN—15MAY90

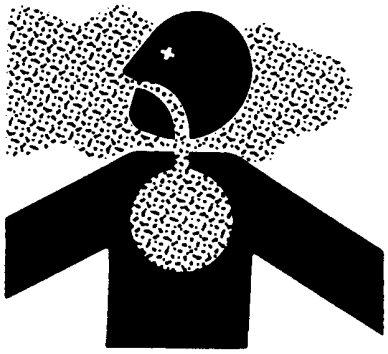
**POMEMBNO: Motorjev z vgrajeno opremo za varjenje ne zaganjajte na hiter naèin. Tokovi in napetosti so previsoke in lahko povzroèijo trajne okvare.**

1. Odklopite negativni (-) kabel akumulatorja.
2. Odklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja.
3. Skupaj odklopite pozitivne in negativne priključène enote. Ne pritrjujte na okvir vozila.
4. Oèistite ali odstranite vse dele kabelskih napeljav iz obmoèja varjenja.
5. Podlago za varjenje priključite v bližini toèke varjenja in vstran od upravljalnih enot.

6. Po varjenju izpeljite korake 1—5 v obratnem vrstnem redu.

DX,WW,ECU02-82-14AUG09

## Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov



TS220—UN—15APR13

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja ozr. s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.

Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upoštevajte predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT-82-24JUL02

## Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav



TS953—UN—15MAY90

Pri segrevanju tlačnih napeljav lahko nastanejo gorljivi plini, kar lahko povzroči opekline in požar. V območju tlačnih napeljav ali lahko gorečih materialov ne segrevajte in ni dovoljeno varjenje ali lotanje z uporabo varilskega gorilnika. Tlačne napeljave lahko pomotoma prerežete in lahko počijo, če se segrevanje razširi izven predvidenega območja.

DX,TORCH-82-10DEC04

## Ne dotikajte se gibljivih delov



TS256—UN—23AUG88

Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov. Nikoli ne poskušajte očistiti, namazati ali nastaviti stroja, dokler je le-ta še v obratovanju.

H01,9000SA,E-82-15JUN90

## Varno čiščenje zbiralnika za zrnje in odpravljanje zatrpanosti



TS256—UN—23AUG88

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ovijanja prečnega polža v zbiralniku za zrnje. Zaradi svoje funkcije prečni polž ne more biti popolnoma zaščiten. Ko motor deluje, ne posegajte v zbiralnik za zrnje. Pred pričetkom čiščenja ostankov zrnja vedno ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice

Če se potek zrnja zamaši in preneha teči skozi sveder, ugasnite motor, izvlecite zagonski ključ iz ključavnice in iz pozicije vrat motornega prostora uporabite palico, metlo, ali lopatico, da odstranite mostiček in s tem ponovno sprostite tok zrnja.

OUO6043,00015E2-82-24MAY04

## Ne približujte se vrtečim pogonskim osem



TS1644—UN—22AUG95

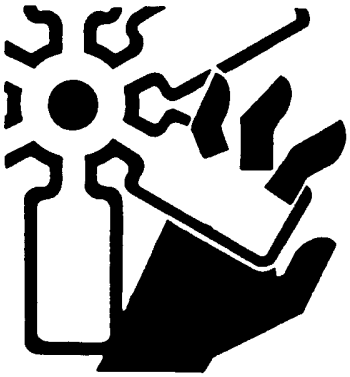
Neprevidnost v območju vrtečih pogonskih osi lahko povzroči težke poškodbe ali smrt.

Zmeraj morajo biti nameščeni vsi ščitniki. Prepričajte se, da se vrteče zaščite osi prosto vrtijo.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Ugasnite motor pred vsakršnim spreminjanjem nastavitev ali povezav ter pred vsakršnim servisiranjem motorja ali delov stroja in se prepričajte, da so se vsi ventilatorji, jermeni, jermenice in pogoni ustavili.

DX,ROTATING-82-18AUG09

## Namestite vse zaščite in pokrove



TS677—UN—21SEP89

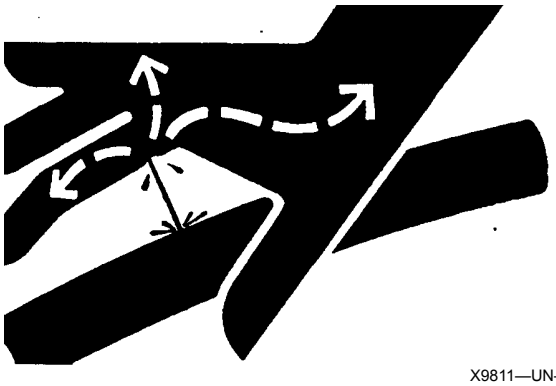
Ventilatorji, jermeni, jermenice in pogoni lahko povzročijo resne poškodbe.

Med delovanjem motorja morajo biti nameščene vse zaščite in zaščitne mreže.

Nosite tesno prilegajočo obleko. Ugasnite motor pred vsakršnim spreminjanjem nastavitev ali povezav ter pred vsakim čiščenjem delov ventilatorja ali delov stroja, ki so v bližini ventilatorja, in se prepričajte, da so se vsi ventilatorji, jermeni, jermenice in pogoni ustavili.

OUO6075,0000C23-82-03MAY11

## Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom



X9811—UN—23AUG88

Redno, najmanj enkrat letno, pregledujte hidravlične gibke cevi, če puščajo, so upognjene, prerezane, razpokane, obrabljene, imajo izbokline, korozijo, vidne prepletene žice ali druge znake obrabe.

Takoj zamenjajte obrabljene ali poškodovane sestave gibkih cevi z nadomestnimi deli, ki jih je odobrilo podjetje John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko predre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku družbe Deere & Company v ZDA (Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, ZDA), če pokličete številko 1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID-82-12OCT11

## Izogibajte se odpiranja visokotlačnega sistema goriva



TS1343—UN—18MAR92

Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči težke telesne poškodbe. Ne izklapljajte oz. ne poizkušajte popravljati cevi napeljave za gorivo, senzorjev, ali katerih drugih komponent med visokotlačno črpalko in nastavki na motorju pri motorjih z visoko- tlačno Common Rail (HPCR) sistemom napajanja z gorivom.

Ta sistem lahko popravlja samo oseba, ki je tehnično seznanjena z lastnostmi tega sistema. (V tem primeru obvestiti zastopnika John Deere.)

DX,WW,HPCR1-82-07JAN03

## Varno vzdrževanje sistema tlačne posode



TS281—UN—15APR13

Uhajanje tekočine ali plina iz sistemov s tlačnimi posodami, ki se uporabljajo pri klimatski napravi, hidravliki in zračnem zavornem sistemu, lahko povzroči hude poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.

Tlačne posode ni možno popraviti.

DX,WW,ACCLA2-82-22AUG03

## Previdnost pri tekočinah, ki so pod visokim tlakom



TS1343—UN—18MAR92

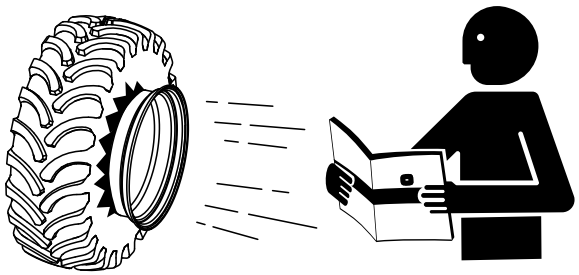
Tekočina pod visokim tlakom iz šobe lahko poškodujejo kožo in povzroči hude poškodbe. Bodite pozorni in se izogibajte dotika s kožo ali telesom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. V primeru, da je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta brezpogojno odstraniti s pomočjo zdravnika, ki je seznanjen z takšnimi poškodbami; v nasprotnem primeru lahko pride do težkih infekcij. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodbe, lahko

dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so dosegljive pri Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A.

DX,SPRAY-82-16APR92

## Upoštevajte priporočila glede pnevmatik



H111235—UN—13MAY14

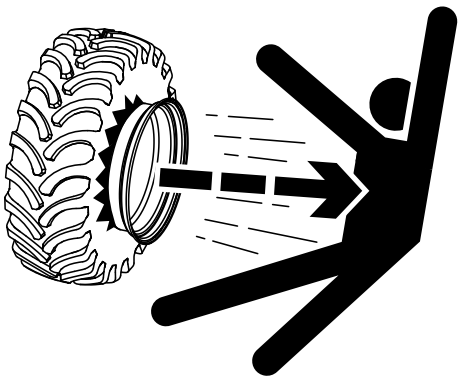
Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju.

Uporabljajte samo pnevmatike predpisanih velikosti in lastnosti ter jih napolnite s tlakom, ki je naveden v tem priročniku.

Uporaba drugih vrst pnevmatik lahko zmanjša stabilnost, vpliva na krmiljenje ter povzroči prezgodnjo odpoved pnevmatik ali druge težave z varnostjo ali vzdržljivostjo.

DX,TIRE,INFO-82-19MAY14

## Varno vzdrževanje pnevmatik



RXA0103438—UN—11JUN09

Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka.

Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

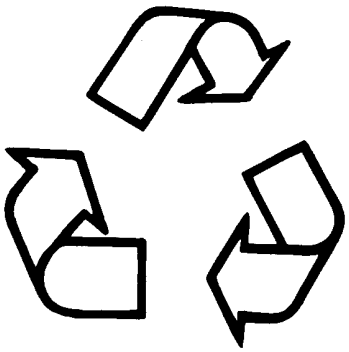
Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

Kolesa in pnevmatike so težke. Pri delu s kolesi in pnevmatikami uporabljajte varno dvižno napravo ali pomočnika, ki vam bo pomagal dvigovati, nameščati ali odstranjevati kolesa in pnevmatike.

DX,WW,RIMS-82-28FEB17

## Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent



TS1133—UN—15APR13

Pri razgradnji stroja in/ali komponent je treba upoštevati ustrezne varnostne ukrepe in ukrepe za okoljsko upravljanje. Ti ukrepi vključujejo naslednje:

- Med odstranjevanjem predmetov in upravljanjem z materiali uporabljajte ustrezno orodje in zaščitno opremo, kot so zaščitna obleka, rokavice, obrazne maske ali očala.
- Upoštevajte navodila za specializirane komponente.
- Sprostite preostalo energijo s spuščanjem vpetih elementov stroja, sprostitvijo vzmeti, odklopom akumulatorja ali drugih električnih virov, ter sprostite tlak v hidravličnih komponentah, akumulatorjih in drugih podobnih sistemih.
- Poskušajte preprečiti izpostavljenost komponentam, ki so bile v stiku s kmetijskimi kemikalijami, kot so gnojila in pesticidi. S temi komponentami ustrezno ravnajte in jih odstranite na pravilen način.
- Pred reciklažo komponent previdno izpraznite tekočine iz motorjev, rezervoarjev za gorivo, hladilnikov, hidravličnih valjev, rezervoarjev in napeljav. Pri praznjenju tekočin uporabite neprepustne vsebnike. Ne uporabljajte posod za hrano ali pijače.

- Odpadkov ne vlivajte na tla, v odtoke ali kakršne koli vire vode.
- Upoštevajte vse nacionalne in državne zakone ter lokalne predpise in pristojne službe v zvezi z odstranjevanjem odpadnih tekočin (kot na primer: olje, gorivo, hladilno sredstvo, zavorna tekočina), filtrov, akumulatorjev in drugih snovi ali delov. Gorljive in vnetljive tekočine ali komponente je treba odstraniti v za to predvidene sežigalnice, drugačno odstranjevanje je lahko prepovedano z zakonom in povzroča izpostavljenost nevarnim dimom ali pepelu.
- Ustrezno servisirajte in odstranite klimatske naprave. Zakonski predpisi lahko zahtevajo, da servisiranje in reciklažo hladilnih sredstev iz klimatskih naprav, ki lahko poškodujejo atmosfero, če uidejo vanjo, opravljajo posebni certificirani servisni centri.
- Poiščite ustrezne možnosti za reciklažo gum, kovine, plastike, stekla gume in električnih komponent, ki jih je mogoče reciklirati po delih ali v celoti.
- Za dodatne informacije o pravilnem načinu recikliranja in odstranjevanje odpadkov se obrnite na pristojne lokalne centre za reciklažo in varovanje okolja ali na zastopnika za John Deere.

DX,DRAIN-82-01JUN15

## Varno vzdrževanje hladilnega sistema



TS281—UN—15APR13

Eksplozivna sprostitev tekočine iz hladilnega sistema, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude opekline.

Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

NIKOLI ne dodajajte hladilne tekočine, ko je motor pregret. Počakajte, da se ohladi.

NIKOLI ne odstranjujte pokrova ekspanzijske posode, ko je hladilna tekočina ali motor vroč. Preden odstranite pokrov, počakajte, da se hladilna tekočina motorja ohladi.

Pokrov odvijajte POČASI, da sprostite tlak, in ga šele nato popolnoma odstranite.

Hladilno tekočino dolivajte samo, ko je motor izklopljen.

OUO6075,0004E98-82-26JUN20

## Odstranite umazanijo

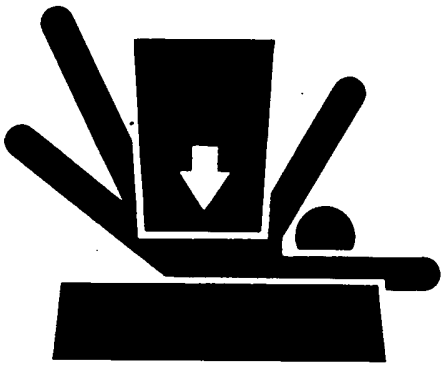


TS227—UN—15APR13

Nabiranje rezanice in ostankov v prostoru motorja, na motorju in blizu gibljivih delov lahko povzroči požar. Redno preverjajte in čistite ta področja. Pred izvajanjem pregledov ali vzdrževalnimi deli ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice.

HX,9010SA,B-82-23AUG97

## Varno podpiranje stroja



TS229—UN—23AUG88

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenemu stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materijalov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.

DX,LOWER-82-24FEB00

## Varno skladiščite priključke



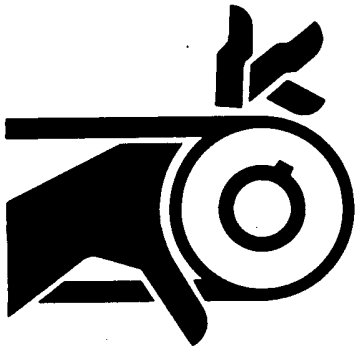
TS219—UN—23AUG88

Skladiščeni priključki, kot so dvojna kolesa, bobnasta kolesa in nakladalniki lahko padejo in povzročijo težke poškodbe ali smrt.

Varno skladiščite priključke in orodje, da ne morejo pasti. Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite dostopa do prostora shranjevanja.

DX,STORE-82-03MAR93

## Varno vzdrževanje pogonskega jermena



TS285—UN—23AUG88

Pri vzdrževanju pogonskih jermen vedno upoštevajte naslednja navodila:

- Preprečite resne poškodbe zaradi zapletanja rok ali dlani. Nikoli ne poskušajte očistiti ali nastaviti jermenov, dokler je le-ta še v obratovanju. Vedno izključite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.
- Ne poskušajte očistiti jermenov z vnetljivimi čistili.

OUO6075,00026A4-82-06FEB03

## Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci



TS249—UN—23AUG88

Če med nameščanjem ali odstranjevanjem elektronskih komponent, ki so pritrjene na opremo, padete, se lahko resno poškodujete. Za varen dostop do vsakega mesta pritrditve uporabite lestev ali montažno ploščad. Z rokami se dobro in trdno oprijemajte, z nogami pa stojte na trdnih tleh. Ne nameščajte ali odstranjujte komponent v mokrih ali ledenih pogojih.

Za nameščanje ali servisiranje kinetične osnovne postaje za realni čas (postaja RTK) na stojalo ali drugo oporno strukturo uporabite predpisane pripomočke.

Ko nameščate sprejemni steber za sprejemnik sistema GPS na opremo, uporabite pravilne tehnike dviganja in ustrezno zaščitno opremo. Steber je težek, zato ga bo nekoliko težje namestiti. Če pritrditvena mesta niso dosegljiva s tal ali servisne ploščadi, je pri delih in popravilih potrebna pomoč še ene osebe.

DX,WW,RECEIVER-82-24AUG10

## Preprečite nesreče zaradi prevrnitve



PC10857XW—UN—15APR13

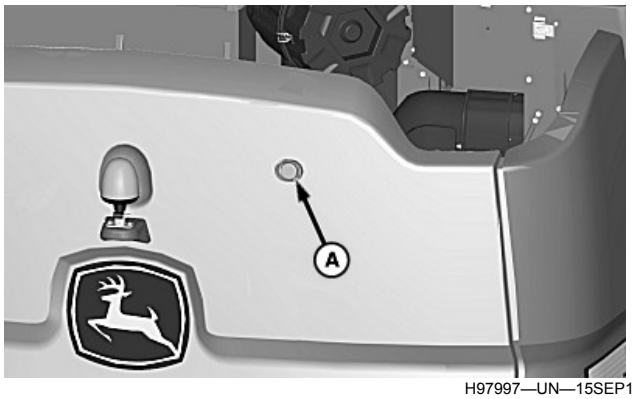
Preden premaknete stroj, se prepričajte, da ni nikogar v smeri gibanja stroja. Obrnite se nazaj in za najboljšo možno vidljivost glejte neposredno v smer gibanja. Naj vam pri vzvratni vožnji pomaga še ena oseba, če imate omejeno vidljivost ali če ste prostorsko omejeni.

Ko preverjate, ali so za strojem osebe ali ovire, se ne zanašajte na kamero. Sistem kamere je lahko omejen

zaradi številnih dejavnikov, vključno zaradi vzdrževalnih del, okoliških pogojev in delovnega območja.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-82-30AUG10

## Alarm pri vzvratni vožnji



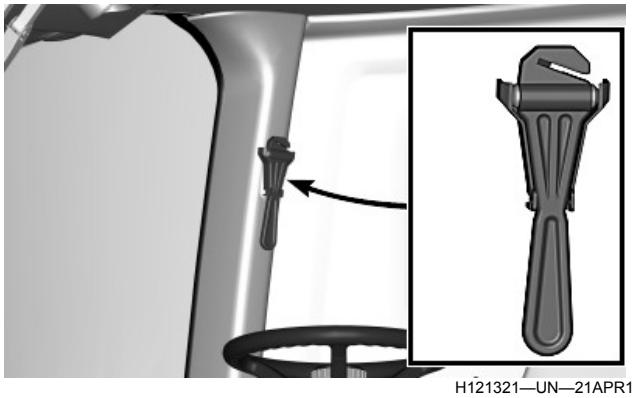

H97997—UN—15SEP10

**A—Alarm pri vzvratni vožnji**

Če večnamensko ročico med delovanjem motorja prestavite nazaj, sistem alarma vzvratne vožnje (A) aktivira zvočni signal, ki druge osebe v bližini stroja opozarja, da voznik vozi vzvratno.

OUO6075,0004FAE-82-15JAN21

## Izhod v sili



H121321—UN—21APR17

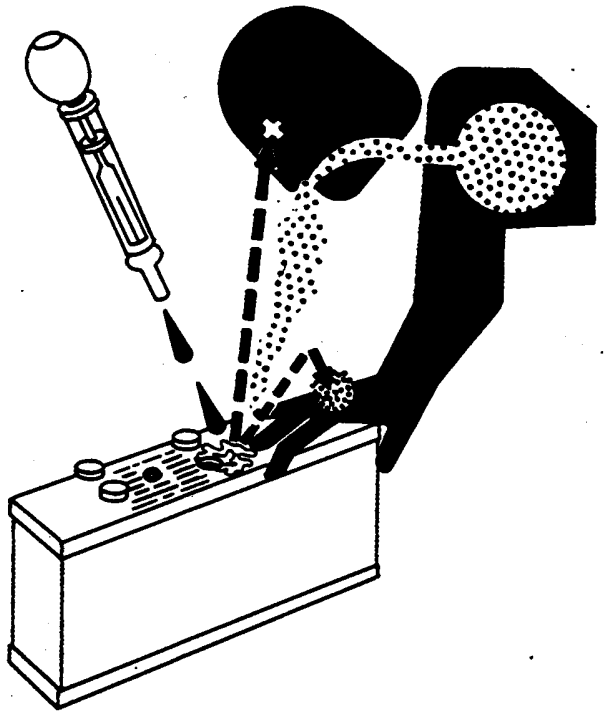
Za izhod iz kabine v primeru sile lahko prerežete varnostni pas in razbijete okensko steklo s kladivom.

OUO6075,0004722-82-21APR17

## Varno upravljanje z akumulatorjem



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

**Preprečite nevarnosti na naslednje načine:**

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

**Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:**

1. Kožo temeljito izperite z vodo.
2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15—30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

**Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:**

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

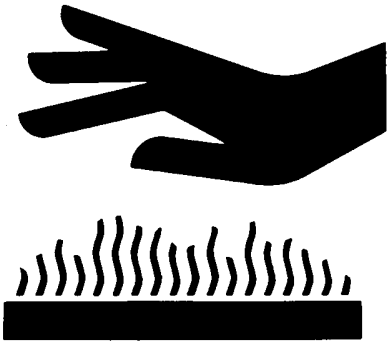
**OPOZORILO:** Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**

DX,WW,BATTERIES-82-02DEC10

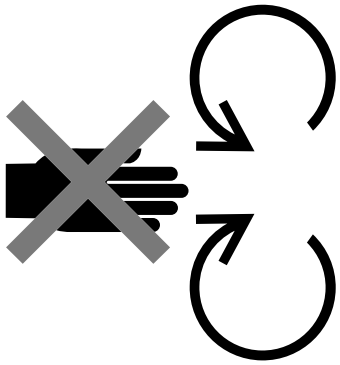
## Varno čiščenje izpušnega filtra



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Med čiščenjem izpušnega filtra mora motor dalj časa obratovati v prostem teku na višjih obratih in pri povišani temperaturi. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varnostni razdalji do ljudi, živali ali struktur, ki so občutljive na vročino, saj jih lahko vroči izpušni plini ali komponente poškodujejo. Preprečite možnost požara ali nevarnost eksplozije vnetljivih materialov in hlapov v bližini izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in v vse, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno preglejte stroj in njegovo okolico in bodite pozorni na tleče delce med in po čiščenju izpušnega filtra.

Dodajanje goriva med delovanjem motorja lahko povzroči požar ali nevarnost eksplozije. Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor in očistite razlito gorivo.

Vedno se prepričajte, da je motor med nalaganjem stroja na tovornjak ali prikolico izklopljen.

Stik z izpušnimi komponentami, ko so še vroče, lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Izogibajte se stika s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

Če vzdrževalni postopek zahteva, da motor teče:

- vklopite le tiste električne dele, ki jih zahteva vzdrževalni postopek;
- zagotovite, da v bližini voznikovega mesta in stroja ni drugih ljudi;

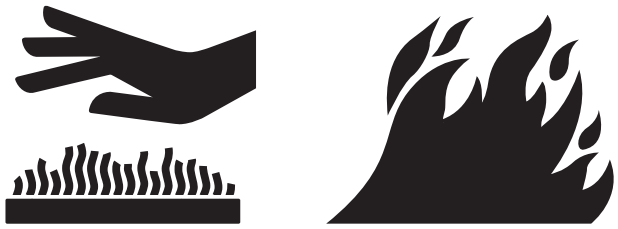
rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom.

Preden zapustite upravljavčevo mesto, vedno onemogočite premikanje (nevtralno), aktivirajte parkirno zavoro ali mehanizem in odklopite elektriko do dodatne opreme in orodij.

Preden pustite stroj nenadzorovan, izklopite motor in odstranite ključ (če obstaja).

OUO6075,0000E81-82-07FEB12

## Izogibajte se vročih izpušnih plinov



RG17488—UN—21AUG09

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

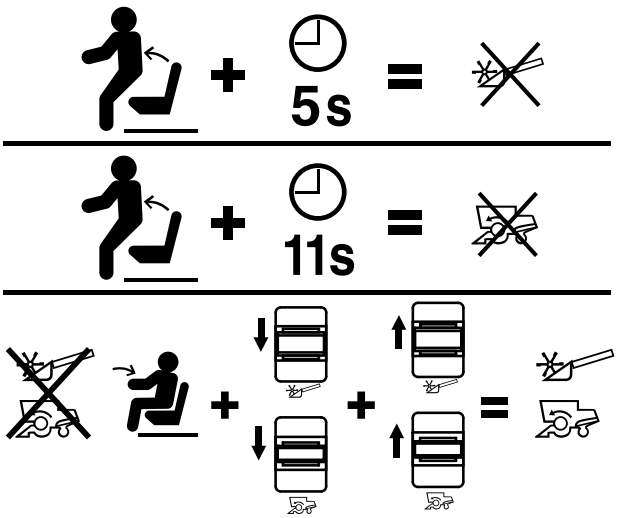
Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

DX,EXHAUST-82-20AUG09

## Sistem prisotnosti upravljavca in sistem opozarjanja na vrtenje

Sistem prisotnosti upravljavca preverja prisotnost upravljavca. Ko upravljavca ni na sedežu, sistem preprečuje aktiviranje naslednjih sistemov:

- Ločevalnik
- Glava
- Praznilni polž
- AutoTrac™




H125008—UN—25SEP18

Če upravljavec zapusti svoj sedež za več kot 5 sekund, ko sta vklopljena glava ali ločevalnik, začnejo utripati luči in zasliši se alarm. Po 11 sekundah se ločevalnik in pogon (samo ProDrive™ in ProDrive™ XL) izklopita. Če se upravljavec ne vrne na svoj sedež, se žetvene funkcije prenehajo izvajati. Lučke utripajo in sproži se alarm, dokler se funkcije žetve ne zaustavijo. Motor teče.

Upravljavec se mora za vnovični zagon funkcij usesti na sedež in znova aktivirati vsako funkcijo posebej.

OUO6075,00050B3-82-14MAY21

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

# Opozorilne oznake

## Slikovne varnostne nalepke

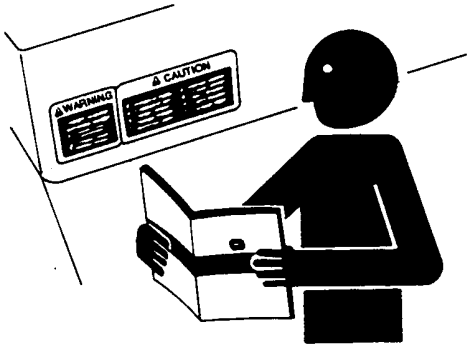



TS231—82—08SEP03

Na več pomembnih delih tega stroja so pritrjene varnostne nalepke, ki označujejo morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnemu trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Te opozorilne oznake, ki označujejo mesto, kakor tudi kratek tekst, ki ga pojasnjuje so nadaljevanju razložene.

OUO6075,0001163-82-19JUN12

## Zamenjajte opozorilne oznake



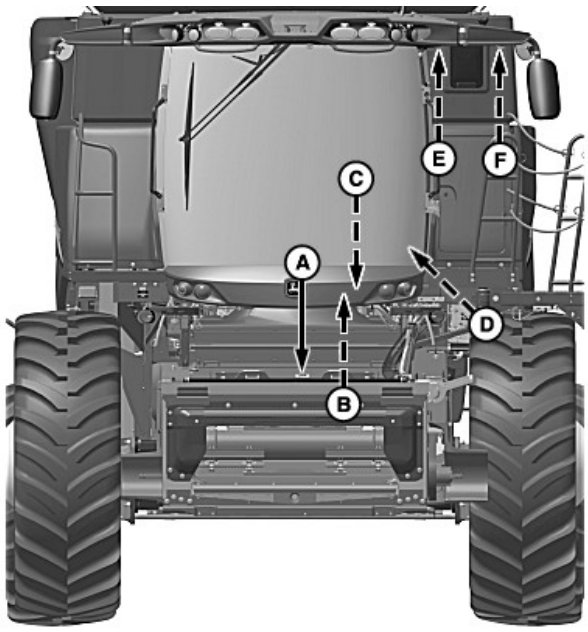

TS201—UN—15APR13

Če opozorilne oznake manjkajo ali so poškodovane, jih zamenjajte. Uporabljajte ta navodila za pravilno namestitev opozorilnih oznak.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

DX,SIGNS-82-18AUG09

## Nalepke pri pogledu od spredaj




H133907—UN—31MAR21

**Nalepka A (kontrolna vrata dovajalne enote)**



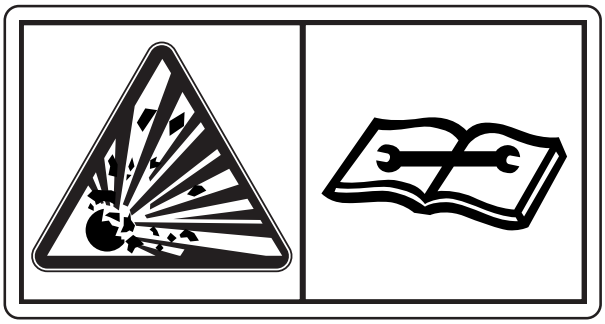
SSHXE137549XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

*OPOMBA: Nalepka je nameščena med kontrolna vrata.*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s premikajočimi se komponentami. Ne odpirajte kontrolnih vrat, dokler se ne ustavi vse gibanje dovajalne enote.

**Nalepka B (akumulator)**



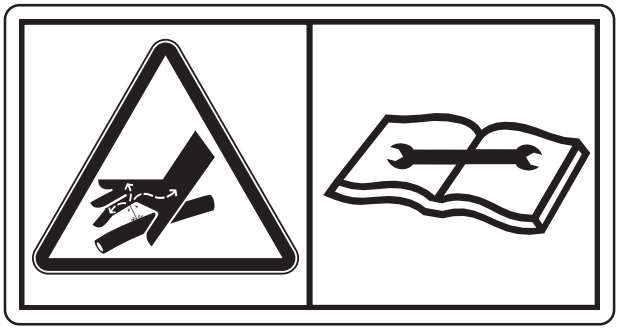
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

*Nalepka B*

*OPOMBA: Nalepka je na zbiralniku na podpori kabine, in sicer samo na strojih s transmisijo ProDrive™.*

Preprečite telesne poškodbe zaradi premikov stroja in izpostavljenosti tekočinam pod tlakom. Za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem se obrnite na zastopnika.

**Nalepka C (hidravlično olje in plin pod tlakom)**



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

*Nalepka C*

*OPOMBA: Nalepka je na podpori kabine, in sicer samo na strojih s transmisijo ProDrive™.*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

**Nalepka D (parkirna zavora)**

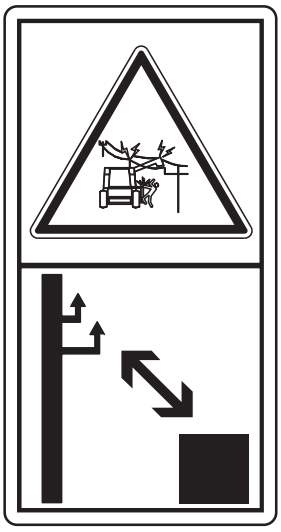



SSHXE122761XE—UN—23JAN20

*Nalepka D*

1. Za prevoz po cesti spojite zavore.
2. Preden zapustite kabino, aktivirajte parkirno zavoro.
3. Pred premikanjem stroja sprostite parkirno zavoro.

**Nalepka E (izogibajte se nizko viseči električni napeljavi)**



SSHXE160769XE—UN—23JAN20

*Nalepka E*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi električnega udara. Električni vodi ne smejo biti v stiku. Spustite pokrove žitnega bunkerja, kadar upravljate stroj blizu nizko visečih električnih kablov.

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Nalepka F (žitni bunker)**



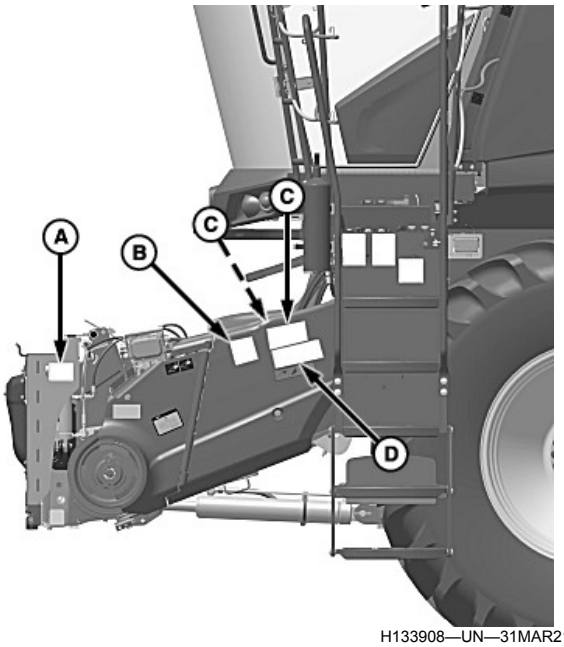
SSL64995XE—UN—22JAN20

*Nalepka F*

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Ne vstopajte v žitni bunker v tem območju.

OUO6075,00050A3-82-12APR21

## Pogled na nalepke na dovajalni enoti z leve strani




H133908—UN—31MAR21

### Nalepka A (nagibni okvir dovajalne enote)



SSH154128XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Glava se lahko nagiba. Preprečite telesne poškodbe zaradi ukleščenja. Pri vključenem motorju se ne približujte stroju.

### Nalepka B (zaščita dovajalne enote)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

### Nalepka C (varnostna blokada dovajalnika)



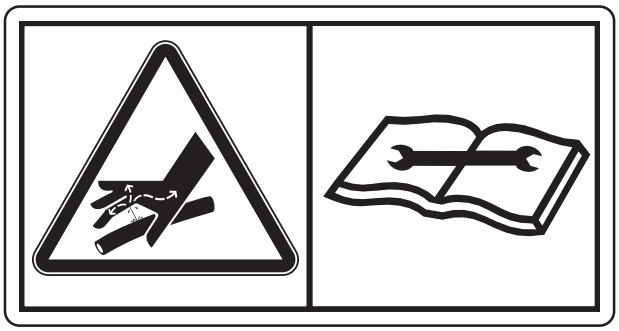
SSHXE123797—UN—06APR21

*Nalepka C*

*OPOMBA: Nalepka je nameščena na zunanji in notranji strani zaščite.*

Preprečite telesno poškodbo zaradi ukleščenja. Glava naj miruje na tleh ali pa sprožite varnostno blokado na dvižnem cilindru dovajalne enote, preden začnete z delom pod glavo.

**Nalepka D (hidravlično olje in plin pod tlakom)**



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

*Nalepka D*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

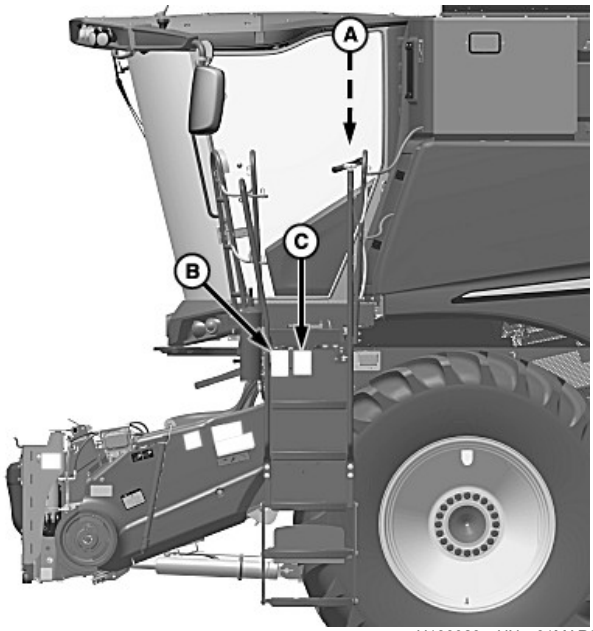
Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

OUO6075,00050A6-82-12APR21

## Nalepke na kabini pri pogledu z leve strani in nalepke za lestvi kabine




H133923—UN—31MAR21

**Nalepka A (varnostni pas)**



SSHXE122760XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Inštruktorjev sedež je namenjen le za urjenje voznikov ali za odkrivanje napak na stroju. Vožnja drugih sopotnikov in otrok na stroju je prepovedana. Varnostni pas uporabite vedno, kadar upravljate stroj ali se vozite v njem kot opazovalec.

**Nalepka B (pristopna lestev ploščadi/kabine)**

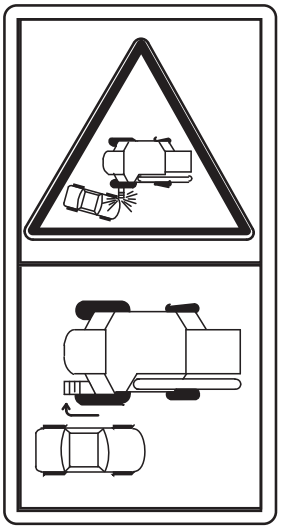


SSL64995XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Med premikanjem kombajna ne stojte na pristopni lestvi.

**Nalepka C (izognite se morebitnim trčenjem motornih vozil)**



SSH174284XE—UN—22JAN20

*Nalepka C*

Izognite se morebitnim trčenjem motornih vozil ter telesnim poškodbam ali smrti. Pred vožnjo kombajna po cesti vedno zanihajte lestev naprej v zapahnjeni položaj.

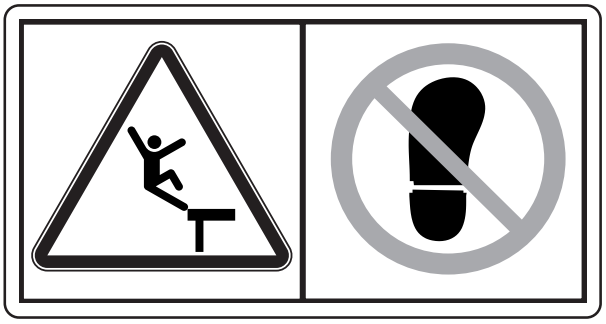
OUO6075,00050A7-82-31MAR21

## Nalepke pri pogledu z leve strani




H133910—UN—09APR21

### Nalepka A (izogibajte se žitnemu bunkerju)

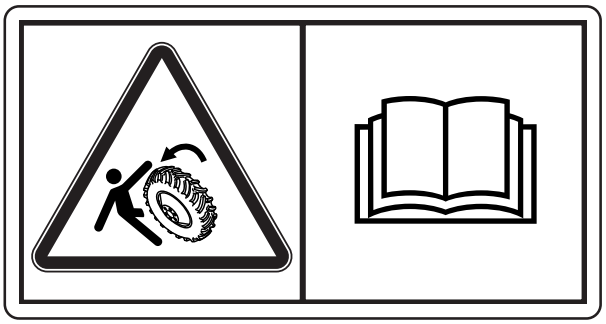


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

*Nalepka A*

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Ne stojte ali hodite po pokrovu žitnega bunkerja.

### Nalepka B (dvojna kolesa) (če so del opreme)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

*Nalepka B*

*OPOMBA: Nalepka je nameščena na dvojnih kolesih.*

- Dvojna kolesa imajo zamaknjeno središče teže. Da se izognete telesnim poškodbam, morata kolesa nameščati in odstranjevati dve osebi, pri čemer morata uporabljati pilotne stebelne vijake.
- Za dvig stroja uporabite dvigalko. Stroj podprite z bloki. Pred spuščanjem stroja na tla namestite vse kolesne vijake.
- Glejte Uporabniški priročnik

### Nalepka C (škatla za orodje ali ščitnik na levi)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

*Nalepka C*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

**Nalepka D (čistilna vrata žitnega bunkerja)**

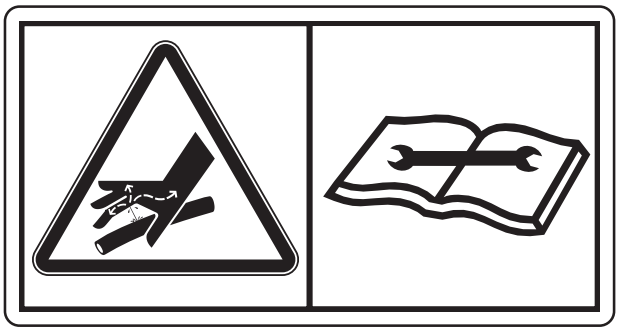


SSHXE137549XE—UN—22JAN20

*Nalepka D*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Pred odpiranjem čistilnih vrat ugasnite motor in izvlecite ključ.

**Nalepki E in F (hidravlično olje in plin pod tlakom)**



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

*Nalepki E in F*

*OPOMBA: Nalepka E je na strojih S760 in S770, nalepka F pa na strojih S780, S785 in S790.*

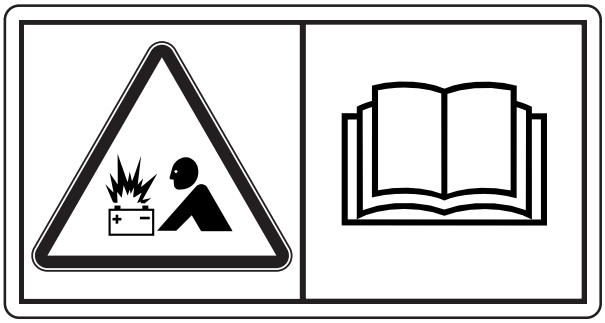
Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

**Nalepka G (ohišje akumulatorja)**



SSHXE137560XE—UN—21JAN20

*Nalepka G*

*OPOMBA: Nalepka je na strojih S780, S785 in S790.*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt. Če prostora za akumulator ne prezračujete pravilno, se lahko začnejo zbirati visoke ravni dušika. Vedno namestite oddušne cevi, potem ko ste opravili servisna opravila ali vzdrževanje na akumulatorjih ali prostoru za akumulatorje.

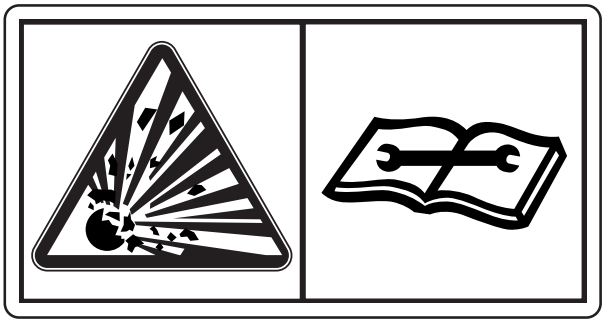
OUO6075,00050B6-82-07APR21

## Nalepke pri pogledu z leve strani – nadaljevanje




H133911—UN—09APR21

**Nalepka A (akumulator)**



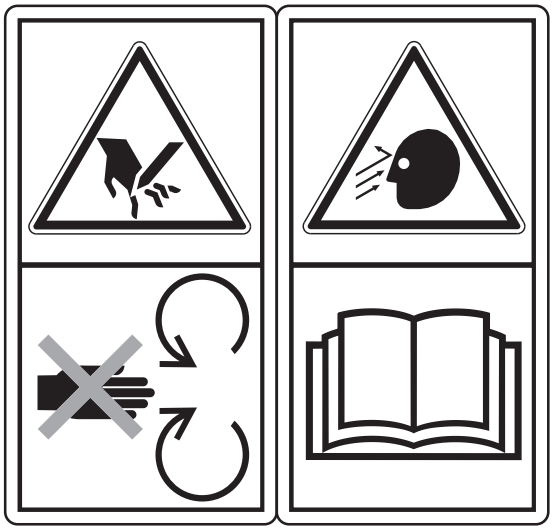
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

*Nalepka A*

*OPOMBA: Nalepka je na strojih S760 in S770.*

Preprečite telesne poškodbe zaradi premikov stroja in izpostavljenosti tekočinam pod tlakom. Za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem se obrnite na zastopnika.

**Nalepka B (sistem zračnega kompresorja) (če je del opreme)**



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

*Nalepka B*

Komponente stroja se med uporabo zračnega kompresorja vrtijo. Med uporabo sistema zračnega kompresorja se izogibajte premikanju komponent.

Sistem zraka pod visokim tlakom lahko premakne umazanijo ali komponente. Nosite zaščitno opremo. Pred servisom zračnega sistema preberite uporabniški priročnik.

**Nalepka C (kontrolna vrata ločevalnika)**



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

*Nalepka C*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s premikajočimi se komponentami. Ne odpirajte kontrolnih vrat, dokler se ne ustavijo vsa gibanja ločevalnika.

**Nalepka D (temperatura izpušnih plinov) (Final Tier 4/Stage V)**



SSHXE69987XE—UN—23JAN20

*Nalepka D*

Komponente izpušnega sistema so lahko vroče. Da se izognete hudim opeklinam, se ne približuje komponentam izpušnega sistema.

**Nalepka E (motorno zložljiv praznilni polž)**



SSHXE150359XE—UN—22JAN20

*Nalepka E*

Če se izvršni člen praznilnega polža ne vključi, namestite zaporni zatič praznilnega polža v zaklenjen položaj.

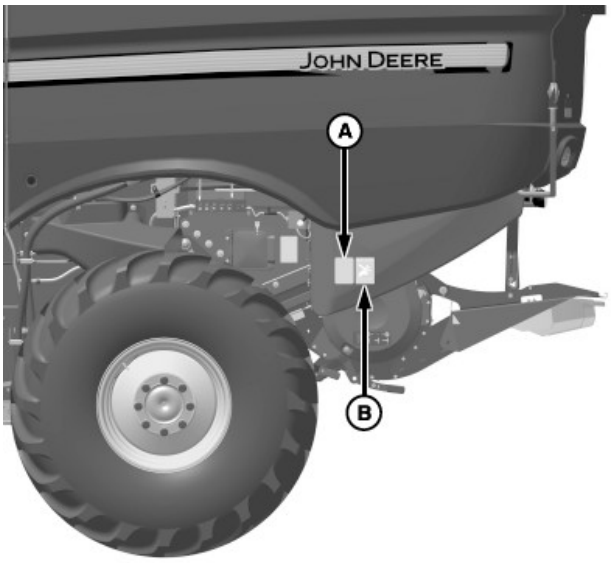
Uporabite lestev ali podobni pripomoček s primerno dovoljeno obremenitvijo za dostop do zapornega zatiča. Ne poskušajte doseči polža z motorne ploščadi.

Preprečite telesne poškodbe zaradi tečajnih komponent polža.

Držite roke stran od točk ukleščenja, kadar je aktuator odstranjen, saj lahko pride do nenamernega premikanja polža.

OUO6075,00050A9-82-12APR21

## Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (slamoreznica)




H133984—UN—06APR21

### Nalepka A (leteči delci iz slamoreznice)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

### Nalepka B (rezila slamoreznice)



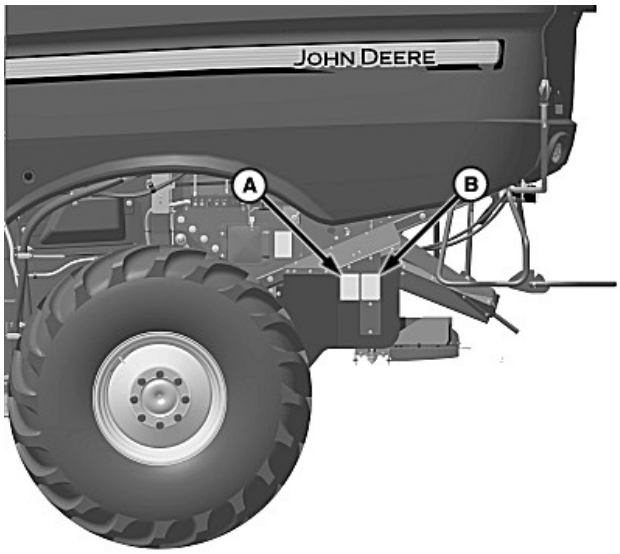
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika z rezili slamoreznice. Slamoreznica se vrti v položaju redi. Ne približujte se.

OUO6075,00050AA-82-06APR21

## Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (trosilnik)




H133986—UN—06APR21

### Nalepka A (zapah trosilnika)



SSHXE150334—UN—06APR21

*Nalepka A*

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ukleščenja. Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.

### Nalepka B (leteči delci iz trosilnika)



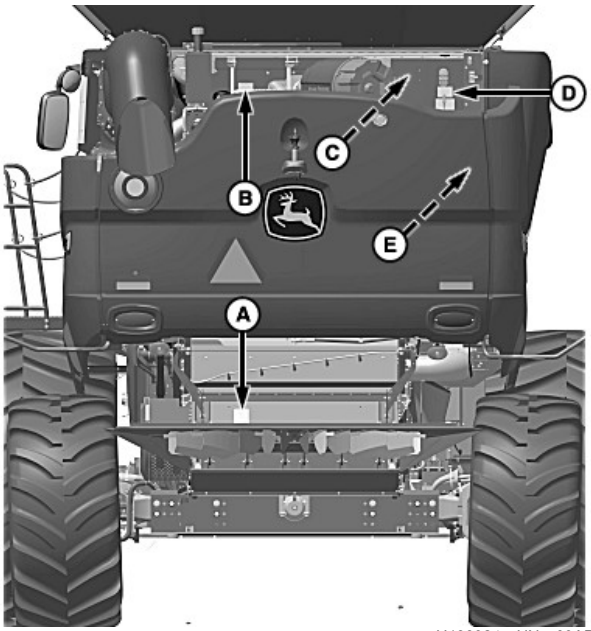
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

OUO6075,00050AB-82-06APR21

## Nalepke pri pogledu od zadaj in nalepke pri pogledu motorja




H133924—UN—09APR21

**Nalepka A (leteči delci iz slamoreznice)**



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

**Nalepka B (žitni bunker)**

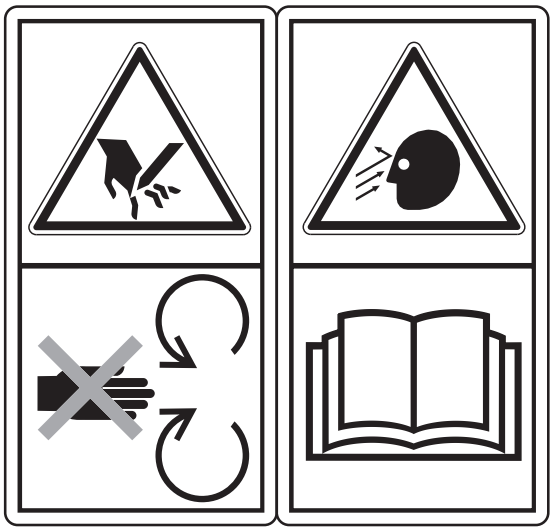


SSHXE123805XE—UN—23JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Ko motor deluje, ne posegajte v žitni bunker.

**Nalepka C (sistem zračnega kompresorja) (če je del opreme)**



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

*Nalepka C*

Komponente stroja se med uporabo zračnega kompresorja vrtijo. Med uporabo sistema zračnega kompresorja se izogibajte premikanju komponent.

Sistem zraka pod visokim tlakom lahko premakne umazanijo ali komponente. Nosite zaščitno opremo. Pred servisom zračnega sistema preberite uporabniški priročnik.

**Nalepka D (nevarnost požara)**



SSFH309021XE—UN—21JAN20

*Nalepka D*

Preprečite požar na opremi. Zbiranje pleva, listja in drugega žetvenega materiala v motornem prostoru, na motorju ali v bližini premičnih delov lahko povzroči požar. Redno preverjajte in čistite ta področja.

**Nalepka E (zadnja pristopna lestev in servisna ploščad)**



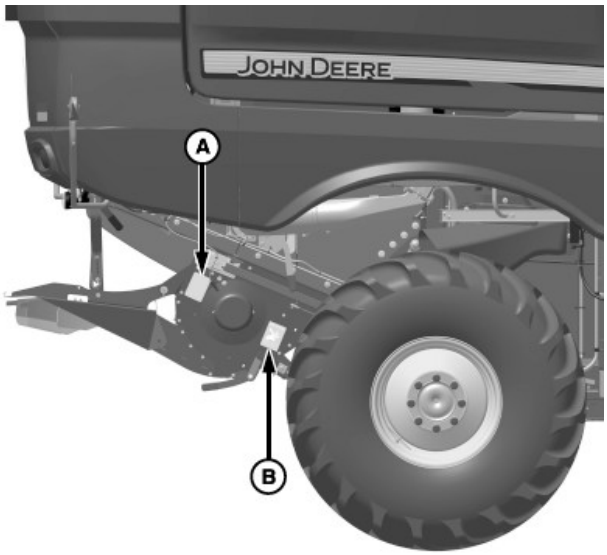
SSL64995XE—UN—22JAN20

*Nalepka E*

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Med premikanjem stroja ne stojte na pristopni lestvi.

OUO6075,00050AC-82-09APR21

## Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (slamoreznica)




H133985—UN—06APR21

### Nalepka A (leteči delci iz slamoreznice)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

### Nalepka B (rezila slamoreznice)



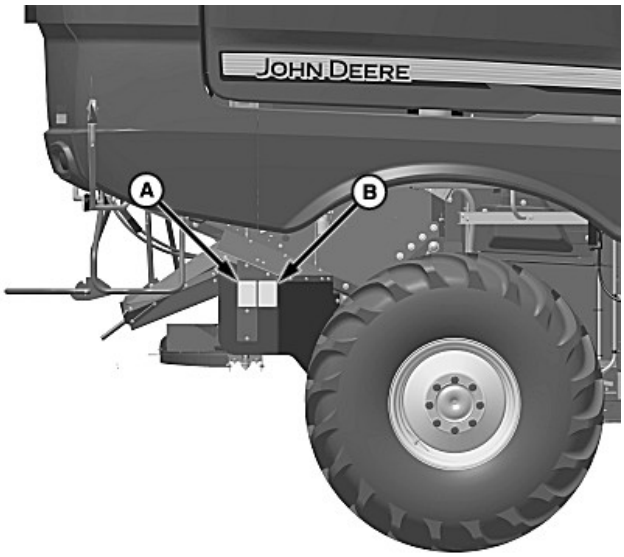
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika z rezili slamoreznice. Slamoreznica se vrti v položaju redi. Ne približujte se.

OUO6075,00050AD-82-06APR21

## Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (trosilnik)




H133987—UN—06APR21

### Nalepka A (zapah trosilnika)



SSHXE150334—UN—06APR21

*Nalepka A*

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ukleščenja. Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.

### Nalepka B (leteči delci iz trosilnika)



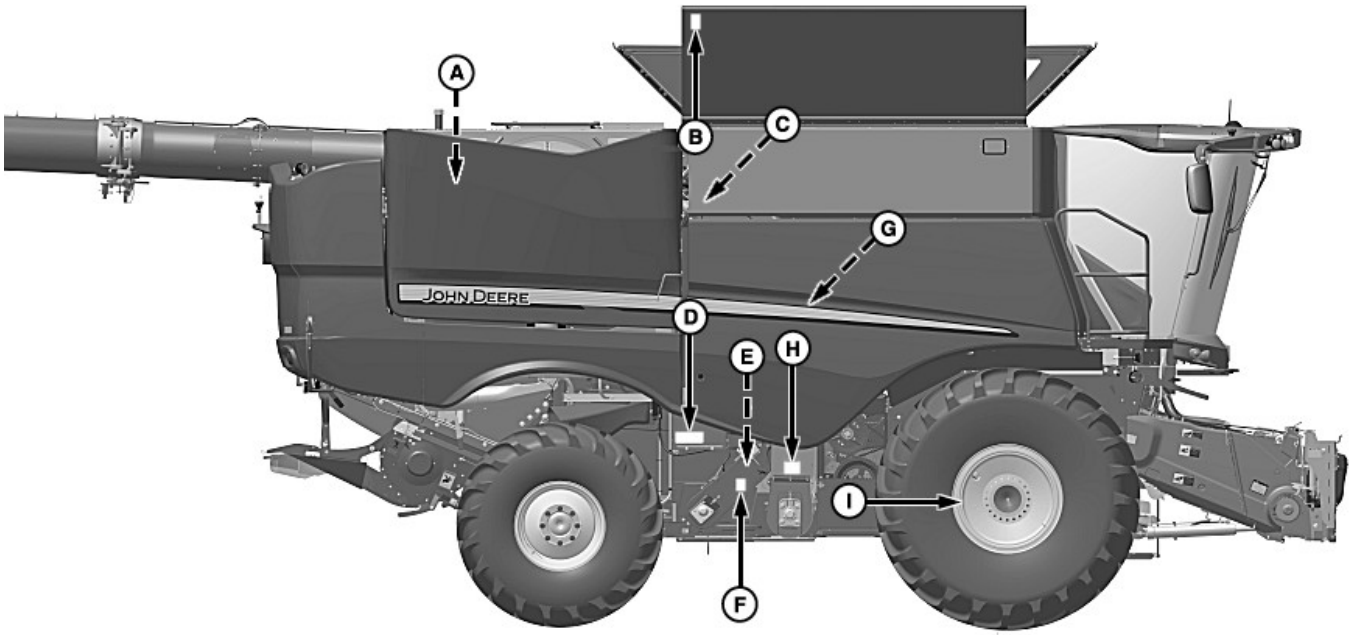
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

OUO6075,00050AE-82-06APR21

## Nalepke pri pogledu z desne




H133917—UN—09APR21

### Nalepka A (vrtljiva vrata in ventilator hladilnika)

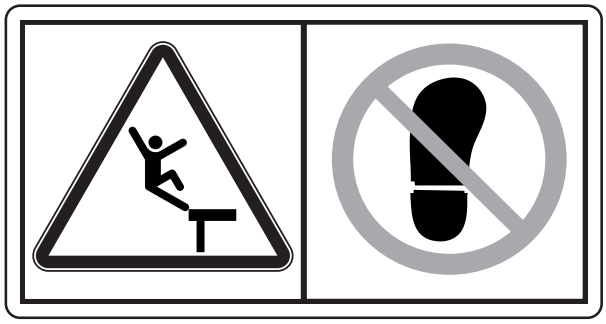


SSHXE137549XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Preprečite telesne poškodbe zaradi komponent vrtečega ventilatorja in vrat. Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice, preden odprete vrtljiva vrata.

### Nalepka B (izogibajte se žitnemu bunkerju)

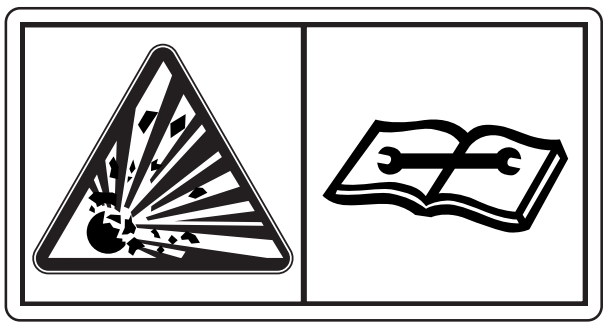


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

*Nalepka B*

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Ne stojte ali hodite po pokrovu žitnega bunkerja.

### Nalepka C (rezervoar zračnega kompresorja) (če je del opreme)

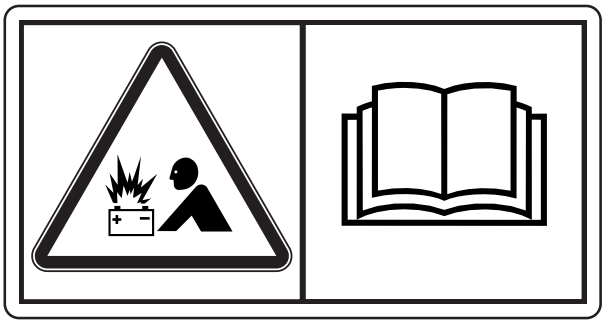


SSHXE147362XE—UN—21JAN20

*Nalepka C*

Zračni rezervoar pod visokim tlakom. Med servisiranjem nosite osebno zaščitno opremo. Pred servisiranjem razbremenite tlak zraka v vseh sistemih.

**Nalepka D (ohišje akumulatorja)**



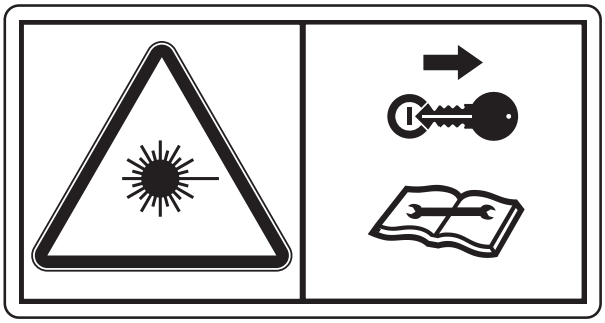
SSHXE137560XE—UN—21JAN20

*Nalepka D*

*OPOMBA: Nalepka je na strojih S760 in S770.*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt. Če prostora za akumulator ne prezračujete pravilno, se lahko začnejo zbirati visoke ravni dušika. Vedno namestite oddušne cevi, potem ko ste opravili servisna opravila ali vzdrževanje na akumulatorjih ali prostoru za akumulatorje.

**Nalepka E (laserski senzor dvigala za neomlačeno klasje)**



SSHXE151091XE—UN—21JAN20

*Nalepka E (2 mesti)*

*OPOMBA: Lokacija nalepke se razlikuje glede na slog dvigala za neomlačeno klasje.*

Izogibajte se izpostavljenosti oči. Med servisiranjem izklopite ključ.

**Nalepka F (kamera dvigala za neomlačeno klasje) in nalepka G (kamera dvigala za čisto zrnje ali obvod senzorja vlage)**



SSHXE172410XE—UN—22MAR21

*Nalepki F in G*

*OPOMBA: Lokacija nalepke F se razlikuje glede na slog dvigala za neomlačeno klasje.*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja z obvodnim polžem. Pred čiščenjem ugasnite motor in izvlecite ključ.

**Nalepka H (dvigalo za čisto zrnje)**

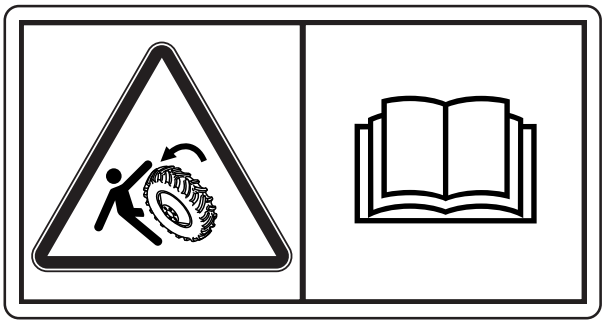


SSZ60326XE—UN—22JAN20

*Nalepka H*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

**Nalepka I (dvojna kolesa) (če so del opreme)**



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

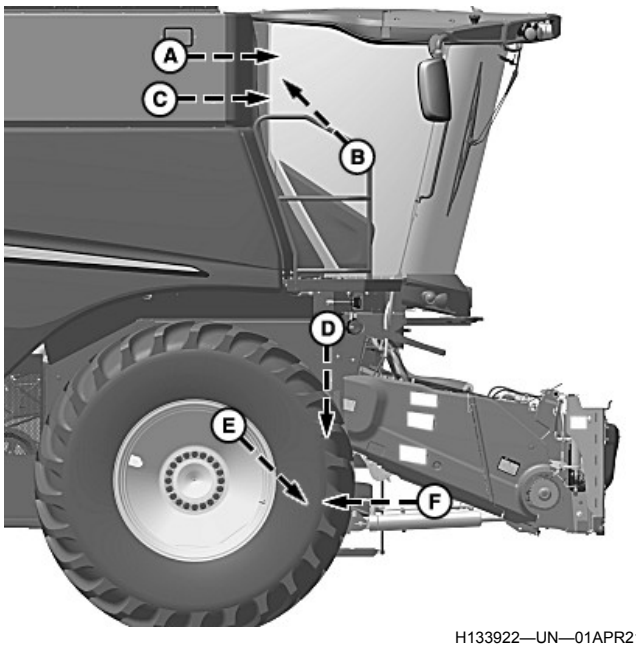
*Nalepka I*

*OPOMBA: Nalepka je nameščena na dvojnih kolesih.*

- Dvojna kolesa imajo zamaknjeno središče teže. Da se izognete telesnim poškodbam, morata kolesa nameščati in odstranjevati dve osebi, pri čemer morata uporabljati pilotne stebelne vijake.
- Za dvig stroja uporabite dvigalko. Stroj podprite z bloki. Pred spuščanjem stroja na tla namestite vse kolesne vijake.
- Glejte Uporabniški priročnik.

OUO6075,00050AF-82-24MAY21

## Nalepke na kabini pri pogledu z desne strani in nalepke pri pogledu z desne strani – nadaljevanje




H133922—UN—01APR21

**Nalepka A (popravilo in vzdrževanje)**



SSZ59872XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Pred vzdrževanjem in popravili ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice. Za vsa vzdrževalna dela se posvetujte z uporabniškim priročnikom.

**Nalepka B (izhod v sili)**



SSHXE161095XE—UN—27FEB20

*Nalepka B*

Za izhod iz kabine v primeru sile lahko prerežete varnostni pas in razbijete okensko steklo s kladivom. Za menjavo okna se obrnite na zastopnika za John Deere.

**Nalepka C (uporabniški priročnik)**

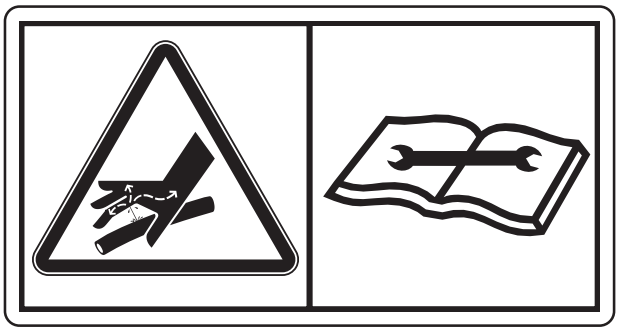


SSCC40740XE—UN—22JAN20

*Nalepka C*

Ta uporabniški priročnik vsebuje vse pomembne informacije za varno delo s strojem. Natančno upoštevajte vse varnostne predpise, da preprečite nesreče.

**Nalepka D (hidravlično olje in plin pod tlakom)**



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

*Nalepka D*

*OPOMBA: Nalepka je na nameščena vrata lovilca kamenja, in sicer samo na strojih s transmisijo ProDrive™.*

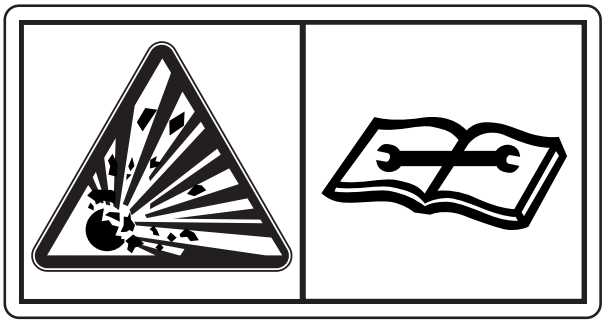
Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

**Nalepka E (akumulator)**



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

*Nalepka E*

*OPOMBA: Nalepka je na nameščena samo na strojih s transmisijo ProDrive™.*

Preprečite telesne poškodbe zaradi premikov stroja in izpostavljenosti tekočinam pod tlakom. Za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem se obrnite na zastopnika.

**Nalepka F (lovilec kamenja)**



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

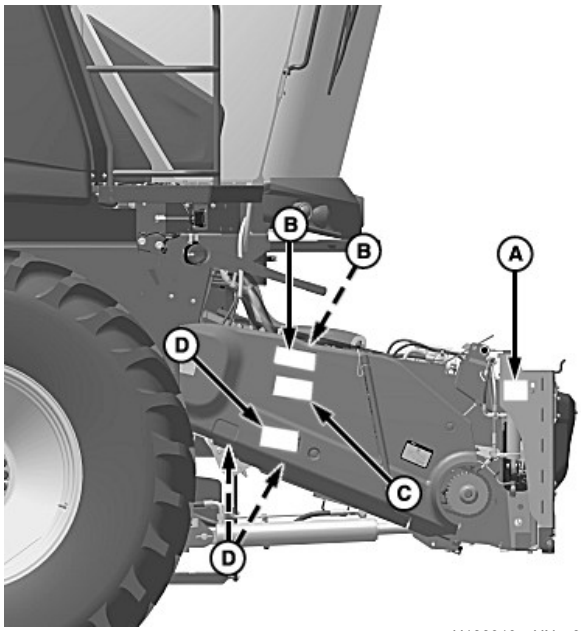
*Nalepka F*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja s pospeševalnikom dovoda. Pospeševalnik dovoda se obrne, kadar je mlatilni del vključen in se premakne navzdol, ko je mlatilni del izključen. Ne izpraznite lovilca kamenja, dokler ni ločevalnik popolnoma pri miru.

OUO6075,00050B0-82-12APR21

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Pogled na nalepke na dovajalni enoti z desne strani




H133919—UN—31MAR21

### Nalepka A (nagibni okvir dovajalne enote)



SSH154128XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Glava se lahko nagiba. Preprečite telesne poškodbe zaradi ukleščenja. Pri vključenem motorju se ne približujte stroju.

### Nalepka B (varnostna blokada dovajalnika)



SSHXE123797—UN—06APR21

*Nalepka B*

*OPOMBA: Nalepka je nameščena na zunanji in notranji strani zaščite.*

Preprečite telesno poškodbo zaradi ukleščenja. Glava naj miruje na tleh ali pa sprožite varnostno blokado na dvižnem cilindru dovajalne enote, preden začnete z delom pod glavo.

### Nalepka C (zaščita pogona podajalnika dovajalne enote)

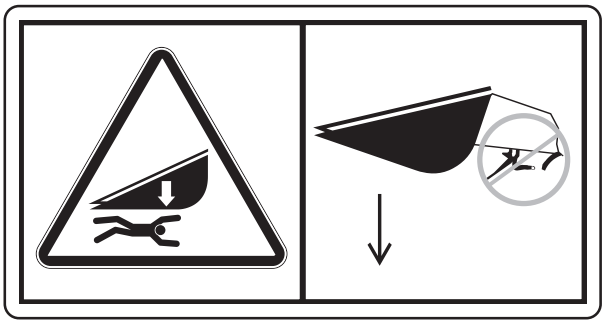


SSHXE152718XE—UN—20APR21

*Nalepka C*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja v verigo. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

**Nalepka D (zapah podajalne plošče dovajalne enote)**



SSHXE159942—UN—06APR21

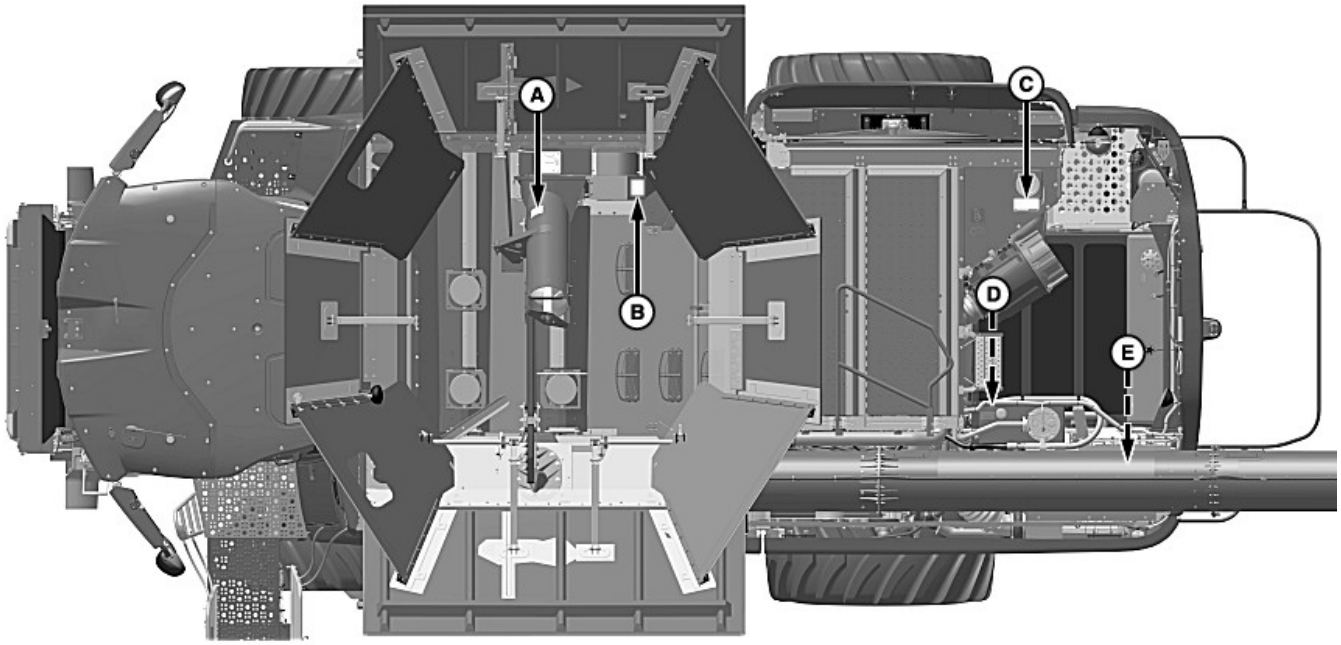
*Nalepka D*

*OPOMBA: Nalepka je nameščena na notranji in zunanji strani ščitnika dovajalne enote ter pri ročici podajalne plošče.*

Preprečite telesno poškodbo zaradi ukleščenja. Glava naj miruje na tleh ali pa sprožite varnostno blokado na dvižnem cilindru dovajalne enote, preden začnete z delom pod glavo.

OUO6075,00050B1-82-20APR21

## Nalepke pri pogledu od zgoraj




H133920—UN—31MAR21

**Nalepka A (polnilni polž za čisto zrnje)**



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

*Nalepka A*

Preprečite telesne poškodbe zaradi vrtečega se polža in komponent:

Pred odpiranjem ali zapiranjem polža ugasnite motor in izvlecite ključ.

Pri zapiranju polža držite roke stran od točk stiska.

**Nalepka B (izogibajte se polnilnemu polžu za čisto zrnje)**

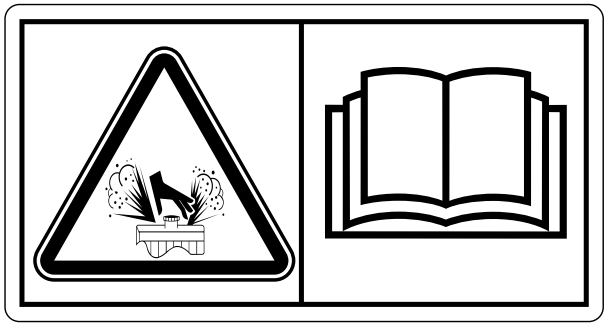


SSZ60327XE—UN—22JAN20

*Nalepka B*

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Ko motor deluje, ne posegajte v žitni bunker.

**Nalepka C (hladilni sistem)**



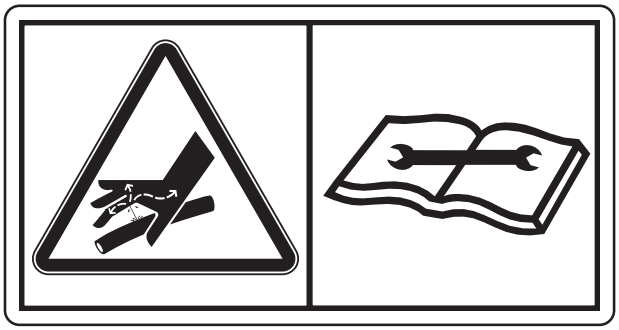
SSHXE123802—UN—06APR21

*Nalepka C*

Hladilni sistem pod tlakom. Da bi preprečili opekline zaradi nenadzorovane sprostitve pare in vroče hladilne tekočine pod tlakom:

1. Počakajte, da se sistem ohladi.
2. Počasi odvijajte pokrov.
3. Pred odstranitvijo pokrova počakajte, da se tlak sprosti.

**Nalepka D (hidravlično olje in plin pod tlakom)**



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

*Nalepka D*

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

**Nalepka E (temperatura izpušnih plinov) (Final Tier 4/Stage V)**



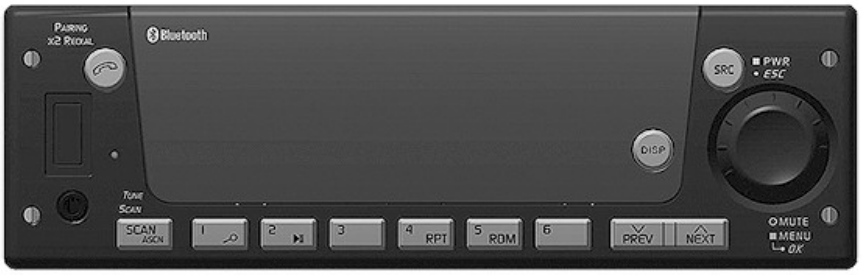
SSHXE69987XE—UN—23JAN20

*Nalepka E*

Komponente izpušnega sistema so lahko vroče. Da se izognete hudim opeklinam, se ne približuje komponentam izpušnega sistema.

OUO6075,00050B2-82-05APR21

## Tipi radia (opcijsko)




H133675—UN—11MAR21

| Glavne značilnosti | Radio AM/FM | Dodatni viri predvajanja (če je del opreme) | USB (če je del opreme) | Bluetooth® | Satelitski radio je pripravljen | DAB + |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Radijski sistem Deluxe | X | X | | | | |
| Radijski sistem Premium | X | X | X | X[a] | X[b] | X[c] |

*Bluetooth je registrirana blagovna znamka v lasti družbe Bluetooth SIG*
*[a]Bluetooth® morda ni na voljo na vseh lokacijah.*
*[b]Ni na voljo v Evropi.*
*[c]Ni na voljo v Severni Ameriki.*

OUO6075,000501B-82-08APR21

## Netovarniško nameščeni radijski sistemi

**POMEMBNO: Za podrobnejše informacije pri naknadnem nameščanju ali menjavi radijskega aparata se obrnite na svojega zastopnika John Deere.**

OUO6075,0000B6E-82-21MAR11

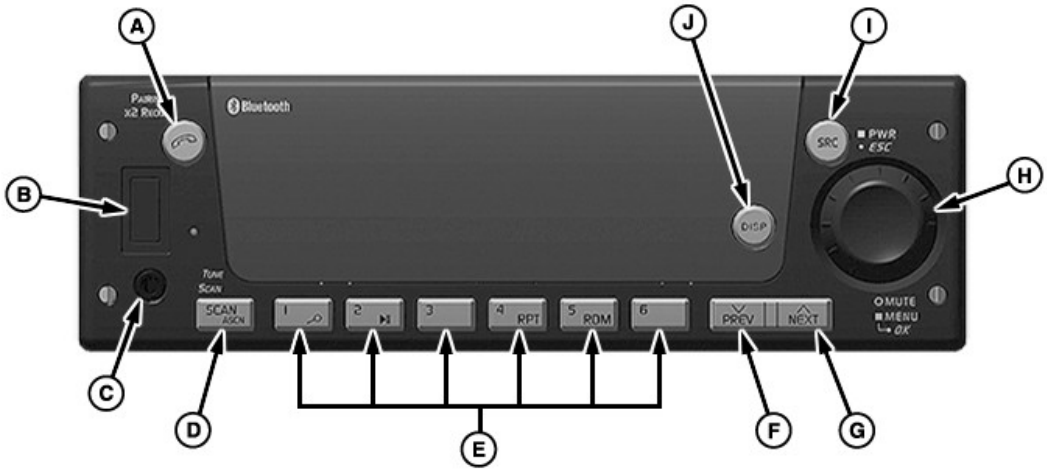
## Programiranje radia za lokalne frekvence

*OPOMBA: Za podrobnejše informacije o drugi radijski frekvenci sprejemnik se obrnite na svojega zastopnika John Deere.*

| Valovna območja (Združene države / Kanada) | | Valovna območja (vse druge države) | |
|---|---|---|---|
| FM | 87.7–107.9 MHz | UKW (FM) | 87,5–108,0 MHz |
| AM | 530–1710 kHz | MW | 522–1629 kHz |
| WX | 162,4–162,55 MHz | LW | 153–279 kHz |

OUO6075,0004584-82-18JAN17

## Upravljalni elementi radia




H127145—UN—05SEP19

**A—Telefon**
**B—USB**
**C—Sprednji vhod AUX**
**D—SCAN/ASCN**
**E—Vrstica s tipkami (1—6)**
**F—PREV**
**G—NEXT**
**H—Glasnost/utišanje/meni/v redu**
**I—Izbira vira (SRC)/PWR/ESC**
**J—DISP**

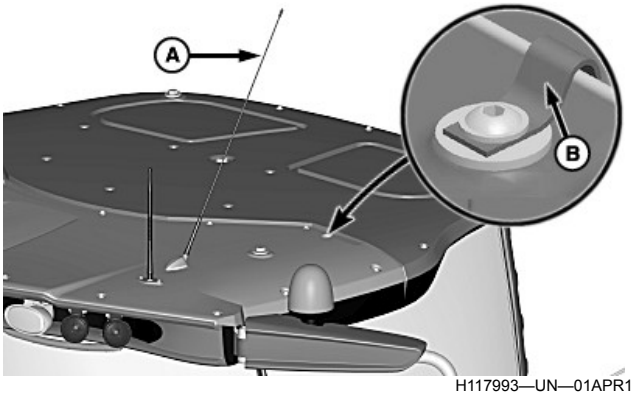
*OPOMBA: Za dodatne informacije glejte uporabniški priročnik za radio.*

OUO6075,000501C-82-10MAR21

Ko radio uporabljate, odstranite radijsko anteno (A) iz sponke (B).

OUO6075,00050D9-82-28APR21

## Radijska antena (slog A)

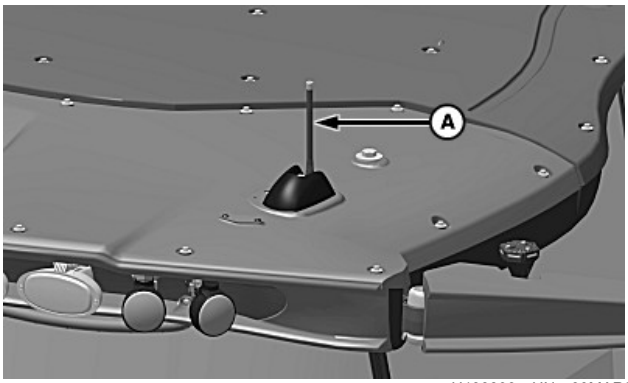



H117993—UN—01APR16

**A—Radijska antena**
**B—Sponka**

**POMEMBNO: Če se radio ne bo uporabljal, ali med prevozom stroja znižajte radijsko anteno in jo pritrdite s sponko. Če sponka ni na voljo, zložite radijsko anteno ob streho kabine in jo pritrdite z lepilnim trakom.**

## Radijska antena (slog B)




H133893—UN—30MAR21

**A—Radijska antena**

**Delo na polju**

**POMEMBNO: Da preprečite poškodbe, z roko trdno privijte radijsko anteno v podlago.**

Ko uporabljate radio, privijte radijsko anteno (A) v podlago.

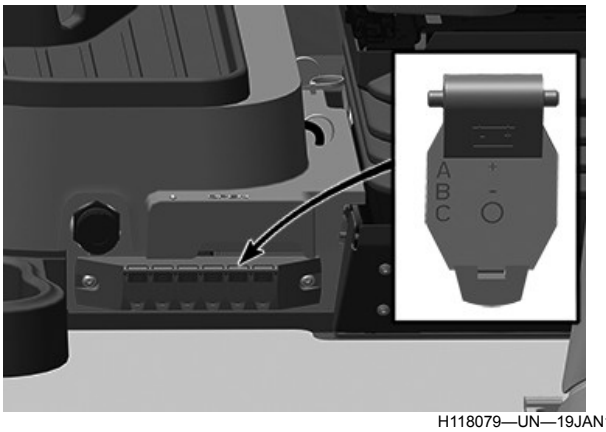
**Prevoz po cesti ali prevoz prikolice**

**POMEMBNO: Če radia ne boste uporabljali, ali če prevažate stroj, odstranite radijsko anteno in jo vstavite v predal za shranjevanje priročnika za voznikovim sedežem.**

Med transportom stroja odvijte radijsko anteno (A) iz podlage in jo shranite v predal za shranjevanje priročnika za voznikovim sedežem.

OUO6075,0005093-82-14MAY21

## Kabelska napeljava komunikacij/radia CB




H118079—UN—19JAN17

*Letev z dodatnimi električnimi vtičnicami*

*OPOMBA: Največji skupni tok za preklopno napajanje je 20 A, za stalno napajanje pa 30 A.*

- Ploščati kontakt (A) je namenjen za stalno neposredno pozitivno napajanje.
- Ploščati kontakt (B) je namenjen za ozemljitev.
- Ploščati kontakt (D) je namenjen za pomožno napajanje (stikalo za vžig v položaju za vklop).

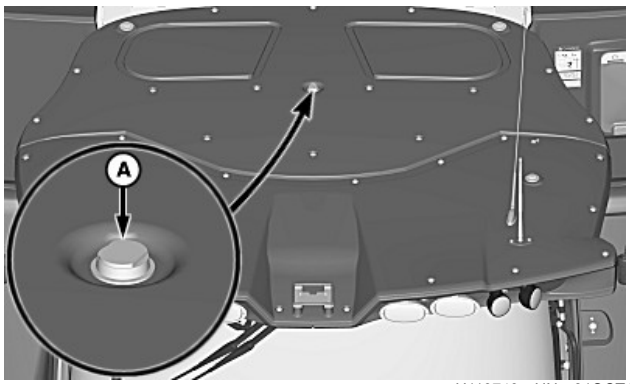
Za zagotovitev napajanja in ozemljitve za 2-smerni radio z visoko porabo toka priporočamo uporabo ploščatih kontaktov (A) in (B). Pri tem je potrebno, da upravljavec ob koncu dne ročno izklopi 2-smerni radio ali aktivira stikalo za odklop akumulatorja.

Za zagotovitev napajanja in ozemljitve za 2-smerni radio z normalno porabo toka priporočamo uporabo ploščatih kontaktov (B) in (C). Ko upravljavec izklopi stikalo za ključ, se izključi tudi napajanje 2-smernega radia.

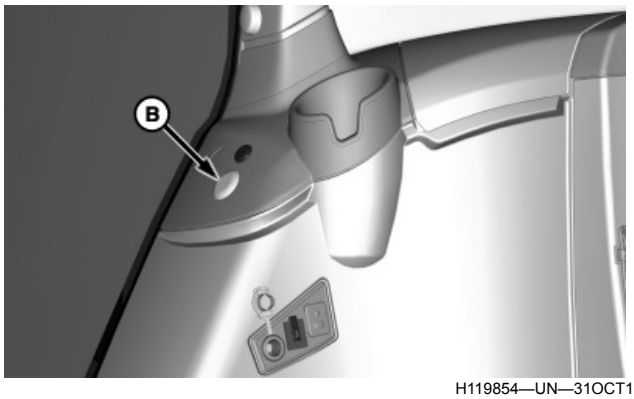
Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004895-82-07FEB18

## Montaža komunikacij/radia CB

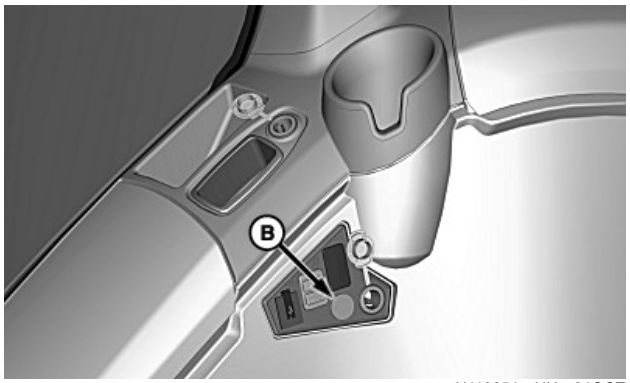



H119749—UN—31OCT16




H119854—UN—31OCT16

*Odprtina za antenski kabel (mesto v kabini Deluxe)*




H119851—UN—31OCT16

*Odprtina za antenski kabel (mesto v kabini Premium)*

**A—Priključek za anteno**
**B—Čep**

**POMEMBNO: Ne nameščajte radia, ki potrebuje več kot 3 A, saj se lahko zgodi, da električni sistem ne bo deloval pravilno.**

Za več informacij o namestitvi dodatne komunikacijske radijske postaje se obrnite na zastopnika za John Deere.

Nosilec antene (A) je nameščen na sredini strehe kabine.

1. Odstranite protiprašni pokrov s podnožja antene.
2. Odstranite medeninasto matico s podnožja antene.

3. Zavrzite gumijasto podložko.
4. Ponovno namestite osnovo antene s tesnilnim obročem obrnjenim navzdol.
5. Namestite anteno.

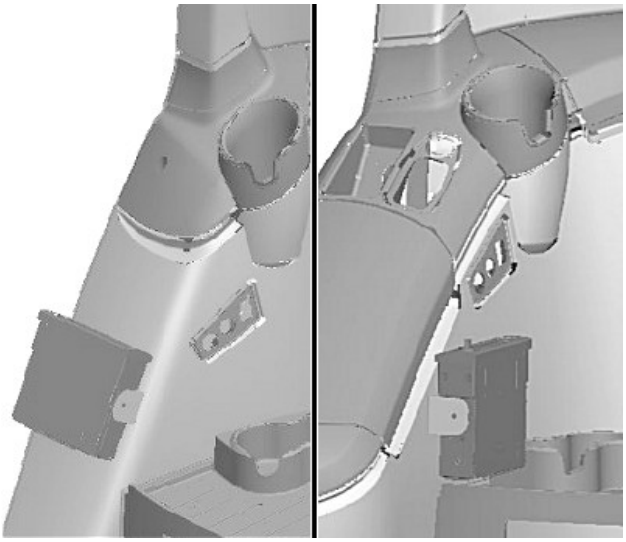
Kabel antene je nameščen znotraj desne konzole.

1. Odstranite čep (B) z različnih mest, ki so prikazana.
2. Odstranite držalo za pijačo in poiščite antenski kabel.
3. Napeljite antenski kabel skozi odprtino.



H101604—UN—18MAY11

*Mesto na zadnjem vogalnem stebričku (zadaj desno)*



H101603—UN—18MAY11

*Mesto v kabini Deluxe / mesto v kabini Premium*

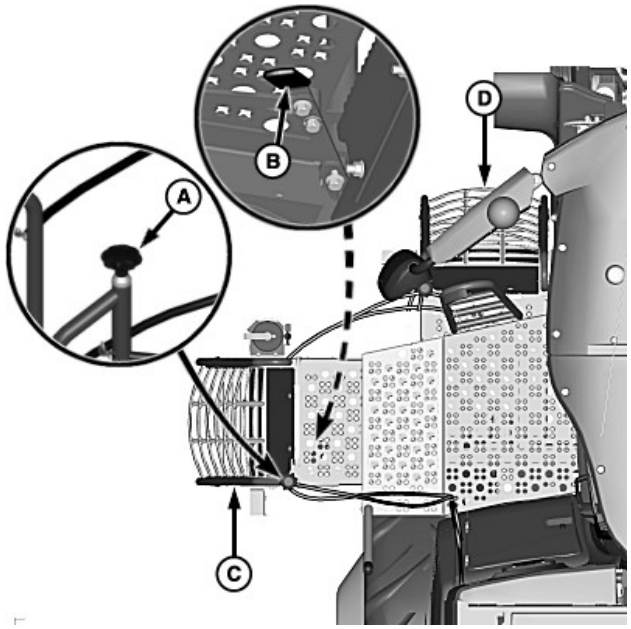
**POMEMBNO: Pred začetkom vrtanja morate odstraniti pokrov kotnega stebrička. Bodite previdni, da ne boste poškodovali kabelske napeljave in mesta cevi za hladilno tekočino, ki so vidne, kadar vrtate luknje ali nameščate mehanske dele.**

Uporabite priložen nosilec kot šablono, da boste našli mesta in izvrtali luknje po potrebi v več prikazanih mest. Uporabite samorezne vijake ali vijake s šesterorobo glavo z maticami za pritrditev nosilca.

*OPOMBA: Določena območja frekvenc lahko povzročijo interferenco s sprejemnikom položaja. Če ste opazili izgubo signala na sprejemniku položaja, izberite drugo območje frekvence ali se obrnite na zastopnika za John Deere.*

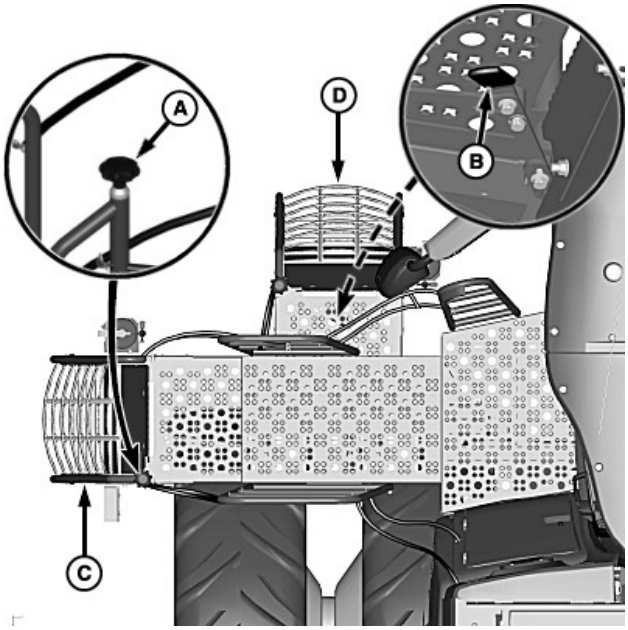
OUO6075,000439C-82-31OCT16

## Položaji lestve kabine




H96381—UN—14MAY10

*Položaji lestve (konfiguracija pri enojnih pnevmatikah)*




H96380—UN—14MAY10

*Položaji lestve (konfiguracija pri dvojnih pnevmatikah)*

**A—Ročica**
**B—Ročica**
**C—Položaj polje**
**D—Položaj vožnje na cesti**

**OPOZORILO: Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se nanjo, ko se stroj premika.**

Lestev lahko postavite v spodnji položaj ali območje podesta z ročico (A) ali vzvodom (B).

Če je zapah lestve videti zrahljan, očistite območje okoli zatiča zapaha. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

Zavrtite lestev naprej ali nazaj in jo zaklenite v te različne položaje:

- **Položaj (C):** za običajne pogoje pri delu na polju.
- **Položaj (D):** za transport stroja po javnih cestah.

**OPOZORILO: Vedno prestavite lestev v položaj (D), preden stroj prevažate po javnih cestah, tako da boste znižali širino stroja in postavite označevalec/opozorilne utripajoče luči proti nasproti vozečim motoristom.**

OUO6075,0004563-82-08DEC16

## Gasilni aparat (Evropa)




H92841—UN—16SEP08

*Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat*

**OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:**

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

**POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.**

OUO6075,00042F6-82-20JUN16

## Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija)




H117754—UN—17MAR16

*Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat*

**OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:**

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 4 kg (10 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

**POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.**

OUO6075,00042F7-82-20JUN16

## Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost)




H117754—UN—17MAR16

*Gasilni aparat s prahom za splošne namene / kombinacijo tekočine in pene*

**OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:**

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in z gasilnim aparatom s kombinacijo tekočine in vode pod tlakom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

**POMEMBNO: Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom ne sme biti izpostavljen temperaturam zamrzovanja. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.**

OUO6075,00049FE-82-28JUN18

## Mesta gasilnih aparatov



H123653—UN—02MAR18

*Sprednja lokacija gasilnega aparata*



H123654—UN—02MAR18

*Zadnja lokacija gasilnega aparata*

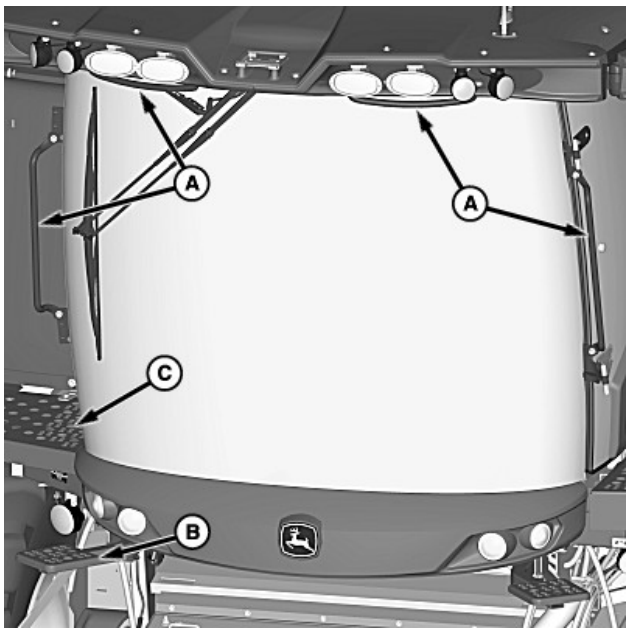
*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Gasilni aparat za splošne namene je nameščen na ploščadi sprednje lestve.

Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) se nahaja za desnimi zadnjimi dostopnimi vrati motorja.

OUO6075,0004911-82-02MAR18

## Ograje in desni dostop do kabine




H119679—UN—20OCT16

**A—Ograje**
**B—Stopnica**
**C—Podest**

**OPOZORILO: Popolnoma dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo na levem dvižnem valju dovajalne enote.**

**POMEMBNO: Pred uporabo ograje zaprite vrata.**

**Ročice brisalca ne premikajte z roko. To lahko povzroči poškodbe mehanizma brisalca.**

Uporabite lestev za čiščenje leve strani kabine.

Stopite na dovajalno enoto s pomočjo stopnice na levi strani.

Uporabite ograjo (A), ki je nameščena na obeh straneh kabine in na vrhu kabine.

Stopite na dvignjeno ohišje usmerjevalnika in očistite sprednje okno na kabini in popravite glavne luči ali brisalce.

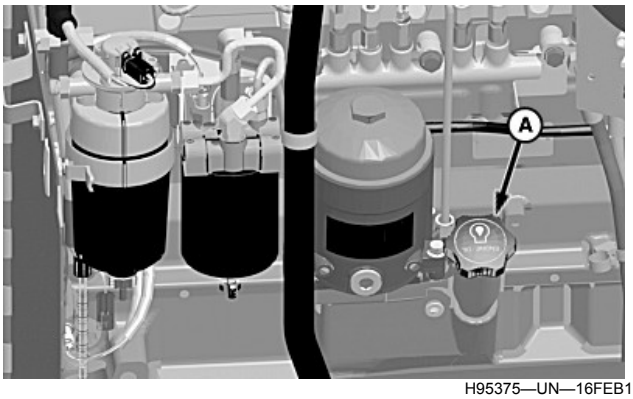
Za čiščenje desne strani kabine uporabite stopnico (B) in ploščad (C).

OUO6075,000439D-82-15DEC16

# Vzdrževanje utekanja

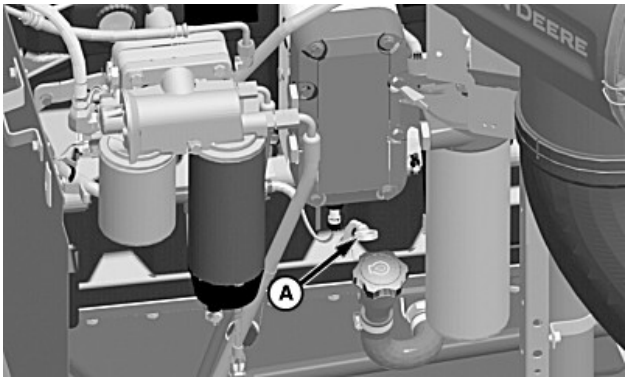
## Utekanje motorja

**Tier 2/Stage II**



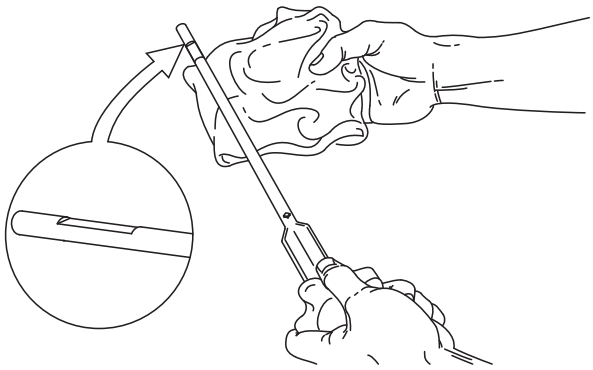

H95375—UN—16FEB10

*Slog A*




H95419—UN—19FEB10

*Slog B*



H112961—UN—17FEB15

**A—Merilna palica**

Motor je tovarniško polnjen z John Deere Break-In Plus™ motornim oljem. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Če ob začetnem delovanju novega ali obnovljenega motorja uporabljate motorno olje John Deere Break-In™, zamenjajte olje in filter najpozneje po 100 delovnih urah.

Če uporabljate motorno olje John Deere Break-In Plus™, zamenjajte olje in filter najhitreje pri 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu, ki je naveden za olje John Deere Plus-50™ II ali Plus-50™. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

**POMEMBNO: Olja NE dolijte, dokler ni raven olja POD oznako DODAJ na merilni palici. Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ uporabite za dolivanje količine, porabljene v času utekanja.**

**V času utekanja novega motorja ali motorja, ki je bil na večjem remontu, NE uporabljajte motornega olja Plus-50™ ali Plus-50™ II. Ta olja ne omogočajo pravilnega utekanja novega ali obnovljenega motorja.**

Med utekanjem redno preverjajte nivo motornega olja. Če je treba doliti olje v tem času, priporočamo olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

**POMEMBNO: Pri dolivanju olja NE presezite oznake FULL. Nivo olja kjerkoli na narebričenem delu merilne palice je upoštevan kot sprejemljiv.**

*OPOMBA: Malce povečana poraba olja se lahko pričakuje, če uporabljate olje z nizko viskoznostjo. Pogosteje preverjajte nivo olja.*

Ne podaljšujte časa, ko je motor v prostem teku ali pa se vzdržite največje obremenitve. Če motor deluje v prostem teku več kot 5 minut, ga zaustavite.

Po fazi utekanja zamenjajte motorno olje in filter motornega olja. Okrov ročične gredi napolnite z oljem John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ali drugim oljem z viskoznostjo, ki ustreza letnemu času. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

*OPOMBA: Preverite, da je merilna palica privita ali potisnjena do konca v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje ravni olja.*

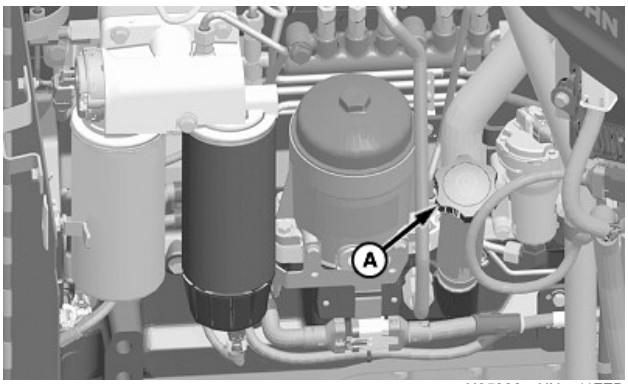
Odstranite merilno palico (A) in dnevno preverjajte raven olja. Raven olja mora biti med oznako ADD in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je nivo olja pod oznako ADD, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

Bodite pozorni, če kje pušča. Motorja ne zaganjajte, če je nivo olja pod oznako ADD na merilni palici.

*Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company*

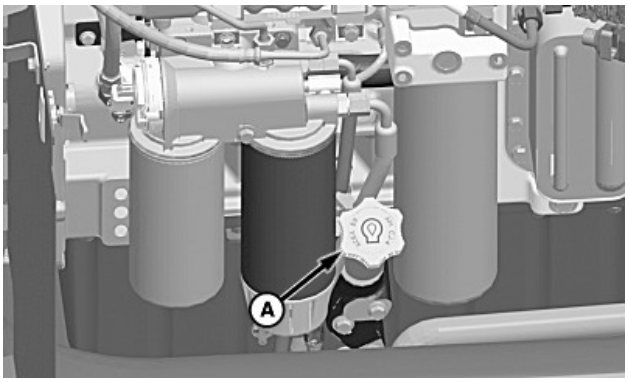
*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

**Final Tier 4/Stage V**



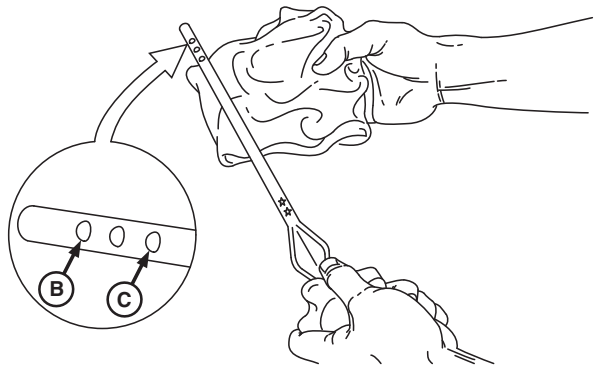

H95306—UN—11FEB10

*Slog A*




H95396—UN—17FEB10

*Slog B*




H113142—UN—11MAR15

**A—Merilna palica**
**B—Oznaka ADD**
**C—Oznaka FULL**

Motor je tovarniško polnjen z John Deere Break-In Plus™ motornim oljem. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da vzdržujete predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Na začetku uporabe novega ali obnovljenega motorja zamenjajte olje in filter najmanj po 100 urah in največ v intervalu, ki je predpisan za olje John Deere Plus-50™ II. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

Na začetku uporabe novega ali obnovljenega motorja zamenjajte olje in filter najmanj po prvih 100 urah ali največ po 400 urah obratovanja.

**POMEMBNO: Olja NE dolijte, dokler ni raven olja POD oznako DODAJ (B) na merilni palici. Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ uporabite za dolivanje količine, porabljene v času utekanja.**

**V času utekanja novega motorja ali motorja, ki je bil na večjem remontu, NE uporabljajte motornega olja Plus-50™ ali Plus-50™ II. Ta olja ne omogočajo pravilnega utekanja novega ali obnovljenega motorja.**

Med utekanjem redno preverjajte nivo motornega olja. Če je nujno potrebno dodajati olje v tem času, priporočamo olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

**POMEMBNO: Pri dolivanju olja NE presezite oznake FULL (polno) (C). Nivo olja kjerkoli na narebričenem delu merilne palice je upoštevan kot sprejemljiv.**

Če motorno olje John Deere Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni med naslednjimi točkami:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Če uporabite eno od teh olj med začetnim obratovanjem novega ali obnovljenega motorja, zamenjajte olje in filter po najmanj 100 in po največ 250 urah delovanja.

*OPOMBA: Malce povečana poraba olja se lahko pričakuje, če uporabljate olje z nizko viskoznostjo. Pogosteje preverjajte nivo olja.*

Ne podaljšujte časa, ko je motor v prostem teku ali pa se vzdržite največje obremenitve. Če motor deluje v prostem teku več kot 5 minut, ga zaustavite.

Po fazi utekanja zamenjajte motorno olje in filter motornega olja. Napolnite okrov ročične gredi z oljem John Deere Plus-50™ II ali drugim oljem za dizelske motorje. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

*OPOMBA: Preverite, ali je merilna palica do konca privita v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje nivoja olja.*

*Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

Odstranite merilno palico (A) in dnevno preverjajte raven olja. Raven olja mora biti med oznako ADD in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je nivo olja pod oznako ADD, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

Bodite pozorni, če kje pušča. Motorja ne zaganjajte, če je nivo olja pod oznako ADD na merilni palici.

**Vsi stroji**



H117823—UN—22DEC16

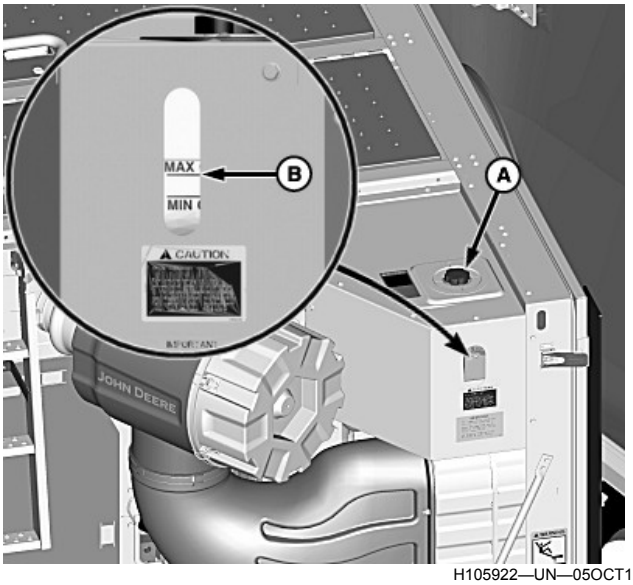
*Indikator temperature*

Če je temperatura zraka nižja od -10 °C (14 °F), uporabite grelnik bloka motorja (če je opremljen).

Temperaturni kazalec mora biti med normalnim delovanjem v zelenem območju.

**POMEMBNO: Pazite, da ne poškodujete motorja. Ne IZKLOPITE motorja, če sveti kontrolna lučka za temperaturo ali so merilniki v rdeči coni. IZKLOP motorja povzroči še višjo rast temperature hladilne tekočine, kar lahko privede do okvare stroja. Zmanjšajte obremenitev in poženite stroj pri manjši hitrosti za ohladitev temperature hladilne tekočine. Če temperatura pade hitro, ustavite motor in poiščite vzrok padca, preden nadaljujete z obratovanjem.**

Skrbno nadzirajte kazalec za temperaturo hladilne tekočine. Če se kazalec premakne v rdeče območje, zmanjšajte obremenitev motorja in pred nadaljevanjem ugotovite vzrok.




H105922—UN—05OCT12

**A—Pokrov ekspanzijske posode**
**B—Oznaka za najvišjo raven hladilne tekočine**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, kadar je motor vroč. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak.**

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine in kontrolirajte znamenja netesnosti. Odstranite pokrov ekspanzijske posode (A) in nalijte hladilno tekočino v posodo do črte "Max Cold" (B).

*OPOMBA: Raven hladilne tekočine mora biti med oznakama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod oznako "Min Cold".*

OUO6075,0004D8A-82-18FEB20

## Nastavitev pogonskih jermenov – prvih 50 ur

**OPOZORILO: Nikdar ne preverjajte ali nastavljajte pogonskih jermenov, kadar je stroj v obratovanju. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Preverite vse nastavitve jermenov vmesnega kolesa, ki so obremenjeni z vzmetjo po prvih 50 urah obratovanja. Večina nategov jermena se zgodi med prvimi urami obratovanja.

Po prvih nastavitvah po potrebi preverite nastavitev jermena. Podložka na vzmeti napenjalnika bi morala biti nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,000056C-82-14JAN10

## Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami

Opravljajte dnevni servis ali servis na 10 ur. Glejte poglavje Mazanje in vzdrževanje.

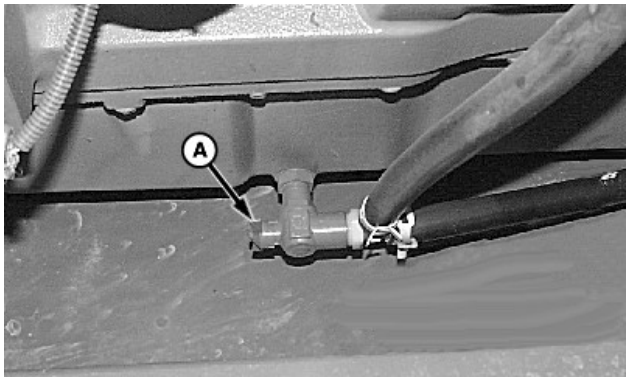
Bodite pozorni na temperaturo motorja in diagnostične kode napak za tlak motornega olja. Za več informacij glejte pomoč za aplikacijo Pregled kombajna ali pomoč za upravljavčevo kabino.

Preverite raven motornega olja (po potrebi dolijte olje John Deere Break-In™ Plus olje) in raven hladilne tekočine ter bodite pozorni na znake puščanja.

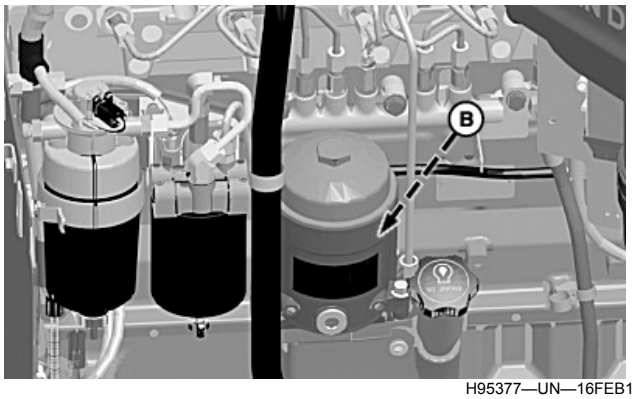
Preverite cev za dovod zraka v motor in cev za hladilno tekočino ter objemke za tesnjenje.

OUO6075,0004DAB-82-18FEB20

## Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II)

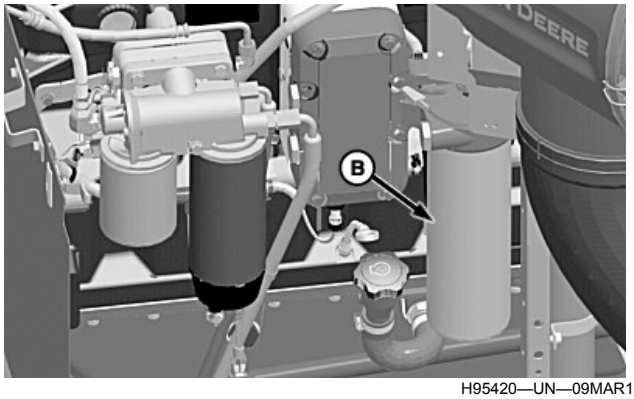



H81205—UN—15JUN04




H95377—UN—16FEB10

*Slog A*




H95420—UN—09MAR10

*Slog B*

**A—Izpust**
**B—Oljni filter**

Izpustite olje iz okrova ročične gredi tako, da odprete izpustno odprtino (A), ki jo po izpustu olja spet zaprete.

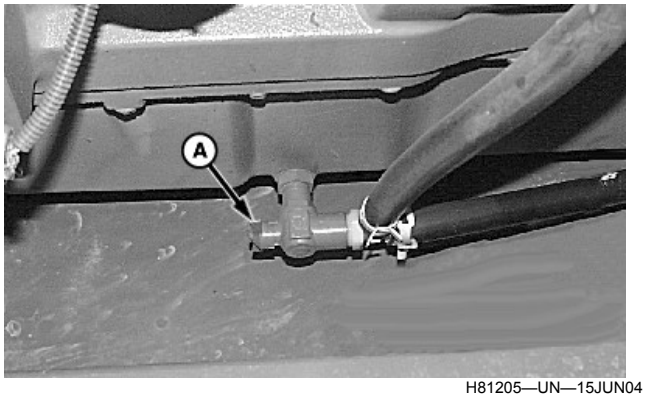
Odstranite in zadržite pokrov ter primerno odstranite filter olja (B).

Namestite filter olja in ga pritrdite s pokrovom.

Napolnite okrov ročične gredi z ustrezno količino motornega olja. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva. Za prostornino olja glejte poglavje Tehnični podatki.

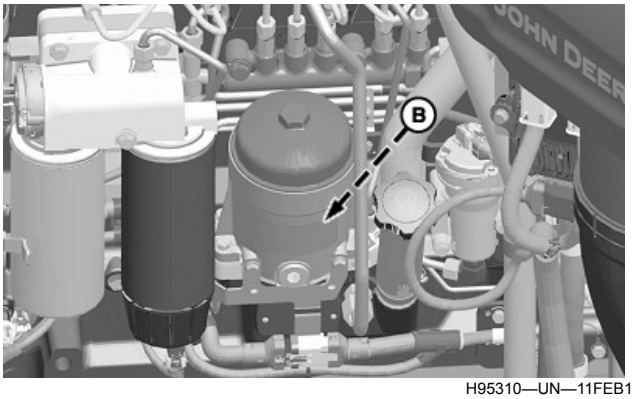
OUO6075,00044D4-82-19DEC16

## Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/ Stage V)



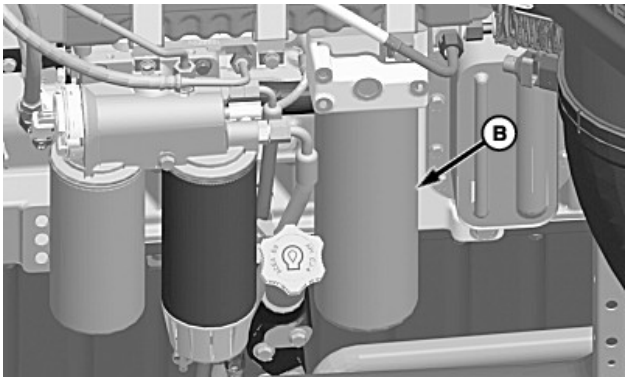

H81205—UN—15JUN04

*Break-In je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H95310—UN—11FEB10

*Slog A*




H95397—UN—17FEB10

*Slog B*

**A—Izpust**
**B—Oljni filter**

Izpustite olje iz okrova ročične gredi tako, da odprete izpustno odprtino (A), ki jo po izpustu olja spet zaprete.

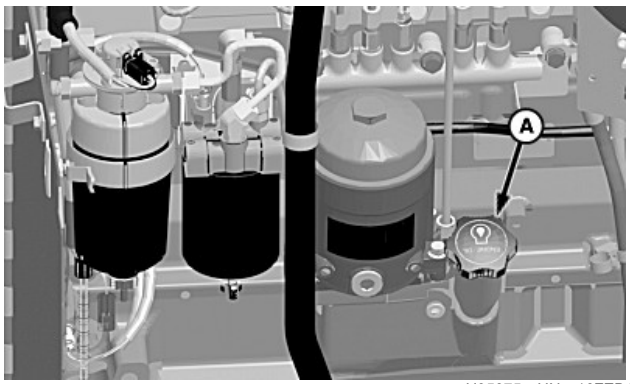
Odstranite in zadržite pokrov ter primerno odstranite filter olja (B).

Namestite filter olja in ga pritrdite s pokrovom.

Napolnite okrov ročične gredi z ustrezno količino motornega olja. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva. Za prostornino olja glejte poglavje Tehnični podatki.

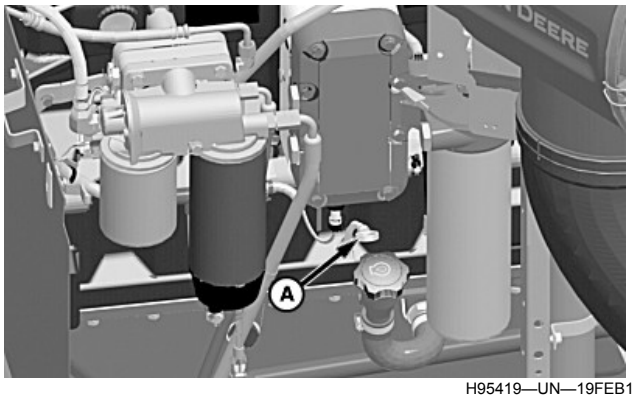
OUO6075,00047D7-82-10NOV17

## Raven motornega olja



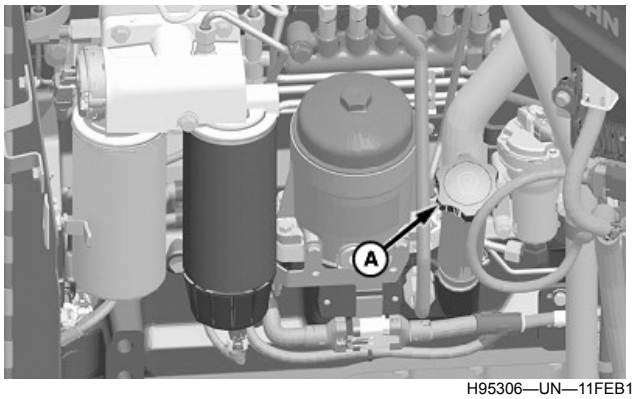

H95375—UN—16FEB10

*Tier 2/Stage II (slog A)*



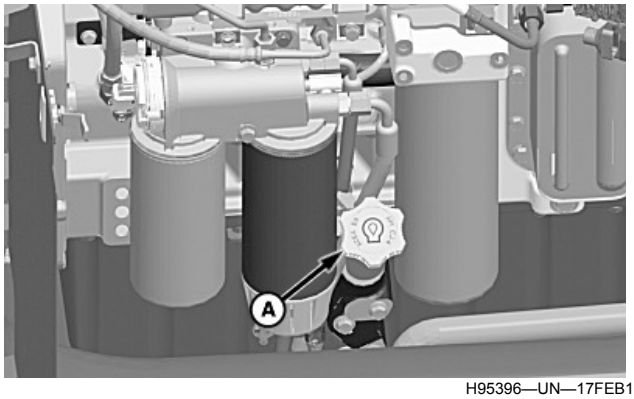

H95419—UN—19FEB10

*Tier 2/Stage II (slog B)*



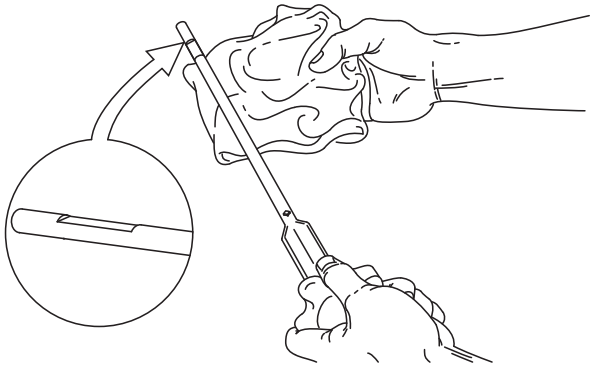

H95306—UN—11FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog A)*



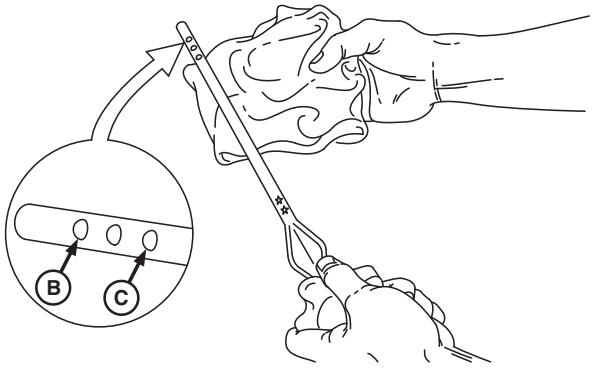

H95396—UN—17FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog B)*



H112961—UN—17FEB15

*Tier 2/Stage II*




H113142—UN—11MAR15

*Final Tier 4/Stage V*

**A—Merilna palica**
**B—Oznaka ADD**
**C—Oznaka FULL**

**POMEMBNO: Vzdrževanje pravilne ravni motornega olja je ključnega pomena, saj to podaljšuje življenjsko dobo. Vedno preverjate nivo olja, ko je stroj parkiran na ravni podlagi.**

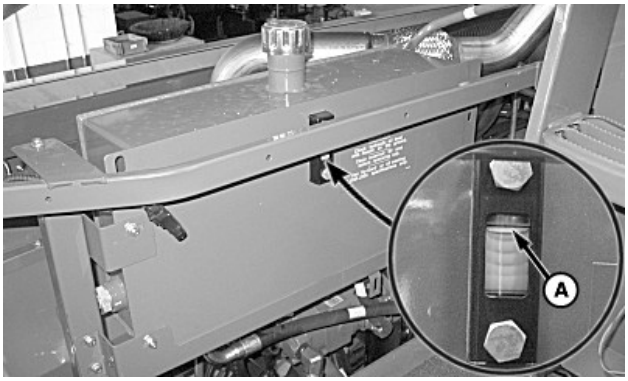
*OPOMBA: Preverite, ali je merilna palica privita oziroma potisnjena do konca v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje nivoja olja.*

Dnevno preverite nivo motornega olja z merilno palico (A). NE vžigajte motorja, če je nivo olja pod oznako "ADD" na merilni palici.

Odstranite merilno palico in preverite raven olja. Raven olja mora biti med oznakama “ADD” in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je raven olja pod oznako ”ADD”, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

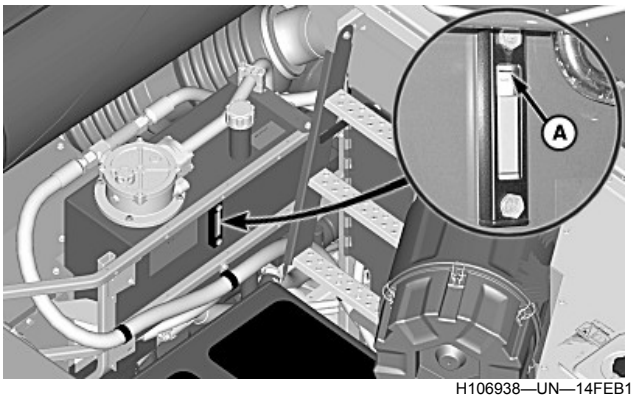
OUO6075,00047DB-82-13NOV17

## Raven hidrostatičnega/hidravličnega olja



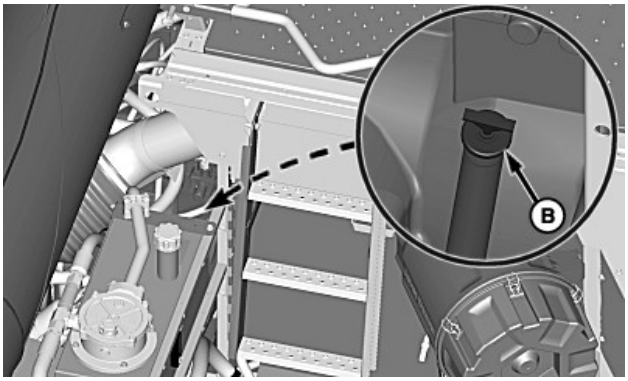

H97523—UN—04AUG10

*Slog A*




H106938—UN—14FEB13

*Slog B*




H106937—UN—14FEB13

*Raven hidravličnega olja (ohišje gonila motorja)*

**A—Kontrolno okence**
**B—Merilna palica**

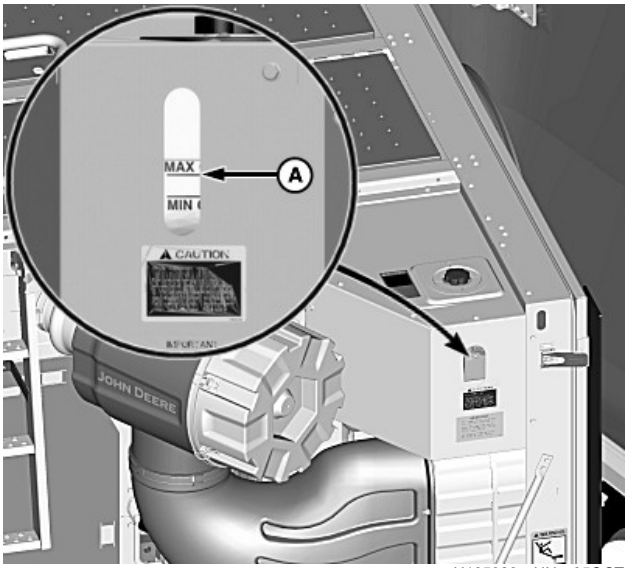
Preverite raven hidrostatičnega/hidravličnega olja, ko je glava na tleh in ko so vsi valji umaknjeni. Olje mora biti na vrhu kontrolnega stekla (A), ko je dovajalna enota do konca spuščena. Po potrebi dolijte olje, a ne nalijte ga preveč.

Pred preverjanjem hidravličnega olja v okrovu gonila motorja ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite kontaktni ključ. Olje na merilni palici (B) ne sme biti pod oznako "ADD".

*OPOMBA: Pred preverjanjem olja na stroju z menjalnikom ProDrive™ pustite motor nekaj minut delovati pri nizkih vrtljajih.*

OUO6075,00049D2-82-07JUN18

## Nivo hladilne tekočine




H105923—UN—05OCT12

**A—Črta Max Cold**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, ko je motor vroč. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak.**

**POMEMBNO: Na ekspanzijski posodi se uporablja poseben pokrov. Če je pokrov poškodovan ali ste ga izgubili, ga nadomestite z enakim pokrovom.**

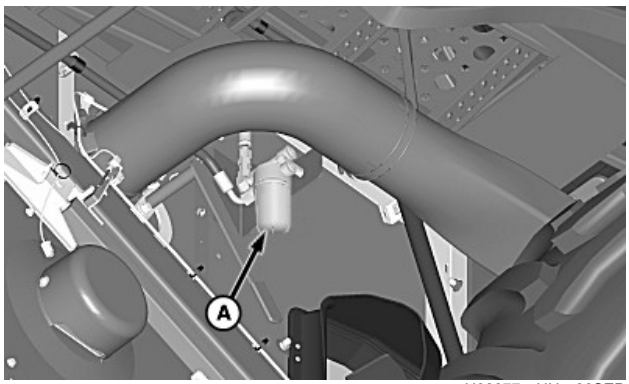
Počakajte, da se motor ohladi. Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora biti na črti "Max Cold" (A).

*OPOMBA: Nivo hladilne tekočine mora biti med črtama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod črto "Min Cold".*

OUO6075,00041CB-82-11APR16

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Sistem za gorivo




H98377—UN—30SEP10

*Posoda predfiltra za gorivo*

**A—Posoda predfiltra**

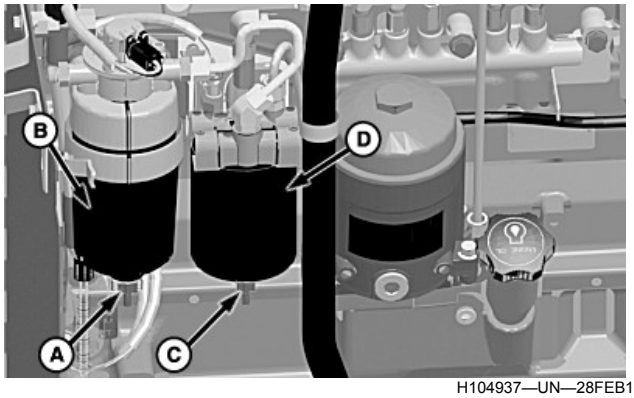
**OPOZORILO: Pred začetkom vzdrževalnih del na filtrih goriva izklopite motor, izvlecite ključ in vključite parkirno zavoro.**

*OPOMBA: Prepričajte, da je posoda predfiltra popolnoma nameščena, tako da v sistem za dovod goriva ne vstopa zrak.*

Zaprite izklopni ventil goriva na rezervoarju za gorivo.

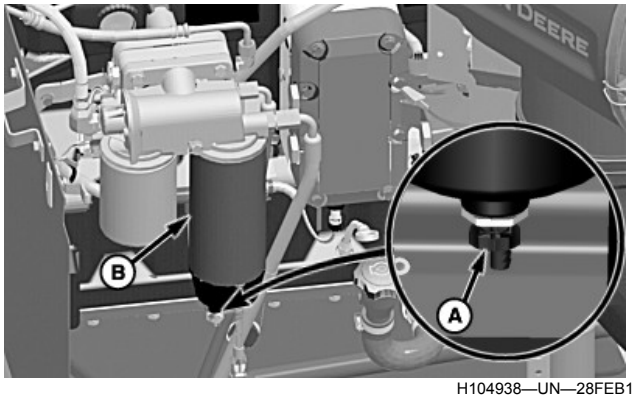
Če je bilo uporabljeno umazano gorivo, odstranite posodo predfiltra (A) in očistite sito.

### Tier 2/Stage II




H104937—UN—28FEB12

*Slog A*




H104938—UN—28FEB12

*Slog B*

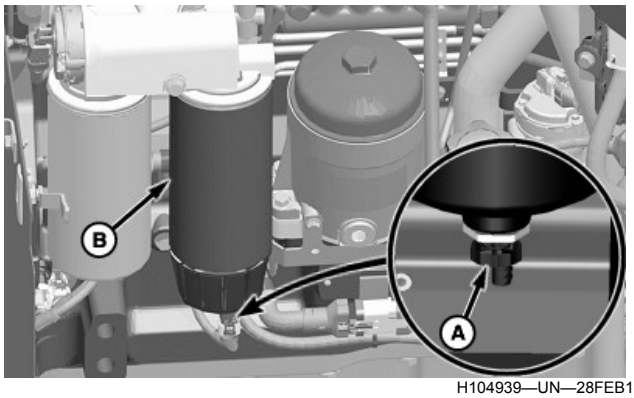
**A—Izpust**
**B—Glavni filter za gorivo**
**C—Izpust**
**D—Pomožni filter za gorivo**

Odprite izpustni ventil (A) in preverite morebitno prisotnost vode v glavnem filtru za gorivo (B).

**Samo pri slogu A:** Odprite odtok (C) in preverite morebitno prisotnost vode v pomožnem filtru za gorivo (D).

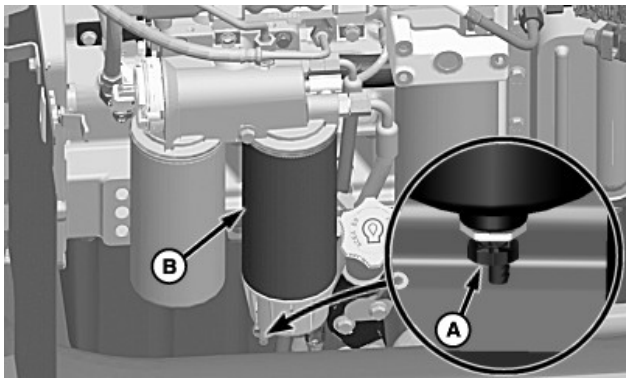
Če težava ne izgine, zamenjajte filtre za gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

### Final Tier 4/Stage V




H104939—UN—28FEB12

*Slog A*




H104940—UN—28FEB12

*Slog B*

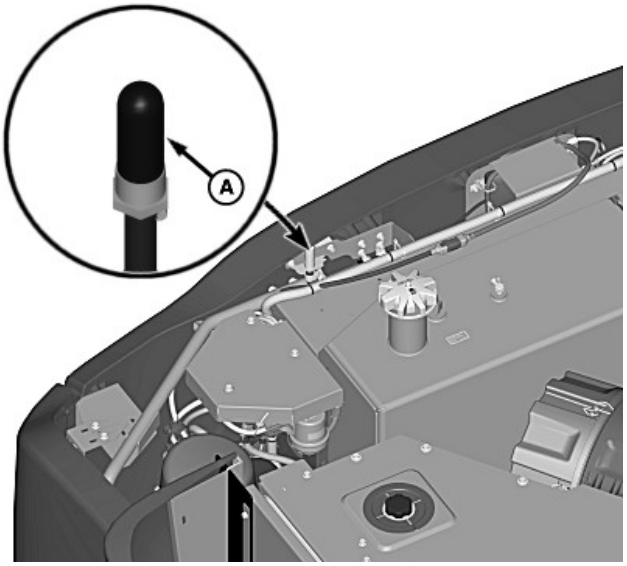
**A—Izpust**
**B—Glavni filter za gorivo**

Odprite izpustni ventil (A) in preverite morebitno prisotnost vode v glavnem filtru za gorivo (B).

Če težava ne izgine, zamenjajte filtre za gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

OUO6075,00047DC-82-13NOV17

## Oddušnik rezervoarja za gorivo



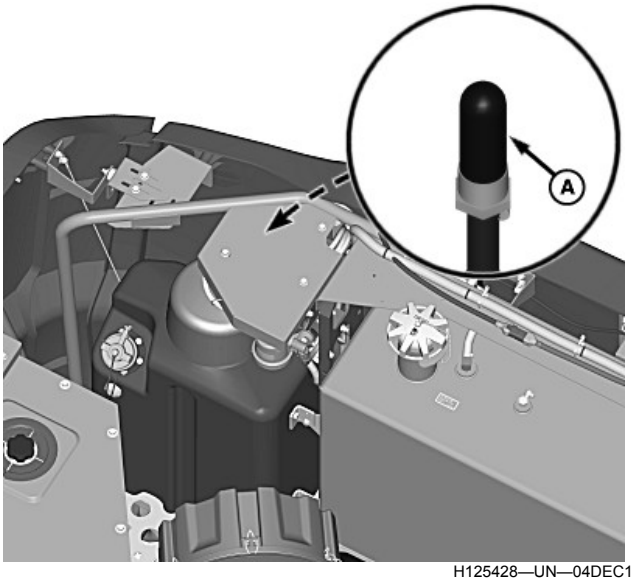

H125427—UN—04DEC18

**A—Oddušnik rezervoarja za gorivo**

Tedensko opravite vizualno kontrolo oddušnika rezervoarja za gorivo (A). Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z ostanki, rezervoar za gorivo ne bo mogel dihati. Odstranite oddušnik rezervoarja za gorivo s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5B-82-04DEC18

## Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



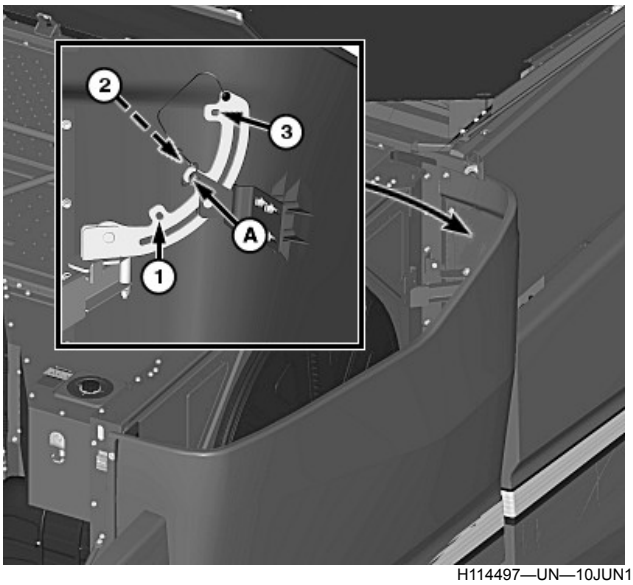

H125428—UN—04DEC18

**A—Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)**

Vsak teden preglejte oddušnik (A) posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z umazanijo, posoda ne more dihati. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5C-82-04DEC18

## Položaji zajema zraka motorja




H114497—UN—10JUN15

**A—Zapiralni zatič**
**1—Položaj za transport**
**2—Standardni položaj za polje**
**3—Iztegnjeni položaj za polje**

*OPOMBA: Pred delom na polju poskrbite, da bo zajem zraka motorja nastavljen v izbrani položaj za polje.*

Odstranite zaporni zatič (A) in zavrtite zajem zraka motorja v želeni položaj.

**Transportni položaj:**

**POMEMBNO: Zajem zraka motorja mora biti nameščen v transportni položaj, kadar je treba upoštevati lokalne cestne predpise. Upoštevajte veljavne predpise iz svoje države.**

Preverite, da je zajem zraka motorja prestavljen v transportni položaj (1), ko morate stroj transportirati.

Za dodatne informacije glejte položaj zajema zraka stroja (transportni položaj) v tem poglavju.

**Standardni položaj za polje:**

**POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja nameščen v standardni položaj za polje, kadar žanjete.**

Preverite, da je zajem zraka motorja v standardnem položaju za polje (2), kadar obratujete pri običajnih pogojih za polje.

Za dodatne informacije glejte položaj zajema zraka stroja (standardni položaj za polje) v tem poglavju.

**Iztegnjen položaj za polje:**

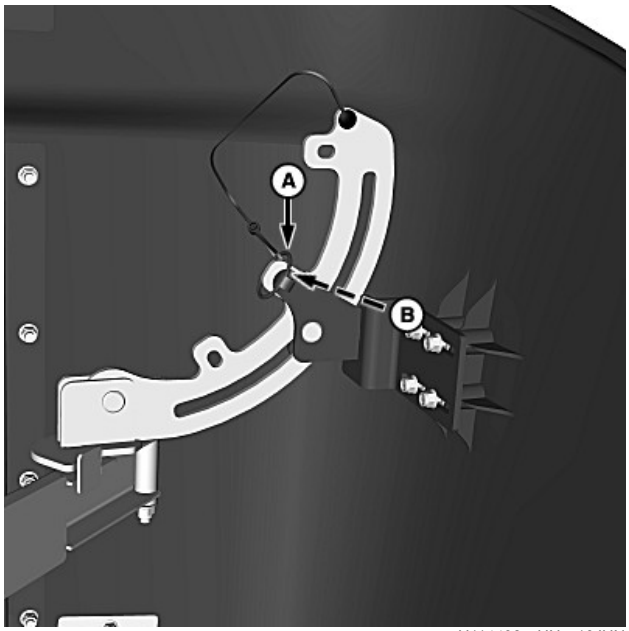
**POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja v iztegnjenem položaju za polje, kadar žanjete pri visokih temperaturah okolice in/ali na visoki nadmorski višini.**

Preverite, da je zajem zraka motorja v izpeljanem položaju za polje (3) za izboljšane zmogljivosti hlajenja, kadar žanjete pri visokih temperaturah okolice in/ali na visoki nadmorski višini.

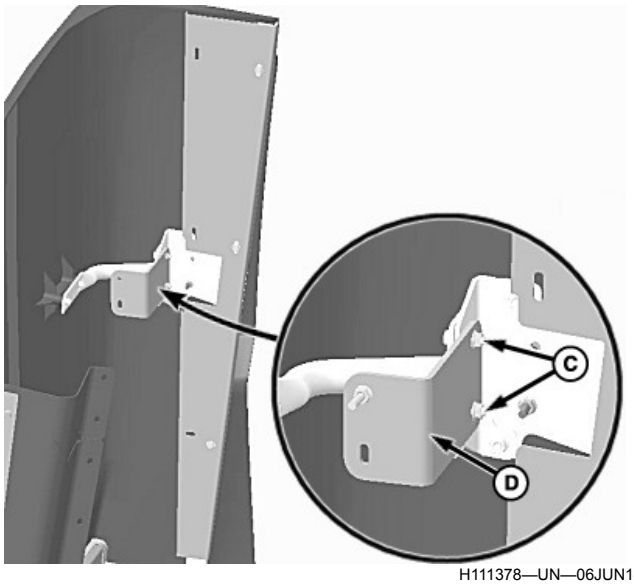
Za dodatne informacije glejte položaj zajema zraka stroja (izpeljani položaj za polje) v tem poglavju.

SS43267,000061F-82-10JUN15

## Položaj zajema zraka motorja (standardni položaj za polje)




H114498—UN—10JUN15




H111378—UN—06JUN14

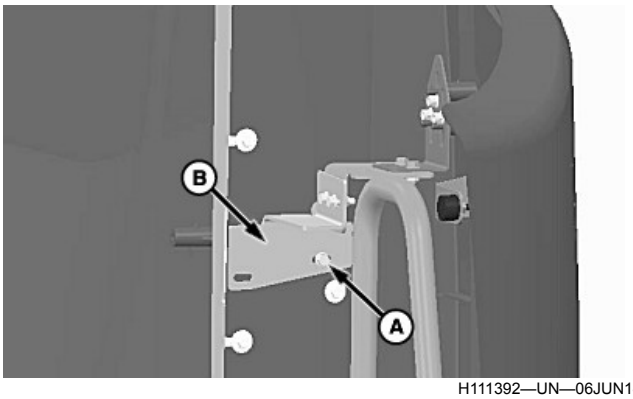
*Položaj za transport*

**A—Zaporni zatič**
**B—Luknje**
**C—Matice, M8 (2 kosa)**
**D—Nosilec**

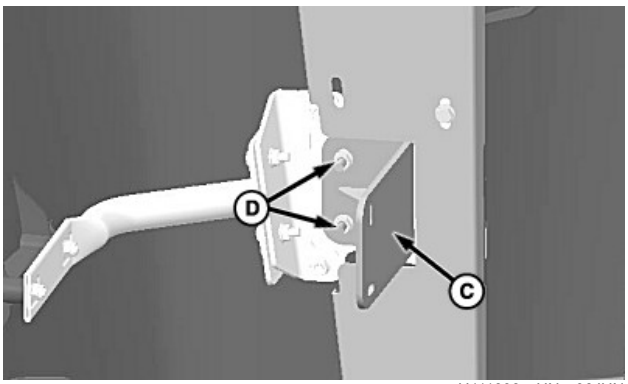
**POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja nameščen v standardni položaj za polje, kadar žanjete.**

1. Odstranite zaporni zatič (A) in premaknite zajem zraka navzven, da se poravnajo luknje (B).
2. Namestite zaporni zatič, ki ste ga odstranili pred tem.
3. Odstranite matice (C) in nosilec (D).

4. Namestite poprej odstranjene matice na vijake.




H111392—UN—06JUN14




H111393—UN—06JUN14

*Standardni položaj za polje*

**A—Vijak s šesterorobo glavo, M8 x 40**
**B—Nosilec**
**C—Nosilec**
**D—Matice, M8 (2 kosa)**

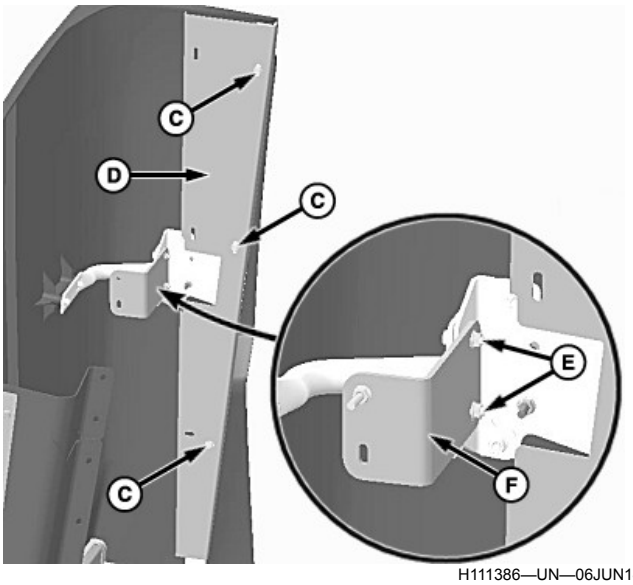
5. Prestavite zajem zraka navzven in namestite vijak (A) skozi nosilec (B), tako kot je prikazano.
6. Namestite nosilec (C), tako kot je prikazano in ga pritrdite z maticami (D).

SS43267,0000620-82-10JUN15

## Položaj zajema zraka motorja (izpeljani položaj za polje)




H114499—UN—10JUN15




H111386—UN—06JUN14

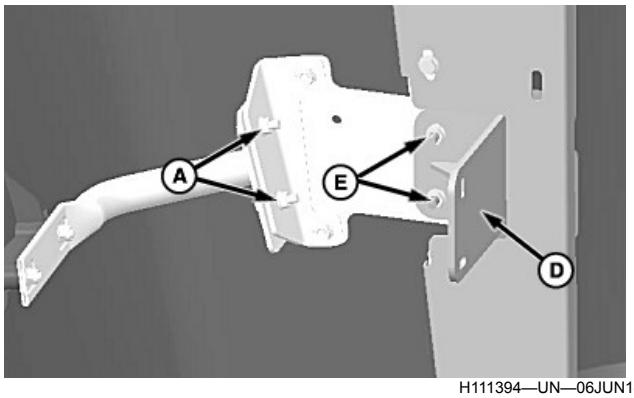
*Položaj za transport*

**A—Zaporni zatič**
**B—Luknje**
**C—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 25 (3 kosi)**
**D—Plošča**
**E—Matica, M8 (2 kosa)**
**F—Nosilec**

**POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja v iztegnjenem položaju za polje, kadar žanjete pri visokih zunanjih temperaturah in/ali na visoki nadmorski višini.**

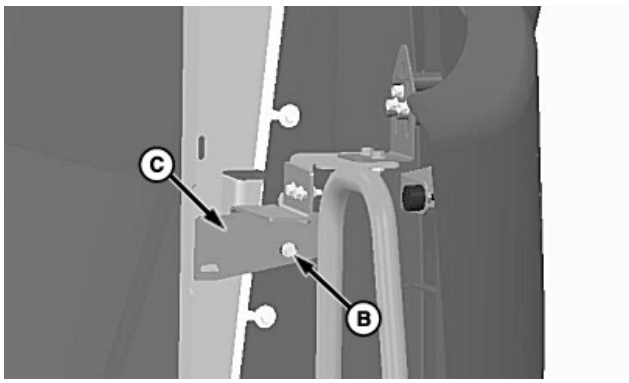
1. Odstranite zaporni zatič (A) in premaknite zajem zraka navzven, da poravnate luknjo (B).

2. Namestite zaporni zatič, ki ste ga odstranili pred tem.
3. Odstranite in zadržite vijake (C) s plošče (D).
4. Odstranite matice (E) in konzolo (F).




H111394—UN—06JUN14

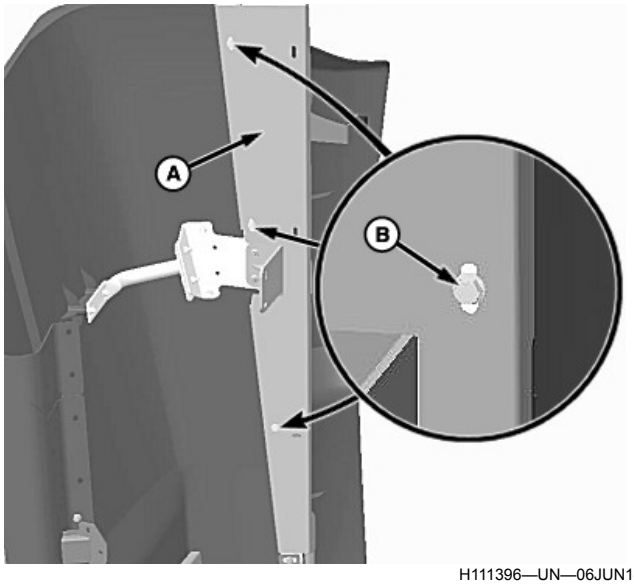
*Izpeljani položaj za polje*




H111395—UN—06JUN14

**A—Matice, M8 (2 kosa)**
**B—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 40 (2 kosa)**
**C—Nosilec**
**D—Nosilec**
**E—Matice, M8 (2 kosa)**

5. Namestite poprej odstranjene matice (A) na vijake.
6. Prestavite zajem zraka navzven in namestite vijak (B) skozi nosilec (C), tako kot je prikazano.
7. Namestite nosilec (D), tako kot je prikazano in ga pritrdite z maticami (E).




H111396—UN—06JUN14

**A—Plošča**
**B—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 25 (3 kosi)**

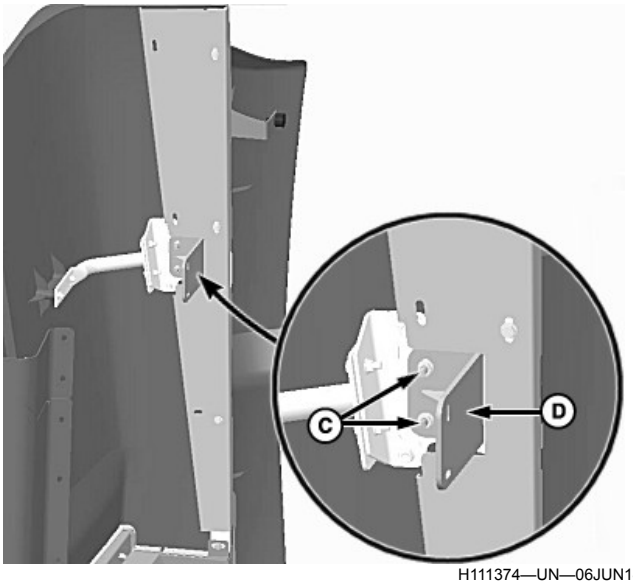
8. Namestite poprej odstranjeno ploščo (A) in jo pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo (B).

SS43267,0000621-82-10JUN15

## Položaj zajema zraka motorja (transportni položaj)




H114500—UN—10JUN15




H111374—UN—06JUN14

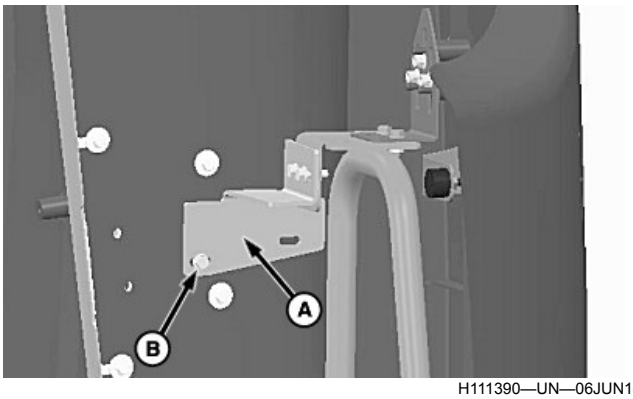
*Standardni položaj za polje*

**A—Zaporni zatič**
**B—Luknje**
**C—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 40 in matice, M8 (2 kosa)**
**D—Nosilec**

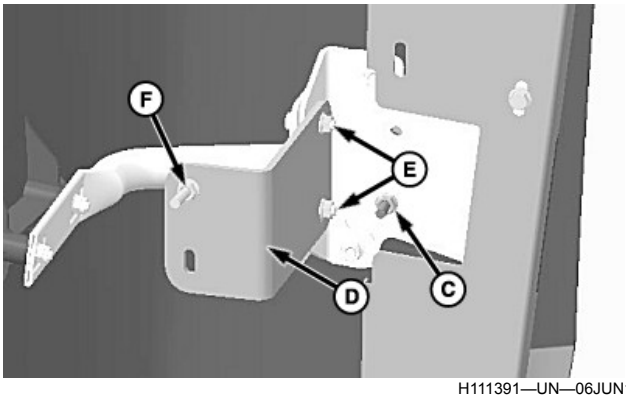
**POMEMBNO: Zajem zraka motorja mora biti nameščen v transportni položaj, kadar je treba upoštevati lokalne cestne predpise. Upoštevajte veljavne predpise iz svoje države.**

*OPOMBA: Pred delom na polju je treba zajem zraka motorja nastaviti v izbrani položaj za polje.*

1. Odstranite zaporni zatič (A) in premaknite zajem zraka navznoter, da se poravnajo luknje (B).
2. Namestite zaporni zatič, ki ste ga odstranili pred tem.
3. Odstranite in zadržite vijake s šesterorobo glavo in matice (C) ter nosilec (D).




H111390—UN—06JUN14




H111391—UN—06JUN14

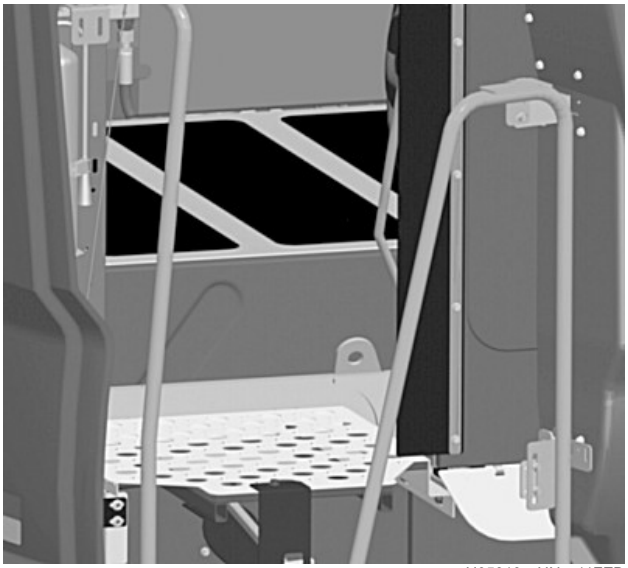
*Položaj za transport*

**A—Nosilec**
**B—Vijak s šesterorobo glavo, M8 x 40**
**C—Matica, M8**
**D—Nosilec**
**E—Matice, M8 (2 kosa)**
**F—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 40 in matica, M8**

4. Prestavite zajem zraka navznoter in namestite vijak skozi nosilec (A), tako kot je prikazano, ter pritrdite z matico (C).
5. Namestite pred odstranjen nosilec (D) in ga pritrdite z maticami (E).
6. Namestite prej odstranjene vijake in matico (F) na nosilec, tako kot je prikazano.

SS43267,0000622-82-10JUN15

## Čiščenje prostora motorja



H95319—UN—11FEB10

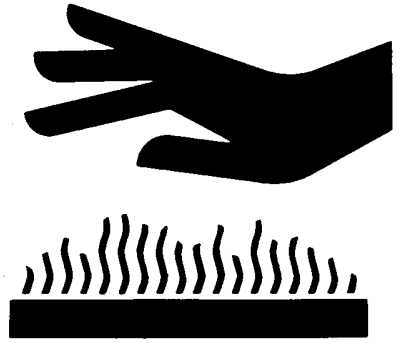
**OPOZORILO: Ne čistite motorja ali prostora motorja, kadar deluje motor. Umazanija, olje ali ostanki pridelka v motornem prostoru in na vrhu motorja so nevarni, saj so vnetljivi in lahko povzročijo požar. Smer vetra, tip pridelka in vlažnost pridelka, lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja odpadkov. Preverite in čistite to področje redno.**

OUO6075,0000575-82-17MAR10

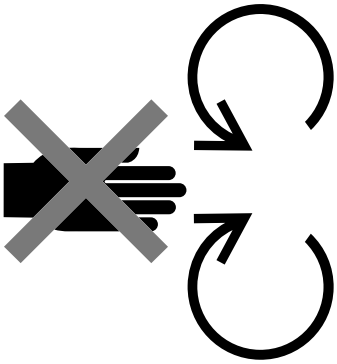
## Varno čiščenje izpušnega filtra



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Med čiščenjem izpušnega filtra mora motor dalj časa obratovati v prostem teku na višjih obratih in pri povišani temperaturi. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varnostni razdalji do ljudi, živali ali struktur, ki so občutljive na vročino, saj jih lahko vroči izpušni plini ali komponente poškodujejo. Preprečite možnost požara ali nevarnost eksplozije vnetljivih materialov in hlapov v bližini izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in v vse, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno preglejte stroj in njegovo okolico in bodite pozorni na tleče delce med in po čiščenju izpušnega filtra.

Dodajanje goriva med delovanjem motorja lahko povzroči požar ali nevarnost eksplozije. Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor in očistite razlito gorivo.

Vedno se prepričajte, da je motor med nalaganjem stroja na tovornjak ali prikolico izklopljen.

Stik z izpušnimi komponentami, ko so še vroče, lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Izogibajte se stika s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

Če vzdrževalni postopek zahteva, da motor teče:

- vklopite le tiste električne dele, ki jih zahteva vzdrževalni postopek;
- zagotovite, da v bližini voznikovega mesta in stroja ni drugih ljudi;

rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom.

Preden zapustite upravljavčevo mesto, vedno onemogočite premikanje (nevtralno), aktivirajte parkirno zavoro ali mehanizem in odklopite elektriko do dodatne opreme in orodij.

Preden pustite stroj nenadzorovan, izklopite motor in odstranite ključ (če obstaja).

OUO6075,0000E81-82-07FEB12

## Izogibajte se vročih izpušnih plinov



RG17488—UN—21AUG09

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

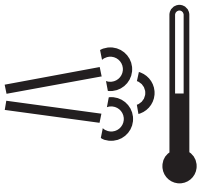
DX,EXHAUST-82-20AUG09

## Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo



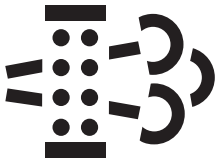
RG22487—UN—21AUG13

*Indikator za tekočino dizelskega izpuha*



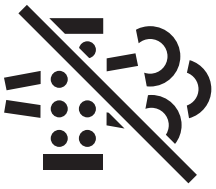
RG22488—UN—21AUG13

*Indikator za temperaturo emisij motorja*



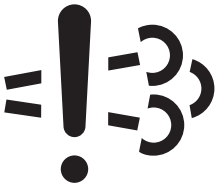
RG22489—UN—21AUG13

*Indikator za izpušni filter*



RG22490—UN—21AUG13

*Indikator za izklopljeno samodejno čiščenje*



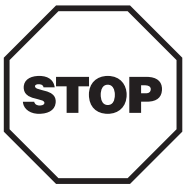
RG22491—UN—21AUG13

*Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja*



RG22492—UN—21AUG13

*Indikator za opozorilo*




RG22493—UN—21AUG13

*Indikator za zaustavitev motorja*

**POMEMBNO: Voznik bo prek sistema za opozorilo voznika obveščen, ko sistem za nadzor izpušnih plinov ne deluje pravilno in/ali upravljalna enota motorja zazna napako na motorju. Zanemarjanje signalov za opozorilo voznika povzroči dušenje motorja, povezano z izpušnimi plini, kar bo privedlo do učinkovite onesposobitve mobilnega strojnega delovanja, ko ne vozite po cestah.**

Pomembno je, da voznik takoj ukrepa in odpravi nepravilno delovanje ali uporabo sistema za nadzor izpušnih plinov oziroma ga servisira v skladu z ukrepi za popravilo, na katere opozarjajo spodnja opozorila.

Indikator za tekočino dizelskega izpuha (DEF) zasveti, ko je raven DEF nizka. Napolnite posodo za DEF.

Če indikator DEF sveti skupaj z opozorilnim indikatorjem ali indikatorjem za zaustavitev motorja, upravljalna enota motorja (ECU) zmanjša učinkovitost motorja, saj je količina DEF prenizka, da bi jo lahko izmerili. Napolnite posodo za DEF.

Če zasveti indikator za temperaturo emisij motorja, je temperatura izpušnih plinov previsoka, vključen visok prosti tek ali pa se izvaja čiščenje izpušnega filtra. Stroj se lahko uporablja kot v običajnih pogojih, razen če se upravljavec odloči, da stroj ni na varni lokaciji za visoke temperature izpušnih plinov in izklopi samodejno čiščenje.

Če indikator za temperaturo emisij motorja sveti skupaj z indikatorjem za opozorilo ali zaustavitev motorja, ECU zmanjša moč motorja, saj je temperatura izpušnih plinov višja od pričakovane. Sledite postopku za diagnostično kodo napake (DTC) ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če zasveti indikator izpušnega filtra, se izvaja čiščenje izpušnega filtra, ima sistem za naknadno obdelavo napako ali pa je treba očistiti izpušni filter, upravljavec pa je izklopil samodejno čiščenje filtra. V varnih razmerah naj upravljavec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra ali izvede ročno servisno regeneracijo ali sledi postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali sorazmerno visoke količine saj v izpušnem filtru. V varnih razmerah naj upravljavec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra. Če razmere niso varne, naj upravljavec stroj premakne na varno lokacijo in vklopi način za

samodejno čiščenje izpušnega filtra. Opravite ročno servisno regeneracijo ali sledite postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z indikatorjem za zaustavitev motorja, ECU dodatno zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali izjemno visoke količine saj v izpušnem filtru. Če se pojavi ta kombinacija, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Indikator za izklop samodejnega čiščenja zasveti, ko upravljavec sprejme zahtevo za izklop funkcije samodejnega čiščenja izpušnega filtra. Ikona bo ostala osvetljena, dokler upravljavec ponovno ne vklopi samodejnega čiščenja izpušnega filtra na diagnostičnem merilniku. Izklop samodejnega načina se ne priporoča v nobenem primeru, razen če je v povezavi z varnostjo ali če v rezervoarju ni dovolj goriva za dokončanje postopka čiščenja.

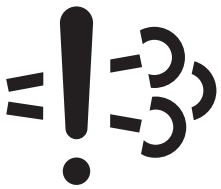
Indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, če so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali če je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja, ker so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali ker je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-82-12FEB18

## Opozorilo za ustavitev motorja

**Pojavi se zahteva za ustavitev motorja**



RG22491—UN—21AUG13

**POMEMBNO: V nekaterih situacijah je treba zmanjšati obrate stroja, kot je opisano. Ko se pojavi obvestilo, nemudoma vzpostavite varno stanje ali premaknite stroj na varno lokacijo. Zahtevano ustavitev motorja lahko odstrani samo serviser.**

Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, ko je prisotna napaka v zvezi z emisijami.



RG22492—UN—21AUG13

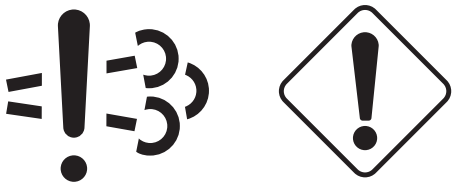
Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva ukrepanje voznika.




RG22493—UN—21AUG13

Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva takojšnje ukrepanje voznika in servisne storitve.

**Pojavila se je napaka na emisijskem sistemu**



RG26361—UN—04SEP14

Svetijo opozorilne lučke za 30 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na prikazovalniku stroja se pojavi sporočilo "Manj kot 30 minut do omejitve moči".

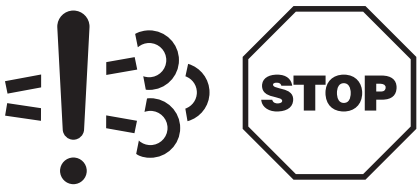
- Običajna moč motorja.
- Stroj deluje normalno.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.




RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 20 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Manj kot 20 minut do omejitve moči".

- Moč motorja in navor se zmanjšata.
- Izklop in ponovni vklop stikala na ključ bo za kratek čas povrnil polno moč.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



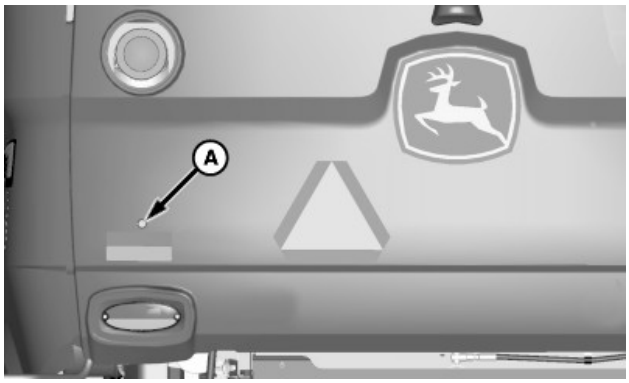

RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 2 minuti do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami, ki ni bila odpravljena. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Omejitev moči".

- Motor deluje le z močjo prostega teka.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.

DX,MACHSTOPWARN,AG-82-02OCT15

## Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V)




H106571—UN—16JAN13

**A—Senzor**

*OPOMBA: Preverite, da senzor ni blokiran in ga ne prekriva blato ali ostanki pridelka.*

Senzor (A) je nameščen na zadnji kompozitni plošči in preverja, da so predmeti med čiščenjem izpušnega filtra od oblaka izpušnega dima oddaljeni več kot 2 m (6,5 ft.) (temperature dvignjenega izpušnega zraka). Če senzor zaznava, da so objekti bliže kot 2 m (6,5 ft.), bo sistem postopek čiščenja izpušnega filtra zaustavil.

OUO6075,00047DD-82-13NOV17

## Zagon motorja




H119917—UN—02NOV16

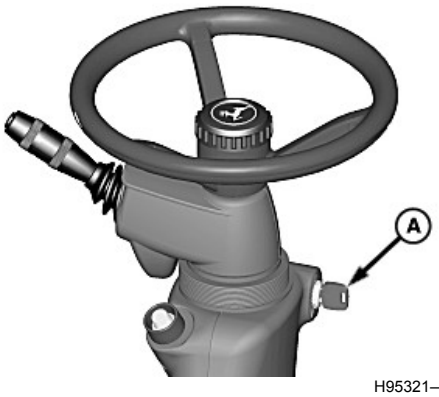
**A—Večfunkcijska ročica**
**B—Stikalo za vklop žetvene naprave**
**C—Stikalo za vklop mlatilnega dela**

**OPOZORILO: Pred zagonom motorja se prepričajte, da ni nihče v bližini stroja. Pritisnite na hupo, da opozorite druge osebe.**

**Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.**

**Če cevni podaljšek za odvajanje izpušnih plinov ni nameščen, odprite vrata in v prostor spustite sveži zrak od zunaj.**

1. Prestavite večfunkcijsko ročico (A) v nevtralni položaj.
2. Preverite, da sta stikalo za vklop žetvene naprave (B) in stikalo za vklop mlatilne enote (C) IZKLJUČENA.




H95321—UN—02NOV10

**A—Stikalo na ključ**

**OPOZORILO: Pred vžigom motorja s hupo posvarite ljudi v okolici, da se umaknejo od stroja.**

**Vedno vžigajte motor SAMO z voznikovega sedeža, s tem preprečite morebitne poškodbe ali smrt. Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjalnika. Stroj bo vžgal tudi, ko je v prestavi.**

**POMEMBNO: Za preprečevanje poškodbe zaganjalnika, ne obratujte z njim za več kot 30 sekund skupaj. Če se motor ne zažene, počakajte vsaj dve minuti pred ponovnim poskusom.**

*OPOMBA: Če je temperatura pod –5 °C (23 °F), je morda potrebna uporaba sistema za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu. Glejte Pomoč pri zagonu v hladnem vremenu v poglavju Upravljanje motorja uporabniškega priročnika.*

*Ko je stikalo za vžig obrnjeno v položaj START, bo prišlo do nekajsekundnega zamika. V tem času se vključijo krmilne enote, releji se zaprejo in elektromagnetni ventil zaganjalnika dobi energijo.*

*Nalepka pod pokrovom predala v naslonjalu za roko prikazuje informacije o zagonu motorja.*

3. Aktivirajte hupo in zavrtite stikalo za vžig (A) na volanskem drogu v položaj START.

   Položaji ključa so:

| | |
|---|---|
| Prvi položaj | Dodatna oprema |
| Drugi položaj | Izklopljena |
| Tretji položaj | Run (Delovanje) |
| Četrti položaj | Zagon |

*OPOMBA: Če se na zaslonu pojavi koda za ustavitev motorja, se prikaže diagnostična koda napake. Prikazovalnik preneha z normalnim delovanjem in prikaže problem, zaradi katerega je treba ustaviti stroj in takoj odpraviti težavo. Kode so prikazane, dokler težave ne odpravite. Če težave ni mogoče odpraviti, se posvetujte z vašim zastopnikom za John Deere.*

4. Spustite ključ, ko motor vžge in ga pustite pet minut v prostem teku z nizkim številom vrtljajev, da se olje segreje.

OUO6075,0004930-82-07JUN18

## Zaustavitev motorja




H119918—UN—02NOV16

**A—Večfunkcijska ročica**
**B—Stikalo za majhno število vrtljajev motorja**
**C—Stikalo za vklop glave**
**D—Stikalo za vklop ločevalnika**

1. Spustite glavo ali motovilo popolnoma na tla.
2. Prestavite večfunkcijsko ročico (A) v nevtralni položaj.
3. Pritisnite stikalo za majhno število vrtljajev motorja (B).
4. Izključite stikalo za vklop glave (D) in stikalo za vklop ločevalnika (E).

**POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja je izvedeno z motornim oljem. Zaustavitev vročega motorja lahko povzroči poškodbe teh delov.**

5. Preden zaustavite motor, ki je delal z delovno obremenitvijo, ga vsaj 2—3 minute pustite delovati v prostem teku, da se turbopolnilnik ohladi.

**OPOZORILO: Pred sestopanjem s stroja aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

6. Stikalo na ključ obrnite v položaj za izklop.

**POMEMBNO: Final Tier 4/Stage V: Akumulatorja ne odklopite prej kot 90 sekund po ugašanju motorja. V tem času katalizator (SCR) samodejno prečisti vode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), postopek pa se začne takoj po tem, ko ugasnete motor. Če ni na voljo dovolj časa za temeljito čiščenje vodov, lahko ostanki tekočine v vodih kristalizirajo in jih zamašijo. Pri temperaturah pod lediščem tekočina zmrzne in posledično lahko vodi počijo.**

OUO6075,0004931-82-07JUN18

## Nadzor vrtilne hitrosti motorja (motorji ProDrive™)

*OPOMBA: Upravljanje števila vrtljajev motorja je nadzorovano s programsko opremo in se aktivira s stikalom za odklop pri cestnem prevozu.*

Upravljanje vrtljajev motorja zniža porabo goriva in poveča izkoristek goriva.

- Poraba goriva se zniža v pogojih z nizko obremenitvijo z zmanjšanjem hitrosti motorja.
- Vzdržujte zmogljivost pri visoki obremenitvi tako, da po potrebi povečate vrtilno hitrost motorja.
- Hitrost vožnje se vzdržuje med spremembo vrtilne hitrosti motorja z različnimi hidrostatičnimi premiki.
- Vrtilna hitrost motorja ostaja pri nizkemu številu obratov prostega teka, kadar se stroj ne premika.

- Vrtilna hitrost motorja je približno 1600 vrt/min, kadar je stroj na ravnih tleh ali kadar se vozi z nizko hitrostjo.
- Vrtilna hitrost motorja se spremeni med pribl. 1600 vrt./min in največjim številom vrtljajev prostega teka glede na obremenitev motorja.
- Nizka vrtilna hitrost motorja – vrtilna hitrost motorja ostane pri 1200 vrt./min.
- Srednja hitrost motorja – vrtilna hitrost motorja ne bo presegla 1690 vrt/min.
- Visoka vrtilna hitrost motorja – vrtilna hitrost motorja se spreminja med pribl. 1600 vrt./min in največjim številom vrtljajev prostega teka.

OUO6075,00046F3-82-30MAR17

## Varno upravljanje z zagonsko tekočino



TS1356—UN—18MAR92

**OPOZORILO: Zagonska tekočina je visoko vnetljiva. NE UPORABLJAJTE v bližini ognja, isker ali plamena. Preberite informacije o VARNOSTI na posodi. Varujte kontejner pred poškodbami. NE NOSITE dodatnih ali praznih v voznikovo kabino.**

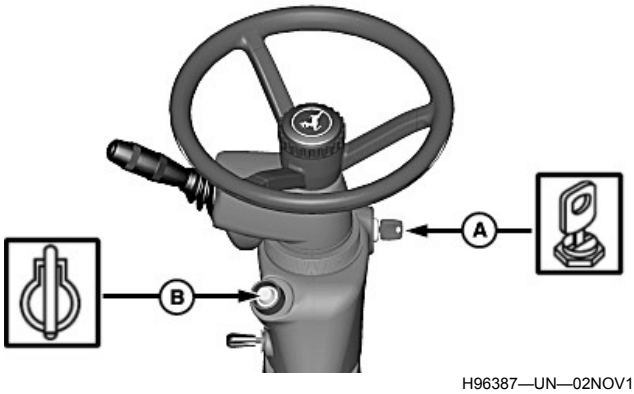
Če zagonske tekočine niste uporabljali par dni, odstranite pločevinko tekočine. Preverite tekočino in delovanje ventilov, tako da ponovno nastavite in pritisnete na šobo spreja. Če tekočina ne priteče, uporabite novo pločevinko.

Preprečite nezaželeni vžig med shranjevanjem, pokrov mora biti dobro zaprt. Hranite na hladnem in zaščitenem mestu.

Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila zagonska tekočina.

OUO6075,0000585-82-17MAY10

## Pomoč pri zagonu v hladnem vremenu (glede na opremo)




H96387—UN—02NOV10

**A—Stikalo na ključ**
**B—Tipka za pomoč pri zagonu**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali škodo na motorju. Tekočino vnašajte le takrat, ko je motor v teku.**

Pomoč pri zagonu deluje samo v položaju "Run" ali "Start".

Obrnite stikalo za vžig (A) za zagon motorja. Ko se začne motor vrteti, pritisnite gumb za pomoč pri zagonu (B).

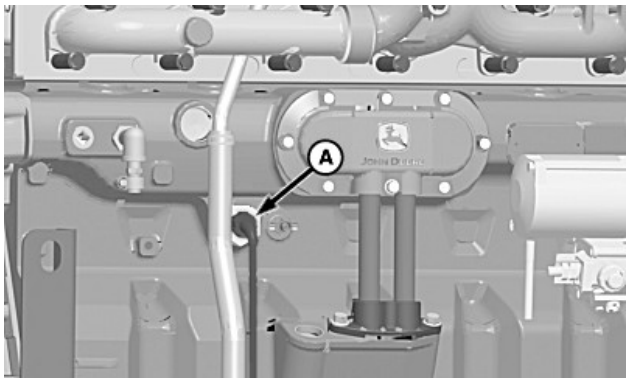
Ko se motor zažene, spustite ključ in gumb za pomoč pri zagonu.

Če je temperatura nižja od -5 °C (23 °F), ob zagonu motorja pritisnite gumb za pomoč pri zagonu za 2—3 sekunde. Ponovite postopek, dokler ne bo stroj tekel brez omahovanja.

**POMEMBNO: Za zagotavljanje primernega mazanja, pustite motor teči pri majhni hitrosti brez obremenitve 1—2 minuti. Ta čas podaljšajte (2 do 4 minute), ko je temperatura pod lediščem.**

OUO6075,0004932-82-07JUN18

## Grelnik hladilne tekočine



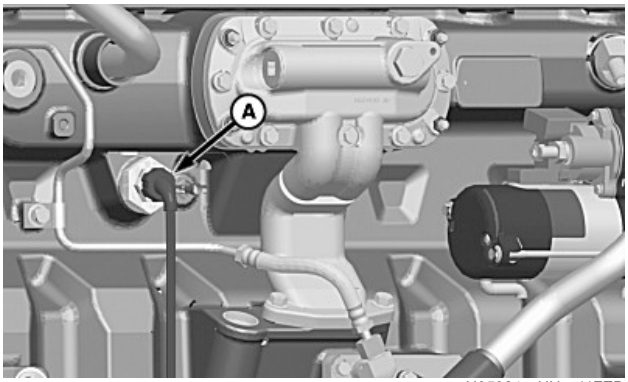

H95379—UN—16FEB10

*Tier 2/Stage II (slog A) (sprednja stran)*



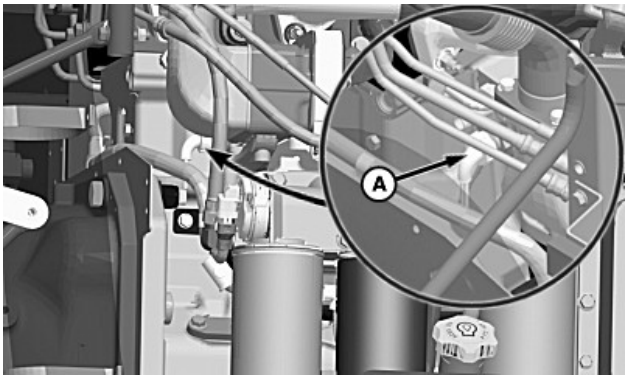

H71689—UN—18APR02

*Tier 2/Stage II (slog B) (zadnja stran)*



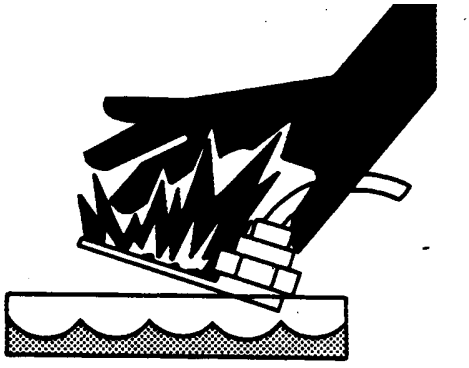

H95324—UN—11FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog A) (sprednja stran)*




H95424—UN—19FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog B) (zadnja stran)*



TS210—UN—23AUG88

**A—Grelnik hladilne tekočine**

**OPOZORILO: Da se izognete električnemu udaru ali nevarnemu delovanju, vedno uporabite električni kabel za zahtevne razmere s tremi žicami (minimalni merilnik 10 AWG in ne več kot 7,6 m (25 ft)), opremljen s tremi konektorji. Če je na stenski priključni enoti uporabljen adapter z dvema do tremi kontakti, vedno priklopite zeleno žico na dobro ozemljitev.**

**Pred priključitvijo grelnika na vir napajanja se prepričajte, da je element potopljen v hladilno tekočino. NIKOLI ne vklapljajte napajanja grelnika, ko je ta v zraku. V nasprotnem primeru lahko poči ovoj grelnega elementa in povzroči telesne poškodbe.**

Grelnik hladilne tekočine (A) je treba priključiti v odprtino zamrzovalne vtičnice (sprednja stran zadnjega dela motorja). Ogrevanje hladilne tekočine motorja pripomore k preprečevanju slabega mazanja s hladnim oljem, olajša zagon motorja in skrajša čas ogrevanja motorja.

Tipi hladilne tekočine

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (stroji za izvoz)

OUO6075,00047E0-82-13NOV17

## Prikazovalnik 4. generacije

Za dodatne informacije o delovanju strojne in programske opreme prikazovalnika 4. generacije glejte uporabniški priročnik za prikazovalnike 4. generacije in aplikacijo Središče za pomoč na prikazovalniku. Za kopijo uporabniškega priročnika se obrnite na svojega prodajalca, uporabite aplikacijo Središče za pomoč na prikazovalniku ali obiščite spletno stran techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-82-21MAY20

## Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™

Naslednje informacije zajemajo zaslonsko pomoč za vsako aplikacijo, ki je značilna za ta stroj. Te informacije so na voljo tudi na prikazovalniku.

*CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company*

VM03385,0000137-82-15NOV16

# Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov

## Dostop do nastavitev upravljalnih elementov

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H118152—UN—20JAN17

*Nastavitev upravljalnih elementov*

3. Nastavitev upravljalnih elementov

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



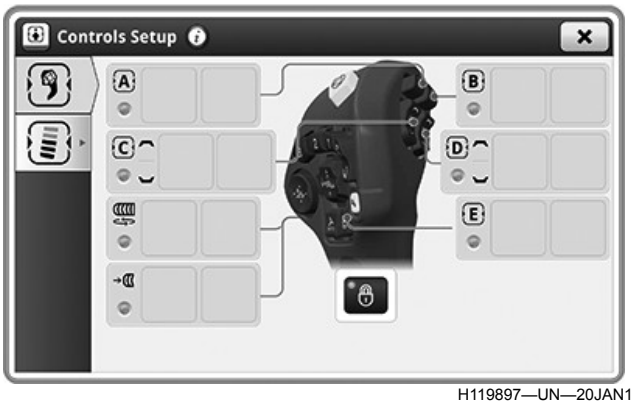
H118151—UN—20JAN17

*Gumb aplikacije za nastavitve upravljalnih elementov*

Pritisnite gumb Nastavitev upravljalnih elementov v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

PR79369,00003A3-82-01FEB21

## Pregled nastavitev upravljalnih elementov




H119897—UN—20JAN17

*Nastavitev upravljalnih elementov*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov se uporablja za ustvarjanje novih dodelitev ali za dostop do po meri ustvarjenih prednastavitev, ki ste jih predhodno konfigurirali na večfunkcijski ročici ali enoti CommandARM™.

*OPOMBA: Nastavitev upravljalnih elementov nima privzetih dodelitev; večfunkcijsko ročico in enoto CommandARM™ lahko ponastavite v zaklenjeno stanje s cikličnim pritiskanjem gumba.*

*OPOMBA: Da bi lahko izklopili zaklep skupine upravljalnih elementov zaradi dodelitve funkcij, morate zagnati prikazovalnik. Skupina upravljalnih elementov se nanaša na programirljive gumbe na večfunkcijski ročici in enoti CommandARM™.*

**Zavihki, ki so na voljo v aplikaciji Nastavitev upravljalnih elementov:**



H118141—UN—20JAN17

*Zavihek za večfunkcijsko ročico*

Večfunkcijska ročica — pritisnite za dostop do prednastavitev večfunkcijske ročice.



H118139—UN—20JAN17

*Zavihek za enoto CommandARM™*

CommandARM™ — pritisnite za dostop do prednastavitev enote CommandARM™.



H118169—UN—20JAN17

*Poudarjeni zavihek*

**Poudarjeni zavihek** — označuje trenutno izbrani zavihek.

*OPOMBA: Indikator zaklepa na zaslonu sveti, ko je prikazana skupina upravljalnih elementov zaklenjena z gumbom za zaklep skupine upravljalnih elementov na enoti CommandARM™. Nastavitev aplikacij ali funkcij ni mogoča.*

*CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

**Indikator zaklepa** — sveti, ko je skupina elementov za upravljanje zaklenjena z gumbom.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

PR79369,00003A2-82-01FEB21

## Večfunkcijska ročica - Nastavitev upravljalnih elementov

Nastavitev upravljalnih elementov večfunkcijske ročice se uporablja za dodeljevanje aplikacij in funkcij gumbom na večfunkcijski ročici.

**Elementi, ki so dostopni na strani Nastavitev upravljalnih elementov večfunkcijske ročice:**



H118141—UN—20JAN17

*Večnamenska ročica*

Večfunkcijska ročica — omogoča dodeljevanje funkcij gumbom na večfunkcijski ročici.




H118143—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb A*




H118147—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb B*




H118149—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb E*

**Gumbi A, B in E** — se uporabljajo za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z enega samega položaja.




H118144—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb C*




H118148—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb D*

**Gumba C in D** — se uporabljata za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z več različnih položajev, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.



H118145—UN—20JAN17

*Kolesce za pomikanje*



H118146—UN—20JAN17

*Gumb za pomikanje na pritisk*

**Kolesce za pomikanje in gumb za pomikanje na pritisk** — uporabljata se za izbiro dodelitve funkcij, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti oziroma za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

**Indikator zaklepa** — sveti, ko je skupina elementov za upravljanje zaklenjena z gumbom.

PR79369,00003A4-82-01FEB21

## Večnamenska ročica

Nastavitev upravljalnih elementov večfunkcijske ročice se uporablja za dodeljevanje aplikacij in funkcij gumbom na večfunkcijski ročici.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H118141—UN—20JAN17

*Večnamenska ročica*

Izberite zavihek za dodelitev funkcij večfunkcijski ročici.



H114656—UN—05JAN17

*Aktivno stanje*

*OPOMBA: Ko pritisnete gumb za zaklep skupine elementov za upravljanje, bodo vsi predhodno dodeljeni po meri nastavljeni elementi za upravljanje zasvetili v zeleni barvi, kar pomeni, da so v aktivnem stanju, indikator zaklepa na zaslonu pa ugasne.*



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

*OPOMBA: Če ni prisotna nobena po meri ustvarjena dodelitev, se aplikacija ne odpre, dokler ne odklenete skupine upravljalnih elementov.*




H118143—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb A*




H118147—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb B*




H118149—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb E*

Gumbi A, B in E — se uporabljajo za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z enega samega položaja.

*OPOMBA: Indikator zaklepa na zaslonu sveti, ko je prikazana skupina upravljalnih elementov zaklenjena z gumbom za zaklep skupine upravljalnih elementov na enoti CommandARM™. Skupino upravljalnih elementov lahko ponovno aktivirate s cikličnim pritiskanjem gumba.*




H118144—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb C*




H118148—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb D*

Gumba C in D — se uporabljata za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z več različnih položajev, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.



H118145—UN—20JAN17

*Kolesce za pomikanje*



H118146—UN—20JAN17

*Gumb za pomikanje na pritisk*

*OPOMBA: Gumb za pomikanje zaobide seznam "Izberi aplikacijo" in ponuja omejeno in jasno število funkcijskih možnosti.*

Gumb za pomikanje — se uporablja za izbiro dodelitve funkcij, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.

*OPOMBA: Dodeljevanje funkcij "vrtenju" ali "pritisku" gumba za pomikanje deluje enako kot druge dodelitve.*



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

**Indikator zaklepa** — sveti, ko je skupina elementov za upravljanje zaklenjena z gumbom.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

PR79369,00003A5-82-01FEB21

## CommandARM™ - Nastavitev upravljalnih elementov

Nastavitev upravljanih elementov za CommandARM™ se uporablja za dodelitev aplikacije in funkcij enoti CommandARM™.



H118139—UN—20JAN17

*Gumb CommandARM™*

**Elementi, ki so dostopni na strani Nastavitev upravljalnih elementov enote CommandARM™:**

Gumb CommandARM™ — vam omogoča dodeljevanje funkcij enoti CommandARM™.




H118159—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 1*




H118161—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 2*

**Gumba 1 in 2** — se uporabljata za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z več različnih položajev, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.




H118160—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 3*




H118162—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 4*

**Gumba 3 in 4** — se uporabljata za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z enega samega položaja.

*CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

**Indikator zaklepa** — sveti, ko je skupina elementov za upravljanje zaklenjena z gumbom.

PR79369,00003A6-82-01FEB21

## CommandARM™

Nastavitev upravljanih elementov za CommandARM™ se uporablja za dodelitev aplikacije in funkcij enoti CommandARM™.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H118139—UN—20JAN17

*CommandARM™*

Izberite zavihek za dodelitev funkcij enoti CommandARM™.



H114656—UN—05JAN17

*Aktivno stanje*



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

*OPOMBA: Ko pritisnete gumb za zaklep skupine upravljalnih elementov, bodo vsi predhodno dodeljeni po meri nastavljeni upravljalnih elementov zasvetili v zeleni barvi, kar pomeni, da so v aktivnem stanju, indikator zaklepa na zaslonu pa ugasne.*

*OPOMBA: Če ni prisotna nobena po meri ustvarjena dodelitev, se aplikacija ne odpre, dokler ne odklenete skupine upravljalnih elementov.*




H118159—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 1*




H118161—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 2*

Gumba 1 in 2 — se uporabljata za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z več različnih položajev, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.




H118160—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 3*




H118162—UN—20JAN17

*Programirljivi gumb 4*

Gumba 3 in 4 — se uporabljata za aplikacije, ki zahtevajo izbiro z enega samega položaja.

*OPOMBA: Indikator zaklepa na zaslonu sveti, ko je prikazana skupina upravljalnih elementov zaklenjena z gumbom za zaklep skupine upravljalnih elementov na enoti CommandARM™. Skupino upravljalnih elementov lahko ponovno aktivirate s cikličnim pritiskanjem gumba.*



H118140—UN—20JAN17

*Indikator zaklepa*

**Indikator zaklepa** — sveti, ko je skupina elementov za upravljanje zaklenjena z gumbom.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

PR79369,00003A7-82-01FEB21

## Dodeljevanje enojnih položajev

Gumba A in B oz. 3 in 4 vam omogočata dodelitev in aktiviranje vaših priljubljenih aplikacij, zato ju lahko dodelite različnim funkcijam.

*OPOMBA: Za več informacij o aplikacijah in funkcijah pritisnite gumb Vsebine pomoči.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

Uporabite programirljive gumbe za nastavitev upravljalnih elementov, da po lastnih željah prilagodite stroj, kar vam omogoča hitro izvajanje nalog s pritiskom gumba.

*OPOMBA: Prikazani primer predstavlja tipičen primer dodeljevanja aplikacij. Izberite za ogled seznama razpoložljivih aplikacij ali funkcij, ki jih lahko dodelite.*

Primer: Ta primer predstavlja dodelitev aplikacije sistema za vodenje AutoTrac™ gumbu A.

*CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H118507—UN—20JAN17

*Izberi vrsto uporabe*

1. Izberite za aktiviranje prikaza Izberi aplikacijo.




H118506—UN—20JAN17

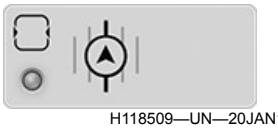
*Odstrani dodelitev*

*OPOMBA: Če je na prikazu Nastavitev upravljalnih elementov že prisotna dodelitev, se na vrhu seznama pojavi možnost "Odstrani dodelitev". Izberite to možnost, če želite odstraniti dodeljeno funkcijo.*




H118156—UN—20JAN17

*Vodenje AutoTrac™*



H118509—UN—20JAN17

*Izbrano je Vodenje AutoTrac™*

2. Izberite aplikacijo Vodenje AutoTrac™.




H118157—UN—20JAN17

*Sredinska poravnava sledi*



H118510—UN—20JAN17

*Izbrana je Sredinska poravnava sledi*

3. Izberite funkcijo Sredinska poravnava sledi.

*OPOMBA: Z izbiro funkcije ste dodelili upravljalni element.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

PR79369,00003A8-82-01FEB21

## Dodeljevanje dvojnih položajev

Gumba C in D oz. 1 in 2 vam omogočata dodelitev in aktiviranje vaših priljubljenih aplikacij, zato ju lahko dodelite različnim funkcijam.

*OPOMBA: Za več informacij o aplikacijah in funkcijah pritisnite gumb Vsebine pomoči.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

Uporabite programirljive gumbe za nastavitev upravljalnih elementov, da po lastnih željah prilagodite stroj, kar vam omogoča hitro izvajanje nalog s pritiskom gumba.

*OPOMBA: Prikazani primer predstavlja tipičen primer dodeljevanja aplikacij in funkcij. Izberite za ogled seznama razpoložljivih aplikacij ali funkcij, ki jih lahko dodelite.*

Primer: Ta primer prikazuje dodelitev funkcije za zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža gumbu C. To vam omogoča, da boste lahko z vsakim pritiskom gumba C izvedli zlaganje/razklapljanje konice praznilnega polža.



H118508—UN—20JAN17

*Izberi vrsto uporabe*

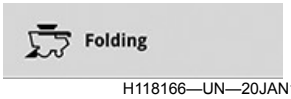
1. Izberite za aktiviranje prikaza Izberi aplikacijo.




H118506—UN—20JAN17

*Odstrani dodelitev*

*OPOMBA: Če je na prikazu Nastavitev upravljalnih elementov že prisotna dodelitev, se na vrhu seznama pojavi možnost "Odstrani dodelitev". Izberite to možnost, če želite odstraniti dodeljeno funkcijo.*




H118166—UN—20JAN17

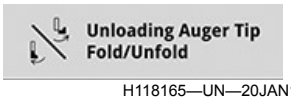
*Zlaganje*



H118536—UN—20JAN17

*Izbrano je Zlaganje*

2. Izberite aplikacijo Zlaganje.




H118165—UN—20JAN17

*Zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža*



H118537—UN—20JAN17

*Izbrano zlaganje/ razklapljanje zložljivega praznilnega polža*

3. Izberite funkcijo zlaganja/razklapljanja zložljivega praznilnega polža.

*OPOMBA: Z izbiro funkcije ste dodelili upravljalni element.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

PR79369,00003A9-82-01FEB21

## Gumb za pomikanje



H118504—UN—20JAN17

*Gumb za pomikanje*

Gumb za pomikanje se uporablja za izbiro dodelitve funkcij, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.

*OPOMBA: Dodeljevanje funkcij "vrtenju" ali "pritisku" gumba za pomikanje deluje enako kot druge dodelitve.*

SS43267,0000915-82-20JAN17

## Dodeljevanje aplikacij

Vam omogoča dodeljevanje priljubljenih aplikacij in funkcij.

**Razpoložljive aplikacije, ki jih lahko dodelite:**

*OPOMBA: Prikazale se bodo le možnosti za dodeljevanje aplikacij, ki so na voljo za vaš stroj.*



H118511—UN—20JAN17

*Vodenje AutoTrac*

**Vodenje AutoTrac™** — omogoča dostop do funkcij za prilagoditev sistema za vodenje.



H118515—UN—20JAN17

*Zlaganje*

**Zlaganje** — omogoča dostop do funkcij za zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža ter za zlaganje/razklapljanje zložljive glave.



H118514—UN—20JAN17

*Glava*

**Glava** — omogoča dostop do funkcij za prilagoditev opreme na sprednjem delu stroja.



H127016—UN—26SEP19

*Sinhronizacija stroja*

**Sinhronizacija stroja** — omogoča dostop do funkcij sinhronizacije stroja.



H118517—UN—20JAN17

*Upravljanje ostankov*

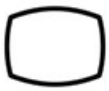
**Upravljanje ostankov** — omogoča dostop do funkcij za upravljanje ostankov.



H127004—UN—26SEP19

*Motor*

**Motor** — omogoča dostop do funkcij motorja.



H118512—UN—20JAN17

*Prikazovalnik*

**Prikazovalnik** — omogoča dostop do funkcij prikazovalnika.



H118516—UN—20JAN17

*Menjalnik*

**Menjalnik** — omogoča dostop do funkcij menjalnika.



H127017—UN—26SEP19

*Delo z zrnjem*

**Delo z zrnjem** — omogoča dostop do funkcij za delo z zrnjem.



H128144—UN—17JAN20

*Combine Advisor™*

**Combine Advisor™** — omogoča dostop do funkcij Combine Advisor™.

N0LMWLO,0000329-82-16JUL20

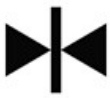
## Dodeljevanje funkcij

Programirljive gumbe in gumb za pomikanje lahko uporabite za dodeljevanje funkcij, izbiro z več različnih položajev, povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer. Uporabite gumb za pomikanje za dodeljevanje funkcij.

*OPOMBA: Za več informacij o aplikacijah in funkcijah pritisnite gumb Vsebine pomoči.*

*OPOMBA: Prikazale se bodo le možnosti za dodeljevanje funkcij, ki so na voljo za vaš stroj.*

**Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za AutoTrac™:**



H118518—UN—20JAN17

*Sredinska poravnava sledi*

**Sredinska poravnava sledi** – izberite za vzpostavitev nove sledi.



H118519—UN—20JAN17

*Premik sledi*

**Premik sledi** — izberite za prilagoditev sledi v levo ali desno smer.



H118520—UN—20JAN17

*Zamenjava sledi*

**Zamenjava sledi** — izberite za menjavo s trenutno uporabljene sledi, določene s sistemom za vodenje, na novo sled.

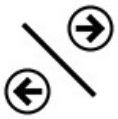
**Prikaz razpoložljivih funkcij, ki jih lahko dodelite:**



H118521—UN—20JAN17

*Zapri prekrivni prikaz*

**Zapri prekrivni prikaz** — izberite za zapiranje prekrivnega prikaza.



H118522—UN—20JAN17

*Zamenjava strani izvajanja*

**Zamenjava strani izvajanja** — izberite za menjavo s prikazane izvajalne strani na naslednjo ali predhodno stran v sistemu.

**Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite glavi:**



H127006—UN—26SEP19

*Hitrost motovila*

**Hitrost motovila** — izberite za spreminjanje hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika, če je to potrebno.



H118525—UN—20JAN17

*Enkoder AHHC*

**Enkoder za samodejni nadzor višine glave (AHHC)** — izberite za prilagoditev višine glave.



H118526—UN—20JAN17

*Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom*

**Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom** — izberite za povečanje ali zmanjšanje hitrosti trakov kosilne naprave z motovilom.



H118527—UN—20JAN17

*Upočasnitev hitrosti traku kosilne naprave z motovilom*

**Upočasnitev hitrosti traku kosilne naprave z motovilom** — izberite za upočasnitev hitrosti traku kosilne naprave z motovilom.



H127010—UN—26SEP19

*Nagib dovajalne enote*

**Nagib dovajalne enote** — izberite za povečanje ali zmanjšanje kota nagibnega okvirja dovajalne enote.



H127011—UN—26SEP19

*Nagib kosilne naprave z motovilom*

**Nagib kosilne naprave z motovilom** – izberite za nagibanje kosilne naprave z motovilom gor in dol.



H127008—UN—26SEP19

*Hitrost tračnega pobiralnika*

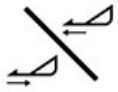
**Hitrost tračnega pobiralnika** — izberite za nastavitev hitrosti tračnega pobiralnika.



H134131—UN—16APR21

*Izravnava kril*

**Izravnava kril** — izberite za samodejno vrnitev kril v izbrani začetni položaj.



H118529—UN—20JAN17

*Izvlek/uvlek rezalnega droga*

**Izvlek/uvlek rezalnega droga (samo za glave z razširljivo platformo)** – izberite za izvlek/uvlek rezalnega droga.

**Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za zlaganje:**



H127012—UN—26SEP19

*Zložljiva glava*

**Zložljiva glava** — izberite za zlaganje/razklapljanje zložljive glave.



H132957—UN—18JAN21

*Transportni položaj glave*

**Transportni položaj glave** — izberite za pripravo glave z razširljivo platformo za transport.

**Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za menjalnik:**



H118534—UN—20JAN17

*Nastavitvena vrednost hitrosti ProDrive*

**Nastavitvena točka za hitrost menjalnika ProDrive™** — izberite za povečanje ali zmanjšanje nastavitvene točke menjalnika.

**Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za upravljanje z ostanki:**



H118535—UN—20JAN17

*Preklop smeri praznjenja ostankov*

**Preklop smeri praznjenja ostankov** — izberite za menjavo smeri praznjenja ostankov z ene strani v drugo.

**Razpoložljive funkcije motorja, ki jih lahko dodelite:**



H127005—UN—26SEP19

*Kompresor zraka*

**Kompresor zraka** — izberite za vklop ali izklop kompresorja zraka.

**Razpoložljive funkcije sinhronizacije stroja, ki jih lahko dodelite:**



H127014—UN—26SEP19

*Zamik Sinhronizacije stroja levo/desno*

**Zamik sinhronizacije stroja v levo/desno** — izberite za zamik v levo ali desno.



H127015—UN—26SEP19

*Zamik Sinhronizacije stroja spredaj/zadaj*

**Zamik sinhronizacija stroja naprej/nazaj** — izberite za zamik naprej ali nazaj.

**Combine Advisor™**




H128145—UN—17JAN20

*Vklop sistema HarvestSmart™*

**Vklop sistema HarvestSmart™** — izberite za vklop delovanja sistema HarvestSmart™.

PR79369,000039C-82-15APR21

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*

# Aplikacija Upravljanje ostankov

## Dostop do aplikacije Upravljanje ostankov

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114082—UN—03JAN17

*Upravljanje ostankov*

3. Upravljanje ostankov

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



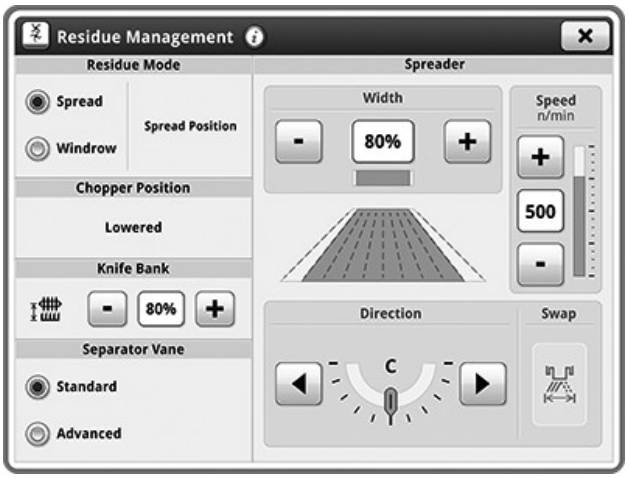
H116635—UN—03JAN17

*Gumb aplikacije Upravljanje ostankov*

Pritisnite gumb aplikacije Upravljanje ostankov v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

N0LMWLO,000032B-82-15JUL20

## Glavna stran aplikacije Upravljanje ostankov




H133139—UN—01FEB21

*Upravljanje ostankov*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija Upravljanje ostankov vam omogoča prilagoditev raztrosa ostankov glede na konfiguracijo stroja.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Upravljanje ostankov:**

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H131657—UN—01DEC20

*Način upravljanja ostankov*

Način upravljanja ostankov — izberite med funkcijama raztrosa ali Premium oblikovanja redi.




H116639—UN—03JAN17

*Položaj slamoreznice*

**Položaj slamoreznice** — prikazuje trenutni položaj slamoreznice.




H118116—UN—03JAN17

*Lopatica ločevalnika*

Lopatica ločevalnika — izberite med standardnim in naprednim položajem lopatice ločevalnika.




H116988—UN—03JAN17

*Širina*

Širina — upravlja širino raztrosa plev in slame s prilagajanjem hitrosti trosilnika ali položaja prekrivala glede na konfiguracijo stroja.




H116987—UN—04JAN17

*Hitrost*

Hitrost — poveča ali zmanjša hitrost trosilnika.




H117001—UN—03JAN17

*Smer*

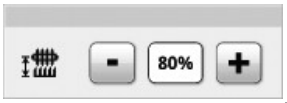
Smer — spremeni smer raztrosa plev ali slame.



H118304—UN—03JAN17

*Menjava smeri*

Menjava smeri — hitro zamenja raztros ostankov v drugo smer.




H126977—UN—26SEP19

*Zalogovnik nožev*

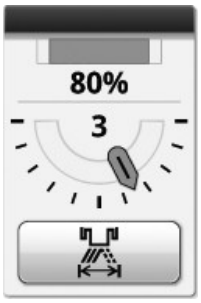
Zalogovnik nožev — drsi navznoter in navzven za boljšo kakovost rezanja ostankov ali za varčevanje z energijo stroja.

Nastavitve zunaj kabine — mehanske prilagoditve stroja, ki jih opravite zunaj kabine.

**Moduli strani izvajanja**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:




H128561—UN—20JAN20

*Raztros*

**Raztros** — upravlja širino in smer raztrosa plev in slame.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.*

**Bližnjične tipke**

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate s pomočjo urejevalnika postavitve.

Primer:




H116642—UN—03JAN17

*Ostanki*

**Ostanki** — uporabite za hitri dostop do elementov za spreminjanje smeri raztrosa ostankov. Luč sveti v smeri raztrosa ostankov. Če se ne prižge nobena luč, je raztros centriran.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različne bližnjične tipke.*

PR79369,00003AC-82-01FEB21

## Način upravljanja ostankov

Izberite način Raztros ali Redi za želeni način obdelave plev ali slame.

**Izberite način za redi, ko:**

Želite, da za strojem pustite red ostankov.

**Samo stroji, ki so opremljeni s premium sistemom za obdelavo ostankov:** V načinu za redi slama zaobide slamoreznico, medtem ko se pleve seklja in raztrosi. Slama izstopi iz mlatilnega dela v red za strojem. To omogoča oblikovanje čistejših redi.

**Izberite raztros, ko:**

Želite poslati ostanke v slamoreznico in tako zmanjšati dolžino ostankov.

**Nastavitev načina za redi:**

**Stroji brez premium sistema za obdelavo ostankov:** Ko je stroj v načinu »Redi«, ni mogoče spreminjati nobenih drugih nastavitev trosilnika.

*OPOMBA: Ko način spremenite nazaj v način "Raztros", se nastavitve vrnejo v prejšnje stanje.*

*OPOMBA: Za več informacij o naslednjih nastavitvah izven kabine si oglejte uporabniški priročnik.*

**OPOZORILO: Preden izvedete priporočeno prilagoditev, izklopite stroj.**

1. Namestite odbojnih storžev v položaj za drobno zrnje.
2. Prestavite pogon slamoreznice v nevtralen položaj.




H116998—UN—03JAN17

*Red*




H116639—UN—03JAN17

*Položaj slamoreznice*

3. Izberite način "Redi" ali dvignite slamoreznico v zgornji položaj.

*OPOMBA: Če žanjete pridelek z nizko količino ostankov, spustite odbojnik storžev v položaj za koruzo.*



H116644—UN—03JAN17

*Indikator stanja*

Indikator stanja prikazuje stanje vrat.



H116645—UN—03JAN17

*Zaznana napaka*

**SAMO Premium upravljanje ostankov:** Če se med postopkom zapiranja/odpiranja pojavi napaka, se sistem poskusi vrniti v predhodno izbrano stanje pred zahtevo za spremembo. Če sistem ne more uspešno doseči tega predhodnega stanja, se na zaslonu prikaže sporočilo "Napaka na zadnji plošči", in morate ponovno izbrati način.

**Nastavitev načina za sekljanje:**

*OPOMBA: V načinu "Sekljanje" se vrata za razrez/odlaganje samodejno zaprejo. Slamoreznica reže slamo, ki izstopi iz ločevalnika, ko so vrata za razrez/odlaganje zaprta.*

*OPOMBA: Za zamenjavo položaja vrat za razrez/odlaganje, mora biti ločevalnik izklopljen.*




H131362—UN—01DEC20

*Raztros*

Izberite način Raztros ali spustite slamoreznico v spodnji položaj.

PR79369,00003AD-82-01FEB21

## Lopatica ločevalnika

Spremenite položaj lopatice ločevalnika, da zmanjšate izgubo zrnja in izboljšate kakovost slame.

*OPOMBA: Za spremembo položaja lopatice ločevalnika, mora biti ločevalnik izklopljen.*

**Izberite Standardno, ko:**

- Želite zmanjšati izgubo zrnja.
- Želite izboljšati sposobnost ločevanja poljščine.

**Izberite Napredno, ko:**

- Želite izboljšati kakovost slame.
- Želite zmanjšati porabo energije.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116999—UN—03JAN17

*Standardno*

Izberite možnost Standardno.




H117000—UN—03JAN17

*Napredno*

Izberite možnost Napredno.

*OPOMBA: Če uporabljate lopatic ločevalnika v naprednem položaju, se lahko pri določenih poljščinah in pogojih žetve poveča izguba zrnja. Čas prestajanja v ločevalniku je krajši, zato je kakovost slame boljša.*

N0LMWLO,000032D-82-16JUL20

## Širina

Funkcija Širina prilagodi obseg raztrosa plev in slame z upravljanjem hitrosti trosilnika ali položaja prekrivala glede na konfiguracijo stroja.

*OPOMBA: Preden se lotite nastavljanja hitrosti trosilnika, nastavite širino raztrosa.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Sesekljani material in luščine ne dosegajo polne širine reza, ki ga naredi žetvena naprava. Povečajte širino.
- Stroj meče sesekljani material in luščine na nepožete poljščine. Zmanjšajte širino.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Izklopite stroj.
2. Vklopite ločevalnik.




H116988—UN—03JAN17

*Širina*

*OPOMBA: Trenutna nastavitev se prikazuje na merilnem stolpcu.*

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene odstotne vrednosti.



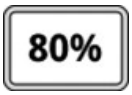
H118119—UN—03JAN17

*Odstotek širine*

*OPOMBA: Ko spremenite odstotno vrednost raztrosa, se spremeni tudi diagram trosilnika.*

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Ko spremenite širino, merilni stolpec, ki prikazuje hitrost, postane rumene barve, da se ujema z rumenim okvirjem vnosnega polja.*




H113699—UN—03JAN17

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno odstotno vrednost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

N0LMWLO,000032E-82-16JUL20

## Hitrost

Funkcija za nastavitev hitrosti trosilnika omogoča optimalno porazdelitev materiala po širini raztrosa.

*OPOMBA: Preden se lotite nastavljanja hitrosti trosilnika, nastavite širino raztrosa.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Spremenite vrsto poljščine.
- Material, ki izstopa iz slamoreznice, postane večji ali manjši.
- Želite zamenjati velikost glave.
- Želite izravnati vpliv vetra.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Izklopite stroj.

2. Vklopite mlatilni del.




H116987—UN—04JAN17

*Hitrost*

*OPOMBA: Trenutna nastavitev se prikazuje na merilnem stolpcu.*

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

*OPOMBA: Ko opravite spremembo hitrosti trosilnika, se diagram širine raztrosa ne spremeni. Ohrani enako nastavitev širine, ne glede na prilagoditev hitrosti trosilnika.*

**Dovoljene nastavitve za koruzo:**

Najmanj: 350

Največ: 550

Privzeto: 500

Povečanje: 10

**Dovoljene nastavitve za drobno zrnje:**

Najmanj: 600

Največ: 800

Privzeto: 700

Povečanje: 10

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Ko spremenite hitrost, merilni stolpec, ki prikazuje hitrost, postane rumene barve, da se ujema z rumenim okvirjem vnosnega polja.*




H118126—UN—03JAN17

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno hitrost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003AE-82-01FEB21

## Smer

Funkcija Smer omogoča spreminjanje smeri izhoda materiala iz slamoreznice zaradi vetrovne izravnave.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Se spremeni hitrost vetra.
- Se spremeni smer vetra.
- Se spremeni smer vožnje stroja.
- Zamenjate polje.
- Se spremenijo lastnosti tal.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H117001—UN—03JAN17

*Smer*

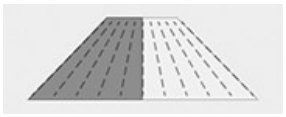
Pritisnite za spreminjanje smeri v levo ali desno.

*OPOMBA: Ko spremenite smer raztrosa, se spremeni tudi diagram trosilnika.*

*OPOMBA: Če smer ni znana, sredinski označevalec izgine in namesto vrednosti položaja se pojavijo črtice.*



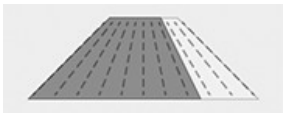

H128562—UN—20JAN20
*Smer*



H118128—UN—03JAN17
*Širina*



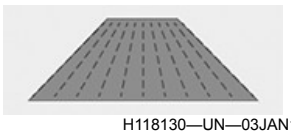

H128563—UN—20JAN20
*Smer*



H118129—UN—03JAN17
*Širina*



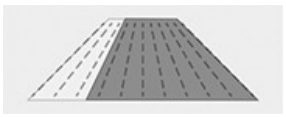

H128564—UN—20JAN20
*Smer*



H118130—UN—03JAN17
*Širina*



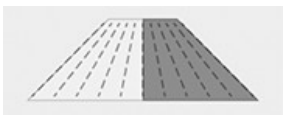

H128565—UN—20JAN20
*Smer*



H118131—UN—03JAN17
*Širina*




H128566—UN—20JAN20
*Smer*



H118132—UN—03JAN17
*Širina*

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**



H118138—UN—03JAN17
*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.




H115035—UN—14MAR16
*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16
*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno smer.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.



H114674—UN—06FEB19
*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003AF-82-01FEB21

## Menjava smeri

Menjava smeri vam omogoča hitro nastavitev raztrosa ostankov v obratni smeri, da kompenzirate vpliv vetra pri obračanju za 180°. Menjava smeri je ročna nastavitev upravljavca, nasprotno od možnosti Samodejna menjava, ki je avtomatizirana prilagoditev.

*OPOMBA: Funkcija Menjava smeri je na voljo le, ko nastavitev smeri ni v sredinskem položaju.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

Veter razpihava ostanke in želite zamenjati smer raztrosa ostankov.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H118115—UN—03JAN17
*Menjava smeri*

Pritisnite za aktiviranje in dezaktiviranje.

*OPOMBA: Sporočila za menjavo smeri raztrosa se prikažejo, če aplikacija Upravljanje ostankov ni odprta, vendar ste zagnali postopek zamenjave.*

N0LMWLO,0000331-82-16JUL20

## Nastavitve izven kabine

Nastavitve morate opraviti izven kabine, da izboljšate upravljanje z ostanki in preprečite poškodovanje stroja. Za dodatne informacije o nastavitvah žetve in postopkih prilagoditev si oglejte uporabniški priročnik.

**⚠ OPOZORILO: Preden izvedete priporočeno prilagoditev, izklopite stroj.**

**Stran Nastavitve zunaj kabine:**

**Usmerjevalnik/odbojnik poljščine —** izberite položaj za koruzo ali žito.

**POMEMBNO: Postavite v položaj za koruzo, da preprečite poškodbe čistilnega sklopa pri žetvi koruze.**

**Lopatice preusmerjevalnika poljščine —** prilagodite lopatice za upravljanje porazdelitve materiala v slamoreznico ali trosilnik.

**Zalogovnik nožev —** izberite položaj zalogovnika nožev, da dosežete želeno dolžino ostanka.

**POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.**

*OPOMBA: Bolj kot je vklopljena, več moči porabi slamoreznica.*

**Hitrost pogona slamoreznice —** izberite visoko hitrost za drobna žita in sojo ter nizko hitrost za koruzo.

PR79369,00003B0-82-01FEB21

## Zalogovnik nožev

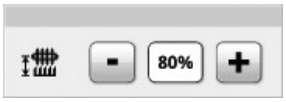
Zalogovnik nožev je neobvezen, nastavljiv sistem v kabini, ki potisne zalogovnik nožev navznoter in navzven za boljšo kakovost rezanja ali za varčevanje z energijo stroja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Želite izboljšati kakovost rezanja. Povečate nastavitev zalogovnika nožev, da izboljšate kakovost rezanja.
- Energijo želite ohraniti za drugo rabo na stroju. Zmanjšate nastavitev zalogovnika nožev, da varčujete z energijo.

*OPOMBA: Ta dodatni sistem je na voljo samo, če je stroj opremljen z možnostjo za rezanje.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H126977—UN—26SEP19

**Prilagoditev zalogovnika nožev** — nastavitev se spreminja v razponu po 10 % navzgor ali navzdol.



H126979—UN—26SEP19

**Povečanje zalogovnika nožev** — izberite gumb za povečanje (simbol plus), da zalogovnik nožev potisnete navznoter.



H126978—UN—26SEP19

**Zmanjšanje zalogovnika nožev** — izberite gumb za zmanjšanje (simbol minus), da zalogovnik nožev potisnete navzven in povlečete nože stran od slamoreznice.

**Postopek Aktivnega načina čiščenja:**

Aktivni način čiščenja samodejno očisti zalogovnik nožev tako, da odpre in zapre zalogovnik nožev. Aktivni način čiščenja se izvede, ko ločilnik izklopite 25-krat. Aktivnega načina čiščenja ni mogoče nastavljati.

PR79369,00003B1-82-11MAY21

## Samodejna menjava

Samodejna menjava samodejno prilagodi razmik ostanka v nasprotni smeri od tistega, ki ste ga nastavili po tem, ko ste se obrnili za 180°°.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Pritisnite za odpiranje menija.




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Izberite zavihek "Nastavitev stroja".



H114082—UN—03JAN17

*Upravljanje ostankov*

3. Izberite za odpiranje Upravljanja ostankov.




H125280—UN—01FEB19

*Samodejna menjava VKLOPLJENA/IZKLOPLJENA*

4. Izberite za vklop ali izklop samodejne menjave.

*OPOMBA: Če je Samodejna menjava onemogočena, morate smer raztrosa spremeniti ročno.*




H128567—UN—20JAN20

*Smer*

5. Pritisnite za spreminjanje smeri v levo ali desno.

N0LMWLO,0000334-82-16JUL20

# Aplikacija Glava

## Dostop do glave

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113541—UN—19DEC16

*Glava*

3. Glava

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



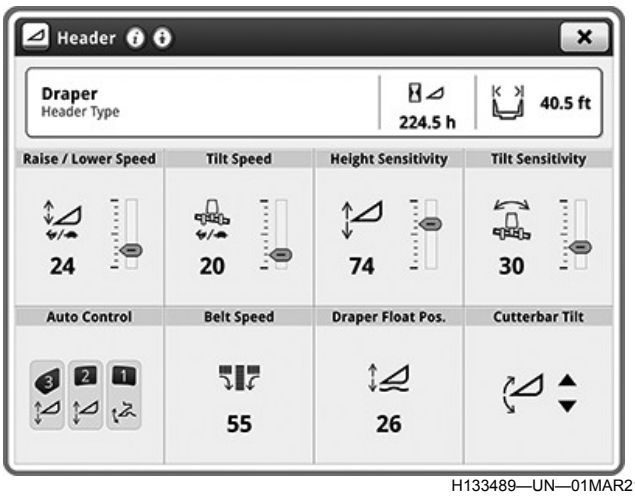
H117904—UN—22JAN20

*Gumb aplikacije Glava*

Pritisnite gumb aplikacije Glava v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

PR79369,000045D-82-26FEB21

## Glavna stran aplikacije Glava




H133489—UN—01MAR21

*Glava*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Glavna stran aplikacije Glava prikazuje razpoložljive funkcije, ki jih lahko prilagodite za priklopljeno glavo.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Glava:**




H116126—UN—19DEC16

*Podrobne nastavitve glave*

Podrobne nastavitve glave — za spreminjanje nastavitev glave, kot so širina, minimalna hitrost motovila in širina vrste.

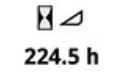



H113542—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

**Vrsta glave** — se samodejno določi glede na opremo, priklopljeno na sprednjem delu stroja.

*OPOMBA: Če sistem ne prepozna vrste priklopljene glave, se prikaže napis Neznana glava.*




H113543—UN—19DEC16

*Ure*

**Ure** — število ur po vrsti glave, ki jo je zaznal kombajn.

*OPOMBA: Ure so shranjene na določenih glavah modelnega leta 2021+. Ur na teh glavah ni mogoče urejati.*

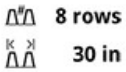



H113544—UN—19DEC16

*Širina reza*

**Širina reza** — nastavitev izmerjene širine se prikaže, ko sistem zazna tip glave s ploščadjo.

*OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine reza.*




H116127—UN—19DEC16

*Širina vrste*

**Širina in širina vrste** — nastavitve števila vrst in širine vrste se prikažejo, ko sistem zazna glavo, ki omogoča nastavitev vrste.

*OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine in širine vrste.*



H127438—UN—26SEP19

*Hitrost dviganja/spuščanja*

Hitrost dviganja/spuščanja — upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota dviga ali spušča v ročnem načinu.



H127439—UN—26SEP19

*Občutljivost višine*

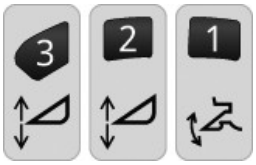
Občutljivost višine — upravlja občutljivost dviganja/spuščanja glave glede na spremembe terena v samodejnem načinu.



N118004—UN—22OCT15

*Ikona za napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.




H127440—UN—26SEP19

*Samodejni nadzor*

Samodejni nadzor — prikazuje stanja nastavitev glave, ki so omogočene.



H127441—UN—26SEP19

*Občutljivost nagiba*

Občutljivost nagiba — za upravljanje občutljivosti prečnega nagibanja dovajalne enote glede na spremembe terena v načinih za samodejno zaznavanje in samodejno upravljanje plavajočega položaja.



H127442—UN—26SEP19

*Hitrost nagibanja*

Hitrost nagibanja — za upravljanje hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote v ročnem načinu.



H127443—UN—26SEP19

*Nagib naprej/nazaj*

Nagib naprej/nazaj — za upravljanje kota sprednje stranice dovajalne enote.



H127472—UN—26SEP19

*Tlak sistema HydraFlex™*

Tlak sistema HydraFlex™ — omogoča upravljanje tlaka kosilnega grebena za optimalno sposobnost spremljanja značilnosti tal.



H127445—UN—26SEP19

*Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom*

Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom — upravlja hitrosti stranskih trakov kosilne naprave z motovilom.



H127444—UN—26SEP19

*Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom*

Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom— za upravljanje tlaka v cilindrih rok za plavajoči položaj podpornega kolesa.



H127446—UN—26SEP19

*Nagib rezalnega droga*

Nagib rezalnega droga — za upravljanje kota rezalnega droga glede na preostali del ploščadi.



H127448—UN—26SEP19

*Razmik krovnih plošč*

Razmik krovnih plošč — prikazuje razmik krovnih plošč.




H127449—UN—26SEP19

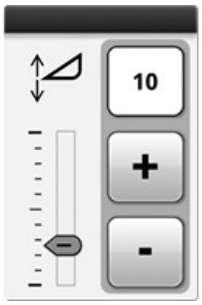
*Hitrost zadnje gredi*

Hitrost zadnje gredi — prikazuje hitrost zadnje gredi.

**Moduli strani izvajanja**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:




H116668—UN—20DEC16

*Občutljivost višine*

**Občutljivost višine** — upravlja občutljivost funkcije dviganja/spuščanja glave glede na spremembe terena v samodejnem načinu.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.*

PR79369,000045E-82-01MAR21

## Podrobne nastavitve glave

Stran Podrobne nastavitve glave vključuje nastavitve, kot so širina, minimalna hitrost motovila in širina vrste.

*OPOMBA: Vsaka vrsta glave ima privzete tovarniške nastavitve za vse nastavitve glave. Ob prvem priklopu katere koli vrste žetvene naprave se bodo samodejno naložile privzete tovarniške nastavitve. Nastavitve žetvene naprave lahko spremenite, ko je žetvena naprava priključena. Ob priključitvi katere koli žetvene naprave enake vrste se uporabijo nastavitve za to vrsto žetvene naprave, vendar se nastavitve ali ure ne spremenijo samodejno.*

**Elementi, ki so dostopni na strani Podrobne nastavitve glave:**



H113523—UN—19DEC16

*Širina*

Širina — za nastavitev širine reza za tip glave s ploščadjo.



H113525—UN—19DEC16

*Širina*

Širina — za nastavitev števila vrst za tip glave, ki omogoča nastavitev vrste.



H113526—UN—19DEC16

*Širina vrste*

Širina vrste — za nastavitev razmaka med vrstami za tip glave, ki omogoča nastavitev vrst.




H113521—UN—19DEC16

*Snemanje dela*

Snemanje dela— za nastavitev višine za zaustavitev snemanja.



H113522—UN—19DEC16

*Ure*

Ure — število ur glede na vrsto glave, ki jo je zaznal kombajn.

**Dodana oprema** — izberite za prikaz v sistemu, da ima glava nameščeno dodatno opremo, ki običajno ni nameščena na glavi.

Primer: Če imate obiralnik koruze, ki običajno ni opremljen z motovilom, boste izbrali to možnost, da sistemu sporočite, da je motovilo nameščeno.



H113524—UN—19DEC16

*Najmanjša hitrost motovila*

Najmanjša hitrost motovila— za nastavitev najmanjše hitrosti motovila.

PR79369,000045F-82-26FEB21

## Širina

Funkcija omogoča spreminjanje širine reza, ko ne uporabljate polne širine glave.

*OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Ne uporabljate polne širine žetvene naprave.
- Uporabljate za zašiljene vrste.
- Želite zamenjati velikost glave.
- Želite spremeniti širino reza za sistem AutoTrac™ ali za namene kartiranja.

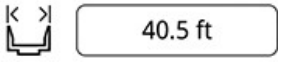
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116649—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.




H116131—UN—19DEC16

*Širina*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene širine reza.




H116132—UN—19DEC16

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000460-82-26FEB21

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Širina obiralnika koruze

Funkcija omogoča spreminjanje števila vrst, ko ne uporabljate vseh vrst glave.

*OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Ko ne uporabljate vseh vrst žetvene naprave.
- Uporabljate za zašiljene vrste.
- Želite zamenjati velikost žetvene naprave.
- Želite spremeniti širino vrste za sistem AutoTrac™ ali za namene kartiranja.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116650—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.




H116171—UN—19DEC16

*Vrste*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želenega števila vrst.




H116132—UN—19DEC16

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000461-82-26FEB21

## Širina vrste

Funkcija Širina vrste omogoča spreminjanje razmaka med vrstami.

*OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine vrste.*

**Spremenite za:**

*OPOMBA: Sprememba širine vrste vpliva na kartiranje pridelka.*

- Prilagodite širino vrste, da bo v skladu s konfiguracijo žetvene naprave.

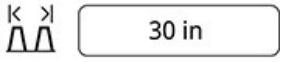
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116650—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.




H118576—UN—19DEC16

*Širina vrste*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene širine vrste.




H116132—UN—19DEC16

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000462-82-26FEB21

## Najmanjša hitrost motovila

Funkcija Minimalna hitrost motovila vam omogoča nastavitev minimalne hitrosti, s katero bo delovalo motovilo.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Za pobiranje poležane poljščine. Najmanjša hitrost je odvisna od pogojev in upravljavca.

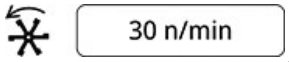
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116649—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.




H126113—UN—11APR19

*Najmanjša hitrost motovila*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene najmanjše hitrosti motovila.




H116132—UN—19DEC16

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000463-82-26FEB21

## Snemanje dela

Funkcija Snemanje dela vam omogoča nastavitev mejne višine za vklop/ali izklop snemanja.

*OPOMBA: Snemanje dela se samodejno izklopi pri in nad prednastavljeno višino ter se vklopi pod prednastavljeno višino, če so za to izpolnjeni vsi ostali pogoji (vključen mlatilni del/glava, motor teče v prostem teku z visokimi vrtljaji, nastavljen je način za delo na kmetiji/polju).*

*OPOMBA: Če sta sistema za merjenje višine glave ali aktivni plavajoči položaj glave aktivna, je nastavitev višine za zaustavitev snemanja nepomembna in snemanje dela se vklopi, ko so izpolnjeni vsi ostali pogoji (vključen mlatilni del/glava, motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji, nastavljen je način za delo na kmetiji/polju).*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Se spremenijo pogoji poljščine (višja ali nižja).
- Želite zamenjati vrsto žetvene naprave.
- Sprememba polja ali terena.
- Snemanje ostane vklopljeno, ko zmanjka poljščine, oziroma se ne vklopi, ko je poljščina na voljo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Dvignite ali spustite glavo do želene višine konca snemanja.




H116650—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

2. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.




H113521—UN—19DEC16

*Nastavi na trenutno višino*

3. Pritisnite gumb Nastavi na trenutno višino.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

N0LMWLO,000033B-82-16JUL20

## Ure

Funkcija Ure vam omogoča nastavitev skupnega števila ur za priklopljeno vrsto glave.

*OPOMBA: Ure so shranjene na določenih glavah modelnega leta 2021+. Ur na teh glavah ni mogoče urejati.*

*OPOMBA: Kombajn shranjuje ure po vrsti glave. Če na istem kombajnu uporabljate različne glave enake vrste, morate vnesti ustrezno število ur za priključeno glavo.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Želite spremljati količino delovnega časa za določeno polje ali polja.
- Imate različne žetvene naprave, ki jih lahko nameščate na različne kombajne.
- Želite ponastaviti število ur na nič ob začetku sezone.

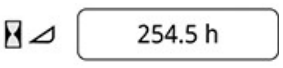
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116649—UN—19DEC16

*Vrsta glave*

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.




H116134—UN—19DEC16

*Ure*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želenega števila ur.




H116132—UN—19DEC16

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000464-82-26FEB21

## Hitrost dviganja/spuščanja

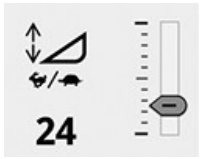
Funkcija Hitrost dviganja/spuščanja upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota dviga ali spušča pri uporabi gumbov za ročno dviganje/spuščanje na večfunkcijski ročici.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Ob zamenjavi glave morate opraviti umerjanje, ne glede na njeno velikost in vrsto, razen če je bila že predhodno umerjena.*

- Velikost in vrsta žetvene naprave vplivata na hitrost dviganja/spuščanja.
- Povečajte hitrost dviganja/spuščanja, če se žetvena naprava počasi odziva na spremenljive pogoje terena.
- Zmanjšajte hitrost dviganja/spuščanja, če žetvena naprava čezmerno kompenzira spremenljive pogoje terena.
- Nalaganje/razkladanje žetvene naprave s prikolice zahteva nižjo hitrost dviganja/spuščanja.

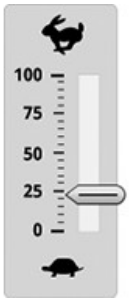
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H113728—UN—19DEC16

*Hitrost dviganja/spuščanja*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost dviganja/spuščanja, da se odpre stran za nastavitev hitrosti dviganja/spuščanja.




H113513—UN—20DEC16

*Drsni kazalec*

*OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno hitrost.*




H116141—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116140—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

PR79369,0000465-82-26FEB21

## Hitrost nagibanja

Funkcija Hitrost nagibanja upravlja hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote v ročnem načinu za nastavitev hitrosti.

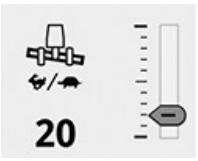
*OPOMBA: Funkcija Hitrost ročnega nagibanja deluje le na hidravličnih strojih z zaprtim centrom, ki so opremljeni s sistemom za prečno nagibanje dovajalne enote.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Ob zamenjavi glave morate opraviti umerjanje, ne glede na njeno velikost in vrsto, razen če je bila posebna glava že predhodno umerjena.*

- Velikost in vrsta žetvene naprave vplivata na hitrost nagibanja.
- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Povečajte hitrost nagibanja.
- Žetvena naprava čezmerno kompenzira spremenljive pogoje terena. Zmanjšajte hitrost nagibanja.
- Nalaganje/razkladanje glave s prikolice zahteva nižjo hitrost nagibanja

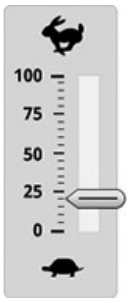
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H113545—UN—19DEC16

*Hitrost nagibanja*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost nagibanja, da se odpre stran za nastavitev hitrosti nagibanja.




H113514—UN—20DEC16

*Drsni kazalec*

*OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno hitrost.*




H116141—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116140—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

PR79369,0000466-82-26FEB21

## Občutljivost višine

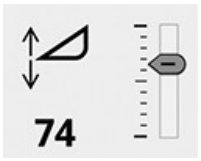
Funkcija Občutljivost višine upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota dviga/spušča v samodejnem načinu, da se prilagodi terenu.

*OPOMBA: Če povečate občutljivost, se bo dovajalna enota hitreje odzivala na spremenljive značilnosti terena.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Povečajte občutljivost višine.
- Žetvena naprava za sabo pušča valovito strnišče med žetvijo nad tlemi ali se pomika gor in dol med žetvijo po tleh. Znižajte občutljivost višine.

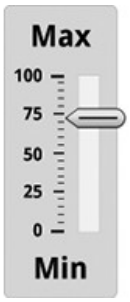
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114074—UN—19DEC16

*Občutljivost višine*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Občutljivost višine, da se odpre stran za nastavitev občutljivosti višine.




H113515—UN—20DEC16

*Drsni kazalec*

*OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno občutljivost.*




H118578—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

*OPOMBA: Začnite s 50 in prilagajajte v korakih po 5. Izogibajte se nastavitvi nad 75 in pod 25. Ko dosežete višje hitrosti vožnje, je treba občutljivost višine nastaviti nižje.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116140—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

*OPOMBA: Začnite s 50 in prilagajajte v korakih po 5. Izogibajte se nastavitvi nad 75 in pod 25. Ko dosežete višje hitrosti vožnje, je treba občutljivost višine nastaviti nižje.*

PR79369,0000467-82-26FEB21

## Občutljivost nagiba

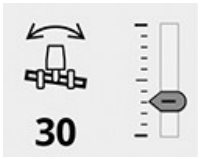
Funkcija Občutljivost nagiba upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota nagiba, da se prilagodi spremembam terena. Če povečate občutljivost, se bo dovajalna enota hitreje odzivala.

*OPOMBA: Pri uporabi izvedb 600F, 600FD ali 700FD lahko tudi nastavitev tlaka sistema HydraFlex™ vpliva na občutljivost višine žetvene naprave.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Povečajte občutljivost nagiba.
- Žetvena naprava za sabo pušča valovito strnišče med žetvijo nad tlemi ali se pomika gor in dol med žetvijo po tleh. Znižajte občutljivost nagiba.

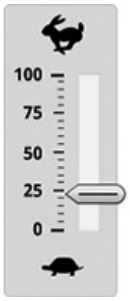
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H113546—UN—19DEC16

*Občutljivost nagiba*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Občutljivost nagiba, da se odpre stran za nastavitev občutljivosti nagiba.




H113513—UN—20DEC16

*Drsni kazalec*

*OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno občutljivost.*




H116141—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

*OPOMBA: Začnite s 50 in prilagajajte v korakih po 5. Izogibajte se nastavitvi nad 75 in pod 25. Ko dosežete višje hitrosti vožnje, je treba za širše glave občutljivost višine nastaviti nižje.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116140—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000468-82-26FEB21

## Nagib naprej/nazaj

Funkcija Nagib naprej/nazaj vam omogoča hitro premikanje sprednje stranice dovajalne enote naprej in nazaj, da bi dosegli optimalno rezalno učinkovitost glave v zahtevnih pogojih.

*OPOMBA: Minimalne in maksimalne nastavitve nagiba naprej/nazaj so različne za vsako vrsto glave.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Če želite preprečiti potiskanje ali vlečenje mokrih ali gostih ostankov žetve.
- Želite bolje priklopiti ali odklopiti glavo.
- Želite optimizirati transport požetega materiala poljščine v dovajalno enoto.

**Nagnite dovajalno enoto naprej:**

- Za pobiranje poležane poljščine.
- Za rezanje bliže tlom.

**Nagnite dovajalno enoto nazaj:**

- Če kosilni greben potiska material: pomaknite nazaj, da zmanjšate količino izgubljenega materiala.
- Za žetev stoječe poljščine: z nagibanjem nazaj lahko optimizirate dovajanje/transport materiala v stroj.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Pri uporabi izvedbe 600F, 600FD ali 700FD lahko tudi nastavitev tlaka sistema HydraFlex™ vpliva na občutljivost višine glave.*




H116129—UN—19DEC16

*Nagib naprej/nazaj*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Nagib naprej/nazaj, da se odpre stran za nastavitev nagiba naprej/nazaj.




H116141—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.

*OPOMBA: Minimalne in maksimalne nastavitve so odvisne od vrste glave in umeritve. Za več informacij o postopkih umerjanja si oglejte aplikacijo Umerjanje.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**

*HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H116140—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000469-82-26FEB21

## Samodejni nadzor glave

Funkcija Samodejni nadzor glave prikazuje stanje funkcij Pregled nadzora, Avtomatizirano delovanje glave in Ponovna vzpostavitev nastavitev.




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

Za odpiranje pritisnite območje zaslona pod funkcijo Samodejni nadzor.

*OPOMBA: Ikone funkcije Samodejni nadzor glave se spreminjajo glede na njihovo nastavitev in glede na vrsto glave, ki je priklopljena na stroj.*

**Elementi, ki so dostopni na strani Samodejni nadzor glave:**

Pregled nadzora — prikazuje stanja razpoložljivih funkcij.

Avtomatizirano delovanje žetvene naprave — prikazuje razpoložljive avtomatizirane funkcije.

Ponovna vzpostavitev nastavitev — prikazuje razpoložljive funkcije za ponovno vzpostavitev.

SS43267,00007EB-82-27JAN17

## Predogled nadzora




H116968—UN—20DEC16

*Predogled nadzora*

Pregled nadzora prikazuje stanja razpoložljivih funkcij.

*OPOMBA: Funkcije za avtomatizirano delovanje žetvene naprave in ponovno vzpostavitev nastavitev (navedene kot ikone pod vklopnimi gumbi 1, 2 in 3) se vklopijo, ko pritisnete ustrezni gumb.*

SS43267,00007EC-82-26NOV19

## Avtomatizirano delovanje glave

Omogoča vklop ali izklop funkcij za avtomatizirano delovanje glave.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*



H116995—UN—19DEC16

*Privzete nastavitve*

**Privzete nastavitve** — pritisnite za uporabo privzetih nastavitev priklopljene vrste glave.



H116995—UN—19DEC16

*Po meri*

**Po meri** — pritisnite za izbiro avtomatiziranih sistemov,

ki jih želite vklopiti, glede na vaše osebne preference delovanja.

*OPOMBA: Preklopna stikala za vklop/izklop niso na voljo, dokler ne izberete možnosti "Po meri".*



H116168—UN—19DEC16

*Opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo.*



H116161—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev višine*

Ponovna vzpostavitev višine — omogoča izbiro položaja dovajalne enote glede na šasijo stroja in njeno samodejno vračanje v ta položaj.



H116160—UN—19DEC16

*Plavajoči položaj dovajalne enote*

Plavajoči položaj dovajalne enote — omogoča upravljanje toge glave v stiku s tlemi in ohranjanje nastavljenega tlaka.



H113720—UN—19DEC16

*Zaznavanje višine (nad tlemi)*

Zaznavanje višine (nad tlemi) — za izbiro položaja glave glede na tla in samodejno vračanje na ta položaj.



H113720—UN—19DEC16

*Zaznavanje višine (na tleh)*

Zaznavanje višine (na tleh) — za prilagoditev talnega pritiska rezalnega droga in samodejno vračanje na to nastavitev.



H113721—UN—19DEC16

*Prečni nagib*

Prečni nagib — za ohranjanje položaja glave glede na tla.

PR79369,000046A-82-26FEB21

## Ponovna vzpostavitev višine

Funkcija Ponovna vzpostavitev višine vam omogoča izbiro položaja dovajalne enote glede na stroj in njeno samodejno vračanje v ta položaj.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Se premeni višina poljščine na istem polju.
- Zamenjate vrsto žetvene naprave.
- Se spremenijo lastnosti tal.
- Zamenjate način z žetve na tleh na žetev nad tlemi.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljena žetvena naprava je priključena na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za ponovno vzpostavitev višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev višine.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo za vklop/izklop nadomestila ikona za opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikažejo informacije za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

*OPOMBA: Sistem za ponovno vzpostavitev višine žetvene naprave se bo vrnil na zadnjo znano nastavitev.*



H116353—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev višine*

*OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

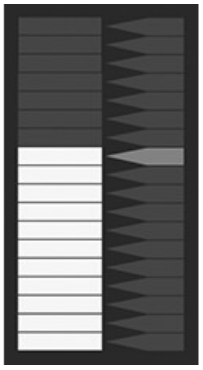
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

*Gumb za nastavitev*

4. Nastavite višino s pomočjo gumba za nastavitev višine glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da zvišate žetveno napravo in nastavitveno točko.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da znižate glavo in nastavitveno točko.



H116356—UN—20DEC16

*Stolpčni graf*

Stolpčni graf na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z glavo.




H118305—UN—19DEC16

*Numerični prikazovalnik*

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z glavo.



H116348—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje*

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi.

*OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.*

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046B-82-26FEB21

## Zaznavanje višine — Nad tlemi

Funkcija vam omogoča izbiro položaja žetvene naprave glede na tla in samodejno vračanje v ta položaj.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Ob prvem priklopu ploščadi na kombajn je treba opraviti umerjanje. Če priklopite drugačno platformo enake vrste, je treba ponoviti umerjanje.*

- Žetvena naprava ne sledi značilnostim tal.
- Žanjete nad tlemi z uporabo rok za zaznavanje višine. Tlak sistema HydraFlex™ lahko povečate, da blokirate glavo v togem položaju.
- Glava reže prenizko. Povečajte nastavitev višine.
- Žetvena naprava "lebdi" nad poljščino, ali pušča za sabo nepožeto poljščino. Znižajte nastavitev višine.
- Zamenjate vrsto žetvene naprave.
- Se spremenijo lastnosti tal.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljena žetvena naprava je priključena na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za zaznavanje višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavni strani aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za zaznavanje višine.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

*OPOMBA: Sistem za zaznavanje višine glave se vrne na zadnjo znano nastavitev. Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.*



H116358—UN—19DEC16

*Zaznavanje višine*

*HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*OPOMBA: Ikona sistema za zaznavanje višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

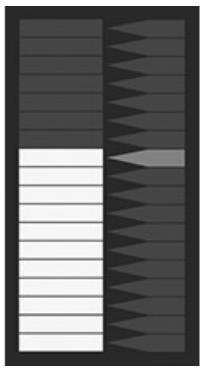
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

*Gumb za nastavitev*

4. Spremenite nastavitveno točko višine s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da zvišate žetveno napravo in nastavitveno točko.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da znižate glavo in nastavitveno točko.



H116356—UN—20DEC16

*Stolpčni graf*

Stolpčni graf na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z dovajalno enoto.




H118305—UN—19DEC16

*Numerični prikazovalnik*

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z dovajalno enoto.



H116348—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje*

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi.

*OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.*

*OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da nemudoma izklopi sistem, dokler ne pritisnete vklopnega gumba. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.*

*OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da se sistem ne bo ponovno vklopil, ko pritisnete stikalo za spuščanje glave. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.*

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046C-82-26FEB21

## Zaznavanje višine — Na tleh

Funkcija Zaznavanje višine na tleh vam omogoča prilagoditev talnega pritiska kosilnega grebena in samodejno vračanje na to nastavitev.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Ob zamenjavi glave morate opraviti umerjanje, ne glede na njeno velikost in vrsto, razen če je bila že predhodno umerjena.*

- Kosilni greben ne sledi značilnostim tal.
- Rezalni drog očitno potiska material. Povečanje tlaka sistema HydraFlex™.
- Rezalni drog gre čez poljščino ali pušča za sabo nepožeto poljščino. Znižajte tlak sistema HydraFlex™.
- Zamenjate vrsto žetvene naprave.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za zaznavanje višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavni strani aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za zaznavanje višine.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*

*HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

*OPOMBA: Sistem za zaznavanje višine glave se vrne na zadnjo znano nastavitev. Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.*



H116358—UN—19DEC16

*Zaznavanje višine*

*OPOMBA: Ikona sistema za zaznavanje višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

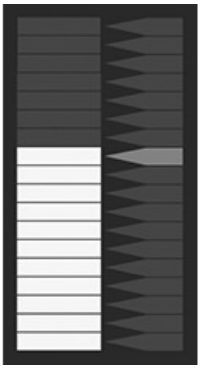
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

*Gumb za nastavitev*

4. Spremenite nastavitveno točko višine s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Obrnite gumb za nastavitev glave v desno, da povečate tlak sistema HydraFlex™.
   - Obrnite gumb za nastavitev glave v levo, da zmanjšate tlak sistema HydraFlex™.



H116356—UN—20DEC16

*Stolpčni graf*

Stolpčni graf na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje nastavitveno točko tlaka glede na tlak v rezalnem drogu na ploščadi.




H118305—UN—19DEC16

*Numerični prikazovalnik*

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje nastavitveno točko tlaka glede na tlak v rezalnem drogu na ploščadi.



H116348—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje*

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi.

*OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.*

- Ročno nastavljanje višine glave z uporabo stikala za spuščanje glave začasno preglasi nastavitve sistema, dokler ne sprostite stikala. Ko stikalo spustite, se sistem vrne na samodejni način delovanja.

  *OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da nemudoma izklopi sistem, dokler ne pritisnete vklopnega gumba. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.*

- Ročno nastavljanje višine žetvene naprave z uporabo stikala za dviganje žetvene naprave začasno izklopi sistem, dokler ne pritisnete na stikalo za spuščanje žetvene naprave. Ko pritisnete stikalo, se sistem ponovno aktivira.

  *OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da se sistem ne bo ponovno vklopil, ko pritisnete stikalo za spuščanje glave. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.*

  Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046D-82-26FEB21

## Plavajoči položaj dovajalne enote

Plavajoči položaj dovajalne enote vam omogoča, da izberete, kako močno naj se toga žetvena naprava dotika tal in ohranja nastavljeni tlak.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Tla so trdna in žetvena naprava pušča za sabo previsoko strnišče, oziroma ne sledi značilnostim terena, kot bi morala. Znižajte tlak.
- Tla so mehka in žetvena naprava potiska material, oziroma ne sledi značilnostim terena, kot bi morala. Povišajte tlak.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za plavajoči položaj dovajalne enote je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop funkcije Aktiven plavajoči položaj glave.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

*OPOMBA: Sistem za plavajoči položaj višine žetvene naprave se vrne na zadnjo znano nastavitev.*



H116972—UN—19DEC16

*Plavajoči položaj dovajalne enote*

*OPOMBA: Ikona sistema za plavajoči položaj višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*




H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

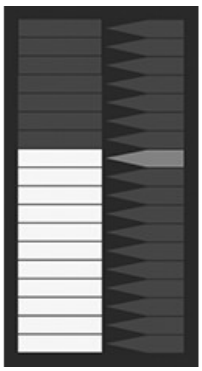
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.




H116347—UN—20DEC16

*Gumb za nastavitev*

4. Spremenite tlak s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate tlak in nastavitveno točko cilindra za dviganje žetvene naprave.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da zmanjšate tlak in nastavitveno točko cilindra za dviganje glave.



H116356—UN—20DEC16

*Stolpčni graf*

Stolpčni graf prikazuje dejanski tlak plavajočega položaja glave.




H118305—UN—19DEC16

*Numerični prikazovalnik*

Numerični prikazovalnik prikazuje dejanski tlak plavajočega položaja glave.



H116348—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje*

*OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.*

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046E-82-26FEB21

## Prečni nagib

Funkcija Prečni nagib vam omogoča ohranjanje položaja žetvene naprave glede na tla z uporabo sistema za prečno nagibanje, ki izenačuje razdaljo do tal na obeh koncih žetvene naprave.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- VKLOP: Za žetvene naprave, ki so opremljene z ustreznimi senzorji, uporabite prečni nagib, da ohranite enakomerno višino rezanja po celotni širini žetvene naprave med žetvijo po tleh ali nad tlemi.
- IZKLOP: Funkcijo za prečni nagib lahko izklopite, če želite žetveno napravo nagibati ročno s pritiskanjem gumba za prečno nagibanje na večfunkcijski ročici. Onemogočite prečni nagib, če žetvena naprava ni opremljena z ustreznimi senzorji.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Žetvena naprava je umerjena.
- Sistem za prečno nagibanje je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop funkcije Prečni nagib.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

*OPOMBA: Sistem za prečno nagibanje se bo vrnil na zadnjo znano nastavitev.*



H116359—UN—19DEC16

*Prečni nagib*

*OPOMBA: Ikona sistema za Prečni nagib se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*




H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116348—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje*

*OPOMBA: Če pritisnete stikalo za prečni nagib, boste preglasili sistem. Če izpustite stikalo v 5 sekundah, se bo sistem vrnil v samodejni način.*

Pritisnite desno stran stikala za nagibanje glave v desno, oziroma pritisnite levo stran stikala za nagibanje glave v levo.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046F-82-26FEB21

## Ponovna vzpostavitev nastavitev

Omogoča vklop ali izklop sistema za ponovno vzpostavitev funkcij za avtomatizirano delovanje žetvene naprave.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*



H113524—UN—19DEC16

*Samodejna hitrost motovila*

Samodejna hitrost motovila — za samodejni nadzor hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika glede na hitrost vožnje stroja.



H131361—UN—02SEP20

*Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave*

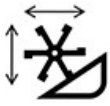
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave — za samodejni nadzor hitrosti stranskega traku pobiralne žetvene naprave glede na hitrost vožnje stroja.



H113717—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj*

Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj — za izbiro nagiba naprej/nazaj in samodejno vračanje v ta položaj.



H116163—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev položaja motovila*

Ponovna vzpostavitev položaja motovila — za izbiro položaja motovila in samodejno vračanje v te položaje.



H113532—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč*

Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč — za izbiro položajev krovnih plošč in samodejno vračanje v ta položaj.

PR79369,0000470-82-11MAR21

## Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj

Funkcija Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj vam omogoča programiranje shranjenega položaja nagiba naprej/nazaj okvirja dovajalne enote, ki ga lahko določite vklopnim gumbom 1, 2 ali 3 na večfunkcijski ročici.

*OPOMBA: Lahko imate standardni položaj za žetev stoječih poljščin in dodatni položaj za žetev poležane poljščine. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Se pomikate nad mokrimi ali gostimi ostanki žetve.
- Želite bolje priklopiti ali odklopiti glavo.
- Želite optimizirati transport požetega materiala poljščine v dovajalno enoto.

**Nagnite dovajalno enoto naprej:**

- Za pobiranje poležane poljščine.
- Za rezanje bliže tlom.

**Nagnite dovajalno enoto nazaj:**

- Če kosilni greben potiska material. Pomaknite nazaj, da zmanjšate količino izgubljenega materiala.
- Za žetev stoječe poljščine: z nagibanjem nazaj lahko optimizirate dovajanje/transport materiala v stroj.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za ponovno vzpostavitev nagiba naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote je vklopljen.
- Stikala na večfunkcijski ročici imajo dodeljene funkcije.
- Žetvena naprava je vklopljena.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za obnovitev nagiba naprej/nazaj.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H118577—UN—19DEC16

*Programirljivi gumbi*

3. Za spremembo nastavitvene točke nagiba naprej/nazaj pritisnite želeni programirljiv vklopni gumb C ali D ter nastavite nagib naprej/nazaj s stikali za nagib hidravlične dovajalne enote naprej/nazaj.




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

4. Pritisnite in pridržite želeni vklopni gumb za 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v pomnilnik.



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

5. Pritisnite in zadržite zgornji del stikala, če želite nagniti dovajalno enoto naprej, ali pa pritisnite in zadržite spodnji del stikala, če želite nagniti dovajalno enoto nazaj.

   Zaslon na naslonjalu za roko prikazuje položaj nagiba dovajalne enote naprej/nazaj na podlagi senzorja, ki je povezan z dovajalno enoto.

   Ročni premik stikal za nagib hidravlične dovajalne enote na večfunkcijski ročici bo izklopil sistem.

   Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Nagib hidravlične dovajalne enote naprej/nazaj se samodejno premakne v vnaprej izbrani položaj.

*OPOMBA: Ko je dovajalna enota dvignjena in je glava vklopljena, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj samodejno premakne naprej. To omogoči aktiviranje varnostne blokade dovajalne enote. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju samodejno vrne v zadnji znani položaj.*

*Ko je žetvena naprava izklopljena, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj pri dviganju samodejno premakne naprej. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju ne vrne v zadnji znani položaj.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

6. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000471-82-26FEB21

## Ponovna vzpostavitev položaja motovila

Funkcija Ponovna vzpostavitev položaja motovila vam omogoča izbiro položaja motovila glede na trakove, praznilno cev, kosilni greben, dno in podobne komponente ter samodejno vračanje v ta položaj.

**Spremenite za:**

- Žetev različno visokih stoječih poljščin na istem polju.
- Pomoč pri pobiranju poležane poljščine.
- Čiščenje rezalnega droga po koncu rezanja.

**Nastavite za optimizacijo pretoka poljščine:**

- **Stoječe poljščine (z aktivnim zaznavanjem višine)** — namestite motovilo nad rezalni drog tako, da se rahlo dotika glav zrnja. To pomaga poljščinam padati v ploščad.

  Pri poljščinah z majhnih zrni namestite motovilo rahlo pred polža, da lahko poljščine padajo v polža. Zobe motovila namestite naravnost navzdol ali rahlo naprej. Če se začnejo poljščine vrteti z motovilom, je položaj motovila nastavljen prenizko. Če opazite, da poljščine, ob katere zadene motovilo, premetava nazaj in naprej, preden jih odreže, zmanjšajte hitrost motovila. Prevelika hitrost motovila bo povzročila izgube v glavi.
- **Poležane poljščine (z aktivnim plavajočim načinom)** — namestite motovilo pred rezalni drog tako, da lahko motovilo povleče poljščine. Zobe motovila namestite nazaj, da bodo pomagali dvigati poljščine. Razmislite o uporabi dvižnih naprav za poljščine, če so na voljo za vašo vrsto ploščadi.
- **Obrati na robu polja (z aktivno ponovno vzpostavitvijo višine)** — namestite motovilo čim bliže rezalnega droga. To preprečuje, da bi med obračanjem na robu polja poljščine padale iz ploščadi.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**



H116361—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev položaja motovila*

*OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev položaja motovila se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*

- Pravilno opremljena glava (s senzorji položaja motovila) je priključen na stroj in umerjen.
- Motor je vklopljen.
- Dovajalna enota je vklopljena.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev položaja motovila.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*



H116349—UN—19DEC16

*Dviganje motovila*

3. Uporabite stikalo za dviganje motovila, da dosežete želeno višino motovila.




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

4. Pritisnite in pridržite želeni vklopni gumb za 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v pomnilnik.

*OPOMBA: Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.*



H116361—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev položaja motovila*

*OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev položaja motovila utripa, kar pomeni, da je nastavitvena točka uspešno shranjena.*



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

Ročni premik gumba za dviganje motovila na večfunkcijski ročici izklopi sistem za ponovno vzpostavitev položaja motovila.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Motovilo se bo samodejno pomaknilo na predhodno nastavljeno višino.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000472-82-26FEB21

## Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč

Funkcija Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče vam omogoča nastavitev razmaka hidravličnih krovnih plošč in samodejno vračanje v ta položaj.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Zmanjšajte razmak krovne plošče, ko:**

- Se storži luščijo na krovnih ploščah.
- Žanjete na območju, kjer so prisotna manjša stebla zaradi poplavljanja ali nizke ravni hranilnih snovi.
- Za zmanjšanje izgube zrnja ali poškodba na žetveni napravi, če obstajajo takšni pogoji.

**Povečajte razmak krovne plošče, ko:**

- Prekomeren vnos smeti iz obiralnika koruze povzroča izhod oluščene koruze na zadnji strani kombajna.
- Vlečenje koruznih stebel in storžev. Postopoma odprite krovne plošče, dokler ne bodo stebla skozi valje prehajala bolj svobodno.
- Za manj materiala razen zrnja, da se zmanjša obremenitev čistilnega sklopa.
- Za pobiranje poležane koruze, da se izboljša dovajanje in zmanjša količina smeri, ki vstopijo v stroj.
- Za čiščenje nakopičenega materiala okoli krovnih plošč, ko se približuje koncu reza.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljena žetvena naprava (s senzorji krovnih plošč) je priključena na stroj in umerjena.
- Motor je vklopljen.
- Dovajalna enota je vklopljena.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev položaja krovnih plošč.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*



H116349—UN—19DEC16

*Dvig in pomik motovila naprej/nazaj*

3. Uporabite stikalo za pomikanje motovila naprej/nazaj, da dosežete želeni razmik krovnih plošč.
   - Pritisnite levo stran stikala, da povečate razmak.
   - Pritisnite desno stran stikala, da zmanjšate razmak.

   Najmanj: 0

Največ: 9

Povečanje: 1




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

4. Pritisnite in pridržite želeni vklopni gumb za 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v pomnilnik.



H116362—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč*

*OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev položaja krovne plošče se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.*



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

Ročni premik gumba za pomikanje motovila naprej/nazaj na večfunkcijski ročici izklopi sistem za ponovno vzpostavitev položaja krovnih plošč.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Krovne plošče se bodo samodejno premaknile v vnaprej izbrani položaj.

PR79369,0000473-82-26FEB21

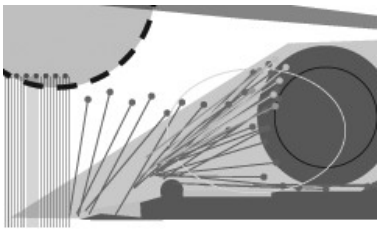
## Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga

Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga vam omogoča programiranje shranjenega položaja rezalnega droga na katerem koli od gumbov za vklop 1, 2 ali 3 na večfunkcijski ročici.

*OPOMBA: Lahko imate standardni položaj za žetev stoječih poljščin in dodatni položaj za žetev poležane poljščine. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema. Ponovna vzpostavitev položaja kosilnega grebena se nadaljuje samo na evropskih glavah z razširjeno platformo.*

**Spremenite za:**

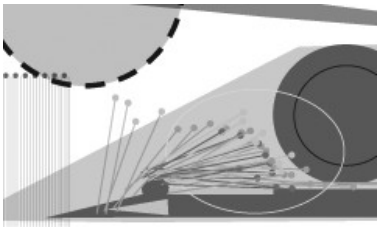
- Zmanjšajte izgube pred žetvijo pri visokih stoječih poljščinah. Iztegnite kosilni greben.
- Izboljšajte dovajanje pri nizkih stoječih poljščinah. Vpotegnite rezalni drog.



H127897—UN—31OCT19

*Prekratka miza*

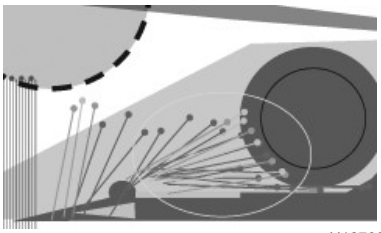
- Izboljšajte težave s podajanjem, ko poljščine padajo na polža. Miza je prekratka. Iztegnite mizo.



H127898—UN—31OCT19

*Predolga miza*

- Izboljšajte težave s podajanjem, ko poljščine padajo predaleč pred polža in se začenjajo nabirati. Miza je predolga. Uvlecite mizo.



H127896—UN—31OCT19

*Optimalni položaj mize*

- Optimizirajte podajanje poljščine. Poljščine padajo med vijačnice polža. Miza je v optimalnem položaju.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev položaja rezalnega droga.

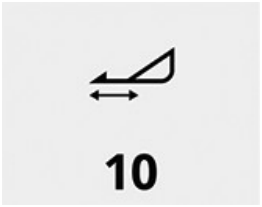


H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H114081—UN—19DEC16

*Položaj rezalnega droga*

3. Izberite območje zaslona pod funkcijo Položaj rezalnega droga, da se odpre stran za nastavitev položaja rezalnega droga.




H116150—UN—20DEC16

*Nastavitev*

4. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

6. Pritisnite in zadržite želeni gumb za vklop 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v spomin.



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Kombajn vam omogoča vnos višine rastline in želene višine strnišča prek zaslona na naslonjalu za roko. Ta podatek, skupaj z vneseno količino požete poljščine, omogoča kombajnu, da ustvari prednastavitev za optimalno delovanje rezalne enote.*

*OPOMBA: Do čarovnika lahko dostopate prek te prekrivne plasti ali ga zaženete s strani Informacije in Nastavitve.*




H116151—UN—19DEC16

*Čarovnik za nastavitev rezalnega droga*

1. Pritisnite za zagon čarovnika za nastavitev rezalnega droga.




H116152—UN—19DEC16

*Vnosno okence*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine rastline.




H116152—UN—19DEC16

*Vnosno okence*

3. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine strnišča.




H116154—UN—19DEC16

*Shrani*

- Pritisnite za zapiranje prekrivne plasti in posodobitev nastavitve položaja.




H116153—UN—19DEC16

*Prekliči*

- Pritisnite za izhod iz čarovnika brez posodobitve nastavitve položaja.




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

4. Pritisnite in zadržite želeni gumb za vklop 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v spomin.



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba*

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

PR79369,00004B1-82-08MAR21

## Samodejna hitrost motovila

Samodejna hitrost motovila omogoča programiranje shranjene hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika na katerem koli od vklopnih gumbov za glavo na večfunkcijski ročici. Lahko imate standardno hitrost motovila za žetev stoječih poljščin in dodatno za žetev poležanih poljščin. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema.

*OPOMBA: Ko je aktivna avtomatizacija glave, se nastavitev samodejne hitrosti motovila samodejno shrani.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Za pobiranje poležane poljščine. Najmanjša hitrost je odvisna od pogojev in upravljavca.
- Motovilo “mlati” poljščine. Upočasnite motovilo tako, da zmanjšate nastavitev samodejne hitrosti motovila.
- Motovilo potiska poljščine. Povečajte hitrost motovila tako, da povečate samodejno hitrost motovila.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Hitrost samodejnega motovila je vklopljena.
- Glava in mlatilni del sta vključena.
- Hitrost vožnje je večja od 0,25 km/h (0,16 mph).

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Izberite za vklop/izklop samodejne hitrosti motovila.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

*OPOMBA: Samodejna hitrost motovila se vrne na zadnjo znano nastavitev.*



H116360—UN—19DEC16

*Samodejna hitrost motovila*

*OPOMBA: Ikona samodejne hitrosti motovila se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.*



H116352—UN—20DEC16

*Gumb za hitrost motovila*

4. Spremenite hitrost z vrtljivim gumbom za hitrost motovila.
   - Za povečanje hitrosti obrnite gumb za nastavitev v desno.
   - Za znižanje/zmanjšanje hitrosti obrnite gumb za nastavitev v levo.

     Najmanj: 0

     Največ: 50

     Povečanje: 1

*OPOMBA: Predlagano razmerje za stoječe poljščine je 4. Predlagano razmerje za poležane poljščine je 11.*




H118305—UN—19DEC16

*Numerični prikazovalnik*

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje trenutno nastavitev razmerja hitrosti.



H116352—UN—20DEC16

*Gumb za hitrost motovila*

*OPOMBA: Sprememba hitrosti z vrtljivim gumbom za hitrost motovila bo spremenila predhodno izbrano nastavitev. Za vrnitev na predizbrano nastavitev pritisnite programirani vklopni gumb.*

*OPOMBA: Večje kot je izbrano razmerje, hitreje bo delovalo motovilo glede na hitrost vožnje stroja.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000474-82-26FEB21

## Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave

Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave omogoča programiranje shranjene hitrosti stranskega traku na katerem koli od vklopnih gumbov za glavo na večfunkcijski ročici. Lahko imate standardno hitrost stranskega traku za žetev stoječih poljščin in dodatno za žetev poležanih poljščin. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema. Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave je sorazmerna s hitrostjo vožnje stroja.

*OPOMBA: Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave se uporablja samo za platforme pobiralnih žetvenih naprav. Za več informacij o nastavitvah ponovne vzpostavitve hitrost trakov za pobiralne platforme glejte razdelek Samodejna hitrost motovila.*

*Ko je aktivna avtomatizacija glave, se nastavitev samodejne hitrosti trakov pobiralne žetvene naprave samodejno shrani.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Zmogljivost podajanja je slaba.
- Želite povečati hitrost trakov.

**Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:**

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za samodejno hitrost trakov pobiralne žetvene naprave je vključen.
- Glava in mlatilni del sta vključena.
- Hitrost vožnje je večja od 0,25 km/h (0,16 mph).

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116962—UN—19DEC16

*Samodejni nadzor*

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Izberite za vklop/izklop samodejne hitrosti motovila.



H116168—UN—19DEC16

*Ikona za opozorilo*

*OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.*

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.




H116346—UN—19DEC16

*Vklopni gumbi*

*OPOMBA: Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave se vrne na zadnjo znano nastavitev.*



H113541—UN—19DEC16

*Aplikacija Glava*

4. Odprite aplikacijo Glava.



H131361—UN—02SEP20

*Hitrost traku*

5. Na glavni strani aplikacije Glava izberite ikono hitrosti traku. Odpre se okno Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave.




H116148—UN—20DEC16

*Nastavitev*

6. Spremenite hitrost s programskimi tipkami na prikazovalniku.
   - Za povečanje hitrosti pritisnite programsko tipko plus (+).
   - Za zmanjšanje hitrosti pritisnite programsko tipko minus (-).

   Najmanj: 0

   Največ: 10

   Povečanje: 1




H116149—UN—19DEC16

*Vnosno okence*

Vnosno okence na prikazovalniku prikazuje trenutno nastavitev hitrostnega razmerja.

*OPOMBA: Sprememba hitrosti s programskimi tipkami bo spremenila predhodno izbrano nastavitev. Za vrnitev na predizbrano nastavitev pritisnite programirani vklopni gumb.*

*OPOMBA: Večje kot je izbrano razmerje, hitreje bo deloval trak glede na hitrost vožnje stroja.*



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

7. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000475-82-26FEB21

## Tlak sistema HydraFlex™

HydraFlex™ Tlak pomaga pri optimiziranju zmogljivosti ploščadi za sledenje terenu in omogoča spreminjanje pritiska rezalnega droga na tla, ne da bi to vplivalo na višino poljščine.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Žanjete nad tlemi z uporabo rok za zaznavanje višine. Tlak sistema HydraFlex™ lahko povečate, da zaklenete kosilni greben v togem položaju.
- Povečajte tlak, ko kosilni greben potiska.
- Zmanjšajte tlak, ko kosilni greben "lebdi" nad poljščino, ali pušča za sabo nepožeto poljščino.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114076—UN—19DEC16

*Tlak sistema HydraFlex™*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Tlak sistema HydraFlex™, da se odpre stran za nastavitev tlaka sistema HydraFlex™.




H116142—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega tlaka.
   - Najmanj: 0
   - Maksimum: 20 684 kPa (207 barov) (3000 psi)
   - Povečanje: 345 kPa (4 bar) (50 psi)
   - Ni privzeto



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Priporočene nastavitve (600FD in 700FD):**

- 6894 kPa (69 barov) (1000 psi) za trdna tla.
- 8963 kPa (90 barov) (1300 psi) za normalna tla.
- 11.031 kPa (110 barov) (1600 psi) za mehka tla.

**Priporočene nastavitve (600F):**

- 7584 kPa (76 barov) (1100 psi) za trdna tla.
- 8963 kPa (90 barov) (1300 psi) za normalna tla.
- 11.721 kPa (117 barov) (1700 psi) za mehka tla.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116143—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000476-82-26FEB21

## Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave

Funkcija Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom upravlja hitrost stranskih trakov. Nastavite hitrost trakov za prevladujoče pogoje žetve in jo prilagodite za enakomerno porazdelitev požetega materiala po stranskih trakovih.

*HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*OPOMBA: Na splošno je najbolje, da začnete z največjo hitrostjo traku, če naletite na težave pri podajanju, pa hitrost zmanjšate.*

**Povečanje hitrosti trakov:**

- Pride do velike obremenitve stranskih trakov.
- Pride do velike obremenitve materiala vzdolž strani sredinskega traku.
- Pride do zamašitve dovajalnega bobna in/ali dovajalne enote.
- Stranski trakovi vlečejo poljščino pod platformo.
- Prihaja do nepožete stoječe poljščine zaradi preveč nakopičenega materiala na trakovih, ki blokira rezila.

**Zmanjšanje hitrosti trakov:**

- Prihaja do dovajanja poljščine pod trakom na nasprotni strani.
- Zmanjšajte izgubo zaradi drobljenja pri žetvi dolge zelene slame/stebel.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114075—UN—19DEC16

*Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom, da se odpre stran za nastavitev hitrosti trakov kosilne naprave z motovilom.



H116145—UN—19DEC16

*Standardno*

2. Uporabite preklopni gumb za izbiro želenega načina delovanja trakov.



H116144—UN—19DEC16

*Zmanjšana hitrost*

*OPOMBA: Zmanjšano hitrost uporabite takrat, ko ne žanjete s polno širino ploščadi.*

*OPOMBA: V načinu z zmanjšano hitrostjo se trakovi upočasnijo na privzeto tovarniško nastavitev in ikona želve utripa pod ikono za hitrost trakov kosilne naprave z motovilom.*

*OPOMBA: Povečanje hitrosti trakov preglasi Zmanjšano hitrost.*




H116146—UN—20DEC16

*Nastavitev*

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

   Najmanj: 0

   Maksimum: 240 vrt./min

   Povečanje: 10 vrt./min

   Ni privzeto



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

**Priporočene nastavitve:**

160—220 n/min

Višje hitrosti trakov so običajno potrebne v težjih pogojih žetve.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116147—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000477-82-26FEB21

## Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave

Funkcija Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom se uporablja za upravljanje tlaka v cilindrih za podporna kolesa in sredinski del.

*OPOMBA: Višje kot so številke, lažja je glava, ki poveča tlak olja za plavajoč položaj podpornega kolesa/ sredinskega dela. Manjše kot so številke, težja je žetvena naprava, z nižjim tlakom v sistemu za plavajoč položaj.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Samo za rezanje nad tlemi:**

- Želite zmanjšati neželeni stik s tlemi. Povečajte nastavitev plavajočega položaja.
- Želite zmanjšati valovito rezanje. Zmanjšajte nastavitev plavajočega položaja.
- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Zmanjšajte nastavitev plavajočega položaja.

**Poležana poljščina:**

- Žetvena naprava začne potiskati material pred kosilnim grebenom, kar se lahko včasih zgodi na mehkih tleh. Povečajte nastavitev plavajočega položaja.
- Žetvena naprava začne puščati nepožeto poljščino za kosilnim grebenom, kar se lahko včasih zgodi na trdnih tleh. Zmanjšajte nastavitev plavajočega položaja.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H116130—UN—19DEC16

*Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom, da se odpre stran za nastavitev plavajočega položaja kosilne naprave z motovilom.




H116148—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.

   Najmanj: 1

   Največ: 10

   Privzeto 5

   Povečanje: 1



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H116149—UN—19DEC16

*Vnosno polje*

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

*Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000478-82-26FEB21

## Nagib rezalnega droga

S funkcijo Nagib kosilnega grebena lahko nastavitev kot kosilnega grebena glede na preostali del platforme, da optimizirate sposobnosti žetve.

**Spremenite za:**

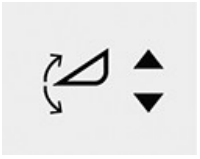
**Kosilni greben nagnite naprej:**

- Pomoč pri pobiranju poležane poljščine.
- Za žetev bliže tlom.

**Kosilni greben nagnite nazaj:**

- Preprečite pobiranje kamenja, zemlje in drugih tujkov. Med rezanjem po tleh nagnite žetveno napravo nazaj.
- Da preprečite odpadanje nakopičene požete poljščine s kosilnega grebena ali izgubo klasov zrnja na kosilnem grebenu.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114077—UN—19DEC16

*Nagib rezalnega droga*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Nagib rezalnega droga, da se odpre stran za nastavitev nagiba rezalnega droga.



H116155—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite za nagibanje rezalnega droga navzgor in navzdol.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000479-82-26FEB21

## Razmik krovnih plošč

Funkcija Razmak krovne plošče se uporablja za nastavitev odprtine krovne plošče, da bo ustrezala spremembam pogojev žetve.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Zamenjate polje, ali pa se na istem polju spremenijo pogoji.

**Zmanjšajte razmak krovne plošče, ko:**

- Se storži luščijo na krovnih ploščah.
- Ste opazili izgube na žetveni napravi, ker se zrnje lušči s storža.
- Ste opazili poškodovano zrnje v obiralniku koruze. Zmanjšajte razmak krovnih plošč, da zagotovite blaženje za storže.
- Optimizirajte dovajanje pri ozkih steblih.

**Povečajte razmak krovne plošče, ko:**

- Prekomeren vnos smeti iz obiralnika koruze povzroča izhod oluščene koruze na zadnji strani kombajna.
- Obiralnik koruze vleče koruzna stebla in storže. Postopoma odprite krovne plošče, dokler ne bodo stebla skozi valje prehajala bolj svobodno.
- Koruza potiska stebla.
- Optimizirajte dovajanje pri širših steblih.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H116349—UN—19DEC16

*Stikalo za upravljanje razmika krovnih plošč*

- Pritisnite levo stran stikala, da povečate razmak.
- Pritisnite desno stran stikala, da zmanjšate razmak.



H116362—UN—19DEC16

*Razmik krovnih plošč*

*OPOMBA: S pritiskom na levo ali desno stran stikala na večfunkcijski ročici boste aktivirali ikono za razmik krovnih plošč na prikazovalniku na vogalnem stebričku.*

Najmanj: 0

Največ: 9

Povečanje: 1

*OPOMBA: Za nastavitev razmika krovnih plošč za glave z električnih razmikom krovnih plošč – upravljavci morajo izbrati napredne nastavitve in izbrati možnost za Preglasitev krovne plošče tretje osebe.*

*Ko je omogočena ta možnost, upravljavcu omogoča, da na okvirju razmika krovnih plošč izvleče nastavitveno prekrivno prilagoditev z uporabo pogojno razpoložljivega odčitavanja.*

PR79369,000047A-82-26FEB21

## Hitrost zadnje gredi

Nastavitev hitrosti zadnje gredi vam omogoča optimizacijo hitrosti dovajanja žetvene naprave glede na hitrost vožnje in količino materiala, ki ga žanje stroj.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte hitrost zadnje gredi:**

- Če se stebla upogibajo.
- Če se stebla pulijo iz zemlje.

*OPOMBA: Višje hitrosti zadnje gredi so priporočljive za delo pri večjih hitrostih žetve in dovajanju večjih količin materiala, da se zmanjša nalaganje na pogonske komponente.*

**Zmanjšajte hitrost zadnje gredi:**

- Če se stebla lomijo in se zatikajo v mlatilni del.
- Če prihaja do luščenja stebla, ker storži prehitro zadevajo ob krovno ploščo.

*OPOMBA: Zmanjšanje hitrosti zadnje gredi lahko zmanjša poskakovanje storžev, zaradi česar prihaja do prostih zrn v glavi pri žetvi velikih količin materiala.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H116349—UN—19DEC16

*Stikalo za hitrost zadnje gredi*

- Pritisnite zgornji del stikala, da povečate prestavo zadnje gredi.
- Pritisnite spodnji del stikala, da zmanjšate prestavo zadnje gredi.




H118498—UN—19DEC16

*Numerični prikazovalnik*

*OPOMBA: S pritiskom na levo ali desno stran stikala na večfunkcijski ročici boste aktivirali numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku.*

*OPOMBA: Samo za pogon večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™.*

| **Hitrosti spodnje gredi dovajalne enote** | |
|---|---|
| Fiksna hitrost (glede na opremo) | 490 vrt./min |
| Spremenljiva hitrost za težje pogoje delovanja (če je del opreme) | 490-750 vrt/min |
| Spremenljiva hitrost z visokim navorom (glede na opremo) | 490-750 vrt/min |
| Več hitrosti (glede na opremo) | **1. prestava:** 490 vrt./min<br>**2. prestava:** 550 vrt./min<br>**3. prestava:** 600 vrt./min<br>**4. prestava:** 670 vrt./min<br>**5. prestava:** 750 vrt./min |

PR79369,000047B-82-26FEB21

## Položaj rezalnega droga

Nastavitev položaja rezalnega droga vam omogoča upravljanje položaja rezalnega droga.

*OPOMBA: Deluje samo na evropskih mlatilnih glavah z razširljivo ploščadjo.*

**Spremenite za:**

- Zmanjšajte izgube pred žetvijo pri visokih stoječih poljščinah. Iztegnite kosilni greben.
- Izboljšajte dovajanje pri nizkih stoječih poljščinah. Vpotegnite rezalni drog.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114081—UN—19DEC16

*Položaj rezalnega droga*

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Položaj rezalnega droga, da se odpre stran za nastavitev položaja rezalnega droga.

*CommandTouch je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H116150—UN—20DEC16

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Kombajn vam omogoča vnos višine rastline in želene višine strnišča prek zaslona na naslonjalu za roko. Ta podatek, skupaj z vneseno količino požete poljščine, omogoča kombajnu, da ustvari prednastavitev za optimalno delovanje rezalne enote.*

*OPOMBA: Do čarovnika lahko dostopate prek te prekrivne plasti ali ga zaženete s strani Informacije in Nastavitve.*




H116151—UN—19DEC16

*Čarovnik za nastavitev rezalnega droga*

1. Pritisnite za zagon čarovnika.




H116152—UN—19DEC16

*Vnosno okence*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine rastline.




H116152—UN—19DEC16

*Vnosno okence*

3. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine strnišča.




H116154—UN—19DEC16

*Shrani*

- Pritisnite za zapiranje prekrivne plasti in posodobitev nastavitve položaja.




H116153—UN—19DEC16

*Prekliči*

- Pritisnite za izhod iz čarovnika brez posodobitve nastavitve položaja.

PR79369,00004B2-82-08MAR21

## Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

**Elementi na strani za napredne nastavitve:**



N118434—UN—22JAN20

*Potrditveno polje*

**Nameščena dodatna oprema** —– izberite vsak del dodatne opreme za glavo, ki je trenutno nameščena na glavi.

*OPOMBA: Če izberete nameščene možnosti, zagotovite ustrezno delovanje vzmetenja.*




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

Način počasnega vračanja domov — uporabite preklopni gumb za vklop in izklop.



H114786—UN—10JAN17

*Potrditveno polje*

**Preglasitev krovnih plošč** —– omogoča nastavitev razmika krovnih plošč za glave z električno nastavljivim razmikom krovnih plošč. Ko je omogočena ta možnost, lahko izberete ikono razmika krovnih plošč v aplikaciji za glavo, da odprete stran za nastavitev razmika krovnih plošč.

PR79369,000047C-82-11MAY21

## Način počasnega vračanja domov

Ta funkcijam vam omogoča, da lahko nadaljujete z zlaganjem, upravljanjem, vožnjo ali prevažanjem stroja po pojavu napake na sistemu.

**Razpoložljivi načini vračanja domov:**

- Nagib naprej/nazaj
- Motovilo in kosilni greben
- Zložljiv obiralnik koruze
- Nadzor kril

**Spremenite v naslednjih primerih:**

Izberite potrditveno okence za Način za vračanje domov, če se pojavi napaka na stroju, vendar morajo komponente stroja še naprej delovati, da bi lahko:

- Nadaljevali z žetvijo.
- Prevažali stroj po cesti. Naložili stroj na prikolico.
- Zapeljali stroj v stavbo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Način počasnega vračanja domov se prikaže samo v primeru izpada senzorja ali če se prikaže koda napake.*



N118004—UN—22OCT15

*Napredno*

1. Izberite funkcijo Napredne nastavitve za dostop do podrobnejših in manj pogostih nastavitev.




H116165—UN—19DEC16

*Vklop/izklop*

2. Pritisnite za vklop/izklop funkcije Način počasnega vračanja domov.

**⚠ OPOZORILO: Ob vklopu funkcije Način počasnega vračanja domov sprejmete dejstvo, da obstaja tveganje trka med komponentami stroja.**



H116648—UN—19DEC16

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,000047D-82-26FEB21

# Aplikacija Delo z zrnjem

## Dostop do aplikacije Delo z zrnjem

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114773—UN—10JAN17

*Delo z zrnjem*

3. Obdelava zrna

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



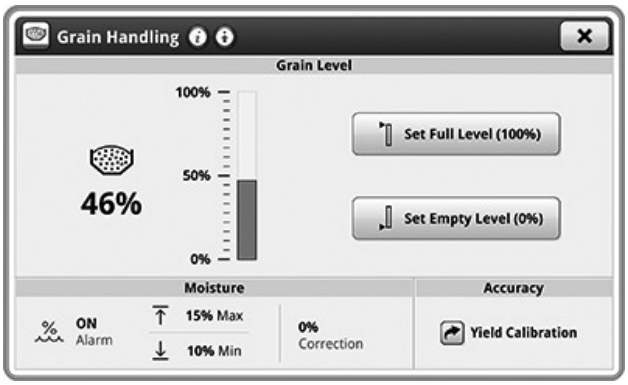
H114775—UN—10JAN17

*Delo z zrnjem*

Pritisnite tipko Delo z zrnjem v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

N0LMWLO,0000354-82-16JUL20

## Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem




H119900—UN—10JAN17

*Delo z zrnjem*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija Delo z zrnjem se uporablja za dostop do in spreminjanje nastavitev funkcij Raven zrnja, Vlažnost in Natančnost. Napredne nastavitve se uporabljajo za spreminjanje nastavitev funkcij Samodejna rotacijska luč ravni zrnja, Odklon praznjenja žitnega bunkerja in Alarm uporabniško nastavljene ravni.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H114778—UN—10JAN17

*Vlaga*

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Delo z zrnjem:**

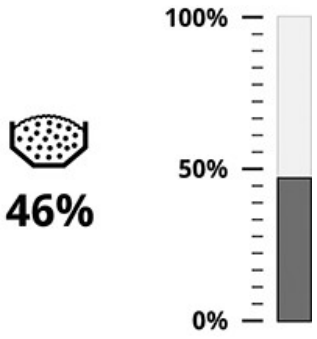
Vlažnost — omogoča vklop ali izklop alarma za vlažnost, nastavitev najvišjega in najnižjega praga alarma za vlažnost in nastavitev popravka za vlažnost.




H114779—UN—10JAN17

*Umerjanje pridelka*

Natančnost — omogoča dostop do aplikacije Umerjanje pridelka.




H115000—UN—10JAN17

*Raven zrnja*

**Elementi funkcije Raven zrnja**

Raven zrnja — prikazuje trenutno raven napolnjenosti žitnega bunkerja.




H114776—UN—10JAN17

*Nastavi polno raven*

Nastavi polno raven — omogoča nastavitev polne ravni žitnega bunkerja.




H114777—UN—10JAN17

*Nastavi prazno raven*

Nastavi prazno raven — omogoča nastavitev prazne ravni žitnega bunkerja.

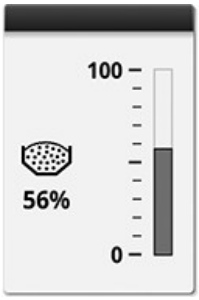


N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

**Elementi funkcije Napredne nastavitve**

Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.




H116266—UN—31JAN17

*Raven zrnja*

**Moduli strani izvajanja**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:

**Raven zrnja** — omogoča neposreden dostop do aplikacije Raven zrnja.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.*

PR79369,00003B2-82-02FEB21

## Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

**Elementi na strani za napredne nastavitve:**



H114785—UN—10JAN17

*Potrditveno polje*

Samodejna rotacijska luč ravni zrnja — rotacijska luč zasveti, ko je žitni bunker 3/4 poln ali poln.




H126193—UN—24APR19

*Odmik*

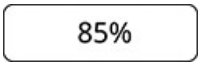
Odklon praznjenja žitnega bunkerja — prilagodi prazno raven žitnega bunkerja, če iz njega ni bilo izpraznjeno vse zrnje, ali če praznilni polž še naprej deluje po izpraznitvi žitnega bunkerja.




H113848—UN—04JAN17

*Raven alarma po meri*

Raven alarma po meri — na zaslonu se prikaže sporočilo, ko je bila dosežena izbrana raven zrnja.




H119129—UN—10JAN17

*Vnosno polje ravni alarma po meri*

**Vnosno polje ravni alarma po meri** — izberite za urejanje ravni alarma po meri.

PR79369,00003B3-82-12MAY21

## Napredne nastavitve | Samodejna rotacijska luč ravni zrnja

Samodejna rotacijska luč ravni zrnja zasveti, ko je žitni bunker 3/4 poln ali poln.

**Spremenite za:**

- Vklop ali izklop samodejne rotacijske luči ravni zrnja.
- Zagotovitev signala, ki sporoča, da je žitni bunker 3/4 poln ali poln.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114785—UN—10JAN17

*Potrditveno polje*

Pritisnite za vklop ali izklop samodejne rotacijske luči ravni zrnja.

PR79369,00003B4-82-02FEB21

## Napredne nastavitve | Odmik praznjenja rezervoarja

Odklon praznjenja žitnega bunkerja vam omogoča prilagoditev prazne ravni žitnega bunkerja, če iz njega ni bilo izpraznjeno vse zrnje, ali če raven zrnja ne kaže 0%, ko je žitni bunker prazen. Različne vrste pridelka, teže in vlaga lahko vplivajo na odčitke senzorja ravni napolnjenosti žitnega bunkerja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- V žitnem bunkerju je prisotno zrnje, čeprav raven napolnjenosti žitnega bunkerja kaže 0%.
- Žitni bunker je prazen, preden raven napolnjenosti žitnega bunkerja pokaže 0 %.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

- Če raven napolnjenosti žitnega bunkerja kaže 0%, v njem pa je še vedno prisotno zrnje, znižajte vrednost odklona.
- Vrednost odklona povečajte, če je žitni bunker prazen, preden raven napolnjenosti žitnega bunkerja pokaže vrednost 0%.




H114780—UN—10JAN17

*Zmanjšanje*

Pritisnite za zmanjšanje vrednosti.




H114781—UN—10JAN17

*Povečanje*

Pritisnite za povečanje vrednosti.

Najmanj: -15 bu/sek

Maksimum: 15 bu/sek

Povečanje: (+/-) 0,5 bu/sek

PR79369,00003B5-82-02FEB21

## Napredne nastavitve|Raven alarma po meri

Raven alarma po meri vam omogoča, da se na zaslonu prikaže sporočilo, ko je bila dosežena izbrana raven zrnja.

**Spremenite za:**

- Vklop ali izklop ravni alarma po meri.
- Nastavitev dodatnega predhodnega obvestila o doseženi ravni napolnjenosti žitnega bunkerja, ki je drugačna od 3/4 polne ali polne.
- Nastavitev nižjega praga alarma.

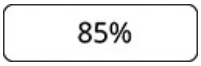
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114769—UN—22OCT15

*Vklop/izklop*

1. Pritisnite za vklop ali izklop ravni alarma po meri.




H119129—UN—10JAN17

*Vnosno okence*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.




H114789—UN—10JAN17

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.

*OPOMBA: Ko je dosežen prag ravni alarma po meri, se na zaslonu prikaže sporočilo. Sporočilo si lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu.*

PR79369,00003B6-82-11MAY21

## Raven zrnja

Aplikacija Raven zrnja omogoča nastavitev pravilne polne ali prazne ravni žitnega bunkerja, če sistem ne odčitava pravilne ravni zrnja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Zrnje med delovanjem v hribovitih pogojih izhaja čez rob. Nastavite nižjo raven bunkerja za žito.
- Bunker za žito je poln in raven zrnja želite nastaviti na 100 %. Izberite gumb »Nastavi polno raven« za umerjanje odčitka na 100 %.
- Zbiralnik za zrnje je prazen, vendar se sistem še vedno prazni. Izberite gumb »Nastavi prazno raven« za umerjanje praznega odčitka.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114776—UN—10JAN17

*Nastavi polno raven*

- Pritisnite, da shranite polno raven žitnega bunkerja.




H114777—UN—10JAN17

*Nastavi prazno raven*

- Pritisnite, da shranite prazno raven žitnega bunkerja.

*OPOMBA: S pritiskom gumba Nastavi prazno raven se bo samodejno prilagodil odklon praznjenja žitnega bunkerja.*

*OPOMBA: Rotacijska luč za 3/4 polno in polno raven zrnja se prilagodi glede na raven zrnja.*

PR79369,00003B7-82-02FEB21

## Nastavitve vlažnosti

Nastavitve vlažnosti vam omogočajo vklop ali izklop alarma za vlažnost, nastavitev najvišjega in najnižjega praga alarma za vlažnost, nastavitev popravka za vlažnost ter vklop in izklop funkcije Uporabi fiksno vlažnost.

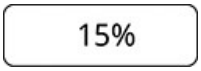



H113848—UN—04JAN17

*Vklop/izklop*

**Elementi, ki so dostopni na strani Nastavitve vlažnosti:**

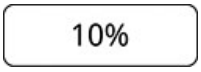
Vklop/izklop — vklop ali izklop alarma za vlažnost.




H119131—UN—10JAN17

*Najvišja vrednost vlažnosti*

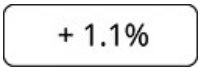
Najvišja vlažnost — zgornja meja za vklop alarma za vlažnost.




H119130—UN—10JAN17

*Najnižja vrednost vlažnosti*

Najnižja vlažnost — spodnja meja za vklop alarma za vlažnost.




H119132—UN—10JAN17

*Vrednost popravka*

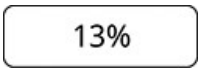
Popravek — velikosti popravka, potrebnega za ujemanje s certificiranim merjenjem vlažnosti.



H114786—UN—10JAN17

*Ni odkljukano*

Uporabi fiksno vlažnost — vklop ali izklop možnosti za fiksno vlažnost.




H119133—UN—10JAN17

*Fiksna vrednost vlažnosti*

Uporabi fiksno vlažnost — raven fiksne vlažnosti.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogoča dostop do nastavitev vlažnosti in redkeje uporabljenih nastavitev.

PR79369,00003B8-82-02FEB21

## Alarm za vlažnost

Funkcija Alarm za vlažnost vam omogoča vklop ali izklop alarma za vlažnost, ki se oglasi, ko vrednost vlažnosti pade pod minimalno nastavitev, ali preseže maksimalno nastavitev.

**Spremenite za:**

- Vklop ali izklop alarma za vlažnost.
- Nastavitev minimalnega odstotka vlažnosti.
- Nastavitev maksimalnega odstotka vlažnosti.

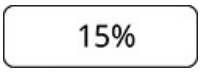



H114769—UN—22OCT15

*Vklop/izklop*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

- Pritisnite za vklop ali izklop alarma za vlažnost.



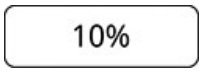

H119131—UN—10JAN17

*Največ*

- Pritisnite za nastavitev odstotne vrednosti za vklop alarma, ko odstotek vlažnosti preseže vrednost.

  Najmanj: 1 %

  Maksimum: 60 %




H119130—UN—10JAN17

*Najmanj*

- Pritisnite za nastavitev odstotne vrednosti za vklop alarma, ko odstotek vlažnosti pade pod vrednost.

  Najmanj: 1 %

  Maksimum: 50 %

*OPOMBA: Najvišji odstotek vlažnosti mora biti nastavljen višje kot najnižji odstotek vlažnosti.*

SS43267,00008BA-82-17JAN17

## Popravek vlažnosti

Funkcija Popravek vlažnosti vam omogoča preklapljanje med funkcijama Popravek vlažnosti ali Fiksna vlažnost, prilagoditev vrednosti, ko se odstotek vlažnosti, ki ga izmeri senzor vlažnosti kombajna, razlikuje od vrednosti certificiranega senzorja vlažnosti na elevatorju, ter izklop odčitavanja senzorja vlažnosti in vnos prednastavljene vrednosti vlažnosti.

**Spremenite za:**

- Preklapljanje med funkcijama za popravek vlažnosti in fiksno vlažnost.
- Spreminjanje velikosti popravka, potrebnega za ujemanje s certificiranim odčitkom vlažnosti.
- Spreminjanje ravni fiksne vlažnosti, ki se uporablja, ko je vključena funkcija za fiksno vlažnost.

**Postopek za popravek vlage:**

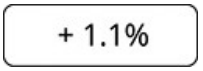
Nastavite popravek vlažnosti glede na razliko med senzorjem vlažnosti kombajna in certificiranim senzorjem vlažnosti na elevatorju. (Primer: vlažnost na elevatorju (13%) minus izmerjena vlažnost na kombajnu (12%) = razlika vlažnosti (+1%))



H114785—UN—10JAN17

*Odkljukano*

1. Če je odkljukana funkcija Fiksna vlažnost, počistite potrditveno polje, da vklopite funkcijo Popravek.




H119132—UN—10JAN17

*Vrednost*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.




H114789—UN—10JAN17

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.

*OPOMBA: Popravek vlažnosti je lahko pozitivna ali negativna številka.*

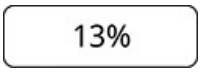


H114786—UN—10JAN17

*Ni odkljukano*

**Postopek za fiksno vlago:**

1. Če funkcija Fiksna vlažnost ni odkljukana, pritisnite potrditveno polje, da jo vklopite.




H119133—UN—10JAN17

*Vrednost*

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.




H114789—UN—10JAN17

*V REDU*

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.

PR79369,00003B9-82-02FEB21

## Središče za stanje

Središče za stanje ponuja pregled stanja in hitri dostop do funkcij za Ravnanje z zrnjem. Za več informacij si oglejte razdelek Pregled zaslona.

**Elementi, ki so dostopni v središču za stanje in namenjeni za Ravnanje z zrnjem:**



H116268—UN—10JAN17

*Praznilni polž*

**Praznilna cev obrnjena navzven** – praznilna cev je zasukana navzven.



H125880—UN—14MAR19

*Vklopljen praznilni polž*

**Vklopljena praznilna cev**– praznilna cev trenutno raztovarja.




H119800—UN—06JUN19

*Raven zrnja*

**Raven zrnja** — prikazana kot 4/4 polna.




H116267—UN—10JAN17

*Raven zrnja*

**Raven zrnja** — prikazana kot 3/4 polna.

*OPOMBA: S pritiskom gumba Nastavi prazno raven se bo samodejno prilagodil odklon praznjenja žitnega bunkerja.*

*OPOMBA: Rotacijska luč za 3/4 polno in polno raven zrnja se prilagodi glede na raven zrnja.*

PR79369,00003BA-82-02FEB21

# Aplikacija Zlaganje

## Dostop do aplikacije Zlaganje

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114607—UN—10JAN17

*Zlaganje*

3. Zlaganje

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



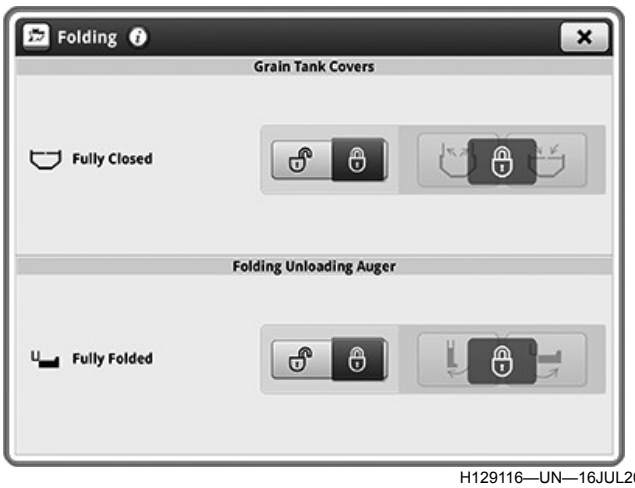
H115016—UN—22MAR16

*Zlaganje*

Pritisnite gumb aplikacije Zlaganje v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,00003C2-82-03FEB21

## Glavna stran aplikacije Zlaganje




H129116—UN—16JUL20

*Zlaganje*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija Zlaganje se uporablja za upravljanje zložljive opreme.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Zlaganje:**

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

**Elementi za upravljanje pokrovov žitnega bunkerja:**



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

Pokrovi žitnega bunkerja — gumba za odklep ali zaklep funkcije zlaganja pokrovov žitnega bunkerja.



H127217—UN—26SEP19

*Blokiranje vsebine*

**Blokiranje vsebine** — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

**Elementi dvižnega polža:**



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

Dvižni polž — zaklepanje ali odklepanje gumbov funkcije zlaganja za dvižnega polža.



H127220—UN—26SEP19

*Blokiranje vsebine*

**Blokiranje vsebine** — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

**Elementi zložljivega praznilnega polža:**



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

Zložljiv praznilni polž — zaklepanje ali odklepanje gumbov funkcije zlaganja za zložljivega praznilnega polža.



H127221—UN—26SEP19

*Blokiranje vsebine*

**Blokiranje vsebine** — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

**Elementi razširljive ploščadi:**



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

Transportni položaj glave — zaklepanje ali odklepanje funkcijskih gumbov pripravljenosti za transport za razširljivo platformo.



H131800—UN—03DEC20

*Blokiranje vsebine*

**Blokiranje vsebine** — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

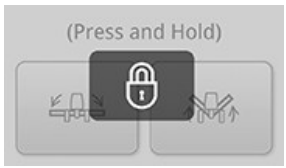
**Elementi zložljivega obiralnika koruze (modeli John Deere):**



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

Zložljiv obiralnik koruze — gumba za odklep ali zaklep funkcije zlaganja obiralnika koruze.




H116240—UN—06JAN17

*Blokiranje vsebine*

**Blokiranje vsebine** — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

**Elementi zložljivega obiralnika koruze (modeli, ki niso John Deere):**



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

Zložljiv obiralnik koruze — gumba za odklep ali zaklep funkcije zlaganja obiralnika koruze.



H127219—UN—26SEP19

*Blokiranje vsebine*

**Blokiranje vsebine** — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

**Prekrivanje ročnega upravljanja:**



H116669—UN—30JAN17

*Ročno upravljanje*

Ročno upravljanje — kateri koli nenormalen položaj povzroči, da upravljalni okvir prikaže povezavo z ikono za ročno upravljanje z gumbom.

*OPOMBA: To velja za kateri koli podsistem, ki ga je prizadela težava s senzorjem položaja ali katera koli druga težava.*

PR79369,00003BB-82-05MAR21

## Pokrovi žitnega bunkerja

Elementi pokrovov žitnega bunkerja vam omogočajo odpiranje in zapiranje pokrovov žitnega bunkerja iz kabine.

**⚠ OPOZORILO: Preprečite zapletanje v električne vode. Pokrove žitnega bunkerja morate pred prevozom stroja zapreti.**

**POMEMBNO: Preden zaprete pokrove žitnega bunkerja, izpraznite žito.**

*OPOMBA: Pokrove žitnega bunkerja morate popolnoma odpreti, če želite vključiti ločevalnik.*

**Spremenite za:**

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.

- Servisiranje komponent stroja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti ali skladiščenje.
- Čiščenje stroja.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114612—UN—06JAN17

*Napaka zaradi neznanega položaja*

*OPOMBA: Ko se na strani Pokrovi žitnega bunkerja prikaže napaka zaradi neznanega položaja, možnost zlaganja z enim dotikom ni na voljo. Pritisnite in zadržite gumba za zlaganje/razklapljanje pokrovov žitnega bunkerja.*

*OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*



H114619—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Pritisnite želeni gumb za zlaganje/razklapljanje pokrovov žitnega bunkerja.



H114623—UN—06JAN17

*Odpri*

- Pritisnite za popolno odpiranje pokrovov žitnega bunkerja.



H114621—UN—06JAN17

*Zapri*

- Pritisnite za zapiranje pokrovov žitnega bunkerja.



H114616—UN—06JAN17

*Kazalnik napredka*

Prikazuje napredek postopka odpiranja in zapiranja pokrovov žitnega bunkerja.



H114622—UN—06JAN17

*Odpri/zapri*

*OPOMBA: Zlaganje pokrovov žitnega bunkerja lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od gumbov za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*




H114627—UN—06JAN17

*Popolnoma odprto*




H114640—UN—06JAN17

*Popolnoma zaprto*

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep*

*OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.*

*OPOMBA: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.*

PR79369,00003BC-82-03FEB21

## Dvižni polž

Aplikacija Dvižni polž vam omogoča dviganje in spuščanje dvižnega polža iz kabine.

**Spremenite za:**

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114612—UN—06JAN17

*Napaka zaradi neznanega položaja*

*OPOMBA: Ko se na strani Dvižni polž prikaže napaka zaradi neznanega položaja, možnost dviganja z enim dotikom ni na voljo. Izberite in pridržite gumbe, da dvignete ali spustite dvižnega polža.*

*OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*



H114619—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

1. Izberite za odklepanje gumbov za dviganje in spuščanje.
2. Izberite želeni gumb za dviganje ali spuščanje dvižnega polža.



H127641—UN—08OCT19

*Dviganje*

- Izberite, da popolnoma dvignete dvižnega polža.



H127642—UN—08OCT19

*Spuščanje*

- Izberite, da popolnoma spustite dvižnega polža.



H114616—UN—06JAN17

*Kazalnik napredka*

Prikazuje napredek postopka dviganja ali spuščanja dvižnega polža.



H127648—UN—08OCT19

*Dvignjen/spuščen*

*OPOMBA: Premikanje dvižnega polža lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od gumbov za aktiviranje. Nadaljujte dviganje ali spuščanje tako, da izberete želeni gumb.*




H127653—UN—08OCT19

*Popolnoma dvignjen*

H127654—UN—08OCT19

*Popolnoma spuščen*

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

*OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.*

*OPOMBA: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.*

PR79369,00003BD-82-03FEB21

## Zložljiv praznilni polž

Aplikacija Zložljiv praznilni polž omogoča zlaganje/razklapljanje praznilnega polža po potrebi.

**Spremenite za:**

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Servisiranje komponent stroja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti ali skladiščenje.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114612—UN—06JAN17

*Napaka zaradi neznanega položaja*

*OPOMBA: Ko se na strani Konica zložljivega praznilnega polža prikaže napaka zaradi neznanega položaja, možnost zlaganja z enim dotikom ni na voljo. Pritisnite in pridržite gumba za sklapljanje/razklapljanje konice polža.*

*OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*



H114619—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Pritisnite želeni gumb za zlaganje/razklapljanje konice polža.



H114637—UN—06JAN17

*Razklapljanje*

- Pritisnite za razklapljanje konice polža.



H114628—UN—06JAN17

*Zlaganje*

- Pritisnite za sklapljanje konice polža.



H114616—UN—06JAN17

*Kazalnik napredka*

Prikazuje napredek postopka zlaganja ali razklapljanja konice polža.



H114629—UN—06JAN17

*Razklapljanje/sklapljanje*

*OPOMBA: Zlaganje konice polža lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od gumbov za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*




H128147—UN—16DEC19

*Popolnoma razklopljeno*

H128148—UN—16DEC19

*Popolnoma zloženo*

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

*OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.*

*OPOMBA: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.*

PR79369,00003BE-82-03FEB21

## Transportni položaj glave

Aplikacija Transportni položaj glave vam omogoča, da pripravite glavo z razširljivo platformo za transport iz kabine.

**Spremenite za:**

- Konfiguriranje glave za transport na prikolici.
- Konfiguriranje glave za prevoz po cesti.

**Elementi, ki so nastavljeni, ko je vklopljen položaj za transport glave:**

- Rezalni drog je uvlečen.
- Motovilo je spuščeno.
- Motovilo je uvlečeno do razširljivega rezalnega droga.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114612—UN—06JAN17

*Napaka zaradi neznanega položaja*

*OPOMBA: Če je v položaju glave za transport prisotna napaka zaradi neznanega položaja, možnost samodejne nastavitve dolžine z enim dotikom ni na voljo. Izberite in pridržite gumb, da aktivirate transportni položaj glave.*

*Če kateri od sistemov ne more pridobiti odčitka položaja, se prikaže napaka zaradi neznanega položaja, vendar je gumb vseeno mogoče aktivirati. Napaka zaradi neznanega položaja ostane prikazana tudi po premiku sistema v položaj za transport.*

*OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Nadaljujte zlaganje tako, da izberete vklopni gumb za transport glave.*



H114619—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

1. Pritisnite za odklepanje vklopnega gumba za transportni položaj glave.



H131796—UN—03DEC20

*Vklopni gumb za transportni položaj glave*

2. Če želite začeti nameščanje glave v transportni položaj, izberite in pridržite vklopni gumb za transportni položaj glave.



H114616—UN—06JAN17

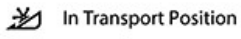
*Kazalnik napredka*

Prikaže napredek premikanje glave v položaj za transport.




H131797—UN—03DEC20

*Ni v položaju za transport*




H131798—UN—03DEC20

*V položaju za transport*

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

*OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.*

**OPOZORILO: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja. Vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje prav tako ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti v aplikaciji Nastavitev upravljalnih elementov, da ne bi sprožili premikanja ob pritisku upravljalnega elementa.**

PR79369,00004B0-82-05MAR21

## Zložljiv obiralnik koruze (modeli John Deere)

Elementi za upravljanje zložljivega obiralnika koruze vam omogočajo zlaganje in razklapljanje obiralnika koruze.

**Spremenite za:**

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Servisiranje komponent stroja.
- Odklapljanje obiralnika koruze s stroja.
- Pridobitev razmika na robu polja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti.

**OPOZORILO: Upoštevajte lokalno zakonodajo in druge predpise, ki urejajo prevoz glave po cestah.**



H114619—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Pritisnite in pridržite želeni gumb za zlaganje ali razklapljanje obiralnika koruze.

*OPOMBA: Zlaganje lahko kadar koli prekinete s sprostitvijo gumba za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom in zadržanjem želenega gumba.*



H115022—UN—06JAN17

*Razklapljanje*

- Pritisnite in zadržite za razklapljanje obiralnika koruze.



H115021—UN—06JAN17

*Zlaganje*

- Pritisnite in zadržite za zlaganje obiralnika koruze.



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

*OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.*

*OPOMBA: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.*

PR79369,00003BF-82-03FEB21

## Zložljiv obiralnik koruze (modeli, ki niso John Deere)

Elementi za upravljanje zložljivega obiralnika koruze vam omogočajo zlaganje in razklapljanje obiralnika koruze.

**Spremenite za:**

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Servisiranje komponent stroja.
- Odklapljanje obiralnika koruze s stroja.
- Pridobitev razmika na robu polja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti.

**OPOZORILO: Upoštevajte lokalno zakonodajo in druge predpise, ki urejajo prevoz glave po cestah.**

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.*



H114619—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Pritisnite in pridržite želeni gumb za zlaganje ali razklapljanje obiralnika koruze.



H114617—UN—06JAN17

*Razklapljanje*

- Pritisnite in zadržite za razklapljanje obiralnika koruze.



H115021—UN—06JAN17

*Zlaganje*

- Pritisnite in zadržite za zlaganje obiralnika koruze.

*OPOMBA: Zlaganje lahko kadar koli prekinete s sprostitvijo gumba za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom in zadržanjem želenega gumba.*



H114616—UN—06JAN17

*Kazalnik napredka*

Prikazuje napredek postopka zlaganja ali razklapljanja obiralnika koruze.




H116122—UN—06JAN17

*Delno razklopljeno*



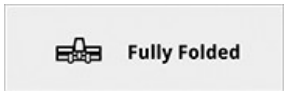

H116121—UN—06JAN17

*Popolnoma razklopljeno*




H116123—UN—06JAN17

*Delno zloženo*




H116124—UN—06JAN17

*Popolnoma zloženo*

- Zložljiv obiralnik koruze, ki je opremljen s senzorji položaja, prikazuje trenutno stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

*Zaklep/odklep*

*OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.*

*OPOMBA: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.*

PR79369,00003C0-82-03FEB21

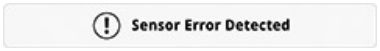
## Ročno upravljanje

Ročno upravljanje prikazuje funkcije podsistemov, ki so v okvari ali so nameščene v načinu za ročno upravljanje.

*OPOMBA: To ne vključuje vseh podsistemov, samo tiste, ki so imeli težave s senzorjem položaja ali je senzor položaja vplival nanje.*

### Elementi, ki so dostopni na strani za ročno upravljanje:

Spodaj so prikazani primeri opozorilnih okvirjev, ki se lahko pojavijo na podsistemih, ki imajo težavo. Podsistemi, ki nimajo težav, bodo še vedno prikazani, vendar brez napak senzorja ali opozorilnih okenc z zahtevo za umerjanje.




H126208—UN—06JUN19

*Zaznana napaka senzorja*

### Pokrovi žitnega bunkerja




H126207—UN—06JUN19

*Potrebno je umerjanje*

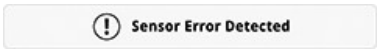
### Dvižni polž




H126207—UN—06JUN19

*Potrebno je umerjanje*

### Zložljiv praznilni polž




H126208—UN—06JUN19

*Zaznana napaka senzorja*

### Zložljiv obiralnik koruze

PR79369,00003C1-82-03FEB21

# Aplikacija Nastavitve za žetev

## Dostop do nastavitev za žetev

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113528—UN—27JAN17

*Nastavitve za žetev*

3. Nastavitve za žetev

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



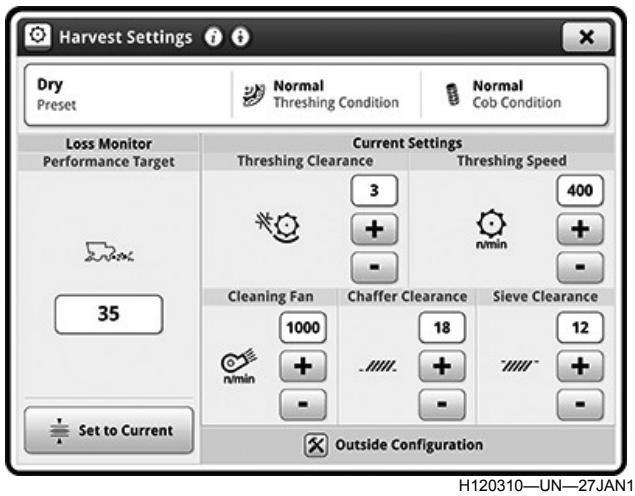
H116102—UN—27JAN17

*Nastavitve za žetev*

Pritisnite gumb aplikacije Nastavitve za žetev v navigacijski vrstici pod zaslonom.

N0LMWLO,000035C-82-16JUL20

## Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev




H120310—UN—27JAN17

*Nastavitve za žetev*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija Nastavitve za žetev vam omogoča prilagoditev učinkovitosti mlatenja in čiščenja za minimalne izgube pri žetvi na podlagi poljščine, ki jo žanjete, in stanja poljščine.

**Elementi, ki so dostopni na strani aplikacije Nastavitve za žetev:**




H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

Nalaganje nastavitev za žetev — omogoča izbiro privzetih nastavitev v funkcijah Prednastavitev, Stanja mlatenja in Stanja slame/storžev za doseganje čim bolj čistega zrnja in čim manjših izgub zrnja.




H119104—UN—30JAN17

*Ciljna zmogljivost*

Ciljna zmogljivost — omogoča izbiro sprejemljive izgube zrnja za vaš stroj.




H119125—UN—27JAN17

*Nastavi na trenutno*

**Nastavi na trenutno** — izberite za nastavitev stolpca za celotno izgubo višine na prikazovalniku VisionTrak™ na trenutno raven izgube. Ko pritisnete, se stolpec za celotno izgubo višine poravna na sredino stolpca.

Pri starejših strojih z izbiro možnosti Nastavi na trenutno spremenite tudi raven “sprejemljive izgube” v sistemu HarvestSmart™.



H113683—UN—27JAN17

*Konkavni razmik*

Konkavni razmik — omogoča spreminjanje odmika konkavnega razmika.




H113685—UN—27JAN17

*Hitrost mlatenja*

Hitrost mlatenja — omogoča spreminjanje hitrosti mlatilne košare.




H113684—UN—27JAN17

*Čistilni ventilator*

Hitrost čistilnega ventilatorja — omogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja.



H116095—UN—27JAN17

*Zunanja konfiguracija*

Zunanja konfiguracija — prikazuje zunanje prilagoditve stroja, ki jih morate izvesti pred žetvijo izbrane vrste poljščine.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.



H113706—UN—27JAN17

*Odmik luščilnika*

Odmik luščilnika — omogoča spreminjanje odprtine elementov luščilnika.



H113693—UN—27JAN17

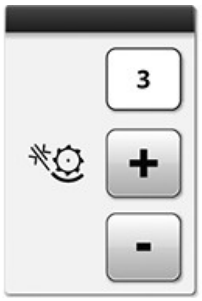
*Odmik sita*

Odmik sita — omogoča spreminjanje odprtine elementov sita.

**Moduli izvajalnih strani:**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo urejevalnika postavitve.

Primer:




H116117—UN—30JAN17

*Odmik*

**Razmik** — omogoča prilagoditev konkavnega razmika.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.*

PR79369,00003C3-82-08FEB21

## Nalaganje nastavitev za žetev

Nalaganje nastavitev za žetev omogoča izbiro privzetih nastavitev v funkcijah Prednastavitev, Stanja mlatenja in

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Stanja slame/storžev za doseganje čim bolj čistega zrnja in čim manjših izgub zrnja.

*OPOMBA: Spreminjanje vrste poljščine v Delovnih nastavitvah vpliva na spremembe nastavitev za žetev. Za več informacij si oglejte Učinki spremembe poljščine.*

**Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Nalaganje nastavitev za žetev:**

Prednastavitev — omogoča izbiro privzetih nastavitev, prejšnjih prednastavljenih vrednosti, ter prilagoditev prejšnjih prednastavljenih vrednosti stanjem poljščine.

Stanja mlatenja — omogoča opis stanj mlatenja, da bo sistem lahko lažje določil ustrezne nastavitve stroja.

Stanja slame — omogoča opis stanj slame/storžev, da bo sistem lahko lažje določil ustrezne nastavitve stroja.

**Pregled nastavitev** — prikazuje trenutne nastavitve in vaše spremembe nastavitev v krepki pisavi v "novem" stolpcu.

*OPOMBA: Če sistem samodejno nastavi kakršno koli avtomatizirano nastavitev, se vrednosti posodobijo, da vidite zadnjo trenutno vrednost.*



H113683—UN—27JAN17

*Konkavni razmik*

Odmik mlatilne košare




H113685—UN—27JAN17

*Hitrost mlatenja*

Hitrost mlatenja




H113684—UN—27JAN17

*Čistilni ventilator*

Čistilni ventilator



H113706—UN—27JAN17

*Odmik luščilnika*

Odmik ločevalnega rešeta



H113693—UN—27JAN17

*Odmik sita*

Odmik sita




H116984—UN—27JAN17

*Shrani prednastavitve*

Shrani prednastavitev — omogoča shranjevanje sprememb, ki ste jih naredili za prednastavitve, stanja mlatenja in stanja slame/storžev.

*OPOMBA: Zmogljivost funkcije Auto Maintain se lahko zmanjša, če se nastavitve razlikujejo od izbrane prednastavitve. Ustvarite novo prednastavitev s trenutnimi nastavitvami za najboljšo zmogljivost.*

N0LMWLO,000035E-82-16JUL20

## Nalaganje nastavitev za žetev | Prednastavitev

Funkcija Prednastavitev vam omogoča izbiro s seznama shranjenih konfiguracij stroja za določeno vrsto poljščine.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Želite ustvariti svojo lastno prednastavitev, ki bi zajela nastavitve za žetev, ki omogočajo želeno zmogljivost in kakovost zrnja glede na poljščino in pogoje, v katerih žanjete.
- Če želite ustvariti novo prednastavitev po meri, ko delate s sistemom Auto Maintain, in se vaše nastavitve razlikujejo od dejanske prednastavitve.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

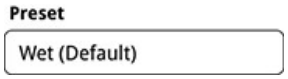



H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

1. Pritisnite za odpiranje.

*OPOMBA: Poleg koruze imajo tudi vse druge vrste poljščin na seznamu navedeno najprej svojo privzeto nastavitev, nato možnost za brisanje, na koncu pa še vaše ustvarjene prednastavitve v abecednem vrstnem redu.*




H118081—UN—27JAN17

*Prednastavitev*

2. Pritisnite za Izbor prednastavitve.




H119178—UN—27JAN17

*Izberite prednastavitev*

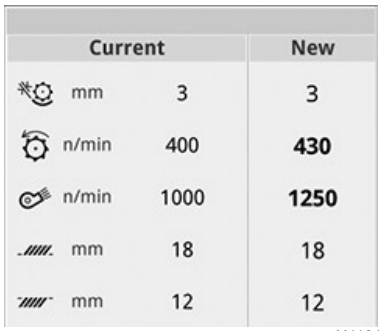
3. Izberite želeno prednastavitev.




H116106—UN—27JAN17

*V REDU*

4. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve in vrnitev na stran Nalaganje nastavitev za žetev.




H116110—UN—27JAN17

*Trenutna / Nova*

*OPOMBA: Ko izberete drugačno prednastavitev, se "novi" stolpec Pregleda nastavitev posodobi in prikaže spremembe nastavitev v krepki pisavi.*

*Ko spremenite prednastavitve za privzete nastavitve, se spremeni tudi vrednost "novega" stolpca v Pregledu nastavitev. Pri spreminjanju prednastavitev v okviru vrste poljščine se privzete nastavitve ne spremenijo.*

*OPOMBA: Če je nova hitrost mlatenja izven trenutnega razpona pogonskega zobnika rotorja, se lahko prikaže prekrivanje, ki vas opozori, da spremenite prestavo.*

*OPOMBA: Ko spremenite izbrano prednastavitev, se poleg njenega imena pojavi beseda (Spremenjeno).*

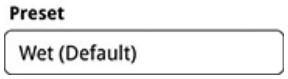
**Postopek brisanja:**




H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

1. Pritisnite za odpiranje prednastavitve.




H118081—UN—27JAN17

*Prednastavitev*

2. Pritisnite za Izbor prednastavitve.




H119178—UN—27JAN17

*Izberite prednastavitev*

3. Izberite želeno prednastavitev.



H116104—UN—27JAN17

*Izbriši*

4. Pritisnite za brisanje prednastavitve.

*OPOMBA: Prednastavitve, ki ste jih ustvarili, lahko izbrišete. Če pritisnete možnost, se pojavi pogovorno sporočilo za potrditev brisanja prednastavitve.*




H116105—UN—27JAN17

*Prekliči*

5. Pritisnite za preklic, če ne želite izbrisati izbrane prednastavitve.




H116106—UN—27JAN17

*V REDU*

*OPOMBA: Bred brisanjem si ročno zabeležite podatek. Če izbrišete prednastavitev, ta izgine s seznama in akcije ni mogoče razveljaviti.*

6. Pritisnite za brisanje prednastavitve.

PR79369,00003C5-82-08FEB21

## Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja mlatenja

Stanja mlatenja vam omogočajo izbiro med tremi možnostmi, s katerimi lahko izberete najboljši opis za trenutna stanja mlatenja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- V vzorcu so prisotni neomlačeno zrnje ali zrna z lupino. Nastavite na Težavno.
- Sprejemljiv vzorec z uporabo nastavitev mlatenja v

okviru priporočenega obsega za to vrsto poljščine. Nastavite na Normalno.

- Zrnje se loči od lupine ali storža, še preden doseže mlatilni del. Nastavite na Rahlo.

*OPOMBA: Pri majhnih poljščinah lahko z drgnjenjem glave zrna med prsti ugotovite, kako enostavno bo mlatenje žita. Drgnite glavo med prsti, dokler niso vse zrna izven lupin:*

***Enostavno** — glavo zrna ste podrgnili približno 4-krat.*

***Normalno** — glavo zrna ste podrgnili približno 8-krat.*

***Težko** — glavo zrna ste podrgnili približno 15-krat.*

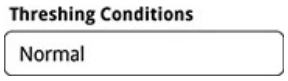
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

1. Pritisnite za odpiranje.




H118083—UN—27JAN17

*Pogoji mlatenja*

2. Pritisnite izbirno polje s seznamom stanj mlatenja, da se odpre seznam stanj mlatenja.
3. Izberite želeno stanje mlatenja.
   - **Težavno** — povečana agresivnost mlatenja, da se zmanjša količina neomlačenega zrnja.
   - **Normalno** — običajne nastavitve za normalne pogoje žetve.
   - **Rahlo** — zmanjšana agresivnost mlatenja, da se zmanjšata poraba energije in količina poškodovanega zrnja.




H116105—UN—27JAN17

*Prekliči*

4. Pritisnite za preklic, če ne želite opraviti spremembe.




H116106—UN—27JAN17

*V REDU*

5. Pritisnite za shranjevanje stanja mlatenja.

*OPOMBA: Po opravljeni izbiri sistem začne s prilagajanjem nastavitev v skladu s prednastavitvijo, ki ste jo izbrali.*



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

6. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003C6-82-08FEB21

## Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja slame

Stanja slame vam omogočajo izbiro med tremi možnostmi, s katerimi lahko izberete najboljši opis za trenutno stanje slame.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Žetev trde, mokre slame in zelenih stebel ali v primeru, da je v zrnju prisotnega veliko drugega materiala. Nastavite na Težavno.
- Za poljščino je prisotno normalno ravnanje z materialom. Nastavite na Normalno.
- Žetev zelo suhe slame ali stebel, ki se zlahka zlomijo in povzročijo nezaželen vzorec. Nastavite na Krhko.

*OPOMBA: Zagrabite pest stoječe slame in jo zvijte. Z zvijanjem pesti slame lahko ugotovite, kakšni so pogoji slame.*

- **Težko** — slama se ne zlomi, tudi če je zvijte več kot 10-krat.
- **Normalno** — slama se začne lomiti po nekaj zasukih.
- **Krhka** — slama se zlahka zlomi, že ko jo začnete zvijati.

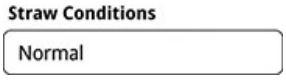
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

1. Pritisnite za odpiranje.




H118086—UN—27JAN17

*Pogoji slame*

2. S seznama v izbirnem polju izberite stanj slame.
3. Izberite želeno stanje slame.
   - **Težavno** — izboljša pretok materiala pri žetvi trde ali mokre slame.
   - **Normalno** — običajne nastavitve za normalne pogoje žetve.

- **Krhko** — zmanjšuje lomljenje, s čimer zmanjša obremenitve čistilnega sklopa.




H116105—UN—27JAN17

*Prekliči*

4. Pritisnite za preklic, če ne želite spremeniti modifikatorjev prednastavitve.




H116106—UN—27JAN17

*V REDU*

5. Izberite za shranjevanje stanja slame.

*OPOMBA: Po opravljeni izbiri sistem začne s prilagajanjem nastavitev v skladu s prednastavitvijo, ki ste jo izbrali.*



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

6. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003C7-82-08FEB21

## Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev

Funkcija Shranjevanje prednastavitev vam omogoča ustvarjanje nove prednastavitve ali posodobitev zadnje uporabljene prednastavitve.

**Elementi, ki so dostopni na strani Shranjevanje prednastavitev:**

Privzeta prednastavitev — omogoča spreminjanje privzetih nastavitev in njihovo shranjevanje kot uporabniške prednastavitve.

Uporabniška prednastavitev — omogoča posodabljanje obstoječe uporabniške prednastavitve ali ustvarjanje prednastavitve.

SS43267,0000967-82-26JAN17

## Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Privzete tovarniške nastavitve

Privzete nastavitve so tovarniško naložene nastavitve za vsako kombinacijo stanj mlatenja in kakovosti slame/storžev pri žetvi določene poljščine. Te privzete nastavitve lahko spremenite in shranite pod novim imenom glede na vaše pogoje žetve.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

Želite ustvariti svojo lastno prednastavitev, ki bi zajela nastavitve za žetev, ki omogočajo želeno zmogljivost in kakovost zrnja glede na poljščino in pogoje, v katerih žanjete.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

1. Pritisnite za dostop do strani Nalaganje nastavitev za žetev.




H116984—UN—27JAN17

*Shrani prednastavitve*

2. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve pod novim imenom.
3. Uporabite tipkovnico za vnos imena te uporabniško prilagojene nastavitve.




H116105—UN—27JAN17

*Prekliči*

4. Pritisnite za preklic, če ne želite shraniti prednastavitve.




H116107—UN—27JAN17

*V REDU*

5. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve.

PR79369,00003C8-82-08FEB21

## Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Uporabniške prednastavitve

Uporabniške prednastavitve določite sami na podlagi vaših pogojev žetve. Te lahko spremenite kot stanja poljščine ali spremembe delovanja stroja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Žanjete različne sorte posebne poljščine.
- Žanjete ob različnih urah dneva (zjutraj in zvečer ali popoldne).
- Žanjete pri različnih stanjih vlažnosti poljščine (mokra ali suha poljščina).
- Delovanje s sistemom Auto Maintain.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H127985—UN—19NOV19

*Nalaganje nastavitev za žetev*

1. Pritisnite za dostop do strani Nalaganje nastavitev za žetev.




H116984—UN—27JAN17

*Shrani prednastavitve*

2. Pritisnite, da shranite prednastavitev in aktivirate tipkovnico.
3. Izberite možnost shranjevanja trenutne nastavitve za žetev.

   **Ustvarite novo prednastavitev**



H116289—UN—27JAN17

*Izbira*

Vnesite novo ime prednastavitve

   **Posodobite nazadnje uporabljeno prednastavitev**



H116289—UN—27JAN17

*Izbira*

"Koruza"




H116105—UN—27JAN17

*Prekliči*

4. Pritisnite za preklic, če ne želite shraniti prednastavitve.




H116107—UN—27JAN17

*V REDU*

5. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve.

PR79369,00003C9-82-08FEB21

## Nalaganje nastavitev za žetev | Učinki spremembe poljščine

Spreminjanje vrste poljščine v Delovnih nastavitvah vpliva tudi na spremembe funkcije Nalaganje nastavitev za žetev.




H116105—UN—27JAN17

*Prekliči*

Če pritisnete gumb Prekliči na strani funkcije Nalaganje nastavitev za žetev, medtem ko izvajate spremembe vrste poljščine v Delovnih nastavitvah, boste povzročili nepravilno prilagoditev kombajna.

*OPOMBA: Prikaz "Prednastavitev" na glavni strani aplikacije Nastavitve za žetev prikazuje "-.-" do naložitve nove prednastavitve.*

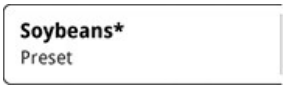



H116106—UN—27JAN17

*V REDU*

S pritiskom gumba V REDU boste spremenili funkcijo Nalaganje nastavitev za žetev v skladu z izbrano poljščino.

- Če niste nikoli uporabili vrste poljščine, so nastavljene privzete tovarniške nastavitve.
- Če ste za zadnje uporabljene nastavitve uporabili prednastavitev, se izbere prednastavitev, izbereta se zadnji uporabljeni stanji mlatenja in slame, individualne nastavitve pa se nastavijo na zadnje uporabljene (ki ustrezajo prednastavitvi in nastavljenim stanjem).




H119175—UN—27JAN17

*Prednastavitev*

- Če ste za zadnje uporabljene nastavitve uporabili uporabniško nastavljene nastavitve, prikaz "Prednastavitev" prikazuje {ImePrednastavitve}*, individualne nastavitve pa se nastavijo na zadnje uporabljene.

*OPOMBA: Če je nova vrednost za hitrost mlatenja zunaj trenutnega razpona pogonskega zobnika rotorja, se lahko prikaže prekrivanje, ki vas opozori, da spremenite prestavo.*

*OPOMBA: Izbrana prednastavitev vrste poljščine vpliva na številne funkcije žetve. Pomembno je, da prednastavitev spremenite tako,d a se ujema s poljščino, ki jo žanjete.*

N0LMWLO,0000363-82-16JUL20

## Trenutne nastavitve | Konkavni razmik

Funkcija Konkavni razmik vam omogoča spreminjanje konkavnega razmika za različne poljščine in različne razmere.

*OPOMBA: Za nastavitev konkavnega razmika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite za:**

**Povečajte konkavni razmik za:**

- Izboljšanje kakovosti slame; omogoča daljšo slamo in proizvaja manj lomljenja materiala.
- Izboljšanje kakovosti zrnja; zmanjšuje razcepljanje in poškodovanje zrnja.
- Zmanjšanje porabe energije; pri obdelavi zrnja, ki zahteva lažje mlatenje.
- Izboljšanje čistosti vzorca; zmanjšuje količino plev na čistilnem sklopu.

**Zmanjšajte odmik mlatilne košare za:**

- Zmanjšanje izgub neomlačenega zrnja na ločevalniku, kot je neoluščeno zrnje ali zrnje na storžu za strojem.
- Izboljšanje vzorca žitnega bunkerja; zmanjšuje količino zrn z luščinami ali neodprtih strokov.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H113683—UN—27JAN17

*Konkavni razmik*

1. Pritisnite za nastavitev konkavnega razmika.




H113698—UN—30JAN17

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje konkavnega razmika ali pa izberite vnosno polje in uporabite nastavitveni gumb na naslonjalu za roko, da po želji spremenite razmik.




H116282—UN—27JAN17

*Vnosno polje*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

*OPOMBA: Maksimalna vrednost morda ne bo dosegljiva, če so nameščeni elementi za gostejšo razporeditev mlatilne košare (dense pack).*

Najmanj: 0

Največ: 40

Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CA-82-08FEB21

## Trenutne nastavitve | Hitrost mlatenja

Funkcija Hitrost mlatenja vam omogoča spreminjanje hitrosti mlatilne košare za različne razmere poljščine.

*OPOMBA: Za nastavitev hitrosti mlatenja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku. Če je poljščina premalo omlačena, najprej poskusite odpraviti težavo tako, da zmanjšate konkavni razmik, preden nastavljate hitrost mlatenja. Če je poljščina ali slama poškodovana, najprej poskusite odpraviti težavo tako, da zmanjšate hitrost mlatenja, preden nastavljate konkavni razmik.*

**Spremenite za:**

**Povečajte hitrost mlatenja za:**

- Odstranjevanje zrnja iz drugega požetega materiala, preden zapusti mlatilni del.
- Izboljšanje pretoka materiala.
- Doseganje večje kapacitete pri težkih pogojih materiala.
- Izboljšanje ravnanja z žilavo slamo.

- Zmanjšanje tveganja zamašitve pri vnosu velike količine materiala.

**Zmanjšajte hitrost mlatenja za:**

- Zmanjšanje porabe energije; zmanjšajte hitrost mlatenja pri obdelavi zrnja, ki zahteva lažje mlatenje, da izboljšate učinkovitost.
- Izboljšanje kakovost vzorca zrnja; zaradi manjše hitrosti mlatenja pride do manjše količine plev in tujkov v čistilnem sklopu.
- Zmanjšanje poškodb zrnja; zaradi prevelike hitrosti mlatenja lahko pride do poškodovanega in razcepljenega zrnja, čeprav je odmik mlatilne košare pravilno nastavljen.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

*OPOMBA: Hitrost mlatenja lahko povečate nad 30 vrt/min za več kot 4 ure, ker se poveča temperatura olja. Po potrebi prilagodite hitrost.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Vklopite ločevalnik in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.




H113685—UN—27JAN17

*Hitrost mlatenja*

2. Pritisnite za prilagoditev hitrosti mlatenja.




H116279—UN—30JAN17

*Nastavitev*

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje hitrosti ali pa izberite vnosno polje in uporabite nastavitveni gumb na naslonjalu za roko, da po želji spremenite hitrost.




H118087—UN—27JAN17

*Vnosno polje*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Mlatilna košara ima dvostopenjski menjalnik za nizko in visoko hitrost. Minimalne in maksimalne vrednosti lahko zahtevajo spremembo nastavitve menjalnika. Za dodatne informacije o izbiri ustrezne hitrosti si oglejte uporabniški priročnik.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

Najmanj: 200 vrt./min

Maksimum: 1000 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CB-82-08FEB21

## Trenutne nastavitve | Čistilni ventilator

Funkcija Hitrost čistilnega ventilatorja vam omogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja, da bi izboljšali čistost zrnja in zmanjšali izgubo zrnja.

*OPOMBA: Za nastavitev hitrosti ventilatorja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite za:**

**Povečajte hitrost ventilatorja za:**

- Izboljšanje kakovosti vzorca; z izpihovanjem zmanjšuje količino neomlačenega klasja in manjših tujkov v žitnem bunkerju.
- Zmanjšajte izguba segmenta zaradi nezadostnega prezračevanja; lažja zrna se lahko ujamejo v pleve.

**Zmanjšajte hitrost ventilatorja za:**

- Zmanjšanje izgub na čistilnem sklopu; če je hitrost

čistilnega ventilatorja prevelika, lahko pride do izgub manjših, lažjih zrn s čistilnega sklopa.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Vklopite ločevalnik in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.




H113684—UN—27JAN17

*Hitrost čistilnega ventilatorja*

2. Pritisnite za nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja.




H116982—UN—30JAN17

*Nastavitev*

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje hitrosti ali pa izberite vnosno polje in uporabite nastavitveni gumb na naslonjalu za roko, da po želji spremenite hitrost.




H118088—UN—27JAN17

*Vnosno polje*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Minimalne in maksimalne vrednosti se lahko spremenijo, če je stroj opremljen s kompletom za upočasnitev čistilnega ventilatorja.*

Najmanj: 620 vrt./min

Maksimum: 1350 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CC-82-08FEB21

## Trenutne nastavitve | Odmik luščilnika

Funkcija Odmik luščilnika vam omogoča spreminjanje odprtine elementov ločevalnega rešeta, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate izgubo na čistilnem sklopu pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

*OPOMBA: Za nastavitev odmika luščilnika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite za:**

**Povečajte odmik ločevalnega rešeta za:**

- Zmanjšanje izgub na čistilnem sklopu; omogoča, da zrnje hitreje pade skozi rešeto, preden lahko pade s čistilnega sklopa.
- Omogoča, da zrnje hitreje pade skozi rešeto, preden je potisnjeno med neomlačeno klasje.

*OPOMBA: Tlak v čistilnem sklopu lahko zmanjšate tudi tako, da odprete luščilnik. Večje prilagoditve lahko zahtevajo ponovno nastavitev hitrosti ventilatorja.*

**Zmanjšajte odmik luščilnika za:**

- Izboljšanje kakovosti vzorca; zmanjša se količina večjih tujkov v bunkerju za žito.
- Zmanjšajte visoko količino neomlačenega klasja, če ne vsebuje prostega zrnja.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H113706—UN—27JAN17

*Odmik luščilnika*

1. Pritisnite za nastavitev odmika luščilnika.




H116993—UN—30JAN17

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega odmika luščilnika.




H118089—UN—27JAN17

*Vnosno polje*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

**Splošni nameni:**

Najmanj: 0

Največ: 22

Povečanje: 1

**Globoki zobje:**

Najmanj: 0

Največ: 30

Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CD-82-08FEB21

## Trenutne nastavitve | Odmik sita

Funkcija Odmik sita vam omogoča spreminjanje odprtine elementov sita, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate količino neomlačenega klasja pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

*OPOMBA: Za nastavitev odmika sita si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite za:**

**Povečajte odmik sita za:**

- Zmanjšanje količine prostega zrnja v neomlačenem klasju; omogoča, da več zrnja hitreje pade skozi čistilno sito, preden je potisnjeno nazaj v cirkulacijo neomlačenega klasja.
- Povečanje pretoka zraka čistilnega ventilatorja; večji odmik sita omogoča večji pretok zraka iz čistilnega ventilatorja skozi luščilnik.

*OPOMBA: Tlak v čistilnem sklopu lahko zmanjšate tudi tako, da odprete sito. Večje prilagoditve lahko zahtevajo ponovno nastavitev hitrosti ventilatorja.*

**Zmanjšajte odmik sita za:**

- Izboljšanje kakovosti vzorca; zmanjša se količina tujkov v žitnem bunkerju.

*OPOMBA: Da bi našli optimalno nastavitev za majhno količino neomlačenega klasja, visoko zmogljivost in čistočo bunkerja za žito, povečujte odmik sita, dokler ne vidite, da je žitni bunker umazan. Nato zmanjšujte odmik sita, dokler umazanija ne izgine.*

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H113693—UN—27JAN17

*Odmik sita*

1. Pritisnite za nastavitev odmika sita.




H116994—UN—30JAN17

*Nastavitev*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega odmika sita.




H118090—UN—27JAN17

*Vnosno polje*

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

**Splošni nameni:**

Najmanj: 0

Največ: 22

Povečanje: 1

**Globoki zobje:**

Najmanj: 0

Največ: 30

Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CE-82-08FEB21

## Trenutne nastavitve | Zunanja konfiguracija

Funkcija Zunanja konfiguracija prikazuje zunanje prilagoditve stroja, ki jih morate izvesti pred žetvijo izbrane vrste poljščine.

*OPOMBA: Za več informacij glejte uporabniški priročnik stroja.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

**⚠ OPOZORILO: Pred izvedbo sprememb ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**



H116095—UN—27JAN17

*Zunanja konfiguracija*

1. Pritisnite za dostop do funkcije za zunanjo konfiguracijo.
2. Izberite želeno zunanjo konfiguracijo za več informacij o nastavitvah stroja.
   - Hitrost slamoreznice
   - Preusmerjevalnik poljščine
   - Tip mlatilne košare
   - Mrežni distančniki ločevalnika
   - Aktivni odpadki mlatilnice (če je del opreme)
   - Hitrost pospeševalnika dovajanja
   - Položaj valja dovajalne enote
   - Verižnik transportne verige dovajalne enote



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CF-82-08FEB21

## Trenutne nastavitve | Stanja prilagoditev

Funkcija Stanja prilagoditev vam prikazuje, kako se nastavitve prilagoditev sistema odzovejo na spremembe, ki jih naredite na stroju.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

**Spremembe, ki jih izvede upravljavec:**

*OPOMBA: Upravljavec lahko opravi spremembe z uporabo zaslona ali nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko.*



H116277—UN—27JAN17

*Kazalnik napredka*

Indikator napredka sprememb, ki jih izvede upravljavec.




H118102—UN—27JAN17

*Vnosno polje*

Polje za vnos vrednosti nastavitvene točke, ki jo določi upravljavec.




H118101—UN—27JAN17

*Vrednost zmogljivosti*

Prikazana vrednost pod ikono za nastavitve predstavlja dejansko vrednost zmogljivosti.

*OPOMBA: Dejanska vrednost, ki se prikazuje pod ikono in predstavlja sistem, utripa, dokler se dejanska vrednost ne ujema z novo nastavitveno točko. Ko vrednost doseže novo nastavitveno točko, se prikazuje še 1 sekundo, nakar vrednost in indikator napredka izgineta z zaslona.*

**Spremembe, ki jih izvedeta sistema Combine Advisor™ in Active Terrain Adjustment™:**

*OPOMBA: Kadar koli lahko opravite ročne nastavitve, medtem ko delujeta sistema Auto Maintain ali Active Terrain Adjustment™.*

*OPOMBA: Večina prilagoditev, ki se izvedejo s sistemi Combine Advisor™, ima odklone, kar pomeni, da je nastavitev nastavljena začasno in se vrne nazaj na prvotno vrednost, ko sistem odstrani odklon.*



H116278—UN—27JAN17

*Kazalnik napredka*

Sprožen indikator spremembe sistemov Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™.




H118094—UN—27JAN17

*Vnosno polje*

Vnosno polje za vrednosti nastavitvene točke sistemov Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™.



H116277—UN—27JAN17

*Kazalnik napredka*

Indikator napredka sprememb, ki jih izvede upravljavec.




H118107—UN—27JAN17

*Vnosno polje*

Polje za vnos vrednosti nastavitvene točke, ki jo določi upravljavec.




H118101—UN—27JAN17

*Vrednost zmogljivosti*

Prikazana vrednost pod ikono za nastavitve predstavlja dejansko vrednost zmogljivosti.

*OPOMBA: Dejanska vrednost, ki se prikazuje pod ikono in predstavlja sistem, utripa, dokler se dejanska vrednost ne ujema z novo nastavitveno točko. Ko vrednost doseže novo nastavitveno točko, se prikazuje še 1 sekundo, nakar vrednost in indikator napredka izgineta z zaslona.*

*OPOMBA: Vnosno polje ostane modro z napisom "AUTO", kar pomeni, da sistem vzdržuje odklon. Ko sistem odklon odstrani, se vrednost zmogljivosti vrne na vrednost, ki je bila izbrana, preden je sistem izvedel odklon.*

PR79369,00003D0-82-08FEB21

## Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

**Elementi na strani za napredne nastavitve:**




H116272—UN—27JAN17

*Ločljivost ločevalnika*

Ločljivost ločevalnika — omogoča spreminjanje števila

črtic indikatorja izgube ločevalnika, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku (neodvisno od števila sredinskih črtic).




H116272—UN—27JAN17

*Ločljivost čistilnega sklopa*

Ločljivost čistilnega sklopa — omogoča spreminjanje števila črtic indikatorja izgube segmenta, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku (neodvisno od števila sredinskih črtic).



H116669—UN—30JAN17

*Preizkus s trkanjem na senzor za izgubo*

Preizkus s trkanjem na senzor za izgubo — vam omogoča, da preverite, ali različni monitorji izgube zrnja delujejo normalno in zaznate pojave izgub. Izberite za odpiranje preizkusa s trkanjem na senzor monitorja za izgubo zrnja.

*OPOMBA: Do preizkusa s trkanjem na senzor monitorja za izgubo zrnja lahko dostopate tudi iz aplikacije za Umerjanja in postopki.*

PR79369,00003D1-82-08FEB21

## Napredne nastavitve | Ločljivost ločevalnika

Ločljivost ločevalnika vam omogoča spreminjanje števila črtic indikatorja izgube ločevalnika, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku.

**Pred spreminjanjem:**




H119125—UN—27JAN17

*Nastavi na trenutno*

1. Žanjite s strojem in pritisnite gumb Nastavi na trenutno.
2. Izklopite električno napajanje (za postopek si oglejte uporabniški priročnik).
3. Preverite vsakršno izgubo zrnja na ločevalniku.

*OPOMBA: Če odkrijete izgubo, določite, ali je izguba sprejemljiva glede na število črtic, ki jih prikazuje zaslon VisionTrak™.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Na zaslonu VisionTrak™ ni prikazana količina izgube zrnja na ločevalniku, ki je prioritetna.
- Povečajte ločljivost ločevalnika, da bolj poudarite izgubo zrnja na mlatilnem in ločevalnem delu.
- Zmanjšajte ločljivost ločevalnika, da manj poudarite izgubo zrnja na mlatilnem in ločevalnem delu.

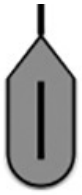
**Postopek spreminjanja nastavitve:**



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

1. Pritisnite gumb za Napredne nastavitve.



H118553—UN—27JAN17

*Drsni kazalec*

*OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno ločljivost.*




H116272—UN—27JAN17

*Ločljivost ločevalnika*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje, ali minus (-) za zmanjšanje ločljivosti ločevalnika.

   Najmanj: -5

   Maksimum: 5

   Privzeto: 0

   Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003D2-82-08FEB21

*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Napredne nastavitve | Ločljivost čistilnega sklopa

Ločljivost čistilnega sklopa vam omogoča spreminjanje števila črtic indikatorja izgube na čistilnem sklopu, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku.

**Pred spreminjanjem:**




H119125—UN—27JAN17

*Nastavi na trenutno*

1. Žanjite s strojem in pritisnite gumb Nastavi na trenutno.
2. Izklopite električno napajanje (za postopek si oglejte uporabniški priročnik).
3. Preverite vsakršno izgubo zrnja na čistilnem sklopu.

*OPOMBA: Če odkrijete izgubo, določite, ali je izguba sprejemljiva glede na število črtic, ki jih prikazuje zaslon VisionTrak™.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Zaslon VisionTrak™ ne prikazuje količine izgube zrnja na čistilnem sklopu, ki je prioritetna.
- Povečajte ločljivost čistilnega sklopa, da bolj poudarite izgubo zrnja na čistilnem sklopu.
- Zmanjšajte ločljivost čistilnega sklopa, da manj poudarite izgubo zrnja na čistilnem sklopu.

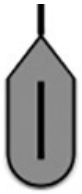
**Postopek spreminjanja nastavitve:**



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

1. Pritisnite gumb za Napredne nastavitve.



H118553—UN—27JAN17

*Drsni kazalec*

*OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno ločljivost.*




H116272—UN—27JAN17

*Ločljivost čistilnega sklopa*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje, ali minus (-) za zmanjšanje ločljivosti čistilnega sklopa.

   Najmanj: -5

   Maksimum: 5

   Privzeto: 0

   Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003D3-82-08FEB21

## Ciljna zmogljivost

Ciljna zmogljivost omogoča prilagajanje števila črtic na prikazovalniku na vogalnem stebričku VisionTrak™ za indikator izgube segmenta, indikator izgube ločevalnika in indikator skupne izgube na raven, ki je reprezentativna za izgubo zrnja pri izstopu iz stroja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Spremenite vrsto poljščine.
- Pogoji žetve se spreminjajo (mokra ali suha poljščina, visoka ali nizka vlažnost, sorta A ali sorta B, velika nihanja v velikost semen ali količini pridelka).

*OPOMBA: Če uporabljate nedavni cilj zmogljivosti za to vrsta poljščine in pogoje žetve, ni treba nastaviti novega cilja.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Večja semena, npr. koruza ali soja, imajo na splošno nižjo numerično vrednost umerjanja od manjših semen, kot so oljna ogrščica ali oljna ogrščica.*

*OPOMBA: Če izberete nižjo vrednost umerjanja, se bo na zaslonu prikazalo več črtic za enako sprejemljivo izgube zrnja.*

**Samodejno:**

*OPOMBA: Stroj upravljajte z želeno zmogljivostjo in pritisnite gumb Nastavi na trenutno; s tem se bodo delovne značilnosti shranile v pomnilnik, indikator skupne izgube pa se bo pomaknil na sredino.*

*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*OPOMBA: Če kliknete Nastavi ciljno zmogljivost v kombinaciji s sistemom Combine Advisor™, se izvede tudi avtomatski cilj za izgubo zrnja.*




H119125—UN—27JAN17

*Nastavi na trenutno*

Možnost "Nastavi na trenutno" izberite za nastavitev stolpca za celotno izgubo višine na prikazovalniku VisionTrak™ na sredino stolpca.

**Ročno:**




H119105—UN—27JAN17

*Vnosno okence*

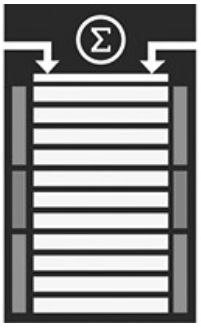
Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in ročni vnos želene vrednosti.

Najmanj: 1

Največ: 99

Povečanje: 1

*OPOMBA: Priporočljiva je Samodejna nastavitev. Ročno nastavitev lahko uporabljate samo, če Samodejna nastavitev ne daje želenih rezultatov.*



H117836—UN—22DEC16

*Indikator skupne izgube*

*OPOMBA: Stolpčni graf indikatorja skupne izgube sedaj služi kot vizualna pomoč. Občasno lahko preverite zaslon na vogalnem stebričku, da boste vedeli, kdaj prihaja do povečanja ali zmanjšanja skupne količine izgub.*

*Če je graf indikatorja skupnih izgub nad ali pod zelenim območjem in so izgube sprejemljive, je monitor izgube zrnja nepravilno nastavljen ali pa je v stroju večji pretok materiala, ker je bil monitor izgube zrnja nazadnje umerjen. Višji pretok materiala lahko povzroči povečana hitrost vožnje ali večji pridelek poljščin.*

*Ko stroj naleti na "zastoj", srednji stolpčni grafikon za kratek čas zaniha navzgor (za 15 do 20 sekund) in se nato vrne v prejšnje stanje. Ta nihanja zanemarite.*

PR79369,00003D4-82-08FEB21

# Aplikacija Motor

## Dostop do motorja

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113552—UN—09MAR16

*Motor*

3. Motor

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



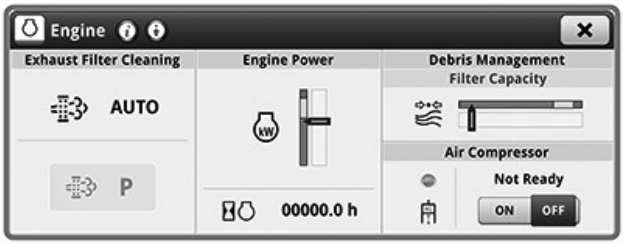
H113709—UN—04JAN17

*Gumb aplikacije Motor*

Pritisnite gumb Motor v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,00003D6-82-09FEB21

## Glavna stran aplikacije Motor




H133251—UN—02MAR21

*Motor*

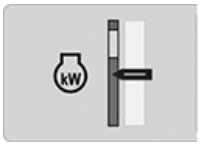
*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacijo za motor lahko uporabite za dostop do nastavitev motorja in njihovo spreminjanje.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Motor:**

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H113549—UN—04JAN17

*Moč motorja*

Moč motorja — količina moči, ki jo motor uporablja.




H115017—UN—04JAN17

*Delovne ure motorja*

**Delovne ure motorja** — skupno število delovnih ur motorja.




H113829—UN—04JAN17

*Samodejno čiščenje izpušnega filtra*

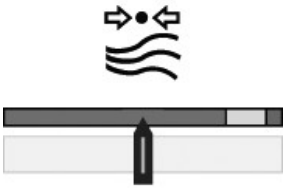
SAMODEJNO čiščenje izpušnega filtra — samodejen postopek, ki po potrebi očisti izpušni filter med običajnim delovanjem.




H113830—UN—04JAN17

*Čiščenje filtra med parkiranjem*

Čiščenje filtra med parkiranjem — postopek, ki sistemu po potrebi omogoča izvajanje dodatnega čiščenja izpušnega filtra.



H126195—UN—24APR19

*Odstranjevanje umazanije*

Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije — indikator porabljene in preostale kapacitete filtra.




H118112—UN—04JAN17

*Kompresor zraka*

Kompresor zraka — preklopite gumb za vklop ali izklop sistema kompresorja zraka.

**Moduli strani izvajanja**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:




H115023—UN—04JAN17

*Moč motorja*

**Moč motorja** — prikazuje ure delovanja motorja in izhodno moč motorja.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.*

**Bližnjične tipke**

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate s pomočjo urejevalnika postavitve.




H118309—UN—04JAN17

*Kompresor zraka*

**Bližnjična tipka zračnega kompresorja** — omogoča hitri dostop do elementov za vklop/izklop zračnega kompresorja.

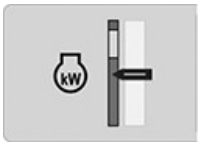
PR79369,00003D5-82-10FEB21

## Moč motorja

Na strani Moč motorja si lahko ogledate uporabljeno moč motorja in seštevek delovnih ur motorja. Merilnik moči motorja, ki vam ponuja vizualni prikaz trenutne porabe energije, je prisoten na glavnem zaslonu in na zaslonu na vogalnem stebričku.

**POMEMBNO: Če so prisotna opozorila ali opazite preveč dima iz izpušnega sistema, se za diagnozo obrnite na svojega zastopnika John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.**

**Elementi, ki so prikazani na strani Moč motorja:**




H113549—UN—04JAN17

*Moč motorja*

**Moč motorja** — količina moči, ki jo motor uporablja.




H115017—UN—04JAN17

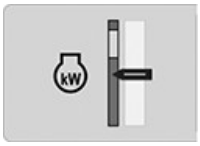
*Obratovalne ure motorja*

**Delovne ure motorja** — skupno število delovnih ur motorja.

**Izohroni omejevalnik hitrosti motorja**

Ohranja konstantno hitrost motorja in pogonskih komponent, s čimer izboljšuje zmogljivost in učinkovitost, dokler ni presežena nazivna moč motorja.

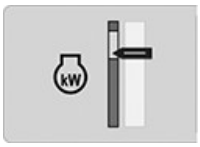
**Merilnik moči**




H113549—UN—04JAN17

*Zeleno območje*

- **Zeleno območje** — delovanje motorja v zgornjem delu zelenega območja zagotavlja maksimalno storilnost stroja in ohranja konstantno hitrost motorja.

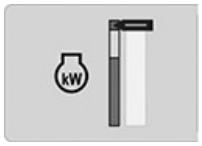



H113551—UN—04JAN17

*Rumeno območje*

- **Rumeno območje** — priporočena zgornja meja v težkih pogojih. V tem polju je na voljo manjši porast moči.

  Motor naj deluje v spodnjem delu rumenega polja, preden vklopite praznilno cev.



H113550—UN—04JAN17

*Rdeče območje*

- **Rdeče območje** — raven največje moči, ki ni priporočljiva za daljša časovna obdobja, saj ni na voljo nobena rezerva moči.

**POMEMBNO: Če se indikator pomakne v rdeče območje, motor deluje z maksimalno močjo in lahko pride do zastoja stroja. Zmanjšajte obremenitev stroja, dokler se indikator ne vrne v zeleno oziroma rumeno območje.**

Delovanje v naslednjih pogojih bo povečalo porabo moči:

- Hribovit teren
- Težka ali mokra poljščina
- Mokra tla
- Prevelika hitrost vožnje

N0LMWLO,0000371-82-16JUL20

## Pregled sistema izpušnih filtrov

Vaš stroj je opremljen z motorjem, ki čisti in filtrira izpušne pline, s čimer zmanjšuje količino emisij. Pri normalni uporabi stroja in s sistemom v načinu samodejnega (AUTO) čiščenja, sistem zahteva minimalne posege voznika.




H113829—UN—04JAN17

*Samodejno čiščenje izpušnega filtra*

Da preprečite nepotrebno kopičenje trdnih delcev dizelskega goriva ali saj v sistemu izpušnih filtrov:

- Uporabite način samodejnega čiščenja izpušnih filtrov.
- Motorja ne puščajte v prostem teku po nepotrebnem.
- Uporabljajte ustrezno motorno olje.
- Uporabljajte samo gorivo z zelo nizko vsebnostjo žvepla.

*OPOMBA: Za več informacij si oglejte razdelek Goriva in maziva v uporabniškem priročniku stroja.*

**OPOZORILO: Če je vklopljeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka, čeprav stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna.**

**Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi med čiščenjem izpušnega filtra, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.**

**Med samodejnim ali ročnim/stacionarnim čiščenjem izpušnega filtra bo motor do 45 minut deloval pri povišani temperaturi. Da se izognete telesnim poškodbam ali požaru, se prepričajte, da v izpušnem filtru, komponentah in izhodih, ni delcev umazanije. Med celotnim postopkom čiščenja naj bo izpušna odprtina obrnjena stran od ljudi, zgradb in česarkoli, kar se lahko stopi, zagori ali eksplodira.**

Samodejni način — samodejen postopek, ki po potrebi očisti izpušni filter med običajnim delovanjem.

Izklopite sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra — v pogojih, ko bi povišana temperatura izpušnega sistema lahko bila nevarna.




H113830—UN—04JAN17

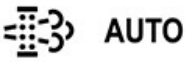
*Čiščenje filtra med parkiranjem*

Čiščenje filtra med parkiranjem — postopek, ki sistemu po potrebi omogoča izvajanje dodatnega čiščenja izpušnega filtra.

Hlajenje motorja v teku — čas ohlajevanja po čiščenju izpušnega filtra.

PR79369,00003D7-82-09FEB21

## Samodejno čiščenje izpušnega filtra




H113829—UN—04JAN17

*Samodejno čiščenje izpušnega filtra*

Samodejni način omogoča sistemu izpušnega filtra, da izvaja čiščenje izpušnega filtra, ko je to potrebno. Indikator na zaslonu na vogalnem stebričku ter zaslon na naslonjalu za roko vam zagotavljata informacije, povezane z dejavnostjo sistema izpušnega filtra.



H113811—UN—04JAN17

*Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST)*

Ko so temperature izpušnega sistema povišane, na prikazovalniku na vogalnem stebričku zasveti indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST).

**OPOZORILO: Če je vklopljeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka, čeprav stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna. Čiščenje sistema izpušnega filtra onemogočite v pogojih, ko bi povišana temperatura izpušnega sistema lahko bila nevarna.**

*OPOMBA: Sistem se privzeto nastavi na samodejni način, ko je čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju končano.*

Izklopite sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra v pogojih, ko bi povišana temperatura izpušnega sistema lahko bila nevarna.

**POMEMBNO: Če je motor med čiščenjem izpušnega filtra izklopljen ali pa ga izklopite neposredno po čiščenju, lahko pride do poškodb komponent motorja. Sproži se zvočni alarm in na zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, tako da se bodo lahko komponente ohladile. Glejte Hlajenje motorja v teku.**

PR79369,00003D8-82-09FEB21

## Čiščenje filtra med parkiranjem

Čiščenje filtra med parkiranjem je postopek, ki ga začnete za čiščenje izpušnega filtra, ko je to potrebno.

Med postopkom sistem upravlja število vrtljajev motorja in stroj mora ostati v parkirnem položaju, dokler postopek ni končan. Čas, ki je potreben za postopek čiščenja filtra med parkiranjem, je odvisen od stopnje zamašenosti izpušnega filtra, temperatur okolice in trenutne temperature izpušnih plinov.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

**OPOZORILO: Če je vklopljeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka, čeprav stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna.**

**Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi med čiščenjem izpušnega filtra, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.**

**Med samodejnim ali ročnim/stacionarnim čiščenjem izpušnega filtra bo motor deloval dlje časa v prostem teku na višjih obratih in pri povišani temperaturi. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.**

**POMEMBNO: Komponente sistema za čiščenja izpušnega sistema se lahko poškodujejo, če je motor med čiščenjem izpušnega filtra izključen ali pa se izključi neposredno po čiščenju. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, tako da se bodo lahko komponente ohladile. Glejte Hlajenje motorja v teku.**

*OPOMBA: Čiščenje filtra med parkiranjem lahko traja več kot 40 minut.*




H113804—UN—09MAR16

*Prekini*

Postopek čiščenja parkirnega filtra lahko kadar koli prekinete z gumbom Prekini.




H113830—UN—04JAN17

*Čiščenje filtra med parkiranjem*

1. Pritisnite gumb Čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem.
2. Preverite, ali je stroj nastavljen za čiščenje filtra med parkiranjem.
   - Stroj zapeljite na prosto
   - Zaustavite vse premike stroja
   - Nastavite hitrost motorja na nizke vrtljaje prostega teka
   - Aktivirajte parkirno zavoro
   - Izklopite mlatilni del
   - Senzor bližine mora biti neoviran
   - Sistem za odstranjevanje umazanije iz motorja mora delovati



N118440—UN—09MAR16

*Kljukica*

Ko je pogoj izpolnjen, se v polju pred pogojem pojavi zelena kljukica.




H113803—UN—09MAR16

*Naprej*

3. Ko so izpolnjeni vsi pogoji, pritisnite gumb Naprej.

*OPOMBA: Sistem izpušnega filtra upravlja vrtljaje motorja, da poveča temperaturo izpušnih plinov.*



H113801—UN—04JAN17

*Kazalnik napredka*

Indikator napredka prikazuje stanje postopka čiščenja izpušnega filtra.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

4. Pritisnite in na zaslonu se bo pojavilo sporočilo, ki si ga lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu.

*OPOMBA: Postopek čiščenja se nadaljuje tudi po pritisku gumba za zapiranje.*




H113816—UN—04JAN17

*Središče za stanje*

Če želite preveriti stanje postopka, izberite Središče za stanje, da se odpre stran središča za stanje.




H118543—UN—04JAN17

*Preveri stanje*

Izberite Preveri stanje za ogled postopka čiščenja.



H113825—UN—04JAN17

*Čiščenje je zaključeno*

Sistem vas bo obvestil o zaključku postopka čiščenja izpušnega filtra.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

5. Pritisnite za vrnitev na zaslon.

Če stroja ne boste uporabili takoj po opravljenem postopku, pustite motor delovati dovolj časa, da se vrne na normalno delovno temperaturo, preden ga ugasnete. Glejte Hlajenje motorja v teku.

*OPOMBA: Sistem se privzeto nastavi na samodejni način, ko je čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju končano.*

PR79369,00003D9-82-09FEB21

## Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra

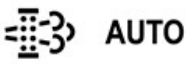
Sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra lahko izklopite v določenih pogojih.

**POMEMBNO: Sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra izklopite le po potrebi.**

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Delate v zaprtih prostorih ali pod streho, razen če je priključen visokotemperaturni izpušni sistem z zunanjim hlajenjem.
- Ni na voljo dovolj časa, da bi stroj dokončal cikel čiščenja, preden ga izključite.
- Je prisotnega veliko prahu od poljščine ali veliko plev.
- Poleg območja polnjenja goriva.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H113829—UN—04JAN17

*Samodejno*

1. Izberite za odpiranje funkcije za Čiščenje izpušnega filtra.




H113848—UN—04JAN17

*Vklop/izklop*

2. Izberite za vklop ali izklop sistema za samodejno čiščenje filtra.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

3. Izberite za zapiranje funkcije za Čiščenje izpušnega filtra.

PR79369,00003DA-82-09FEB21

## Hlajenje motorja v teku

Hlajenje motorja je določen čas, ki omogoča ohladitev motorja in njegovih komponent.

**POMEMBNO: Komponente sistema za čiščenja izpušnega sistema se lahko poškodujejo, če je motor med čiščenjem izpušnega filtra izključen ali pa se izključi neposredno po čiščenju. Sproži se zvočni alarm in na zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, tako da se bodo lahko komponente ohladile.**

**Vstopite v stran Hlajenje motorja v teku:**



H127479—UN—26SEP19

*Ikona ohlajanja motorja*

1. Na prikazovalniku se odpre opozorilo o ohlajanju motorja v teku, ki prikazuje število minut do varne zaustavitve stroja.




H113812—UN—04JAN17

*V REDU*

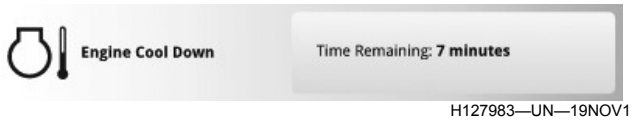
2. Na opozorilu Hlajenje motorja v teku pritisnite V redu.




H127477—UN—26SEP19

*Središče za stanje*

3. Medtem ko poteka ohlajanje motorja, v središču za stanje sveti ikona ohlajanja motorja.




H127983—UN—19NOV19

*Zaslon središča za stanje*

4. Izberite ikono ohlajanja motorja, da si ogledate napredek ohlajanja motorja na prikazovalniku središča za stanje.




H127510—UN—26SEP19

*Ohlajanje motorja končano*

5. Ko čas ohlajanja motorja poteče, se na zaslonu prikaže ikona Motor v redu.

**POMEMBNO: Če ugasnete motor, medtem ko poteka hlajenje motorja, se na zaslonu prikaže opozorilo, ki zahteva, da motor znova zaženete.**




H113812—UN—04JAN17

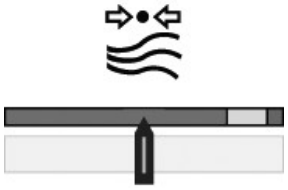
*V REDU*

6. Ko se pojavi sporočilo Hlajenje končano, lahko varno ugasnete motor. Izberite za zapiranje sporočila.

PR79369,00003DB-82-09FEB21

## Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije

Indikator vam omogoča ogled kapacitete filtra za odstranjevanje umazanije.



H126195—UN—24APR19

*Zeleno območje*

- **Zeleno območje** — kapaciteta filtra je dobra.



H126196—UN—24APR19

*Rumeno območje*

- **Rumeno območje** — kapaciteta filtra je nizka. Kmalu odstranite in očistite filter.

*OPOMBA: Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki se ponovi ob vsakem obratu ključa, dokler ne očistite filtra.*



H126197—UN—24APR19

*Rdeče območje*

- **Rdeče območje** — filter nima več kapacitete. Takoj odstranite in očistite filter.

*OPOMBA: Ko se indikator pomakne v rdeče območje, se pojavi opozorilo za zaustavitev z diagnostično kodo napake. Odstranite in očistite filter za odstranjevanje umazanije iz motorja.*

N0LMWLO,0000377-82-16JUL20

## Zračni kompresor

Zračni kompresor zagotavlja dodatni vir stisnjenega zraka za čiščenje stroja.

Zračni kompresor deluje le, če so izpolnjene naslednje zahteve:

- Motor mora teči.
- Stroj mora biti v položaju za parkiranje.
- Mlatilni del mora biti izklopljen.
- Žetvena naprava mora biti izklopljena.
- Zunanji deli stroja se ne smejo premikati.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

**POMEMBNO: Vsak dan izpraznite vlago iz tlačne posode. Za podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.**

**POMEMBNO: Nikoli ne čistite zračnih filtrov motorja ali zračnih filtrov za odstranjevanje umazanije medtem, ko deluje motor.**

*OPOMBA: Zračni kompresor na vozilu NI namenjen za polnjenje pnevmatik stroja ali za napajanje pnevmatskega orodja.*



H113822—UN—04JAN17

*Indikator stanja*

Indikator stanja — prikazuje stanje zahtev za uporabo zračnega kompresorja.




H116670—UN—04JAN17

*Vklop/izklop*

Izberite za vklop ali izklop zračnega kompresorja.

*OPOMBA: Medtem ko zračni kompresor deluje, zeleni indikator stanja utripa, s čimer vas opominja na omejeno uporabo nekaterih funkcij stroja, kot so mlatilni del, žetvena naprava, praznilni polž in pogonski sistemi.*

*OPOMBA: Če predpogoji niso izpolnjeni, se bo ob pritisku preklopnega gumba za vklop/izklop prikazala stran Stanje zračnega kompresorja, ki vam bo v pomoč pri odpravljanju težav, ki preprečujejo vklop sistema.*

PR79369,00003DC-82-09FEB21

## Stanje zračnega kompresorja

Stanje zračnega kompresorja prikazuje zahteve, ki so potrebne za vklop sistema zračnega kompresorja.




H116670—UN—04JAN17

*Vklop/izklop*

Izberite preklopno stikalo za vklop/izklop pod napisom Zračni kompresor, da se odpre stran za Stanje zračnega kompresorja, če niso izpolnjene vse zahteve.

**Elementi, ki se prikazujejo na strani Stanje zračnega kompresorja:**



H113824—UN—04JAN17

*Siva*

**Ni pripravljen** — zahteve niso izpolnjene.



H113824—UN—04JAN17

*Siva*

**Pripravljen** — zahteve so izpolnjene, vendar sistem ni vklopljen.



H113822—UN—04JAN17

*Zelena*

**Aktiven** — zahteve so izpolnjene in sistem je vklopljen.

**Zahteve zračnega kompresorja:**

- Motor mora teči.
- Stroj mora biti v položaju za parkiranje.
- Mlatilni del mora biti izklopljen.
- Žetvena naprava mora biti izklopljena.
- Zunanji deli stroja se ne smejo premikati.



H113826—UN—04JAN17

*Opozorilno sporočilo*

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se pojavi sporočilo.



H113825—UN—04JAN17

*Kljukica*

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

Izberite za zapiranje strani Stanje zračnega kompresorja.

SS43267,00008A2-82-19NOV19

# Aplikacija HVAC

## Dostop do sistema HVAC

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114795—UN—04JAN17

*Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)*

3. Ogrevanje, ventilacija in klimatizacija (HVAC)

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



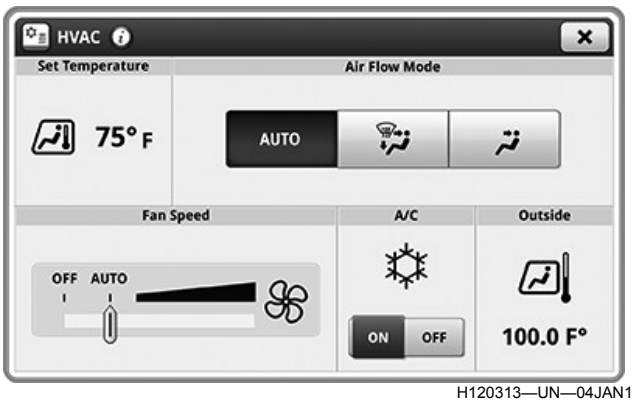
H114794—UN—17MAR16

*Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)*

Pritisnite gumb klimatske naprave v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,00003DD-82-09FEB21

## Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)




H120313—UN—04JAN17

*Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Z aplikacijo HVAC lahko nastavite temperaturo, hitrost ventilatorja in način pretoka zraka v kabini ter si ogledate zunanje temperature (Če je del opreme).




H119378—UN—15SEP16

*Nastavitev temperature*

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije HVAC:**

Nastavitev temperature — za nastavitev želene temperature v kabini.




H114797—UN—17MAR16

*Način pretoka zraka*

Način pretoka zraka — za nastavitev porazdelitve pretoka zraka v kabini.




H114801—UN—17MAR16

*Hitrost ventilatorja*

Hitrost ventilatorja — za upravljanje hitrosti ventilatorja v kabini.




N145869—UN—26SEP19

*Klimatska naprava*

Klimatska naprava (A/C) — za vklop ali izklop klimatske naprave.




H119377—UN—16SEP16

*Zunaj*

Zunanja temperatura — omogoča ogled trenutne zunanje temperature.



H115024—UN—04JAN17

*A/C*

**Moduli strani izvajanja**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem z aplikacijo Upravitelj postavitve.

Primer:

**Preklopni gumb A/C** – za neposredno vklapljanje/izklapljanje klimatske naprave.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.*

**Bližnjične tipke**

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate z aplikacijo Upravitelj postavitve.

Primer:




H116265—UN—04JAN17

*Vklop/izklop A/C*

**Vklop in izklop A/C** — omogoča hiter dostop do elementov za vklop in izklop klimatske naprave.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različne tipke bližnjic.*

PR79369,00003DE-82-09FEB21

## Nastavitev temperature

Funkcija Nastavitev temperature vam omogoča nastavitev želene temperature v kabini.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




N145866—UN—26SEP19

*Nastavitev temperature*

1. Izberite možnost Nastavi temperaturo, da spremenite vrednost nastavitve temperature v kabini.




H114792—UN—22JAN20

*Zmanjšanje*

2. Pritisnite za zmanjšanje vrednosti.




H114791—UN—22JAN20

*Povečanje*

3. Pritisnite za povečanje vrednosti.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

4. Pritisnite za zapiranje nastavitve temperature v kabini.

**Alternativni postopek spreminjanja nastavitve:**

**Nadzor temperature na enoti CommandARM™ —** pritisnite gumba za povečanje ali zmanjšanje temperature na naslonjalu za roko, da spremenite temperaturo.

PR79369,00003DF-82-09FEB21

## Hitrost ventilatorja

Funkcija hitrosti ventilatorja omogoča uravnavanje hitrosti ventilatorja v kabini.




H114801—UN—17MAR16

*Hitrost ventilatorja*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Za spreminjanje nastavitve izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost ventilatorja.



H114802—UN—17MAR16

*Indikator*

2. Indikator se s pritiskanjem gumba minus (–) ali plus (+) pomakne na izbrano hitrost ventilatorja, v položaj za samodejno delovanje ali v položaj za izklop.




H114998—UN—04JAN17

*Zmanjšanje*

   a. Izberite za zmanjšanje hitrosti ventilatorja ali dokler ni izbran SAMODEJNI način oziroma položaj za izklop.




H114997—UN—04JAN17

*Povečanje*

   b. Izberite za zmanjšanje hitrosti ventilatorja. Hitrost ventilatorja se povečuje, dokler ni dosežena najvišja nastavitev.

Ventilator se izklopi, ko se indikator pomakne v položaj za izklop. Ko se indikator pomakne v položaj za samodejno delovanje, se hitrost ventilatorja samodejno uravnavava.

*OPOMBA: Ko je izbran SAMODEJNI način, se hitrost ventilatorja zmanjšuje, ko se temperatura približuje temperaturi nastavitvene točke.*



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

3. Izberite za zapiranje nastavitve hitrosti ventilatorja.

*OPOMBA: V samodejnem načinu; ko se temperatura približa nastavitveni točki, se hitrost ventilatorja zmanjša.*

**Alternativni postopek spreminjanja nastavitve:**

**Sistem za samodejni nadzor temperature ClimaTrak™** — pritisnite gumb za povečanje ali zmanjšanje hitrosti ventilatorja na naslonjalu za roko, da spremenite hitrost ventilatorja.

PR79369,00003E0-82-09FEB21

## Način pretoka zraka

Funkcija Način pretoka zraka vam omogoča nastavitev pretoka zraka v kabini ali vklop odmrzovanja vetrobranskega stekla.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H114797—UN—17MAR16

*Načini pretoka zraka*

V preklopni vrstici izberite želeni način pretoka zraka.




H114798—UN—17MAR16

*Samodejno*

**Samodejni** — sistem samodejno dovaja in preusmerja pretok zraka na podlagi dejanske temperature in želene temperature v kabini.



H114799—UN—17MAR16

*Odmrzovanje, voznik in tla*

**Odmrzovanje, voznik in tla** — sistem enakomerno razporedi pretok zraka po celotni kabini in odmrzne vetrobransko steklo.

*OPOMBA: Klimatska naprava se vklopi, ko izberete način pretoka zraka za odmrzovanje.*



H114800—UN—17MAR16

*Voznik*

**Voznik** — neposreden pretok zraka proti vam.

**Alternativni postopek spreminjanja nastavitve:**

**Sistem za samodejni nadzor temperature ClimaTrak™** — pritisnite gumb za način pretoka zraka na naslonjalu za roko, da preklopite med načini.

PR79369,00003E1-82-09FEB21

## Klimatska naprava (A/C)

Funkcija klimatske naprave omogoča vklop ali izklop klimatske naprave.

*OPOMBA: Klimatska naprava se vklopi, ko izberete način pretoka zraka za odmrzovanje.*




H114790—UN—04JAN17

*Vklop/izklop*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

Pritisnite za vklop ali izklop klimatske naprave.

PR79369,00003E2-82-09FEB21

## Zunanja temperatura

Funkcija omogoča ogled zunanje temperature.




H119377—UN—16SEP16

*Zunanja temperatura*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

Pritisnite območje na zaslonu pod funkcijo Zunanja temperatura, da se odpre večji zaslon s prikazom trenutne zunanje temperature.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

Pritisnite za zapiranje prikaza zunanje temperature.

PR79369,00003E3-82-09FEB21

# Aplikacija Menjalnik

## Dostop do aplikacije Menjalnik

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



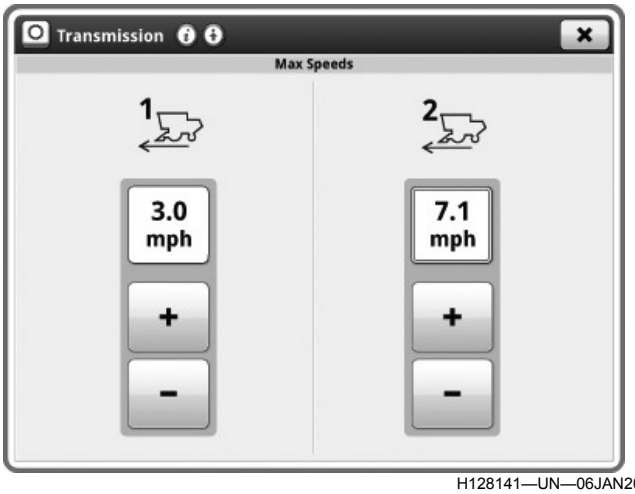
H113843—UN—30OCT15

*Menjalnik*

3. Menjalnik

PR79369,000041B-82-10FEB21

## Glavna stran aplikacije Menjalnik




H128141—UN—06JAN20

*Menjalnik*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija Menjalnik se uporablja za prikaz informacij o menjalniku in za spremembo nastavitev.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Menjalnik ProDrive™:**




H126972—UN—26SEP19

*1. največja hitrost*

1. največja hitrost — največja hitrost, ko je aktivna 1. največja hitrost. Izberite vnosno polje za prilagoditev nastavitve.




H126973—UN—26SEP19

*2. največja hitrost*

2. največja hitrost — največja hitrost, ko je aktivna 2. največja hitrost. Izberite vnosno polje za prilagoditev nastavitve.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Menjalnik s prestavljanjem na gumbe:**




H126976—UN—26SEP19

*Trenutna prestava*

**Trenutna prestava** — prikazuje trenutno izbrano prestavo.

Pritisnite enega od gumbov menjalnika s prestavljanjem na gumbe, če želite zamenjati prestavo.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.

PR79369,000041C-82-10FEB21

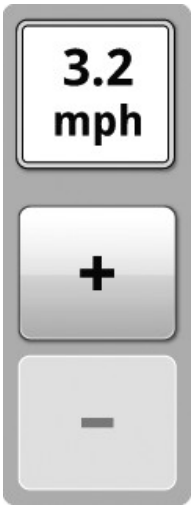
## 1. in 2. največja hitrost

Največji hitrosti vam omogočata nastavitev udobne hitrosti za žetev ali vožnjo stroja. Ko je nastavljena želena hitrost vožnje, večfunkcijska ročica pa je prestavljena popolnoma naprej z motorjem v prostem teku z visokimi vrtljaji, stroj deluje s hitrostjo, ki ne presega nastavitvene vrednosti za izbrani način. Na voljo sta dva načina.

*OPOMBA: 1. največje hitrosti ne morete nastaviti višje od trenutno nastavljene največje hitrosti, ki je nastavljena za 2. največjo hitrost.*

*OPOMBA: Večja maksimalna nastavitvena točka pomeni agresivnejše premikanje stroja. Vedno je najbolje uporabiti nizek razpon z nizko maksimalno nastavljeno točko, kadar opravljate natančne premike (priklop žetvene naprave).*

- Primer 1: Priklop žetvene naprave na stroj in žetje želenega pridelka. 1. največja hitrost je nastavljena na 1,6 km/h (1 mph). 2. največja hitrost je nastavljena na 11,3 km/h (7 mph).
- Primer 2: Bliža se vodni pretok pri žetju želenega pridelka. 1. največja hitrost je nastavljena na 4,8 km/h (3 mph). 2. največja hitrost je nastavljena na 11,3 km/h (7 mph).




H126975—UN—26SEP19

*Vrednost*

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje vrednosti.

Pritisnite gumb minus (–) za zmanjšanje vrednosti.

*OPOMBA: Ko preklapljate med nastavitvami hitrosti z uporabo gumbov načina ProDrive™ na naslonjalu za roko, se na zaslonu prikaže sporočilo, ki vas opomni, da je nastavitev hitrosti trenutno aktivna. Sporočilo si lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu.*

PR79369,000041D-82-10FEB21

## Napredne nastavitve za ProDrive™

**Elementi na strani za napredne nastavitve:**

Način za vračanje domov – omogoča premik stroja z napako na senzorju pogonskega sklopa do varnega mesta ali na popravilo.

Način za vleko — mora biti omogočen za vleko stroja.

N0LMWLO,0000382-82-16JUL20

## Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko

Način za vleko lahko vklopite za zaščito menjalnika, če je stroj izklopljen in zahteva vleko.

**OPOZORILO: Stroja nikoli ne vlecite z jekleno pletenico. Če se pletenica pretrga, lahko povratni udarec povzroči telesne poškodbe.**

**Ne odstranjujte spojk. Ko so spojke odstranjene, zavore ne delujejo.**

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Preprečite zapletanje v električne vode. Pred transportom je treba zapreti pokrove žitnega bunkerja in odstraniti radijsko anteno. Za več informacij glejte razdelka Aplikacija Zlaganje na prikazovalniku CommandCenter™ in Radijska antena v poglavju Upravljavčeva kabina uporabniškega priročnika.**

**Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.**

**Preprečite nesreče zaradi nepredvidenega gibanja stroja. Če je stroj na vzpetini, ne izklapljajte parkirne zavore, preden blokirate kolesa.**

**V nujnih primerih lahko stroj vlečete do 10 minut z največjo hitrostjo 10 km/h (6,2 mph).**

**Zahteva za izvedbo postopka vleke:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Hitrost koles | 0 km/h (0 mph) |
| Voznik | Sedi na svojem sedežu |
| Stanje stroja | Aktivirana parkirna zavora |

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

Pri vleki stroja postopajte, kot sledi:

1. Zaženite motor.
2. Izpraznite žitni bunker in odstranite žetveno napravo.
3. Zavrtite praznilno cev nazaj.
4. Zaprite pokrove žitnega bunkerja.
5. Zasukajte lestev naprej in odstranite radijsko anteno.

*OPOMBA: Stroj vedno vlecite v smeri naprej tako, da pritrdite verigo okrog glavne osi. Poskrbite, da veriga ne bo poškodovala hidravličnih vodov. Voznik na voznikovem sedežu naj usmerja stroj.*

6. Prižgite opozorilne luči, razen če je to zakonsko prepovedano.

*OPOMBA: Za izklop parkirne zavore in vleko stroja mora biti motor prižgan. Če motor ne deluje, se za pomoč obrnite na svojega zastopnika John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.*




H114769—UN—22OCT15

*Vklop/izklop*

7. Uporabite preklopno stikalo za vklop/izklop načina za vleko.



H114772—UN—22OCT15

*Sporočilo*

8. Če zahteve za vleko stroja niso izpolnjene, se na zaslonu pojavi sporočilo, ki prikazuje, katere zahteve niso izpolnjene.



H114770—UN—22JAN20

*Zapri*

9. Če morate iz katerega koli razloga zapustiti način za vleko, lahko to storite s pritiskom gumba za zapiranje.



H114771—UN—22OCT15

*Zelena kljukica*

10. Ko je zahteva izpolnjena, se pred zahtevo prikaže zelena kljukica.




H114769—UN—22OCT15

*Vklop/izklop*

11. Ko so izpolnjene vse zahteve, lahko uporabite stikalo za vklop/izklop, da aktivirate način za vleko.

**OPOZORILO: Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Redno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju, in uporabljajte ročne signale ali smerne utripalke.**

**Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Varnostne naprave vzdržujte vidne in v dobrem stanju. Popravite ali zamenjajte poškodovane ali izgubljene luči in označbe.**

12. Pred začetkom vleke stroja pritisnite gumb parkirne zavore na naslonjalu za roko, da sprostite zavore.

*OPOMBA: Za sprostitev parkirne zavore mora voznik sedeti na svojem sedežu.*

Način za vleko se izklopi in na zaslonu se pojavi sporočilo, ki si ga lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu, če:

- Prestavite menjalnik v prestavo.

PR79369,000041E-82-10FEB21

## Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov

Način za vračanje domov lahko vklopite za premikanje stroja, ki se je ustavil zaradi napake na senzorju pogonskega sklopa, da ga lahko z zmanjšano hitrostjo pripeljete do varnega mesta.

*OPOMBA: Aplikacija Glava mora biti aktivna za dostop do zasilnega načina za vračanje domov.*

*Stroj lahko v tem načinu deluje največ 4 ure. Načina za vračanje domov ne uporabljajte za običajno upravljanje stroja.*




H114769—UN—22OCT15

*Vklop/izklop*

Uporabite preklopno stikalo za vklop/izklop načina za vračanje domov.

Če pride do napake na senzorju pogonskega sklopa, se vklopi način za vračanje domov in se pojavi sporočilo.

*OPOMBA: Način za vračanje domov se samodejno izklopi, če obrnete stikalo za zagon.*

Če sistem ne zazna napake na senzorju pogonskega sklopa, se način za vračanje domov ne vklopi in pojavi se sporočilo.

PR79369,000041F-82-10FEB21

# Aplikacija Luči

## Dostop do aplikacije Luči

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja



H115006—UN—09JAN17

*Luči*

3. Luči

**Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:**



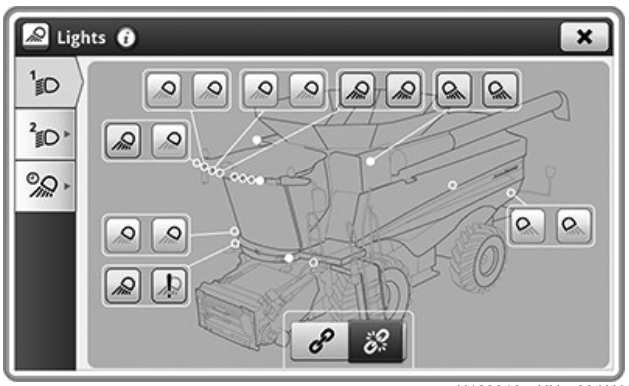
H115005—UN—11MAR16

*Luči*

Pritisnite gumb aplikacije Luči v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,0000421-82-26FEB21

## Glavna stran aplikacije Luči




H120316—UN—09JAN17

*Luči*

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*

Aplikacija Luči se uporablja za dostop do prednastavitev za luči, ki jih lahko prilagodite glede na svoje potrebe. Nastavitev lahko izvedete z izbiro enega od zavihkov s prednastavitvijo.

*OPOMBA: Delovne luči je mogoče konfigurirati. Cestne luči niso nastavljive.*

**Zavihki, ki so na voljo v aplikaciji Luči:**




H114593—UN—11MAR16

*1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči*

1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči — luči, ki se vključijo v načinu 1. prednastavitve — kratke luči.




H114596—UN—11MAR16

*2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči*

2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči — luči, ki se vključijo v načinu 2. prednastavitve — kratke luči.




H114594—UN—11MAR16

*1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči*

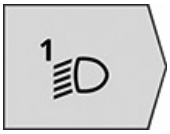
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči — luči, ki se vključijo v načinu 1. prednastavitve — dolge luči.




H114595—UN—11MAR16

*2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči*

2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči — luči, ki se vključijo v načinu 2. prednastavitve — dolge luči.



H114597—UN—11MAR16

*Poudarjeni zavihek*

**Poudarjeni zavihki** — označujejo izbrano prednastavitev za luči.

Upravljalni elementi delovnih luči — omogočajo vklop/izklop delovnih luči, izbiro dolgih/kratkih luči in izbiro 1. ali 2. prednastavitve.



H113862—UN—11MAR16

*Luč z napako*

**Luč z napako** — simbol klicaja označuje, da je na luči napaka. Na primer: žarnica luči je pregorela.



H114587—UN—11MAR16

*Izhodne luči*

Izhodne luči — izberite čas trajanja in katere luči naj ostanejo prižgane po izklopu stroja z obrnitvijo stikala za vžig v položaj za izklop.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.

PR79369,0000422-82-11FEB21

## 1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

Prilagodite 1. prednastavitev — kratke luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114593—UN—11MAR16

*1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči*

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

*Povezane luči*

   - Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

*Razvezane luči*

   - Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

*Gumb za luči*



H113853—UN—11MAR16

*Gumb za združitev luči*

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

*Poudarjen gumb*

*OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.*

PR79369,0000423-82-11FEB21

## 2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

Prilagodite 2. prednastavitev — kratke luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114596—UN—11MAR16

*2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči*

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

*Povezane luči*

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

*Razvezane luči*

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

*Gumb za luči*



H113853—UN—11MAR16

*Gumb za združitev luči*

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

*Poudarjen gumb*

*OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.*

PR79369,0000424-82-11FEB21



H114594—UN—11MAR16

*1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči*

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

*Povezane luči*

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

*Razvezane luči*

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

*Gumb za luči*



H113853—UN—11MAR16

*Gumb za združitev luči*

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

*Poudarjen gumb*

*OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.*

PR79369,0000425-82-11FEB21

## 1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

Prilagodite 1. prednastavitev — dolge luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

## 2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

Prilagodite 2. prednastavitev — dolge luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114595—UN—11MAR16

*2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči*

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

*Povezane luči*

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

*Razvezane luči*

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

*Gumb za luči*



H113853—UN—11MAR16

*Gumb za združitev luči*

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

*Poudarjen gumb*

*OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.*

PR79369,0000426-82-11FEB21

## Izhodne luči

Možnost Izhodne luči vam omogoča izbiro časa trajanja in luči, ki naj ostanejo prižgane po izklopu stroja z obrnitvijo stikala za vžig v položaj za izklop.

*OPOMBA: Izhodne luči se vklopijo, če ste v zadnjih 5 minutah uporabljali cestne ali delovne luči.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H114587—UN—11MAR16

*Izhodne luči*

1. Pritisnite zavihek za luči.



H113857—UN—11MAR16

*Povezane luči*

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

*Razvezane luči*

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

*Gumb za luči*



H113853—UN—11MAR16

*Gumb za združitev luči*

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

*Poudarjen gumb*

*OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.*



H114588—UN—11MAR16

*Vklopni čas izhodnih luči*

3. Pritisnite za odpiranje zaslona za nastavitev časovne omejitve izhodnih luči.
4. Izberite želeno nastavitev vklopnega časa izhodnih luči.

| Vrednost vklopnega časa izhodnih luči | | |
|---|---|---|
| Takojšnji izklop (0 s) | 60 s | 3 min |
| 10 s | 90 s | 4 min |
| 30 s | 2 min | 5 min |




H114606—UN—09JAN17
*V REDU*




H114605—UN—09JAN17
*Prekliči*

5. Pritisnite V REDU, da shranite nastavitev, ali Prekliči, da se vrnete na prejšnjo nastavitev.

PR79369,0000427-82-11FEB21

## Upravljalni elementi delovnih luči

Upravljalni elementi delovnih luči vam omogočajo izbiro želene prednastavitve in načina delovnih luči.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H115019—UN—09JAN17
*Položaj delovnih luči*

1. Obrnite vrtljivo izbirno stikalo na volanskem drogu v položaj za vklop delovnih luči.
2. Izberite želeni način za dolge ali kratke luči.
   - Za vklop dolgih luči potisnite ročico.
   - Za vklop kratkih luči povlecite ročico.




H115018—UN—11MAR16
*Stikalo za luči na naslonjalu za roko*

3. Pritisnite stikalo za luči na naslonjalu za roko za izbiro 1. ali 2. prednastavitve za delovne luči.

*OPOMBA: Indikator LED zasveti za izbrano 1. ali 2. prednastavitev.*

- **Trenutne dolge luči:** Če ročico povlečete in pridržite v zgornjem položaju, lahko začasno vklopite dolge luči.
- **Položaj za kratke luči:** Če povlečete ročico v srednji položaj, vklopite kratke luči.
- **Položaj za dolge luči:** Če potisnite ročico v spodnji položaj, vklopite dolge luči.

PR79369,0000428-82-11FEB21

# Aplikacija za umerjanje

## Dostop do umerjanj in postopkov

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni




N119118—UN—23SEP16

*Nastavitve stroja*

2. Zavihek Nastavitve stroja




N119098—UN—25MAY16

*Umerjanja in postopki*

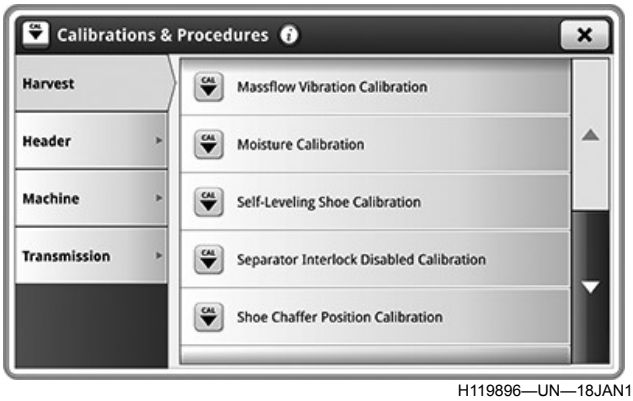
3. Umerjanja in postopki

SS43267,000084C-82-17JAN17

## Pregled umerjanj in postopkov

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

*Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.*




H119896—UN—18JAN17

*Umerjanja in postopki*

Aplikacija za umerjanja in postopke zagotavlja centraliziran dostop do vzdrževalnih postopkov in umerjanj stroja.




H119225—UN—23SEP16

*Zavihek Žetev*

**Zavihek Žetev**

Vibracije masnega pretoka

Pridelek

Oranžna utripalka

Preizkus z rahlim udarjanjem za preverjanje nadzora izgube zrnja

Senzor vlage

Nagib šasije

Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare

Izravnavanje mlatilne košare

ActiveYield™

Konkavni razmik (električni STS)

Konkavni razmik (hidravlični)

Vklop praznilnega polža




H119226—UN—23SEP16

*Zavihek Glava*

**Zavihek Glava**

Hitrost dviganja dovajalne enote

Glava

Razmak krovnih plošč

Samopreizkus glave z razširljivo platformo

Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote

Krili (Zložljiv obiralnik koruze)

Položaj motovila in rezalnega droga

Položaj motovila

Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote

Območje prečnega nagibanja dovajalne enote

PR79369,000042A-82-04MAR21

## Vibracije masnega pretoka

Ta postopek je namenjen za umerjanje senzorja masnega pretoka za njegovo prilagoditev normalnim vibracijam stroja med delovanjem. Izvedba tega

umerjanja prepreči, da bi senzor masnega pretoka napačno odčital vibracije med žetvijo materiala.

*OPOMBA: Umerjanje vibracij masnega pretoka je treba opraviti ob menjavi glave in za vsako vrsto poljščine, ki jo žanjete. Pred umerjanjem sistema ActiveYield™ opravite umerjanje vibracij masnega pretoka.*

**Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:**

- Po menjavi/nastavitvi krmilne enote AYM ali povezanih komponent.
- Po spremembi konfiguracije opreme, npr. žetvene naprave.
- Po spremembi vrste poljščine, ki jo žanjete.
- Po zamenjavi senzorja masnega pretoka.

**Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje vibracij masnega pretoka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Za več informacij glejte razdelek "Umerjanje izvedite, ko". |
| Predvideni čas | Približno 1 min |

PR79369,000042B-82-24FEB21

## Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

**Pregled postopka:**

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

SS43267,0000867-82-19JAN17

## Senzor vlage

**Umerjanje izvedite:**

- Nameščen, zamenjan ali nastavljen senzor vlage.
- Treba je izboljšati točnost senzorja vlage.

**Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje senzorja vlage:**




N119105—UN—02MAY16

*Umerjanje*

Postopek senzorja vlage — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

PR79369,000042C-82-24FEB21

## Postopek senzorja vlage

Ta postopek izvede umerjanje senzorja vlage.

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Izvedite naslednji postopek:**

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*




A102855—UN—01FEB19

*Zagon*

1. Za začetek postopka umerjanja izberite Zagon.



H113801—UN—04JAN17

*Umerjanje*

2. Na zaslonu se prikaže simbol umerjanja. Umerjanje bo samodejno prešlo na naslednji korak.



A92084—UN—09MAY19

*Umerjanje končano*

Če ni prisotnih težav, se na zaslonu prikaže, da je umerjanje zaključeno.




A92068—UN—16MAR18

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje s pritiskom tipke Enter in z izbiro možnosti Shrani.




A92067—UN—16MAR18

*Prekliči*

4. Izberite Prekliči, da se vrnete na prejšnjo stran.

PR79369,000004D-82-26NOV19

## Konkavni razmik (električni STS)

Ta postopek je namenjen za umerjanje konkavnega razmika z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev mlatilne košare. Pravilno umerjen odmik mlatilne košare zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi priporočenih nastavitev za žetev. Za več podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

**POMEMBNO: Umerjanja ne smete opraviti z nameščenimi pokrovi mlatilne košare z okroglimi palicami. Prišlo bo do nepravilnega ničelnega položaja.**

**Umerjanje izvedite:**

- Priprava za posamezno sezono žetve.
- Ko se dejansko odpiranje mlatilne košare ne ujema s prikazanim v kabini.
- Po zamenjavi košar z novim ali drugačnim kompletom košar.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja odmika mlatilne košare ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Konkavni razmik:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 1–2 min. |

PR79369,000042D-82-24FEB21

## Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (električni STS)

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.

2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000042E-82-24FEB21

## Umerjanje pridelka

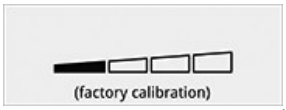
Ta postopek je namenjen za umerjanje ocenjenega pridelka. Umerjanje se izvede z usklajevanjem zabeleženih vzorcev z ustreznimi meritvami teže, opravljenimi s tehtnico.

*OPOMBA: Zaradi natančnosti meritev teže zrnja je treba umerjanje pridelka opraviti vsako leto in za vsak pridelek, ki ga žanjete. Prepričajte se tudi, da je bilo umerjanje vibracij masnega pretoka opravljeno za vsako vrsto poljščine.*

**Umerjanje izvedite:**

- Po menjavi/nastavitvi krmilne enote AYM ali povezanih komponent.
- Ko se skupne vrednosti pridelka ne ujemajo s tehtanji, opravljenimi s tehtnico.
- Ko želite imeti čim bolj natančne skupne vrednosti pridelka.

**Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje pridelka:**




H119234—UN—02MAR21

*Kakovost umerjanja*

Kakovost umerjanja — prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.



H119417—UN—18JAN17

*Stanje*

Indikator stanja — prikazuje stanje beleženja vzorca.



H119235—UN—18JAN17

*Beleži*

Beleži — pridobivanje podatkov o vzorcu.




H119363—UN—18JAN17

*Neusklajeni vzorci*

**Neusklajeni vzorci** — število vzorcev, ki se ne ujemajo z dejansko težo.



H119364—UN—18JAN17

*Usklajevanje teže s tehtnico*

Usklajevanje teže s tehtnico — omogoča uskladitev zabeležene teže vzorca z dejansko težo vzorca.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

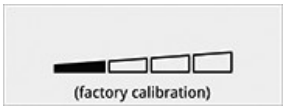
Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.

*OPOMBA: Če umeritev vibracij masnega pretoka ni več aktualna, vam svetujemo, da pred izvedbo umerjanja pridelka opravite umerjanje vibracij masnega pretoka.*

PR79369,000042F-82-24FEB21

## Pridelek | Kakovost umerjanja

Kakovost umerjanja prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje in dovoljeno odstopanje med zabeleženimi vzorci in dejanskimi težami.




H119365—UN—18JAN17

*Kakovost umerjanja*

**Elementi, ki so dostopni na strani Kakovost umerjanja:**

Indikator kakovosti umerjanja — prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.




H119374—UN—18JAN17

*Zbrani vzorci*

Stanje zbranih vzorcev — prikazuje merila, ki jih izpolnjuje trenutni komplet vzorcev.




H119372—UN—18JAN17

*Dovoljeno odstopanje pridelka*

**Dovoljeno odstopanje pridelka** — razlika med zabeleženo težo vzorca in dejansko težo, izraženo v odstotkih. Obarvano ozadje prikazuje kakovost odstopanja.




H119375—UN—18JAN17

*Način umerjanja*

**Način umerjanja** — način izbire trenutnega vzorca.




H119373—UN—18JAN17

*Vzorci v umerjanju*

**Vzorci v umerjanju** — število shranjenih vzorcev. Če ni shranjen noben vzorec, se uporabi tovarniška umeritev.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.

PR79369,0000430-82-24FEB21

## Pridelek | Indikator stanja

Indikator stanja prikazuje stanje beleženja vzorcev in sporočilo o stanju.

Možnosti stanja so lahko naslednje:



H119424—UN—18JAN17

*Kazalnik napredka*

**Indikator napredka** — se prikazuje, ko poteka beleženje vzorca.



N118420—UN—02NOV16

*Zelena*

**Aktivno** — beleženje vzorca je aktivno.



N118019—UN—22OCT15

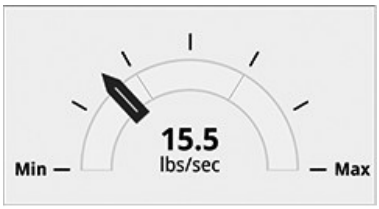
*Siva*

**Neaktivno** — beleženje vzorca ni aktivno.

PR79369,0000431-82-24FEB21

## Pridelek | Beleženje vzorca

Na strani Beleženje vzorca lahko odvzamete vzorec pridelka, spremljate hitrost pretoka in si ogledate zabeleženo težo vzorca.

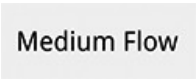



H119379—UN—18JAN17

*Hitrost masnega pretoka*

**Elementi, ki so dostopni na strani Beleženje vzorca:**

Hitrost masnega pretoka — prikazuje pretok poljščine, ki jo žanjete.

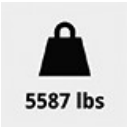



H119418—UN—18JAN17

*Srednji pretok*

**Območje hitrosti pretoka** — prikazuje trenutno hitrostno območje, v katerem poteka žetev vzorca.

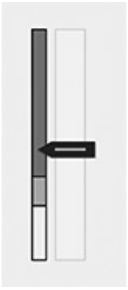
*OPOMBA: Nizka hitrost pretoka je prikazana s pomišljaji.*




H119380—UN—18JAN17

*Teža*

**Teža** — izračunana teža vzorca.



H119399—UN—18JAN17

*Stanje teže*

Stanje teže — prikazuje, kdaj ste požeti dovolj poljščine za izvedbo umerjanja.




H119419—UN—18JAN17

*Vrsta poljščine: Koruza*

**Vrsta poljščine** — poljščina, ki jo žanjete.




H119400—UN—18JAN17

*Beleženje vzorca*

Stanje beleženja — prikazuje stanje beleženja vzorca.




H119401—UN—18JAN17

*Izbriši*

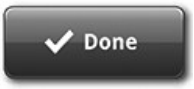
**Izbriši** — izbriše podatke trenutnega vzorca.




H119421—UN—18JAN17

*Zagon*

**Začetek** — začne beleženje podatkov vzorca.




H119420—UN—18JAN17

*Dokončano*

**Končano** — zaustavi beleženje vzorca in shrani informacije.



H119235—UN—18JAN17

*Beleži*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

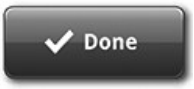
1. Izberite Beleži.
2. Začnite z žetvijo poljščine.




H119421—UN—18JAN17

*Zagon*

3. Pritisnite gumb Začetek.
4. Prilagodite hitrost vožnje, da dosežete želeno območje hitrosti pretoka.
5. Nadaljujte z žetvijo, dokler ne požanjete zadostne količine poljščine.




H119420—UN—18JAN17

*Dokončano*

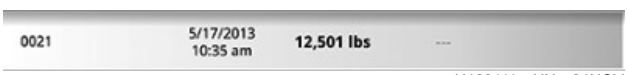
6. Pritisnite gumb Končano, da shranite informacije vzorca.

PR79369,0000432-82-24FEB21

## Pridelek | Usklajevanje teže s tehtnico

Usklajevanje teže s tehtnico vam omogoča uskladitev zabeležene teže vzorca z dejansko težo vzorca.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H128111—UN—21NOV19

*Vzorec*

1. Izberite vzorec, ki ga želite uskladiti.
2. Vnesite dejansko težo vzorca s pomočjo tipkovnice.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Izberite gumb Shrani za potrditev.




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

*OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnjo stran brez kakršnih koli sprememb.*

**Postopek brisanja vzorca:**




H128111—UN—21NOV19

*Vzorec*

1. Izberite vzorec, ki ga želite izbrisati.




H119408—UN—18JAN17

*Izbriši vzorec*

2. Izberite Izbriši vzorec.




H114654—UN—05JAN17

*V REDU*

3. Pritisnite gumb V redu.




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

*OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnjo stran brez kakršnih koli sprememb.*

PR79369,0000433-82-24FEB21

## Pridelek | Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

*OPOMBA: Možnost Napredne nastavitve ni na voljo, ko je izbrana možnost ActiveYield™.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Ponastavite na privzete tovarniške nastavitve.
- Ročno izbirate vzorce.
- Ročno prilagajate vrednost umerjanja.
- Prenašate vrednost umerjanja z drugega stroja.

**Elementi na strani za napredne nastavitve:**




H119409—UN—18JAN17

*Ponastavi*

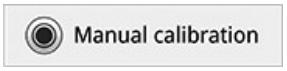
Ponastavitev — za ponastavitev sistema na privzete tovarniške nastavitve.




H119410—UN—18JAN17

*Samodejno izbiranje vzorca*

**Samodejno izbiranje vzorca** — sistem izbere vzorce na podlagi hitrosti pretoka, kakovosti in dovoljenega odstopanja, da bi lahko dosegel najboljšo vrednost umerjanja.




H119411—UN—18JAN17

*Ročno umerjanje*

**Ročno umerjanje** — izberite želene vzorce, ki jih nameravate uporabiti za vrnednost umerjanja.




H119412—UN—18JAN17

*Uredi/izberi vzorce*

Urejanje/izbiranje vzorcev — izberite vzorce, ki jih nameravate uporabiti za ročno umerjanje. Uredite teže vzorcev, pridobljene s tehtanjem, ali izbrišite vzorce.




H119413—UN—18JAN17

*Napredne možnosti*

Napredne možnosti — omogoča ročno prilagajanje vrednosti umerjanja ali prenos vrednosti umerjanja z drugega stroja.




H119414—UN—18JAN17

*Izbriši neuporabljeni vzorec*

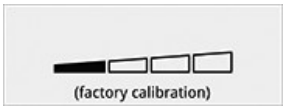
Brisanje neuporabljenih vzorcev — omogoča izbris vseh vzorcev, ki se ne uporabljajo za umerjanje.

PR79369,0000434-82-24FEB21

## Pridelek | Indikator kakovosti umerjanja

Indikator kakovosti umerjanja prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.

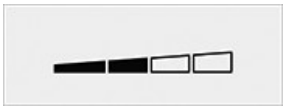
*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H119365—UN—18JAN17

*Tovarniška umeritev*

**Tovarniška umeritev** — prikazuje, da je v uporabi tovarniško umerjanje. Ni bila opravljena nobena prilagoditev.



H119366—UN—18JAN17

*Enojni vzorec*

**Enojni vzorec** — prikazuje, da je bil odvzet ali izbran za uporabo le en vzorec.

*OPOMBA: Umerjanje na podlagi enojnega vzorca deluje dobro za hitrost pretoka, za katerega je bil odvzet vzorec. Delovanje se lahko poslabša pri različnih hitrostih pretoka.*



H119367—UN—18JAN17

*Nizka kakovost*

**Vzorec nizke kakovosti** — izbrani so štirje ali več vzorcev, vendar njihova kakovost ni dovolj dobra in le dva predstavljata dve hitrosti pretoka.



H121087—UN—19MAY17

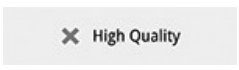
*Visoka kakovost*

**Vzorec visoke kakovosti** — izbrani so štirje ali več vzorcev iz zelo kakovostnih tovorov in predstavljajo vse hitrosti pretoka.

PR79369,0000435-82-24FEB21

## Pridelek | Stanje zbranih vzorcev

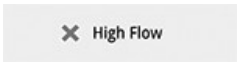
Stanje zbranih vzorcev prikazuje merila, ki jih izpolnjuje trenutni komplet vzorcev. Ko je merilo izpolnjeno, se poleg njega prikaže kljukica.




H128112—UN—21NOV19

*Visoka kakovost*

**Visoka kakovost** — vsi vzorci so odvzeti iz enotnega območja polja, ki zagotavlja konstanten pretok zrnja.




H128113—UN—21NOV19

*Visok pretok*

**Visok pretok** — se določi s pomočjo merilnika na strani za beleženje vzorcev. Pretok zrnja mora biti nad 66% maksimalnega pretoka, ki je določen za model kombajna in vrsto poljščine. Če želite povečati pretok, povečajte hitrost vožnje.




H128114—UN—21NOV19

*Srednji pretok*

**Srednji pretok** — se določi s pomočjo merilnika na strani za beleženje vzorcev. Pretok zrnja mora biti med 33% in 66% maksimalnega pretoka, ki je določen za model kombajna in vrsto poljščine. Če želite uravnati pretok, prilagodite hitrost vožnje.




H128115—UN—21NOV19

*Nizek pretok*

**Nizek pretok** — se določi s pomočjo merilnika na strani za beleženje vzorcev. Pretok zrnja mora biti pod 33% maksimalnega pretoka, ki je določen za model kombajna in vrsto poljščine. Če želite zmanjšati pretok, zmanjšajte hitrost vožnje.

Za čim boljše umerjanje zberite vsaj 4 vzorce tovorov v vseh območjih pretoka:

- Visoka
- Srednja
- Nizka

V zahtevnih pogojih žetve, kjer ni mogoče doseči visokih hitrosti pretoka, uporabite naslednji postopek:

Zberite vzorec prvega tovora z največjo hitrostjo žetve pri 100%, nato pa še 3 vzorce tovora z manjšimi hitrostmi pri 80%, 66% in 50%.

Ponovite postopek, če je treba zbrati več vzorcev tovora.

PR79369,0000436-82-24FEB21

## Pridelek | Hitrost masnega pretoka

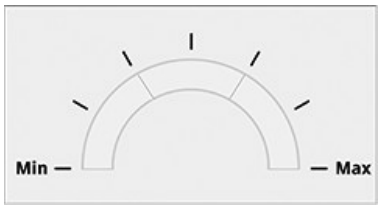
Hitrost masnega pretoka prikazuje pretok poljščine, ki jo žanjete.



H119403—UN—18JAN17

*Trenutni pretok*

**Trenutna hitrost pretoka** — trenutna hitrost pretoka poljščine, ki jo žanjete.




H119422—UN—18JAN17

*Merilnik*

**Merilnik** — grafično prikazuje hitrost pretoka.

Min = 0%

Maks. = 100%




H119402—UN—18JAN17

*Numerični prikazovalnik*

**Numerični zaslon** — prikazuje hitrost pretoka v številkah.

PR79369,0000437-82-24FEB21

## Pridelek | Indikator teže

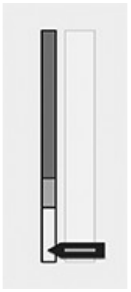
Indikator teže prikazuje, kdaj ste poželi dovolj poljščine za izvedbo umerjanja.



H119403—UN—18JAN17

*Trenutna masa*

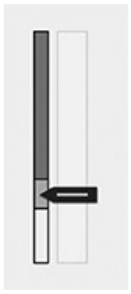
**Trenutna teža** — trenutna izračunana teža vzorca.



H119404—UN—18JAN17

*Sivo območje*

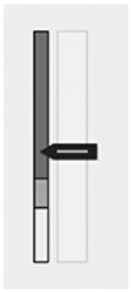
**Sivo območje** — vzorec je premajhen za uspešno izvedbo umerjanja.



H119405—UN—18JAN17

*Svetlozeleno območje*

**Svetlozeleno območje** — velikost vzorca zadostuje za umerjanje, vendar še ni dosegla idealne ravni. Umerjanje morda ne bo natančno.



H119399—UN—18JAN17

*Zeleno območje*

**Zeleno območje** — velikost vzorca zadostuje za izvedbo natančnega umerjanja.

PR79369,0000438-82-24FEB21

## Pridelek | Stanje beleženja

Stanje beleženja prikazuje stanje beleženja vzorca.




H119406—UN—18JAN17

*V pripravljenosti*

**V pripravljenosti** — sistem je pripravljen za beleženje vzorca, čim pritisnete gumb Začetek.




H119400—UN—18JAN17

*Beleženje vzorca*

**Beleženje vzorca** — beleženje vzorca je v teku.

*OPOMBA: Ko je vzorec zabeležen in shranjen, se sistem vrne v stanje pripravljenosti. Po odvzemu vzorca se število neusklajenih vzorcev na glavni strani poveča za eno enoto.*

PR79369,0000439-82-24FEB21

## Pridelek | Ponastavitev

Možnost Ponastavitev vam omogoča izbris vseh shranjenih vzorcev in vrne sistem na tovarniško nastavljeno vrednost umerjanja. Lahko tudi ponastavite vrednost umerjanja na tovarniško nastavljeno vrednost in obenem ohranite vse vzorce.

**Vrste ponastavitve:**




H119429—UN—18JAN17

*Izbriši vzorce (popolna ponastavitev)*

**Izbriši vzorce (popolna ponastavitev)** — izbriše vse shranjene vzorce in trenutno vrednost umerjanja. Vrednost umerjanja se ponastavi na tovarniško nastavljeno vrednost.




H119430—UN—18JAN17

*Ohrani vzorce in uporabi ročni način umerjanja*

**Ohrani vzorce in uporabi ročni način umerjanja** — vrednost umerjanja se ponastavi na tovarniško nastavljeno vrednost. Vsi shranjeni vzorci se ohranijo.




H119409—UN—18JAN17

*Ponastavi*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Izberite gumb Ponastavi.
2. Izberite želeno vrsto ponastavitve.




H114654—UN—05JAN17

*V REDU*

3. Izberite gumb V redu za potrditev.




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

*OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.*

PR79369,000043A-82-24FEB21

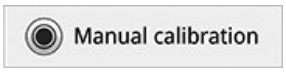
## Pridelek | Urejanje/izbiranje umerjanja

Urejanje/izbiranje umerjanja vam omogoča, da izberete vzorce, ki jih nameravate uporabiti za ročno umerjanje. Uredite teže vzorcev, pridobljene s tehtanjem, ali izbrišite vzorce.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Morate izbrati posebne vzorce, da bi dosegli natančen pridelek.
- Samodejna izbira ne deluje, kot bi morala.
- Nov vzorec ni potreben.
- Je bila za vzorec vnesena nepravilna teža, pridobljena s tehtanjem.

**Postopek spreminjanja izbranih vzorcev:**




H119411—UN—18JAN17

*Ročno umerjanje*

1. Izberite Ročno umerjanje.




H119412—UN—18JAN17

*Uredi/izberi vzorce*

2. Izberite gumb Uredi/izberi vzorce.

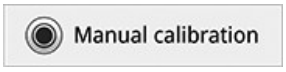


N118434—UN—22JAN20

*Kljukica*

3. Izberite kljukice poleg želenih vzorcev, ki jih nameravate uporabiti za umerjanje.

*OPOMBA: Za čim bolj natančno umerjanje izberite vzorce visoke kakovosti, ki imajo 0 do 3-odstotno odstopanje in predstavljajo tri območja pretoka.*




H119411—UN—18JAN17

*Ročno umerjanje*

**Postopek spreminjanja teže, pridobljene s tehtnico:**

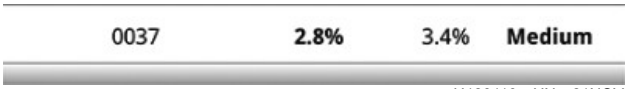
1. Izberite Ročno umerjanje.




H119412—UN—18JAN17

*Uredi/izberi vzorce*

2. Izberite gumb Uredi/izberi vzorce.




H128116—UN—21NOV19

*Vzorec*

3. Izberite vzorec, ki ga želite spremeniti.




H119416—UN—18JAN17

*Uredi težo s tehtnice*

4. Izberite Uredi težo s tehtnice.
5. Vnesite želeno težo s tehtnice s pomočjo tipkovnice.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

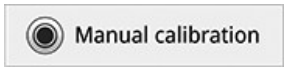
6. Izberite gumb Shrani za potrditev.



N118396—UN—17FEB16

*Zapri*

7. Izberite gumb Zapri za vrnitev na prejšnjo stran.




H119411—UN—18JAN17

*Ročno umerjanje*

**Postopek brisanja vzorca:**

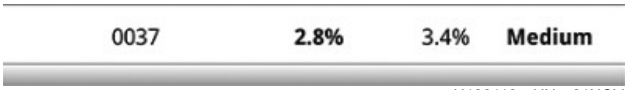
1. Izberite Ročno umerjanje.




H119412—UN—18JAN17

*Uredi/izberi vzorce*

2. Izberite gumb Uredi/izberi vzorce.




H128116—UN—21NOV19

*Vzorec*

3. Izberite vzorec, ki ga želite izbrisati.




H119408—UN—18JAN17

*Izbriši vzorec*

4. Izberite Izbriši vzorec.




H114654—UN—05JAN17

*V REDU*

5. Izberite gumb V redu za potrditev.




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

*OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.*




N118093—UN—16FEB16

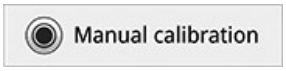
*Shrani*

6. Izberite gumb Shrani za dokončanje postopka.

PR79369,000043B-82-24FEB21

## Pridelek | Napredno urejanje

Napredno urejanje vam omogoča ročno prilagajanje vrednosti umerjanja ali prenos vrednosti umerjanja z drugega stroja.




H119411—UN—18JAN17

*Ročno umerjanje*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Izberite Ročno umerjanje.




H119413—UN—18JAN17

*Napredne možnosti*

2. Izberite gumb Napredne možnosti.




H119425—UN—18JAN17

*Napredno urejanje*

3. Izberite Napredno urejanje.
4. Za dokončanje želenega postopka sledite navodilom na zaslonu.

SS43267,000087B-82-17JAN17

## Pridelek | Izbriši neuporabljeni vzorec

Brisanje neuporabljenih vzorcev vam omogoča izbris vseh vzorcev, ki se ne uporabljajo za umerjanje.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119414—UN—18JAN17

*Izbriši neuporabljeni vzorec*

1. Izberite gumb Izbriši neuporabljeni vzorec.




H114654—UN—05JAN17

*V REDU*

2. Izberite gumb V redu za potrditev.




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

*OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.*

SS43267,000087C-82-25NOV19

## ActiveYield™

Ta postopek samodejno umeri ocenjeni pridelek, da se bo bolj natančno ujemal z dejanskim pridelkom, izmerjenim s tehtnico.

*OPOMBA: Ročno umerjanje pridelka ni na voljo, ko je vklopljena avtomatika sistema ActiveYield™.*

**Elementi, ki so dostopni na strani ActiveYield™:**




H114647—UN—05JAN17

*Vklop/izklop*

**Glavno stikalo za vklop/izklop** — uporabite gumb za vklop/izklop sistema ActiveYield™.



H119366—UN—18JAN17

*Kakovost*

**Kakovost** — prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*



N118420—UN—02NOV16

*Stanje*

Indikator stanja — prikazuje stanje vzorca.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

Primer:

| | |
|---|---|
| Vrsta poljščine | Koruza |
| Sprejeti vzorci | 10 |
| Zadnji sprejeti | Pred 32 min |

PR79369,000043C-82-24FEB21

## ActiveYield™ | Indikator stanja

*OPOMBA: Vzorec ni celoten žitni bunker. Snemanje vzorca se začne, ko so senzorji ActiveYield™ popolnoma prekriti z zrnjem, in se ustavi pri približno 3000 kg (6614 lbs). Vzorec je lahko zavrnjen ob naslednjih pogojih:*

**Neenakomeren pretok** — spreminjanje masnega pretoka je bilo preveliko, da bi bilo mogoče ustvariti sprejemljivo obremenitev za umerjanje.

**Zaznano je bilo neenakomerno nalaganje/zamik kupa zrnja** — nalaganje žitnega bunkerja ni bilo znotraj parametrov za ustvarjanje sprejemljive obremenitve za umerjanje. Vzrok so lahko prekomerni zamiki zrnja v žitnem bunkerju zaradi hitrega pospeševanja/zmanjševanja hitrosti stroja ali vožnje po neravnem terenu.

**Prevelik korak ali vzdolžni nagib** — če je bil med odvzemom vzorca korak ali kot vzdolžnega nagiba stroja večji od 4°, bo breme zavrnjeno.

**Zbiranje prekinjeno** — če je bila žetev ustavljena ali je bil aktiviran praznilni polž, medtem ko je bilo v teku zbiranje vzorca, bo breme zavrnjeno.

**Preseženih 400 sekund** — breme bo zavrnjeno, če najmanjša zahtevana velikost bremena ni dosežena po 400 sekundah (6 minut in 40 sekund).

**Umerjanje vibracij masnega toka ni bilo izvedeno** —

neizvedba umerjanja vibracij masnega toka lahko sproži neenakomerne pogoje pretoka ali povzroči, da se masni pretok sploh ne zazna. Breme se lahko zavrne ali pa se ne bo začelo snemati.

**Indikatorji stanja**

Indikator stanja prikazuje stanje beleženja vzorcev in sporočilo o stanju.

Možnosti stanja so lahko naslednje:



H119426—UN—02MAR21

*Kazalnik napredka*

**Indikator napredka** — se prikazuje, ko poteka zbiranje vzorca.



N118420—UN—02NOV16

*Zelena*

**Čakanje na vzorec** — sistem ActiveYield™ trenutno ne izvaja nobene aktivnosti.



H114655—UN—05JAN17

*Siva*

**Glavno stikalo je izklopljeno** — sistem ActiveYield™ je izklopljen.



N118021—UN—13JAN17

*Modra*

**Zbiranje vzorca v teku** — beleženje vzorca je v fazi zbiranja.



N118420—UN—02NOV16

*Zelena*

**Umerjanje je posodobljeno** — beleženje vzorca je v fazi posodabljanja.



N118420—UN—02NOV16

*Zelena*

**Vzorec je zavrnjen** — beleženje vzorca je bilo zavrnjeno. Prikaže se razlaga za zavrnitev.



N118020—UN—22OCT15

*Oranžna*

**Vrsta poljščine ni podprta** — sistem trenutno ne podpira te vrste poljščine.

PR79369,000043D-82-25FEB21

## ActiveYield™ | Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

*OPOMBA: Tovarniška ponastavitev sistema ActiveYield™ ne vpliva na vzorce, zbrane pri postopku umerjanja pridelka.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Ponastavite na privzete tovarniške nastavitve.
- Obstaja neskladnost med izračunanimi in izmerjenimi vrednostmi pridelka.

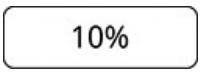
**Elementi na strani za napredne nastavitve:**




H119409—UN—18JAN17

*Ponastavi*

Ponastavitev — za ponastavitev sistema na privzete tovarniške nastavitve.




H119130—UN—10JAN17

*Vrednost popravka*

Popravek umerjanja — uporabite za popravek neskladnost med izračunanimi in izmerjenimi vrednostmi pridelka.

PR79369,000043E-82-25FEB21

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## ActiveYield™ | Ponastavitev

Možnost Ponastavitev vam omogoča izbris vseh shranjenih vzorcev in vrne sistem na tovarniško nastavljeno vrednost umerjanja.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119409—UN—18JAN17

*Ponastavi*

1. Izberite gumb Ponastavi.
2. Izberite želeno vrsto ponastavitve.




H114654—UN—05JAN17

*V REDU*

3. Izberite gumb V redu za potrditev.




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

*OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.*

PR79369,000043F-82-25FEB21

## ActiveYield™ | Popravek umerjanja

Popravek umerjanja vam omogoča, da lahko popravite neskladnosti med izračunanimi vrednostmi pridelka ActiveYield™ med dvema ali več stroji, ki delujejo na istem polju.

Popravek odmika prilagodite, če en stroj računa vrednosti pridelka natančneje od drugih strojev, če preverjate s tehtnico. Popravka odmika ne prilagajajte, razen če je med najbolj natančnim strojem in drugim strojem ali stroji več kot 4-odstotna napaka v vrednostih pridelka.

*OPOMBA: Popravek odmika je veljaven samo, dokler ne zberete naslednje sprejemljive obremenitve. ActiveYield™ med sprejemanjem več obremenitev prilagodi umerjanje pridelka.*

**Postopek za določanje popravka odmika:**

**POMEMBNO: Vrednosti popravka ne nastavljajte, če je zaključenih manj kot 15 sprejetih vzorcev.**

1. Požanjite najmanj 15 sprejetih vzorcev pri konsistentni vlagi in hitrosti vožnje.
2. Požanjite in s tehtnico preverite 5 polnih tovorov žitnega bunkerja. Primerjajte mokro težo vsakega tovora z izmerjeno težo na tehtnici za isto breme.

   Mokro težo vsakega bremena poiščite na prikazovalniku CommandCenter™.




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

   a. Izberite Meni.




H133902—UN—30MAR21

*Aplikacije*

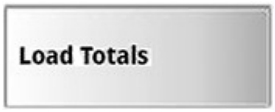
   b. Izberite zavihek Aplikacije.



H133903—UN—30MAR21

*Skupni podatki o delu*

   c. Izberite aplikacijo Skupni podatki o delu.




H133904—UN—30MAR21

*Skupne vrednosti tovora*

   d. Izberite zavihek Skupne vrednosti tovora.
   e. Upoštevajte mokro težo za vsakega od 5 tovorov.
3. Izračunajte razliko med mokro težo vsakega tovora, ki jo določi stroj, in izmerjeno težo na tehtnici za vsak tovor v odstotkih.

   Izračun razlike v odstotkih:

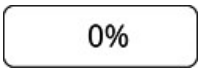
   a. Mokra teža – teža s tehtnice = razlika
   b. Razlika ÷ teža s tehtnice x 100 = vrednost popravka odmika (v odstotkih)
   c. Ponovite ta izračun za preostale 4 tovore.
4. Izračun povprečne vrednosti popravka odmika 5 tovorov:

   a. Vrednost popravka odmika 1 + vrednost popravka odmika 2 + vrednost popravka odmika 3 + vrednost popravka odmika 4 + vrednost popravka odmika 5 = skupna vrednost

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company*

b. Skupna vrednost ÷ 5 = povprečna vrednost popravka odmika (v odstotkih)

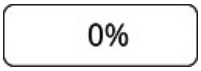



H133921—UN—31MAR21

*Vrednost popravka*

5. Vnesite povprečno vrednost popravka odmika v vnosno polje Vrednost popravka.

**Postopek spreminjanja popravka odmika:**




H133921—UN—31MAR21

*Vrednost popravka*

1. Izberite za odpiranje številske tipkovnice in vnos želene vrednosti popravka.

   *Najmanj: -99 %*

   *Maksimum: 99 %*

*OPOMBA: Vrednost 0% ne omogoča nobenega popravka.*




H116106—UN—27JAN17

*V REDU*




N118094—UN—18JAN17

*Prekliči*

2. Izberite gumb V redu za potrditev. Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.

PR79369,0000680-82-11MAY21

## Nagib šasije

Ta postopek je namenjen za umerjanje nagibanja šasije, da se zagotovi čim boljša natančnost senzorja nagiba vozila. Pravilno umerjen nagib šasije zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi nastavitev, ki jih priporoča uporabniški priročnik.

**Umerjanje izvedite:**

- Ob prvem priklopu katere koli vrste glave na kombajn.
- Po zamenjavi senzorja nagiba naprej/nazaj.

**Elementi, ki so dostopni na strani Nagib šasije:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Predvideni čas | Približno 1–2 min. |

PR79369,0000441-82-25FEB21

## Postopek umerjanja nagiba šasije

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000442-82-25FEB21

## Konkavni razmik (hidravlični)

Ta postopek je namenjen za umerjanje konkavnega razmika z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev mlatilne košare. Pravilno umerjen odmik mlatilne košare zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi priporočenih nastavitev za žetev. Za več podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

**POMEMBNO: Umerjanja ne smete opraviti z nameščenimi pokrovi mlatilne košare z okroglimi palicami. Prišlo bo do nepravilnega ničelnega položaja.**

**Umerjanje izvedite:**

- Priprava za posamezno sezono žetve.
- Ko se dejansko odpiranje mlatilne košare ne ujema s prikazanim v kabini.
- Po zamenjavi košar z novim ali drugačnim kompletom košar.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja odmika mlatilne košare ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Konkavni razmik:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 1–2 min. |

PR79369,0000443-82-25FEB21

## Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (hidravlični)

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000444-82-25FEB21

## Vklop praznilnega polža

Ta postopek umeri vklop praznilne cevi z merjenjem časa, potrebnega za vklop praznilne cevi po izvršenem ukazu, ter nato izvede prilagoditev, ki je potrebna za doseganje bolj gladkega vklopa praznilne cevi.

**Umerjanje izvedite:**

- Po zamenjavi oz. nastavitvi jermena praznilne cevi ter hidravličnih, pogonskih, električnih ali drugih povezanih komponent.
- Vklop praznilne cevi je težji od pričakovanega.

**Elementi, ki so dostopni na strani Vklop praznilnega polža:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 1–2 min. |

PR79369,0000445-82-25FEB21

## Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Praznilna cev je izklopljena<br>Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000446-82-25FEB21

## Razmik krovnih plošč

Ta postopek je namenjen za umerjanje odpiranja krovnih plošč z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev krovnih plošč. Pravilno umerjene krovne plošče zagotavljajo najboljše rezultate pri uporabi nastavitev, ki jih priporoča uporabniški priročnik obiralnika koruze.

**Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:**

- Na začetku vsake žetvene sezone.
- Za vsak različen obiralnik koruze, ki ste ga predhodno priključili.
- Po zamenjavi ali nastavitvi senzorja položaja krovne plošče ali povezanih komponent.
- Ko se dejansko odpiranje krovne plošče ne ujema s prikazanim v kabini.

**Elementi, ki so dostopni na strani Razmik krovnih plošč:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 1–2 min. |

PR79369,0000447-82-25FEB21

## Postopek umerjanja razmika krovnih plošč

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na

svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000448-82-25FEB21

## Hitrost dviganja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje hitrosti dviga dovajalne enote z zagotovitvijo odzivne hitrosti, s katero se dovajalna enota dvigne ali spusti. Pravilno umerjena hitrost dviganja dovajalne enote zagotavlja gladko dviganje in spuščanje dovajalne enote ter preprečuje prehitre ali prepočasne premike.

**Umerjanje izvedite:**

- Ob prvem priklopu katere koli vrste glave na kombajn.
- Po dodajanju težjih priključkov na glavo ali njihovi odstranitvi.

**Elementi, ki so dostopni na strani Hitrost dviganja dovajalne enote:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 3–4 min. |

PR79369,0000449-82-25FEB21

## Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000044A-82-25FEB21

## Umerjanje glave

Ta postopek je namenjen za umerjanje grobih in finih premikov žetvene naprave. Umerjanje izvedete z dviganjem in spuščanjem glave, da nastavite območja senzorjev.

*OPOMBA: Tovarniška umerjanja so pri glavah serije žetvenih naprav HD shranjena v glavi. Uporabniško umerjanje teh glav je potrebno samo po zamenjavi senzorja položaja, krmilnika ali veznih členov senzorjev.*

**Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:**

- Po zamenjavi ali nastavitvi senzorja za nadzor višine glave ali povezanih komponent.
- Ob prvem priklopu katere koli vrste glave (razen za gibljive pobiralne žetvene naprave) na kombajn serije S700.




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

**Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje glave:**

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 1 min. |

PR79369,000044B-82-25FEB21

## Postopek umerjanja glave

### Zahteve za izvedbo postopka

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000044C-82-25FEB21

## Samopreizkus glave z razširljivo platformo

*OPOMBA: Samopreizkus glave z razširljivo platformo se uporablja samo pri strojih serije S700 modelnih let 2018—2020. Pri seriji S700 modelnega leta 2021+ in vseh strojih serije X izvedite umerjanje **glave**.*

Ta postopek je namenjen za potrditev umeritve končnih položajev motovila in rezalnega droga glave z razširljivo platformo. Za normalno delovanje se zahteva izvedba samopreizkusa. Ta preveri, če so prejšnje umerjene točke veljavne za priključeno žetveno napravo.

**Umerjanje izvedite:**

- Žetveno napravo prvič priključite na kombajn, ali jo priključite po uporabi drugačne žetvene naprave.
- Zamenjan senzor položaja motovila ali senzor položaja kosilnega grebena.

**Elementi, ki so dostopni na strani Samopreizkus glave z razširjeno platformo:**




H119233—UN—19JAN17

*Začni samopreizkus*

Začni samopreizkus — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Ob priključitvi |
| Predvideni čas | Manj kot 1 minuta |

PR79369,00004AE-82-05MAR21

## Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo

### Zahteve za izvedbo postopka:

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**OPOZORILO: Med izvajanjem postopka samopreizkusa se glava samodejno premika.**

Da preprečite hude telesne ali smrtne poškodbe ljudi v bližini stroja, poskrbite za naslednje:

- Stroj in žetvena naprava se morata premikati neovirano.
- V bližini stroja in žetvene naprave se ne smejo zadrževati ljudje.

**Pregled postopka:**




H119233—UN—19JAN17

*Začni samopreizkus*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni samopreizkus.

2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,00004AF-82-08MAR21

## Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote z merjenjem trenutno ukazanega in povezanega območja nagibanja dovajalne enote. Z izvedbo tega umerjanja boste izboljšali območje nagibanja dovajalne enote pri delu z aktivnim krmiljenjem prečnega nagibanja višine žetvene naprave.

**Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:**

- Glava je odklopljena.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja nagiba dovajalne enote naprej/nazaj ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 5 min |

PR79369,000044D-82-25FEB21

## Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000044E-82-25FEB21

## Območje prečnega nagibanja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje območja prečnega nagibanja dovajalne enote z merjenjem trenutno ukazanega in povezanega območja nagibanja dovajalne enote. Z izvedbo tega umerjanja boste izboljšali območje nagibanja dovajalne enote pri delu z aktivnim krmiljenjem prečnega nagibanja višine žetvene naprave.

**Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:**

- Glava je odklopljena.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja prečnega nagiba dovajalne enote ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Območje prečnega nagibanja dovajalne enote:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 5 min |

PR79369,000044F-82-25FEB21

## Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000450-82-25FEB21

## Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote z merjenjem trenutno ukazane in povezane hitrosti nagibanja dovajalne enote. Z izvedbo tega umerjanja boste izboljšali odziv nagibanja dovajalne enote pri delu z aktivnim krmiljenjem prečnega nagibanja višine žetvene naprave.

**Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:**

- Na stroju ni priključene glave.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja prečnega nagiba dovajalne enote ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 3–4 min. |

PR79369,0000451-82-25FEB21

## Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.

2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000452-82-25FEB21

## Krili (Zložljiv obiralnik koruze)

Ta postopek je namenjen za umerjanje zložljivega obiralnika koruze z zlaganjem ali razklapljanjem kril obiralnika koruze in merjenjem napetosti povezanega senzorja na vsakem položaju. S tem lahko sistem zazna položaj vsakega krila. To preprečuje mehanske poškodbe kombajna ali opreme, saj ne dovoljuje, da bi žetvena naprava prišla v stik s strojem, če sta krili zloženi ali v kakšnem drugem neželenem položaju.

**Umerjanje izvedite:**

- Ob prvem priklopu katere koli vrste žetvene naprave na kombajn.
- Po izvedbi mehanskih sprememb na obiralniku.
- Po menjavi ali nastavitvi senzorja položaja krila zložljivega obiralnika koruze ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Zložljiv obiralnik koruze:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 3–4 min. |

PR79369,0000453-82-25FEB21

## Postopek umerjanja kril (zložljiv obiralnik koruze)

### Zahteve za izvedbo postopka

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Ločevalnik izključen<br>Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000454-82-25FEB21

## Položaj motovila in rezalnega droga

Ta postopek je namenjen za umerjanje motovila in kosilnega grebena z iztegovanjem/zlaganjem kosilnega grebena ter pomikanjem motovila v minimalni in maksimalni položaj, da se mehanske omejitve povežejo z napetostmi senzorja. Z izvedbo tega umerjanja lahko krmilna enota izračuna položaje in prepreči morebitne

trke med motovilom in kosilnim grebenom, ki lahko povzročijo poškodbe.

**Umerjanje izvedite:**

- Po menjavi/nastavitvi senzorjev položaja motovila/ rezalnega droga ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Položaj motovila in rezalnega droga:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 3–4 min. |

PR79369,0000455-82-05MAR21

## Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga

### Zahteve za izvedbo postopka

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | Kombajn je v načinu za delo na polju<br>Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

**Priporočene meritve:**

Preverite razdaljo med motovilom in rezalnim drogom.

| | |
|---|---|
| Razširljive ploščadi 622X, 625X, 722X in 725X | 5 cm (2 in) |
| Razširljive platforme 630X, 640X, 730X in 740X | 6 cm (2-3/8 in) |
| Razširljive platforme 635X in 735X | 7 cm (2-13/16 in) |




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000456-82-05MAR21

## Oranžna utripalka

To umerjanje izmeri tokovne zahteve oranžnih utripal. Normalen tok se uporabi za primerjavo s tokovnimi zahtevami, ko uporabljate luči za zaznavanje, ali je priključena prikolica, oziroma za zaznavanje pregorele žarnice.

**Umerjanje izvedite:**

- Po menjavi/nastavitvi žarnic oranžnih utripalk ali povezanih komponent.




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

**Elementi, ki so dostopni na strani Oranžna utripalka:**

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 1–2 min. |

PR79369,0000457-82-25FEB21

## Postopek umerjanja oranžne utripalke

### Zahteve za izvedbo postopka:

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000458-82-25FEB21

## Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare

Ta postopek je namenjen za umerjanje sistem za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) z odstranjevanjem zraka iz hidravličnega sistema aktivne izolacije mlatilne košare. To umerjanje izvedite po odpiranju hidravličnega sistema zaradi servisiranja ali popravila. Neizvedba tega umerjanja lahko vpliva na slabšo učinkovitost stroja.

*OPOMBA: Preden se lotite umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare, se prepričajte, da so izravnalni šestrobi vijaki v položaju za shranjevanje, da so cevi za odstranjevanje zraka nameščene in da motor deluje. Za dodatne informacije si oglejte uporabniški priročnik.*

**Umerjanje izvedite:**

- Po servisiranju ali popravilu hidravličnih komponent sistema mlatilne košare.
- Če je prišlo do vdora zraka v hidravlični sistem.

**Elementi, ki so dostopni na strani Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 3–4 min. |

PR79369,0000459-82-25FEB21

## Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare

**Zahteve za izvedbo postopka:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na

svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000045A-82-25FEB21

## Izravnavanje mlatilne košare

Ta postopek je namenjen za izravnavanje sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev mlatilne košare. Pravilno umerjeno izravnavanje sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi priporočenih nastavitev za žetev. Za več podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

**Umerjanje izvedite:**

- Ko se dejansko odpiranje mlatilne košare ne ujema s prikazanim v kabini.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja konkavnega razmika ali povezanih komponent.
- Po zamenjavi/nastavitvi mlatilne košare ali povezanih komponent.

**Elementi, ki so dostopni na strani Izravnavanje sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

**Podrobnosti, ki so prikazane na strani:**

| | |
|---|---|
| Priporočeni interval | Po potrebi |
| Predvideni čas | Približno 3–4 min. |

PR79369,000045B-82-25FEB21

## Umerjanje izravnavanja mlatilne košare

### Zahteve za izvedbo postopka

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Operativno stanje | Parkiran na ravni površini |

**Pregled postopka:**




N120226—UN—23FEB16

*Začni umerjanje*

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.




N118093—UN—16FEB16

*Shrani*

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.




N118122—UN—02MAY16

*Poskusi znova*

**Če umerjanje ni bilo uspešno:**

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000045C-82-25FEB21

## Dostop do aplikacije Combine Advisor™

**Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:**




H113668—UN—22OCT15

*Meni*

1. Meni



H129758—UN—01APR20

*Combine Advisor™*

2. Combine Advisor™

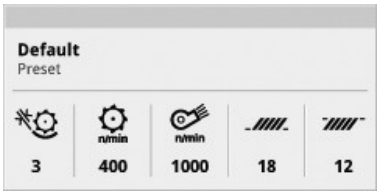
PR79369,000047E-82-01MAR21

## Glavna stran aplikacije Combine Advisor™

V sistemu Combine Advisor™, prej imenovanem interaktivna nastavitev kombajna 2, lahko dostopate do optimizacije zmogljivosti ter sistemov HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ in Auto Maintain.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Combine Advisor™:**

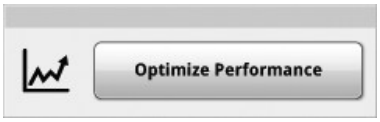
*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H126941—UN—26SEP19

*Trenutne nastavitve*

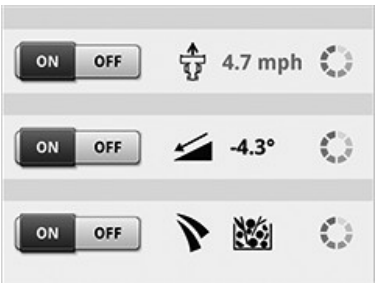
**Trenutne nastavitve** — izberite območje zaslona Trenutne nastavitve za dostop do aplikacije Nastavitve za žetev.




H126942—UN—26SEP19

*Optimizacija žetve*

Optimizacija žetve — vodi do aplikacije za optimizacijo delovanja, prej imenovane Interaktivna nastavitev kombajna.




H129164—UN—27FEB20

*Stanje avtomatizacije*

Stanje avtomatizacije — prikazuje stanje posameznega sistema, npr. HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ ali Auto Maintain.



N118004—UN—22OCT15

*Napredne nastavitve*

Napredne nastavitve — omogoča dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.




H126949—UN—26SEP19

*HarvestSmart™*

HarvestSmart™ — spreminja hitrost vožnje, da ohranja konstantno moč motorja. Te spremembe temeljijo na različnih dejavnikih za žetev, ki povečujejo produktivnost in zmanjšujejo utrujenost upravljavca. Za dostop do nastavitev sistema HarvestSmart™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

Lahko se zgodi, da sistem v naslednjih pogojih ne bo obratoval optimalno:

- Izjemno strmi tereni
- Prepletena ali pomečkana poljščina
- Ekstremne blatne razmere

*OPOMBA: Modro besedilo nakazuje, da sistem HarvestSmart™ nadzoruje hitrost vožnje. Črno besedilo nakazuje, da hitrost vožnje nadzira upravljavec.*

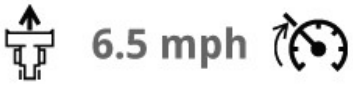



H116937—UN—05FEB19

*Vklop/izklop*

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Avtomatizacija — omogoča vklop ali izklop sistema HarvestSmart™.




H126950—UN—26SEP19

*Hitrost vožnje HarvestSmart™*

*OPOMBA: Prikazan indikator hitrosti vožnje kaže, da je dosežena omejitev hitrosti vožnje.*

Active Terrain Adjustment™




H129163—UN—27FEB20

*Aktivna prilagoditev terena*

Active Terrain Adjustment™ — samodejno prilagodi čistilni ventilator, luščilnik in sito za izravnavo pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol. Te nastavitve so odvisne od nagiba stroja med žetvijo. Za dostop do nastavitev Active Terrain Adjustment™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

*OPOMBA: Modri gumb označuje, da se izvajajo prilagoditve odmika zaradi spremembe terena.*




H116937—UN—05FEB19

*Vklop/izklop*

**Avtomatizacija** — omogoča vam vklop ali izklop sistema Active Terrain Adjustment™.

*OPOMBA: Active Terrain Adjustment™ NE zahteva nastavitve ciljne zmogljivosti.*



H126954—UN—26SEP19

*Auto Maintain*

Auto Maintain – samodejno nastavi hitrost mlatenja, konkavni razmik, čistilni ventilator, luščilnik in sito, da kompenzira za spremembe v kakovosti zrnja in izgubi zrnja čez dan. Za dostop do nastavitev sistema Auto Maintain izberite območje na zaslonu desno od gumba za vklop/izklop.

*OPOMBA: Modri gumb označuje, da se izvajajo prilagoditve odmika za ohranjanje ciljne zmogljivosti.*

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H116937—UN—05FEB19

*Vklop/izklop*

**Avtomatizacija** — omogoča vklop ali izklop sistema Auto Maintain.



H113740—UN—05FEB19

*Kamera v živo*

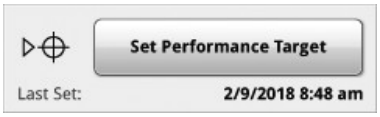
Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamer na dvigalu za čisto zrnje in dvigalu za neomlačeno klasje.



H125041—UN—05FEB19

*Zgodovina*

Zgodovina — omogoča ogled trenutnih in preteklih prilagoditev, ki ste jih izvedli s sistemoma Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™ ter ogled grafa zmogljivosti stroja za preteklih 30 minut.




H126944—UN—26SEP19

*Nastavitev ciljne zmogljivosti*

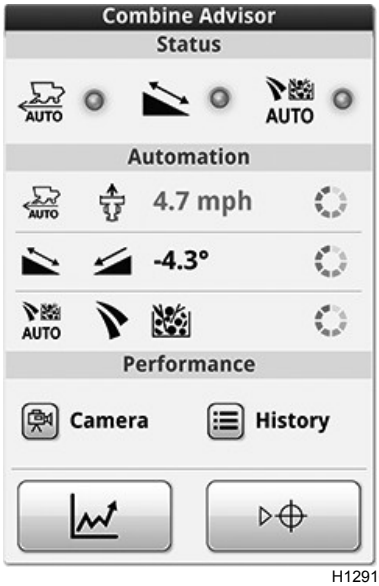
Nastavitev ciljne zmogljivosti — omogoča nastavitev nove ciljne zmogljivosti za obstoječe stopnje izgube, kakovosti zrnja in hitrosti dovajanja.

*OPOMBA: Z izbiro nastavitve ciljne zmogljivosti nastavite cilje za sistema HarvestSmart™ in Auto Maintain.*

**Modul strani izvajanja**

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:




H129165—UN—27FEB20

*Combine Advisor™*

Modul strani izvajanja je v določenem stanju, da odraža trenutno stanje avtomatizacije. Stran ponuja tudi povezave do nastavitev za sisteme HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain in povezave do zgodovine dejavnosti ter grafov.

*OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli za stran izvajanja.*

**Bližnjične tipke**

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate s pomočjo urejevalnika postavitve.

Primer:




H125230—UN—01FEB19

*Advisor*

**Advisor** – uporabite za hiter dostop do sistema Combine Advisor™.

PR79369,000047F-82-01MAR21

## Napredne nastavitve

Napredne nastavitve vam omogočajo prilagajanje nastavitvenih parametrov. Za informacije o tem, kako nastaviti parametre, se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

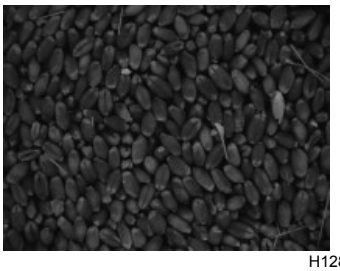
PR79369,0000483-82-01MAR21

## Videonadzor sistema zrnja

Sistem omogoča ogled prenosa v živo s kamero ActiveVision™ na dvigalu za čisto zrnje in na dvigalu za neomlačeno klasje prek zaslona aplikacije Kamera v živo.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

**Elementi na strani aplikacije Videonadzor sistema zrnja:**



H128686—UN—06FEB20

*Kamera v živo*

**Kamera v živo** — prikazuje pogled v živo iz izbranega vira.




H113773—UN—30JAN17

*Vir*

**Vir** — omogoča izbiro kamere za nadzor zrnja, kamere za nadzor neomlačenega klasja, ali obeh.




H113730—UN—30JAN17

*Vklop/izklop*

**Ogled analize zrnja** – preklopno stikalo za vklop/izklop omogoča barvni prikaz analize stanja zrnja (na voljo samo za kamero za zrnje).

*OPOMBA: Pri delu z nepodprto vrsto poljščine s sistemom Auto Maintain je funkcija za ogled analize zrnja zaklenjena v izklopljenem položaju.*

*OPOMBA: Vklop prikaza analize zrnja upočasni predvajanje videa v živo.*

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H126957—UN—26SEP19

*Analiza zrnja*

**Legenda analize zrnja** – prikaže barvno legendo za kakovost zrnja in tujke, ko je VKLOPLJENO stikalo za analizo zrnja.

*OPOMBA: Navedeni elementi kakovosti in tujkov lahko nihajo glede na to, kaj je na voljo za izbrano vrsto poljščine.*




H126958—UN—26SEP19

*Umazanija na leči*

Umazanija na leči — prikazuje, ali je treba objektiv očistiti.

*OPOMBA: Lečo očistite vsakih 10 ur ali po potrebi. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje v uporabniškem priročniku kombajna.*

PR79369,0000480-82-01MAR21

## Zgodovina

Zgodovina vam omogoča, da si ogledate nastavitve za Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™ v zadnjih 12 urah. Prav tako vključuje prikaz grafov delovanja stroja za preteklih 30 minut.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

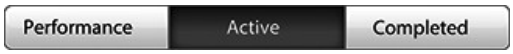
**Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Zgodovina:**




H125226—UN—05FEB19

*Delovanje*

- Pritisnite za dostop do zgodovine Delovanja.




H125227—UN—05FEB19

*Aktivno*

- Izberite za dostop do strani za aktivne prilagoditve.




H125228—UN—05FEB19

*Zaključeno*

- Izberite za dostop do strani zaključenih prilagoditev.

PR79369,0000482-82-01MAR21

## Delovanje

Funkcija Spremljanje delovanja se uporablja za prikaz ciljne in trenutne zmogljivosti, ki sta prikazani na časovnici. Za ogled funkcije Spremljanje delovanja pritisnite Zgodovina in izberite zavihek Zmogljivost na vrhu.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

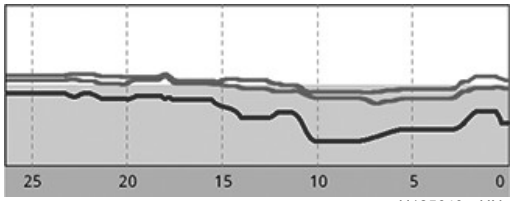
**Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Spremljanje delovanja:**




H125226—UN—05FEB19

*Delovanje/aktivno/zaključeno*

**Delovanje/aktivno/zaključeno** — uporabite preklopno stikalo Delovanje/aktivno/zaključeno, da preklopite med funkcijami Spremljanje delovanja, Aktivne prilagoditve in Zaključene prilagoditve.

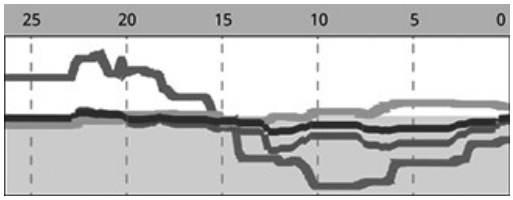



H125640—UN—05FEB19

*Zmogljivost izgub*

**Spremljanje izgub** — graf za prikaz izgub na mlatilnem delu in čistilnem sklopu ter količine neomlačenega klasja.

*OPOMBA: Grafi za spremljanje izgub se morda ne ujemajo s prikazovalnikom VisionTrak. Informacije, prikazane na grafu, so dolgoročni trendi, medtem ko VisionTrak prikazuje trenutno izgubo.*




H119766—UN—06FEB19

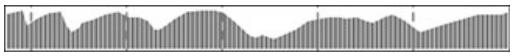
*Spremljanje kakovosti*

**Spremljanje kakovosti** — graf za prikaz prisotnosti zlomljenega zrnja, lahkih ali težkih tujkov ali neomlačenega zrnja.

*OPOMBA: Prikazani elementi so lahko odvisni od tega, kaj je na voljo za izbrano vrsto poljščine.*

*OPOMBA: Če parameter deluje v zelenem območju grafa, to pomeni, da deluje znotraj ciljne zmogljivosti.*

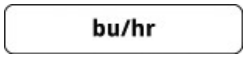
*OPOMBA: Če parameter deluje v belem območju grafa, to pomeni, da ni znotraj ciljne zmogljivosti. Sistem Auto Maintain s prilagoditvijo odpravi težavo, da parameter deluje v zelenem območju.*



H127980—UN—05NOV19

*Graf za spremljanje delovanja za polje/stroj*

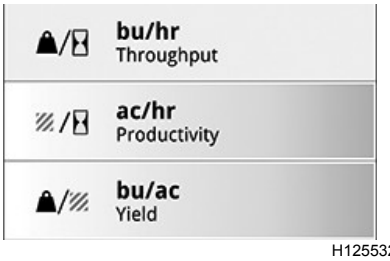
**Graf za spremljanje delovanja na polju/stroja** — prikazuje pretok, storilnost ali pridelek v razponu 30 minut.




H119776—UN—25JAN17

*Enote*

**Možnosti spremljanja delovanja** — izberite za spreminjanje prikazanih informacij.




H125532—UN—01FEB19

*Možnosti spremljanja delovanja*

Izberete lahko med grafi za spremljanje pretoka, storilnosti in pridelka.

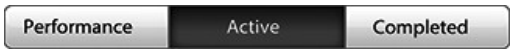
PR79369,0000481-82-01MAR21

## Aktivno

Na zavihku Aktivno so prikazane prilagoditve, ki jih trenutno izvajata sistema Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™. Seznam vključuje pregled prilagojene nastavitve, razlog za izvedbo prilagoditve in koliko časa je prilagoditev aktivna.

**Elementi, ki so dostopni na strani Zgodovina | Aktivno:**

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H125227—UN—05FEB19

*Delovanje/aktivno/zaključeno*

**Delovanje/aktivno/zaključeno** — uporabite preklopno stikalo Delovanje/aktivno/zaključeno, da preklopite med funkcijami Spremljanje delovanja, Aktivne prilagoditve in Zaključene prilagoditve.




H132327—UN—11NOV20

*Ikona sistema*

**Ikona sistema** – prikazuje trenutne nastavljene prilagoditve.




H127035—UN—26SEP19

*Odmik*

**Odmik** — prikazuje trenutne prilagoditve, ki so bile izvedene v nastavitvah.




H127033—UN—26SEP19

*Razlog*

**Razlog** — prikazuje, zakaj se prilagoditev izvaja.

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H127034—UN—26SEP19

*Časovni žig*

**Časovni žig** — prikazuje, koliko časa je minilo od prve prilagoditve zaradi ustreznega vzroka.

Da si ogledate Podrobnosti odmika za določeno prilagoditev, izberite prilagoditev na seznamu zgodovine.



H116936—UN—30JAN17

*Zapri*

Izberite, da zaprete.

PR79369,0000484-82-01MAR21

## Zaključeno

Na zavihku Zaključeno so prikazane prilagoditve sistema Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™, opravljene v zadnjih 12 urah. Seznam vključuje sistem, ki je opravil prilagoditev, razlog za opravljeno prilagoditev in kdaj je bila zaključena.

**Elementi, ki so dostopni na strani Zgodovina | Zaključeno:**

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H125228—UN—05FEB19

*Delovanje/aktivno/zaključeno*

**Delovanje/aktivno/zaključeno** — uporabite preklopno stikalo Delovanje/aktivno/zaključeno, da preklopite med funkcijami Spremljanje delovanja, Aktivne prilagoditve in Zaključene prilagoditve.




H132327—UN—11NOV20

*Ikona sistema*

**Funkcija** — prikazuje, kateri sistem je opravil prilagoditev.




H129180—UN—27FEB20

**Odmik Active Terrain Adjustment™** — sistem Active Terrain Adjustment™ je izvedel začasno prilagoditev.




H125509—UN—01FEB19

*Odmik Auto Maintain*

**Odmik Auto Maintain** — sistem Auto Maintain je izvedel začasno prilagoditev.




H125507—UN—01FEB19

*Trajna prilagoditev sistema Auto Maintain*

**Auto Maintain** — sistem Auto Maintain je izvedel trajno prilagoditev.




H125565—UN—01FEB19

*Razlog*

**Razlog** — prikazuje, zakaj je bila prilagoditev izvedena.




H125593—UN—01FEB19

*Časovni žig*

**Zaključeno** — prikazuje, kako dolgo nazaj je bila prilagoditev zaključena.

Izberite prilagoditev v seznamu zgodovine, da si ogledate Podrobnosti odmika ali Podrobnosti prilagoditve za določeno prilagoditev.



H116936—UN—30JAN17

*Zapri*

Izberite, da zaprete.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H116672—UN—30JAN17

*Puščici za pomikanje*

1. Uporabite puščici za pomikanje po seznamu navzgor ali navzdol.

*OPOMBA: Najnovejša prilagoditev je prikazana na vrhu seznama.*



H116936—UN—30JAN17

*Zapri*

2. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000485-82-01MAR21

## Podrobnosti odmika

Podrobnosti odklona vam omogočajo ogled trenutnih in preteklih prilagoditev, razlogov zanje in čas, ko so bile izvedene. Če je prilagoditev »aktivna«, so prilagoditve trenutno za nastavitve v veljavi. Če je prilagoditev "zaključena", so bile prilagoditve odstranjene in nastavitve so se povrnile na prejšnje vrednosti.

*OPOMBA: Na tej strani so prikazane samo nekatere postavke, odvisne od razpoložljivih možnosti.*

**Elementi, ki so dostopni na strani Podrobnosti odmika za aktivne nastavitve:**




H125594—UN—01FEB19

*Aktivni odmik*

**Aktivni odklon** – prikazuje trenutno veljavne odklone.




H129176—UN—27FEB20

*Razlog sistema za samodejno ohranjanje*




H129175—UN—27FEB20

*Razlog sistema Active Terrain Adjustment™*

**Razlog** — prikazuje, zakaj je nastavljena prilagoditev (trenutni nagib za Active Terrain Adjustment™ in trenutne zaznane težave v sistemu Auto Maintain).




H125579—UN—01FEB19

*Časovni žig*

**Časovni žig** — prikazuje, kako dolgo nazaj je bil uporabljeni prvi odmik za ustrezni razlog.



H113740—UN—05FEB19

*Kamera v živo*

Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamere na dvigalu za čisto zrnje in dvigalu za neomlačeno klasje.

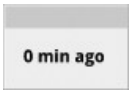
**Elementi, ki so dostopni na strani Podrobnosti odmika za zaključene prilagoditve:**




H125594—UN—01FEB19

*Aktivni odmik*

**Aktiven odklon** — prikaže največji odklon za vsako nastavitev z ustreznim razlogom.

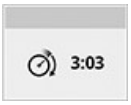



H127981—UN—05NOV19

*Časovni žig*

**Časovni žig** – prikazuje, kako dolgo nazaj je bil odstranjen zadnji odklon zaradi ustreznega vzroka.

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H119866—UN—30JAN17

*Trajanje*

**Trajanje** – prikazuje, koliko časa je minilo, odkar je bil izveden prvi odklon do takrat, ko ste iz ustreznega razloga zadnji odklon odstranili.




H129176—UN—27FEB20

*Razlog sistema za samodejno ohranjanje*




H129175—UN—27FEB20

*Razlog sistema Active Terrain Adjustment™*

**Razlog** – prikazuje vzroke, zaradi katerih so bili izvedeni našteti odkloni.



H113740—UN—05FEB19

*Kamera v živo*

Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamere na dvigalu za čisto zrnje in dvigalu za neomlačeno klasje.

PR79369,0000486-82-01MAR21

## Podrobnosti prilagoditve

Podrobnosti prilagoditve vam omogočajo, da si ogledate, katere prilagoditve so bile opravljene in razloge, zaradi katerih so bile izvedene prilagoditve. Prikaže se, ko je prilagoditev zaključena.

*OPOMBA: Zaslon za podrobnosti prilagoditev se uporablja samo za stalne nastavitve sistema Auto Maintain.*

**Elementi, ki so dostopni na strani Podrobnosti prilagoditve:**




H125251—UN—06FEB19

*Nastavitev*

**Prilagoditev** — prikazuje izvedeno prilagoditev.




H125252—UN—01FEB19

*Pred*

**Pred** — prikazuje vrednost nastavitve pred prilagoditvijo.




H125253—UN—01FEB19

*Po*

**Po** — prikazuje vrednost nastavitve po prilagoditvi.




H129176—UN—27FEB20

*Razlog sistema za samodejno ohranjanje*

**Razlog** — prikazuje težave, ki jih je sistem Auto Maintain prilagodil.




H129117—UN—16JUL20

*Časovni žig*

**Časovni žig** — prikaže se, ko je prilagoditev izvedena.



H113740—UN—05FEB19

*Kamera v živo*

Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamere na elevatorju za čisto zrnje in elevatorju neomlačenega klasja.

PR79369,0000487-82-01MAR21

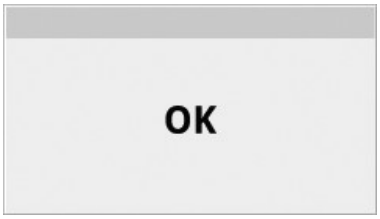
## Umazanija na leči

Umazanija na leči prikazuje količino umazanije ali madežev na lečah kamere za zrnje in neomlačeno klasje.

**Stanje umazanije na leči:**

Kamere ActiveVision™ imajo tri ravni indikatorjev umazanije na lečah, ki vam omogočajo nadzor nad stanjem kamer.

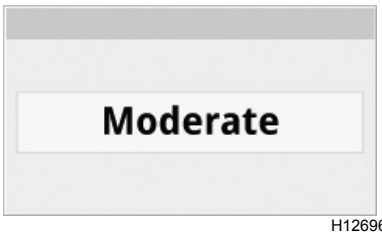
*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H126959—UN—26SEP19

*V REDU*

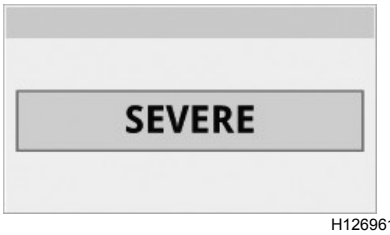
**OK** — prikazuje, da je leča čista ali le rahlo umazana.




H126960—UN—26SEP19

*Zmerno umazana*

**Zmerno** — prikazuje, da je na lečah nekaj umazanije. Auto Maintain še naprej deluje, vendar priporočamo, da kamere čim prej očistite.




H126961—UN—26SEP19

*Močno*

**Močno** — prikazuje, da je leča močno umazana. Sistem Auto Maintain se IZKLOPI in ne deluje, dokler kamer ne očistite.

*OPOMBA: Lečo očistite vsakih 10 ur ali po potrebi. Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom, razmerami poljščine, nastavitvami stroja in hitrostmi delovanja. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje v uporabniškem priročniku kombajna.*

PR79369,0000488-82-01MAR21

## Stanje avtomatizacije

Stanje avtomatizacije prikazuje stanje sistemov HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ in Auto Maintain.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H126945—UN—26SEP19

*Stanje sistema HarvestSmart™*

Stanje sistema HarvestSmart™ — izberite za odpiranje.




H129170—UN—27FEB20

*Active Terrain Adjustment™*

Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ — izberite za odpiranje.




H126947—UN—26SEP19

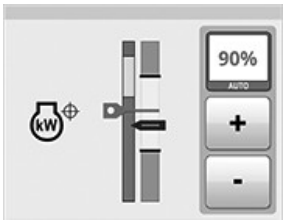
*Stanje sistema Auto Maintain*

Stanje sistema Auto Maintain – izberite za odpiranje.

PR79369,0000489-82-01MAR21

## Nastavitve sistema HarvestSmart™

Nastavitve sistema HarvestSmart™ lahko uporabite za prilagajanje sistema HarvestSmart™. Za dostop do nastavitev sistema HarvestSmart™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

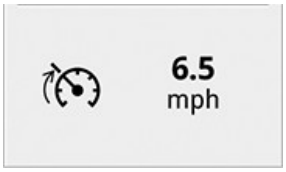



H127982—UN—05NOV19

*Ciljna moč motorja*

Ciljna moč motorja – nastavi ciljno moč motorja, ki jo vzdržuje sistem HarvestSmart™.

*OPOMBA: Ko upravljate ciljno moč motorja, medtem ko je omogočena izguba zrnja in spreminjate ciljno moč motorja, se ciljna moč motorja obarva modro.*

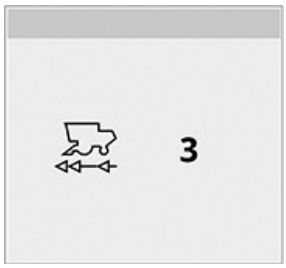



H118568—UN—20JAN17

*Omejitev hitrosti*

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Omejitev hitrosti – nastavi največjo dovoljeno hitrost vožnje, pri kateri lahko deluje sistem HarvestSmart™.




H133501—UN—02MAR21

*Agresivnost odziva*

Agresivnost odziva – nadzira hitrost odziva sistema HarvestSmart™ na spremembe pogojev žetve.




H125233—UN—01FEB19

*Upravljanje cilja z izgubo zrnja*

**Upravljanje cilja z izgubo zrnja** — izberite, da sistem HarvestSmart™ prilagaja hitrost, da ohrani raven izgube zrnja.

*OPOMBA: Ciljna vrednost bo med upravljanjem prikazana v modri barvi.*

*V razdelku Nadzor zmogljivosti v aplikaciji Combine Advisor™ si lahko ogledate cilj zmogljivosti in zgodovino zmogljivosti za vse sisteme Combine Advisor™. VisionTrak™ na prikazovalniku na vogalnem stebričku je zdaj samo vizualni vodnik. Občasno lahko preverite prikazovalnik VisionTrak™, da boste vedeli, kdaj prihaja do povečanja ali zmanjšanja skupne količine izgub.*

PR79369,000048A-82-02MAR21

## Omejitev hitrosti

Omejitev hitrosti nastavi največjo dovoljeno hitrost vožnje, pri kateri lahko deluje sistem HarvestSmart™.

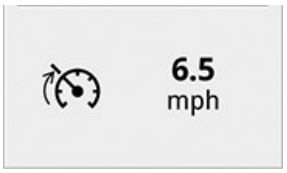
**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Želite nastaviti največjo delovno hitrost.
- Želite preprečiti, da bi stroj presegel določeno hitrost na težavnem terenu ali v pogojih, ko lahko dovajanje materiala zamaši glavo.

  **Primer:** Glava je omejena na 8 km/h (5 mph). Nastavite hitrost vožnje na 7,5 km/h (4,7 mph).
- Želite preprečiti, da bi se stroj prehitro premikal skozi mesta na polju, kjer je malo ali nič poljščin. To povzroči, da se stroj prehitro premika, ko se donos poljščin vrne v normalno stanje. Omejitev hitrosti nastavite nekoliko višje od pričakovane hitrosti žetve.

  **Primer:** Pričakujete, da boste želi pri povprečni hitrosti 5,5 km/h (3,4 mph). Nastavite hitrost vožnje na 7 km/h (4,3 mph).

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H118568—UN—20JAN17

*Omejitev hitrosti*

1. Izberite za nastavitev omejitve hitrosti.




H118570—UN—31JAN17

*Omejitev hitrosti*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti vožnje.

   Najmanj — 2,0 km/h (1,2 mph)

   Največ — 14,0 km/h (8,7 mph)

   Povečanje — 0,1 km/h (0,1 mph)

   Omejitev hitrosti nastavite nekoliko višje od pričakovane povprečne hitrosti žetve.

   **Primer:** Če želite žeti pri hitrosti 5,5 km/h (3,4 mph), nastavite omejitev hitrosti na 7 km/h (4,4 mph). Če želite žeti pri hitrosti 8 km/h (5,0 mph), nastavite omejitev hitrosti na 10 km/h (6,2 mph).



H118559—UN—20JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H118573—UN—20JAN17

*Omejitev hitrosti*

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*

1. Izberite za vklop gumba za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev na naslonjalu za roko, da izberete želeno hitrost vožnje.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

Najmanj — 2,0 km/h (1,2 mph)

Največ — 14,0 km/h (8,7 mph)

Povečanje — 0,1 km/h (0,1 mph)

PR79369,000048B-82-01MAR21

## Agresivnost odziva

Agresivnost odziva nadzira hitrost odziva sistema HarvestSmart™ na spremembe pogojev žetve. Agresivnost odziva je določena skupaj s ciljno učinkovitostjo sistema HarvestSmart™.

**Nastavitev 1** — najmanj

**Nastavitev 2** — znižana nastavitev

**Nastavitev 3** – privzeto

**Nastavitev 4** – povečano

**Nastavitev 5** – največ

**Spremenite v naslednjih primerih:**

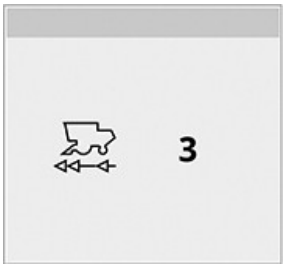
**Povečajte, ko:**

Želite, da bi se stroj hitreje odzval na spremembe pogojev žetve.

**Zmanjšajte, ko:**

Želite, da bi se stroj počasneje odzval na spremembe pogojev žetve.

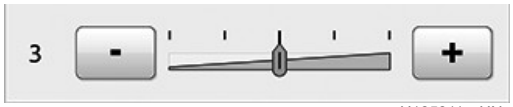
**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H133501—UN—02MAR21

*Agresivnost odziva*

1. Pritisnite za dostop do nastavitev agresivnosti odziva.




H125211—UN—05FEB19

*Agresivnost*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene agresivnosti.

   Najmanj — 1

   Največ — 5

   Povečanje — 1

*OPOMBA: Ko nastavite nov cilj zmogljivosti, se agresivnost odziva privzeto vrne na 3.*



H118559—UN—20JAN17

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,000048C-82-02MAR21

## HarvestSmart™ | Avtomatizacija

Avtomatizacija omogoča vklop ali izklop sistema HarvestSmart™.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Obračanje na robu polja. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 1, da dvignete glavo in ohranite statično hitrost vožnje. Premaknite večfunkcijsko ročico, da prevzamete nadzor nad hitrostjo vožnje.
- Med praznjenjem želite ohraniti stalno hitrost vožnje. Pritisnite nastavljivi gumb.
- Priprava na prečkanje vode ali grobega terena. Pritisnite nastavljivi gumb, da ohranite statično hitrost vožnje, ali pritisnite gumb za aktivacijo glave 1, da dvignete glavo in ohranite statično hitrost vožnje. Premaknite večfunkcijsko ročico, da prevzamete nadzor nad hitrostjo vožnje.

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H113848—UN—04JAN17

*Preklopni gumb*

1. Na glavni strani aplikacije Combine Advisor izberite preklopni gumb pod možnostjo HarvestSmart™, da vklopite ali izklopite avtomatizacijo HarvestSmart™.

*OPOMBA: Preostale korake tega postopka je mogoče izvesti samo, če je sistem HarvestSmart™ vklopljen.*




H128157—UN—16JAN20

*Gumbi za vklop glave*

2. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 2 ali 3 na sprednji strani večfunkcijske ročice, da spustite glavo.




H117005—UN—15APR16

*Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™*

3. Vklopite sistem AutoTrac™ in vnesite poljščino.

*OPOMBA: Za doseganje najboljše zmogljivosti vključite HarvestSmart™ po začetku žetve, ko je material že dosegel rotor.*




H128156—UN—14JAN20

*Nastavljivi gumbi*

4. Za vklop sistema HarvestSmart™ pritisnite nastavljivi gumb ob strani večfunkcijske ročice. Stroj bo počasi prešel na prej določeno povprečno hitrost žetve.

   Če želite začasno zaustaviti sistem HarvestSmart™, lahko kadar koli pritisnete nastavljivi gumb. Stroj bo nadaljeval žetev in ohranil statično hitrost vožnje.




T8T8737—UN—18DEC19

*Nastavljivi gumb B*

*OPOMBA: Vklop sistema HarvestSmart™ je privzeto dodeljen nastavljivemu gumbu B. To funkcijo je mogoče pri možnosti Nastavitev upravljalnih elementov dodeliti kateremu koli nastavljivemu gumbu za en položaj. Če želite sistem HarvestSmart™ dodeliti gumbu za vklop glave 2 ali 3, se obrnite na zastopnika za John Deere.*




T8T8738—UN—18DEC19

*Gumb za vklop glave 1*

5. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 1 na sprednjem delu večfunkcijske ročice, da dvignete glavo.

**HarvestSmart™ se začasno zaustavi, če:**

- Medtem ko je sistem HarvestSmart™ aktiven, pritisnete nastavljivi gumb ob strani večfunkcijske ročice.
- Medtem ko je sistem HarvestSmart™ aktiven, pritisnete gumb 1 za aktivacijo glave.
- Praznilni polž je vključen. Ko je praznilni polž izklopljen, HarvestSmart™ ponovno vzpostavi samodejni nadzor hitrosti vožnje.

*OPOMBA: Če pride do preobremenitve motorja, medtem ko je vklopljen praznilni polž, HarvestSmart™ upočasni hitrost vožnje. HarvestSmart™ ne bo povečal hitrosti vožnje, dokler ni polž za praznjenje izklopljen.*

**HarvestSmart™ se izklopi, če:**

- Premaknete večfunkcijsko ročico.
- Hitrost vožnje pade pod 2 km/h (1,2 mph).
- Pritisnete zavorna pedala.

PR79369,000048D-82-01MAR21

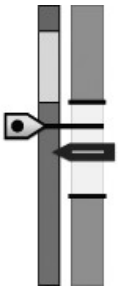
## Ciljna moč motorja

Ciljna moč motorja določa ciljno moč motorja, ki jo mora ohranjati sistem HarvestSmart™.

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Elementi, ki so dostopni na strani Ciljna moč motorja:**



H128154—UN—16DEC19

*Merilnik največje moči motorja*

**Merilnik moči motorja** — prikazuje uporabljeno moč motorja in nastavitev največje moči motorja. Sistem ne dovoljuje, da bi bil cilj nastavljen v rumenem ali rdečem območju.



H118584—UN—20JAN17

*Ciljni indikator*

**Indikator cilja** — prikazuje ciljno moč motorja.

*OPOMBA: Ciljna vrednost bo med samodejnim upravljanjem prikazana v modri barvi.*



H118585—UN—20JAN17

*Indikator uporabljene moči*

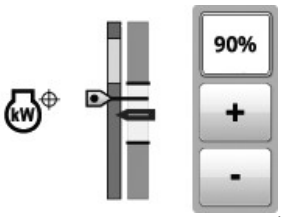
**Indikator uporabljene moči** — prikazuje trenutno uporabljeno moč motorja.

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Delovanje s kosilno napravo z motovilom:
  Blizu 85–95 % v konsistentnih pogojih.
  Blizu 80–90 % v spremenljivih pogojih.
  Blizu 75–85 % pri poležanih poljščinah ali v težkih pogojih podajanja.
- Delovanje s ploščadjo polža:
  Blizu 80–90 % v konsistentnih pogojih.
  Blizu 75–85 % v spremenljivih pogojih.
  Blizu 70–80 % pri poležanih poljščinah ali v težkih pogojih podajanja.
- Manj izkušen upravljavec. Nastavite nižjo ciljno moč motorja.
- Slab pretok pridelka v glavi povzroči nedosledno podajanje rotorja. Nastavite nižjo ciljno moč motorja.
- Konsistentno, gladko podajanje vam omogoča, da nastavite višjo ciljno moč motorja.
- Žetev v suhih pogojih, raven teren, enakomerno dovajanje in stoječe poljščine. Delovanje z višjo ciljno močjo motorja lahko spodbuja večjo zmogljivost in učinkovitost.
- Žetev v blatnih pogojih, na strmem terenu, počasno dovajanje in poležane poljščine. Delovanje pri nižji ciljni moči motorja omogoča doslednejše delovanje.

*OPOMBA: Za žetev v blatu, na strmih površinah ali v neugodnih pogojih je priporočljiva ciljna usmerjenost okoli 85–95 %, kar omogoča dodatno porabo energije in doslednejše delovanje sistema.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H128155—UN—16DEC19

*Ciljna moč motorja*

1. Izberite za nastavitev ciljne moči motorja.




H127986—UN—20NOV19

*Ciljna moč motorja*

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje ciljne moči motorja.

   Najmanj – 60 %

   Največ — 100%

   Povečanje — 1%

**Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:**




H118572—UN—20JAN17

*Ciljna moč motorja*

1. Izberite za vklop gumba za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Uporabite gumb za nastavitev na naslonjalu za roko, da izberete želeno moč motorja.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

Najmanj — 60%

Največ — 100%

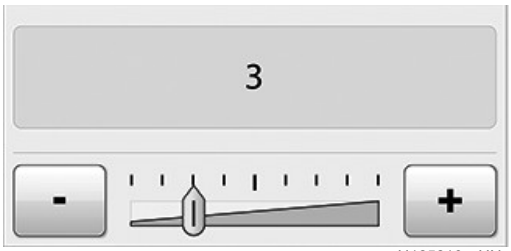
Povečanje — 1%

PR79369,000048E-82-01MAR21

## Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ omogoča samodejno nastavljanje čistilnega ventilatorja, luščilnika in sita glede na vrsto poljščine in nagib stroja pri žetvi po klancu navzgor ali navzdol. Za dostop do nastavitev Active Terrain Adjustment™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

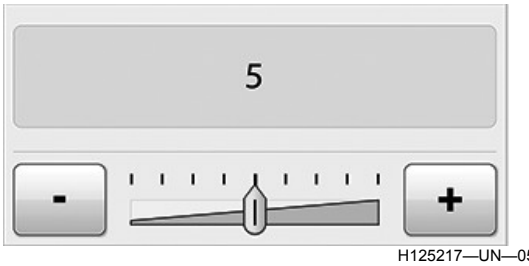
**Elementi, ki so dostopni na strani za nastavitev aplikacije Active Terrain Adjustment™:**




H125216—UN—05FEB19

*Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor*

Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor – pospeši ali upočasni odzive sistema na nagibanje stroja med žetvijo po klancu navzgor, kar pomaga zmanjšati količino izgube zrnja in neomlačenega klasja.




H125217—UN—05FEB19

*Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol*

Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol – pospeši ali upočasni odzive sistema na nagibanje stroja med žetvijo po klancu navzdol, kar pomaga ohraniti čistost požetega zrnja.




H127987—UN—20NOV19

*Luščilnik*

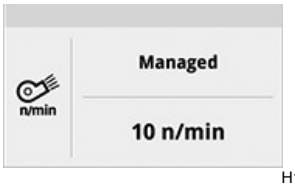
Nastavitev odmika | Luščilnik – ta funkcija omogoča spreminjanje velikosti prilagoditev luščilnika s sistemom Active Terrain Adjustment™.




H127988—UN—20NOV19

*Sito*

Nastavitev odmika | Sito – ta funkcija omogoča spreminjanje velikosti prilagoditev sita s sistemom Active Terrain Adjustment™.




H127989—UN—20NOV19

*Čistilni ventilator*

Nastavitev odmika | Čistilni ventilator – ta funkcija omogoča spreminjanje velikosti prilagoditev čistilnega ventilatorja s sistemom Active Terrain Adjustment™.

PR79369,000048F-82-01MAR21

## Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor

Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor omogoča pospešitev ali upočasnitev odzivov sistema na nagibanje stroja, kar pomaga zmanjšati izgubo zrnja in količino neomlačenega klasja med premikanjem stroja po klancu navzgor.

*OPOMBA: Pri žetvi po klancu navzgor se višje vrednosti občutljivosti hitreje odzovejo na spremembe v nagibu, nižje vrednosti občutljivosti pa se počasneje odzovejo na spremembe v nagibu.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Sistem Active Terrain Adjustment™ izvaja prilagoditve prehitro ali prepočasi, zaradi česar pri žetvi navkreber prihaja do večje izgube zrnja ali neomlačenega klasja kot pri žetvi na ravnem terenu.

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

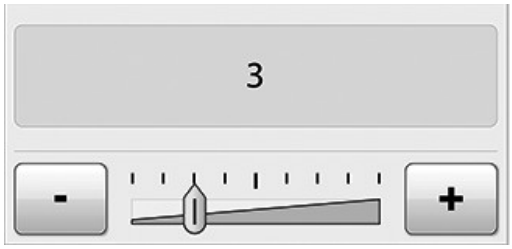
- Bunker za zrnje med žetvijo navkreber ni čist. Nastavite nižjo občutljivost.
- Pri žetvi navkreber se povečajo vrednosti izgub na čistilnem sklopu ali vrednosti neomlačenega klasja. Nastavite večjo občutljivost.

**Nastavitev 1** – brez prilagoditev (-100)

**Nastavitev 5** — prilagajanje pri privzetih ravneh nagiba (0)

**Nastavitev 9** — prilagajanje dvakrat takoj, ko so dosežene privzete ravni nagiba (100)

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H125216—UN—05FEB19

*Občutljivost*

Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

PR79369,0000490-82-01MAR21

## Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol

Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol omogoča pospešitev ali upočasnitev odzivov sistema na nagibanje stroja, kar pomaga ohraniti čistost požetega zrnja med žetvijo po klancu navzdol.

*OPOMBA: Višje vrednosti občutljivosti se hitreje odzovejo na spremembe pri nagibu in nižje vrednosti občutljivosti se počasneje odzovejo na spremembe v nagibu med žetvijo po klancu navzdol.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

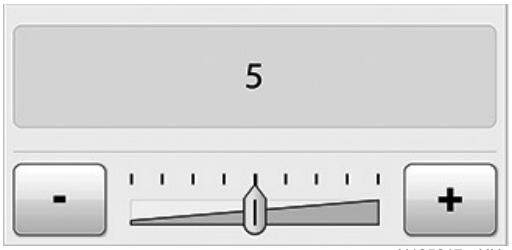
- Sistem Active Terrain Adjustment™ izvaja prilagoditve prehitro ali prepočasi, zaradi česar pri vožnji navzdol prihaja do večje izgube zrnja ali neomlačenega klasja kot pri žetvi na ravnem terenu.
- Pri žetvi po klancu navzdol se povečajo vrednosti izgub na čistilnem sklopu ali količine neomlačenega klasja. Nastavite nižjo občutljivost.
- Bunker za zrnje med žetvijo po bregu navzdol ni čist. Nastavite večjo občutljivost.

**Nastavitev 1** – brez prilagoditev (-100)

**Nastavitev 5** — prilagajanje pri privzetih ravneh nagiba (0)

**Nastavitev 9** — prilagajanje dvakrat takoj, ko so dosežene privzete ravni nagiba (100)

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H125217—UN—05FEB19

*Občutljivost*

Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

PR79369,0000491-82-01MAR21

## Stanje sistema HarvestSmart™




H126945—UN—26SEP19

*Stanje sistema HarvestSmart™*

Stanje sistema HarvestSmart™ se uporablja za sporočanje trenutnega stanja sistema HarvestSmart™. Funkcija Stanje HarvestSmart™ vam omogoča tudi ogled zahtev, ki jih je treba izpolniti za pravilno delovanje sistema, in napak, ki vplivajo na sistem. Če si želite ogledati več podrobnosti, izberite funkcijo Stanje sistema HarvestSmart™.

**Elementi, ki se prikazujejo na strani Stanje sistema HarvestSmart™:**

*OPOMBA: Vse možnosti niso navedene. Če želite odpreti seznam trenutnih stanj, izberite stanje sistema HarvestSmart™.*




H113730—UN—30JAN17

*Vklop/izklop*

**Vklop/izklop avtomatizacije** — prikazuje, ali je sistem vklopljen ali izklopljen.




H126948—UN—26SEP19

*Mirovanje*

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Mirovanje** — prikazano, ko je sistem v stanju pripravljenosti ali pripravlja stanje ciljev.




H126949—UN—26SEP19

*Aktivno*

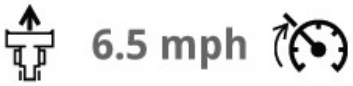
**Aktivno** — prikazano, ko je sistem v aktivnem stanju ali vzdrževanem stanju.



H114663—UN—05JAN17

*Težava*

**Težava** — prikazano, ko je v sistemu prisotna ena ali več hudih napak.




H126950—UN—26SEP19

*Omejitev hitrosti vožnje*

**Omejitev hitrosti vožnje** — prikazano, ko je dosežena omejitev hitrosti vožnje.

**Zahteve sistema HarvestSmart™:**

- Avtomatizirano delovanje sistema HarvestSmart™ mora biti vklopljeno.
- Ciljna zmogljivost mora biti nastavljena.
- Stroj mora biti pripravljen na žetev:
  - Mlatilni del mora biti vključen.
  - Žetvena naprava mora biti vključena.
  - Motor mora delovati v prostem teku z visokimi vrtljaji.
- Večfunkcijska krmilna ročica mora biti nastavljena na vsaj 2 km/h (1,25 mph)



H114663—UN—05JAN17

*Ikona Ni izpolnjeno*

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se prikaže ikona.



H114662—UN—05JAN17

*Ikona Izpolnjeno*

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

Izberite, da zaprete.

PR79369,0000492-82-01MAR21

## Stanje sistema Active Terrain Adjustment™

Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ se uporablja za sporočanje trenutnega stanja sistema Active Terrain Adjustment™. Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ prav tako omogoča ogled zahtev, ki jih je treba izpolniti, za pravilno delovanje sistema in napak, ki vplivajo na sistem.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H129170—UN—27FEB20

*Stanje sistema Active Terrain Adjustment™*

Če si želite ogledati več podrobnosti, izberite stanje sistema Active Terrain Adjustment™.

**Elementi, ki se prikazujejo na strani za pregled stanja sistema Active Terrain Adjustment™:**

*OPOMBA: Vse možnosti niso navedene. Če želite odpreti seznam trenutnih stanj, izberite stanje sistema Active Terrain Adjustment™.*




H113730—UN—30JAN17

*Vklop/izklop*

**Vklop/izklop avtomatizacije** — prikazuje, ali je sistem vklopljen ali izklopljen.




H126951—UN—26SEP19

*Mirovanje*

**Mirovanje** — prikaže se, ko ne uporabljate odmikov (zaradi pomanjkanja nagiba/naklona).




H129163—UN—27FEB20

*Aktivno*

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Aktivno** — prikazuje naklon navzgor ali navzdol, ki se mu prilagaja sistem.



H114663—UN—05JAN17

*Težava*

**Težava** — prikazano, ko je v sistemu prisotna ena ali več hudih napak.

**Zahteve sistema Active Terrain Adjustment™:**

- Avtomatizacija sistema Active Terrain Adjustment™ mora biti vklopljena.
- Stroj mora biti pripravljen na žetev:
  - Mlatilni del mora biti vključen.
  - Žetvena naprava mora biti vključena.
  - Motor mora delovati v prostem teku z visokimi vrtljaji.
- Glava mora biti pod mejno višino beleženja.



H114663—UN—05JAN17

*Sporočilo*

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se pojavi sporočilo.



H114662—UN—05JAN17

*Zelena kljukica*

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H118541—UN—30JAN17

*Podrobne nastavitve glave*

Zahteve za "Glava mora biti pod mejno višino beleženja" ni izpolnjena; pritisnite za dostop do strani Podrobne nastavitve glave.



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

Izberite, da zaprete.

PR79369,0000493-82-01MAR21

## Stanje sistema Auto Maintain

Funkcija Stanje sistema za samodejno ohranjanje se uporablja za sporočanje trenutnega stanja sistema za samodejno ohranjanje. Stanje sistema Auto Maintain vam omogoča tudi pregled zahtev, ki jih je treba izpolniti za pravilno delovanje sistema.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*




H126947—UN—26SEP19

*Stanje sistema Auto Maintain*

Za ogled podrobnosti izberite stanje sistema Auto Maintain.

**Elementi, ki se prikazujejo na strani Stanje sistema za samodejno ohranjanje:**

*OPOMBA: Tu niso naštete vse napake. Če želite odpreti seznam trenutnih stanj, izberite stanje sistema Auto Maintain.*




H113730—UN—30JAN17

*Vklop/izklop*

**Vklop/izklop avtomatizacije** — prikazuje, ali je sistem vklopljen ali izklopljen.



H126953—UN—26SEP19

*Mirovanje*

**Mirovanje** — prikazano, ko je sistem vključen in ni zaznanih težav.



H126954—UN—26SEP19

*Aktivno*

**Aktivno** — prikazano, ko sistem izvaja prilagajanje za izgubo ali kakovost.



H114663—UN—05JAN17

*Težava*

**Težava** — prikazano, ko je v sistemu prisotna ena ali več hudih napak.



H126955—UN—26SEP19

*Postopek pridobivanja cilja*

**Postopek pridobivanja cilja** — prikazano, ko sistem pridobiva cilje zmogljivosti.

**Zahteve sistema za samodejno ohranjanje**

- Avtomatizirano delovanje sistema za samodejno ohranjanje mora biti vklopljeno.
- Ciljna zmogljivost mora biti nastavljena.
- Stroj mora biti pripravljen na žetev:
  - Mlatilni del mora biti vključen.
  - Žetvena naprava mora biti vključena.
  - Motor mora delovati v prostem teku z visokimi vrtljaji.
- Glava mora biti pod mejno višino beleženja.
- Mora biti v konsistentnih pogojih poljščine:
  - Hitrost vožnje stroja mora biti enakomerna.
  - Pretok poljščine mora biti prisoten.



H114663—UN—05JAN17

*Ikona Ni izpolnjeno*

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se prikaže ikona.



H114662—UN—05JAN17

*Ikona Izpolnjeno*

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H116936—UN—30JAN17

*Zapri*

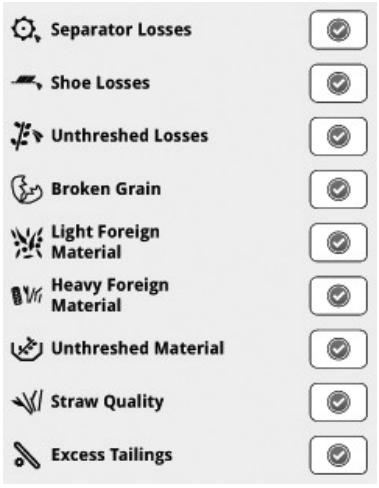
Izberite, da zaprete.

PR79369,0000494-82-01MAR21

## Optimizacija delovanja

Optimizacija delovanja, prej imenovana Interaktivna nastavitev kombajna, priporoča prilagajanje uporabniku na podlagi ene sporočene težave ali več sporočenih težav.

**Elementi, ki so dostopni na glavni strani Optimizacija delovanja:**




H127037—UN—26SEP19

*Težave z delovanjem*

Težave z delovanjem – izberite, če želite prijaviti eno težavo ali več težav z delovanjem, ki veljajo za stroj.




H127038—UN—26SEP19

*Trenutne nastavitve*

**Trenutne nastavitve** – izberite za odpiranje aplikacije Nastavitve za žetev.




H125517—UN—01FEB19

*Rešitev*

Rešitve – prikaže se, ko je sporočena ena težava ali več težav z delovanjem. Omogoča preklapljanje med priporočenimi rešitvami, ki jih predlaga sistem, in uveljavitev le-teh na stroju.




H126962—UN—26SEP19

*Zaustavitev*

**Ustavi** – izberite za brisanje vseh težav.

*OPOMBA: Zaustavitev je mogoče izbrati samo, če je izbrana ena težava ali več težav z delovanjem.*




H126963—UN—26SEP19

*Uveljavi*

**Uveljavi** — izberite za uveljavitev trenutno izbrane rešitve.

*OPOMBA: Možnost Uveljavi lahko izberete samo, če izberete eno težavo ali več težav z delovanjem.*



H116936—UN—30JAN17

*Zapri*

Izberite, da zaprete.

*OPOMBA: Če zaprete optimalno delovanje z izbranimi stopnjami resnosti težav, si sistem zapomni trenutne izbire. Če znova odprete sistem, se bo sprožilo iskanje priporočil, ki temeljijo na teh izbirah.*

PR79369,0000495-82-01MAR21

## Nastavitev odmika luščilnika

Nastavitev odmika | Luščilnik prilagodi velikost koraka za luščilnik, ki ga izvaja sistem Active Terrain Adjustment™.

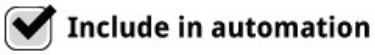
**Vključi v avtomatizacijo**

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Vključi v avtomatizacijo** – preverite, ali želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagodi luščilnik. Če ne želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja luščilnik, počistite potrditveno polje za avtomatizacijo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

Počistite potrditveno polje, da sistem Active Terrain Adjustment™ ne prilagaja luščilnika.




H126183—UN—24APR19

*Vključi v avtomatizacijo*

*OPOMBA: "Vključi v avtomatizacijo" se privzeto razlikuje glede na vrsto poljščine.*

*OPOMBA: Če je možnost "Vključi v avtomatizacijo" potrjena, se na glavnem zaslonu prikaže sporočilo "V upravljanju". Če možnost ni potrjena, se na zaslonu prikaže sporočilo "Se ne upošteva"*

**Velikost koraka**

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Če so nastavitve občutljivosti neučinkovite, prilagodite velikost koraka.*

*OPOMBA: Velikosti koraka so velikosti posameznih prilagoditev, ki so bile izvedene s sistemom Active Terrain Adjustment™, ne pa celoten razpon prilagoditev ali števila prilagoditev.*

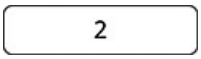
**Povečajte velikost koraka:**

Uporabite, ko največja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo več prilagoditev kot druge.

**Zmanjšajte velikost koraka:**

Uporabite, ko najnižja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo manj prilagoditev kot druge.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H125580—UN—01FEB19

*Velikost koraka*

1. Pritisnite gumb Velikost koraka, da se odpre numerična tipkovnica, in vnesite želeno vrednost.



H114645—UN—05JAN17

*Luščilnik*

Najmanj: 1

Privzeto: Glede na vrsto poljščine, ki jo trenutno žanjete.

Maksimum: 3

Povečanje: 1



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

2. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000496-82-01MAR21

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Nastavitev odmika za sito

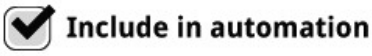
Nastavitev odmika | Sito prilagodi velikost koraka za sito, ki ga izvaja sistem Active Terrain Adjustment™.

**Vključi v avtomatizacijo**

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Vključi v avtomatizacijo** – preverite, ali želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja sito. Če ne želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja sito, počistite potrditveno polje Vključi v avtomatizacijo.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H126183—UN—24APR19

*Vključi v avtomatizacijo*

Počistite potrditveno polje, da preprečite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja sito.

*OPOMBA: "Vključi v avtomatizacijo" se privzeto razlikuje glede na vrsto poljščine.*

*OPOMBA: Če je možnost "Vključi v avtomatizacijo" potrjena, se na glavnem zaslonu prikaže sporočilo "V upravljanju". Če možnost ni potrjena, se na zaslonu prikaže sporočilo "Se ne upošteva"*

**Velikost koraka**

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Če so nastavitve občutljivosti neučinkovite, prilagodite velikost koraka.*

*OPOMBA: Velikosti korakov so posamezna povečanja vrednosti in ne skupni obseg prilagoditev ali število prilagoditev.*

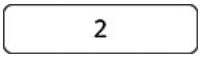
**Povečajte velikost koraka:**

Uporabite, ko največja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (čistilni ventilator, luščilnik ali sito) zahtevajo več prilagoditev kot druge.

**Zmanjšajte velikost koraka:**

Uporabite, ko najnižja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (čistilni ventilator, luščilnik ali sito) zahtevajo manj prilagoditev kot druge.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H125580—UN—01FEB19

*Velikost koraka*

1. Pritisnite gumb Velikost koraka za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.



H114646—UN—05JAN17

*Sito*

Najmanj: 1

Privzeto: Glede na vrsto poljščine, ki jo trenutno žanjete.

Maksimum: 3

Povečanje: 1



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

2. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000497-82-01MAR21

## Cilja ni mogoče ohraniti

Combine Advisor™ ne more ohranjati stanj cilja, Combine Advisor™ v trenutnih pogojih morda ne bo mogel ohraniti ciljne zmogljivosti.

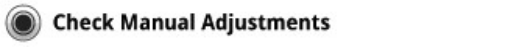
**Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Ne more ohraniti cilja:**




H126964—UN—26SEP19

*Nastavitev novega cilja za Auto Maintain*

**Nastavitev novega cilja za Auto Maintain** — zažene postopek nastavljanja ciljev. Ima enako funkcijo, kot če pritisnete gumb "Nastavi ciljno zmogljivost".




H126965—UN—26SEP19

*Preveri ročne nastavitve*

**Preveri ročne prilagoditve** — odpre okno Zunanja konfiguracija v Nastavitvah žetve in izklopi funkcijo Auto Maintain.




H126969—UN—26SEP19

*Sistem Auto Maintain izklopljen*

**Izklop sistema Auto Maintain** — zapre to okno in izklopi sistem Auto Maintain.

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H113840—UN—06FEB19

*Naprej*

Pritisnite za nadaljevanje.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

**Nastavi novi cilj za Auto Maintain**




H126964—UN—26SEP19

*Nastavi novi cilj za Auto Maintain*

1. Izberite, če želite nastaviti novi cilj za Auto Maintain.




H113840—UN—06FEB19

*Naprej*

2. Pritisnite za nadaljevanje.

**Preveri ročne nastavitve**




H126965—UN—26SEP19

*Preveri ročne nastavitve*

1. Izberite, če želite preveriti ročne nastavitve.




H113840—UN—06FEB19

*Naprej*

2. Izberite za odpiranje nastavitev za žetev Zunanja konfiguracija

**Izklopi sistem za samodejno ohranjanje**




H126969—UN—26SEP19

*Sistem Auto Maintain izklopljen*

1. Izberite za izklop sistema Auto Maintain.




H113840—UN—06FEB19

*Naprej*

2. Pritisnite za nadaljevanje.

PR79369,0000498-82-01MAR21

## Nastavitev odmika za čistilni ventilator

Nastavitev odmika | Čistilni ventilator prilagaja velikost koraka za nastavitev hitrosti ventilatorja, ki jo izvaja sistem Active Terrain Adjustment™.

*OPOMBA: Čistilni ventilator je vedno "vključen v avtomatizacijo", tako da se beseda "upravljan" vedno prikaže na strani z nastavitvami sistema Active Terrain Adjustment™*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

*OPOMBA: Če so nastavitve občutljivosti neučinkovite, prilagodite velikost koraka*

*OPOMBA: Velikosti korakov so posamezna povečanja vrednosti in ne skupni obseg prilagoditev ali število prilagoditev.*

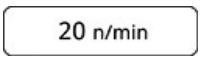
**Povečajte velikost koraka:**

Uporabite, ko največja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo več prilagoditev kot druge.

**Zmanjšajte velikost koraka:**

Uporabite, ko najnižja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo manj prilagoditev kot druge.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119128—UN—05JAN17

*Velikost koraka*

1. Izberite za odpiranje strani za Velikost koraka.




H118542—UN—05JAN17

*Velikost koraka*

2. Izberite želeno vrednost.




H114644—UN—05JAN17

*Hitrost ventilatorja*

Najmanj: 20 n/min

Privzeto: Glede na vrsto poljščine, ki jo trenutno žanjete.

Maksimum: 50 n/min

Povečanje: 10 n/min

*Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H114674—UN—06FEB19

*Zapri*

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000499-82-01MAR21

## Nastavitev ciljne zmogljivosti

Z nastavitvijo ciljne zmogljivosti lahko obvestite sistem, da so obstoječe ravni izgube zrnja, kakovosti zrnja in hitrosti dovajanja sprejemljive. Sistem nato spremlja povratne informacije senzorjev, da razume, katere so sprejemljive ravni delovanja.

*OPOMBA: Na polju s spremenljivimi pogoji žetve lahko doseganje ciljne zmogljivosti traja približno 30 minut. Če ste zadovoljni z obstoječo ciljno zmogljivostjo, vam med spreminjanjem polj ni treba nastaviti novega cilja zmogljivosti.*

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

- Optimizirate stroj; po dokončani optimizaciji nastavite novo ciljno zmogljivost.
- Sistem Auto Maintain je zaznal več težav med žetvijo, a ste še zadovoljni s trenutno zmogljivostjo.
- Premik na novo polje z znatno spremembo pri pridelku, vlagi ali sorti.
- Ciljno moč motorja za HarvestSmart™ želite nastaviti samodejno.
- Hitrost vožnje niha, ko je vklopljen sistem HarvestSmart™.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

*OPOMBA: Če ni na voljo veljavne ciljne vrednosti, morate nastaviti novo ciljno vrednost, ko vklopite sistema HarvestSmart™ ali Auto Maintain.*

1. Upravljajte stroj z želenimi ravnmi hitrosti žetve/moči motorja, kakovosti zrnja in izgube zrnja.




H119889—UN—31JAN17

*Nastavitev ciljne zmogljivosti*

2. Izberite Nastavitev ciljne zmogljivosti.

*OPOMBA: Če pritisnete Nastavitev ciljne zmogljivosti, hkrati umerite monitor izgube zrnja z nastavitvijo monitorja VisionTrak™ za ciljno zmogljivost.*

*OPOMBA: Cilji se shranjujejo glede na vrsto poljščine in med cikli ključa in akumulatorja.*

*OPOMBA: Če sistemi avtomatizacije ne morejo vzdrževati trenutne ciljne zmogljivosti, se prikaže sporočilo Cilja ni mogoče ohraniti.*

PR79369,000049A-82-01MAR21

## Težave z delovanjem

Težave z delovanjem vam omogočajo spreminjanje resnosti težav, ki jih imate za ustvarjanje priporočil za optimizacijo delovanja. Izberite vse težave, ki jih trenutno imate.

**Elementi, ki so dostopni:**

**Izberi resnost** – izberite za spreminjanje resnosti težave, ki jo imate.

*OPOMBA: Vsakič, ko se resnost spremeni s predhodno sporočenega, se sistem prestavi v stanje "Iskanje priporočil".*




H125174—UN—01FEB19

*V REDU*

**V REDU** — stroj deluje optimalno v skladu s tehničnimi podatki.




H125175—UN—01FEB19

*Manjša*

**Manjša**




H125176—UN—01FEB19

*Zmerno umazana*

**Zmerno umazana**

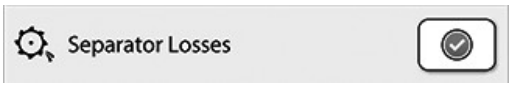



H125177—UN—01FEB19

*Večja*

**Večja**

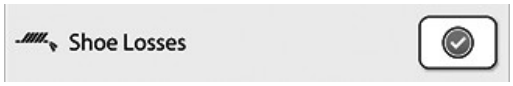
**Tipi težav z delovanjem:**




H125191—UN—05FEB19

*Izgube ločevalnika*

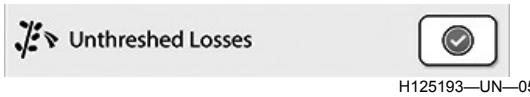
Izgube ločevalnika — izberite, če zrnje izstopa iz stroja skozi ločevalnik.




H125192—UN—05FEB19

*Izgube segmenta*

Izgube segmenta — izberite, če zrnje izstopa iz stroja skozi čistilni sklop.




H125193—UN—05FEB19

*Izguba neomlačenega zrnja*

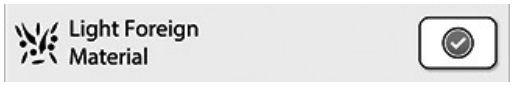
Izguba neomlačenega zrnja — izberite, če zrnje ostaja pritrjeno na rastlino.




H125194—UN—05FEB19

*Zlomljeno zrnje*

Zlomljeno zrnje – izberite, če odkrijete poškodovano ali zlomljeno zrnje v bunkerju za žito.




H125195—UN—05FEB19

*Lahki tujki*

Lahki tujki – izberite, če odkrijete koščke lahkega in puhastega materiala v bunkerju za žito.




H125196—UN—05FEB19

*Težki tujki*

Težki tujki – izberite, če odkrijete kose storžev ali kratke dele pecljev/stebel v bunkerju za žito.




H125197—UN—05FEB19

*Neomlačen material*

Neomlačen material — izberite, če v žitnem bunkerju odkrijete zrnje, ki je ostalo pritrjeno na storž, klas ali strok.




H125198—UN—05FEB19

*Kakovost slame*

Kakovost slame — izberite, če želite izboljšati kakovost slame.




H125199—UN—05FEB19

*Prevelika količina neomlačenega klasja*

Prevelika količina neomlačenega klasja – izberite, če imate preveč neomlačenega klasja.

PR79369,000049B-82-01MAR21

## Izgube ločevalnika

Izgube ločevalnika ponazarjajo izgubljena zrnja, ki izstopijo iz stroja skozi praznilni/odvajalni boben z zgornjim tokom. Pokazatelj tega je velika količina prostega zrnja na zadnji strani povratne posode za zrnje.

**Kako določiti:**

- Prikaz izgub ločevalnika na prikazovalniku VisionTrak™.
- Izklopite napajanje stroja in si za več informacij oglejte uporabniški priročnik.

PR79369,000049C-82-01MAR21

## Izgube segmenta

Izguba na čistilnem sklopu ponazarja zrnje, ki je izstopilo iz stroja skozi čistilni sklop, bodisi zaradi zračnega toka bodisi stika z luščilnikom.

**Kako določiti:**

- Izgube segmenta za čiščenje si oglejte na prikazovalniku VisionTrak™.
- Izklopite napajanje stroja in si za več informacij oglejte uporabniški priročnik.

*OPOMBA: Izgube vedno izmerite v normalnih delovnih pogojih. Izgube večkrat izmerite na celotni delovni širini. Če slamo povezujete, izmerite tudi, kje se pleve trosi.*

PR79369,000049D-82-01MAR21

## Izguba neomlačenega zrnja

Izguba neomlačenega zrnja ponazarja zrnje na tleh, ki je ostalo pritrjeno na storž, klas ali strok.

**Kako določiti:**

- Izklopite napajanje stroja in si za več informacij oglejte uporabniški priročnik.
- Preglejte obdelani material na tleh za strojem.

PR79369,000049E-82-01MAR21

*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Zlomljeno zrnje

Zlomljeno zrnje pomeni poškodovano ali zlomljeno zrnje v žitnem bunkerju.

**Kako določiti:**

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,000049F-82-01MAR21

## Lahki tujki

Lahki tujki so koščki lahkega in puhastega materiala v bunkerju za žito, ki so pomešani s čistim zrnjem. Gre za koščke, za katere pričakujete, da jih bo zrak odpihnil.

**Kako določiti:**

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,00004A0-82-01MAR21

## Težki tujki

Težki tujki so kosi storžev ali kratki deli pecljev/stebel v bunkerju za žito, ki so pomešani s čistim zrnjem. Gre za koščke, za katere ne pričakujete, da jih bo zrak odpihnil.

**Kako določiti:**

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,00004A1-82-01MAR21

## Neomlačen material

Neomlačen material je zrnje v žitnem bunkerju, ki je ostalo pritrjeno na storž, klas ali strok.

**Kako določiti:**

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,00004A2-82-01MAR21

## Težave s kakovostjo slame

Samo v načinu za redi. Slama je prekomerno zlomljena, prekratka ali prepletena.

**Kako določiti:**

- Preglejte red slame.

PR79369,00004A3-82-01MAR21

## Prevelika količina neomlačenega klasja

Količina neomlačenega klasja je dovolj velika, da sproži alarm za poln bunker neomlačenega klasja, ali pa je višja od pričakovanj upravljavca.

**Kako določiti:**

- Preglejte količino neomlačenega klasja na zaslonu VisionTrak™.
- Preverite sestavo neomlačenega klasja:
  - Velika količina prostega zrnja v neomlačenem klasju lahko nakazuje premajhno razdaljo sita.
  - Neomlačena zrnja lahko nakazujejo težavo z mlatenjem.
  - Velika količina neomlačenega zrnja je lahko znak visoke obremenitve s plevami na čistilnem sklopu.

*OPOMBA: Pravilno nastavljeni stroji proizvedejo nekaj količine neomlačenega klasja.*

PR79369,00004A4-82-01MAR21

## Rešitve

Funkcija Priporočene rešitve vam omogoča pregled popolnega seznama priporočenih rešitev in posebnosti o nameravani prilagoditvi.

**Elementi, ki so dostopni na strani "Prikaz rešitev":**



H116307—UN—25JAN17

*Kazalnik napredka*

**Iskanje priporočil** — prikazuje indikator napredka, medtem ko sistem išče priporočene rešitve.




H125496—UN—01FEB19

*Priporočene rešitve*

**Priporočene rešitve** — omogoča dostop do popolnega seznama priporočenih rešitev.



H116623—UN—25JAN17

*Leva*



H116624—UN—25JAN17

*Desna*

**Gumba za pomikanje levo in desno** — omogočata pomikanje po popolnem seznamu priporočenih rešitev s prikazom posebnosti prilagoditve.




H125497—UN—01FEB19

*Priporočena rešitev*




H127029—UN—26SEP19

*Izbira rešitve*

Pritisnite za ogled celotnega seznama priporočenih rešitev.

*OPOMBA: Prikaz rešitev, ki zahtevajo ročno prilagoditev nastavitev ali zapustitev kabine, se nekoliko razlikuje od drugih rešitev v izbirnem polju. Te rešitve so označene z »ikono roke« ali z napisi »Ročno« ali »Izven kabine«. Te vrste prilagoditev nadomestijo gumb "Uveljavi" z gumbom "Naprej", kar pomeni, da bo verjetno potrebnih še več ukrepov.*

*OPOMBA: Za prilagoditve izven kabine glejte uporabniški priročnik stroja*

Prilagoditve hitrosti vožnje

Prilagoditev lopatic ločilnika

Nastavitve izven kabine




H126962—UN—26SEP19

*Zaustavitev*

**Ustavi** – izberite za brisanje vseh težav.

*OPOMBA: Če kadarkoli zaustavite postopek optimizacije, se na zaslonu prikaže sporočilo.*




H126963—UN—26SEP19

*Uveljavi*

**Uveljavi** — izberite za uveljavitev trenutno izbrane priporočene rešitve.

*OPOMBA: Ko je nastavitev končana, se na zaslonu prikaže sporočilo in vrnete se na stran za izbiro s praznim poljem.*

PR79369,00004A5-82-01MAR21

## Prilagoditev hitrosti vožnje

Nastavitev hitrosti vožnje zahteva, da prilagoditve stroja nastavite ročno. Te nastavitve so potrebne za aplikacijo Combine Advisor™ za samodejno napredovanje na naslednji korak postopka.

**Prilagoditve hitrosti vožnje:**




H125240—UN—01FEB19

*Spreminjanje hitrosti vožnje na 3 mph*

Optimizacija zmogljivosti priporoča nastavitev hitrosti vožnje.




H127027—UN—26SEP19

*Naprej*

Izberite, da sprejmete nastavitev hitrosti vožnje.




H128110—UN—21NOV19

*Čakanje na dejanje voznika*

Nastavite prilagoditev hitrosti. Ko je nastavitev hitrosti izvedena, optimizacija zmogljivosti prikaže sporočilo in se vrne na prazen zaslon za izbiro težave.




H127028—UN—26SEP19

*Nazaj*

Če želite izbrati drugo priporočilo, se vrnite na seznam rešitev.




H126962—UN—26SEP19

*Zaustavitev*

Izberite za brisanje vseh težav.



H116310—UN—30JAN17

*Zapri*

Izberite za zapiranje aplikacije Optimizacija delovanja.

*OPOMBA: Aplikacija za optimizacijo zmogljivosti se bo nadaljevala na istem mestu, ko boste aplikacijo po zapiranju znova odprli.*

PR79369,00004A6-82-01MAR21

## Prilagoditev lopatic ločevalnika

Nastavitve lopatic ločilnika lahko zahtevajo, da opravite ročne nastavitve stroja. Te nastavitve so potrebne za izvajanje optimalnega delovanja samodejnega prehoda na naslednji korak v postopku.

**Prilagoditev lopatic ločevalnika:**




H131006—UN—29JUL20

*Prilagoditev lopatic ločevalnika*

Optimizacija delovanja priporoča nastavitev lopatic ločevalnika.




H127027—UN—26SEP19

*Naprej*

Izberite, da sprejmete nastavitev lopatic ločevalnika.




H131004—UN—29JUL20

*Ločevalnik mora biti izklopljen*

Optimizacija delovanja vas opomni, da izklopite ločevalnik.

*OPOMBA: Če je ločilnik že izklopljen, Optimizacija delovanja ta korak preskoči in samodejno nastavi lopatice ločevalnika.*




H125181—UN—01FEB19

*Uveljavljanje rešitve*

Optimizacija delovanja omogoča nastavitev lopatic ločilnika. Ko je nastavitev končana, Optimizacija delovanja prikaže sporočilo in se vrne na prazno stran za izbiro težave.




H127028—UN—26SEP19

*Nazaj*

Če želite izbrati drugo priporočilo, se vrnite na seznam rešitev.




H126962—UN—26SEP19

*Zaustavitev*

Izberite za brisanje vseh težav.



H116310—UN—30JAN17

*Zapri*

Izberite za zapiranje aplikacije Optimizacija delovanja.

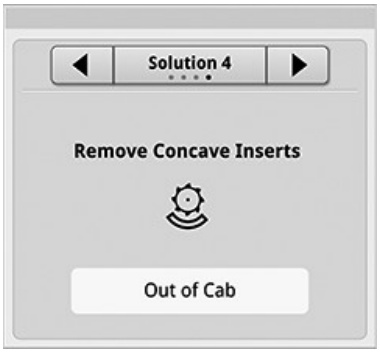
*OPOMBA: Optimizacija delovanja se bo znova vzpostavila na enakem mestu, ko vanjo znova vstopite po zaprtju.*

PR79369,00004A7-82-01MAR21

## Nastavitve izven kabine

Nastavitve izven kabine so nastavitve optimizacije prilagoditev stroja, ki jih izvedete zunaj kabine.

**Nastavitve izven kabine**




H125598—UN—01FEB19

*Odstrani vstavke mlatilne košare*

Za izvajanje prilagoditev izven kabine si oglejte uporabniški priročnik.

**POMEMBNO: Preden izvedete priporočeno prilagoditev, stroj izklopite.**




H127027—UN—26SEP19

*Naprej*

Izberite za sprejem nastavitev zunaj kabine.




H125599—UN—01FEB19

*Čakanje na dejanje voznika*



H116316—UN—25JAN17

*Sporočilo*

*OPOMBA: Če katera od zahtev ni izpolnjena, se prikaže ikona.*



H125188—UN—01FEB19

*Ikona za roko*

*OPOMBA: Potrebne prilagoditve izven kabine so prikazane kot ikone za roko.*




H125600—UN—01FEB19

*Čakanje na dejanje voznika*



H116336—UN—30JAN17

*Zelena kljukica*

*OPOMBA: Ko izpolnjujete predpogoje, izvirno ikono zamenja kljukica.*




H125601—UN—01FEB19

*Nastavitev zaključena*




H125586—UN—01FEB19

*Končano*

Pritisnite "Končano" za potrditev, da je bila prilagoditev izvedena.




H127028—UN—26SEP19

*Nazaj*

Če želite izbrati drugo priporočilo, se vrnite na seznam rešitev.




H126962—UN—26SEP19

*Zaustavitev*

Izberite za brisanje vseh težav.

*OPOMBA: Če stroj izklopite, se prikaže možnost "optimizacija zaključena", ki se prikaže, ko stroj znova vključite. Stroj meni, da je nastavitev končana. Izberite »OK«, da okno zaprete. Izberite "optimizacija delovanja", da se vrnete na aplikacijo za optimizacijo delovanja.*



H116310—UN—30JAN17

*Zapri*

Izberite za zapiranje aplikacije Optimizacija delovanja.

*OPOMBA: Optimizacija delovanja se bo nadaljevala na enakem mestu, ko boste po zapiranju aplikacijo znova odprli.*

PR79369,00004A8-82-01MAR21

## Nastavitve sistema Auto Maintain

Samodejno ohranjanje | Nastavitve vam omogočajo nastavitve agresivnosti odziva in stopenj občutljivosti za izgubo zrnja, zlomljeno zrnje ter tujke. Za dostop do nastavitev sistema Auto Maintain izberite območje na zaslonu desno od gumba za vklop/izklop.

**Elementi, ki so dostopni na strani Auto Maintain | Nastavitve:**

**Navodila** — opisujejo, kako lahko stopnji agresivnosti in občutljivosti vplivata na sistem.



H126152—UN—21NOV19

*Pridobivanje cilja*

**Postopek pridobivanja ciljev** — to stanje se prikaže, ko je sistem vključen in v postopku pridobivanja ciljev.

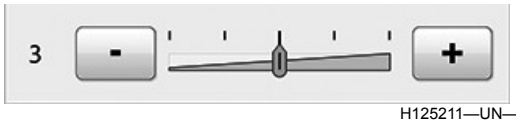
*OPOMBA: Pridobivanje ciljev zmogljivosti je vedno omogočeno, kar omogoča sistemu, da kadarkoli nastavi cilje za HarvestSmart™ ali Auto Maintain.*



H114663—UN—05JAN17

*Sporočilo*

**Napaka sistema** — to stanje se prikaže, ko ima sistem eno resno napako ali več resnih napak.




H125211—UN—05FEB19

*Agresivnost odziva*

Agresivnost odziva – nadzira, kako pogosto sistem Auto Maintain izvaja prilagoditve, ko so prisotne težave.




H125212—UN—05FEB19

*Občutljivost izgube zrnja*

Občutljivost izgube zrnja – količinska spremembe pri izgubi zrnja, ki je potrebna, da sistem Auto Maintain zazna težavo.




H125213—UN—05FEB19

*Občutljivost lomljenega zrnja*

Občutljivost lomljenega zrnja – količinska sprememba pri zlomljenem zrnju, ki je potrebna, da sistem Auto Maintain zazna težavo.




H125214—UN—05FEB19

*Občutljivost na tujke*

Občutljivost na tujke – količinska sprememba tujkov, ki je potrebna, da sistem Auto Maintain zazna težavo.

PR79369,00004A9-82-01MAR21

## Agresivnost odziva

Funkcija Agresivnost odziva nadzira, kako pogosto sistem Auto Maintain izvaja prilagoditve na stroju, ko je prisotna težava.

**Nastavitev 1** – najmanj

**Nastavitev 2** – znižano

**Nastavitev 3** – privzeto

**Nastavitev 4** – povečano

**Nastavitev 5** – največ

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte, ko:**

Sistem Auto Maintain se ne prilagaja dovolj pogosto, da bi odpravili težave, ki so bile najdene.

**Zmanjšajte, ko:**

Sistem Auto Maintain se prilagaja prepogosto, da bi odpravili težave, ki so bile najdene.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119857—UN—30JAN17

*Agresivnost*

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AA-82-01MAR21

## Občutljivost izgube zrnja

Funkcija Občutljivost na izgubo zrnja nadzira, kako hitro bo sistem prepoznal izgubo zrnja, preden izvede samodejno spremembo.

**Nastavitev 1** – najmanj

**Nastavitev 2** – znižano

**Nastavitev 3** – privzeto

**Nastavitev 4** – povečano

**Nastavitev 5** – največ

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte, ko:**

Opazite izgubo zrnja na čistilnem sklopu ali mlatilnem delu in sistem Auto Maintain ne zaznava težave.

**Zmanjšajte, ko:**

Sistem Auto Maintain zaznava težavo z izgubljanjem zrnja na čistilnem sklopu ali mlatilnem delu, vendar je ta še vedno v vaših mejah sprejemljivosti.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119857—UN—30JAN17

*Občutljivost*

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AB-82-01MAR21

## Občutljivost na zlomljeno zrnje

Funkcija Občutljivost na zlomljeno zrnje nadzira, kako hitro bo sistem prepoznal zlomljeno zrnje.

**Nastavitev 1** – najmanj

**Nastavitev 2** – znižano

**Nastavitev 3** – privzeto

**Nastavitev 4** – povečano

**Nastavitev 5** – največ

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte, ko:**

Opazite nesprejemljivo količino zlomljenega zrnja v bunkerju za žito, čeprav sistem Auto Maintain ne zaznava nobene težave.

**Zmanjšajte, ko:**

Sistem Auto Maintain zaznava težave z lomljenjem zrnja, vendar je to še vedno v vaših mejah sprejemljivosti.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119857—UN—30JAN17

*Občutljivost*

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AC-82-01MAR21

## Občutljivost na tujke

Funkcija Občutljivost na tujke nadzira, kako hitro bo sistem prepoznal prisotnost tujkov.

**Nastavitev 1** – najmanj

**Nastavitev 2** – znižano

**Nastavitev 3** – privzeto

**Nastavitev 4** – povečano

**Nastavitev 5** – največ

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte, ko:**

Vidite nesprejemljivo količino enega tujka ali več tujkov, sistem Auto Maintain pa ne zaznava težave.

- Lahki tujki (pleve, majhni koščki listov in luščine).
- Težki tujki (storži, večji listi in palice ali stebla).
- Neomlačeno zrnje v bunkerju za žito.

**Zmanjšajte, ko:**

Sistem Auto Maintain zaznava en tujek ali več tujkov, vendar je to še vedno v vaših mejah sprejemljivosti.

- Lahki tujki (pleve, majhni koščki listov in luščine).
- Težki tujki (storži, večji listi in palice ali stebla).
- Neomlačeno zrnje v bunkerju za žito.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**




H119857—UN—30JAN17

*Občutljivost*

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AD-82-01MAR21

## Pregled kombajna

*OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.*

Pregled kombajna opisuje krmilne elemente in funkcije v notranjosti kabine. Poznavanje teh elementov vam bo v pomoč pri pravilnem upravljanju stroja in pri zagotavljanju čim boljšega udobja ter uporabniške izkušnje.

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

**Elementi, ki so dostopni na strani Pregled kombajna:**



H118294—UN—22DEC16

*Sprednja konzola*

Sprednja konzola — elementi pred vami poleg volanskega obroča.



H118296—UN—22DEC16

Prikazovalnik na vogalnem stebričku — na sprednjem desnem vogalnem stebričku.



H118301—UN—22DEC16

*CommandARM™*

Konzola in prikazovalnik CommandARM™ — stikala za upravljanje stroja na desni strani sedeža.



H118300—UN—22DEC16

*Večnamenska ročica*

Večnamenska ročica — elementi na večnamenski ročici na enoti CommandARM™.



H118299—UN—22DEC16

*Navigacijska vrstica*

*CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Navigacijska vrstica — elementi na navigacijski vrstici pod monitorjem.



H118302—UN—22DEC16

*Elementi na desni strani kabine*

Elementi na desni strani kabine — priključki in vhodi za vnos informacij ter napajanje pomožnih naprav na desnem blatniku poleg okna.



H118303—UN—22DEC16

*Elementi na levi strani kabine*

Elementi na levi strani kabine — elementi na levi strani sprednje konzole.



H118297—UN—22DEC16

*Krmilni elementi nad glavo*

Upravljalni elementi nad glavo — elementi v stropni oblogi nad vami.



H118295—UN—22DEC16

*Elementi za upravljanje sedeža*

Elementi za upravljanje sedeža — omogočajo nastavitev sedeža za povečanje vašega udobja.

PR79369,00003E4-82-08MAR21

## Sprednja konzola

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

Stikalo na ključ

Nastavitev volana

Upravljanje luči

Upravljanje smernikov, hupe in kratkih/dolgih luči

Upravljanje brisalcev/naprave za pranje vetrobranskega stekla

Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme)



H121072—UN—18MAY17

*Naslon za stopalo*

**Naslon za stopalo** — postavite stopalo na naslon za stopalo, da zmanjšate utrujenost in izboljšate udobje.

PR79369,00003E5-82-08MAR21

## Prikazovalnik na vogalnem stebričku

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*



H117815—UN—28MAR16

*Indikator levega smernika*

**Indikator levega smernika** — leva smerna utripalka je vklopljena. Istočasno delovanje desnih/levih smernih utripalk pomeni, da so vklopljene opozorilne luči.




H117819—UN—28MAR16

*Nujna zaustavitev stroja*

**Nujna zaustavitev stroja (rdeča lučka)** — ko zasveti, morate stroj takoj zaustaviti in odpraviti težavo. Na zaslonu na naslonjalu za roko se prikazuje diagnostična koda napake, dokler ni težava odpravljena.



H117817—UN—28MAR16

*Opozorilo za voznika*

**Opozorilo za voznika (rumena lučka)** — zasveti in utripa, ko na stroju pride do težave. Stroj je treba čim prej zaustaviti. Na zaslonu na naslonjalu za roko se prikazuje diagnostična koda napake.



H117818—UN—28MAR16

*Informativno opozorilo*

**Informativno opozorilo (modra lučka)** — zasveti in utripa, ko je aktivna diagnostična koda napake. Opozarja voznika, naj bo pozoren na stanje. Ko voznik potrdi, da je seznanjen z opozorilom, zaslonsko sporočilo izgine.



H117816—UN—28MAR16

*Indikator desnega smernika*

**Indikator desnega smernika** — desna smerna utripalka je vklopljena. Istočasno delovanje desnih/levih smernih utripalk pomeni, da so vklopljene opozorilne luči.



H117820—UN—28MAR16

*Indikator luči prikolice*

**Indikator luči prikolice** — zasveti, ko je priključena kabelska napeljava prikolice in so vklopljene smerne utripalke ter zavore.



H117807—UN—28MAR16

*Indikator dolgih luči*

**Indikator dolgih luči** — zasveti ob vklopu dolgih luči.



H113811—UN—04JAN17

*Indikator čiščenja izpušnega filtra*

Indikator čiščenja izpušnega filtra — zasveti, ko sistem izpušnega filtra aktivno izvaja čiščenje izpušnega filtra.




H117822—UN—22DEC16

*Indikator merilnika moči motorja*

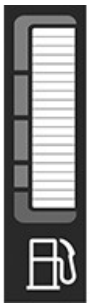
**Indikator merilnika moči motorja** — prikazuje odstotek moči, ki ga motor uporablja v danem trenutku.



H117823—UN—22DEC16

*Indikator temperature motorja*

**Indikator temperature motorja** — prikazuje temperaturo motorja. Zeleno območje označuje normalno delovno temperaturo, rdeče območje pa označuje pregrevanje.



H117824—UN—22DEC16

*Indikator merilnika goriva*

Indikator ravni goriva — prikazuje preostalo količino goriva v rezervoarju.



H118085—UN—22DEC16

*Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)*

Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) prikazuje preostalo količino tekočine v rezervoarju.




H117826—UN—22DEC16

*Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika*

**Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika, stroji s 3-stopenjskim menjalnikom s prestavljanjem na gumb (PBST)** — osvetljena številka 1, 2 ali 3 prikazuje trenutno izbrano prestavo.




H118558—UN—22DEC16

*Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika*

**Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika, stroji z 2-stopenjskim menjalnikom ProDrive™** — osvetljena številka 1 ali 2 prikazuje trenutno izbrano prestavo.




H117827—UN—28MAR16

*Indikator parkirne zavore*

**Indikator parkirne zavore** — zasveti ob aktiviranju parkirne zavore.




H117828—UN—28MAR16

*Indikator nevtralne prestave*

**Indikator nevtralne prestave** — zasveti, ko izberete nevtralno prestavo.




H126457—UN—10JUN19

*Indikator vrtilne hitrosti motorja*

**Indikator vrtilne hitrosti motorja** — prikazuje vrtilno hitrost motorja v vrt./min.




H126458—UN—10JUN19

*Indikator hitrosti vožnje stroja*

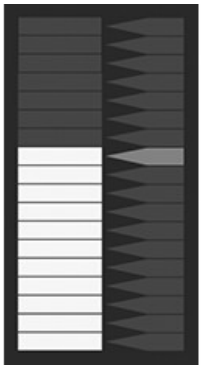
**Indikator hitrosti vožnje stroja** prikazuje hitrost vožnje stroja (v km/h ali mph).




H116357—UN—22DEC16

*Numerični prikazovalnik višine glave*

**Numerični prikazovalnik višine glave** — ko je glava na tleh, zasveti indikator senzorja za zaznavanja višine (psi ali bar, odvisno od izbrane merske enote). Ko je glava dvignjena od tal, se številka, ki označuje vrednost senzorja za zaznavanje višine spreminja v skladu s povratnimi informacijami iz senzorja, indikatorja (psi ali bar) pa sta ugasnjena.



H116356—UN—20DEC16

*Prikazovalnik višine glave*

**Prikazovalnik višine glave** — zelena puščica ponazarja nastavljeno vrednost, bele črtice pa ponazarjajo trenutni položaj.



H116354—UN—19DEC16

*Številka vklopnega gumba glave*

**Številka vklopnega gumba glave** — označuje trenutno izbrani gumb za vklop.



H116362—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč*

**Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče** — zasveti ob vklopu funkcije za ponovno vzpostavitev položaja krovne plošče.



H116360—UN—19DEC16

*Samodejna hitrost motovila*

**Samodejna hitrost motovila** — zasveti, ko je omogočena samodejna hitrost motovila.



H116361—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev delovanja motovila*

**Ponovna vzpostavitev delovanja motovila** — zasveti ob vklopu funkcije za ponovno vzpostavitev delovanja motovila.



H116353—UN—19DEC16

*Ponovna vzpostavitev višine glave*

**Ponovna vzpostavitev višine žetvene naprave** — zasveti ob vklopu funkcije za ponovno vzpostavitev višine žetvene naprave.



H116358—UN—19DEC16

*Zaznavanje višine žetvene naprave*

**Zaznavanje višine žetvene naprave** — zasveti ob vklopu funkcije za zaznavanje višine žetvene naprave.



H117843—UN—22JUN17

*Aktiven plavajoči položaj glave*

**Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave** — zasveti ob vklopu aktivnega plavajočega položaja žetvene naprave.



H116359—UN—19DEC16

*Prikazovalnik prečnega nagiba*

**Prikazovalnik prečnega nagiba** — prikazuje položaj okvirja dovajalne enote.

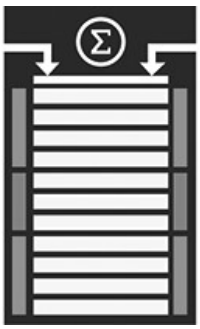


H117835—UN—22DEC16

*Indikator izgube segmenta*

**Prikaz izgube segmenta** — prikazuje vrednost izgube zrnja na segmentu.

*OPOMBA: Indikator izgube segmenta je del sistema VisionTrak™.*

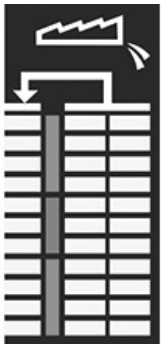


H117836—UN—22DEC16

*Indikator skupne izgube*

**Indikator skupne izgube** — prikazuje skupno vrednost izgube zrnja na čistilnem sklopu in ločevalniku.

*OPOMBA: Indikator skupne izgube je del sistema VisionTrak™.*

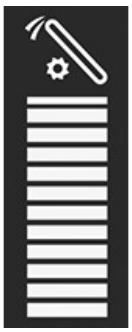


H117837—UN—22DEC16

*Indikator izgube ločevalnika*

**Prikaz izgube ločevalnika** — prikazuje vrednost izgube zrnja na ločevalniku.

*OPOMBA: Indikator izgube ločevalnika je del sistema VisionTrak™.*



H117838—UN—22DEC16

*Indikator količine neomlačenega klasja*

**Indikator količine neomlačenega klasja** — prikazuje količino vrnjenega neomlačenega klasja.

*OPOMBA: Indikator količine neomlačenega klasja je del sistema VisionTrak™.*

PR79369,00003E6-82-08MAR21

## Konzola in prikazovalnik CommandARM™

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*

Upravljalni elementi za žetev — elementi za upravljanje čistilnega ventilatorja, konkavnega razmika, hitrosti ločevalnika in drugih funkcij za žetev.

Ogrevanje, ventilacija in klimatizacija (HVAC) — izberite to možnost za upravljanje temperature, hitrosti ventilatorja in načina pretoka zraka v kabini ter spremljanje zunanje temperature.

Motor in kardanska gred — elementi za upravljanje hitrosti motorja, parkirne zavore in kardanske gredi.

Luči — izberite to možnost za dostop do prednastavljenih nastavitev luči, ki jih lahko konfigurirate.

Konzola in prikazovalnik — izberite to možnost za nastavitve konzole in prikazovalnika.

Radijski aparat — izberite to možnost za dostop do prednastavljenih nastavitev radijskega aparata, ki jih lahko konfigurirate.

*CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company*

PR79369,00003E7-82-08MAR21

## Večnamenska ročica

*OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.*



H126543—UN—20JUN19

*Premik*

**Prestavljanje** — večfunkcijsko ročico lahko potisnete naprej, da stroj premaknete naprej, povlečete nazaj, da stroj premaknete vzvratno, in ga namestite v srednji položaj, da stroj prestavite v nevtralno stanje.



H117033—UN—15APR16

*Stikalo za hitro zaustavitev*

Stikalo za hitro zaustavitev — omogoča hkratni izklop različnih sistemov v primeru sile. Ko je ločevalnik aktiviran, ta gumb povzroči tudi hitro, nadzorovano zaustavitev stroja.



H117003—UN—22DEC16

*Stikalo praznilnega polža*

Stikalo za obračanje praznilnega polža — omogoča ročno ali samodejno obračanje praznilnega polža navznoter ali navzven.



H123658—UN—02MAR18

*Stikalo pogona praznilnega polža*

Stikalo pogona praznilnega polža — omogoča vklop ali izklop praznilnega polža in indikatorske lučke.



H117006—UN—28MAR16

*Programirljiv gumb*

**Programirljivi gumbi** — odvisno od dodatne opreme stroja in vrste glave lahko gumbe programirate za različne funkcije. (Za več informacij glejte Nastavitev upravljalnih elementov v Pomoči na zaslonu.)




H117005—UN—15APR16

*Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™*

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ — omogoča aktiviranje sistema AutoTrac™.

AutoTrac™



H116348—UN—19DEC16

*Stikalo za dviganje/spuščanje glave*

Stikalo za dviganje/spuščanje glave in nagibanje dovajalne enote — omogoča dviganje ali spuščanje glave ter nagibanje dovajalne enote.



H116349—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj*

Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company*

(če je del opreme) — omogoča upravljanje položaja motovila.



H116349—UN—19DEC16

*Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze*

Stikalo za upravljanje hitrosti zadnje gredi dovajalne enote in nastavljivih krovnih plošč obiralnika koruze (če je del opreme) — omogoča upravljanje hitrosti zadnje gredi dovajalne enote ali nastavljivih krovnih plošč obiralnika koruze.




H116346—UN—19DEC16

*Gumbi za vklop glave*

Gumbi za vklop glave — omogočajo aktiviranje različnih sistemov za samodejno upravljanje glave s pritiskom na enega od treh gumbov.

PR79369,00003E8-82-08MAR21

## Navigacijska vrstica



H117902—UN—29MAR16

*Gumb*

**Gumb za nastavitev** — obrnite gumb za nastavitev za povečanje ali zmanjšanje vrednosti izbranega vnosnega polja. Gumb na sredini nastavitvenega koleščka se imenuje gumb za zapiranje. S pritiskom tega gumba lahko zaprete strani na zaslonu CommandCenter™.

*CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H117903—UN—29MAR16

*Pomik po domači strani*

**Pomik po domači strani** — pritisnite za pomikanje po nastavljenih izvajalnih straneh.



H117904—UN—22JAN20

*Glava*

**Žetvena naprava** — pritisnite, da odprete aplikacijo za žetveno napravo.



H117905—UN—29MAR16

*Nastavitve za žetev*

**Nastavitve za žetev**— pritisnite, da odprete aplikacijo z nastavitvami za žetev.



H117906—UN—29MAR16

**Motor** — pritisnite, da odprete aplikacijo za motor.



H117907—UN—29MAR16

*Delo z zrnjem*

**Ravnanje z zrnjem** — pritisnite, da odprete aplikacijo za ravnanje zrnjem.



H117908—UN—29MAR16

*Upravljanje ostankov*

**Upravljanje z ostanki** — pritisnite, da odprete aplikacijo za upravljanje z ostanki.



H117909—UN—29MAR16

*Zlaganje*

**Zlaganje** — pritisnite, da odprete aplikacijo za zlaganje.



H117910—UN—29MAR16

*Delovni monitor*

**Delovni monitor** — pritisnite, da odprete aplikacijo za delovni monitor.



H117911—UN—29MAR16

*Nastavitev upravljalnih elementov*

**Nastavitev upravljalnih elementov** — pritisnite, da odprete aplikacijo za nastavitev upravljalnih elementov.



H117912—UN—29MAR16

*Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)*

**HVAC** — pritisnite, da odprete aplikacijo sistema za ogrevanje, ventilacijo in klimatizacijo.



H117913—UN—29MAR16

*Luči*

**Luči** — pritisnite, da odprete aplikacijo za luči.



H117914—UN—29MAR16

*Zvok*

**Zvok** — pritisnite, da odprete aplikacijo za zvok.



H117915—UN—29MAR16

*Telefon*

**Telefon** — pritisnite, da odprete aplikacijo za telefon.



H117916—UN—29MAR16

*Video*

**Video** — pritisnite, da odprete aplikacijo za video.

PR79369,00003E9-82-08MAR21

## Elementi na desni strani kabine



N128645—UN—15FEB17

*Pomožna vtičnica*

**Pomožna vtičnica** — uporablja se za priključitev dodatne opreme (12 V).



N122943—UN—02MAY16

*USB izhod*

**USB izhod** — uporablja se za izvoz podatkov na USB-ključek, nalaganje podatkov v prikazovalnik in programiranje prikazovalnika.




N122944—UN—05MAY16

*Vhod za zunanje naprave (AUX)*

**Vhod za zunanje naprave (AUX)** — uporablja se za predvajanje glasbe z zunanjega vira, ko izberete ta način na radijskem aparatu.



N122945—UN—05MAY16

*Vhod USB*

**USB vhod** — uporablja se za predvajanje z USB naprave, ko izberete ta način na radijskem aparatu.




H121337—UN—18MAY17

*Priključek za Ethernet 2630*

**Priključek za Ethernet 2630** — uporablja se za priklop prikazovalnika 2630 kot dodatni monitor.




H121338—UN—18MAY17

*Priključek za dodatni zaslon 4600*

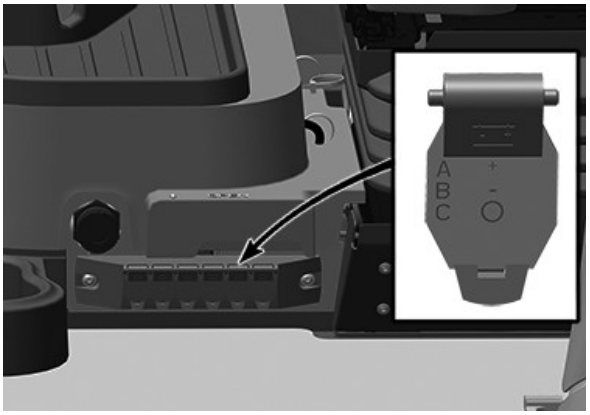
**Priključek za dodatni motor 4600** — uporablja se za priklop dodatnega zaslona 4600 kot dodatni prikazovalnik.



H121339—UN—18MAY17

*Dodatni priključek prikazovalnika*

**Dodatni priključek prikazovalnika** — uporablja se za priklop dodatne opreme.




H118079—UN—19JAN17

*Letev z dodatnimi električnimi vtičnicami*

**Letev z dodatnimi električnimi vtičnicami** — je opremljena s šestimi dodatnimi električnimi vtičnicami na spodnji zadnji strani desnega okna. Te vtičnice omogočajo preklopno (s stikalom za vžig) ali stalno napajanje.

*OPOMBA: Maksimalen skupni tok za preklopno napajanje je 20 A, za stalno napajanje pa 30 A.*

- Ploščati kontakt (A) je namenjen za stalno neposredno pozitivno napajanje.
- Ploščati kontakt (B) je namenjen za ozemljitev.
- Ploščati kontakt (D) je namenjen za pomožno napajanje (stikalo za vžig v položaju za vklop).

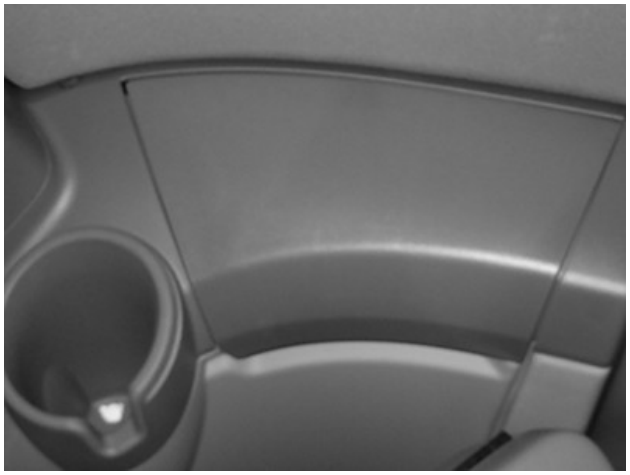


H121414—UN—18MAY17

*Izhod v sili*

**Izhod v sili** — omogoča zapustitev kombajna v primeru sile.

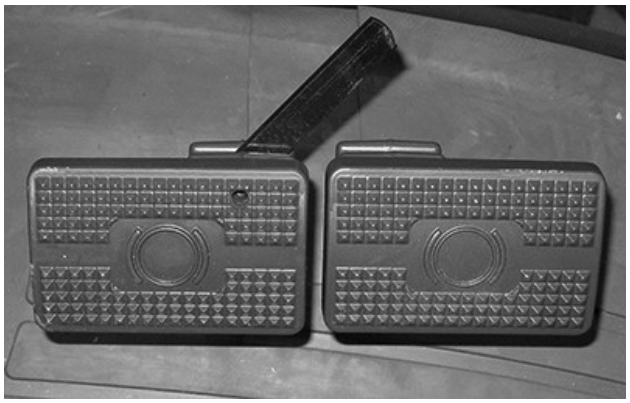
- Povlecite navzdol, da odstranite naprave za izhod v sili.
- Če se vrata ne odprejo, s kladivom razbijte okensko steklo in zapustite kabino.
- Če se varnostni pas ne odpne, ga prerežite z nožem v ročaju.



H118069—UN—15APR16

*Prostor za shranjevanje priročnika*

**Prostor za shranjevanje priročnika** — predal na zadnji steni kabine, ki je namenjen shranjevanju uporabniškega priročnika.

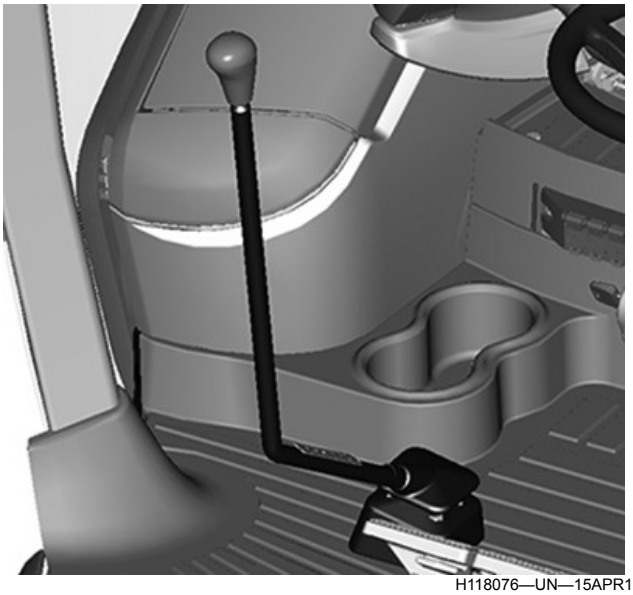


H118068—UN—15APR16

*Zavorna pedala*

**Zavorna pedala** — omogočajo zaustavitev stroja.

Za uporabo na polju pustite zavorna pedala zaklenjena, med prevozom pa ju zaklenite skupaj.



H118076—UN—15APR16

*Prestavna ročica*

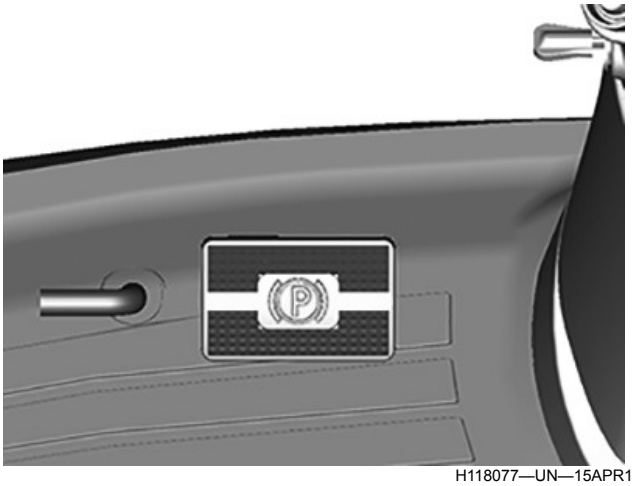
**Prestavna ročica (če je del opreme)** — omogoča ročno menjavo prestav.

**POMEMBNO: Pred menjavo prestav, ustavite stroj in premaknite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj.**

Pri menjavi prestav s prestavno ročico je vzorec prestavljanja ravna linija, ki se ustavi pri 1., 2. in 3. prestavi. Manjši upor boste začutili za nevtralno prestavo med 1. in 2. prestavo.

PR79369,00003EA-82-08MAR21

## Elementi na levi strani kabine



H118077—UN—15APR16

*Ročna parkirna zavora*

**Ročna parkirna zavora (če je del opreme)** — omogoča ročno aktiviranje parkirne zavore.

**POMEMBNO: Vozilo je opremljeno s pedali za ročni vklop in izklop parkirne zavore. Prepričajte se, da ste vklopili parkirno zavoro, ko je motor vklopljen in stroj parkiran, oziroma preden zapustite stroj z izključenim motorjem.**

Pritisnite desni pedal za vklop parkirne zavore in levi pedal za izklop parkirne zavore.



H118074—UN—15APR16

*Hladilnik*

**Hladilnik (glede če je del opreme)** — ponuja prostor za shranjevanje hrane ali pijače na hladnem ves dan.

*OPOMBA: Hladilnik deluje le, ko je stikalo za vžig v položaju za delovanje (Run) in ko je priključen v dodatno vtičnico – le tako da bosta hrana ali pijača hladni.*

Dvignite sedalo, da odprete zgornji pokrov hladilnika. Sprednji pokrov hladilnika lahko odprete tudi brez dviganja sedala.

Zavrtite vrtljivi gumb v desno za znižanje temperature ali v levo za zvišanje temperature.

PR79369,00003EB-82-08MAR21

## Upravljalni elementi nad glavo



H118064—UN—22DEC16

*Mikrofon*

**Mikrofon (dodatna oprema)** — omogoča prostoročno komunikacijo prek mobilnega telefona s povezavo Bluetooth®. (Povezava Bluetooth® mora biti vzpostavljena.)

*OPOMBA: Stikalo za vžig mora biti v položaju za delovanje (Run).*



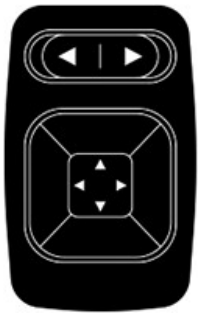
H118065—UN—22DEC16

*Gumb za ogrevanje ogledal*

**Gumb za ogrevanje ogledal** — služi za vklop grelcev ogledal, ki odstranjujejo led in roso.

- Pritisnite zgornji del stikala za vklop ogrevanja ogledal.
- Pritisnite spodnji del stikala za izklop ogrevanja ogledal.

*OPOMBA: Stikalo za vžig mora biti v položaju za delovanje (Run).*



H118066—UN—15APR16

*Gumbi za upravljanje ogledal*

**Gumbi za upravljanje ogledal** — omogočajo izbiro in upravljanje levega ali desnega ogledala na kabini.

- Izberite ogledalo, ki ga želite nastaviti, s pritiskom zgornjega gumba.
- Izbrano ogledalo lahko premikate gor/dol ali levo/desno z uporabo spodnjega gumba. Gumb pritiskajte v smeri, v katero želite premakniti ogledalo.

*OPOMBA: Stikalo za vžig mora biti v položaju za delovanje (Run).*

PR79369,00003EC-82-08MAR21

## Elementi za upravljanje sedeža

Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža)

Voznikov sedež ComfortCommand™ (premium sedež z oblazinjenjem iz blaga)

Voznikov sedež ComfortCommand™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem)

Varnostni pasovi

Inštruktorjev sedež

*ComfortCommand je blagovna znamka družbe Deere & Company*

PR79369,00003ED-82-08MAR21

## Stikalo na ključ

**OPOZORILO: Pred vžigom motorja s hupo posvarite ljudi v okolici, da se umaknejo od stroja.**

**Vedno vžigajte motor izključno SAMO z voznikovega sedeža, da preprečite morebitne poškodbe ali smrt. Motorja NE zaganjajte z ustvarjanjem kratkega stika na priključkih zaganjalnika. Če zaobidete normalni tokokrog, se bo stroj zagnal v prestavi.**

*Bluetooth je blagovna znamka družbe Bluetooth SIG*



H118582—UN—22DEC16

*Stikalo na ključ*

Stikalo za vžig stroja je na desni strani volanskega droga in ima štiri položaje:



H117799—UN—15APR16

*Dodatna oprema*

**Dodatna oprema** — omogoča delovanje dodatne opreme, npr. radijskega aparata ali brisalca vetrobranskega stekla, tudi pri ugasnjenem motorju.




H117800—UN—28MAR16

*Zaustavitev*

**Zaustavitev (Stop)** — izklop motorja in vseh funkcij dodatne opreme.



H117801—UN—28MAR16

*Delovanje*

**Delovanje (Run)** — omogoča delovanje vse dodatne opreme in motorja po zagonu.



H117802—UN—28MAR16

*Zagon*

**Zagon (Start)** — začasni položaj stikala za zagon motorja. Po zagonu motorja in sprostitvi stikala, se to vrne v položaj za delovanje.

PR79369,00003EE-82-08MAR21

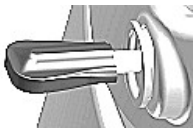
## Nastavitev volana



H117796—UN—28MAR16

*Teleskop*

**Teleskop** — gumb obrnite v levo, da sprostite zaklep. Iztegnite ali zložite volan v želeni položaj. Zavrtite gumb v desno, da blokirate položaj.



H117797—UN—28MAR16

*Nagib*

**Nagib** — povlecite ročico navzgor in pomaknite volanski drog v želeni položaj. Spustite ročico, da blokirate položaj.



H117798—UN—28MAR16

*Spomin*

**Spomin** — pritisnite stopalko na tleh kabine, da omogočite premik volanskega droga navzgor in vstran za lažje vstopanje ali izstopanje. Pritisnite stopalko navzdol in povlecite volanski drog navzdol, da ga postavite v prejšnji položaj.

PR79369,00003EF-82-08MAR21

## Upravljanje luči

**OPOZORILO: Trk z drugim vozilom lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt voznika ali drugih oseb. Vedno upoštevajte vse prometne predpise in pravila vožnje po javni cesti. Zasenčite dolge sprednje luči na kratke luči, ko se približujejo nasproti vozeča vozila. Med vožnjo stroja po javnih cestah izklopite delovne luči, da ne boste motili drugih udeležencev v prometu.**



H117803—UN—28MAR16

*Stikalo*

**Stikalo** — za izbiro načina delovanja luči.



H117809—UN—28MAR16

*Izklop*

**Izklop** — izberite za izklop vseh zunanjih luči.

*OPOMBA: Če je stikalo za opozorilne luči vklopljeno, bodo opozorilne luči ostale vklopljene.*



H119796—UN—07JUN18

*Parkirne luči*

**Parkirne luči** — izberite za vklop varnostnih luči.



H117808—UN—28MAR16

*Cestne luči*

**Cestne luči** — izberite za vklop cestnih in varnostnih luči.



N123280—UN—16MAY16

*Delovne luči*

**Delovne luči** — izberite za vklop delovnih luči glede na izbrano prednastavitev.

PR79369,00003F0-82-08MAR21

## Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči



H117803—UN—28MAR16

*Smerniki*

**Smerniki** — potisnite ročico navzgor za zavijanje v desno ali navzdol za zavijanje v levo. Po zavijanju vrnite ročico v sredinski položaj.



H117804—UN—28MAR16

*Zavijanje v desno*

**Zavijanje v desno** — potisnite ročico navzgor za zavijanje v desno.



H117805—UN—28MAR16

*Zavijanje v levo*

**Zavijanje v levo** — potisnite ročico navzdol za zavijanje v levo.



H117806—UN—28MAR16

*Hupa*

**Hupa** — potisnite konec ročice navznoter za vklop hupe.



H117048—UN—22DEC16

*Dolge luči*

**Dolge luči** — potisnite ročico naprej, da vklopite dolge luči. Povlecite ročico k sebi in jo sprostite za pobliskavanje z dolgimi lučmi.



H117808—UN—28MAR16

*Kratke luči*

**Kratke luči** — povlecite ročico v sredinski položaj za vklop kratkih luči.




H117886—UN—29MAR16

*Prednastavitev delovnih luči 1*

**Prednastavitev delovnih luči 1—** pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 1.




H117887—UN—29MAR16

*Prednastavitev delovnih luči 2*

**Prednastavitev delovnih luči 2** — pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 2.

PR79369,00003F1-82-08MAR21

## Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla

*OPOMBA: Napolnite posodo naprave za pranje vetrobranskega stekla z raztopino proti zmrzovanju, da preprečite poškodbe sistema za pranje vetrobranskega stekla pri nizkih zunanjih temperaturah.*



H117803—UN—28MAR16

*Stikalo*

**Stikalo** — obrnite stikalo za upravljanje brisalca z želeno hitrostjo.



H117809—UN—28MAR16

*Izklop*

**Izklop** — izberite za izklop brisalca.



H117810—UN—28MAR16

*Intervalno*

**Intervalno brisanje** — izberite za vklop delovanja brisalca v intervalih.



H117811—UN—28MAR16

*Naprava za pranje vetrobranskega stekla*

**Naprava za pranje vetrobranskega stekla** — pritisnite za upravljanje naprave za pranje vetrobranskega stekla.



H117812—UN—28MAR16

*Vklop brisalca*

**Vklop brisalca** — izberite za upravljanje brisalca vetrobranskega stekla.

PR79369,00003F2-82-08MAR21

## Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme)



H121070—UN—18MAY17

*Vbrizgavanje etra*

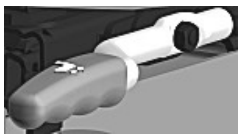
**Vbrizgavanje etra** — pritisnite za pomoč pri zaganjanju motorja v mrzlem vremenu. Sprostite gumb po uspešnem zagonu motorja.

**⚠ OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali škodo na motorju. Tekočino vnašajte le takrat, ko je motor v teku.**

**POMEMBNO: Za zagotavljanje primernega mazanja, pustite motor teči pri nizki hitrosti brez obremenitve za 1 do 2 minuti. Ta čas podaljšajte na 2 do 4 minute, ko je temperatura pod ledišče.**

PR79369,00003F3-82-08MAR21

## Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža)



H117034—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj*

**Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj** — ročico dvignite navzgor in prestavite sedež naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117035—UN—28MAR16

*Nadzor navpičnega blaženja udarcev*

**Nadzor navpičnega blaženja udarcev** — omeji količino premikov navzgor, ki jih povzroča vzmetenje sedeža. Potisnite ročico naprej za bolj mehko vožnjo, oziroma nazaj za bolj trden občutek. Med tema dvema položajema je položaj za srednje trdno vožnjo.



H117861—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev teže/višine*

**Ročica za nastavitev teže/višine** — pomaknite ročico navzgor za dviganje, oziroma navzdol za spuščanje sedeža. Nastavite sedež, dokler ni vidna zelena oznaka na indikatorju teže/višine.



H117037—UN—28MAR16

*Indikator teže/višine*

**Indikator teže/višine** — uporabite ročico za nastavitev teže/višine, da nastavite sedež, dokler ni na indikatorju vidna zelena oznaka.



H117036—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj*

**Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj** — povlecite ročico navzgor, da blokirate premikanje naprej ali nazaj. Potisnite ročico navzdol, da se premikanje sprosti.



H117042—UN—28MAR16

*Nastavitev višine naslonjala za roko*

**Nastavitev višine naslonjala za roko** — odstranite okrogli pokrovček in odvijte matico, da lahko nastavite levo naslonjalo za roko v želeni položaj.



H117041—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet*

**Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet** služi za nastavitev kota naslonjala za hrbet. Povlecite ročaj in nastavite naslonjalo za hrbet v želen položaj ter spustite ročico.



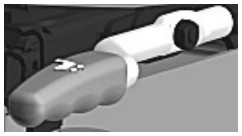
H121071—UN—18MAY17

*Ročica za sukanje sedeža*

**Ročica za sukanje sedeža** — dvignite ročico, da omogočite sukanje sedeža. Ročico potisnite navzdol, da sedež blokirate v trenutnem položaju.

PR79369,00003F4-82-08MAR21

## Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga)



H117034—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj*

**Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj** — ročico dvignite navzgor in prestavite sedež naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117035—UN—28MAR16

*Nadzor navpičnega blaženja udarcev*

**Nadzor navpičnega blaženja udarcev** — omeji količino premikov navzgor, ki jih povzroča vzmetenje sedeža. Potisnite ročico naprej za bolj mehko vožnjo, oziroma nazaj za bolj trden občutek. Med tema dvema položajema je položaj za srednje trdno vožnjo.



H117861—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev teže/višine*

**Ročica za nastavitev teže/višine** — pomaknite ročico navzgor za dviganje, oziroma navzdol za spuščanje sedeža. Nastavite sedež, dokler ni vidna zelena oznaka na indikatorju teže/višine.



H117037—UN—28MAR16

*Indikator teže/višine*

**Indikator teže/višine** — uporabite ročico za nastavitev teže/višine, da nastavite sedež, dokler ni na indikatorju vidna zelena oznaka.



H117039—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev globine sedala*

**Ročica za nastavitev globine sedala** — pritisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117038—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev kota sedala*

**Ročica za nastavitev kota sedala** — potisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117036—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj*

**Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj** — povlecite ročico navzgor, da blokirate premikanje naprej ali nazaj. Potisnite ročico navzdol, da se premikanje sprosti.



H117040—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev bočnega blaženja*

**Ročica za nastavitev bočnega blaženja** — potisnite ročico naprej, da sprostite premikanje sedeža z ene strani do druge. Povlecite ročico nazaj, da blokirate premikanje.



H117043—UN—28MAR16

*Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roko*

Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roke — služi za nastavitev naslonjala za roke navzgor ali navzdol. Zavrtite gumb v desno za spuščanje, oziroma v levo za dviganje.



H117042—UN—28MAR16

*Nastavitev višine naslonjala za roko*

**Nastavitev višine naslonjala za roko** — odstranite okrogli pokrovček in odvijte matico, da lahko nastavite levo naslonjalo za roko v želeni položaj.



H117041—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet*

**Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet** služi za nastavitev kota naslonjala za hrbet. Povlecite ročaj in nastavite naslonjalo za hrbet v želen položaj ter spustite ročico.



H121071—UN—18MAY17

*Ročica za sukanje sedeža*

**Ročica za sukanje sedeža** — dvignite ročico, da omogočite sukanje sedeža. Ročico potisnite navzdol, da sedež blokirate v trenutnem položaju.



H117044—UN—28MAR16

*Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem*

**Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem** — pritisnite zgornji del stikala za vklop ogrevanja sedeža. Pritisnite spodnji del stikala za vklop prezračevanja sedeža. Ko je stikalo v srednjem položaju, sta ogrevanje in prezračevanje sedeža izklopljena.

**⚠ OPOZORILO: Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.**



H117045—UN—28MAR16

*Zgornja podpora ledvenega predela*

**Zgornja podpora ledvenega predela** — pritisnite zgornje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela. Pritisnite zgornje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela.



H117046—UN—28MAR16

*Spodnja podpora ledvenega predela*

**Spodnja podpora ledvenega predela** — pritisnite spodnje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela. Pritisnite spodnje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela.



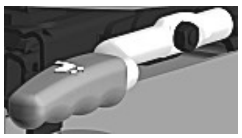
H117047—UN—28MAR16

*Krmilna konzola na naslonjalu za roko*

**Upravljalna konzola na naslonjalu za roko** — sprostite gumb in prestavite upravljalno konzolo na naslonjalu za roko gor/naprej ali dol/nazaj v reže na zunanji plošči. Privijte gumb.

PR79369,00003F5-82-08MAR21

## Voznikov sedež ComfortCommand™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem)



H117034—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj*

**Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj** — ročico dvignite navzgor in prestavite sedež naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117035—UN—28MAR16

*Nadzor navpičnega blaženja udarcev*

**Nadzor navpičnega blaženja udarcev** — omeji količino premikov navzgor, ki jih povzroča vzmetenje sedeža. Potisnite ročico naprej za bolj mehko vožnjo, oziroma nazaj za bolj trden občutek. Med tema dvema položajema je položaj za srednje trdno vožnjo.



H119780—UN—07JUN18

*Stikalo za nastavitev teže/višine*

**Stikalo za nastavitev teže/višine** — za dviganje sedeža pritisnite zgornji del stikala, za spuščanje

sedeža pa spodnji del stikala. Nastavite sedež, dokler ni vidna zelena oznaka na indikatorju teže/višine.



H117037—UN—28MAR16

*Indikator teže/višine*

**Indikator teže/višine** — uporabite ročico za nastavitev teže/višine, da nastavite sedež, dokler ni na indikatorju vidna zelena oznaka.



H117039—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev globine sedala*

**Ročica za nastavitev globine sedala** — pritisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117038—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev kota sedala*

**Ročica za nastavitev kota sedala** — potisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117036—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj*

**Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj** — povlecite ročico navzgor, da blokirate premikanje naprej ali nazaj. Potisnite ročico navzdol, da se premikanje sprosti.



H119781—UN—07JUN18

*Ročica za nastavitev bočnega blaženja*

**Ročica za nastavitev bočnega blaženja** — potisnite ročico naprej, da sprostite premikanje sedeža z ene strani do druge. Povlecite ročico nazaj, da blokirate premikanje.



H117043—UN—28MAR16

*Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roko*

**Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roke** — služi za nastavitev naslonjala za roke navzgor ali navzdol. Zavrtite gumb v desno za spuščanje, oziroma v levo za dviganje.



H117042—UN—28MAR16

*Nastavitev višine naslonjala za roko*

**Nastavitev višine naslonjala za roko** — odstranite okrogli pokrovček in odvijte matico, da lahko nastavite levo naslonjalo za roko v želeni položaj.



H117041—UN—28MAR16

*Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet*

**Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet** služi za nastavitev kota naslonjala za hrbet. Povlecite ročaj in nastavite naslonjalo za hrbet v želen položaj ter spustite ročico.



H121071—UN—18MAY17

*Ročica za sukanje sedeža*

**Ročica za sukanje sedeža** — dvignite ročico, da omogočite sukanje sedeža. Ročico potisnite navzdol, da sedež blokirate v trenutnem položaju.



H119782—UN—07JUN18

*Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem*

**Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem** — pritisnite zgornji del stikala za vklop ogrevanja sedeža. Pritisnite spodnji del stikala za vklop prezračevanja sedeža. Ko je

stikalo v srednjem položaju, sta ogrevanje in prezračevanje sedeža izklopljena.

**OPOZORILO: Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.**



H117045—UN—28MAR16

*Zgornja podpora ledvenega predela*

**Zgornja podpora ledvenega predela** — pritisnite zgornje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela. Pritisnite zgornje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela.



H117046—UN—28MAR16

*Spodnja podpora ledvenega predela*

**Spodnja podpora ledvenega predela** — pritisnite spodnje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela. Pritisnite spodnje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela.



H117047—UN—28MAR16

*Krmilna konzola na naslonjalu za roko*

**Upravljalna konzola na naslonjalu za roko** — sprostite gumb in prestavite upravljalno konzolo na naslonjalu za roko gor/naprej ali dol/nazaj v reže na zunanji plošči. Privijte gumb.

PR79369,00003F6-82-08MAR21

## Varnostni pasovi



H118075—UN—15APR16

*Varnostni pas*

Varnostni pasovi so del standardne opreme pri voznikovem in inštruktorjevem sedežu. Varnostni pas ima sponko za hitro sprostitev in sistem za samodejno napenjanje pasu, ki omogoča neoviran vstop in izstop iz kabine.

**OPOZORILO: Vsaj enkrat letno preverite varnostni pas in pritrdilne elemente. Če sistem varnostnega pasu, vključno s pritrdilnimi elementi, zaponko, pasom ali navijalnikom, kaže kakršne koli znake poškodb, kot so npr. urezi, prekomerna ali neobičajna obraba, razbarvanje ali abrazija, je treba nemudoma zamenjati celoten sistem varnostnega pasu. Zaradi svoje varnosti, zamenjate sistem varnostnega pasu z novim, ki je odobren za vaš stroj. Za nadomestne dele se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.**

PR79369,00003F7-82-08MAR21

## Inštruktorjev sedež



H118073—UN—15APR16

*Sedež za inštruktorja*

Naslonjalo za hrbet in sedalo lahko dvignete ali spustite v želeni delovni položaj.

**OPOZORILO: Inštruktorjev sedež je namenjen le za usposabljanje voznikov ali za odkrivanje napak na stroju. Na stroju ali njegovi opremi ni dovoljeno prevažati nobenih drugih oseb. Uporaba varnostnih pasov je obvezna v vsakem trenutku.**

PR79369,00003F8-82-09MAR21

## Upravljalni elementi za žetev



H117027—UN—28MAR16

*Zaklep*

**Zaklep programirljivih bližnjic** — prepreči nenamerno preklapljanje stikala za bližnjice. Ob izbiri zasveti indikator.



H116352—UN—20DEC16

*Gumb za hitrost motovila/traku*

**Gumb za hitrost motovila/traku** — obrnite gumb v desno za povečanje hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika ter nastavljene vrednosti, ali v levo za zmanjšanje hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika ter nastavljene vrednosti.



H116347—UN—20DEC16

*Vrtljivi gumb za nadzor višine glave/nadzor tlaka sistema HydraFlex™*

**Gumb za upravljanje višine glave/tlaka sistema HydraFlex™** — služi za izbiro položaja glave glede na tla ter samodejno vračanje v ta položaj. Obrnite gumb v desno za dvig glave in nastavitvene točke (oz. povečanje pritiska, če je stroj opremljen s sistemom HydraFlex™).

Obrnite gumb v levo za spust glave in nastavitvene točke (oz. znižanje pritiska, če je stroj opremljen s sistemom HydraFlex™).



H117923—UN—22DEC16

*Naprava za vzvratni tek dovajalne enote*

Naprava za vzvratni tek dovajalne enote — preklopi okrov gonila dovajalne enote v vzvratni način.

*HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company*



H117924—UN—22DEC16

*Čiščenje tračnega pobiralnika*

Čiščenje tračnega pobiralnika — preloži ponovno aktiviranje pogonskega sistema jermena glave.



H117924—UN—22DEC16

*Vklop glave*

Vklop glave — vklopi ali izklopi funkcije glave.



H117925—UN—22DEC16

*Vklop ločevalnika*

Vklop ločevalnika — vklopi ali izklopi funkcije ločevalnika.



H117017—UN—28MAR16

*Gumb za preklop praznjenja*

**Preklop smeri praznjenja** — vam omogoča hitro nastavitev raztrosa ostankov v obratni smeri, da kompenzirate vpliv vetra pri obračanju na robu polja.

*OPOMBA: Funkcija Menjava smeri je na voljo le, ko nastavitev smeri ni v sredinskem položaju.*



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

**Nastavitveni gumb na naslonjalu za roko** — se uporablja za povečanje ali zmanjšanje nastavitev.

- Gumb zavrtite v smeri urinega kazalca, da povečate nastavitev.
- Gumb zavrtite v levo, da zmanjšate nastavitev.



H117012—UN—28MAR16

*Nastavitev konkavnega razmika*

Nastavitev konkavnega razmika — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želenega razmika.




H117013—UN—28MAR16

*Nastavitev hitrosti mlatenja*

Nastavitev hitrosti mlatenja — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želene hitrosti.




H117011—UN—29MAR16

*Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja*

Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želene hitrosti.



H117014—UN—28MAR16

*Nastavitev luščilnika*

Nastavitev luščilnika — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želenega odmika.



H117015—UN—28MAR16

*Nastavitev sita*

Nastavitev sita — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želenega odmika.




H118063—UN—15APR16

*Programirljivi gumbi*

**Programirljivi gumbi** — odvisno od dodatne opreme stroja in vrste glave lahko gumbe programirate za različne funkcije. (Za več informacij glejte Nastavitev upravljalnih elementov v Pomoči na zaslonu.)

PR79369,00003F9-82-08MAR21

## HVAC



N120890—UN—05MAY16

*Hitrost ventilatorja*

**Hitrost ventilatorja** — pritisnite za spreminjanje hitrosti ventilatorja v kabini.



H117877—UN—29MAR16

*Usmerjanje zračnega toka*

**Upravljanje zračnega toka** — pritisnite za izbiro želene smeri zračnega toka.



N121549—UN—12MAY16

*Uravnavanje temperature*

**Upravljanje temperature** — pritisnite za spreminjanje temperature v kabini.

PR79369,00003FA-82-09MAR21

## Radio



N123514—UN—22SEP16

*Iskanje*

Iskanje — pritisnite za iskanje radijskih postaj.



N124430—UN—22SEP16

*Nastavitev glasnosti*

**Nastavitev glasnosti** — pritisnite za prilagoditev glasnosti zvoka.



H117918—UN—29MAR16

**Utišanje** — pritisnite za utišanje mikrofona.

- Pritisnite za utišanje zvoka.
- Pritisnite za nadaljevanje predvajanje zvoka.

PR79369,00003FB-82-09MAR21

## Motor in talni pogon




H117023—UN—22DEC16

*Menjalnik s prestavljanjem na gumbe*

Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) — pritisnite želeni gumb (1, 2 ali 3) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.




H117917—UN—22DEC16

*ProDrive™*

Menjalnik ProDrive™ (če je del opreme) — pritisnite želeni gumb (1 ali 2) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H117019—UN—28MAR16

*Vrtilna hitrost motorja (počasna hitrost)*

**Vrtilna hitrost motorja (počasna hitrost)** — pritisnite za izbiro počasne hitrosti motorja. Ob izbiri zasveti indikator.




H117020—UN—28MAR16

*Vrtilna hitrost motorja (srednja hitrost)*

**Vrtilna hitrost motorja (srednja hitrost)** — pritisnite za izbiro srednje hitrosti motorja. Ob izbiri zasveti indikator.




H117021—UN—28MAR16

*Vrtilna hitrost motorja (hitra hitrost)*

**Vrtilna hitrost motorja (hitra hitrost)** — pritisnite za izbiro hitre hitrosti motorja. Ob izbiri zasveti indikator.

*OPOMBA: Če je stroj opremljen s funkcijo ProDrive™, se vrtilna hitrost motorja v načinu za prevoz po cesti prilagaja dinamično.*



H117022—UN—28MAR16

*Izklop med vožnjo po cesti*

Izklop med vožnjo po cesti — pritisnite pred začetkom vožnje stroja po cesti. Ob izbiri zasveti indikator.



H117024—UN—28MAR16

*Štirikolesni pogon z visoko hitrostjo*

Štirikolesni pogon z visoko hitrostjo (če je del opreme) — pritisnite za upravljanje hitrosti sistema štirikolesnega pogona.



H117025—UN—28MAR16

*Štirikolesni pogon z nizko hitrostjo*

Štirikolesni pogon z nizko hitrostjo (če je del opreme) — pritisnite za upravljanje hitrosti sistema štirikolesnega pogona.



H117026—UN—28MAR16

*Zapora diferenciala*

Zapora diferenciala (če je del opreme) — pritisnite za ročni vklop/izklop zapore diferenciala, da odpravite težave z oprijemom pri delu na polju.



H117028—UN—28MAR16

*Parkirna zavora*

Parkirna zavora — pritisnite za izbiro stanja parkirne zavore. V ročnem načinu (ikona je osvetljena) bo parkirna zavora ostala aktivirana in stroj se ne bo premaknil. V samodejnem načinu (ikona ni osvetljena) se bo parkirna zavora samodejno sprostila/aktivirala, ko boste premaknili večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj/iz nevtralnega položaja.

PR79369,00003FC-82-09MAR21

## Luči



H117886—UN—29MAR16

*Prednastavitev delovnih luči 1*

**Prednastavitev delovnih luči 1**— pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 1.



H117887—UN—29MAR16

*Prednastavitev delovnih luči 2*

Prednastavitev delovnih luči 2 — pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 2.



H117884—UN—29MAR16

**Rotacijske luči** — pritisnite za vklop rotacijskih luči; za izklop ponovno pritisnite. Kontrolna lučka sveti, ko je funkcija aktivna.



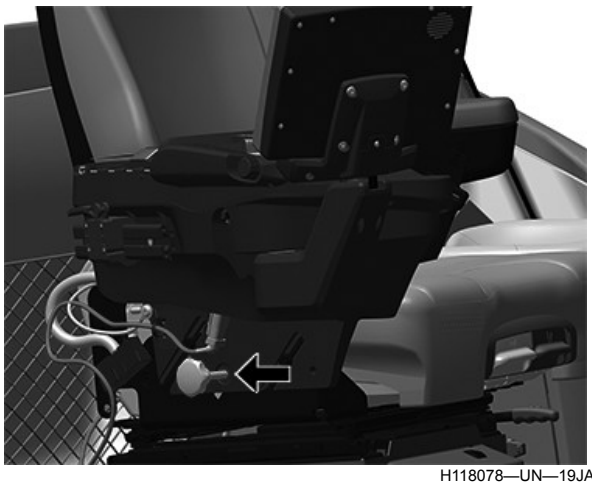
H117885—UN—29MAR16

*Opozorilna luč*

**Opozorilne luči** — pritisnite za vklop opozorilnih luči; za izklop ponovno pritisnite. Kontrolna lučka sveti, ko je funkcija aktivna.

PR79369,00003FD-82-09MAR21

## Konzola in prikazovalnik



H118078—UN—19JAN17

*Krmilna konzola na naslonjalu za roko*

**Upravljalna konzola na naslonjalu za roko** — sprostite gumb in prestavite upravljalno konzolo na naslonjalu za roko gor/naprej ali dol/nazaj v reže na zunanji plošči. Zategnite gumb za zaklep naslonjala za roko v položaj.



N128644—UN—15FEB17

*Polnjenje prek USB*

**USB za polnjenje** — omogoča polnjenje prenosnih naprav. Ti priključki so v prostoru za shranjevanje na konzoli. Niso povezani z radijskim aparatom ali zaslonom.



N128645—UN—15FEB17

*Pomožna vtičnica*

**Pomožna vtičnica** — se uporablja za napajanje naprav (12 V). Nameščena je v prostoru za shranjevanje na konzoli.



H117794—UN—19JAN17

*Roka*

**Roka** — zasukajte roko levo/desno v želeni delovni položaj.

*OPOMBA: Ta funkcija je na voljo samo pri strojih, ki niso opremljeni s konfiguracijo za sukanje sedeža.*



H117795—UN—15APR16

*Prikazovalnik*

**Zaslon** — zasukajte zaslon levo/desno v želeni delovni položaj.

PR79369,00003FE-82-09MAR21

## Naprava za vzvratni tek dovajalne enote



H127356—UN—26SEP19

*Naprava za vzvratni tek dovajalne enote*

Uporablja se za hidravlični preklop gonila dovajalne enote v vzvratni način za čiščenje priklopljene dovajalne enote ali glave.

*OPOMBA: Če motor deluje pri visokih vrtljajih, izklopite stikalo naprave za vzvratni tek dovajalne enote in preklopite motor v prosti tek z nizkimi vrtljaji.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H127348—UN—26SEP19

*Stikalo pritisnjeno*

1. Potisnite stikalo navzdol in ga pridržite.



H127352—UN—26SEP19

*Stikalo aktivno*

2. Povlecite stikalo nazaj, da ga zaklenete.



H127346—UN—26SEP19

*Izklop*

3. Ko je ohišje podajalnika počiščeno, potisnite stikalo naprej.

PR79369,00003FF-82-09MAR21

## Čiščenje tračnega pobiralnika



H127356—UN—26SEP19

*Čiščenje tračnega pobiralnika*

Ta funkcija preloži ponovno aktiviranje pogonskega sistema jermena glave, s čimer omogoča vračanje izvrženega materiala v dovajalno enoto po manjših delih.

*OPOMBA: Za začetek postopka čiščenja se morajo postopki vklopa, vzvratnega teka in ponovnega vklopa zvrstiti v 30 sekundah.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H127351—UN—26SEP19

*Glava je vklopljena*

1. Potisnite navzdol in naprej, da vklopite glavo.



H127352—UN—26SEP19

*Vklopljena naprava za vzvratni tek*

2. Povlecite nazaj, da vključite modulirano napravo za vzvratni tek dovajalne enote.



H127351—UN—26SEP19

*Glava je vklopljena*

3. Stikalo ponovno potisnite naprej, da vklopite glavo.

PR79369,0000400-82-09MAR21

## Vklop glave



H127356—UN—26SEP19

*Vklop glave*

Vklopi funkcije glave.

*OPOMBA: Če voznik po vklopu zapusti svoj sedež, se bo glava samodejno izklopila po petih sekundah.*

**Sistemske zahteve:**

- Stikalo za vklop mlatilnega dela mora biti vključeno.
- Stikalo za izklop načina za vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora za upravljanje glave sedeti na voznikovem sedežu.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H127348—UN—26SEP19

*Stikalo pritisnjeno*

1. Potisnite stikalo navzdol in ga pridržite.



H127351—UN—26SEP19

*Stikalo aktivno*

2. Potisnite naprej, da zaklenete stikalo.



H127346—UN—26SEP19

*Izklop*

3. Za izklop funkcij glave povlecite stikalo nazaj.

PR79369,0000401-82-09MAR21

## Vklop ločevalnika



H127357—UN—26SEP19

*Vklop ločevalnika*

Vklopi funkcije ločevalnika.

*OPOMBA: Ločevalnik se izključi, ko hitrost praznilnega bobna pade pod 300 vrt/min.*

*Če voznik po vklopu zapusti svoj sedež, se oglasi alarm, ki opozarja na vrtenje mlatilnega dela, zunanje luči pa z utripanjem opozorijo voznika, da je zapustil sedež medtem, ko se mlatilni del še vedno vrti. Luči in zvok alarma delujejo neprekinjeno, dokler se ločevalnik popolnoma ne zaustavi.*

**Sistemske zahteve:**

- Motor mora teči v prostem teku z nizkimi obrati.
- Stikalo za izklop načina za vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora za upravljanje ločevalnika sedeti na voznikovem sedežu.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H127347—UN—26SEP19

*Stikalo pritisnjeno*

1. Potisnite stikalo navzdol in ga pridržite.



H127350—UN—26SEP19

*Stikalo aktivno*

2. Potisnite naprej, da zaklenete stikalo.



H127346—UN—26SEP19

*Izklop*

3. Za izklop funkcij ločevalnika povlecite stikalo nazaj.

PR79369,0000402-82-09MAR21

## Nastavitev konkavnega razmika

Nastavitev konkavnega razmika omogoča povečanje ali zmanjšanje razdalje med mlatilnimi elementi in mlatilno košaro za različne poljščine ter pogoje.

*OPOMBA: Za nastavitev konkavnega razmika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte odmik mlatilne košare za:**

- Izboljšanje kakovosti slame; omogoča daljšo slamo in proizvaja manj lomljenja materiala.
- Izboljšanje kakovosti zrnja; zmanjšuje razcepljanje in poškodovanje zrnja.
- Zmanjšanje porabe energije; pri obdelavi zrnja, ki zahteva lažje mlatenje.
- Izboljšanje čistosti vzorca; zmanjšuje količino plev na čistilnem sklopu.

**Zmanjšajte odmik mlatilne košare za:**

- Zmanjšanje izgub neomlačenega zrnja na ločevalniku; neoluščeno zrnje ali zrnje na storžu za strojem.
- Izboljšanje vzorca žitnega bunkerja; zmanjšuje količino zrn z luščinami ali neodprtih strokov.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H117012—UN—28MAR16

*Nastavitev konkavnega razmika*

1. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeni konkavni razmik.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

*OPOMBA: Maksimalna vrednost morda ne bo dosegljiva, če so nameščeni elementi za gostejšo razporeditev mlatilne košare (dense pack).*

Najmanj: 0

Največ: 40

Povečanje: 1

PR79369,0000403-82-09MAR21

## Nastavitev hitrosti mlatenja

Funkcija Nastavitev hitrosti mlatenja vam omogoča spreminjanje hitrosti mlatilne košare za različne razmere poljščine.

*OPOMBA: Za nastavitev hitrosti mlatenja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte hitrost mlatenja za:**

- Izboljšanje ločevanja.
- Izboljšanje rokovanja z materialom.
- Zmanjšanje količine neomlačenega zrnja.
- Zmanjšanje tveganja blokade.
- Zmanjšanje izgub ločevalnika zaradi nezadostne centrifugalne sile.

**Zmanjšajte hitrost mlatenja za:**

- Izboljšanje kakovosti slame.
- Zmanjšanje obremenitve s plevami na čistilnem segmentu.
- Zmanjšanje polomljenih zrn.
- Zmanjšanje izgub ločevalnika zaradi visoke obremenitve s plevami.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Vklopite mlatilni del in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.




H117013—UN—28MAR16

*Hitrost mlatenja*

2. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

3. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeno hitrost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

   Rotor ima dve hitrostni območji, ki ju je mogoče nastaviti na menjalniku rotorja.
   - 1. območje: 210—550 vrt./min
   - 2. območje: 380—1000 vrt./min

*OPOMBA: Priporočamo, da v drugem območju rotorja ne uporabljate pri zelo nizkih hitrostih. Če je na primer ciljno število vrt./min 400, namesto drugega uporabite prvo območje.*

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

Najmanj: 200 vrt./min

Maksimum: 1000 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min

PR79369,0000404-82-09MAR21

## Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja

Funkcija Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja mogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja, da bi izboljšali čistost zrnja in zmanjšali izgubo zrnja.

Motor ventilatorja je opremljen s termično (toplotno) zaščito, ki izključi motor v naslednjih primerih:

- Stikalo je stalno v uporabi več kot 2 ali 3 minute.
- Sistem za nastavitev se je že zaustavil, medtem ko motor še vedno želi spremeniti hitrost.
- V vzvodovju je prekomerno zatikanje ali zaviranje.

Če sumite na katerega od zgornjih vzrokov, očistite in opravite nastavitve po potrebi.

*OPOMBA: Preden ponovno pritisnete stikalo, počakajte 10 do 15 minut, da se motor ohladi.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte hitrost ventilatorja za:**

- Izboljšanje kakovosti vzorca. Zmanjšanje količine plev ali lahkega materiala v žitnem bunkerju.
- Zmanjšanje izgub, če pladenj za poljščine ni dovolj zračen.

**Zmanjšajte hitrost ventilatorja za:**

- Zmanjšanje izgube čistilnega segmenta. Manjša, lažja zrna lahko odnaša iz čistilnega segmenta.
- Zmanjšanje velike količine prostega zrnja v sistemu za neomlačeno klasje.

*OPOMBA: Za nastavitev hitrosti ventilatorja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Postopek spreminjanja nastavitve:**

1. Vklopite mlatilni del in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.




H117011—UN—29MAR16

*Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja*

2. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

3. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeno hitrost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Minimalne in maksimalne vrednosti se lahko spremenijo, če je stroj opremljen s kompletom za upočasnitev čistilnega ventilatorja.*

Najmanj: 620 vrt./min

Maksimum: 1350 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min

PR79369,0000405-82-09MAR21

## Nastavitev luščilnika

Funkcija Nastavitev luščilnika vam omogoča

spreminjanje odprtine elementov luščilnika, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate izgubo na čistilnem sklopu pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

*OPOMBA: Za nastavitev odmika luščilnika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte odmik ločevalnega rešeta za:**

- Zmanjšanje izgube na čistilnem sklopu z omogočanjem hitrejšega padanja zrnja skozi rešeto, preden lahko pade s čistilnega sklopa.
- Omogoča, da zrnje hitreje pade skozi rešeto, preden je potisnjeno med neomlačeno klasje.

**Zmanjšajte odmik luščilnika za:**

- Izboljšanje kakovosti vzorca z zmanjšanjem količine večjih tujkov v bunkerju za žito.
- Zmanjšajte visoko količino neomlačenega klasja, če ne vsebuje prostega zrnja.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H117014—UN—28MAR16

*Nastavitev luščilnika*

1. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeni odmik.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

**Splošni nameni:**

Najmanj: 0

Največ: 22

Povečanje: 1

**Globoki zobje:**

Najmanj: 0

Največ: 30

Povečanje: 1

PR79369,0000406-82-09MAR21

## Nastavitev sita

Funkcija Nastavitev sita vam omogoča spreminjanje odprtine elementov sita, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate količino neomlačenega klasja pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

*OPOMBA: Za nastavitev odmika sita si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.*

**Spremenite v naslednjih primerih:**

**Povečajte odmik sita za:**

- Zmanjšanje količine neomlačenega klasja; omogoča, da več zrnja hitreje pade skozi čistilno sito, preden je potisnjeno nazaj v cirkulacijo neomlačenega klasja.
- Povečanje pretoka zraka čistilnega ventilatorja; večji odmik sita omogoča večji pretok zraka iz čistilnega ventilatorja skozi luščilnik.

**Zmanjšajte odmik sita za:**

- Povečanje količine neomlačenega klasja; pri obdelavi zrnja, ki zahteva močnejše mlatenje, potisne ves neomlačen material nazaj skozi mlatilni del.
- Izboljšanje kakovosti vzorca; zmanjša se količina tujkov v žitnem bunkerju.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H117015—UN—28MAR16

*Nastavitev sita*

1. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

*Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko*

2. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeni odmik sita.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.*

**Splošni nameni:**

Najmanj: 0

Največ: 20

Povečanje: 1

**Globoki zobje:**

Najmanj: 0

Največ: 25

Povečanje: 1

PR79369,0000407-82-09MAR21

## Iskanje



N123514—UN—22SEP16

*Iskanje*

Pritisnite za iskanje radijskih postaj.

- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite stikalo (kratek pritisk) za menjavo shranjene postaje.
- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite stikalo (dolg pritisk) za ISKANJE.
- Satelitski radio SiriusXM™: Pritisnite in zadržite stikalo za menjavo postaje.
- CD/MP3: Pritisnite stikalo za vrnitev na začetek trenutno predvajane skladbe, na predhodno skladbo ali na naslednjo skladbo.

PR79369,0000408-82-09MAR21

## Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme)




H117023—UN—22DEC16

*Menjalnik s prestavljanjem na gumbe*

Pritisnite želeni gumb (1, 2 ali 3) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.

*OPOMBA: Največja hitrost vožnje je omejena z velikostjo pnevmatik in lokalnimi državnimi zakoni.*

Preden izberete želeno prestavo, ustavite stroj in prestavite večnamensko ročico v nevtralni položaj.

**OPOZORILO: Menjalnik s prestavljanjem na gumb:Ko pritisne stikalo za hitro zaustavitev, medtem ko je vključen mlatilni del, morate ustaviti stroj s potegom večfunkcijske ročice nazaj.**

PR79369,0000409-82-09MAR21

## ProDrive™ (če je del opreme)




H117917—UN—22DEC16

*ProDrive™*

Pritisnite želeni gumb (1 ali 2) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.

*OPOMBA: Največja hitrost vožnje je omejena z velikostjo pnevmatik in lokalnimi državnimi zakoni. Hitrost lahko programirate od nič do največje dovoljene hitrosti vožnje.*

*Največja hitrost vzvratne vožnje je 10 km/h (6,2 mph) in je enaka pri vseh načinih.*

Stikali za 1. in 2. način menjalnika ProDrive™ lahko izbirate med premikanjem stroja.

**OPOZORILO: Stroji z menjalnikom ProDrive™: Če pritisnete stikalo za hitro zaustavitev z vključenim mlatilnim delom, se bo stroj počasi ustavil. Priporočamo, da ste vedno pripeti z varnostnim pasom, da preprečite hude telesne poškodbe.**

PR79369,000040A-82-10MAR21

## Izklop med vožnjo po cesti



H127518—UN—30SEP19

*Izklop med vožnjo po cesti*

V primeru vožnje stroja po cesti pritisnite gumb za izklop med vožnjo po cesti. Ob izbiri zasveti indikator.

S pritiskom na stikalo za izklop za prevoz po cesti se izključijo naslednje funkcije:

- Vklop ločevalnika
- Vklop žetvene naprave
- Dviganje/spuščanje hederja
- Ponovna vzpostavitev višine glave
- Zaznavanje višine žetvene naprave
- Prečni nagib
- Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj
- Praznilna cev
- Obračanje polža
- Zložljiv praznilni polž (če je del opreme)
- Pokrovi žitnega bunkerja (če so del opreme)
- Štirikolesni pogon (če je del opreme)

Po zaključku prevoza stroja po cesti, oziroma pred začetkom dela na polju, pritisnite stikalo za izklop med vožnjo po cesti za dve sekundi, da se kontrolna lučka izklopi in se želene funkcije stikal znova vklopijo.

Če je stroj opremljen z menjalnikom ProDrive™ in nadzorom vrtilne hitrosti motorja, se vrtilna hitrost motorja dinamično upravlja, ko je aktivirano izklopno stikalo za prevoz po cesti. To poveča učinkovitost porabe goriva med transportom stroja.

PR79369,000040B-82-09MAR21

## Štirikolesni pogon (če je del opreme)

Upravlja vklop/izklop in hitrost sistema štirikolesnega pogona.

**POMEMBNO: Ne vklapljajte ali izklapljajte štirikolesnega pogona med vožnjo z največjo hitrostjo. Znižajte hitrost ali ustavite stroj.**

Izklopite štirikolesni pogon, preden se spustite po strmem pobočju.

Med premikanjem stroja lahko prosto preklapljate med nastavitvama za nizko (želva) in visoko (zajec) hitrost.

**Postopek spreminjanja nastavitve:**



H117025—UN—28MAR16

*Nizka hitrost*

1. Pritisnite za vklop, ko želite uporabiti največjo pomoč za zadnja kolesa.
2. Pritisnite za izklop.



H117024—UN—28MAR16

*Visoka hitrost*

1. Pritisnite za vklop, ko želite uporabiti pomoč za zadnja kolesa in večje hitrosti vožnje.
2. Pritisnite za izklop.

**OPOZORILO: Ob izklopu štirikolesnega pogona se hitrost vožnje poveča, ob vklopu pa se zmanjša. Pri strojih, ki niso opremljeni s sistemom ProDrive™, morate za kompenzacijo prilagoditi hitrost vožnje. Stroji, ki so opremljeni s sistemom ProDrive™, samodejno prilagajajo hitrost vožnje.**

**Stroji brez menjalnika ProDrive™:** V razmerah, ki povzročajo visok tlak v hidrostatskem sistemu in posledično upočasnitev ali zaustavitev stroja, prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj, menjalnik pa prestavite v nižjo prestavo.

PR79369,000040C-82-09MAR21

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Zapora diferenciala (če je del opreme)



H117026—UN—28MAR16

*Zapora diferenciala*

Pritisnite za ročni vklop/izklop zapore diferenciala, da odpravite težave z oprijemom pri delu na polju.

*OPOMBA: Zapora diferenciala se ne vključi, kadar je stikalo za zaporo diferenciala za vožnjo po cesti v položaju za vklop. Zapora diferenciala se izključi, ko pritisnete zavorna pedala.*

*Vklop je mogoč le, če je hitrost vožnje nižja od 10 km/h (6,2 mph) in se samodejno izključi, ko hitrost vožnje preseže 12 km/h (7,5 mph).*

PR79369,000040D-82-09MAR21

## Parkirna zavora




H127519—UN—30SEP19

*Parkirna zavora*

Pritisnite za izbiro stanja parkirne zavore. V ročnem načinu (ikona je osvetljena) bo parkirna zavora ostala aktivirana in stroj se ne bo premaknil. V samodejnem načinu (ikona ni osvetljena) se bo parkirna zavora samodejno sprostila/aktivirala, ko boste premaknili večfunkcijsko ročico

v nevtralni položaj/iz nevtralnega položaja.

**Samodejni način:**Če je večfunkcijska ročica v nevtralnem položaju in je hitrost vožnje manjša od 1,5 km/h (1 mph), se vključi parkirna zavora. Če večfunkcijsko ročico premaknete iz nevtralnega položaja, se parkirna zavora sprosti.

**Ročni način:** Če je večfunkcijska ročica v nevtralnem položaju in je hitrost vožnje manjša od 3,0 km/h (1,9 mph), se vključi parkirna zavora. Če večfunkcijsko ročico premaknete iz nevtralnega položaja ali pa je hitrost večja od 1,5 km/h (1 mph), se oglasi alarm.

- Pritisnite gumb parkirne zavore, da vključite parkirno zavoro. Indikator parkirne zavore na vogalnem stebričku zasveti, kar pomeni, da je parkirna zavora vključena.
- Pritisnite gumb parkirne zavore, da izključite parkirno zavoro, ko je večfunkcijska ročica v nevtralnem položaju. Indikator parkirne zavore na vogalnem stebričku ugasne. Parkirna zavora ostane aktivirana, dokler večfunkcijske ročice ne premaknete iz nevtralnega položaja; takrat se vrne v samodejni način.

PR79369,000040E-82-09MAR21

## Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST)



H120319—UN—22JUN17

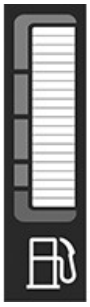
*Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST)*

Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST) zasveti, ko je temperatura izpušnih plinov motorja povišana.

**POMEMBNO: Final Tier 4, stopnja V: Komponente za čiščenje izpušnega sistema se lahko poškodujejo, če je motor med čiščenjem izpušnega filtra IZKLJUČEN ali pa se izključi neposredno po čiščenju. Oglasi se alarm in na zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, da omogočite ohladitev komponent.**

PR79369,000040F-82-09MAR21

## Indikator ravni goriva



H117824—UN—22DEC16

*Indikator merilnika goriva*

Indikator ravni goriva prikazuje preostalo količino goriva v rezervoarju.

- Ko raven doseže 10 % preostalega goriva, začne utripati indikator ravni goriva, oglasi se alarm in prikaže se sporočilo o nizki količini goriva.

PR79369,0000410-82-09MAR21

## Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)



H118085—UN—22DEC16

*Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)*

**Indikator nivoja tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)** — prikazuje preostalo količino tekočine v rezervoarju.

- Ko nivo doseže 10%, indikator nivoja tekočine začne utripati, oglasi se alarm in prikaže se sporočilo o nizki količini tekočine.
- Ko raven doseže 0%, indikator ravni tekočine preneha utripati in začne svetiti neprekinjeno, oglasi se alarm in prikažeta se sporočili o praznem rezervoarju tekočine in omejeni moči motorja.
- Ko je dosežena raven praznega rezervoarja, indikator ravni tekočine preneha utripati in začne svetiti neprekinjeno. Oglasi se alarm in prikažejo se sporočila o praznem rezervoarju tekočine, omejeni moči motorja in omejeni hitrosti. Opozorilni indikator za zaustavitev motorja (rdeče barve) zasveti, moč motorja se zmanjša in funkcije stroja so omejene.

PR79369,0000411-82-09MAR21

## Stikalo za hitro zaustavitev



H117033—UN—15APR16

*Stikalo za hitro zaustavitev*

Stikalo za hitro zaustavitev omogoča hkratni izklop različnih sistemov v primeru sile.

**OPOZORILO: Stroji z menjalnikom ProDrive™: Če pritisnete stikalo za hitro zaustavitev z vključenim ločevalnikom, se bo stroj počasi ustavil. Večfunkcijsko ročico vrnite v nevtralni položaj, da se pogonski sistem ponastavi.**

**Stroji z menjalnikom s prestavljanjem na gumb ali stroji z mehanskim prestavljanjem: Ko pritisne stikalo za hitro zaustavitev, medtem ko je vključen mlatilni del, morate ustaviti stroj s potegom večfunkcijske ročice nazaj.**

**Priporočamo, da ste vedno pripeti z varnostnim pasom, da preprečite hude telesne poškodbe.**

**POMEMBNO: S tem stikalom lahko v primeru zamašitve hitro izklopite pogon glave.**

*OPOMBA: S pritiskom na stikalo pogona praznilne cevi na večfunkcijski ročici boste ponovno zagnali pogon praznilne cevi. Za vklop pogona žetvene naprave obrnite stikalo za vklop žetvene naprave v položaj za izklop in nato ponovno v položaj za vklop.*

Ob pritisku stikala za hitro zaustavitev se zaustavijo naslednji sistemi:

- Vklop žetvene naprave
- Pogon praznilne cevi
- Obračanje praznilne cevi
- Pokrovi žitnega bunkerja (če so del opreme)
- Zložljiv praznilni polž (če je del opreme)
- ProDrive™ (vozni pogon se počasi ustavi) (če je del opreme)

PR79369,0000412-82-09MAR21

## Stikalo za obračanje praznilnega polža



H117003—UN—22DEC16

*Stikalo praznilnega polža*

Stikalo za obračanje praznilnega polža omogoča ročno ali samodejno obračanje praznilnega polža navznoter ali navzven.

**Sistemske zahteve:**

- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora sedeti na svojem sedežu.

Pritisnite zgornji del stikala za obračanje praznilne cevi navzven. Pritisnite spodnji del stikala za obračanje praznilne cevi navznoter.

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Ročno upravljanje:** Pritisnite in zadržite stikalo v vmesnem položaju, dokler praznilna cev ne doseže želenega položaja. Ko spustite stikalo, se pomikanje praznilne cevi ustavi.

**Samodejno upravljanje:** Pritisnite stikalo do konca in ga spustite. Praznilni polž se bo obrnil popolnoma navzven ali navznoter brez zadrževanja stikala.

*OPOMBA: Funkcija samodejnega obračanja praznilnega polža ne deluje, če je pogon praznilnega polža vklopljen. Ko praznilnega polža ne uporabljate, ga premaknite nazaj v položaj za prevoz po cesti.*

PR79369,0000413-82-10MAR21

## Stikalo pogona praznilnega polža



H123658—UN—02MAR18

*Stikalo pogona praznilnega polža*

Stikalo pogona praznilnega polža omogoča vklop ali izklop praznilnega polža.

**Sistemske zahteve:**

- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora sedeti na svojem sedežu.

**Vklop praznilnega polža:**

- Za vklop enkrat pritisnite stikalo pogona praznilnega polža. Ko je sistem vklopljen, zasveti kontrolna lučka.
- Pogon praznilne cevi se bo vklopil le, če boste gumb zadržali, ko je praznilna cev v načinu za samodejno obračanje, ali ko je praznilna cev ročno obrnjena navzven za manj kot 50%.

**Izklop praznilnega polža:**

- Za izklop enkrat pritisnite stikalo pogona praznilnega polža. Prečni polži žitnega bunkerja se takoj zaustavijo, medtem ko praznilni polž še naprej deluje 3 sekunde, da se izprazni.
- Za takojšen izklop praznilnega polža in prečnih polžev žitnega bunkerja dvakrat pritisnite stikalo pogona praznilnega polža. Delovanje praznilnega polža se ne bo nadaljevalo še 3 sekunde, kar pomeni, da se praznilni polž ne očisti.
- Če po vklopu zapustite voznikov sedež, bo pogon praznilnega polža pred izklopom deloval še 5 sekund. Za ponovni vklop sistema sedite na voznikov sedež in ponovno pritisnite stikalo pogona praznilnega polža.
- V primeru sile lahko pogon praznilnega polža izklopite tudi s stikalom za hitro zaustavitev v sili. Če sta bila glava in praznilni polž zaustavljena s stikalom za hitro zaustavitev, za ponovni vklop praznilnega polža znova pritisnite stikalo pogona praznilnega polža.

PR79369,0000414-82-10MAR21

## Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme)




H117005—UN—15APR16

*Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™*

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ omogoča aktiviranje sistema AutoTrac™.

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ aktivira tudi sistem RowSense™. Za dodatne informacije si preberite uporabniški priročnik sistema AutoTrac™.

**Sistemske zahteve:**

- Motor je vklopljen.
- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Stikalo za žetveno napravo je vklopljeno.
- Voznik sedi na svojem sedežu.

Pritisnite za vklop sistema.

PR79369,0000415-82-10MAR21

## Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave



H116348—UN—19DEC16

*Stikalo za dviganje/spuščanje glave*

Stikalo za dviganje/spuščanje glave in nagibanje dovajalne enote omogoča dviganje ali spuščanje glave ter nagibanje dovajalne enote.

**Sistemske zahteve:**

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company*

- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora sedeti na svojem sedežu.

Za dvig žetvene naprave pritisnite in zadržite gornji del stikala.

Za spuščanje glave pritisnite in zadržite spodnji del stikala.

*OPOMBA: Stikalo za dviganje in spuščanje glave ima dva položaja. Če stikalo pritisnete le delno, se bo žetvena naprava počasi dvignila ali spustila. Če pa stikalo pritisnete do konca, se bo žetvena naprava dvigala ali spuščala z večjo hitrostjo.*

Pritisnite in pridržite levo ali desno stran stikala za nagibanje dovajalne enote.

PR79369,0000416-82-10MAR21

## Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme)



H116349—UN—19DEC16

*Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj*

Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj omogoča upravljanje položaja motovila.

*OPOMBA: Te funkcije stikal so na voljo, kadar je na stroj priključena platforma pobiralne žetvene naprave z navedenimi lastnostmi.*

Uporabite stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme):

- Pritisnite in zadržite zgornji del stikala za dviganje motovila.
- Pritisnite in zadržite spodnji del stikala za spuščanje motovila.
- Pritisnite in pridržite levi del stikala za izteg motovila naprej.
- Pritisnite in zadržite desni del stikala za uvlek motovila nazaj.

**Priporočene nastavitve**

**Stoječe poljščine**

- Namestite motovilo nad rezalni drog. To pomaga poljščinam padati v ploščad.
- Zobe motovila namestite naravnost ali rahlo naprej.
- Motovilo se komaj dotika glav poljščine. Namestitev motovila v prenizek položaj lahko privede do izgub v glavi.
- Če motovilo udarja po glavah poljščine, zmanjšajte hitrost motovila. Motovilo mora samo potiskati glave poljščine.

**Poležana poljščina**

- Namestite motovilo nad rezalni drog, da olajšate dvig poljščin.
- Za bolj agresivno dvigovanje poljščin namestite zobe motovila nazaj.

PR79369,0000417-82-10MAR21

## Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme)



H116349—UN—19DEC16

*Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze*

Stikalo za hitrost zadnje gredi dovajalne enote oz. nastavljive krovne plošče obiralnika koruze vam omogoča upravljanje hitrosti zadnje gredi dovajalne enote ali nastavljivih krovnih plošč obiralnika koruze.

*OPOMBA: Te funkcije stikal so na voljo, kadar je na stroj priključen obiralnik koruze z navedenimi lastnostmi.*

Uporaba stikala za hitrost zadnje gredi dovajalne enote in nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme):

- Pritisnite zgornji del stikala, da povečate hitrost zadnje gredi.
- Pritisnite spodnji del stikala, da zmanjšate hitrost zadnje gredi.
- Enkrat pritisnite levo ali desno stran stikala, da vklopite zaslon.
- Pritisnite levo stran stikala, da povečate razmak krovne plošče.
- Pritisnite desno stran stikala, da zmanjšate razmak krovne plošče.

PR79369,0000418-82-10MAR21

## Gumbi za vklop glave




H116346—UN—19DEC16

*Gumbi za vklop glave*

Gumbi za vklop glave vam omogočajo aktiviranje slednjega s pritiskom na enega od treh gumbov.

*OPOMBA: Položaje glave, ki ga dosežete s pritiskom na vklopne gumbe, lahko spremenite s pritiskom na stikalo za dviganje/spuščanje ali pomikanje motovila naprej/nazaj, oziroma na stikalo za dviganje/spuščanje glave in upravljanje bočnega nagiba. Če ste položaje vklopnih gumbov ročno preglasili, pritisnite na želeni vklopni gumb za njegovo ponovno aktivacijo.*

**Sistemske zahteve:**

- Pravilno opremljena žetvena naprava mora biti priključena.
- Motor je vklopljen.
- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Vključen mora biti eden od naslednjih načinov: Ponovna vzpostavitev višine žetvene naprave, Zaznavanje višine žetvene naprave ali Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave.
- Glava je vklopljena.

S pritiskom na vklopne gumbe žetvene naprave vključite sistem. Sistem za upravljanje žetvene naprave nato prevzame nadzor in premakne žetveno napravo v izbrani položaj.

- Ponovna vzpostavitev višine glave
- Zaznavanje višine žetvene naprave

*OPOMBA: Hitrost motovila se samodejno shrani, ko je vklopljeno zaznavanje višine/plavajočega načina glave in se hitrost motovila spremeni z gumbom Dial-A-Speed™ ali gumbom za hitrost motovila/traku.*

- Upravljanje prečnega nagiba
- Ponovna vzpostavitev položaja motovila

*OPOMBA: OPOMBA: Pritisnite gumb za aktiviranje glave in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite trenutni položaj motovila na ta gumb.*

- Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče
- Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave
- Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj (če je del opreme)

PR79369,0000419-82-10MAR21

## VisionTrak™

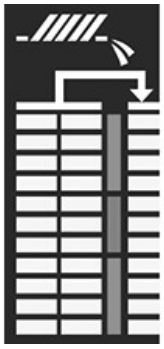
Nadzorni sistem VisionTrak™ nadzoruje izgubo zrnja tako, da meri reprezentančne vzorce izgub na čistilnem sklopu in mlatilnem delu. VisionTrak™ nenehno spremlja zmogljivost stroja, da vam omogoča maksimalen izkoristek zmogljivosti stroja. Indikatorji kažejo spremembo stopnje izgub.

Če se zdi, da je prišlo do težave z odčitki indikatorja, kot je prikaz indikatorja, da je ves čas poln (svetijo vsi stolpci), ko stroj ne žanje ali je med žetvijo prazen (noben stolpec ne sveti), preglejte senzorje, povezane s sistemom, ki prikazuje napako. Glejte uporabniški priročnik za preizkuse delovanja in postopke za pregled senzorjev za VisionTrak™.

**Sistemske zahteve:**

| | |
|---|---|
| Stanje motorja | V teku |
| Izklopno stikalo za prevoz po cesti | Položaj za polje |
| Stikalo za žetveno napravo in mlatilni del | Vklopljeno |

**Elementi, ki so dostopni na strani VisionTrak™:**



H117835—UN—22DEC16

*Indikator izgube segmenta*

**Indikator izgube na čistilnem sklopu** – prikazuje vrednost izgube zrnja na čistilnem sklopu.



H126288—UN—06JUN19

*Indikatorji razpona izgub*

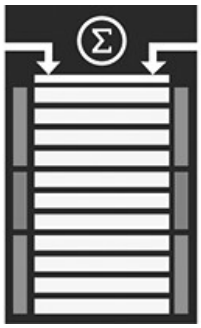
**Indikatorji razpona izgub** — prikazujejo, ali so ravni izgub na sprejemljivi stopnji ali ne. Zeleno območje na sredini stolpca prikazuje sprejemljive ravni izgub. Oranžni razpon je nad zelenim območjem in pod njim, kar pomeni, da izgube niso na sprejemljivi ravni.



H126289—UN—06JUN19

*Simbol za vsoto*

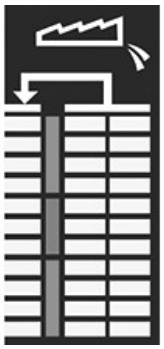
**Simbol za vsoto** – prikazan nad indikatorjem skupnih izgub.



H117836—UN—22DEC16

*Indikator skupne izgube*

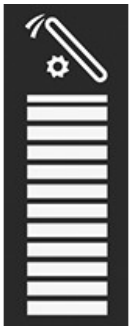
**Indikator skupne izgube** – prikazuje povprečje izgube zrnja na čistilnem sklopu in mlatilnem delu.



H117837—UN—22DEC16

*Indikator izgube ločevalnika*

**Indikator izgube na mlatilnem delu** – prikazuje vrednost izgube zrnja na mlatilnem delu. Simbol ločevalnika nad stolpčnim grafom se prikaže, ko sistem pravilno deluje.



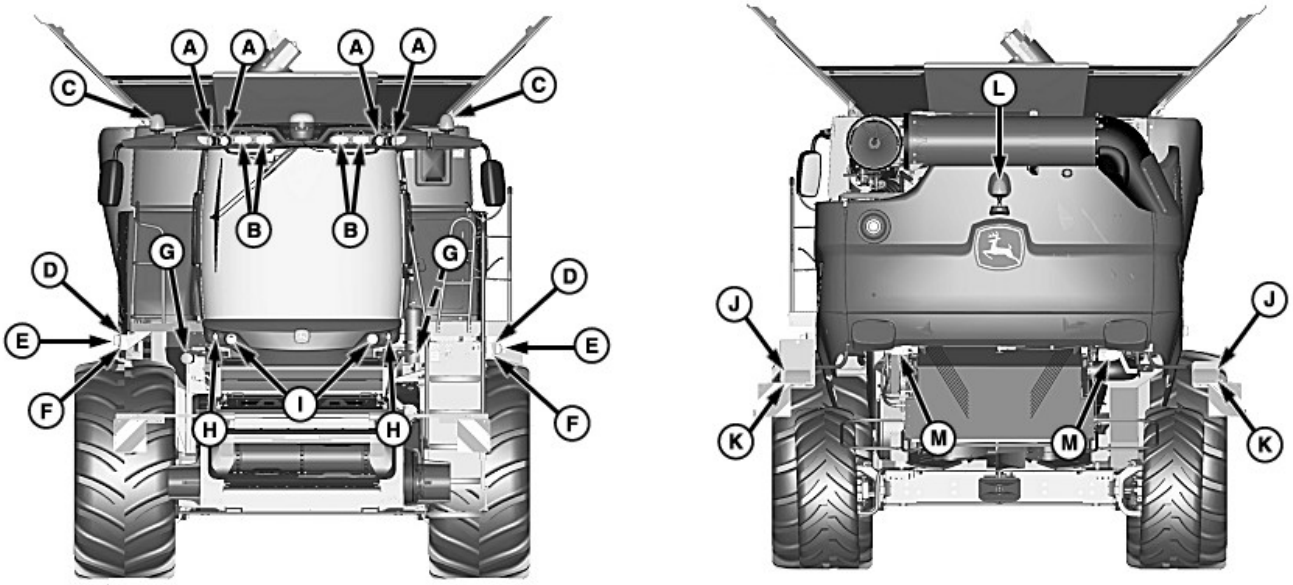
H117838—UN—22DEC16

*Indikator količine neomlačenega klasja*

**Indikator količine neomlačenega klasja** – prikazuje količino vrnjenega neomlačenega klasja. Indikator količine neomlačenega klasja je mogoče redno preverjati, da vidite, ali se količina neomlačenega klasja povečuje ali zmanjšuje.

PR79369,000041A-82-10MAR21

## Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani)




H107108—UN—28FEB13

**A—Halogenski žarometi ali žarometi z elektroluminiscenčnimi diodami (LED) (dodatna oprema) na kabini**
**B—Žarometi na kabini (dolge/kratke luči)**
**C—Rotacijske luči**
**D—Opozorilne luči (oranžne)**
**E—Opozorilne luči (oranžne)**
**F—Označevalne luči (bele)**
**G—Luči za osvetlitev strnišča**
**H—Luči venca (če so del opreme)**
**I—Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)**
**J—Označevalne/zavorne luči (rdeče)**
**K—Zadnje opozorilne luči (rdeče)**
**L—Rotacijska luč**
**M—Zadnje luči za praznjenje**

### Rotacijske luči

**OPOZORILO: Med vožnjo morajo biti luči prižgane. Zavrtite lestev kabine naprej tako, da bodo označevalne/opozorilne luči usmerjene proti prihajajočim motoristom.**

- Upravljanje rotacijskih luči (C, L).
- Dve rotacijski luči sta nameščeni na sprednjem delu (levo in desno) in ena na zadnjem delu stroja. Te luči opozarjajo druge voznike med vožnjo po cesti.

### Opozorilne luči

**OPOZORILO: Med vožnjo morajo biti luči prižgane. Zavrtite lestev kabine naprej tako, da bodo označevalne/opozorilne luči usmerjene proti prihajajočim motoristom.**

- Upravljanje rotacijskih luči (C, L), opozorilnih luči (D, E) in zadnjih opozorilnih luči (K).
- Opozorilne luči so nameščene na obeh straneh stroja spredaj in zadaj. Te luči se uporabijo za opozorilo, da je stroj v nedelujočem stanju.

### Cestne luči

**OPOZORILO: Med vožnjo morajo biti luči prižgane. Zavrtite lestev kabine naprej, tako da se bodo opozorilne utripajoče luči/označevalec usmerili proti prihajajočim motoristom.**

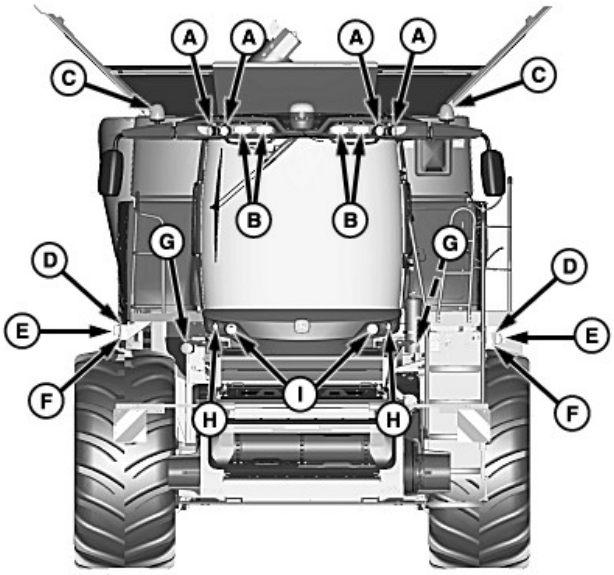
*OPOMBA: Kadar so cestne luči VKLOPLJENE, žetvena naprava pa ni priključena, se vklopijo spodnje cestne luči, cestne luči kabine pa se izklopijo. Kadar je priključena žetvena naprava, se spodnje cestne luči izklopijo, cestne luči kabine pa se vklopijo.*

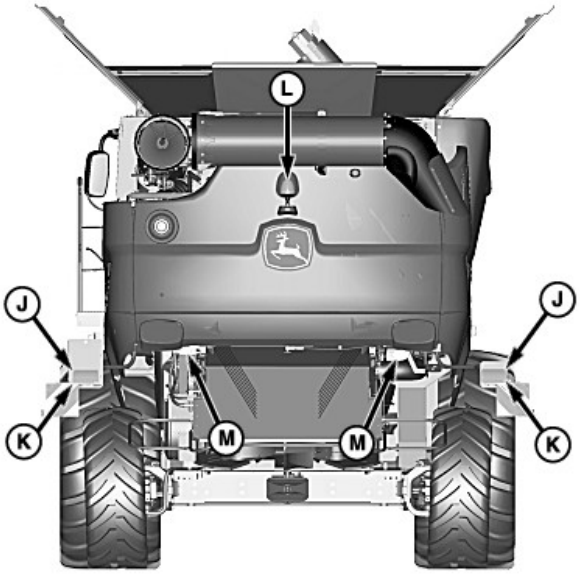
*Opozorilne luči se vklopijo, če so smerne utripalke izklopljene. Če so smerne utripalke vklopljene, delujejo opozorilne luči kot smerniki.*

- Upravljanje rotacijskih luči (C, L), cestnih luči kabine (B), označevalnih luči (F), spodnje vozne luči (I) in označevalne/zavorne luči (J).
- Rotacijske luči opozarjajo druge voznike med vožnjo po cesti.

OUO6075,00049AC-82-31MAY18

## Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje)




H107108—UN—28FEB13

**A—Halogenski žarometi ali žarometi z elektroluminiscenčnimi diodami (LED) (dodatna oprema) na kabini**
**B—Žarometi na kabini (dolge/kratke luči)**
**C—Rotacijske luči**
**D—Opozorilne luči (oranžne)**
**E—Opozorilne luči (oranžne)**
**F—Označevalne luči (bele)**
**G—Luči za osvetlitev strnišča**
**H—Luči venca (če so del opreme)**
**I—Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)**
**J—Označevalne/zavorne luči (rdeče)**
**K—Zadnje opozorilne luči (rdeče)**
**L—Rotacijska luč**
**M—Zadnje luči za praznjenje**

### Samodejne rotacijske luči

*OPOMBA: Ko so aktivirane samodejne rotacijske luči in zrnje doseže senzor napolnjenosti do 3/4, začnejo rotacijske luči utripati (3 sekunde so vklopljene in 6 sekund izklopljene). Ko zrnje v žitnem bunkerju doseže senzor za poln bunker, rotacijske luči svetijo neprekinjeno in ne utripajo.*

- Ko je žitni bunker 3/4 poln, se prižge rotacijska luč (C, L). Rotacijske luči dajejo signal vozniku voza za žito, da je žitni bunker poln in da je pripravljen na praznjenje.

### Delovne luči

- Upravljanje označevalnih luči (F), označevalnih/zavornih luči (J) in cestnih luči kabine (A, B).
- Delovne luči omogočajo osvetlitev delovnega območja pri delu ponoči in v slabih svetlobnih razmerah.

### Sprednje luči za osvetlitev strnišča

**OPOZORILO: Med vožnjo stroja po javnih cestah izklopite delovne luči, da ne boste motili drugih udeležencev v prometu.**

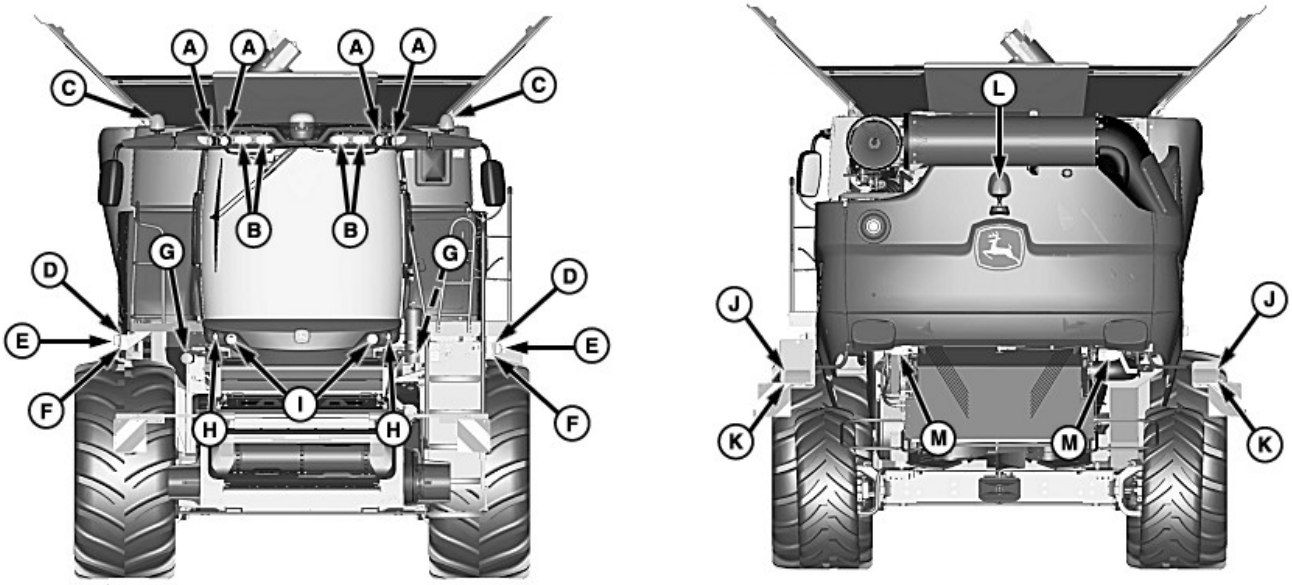
*OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem ločevalniku, utripajo sprednje luči za osvetlitev strnišča, dokler se ločevalnik ne ustavi.*

- Upravljanje luči za osvetlitev strnišča (G) in luči venca (H).
- Luči za osvetlitev strnišča zagotavljajo upravljavcu več svetlobe za glavo pri nočnem delu in v šibki svetlobi.[1]
- Luči venca omogočajo vozniku dodatno osvetlitev sprednje strani stroja med žetvijo.

OUO6075,00049AD-82-31MAY18

[1] *Če so cestne luči vključene, stroj pa je v načinu za prevoz po cesti, se luči za osvetlitev strnišča, luči venca in zadnje luči za praznjenje ne morejo vključiti.*

## Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje)




H107108—UN—28FEB13

**A—Halogenski žarometi ali žarometi z elektroluminiscenčnimi diodami (LED) (dodatna oprema) na kabini**
**B—Žarometi na kabini (dolge/kratke luči)**
**C—Rotacijske luči**
**D—Opozorilne luči (oranžne)**
**E—Opozorilne luči (oranžne)**
**F—Označevalne luči (bele)**
**G—Luči za osvetlitev strnišča**
**H—Luči venca (če so del opreme)**
**I—Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)**
**J—Označevalne/zavorne luči (rdeče)**
**K—Zadnje opozorilne luči (rdeče)**
**L—Rotacijska luč**
**M—Zadnje luči za praznjenje**

### Zadnje luči za praznjenje

**⚠ OPOZORILO: Med vožnjo stroja po javnih cestah izklopite delovne luči, da ne boste motili drugih udeležencev v prometu.**

*OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem ločevalniku, utripajo zadnje luči za praznjenje, dokler se ločevalnik ne ustavi.*

- Upravljanje zadnjih luči za praznjenje (M).
- Zadnje luči za praznjenje osvetljujejo zadnji predel za delo ponoči in v slabo osvetljenih pogojih.[2][3]

### Označevalne/zavorne luči

- Označevalne/zavorne luči (J) se vključijo, kadar stroj zazna upočasnjevanje. Luči ostanejo vključene za vsaj 2 sekundi.[4]
- Ko pade hitrost pod 1,6 km/h (1 mph) ostanejo zavorne luči vklopljene za vsaj 2 minuti ali dokler se ne zazna pospeševanje naprej in je hitrost večja od 1,6 km/h (1 mph).
- Označevalne luči lahko delujejo tudi kot smerniki in se prižgejo, ko se nakaže zavijanje. Prižge se luč v smeri zavoja.

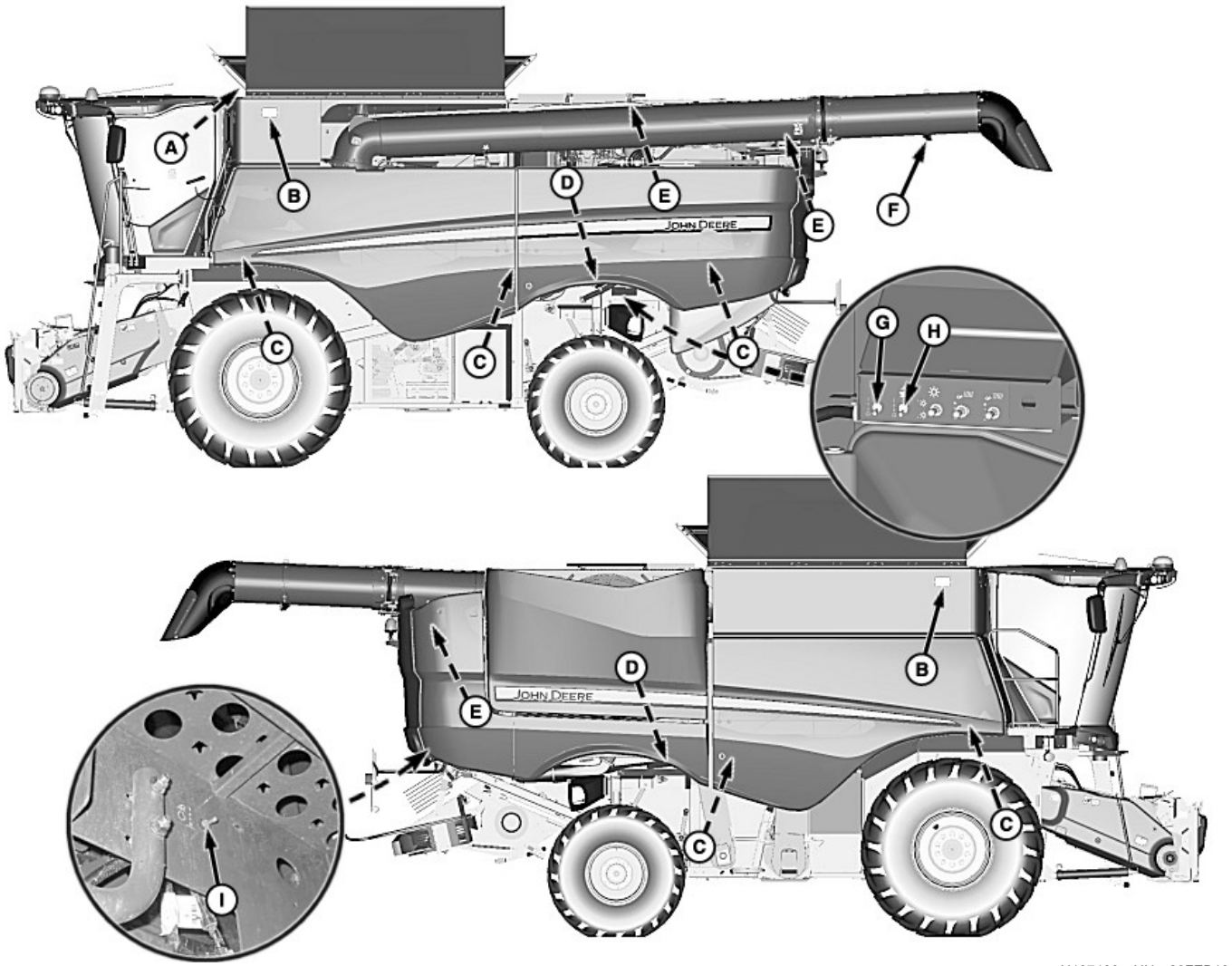
### Zamik izklopa osvetlitve

- Dva najbolj zunanja žarometa na kabini (B) ostaneta vključena za največ 180 sekund po izklopu stikala za vžig in stikala luči (če ste v zadnjih 5 minutah uporabljali cestne luči ali luči za delo na polju).

OUO6075,00049AE-82-01JUN18

*[2] Če so cestne luči vključene, stroj pa je v načinu za prevoz po cesti, se luči za osvetlitev strnišča, luči venca in zadnje luči za praznjenje ne morejo vključiti.*
*[3] Samo za Francijo: Če je stroj v načinu za prevoz po cesti, se zadnje luči za praznjenje ne bodo vklopile.*
*[4] Samo za Francijo: Zavorne luči se vključijo, ko pritisnete na zavorni pedal.*

## Položaji luči (pogled z leve in desne strani)




H107109—UN—28FEB13

**A—Luč na žitnem bunkerju**
**B—Bočne luči**
**C—Servisne luči krilnih vrat**
**D—Servisne luči čistilnega sklopa**
**E—Servisne luči motornega prostora**
**F—Luč na praznilnem polžu**
**G—Stikalo servisnih luči čistilnega sklopa**
**H—Stikalo servisnih luči krilnih vrat**
**I—Stikalo servisnih luči motornega prostora**

### Delovne luči

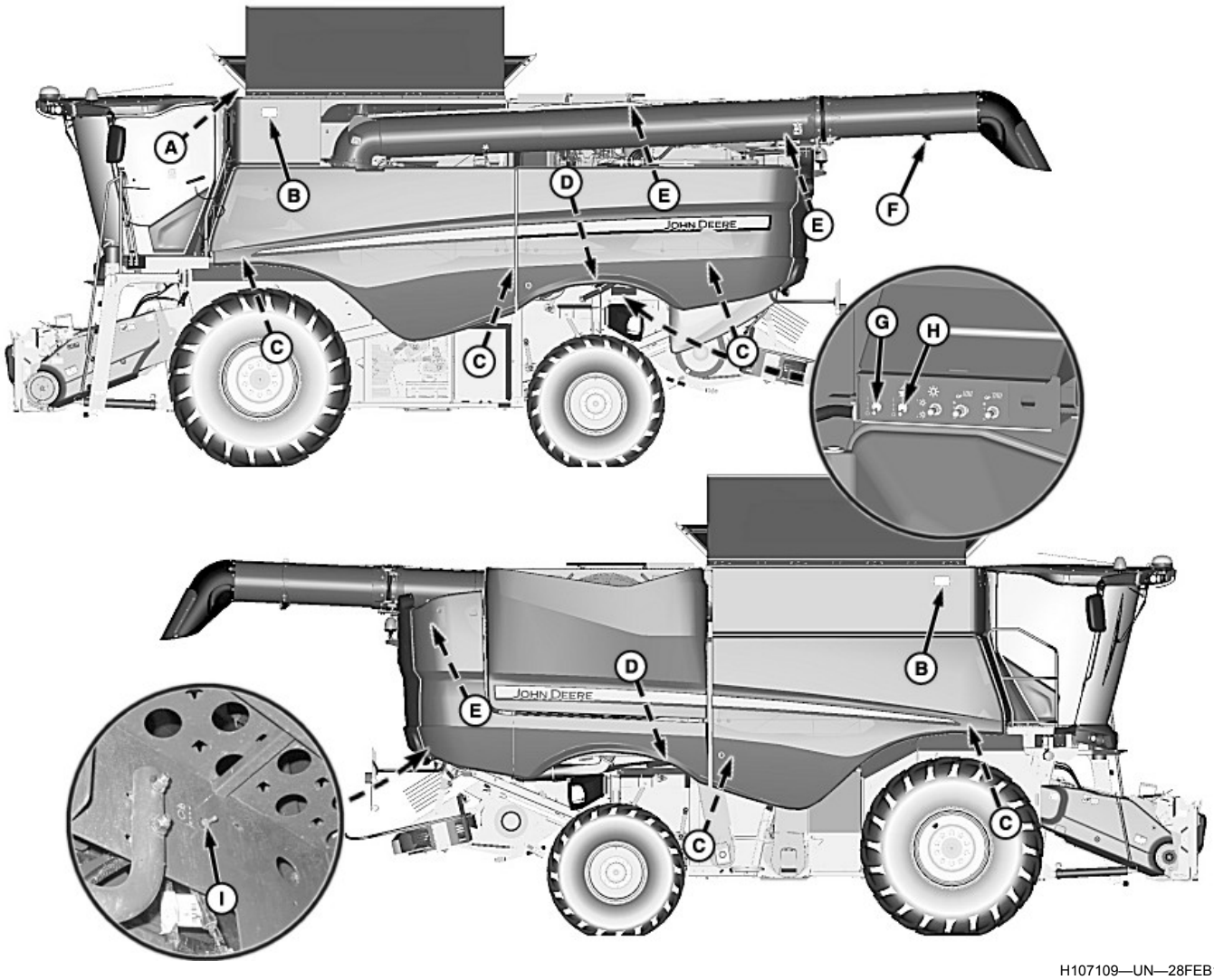
- Upravljanje luči žitnega bunkerja (A), bočnih luči (B) (z ročico smernih utripalk), luči praznilnega polža (F) in označevalnih/opozorilnih utripajočih luči.
- Bočne luči omogočajo vozniku osvetlitev območja na vsaki strani stroja za nočno obratovanje in v slabo osvetljenih pogojih.

*OPOMBA: Kadar je ročica smernih utripalk VKLJUČENA, uporabite ročico smernih utripalk za vklop bočne luči na levi ali desni strani.*

- Luč žitnega bunkerja nudi vozniku luč v žitnem bunkerju za obratovanje ponoči in v slabo osvetljenih pogojih.
- Luč žitnega bunkerja se izključit, ko doseže žitni bunker senzor 3/4 polno.
- Luč praznilnega polža se vključi, kadar je polž iztegnjen za več kot 50 %, stikalo luči za polje pa je vključeno.
- Luč praznilnega polža omogoča osvetlitev pri praznjenju žitnega bunkerja ponoči ali pri slabi osvetlitvi.

OUO6075,00049AF-82-31MAY18

## Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje)




H107109—UN—28FEB13

**A—Luč na žitnem bunkerju**
**B—Bočne luči**
**C—Servisne luči krilnih vrat**
**D—Servisne luči čistilnega sklopa**
**E—Servisne luči motornega prostora**
**F—Luč na praznilnem polžu**
**G—Stikalo servisnih luči čistilnega sklopa**
**H—Stikalo servisnih luči krilnih vrat**
**I—Stikalo servisnih luči motornega prostora**

### Servisne luči čistilnega sklopa

*OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem mlatilnem delu, utripajo servisne luči čistilnega sklopa, dokler se mlatilni del ne ustavi.*

- Servisne luči čistilnega sklopa (D) omogočajo osvetlitev za nastavitev čistilnega sklopa pri delu ponoči ali v slabih svetlobnih razmerah.
- Stikalo za vklop/izklop servisnih luči čistilnega sklopa (G) je nameščeno nad levim ščitnikom ločevalnika.
- Zasveti med vzdrževanjem in servisiranjem (ne med žetvijo).

### Servisne luči krilnih vrat (izbirno)

**OPOZORILO: Pazite, da ne motite drugih udeležencev v prometu, zlasti motoristov. Nikoli ne prižigajte servisnih luči krilnih vrat med transportom.**

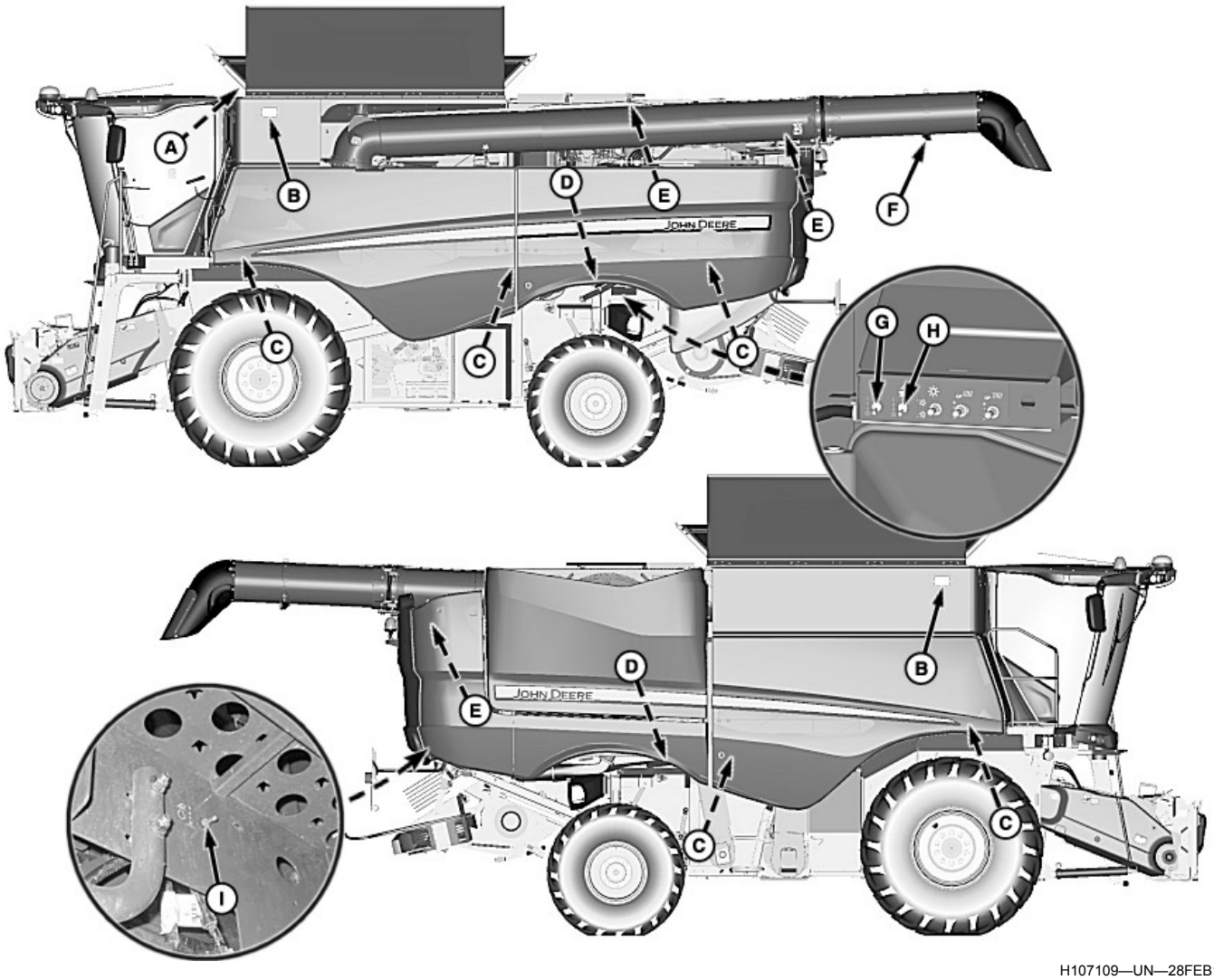
*OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem ločevalniku, utripajo servisne luči krilnih vrat, dokler se ločevalnik ne ustavi.*

- Servisne luči krilnih vrat (C) so nameščene na obeh straneh stroja pod krilnimi vrati in omogočajo boljšo vidljivost območja ločevalnika.

- Stikalo za vklop/izklop servisnih luči krilnih vrat (H) je nameščeno nad levim ščitnikom ločevalnika.

OUO6075,00049B0-82-31MAY18

## Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje)




H107109—UN—28FEB13

**A—Luč na žitnem bunkerju**
**B—Bočne luči**
**C—Servisne luči krilnih vrat**
**D—Servisne luči čistilnega sklopa**
**E—Servisne luči motornega prostora**
**F—Luč na praznilnem polžu**
**G—Stikalo servisnih luči čistilnega sklopa**
**H—Stikalo servisnih luči krilnih vrat**
**I—Stikalo servisnih luči motornega prostora**

### Servisne luči motornega prostora (izbirno)

**OPOZORILO: Pazite, da ne motite drugih udeležencev v prometu, zlasti motoristov. Nikoli ne prižigajte servisnih luči motornega prostora, kadar se prevažate.**

- Servisne luči motornega prostora (E) omogočajo osvetlitev predela motornega prostora pri delu ponoči ali v slabih svetlobnih razmerah.
- Stikalo za vklop/izklop servisnih luči motornega prostora (I) je na desni zadnji strani stroja.
- S stikalom upravljate luč na vratih motornega prostora, zadnjo luč na pokrovu motorja in sprednjo luč motornega prostora.
- Zasveti med vzdrževanjem in servisiranjem (ne med žetvijo).

### Zamik izklopa osvetlitve

- Bočne luči (B) ostanejo vključene za največ 180 sekund po tem, ko ste stikalo za vžig in stikalo luči izključili (če ste v preteklih 5 minutah uporabili cestne ali delovne luči). Voznik se odloči za osvetlitev leve strani ali desne strani stroja z uporabo ročice smernih utripalk.

OUO6075,00049B1-82-31MAY18

## Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve

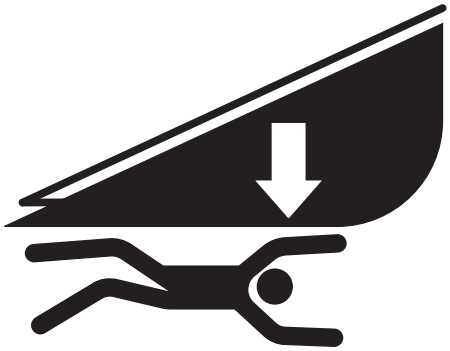
Kadar so vse luči najprej v položaju IZKLOP s stikalom za vžig izključenim, pride do kratkega zamika. Stroj preverja, ali je na voljo zadostna napetost akumulatorja za upravljanje luči, ne da bi stroj deloval. Ta funkcija je vgrajena zato, da prepreči preveliko črpanje napetosti iz akumulatorja, kar bi lahko preprečilo vžig stroja.

*OPOMBA: Ko so luči čistilnega sklopa, servisne luči ali servisne luči motornega prostora vklopljene več kot 10 minut, se za trenutek izklopijo in nato znova vklopijo za 20 sekund. Ta cikel se nadaljuje 3 minute, nato se luči izklopijo, dokler ne preklopite stikala. Če se luči po ponovnem vklopu stikala ne bodo vključile, je stroj določil, da je napetost akumulatorja prenizka za vklop luči. Luči se ponovno vklopijo, ko motor deluje in se akumulator znova polni.*

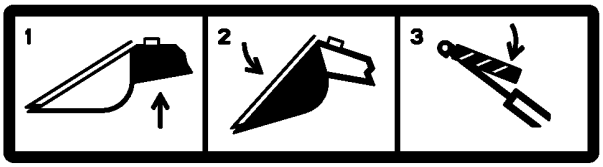
OUO6075,0004937-82-12APR18

# Dovajalna enota

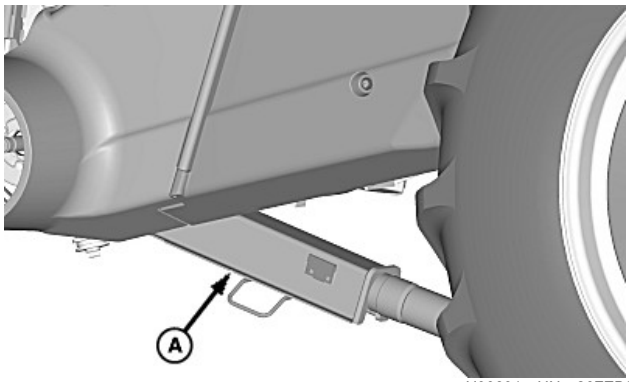
## Varnostna blokada hidravličnega cilindra



H121063—UN—14MAR17




H112829—UN—18FEB15




H90891—UN—26FEB08

**A—Varnostna blokada**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**Pokanje spojk hidravličnega voda pri spuščanju dovajalne enote lahko povzroči takojšnji padec dovajalne enote in glave.**

### Ročni nagib dovajalne enote naprej/nazaj

Dvignite dovajalno enoto v celoti in spustite varnostno blokado (A) na batnico hidravličnega cilindra.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

### Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj

Popolnoma dvignite dovajalno enoto in nagnite okvir za nagibanje naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote popolnoma naprej in spustite varnostno blokado (A) na drog hidravličnega valja.

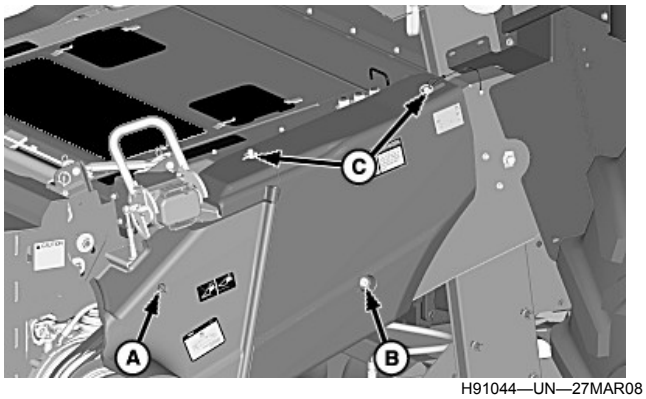
Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

*OPOMBA: Ko je dovajalna enota dvignjena in je heder aktiviran, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj samodejno premakne naprej ter omogoči spuščanje varnostnega ustavljača na batnico hidravličnega valja. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju samodejno vrne v zadnji znani položaj.*

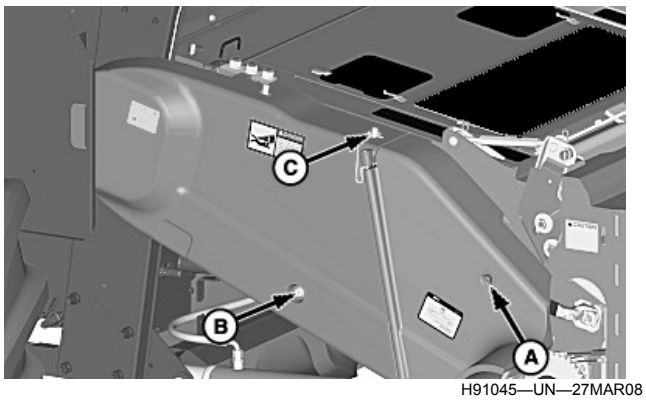
*Ko je žetvena naprava izklopljena, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj pri dviganju samodejno premakne naprej. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju ne vrne v zadnji znani položaj.*

OUO6075,00046F1-82-29MAR17

## Stranski ščitniki dovajale enote




H91044—UN—27MAR08




H91045—UN—27MAR08

**A—Zapah**
**B—Zapah**
**C—Zatič za hitro zaklepanje**

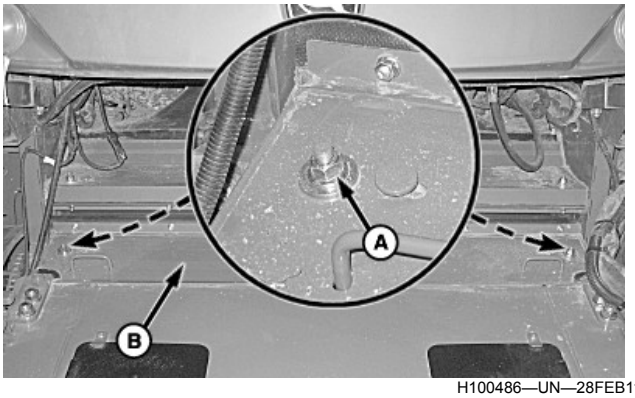
**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

Ščitniki dovajalne enote zajemajo sprednji in zadnji ščitnik.

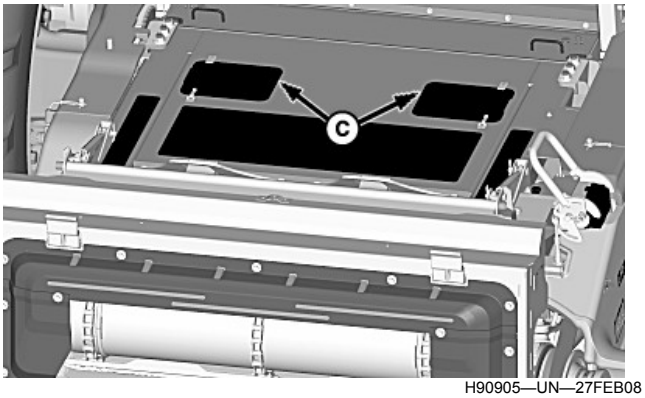
1. Za servisiranje obrnite zapah (A) in zasučite sprednji ščitnik v odprti položaj.
2. Obrnite zapah (B) ion odstranite zatiče za hitro zaklepanje (C), da odstranite zadnji ščitnik.
3. Pred upravljanjem stroja namestite in zaprite ščitnike.

OUO6075,0004E85-82-16JUN20

## Vrata na dovajalni enoti




H100486—UN—28FEB11




H90905—UN—27FEB08

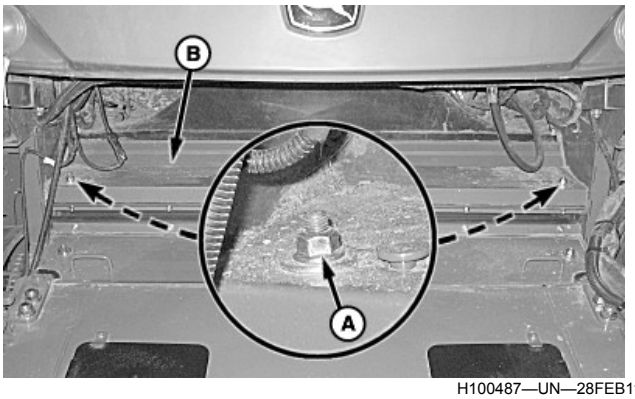
**A—Matica (2 kosa)**
**B—Vrata**
**C—Vrata (2 kosa)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

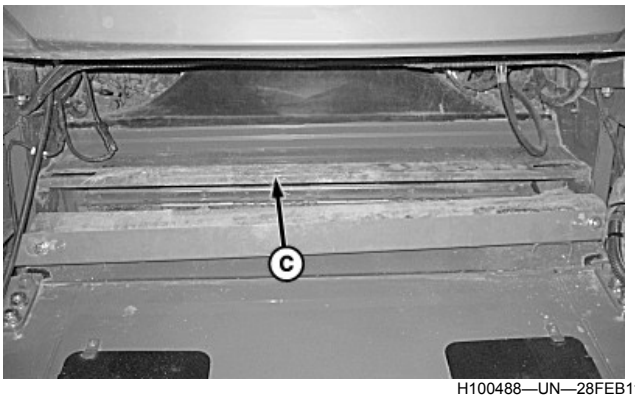
1. Odvijte matice (A) na vsaki strani vrat in potisnite matice proti sredini dovajalne enote.
2. Za odstranitev povlecite vrata (B) naprej.
3. Za dostop do notranjosti dovajalne enote dvignite vrata (C).
4. Pred začetkom upravljanja stroja vrata zaprite.

OUO6075,0004E86-82-16JUN20

## Zgornja dostopna vrata pospeševalnika dovoda




H100487—UN—28FEB11




H100488—UN—28FEB11

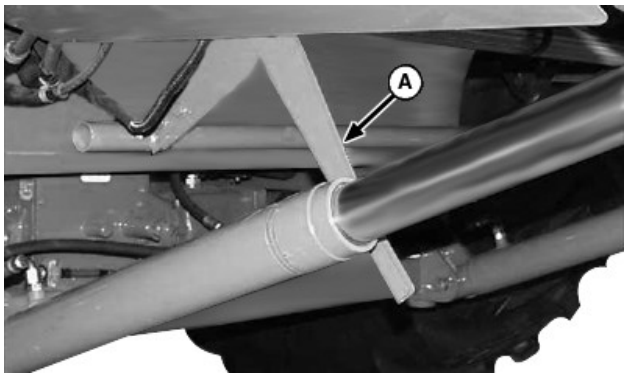
**A—Matica (2 kosa)**
**B—Vrata**
**C—Vrata**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

1. Odvijte matice (A) na vsaki strani vrat in potisnite matice proti sredini stroja.
2. Za odstranitev povlecite vrata (B) naprej.
3. Za odstranitev premaknite vrata (C) naprej.
4. Pred začetkom upravljanja stroja vrata zaprite.

OUO6075,0004E87-82-16JUN20

## Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog A)




H52761—UN—17MAY99

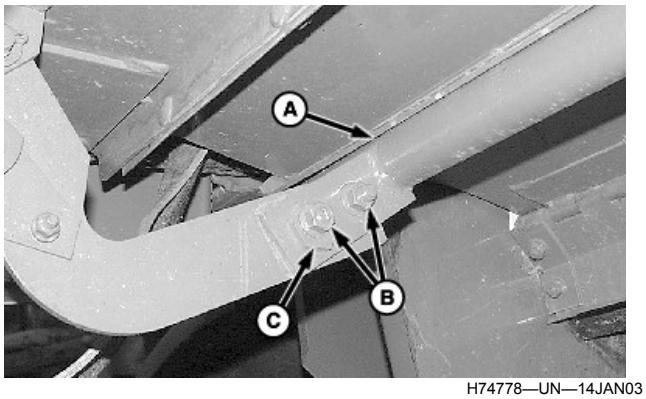
**A—Ročica**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

Odstranite zatič za hitro zaklepanje ter premaknite ročico (A) navzdol in nazaj.

**POMEMBNO: Ročica se lahko zvije, če jo pustite prestavljeno navzdol med tem, ko spuščate dovajalno enoto.**

Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite vrata. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.




H74778—UN—14JAN03

**A—Podpora prečke**
**B—Šestrobi vijaki**
**C—Izsrednik**

Če podpora prečke (A) ne tesni dobro ob podajalni plošči, lahko pride do puščanja zrnja.

Na obeh straneh zrahljajte šestrobe vijake (B).

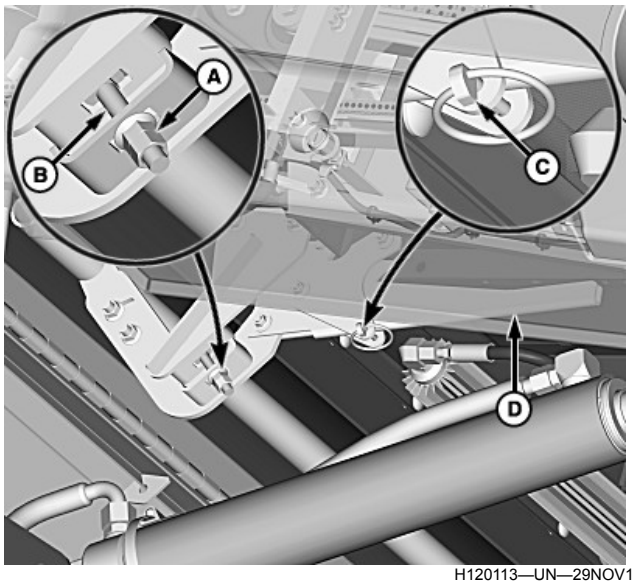
Obrnite izsrednik (C).

Zategnite šestrobe vijake in zavarujte izsrednik.

Zategnite preostale šestrobe vijake.

OUO6075,0004554-82-01DEC16

## Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog B)




H120113—UN—29NOV16

**A—Matice**
**B—Vijak z okroglo glavo**
**C—Zatič za hitro zaklepanje**
**D—Ročica**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

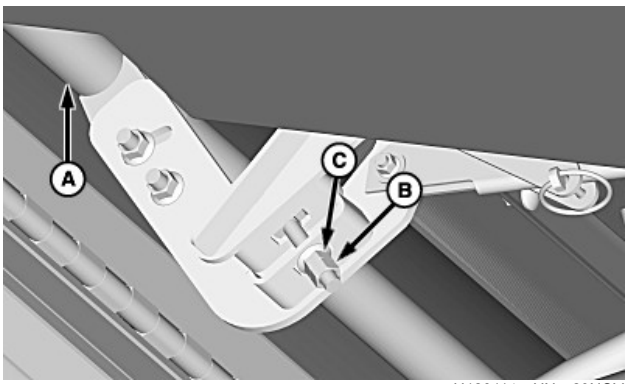
1. Na obeh straneh stroja odstranite matice (A) in vijak z okroglo glavo (B.
2. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (C) ter premaknite ročico (D) navzdol in nazaj.

**OPOZORILO: Če med premikanjem dovajalne enote navzdol pustite vrata odprta, se lahko spojka gibke cevi levega dvižnega valja dovajalne enote poškoduje zaradi stika s spodnjimi vrati dovajalne enote. Če se spojka poškoduje, lahko iz nje izteče hidravlično olje in podajalna enota se lahko nenadoma in nepričakovano spusti na tla.**

**POMEMBNO: Ročica se lahko zvije, če jo pustite prestavljeno navzdol med tem, ko spuščate dovajalno enoto.**

3. Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite vrata. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.
4. Namestite poprej odstranjeni vijak z okroglo glavo (B) in matice (A) na obeh straneh stroja.

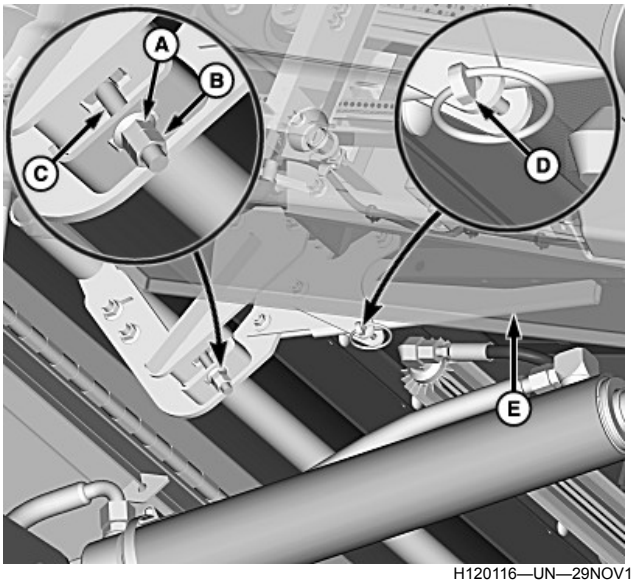
### Nastavitev dovajalne plošče



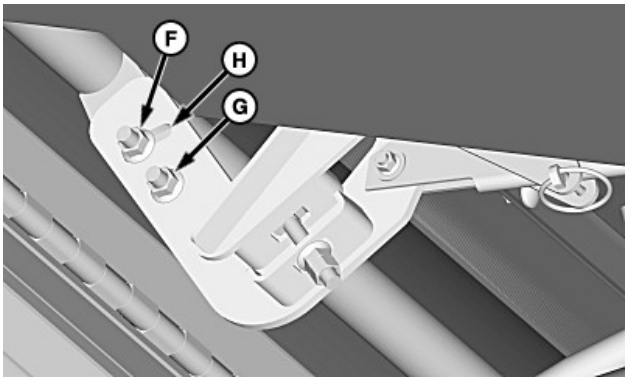

H120114—UN—29NOV16

**A—Podpora prečke**
**B—Matica**
**C—Matica**

1. Če podpora prečke (A) ne tesni dobro ob podajalni plošči, lahko pride do puščanja zrnja.
2. Na strani z režo, odvijte matico (B) in matico (C) po potrebi pritegnite.
3. Privijte prej odvito matico (B) ob matico (C).




H120116—UN—29NOV16




H120115—UN—29NOV16

**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Vijak z okroglo glavo**
**D—Zatič za hitro zaklepanje**
**E—Ročica**
**F—Matica**
**G—Matica**
**H—Reža**

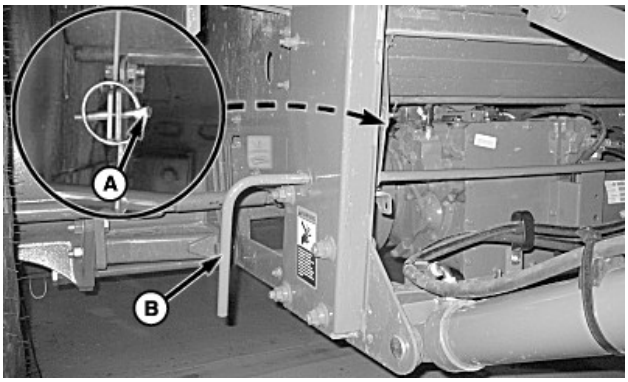
4. Če je potrebna dodatna nastavitev, odstranite matice (A in B) z vijaka z okroglo glavo (C) na obeh straneh stroja.
5. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (D) ter premaknite ročico (E) navzdol in nazaj.
6. Odvijte matice (F in G) in po potrebi nastavite podporo prečke v režo (H).
7. Privijte prej popuščene matice (F in G).

*OPOMBA: Ročico mora biti mogoče hitro zapreti brez velike sile.*

8. Potisnite ročico (E) naprej in gor, da zaprete vrata. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje (D).
9. Namestite prej odstranjeni vijak z okroglo glavo (C) in privijte matice (A) na obeh straneh stroja.
10. Privijte prej odstranjeno matico (B) ob matico (A) na obeh straneh stroja.

OUO6075,0004CB9-82-24OCT19

## Lovilec kamenja




H99239—UN—01DEC10

**A—Varovalni zatič**
**B—Ročica**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalnik, spustite varnostno zaklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.**

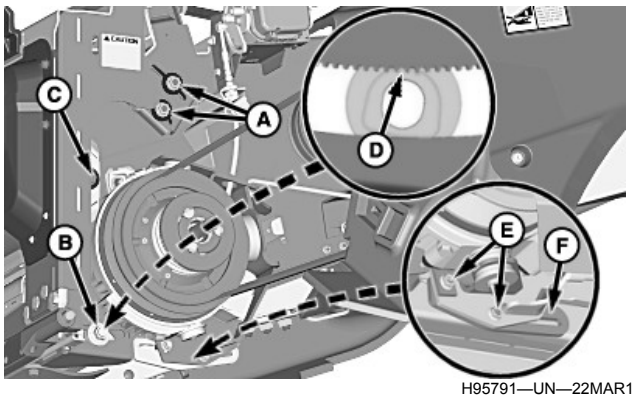
Lovilec kamenja ščiti cilinder in konkav pred poškodbami zaradi kamenja.

Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in prestavite ročico (B) navzgor za odpiranje pasti za kamenje.

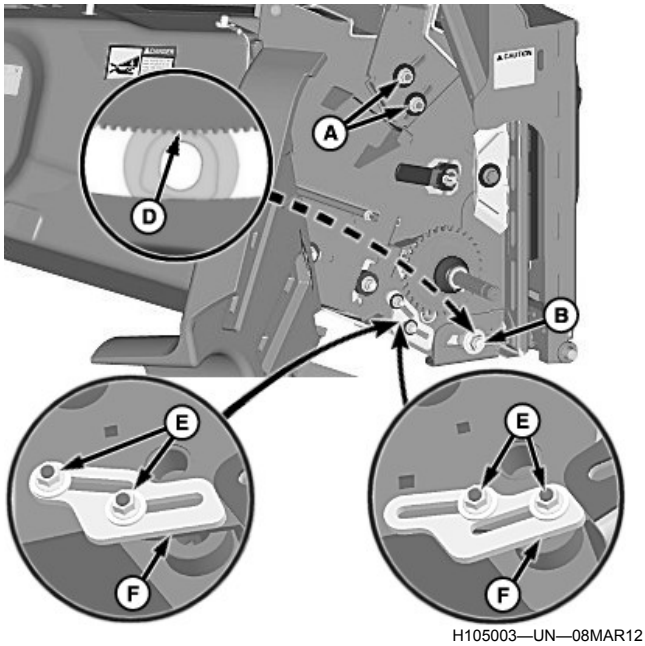
Prestavite ročico navzdol za zaprtje pasti za kamenje. Zadržite z zatičem za hitro zaklepanje.

OUO6075,000065C-82-01DEC10

## Prilagajanje in nastavljanje okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (ročno nagibanje)




H95791—UN—22MAR10




H105003—UN—08MAR12

*Zadnje odprtine (lev)/sprednje odprtine (desno)*

**A—Matice nagibnega okvirja, M16**
**B—Matica nagibnega okvirja, M20**
**C—Vijak s šesterorobo glavo**
**D—Podložke**
**E—Matice**
**F—Zaustavitvena plošča**

**⚠ OPOZORILO: Spustite žetveno napravo na tla da sprostite napetost z napenjalca okvirja za nagibanje naprej/nazaj. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Okvir za nagibanje naprej/nazaj se uporablja za nastavitev pravilnega razmerja med ploščo sani ploščadi in tlemi. To kompenzira različne velikosti pnevmatik, nastavitve zadnje osi in drugih spremenljivk.

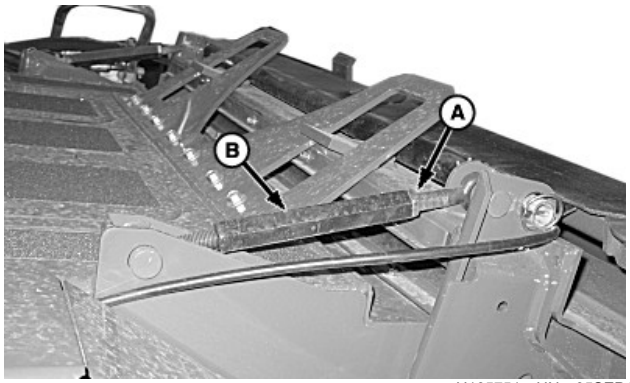
Sprostite matice okvirja za nagibanje (A) in matico (B) na obeh straneh.

**POMEMBNO: Ne odvijte cijakov s šesterorobo glavo (C).**

Sprostite zatiče podložke (D) s podporne plošče na obeh straneh.

*OPOMBA: Premaknite desno zaustavitveno ploščo v pritrdilne odprtine, če je potrebno.*

Sprostite šesterorobe matice (E) in prestavite zaustavitveno ploščo (F) nazaj na obeh straneh.



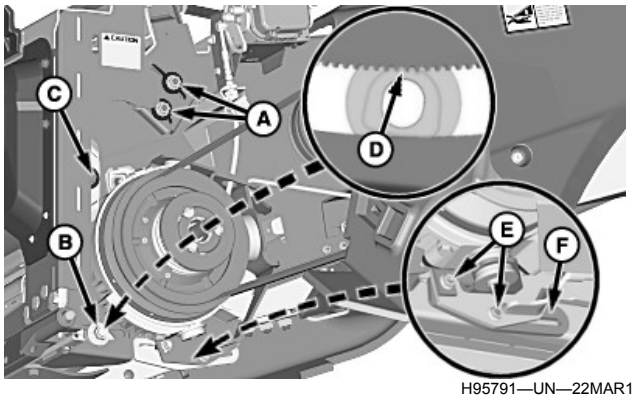

H105751—UN—05SEP12

**A—Matica**
**B—Napenjalec**

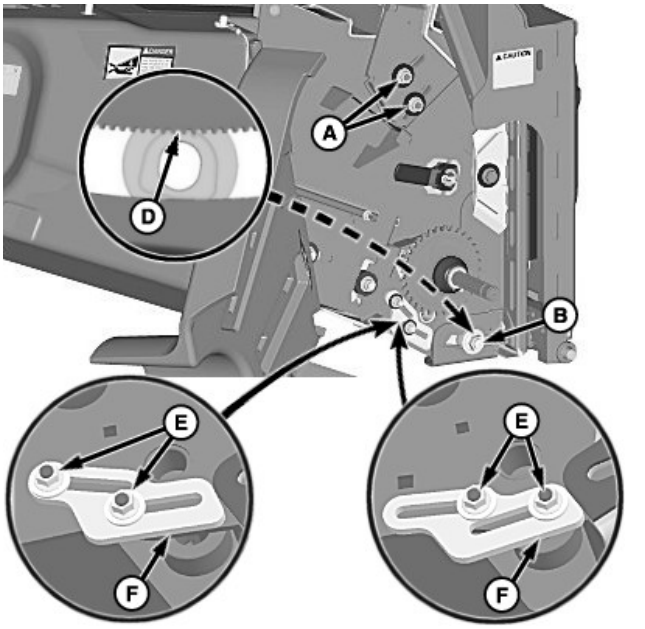
**POMEMBNO: Mogoče bo treba pri nastavitvi okvirja za nagibanje naprej/nazaj prestaviti cevno objemko na večkratni spojki.**

Sprostite matico (A) in nastavite napenjalec (B) na obeh straneh, po potrebi za pravilen kot žetvene naprave.

Zategnite matico napenjalca na obeh straneh.




H95791—UN—22MAR10




H105003—UN—08MAR12

*Zadnje odprtine (lev)/sprednje odprtine (desno)*

**A—Matice nagibnega okvirja, M16**
**B—Matica nagibnega okvirja, M20**
**C—Vijak s šesterorobo glavo**
**D—Podložke**
**E—Matice**
**F—Zaustavitvena plošča**

Vstavite zatiče podložke (D) v podporno ploščo in zategnite matice okvirja za nagibanje (A in B) na obeh straneh, glede na specifikacijo.

**Tehnični podatki**

Matice za nagib okvirja, M16
(A)—Zatezni moment. . . . . 300 N·m (221 lb.-ft.)

Matica z nagibnim okvirjem,
M20 (B)—Zatezni moment. . . . . 620 Nm (460 lb.-ft.)

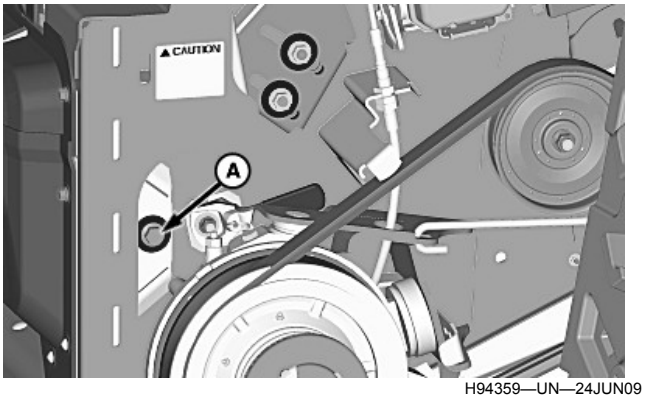
**POMEMBNO: Ko ste zategnili matice, ne bi smelo biti med zaustavitvenimi ploščami in okvirjem za nagib naprej/nazaj nobene reže.**

*OPOMBA: Pritrdite desno zaustavitveno ploščo v odprtine spredaj ali zadaj, če je potrebno.*

Prestavite zaustavitveno ploščo (F) do konca naprej na obeh straneh in zategnite matice (E), glede na specifikacijo.

**Tehnični podatki**

Matica zaustavitvene
ploščice—Zatezni moment. . . . . 130 N·m (96 lb.-ft.)




H94359—UN—24JUN09

**A—Tečajni vijak**

Nagibni okvir je približno nastavljen v tovarni, če pa se spremeni položaj pnevmatik ali osi oz. se spremeni stanje tal (mehka tla), ga bo morda treba ponastaviti.

Da dosežete približno nastavitev, ko žetvena naprava ni priklopljena, storite naslednje:

- S strojem na ravni površini spustite ali pa dvignite dovajalno enoto, dokler ne bo tečajni vijak (A) na razdalji do tal, ki je navedena v specifikacijah.

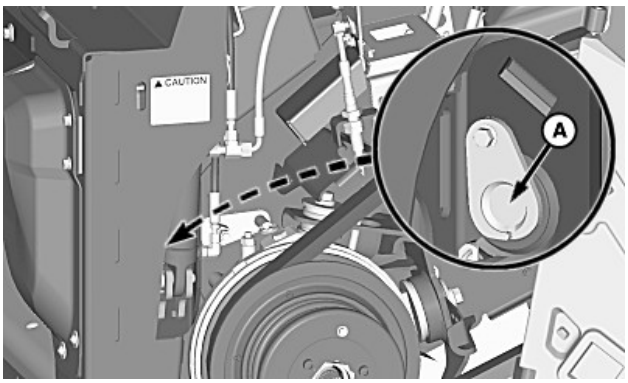
**Tehnični podatki**

Tečajni vijak do tal—Razdalja. . . . . 903 mm (35-1/2 in.)

- Z uporabo nivelirnega pripomočka kot reference nastavite okvir za nagibanje naprej/nazaj, dokler ne bo sprednja ploskev nastavljena vertikalno.

OUO6075,0001757-82-12MAR14

## Nastavitev ničelne točke okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (hidravlično nagibanje) (če je del opreme)




H109755—UN—03FEB14

**A—Tečajni sornik**

**OPOZORILO: Opozorite ostale v okolici stroja, naj med izvajanjem umerjanja ohranjajo razdaljo.**

Okvir za nagibanje naprej/nazaj se uporablja za nastavitev pravilnega razmerja med ploščo sani

ploščadi in tlemi. Kompenzira različne velikosti pnevmatik, nastavitve zadnje osi in druge spremenljivke.

Okvir za nagibanje je približno nastavljen v tovarni, če pa se zamenjajo pnevmatike ali se spremeni položaj osi oz. se spremeni stanje tal (mehka tla), bo ničelno točko morda treba ponastaviti.

*OPOMBA: Pri običajnih pogojih na polju lahko umerjanje opravite na vodoravnem asfaltu.*

*Če so pogoji na polju mehki (za strojem ostajajo kolesnice), MORATE umerjanje opraviti na vodoravnem delu polja.*

Približno nastavitev lahko opravite tudi brez nameščene glave. Za umerjanje območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino. Med umerjanjem nastavite ničelno točko tako, da izmerite naslednje:

1. Okvir za nagibanje naprej/nazaj nagnite do konca naprej.
2. Spustite ali dvignite dovajalno enoto tako, da bo razdalja od tečajnega sornika (A) do tal nastavljena na predpisano vrednost.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Razdalja med tečajnim sornikom in tlemi (začetna točka)—Razdalja | 1016 mm (40 in) |

*OPOMBA: Za nastavljanje okvirja za nagibanje naprej/nazaj, dokler ne bo sprednja ploskev nastavljena vertikalno, lahko uporabljate tudi nivelirni pripomoček.*

3. Nastavljajte okvir za nagibanje naprej/nazaj, dokler ne bo sprednja ploskev nastavljena pravokotno na tla.
4. Ko je okvir za nagib naprej/nazaj postavljen pravokotno na tla ali je sprednja ploskev okvirja za nagib naprej/nazaj postavljena navpično, je razdalja med tečajnim sornikom in tlemi približno v skladu s specifikacijami.

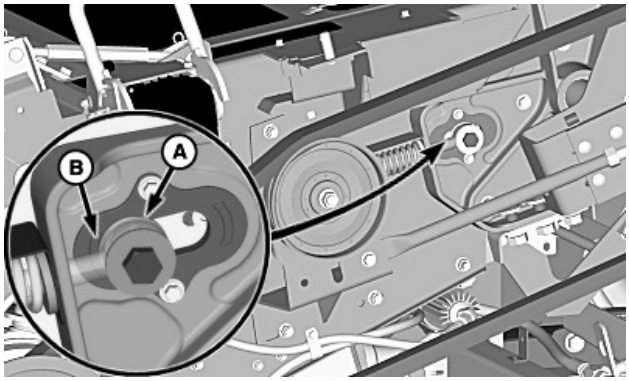
**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Razdalja med tečajnim sornikom in tlemi (končna točka)—Razdalja | 903 mm (35-1/2 in) |

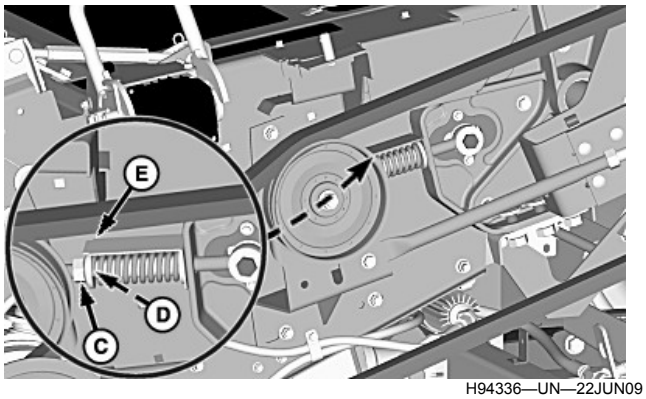
*OPOMBA: Med umerjanjem nastavitev okvirja za nagibanje naprej/nazaj spremeni razdaljo od tečajnega sornika do tal s prvotnih 1016 mm (40 in) na približno 903 mm (35-1/2 in) za končno točko.*

OUO6075,0004F61-82-14MAY21

## Nastavitev verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika




H94329—UN—19JUN09




H94336—UN—22JUN09

**A—Podložka**
**B—Izboklina**
**C—Matica**
**D—Podložka**
**E—Merilo**

Odstranite zaščite dovajalne enote na obeh straneh.

Ko se podložka (A) izravna z notranjim robom na sprednji izboklini (B), je treba na vsaki verigi odstraniti en odmični člen, kot je prikazano.

Zategnite matico (C) na obeh straneh dovajalne enote, dokler ne bo podložka (D), med koncem merila (E) in dnom stopnice.

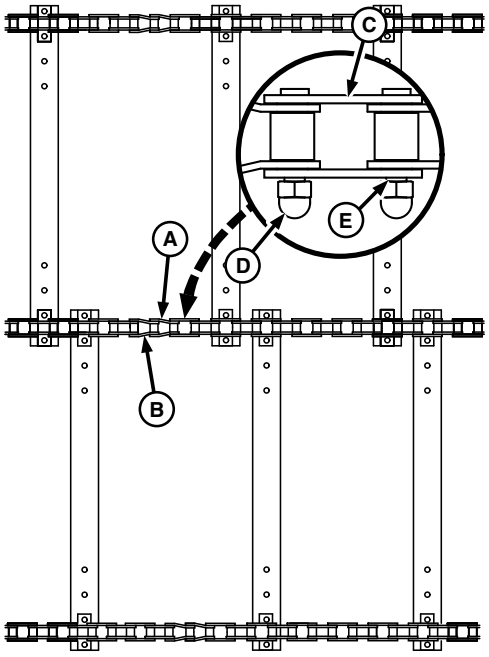
*OPOMBA: Preverite napetost na obeh straneh vsakih 25 ur za prvih 100 ur obratovanja.*

- Preverite napetost na obeh straneh vsakih 100 ur obratovanja. Kadar je kateri koli del podložke pod koncem merila, je treba ponovno nastaviti.
- Verižniki, ki niso v vrsti ali slabe in zavite gredi lahko povzročijo neenako napetost verige, pretesno ali premalo tesno.
- Prekomerna napetost verige lahko povzroči okvaro gredi in ležajev.

Namestite stranski zaščiti dovajalne enote.

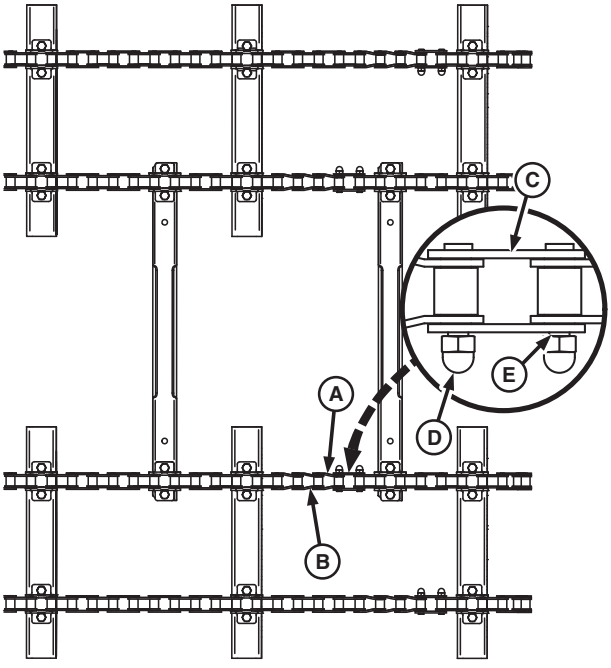
OUO6075,000067C-82-22NOV10

## Odstranjevanje členov transportne verige dovajalne enote




H87543—UN—17APR07

*Trojna transportna veriga dovajalnega ohišja*




H109687—UN—30JAN14

*Četvorna transportna veriga dovajalnega ohišja*

**A—Odmik drogov**
**B—Odmik drogov**
**C—Stranska vrstica**
**D—Matica s kapico**
**E—Reža, 1–2 mm (3/64 in.—5/64 in.)**

*OPOMBA: Trojna transportna veriga dovajalnega ohišja je na voljo samo pri strojih HillMaster™.*

*Kadar menjate člene verige, vedno preverite obrabo verižnikov.*

Odstranite odmične člene (A) za začetno nastavitev verige.

Odstranite odmične člene (B) za drugo nastavitev verige. Od tretjega nastavljanja naprej je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati.

**Tehnični podatki**

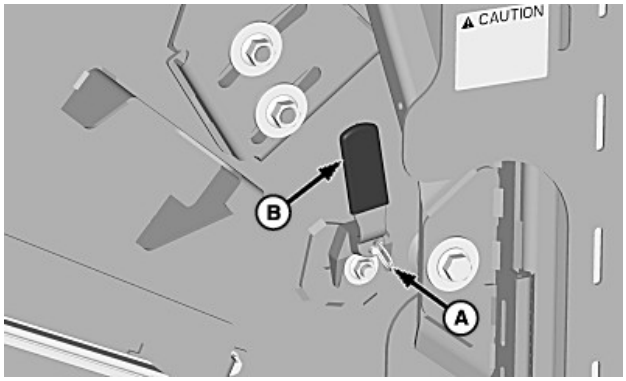
Lata "U", mehanski deli
M10—Zatezni moment. . . . . 73 N·m (54 lb.-ft.)
Verižni člen, pokrivna matica
M8—Zatezni moment. . . . . 25 N·m (18 lb.-ft.)

**POMEMBNO: Kadar nameščate povezovalne člene, morajo biti pokrivne matice obrnjene stran od obročev valja.**

**Kadar so pokrivne matice (D) privite glede na specifikacijo, mora biti med stransko vrstico povezovalnega člena (C) in pokrivno matico reža (E).**

OUO6075,0001755-82-03FEB14

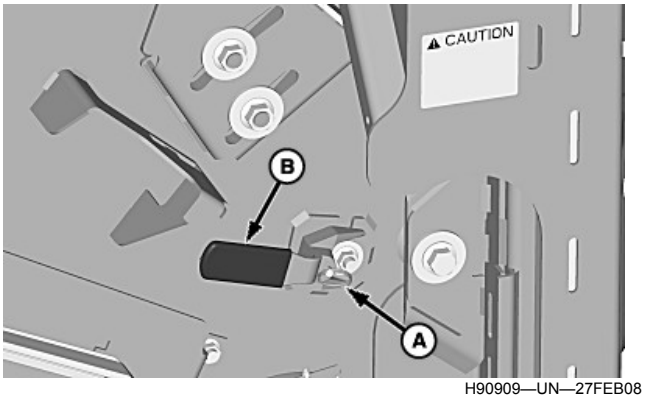
## Boben dovajalne enote (ročno nagibanje) - nastavitev višine




H90908—UN—27FEB08

*Položaj samo koruza*

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H90909—UN—27FEB08

*Položaj majhno zrnje*

**A—Sornik**
**B—Ročica za nastavitev višine valja**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.**

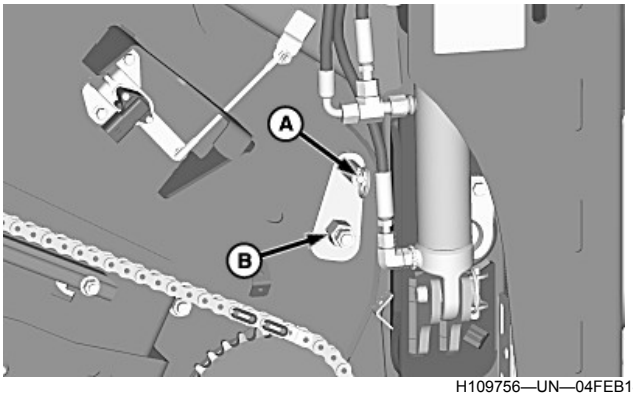
Odprite zaščitne pokrove dovajalne enote.

Povlecite in pridržite zatič (A), medtem ko vrtite ročico (B) v želen položaj žetve na obeh straneh.

Zaprite ščitnike dovajalne enote.

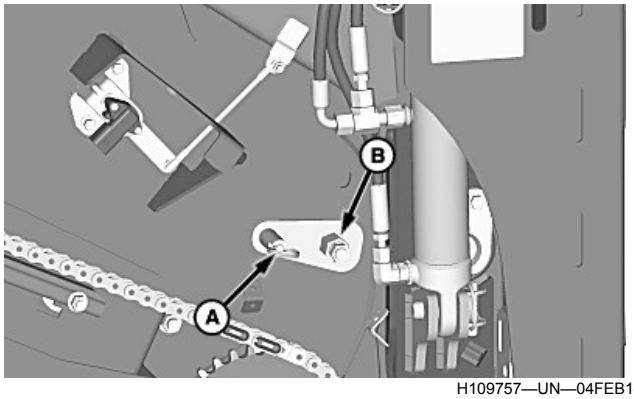
SS43267,0000377-82-18FEB14

## Boben dovajalne enote (hidravlično nagibanje) (če je opremljeno) - nastavitev višine




H109756—UN—04FEB14

*Položaj samo koruza*




H109757—UN—04FEB14

*Položaj majhno zrnje*

**A—Sornik**
**B—Ročica za nastavitev višine valja**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.**

Odprite zaščitne pokrove dovajalne enote.

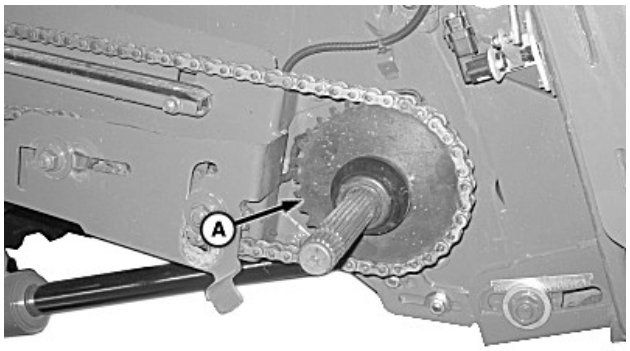
Povlecite in pridržite zatič (A), medtem ko vrtite ročico za višino bobna (B) v želeni položaj žetve na obeh straneh.

*OPOMBA: Ročico za nastavitev višine bobna vrtite s pomočjo ključa.*

Zaprite ščitnike dovajalne enote.

SS43267,00004EA-82-05MAR15

## Menjava hitrosti transportne verige dovajalne enote




H102187—UN—13JUN11

**A—Verižnik**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalnik, spustite varnostno zaklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.**

*OPOMBA: Glejte poglavje nastavitev za žetev za priporočene nastavitve verižnikov verige dovajalne enote.*

**Pomembne opombe o verižniku z 32 zobmi:**

- Verižnik ni priporočen za uporabo pri koruzi.

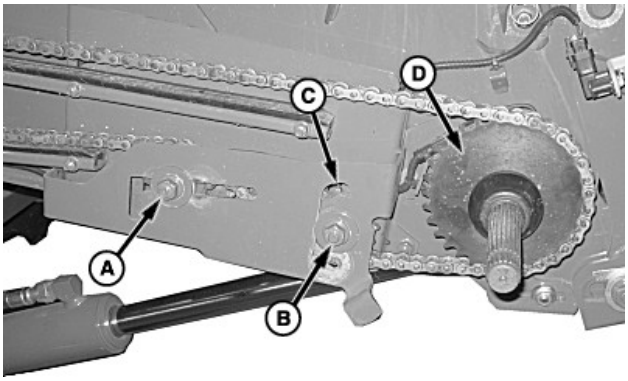
**Priporočamo ga za pogoje, kadar je dovajanje slabo zaradi naslednjih pridelkov in pogojev:**

- **Crops:** Ječmen, oljna ogrščica, oves, riž, rž in pšenica
- **Pogoji:** Visok volumen, zelen, moker, urejen pridelek in slabo dovajanje

Ko se spreminjajo pogoji žetve ali pa se dovajanje izboljša (suho, več enakih oken, lažja stebla), je priporočena uporaba verižnika s 26 zobmi. Hitrost verige se upočasni in zmanjša se potencial za poškodbe stebel ali predhodnega mlatenja ter podaljša življenjska doba verige.

Transportna veriga dovajalnika je lahko nastavljena na dve različni hitrosti tako, da izberete pogonski verižnik (A) na desni strani spodnje gredi.

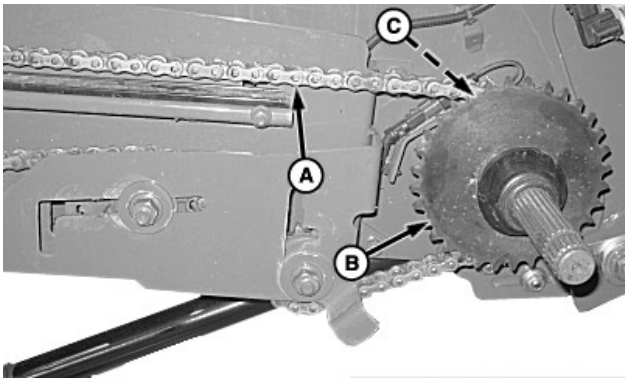
Uporabite majhen verižnik za počasne hitrosti in velik verižnik za visoke hitrosti.




H102188—UN—13JUN11

**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Zgornji položaj**
**D—Verižnik**

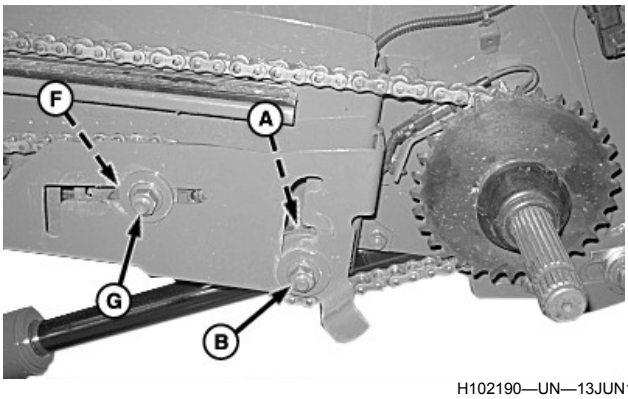
1. **Za premik pogonske verige na manjši verižnik:** Odprite desno sprednjo zaščito.
2. Zrahljajte matico (A) in potisnite verižnik nazaj.
3. Sprostite matico (B) in premaknite verižnik na zgornji položaj (C).
4. Pritisnite na spojko in premaknite verižnik (D) navzven, dokler ne bo ob ustavljaču.



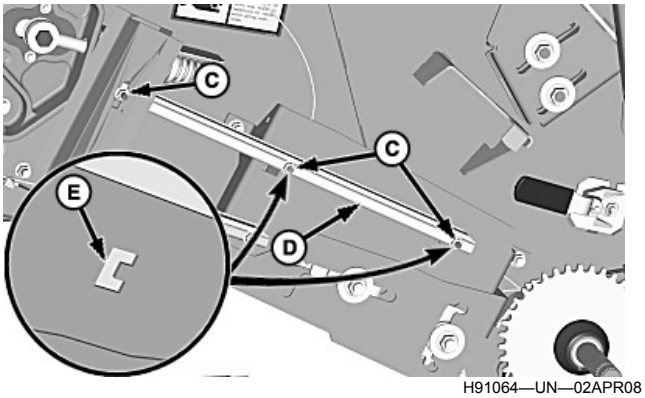

H102189—UN—13JUN11

**A—Veriga**
**B—Večji verižnik**
**C—Majhen verižnik**

5. Premaknite verigo (A) z večjega verižnika (B) na manjšega (C).




H102190—UN—13JUN11




H91064—UN—02APR08

**A—Verižnik**
**B—Matica**
**C—Matice**
**D—Vodilo verige**
**E—Noski**
**F—Verižnik**
**G—Matica**

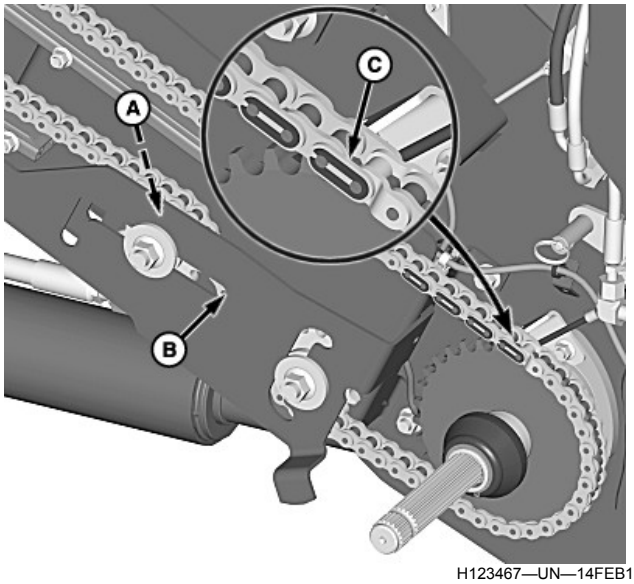
6. Sprostite matico (A) in premaknite verižnik na spodnji položaj ter privijte matico (B).
7. Sprostite matice (C) in prestavite vodilo verige (D) v želene zareze (E) in privijte matice.

*OPOMBA: Ne zategnite pogonske verige dovajalne enote. Veriga je lahko nameščena na plastičnem vodilu.*

8. Uporabite potisni vzvod v izvrtini plošče za premik verižnika (F) naprej, nato privijte matico (G).
9. Zaprite desno sprednjo zaščito.

OUO6075,0000661-82-13JUN11

## Členi pogonske verige podajalnika dovajalne enote—odstranjevanje




H123467—UN—14FEB18

**A—Verižnik**
**B—Konec reže**
**C—Priključni člen**

Za pogonsko verigo je običajno, da se sčasoma raztegne. Dodatni priključni členi omogočajo daljšo uporabo pogonske verige.

*OPOMBA: Med odstranjevanjem priključnih členov vedno preverite obrabo zobnikov.*

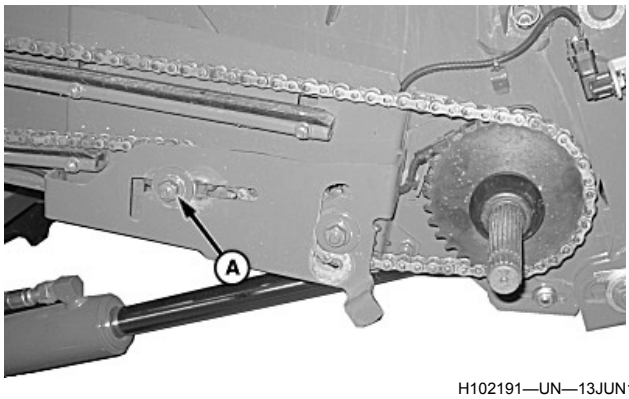
Ko verižnik (A) doseže konec reže (B), odstranite priključni člen (C).

Za dodatne informacije glejte razdelek Pogonska veriga podajalnika dovajalne enote—nastavitev.

Ko je porabljena še zadnja nastavitev, je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati.

OUO6075,00048B0-82-04JUN19

## Nastavitev pogonske verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika




H102191—UN—13JUN11

**A—Matica**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalnik, spustite varnostno zaklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.**

Odprite desno sprednjo zaščito.

Zrahljajte matico (A) in potisnite verižnik nazaj.

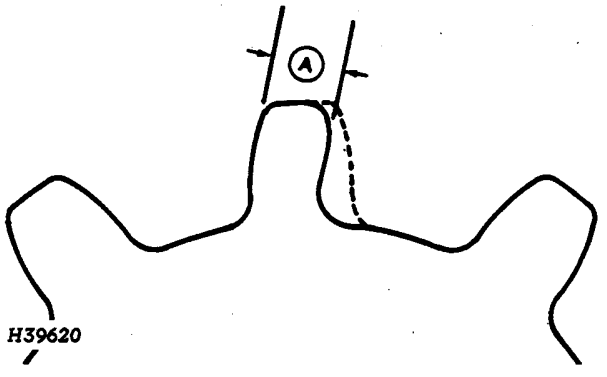
*OPOMBA: Ne zategnite pogonske verige dovajalne enote. Veriga je lahko nameščena na plastičnem vodilu.*

Uporabite potisni vzvod v izvrtini plošče in ga premaknite naprej, nato privijte matico (A).

Zaprite desno sprednjo zaščito.

OUO6075,0000662-82-13JUN11

## Verižniki na zgornji gredi dovajalnika




H39620—UN—11OCT88

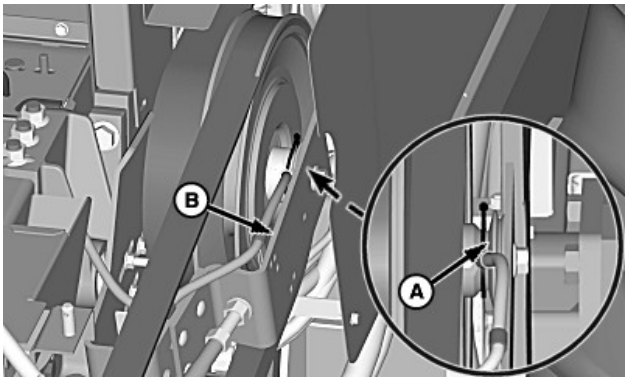
**A—Dimenzija 12 mm (1/2 in.)**

Po 1000 urah delovanja, odvisno od žetvenih materialov, preglejte ali so verižniki na zgornji gredi obrabljeni.

Če so verižniki obrabljeni preko 12 mm (1/2 in.) (A), jih lahko obrnete in uporabite z druge strani.

OUO6075,0000665-82-02FEB10

## Menjava pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo




H90912—UN—28FEB08

**A—Gumijasti odbojnik**
**B—Nosilec**

**⚠ OPOZORILO: Spodnja jermenica je pod napetostjo vzmeti; če je jermen odstranjen, se bo sam zaskočil nazaj v zaprto pozicijo.**

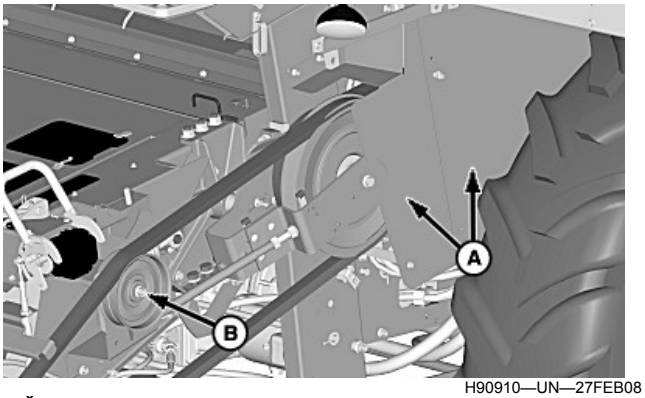
Zaženite motor, vključite mlatilni del in prestavite stikalo za hitrost motorja na visoke vrtljaje prostega teka. **Nastavite pogonski jermen dovajalne enote na počasno hitrost sprednje gredi.**

**⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Izklopite separator, zaustavite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Poglejte pod gumijast čevelj (A), da se boste prepričali, ali so zgornje jermenice popolnoma odprte. Pri položaju nizke hitrosti, je pol žarnice zunanje jermenice naslonjenega ob nosilec.

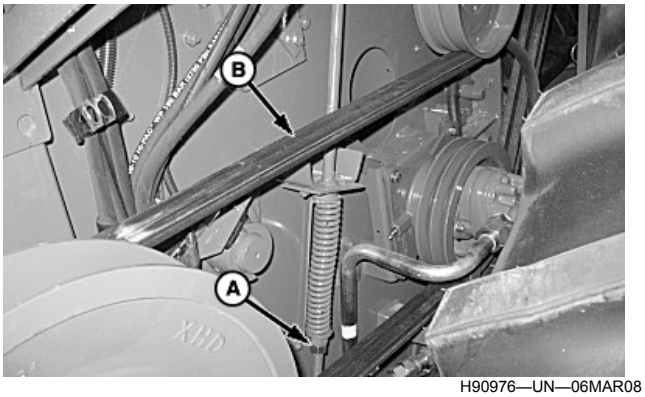



H90910—UN—27FEB08

**A—Ščitniki**
**B—Matica**

Odstranite ščitnike (A).

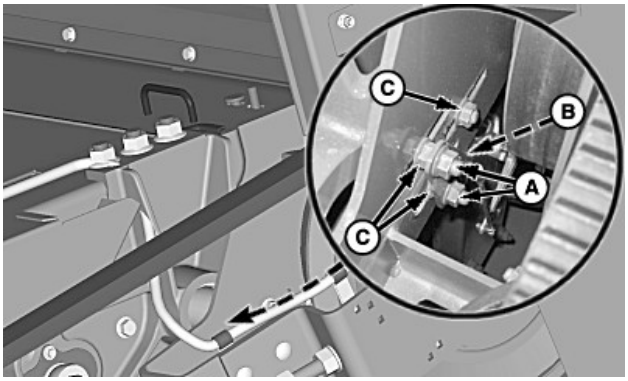
Sprostite matico vmesnega kolesa (B) za sprostitev napetosti pogonskega jermena.




H90976—UN—06MAR08

**A—Matica**
**B—Pogonski jermen**

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu motovila (B).

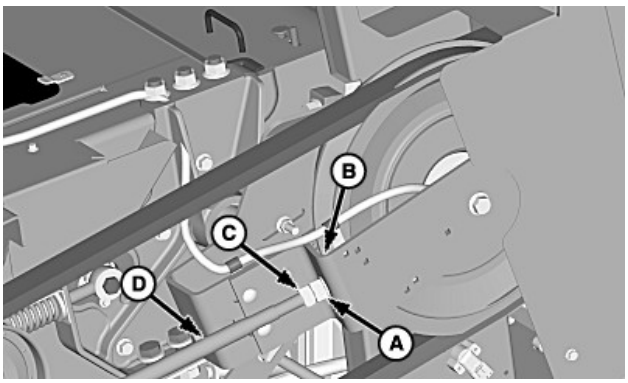



H90967—UN—05MAR08

**A—Matice (2 uporabljeni)**
**B—Nosilec**
**C—Matice (3 uporabljene)**

Odstranite in shranite matice (A) ter nosilec (B).

Sprostite matice (C), tako da se bo lahko zgornji sklop jermenice premikal.




H90913—UN—28FEB08

**A—Matica**
**B—Nosilec**
**C—Matica**
**D—Napenjalnik**

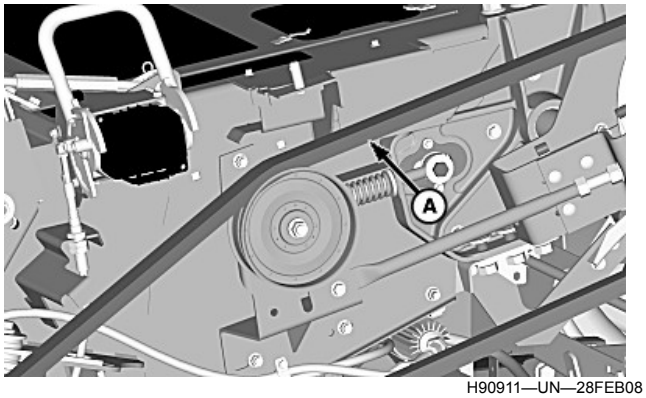
*OPOMBA: Matico (C) morate prestaviti in privijti ob matico (A). Skupaj lahko ti matici uporabite za obračanje napenjalnega vijaka.*

Sprostite matico (A) stran od nosilca (B), dokler ne bo med vsako stranjo nosilca 3 mm (1/8 in.) reža.

Privijte matico (C) ob matico (A).

*OPOMBA: Če privijete vijak v napenjalnik, boste lahko jermenico prestavili naprej in odstranili pogonski jermen.*

Uporabite matico (A), da privijete vijak v napenjalnik (D).




H90911—UN—28FEB08

**A—Pogonski jermen**

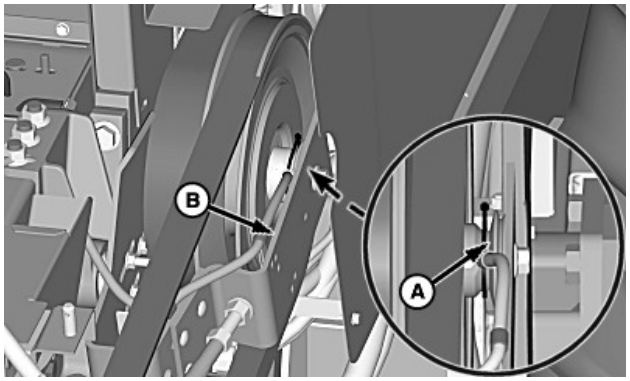
Odstranite pogonski jermen (A) z jermenice.

Namestite nadomestni pogonski jermen in nastavite napetost. (glejte nastavljanje jermena različne hitrosti na dovajalni enoti).

Namestite nosilec in zaščite dovajalne enote, ki ste jih poprej odstranili.

OUO6075,0000666-82-02FEB10

## Nastavljanje pogonskega jermena različne hitrosti na dovajalni enoti




H90912—UN—28FEB08

**A—Gumijasti odbojnik**
**B—Nosilec**

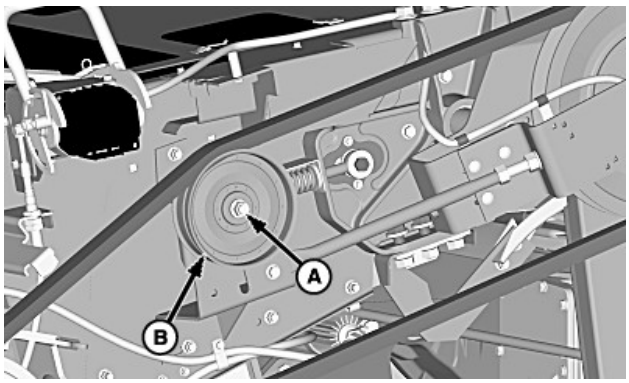
*OPOMBA: Manjše nastavitve lahko na pogonskem jermenu opravite tako, da dvignete vmesno kolo. Če 3 mm (1/8 in.) reže ne morete doseči tako, da dvignete vmesno kolo, nadaljujte z naslednjim korakom.*

Zaženite motor, vključite mlatilni del in prestavite stikalo za hitrost motorja na visoke vrtljaje prostega teka. **Nastavite pogonski jermen dovajalne enote na počasno hitrost sprednje gredi.**

Izklopite separator, zaustavite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

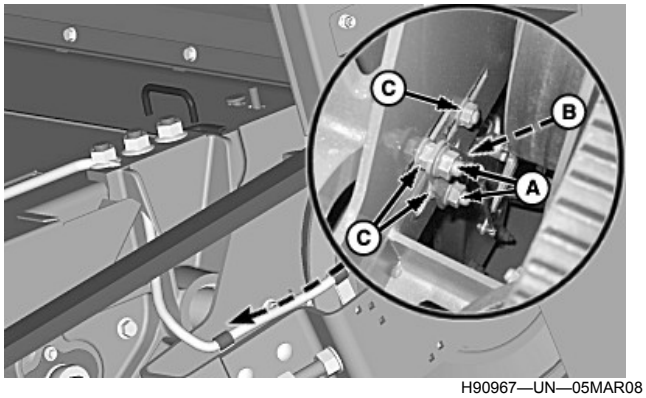
Poglejte pod gumijast čevelj (A), da se boste prepričali, ali so zgornje jermenice popolnoma odprte. Pri položaju nizke hitrosti, je pol žarnice zunanje jermenice naslonjenega ob nosilec.




H90914—UN—28FEB08

**A—Matica**
**B—Napenjalec**

Sprostite matico (A) za nastavitev vmesnega kolesa (B) na spodnji položaj.

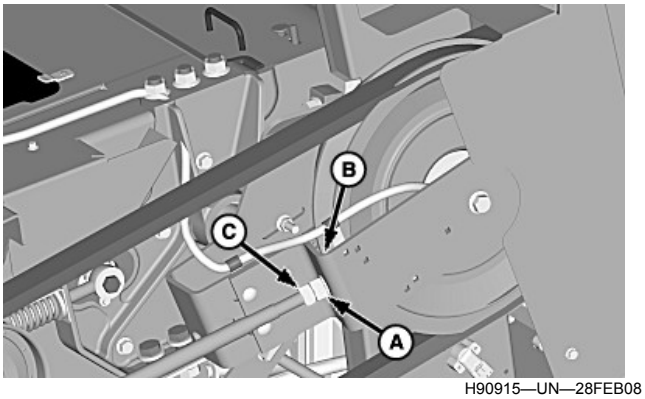



H90967—UN—05MAR08

**A—Matice (2 uporabljeni)**
**B—Nosilec**
**C—Matice (3 uporabljene)**

Odstranite in shranite matice (A) ter nosilec (B).

Sprostite matice (C), tako da se bo lahko zgornji sklop jermenice premikal.



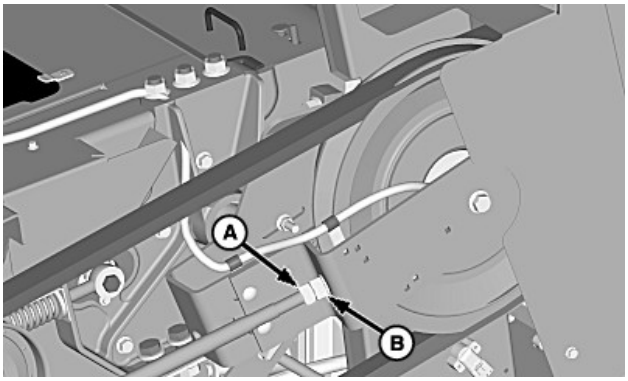

H90915—UN—28FEB08

**A—Matica**
**B—Nosilec**
**C—Matica**

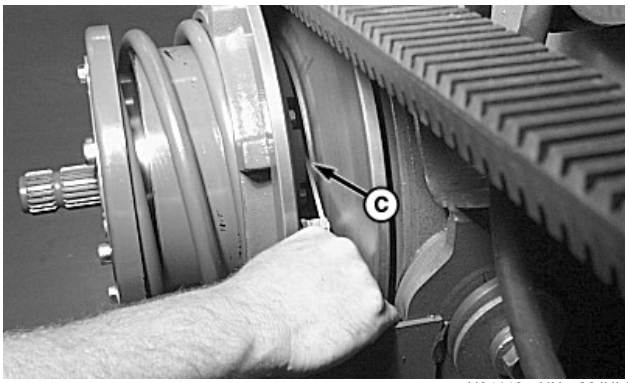
*OPOMBA: Matico (C) morate prestaviti in privijti ob matico (A). Skupaj lahko ti matici uporabite za obračanje napenjalnega vijaka.*

Sprostite matico (A) stran od nosilca (B), dokler ne bo med vsako stranjo nosilca 3 mm (1/8 in.) reža.

Privijte matico (C) ob matico (A).




H90916—UN—28FEB08




H84140—UN—26JUL05

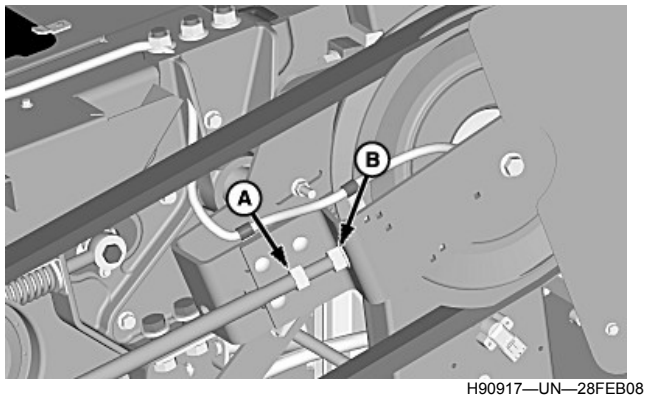
**A—Matica**
**B—Vijak**
**C—3 mm (1/8 in.) reža**

**POMEMBNO: Med nastavljanjem reže jermenice zavrtite jermen. Če med nastavljanjem reže jermenice ne boste zavrteli jermena, se bo jermen poškodoval.**

**Reža med polovicama jermenice je pomembna, tako da lahko jermenici vedno zajameta jermen, kadar je v položaju počasne hitrosti. Hitrost pogonske gredi rezalne ploščadi mora biti nastavljena na nizko hitrost.**

Zavrtite matico (A) za nastavitev vijaka (B).

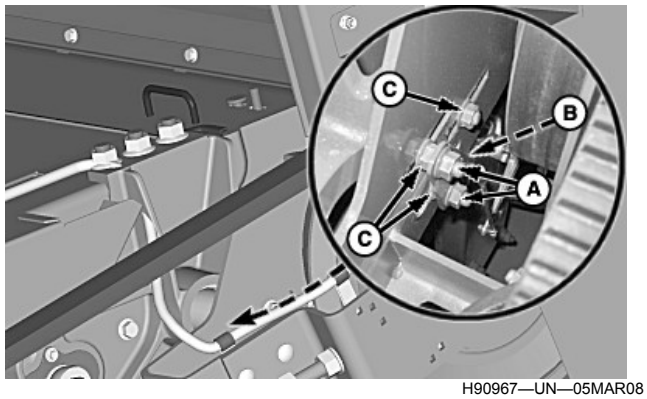
Prestavite zgornje nastavljive jermenice z vijakom, dokler ne bo med spodnjima polovicama jermenice nastala reža v velikosti 3 mm (1/8 in.) oz. zgornja jermenica sega v končni del rež.




H90917—UN—28FEB08

**A—Matica**
**B—Matica**

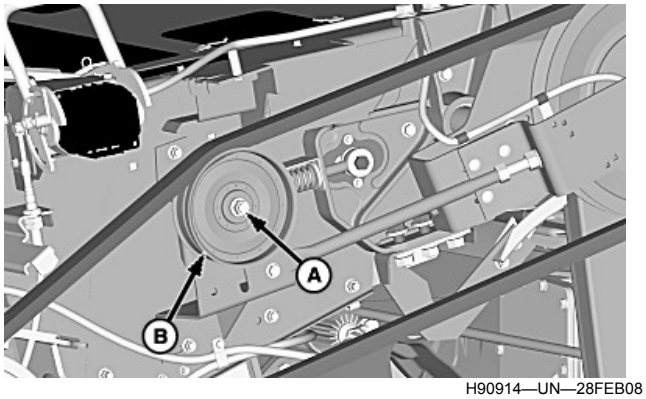
Naprej zategnite matico (A) in nato matico (B).




H90967—UN—05MAR08

**A—Matice (2 uporabljeni)**
**B—Nosilec**
**C—Matice (3 uporabljene)**

Zategnite matice (C) in namestite nosilec (B) ter privijte z maticami (A).



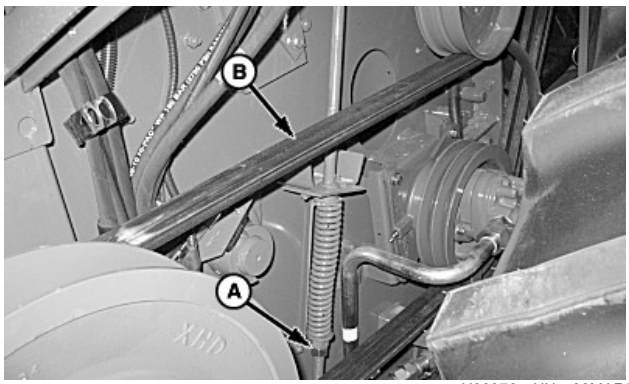

H90914—UN—28FEB08

**A—Napenjalec**
**B—Matica**

**POMEMBNO: NE stopajte na jermen medtem ko pritiskate na vmesno kolo za nastavitev reže.**

Dvignite vmesno kolo (A), dokler se ne bo vmesno kolo dotikalo pogonskega jermena.

Dvignite jermenico za dodatnih 25 mm (1 in.) in zategnite matico (B).




H90976—UN—06MAR08

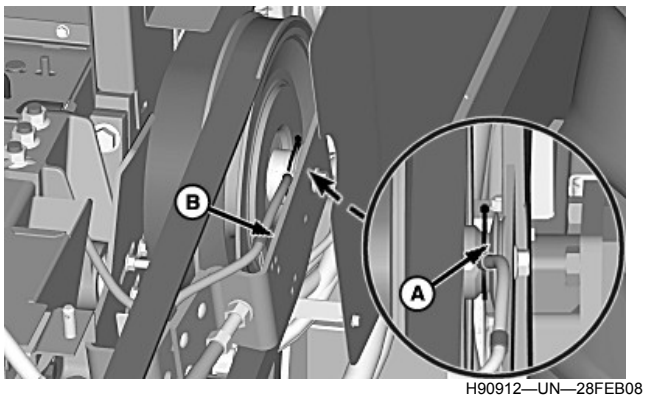
**A—Matica**
**B—Pogonski jermen**

Zategnite nastavitveno matico (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice, tako boste lahko nastavili pogonski jermen motovila (B).

Namestite zaščiti dovajalne enote.

OUO6075,0000667-82-02FEB10

## Jermen črpalke motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo)—zamenjava




H90912—UN—28FEB08

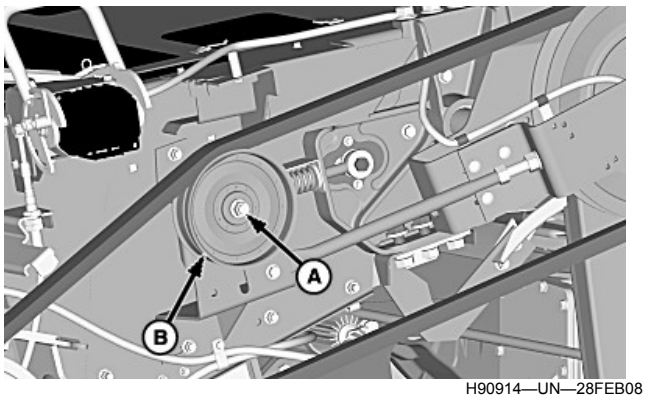
**A—Gumijasti odbojnik**
**B—Okvir**

**OPOZORILO: Spodnja variabilna jermenica je napeta z vzmetjo; če jermen odstranite, skoči nazaj v zaprti položaj.**

1. Zaženite stroj in vključite ločevalnik.
2. Pritisnite stikalo za visoko hitrost motorja na naslonjalu za roko.
3. **Nastavite pogonski jermen dovajalne enote, da upočasnite hitrost sprednje gredi.**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

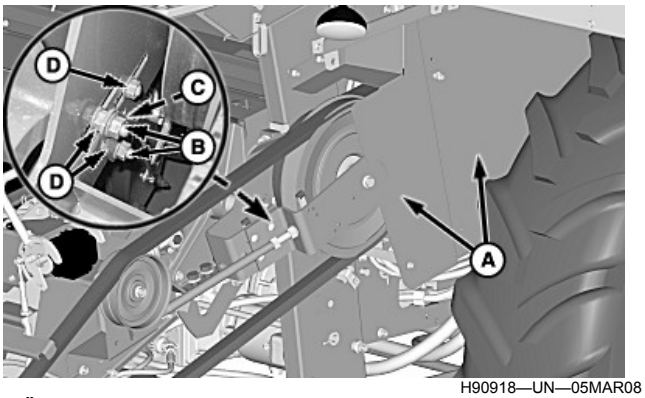
4. Izklopite ločevalnik, zaustavite motor in odstranite ključ.
5. Spustite varnostno blokado in odstranite leve ščitnike dovajalne enote.
6. Poglejte pod gumijasti odbojnik (A) in preverite, ali so zgornje jermenice popolnoma odprte. Pri položaju za nizko hitrost je zunanja polovica izbokline jermenice ob nosilcu (B).




H90914—UN—28FEB08

**A—Matica vmesnega kolesa**
**B—Jermenica**

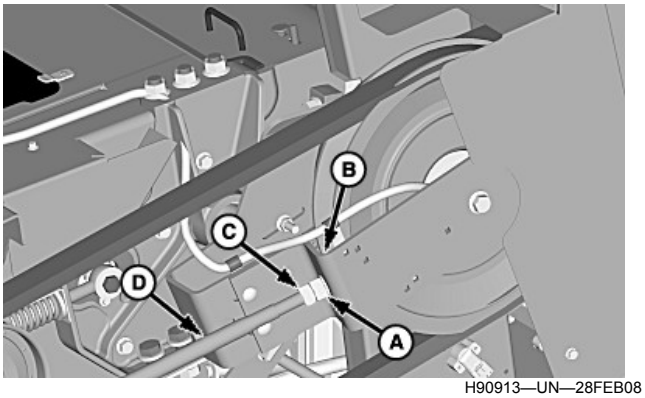
7. Odvijte matico vmesnega kolesa (A) in potisnite jermenico (B) navzdol, da sprostite napetost na pogonskem jermenu.




H90918—UN—05MAR08

**A—Ščitnik (2 kosa)**
**B—Matica (2 kosa)**
**C—Nosilec senzorja**
**D—Matica (3 kosa)**

8. Odstranite ščitnike (A), matice (B) in nosilec senzorja (C).
9. Sprostite matice (D), da omogočite premikanje zgornjega sklopa jermenice.




H90913—UN—28FEB08

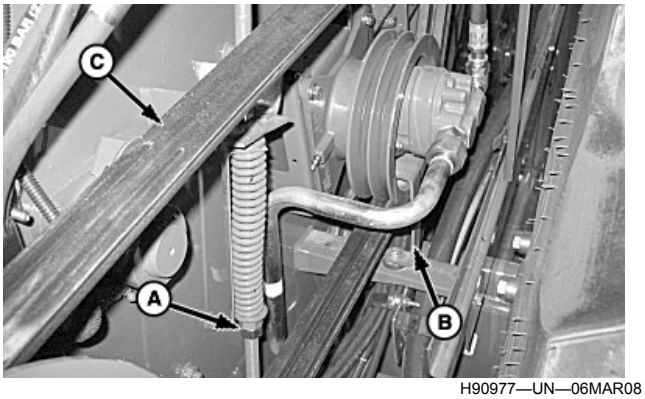
**A—Matica**
**B—Okvir**
**C—Matica**
**D—Drog napenjalnika**

*OPOMBA: Matico (C) morate prestaviti in priviti ob matico (A). Skupaj lahko ti matici uporabite za obračanje napenjalnega vijaka.*

10. Odvijte matico (A) stran od nosilca (B), dokler ni med obema stranema nosilca 3 mm (1/8 in) vrzel.
11. Privijte matico (C) ob matico (A).

*OPOMBA: S privitjem vijaka v napenjalnik je mogoče jermenico premakniti naprej za odstranitev pogonskega jermena.*

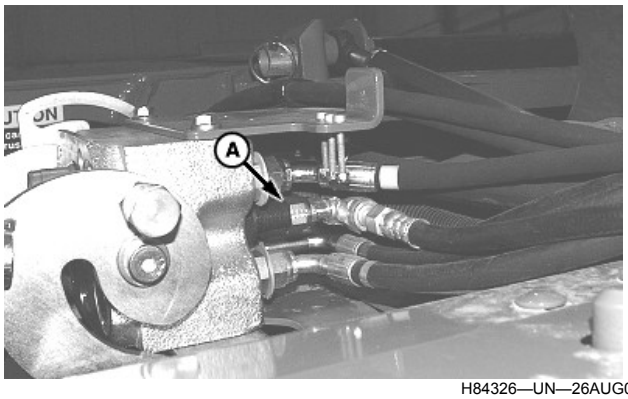
12. Z matico (A) privijte navojni vijak v drog napenjalnika (D).




H90977—UN—06MAR08

**A—Matica (2 kosa)**
**B—Opornik**
**C—Pogonski jermen**

13. Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu.
14. Odstranite šestrobi vijak in matico, da boste lahko umaknili opornik črpalke motovila (B) s poti in odstranili pogonski jermen (C).

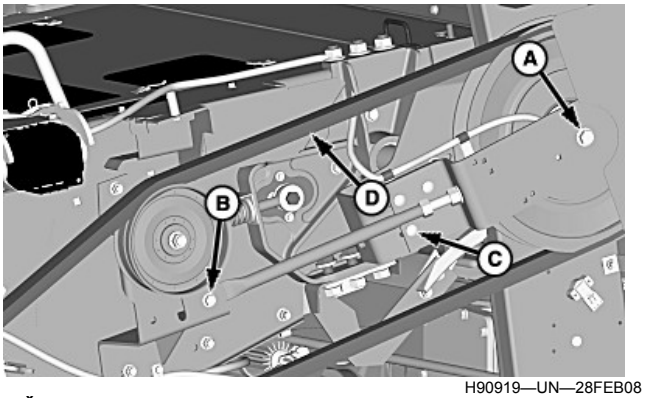



H84326—UN—26AUG05

**A—Hidravlična cev**

*OPOMBA: Namestite pokrovček hidravlične cevi, da preprečite onesnaženje sistema in izgubo tekočine.*

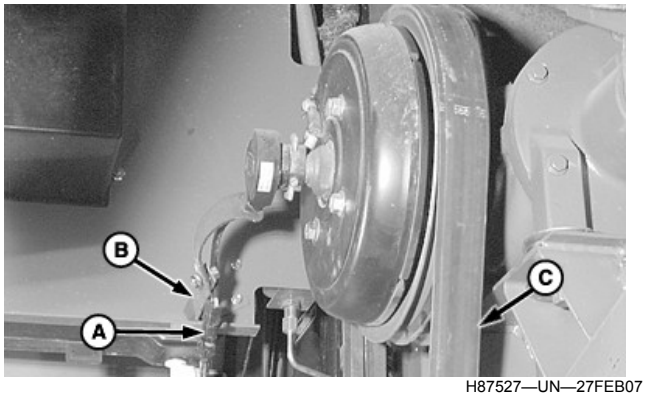
15. Odklopite hidravlično cev (A) z večkratne spojke.




H90919—UN—28FEB08

**A—Šestrobi vijak**
**B—Šestrobi vijak in matica**
**C—Vijak z okroglo glavo (3 kosi)**
**D—Pogonski jermen**

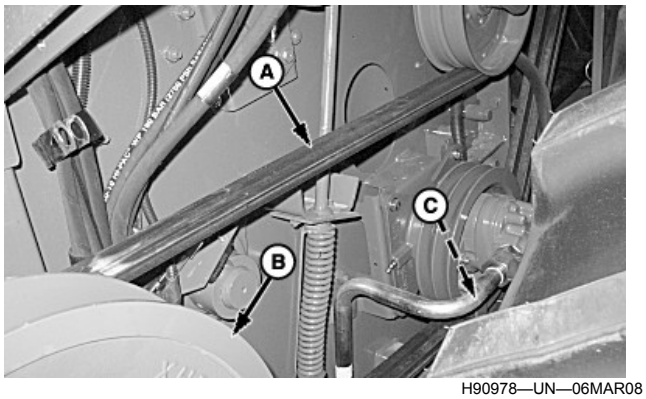
16. Odstranite šestrobi vijak (A), šestrobi vijak in matico (B) ter vijake z okroglo glavo (C).
17. Odstranite pogonski jermen (D) z zadnje jermenice.




H87527—UN—27FEB07

**A—Priključek**
**B—Okvir**
**C—Pogonski jermen**

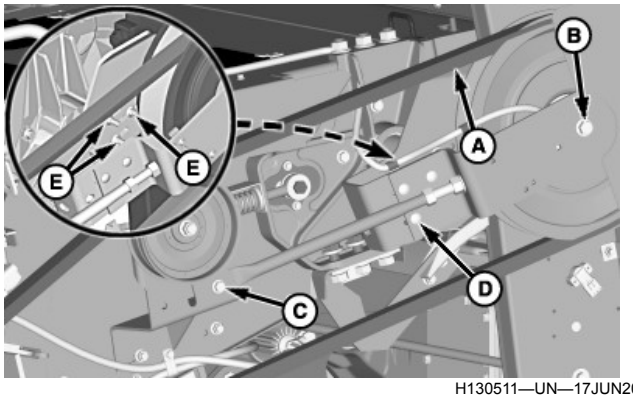
18. Odklopite priključek (A) in odstranite streme z nosilca (B).
19. Odstranite in zavrzite pogonski jermen (C).
20. Namestite nadomestni pogonski jermen.
21. Priključite streme na nosilec in ponovno priključite električni priključek.




H90978—UN—06MAR08

**A—Pogonski jermen**
**B—Jermenica**
**C—Opornik**

22. Namestite pogonski jermen (A) okoli črpalke motovila in zadnje jermenice (B).
23. Namestite prej odstranjen opornik črpalke motovila (C) s šestrobim vijakom in matico.




H130511—UN—17JUN20

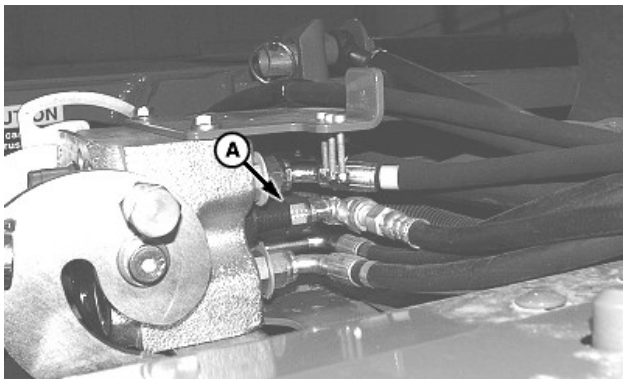
**A—Pogonski jermen**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Šestrobi vijak in matica**
**D—Vijak z okroglo glavo (3 kosi)**
**E—Matica (3 kosa)**

24. Namestite pogonski jermen (A) okrog zadnje jermenice.
25. Namestite šestrobi vijak (B) in ga zategnite s predpisanim navorom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijak—Zatezni moment | 185 Nm (136 lb-ft) |

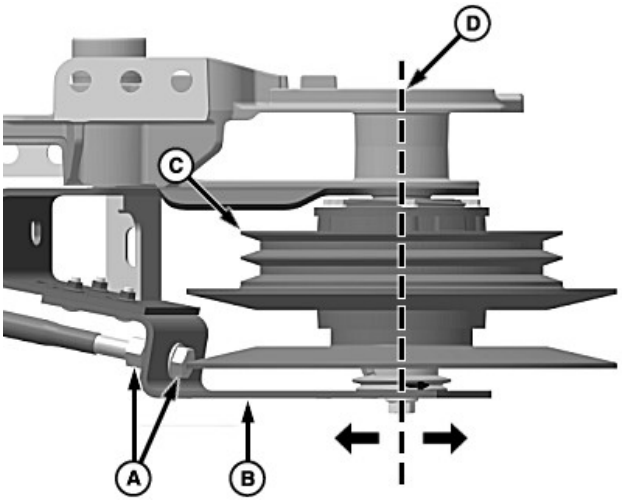
26. Privijte šestrobi vijak in matico (C).
27. Zaenkrat pustite vijake z okroglo glavo (D) zrahljane.
28. Zategnite matice (E), da preprečite premikanje zgornjega sklopa jermenice.




H84326—UN—26AUG05

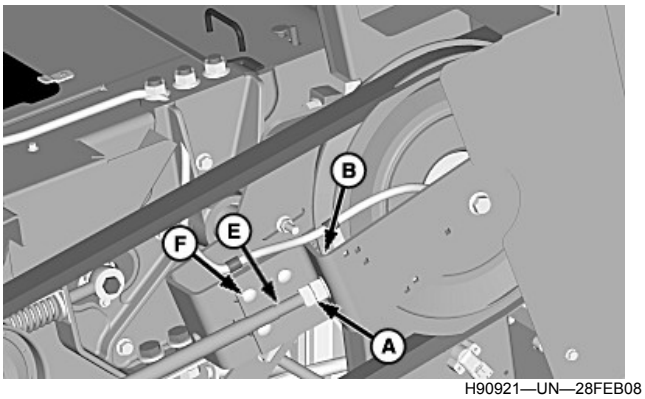
**A—Hidravlična cev**

29. Priključite hidravlično cev (A) na večkratno spojko.




H122740—UN—15JAN18

*Pogled od zgoraj*




H90921—UN—28FEB08

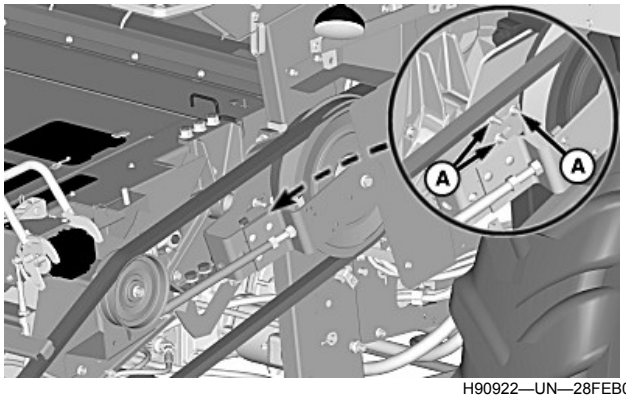
**A—Matica (2 kosa)**
**B—Zunanji trak**
**C—Jermenica (2 uporabljeni)**
**D—Stranska pločevina**
**E—Drog napenjalnika**
**F—Vijak z okroglo glavo (3 kosi)**

*OPOMBA: Preverite poravnavo jermenic zgornje predležne gredi (C). Prepričajte se, da jermenice potekajo vzporedno s stransko ploščo dovajalne enote. Vzporedno poravnavo jermenic predležne gredi je treba nastaviti tako, da odvijete vijake z okroglo glavo (F) in uporabite matice (A) na drogu napenjalnika (E).*

30. Uporabite matice (A), da obrnete drog napenjalnika (E) in tako premaknete zunanje streme (B) naprej ali nazaj, da poravnate jermenice (C). Zunanje jermenice morajo biti vzporedne s stransko ploščo dovajalne enote (D).
31. Privijte vijake z okroglo glavo (F) z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijaki z okroglo glavo—Zatezni moment. . . . . 54 Nm (40 lb-ft)



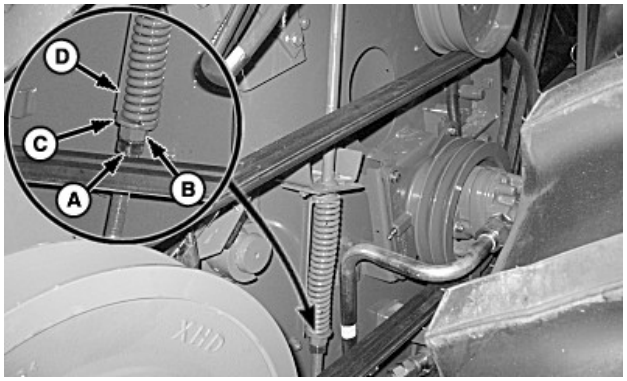

H90922—UN—28FEB08

**A—Matica (3 kosa)**

32. Odvijte matice (A), ki ste jih prej zategnili. Za nastavitev razmika jermenic glejte razdelek Jermen dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo—nastavitev.
33. Namestite poprej odstranjene ščitnike.

OUO6075,0004E88-82-16JUN20

## Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) – nastavljanje




H90975—UN—06MAR08

**A—Varovalna matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilo**

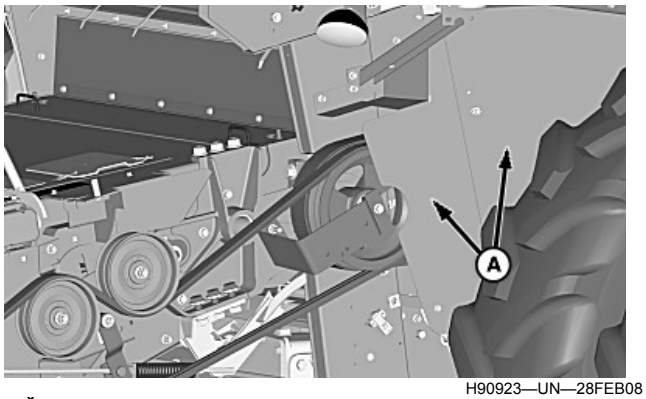
**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Zrahljajte varovalno matico (A).

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,0000669-82-02FEB10

## Menjava pogonskega jermena dovajalne enote s stalno hitrostjo



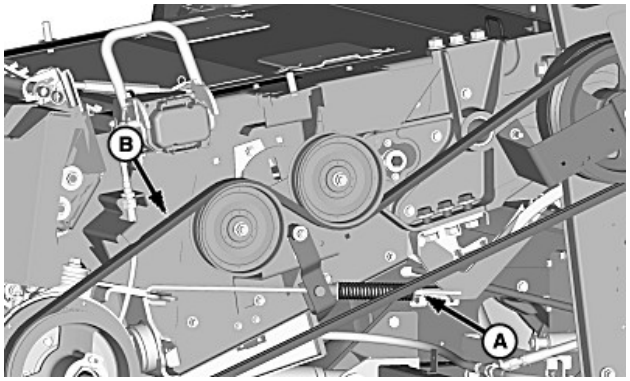

H90923—UN—28FEB08

**A—Ščitniki**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).




H90924—UN—28FEB08

**A—Matice**
**B—Pogonski jermen**

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu (B).

Odstranite pogonski jermen z jermenice.

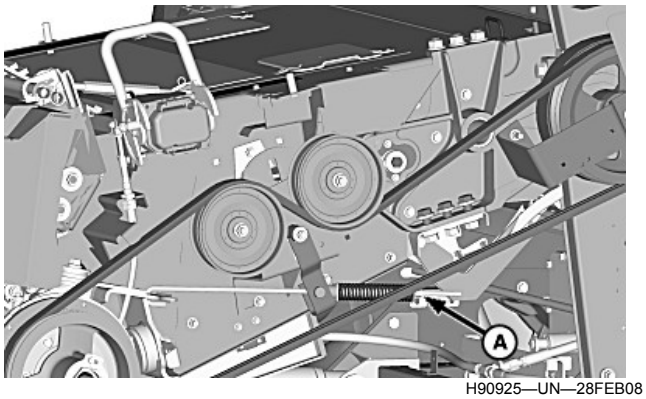
Namestite nadomestni pogonski jermen in zategnite matice za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Zavrtite nosilec v položaj in ga zadržite z vijakom s šesterorobo glavo in matico.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,000066A-82-02FEB10

## Nastavljanje jermena stalne hitrosti dovajalnik




H90925—UN—28FEB08

**A—Matice**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

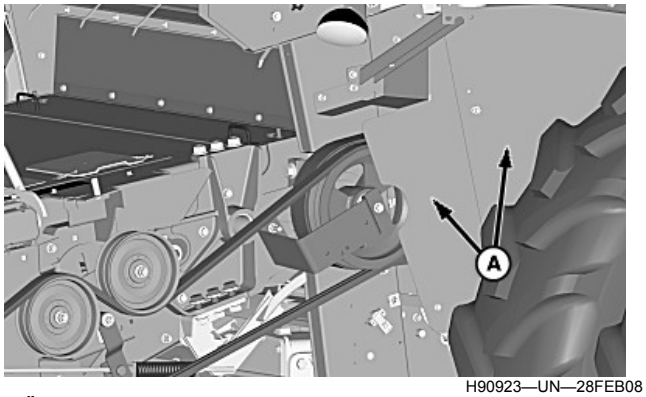
Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,000066B-82-02FEB10

## Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) – menjava



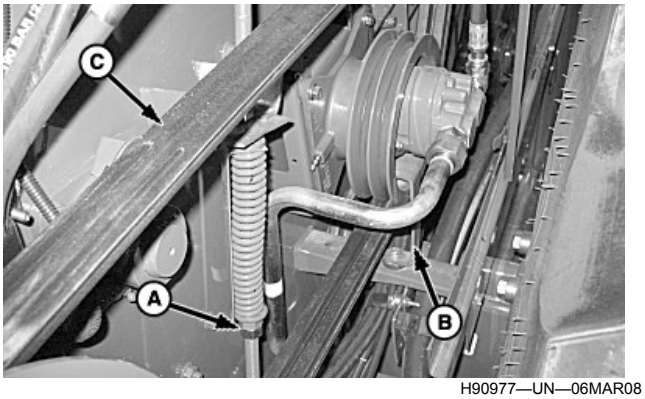

H90923—UN—28FEB08

**A—Ščitniki**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).

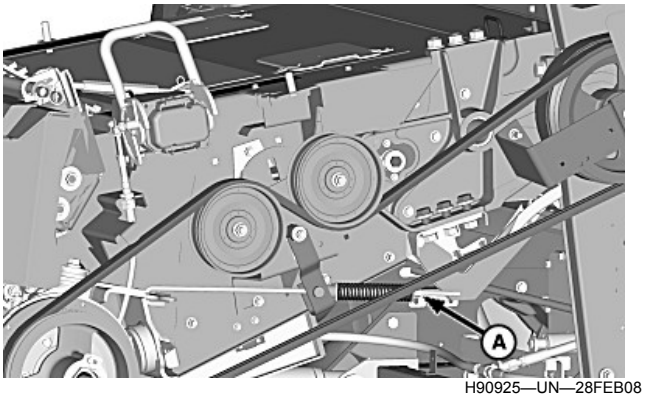



H90977—UN—06MAR08

**A—Matice**
**B—Opornik**
**C—Pogonski jermen**

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu.

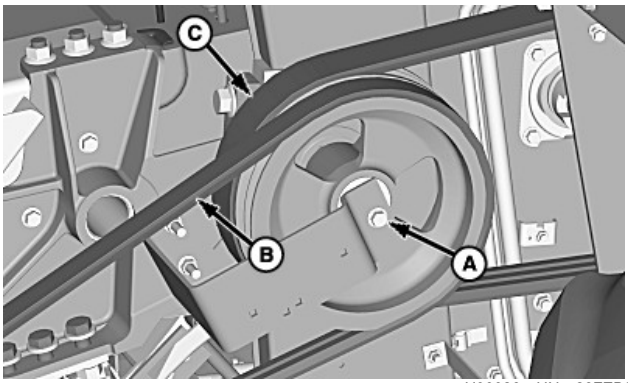
Odstranite vijak s šesterorobo glavo in matico, če želite prestaviti oporo črpalke motovila (B), tako da lahko odstranite pogonski jermen (C).




H90925—UN—28FEB08

**A—Matice**

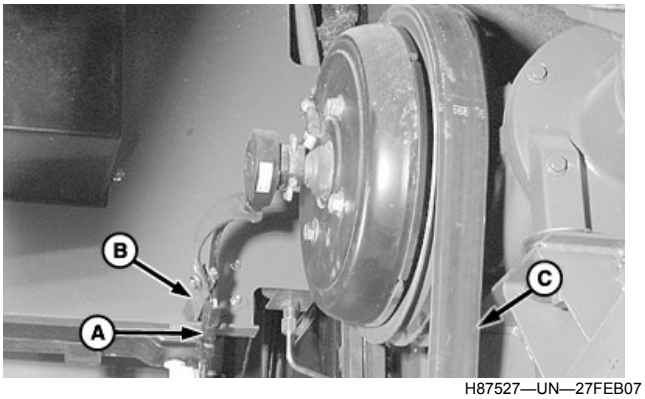
Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu.




H90926—UN—28FEB08

**A—Vijak s šesterorobo glavo**
**B—Pogonski jermen s stalno hitrostjo**
**C—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika**

Odstranite vijak s šesterorobo glavo (A), pogonski jermen s stalno hitrostjo (B) in jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika (C).



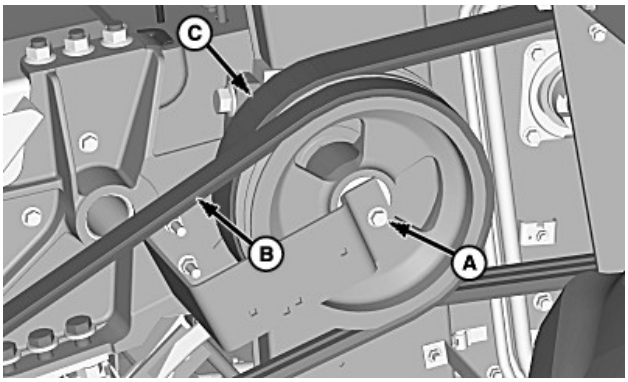

H87527—UN—27FEB07

**A—Priključek**
**B—Nosilec**
**C—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika**

Odklopite konektor (A) in odstranite trak z nosilca (B).

Odstranite in zavrzite jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika (C).

Namestite nadomestni jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika, priklopite trak k nosilcu in povežite z električnim konektorjem.




H90926—UN—28FEB08

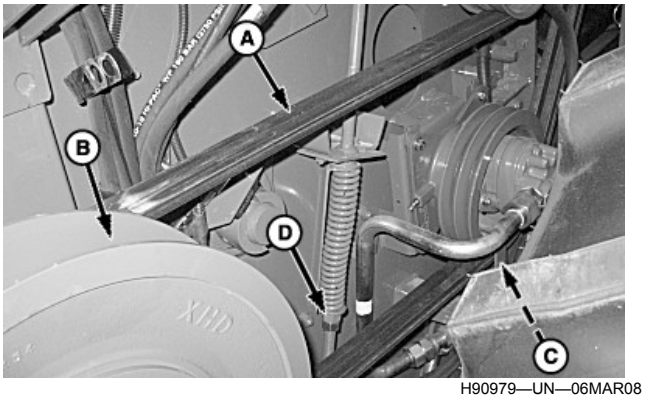
**A—Vijak s šesterorobo glavo**
**B—Pogonski jermen s stalno hitrostjo**
**C—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika**

Namestite nadomestni pogonski jermen s stalno hitrostjo (B) in jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika (C).

Vgradite šestrobi vijak (A) in ga zategnite s predpisanim navorom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijak s šesterorobo glavo—Zatezni moment | 185 N·m (136 lb-ft) |



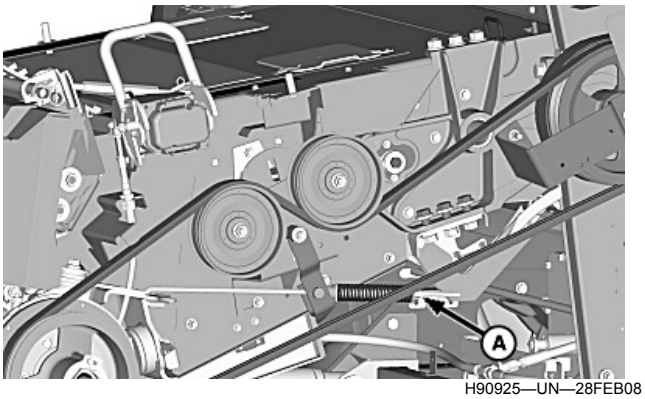

H90979—UN—06MAR08

**A—Pogonski jermen**
**B—Jermenica**
**C—Opornik**
**D—Matice (2 uporabljeni)**

Namestite pogonski jermen (A) okrog črpalke motovila in zadnjih jermenic (B).

Namestite poprej odstranjeno oporo črpalke motovila (C) z vijakom s šesterorobo glavo in matico.

Zategnite matice (D) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.




H90925—UN—28FEB08

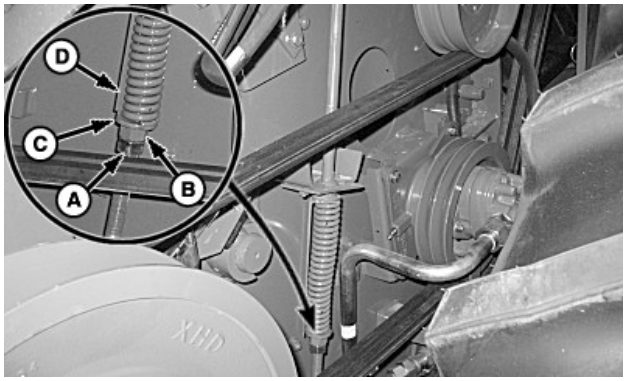
**A—Matice**

Zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice za primerno namestitev napetosti pogonskega jermena.

Namestite levi zaščiti dovajalne enote.

OUO6075,000066C-82-02FEB10

## Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) - nastavitev




H90975—UN—06MAR08

**A—Varovalna matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilo**

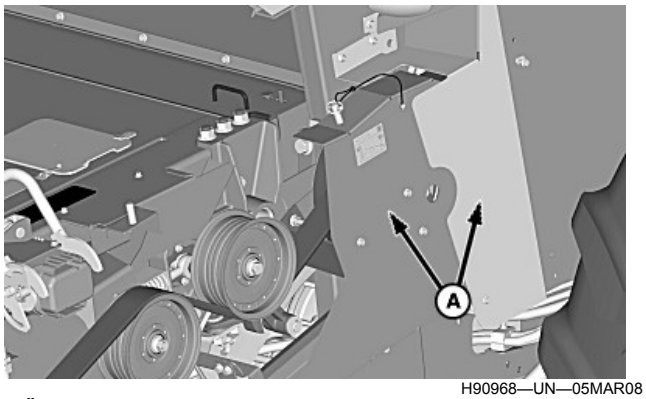
**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Zrahljajte varovalno matico (A).

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,000066D-82-02FEB10

## Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – menjava



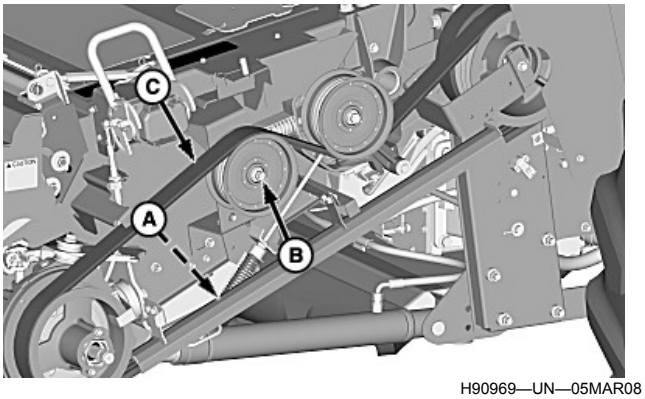

H90968—UN—05MAR08

**A—Ščitniki**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).




H90969—UN—05MAR08

**A—Matice**
**B—Matica vmesnega kolesa**
**C—Pogonski jermen**

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskem jermenu in sprostite matico vmesnega kolesa (B).

Odstranite pogonski jermen (C) z jermenice.

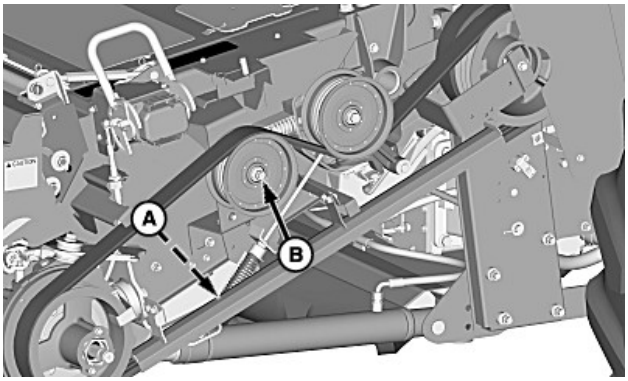
Namestite nadomestni pogonski jermen in prestavite vmesno kolo na 3/4 poti navzgor od reže in zategnite z matico vmesnega kolesa.

Zategnite matice za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,0000653-82-02FEB10

## Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – nastavitev




H90970—UN—05MAR08

**A—Matice**
**B—Matica vmesnega kolesa**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

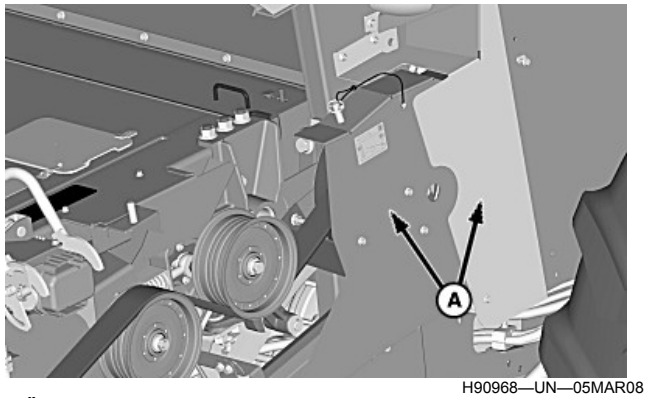
Zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

*OPOMBA: Če merilnik doseže konec napenjanja, sprostite matico vmesnega kolesa (B) in prestavite vmesno kolo v višjo režo. Zategnite matice za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.*

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,0000654-82-02FEB10

## Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) – menjava



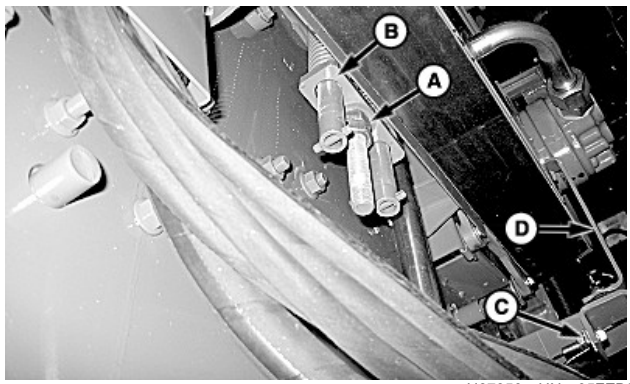

H90968—UN—05MAR08

**A—Ščitniki**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).

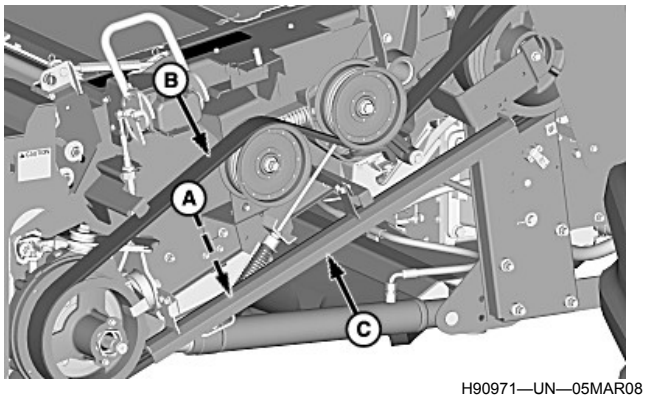



H87350—UN—05FEB07

**A—Matice**
**B—Napenjalec vzmeti**
**C—Vijak in matica**
**D—Opornik**

Sprostite matice (A) na napenjalniku vzmeti (B) za sprostitev napetosti na pogonskem jermenu.

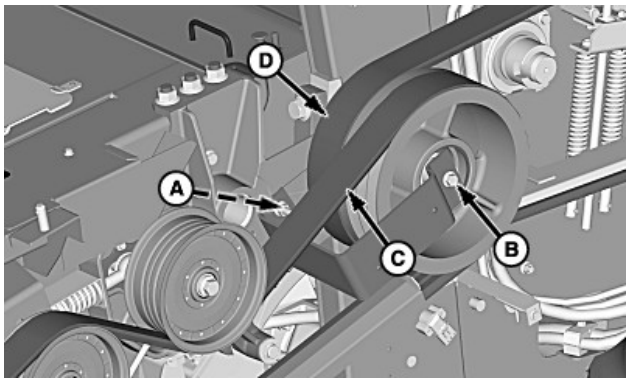
Odstranite vijak s šesterorobo glavo in matico (C), če želite prestaviti oporo črpalke motovila (C).




H90971—UN—05MAR08

**A—Matice**
**B—Pogonski jermen**
**C—Ščitnik**

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu (B) in odstranite zaščito (C).




H90972—UN—05MAR08

**A—Nosilec senzorja**
**B—Vijak s šesterorobo glavo**
**C—Pogonski jermen ohišja usmerjevalnika**
**D—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika**

Odstranite nosilec senzorja (A) in vijak s šesterorbo glavo (B).

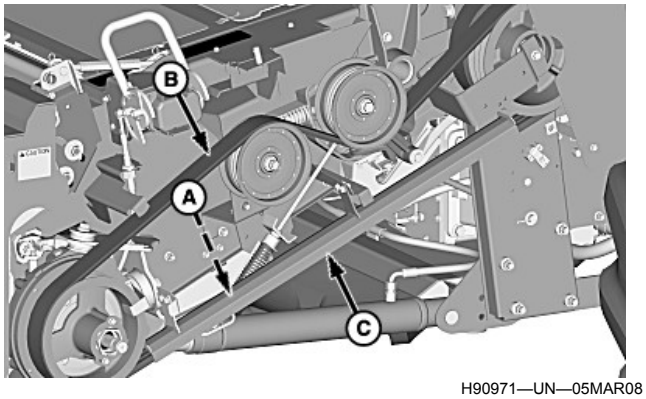
Odstranite pogonski jermen dovajalne enote (C) z jermenice in jermen črpalke motovila žetvene naprave/ tlačnega pobiralnika (D).

Namestite nadomesti jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika in pogonski jermen dovajalne enote.

Namestite nosilec senzorja in zategnite vijak s šesterorobo glavo glede na specifikacije.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijak s šesterorobo glavo—Zatezni moment | 185 N•m (136 lb-ft) |

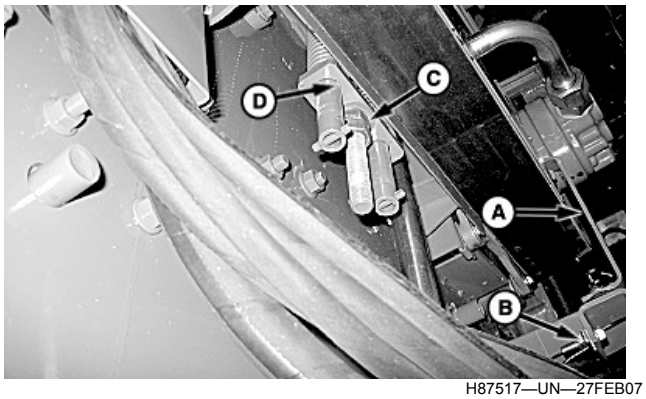



H90971—UN—05MAR08

**A—Matice**
**B—Pogonski jermen**
**C—Ščitnik**

*OPOMBA: Na vsaki strani pogonskega jermena in zaščite jermena potrebujete enako režo, tako da preprečite drgnjenje jermena.*

Namestite prej odstranjene zaščite (C) in zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice za primerno namestitev napetosti pogonskega jermena (B).




H87517—UN—27FEB07

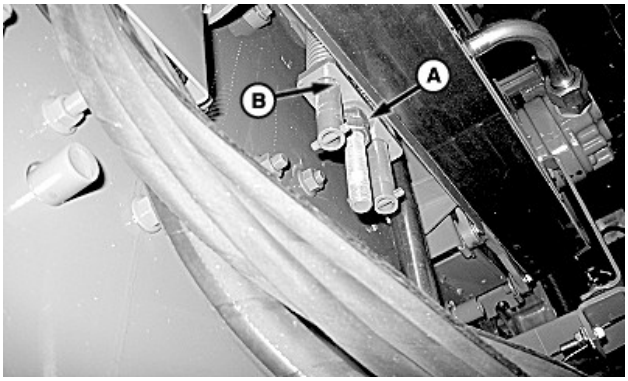
**A—Opornik**
**B—Vijak in matica**
**C—Matice**
**D—Izvrtine**

Namestite poprej odstranjeno oporo črpalke motovila (A) in pritrdite z vijakom s šesterorobo glavo in matico (B).

Zategnite matice (C), dokler ne bodo skozi merilo pogledale odprtine (D).

OUO6075,0000655-82-02FEB10

## Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) - nastavitev




H87518—UN—27FEB07

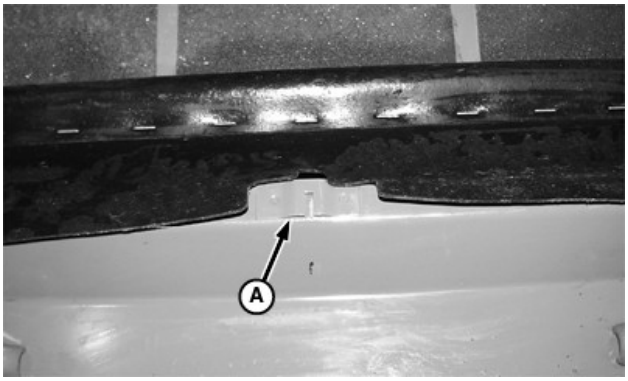
**A—Matice**
**B—Izvrtine**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Zategnite matice (A), dokler ne bodo skozi merilo pogledale odprtine (B).

OUO6075,0000656-82-02FEB10

## Indikator ročnega nagiba (sistem prečnega nagiba)




H62284A—UN—24JAN00

**A—Vrzel**

Sistem prečnega nagiba je opremljen z ročnim indikatorjem nagiba, ki omogoča hiter vpogled v to, ali je kosilnica v istem nivoju kot šasija stroja.

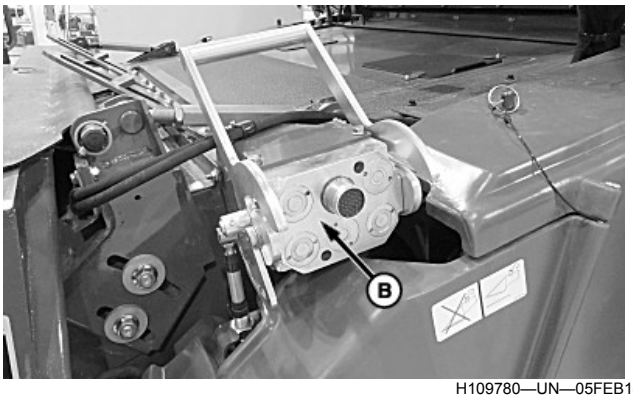
Ko je utor (A) v centralni poziciji gumijastega tesnila, je kosilnica približno poravnana z ogrodjem stroja. Indikator lahko služi tudi kot referenca med delovanjem.

OUO6075,000066E-82-02FEB10

## Priključite večkratno spojko in enotočkovni zaklep




H109779—UN—05FEB14



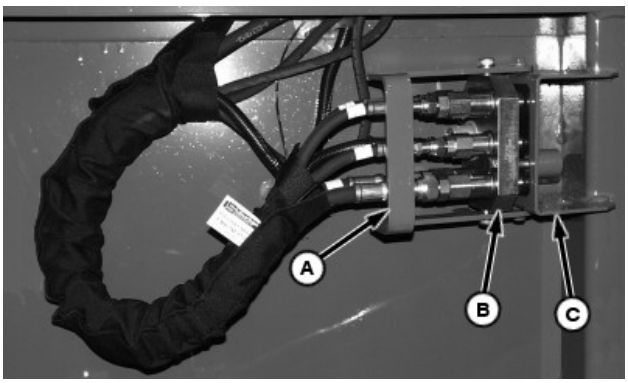

H109780—UN—05FEB14

**A—Pokrov**
**B—Čelna površina večkratne spojke**

**POMEMBNO: Ne sprožite zatičev zapaha, ko je glava na tleh. Če je treba večkratno spojko sprožiti, ko je glava na tleh, odklopite kabel z ročaja.**

**Da preprečite onesnaženje hidravličnega sistema, pred priključitvijo očistite površino večkratne spojke s čistilom za električne kontakte.**

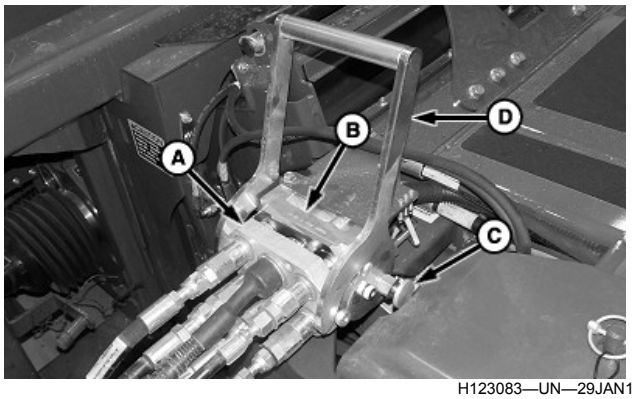
1. Odstranite pokrov (A) in očistite površino večkratne spojke (B).




H70035—UN—19SEP01

**A—Ročica**
**B—Večkratna spojka**
**C—Shranjevalni nosilec**

2. Odprite ročico (A) in odstranite večkratno spojko (B) z nosilca za shranjevanje glave.



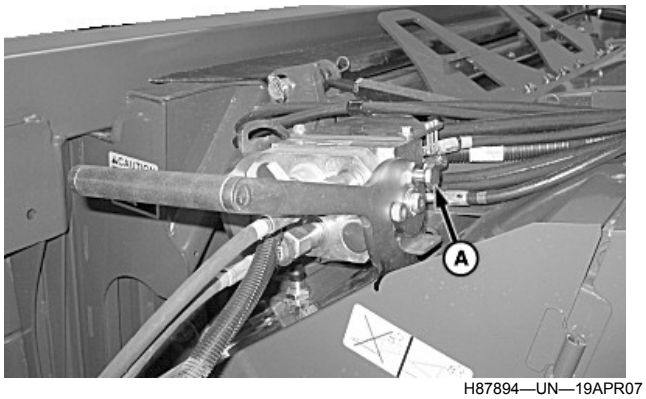

H123083—UN—29JAN18

**A—Večkratna spojka**
**B—Ženski priključek**
**C—Gumb**
**D—Ročica**

**POMEMBNO: Da preprečite onesnaženje hidravličnega sistema, pred priključitvijo očistite površine večkratne spojke s čistilom za električne kontakte.**

*OPOMBA: Za preprečevanje poškodb zapornega kabla je v ročaj vgrajen strižni vijak. Če boste poskušali sprožiti zaporne zatiče, ko je glava na tleh, se bo vijak zataknil. Glejte razdelek Mesto strižnega vijaka v nadaljevanju tega poglavja.*

3. Namestite večkratno spojko (A) na sprejemnik (B).
4. Povlecite in pridržite gumb (C), da zaprete ročico (D).

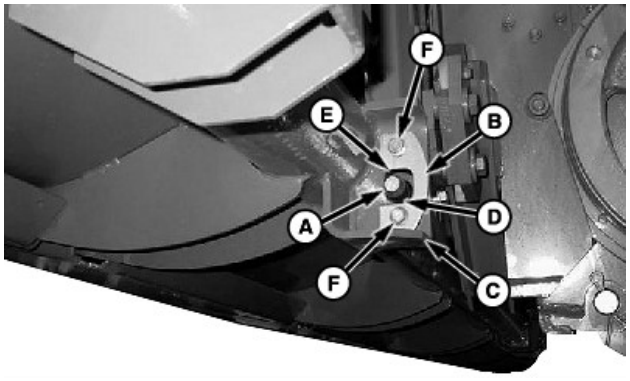



H87894—UN—19APR07

**A—Gumb**

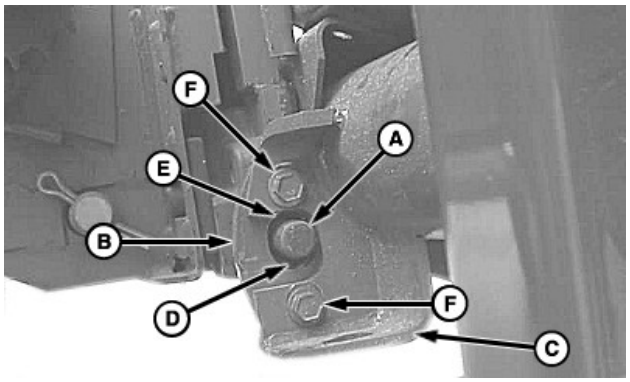
**POMEMBNO: Če se večkratna spojka ne zapre popolnoma, tako da se lahko gumb zaskoči, lahko glava med transportom ali žetvijo odpade.**

5. Ko je ročica večkratne spojke popolnoma zaprta, gumb (A) samodejno zaklene spojki skupaj.




H81307—UN—28JUN04

*Notranjost plošče zapaha (vijaki M10)*




H81308—UN—28JUN04

*Zunanjost plošče zapaha (vijaki M12)*

**A—Sornik zapaha**
**B—Plošča zapaha**
**C—Okvir**
**D—Spodnji zamik**
**E—Zgornji zamik**
**F—Vijak s šestrobo glavo (uporabljena sta 2)**

*OPOMBA: Ko je nameščena glava, se morajo zaporni zatiči neovirano premikati v odprtinah plošče zapaha na glavi. Če zaporni zatiči ne segajo skozi plošče zapaha, se prepričajte, da so zaporne plošče na glavi pravilno nastavljene.*

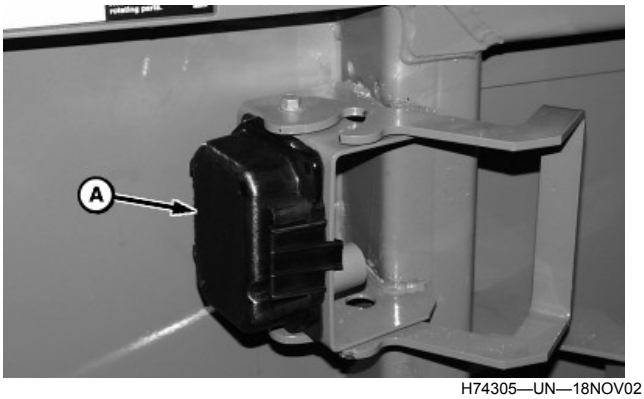
6. Ko je večkratna spojka zaklenjena, se morajo zatiči zapaha (A) neovirano premikati v odprtinah plošče zapaha na glavi. Plošča zapaha (B) se mora dotikati okvirja (C). Razdalja med spodnjo odprtino (D) plošče in zapornim zatičem mora biti manjša od razdalje med zgornjo odprtino (E) plošče in zapornim zatičem. Lahko se zgodi, da bo za to treba ploščo zapaha obrniti.
7. **Če je potrebna prilagoditev:** Odstranite šestrobe vijake (F), obrnite ploščo (B), vsak konec posebej, in jo ponovno namestite.
8. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Notranjost plošče zapaha (vijaki M10)—Zatezni moment | 80 Nm (60 lb-ft) |

**Tehnični podatki**

Zunanjost plošče zapaha (vijaki M12)—Zatezni moment. . . . . 130 Nm (96 lb-ft)



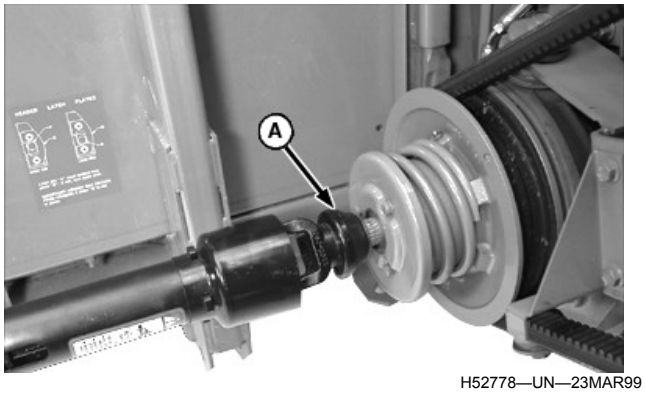

H74305—UN—18NOV02

**A—Pokrov**

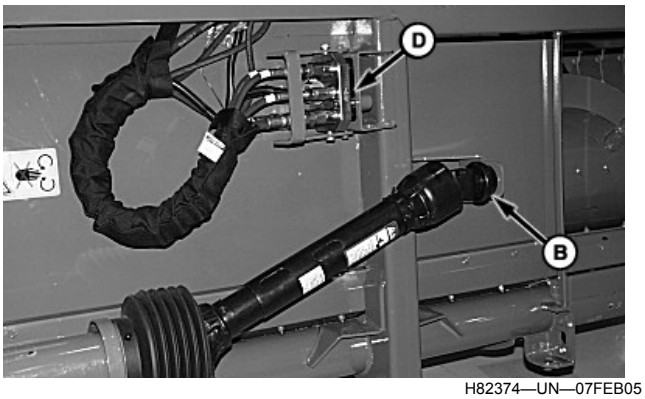
9. Namestite pokrov (A) na položaj za shranjevanje ploščadi.
10. Odstranite teleskopsko gred iz položaja za shranjevanje in jo namestite na zadnjo gred dovajalne enote, pri čemer se prepričajte, da je pritrdilni obroč popolnoma zaklenjen.

OUO6075,0004EB9-82-06JUL20

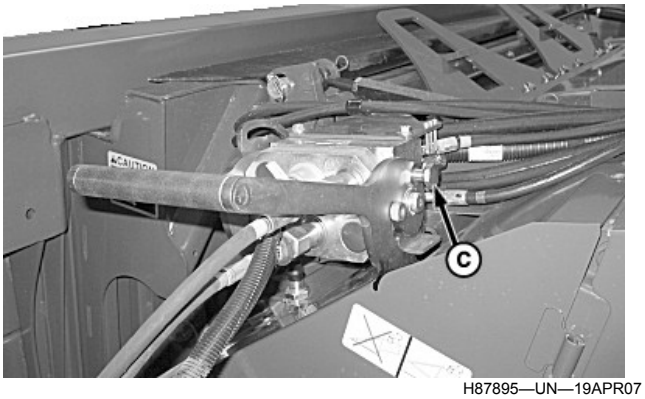
## Pritrjevanje in odstranjevanje glave z dovajalne enote




H52778—UN—23MAR99




H82374—UN—07FEB05




H87895—UN—19APR07

**A—Pritrdilni obroč**
**B—Položaj za shranjevanje**
**C—Gumb**
**D—Položaj za shranjevanje večkratne spojke**

**OPOZORILO: Pogonskih gredi ne puščajte na stroju. Če se dovajalna enota po nesreči vključi, lahko pride do telesnih poškodb ali okvare stroja.**

**POMEMBNO: Pogonske gredi z U-zglobi se uporabljajo na levi in desni strani vseh odobrenih glav.**

*OPOMBA: Za celoten postopek priključitve in odstranitve glejte uporabniški priročnik za glavo.*

1. Odklopite teleskopsko pogonsko gred z dovajalne enote pri pritrdilnem obroču (A) na obeh straneh stroja.
2. Teleskopsko pogonsko gred namestite v položaj za shranjevanje (B).

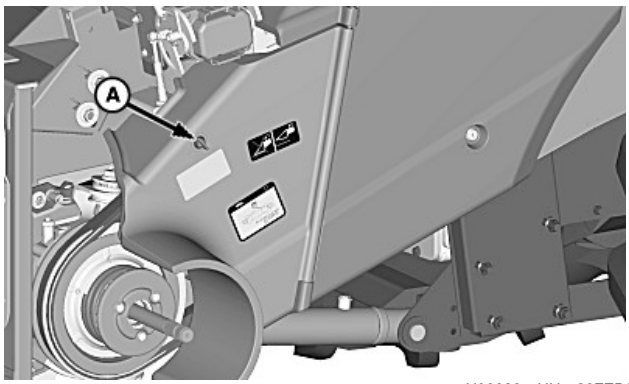
**POMEMBNO: Zapornih zatičev ne smete sprožiti z glavo na tleh. Če je treba večkratno spojko sprožiti, ko je glava na tleh, odklopite kabel z ročaja.**

*OPOMBA: Ko je ročica pomaknjena popolnoma navzgor do blokade, morajo biti zaporni zatiči popolnoma uvlečeni. Prilagodite pritrditev kabla, če zaporni zatiči niso popolnoma uvlečeni. Glejte razdelek Enotočkovni zaklep—nastavitev.*

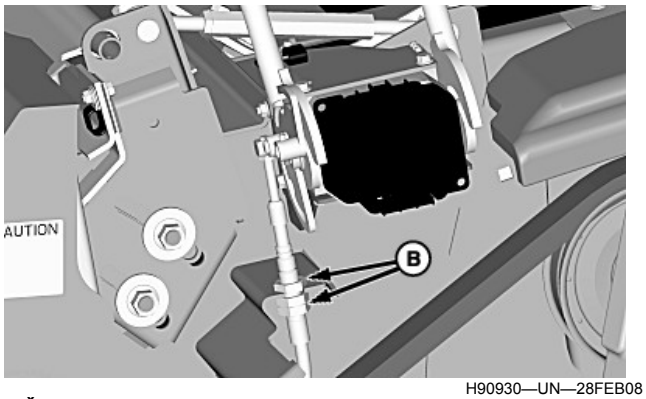
3. Povlecite in pridržite gumb (C), da sprostite zaporo, medtem ko dvigujete ročico za odklop večkratne spojke.
4. Odstranite pokrov večkratne spojke iz položaja za shranjevanje na glavi in ga namestite na večkratno spojko stroja.
5. Namestite večkratno spojko v položaj za shranjevanje (D) in jo zaklenite.

OUO6075,0004EBA-82-06JUL20

## Enotočkovni zaklep—nastavitev




H90929—UN—28FEB08




H90930—UN—28FEB08

**A—Ščitnik**
**B—Zaporna matica (2 kosa)**

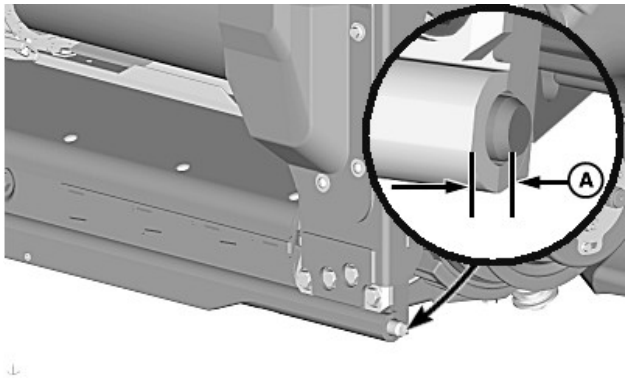
**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Nastavitve prečnega nagibanja dovajalne enote se sme izvajati samo na kablu pri ročici večkratne spojke.*

1. Odprite levi ščitnik dovajalne enote (A).
2. Sprostite zaklepne matice kabla (B).

**POMEMBNO: Prepričajte se, da je ročica prislonjena ob blokado na večkratni spojki. Če ne boste preverili, ali je ročica prislonjena ob blokado, lahko pride do napačnih dimenzij zatiča, zaradi česar lahko glava med transportom ali žetvijo odpade.**

3. Večkratno spojno prislonite ob blokado.




H90931—UN—05MAR08

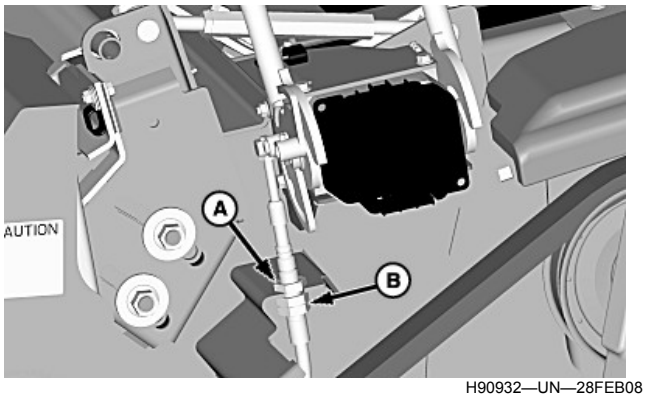
*Levi zaporni zatič*

**A—Mera**

*OPOMBA: Če premaknete kabel "navzgor" v nosilcu, se bo zatič pomaknil bolj proti notranjosti.*

*Če premaknete kabel "navzdol" v nosilcu, se bo zatič pomaknil bolj proti zunanjosti.*

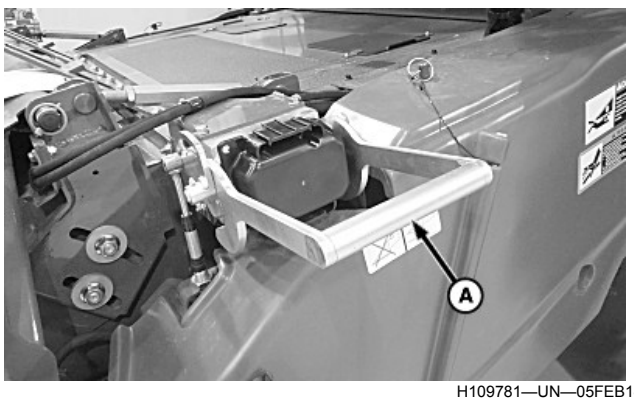
4. Prilagodite kabel v nosilcu za želeno prilagoditev zatiča:
   - Levi zaporni zatič mora biti poravnan na +/- 2 mm (0,08 in) (A).



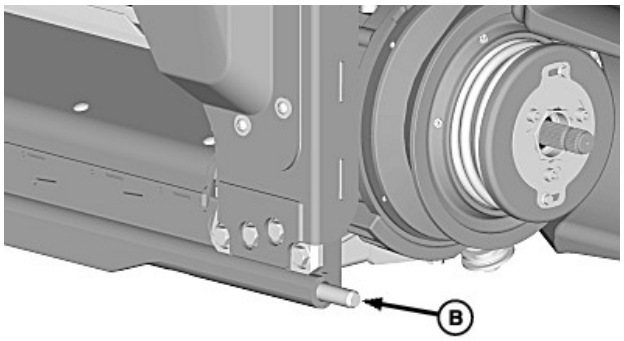

H90932—UN—28FEB08

**A—Zgornja zaporna matica**
**B—Spodnja zaporna matica**

5. Pridržite spodnjo zaporno matico (B) in zategnite zgornjo zaporno matico (A).




H109781—UN—05FEB14




H90933—UN—28FEB08

**A—Ročaj večkratne spojke**
**B—Sornik (uporabljena sta 2)**

**POMEMBNO: Če ne boste preverili, ali so zatiči nameščeni na določene dimenzije, lahko glava med transportom ali žetvijo odpade.**

6. Do konca spustite ročico večkratne spojke (A) in preverite, ali so zatiči (B) (na obeh straneh) nastavljeni v skladu s tehničnimi podatki. Ponastavite, če niso nastavljeni glede na specifikacijo.

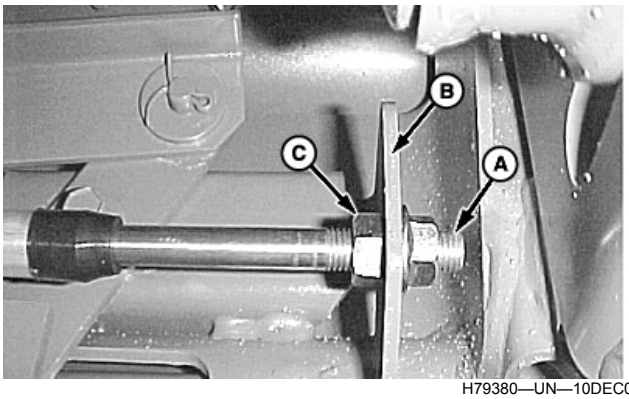
**Tehnični podatki**

Zatiči dovajalne enote—Razdalja. . . . . 45–52 mm (1-3/4–2 in)

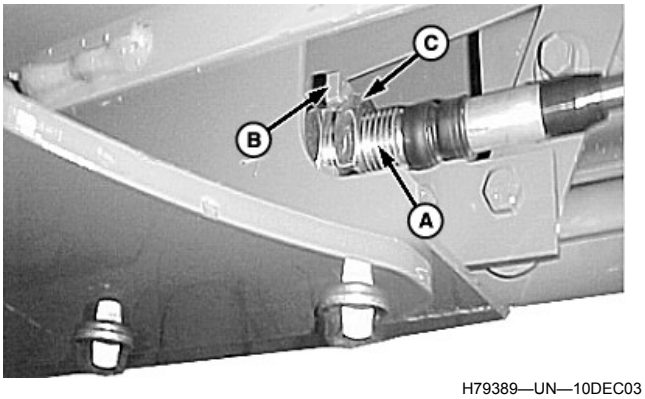
7. Zaprite levi ščitnik dovajalne enote.

OUO6075,0004E89-82-06JUL20

## Prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote




H79380—UN—10DEC03




H79389—UN—10DEC03

**A—Navoji**
**B—Nosilec**
**C—Protimatice**

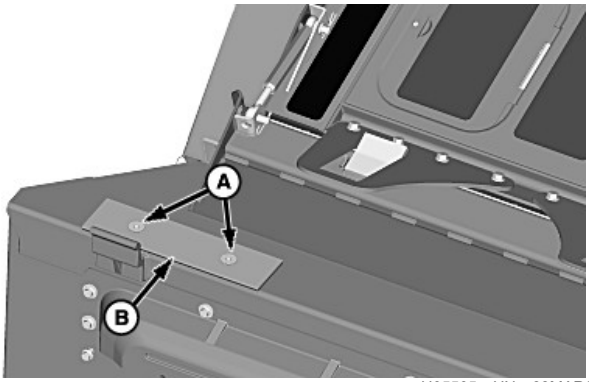
Če navoji (A) niso centrirani na nosilcu (B), je treba opraviti prilagoditve na spodnjem koncu zapornega kabla.

Sprostite zaporne matice (C) in prilagodite kabel tako, da bodo navoju centrirani v nosilcu.

Privijte zaporne matice.

OUO6075,0000672-82-02FEB10

## Dovajalna enota na ravni tal – nastavitev izravnalne ploščice




H85585—UN—22MAR06

**A—Vijaki**
**B—Podložna ploščica**

*OPOMBA: Pnevmatike morajo biti napolnjene z enakim zračnim tlakom za natančno nastavitev ravni.*

Žetvena naprava mora biti ob priklopu dovajalne enote na ravni tal.

Dvignite žetveno napravo na srednjo višino.

Postavite se na položaj približno 5 m (15 ft.) pred žetveno napravo.

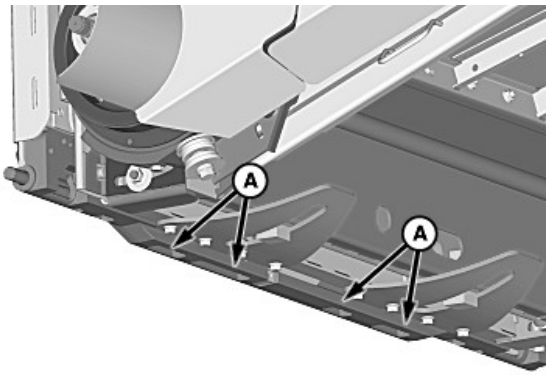
Primerjajte dno žetvene naprave s sprednjo osjo stroja.

Če žetvena naprava ni na ravni tal, odstranite vijake (A) in prestavite izravnalne ploščice (B) s strani na stran na

zgornjem stebru dovajalne enote do izravnane žetvene naprave.

OUO6075,0000673-82-02FEB10

## Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje)



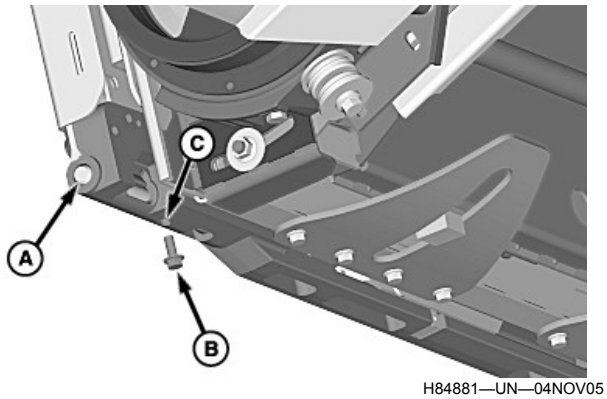

H84880—UN—04NOV05

**A—Očistite lokacije**

Če se zatiči zapahov premikajo trdno ob prečnem nagibu dovajalnih enot, je treba z lokacij (A) očistiti ostanke pridelka.

OUO6075,0000674-82-02FEB10

## Ročno odpiranje dovajalne enote



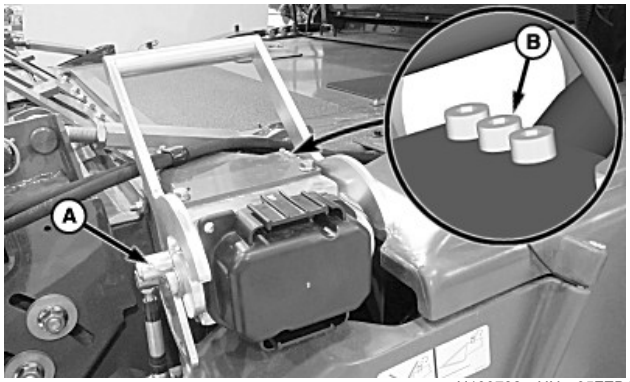

H84881—UN—04NOV05

**A—Zaporni zatiči**
**B—Vijak s šesterorobo glavo**
**C—Odprtina**

Če strižni zatič ne opravi svojega dela, je treba za odstranitev žetvene naprave potisniti zaporne zatiče (A) skozi zaporno ploščo in v luknjo (C) namestiti vijake s šesterorobo glavo M12 (B). Ponovite na nasprotni strani.

OUO6075,0000675-82-02FEB10

## Mesto strižnega vijaka




H109782—UN—05FEB14

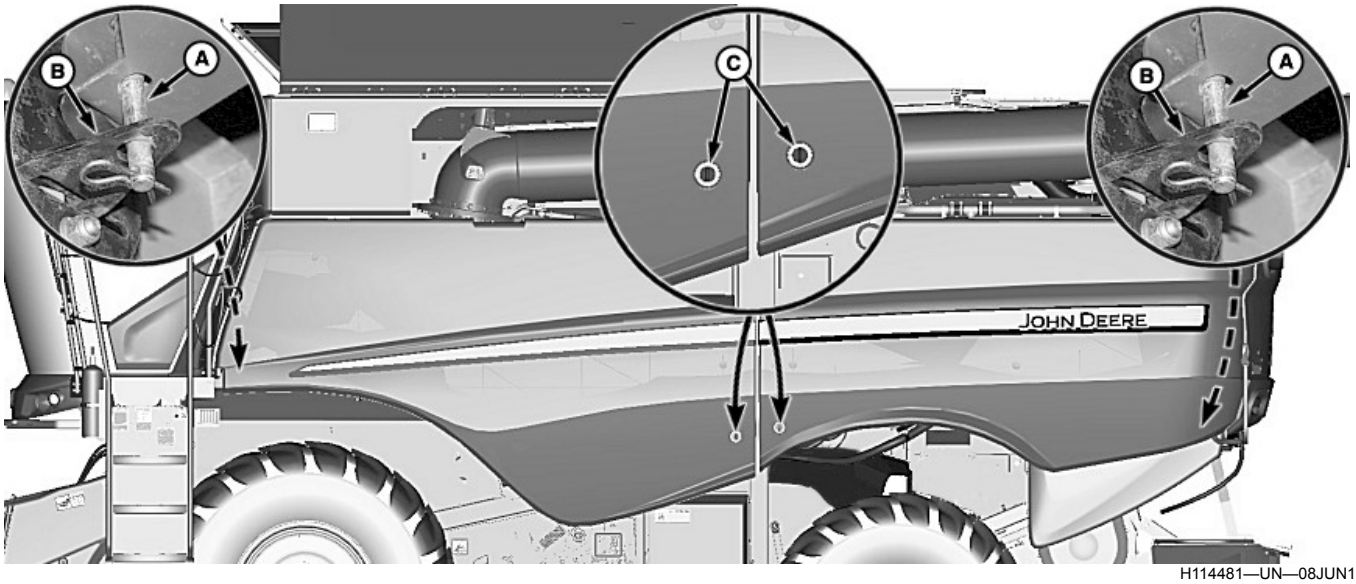
**A—Strižni zatič**
**B—Dodatni strižni vijaki**

*OPOMBA: Priloženi so trije dodatni strižni vijaki.*

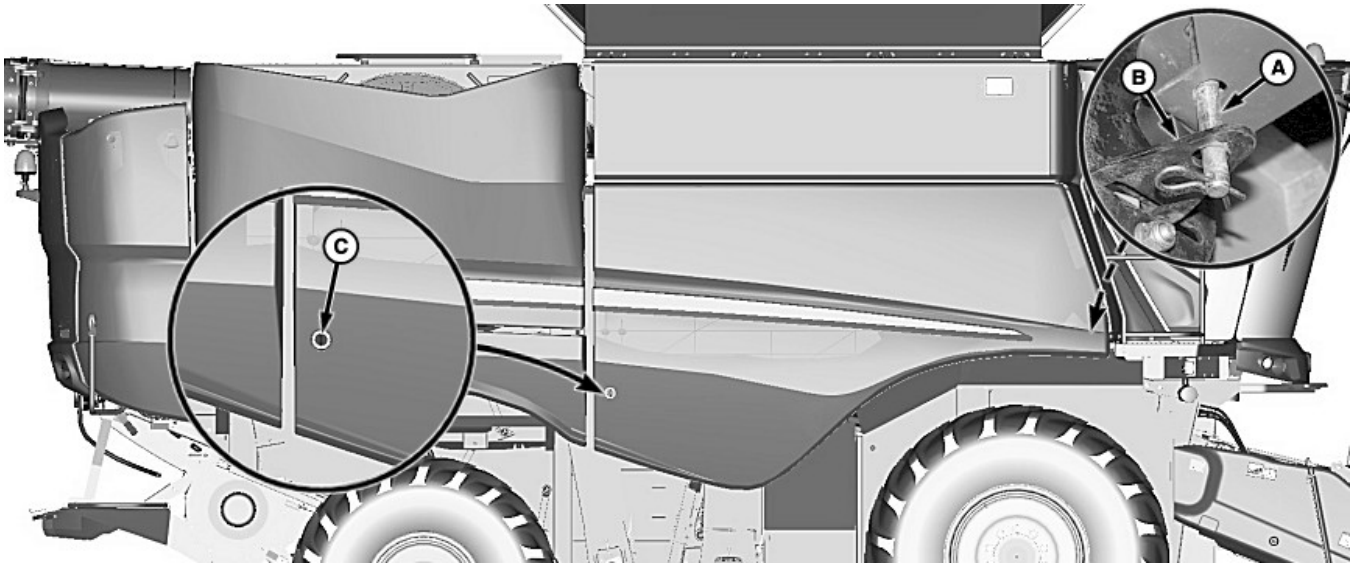
Če se bo strižni vijak (A) prelomil, ga odstranite in zamenjajte z drugim strižnim vijakom (B).

SS43267,000037A-82-05FEB14

## Krilna vrata




H114481—UN—08JUN15




H106222—UN—19FEB13

**A—Zatič**
**B—Zapiralne plošče**
**C—Zapah**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Funkcije zatičev in zapahov je na obeh straneh stroja enako.*

1. Odstranite vzmetno zaponko in zatič (A) z zaporne plošče (B). Ponovno namestite vzmetno zaponko na zatič.
2. Obrnite zapah (C) in povlecite krilna vrata, da jih dvignete.

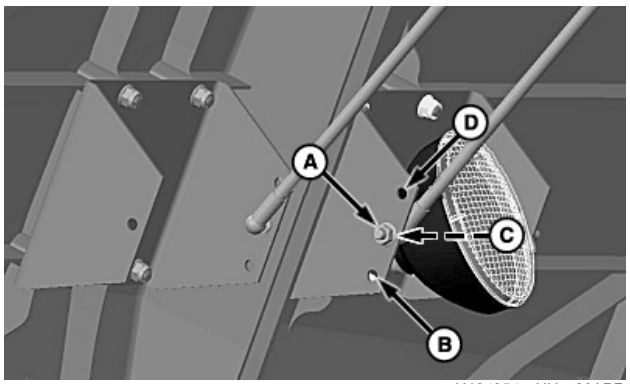
OUO6075,0004942-82-26APR18

## Krilna vrata in ščitniki

Pred upravljanjem stroja preverite, ali so nameščena ter zaprta vsa krilna vrata in ščitniki.

OUO6075,0004E8A-82-26JUN20

## Nastavitev valja krilnih vrat




H124054—UN—26APR18

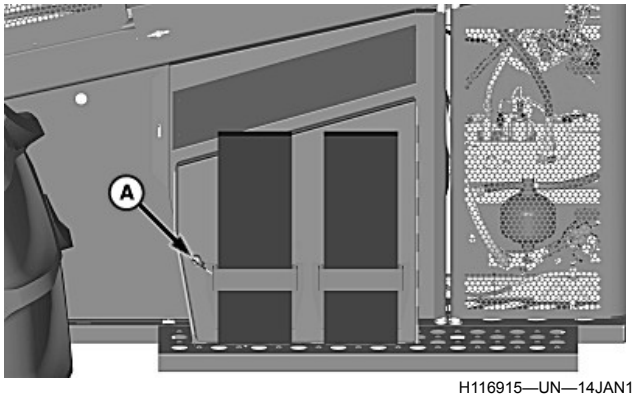
**A—Matica**
**B—Spodnja odprtina**
**C—Srednja odprtina**
**D—Zgornja odprtina**

*OPOMBA: Spodnja luknja se uporablja za spuščanje celotne višine krilnih vrat, ko so ta v odprtem položaju. Zgornja luknja se uporablja za dviganje celotne višine krilnih vrat, ko so ta v odprtem položaju.*

Odstranite matico (A) iz valja in jo premaknite v želeno luknjo (B—D).

OUO6075,0004943-82-07JUN18

## Škatla z orodjem (če je opremljena)




H116915—UN—14JAN16

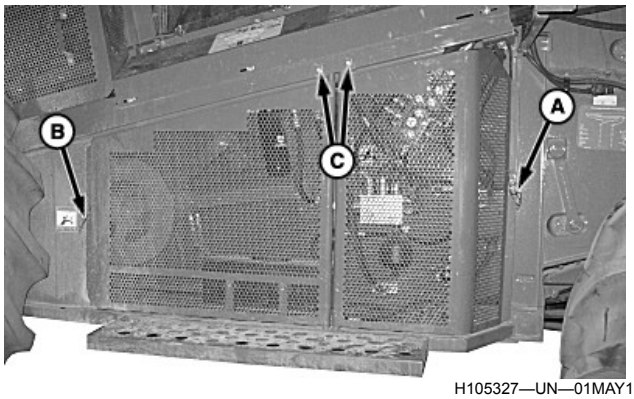
**A—Zapah**

Zasukajte zapah (A), da odprete pokrov škatle z orodjem.

OUO6075,00041E3-82-11APR16

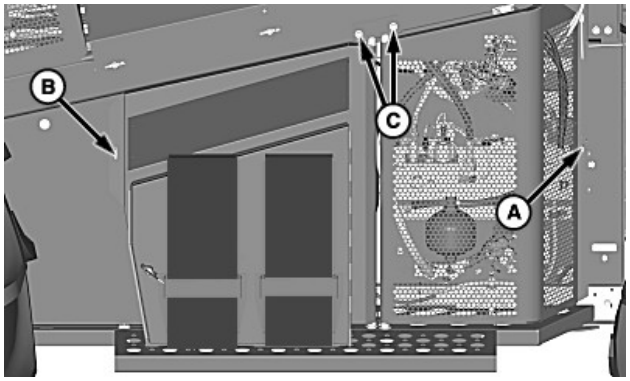
## Levi stranski ščitniki

### Stranski ščitniki (slog A)




H105327—UN—01MAY12

*Ščitniki (brez škatle z orodjem)*




H116913—UN—14JAN16

*Zaščite (s škatlo z orodjem)*

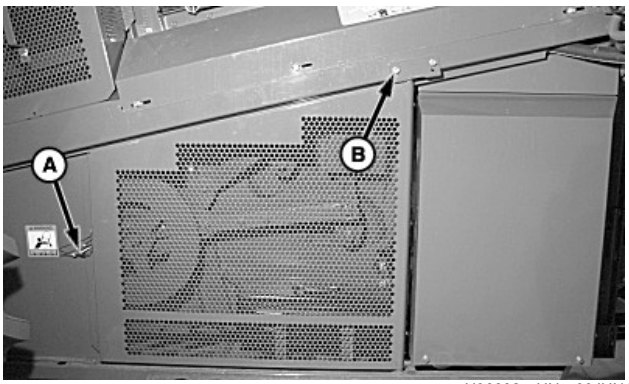
**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Zatič za hitro zaklepanje**
**C—Šestrobi vijaki**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A in B), da odprete ščitnike.

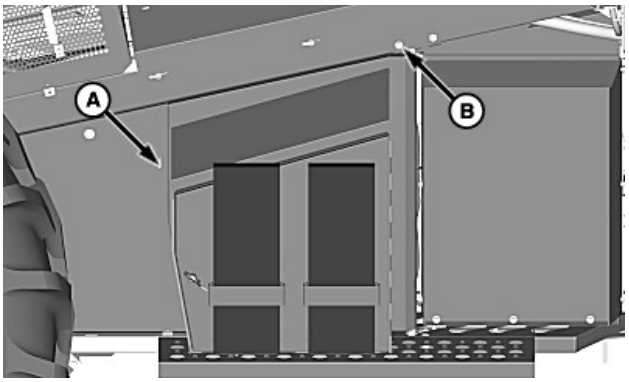
Odstranite šestrobe vijake (C) in dvignite ščitnike za odstranitev.

### Stranski ščitniki (slog B)




H96802—UN—09JUN10

*Ščitniki (brez škatle z orodjem)*




H116914—UN—14JAN16

*Zaščite (s škatlo z orodjem)*

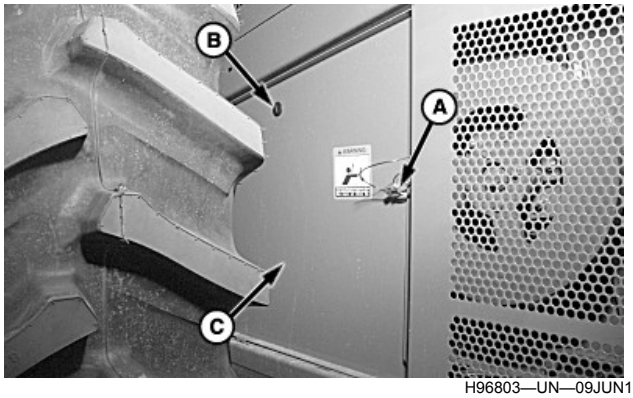
**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Šestrobi vijaki**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A), da odprete ščitnik.

Odstranite šestrobe vijake (B) in dvignite ščitnik za odstranitev.

### Ščitnik ventilatorja

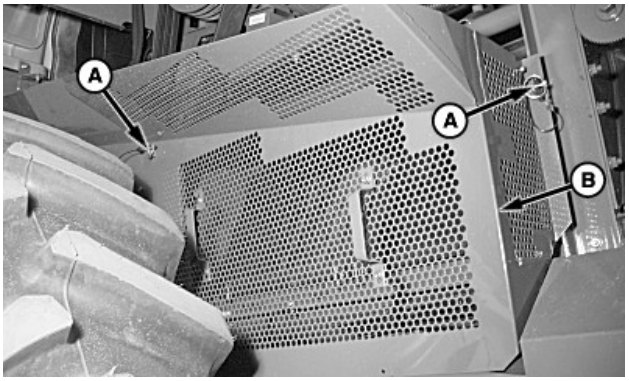



H96803—UN—09JUN10

**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Zapah**
**C—Ščitnik**

Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in obrnite zapah (B) za odstranitev ščitnika (C).

### Zgornji ščitnik ločevalnika




H96804—UN—09JUN10

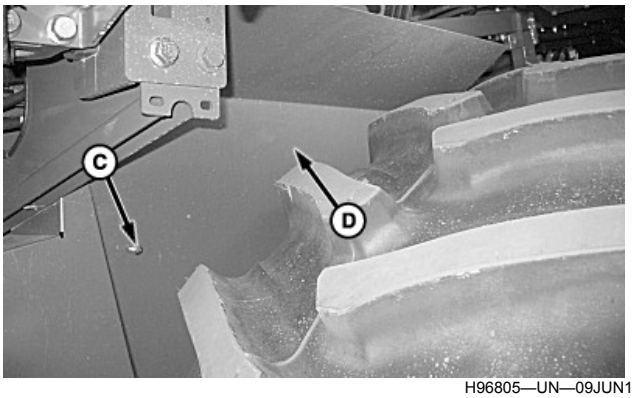
**A—Zatiči za hitro zaklepanje**
**B—Ščitnik**

Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) in odstranite ščitnik (B).

### Sprednji ščitnik ločevalnika




H96804—UN—09JUN10




H96805—UN—09JUN10

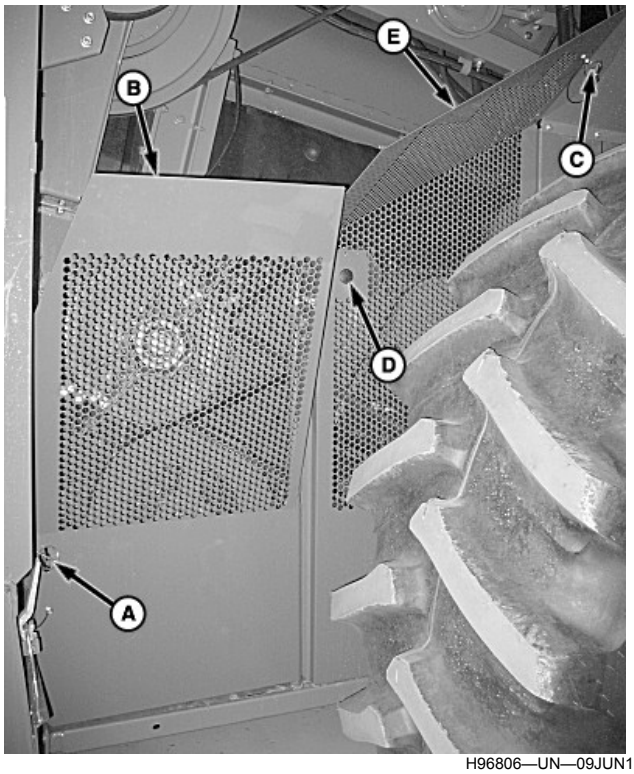
**A—Zatiči za hitro zaklepanje**
**B—Ščitnik**
**C—Šestrobi vijak**
**D—Ščitnik**

Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) in odstranite ščitnik (B).

Odstranite šestrobe vijake (C) in potisnite sprednji ščitnik ločevalnika (D) nazaj, da ga odstranite.

OUO6075,00044A1-82-20DEC16

## Desni stranski ščitniki




H96806—UN—09JUN10

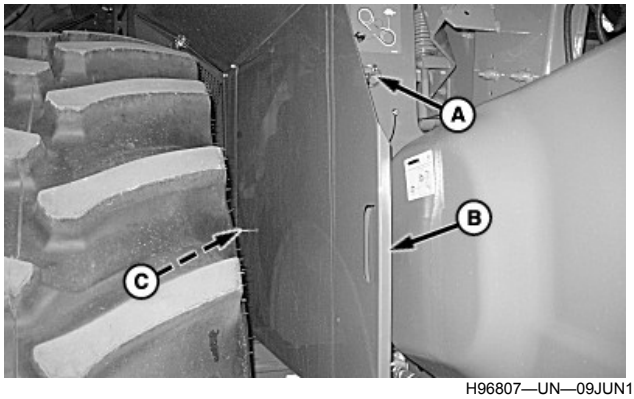
**A—Varovalni zatič**
**B—Ščitnik**
**C—Varovalni zatič**
**D—Zapah**
**E—Ščitnik**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

**Zadnja zaščita in zaščita srednjega ventilatorja –** odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in odprite zaščito za servisne jermene.

Za odklepanje odstranite zatič za hitro zapiranje (C) in obrnite zapah (D).

Dvignite in odstranite zadnjo zaščito (B) in zaščito srednjega ventilatorja (E).




H96807—UN—09JUN10

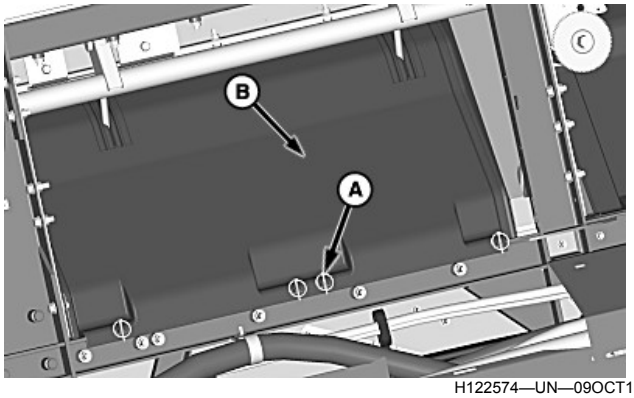
**A—Varovalni zatič**
**B—Ščitnik**
**C—Vijak s šesterorobo glavo**

**Zaščita sprednjega mlatilnega dela –** odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in povlecite zaščito (B) naprej.

Odstranite šestrobi vijak (C) in odstranite ščitnik.

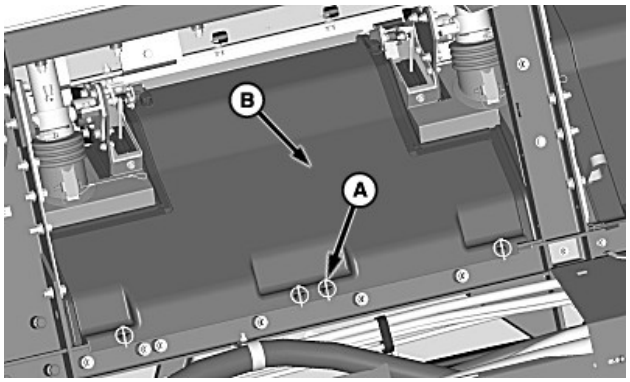
OUO6075,00007C7-82-28SEP10

## Pokrovi ločevalnika



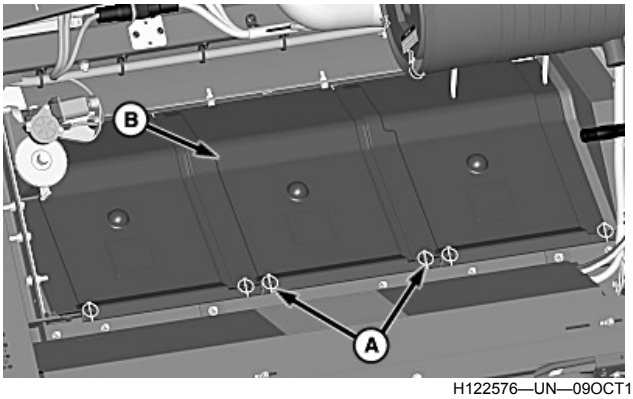

H122574—UN—09OCT17

*Mlatilni pokrov (standardna nastavitev mlatilne košare)*




H122575—UN—09OCT17

*Mlatilni pokrov (aktivna izolacija mlatilne košare)*




H122576—UN—09OCT17

*Pokrovi mlatilnega dela*

**A—Zatiči za hitro zaklepanje**
**B—Pokrovi**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**POMEMBNO: Da preprečite izgubi zrnja, preverite, ali so pokrovi ločevalnika poravnani ob ločevalnik in pod robom ločevalnika. Pokrove se začne nameščati z leve strani, gledano proti stroju, in se nadaljuje proti desni.**

**Pokrovov ne nameščajte na žgočem soncu, saj se lahko ukrivijo.**

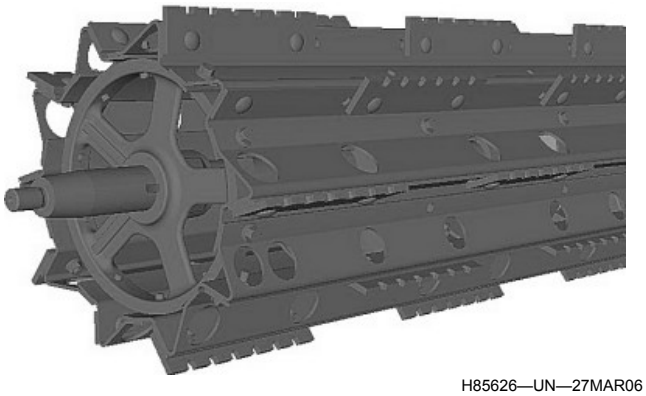
*OPOMBA: En pokrov na levi strani stroja in dva pokrova na desni strani stroja se uporabljajo za zapiranje mlatilnega dela. Trije pokrovi na obeh straneh stroja se uporabljajo za zapiranje ločevalnega dela.*

Pokrovi (B) so pritrjeni z zatiči za hitro zaklepanje.

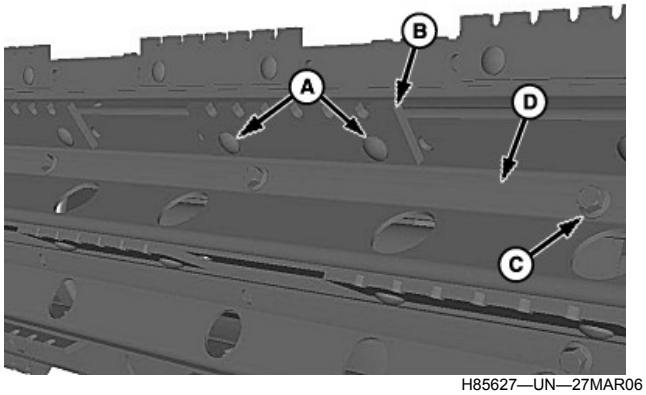
Odstranite zatiče za hitro zaklepanje in odstranite pokrove.

OUO6075,00047C3-82-09OCT17

## Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda – menjava



H85626—UN—27MAR06




H85627—UN—27MAR06

*Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabni trakovi (Standard)*

**A—Vijaki z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak pospeševalnika dovoda**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Lopatice pospeševalnika dovoda**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Obrabne trakove lahko obrnete za daljšo uporabo.*

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi odstranili pospeševalnik dovoda. Zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove v kompletih po dva in nasprotno eden od drugega, tako da boste ohranili ravnotežje.

*OPOMBA: Če odstranite pospeševalnik dovoda s stroja ali pa je bil na servisu, pred pritrditvijo lopatic tesno zategnite vpenjalne vijake.*

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove pospeševalnika dovoda (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

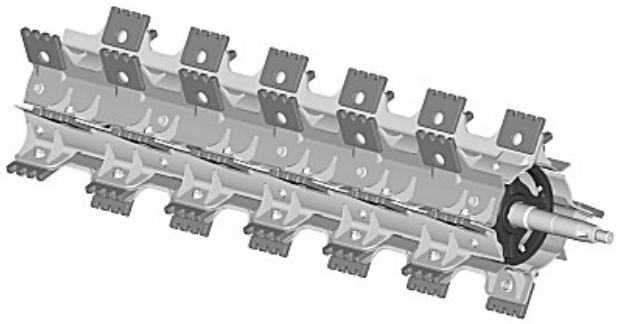
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda (D). Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

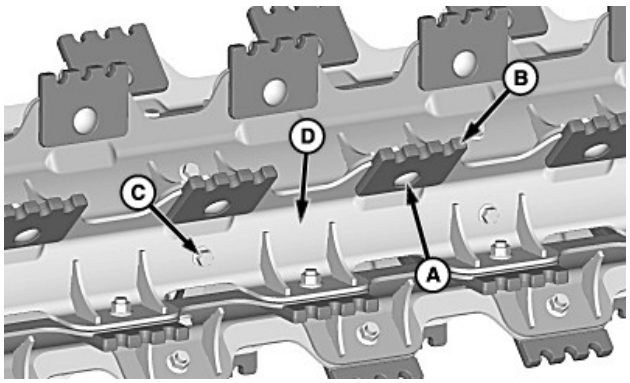
Vijaki s šesterorobo glavo lopatice pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0001726-82-14JAN14

## Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine—menjava



H107173—UN—06MAR13




H107174—UN—06MAR13

*Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabni trakovi (zahteven pridelek)*

**A—Vijaki z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak pospeševalnika dovoda**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Lopatice pospeševalnika dovoda**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi odstranili pospeševalnik dovoda. Zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda in

obrabne trakove v kompletih po dva in nasprotno eden od drugega, tako da boste ohranili ravnotežje.

*OPOMBA: Če je pospeševalnik dovoda odstranjen iz stroja ali je bil servisiran, pred pritrditvijo lopatic zategnite vpenjalne vijake.*

*Pri menjavi obrabnih trakov pospeševalnika dovoda vedno zamenjajte strojno opremo.*

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove pospeševalnika dovoda (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 107 Nm (79 lb·ft)

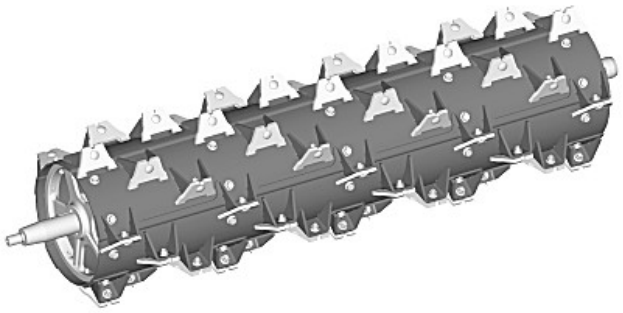
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

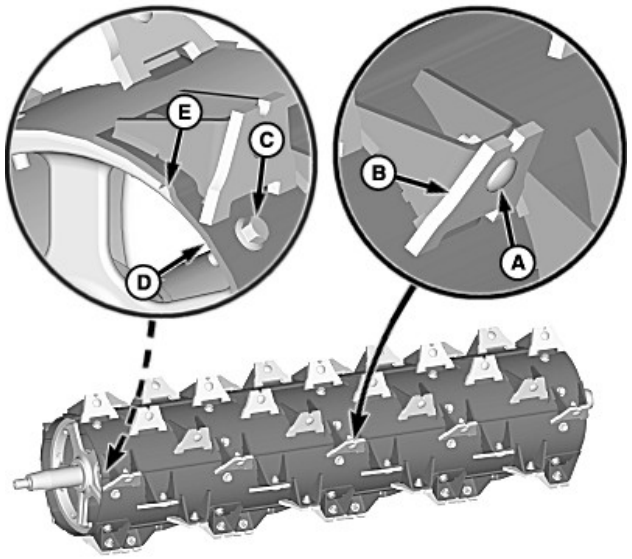
Vijaki s šesterorobo glavo lopatice pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,0004A13-82-09AUG18

## Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi - menjava



H102209—UN—15JUN11




H102210—UN—15JUN11

*Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabni trakovi*

**A—Vijaki z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak pospeševalnika dovoda**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Sklop lopatic**
**E—Lokacija prekrivanja**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi odstranili pospeševalnik dovoda.

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove pospeševalnika dovoda (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 73 N·m (54 lb.-ft.)

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte sklop lopatic (D).

**POMEMBNO: Pospeševalnik dovoda mora biti statistično uravnan. Po potrebi dodajte podložke, dokler ne bo pospeševalnik dovoda uravnan.**

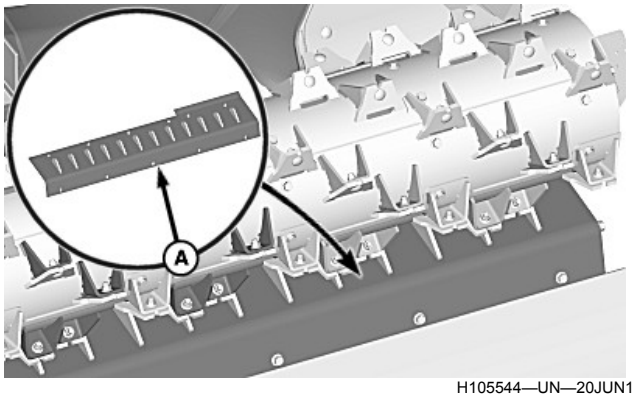
Namestite sklop lopatic, tako da se bodo prekrivala na prikazanem mestu (E). Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

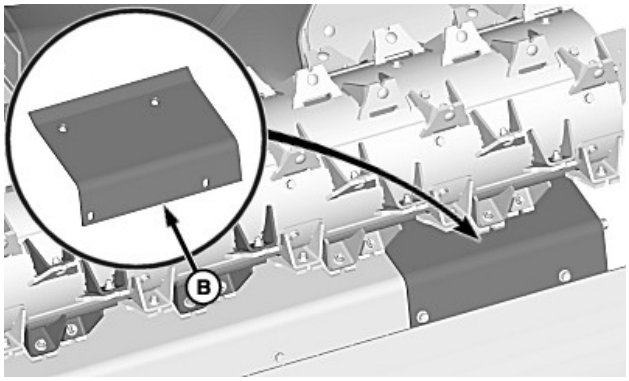
| | |
|---|---|
| Vijaki s šesterorobo glavo sklopa lopatic pospeševalnika dovoda—Zatezni moment | 73 N·m (54 lb.-ft.) |

OUO6075,0001729-82-14JAN14

## Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)




H105544—UN—20JUN12




H105543—UN—20JUN12

**A—Satasta tla**
**B—Gladka vložna plošča**

*OPOMBA: Stroj je tovarniško dobavljen z nameščenimi satastimi tlemi. Satasta tla lahko delujejo samo s koničastim pospeševalnikom dovoda.*

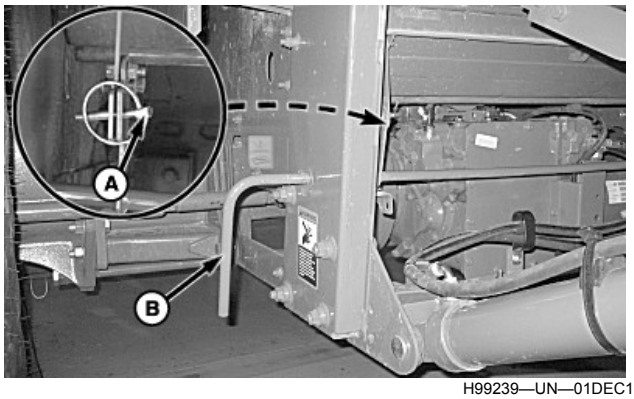
Ko odstranite satasta tla (A) zaradi žetve, je treba (na levi strani stroja) namestiti gladko vložno ploščo (B), ki je bila dobavljena s strojem.

**Informacije o žetvi poljščin, ki niso riž**

- Koruza – Odstranite satasta tla in namestite gladko vložno ploščo.
- Soja – Če vas skrbijo razdelitve, odstranite satasta tla in namestite gladko vložno ploščo.
- Majhna zrna – Odstranite odstranite satasta tla in namestite gladko vložno ploščo.

OUO6075,0004557-82-02DEC16

## Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)—odstranjevanje



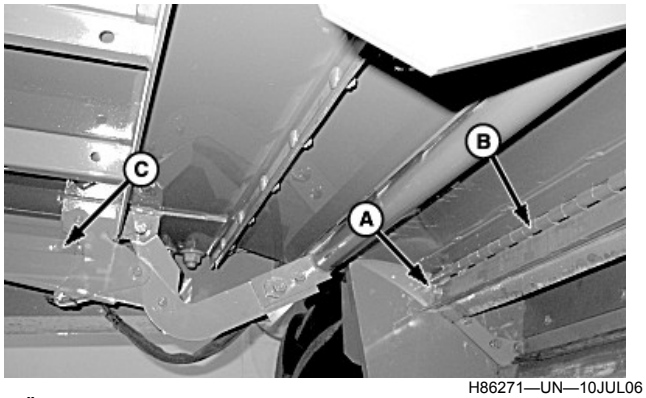

H99239—UN—01DEC10

**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Ročica**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.**

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A) in prestavite ročico (B) navzgor za odpiranje pasti za kamenje.

**Podajalna plošča (slog A)**




H86271—UN—10JUL06

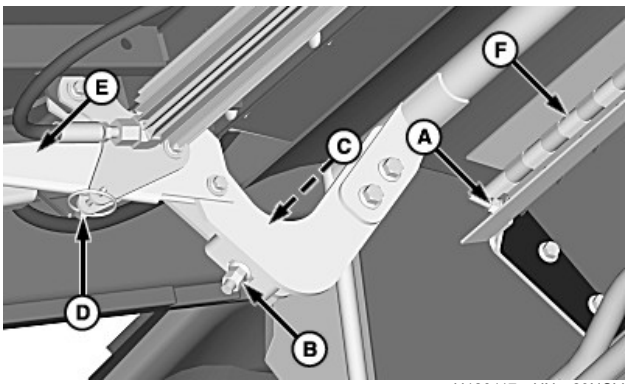
**A—Šestrobi vijaki in matice**
**B—Sklop podajalne plošče**
**C—Ročica**

Odstranite in zadržite šestrobe vijake ter matice (A) na obeh straneh stroja.

Odstranite zatič za hitro zaklepanje ter prestavite ročico (C) navzdol in nazaj, medtem ko hkrati odstranjujete sklop podajalne plošče (B).

Dvignite ročico (C) in jo pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.

**Podajalna plošča (slog B)**




H120117—UN—29NOV16

**A—Šestrobi vijaki in matice**
**B—Matice**
**C—Vijak z okroglo glavo**
**D—Zatič za hitro zaklepanje**
**E—Ročica**
**F—Sklop podajalne plošče**

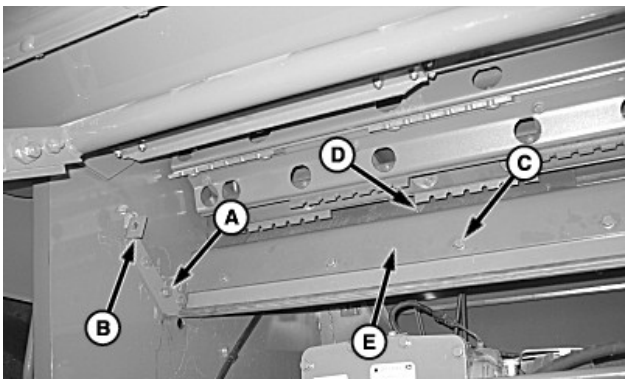
Odstranite in zadržite šestrobe vijake ter matice (A) na obeh straneh stroja.

Na obeh straneh stroja odstranite matice (B) in vijak z okroglo glavo (C).

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (D) ter prestavite ročico (E) navzdol in nazaj, medtem ko hkrati odstranjujete sklop podajalne plošče (F).

Dvignite ročico (E), jo pritrdite s prej odstranjenim vijakom z okroglo glavo (C) in na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi maticami (B).

Namestite zatič za hitro zaklepanje, ki ste ga prej odstranili (D).



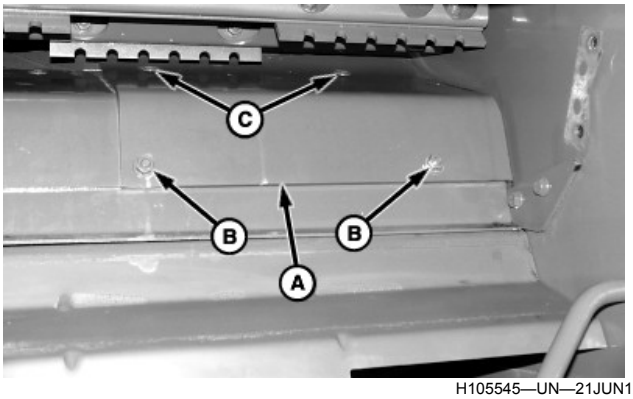

H121116—UN—21MAR17

**A—Pritrdilni elementi (2 kosa)**
**B—Nosilci (2 kosa)**
**C—Šestrobi vijaki in matice (5 kosov)**
**D—Vijaki pluga**
**E—Satasta tla**

Odstranite pritrdilne elemente (A) in nosilec (B) z obeh strani stroja ter jih zadržite.

Odstranite in zadržite šestrobe vijake in matice (C).

Odstranite in zadržite vijake pluga (D) ter odstranite satasta tla (E).



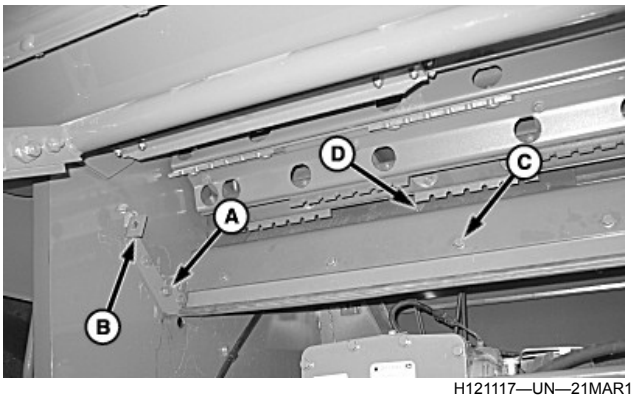

H105545—UN—21JUN12

**A—Gladka vložna plošča**
**B—Šestrobi vijaki in matice (2 kosa)**
**C—Vijaki pluga (2 kosa)**

Na levi strani namestite gladko vložno ploščo (A), ki je dobavljena s strojem.

Namestite poprej odstranjene vijake in matice (B).

Namestite poprej odstranjene vijake pluga (C).




H121117—UN—21MAR17

**A—Pritrdilni elementi (2 kosa)**
**B—Nosilci (2 kosa)**
**C—Šestrobi vijaki in matice (3 kosi)**
**D—Vijaki pluga (3 kosi)**

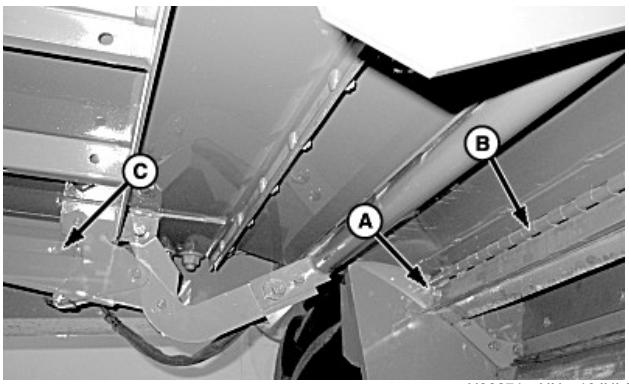
*OPOMBA: Vijake pluga morate namestiti v odprtine, s katerimi so bila zadržana satasta tla za preprečevanje izgube zrnja.*

Namestite poprej odstranjene vijake pluga (D).

Namestite prej odstranjene šestrobe vijake in matice (C).

Na obeh straneh stroja namestite poprej odstranjen nosilec (B) in ga pritrdite s prej odstranjenimi pritrdilnimi elementi (A).

**Podajalna plošča (slog A)**




H86271—UN—10JUL06

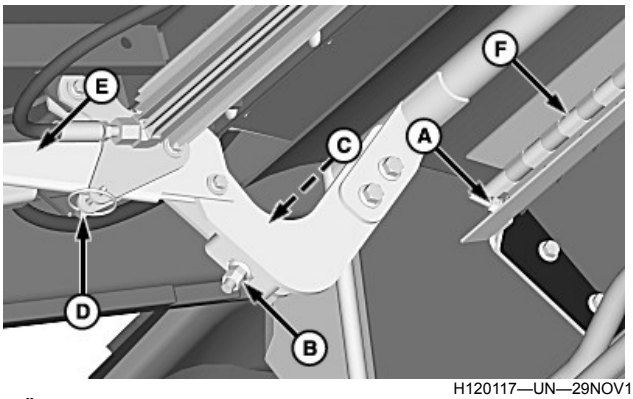
**A—Šestrobi vijaki in matice**
**B—Sklop podajalne plošče**
**C—Ročica**

Odstranite zatič za hitro zaklepanje ter premaknite ročico (C) navzdol in nazaj.

Namestite poprej odstranjen sklop podajalne plošče (B) in ga na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi šestrobimi vijaki in maticami (A).

Potisnite ročico naprej in navzgor, da zaprete vrata podajalne plošče in jo pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.

**Podajalna plošča (slog B)**




H120117—UN—29NOV16

**A—Šestrobi vijaki in matice**
**B—Matice**
**C—Vijak z okroglo glavo**
**D—Zatič za hitro zaklepanje**
**E—Ročica**
**F—Sklop podajalne plošče**

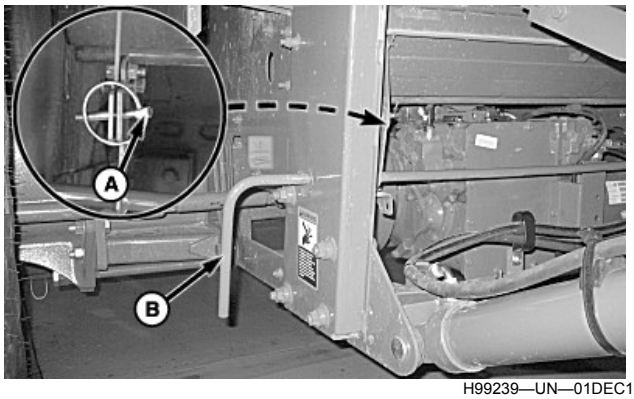
Na obeh straneh stroja odstranite matice (B) in vijak z okroglo glavo (C).

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (D) ter premaknite ročico (E) navzdol in nazaj.

Namestite poprej odstranjen sklop podajalne plošče (F) in ga na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi šestrobimi vijaki in maticami (A).

Dvignite ročico (E), jo pritrdite s prej odstranjenim vijakom z okroglo glavo (C) in na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi maticami (B).

Namestite zatič za hitro zaklepanje, ki ste ga prej odstranili (D).



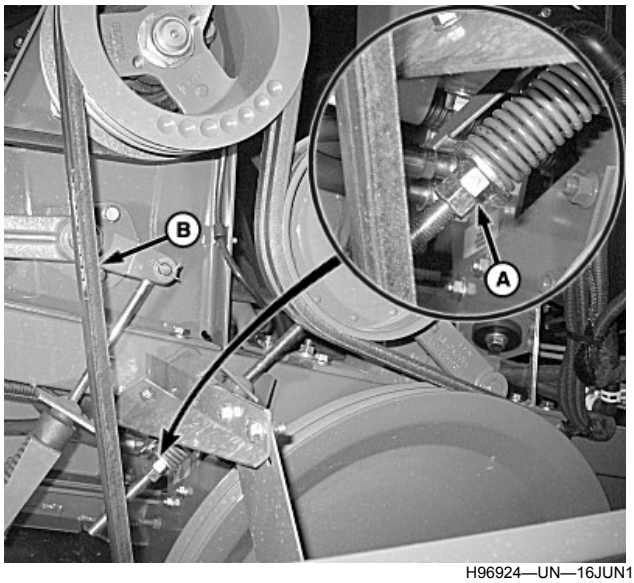

H99239—UN—01DEC10

**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Ročica**

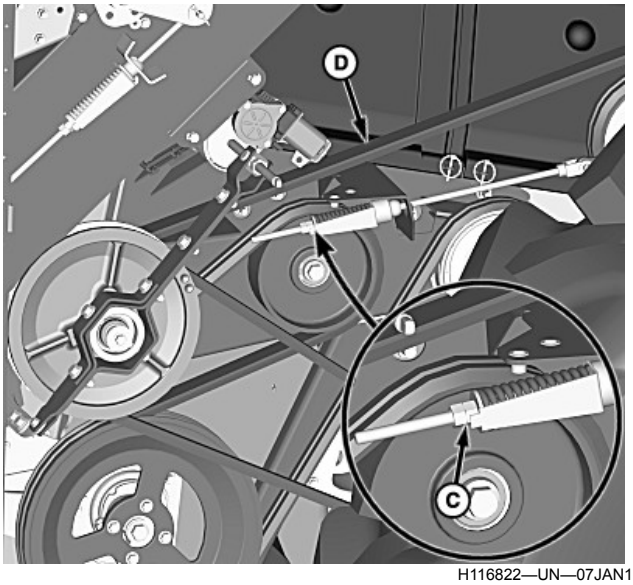
Prestavite ročico (B) navzdol, da zaprete past za kamenje in zadržite z zatičem za hitro zapiranje (A).

OUO6075,00046A7-82-21MAR17

## Jermen pospeševalnika dovoda – menjava




H96924—UN—16JUN10




H116822—UN—07JAN16

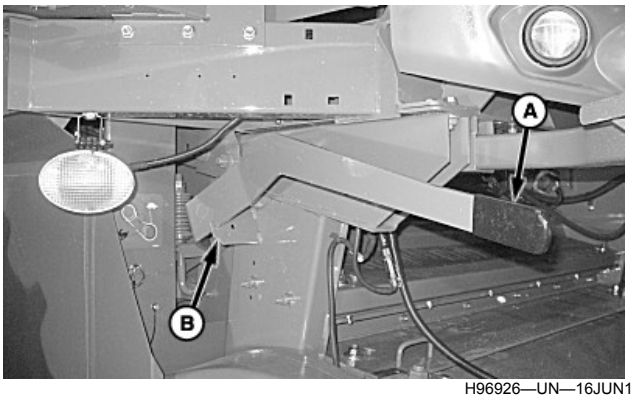
**A—Matice**
**B—Jermen sprednje predležne gredi**
**C—Matice**
**D—Jermen**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matice (A), da razbremenite napetost jermena sprednje predležne gredi (B).

Sprostite matice (C) za razbremenitev napetosti jermena čistilnega sklopa, ventilatorja in polža (D).

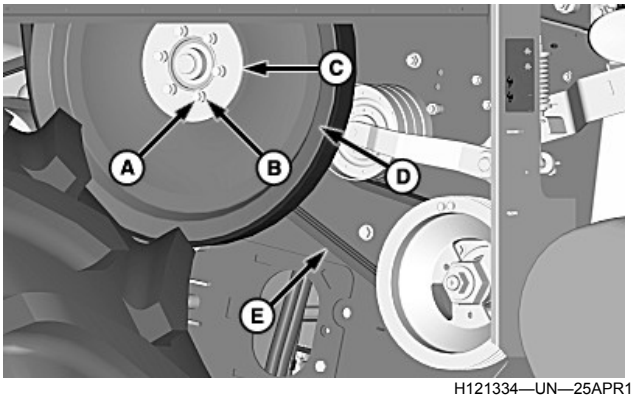
Odstranite oba jermena, da omogočite odstranitev jermena pospeševalnika dovoda.




H96926—UN—16JUN10

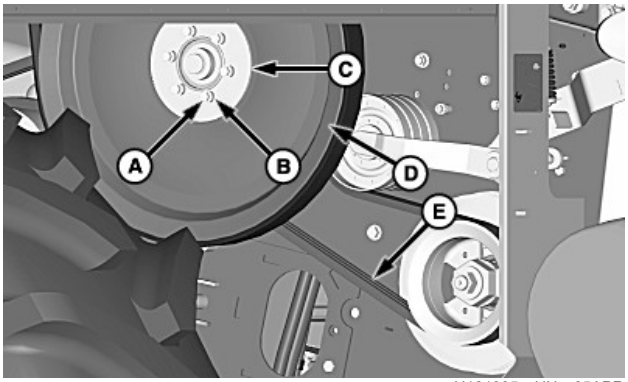
**A—Ročica**
**B—Okvir**

Pritisnite ročico (A) navzgor in iz zareze na nosilcu (B), da sprostite napetost jermena pospeševalnika.




H121334—UN—25APR17

*Jermen pospeševalnika dovoda (standardna hitrost, visoka zmogljivost)*




H121335—UN—25APR17

*Jermen pospeševalnika dovoda (visoka hitrost, visoka zmogljivost)*

**A—Šestrobi vijak (6 kosov)**
**B—Distančnik (6 kosov)**
**C—Podložna ploščica (2 kosa)**
**D—Jermenica**
**E—Jermen pospeševalnika dovoda**

Odstranite šestrobe vijake (A), distančnike (B), podložne ploščice (C) in jermenico (D).

Odstranite jermen pospeševalnika dovoda (E) in namestite nadomestni jermen.

Namestite jermenico, izravnalne ploščice in distančnike ter jih pritrdite s šestrobimi vijaki.

Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 70 Nm (52 lb·ft) |

Potisnite ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.

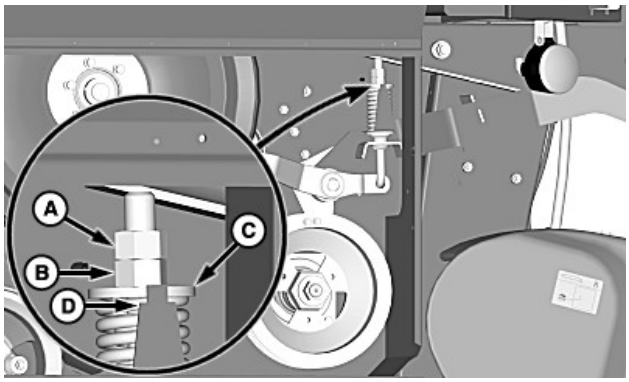
Nastavite napetost jermena pospeševalnika dovoda tako, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite čevelj, ventilator in jermen polža ter sprednji jermen predležne gredi.

Nastavite napetost jermenov tako, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,0004727-82-25APR17

## Jermen pospeševalnika dovoa – namestitev




H121336—UN—25APR17

**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

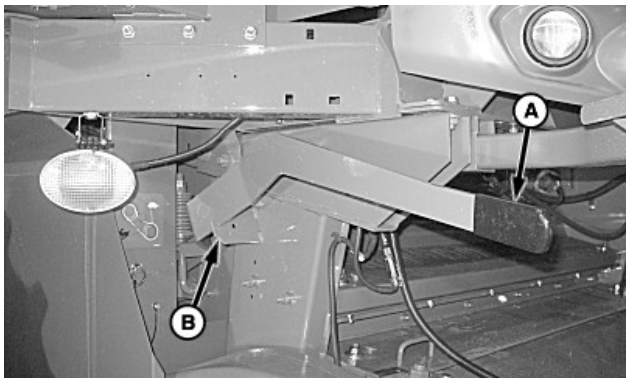
**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Vmesno kolo jermena pospeševalnika dovoda je nameščeno na desni strani stroja za tečajem dovajalne enote.

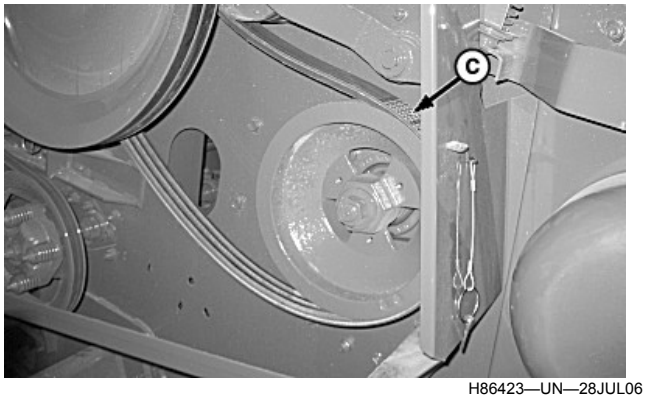
Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merilnika (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004728-82-25APR17

## Pospeševalnik za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti – spreminjanje hitrosti




H96926—UN—16JUN10




H86423—UN—28JUL06

**A—Ročica**
**B—Nosilec**
**C—Jermen**

*OPOMBA: Glejte poglavje nastavitev za žetev za priporočene nastavitve hitrosti pospeševalnikov dovoda.*

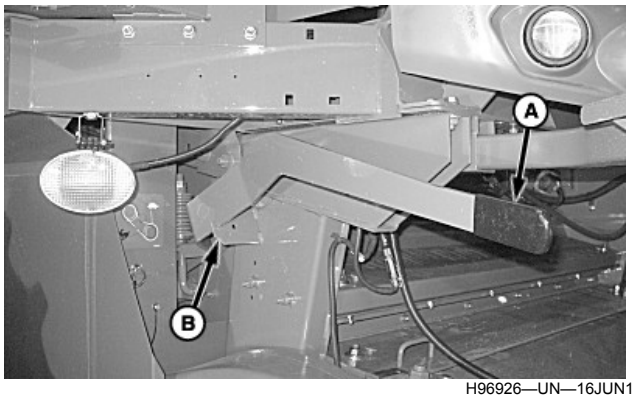
*Kadar menjate hitrost mlatilnega dela, se prepričajte, da preklopite med VKLOPOM in IZKLOPOM moči, da stroj prepozna novo hitrostno območje.*

Za spreminjanje hitrosti pospeševalnika dovoda v visokohitrostni položaj:

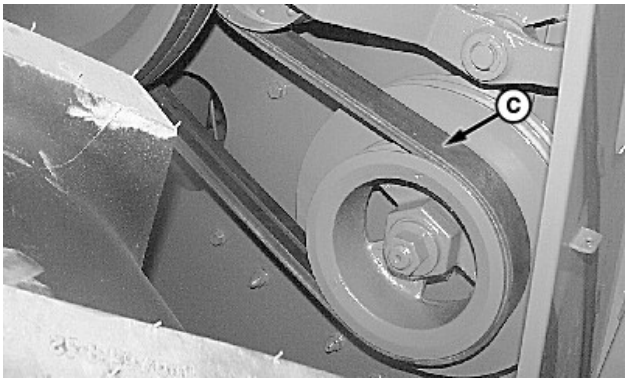
- Pritisnite ročico (A) navzgor in iz zareze na nosilcu (B), da sprostite napetost.
- Prestavite jermen (C) na notranji brazdi jermenice na obeh straneh za višje hitrosti.
- Pritisnite ročico navzgor in v zarezo na nosilcu za ponastavitev napetosti.

OUO6075,00007F2-82-27OCT10

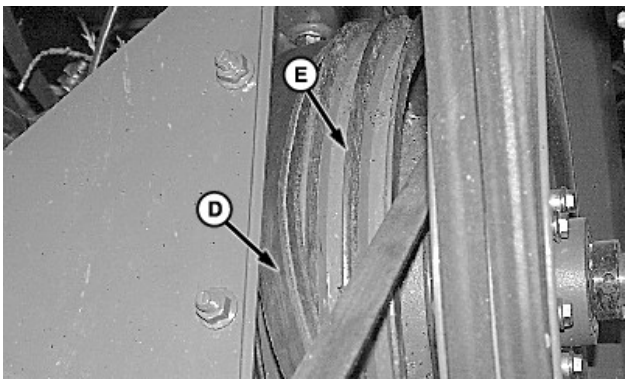
## Pospeševalnik za visoke hitrosti in zmogljivosti – upočasnjevanje hitrosti




H96926—UN—16JUN10




H75088—UN—07FEB03




H75076—UN—06FEB03

**A—Ročica**
**B—Nosilec**
**C—Jermen**
**D—Jermen**
**E—Gornji ščitnik**

*OPOMBA: Glejte poglavje nastavitev za žetev za priporočene nastavitve hitrosti pospeševalnikov dovoda.*

*Kadar menjate hitrost mlatilnega dela, se prepričajte, da preklopite med VKLOPOM in IZKLOPOM moči, da stroj prepozna novo hitrostno območje.*

Za spreminjanje hitrosti pospeševalnika dovoda v nizkohitrostni položaj:

- Pritisnite ročico (A) navzgor in iz zareze na nosilcu (B), da sprostite napetost.
- Snemite jermen (C) s spodnje in zgornje jermenice in pustite jermen, da prosto visi z zgornje jermenice.

*OPOMBA: Jermen mora biti zavit, da ga boste lahko stisnili med zgornjo jermenico in stranskim listom.*

- Odstranite jermen (D) z zgornje jermenice (E) in ga prestavite na notranjo jermenico za nižjo hitrost.
- Namestite jermen (C) na notranjem utoru jermenice na spodnji jermenici.
- Pritisnite ročico navzgor in v zarezo na nosilcu za ponastavitev napetosti.

OUO6075,00007F3-82-14JUN11

## Priporočila za mlatilno košaro

*OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.*

| Tip mlatilne košare | Koruza | Soja | Pšenica Ječmen Malo zrnje | Riž | Pokovka Jedilna koruza | Sirek (Milo) Sončnice (jedilne) | Sončnice (olje) | Oljna ogrščica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Majhna žica | NR | NR | Najbolje | NR | NR | NR | Povprečno | Najbolje |
| Velika žica | Dobro | Dobro | Dobro | Najbolje | NR | Najbolje | Najbolje | Dobro |
| Okrogle palice | Najbolje | Najbolje | Povprečno | Dobro | Najbolje | Povprečno | Najbolje | Povprečno |

Najbolje = zagotavlja najboljši učinek.
Dobro = zagotavlja dober učinek.
Povprečno = zagotavlja povprečen učinek.
NR = ni priporočljivo.

### Priporočene konfiguracije

*OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.*

*Številne kombinacije mlatilnih košar so možne glede na pogoje in nastavitve upravljavca.*

| Tip mlatilne košare | Koruza Soja | Pšenica | Ječmen | Leča | Čičerika | Oljna ogrščica |
|---|---|---|---|---|---|---|
| John Deere | RB, RB, RB | SW, SW, SW Pokrovi Plus | SW, SW, LW | SW, SW, SW | SW, RB, RB | SW, SW, SW |
| Kondex® Revolution™ | MR, RB, RB | MT, SW, SW | MT, SW, LW | MT, SW, SW | MR, RB, RB | MT, SW, SW |

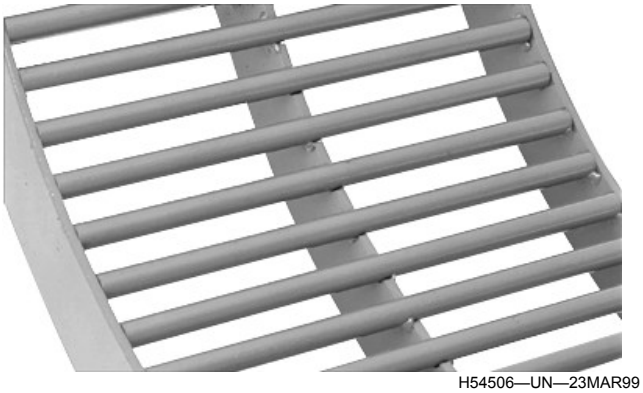
SW = mlatilna košara John Deere z majhno žico
LW = mlatilna košara John Deere z veliko žico

| Tip mlatilne košare | Koruza Soja | Pšenica | Ječmen | Leča | Čičerika | Oljna ogrščica |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RB = mlatilna košara John Deere z okroglimi palicami<br>MT = Kondex® Revolution™, dve mlatilni košari MaxThresh™ s polovično širino<br>MR = Kondex® Revolution™, ena mlatilna košara MaxThresh™ polovične širine in ena mlatilna košara MaxRound™ polovične širine | | | | | | |

*MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*
*MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*
*MaxRound je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*

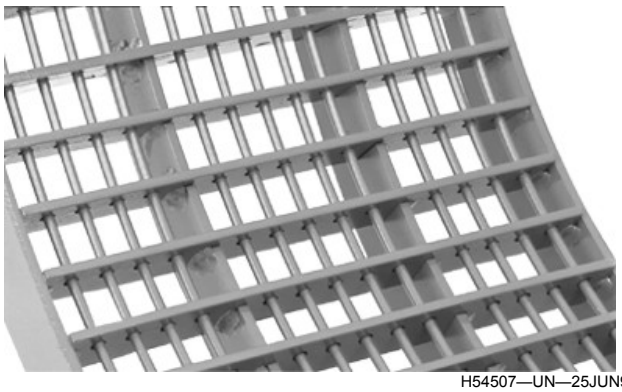
OUO6075,0005039-82-11MAY21

## Tipi mlatilne košare



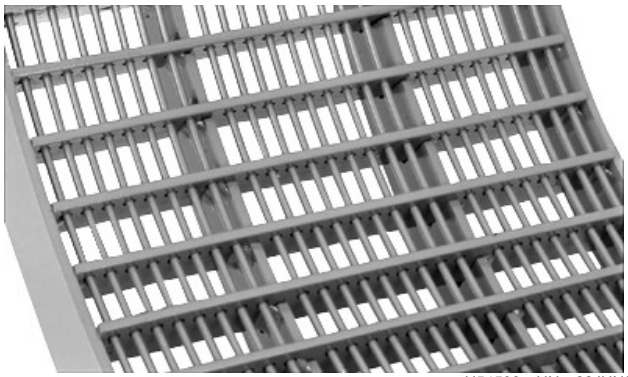
H54506—UN—23MAR99

*Mlatilna košara z okroglim palicami za različne pridelke*



H54507—UN—25JUN99

*Velika žičasta mlatilna košara*



H54508—UN—22JUN99

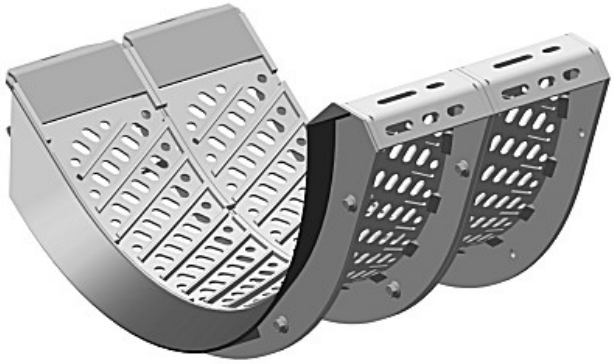
*Majhna žičasta mlatilna košara*

Tri različne mlatilne košare so na voljo za različne pridelke in pogoje žetve.

- Mlatilna košara z okroglimi palicami za različne pridelke se uporablja za koruzo in sojo.
- Velika žičasta mlatilna košara se uporablja za riž, sojo in zrnje sirka.
- Majna žičasta mlatilna košara se uporablja za majhno zrnje.

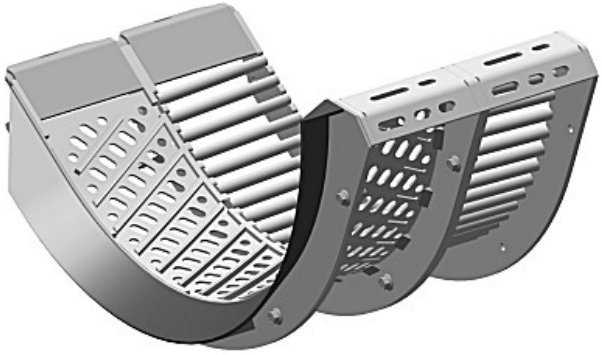
OUO6075,00007A8-82-02JUN10

## Tipi mlatilne košare (MaxThresh™ in MaxRound™)



H134407—UN—14MAY21

*Mlatilna košara MaxThresh™*



H134408—UN—14MAY21

*Mlatilni košari MaxThresh™ in MaxRound™*

Dve različni mlatilni košari sta na voljo za različne poljščine in pogoje žetve.

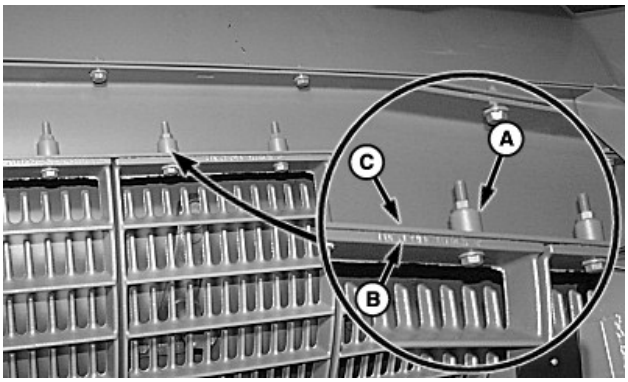
- Mlatilna košara MaxThresh™ se uporablja pri majhnem zrnju.

*MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*

- Mlatilni košari MaxThresh™ in MaxRound™ se uporabljata za groba zrna.

OUO6075,0005036-82-14MAY21

## Mrežni distančniki mlatilnega dela




H86634—UN—20SEP06

**A—Distančniki**
**B—Ločevalne mreže**
**C—Kanal mlatilnega dela**

Distančniki so tovarniško nameščeni v položaju za shranjevanje (kot prikazano).

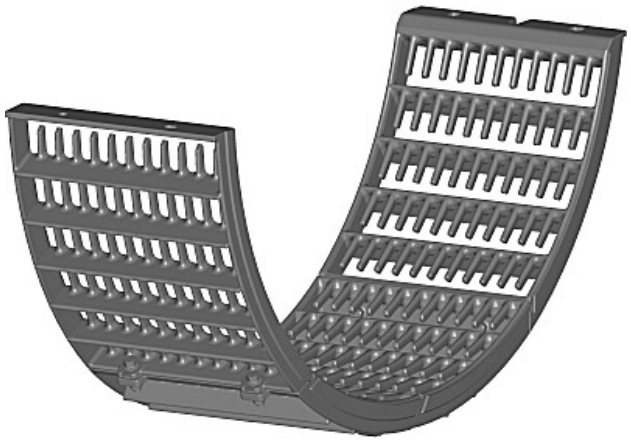
Distančnike lahko uporabite pri koruzi, tako da pride do manj kosov gline in slame v vzorcu žitnega bunkerja.

**POMEMBNO: Distančnike bi morali uporabiti samo pri koruzi in soji. Odstranite distančnike za vse ostale pridelke (namestite distančnike v položaj za shranjevanje, kot je prikazano).**

Odstranite vse distančnike ločevalnih rešet (A) s položaja za shranjevanje (kot prikazano) in jih namestite med ločevalnim rešetom (B) ter kanalom mlatilnega dela (C).

OUO6075,0000B06-82-03JAN11

## Tipi ločevalnega rešeta



H107177—UN—06MAR13

*Standardno lito ločevalno rešeto*



H107178—UN—06MAR13

*Zvarjeno ločevalno rešeto za težje pogoje delovanja*

*MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*
*MaxRound je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*



H133680—UN—15MAR21

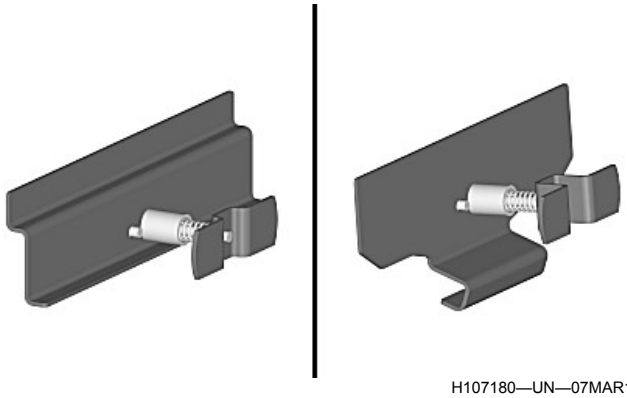
*Lito ločevalno rešeto za težje pogoje delovanja*

Za stroj sta na voljo dve različni ločevalni rešeti.

- Standardna lita ločevalna rešeta so del standardne opreme pri vseh strojih, razen pri strojih za riž in majhno, trdo zrnje.
- Pri težkih pogojih poljščin se uporabljajo varjena in lita ločevalna rešeta za težje pogoje delovanja, ki lahko zmanjšajo izgubo rotorja. Ta rešeta so izbirna oprema pri strojih z rotorjem TriStream™ in rotorjem s spremenljivim tokom, vendar standardna oprema pri strojih za majhno in trdo zrnje, riž in trd riž.

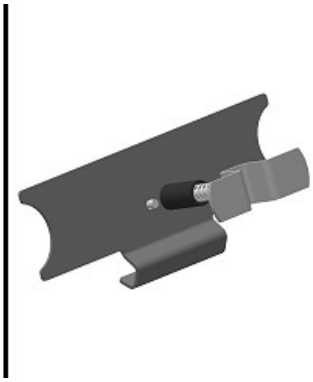
OUO6075,0005037-82-14MAY21

## Pokrovi ločevalnega rešeta (če so del opreme)



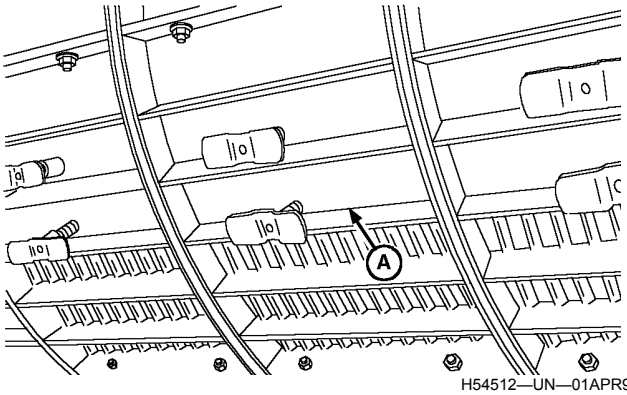
H107180—UN—07MAR13

*Pokrovi standardnih litih rešet/pokrovi varjenih rešet za težje pogoje delovanja*



H133682—UN—15MAR21

*Pokrovi litih rešet za težje pogoje delovanja*




H54512—UN—01APR99

**A—Pokrovi ločevalnih rešet**

Pokrovi ločevalnih rešet (A) se uporabljajo pri majhnem zrnju in so priporočljivi tudi za uporabo pri zelo suhih poljščinah. Pokrovi so nameščeni na ločevalnih rešetih za pomoč pri uravnavanju bremena pleva do čistilnega sklopa.

**Pokrovi standardnih litih rešet**

- Namestite dve vrsti (osem pokrovov) na desni strani in tri vrste (12 pokrovov) na levi strani. Nastavite po potrebi glede na pogoje.

**Varjeni in liti pokrovi rešet za težje pogoje delovanja**

- Namestite eno vrsto (štirje pokrovi) na desni strani in dve vrsti (osem pokrovov) na levi strani. Nastavite po potrebi glede na pogoje.

OUO6075,0005038-82-14MAY21

*TriStream je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Prekinjala ločevalnega rešeta (če so vgrajena)



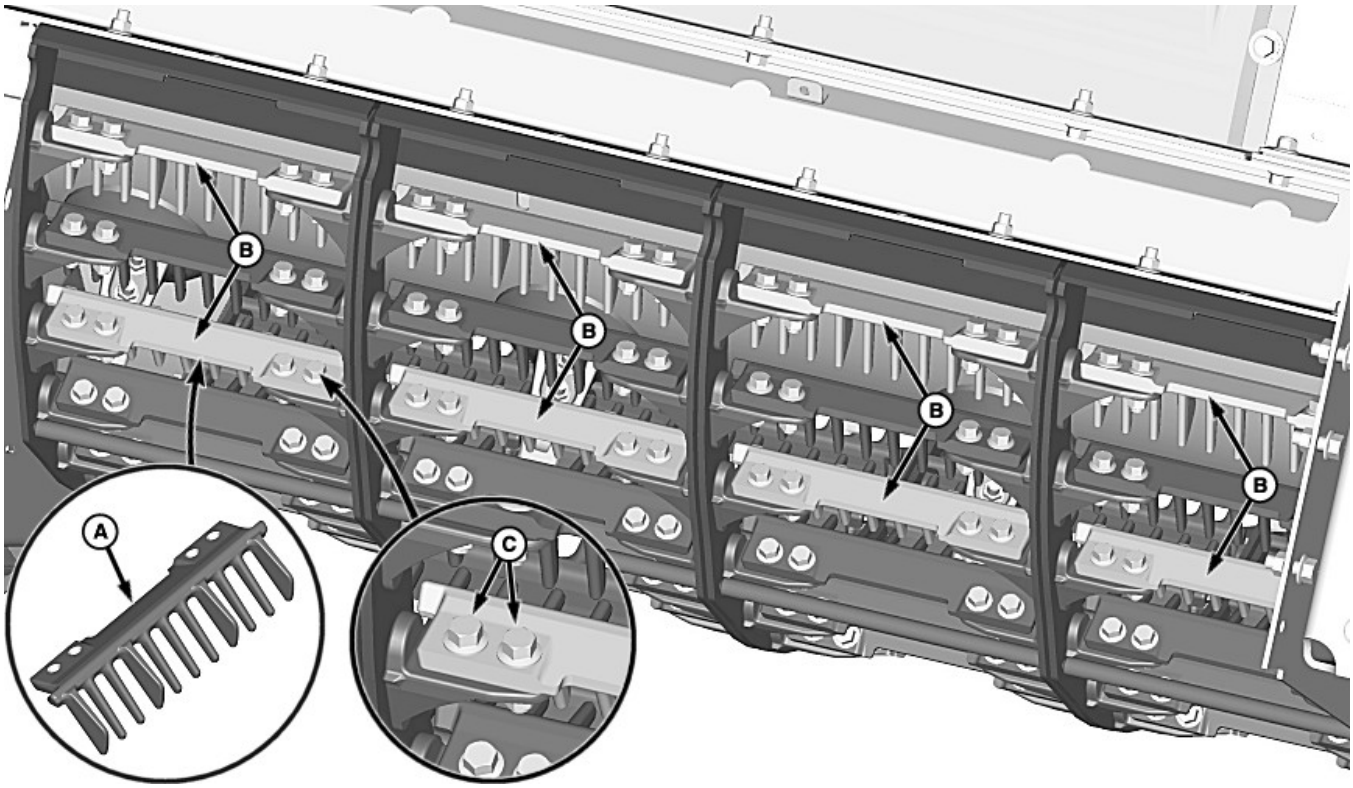
H99873—UN—27JAN11

Prekinjala ločevalnega rešeta se uporabljajo z ločevalnimi rešeti za težje pogoje delovanja in so nameščena na desni strani stroja, v vrstah ena in tri.

Prekinjala ustvarijo prekinitev v toku pridelka, ki omogoča sprostitev dodatnih zrn in s tem večjo kapaciteto mlatilnega dela.

OUO6075,00016F7-82-19DEC13

## Mesta prekinjal ločevalnega rešeta (če so vgrajena)




H99901—UN—21JAN11

**A—Prekinjala ločevalnega rešeta**
**B—Mesta (uporabljenih 8)**
**C—Vijaki s šesterorobo glavo in matice (uporabljenih 32)**

**POMEMBNO: Prekinjala ločevalnega rešeta so namenjena uporabi v prvi in tretji vrsti, na desni strani ločevalnega rešeta, kot je prikazano. Če jih namestite na drugo mesto, lahko pride do motenj ali do zmanjšanja zmogljivosti stroja.**

**Po montaži prekinjal ločevalnega rešeta in pred zagonom motorja oz. vklopom mlatilnega dela preverite neovirano gibljivost rotorja.**

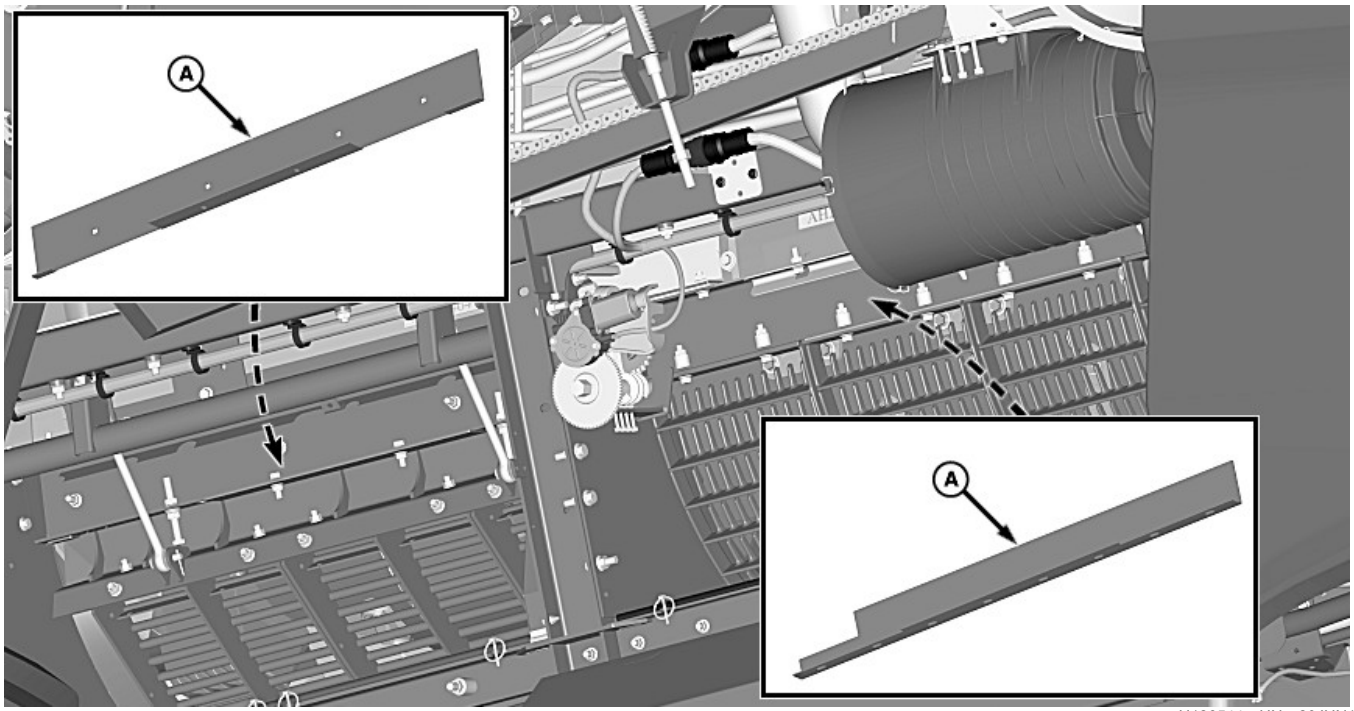
1. Prekinjala ločevalnega rešeta (A) MORAJO biti montirana na prikazanih mestih (B).
2. Prekinjala ločevalnega rešeta pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo in maticami (C).
3. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 73 N·m (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-82-19DEC13

## Obloge vodil ločevalnika (če so del opreme)




H126544—UN—20JUN19

**A—Obloge vodil ločevalnika**

*OPOMBA: Prikazane so obloge vodil ločevalnika na levi strani. Obloge vodil ločevalnika na desni strani ločevalnika so podobne.*

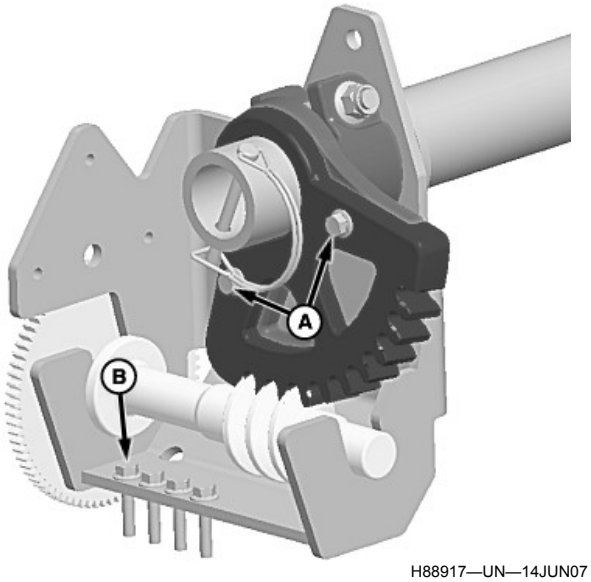
Obloge vodil ločevalnika (A) zagotavljajo zaščito vodil ločevalnika pri žetvi abrazivnih poljščin.

Redno preverjajte leve in desne obloge vodil ločevalnika glede obrabe.

Po potrebi obloge vodil ločevalnika odstranite in zamenjajte. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004BCF-82-20JUN19

## Strižni vijaki sektorskega gonila mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)




H88917—UN—14JUN07

**A—Strižni vijaki**
**B—Dodatni strižni vijaki (uporabljeni 4)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

Uporabite le strižne vijake (A), ki jih dobavlja John Deere, stopite v stik s svojim zastopnikom za John Deere za nadomestne strižne vijake.

Če se strižni vijak zlomi, ga nadomestite z rezervnim strižnim vijakom (B), ki so na voljo na nosilcu sektorske prestave.

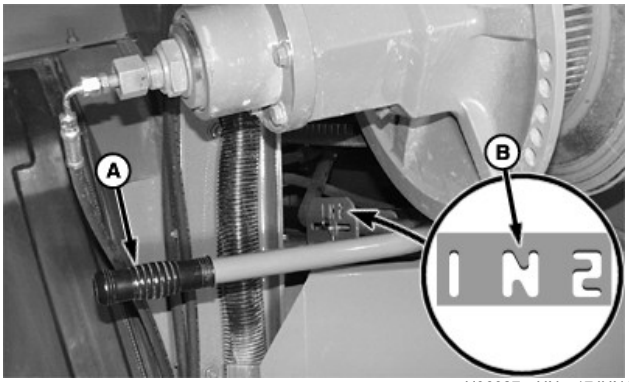
Privijte strižne vijake z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Strižni vijaki—Zatezni moment. . . . . 15 Nm (133 lb-in.)

OUO6075,0001800-82-13MAY14

## Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)—odstranitev in namestitev



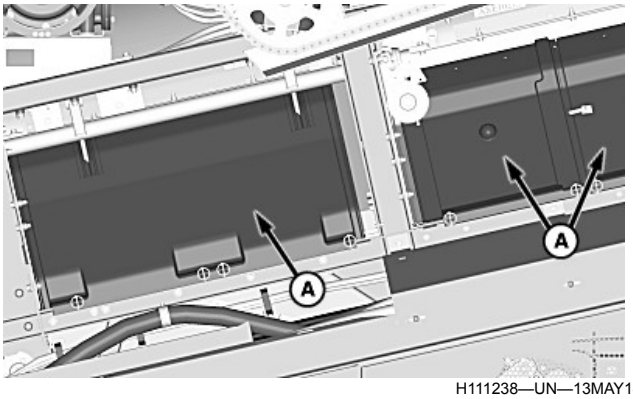

H96927—UN—17JUN10

**A—Ročica**
**B—Nevtralni položaj**

**OPOZORILO: Sekcije mlatilne košare so težke in težko obvladljive. Mogoče boste za odstranitev in namestitev sekcij mlatilne košare potrebovali pomoč dodatne osebe.**

*OPOMBA: Za preprosto odstranjevanje popolnoma zaprite mlatilno košaro.*

1. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).

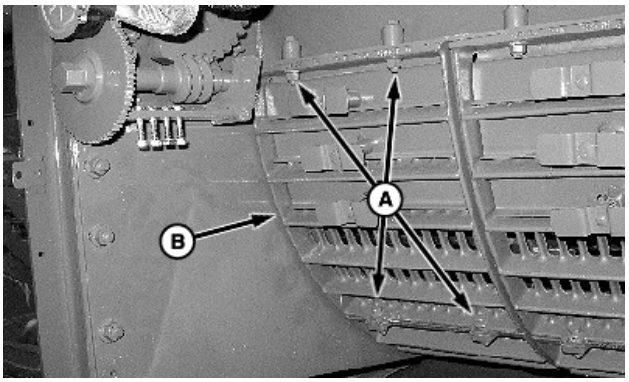



H111238—UN—13MAY14

**A—Pokrovi ločevalnika**

*OPOMBA: Odstranite zaščite po potrebi, da dostopate do pokrovov za pregled mlatilnega dela.*

2. Odstranite kontrolne pokrove mlatilnega dela (A).

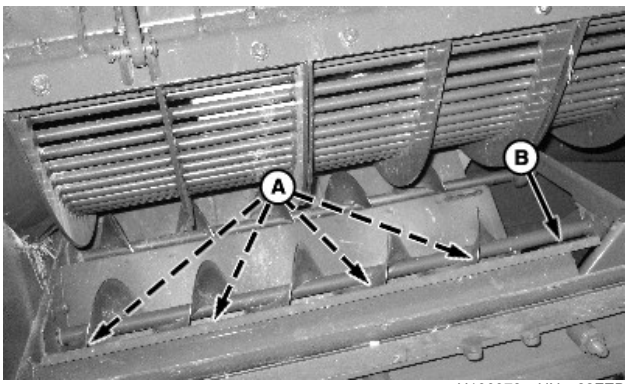



H100377—UN—22FEB11

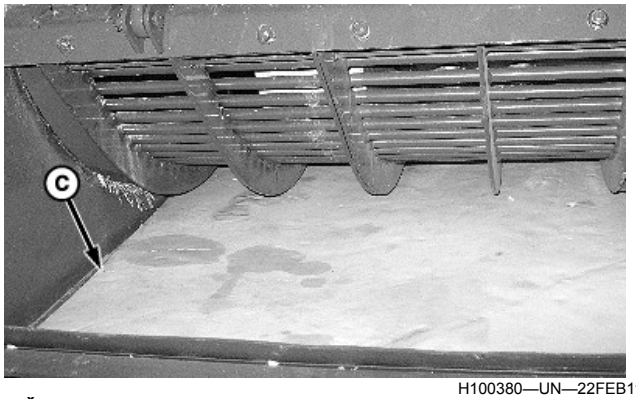
**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ločevalno rešeto**

*OPOMBA: Odstranitev ločevalnega rešeta omogoči dostop do vrtečega se rotorja.*

3. Odstranite šestrobe vijake (A) in ločevalno rešeto (B).



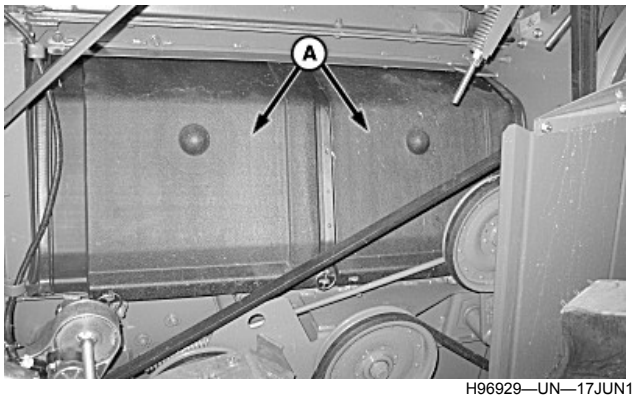

H100378—UN—22FEB11




H100380—UN—22FEB11

**A—Šestrobi vijaki (4 kosi)**
**B—Preusmerjevalnik**
**C—Karton**

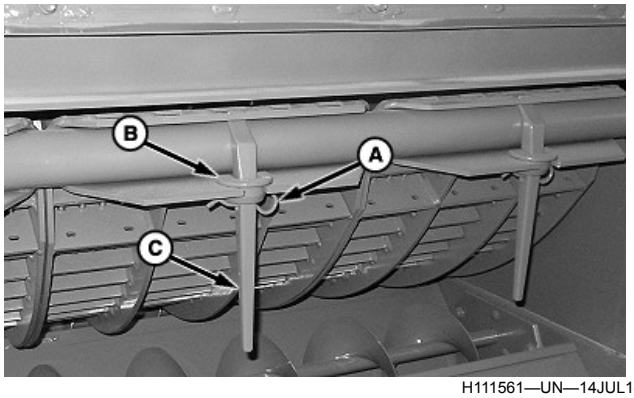
4. Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in odstranite levi pločevinasti preusmerjevalnik (B).
5. Postavite kos kartona (C) ali polivinila čez polže. Tako bodo polži zaščiteni, s pomočjo gladke površine pa bodo mlatilne košare odstranjene.




H96929—UN—17JUN10

**A—Pokrov ločevalnika (2 kosa)**

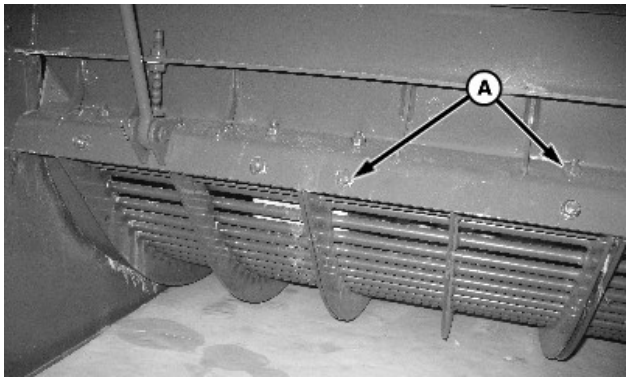
6. Po potrebi odstranite zaščite, da lahko dostopate do pokrovov za pregled ločevalnika.
7. Odstranite zatiča za hitro zaklepanje in sprednja dva pokrova ločevalnika (A) na desni strani stroja.




H111561—UN—14JUL14

**A—Vzmetni zatič**
**B—Držalo mlatilne košare**
**C—Ročica**

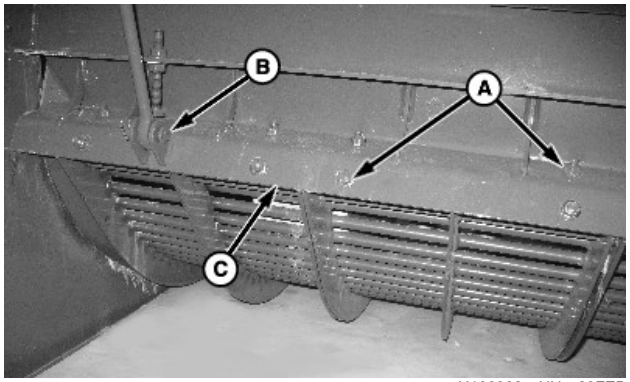
8. Odstranite vzmetni zatič (A) iz držala mlatilne košare (B).
9. Dvignite držalo mlatilne košare (B) in odstranite ročico (C) iz posameznih sekcij mlatilne košare.




H100381—UN—23FEB11

**A—Šestrobi vijaki (12 kosov)**

10. Odvijte vijake z glavo (A).

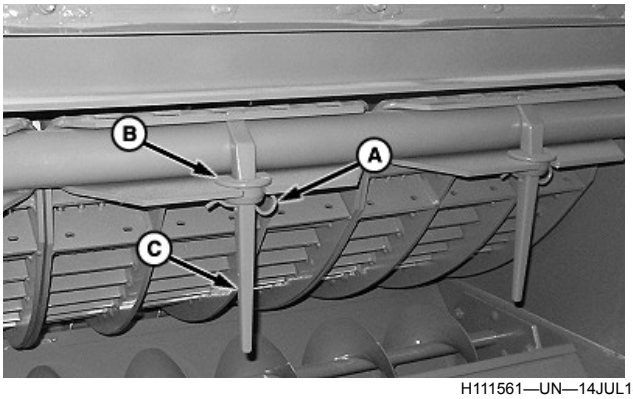



H100382—UN—23FEB11

**A—Šestrobi vijaki (12 kosov)**
**B—Sorniki (2 kosa)**
**C—Drog "Z"**

**OPOZORILO: Da preprečite poškodbe, previdno spustite mlatilno košaro na ležišče polža.**

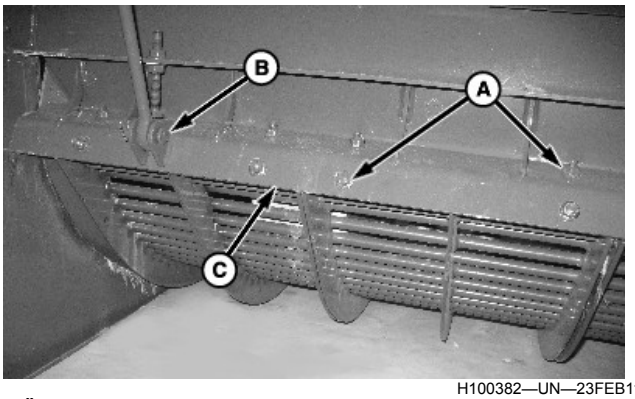
11. Odstranite šestrobe vijake (A).
12. Odstranite razcepke, zatiče (B) in drog "Z" (C).
13. Zavrtite rotor tako, da se pri srednji mlatilni košari pojavi reža v vzorcu mlatilnega elementa.
14. Odstranite sredinski predel mlatilne košare.
15. Prestavite zadnjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
16. Prestavite sprednjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
17. Preverite obrabo sekcij mlatilne košare, mlatilnih elementov in mlatilnih konic z merilom razmika KXE10110.
18. Namestite mlatilne košare v obratnem vrstnem redu.




H111561—UN—14JUL14

**A—Vzmetni zatič**
**B—Držalo mlatilne košare**
**C—Ročica**

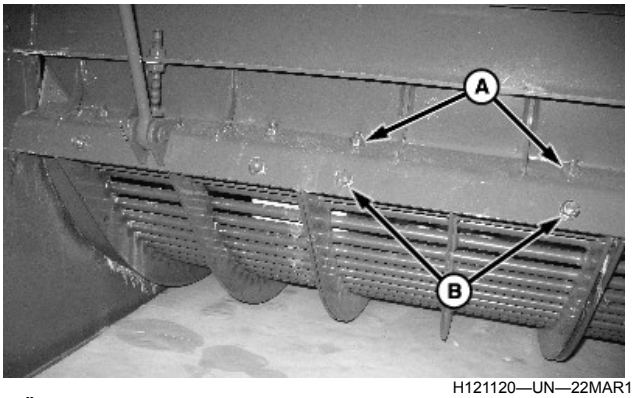
19. Namestite ročico (C), držalo mlatilne košare (B) in vzmetni zatič (A) na sekcije mlatilne košare.




H100382—UN—23FEB11

**A—Šestrobi vijaki (12 kosov)**
**B—Sorniki (2 kosa)**
**C—Drog "Z"**

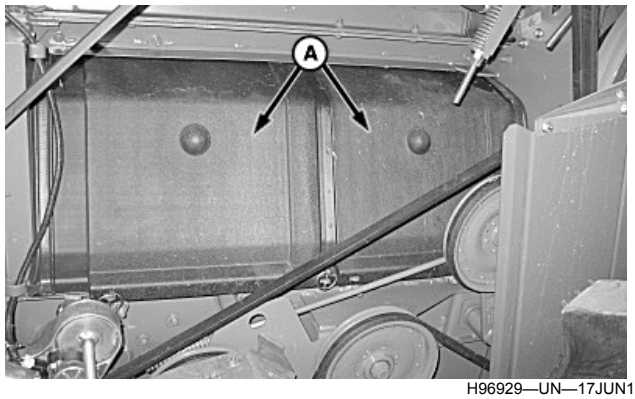
20. Prestavite drog "Z" (C) nad konec mlatilne košare in namestite vijake, a jih ne zategnite.
21. Namestite zatiče (B).




H121120—UN—22MAR17

**A—Šestrobi vijaki (6 kosov)**
**B—Šestrobi vijaki (6 kosov)**

22. Prepričajte se, da se konci mlatilnih košar tesno prilegajo v drog "Z"; nato najprej privijte zgornjo vrsto šestrobih vijakov (A).
23. Nazadnje privijte spodnjo vrsto šestrobih vijakov (B).
24. Nastavite raven mlatilne košare. Glejte razdelek Izravnava mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) v nadaljevanju tega poglavja.

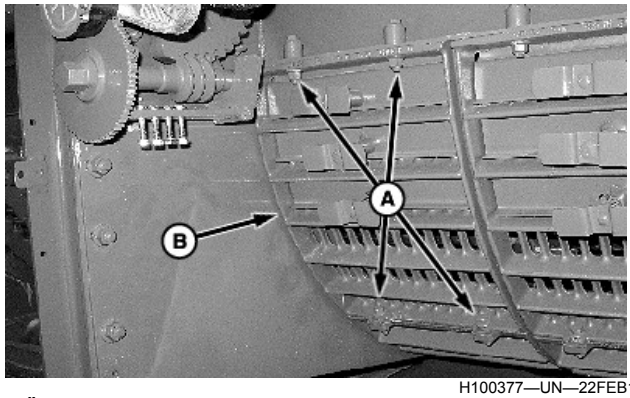



H96929—UN—17JUN10

**A—Pokrovi ločevalnika**

*OPOMBA: Preverite, da je zgornji rob pokrova mlatilnega dela pod sponkami.*

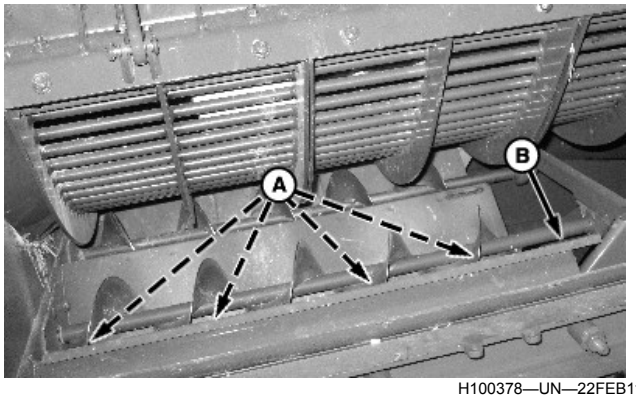
25. Namestite pokrove mlatilnega dela (A).
26. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled mlatilnega dela.



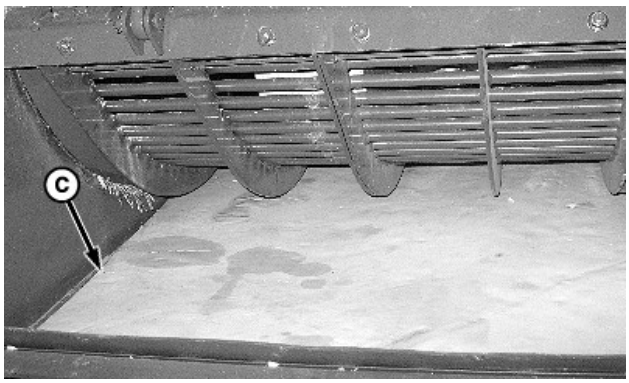

H100377—UN—22FEB11

**A—Šestrobi vijaki (4 kosi)**
**B—Ločevalno rešeto**

27. Namestite ločevalno rešeto (B) in ga pritrdite s šestrobimi vijaki (A).



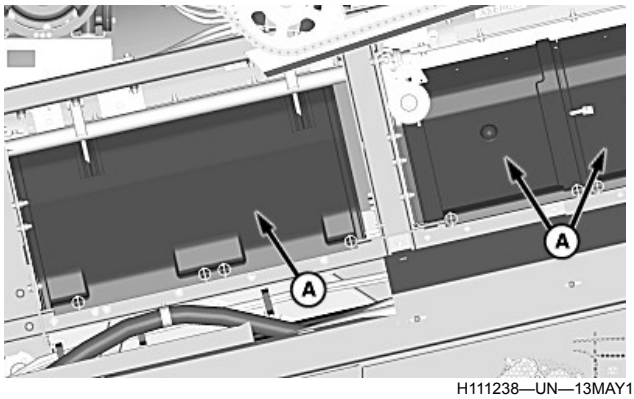

H100378—UN—22FEB11




H100380—UN—22FEB11

**A—Šestrobi vijaki (4 kosi)**
**B—Preusmerjevalnik**
**C—Karton**

28. Odstranite karton (C) ali polivinil s polžev.
29. Namestite preusmerjevalnik (B) na izhodni položaj in zategnite šestrobe vijake (A).




H111238—UN—13MAY14

**A—Pokrov ločevalnika**

30. Namestite pokrove za pregled mlatilnega dela (A).
31. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled ločevalnika.
32. Nastavite okrov pogonskega gonila rotorja na želeno hitrostno območje.

OUO6075,0004605-82-04APR17

## Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)—odstranitev in namestitev



H117012—UN—28MAR16

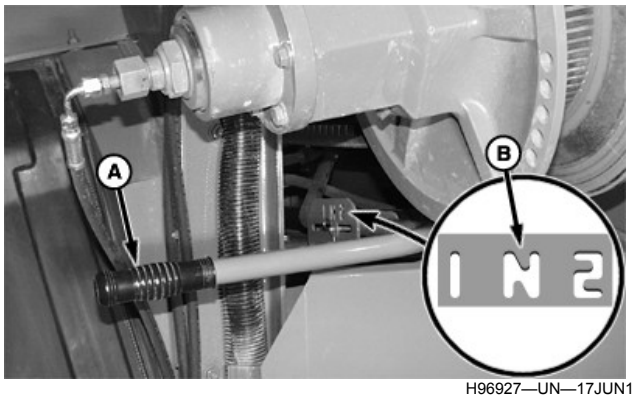
*Nastavitev konkavnega razmika*

**OPOZORILO: Sekcije mlatilne košare so težke in težko obvladljive. Mogoče boste za odstranitev in namestitev sekcij mlatilne košare potrebovali pomoč dodatne osebe.**

1. Zaženite motor in pritisnite stikalo za nastavitev konkavnega razmika.
2. Če želite omogočiti lažji dostop do pritrdilnih elementov droga "Z", odprite konkavni razmik na 5.

*OPOMBA: Konkavni razmik je morda treba povečati, odvisno od konfiguracije stroja.*

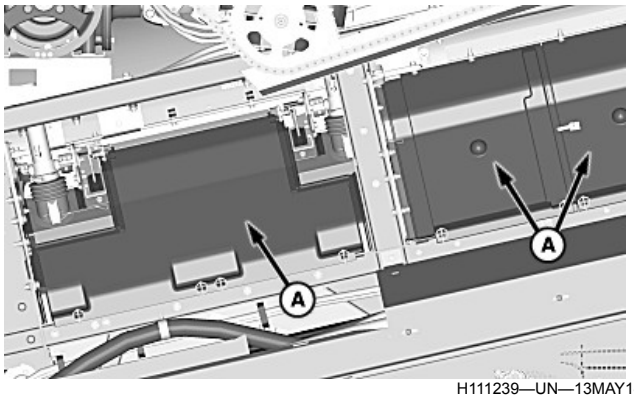
3. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.




H96927—UN—17JUN10

**A—Ročica**
**B—Nevtralni položaj**

4. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).

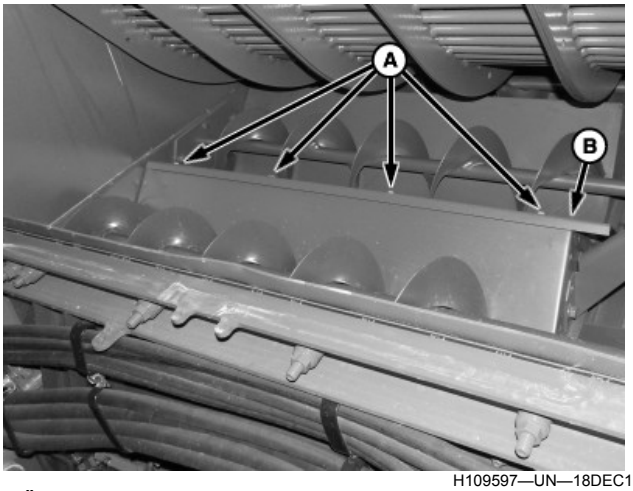



H111239—UN—13MAY14

**A—Pokrovi ločevalnika**

*OPOMBA: Odstranite zaščite po potrebi, da dostopate do pokrovov za pregled mlatilnega dela.*

5. Odstranite kontrolne pokrove ločevalnika (A).

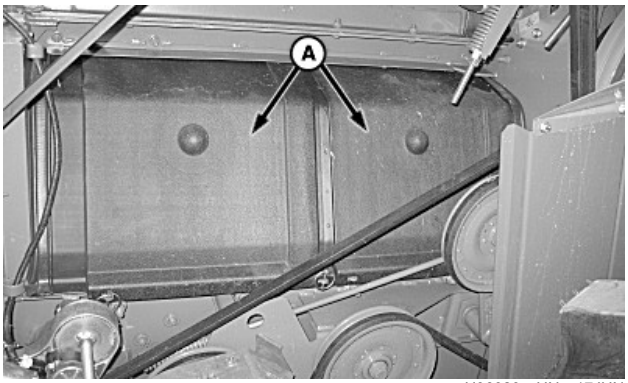



H109597—UN—18DEC13

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Preusmerjevalnik**

6. Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in odstranite levi pločevinasti preusmerjevalnik (B).

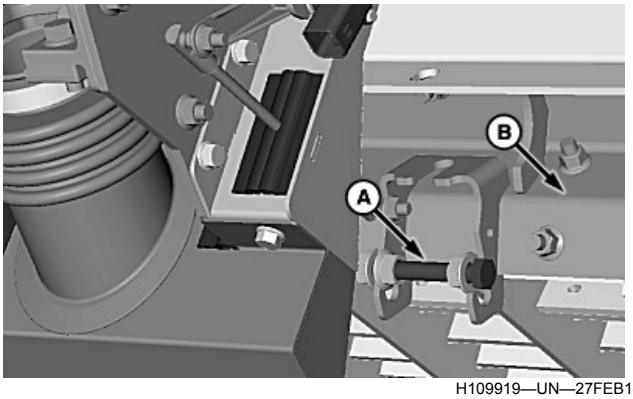
*OPOMBA: Na polže položite kos kartona ali folije. Tako bodo polži zaščiteni, s pomočjo gladke površine pa bodo mlatilne košare odstranjene.*



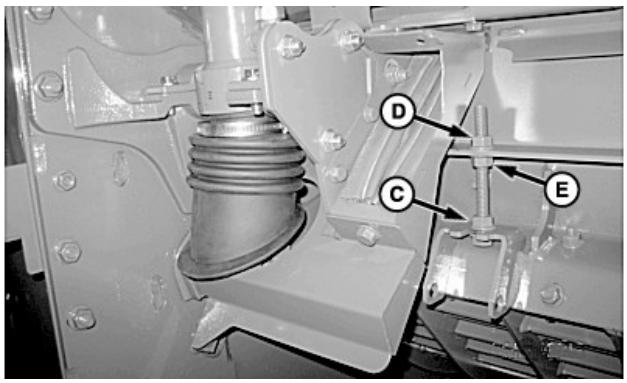

H96929—UN—17JUN10

**A—Pokrov ločevalnika**

7. Po potrebi odstranite zaščite, da lahko dostopate do pokrovov za pregled ločevalnika.
8. Odstranite zatiča za hitro zaklepanje in sprednja dva pokrova ločevalnika (A) na desni strani stroja.




H109919—UN—27FEB14

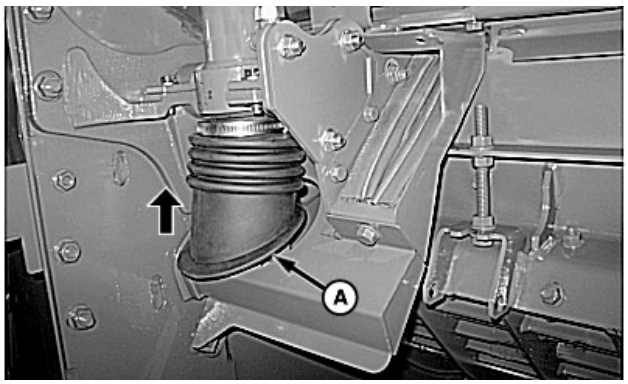



H109920—UN—27FEB14

**A—Izravnalni šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Drog "Z"**
**C—Matica (2 kosa)**
**D—Matica (2 kosa)**
**E—Matica (2 kosa)**

9. Odstranite izravnalne vijake s šesterorobo glavo (A) mlatilne košare z nosilca na drogu "Z" (B) in jih namestite skozi vodilo, da bodo držali sestav mlatilne košare in droga "Z".
10. Z roko zategnite matico (C) v nosilec droga "Z" in nekoliko zategnite matico (D) proti vodilu na obeh straneh.

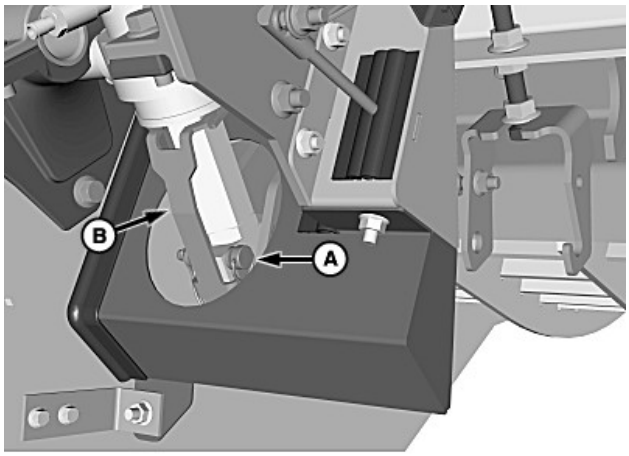
*OPOMBA: Poskrbite, da bo med matico (E) in vodilom ostalo dovolj prostora za nastavitve ničenja. NE privijte matice ob vodilo.*




H109276—UN—16OCT13

**A—Gumijasto tesnilo (2 kosa)**

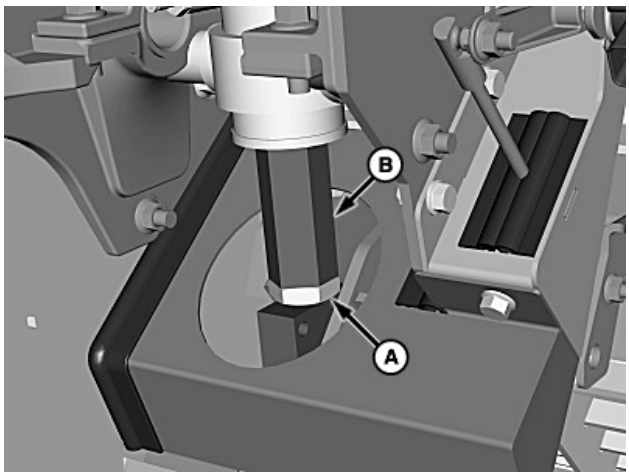
11. Odstranite osnovo gumijastega tesnila (A) in ga dvignite navzgor na obeh cilindrih.




H111261—UN—22MAY14

**A—Sornik (2 kosa)**
**B—Varnostni ustavljač valja (2 kosa)**

12. Odstranite sornik (A) in varnostni ustavljač valja (B) na obeh valjih.

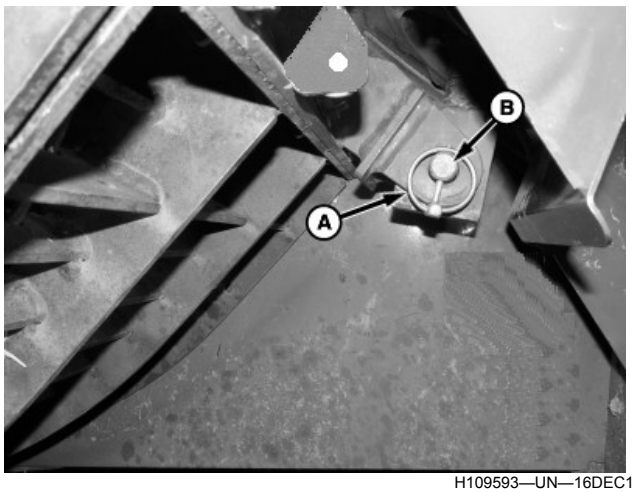



H109683—UN—22JAN14

**A—Zaporna matica (2 kosa)**
**B—Blokada cilindra (2 kosa)**

13. Sprostite zaporno matico (A) z ustavljača cilindra (B) in spustite ustavljač po batnicah obeh valjev.

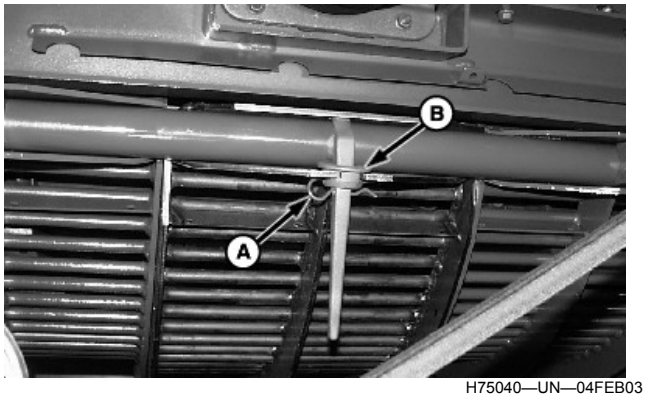
*OPOMBA: Zaporno matico in ustavljač je treba spustiti vsaj 15 mm (19/32 in.) s trenutnega položaja.*




H109593—UN—16DEC13

**A—Zatič za hitro zaklepanje (2 kosa)**
**B—Sornik (2 kosa)**

14. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A) in zatič (B) iz moznika valja na obeh straneh.



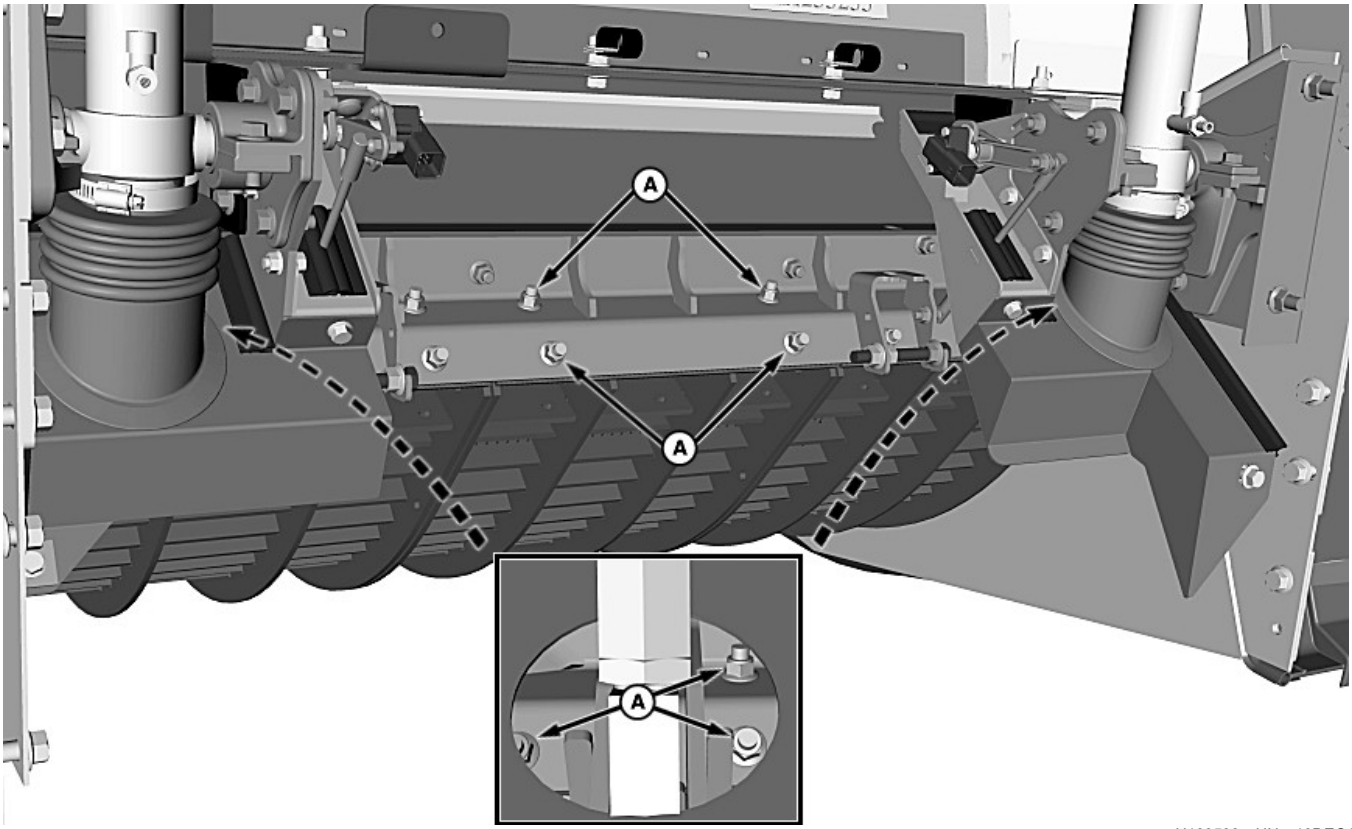

H75040—UN—04FEB03

*Držalo mlatilne košare*

**A—Vzmetni zatič**
**B—Držalo mlatilne košare**

15. Odstranite vzmetni zatič (A) iz držala mlatilne košare (B).

16. Dvignite držalo mlatilne košare in odstranite ročico iz posameznih sekcij mlatilne košare.



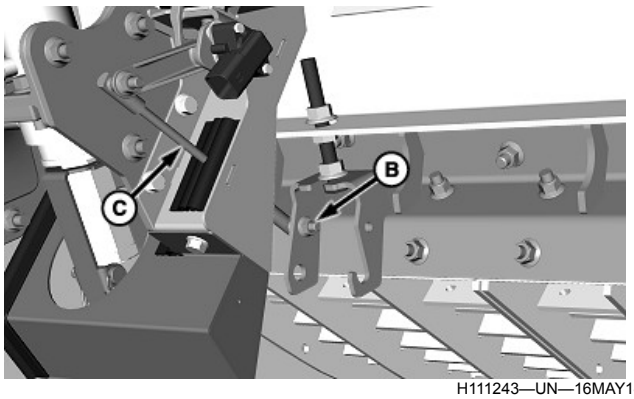

H109599—UN—19DEC13

**A—Šestrobi vijak (14 kosov)**

17. Odvijte šestrobe vijake (A).




H109677—UN—21JAN14



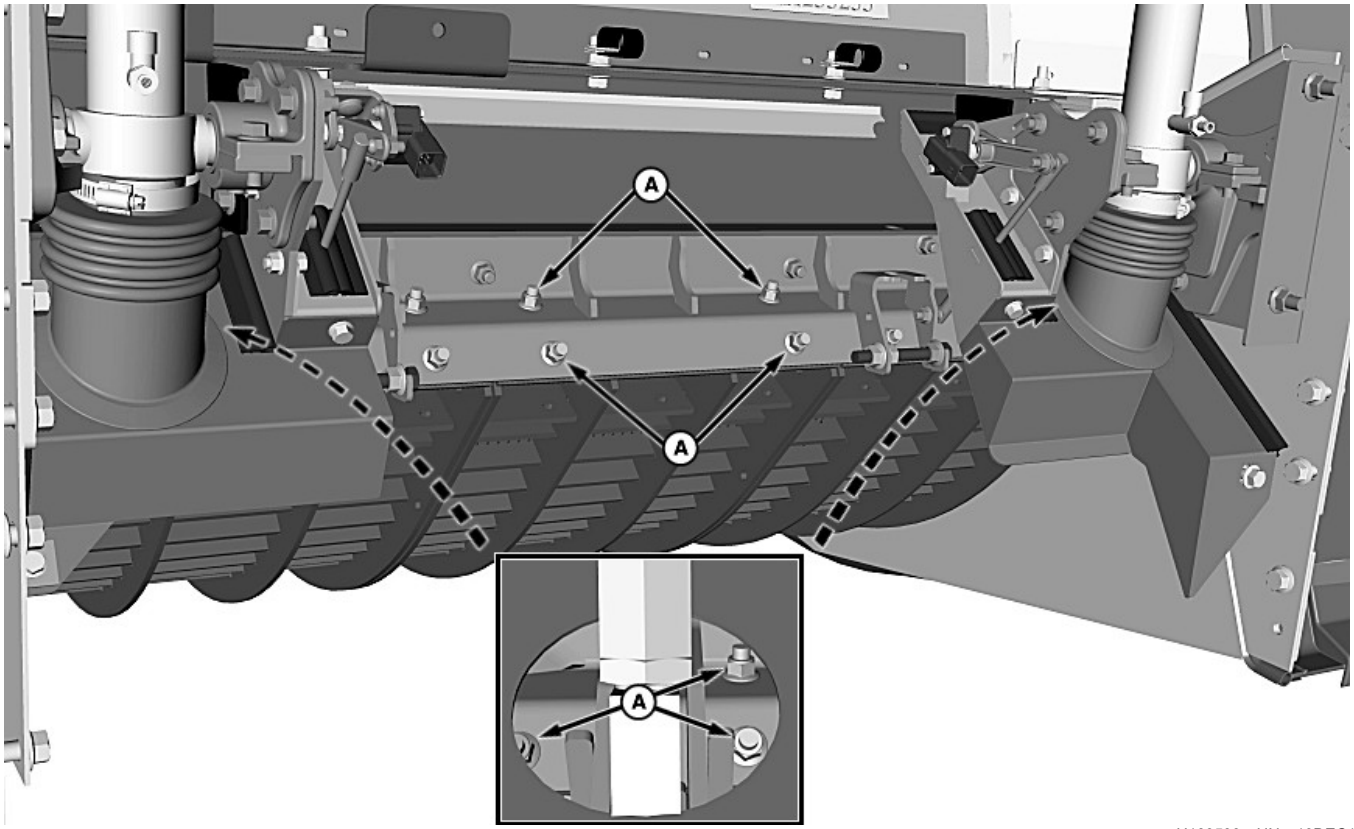

H111243—UN—16MAY14

**A—Izravnalni šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Matica (2 kosa)**
**C—Vezni člen roke (2 kosa)**

18. Uporabite izravnalni šestrobi vijak (A), da nastavite drog "Z" in mlatilne košare za približno 10 mm (13/32 in) navzgor ali dokler ne bo mogoče srednje mlatilne košare zlahka odstraniti.

*OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja bo morda treba odstraniti drog "Z".*

19. Pri odstranjevanju droga "Z" odstranite matice (B) in vezne člene rok (C).



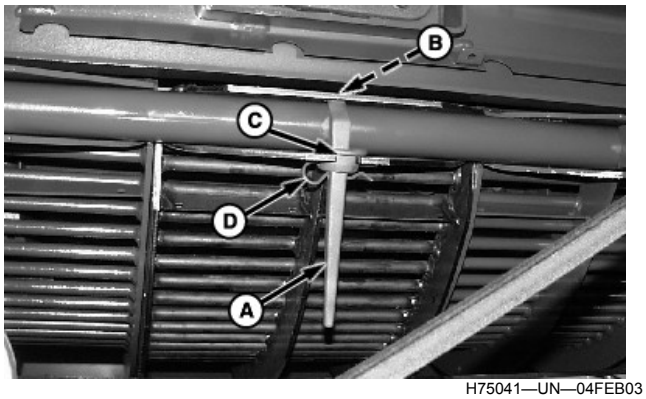

H109599—UN—19DEC13

**A—Šestrobi vijak in matica (14 kosov)**

20. Odstranite šestrobe vijake in matice (A).

*OPOMBA: Zavrtite rotor tako, da se pri srednji mlatilni košari pojavi reža v vzorcu mlatilnega elementa.*

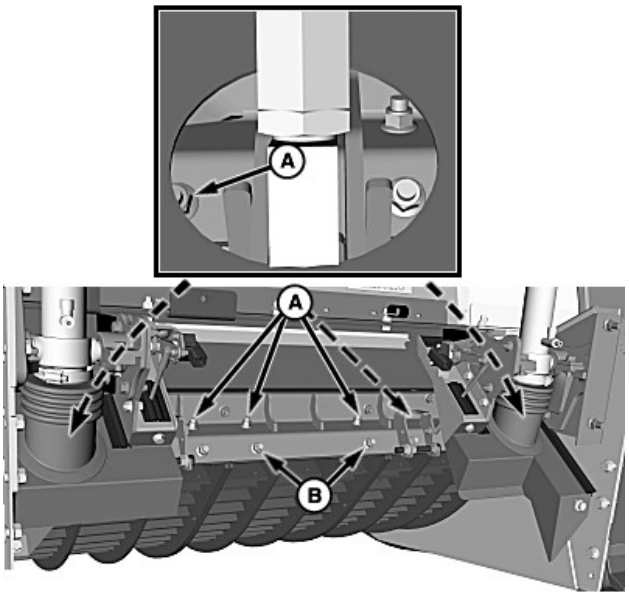
21. Odstranite sredinski predel mlatilne košare.
22. Prestavite zadnjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
23. Prestavite sprednjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
24. Preverite obrabo sekcij mlatilne košare, mlatilnih elementov in mlatilnih konic z merilom razmika KXE10110.
25. Namestite mlatilne košare v obratnem vrstnem redu.



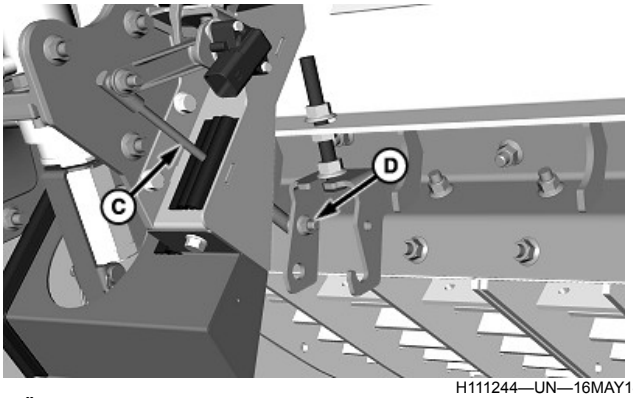

H75041—UN—04FEB03

**A—Ročica**
**B—Utor**
**C—Držalo mlatilne košare**
**D—Vzmetni zatič**

26. Namestite ročaj mlatilne košare (A) v utor (B) na predelih mlatilne košare.
27. Namestite držalo mlatilne košare (C) in ga pritrdite z R-zatikom (D).




H109684—UN—22JAN14




H111244—UN—16MAY14

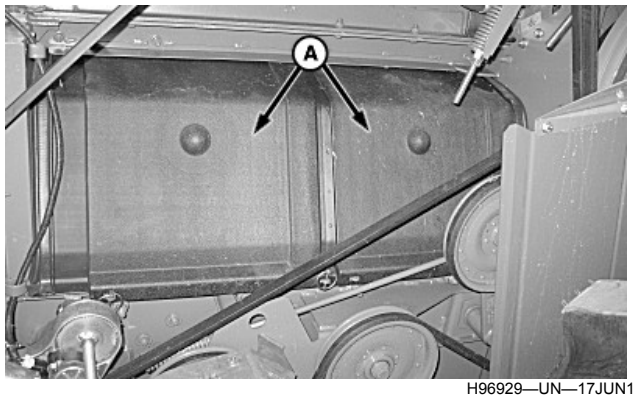
**A—Šestrobi vijak in matica (6 kosov)**
**B—Šestrobi vijak in matica (8 kosov)**
**C—Vezni člen roke (2 kosa)**
**D—Matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Če ste prej odstranili drog "Z", ga zdaj namestite.*

28. Z izravnalnimi šestrobimi vijaki spustite drog "Z" in mlatilne košare za pribl. 10 mm (13/32 in) oziroma za enako razdaljo, kot ste jih prej dvignili.

*OPOMBA: Preden privijete pritrdilne elemente, se prepričajte, da se sekcije mlatilne košare tesno stikajo brez vrzeli.*

29. Preverite, ali so konci mlatilnih košar tesno prilegajo v drog "Z"; nato najprej privijte zgornjo vrsto šestrobih vijakov in matic (A).
30. Nazadnje privijte spodnjo vrsto šestrobih vijakov in matic (B).
31. Če je bil drog "Z" odstranjen, namestite vezne člene rok (C) s pomočjo matic (D).
32. Nastavite raven mlatilne košare. Glejte razdelek Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) v nadaljevanju tega poglavja.



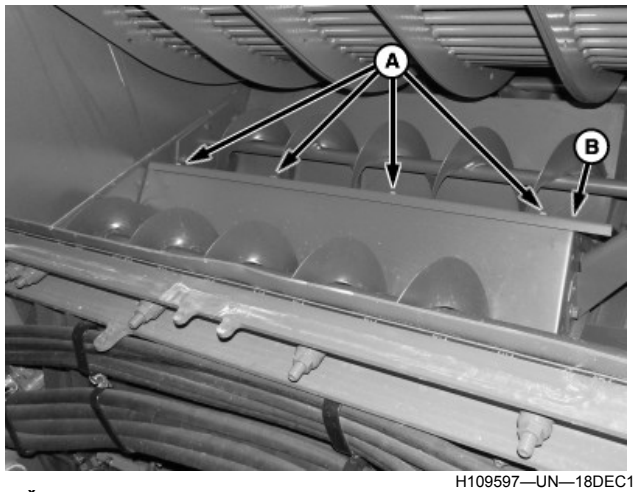

H96929—UN—17JUN10

**A—Pokrovi ločevalnika**

*OPOMBA: Preverite, da je zgornji rob pokrova mlatilnega dela pod sponkami.*

33. Namestite pokrove mlatilnega dela (A).
34. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled mlatilnega dela.

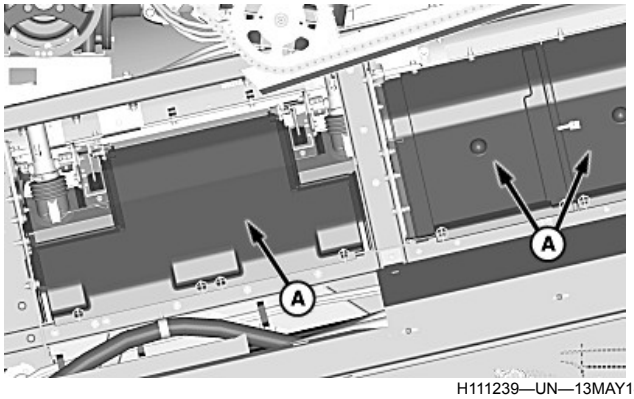
*OPOMBA: Odstranite karton ali plastično folijo s polžev.*




H109597—UN—18DEC13

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Preusmerjevalnik**

35. Namestite preusmerjevalnik (B) na izhodni položaj in zategnite vijake s šesterorobo glavo (A).



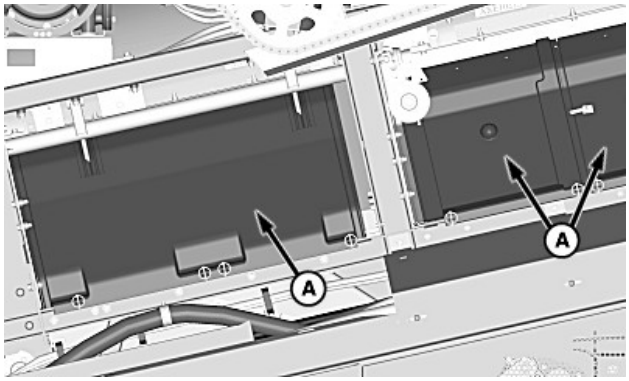

H111239—UN—13MAY14

**A—Pokrov ločevalnika**

36. Namestite pokrove za pregled mlatilnega dela (A).
37. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled ločevalnika.
38. Prestavite okrov pogonskega gonila rotorja v prejšnji položaj.

OUO6075,0004606-82-11APR17

## Izravnava mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)

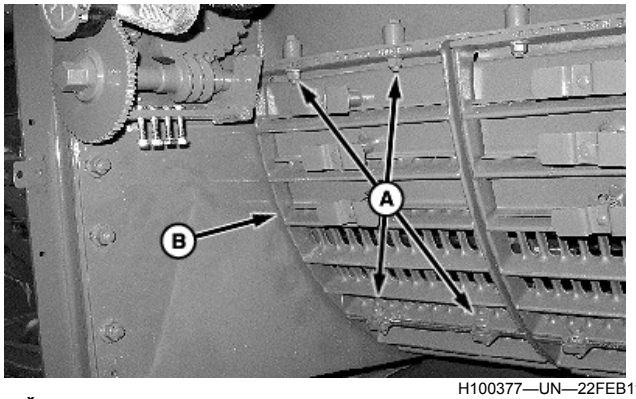



H111238—UN—13MAY14

**A—Pokrov ločevalnika**

*OPOMBA: Mlatilno košaro z okroglimi palicami (glede na opremo) bi morali odstraniti pred začetkom izravnave mlatilne košare.*

1. Odstranite zaščite po potrebi, da dostopate do pokrovov za pregled mlatilnega dela.
2. Odstranite kontrolne pokrove mlatilnega dela (A).

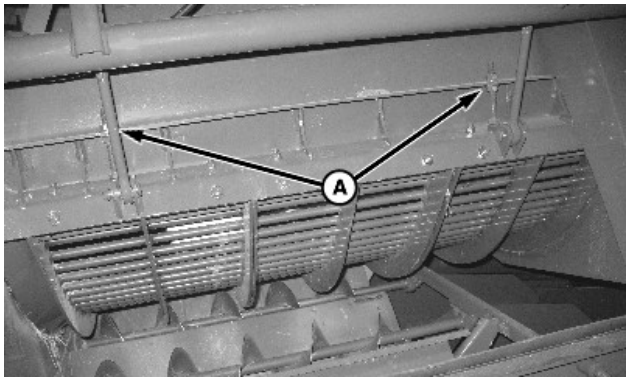



H100377—UN—22FEB11

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Ločevalno rešeto**

*OPOMBA: Odstranitev ločevalnega rešeta omogoči dostop do vrtečega se rotorja.*

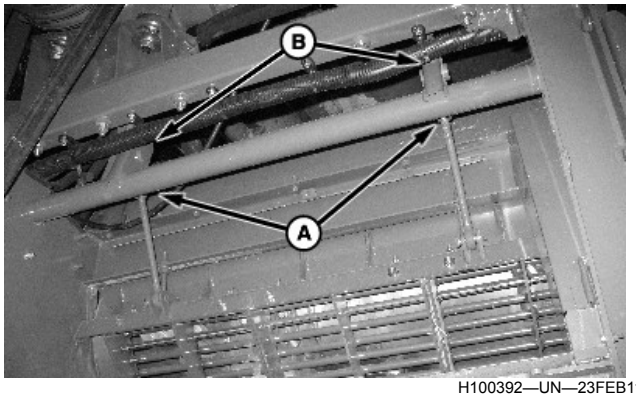
3. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in ločevalno rešeto (B).




H100391—UN—23FEB11

**A—Zaporni vijaki (2 kosa)**

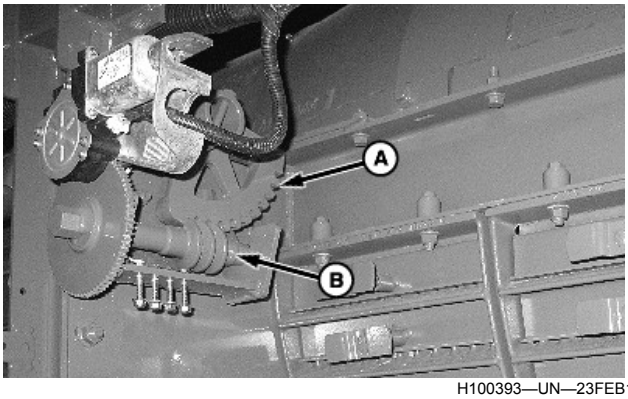
4. Odvijte zaustavitvene vijake (A).




H100392—UN—23FEB11

**A—Spodnja matica (2 kosa)**
**B—Zgornja matica (2 kosa)**

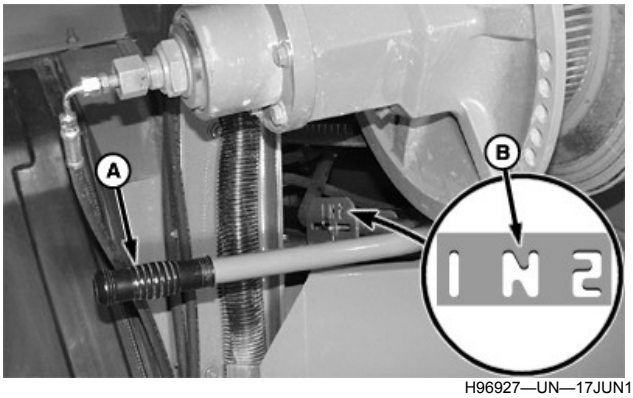
5. Sprostite yaporni matici (A) in odvijte matice (B) vsako pet obratov.




H100393—UN—23FEB11

**A—Sektorsko gonilo**
**B—Polžasto gonilo**

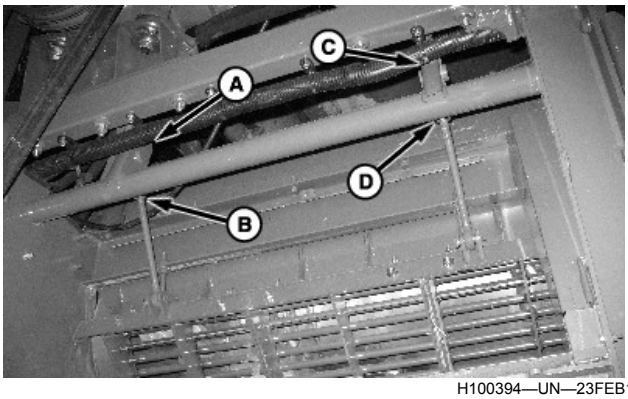
6. Uporabite stikalo v kabini in nastavite mlatilno košaro v zaprti položaj, da bosta polžasto gonilo (B) in sektorsko gonilo (A) dvignjena v skrajnem spodnjem položaju.




H96927—UN—17JUN10

**A—Ročica**
**B—Nevtralni položaj**

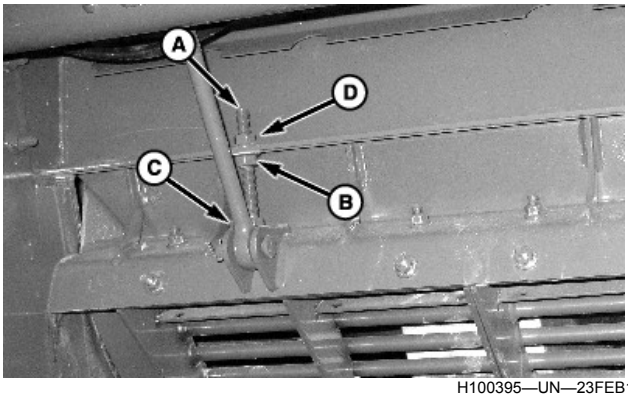
7. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).




H100394—UN—23FEB11

**A—Zgornja matica sprednjega očesnega vijaka**
**B—Spodnja zaporna matica sprednjega očesnega vijaka**
**C—Zgornja matica zadnjega očesnega vijaka**
**D—Spodnja zaporna matica zadnjega očesnega vijaka**

8. Počasi nastavite zgornjo matico sprednjega vijaka z očesom (A), dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišen zvok tikanja med vrtenjem rotorja nasproti smeri vrtenja urnega kazalca. Zavrtite nazaj za tri polne obrate.
9. Počasi nastavite zgornjo matico zadnjega vijaka z očesom (C), dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišen zvok tikanja košare med vrtenjem rotorja nasproti smeri vrtenja urnega kazalca. Zavrtite nazaj za tri polne obrate.
10. Nastavite zgornjo matico sprednjega vijaka z očesom (A) počasi navzdol, dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišan zvok tikanja. Zavrtite nazaj, dokler ne bo zvok tikanja utišan. Takoj, ko se tikanje neha, zavrtite za en celoten obrat nazaj in zategnite zgornjo zaporno matico.
11. Nastavite zgornjo matico zadnjega vijaka z očesom (C) počasi navzdol, dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišan zvok tikanja. Zavrtite nazaj, dokler ne bo zvok tikanja utišan. Takoj, ko se tikanje neha, zavrtite za en celoten obrat nazaj in zategnite zgornjo zaporno matico.
12. Zategnite spodnjo nastavitveno matico sprednje mlatilne košare. Pridržite zgornjo matico sprednjega vijaka z očesom (A) s ključem in zategnite spodnjo zaporno matico sprednjega vijaka z očesom (B).
13. Zategnite spodnjo nastavitveno matico zadnje mlatilne košare. Pridržite zgornjo matico zadnjega vijaka z očesom (C) s ključem in zategnite spodnjo zaporno matico zadnjega vijaka z očesom (D).

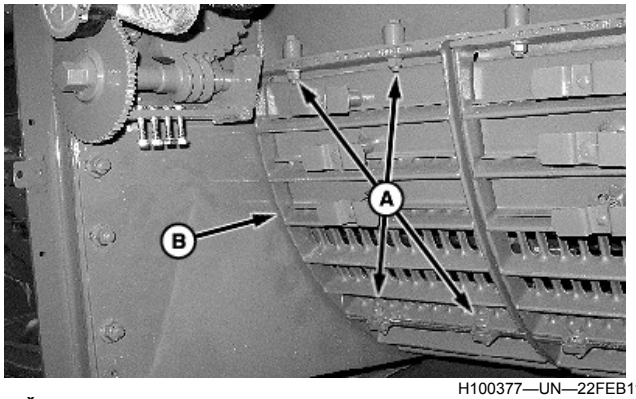



H100395—UN—23FEB11

*Zaustavitveni vijaki*

**A—Zaustavitveni vijak (2 kosa)**
**B—Varovalna matica**
**C—Glava vijaka**
**D—Varovalna matica**

14. Nastavite sprednji in zadnji zaustavitveni vijak mlatilne košare (A) tako, da zategnete spodnjo matico (B), dokler ne bo glava vijaka (C) tesno ob mlatilni košari. Zategnite zgornjo matico (D), medtem ko držite spodnjo matico (B) s ključem.




H100377—UN—22FEB11

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Ločevalno rešeto**

15. Namestite ločevalno rešeto (B) in ga pritrdite s šestrobimi vijaki (A).
16. Prestavite okrov pogonskega gonila rotorja v prejšnji položaj.
17. Namestite poprej odstranjene kontrolne pokrove in zaščite ločevalnika.
18. Iz notranjosti kabine izberite možnost **Umerjanje konkavnega razmika (električni STS)** in upoštevajte informacije, ki so prikazane na prikazovalniku. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004601-82-28MAR17

## Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)



H117012—UN—28MAR16

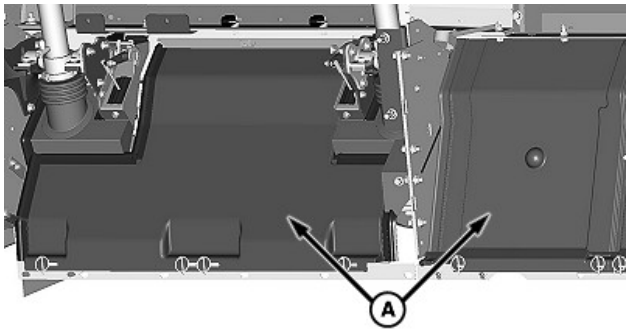
*Nastavitev konkavnega razmika*

*OPOMBA: Če so vgrajeni, odstranite pokrove mlatilne košare z okroglimi palicami pred začetkom izravnave mlatilne košare.*

1. Zaženite motor in pritisnite stikalo za nastavitev konkavnega razmika.
2. Nastavite konkavni razmik na 0.

*OPOMBA: Če ste elemente za žito zamenjali z dolgimi in gostimi mlatilnimi zobmi ali z mlatilnimi elementi za riž, nastavite konkavni razmik na 15.*

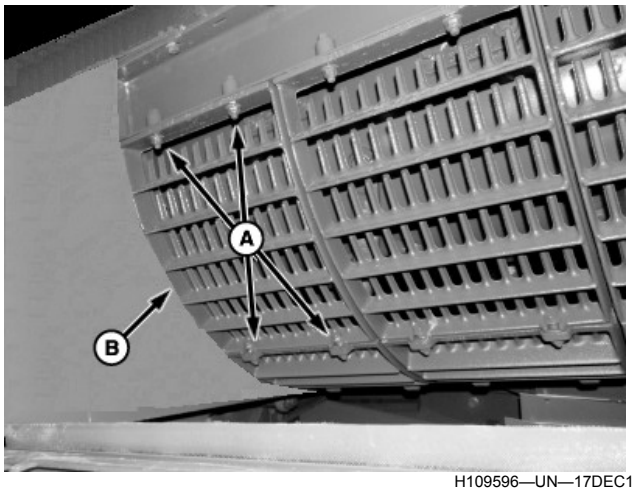
3. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in obrnite kontaktni ključ v položaj za vklop.




H113295—UN—23MAR15

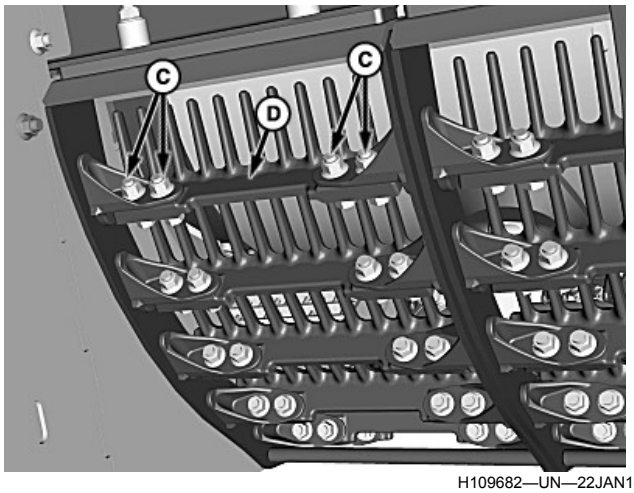
**A—Kontrolni pokrovi ločevalnika**

4. Odstranite kontrolne pokrove mlatilnega dela (A).




H109596—UN—17DEC13

*Standardna lita ločevalna rešeta*




H109682—UN—22JAN14

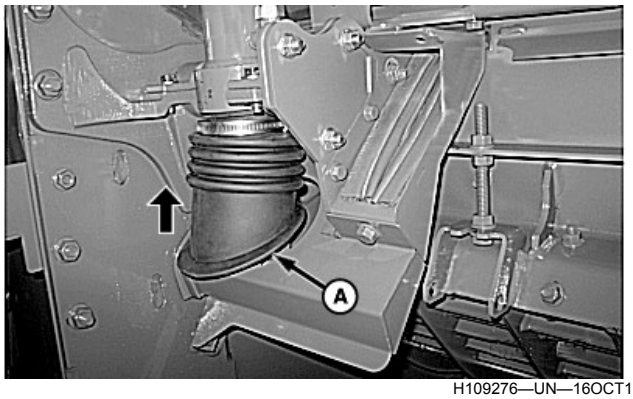
*Rešetke mlatilnika za težje pogoje delovanja*

**A—Šestrobi vijaki (4 kosi)**
**B—Ločevalno rešeto**
**C—Šestrobi vijaki in matice**
**D—Prsti ločevalnega rešeta**

*OPOMBA: Odstranitev ločevalnega rešeta omogoči dostop do vrtečega se rotorja.*

5. Če je stroj opremljen s standardnimi rešetkami mlatilnika, odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in rešetko mlatilnika (B).
6. Če je stroj opremljen s prsti ločevalne rešetke za težje pogoje delovanja, odstranite vijake s šesterorobo glavo, matice (C) in prst (D).

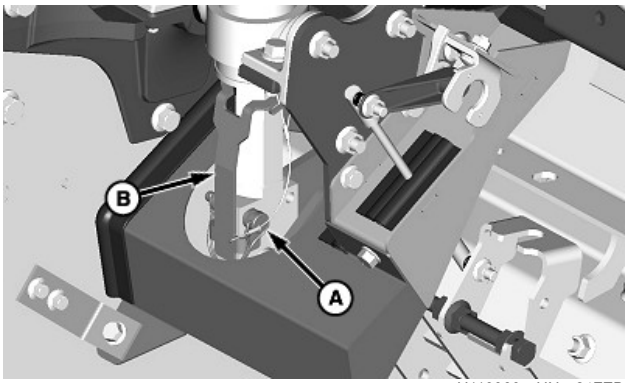
*OPOMBA: Morda boste morali odstraniti dva ali več prstov ločevalnega rešeta za dostop do rotorja.*




H109276—UN—16OCT13

**A—Gumijasto tesnilo (2 kosa)**

7. Odstranite osnovo gumijastega tesnila (A) in ga dvignite navzgor na obeh cilindrih.

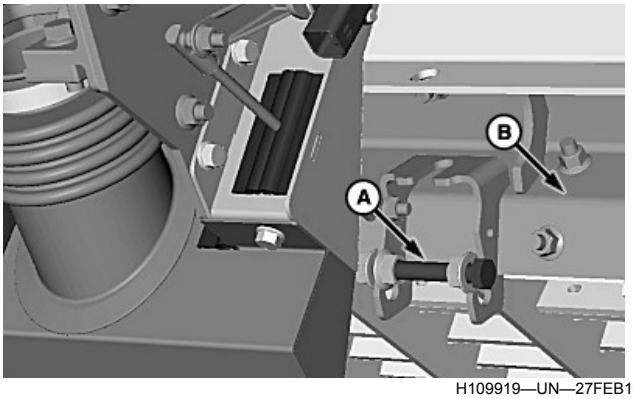



H113060—UN—24FEB15

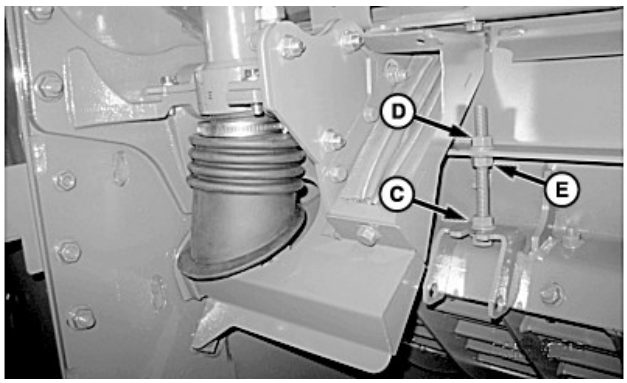
**A—Sornik (2 kosa)**
**B—Blokada cilindra (2 kosa)**

*OPOMBA: Morda boste morali prestaviti mlatilno košaro za odstranitev blokade cilindra.*

8. Odstranite zatič (A) in blokado cilindra (B) na obeh cilindrih.




H109919—UN—27FEB14

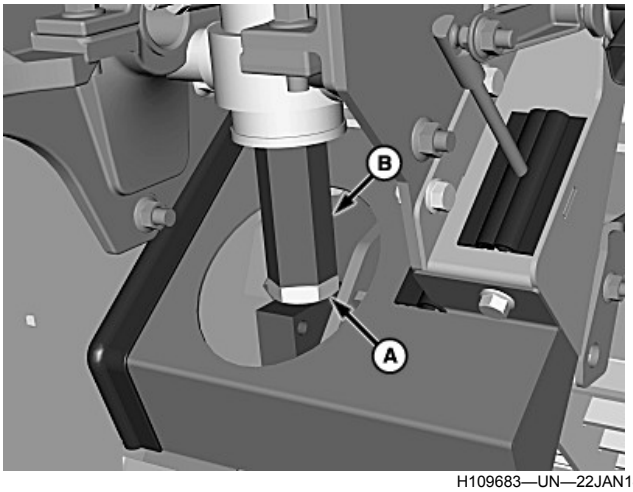



H109920—UN—27FEB14

**A—Izravnalni šestrobi vijaki (2 kosa)**
**B—Drog "Z"**
**C—Matica (2 kosa)**
**D—Matica (2 kosa)**
**E—Matica (2 kosa)**

9. Odstranite izravnalne vijake s šesterorobo glavo (A) mlatilne košare z nosilca na drogu "Z" (B) in jih namestite skozi vodilo, da bodo držali sestav mlatilne košare in droga "Z".
10. Z roko zategnite matico (C) v nosilec droga "Z" in nekoliko zategnite matico (D) proti vodilu na obeh straneh.

*OPOMBA: Poskrbite, da bo med matico (E) in vodilom ostalo dovolj prostora za nastavitve ničenja. Matice NE zategnite do konca v vodilo.*

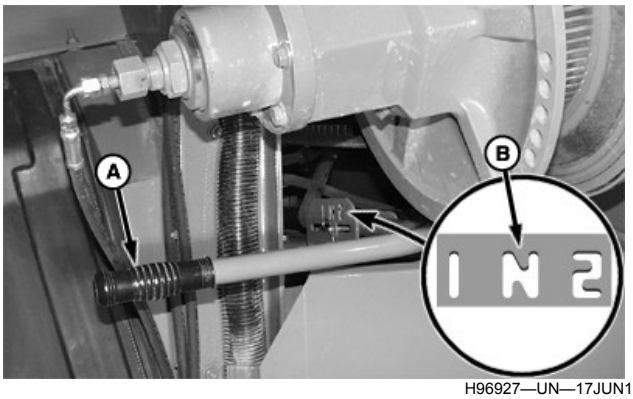



H109683—UN—22JAN14

**A—Zaporna matica (2 kosa)**
**B—Blokada cilindra (2 kosa)**

11. Sprostite zaporno matico (A) z ustavljača cilindra (B) in spustite ustavljač po batnicah obeh valjev.
12. Iz notranjosti kabine izberite možnost **Umerjanje izravnavanja mlatilne košare** in upoštevajte informacije, ki so prikazane na prikazovalniku. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

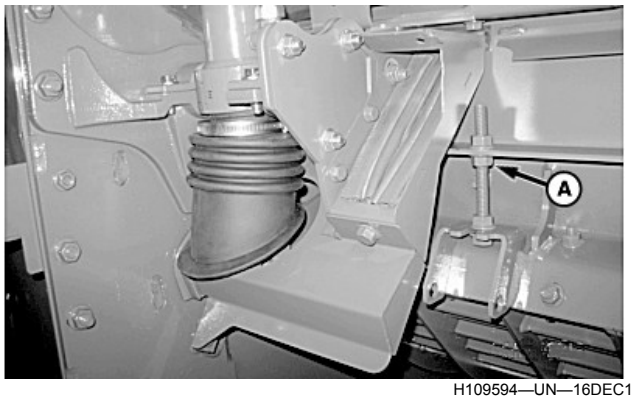
*OPOMBA: Stikalo za vžig MORA ostati vključeno, ko izvajate naslednje korake zunaj kabine.*




H96927—UN—17JUN10

**A—Ročica**
**B—Nevtralni položaj**

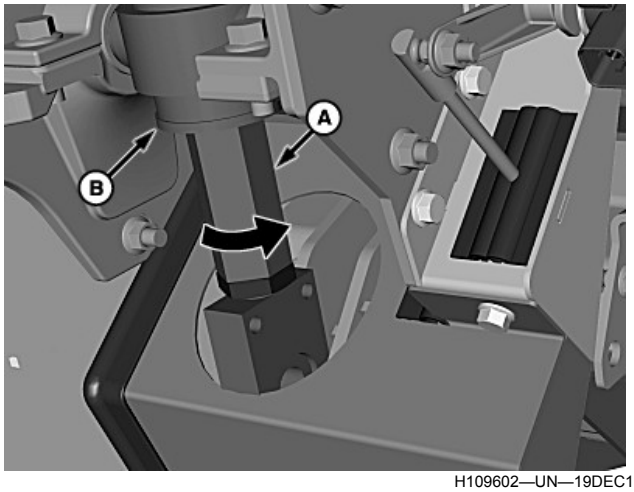
13. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).
14. Zavrtite rotor v levo in zategnite zadnji izravnalni šestrobi vijak, pri tem pa povlecite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za tri cele obrate.
15. Obrnite rotor nasproti smeri vrtenja urnega kazalca in zategnite sprednji izravnalni vijak s šesterorobo glavo, pri tem pa potegnite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za tri cele obrate.
16. Rotor obračajte še naprej nasproti smeri vrtenja urnega kazalca in zategnite zadnji izravnalni vijak s šesterorobo glavo, pri tem pa potegnite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za obrat in pol.
17. Rotor obračajte še naprej nasproti smeri vrtenja urnega kazalca in zategnite sprednji izravnalni vijak s šesterorobo glavo, pri tem pa potegnite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za obrat in pol.




H109594—UN—16DEC13

**A—Matica (2 kosa)**

18. Zategnite matico (A) v vodilo, da bo mlatilna košara pritrjena na svojem mestu.



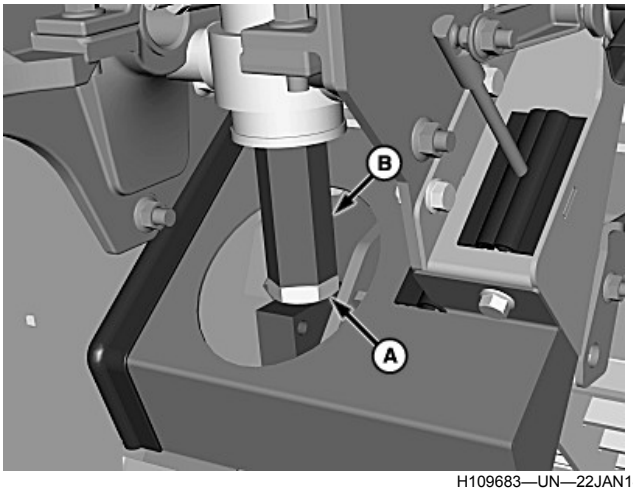

H109602—UN—19DEC13

**A—Blokada cilindra (2 kosa)**
**B—Valji cilindra (2 kosa)**

19. Med umerjanjem je ključnega pomena, da se pravilno nastavi blokade cilindrov.

*OPOMBA: Blokad cilindrov ne zategujte prekomerno.*

20. Blokado cilindra (A) z roko vrtite v smeri puščice, dokler ne doseže valja cilindra (B).




H109683—UN—22JAN14

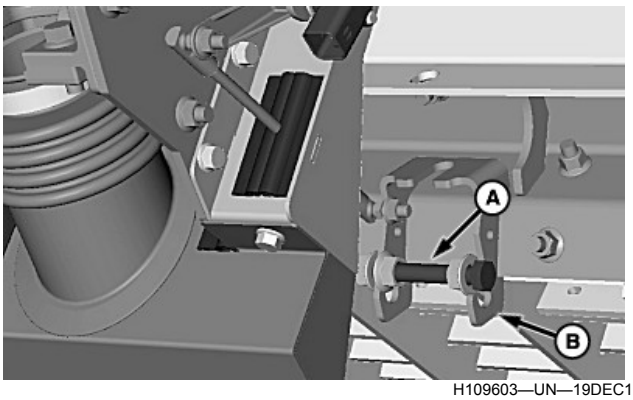
**A—Zaporna matica (2 kosa)**
**B—Blokada cilindra (2 kosa)**

*OPOMBA: Pred zategovanjem zapornih matic (A) indeksirajte blokade cilindrov (B) tako, da bodo blokade pravilno nalegale na ravno šesterorobo površino.*

21. Zategnite zaporno matico (A) proti blokadi cilindra (B) na vsakem cilindru.

*OPOMBA: Izravnalni šestrobi vijaki MORAJO biti pritrjeni na nosilec droga "Z" in na vodilo.*

22. Nadaljujte postopek **Umerjanje izravnavanja mlatilne košare** dokler ni končan.

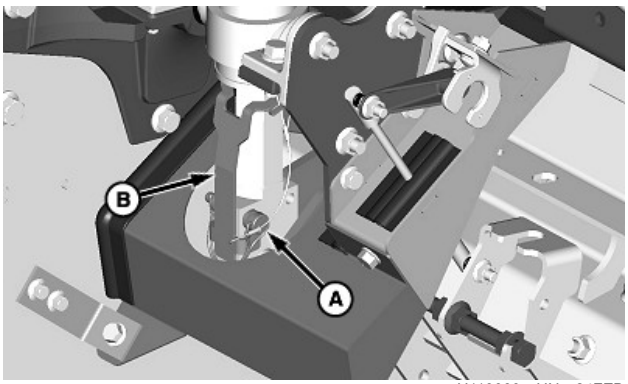



H109603—UN—19DEC13

**A—Izravnalni šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Shranjevalni nosilec (2 kosa)**

23. Če je bilo umerjanje sprejeto, zapustite **Umerjanje izravnavanja mlatilne košare**, izklopite stikalo na ključ in odstranite izravnalne šestrobe vijake (A).
24. Izravnalne šestrobe vijake shranite v shranjevalne nosilce (B).
25. Zaženite motor. Iz notranjosti kabine izberite možnost **Umerjanje konkavnega razmika (hidravlično)** in upoštevajte informacije, ki so prikazane na prikazovalniku. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

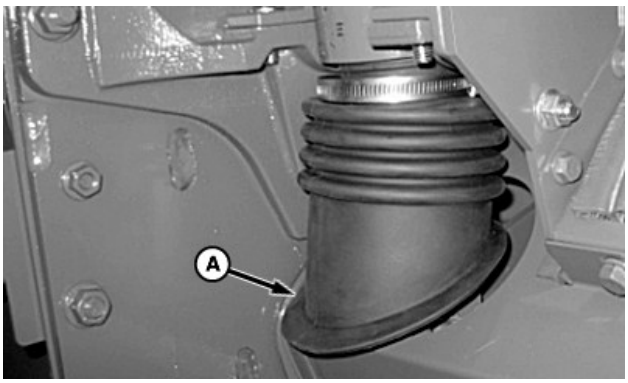
**POMEMBNO: Na prikazovalniku se bo morda prikazalo opozorilo, da je treba preklicati umerjanje, ker je sistem zaznal ničelni položaj mlatilne košare, ki se ne ujema z izravnalnim položajem mlatilne košare. Če se to zgodi, prekinite umerjanje izravnave, ponovite postopek izravnave mlatilne košare in ponovno umerite konkavni razmik (hidravlično).**




H113060—UN—24FEB15

**A—Sornik (2 kosa)**
**B—Blokada cilindra (2 kosa)**

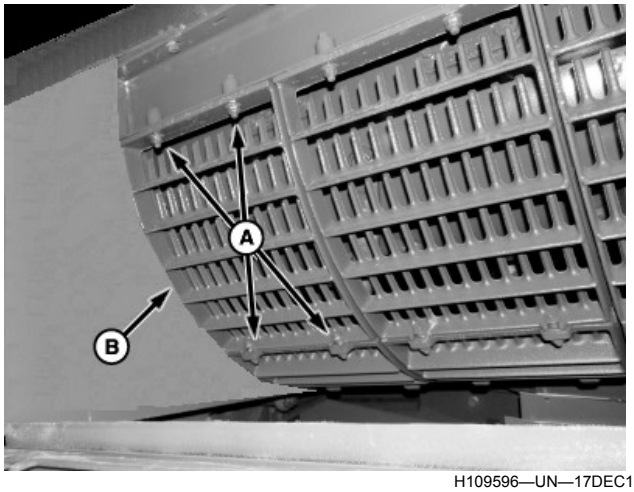
26. Odprite mlatilno košaro do 35 ter namestite predhodno odstranjene blokade cilindrov (B) in zatiče (A) v vsak cilinder.




H109821—UN—10FEB14

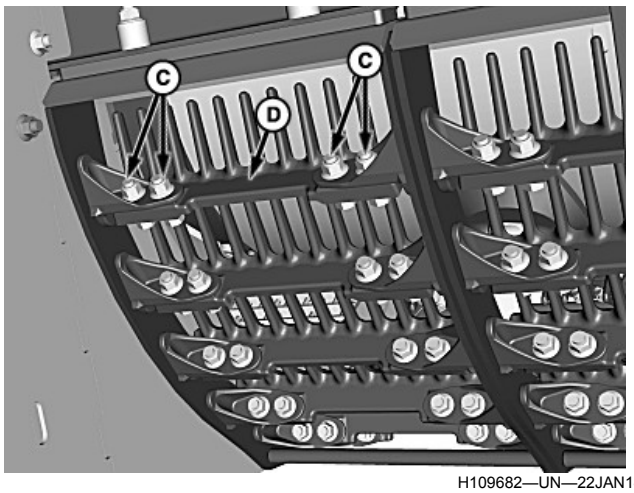
**A—Gumijasto tesnilo (2 kosa)**

27. Namestite dno gumijastega tesnila (A) na oba cilindra.




H109596—UN—17DEC13

*Standardno lito ločevalno rešeto*




H109682—UN—22JAN14

*Ločevalno rešeto za težje pogoje delovanja*

**A—Šestrobi vijaki (4 kosi)**
**B—Ločevalno rešeto**
**C—Šestrobi vijaki in matice**
**D—Prsti ločevalnega rešeta**

28. Če je stroj opremljen s standardnimi rešetkami mlatilnika, namestite rešetko mlatilnika (B) z vijaki s šesterorobo glavo (A).
29. Če je stroj opremljen z rešetkami mlatilnika za težje pogoje delovanja, montirajte prste rešetke mlatilnika (D) z vijaki s šesterorobo glavo in maticami (C). Privijte z ustreznim zateznim momentom.

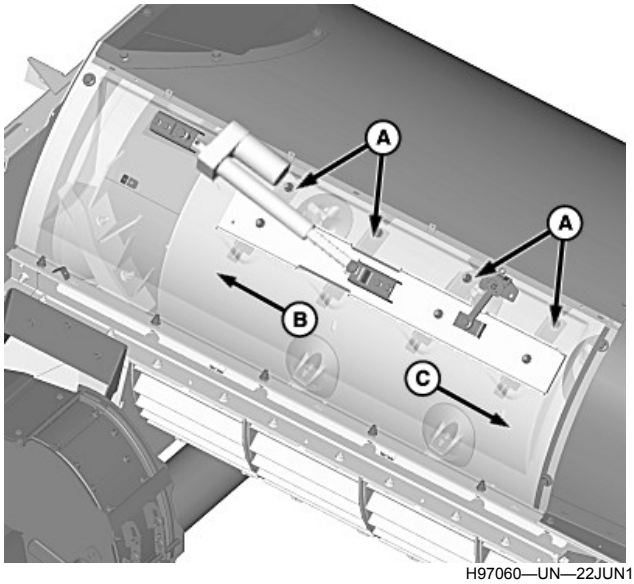
**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijaki s šesterorobo glavo in zaporne matice rešetke mlatilnika za težje pogoje delovanja—Zatezni moment | 73 Nm (54 lb·ft) |

30. Prestavite okrov pogonskega gonila rotorja v prejšnji položaj.
31. Namestite poprej odstranjene kontrolne pokrove in zaščite ločevalnika.

OUO6075,0004600-82-28MAR17

## Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (če je del opreme)




H97060—UN—22JUN10

**A—Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika**
**B—Napredni položaj**
**C—Standardni položaj**

Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (A) so nameščene na desni strani stroja za polnilnim polžem za čisto zrnje.

Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika je mogoče prek programske opreme nastaviti v dva različna položaja.

*OPOMBA: Uporaba lopatic ločevalnika v naprednem položaju lahko pri določenih poljščinah in pogojih žetve poveča izgubo zrnja. Čas prestajanja v ločevalniku je krajši, zato je kakovost slame boljša.*

- (B) – Napredni položaj
- (C)—Standardni položaj

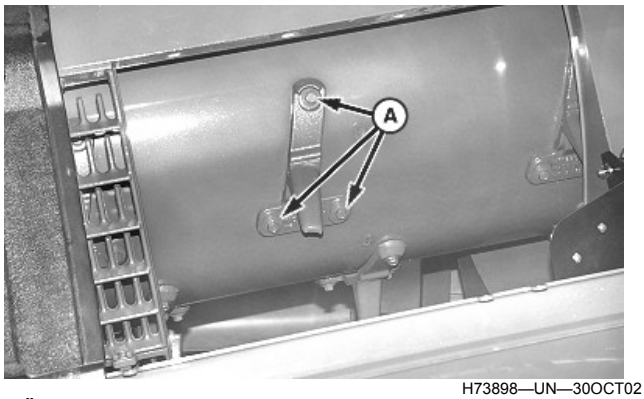
Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004392-82-31JAN17

## Mlatilni elementi in zobje (rotor TriStream) – odstranitev in namestitev




H82539—UN—07MAR05




H73898—UN—30OCT02

**A—Šestrobi vijak**

**POMEMBNO: Rotor je uravnovešen sklop. Elemente in konice je treba zamenjati v kompletih po tri, tako da ohranite ravnovesje. Nadomestni kompleti so na voljo prek naročanja servisnih delov in vključujejo vijake z nameščenim premazom za lažje navijanje in tesnilom. Koničasti zobje ali elementi, ki se zrahljajo, lahko povzročijo poškodbe stroja.**

**Če je treba konice ali elemente odstraniti za kaj drugega kot menjavo delov, je treba pred odstranitvijo označiti mesto na konici/ elementih in rotorju. Namestite na istem mestu kot odstranjen del, tako ohranite ravnovesje. Vedno uporabite nove šetrobe vijake.**

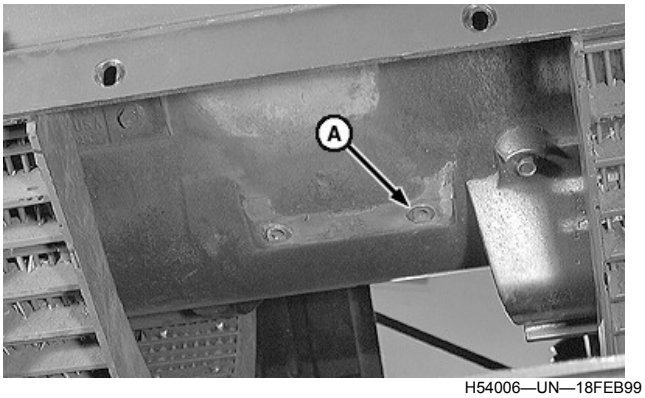
**Zagotovite, da ste očistili neomlačeno klasje in sprednji del prečnega polža, če menjate konico zaradi pokvarjene ali poškodovane konice. Če tega ne boste storili pred ponovnim zagonom, lahko zlomljen zob kroži in povzroči poškodbe.**

1. Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite ločevalna rešeta ali sekcije mlatilne košare za dostop do rotorja.

*OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:*

- *Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) - demontaža in montaža*
- *Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) - demontaža in montaža*

3. Preglejte obrabo na mlatilnih elementih in zobeh mlatilnega dela s pomočjo merila KXE10110.
4. Odstranite vijake (A) in mlatilni elemet oz. konico.




H54006—UN—18FEB99

**A—Navojni vložek**

5. Preglejte navojne vložke (A) RIVNUT®. Zamenjajte, če je poškodovana.
6. Če morate zamenjati en element ali konico, zamenjajte vse v kompletu. Primer: Če je treba zamenjati element 2, zamenjajte tudi elementa 1 in 3.
7. Uporabite mlatilne elemente in diagram konic mlatilnega dela za prepoznavanje elementov in konic.
8. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

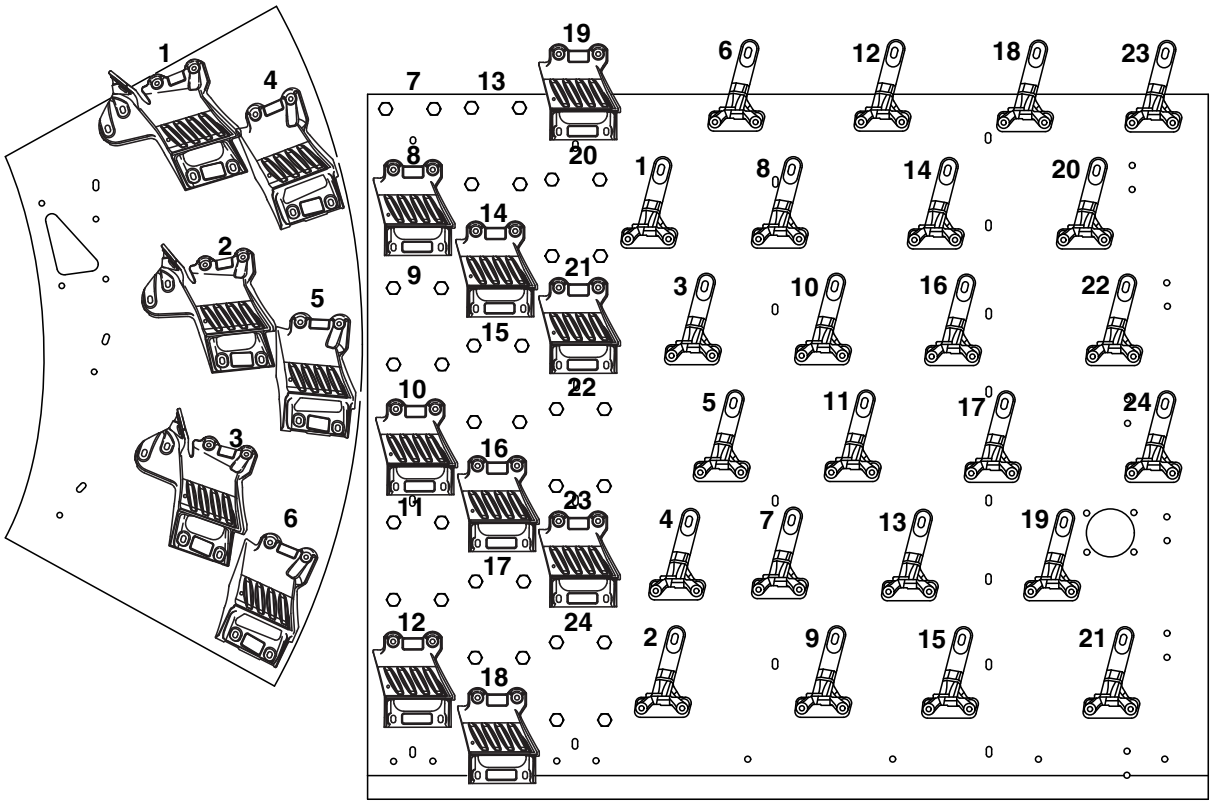
**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijaki s šesterorobo glavo mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela—Zatezni moment | 90 Nm (66 lb.-ft.) |

OUO6075,0001804-82-13MAY14

*RIVNUT je blagovna znamka podjetja RIVNUT Engineered Products Inc.*

## Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za trda zrna)



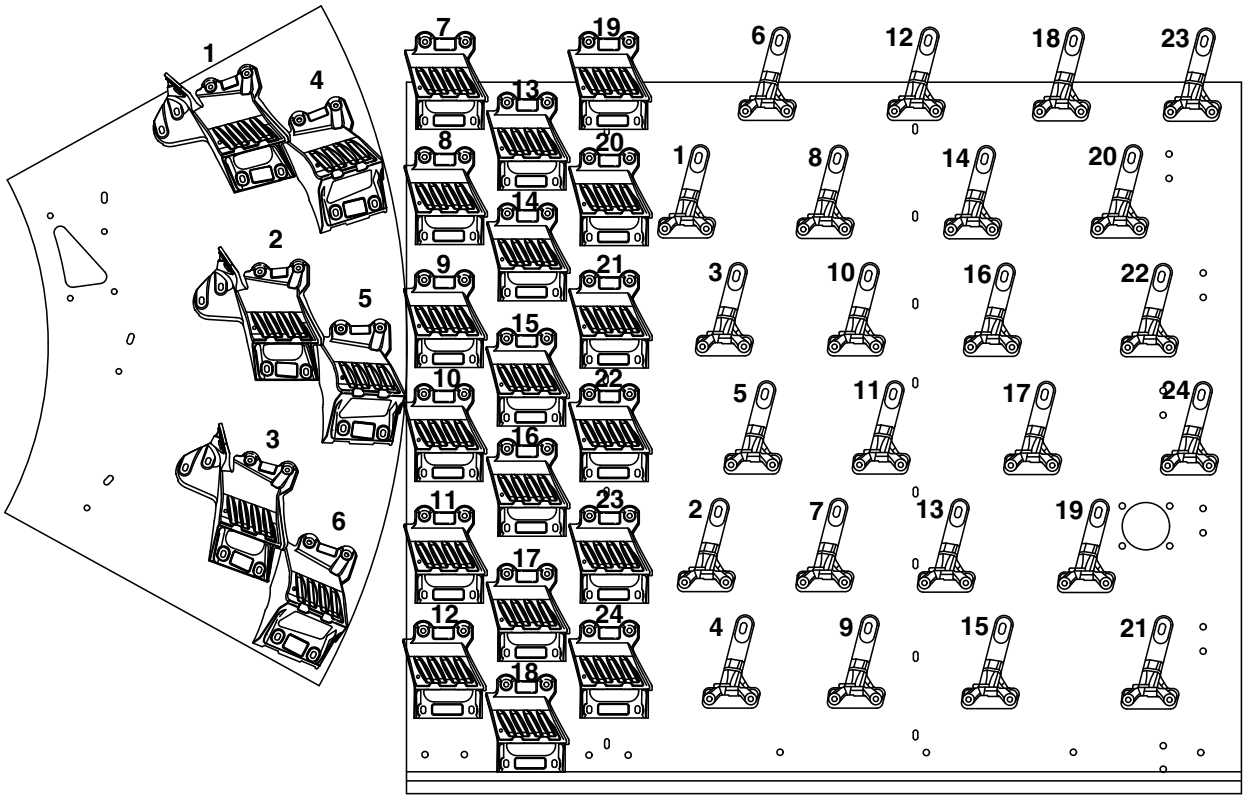

H82830—UN—23MAR05

*OPOMBA: Dodatne elemente lahko dodate na konfiguracijo za trda zrna na mestih rotorja, ki so označena s črko "O", če je zahtevana konfiguracija za goste pakete.*

| Skupine mlatilnih elementov (konfiguracija rotorja za trda zrna) | Skupine konic mlatilnega dela (konfiguracija rotorja za trda zrna) |
|---|---|
| **Elementi skupine 1 =** 1, 2, 3 | **Konice skupine 1 =** 1, 4, 5 |
| **Elementi skupine 2 =** 4, 5, 6 | **Konice skupine 2 =** 2, 3, 6 |
| **Elementi skupine 3 =** 8, 10, 12 | **Konice skupine 3 =** 8, 9, 11 |
| **Elementi skupine 4 =** 14, 16, 18 | **Konice skupine 4 =** 7, 10, 12 |
| **Elementi skupine 5 =** 19, 21, 23 | **Konice skupine 5 =** 13, 16, 18 |
| | **Konice skupine 6 =** 14, 15, 17 |
| | **Konice skupine 7 =** 19, 22, 23 |
| | **Konice skupine 8 =** 20, 21, 24 |

OUO6075,0000B81-82-22MAR11

## Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete)




H82364—UN—03FEB05

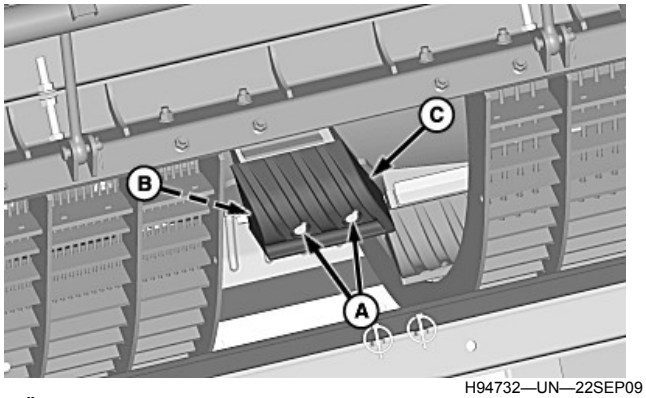
*OPOMBA: Konfiguracija za goste pakete je namenjena samo pretvorbi na polju.*

| Skupine mlatilnih elementov (kofiguracija rotorja za goste pakete) | Skupine konic mlatilnega dela (konfiguracija rotorja za goste pakete) |
|---|---|
| **Elementi skupine 1 =** 1, 2, 3 | **Konice skupine 1 =** 1, 4, 5 |
| **Elementi skupine 2 =** 4, 5, 6 | **Konice skupine 2 =** 2, 3, 6 |
| **Elementi skupine 3 =** 7, 9, 11 | **Konice skupine 3 =** 8, 9, 11 |
| **Elementi skupine 4 =** 8, 10, 12 | **Konice skupine 4 =** 7, 10, 12 |
| **Elementi skupine 5 =** 13, 15, 17 | **Konice skupine 5 =** 13, 16, 18 |
| **Elementi skupine 6 =** 14, 16, 18 | **Konice skupine 6 =** 14, 15, 17 |
| **Elementi skupine 7 =** 19, 21, 23 | **Konice skupine 7 =** 19, 22, 23 |
| **Elementi skupine 8 =** 20, 22, 24 | **Konice skupine 8 =** 20, 21, 24 |

OUO6075,0000B80-82-22MAR11

## Mlatilni elementi in zobje (rotor s spremenljivim tokom) – odstranitev in namestitev

### Mlatilni elementi




H94732—UN—22SEP09

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Navojni trak**
**C—Mlatilni element**

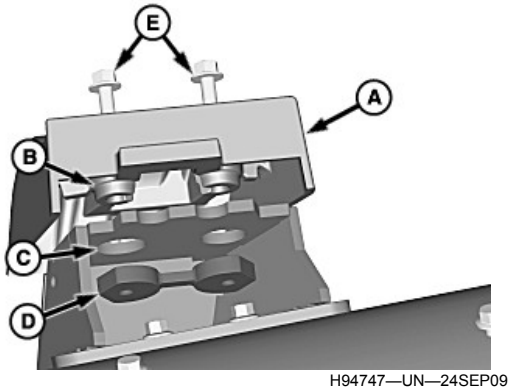
**POMEMBNO: Rotor je uravnovešen sklop. Elemente je treba zamenjati v kompletih po tri, tako da ohranite ravnovesje. Kadar nameščate več kot en komplet, ne mešajte in sestavljajte elementov. Nadomestni kompleti so na voljo prek naročanja servisnih delov in vključujejo vijake z nameščenim premazom za lažje navijanje in tesnilom. Vedno uporabite priložene šestrobe vijake. Elementi, ki se zrahljajo, lahko povzročijo poškodbe stroja.**

1. Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite sekcije mlatilne košare za dostop do mlatilnih elementov.

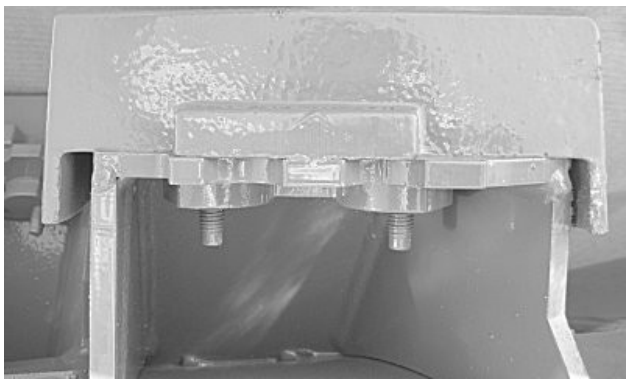
*OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:*

- *Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) - demontaža in montaža*
- *Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) - demontaža in montaža*

3. Preglejte obrabo na mlatilnih elementih s pomočjo merila KXE10110.
4. Odstranite in zavrzite vijake (A) ter zadržite navojni trak (B) mlatilnega elementa (C), če je potrebno.

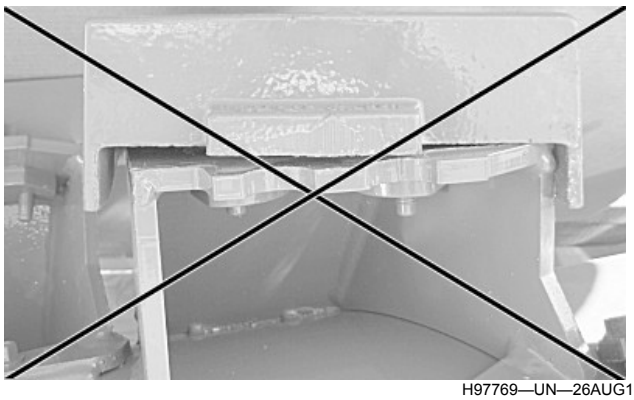



H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

*V celoti na sedežu*



H97769—UN—26AUG10

*Ne v celoti na sedežu*

**A—Mlatilni element**
**B—Pesto elementa**
**C—Osnovna odprtina rotorja**
**D—Navojni trak**
**E—Šestrobi vijaki**

5. Namestite nadomestni mlatilni element (A) na osnovo rotorja. (Uporabite diagram z lokacijami mlatilnih elementov za prepoznavanje mlatilnih elementov).

| Skupine mlatilnih elementov |
|---|
| **Elementi skupine 1 =** 1, 2, 3 |
| **Elementi skupine 2 =** 4, 5, 6 |
| **Elementi skupine 3 =** 7, 8, 9 |
| **Elementi skupine 4 =** 10, 11, 12 |
| **Elementi skupine 5 =** 13, 14, 15 |

6. Preverite, ali je pesto elementa (B) popolnoma nasedlo na osnovne odprtine rotorja (C).
7. Namestite poprej odstranjen navojni trak (D) in priložene vijake s šesterorobo glavo (E).
8. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijaki s šesterorobo glavo mlatilnih elementov—Zatezni moment. . . . . 87±9 Nm (64±7 lb.-ft.)

**POMEMBNO: Preverite, da so elementi pravilno nameščeni.**

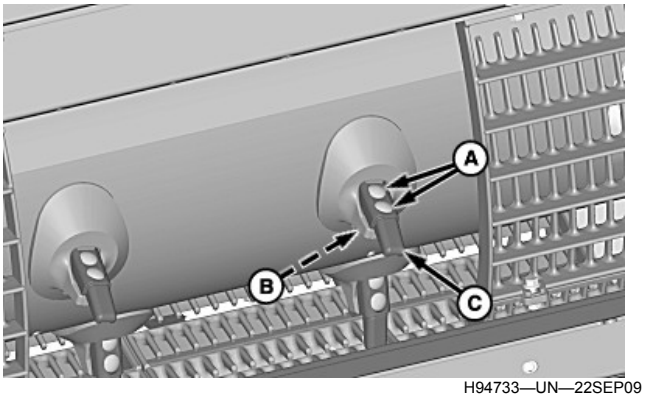
**Elementi za mlatenje riža so višji kot elementi za mlatenje koruze/zrnja. Nastavite nivo mlatilne košare.**

9. Nastavite izravnavo mlatilne košare. (Glejte Izravnava mlatilne košare v tem poglavju.)
10. Nastavite izravnavo mlatilne košare.

*OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:*

- *Izravnavanje mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)*
- *Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)*

## Zobje mlatilnega dela




H94733—UN—22SEP09

**A—Vijaki z okroglo glavo**
**B—Varovalne matice (2 uporabljeni)**
**C—Konica mlatilnega dela**

**POMEMBNO: Rotor je uravnovešen sklop. Konice je treba zamenjati v parih, tako da ohranite ravnovesje. Kadar nameščate več kot en komplet, ne mešajte in sestavljajte konic. Vedno uporabite priložene šestrobe vijake. Koničasti zobje, ki se zrahljajo, lahko povzročijo poškodbe stroja.**

1. Odstranite ločevalna rešeta za dostop do zob mlatilnega dela.

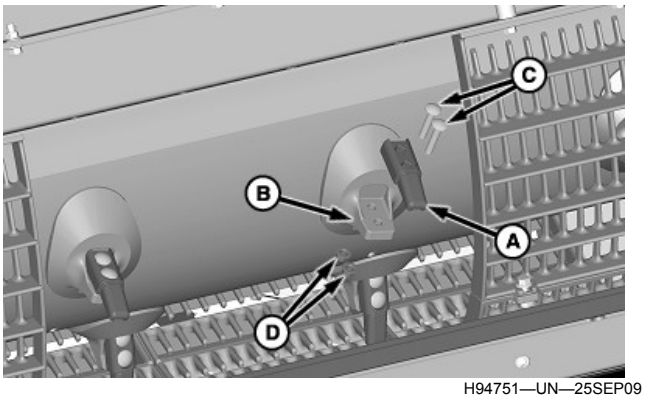
*OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:*

- *Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) - demontaža in montaža*
- *Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) - demontaža in montaža*

2. Preglejte obrabo na zobeh mlatilnega dela s pomočjo merila KXE10110.

*OPOMBA: Za lažje odstranjevanje prestavite okrov gonila rotorja v nevtralni položaj.*

3. Odstranite in po potrebi zavrzite vijake z okroglo glavo (A), matice (B) in konice mlatilnega dela (C).




H94751—UN—25SEP09

**A—Konice mlatilnega dela**
**B—Osnova rotorja**
**C—Vijaki z okroglo glavo**
**D—Matice**

**POMEMBNO: Konice mlatilnega dela MORATE zamenjati v parih, tako da ohranite pravo ravnovesje.**

| Pari konic mlatilnega dela | |
|---|---|
| 1-2 | 11-12 |
| 3-4 | 13-14 |
| 5-6 | 15-16 |
| 7-8 | 17-18 |
| 9-10 | 19-20 |

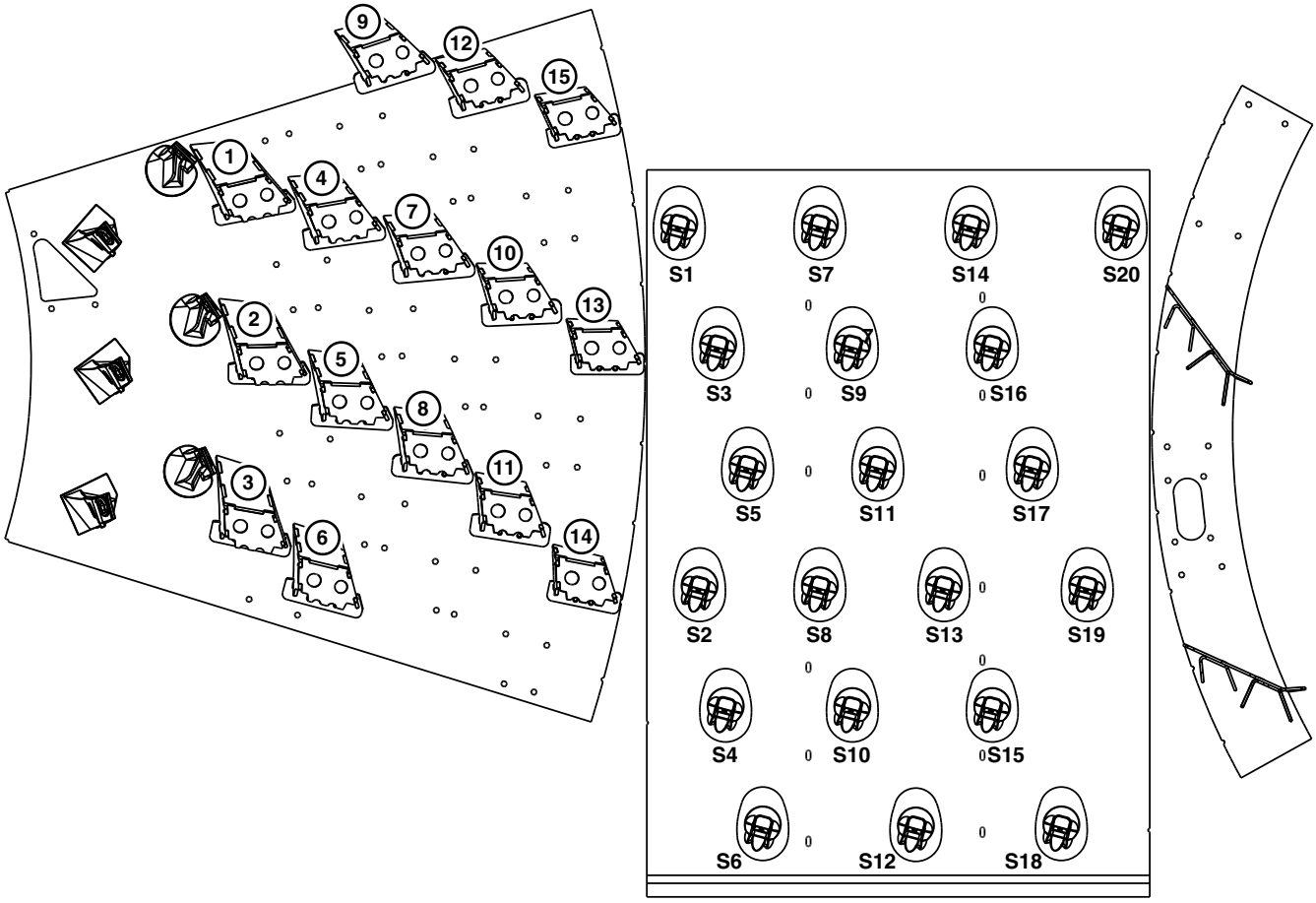
4. Namestite priloženo konico mlatilnega dela (A) na osnovo rotorja (B). Uporabite diagram lokacij konic mlatilnega dela, da prepoznate konice mlatilnega dela).
5. Namestite priložene vijake z okroglo glavo (C) in jih pritrdite z maticami.
6. Privijte matice s predpisanim navorom.

**Tehnični podatki**

Vijaki konic—Zatezni moment. . . . . 75±11 Nm (55±8 lb.-ft.)

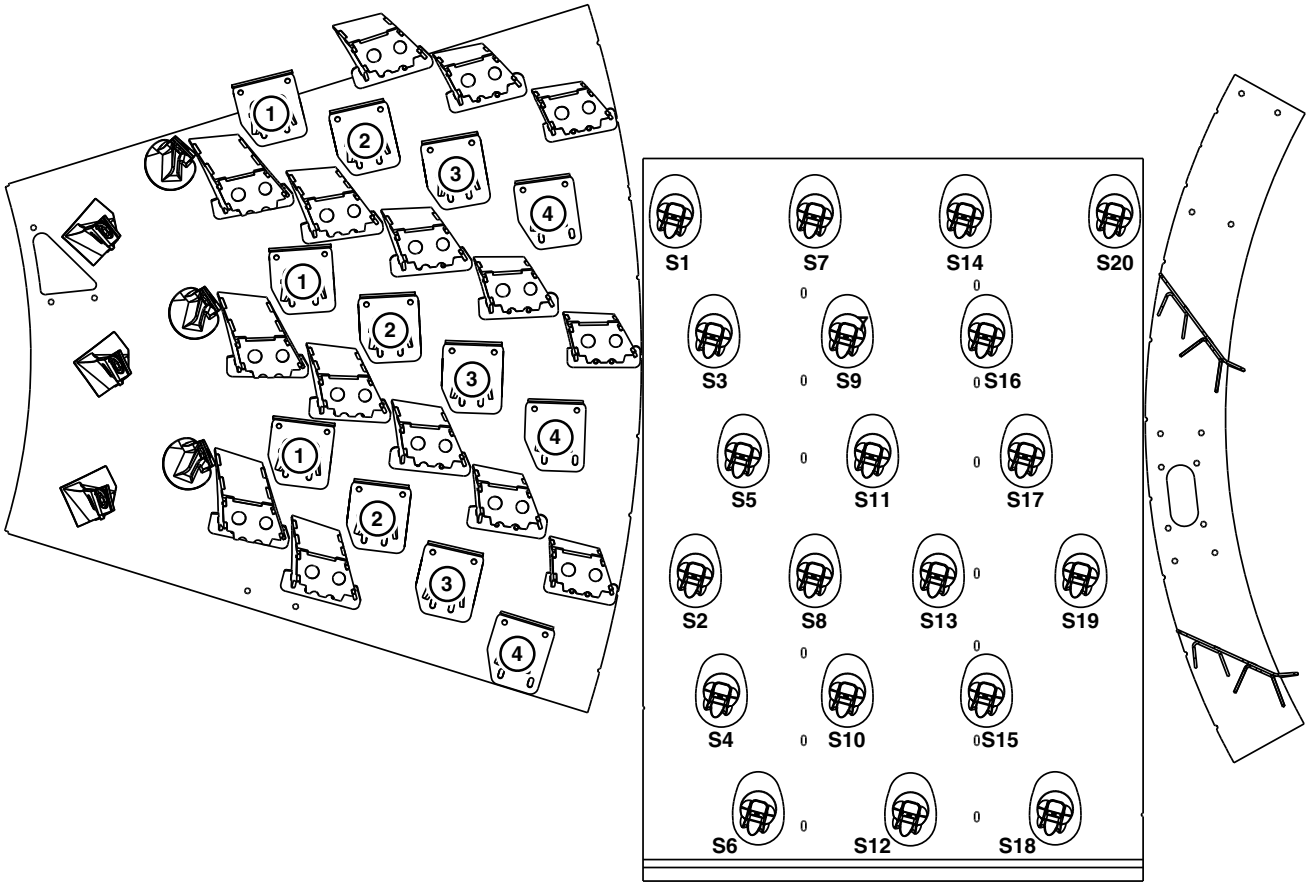
OUO6075,0001805-82-13MAY14

## Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija)



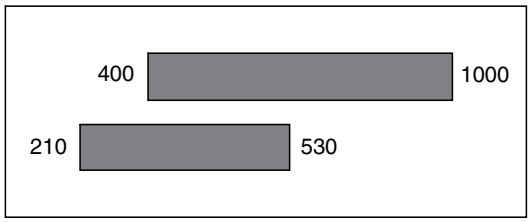

H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-82-07APR11

## Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete)

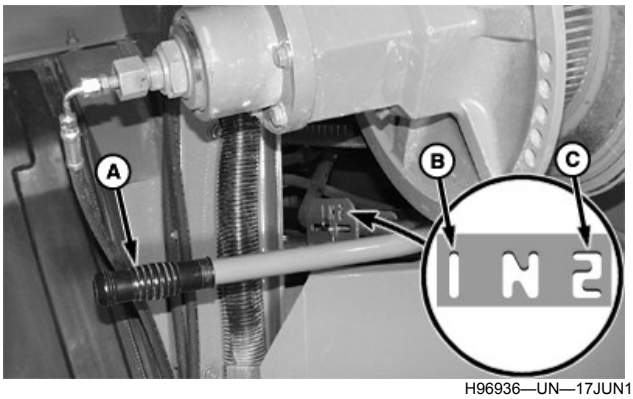



H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-82-07APR11

## Ločevalnik Posi-Torq™—dvoobmočni




H96715—UN—02JUN10




H96936—UN—17JUN10

**A—Ročica**
**B—Položaj nizke hitrosti (1)**
**C—Položaj visoke hitrosti (2)**

**OPOZORILO: Pred premikanjem mlatilnega dela Posi-Torq™ ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

*Posi-Torq je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company*

*OPOMBA: Za preprečevanje poškodb uporabite najnižjo možno hitrost pri žetvi pridelka z velikim zrnjem.*

Za prestavljanje z nizke na visoko hitrost ali obratno prestavite ročico (A) v ustavljen nevtralni položaj.

Za položaj nizke hitrosti (B) potisnite ročico proti stranski plošči ločevalnika.

Za položaj visoke hitrosti (C) povlecite ročico stran od stranske plošče ločevalnika.

Za popoln vklop prestave bo morda treba nekoliko zavrteti spremenljive jermenice, medtem ko prestavljate menjalno ročico.

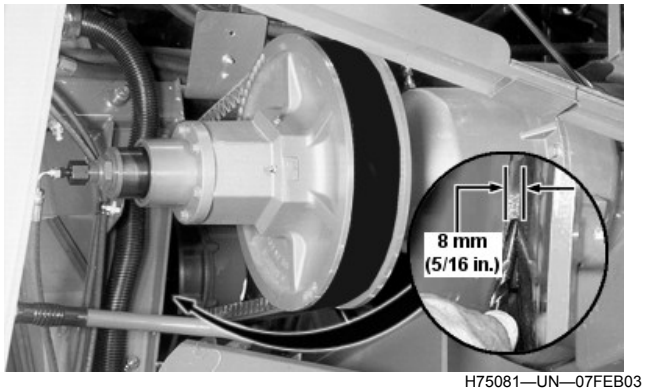
*OPOMBA: Preverite, ali so zobniki popolnoma vključeni.*

*Pri spremembi hitrosti ločevalnika obvezno vklopite in izklopite napajanje, da bo prepoznano novo hitrostno območje.*

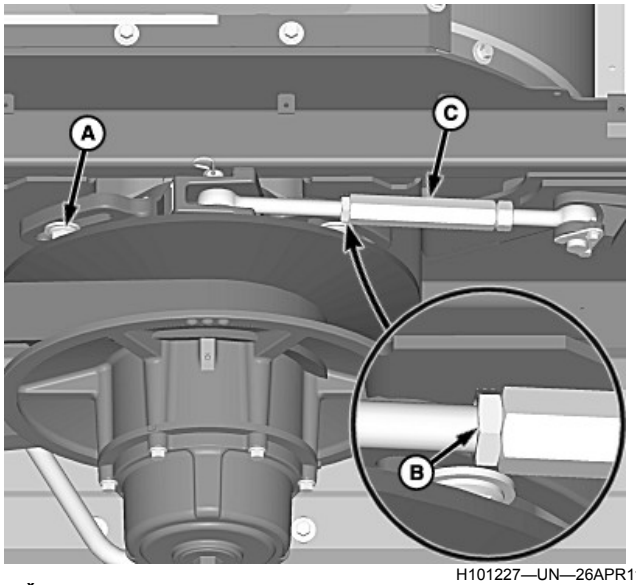
*Prestavite v nizko hitrost, če za daljše obdobje obratujete pod 530 vrt/min.*

OUO6075,00045D0-82-20MAR17

## Reža jermenice pogona ločevalnika—nastavitev




H75081—UN—07FEB03




H101227—UN—26APR11

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Matica**
**C—Natezni vijak**

**POMEMBNO: Če je reža večja od 10 mm (3/8 in.), to omejuje gibanje jermenice. Do vsake od teh okvar lahko pride, ko pogon deluje v zgornjem delu razpona spremenljivega pogona:**

- **Razteg jermena ali napaka**
- **Napaka na ležaju ali gredi**

**Če je vrzel manjša od 6 mm (1/4 in.), to omejuje zaznavanje navora. Do vsake od teh okvar lahko pride, ko pogon deluje v spodnjem delu razpona spremenljivega pogona:**

- **Okvara jermena**
- **Zdrsavanje jermena**

Če pri delovanju v zgornjem delu razpona spremenljivega pogona ne morete doseči visoke hitrosti ali če pride do zdrsavanja jermena med delovanjem v spodnjem delu razpona spremenljivega pogona, preverite, ali je morda vrzel neustrezna. Za najboljši učinek nastavite režo glede na specifikacije.

**Tehnični podatki**

Jermenice—Vrzel. . . . . 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

Kadar je ločevalnik vključen, nastavite njegov pogon na najnižjo hitrost, s katero boste lahko zaprli gnane jermenice.

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odvijte šestrobe vijake (A) okrog okrova gonila.

*OPOMBA: Prestavite okrov gonila v nevtralni položaj, da se pas pravilno usede med jermenice. Ročno zavrtite jermenice, medtem ko nastavljate napenjalec.*

Odvijte matico (B) in nastavite natezni vijak (C), da dosežete predpisano vrzel med gnanimi jermenicami.

**Tehnični podatki**

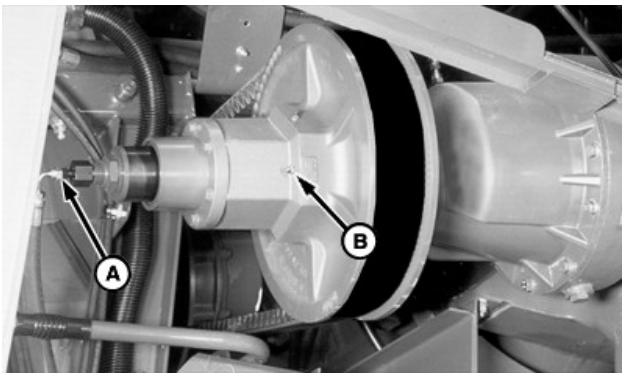
Jermenice—Vrzel. . . . . 8 mm (5/16 in)

Privijte matico (B) in vijake (A).

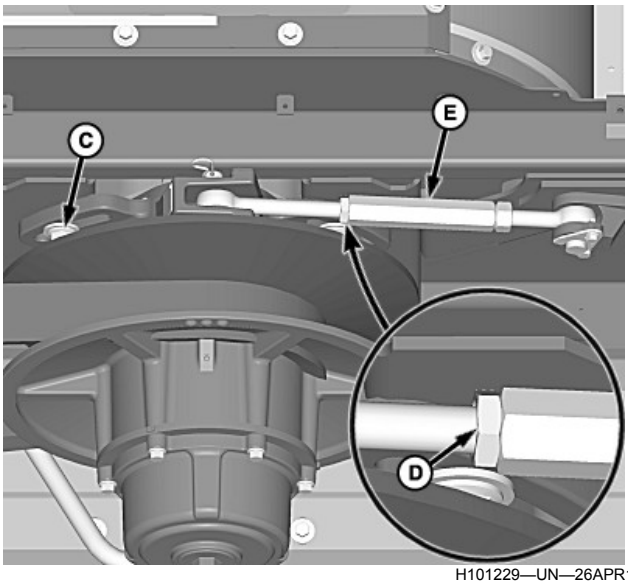
Prestavite okrov gonila v želeno hitrostno območje.

OUO6075,00046EA-82-11APR17

## Spremenljivi pogonski jermen ločevalnika —zamenjava




H101228—UN—26APR11




H101229—UN—26APR11

**A—Gibka cev**
**B—Čep**
**C—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**D—Matica**
**E—Natezni vijak**

Kadar je ločevalnik vključen, nastavite njegov pogon na najnižjo hitrost, s katero boste lahko zaprli gnane jermenice.

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Prestavite okrov gonila v nevtralni položaj.

Z dvema ključema odklopite gibko cev (A) na rotacijski hidravlični spojki.

Očistite in odstranite čep (B), da sprostite vakuum v mazalni odprtini.

Odprite pogonske jermenice.

*OPOMBA: Po potrebi odstranite zaščito, da pridobite dostop do spremenljivega pogonskega jermena ločevalnika.*

Odvijte šestrobe vijake (C) okrog okrova gonila.

Odvijte matico (D) in nastavite natezni vijak (E), da premaknete okrov gonila in sklop jermenice v levo.

Odstranite in zamenjajte jermen. Z roko zavrtite jermenice, da namestite jermen.

Zavrtite jermenice in nastavite natezni vijak, da dosežete predpisano vrzel med gnanimi jermenicami.

**Tehnični podatki**

Jermenice—Vrzel. . . . . 8 mm (5/16 in)

Privijte matico (D) in vijake (C).

*OPOMBA: Namestite zaščito, ki ste jo prej odstranili, da dobite dostop do spremenljivega pogonskega jermena ločevalnika.*

Namestite čep (B) in hidravlično gibko cev (A) na pogonske jermenice.

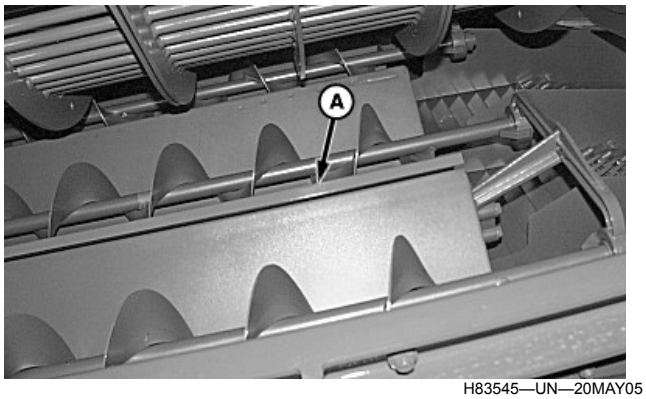
Prestavite okrov gonila v želeno hitrostno območje.

Zaženite stroj in vključite ločevalnik. Večkrat zakrožite po hitrostnem razponu spremenljivega pogona. Izklopite pogon mlatilnega dela.

*OPOMBA: Preverite reži jermenice ponovno po nekaj urah in nastavite, kot je treba.*

OUO6075,00046EB-82-11APR17

## Ločevalnik pridelka polža



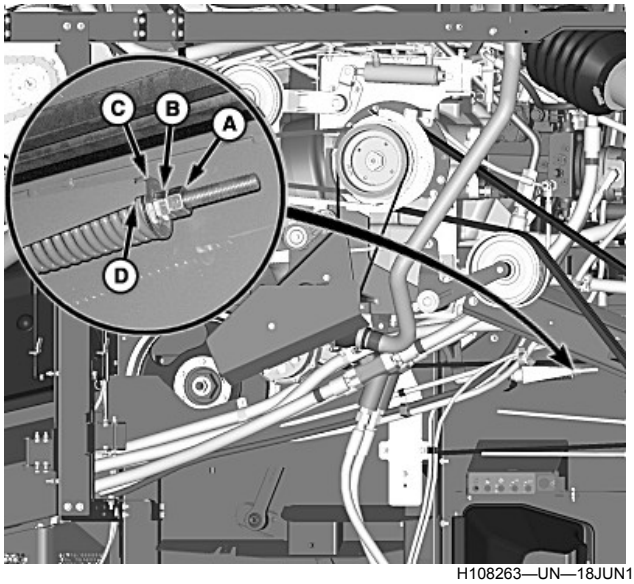

H83545—UN—20MAY05

**A—Ločevalnik pridelka polža**

Za preprečevanje večjih izgub semen ali za preprečevanje nabiranja materiala na eni strani (med žetvijo na pobočjih), prestavite ločevalnike pridelka polža (A) v smer navzgor.

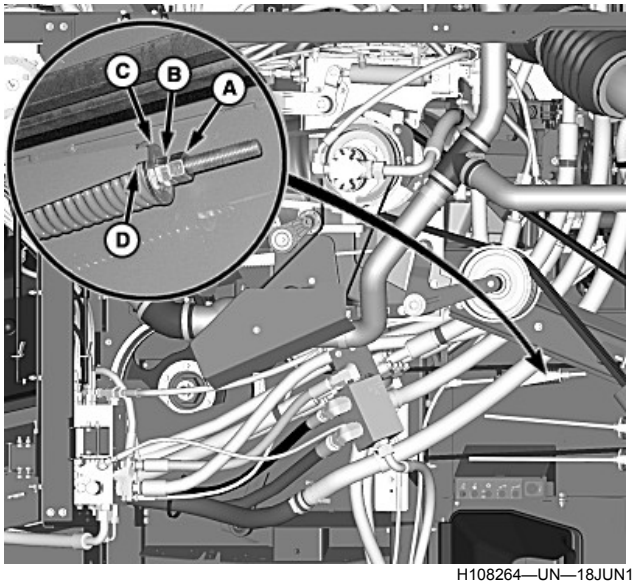
OUO6075,0000755-82-20MAR07

## Jermen praznilnega bobna—nastavitev




H108263—UN—18JUN13

*Slog A*




H108264—UN—18JUN13

*Slog B*

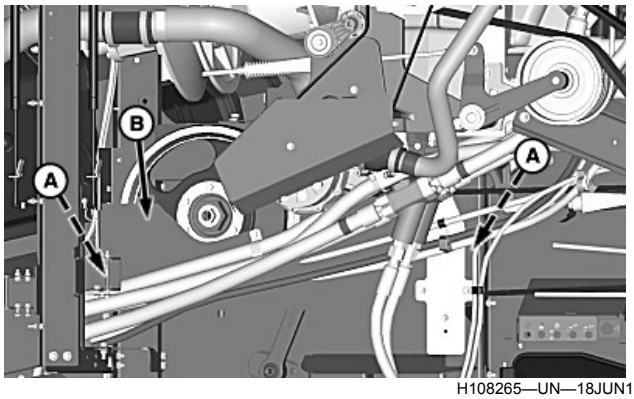
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

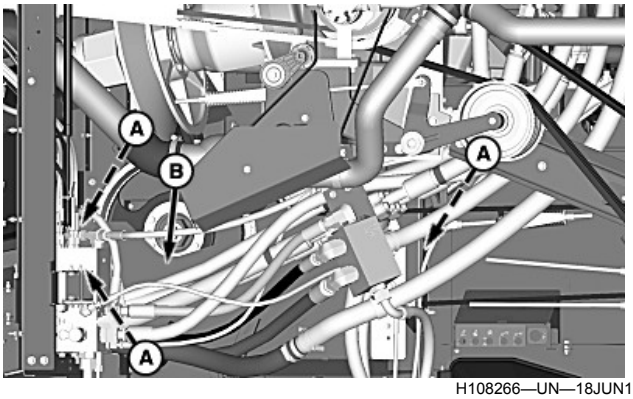
OUO6075,000438F-82-10OCT16

## Jermen praznilnega bobna – zamenjava




H108265—UN—18JUN13

*Slog A*



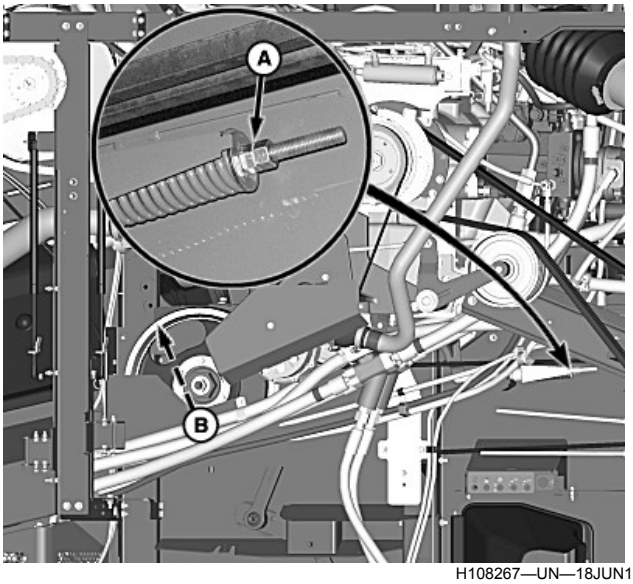

H108266—UN—18JUN13

*Slog B*

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

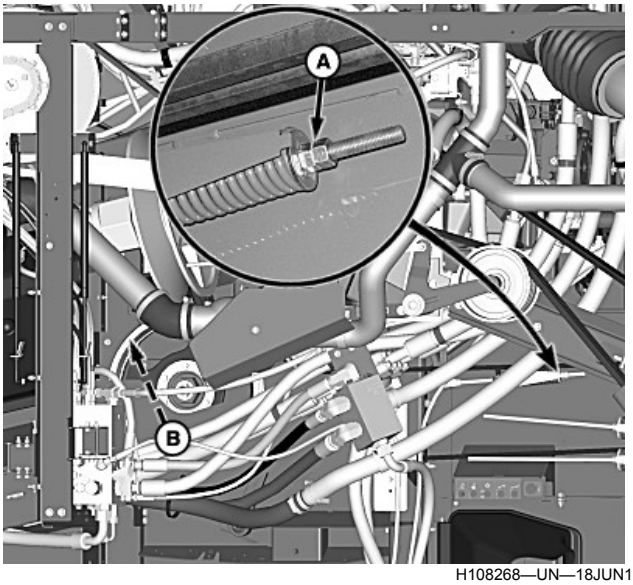
**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite šestrobe vijake (A) in ščitnik (B) od leve zadnje strani stroja.




H108267—UN—18JUN13

*Slog A*



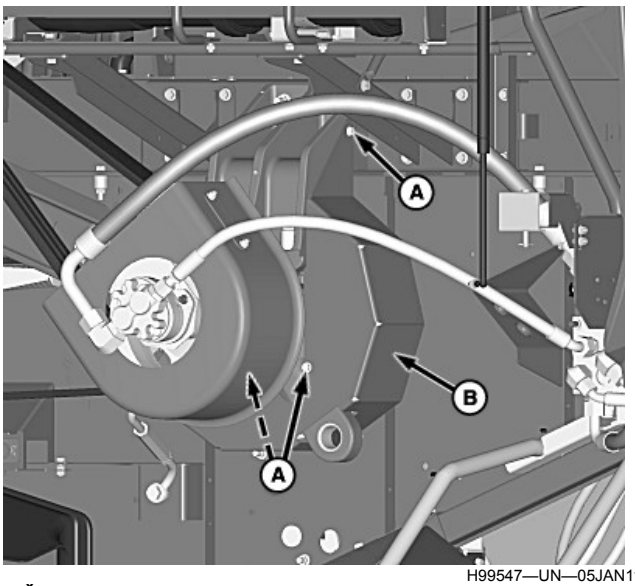

H108268—UN—18JUN13

*Slog B*

**A—Matice**
**B—Jermen praznilnega bobna**

Sprostite matice (A) in odstranite jermen (B) z jermenice.

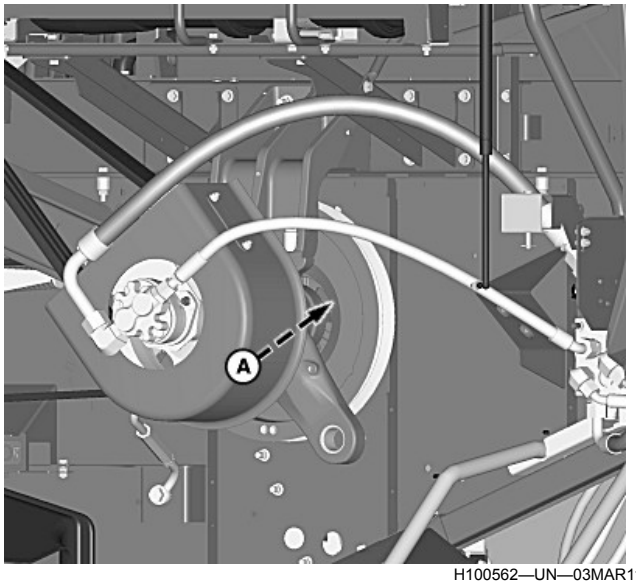
**Stroji, ki so opremljeni s trosilnikom**




H99547—UN—05JAN11

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

Odstranite vijake s šestrobo glavo (A) in ščitnik (B).




H100562—UN—03MAR11

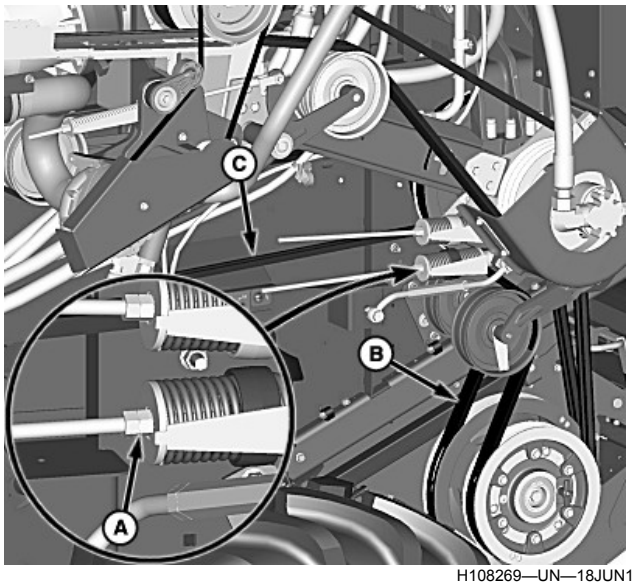
**A—Jermen praznilnega bobna**

Odstranite in zavrzite jermen (A) s predležne gredi.

Namestite nadomestni jermen praznilnega bobna na predležno gred.

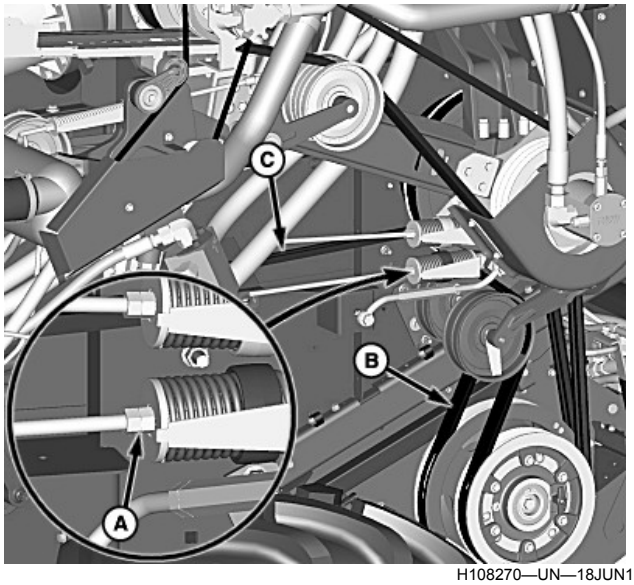
Namestite prej odstranjene zaščite in vijake s šesterorobo glavo.

**Stroji, ki so opremljeni s slamoreznico**




H108269—UN—18JUN13

*Slog A*




H108270—UN—18JUN13

*Slog B*

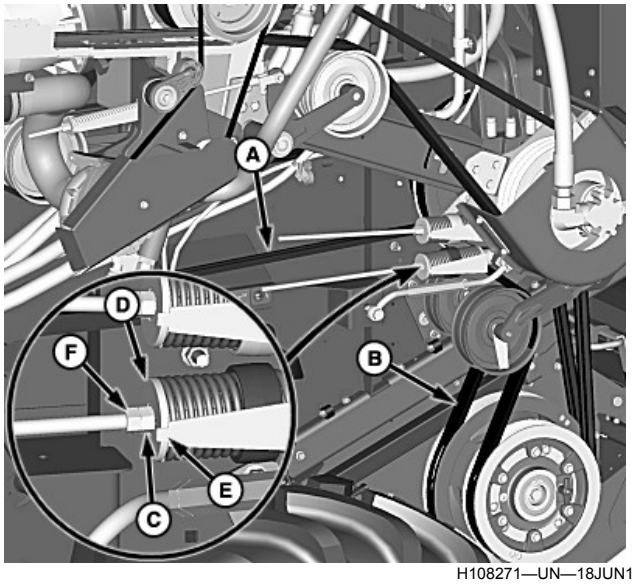
**A—Matice**
**B—Notranji pogonski jermen slamoreznice**
**C—Jermen praznilnega bobna**

S stikalom na levi strani v celoti dvignite sklop slamoreznice in odstranite ščitnike slamoreznice.

*OPOMBA: Za pomoč pri montaži si označite mesta matic napenjalnika, preden jih sprostite.*

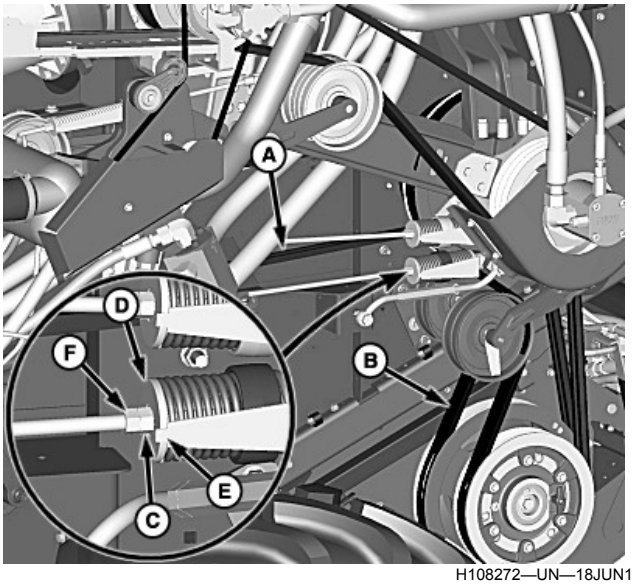
Sprostite matice (A) in odstranite notranji jermen (B) z jermenice.

Odstranite in zavrzite jermen (C) s predležne gredi jermenice.




H108271—UN—18JUN13

*Slog A*




H108272—UN—18JUN13

*Slog B*

**A—Jermen praznilnega bobna**
**B—Notranji pogonski jermen slamoreznice**
**C—Matica**
**D—Podložka**
**E—Merilnik**
**F—Varovalna matica**

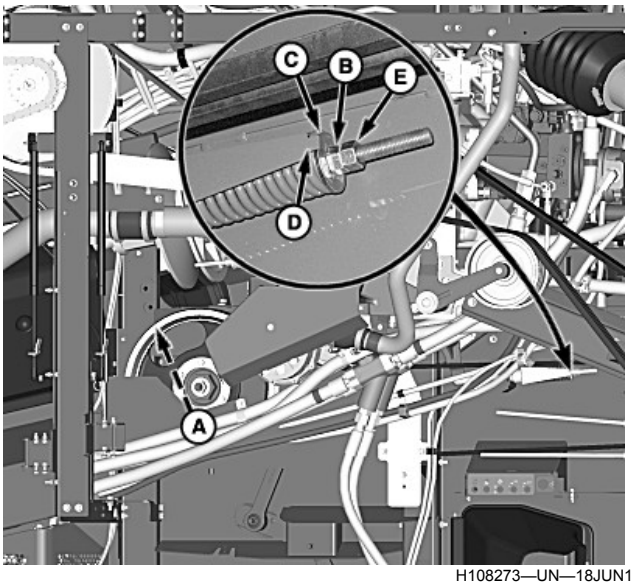
Namestite nadomestni jermen praznilnega bobna (A) na predležno gred slamoreznice.

Namestite notranji jermen (B) in preverite, da je jermen poravnan z jermenicami.

S stikalom na levi strani v celoti spustite sklop slamoreznice.

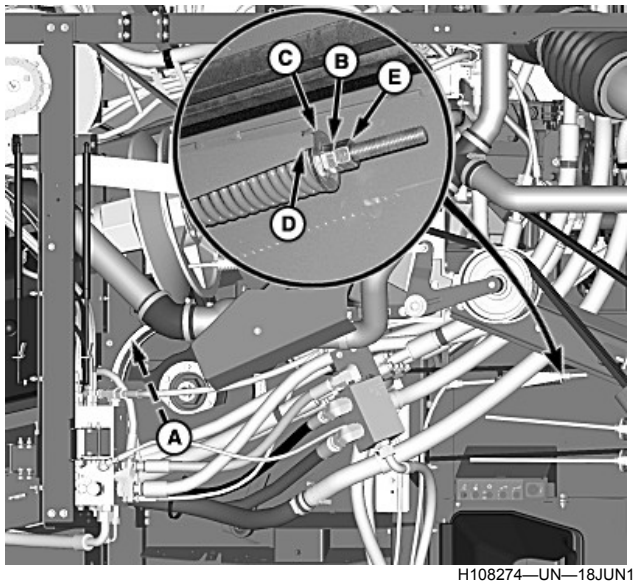
Zategnite matico (C), dokler ne bo podložka (D) postavljena med koncem merilnika (E) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico (F).

Namestite vse poprej odstranjene zaščite slamoreznice.




H108273—UN—18JUN13

*Slog A*



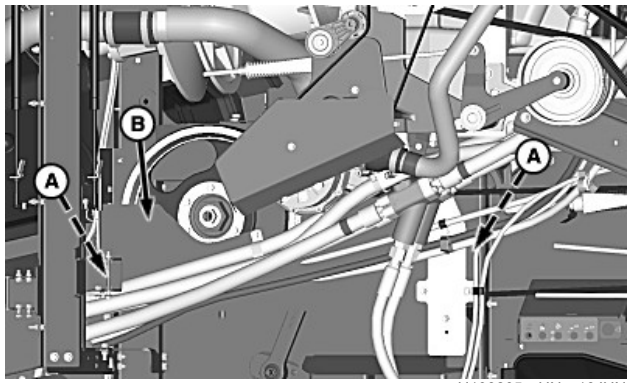

H108274—UN—18JUN13

*Slog B*

**A—Jermen praznilnega bobna**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**
**E—Varovalna matica**

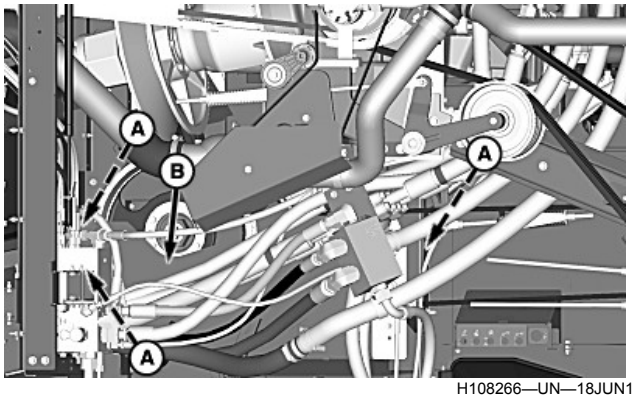
Namestite jermen praznilnega bobna (A) na jermenico.

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merilnika (D) in dnom stopnice. Zategnite varovalno matico (E).




H108265—UN—18JUN13

*Slog A*




H108266—UN—18JUN13

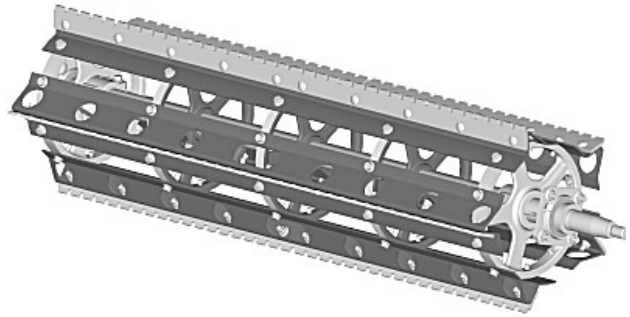
*Slog B*

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

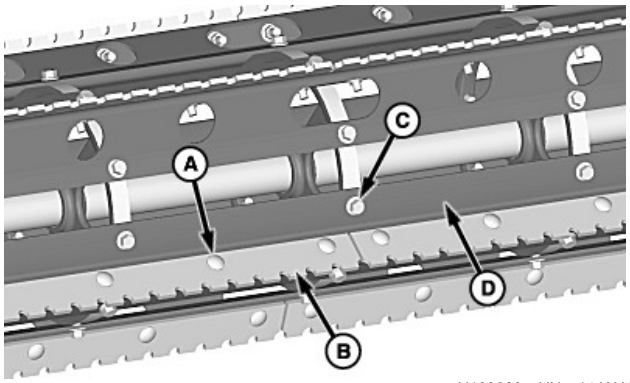
Namestite ščitnik (B) in ga pritrdite s šestrobimi vijaki (A).

OUO6075,000438E-82-10OCT16

## Obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog s 5 in 10 lopaticami)



H109628—UN—14JAN14




H109629—UN—14JAN14

**A—Vijaki z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak praznilnega bobna**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Praznjenje lopatic odvajalnega bobna**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Obrabne trakove lahko obrnete za daljšo uporabo.*

Lopatice praznilnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate ne da bi prestavili praznilni boben.

*OPOMBA: Če s stroja odstranite praznilni boben ali pa je na servisu, pred pritrjevanjem lopatic trdno privijte vpenjalne vijake.*

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove praznilnega bobna (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

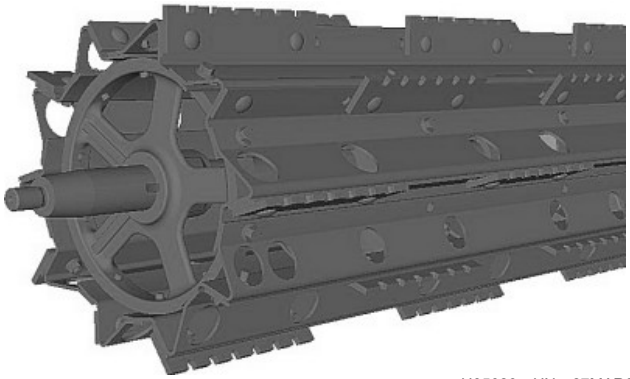
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice praznilnega bobna (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

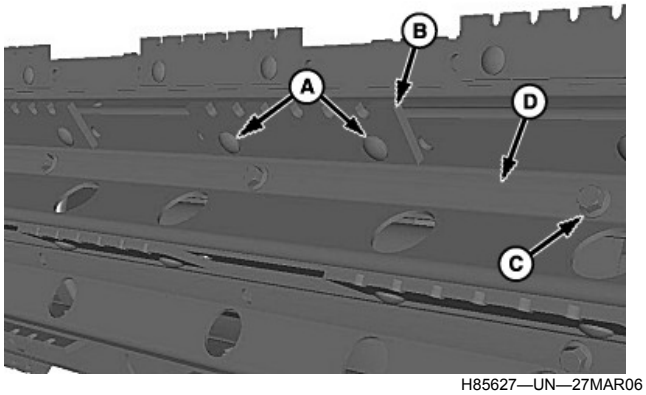
Vijaki lopatic praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,000464E-82-13MAR17

## Standardni obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog z 8 lopaticami)



H85626—UN—27MAR06




H85627—UN—27MAR06

*Lopatice praznilnega bobna in obrabni trakovi (Standard)*

**A—Sorniki z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak praznilnega bobna**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Praznjenje lopatic odvajalnega bobna**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Obrabne trakove lahko obrnete za daljšo uporabo.*

Lopatice praznilnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate ne da bi prestavili praznilni boben. Zamenjajte lopatice praznilnega bobna v kompletih po dve in nasprotno drugo od druge, tako da boste ohranili ravnotežje.

*OPOMBA: Če s stroja odstranite praznilni boben ali pa je na servisu, pred pritrjevanjem lopatic trdno privijte vpenjalne vijake.*

Odstranite vijake z gobasto glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove praznilnega bobna (B). Privijte vijake z gobasto glavo z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijak z gobasto glavo obrabnega traku praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

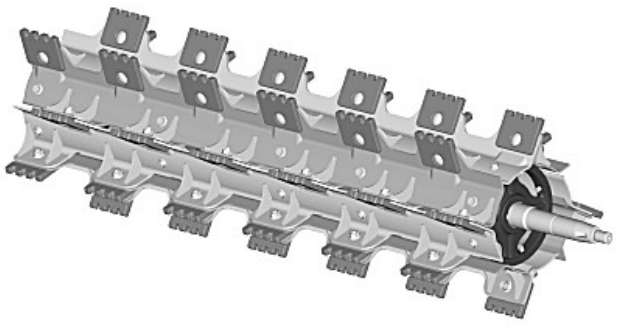
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice praznilnega bobna (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

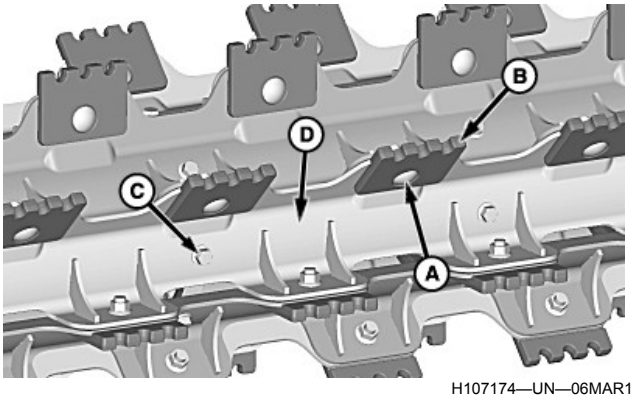
Vijaki lopatic praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,000464F-82-20MAR17

## Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevnejši pridelek – menjava



H107173—UN—06MAR13




H107174—UN—06MAR13
*Lopatice praznilnega bobna in obrabni trakovi (zahteven pridelek)*

**A—Vijaki z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak praznilnega bobna**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Praznjenje lopatic odvajalnega bobna**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Lopatice praznilnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate ne da bi prestavili praznilni boben. Zamenjajte lopatice praznilnega bobna v kompletih po dve in nasprotno drugo od druge tako, da boste ohranili ravnotežje.

*OPOMBA: Če je odvajalni boben odstranjen iz stroja ali je bil servisiran, pred pritrditvijo lopatic zategnite vpenjalne vijake.*

*Pri menjavi obrabnih trakov praznilnega bobna vedno zamenjajte mehanske dele.*

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove praznilnega bobna (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 107 Nm (79 lb·ft)

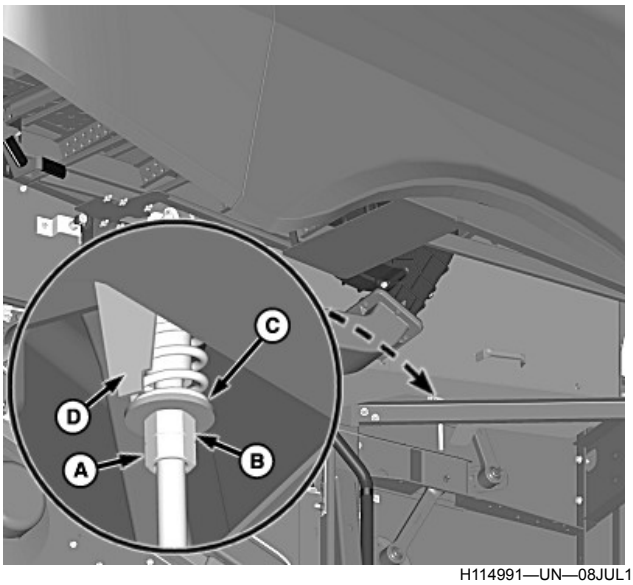
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice praznilnega bobna (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijaki lopatic praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,0004A14-82-09AUG18

## Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—nastavitev




H114991—UN—08JUL15

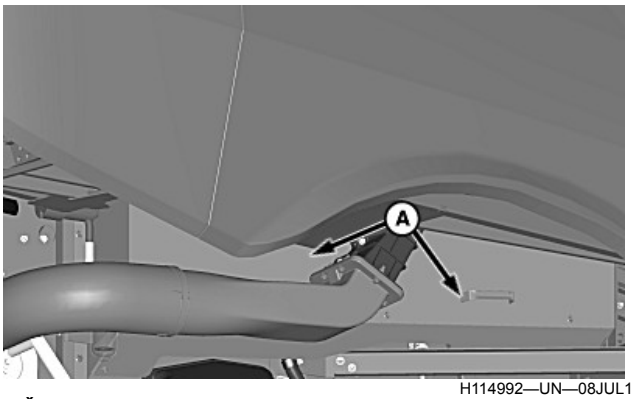
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,000438D-82-12OCT16

## Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—zamenjava

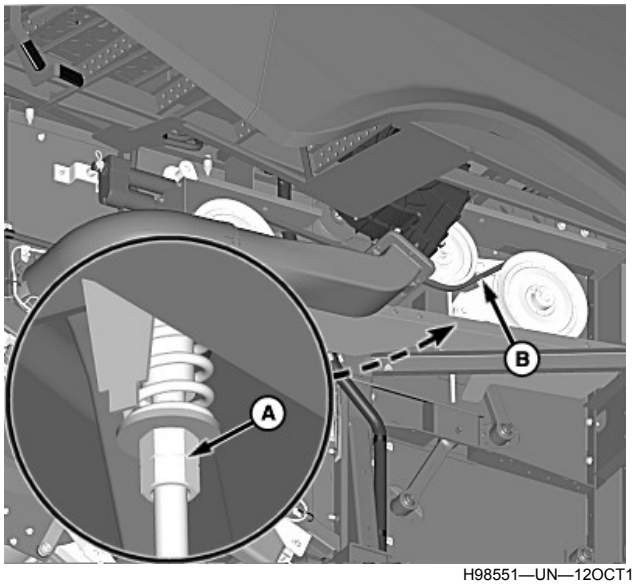



H114992—UN—08JUL15

**A—Ščitniki**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo in zaščite (A) od desne zadnje strani stroja.




H98551—UN—12OCT10

**A—Matice**
**B—Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom**

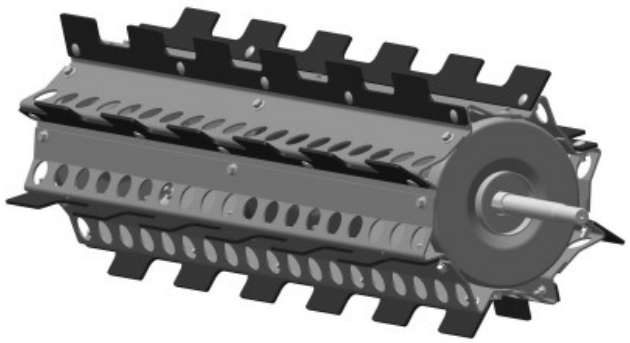
Sprostite matice (A) in odstranite jermen (B) z jermenice.

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

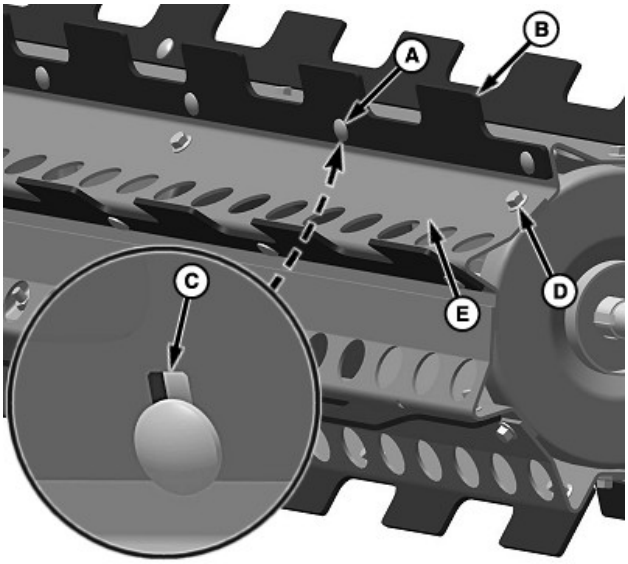
Namestite ščitnike in jih pritrdite s šestrobimi vijaki.

OUO6075,0004389-82-12OCT16

## Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če so del opreme)—zamenjava lopatic



H120581—UN—23JAN17




H120582—UN—23JAN17

*Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom in obrabni trakovi*

**A—Vijak z okroglo glavo**
**B—Obrabni trak odvajalnega bobna z zgornjim tokom**
**C—Zareza**
**D—Šestrobi vijak**
**E—Lopatica odvajalnega bobna z zgornjim tokom**

**OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Lopatic ni mogoče obrniti in uporabiti z druge strani.*

Lopatice odvajalnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi prestavili odvajalni boben z zgornjim tokom. Zamenjajte lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom v kompletih po dve in nasprotno drugo od druge, tako da boste ohranili ravnotežje.

*OPOMBA: Če je odvajalni boben z zgornjim tokom odstranjen iz stroja ali je bil servisiran, pred pritrditvijo lopatic zategnite vpenjalne vijake. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.*

1. Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove odvajalnega bobna z zgornjim tokom (B).
2. Nastavite obrabne trakove odvajalnega bobna z zgornjim tokom navzven do konca zareze (C), kot je prikazano.
3. Privijte vijake z okroglo glavo z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijak z okroglo glavo obrabnega traku odvajalnega bobna z zgornjim tokom—Zatezni moment. . . . . 79 Nm (58 lb·ft)

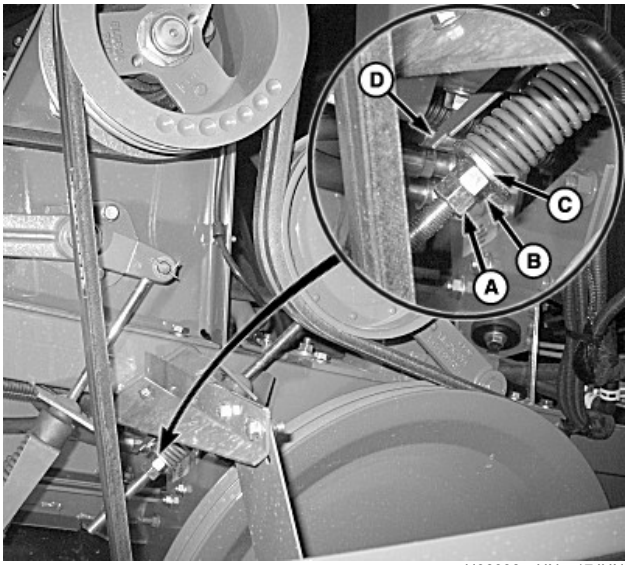
4. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (D) in po potrebi zamenjajte lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (E). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijaki lopatic odvajalnega bobna z zgornjim tokom—Zatezni moment. . . . . 79 Nm (58 lb·ft)

OUO6075,00050C7-82-14MAY21

## Desni sprednji jermen predležne gredi – nastavljanje




H96938—UN—17JUN10

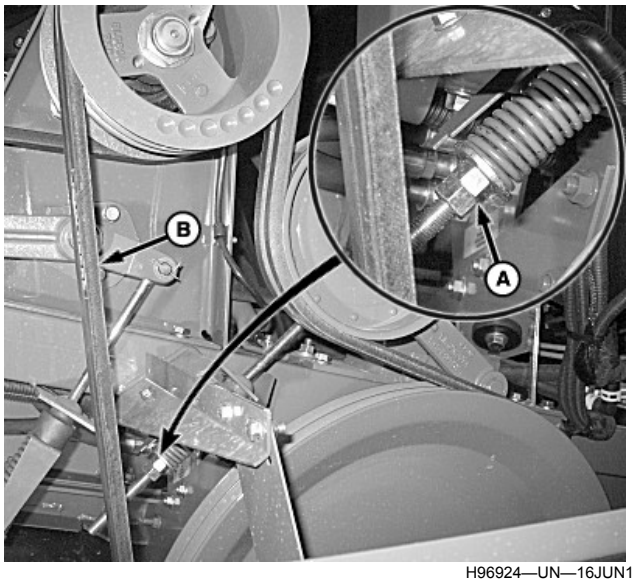
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilo**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00007F8-82-17JUN10

## Desni sprednji jermen predležne gredi – menjava




H96924—UN—16JUN10

**A—Matice**
**B—Desni sprednji jermen**

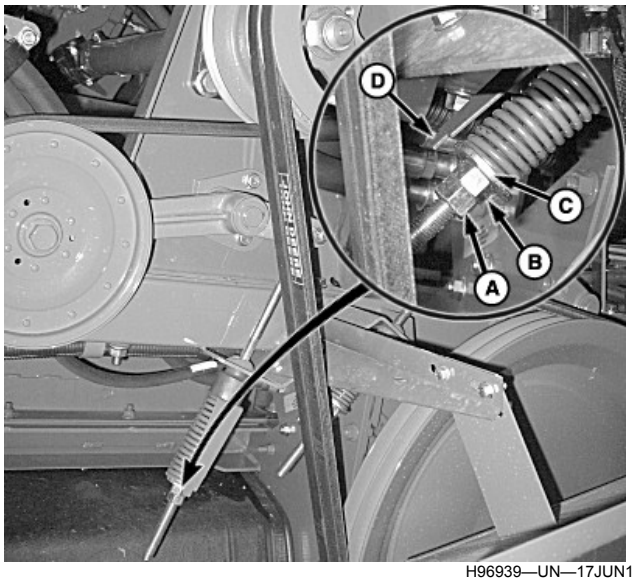
**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Sprostite matice (A) in odstranite jermen (B).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00007F9-82-17JUN10

## Desni zadnji jermen predležne gredi – nastavljanje




H96939—UN—17JUN10

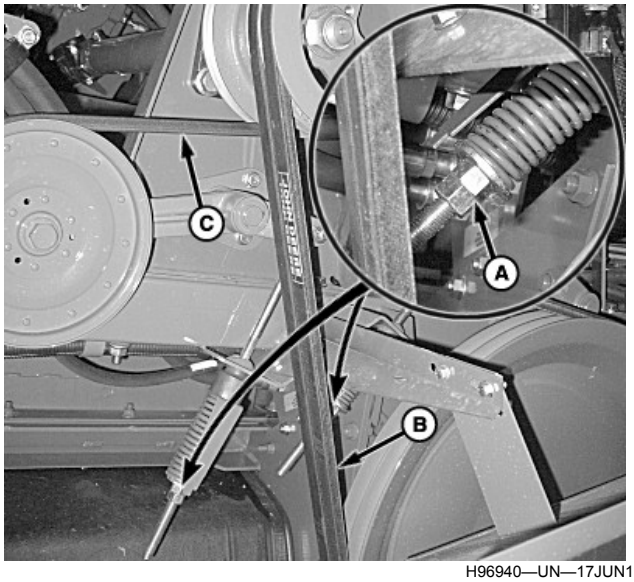
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilo**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00007FA-82-17JUN10

## Desni zadnji jermen predležne gredi – menjava




H96940—UN—17JUN10

**A—Matice**
**B—Sprednji jermen predležne gredi**
**C—Zadnji jermen na predležni gredi**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Sprostite vijake (A) in odstranite desni sprednji jermen na predležni gredi (B).

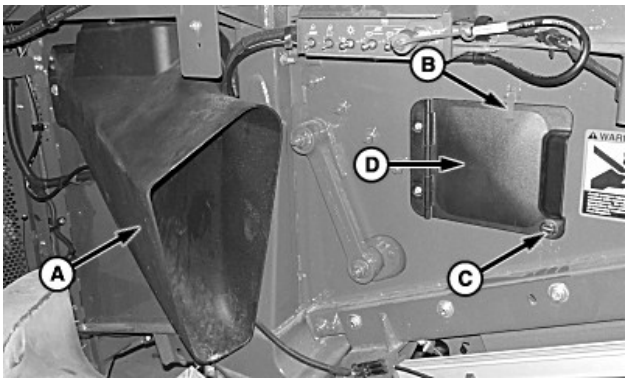
Sprostite vijake (A) in odstranite zadnji jermen na predležni gredi (C).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite sprednji jermen predležne gredi in nastavite napenjalnik, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,00007FB-82-22JUN10

## Čiščenje zračnikov čistilnega sklopa in vrat za dostop




H115537—UN—20AUG15

**A—Zračnik (2 kosa)**
**B—Sponka**
**C—Ključavnica**
**D—Vrata za dostop do čistilnega sklopa**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite ves material, ki ga najdete v zračnikih (A).

*OPOMBA: Vrata za dostop do čistilnega sklopa so samo na levi strani stroja.*

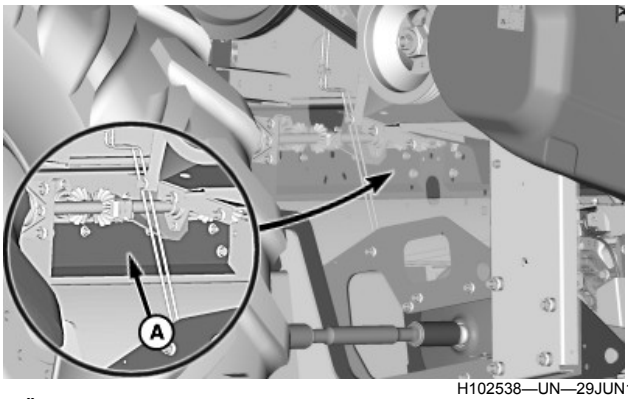
Odprite zaponko (B) in zasukajte zapah (C), da odprete vrata za dostop do čistilnega sklopa (D).

Z odprtjem vrat za dostop lahko upravljavec pogleda v območja čistilnega sklopa, ko nastavlja luščilnik oziroma sito ali med pregledovanjem območja čistilnega sklopa.

Zaprite vrata za dostop in jih pritrdite z zapahom in sponko.

OUO6075,0004E8B-82-16JUN20

## Zobniki polža čistilnega sklopa—ročna čistilna vrata (če so del opreme)




H102538—UN—29JUN11

**A—Čistilna vrata**

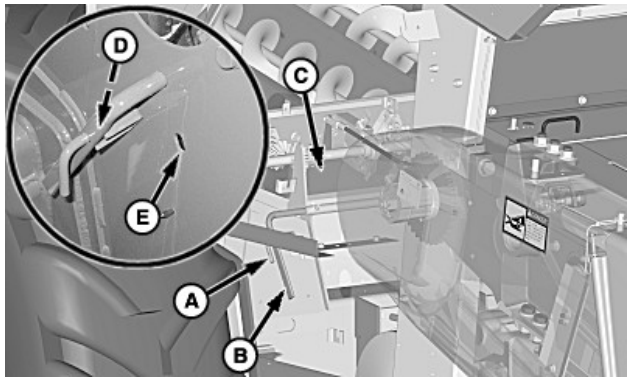
**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Omogoča vozniku čiščenje in pregled območja okoli zobnikov polža čistilnega sklopa.

1. Odstranite vijake s čistilnih vrat (A) za čiščenje območja.
2. Pred upravljanjem stroja zaprite vrata za čiščenje.

OUO6075,0004E8C-82-08JUL20

## Zobniki polža čistilnega sklopa – čistilna vrata (glede na opremo)




H95822—UN—24MAR10

**A—Zapiralni zatič**
**B—Ročica**
**C—Čistilna vrata**
**D—Zaprt položaj**
**E—Odprt položaj**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Omogoča vozniku, da očisti in pregleda območje zobnikov polža čistilnega sklopa.

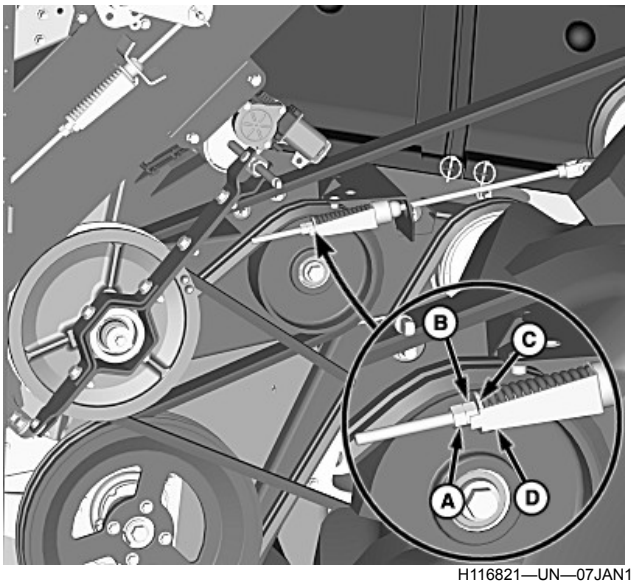
Povlecite zapiralni zatič (A) in prestavite ročico (B), da odprete ali zaprete čistilna vrata (C).

Prestavite ročico v želen položaj:

- Zaprt položaj (D)
- Odprt položaj (E)

OUO6075,0000F8B-82-09FEB12

## Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - nastavitev




H116821—UN—07JAN16

*Pokrov je odstranjen zaradi boljše preglednosti*

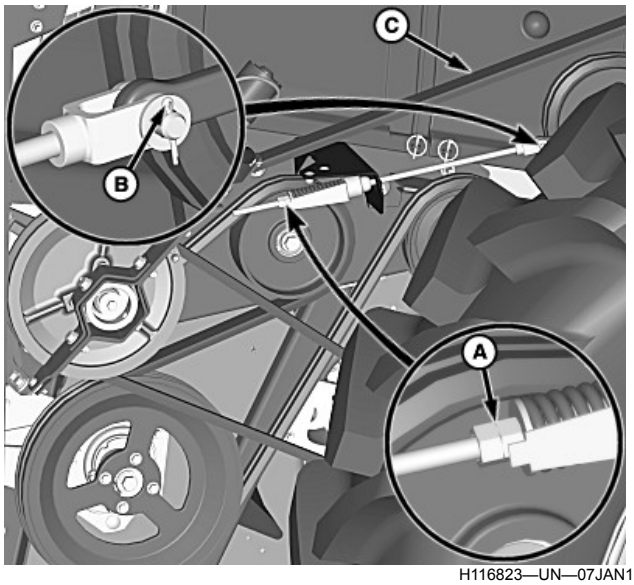
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilo**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

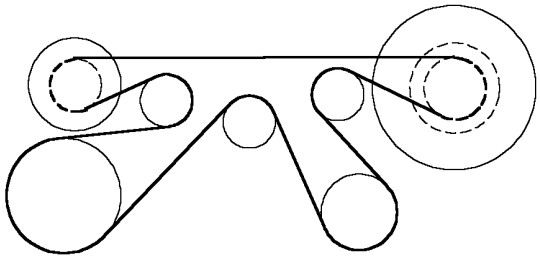
Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00041C4-82-11APR16

## Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - menjava




H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

*Napeljava jermena*

**A—Matice**
**B—Razcepka**
**C—Jermen**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite desni sprednji jermen na predležni gredi in jermene spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja.

Sprostite matice (A) in odstranite razcepko (B) iz napenjalnega droga.

Odstranite pogonski jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža (C).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

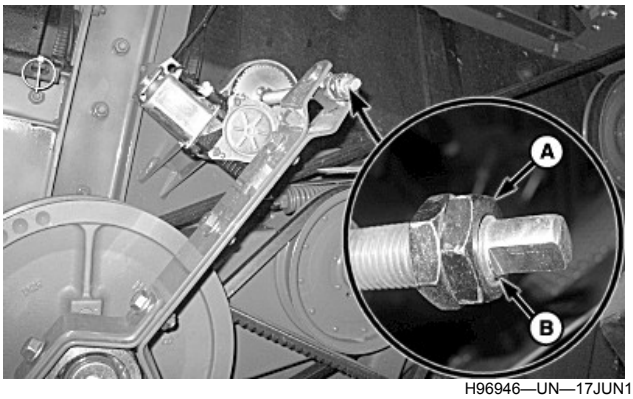
Sestavite napenjalni drog in vgradite razcepko.

Namestite sprednji jermen predležne gredi, jermen spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja in

nastavite napenjalnike, dokler ne bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,00041C5-82-11APR16

## Izvršni člen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™)—nastavitev




H96946—UN—17JUN10

**A—Matice**
**B—Konec navojev**

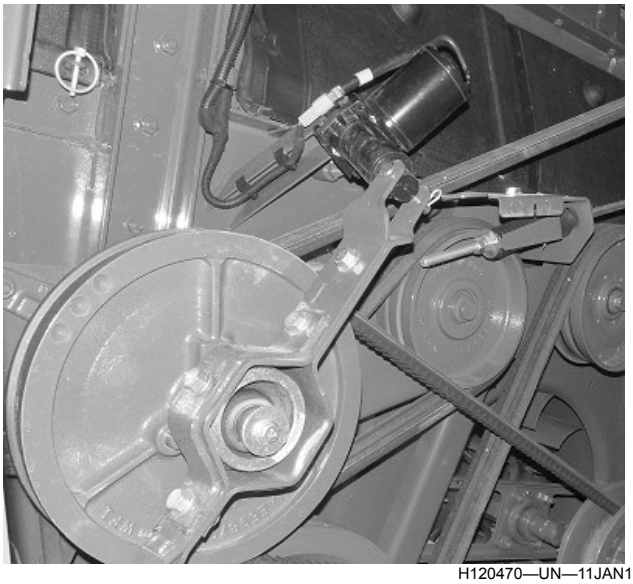
**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Najnižja/najvišja hitrost čistilnega ventilatorja se uravnavata elektronsko. Zaustavitvene matice zagotavljajo zaščito v primeru neustrezne elektronske nastavitve hitrosti. Matice je treba namestiti, kot je prikazano.*

Prepričajte se, da so matice (A) blokirane na koncu navojev (B), kot je prikazano.

OUO6075,0004580-82-11JAN17

## Izvršni člen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—nastavitev

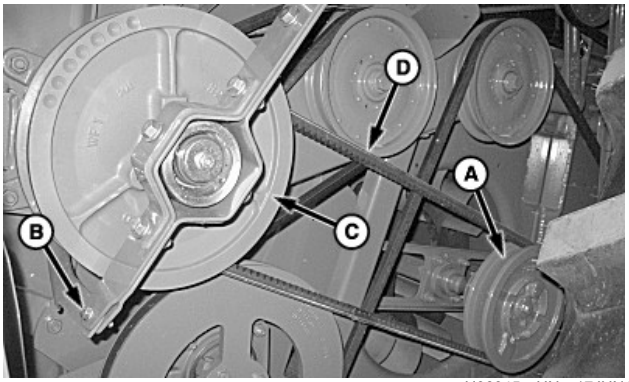


H120470—UN—11JAN17

Najnižja/najvišja hitrost čistilnega ventilatorja se uravnavata elektronsko in nastavitve niso potrebne.

OUO6075,000457F-82-11JAN17

## Jermen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™) — zamenjava




H96945—UN—17JUN10

**A—Spodnja jermenica**
**B—Podporne roke**
**C—Zgornja jermenica**
**D—Jermen**

Zaženite stroj, vključite mlatilni del in nastavite ventilator na najmanjšo hitrost.

Izklopite mlatilni del, ugasnite motor in odstranite ključ.

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Popolnoma odprite spodnjo jermenico (A).

Odklopite podporne roke (B) in zavrtite vrtljive roke stran.

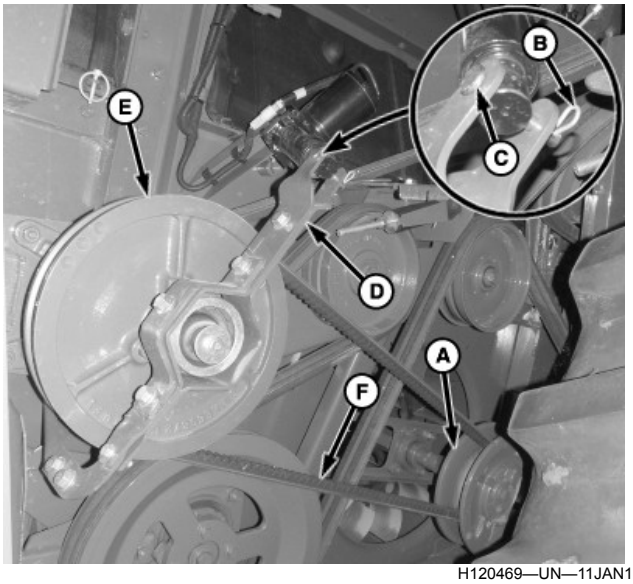
Odstranite zgornjo jermenico (C) in povlecite jermen (D) prek spodnje jermenice.

Namestite nadomestni jermen, odstranite zagozdo in priključite podporne roke.

Preverite nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja.

OUO6075,000457D-82-11JAN17

## Jermen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—zamenjava




H120469—UN—11JAN17

**A—Spodnja jermenica**
**B—Vzmetni zatič**
**C—Zatič**
**D—Podporne roke**
**E—Zgornja jermenica**
**F—Jermen**

Zaženite stroj, vključite mlatilni del in nastavite ventilator na najmanjšo hitrost.

Izklopite mlatilni del, ugasnite motor in odstranite ključ.

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Popolnoma odprite spodnjo jermenico (A).

Odstranite vzmetni zatič (B) in zatič (C) iz motorja aktuatorja.

Počakajte, da se podporne ročice (D) zanihajo s poti.

Odstranite zgornjo jermenico (E) in povlecite jermen (F) prek spodnje jermenice.

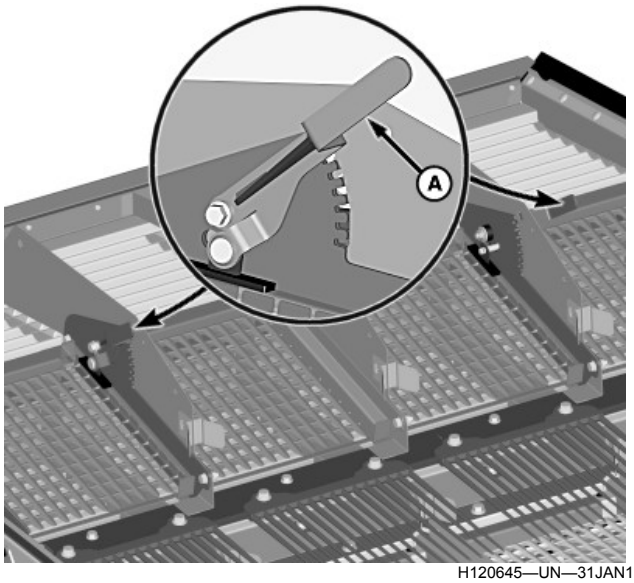
Namestite nadomestni jermen, odstranite zagozdo in priključite podporne roke.

Poravnajte podporne roke z motorjem aktuatorja in jih pritrdite s prej odstranjenimi zatiči.

Preverite nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja.

OUO6075,000457E-82-11JAN17

## Nastavljivi sprednji luščilnik (če je del opreme)




H120645—UN—31JAN17

**A—Ročica**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.**

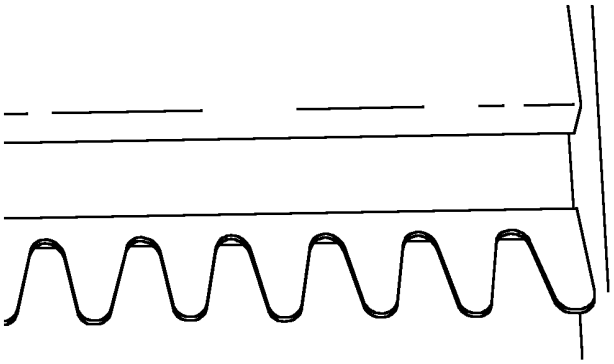
Odstranite pokrove ločevalnika, da boste lahko dostopali do sprednjega luščilnika.

Z ročico (A) nastavite sprednji luščilnik v želeni položaj.

*OPOMBA: Ko je ročica popolnoma dvignjena, je sprednji luščilnik popolnoma zaprt. Ko je ročica popolnoma spuščena, je sprednji luščilnik popolnoma odprt. Ena zareza je enaka približno 4 mm (5/32 in.).*

OUO6075,00045AC-82-02FEB17

## Fiksni sprednji luščilnik



H54528—UN—01APR99

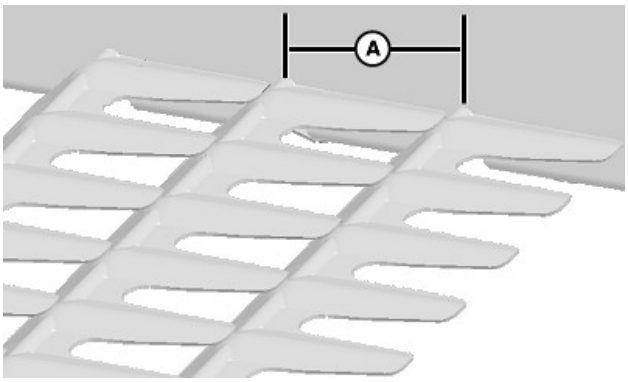
Fiksni sprednji luščilnik je nastavljen na 24 mm (15/16 in.).

Poljščine, ki potujejo skozi sprednji luščilnik, se odvedejo do luščilnika za dodatno čiščenje.

OUO6075,00045AF-82-02FEB17

## Luščilnik in sito—merjenje

### Dolžina zračne reže




H89699—UN—21AUG07

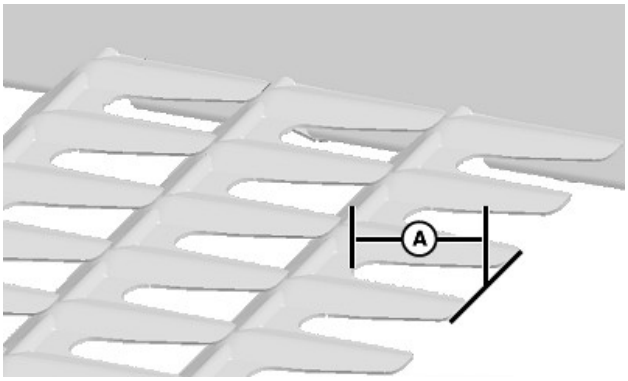
**A—Od žice do žice**

Stroji so lahko opremljeni s tremi različnimi tipi luščilnikov in dvema različnima tipoma sit.

- Luščilnik in sito z globokimi zobmi
  - Luščilnik 41 mm (1-5/8 in)
  - Sito 30 mm (1-3/16 in.)
- Luščilnik in sito za splošne namene
  - Luščilnik 30 mm (1-3/16 in)
  - Sito 30 mm (1-3/16 in)
- Kombinacija luščilnika in sita s ploskimi zobmi
  - Luščilnik 30 mm (1-3/16 in)
  - Sito 30 mm (1-3/16 in)

Pravilen način merjenja dolžine zračne reže luščilnika in sita je od žice do žice (A), kot je prikazano. To lahko uporabite za določitev, ali je vgrajen luščilnik oziroma sito z globokimi zobmi, za splošne namene ali s ploskimi zobmi.

### Globina zračne reže sita




H120674—UN—02FEB17

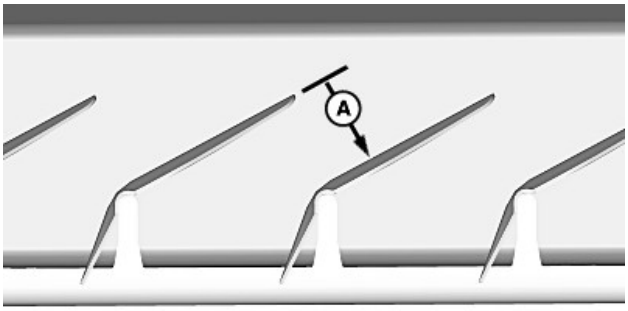
**A—Globina zračne reže**

Stroji so lahko opremljeni z dvema različnima tipoma sita.

- Sito z globokimi zobmi
  - Sito 22 mm (7/8 in.)
- Sito za splošne namene
  - Sito 10 mm (3/8 in)

Pravilen način merjenja globine zračne reže sita (A) je od spodnjega dela zračne reže do vrha zračne reže, kot je prikazano. To lahko uporabite za določitev, ali je vgrajeno sito z globokimi zobmi ali za splošne namene.

### Razdalja zračne reže




H92974—UN—03OCT08

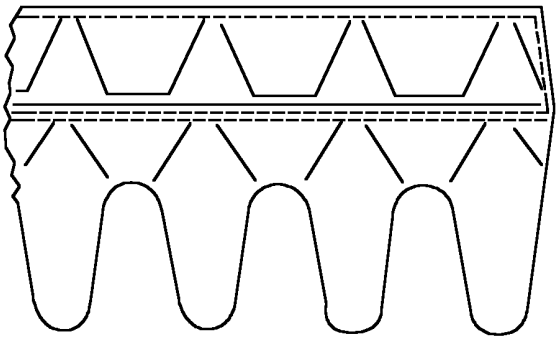
**A—Od zračne reže do zračne reže**

*OPOMBA: Vedno zaprite luščilnik/sito prek želene nastavitvene točke in jih nato odprite do želene nastavitvene točke, da odstranite zračnost.*

Pravilen način merjenja razdalje luščilnika in sita je od zračne reže do zračne reže (A), kot je prikazano. To se lahko uporabi za določitev, ali razdalja na luščilniku in situ ustreza nastavitvam na prikazovalniku naslonjala za roke.

OUO6075,000503A-82-14MAY21

## Luščilnik za splošne namene 30 mm (1-3/16 in)



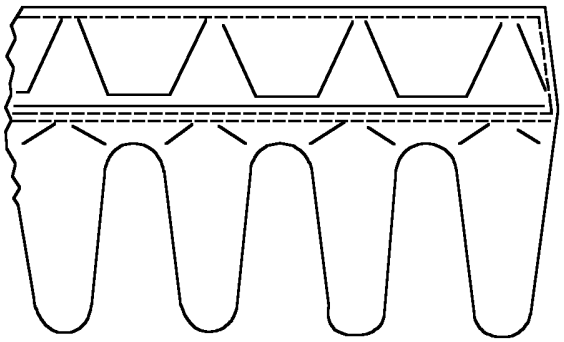
H54526—UN—01APR99

*OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.*

Luščilnik za splošne namene je primeren za koruzo, sojo, sirek, majhna zrna, semena oljnic, semena trave in številne posebne poljščine. Priporočljiv je za suhe pogoje in je odporen proti "zabadanju" koruznih res ter stebel soje, sončnic in sirka.

OUO6075,00045B1-82-02FEB17

## Luščilnik z globokimi zobmi 41 mm (1-5/8 in)



H58751—UN—13JUL99

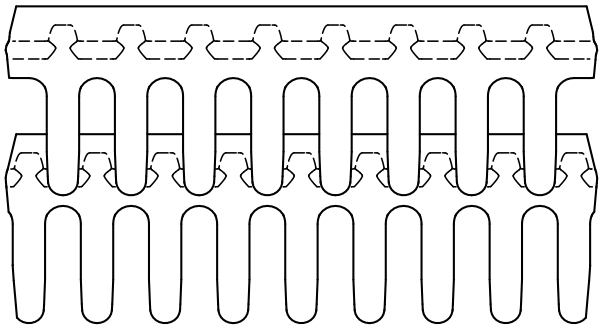
*OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.*

*Ni priporočljiv za uporabo z majhnimi zrni, jedilno koruzo ali pokovko.*

Luščilnik z globokimi zobmi in sito z globokimi zobmi omogočata boljšo sposobnost ločevanja semen pri pogojih visoke vlage in koruzi z velikim pridelkom ter visoko učinkovitih in čistih primerov zrnja pri koruzi in soji.

OUO6075,000467C-82-20MAR17

## Premium luščilnik za koruzo 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

*OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.*

*Priporočen za pogoje z zelo rodovitno mokro koruzo (+ 25 %).*

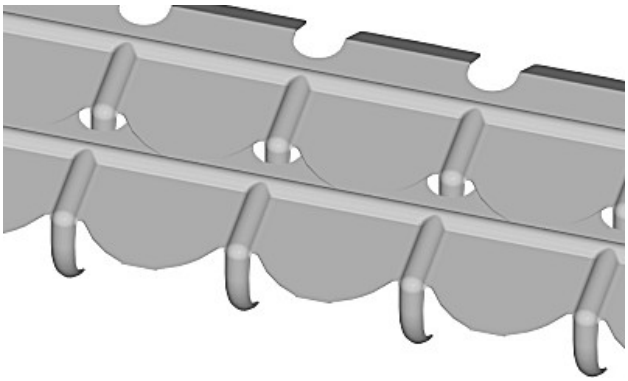
Premium luščilnik za koruzo je bil zasnovan za najboljše rezultate pri žetvi koruze. Zasnova z daljšo zračno režo, uporabljena na luščilniku, zagotavlja večjo odprtino in večjo zmogljivost zajemanje zrnja, še posebej pri zelo rodovitni koruzi ali pri žetvi na pobočjih, kjer lahko večja odprtina zračne reže teh elementov pripomore k povečanju zmogljivosti čistilnega sklopa.

Druge prednosti Premium luščilnika za koruzo so:

- Zmanjšanje izgub pri čiščenju na zadnjem delu stroja.
- Zmanjšanje povratne prostornine neomlačenega klasja za višjo kakovost vzorca zrnja; manj delcev storžev v žitnem bunkerju za čistejši vzorec zrnja.
- Zasnova luščilnika Premium za koruzo zagotavlja manj kopičenja materiala v pogojih mokre koruze.
- Zaradi ukrivljenega vrha zračne reže je luščilnik Premium za koruzo lažje čistiti in manj verjetno je, da se med čiščenjem poškoduje. Zaradi zamika zračne reže je manjša verjetnost, da bi majhna stebla rastline padla skozi element ali se zataknila v elementu.

OUO6075,0004944-82-25MAY18

## Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

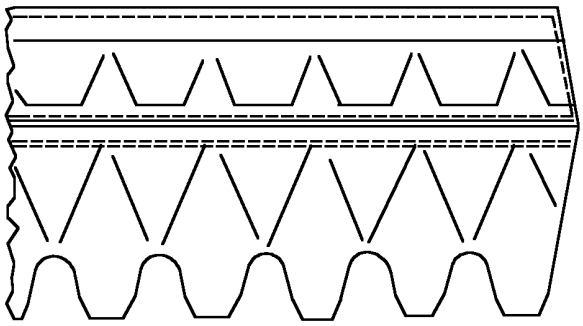
*OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.*

*Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi zahteva 2—3 mm širšo odprtino odmika luščilnika in 50 vrt./min višjo hitrost ventilatorja v primerjavi z luščilnikom za splošne namene.*

Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi izboljšuje količino neomlačenega zrnja in vzorec v žitnem bunkerju, še posebej v težavnih pogojih (pogoji z veliko plevela in močno resastimi poljščinami), kot so oljna ogrščica, oljno seme (repica) in leča. Zaviti prst luščilnika zmanjšuje število daljših palic, ki potujejo skozi luščilnik.

OUO6075,000503B-82-14MAY21

## Sito za splošne namene 30 mm (1-3/16 in.)



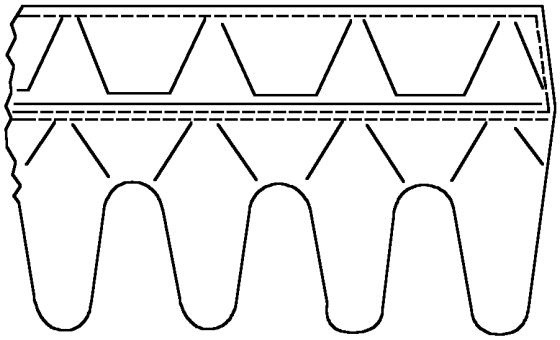
H54527—UN—01APR99

*OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.*

Sito je primerno za vse glavne poljščine in številne posebne poljščine.

OUO6075,00045B3-82-03FEB17

## Sito z globokimi zobmi 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

*OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.*

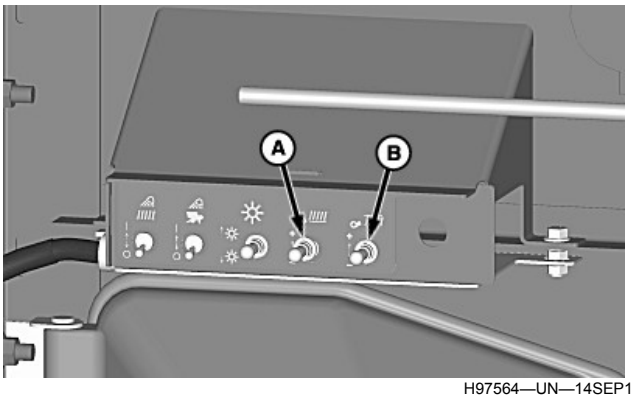
*Ni priporočljiv za uporabo z majhnimi zrni, jedilno koruzo ali pokovko.*

Sito z globokimi zobmi omogoča boljšo sposobnost ločevanja semen pri pogojih visoke vlage in koruzo z velikim pridelkom.

Sito skupaj z luščilnikom z globokimi zobmi omogoča visoko učinkovitost in čiste vzorce zrnja pri koruzi in soji.

OUO6075,000467D-82-20MAR17

## Stikalo za nastavitev mreže/sita




H97564—UN—14SEP10

**A—Stikalo za nastavitev ločevalnika**
**B—Stikalo za nastavitev sita**

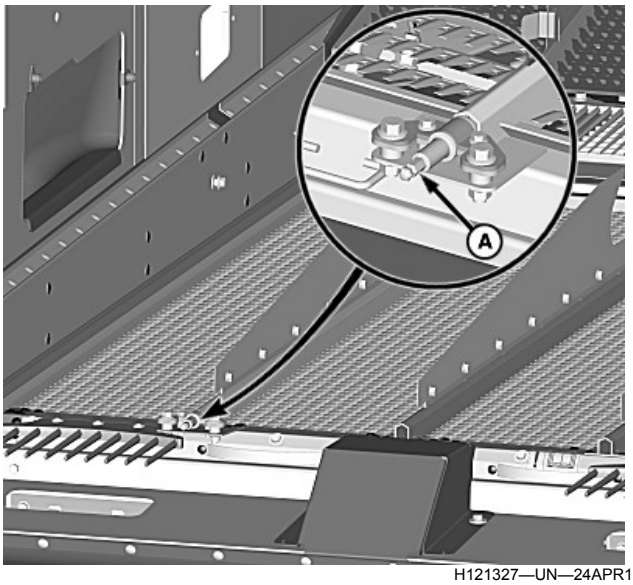
**POMEMBNO: Popolnoma zaprite zračnike za mrežo/sito za preprečevanje poškodb zračnikov med odstranjevanjem mreže/sita.**

Stikalo za nastavitev mreže (A) in stikalo za nastavitev sita (B) sta nameščena na levi strani stroja.

Stikalo za nastavitev mreže in stikalo za nastavitev sita omogočata uporabiku odpiranje ali zapiranje sita in mreže na različne položaje.

OUO6075,00007DC-82-21MAR11

## Dvopodročna nastavitev zadnjega luščilnika—nastavitev




H121327—UN—24APR17

**A—Nastavitev veznih členov**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.**

Dvignite sklop slamoreznice/trosilnika.

Nastavitveno vzvodje (A) obrnite v desno, da zaprete luščilnik, in v levo, da ga odprete.

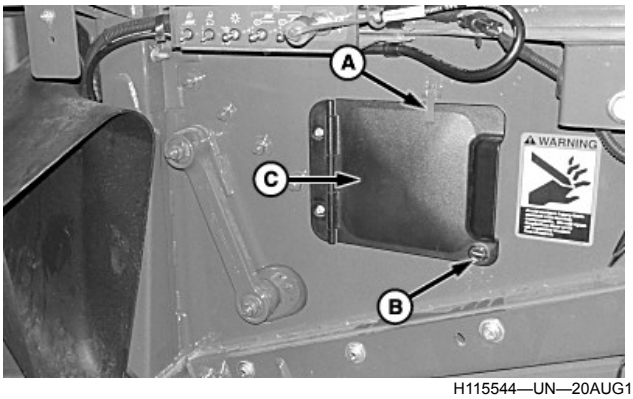
Zaprite luščilnik prek želene nastavitvene točke in ga nato odprite do želene nastavitvene točke, da odstranite zračnost.

*OPOMBA: Za informacije o priporočenih nastavitvah dvopodročnega zadnjega luščilnika glejte razdelek Nastavitve poljščin.*

Izmerite razdaljo med zračnima režama in preverite nastavitve.

OUO6075,0004726-82-24APR17

## Elementi rešeta/sita – odstranitev in namestitev




H115544—UN—20AUG15

**A—Sponka**
**B—Ključavnica**
**C—Vrata za dostop**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.**

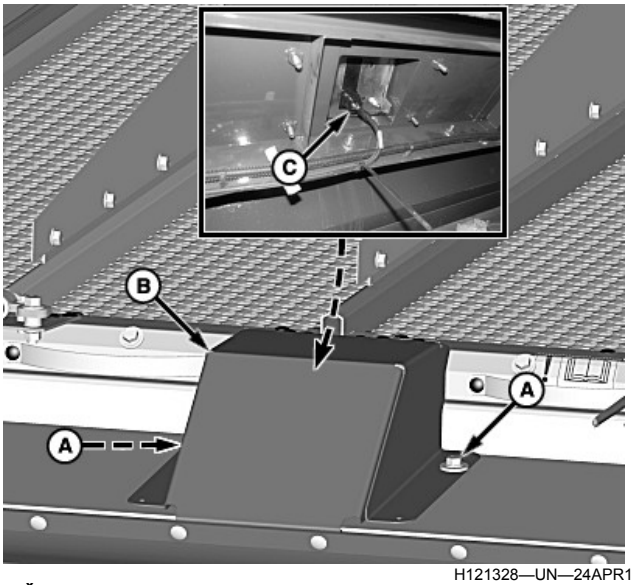
**POMEMBNO: Da preprečite poškodbe elementov luščilnika/sita, pred odstranitvijo elementov iz stroja popolnoma zaprite zračne reže.**

*OPOMBA: Stroji z električnim aktuatorjem zalogovnika nožev: Da omogočite odstranitev elementov luščilnika/sita, nastavite zalogovnik nožev na 100-odstotno zasedeni položaj. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.*

*Za odstranitev elementov luščilnika/sita ni treba odstraniti slamoreznice ali trosilnika (če je del opreme). Slamoreznica ali trosilnik morata biti popolnoma dvignjen/-a.*

*Odstranjevanje sita je podobno odstranjevanju luščilnika.*

1. Odprite zaponko (A) in zasukajte ključavnico (B), da odprete vrata za dostop (C).

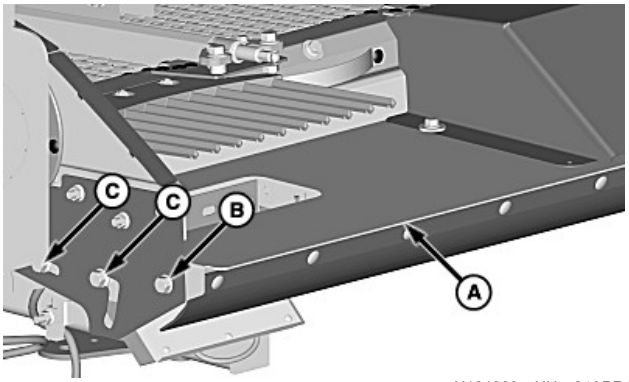



H121328—UN—24APR17

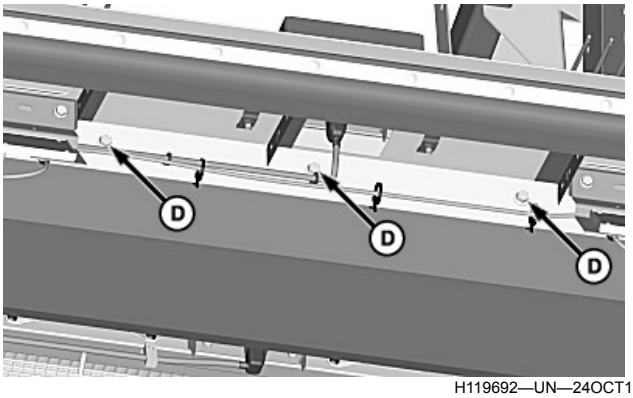
**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Pokrov**
**C—Električna napeljava**

*OPOMBA: Odstranitev motorja luščilnika ni potrebna.*

2. Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).
3. Odklopite električno napeljavo (C) iz motorja ločevalnega rešeta.




H121329—UN—24APR17

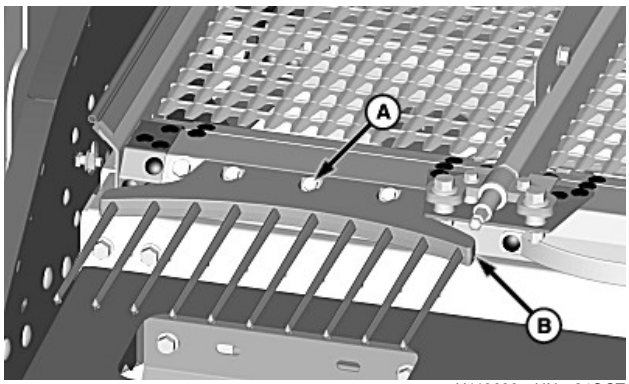



H119692—UN—24OCT16

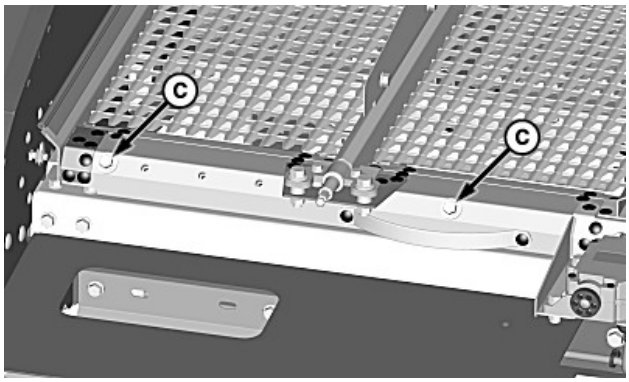
**A—Zadnja plošča**
**B—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)**
**C—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**D—Šestrobi vijak in matica (3 kosi)**

*OPOMBA: Odstranitev zadnje plošče ni potrebna.*

4. **Spodnja zadnja plošča (A):**
   a. Odstranite šestrobi vijak in matico (B) z obeh strani stroja.
   b. Odvijte šestrobe vijake (C) na obeh straneh stroja.
   c. Odstranite vijake in matico (D) izpod sredine zadnje plošče.
   d. Povlecite zadnjo ploščo naprej in jo spustite.



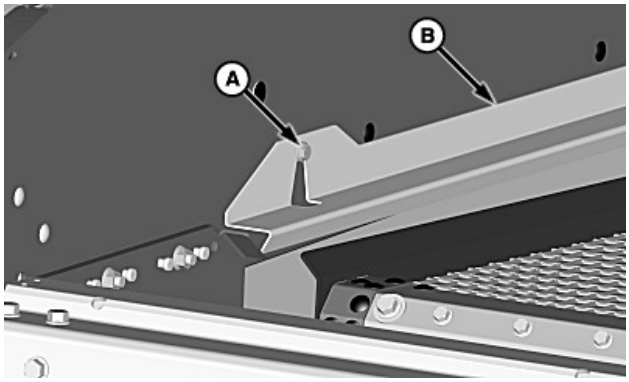
H119693—UN—24OCT16



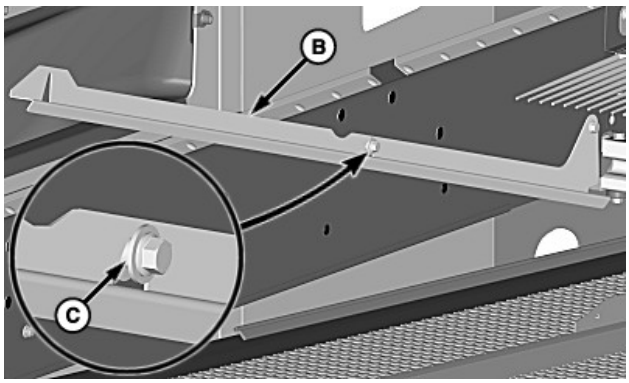
H119913—UN—02NOV16

**A—Šestrobi vijak (6 kosov)**
**B—Plastični prst (2 kosa)**
**C—Šestrobi vijak (4 kosi)**

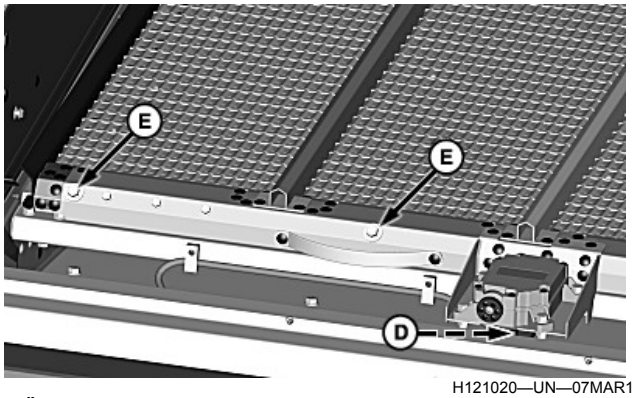
5. **Odstranjevanje luščilnika:**
   a. Odstranite šestrobe vijake (A) in plastične prste (B) na obeh straneh stroja.
   b. Odstranite šestrobe vijake (C) na obeh straneh stroja.
   c. Potisnite element luščilnika skozi zadnji del stroja.
   d. Preglejte tesnila zrnja na elementu luščilnika in jih po potrebi popravite oziroma zamenjajte.



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

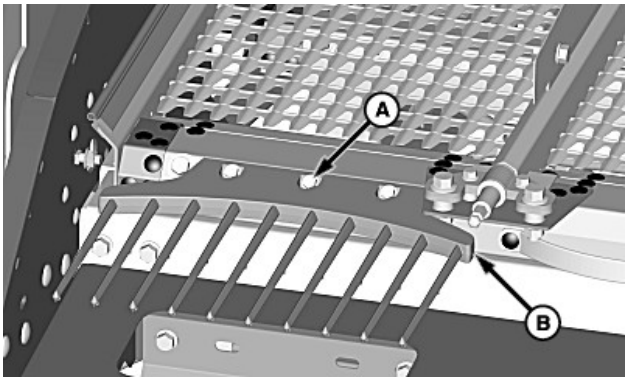
**A—Šestrobi vijak**
**B—Vodilo**
**C—Puša**
**D—Električna napeljava**
**E—Šestrobi vijak (4 kosi)**

6. **Odstranjevanje sita:**
   a. Odvijte šestrobi vijak (A) na obeh straneh stroja.
   b. Dvignite vodilo (B) in ga namestite nad pušo (C).
   c. Odklopite električno napeljavo (D) z motorja sita.
   d. Odstranite šestrobe vijake (E) na obeh straneh stroja.
   e. Potisnite element sita skozi zadnji del stroja.
   f. Preverite tesnila zrnja na elementu sita in jih po potrebi popravite oziroma zamenjajte.

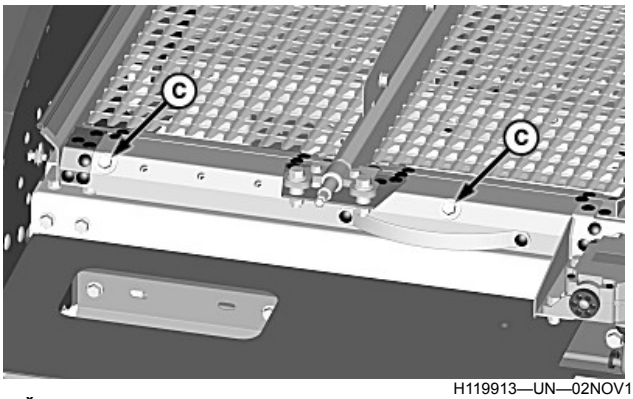
7. **Namestitev sita:**
   a. Element sita namestite skozi zadnji del stroja.
   b. Spustite vodila in namestite električno napeljavo.
   c. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Vijaki s šesterorobo glavo sita—Zatezni moment. . . . . 37 Nm (27 lb·ft)




H119693—UN—24OCT16




H119913—UN—02NOV16

**A—Šestrobi vijak (6 kosov)**
**B—Plastični prst (2 kosa)**
**C—Šestrobi vijak (4 kosi)**

8. **Namestitev luščilnika:**
   a. Vgradite luščilnik in električno napeljavo.
   b. Privijte šestrobe vijake (C) s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki luščilnika—Zatezni moment. . . . . 37 Nm (27 lb·ft)

   c. Namestite plastične prste (B) na obeh straneh luščilnika.
   d. Privijte šestrobe vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijake za plastične prste—Zatezni moment. . . . . 8 Nm (71 lb·in)

9. Dvignite zadnjo ploščo in namestite poprej odstranjene mehanske dele.
10. Namestite poprej odstranjeni pokrov in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.
11. Zaprite vrata za dostop in jih pritrdite s ključavnico in sponko.

OUO6075,0004A49-82-09NOV18

## Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode

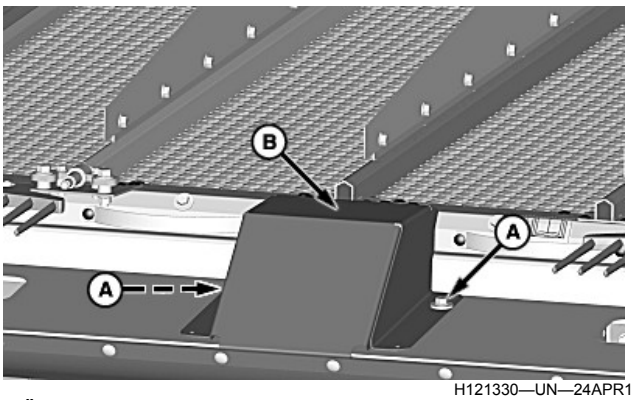
Naslednji sestavi imajo konstrukcijske pritrdilne elemente, ki jih ni mogoče servisirati oz. popraviti:

- Leva in desna stran okvirja ločevalnega rešeta
- Leva in desna stran okvirja sita
- Okvir povratne posode
- Element ločevalnega rešeta
- Element sita

*OPOMBA: Naštete sestave je mogoče zamenjati s servisnimi deli. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.*

SS43267,0000623-82-11JUN15

## Luščilnik/sito motorja—ročna nastavitev



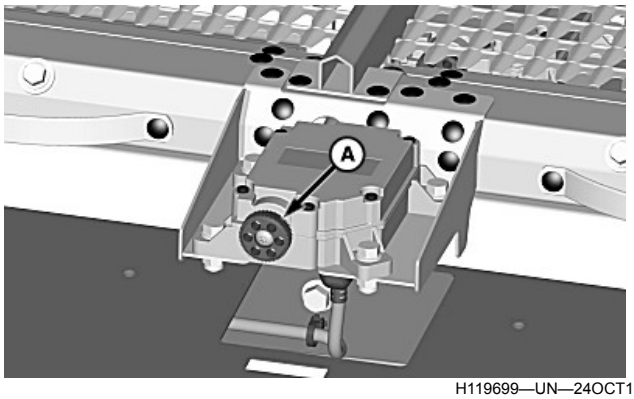

H121330—UN—24APR17

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Pokrov**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.**

*OPOMBA: Enak postopek za ročno nastavitev lahko uporabite pri motorju luščilnika/sita.*

1. Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).




H119699—UN—24OCT16

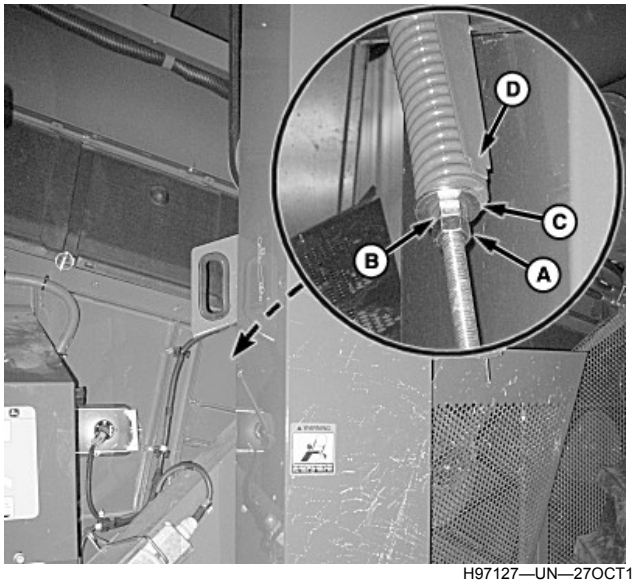
**A—Gumb**

**POMEMBNO: Da preprečite poškodbe motorja pri nastavljanju, na gumbu ne uporabljajte ključa.**

2. Uporabite gumb (A) za nastavitev motorja. Obrnite gumb v desno za zapiranje in v levo za odpiranje ločevalnega rešeta/mreže.

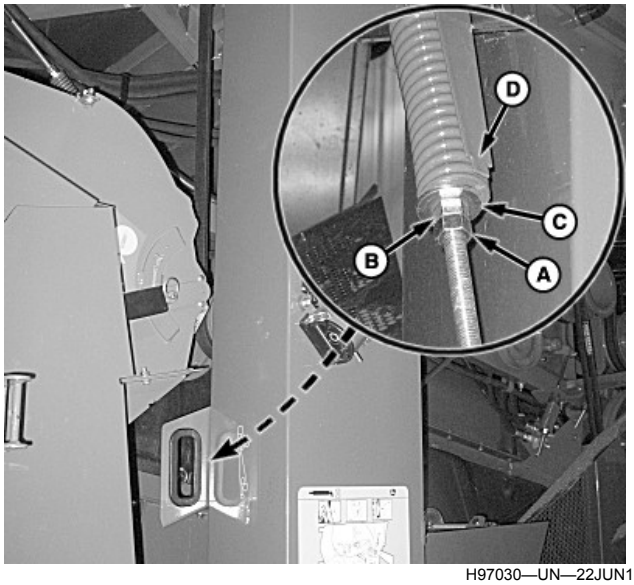
OUO6075,000467E-82-24APR17

## Nastavitev jermena dvigala čiščenja zrnja




H97127—UN—27OCT10

*Slog A*




H97030—UN—22JUN10

*Slog B*

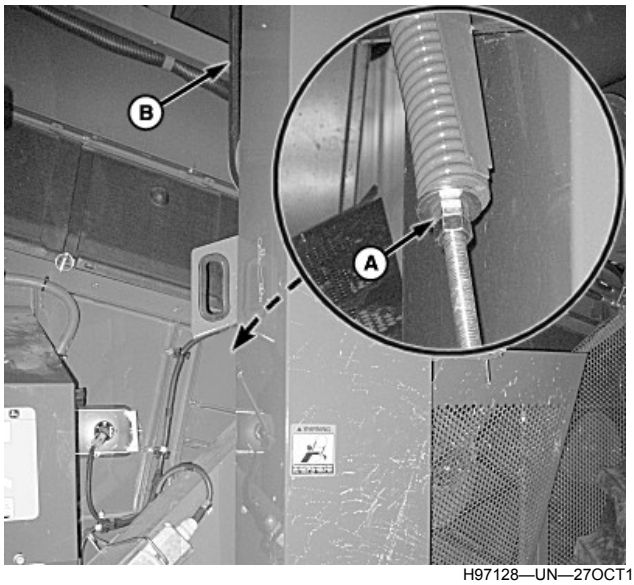
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

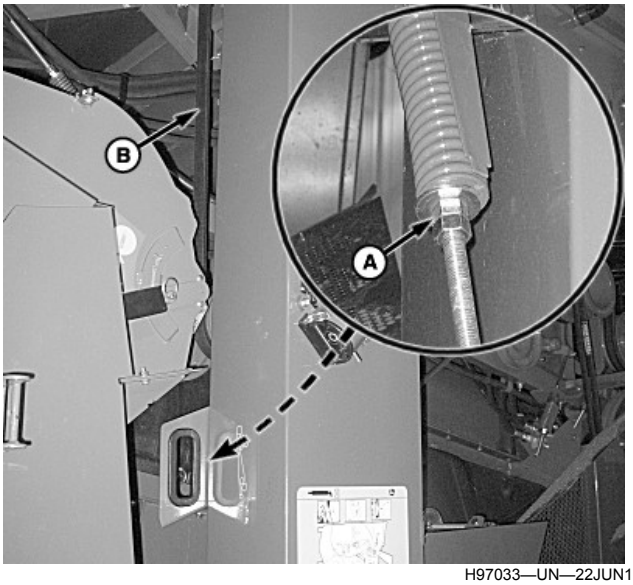
OUO6075,0004385-82-10OCT16

## Menjava jermena dvigala čistega zrnja




H97128—UN—27OCT10

*Slog A*



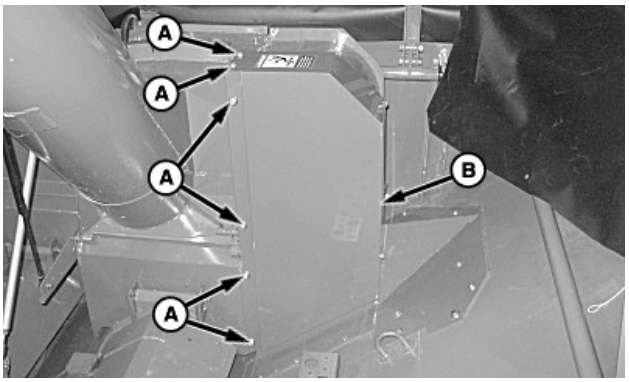

H97033—UN—22JUN10

*Slog B*

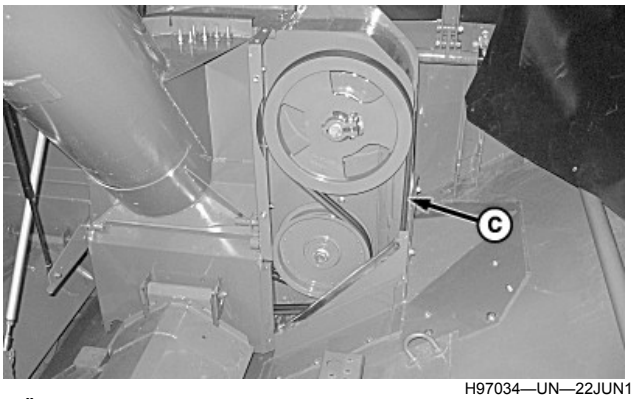
**A—Matice**
**B—Jermen dvigala za čisto zrnje**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na jermenu dvigala za čisto zrnje (B).




H97032—UN—22JUN10




H97034—UN—22JUN10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Pokrov**
**C—Jermen dvigala za čisto zrnje**

Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).

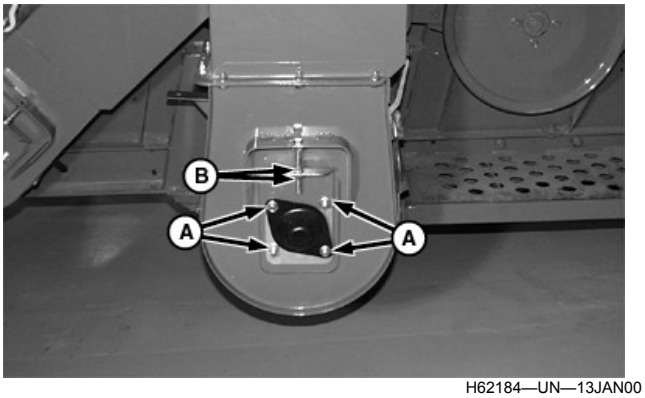
Odstranite jermen dvigala za čisto zrnje (C) z jermenic.

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

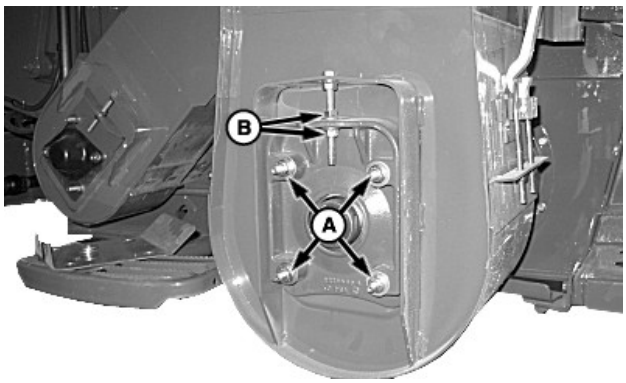
Namestite poprej odstranjen pokrov in ga pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo.

OUO6075,0004384-82-10OCT16

## Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja




H62184—UN—13JAN00




H87582—UN—07MAR07

**A—Matica (4 kosi)**
**B—Matica (2 kosa)**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

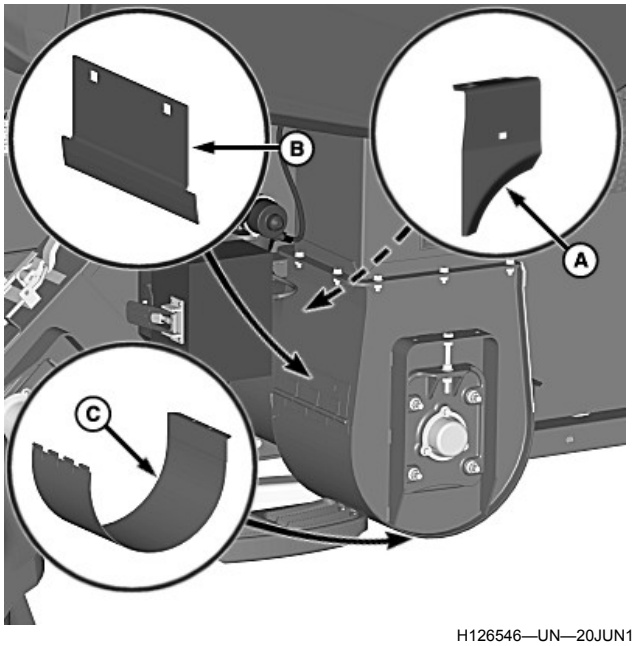
1. Sprostite zapah in odprite spodnja vrata.
2. Odstranite matice s pokrova ležaja (če je del opreme).
3. Odvijte matice (A) in uporabite matice (B), da nastavite verigo. Premaknite nosilec ležaja navzdol, da pritegnete verigo.
4. Veriga dvigala je pravilno nastavljena, ko je mogoče spodnji del verige na zobniku premakniti z ene strani na drugo, vendar ga ni mogoče povleči stran od zobnika. Ko se veriga sprosti do 6 mm (1/4 in) od zobnika, jo ponovno nastavite. Po določenem

obdobju uporabe bo morda treba za pravilno nastavitev verige odstraniti polovico člena.

5. Namestite pokrov ležajev (če je del opreme) in ga pritrdite z maticami.
6. Zaprite in zapahnite spodnja vrata.

OUO6075,0004E8D-82-17JUN20

## Obrabne plošče in vrata na dvigalu za čisto zrnje (če so del opreme)




H126546—UN—20JUN19

Naslednji deli zagotavljajo zaščito dvigala za čisto zrnje pri žetvi abrazivnih poljščin:

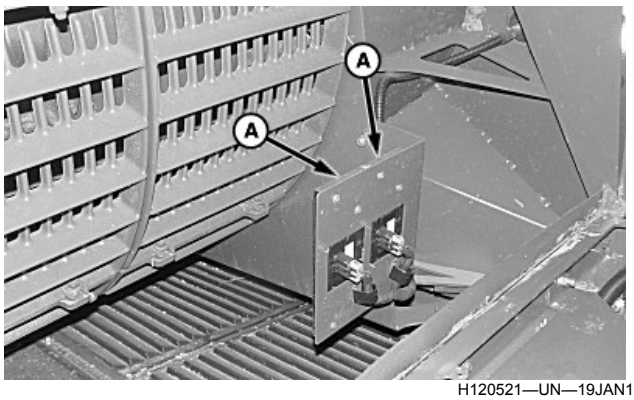
- Zadnja obrabna plošča (A)
- Obrabna plošča (B)
- Vrata (C)

Redno preverjajte, ali so deli dvigala za čisto zrnje obrabljeni.

Po potrebi te dele dvigala za čisto zrnje odstranite in zamenjajte. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

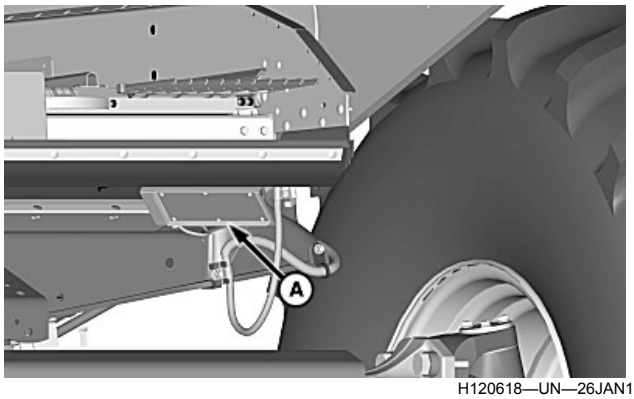
OUO6075,0004BD0-82-20JUN19

## Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™




H120521—UN—19JAN17

*Senzorji ločevalnika*




H120618—UN—26JAN17

*Desni senzor čistilnega sklopa*

**A—Senzorji**

*OPOMBA: Za to preverjanje delovanja sta potrebni dve osebi. Ena oseba mora ostati na voznikovem sedežu, medtem ko druga oseba potrka po senzorjih.*

*Senzorji ločevalnika so na levi strani stroja, pod pokrovi ločevalnika.*

*Senzorji čistilnega sklopa so na zadnji strani stroja, na zadnji plošči.*

1. Obrnite stikalo za vžig v položaj RUN, vendar ne zaženite stroja.
2. Vključite stikalo hederja.

*OPOMBA: Heder MORA biti v pridelku, s katerim je bilo poprej opravljeno umerjanje. Vrednost umerjanja izgube zrnja MORA biti manjša od 50.*

3. Večkrat potrkajte po senzorjih (A). Oseba, ki gleda prikazovalnik VisionTrak™, mora videti premike na indikatorjih izgube segmenta in izgube ločevalnika.

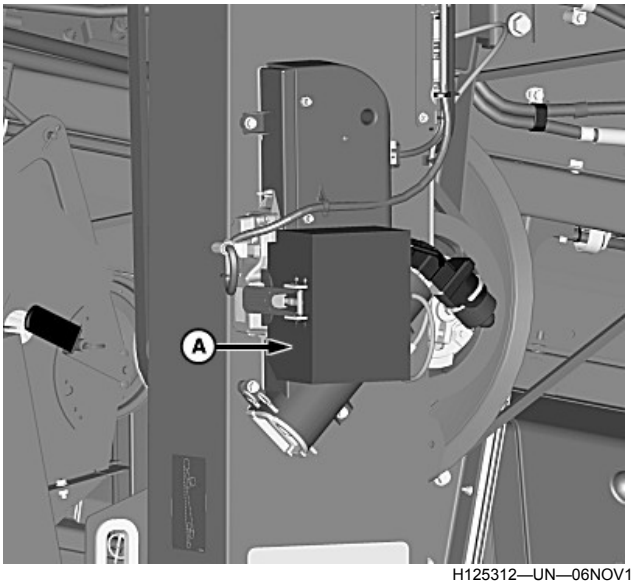
*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*OPOMBA: Vrnite vrednost umerjanja izgube zrnja na izhodiščno vrednost ali se lotite umerjanja druge poljščine.*

4. Izklopite stikalo glave in obrnite stikalo za vžig na IZKLOP.
5. Če VisionTrak™ po teh preverjanjih ne deluje, se za dodatne informacije obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,000447B-82-26JAN17

## Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)




H125312—UN—06NOV18

**A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™**

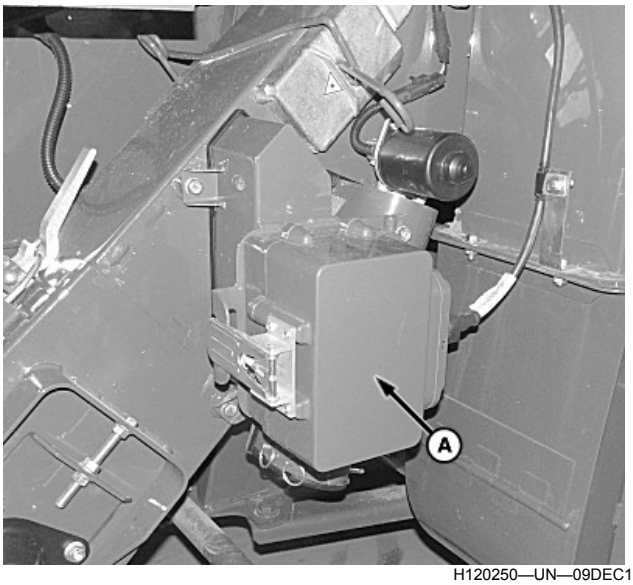
**OPOZORILO: Pred servisiranjem ali odstranitvijo kamere ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

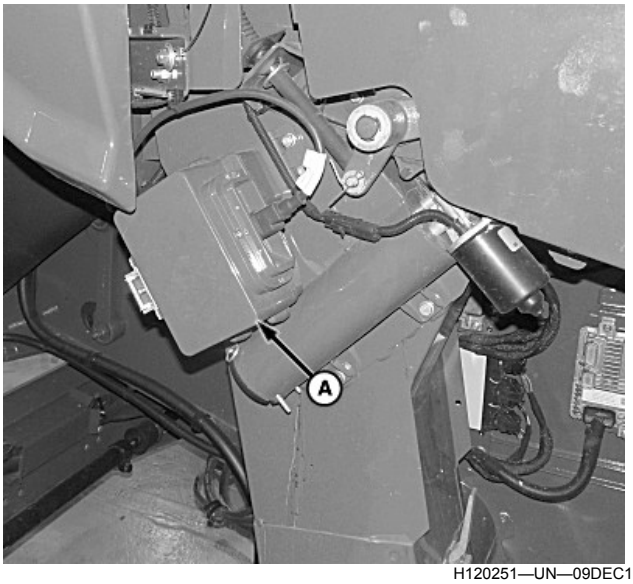
OUO6075,000507B-82-27APR21

## Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)




H120250—UN—09DEC16

*Kamera dvigala za neomlačeno klasje ActiveVision™ (slog A)*




H120251—UN—09DEC16

*Kamera dvigala za neomlačeno klasje ActiveVision™ (slog B)*

**A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™**

**OPOZORILO: Pred servisiranjem ali odstranitvijo kamere ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

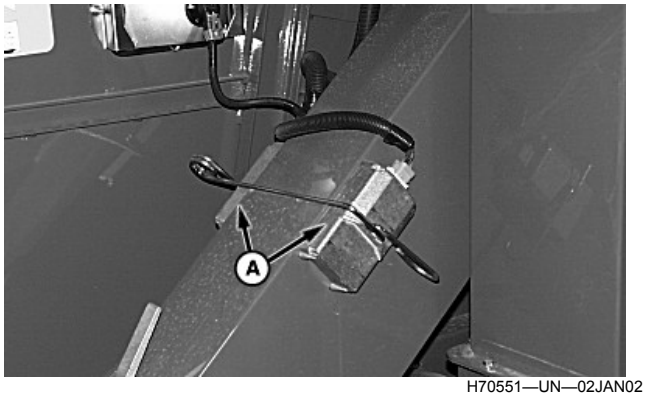
*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

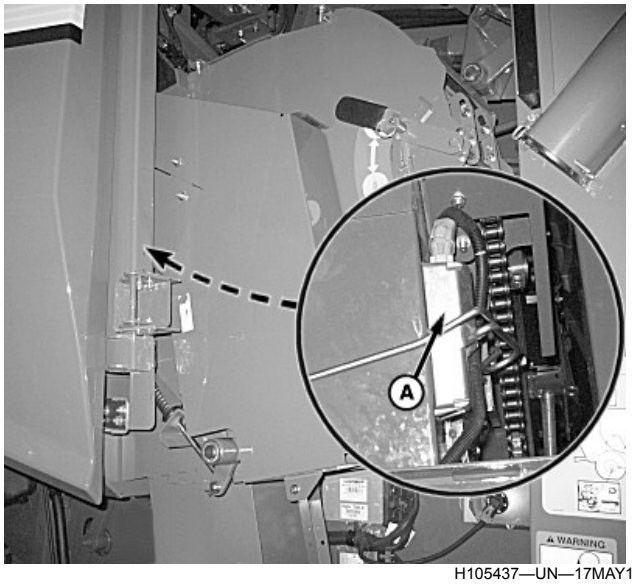
OUO6075,000507C-82-14MAY21

## Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje




H70551—UN—02JAN02

*Slog A*




H105437—UN—17MAY12

*Slog B*

**A—Senzorji za neomlačeno klasje**

Če prikaz senzorja neomlačenega klasja dosledno kaže polno vrednost (prikazani so vsi pravokotniki), ko stroj ne žanje, oziroma ničelno vrednost (prikazan ni noben pravokotnik) med žetvijo, to morda pomeni, da je leča senzorja prekrita z materialom ali da je prah vdrl mimo tesnila pod lečo.

**OPOZORILO: Senzor neomlačenega klasja je laserski izdelek razreda 1, ki med delovanjem oddaja lasersko sevanje. Med servisiranjem in ko odstranjujete senzorje neomlačenega klasja bodite previdni in ne glejte neposredno v žarek.**

**Stikalo za vžig mora biti IZKLJUČENO in senzor za neomlačeno klasje mora biti izključeno preden opravljate servisna opravila ali odstranjujete senzorje.**

Senzorja NE uporabljajte, če ni nameščene leče. Dostopna laserska emisija, ko je nameščena leča:

- 850 nm
- 500 nsec širina utripa
- ≤ 500 Hz stopnja ponovitev
- < 90 nJ na utrip
- 43 uW povprečna moč
- Ravni razreda 1 (Eye Safe)

Dosegljive ravni laserske emisije, če je bil senzor uporabljen, kadar ni nameščene leče:

- 850 nm
- 500 nsec širina utripa
- ≤ 500 Hz stopnja ponovitev
- < 380 nJ na utrip
- 188 uW povprečna moč
- Ravni razreda 3R (majhen potencial za očesno poškodbo)

1. Senzorje neomlačenega klasja (A) odstranite za pregled in po potrebi očistite leče.
2. Če so leče čiste, jih odstranite in preglejte glede prahu. Če najdete prah, očistite območje, ponovno sestavite lečo na enoto in se prepričajte, da tesnilo tesni.
3. Pred namestitvijo preverite, ali je leča pritrjena z vsemi poprej odstranjenimi vijaki.

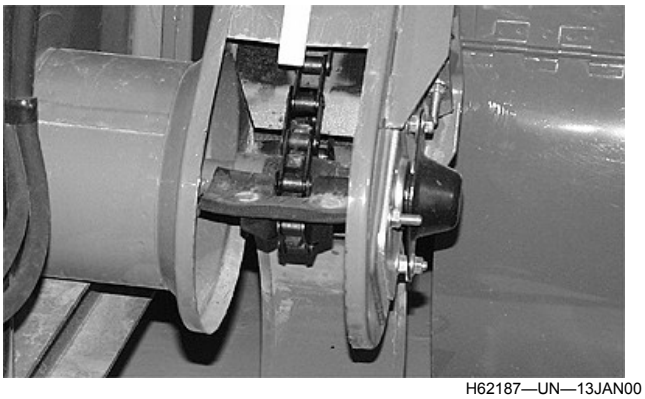
**OPOZORILO: Če ne boste namestili plastičnega pokrova na elevator pred menjavo senzorjev, lahko pride do napačnih odčitkov žetve ali poškodb senzorja, kar lahko posledično povzroči poškodbe oči ob odstranitvi senzorja.**

4. Namestite senzorje za preizkus sistema.
5. Če je še vedno prikazana polna ali ničelna količina neomlačenega klasja, se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004568-82-12DEC16

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Lopate dvigala sistema za neomlačeno klasje



H62187—UN—13JAN00

*Slog A*



H97055—UN—22JUN10

*Slog B*

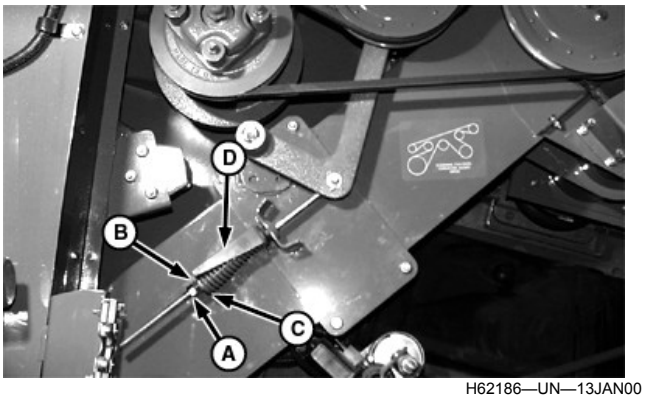
**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Občasno preverite verigo dvigala ta obrabljene ali manjkajoče lopate.

V blatnih pogojih lahko namestite eno lopatico v verigo dvigala, ki lahko prevzame funkcijo brisalca.

OUO6075,0004382-82-10OCT16

## Pogonski jermen dvigala za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A)




H62186—UN—13JAN00

**A—Varovalna matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

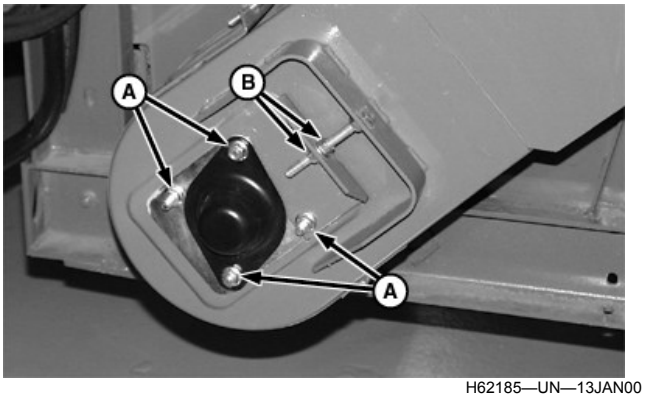
**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Zrahljajte zaporno matico (A).

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merilnika (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

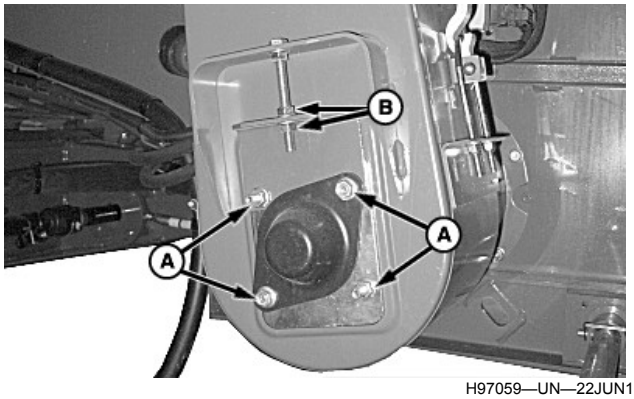
OUO6075,0004381-82-26JAN17

## Nastavitev pedala verige na sistemu dvigalu odpadkov




H62185—UN—13JAN00

*Slog A*




H97059—UN—22JUN10

*Slog B*

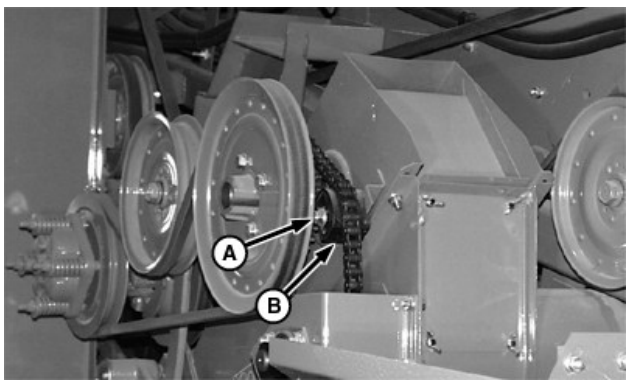
**A—Matica (4 kosi)**
**B—Matica (2 kosa)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Sprostite zapah in odprite spodnja vrata.
2. Odstranite matice s pokrova ležaja.
3. Odvijte matice (A) in uporabite matice (B), da nastavite verigo. Premaknite nosilec ležaja navzdol, da pritegnete verigo.
4. Veriga dvigala je pravilno nastavljena, ko je mogoče spodnji del verige na zobniku premakniti z ene strani na drugo, vendar ga ni mogoče povleči stran od zobnika. Ko se veriga sprosti do 6 mm (1/4 in) od zobnika, jo ponovno nastavite. Po določenem obdobju uporabe bo morda treba za pravilno nastavitev verige odstraniti polovico člena.
5. Namestite pokrov ležajev in ga pritrdite z maticami.
6. Zaprite in zapahnite spodnja vrata.

OUO6075,0004E8E-82-17JUN20

## Zgornja pogonska veriga polža za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A)




H62189—UN—13JAN00

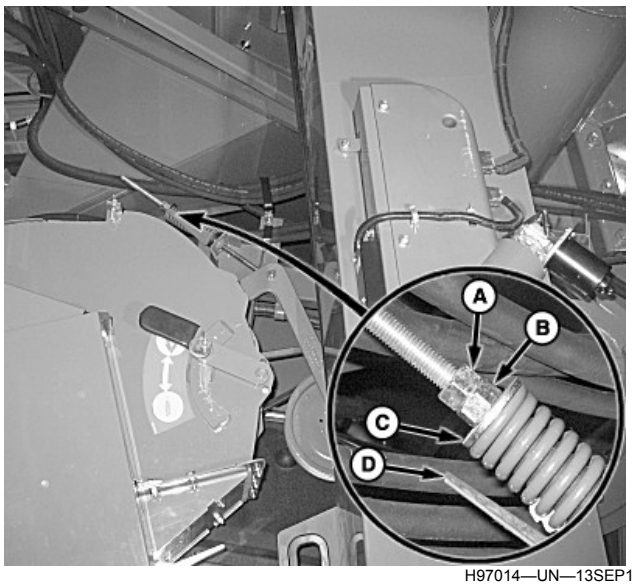
**A—Šestrobi vijak**
**B—Zapah**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite vijak (A) in nastavite blok (B) za napenjanje verige. Privijte šestrobi vijak, kadar je veriga napeta.

OUO6075,000437F-82-26JAN17

## Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)




H97014—UN—13SEP10

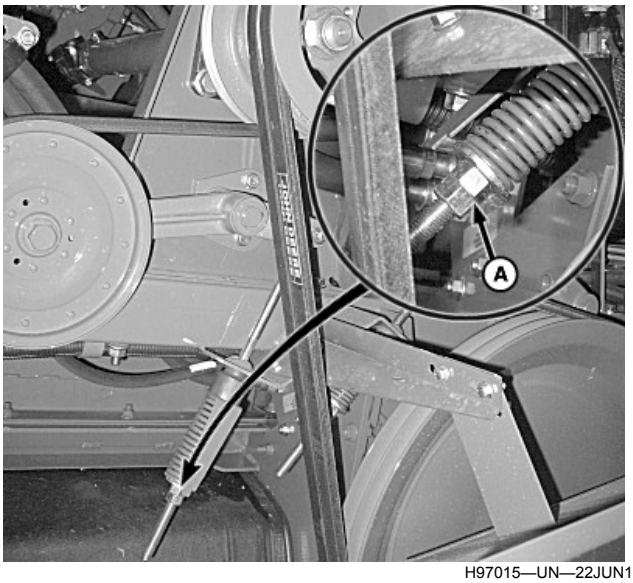
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

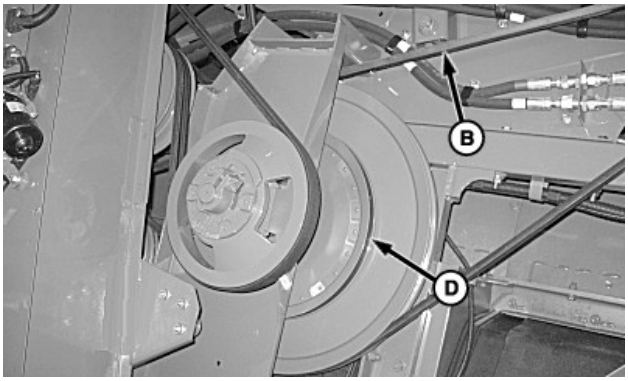
Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004377-82-26JAN17

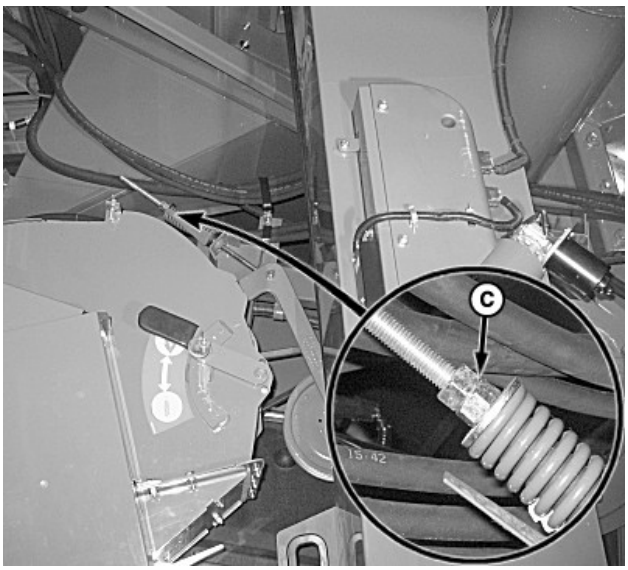
## Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B)




H97015—UN—22JUN10




H97016—UN—22JUN10




H97017—UN—13SEP10

**A—Matice**
**B—Zadnji jermen na predležni gredi**
**C—Matice**
**D—Pogonski jermen sistema neomlačenega klasja**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite vijake (A) in odstranite zadnji jermen na predležni gredi z jermenice (B).

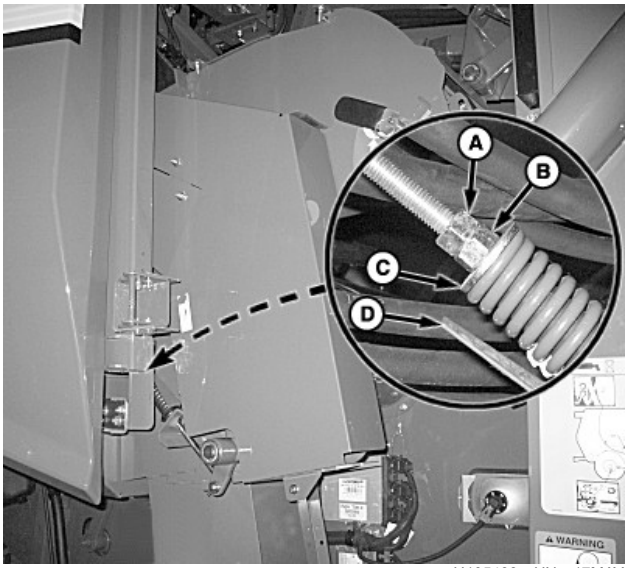
Sprostite matice (C) in odstranite pogonski jermen sistema neomlačenega klasja (D).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite zadnji jermen na predležni gredi na jermenico in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

OUO6075,0004378-82-26JAN17

## Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)




H105438—UN—17MAY12

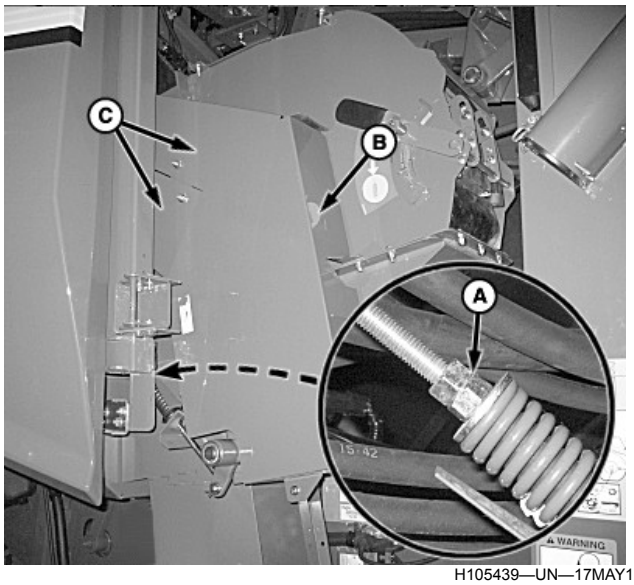
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004379-82-26JAN17

## Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B)

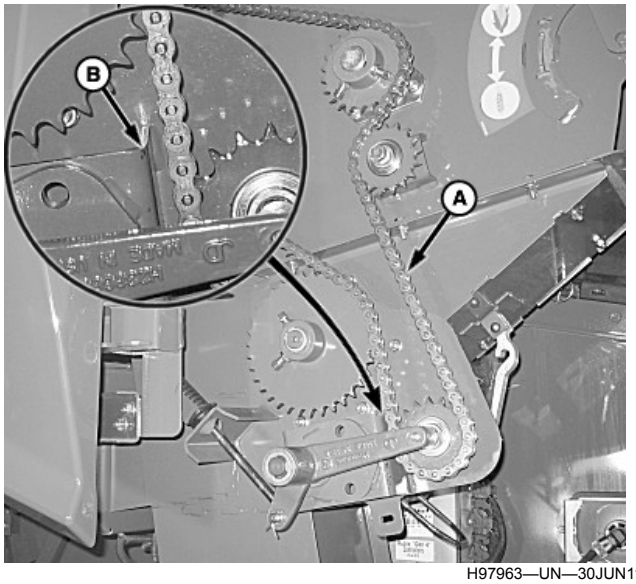



H105439—UN—17MAY12

**A—Matice**
**B—Ščitnik**
**C—Ščitniki**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Sprostite matice (A) in odstranite zaščite (B in C).




H97963—UN—30JUN11

**A—Veriga**
**B—Okvir**

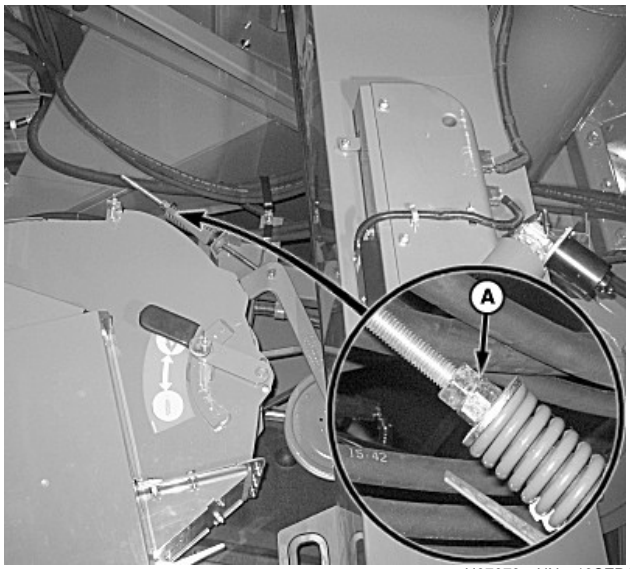
Zamenjajte, če je popolnoma napeta veriga (A) v stiku z nosilcem (B) ali manj kot 3 mm (1/8 in.) stran od njega.

Namestite nadomestni verigo in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite poprej odstranjene zaščite.

OUO6075,000437A-82-26JAN17

## Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—odstranitev in namestitev (slog B)

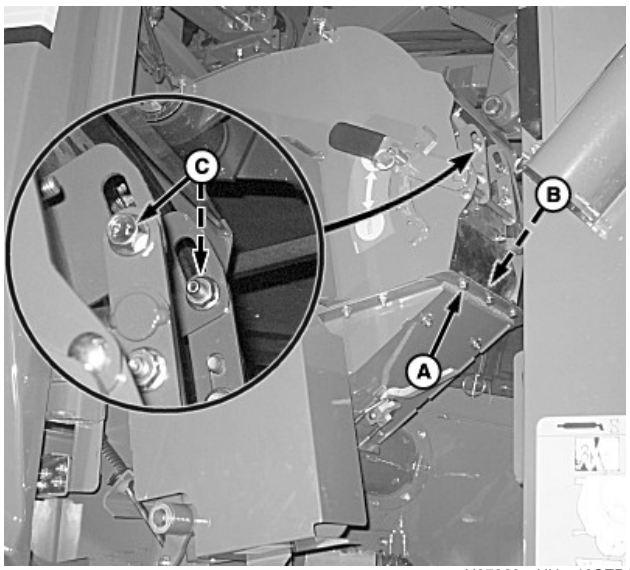



H97073—UN—13SEP10

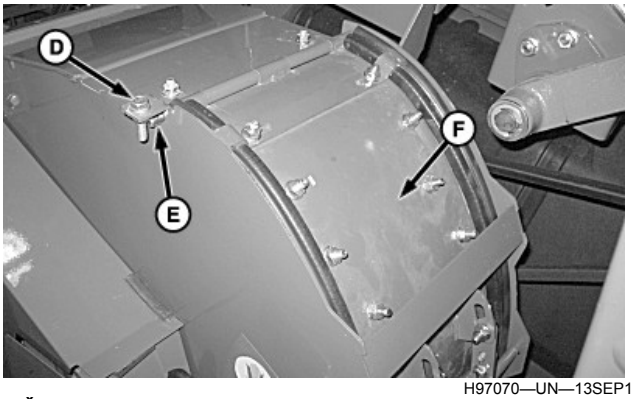
**A—Matice**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odvijte matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu sistema za neomlačeno klasje.




H97069—UN—13SEP10

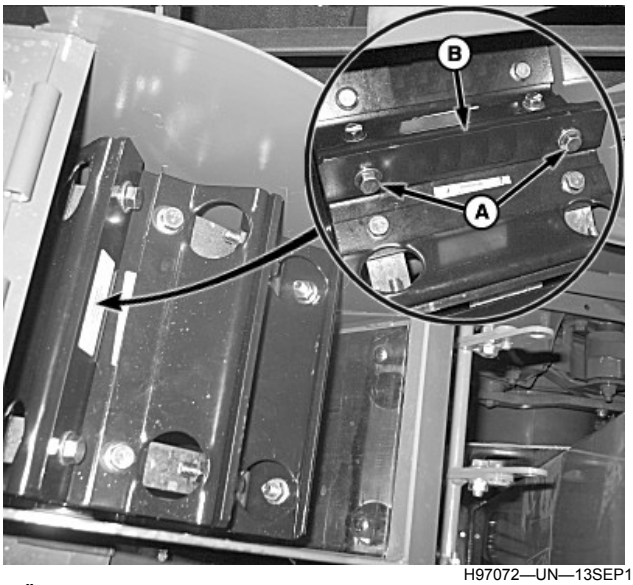



H97070—UN—13SEP10

**A—Šestrobi vijaki (3 kosi)**
**B—Streme**
**C—Vijak z ovratnikom (2 kosa)**
**D—Šestrobi vijak**
**E—Drog**
**F—Pristopni pokrov**

Odstranite šestroba vijaka (A) in trak (B).

Odstranite prilagodne vijake (C), šestrobi vijak (D) in drog (E) s pokrova za dostop (F).




H97072—UN—13SEP10

**A—Šestrobi vijaki in matice**
**B—Obrabni trakovi**

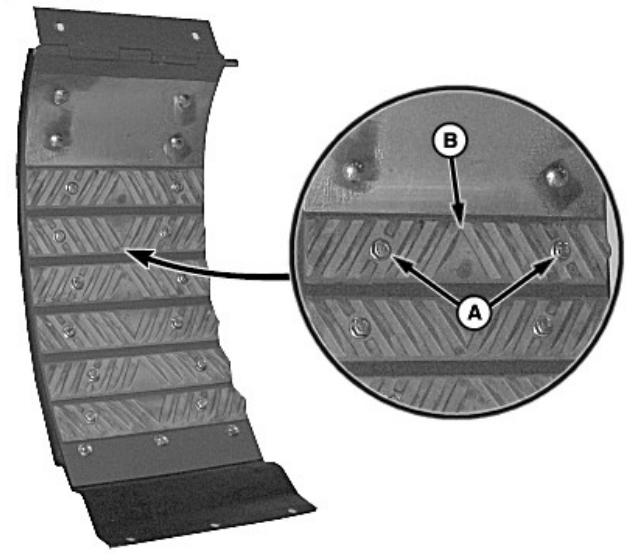
Odstranite vijake in matice (A) z obrabnih trakov.

Po potrebi odstranite in zamenjajte obrabne trakove.

Privijte vijake s šesterorobo glavo obrabnega traku z ustreznim navorom.

**Tehnični podatki**

Obrabni trakovi šestrobih vijakov—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)




H97084—UN—23JUN10

**A—Šestrobi vijaki in matice**
**B—Strgalno drogovje**

Odstranite vijake in matico (A) iz mlatilne letve (B).

Po potrebi odstranite in zamenjajte mlatilne letve.

Privijte vijake s šesterorobo glavo mlatilne letve z ustreznim navorom.

**Tehnični podatki**

Vijak s šesterorobo glavo mlatilne letve—Zatezni moment. . . . . 37 N·m ± 7 N·m (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

*OPOMBA: Pri nameščanju na sistem za neomlačeno klasje se prepričajte, da so tesnila na dostopnem pokrovu ostala na mestu.*

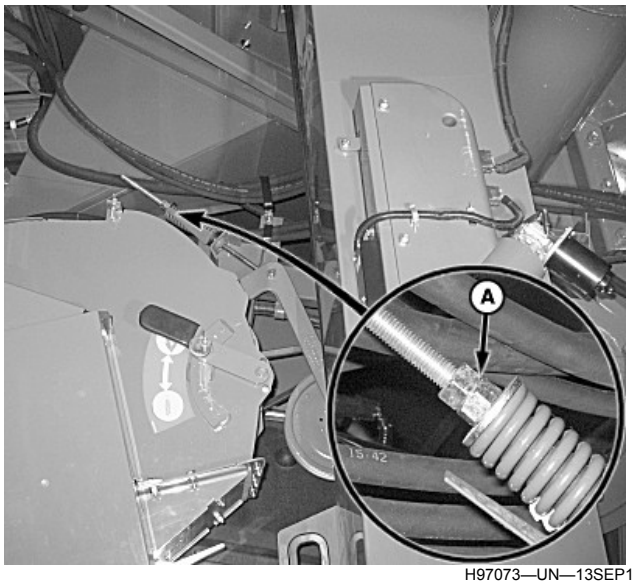
Namestite pokrove za dostop in jih pritrdite s palico in s šestrobim vijakom.

Namestite vijake z ovratnikom in poravnajte gumijast del z odprtinami ter namestite trak in vijake s šesterorobo glavo.

Nastavite napenjalnik jermena sistema za neomlačeno klasje, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

OUO6075,000437B-82-26JAN17

## Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)

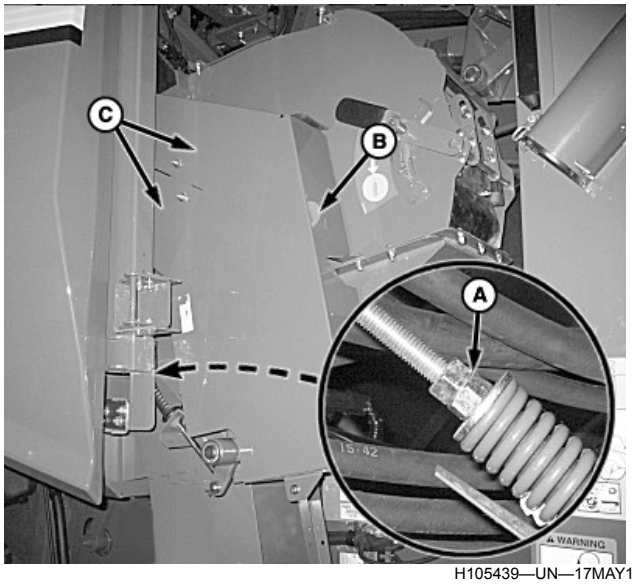



H97073—UN—13SEP10

**A—Matice**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odvijte matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu sistema za neomlačeno klasje.

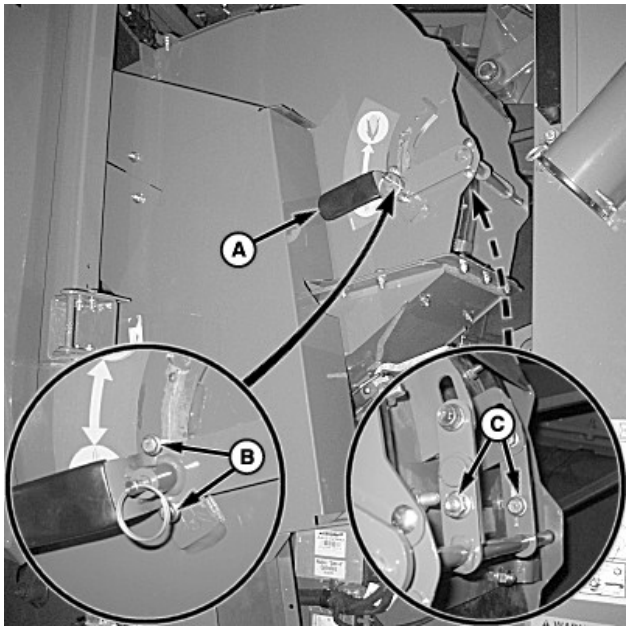



H105439—UN—17MAY12

**A—Matice**
**B—Ščitnik**
**C—Ščitniki**

Sprostite matice (A) in odstranite zaščite (B in C).

Odstranite pogonsko verige, tako da se bo lahko sistem za neomlačeno klasje prosto premikal.




H97094—UN—13SEP10

**A—Nastavitvena ročica**
**B—Šestrobi vijaki, M6**
**C—Šestrobi vijaki in matice**

*OPOMBA: Če premaknete nastavitveno ročico navzdol, boste razdaljo med obrabnimi trakovi in mlatilno letvijo zmanjšali na nič.*

Premaknite nastavitveno ročico (A) navzdol, kot prikazano, in namestite vijake s šesterorobo glavo (B) v obstoječe odprtine.

Sprostite vijake in matice (C).

Počasi namestite dostopna vrata, medtem ko obračate odvajalni boben, dokler ne zaslišite "tikanja".

Počasi odvijajte, dokler "tikanja" ne slišite več in zategnite vijake in matice.

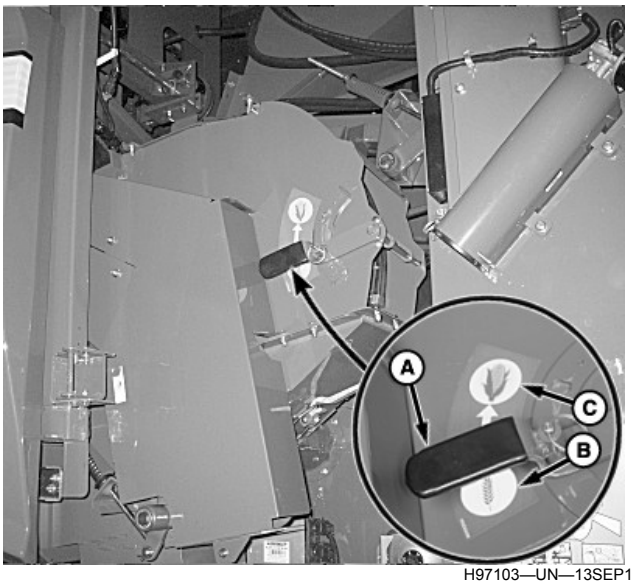
Nastavite napenjalnik jermena sistema za neomlačeno klasje, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite verigo in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite poprej odstranjene zaščite.

OUO6075,000437C-82-26JAN17

## Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)




H97103—UN—13SEP10

**A—Ročica za izbiro poljščine**
**B—Položaj majhno zrnje**
**C—Položaj za veliko zrnje**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**POMEMBNO: Za preprečevanje telesnih poškodb ali poškodb stroja ne premikajte ročice za izbiro poljščine, kadar je stroj v obratovanju.**

*OPOMBA: Za informacije o priporočenih nastavitvah položaja mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje glejte razdelek Nastavitve poljščin.*

**Položaj za majhno zrnje (B):**

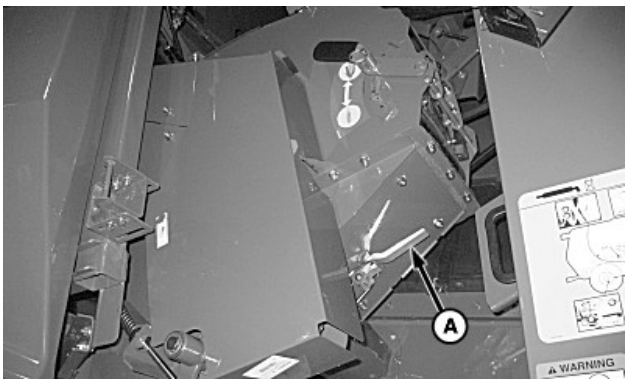
Ročica za izbiro pridelka (A) mora biti v "NIŽJEM" položaju, kadar žanjete žetev z majhnim zrnjem.

**Položaj za veliko zrnje (C):**

Kadar žanjete velike poljščine ali poljščine, občutljive na poškodbe, mora biti ročica za izbiro poljščine (A) biti v "ZGORNJEM" položaju.

OUO6075,000467F-82-20MAR17

## Čistilna vrata polža sistema za neomlačeno klasje (slog B)




H97095—UN—13SEP10

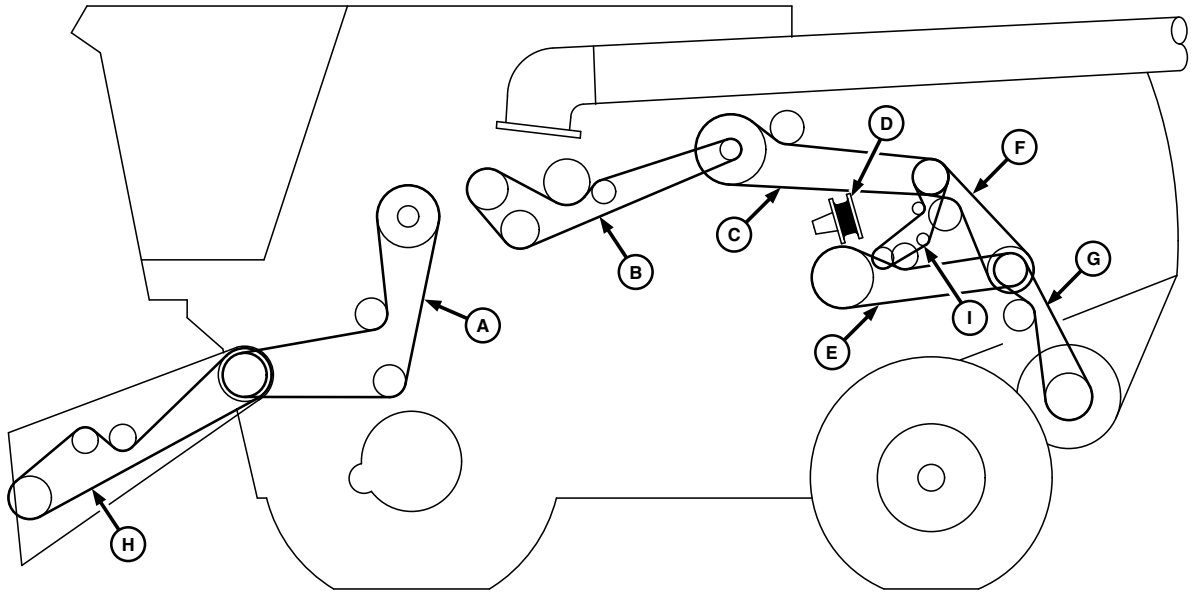
**A—Ročica**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Uporabite ročico (A) za odpiranje čistilnih vrat polža sistema za neomlačeno klasje in po potrebi odstranite material.

OUO6075,000437E-82-26JAN17

## Pogonski jermeni—leva stran



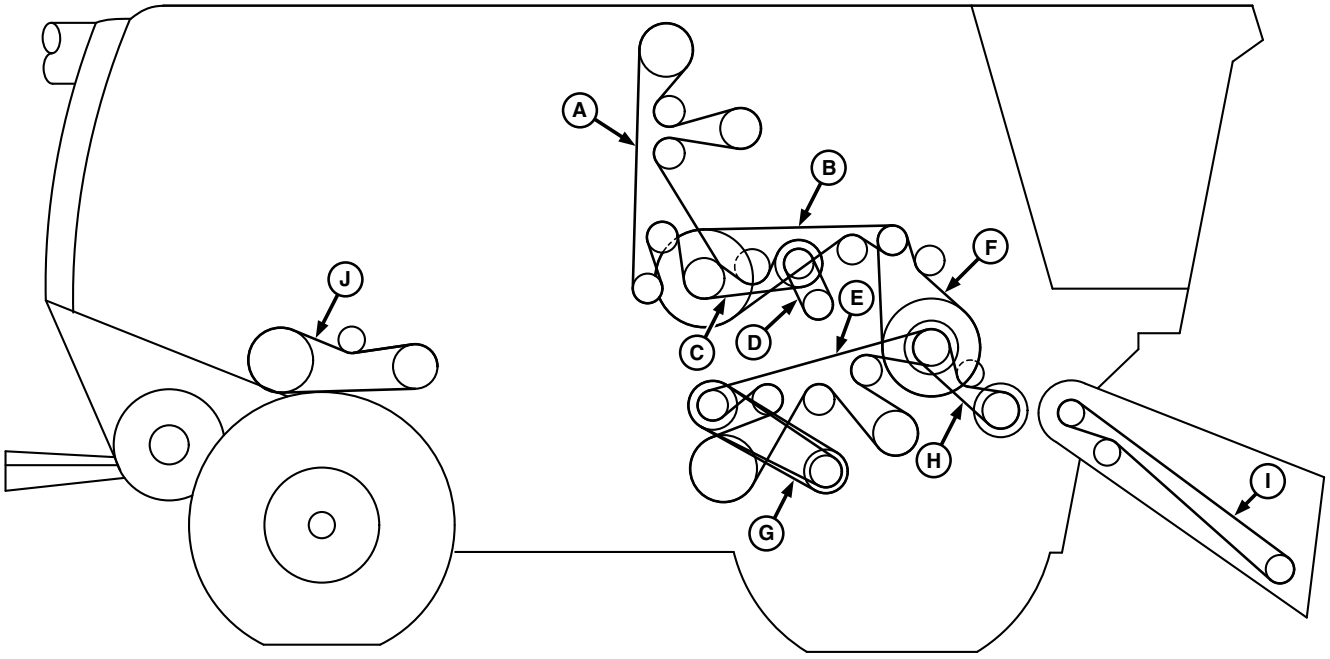

H107018—UN—25FEB13

| Slog A | | | |
|---|---|---|---|
| A | Standardni/zmogljiv jermen žetvene naprave in črpalke valja | F | Kardanski zglob, praznilni boben in jermen slamoreznice |
| B | Sistem praznilne cevi, veriga valjarja #60 | G | Jermeni slamoreznice |
| C | Jermen sistema praznilne cevi | H | Jermen pogona dovajalne enote s fiksno hitrostjo<br>Standardni/zmogljivi jermen dovajalne enote s spremenljivim pogonom |
| D | Spremenljivi pogonski jermen mlatilnega dela | I | Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V) |
| E | Jermen praznilnega bobna (stroji, ki niso za riž)<br>Jermeni praznilnega bobna (stroji za riž) | | |
| **Slog B** | | | |
| A | Standardni/visokozmogljivi jermen črpalke glave in motovila ali pogonski jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™ (opcija) | | |
| B | Sistem praznilnega polža, veriga valja #60a (10 572 l (300 bu) žitni bunker)<br>Sistem praznilnega polža, veriga valja #80a (14 096 l (400 bu) žitni bunker) | | |
| C | Jermen sistema praznilne cevi | | |
| D | Spremenljivi pogonski jermen mlatilnega dela | | |
| E | Jermeni praznilnega bobna | | |
| F | Kardanski zglob, praznilni boben in jermen slamoreznice | | |
| G | Jermeni slamoreznice | | |
| H | Jermen pogona dovajalne enote s fiksno hitrostjo<br>Standardni/zmogljiv jermen dovajalne enote s spremenljivim pogonom ali pogonski jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™ (opcijsko) | | |
| I | Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V) | | |

*CommandTouch je blagovna znamka družbe Deere & Company*

OUO6075,00047E1-82-13NOV17

## Pogonski jermeni—desna stran (slog A)

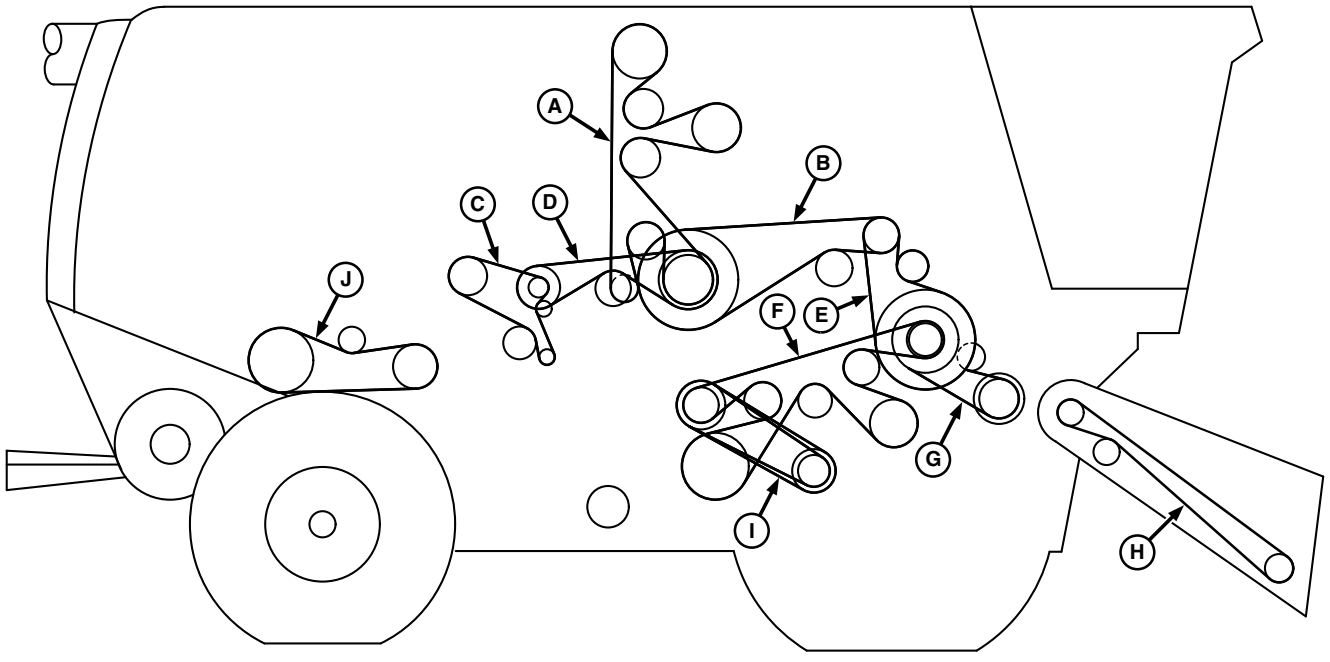



H99322—UN—10DEC10

**A—Jermen dvigala za čisto zrnje**
**B—Zadnji desni jermen predležne gredi**
**C—Polž za neomlačeno klasje in jermen dvigala**
**D—Povratni polž sistema za neomlačeno klasje, veriga #50**
**E—Čistilni sklop, ventilator in jermen polža**
**F—Sprednji desni jermen predležne gredi**
**G—Spremenljiv jermen čistilnega ventilatorja**
**H—Jermen pospeševalnika dovoda**
**I—Dovajalna enota (veriga), veriga #60**
**J—Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)**

OUO6075,0004375-82-26JAN17

## Pogonski jermeni—desna stran (slog B)




H96904—UN—16JUN10

**A—Jermen dvigala za čisto zrnje**
**B—Zadnji desni jermen predležne gredi**
**C—Dvigalo neomlačenega klasja/veriga valjarja zgornjega polža #60**
**D—Pogonski jermen sistema neomlačenega klasja**
**E—Sprednji desni jermen predležne gredi**
**F—Čistilni sklop, ventilator in jermen polža**
**G—Jermen pospeševalnika dovoda**
**H—Dovajalna enota (veriga), veriga #60**
**I—Spremenljiv jermen čistilnega ventilatorja**
**J—Pogonski jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcijsko)**

OUO6075,0004374-82-26JAN17

## Pospeševalnik dovoda – odstranjevanje zastojev

*OPOMBA: Po potrebi uporabite orodje za odstranjevanje zastojev v pospeševalniku dovoda. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.*

1. Izklopite mlatilni del.
2. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
3. Nastavite ohišje gonila pogona ločevalnika na nizko hitrost.
4. Odstranite napetost jermena s pogona pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in ven iz zareze na nosilcu.
5. Odprite vrata lovilca kamenja in ga očistite. Pustite vrata pasti za kamenje odprta.
6. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
7. Vklopite mlatilni del, da očistite material, praznilni boben in slamoreznico.
8. Izklopite mlatilni del.
9. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
10. Odstranite dostopne pokrove pospeševalnika dovoda in odstranite žetveni material iz območja pospeševalnika dovoda. Ko odpravite zastoj, zavrtite pospeševalnik za en obrat in se prepričajte, da je sproščen.
11. Aktivirajte pogon pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.
12. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
13. Vklopite ločevalnik. Če zastoj ni odpravljen, odklopite ločevalnik in ponovite korake 9—13.
14. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
15. Zaprite vrata pasti za kamenje in nastavite razmik mlatilne košare nazaj na izvorno nastavitev. Zamenjajte pokrove za dostop pospeševalnika dovoda.
16. Če na začetku delate z visoko hitrostjo, prestavite ohišje gonila pogona ločevalnika in nastavite hitrost ločevalnika nazaj na začetno nastavitev ter nadaljujte obratovanje.

OUO6075,00046EC-82-29MAR17

## Ločevalnik—odmaševanje

Izklopite mlatilni del.

*OPOMBA: Zapomnite si položaj mlatilne košare in jo nastavite na široko odprt položaj.*

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Prestavite ohišje gonila pogona ločevalnika v nevtralni položaj.

Odstranite napetost jermena s pogona pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in ven iz zareze na nosilcu.

Odprite vrata lovilca kamenja in ga očistite. Zaprite vrata pasti za kamenje.

Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.

Vklopite mlatilni del, da očistite material, praznilni boben.

Nastavite spremenljiv jermen mlatilnega dela na srednjo raven.

Izklopite mlatilni del.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Nastavite ohišje gonila pogona ločevalnika na nizko hitrost.

Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.

**POMEMBNO: Da preprečite škodo na glavnem ohišju gonila motorja in oljni sklopki, ne aktivirajte sklopke ločevalnika z zamašenim ločevalnikom več kot trikrat v obdobju 3 minut.**

**Počakajte 1 minuto med aktiviranji pri zamašenem ločevalniku, medtem ko je stroj v prostem teku.**

Vklopite r, da ga izpraznite. Če zastoj ni odpravljen, izklopite ločevalnik.

Če ločevalnika ni mogoče odmašiti z uporabo velike

moči, je treba odstraniti mlatilne košare in rešetke ter z roko odstraniti nekaj slame. Po očiščenju zastoja zamenjajte mlatilne košare in mreže.

Ko je ločevalnik odmašen, nastavite razmak mlatilne košare nazaj na izvorno nastavitev.

Aktivirajte pogon pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.

Če je stroj prvotno deloval z visoko hitrostjo, prestavite ohišje gonila ločevalnika v položaj za visoke hitrosti. Nastavite ločevalnik nazaj na izvorne nastavitve in nadaljujte delo.

OUO6075,0004939-82-12APR18

## Praznjenje tolkača—odmaševanje

*OPOMBA: Po potrebi uporabite orodje za odstranjevanje zastojev v praznilnem bobnu. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.*

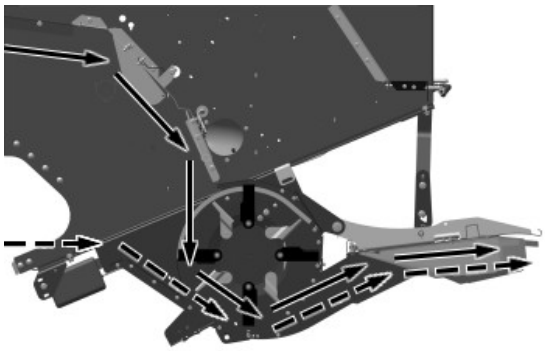
1. Odklopite žetveno napravo in mlatilni del.

*OPOMBA: Zapomnite si položaj mlatilne košare in jo nastavite na široko odprt položaj.*

2. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
3. Dvignite slamoreznico.
4. Odstranite pokrove za dostop do območja praznilnega bobna in odstranite žetveni material z območja praznilnega bobna.
5. Odstranite ščitnike nad pogonsko jermenico odvajalnega bobna, tako da lahko jermenico zavrtite z roko.
6. Ko odpravite zastoj, zavrtite boben za en obrat in se prepričajte, da je sproščen.
7. Prestavite ohišje gonila pogona ločevalnika v nevtralni položaj.
8. Odstranite napetost jermena s pogona pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in ven iz zareze na nosilcu.
9. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
10. Vklopite mlatilni del, da očistite material, praznilni boben in slamoreznico.
11. Izklopite mlatilni del.
12. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
13. Nastavite ohišje gonila pogona ločevalnika na prvotno hitrost.
14. Aktivirajte pogon pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.
15. Namestite vse poprej odstranjene zaščite.
16. Spustite slamoreznico na obratovalni položaj.
17. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
18. Vklopite mlatilni del.
19. Nastavite razmik mlatilne košare nazaj na izvorno nastavitev in nadaljujte z obratovanjem.

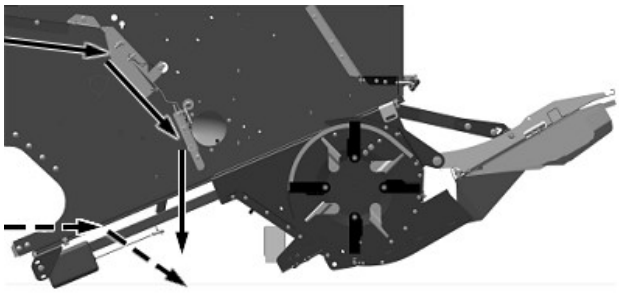
OUO6075,00046EE-82-29MAR17

## Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe)



H125189—UN—15OCT18

*Izboljšan razrez*



H125190—UN—22OCT18

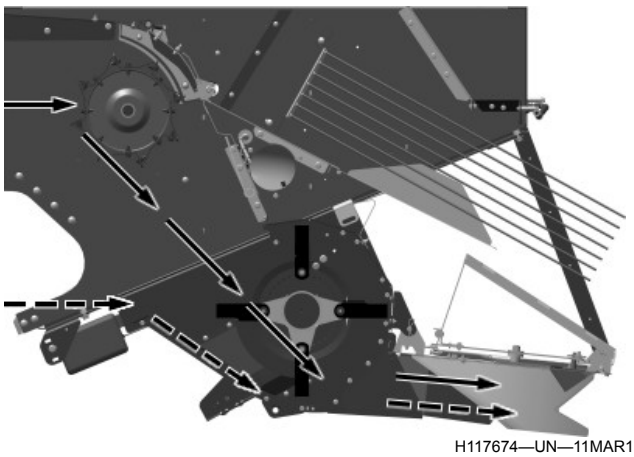
*Izboljšano oblikovanje redi*

*OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.*

Slama in pleve se odlagajo skupaj v redi.

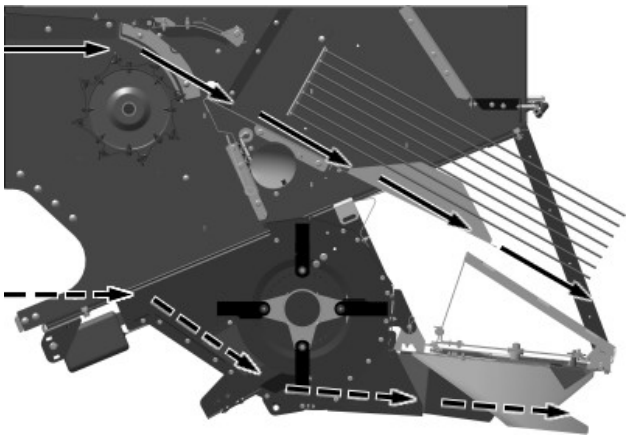
OUO6075,0004A2E-82-15OCT18

## Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Premium)



H117674—UN—11MAR16

*Razrez Premium*



H118033—UN—05APR16

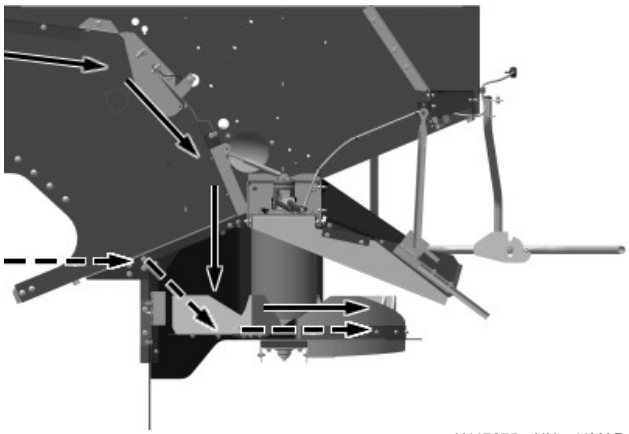
*Oblikovanje redi Premium*

*OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.*

Možnost odlaganja slame in raztrosa plev.

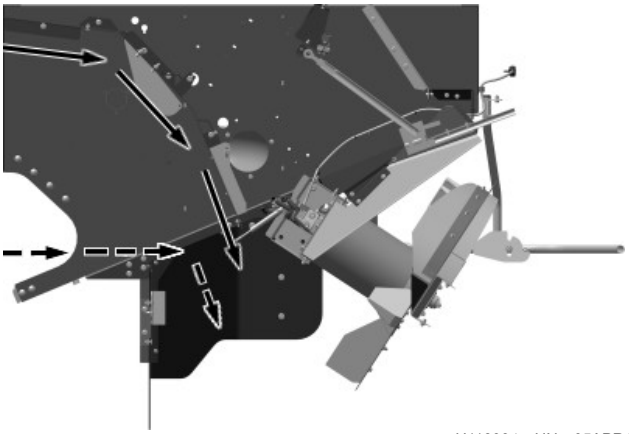
OUO6075,00049BD-82-31MAY18

## Možnost upravljanja ostankov (trosilnik slame)



H117675—UN—11MAR16

*Položaj trosilnika*



H118034—UN—05APR16

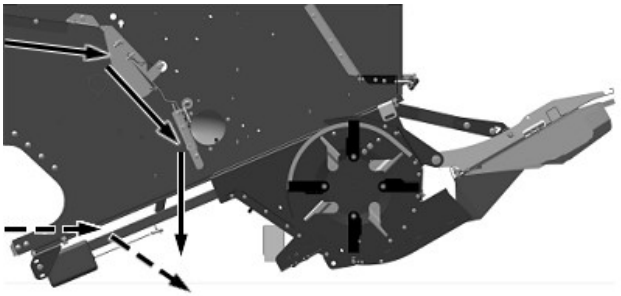
*Položaj redi*

*OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.*

Material se raztrosi, ne seseklja

OUO6075,00049BE-82-31MAY18

## Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe)



H124423—UN—30MAY18

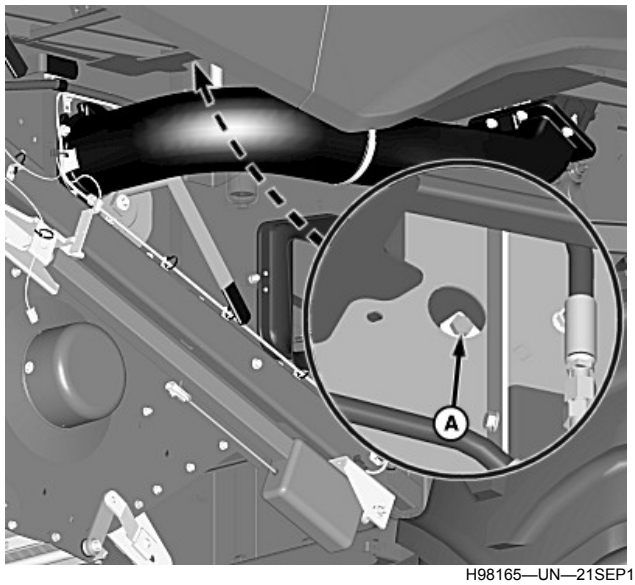
*Oblikovanje redi Intermediate/Deluxe*

*OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.*

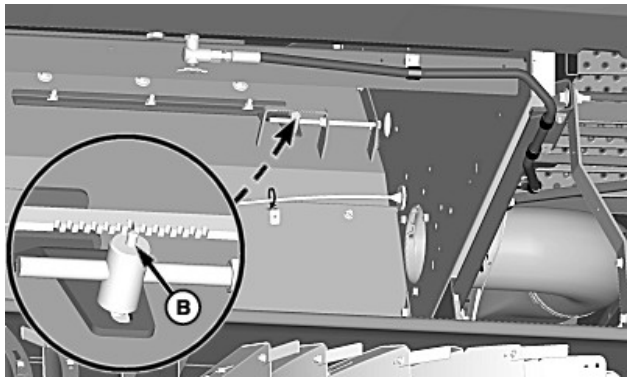
- Popolnoma dvignite slamoreznico. Glejte stikalo za nastavitev slamoreznice v tem poglavju.
- Prestavite pogon slamoreznice v nevtralen položaj. Glejte menjava hitrosti pogona slamoreznice, v tem poglavju.

OUO6075,00049B9-82-18JUN18

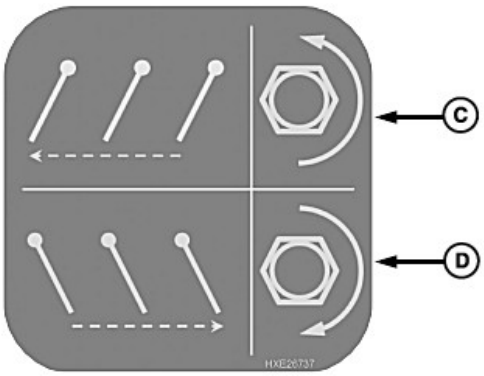
## Lopatice preusmerjevalnika žetve – nastavitev




H98165—UN—21SEP10




H98166—UN—21SEP10




H98708—UN—19OCT10

**A—Vijak s šesterorobo glavo**
**B—Indikator**
**C—V nasprotni smeri urnega kazalca**
**D—V smeri urnega kazalca**

**⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Obračalni vijak (A) nastavi indikator (B) in prestavi lopatice preusmerjevalnika žetve.

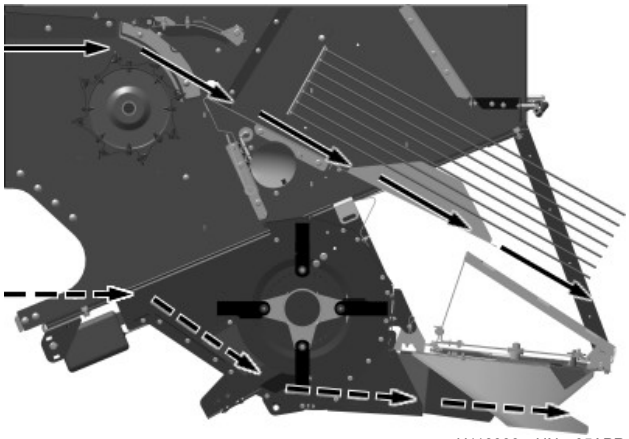
- V levo (C) – prestavi lopatice proti levi strani stroja.

- V desno (D) – prestavi lopatice proti desni strani stroja.

*OPOMBA: Namestite lopatice, dokler ne bo razdelitev žetvenega materiala enakomerna po celi širini stroja.*

OUO6075,00009CD-82-17NOV10

## Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Premium)



H118033—UN—05APR16

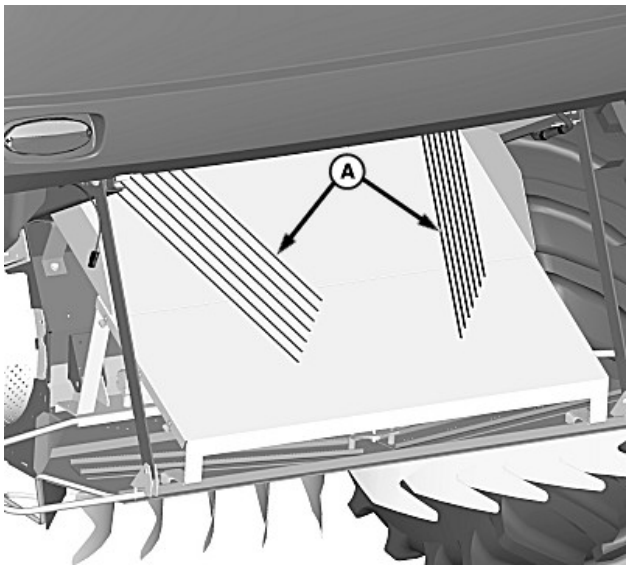
*Oblikovanje redi Premium*

*OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.*

- Za oblikovanje redi slame in razdelitev plev odprite vrata preklopa razrez/odlaganje (model Premium). Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.
- Če žanjete poljščine z nizkim volumnom stebel, spustite odbojnik delcev gline in slame v položaj za koruzo. Za več informacij glejte razdelek Preusmerjevalnik poljščin v tem poglavju.

OUO6075,00046FF-82-05APR17

## Grablje za združevanje v redi



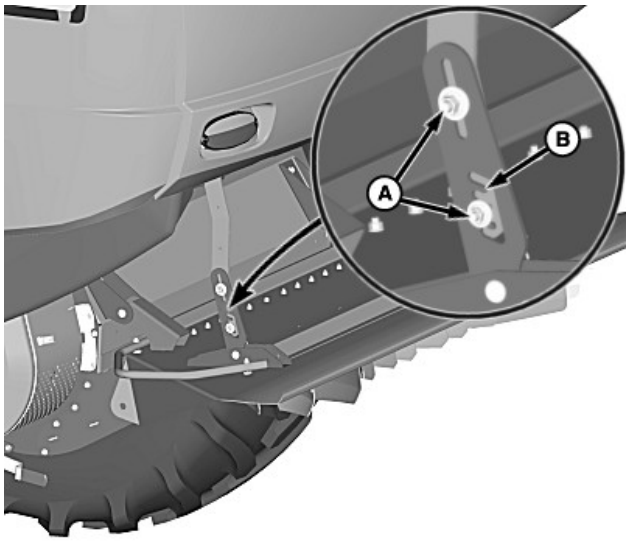

H98368—UN—30SEP10

**A—Grablje za združevanje**

Grablje za združevanje (A) se uporabljajo za usmerjanje narezane slame v ožje redi.

OUO6075,0004700-82-05APR17

## Nastavljanje zadnje plošče (izboljšan ostanek)




H98131—UN—20SEP10

**A—Vijaki s šesterorobo glavo (4 kosi)**
**B—Zareze**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

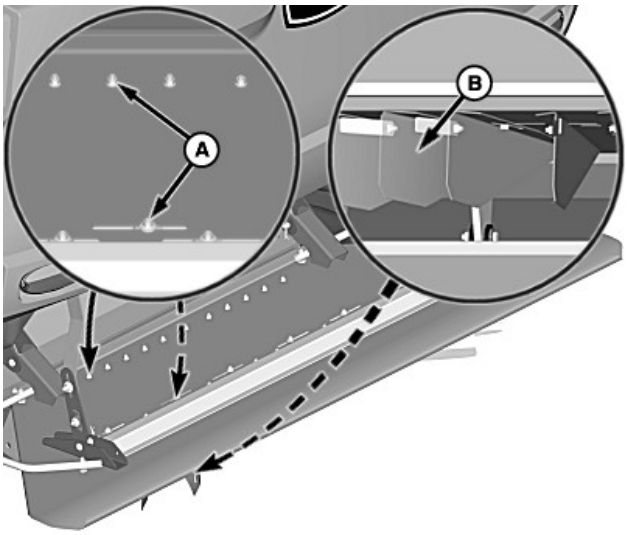
Na obeh straneh zadnje plošče popustite vijake s šesterorobo glavo (A).

Nastavite zadnjo ploščo navzgor ali navzdol po zarezah (B) za uravnavanje širine raztrosa slame.

Zategnite vijake s šesterorobo glavo na obeh straneh zadnje plošče, da fiksirate njen položaj.

SS43267,000060A-82-04JUN15

## Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) - nastavljanje (izboljšan ostanek)




H98133—UN—20SEP10

**A—Matice**
**B—Lopatica zadnje plošče**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Lopatice zadnje plošče lahko prilagodite, če tovarniške nastavitve ne omogočajo primerne širine raztrosa ali enakomerne razdelitve.*

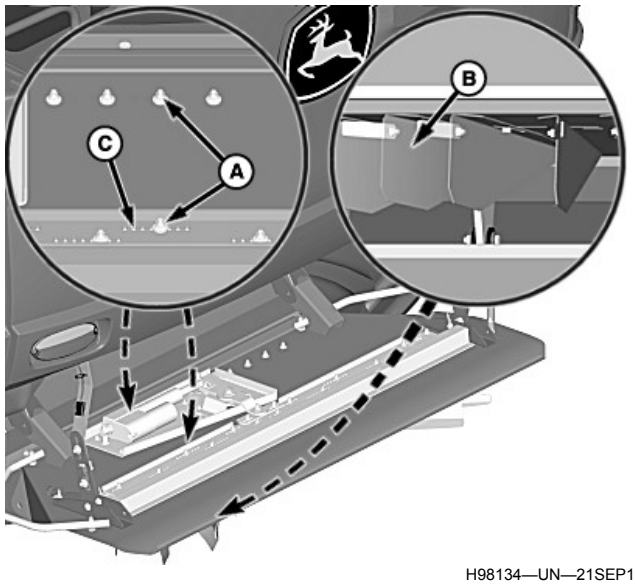
*Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).*

Popustite matice (A) in nastavite lopatico zadnje plošče (B), kot je potrebno za nadzor razporeditve širine raztrosa slame. Glejte Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) – tovarniške nastavitve v nadaljevanju tega poglavja.

Zategnite matice in postopek po potrebi ponovite na ostalih lopaticah zadnje plošče.

SS43267,000060B-82-04JUN15

## Lopatice zadnje plošče (elektromotor)—nastavitev (izboljšan ostanek)




H98134—UN—21SEP10

**A—Matice**
**B—Lopatica zadnje plošče**
**C—Luknje**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Če tovarniške nastavitve ne zagotavljajo ustrezne širine trošenja ali enakomerne porazdelitve, se lahko izvede prilagoditve lopatice zadnje plošče.*

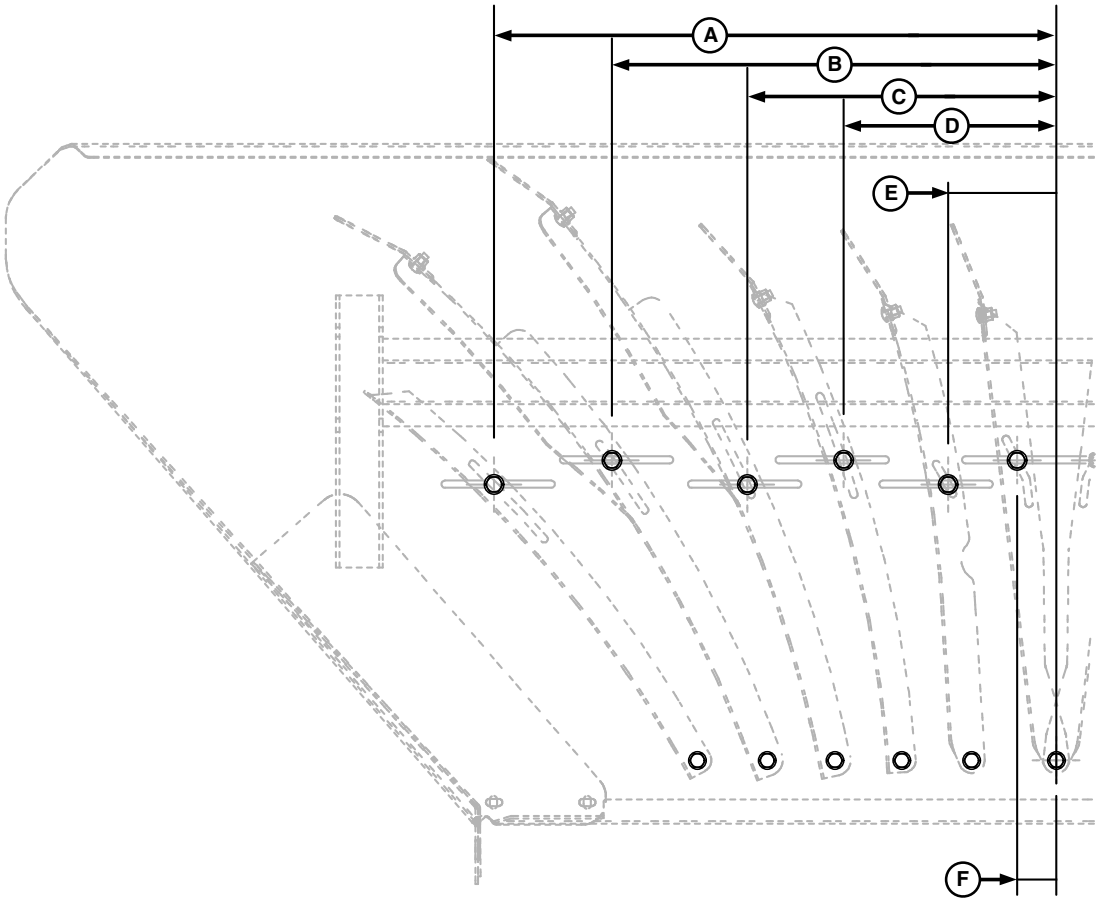
*Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).*

Popustite matice (A) in nastavite lopatico zadnje plošče (B) na različne luknje (C), kot je potrebno za nadzor razporeditve širine raztrosa slame. Glejte Lopatice zadnje plošče (električna nastavitev) – tovarniške nastavitve v nadaljevanju tega poglavja.

1. Pritegnite matice na lopaticah zadnje plošče.
2. Odvijte matico na sprednji strani lopatice zadnje plošče za en celoten obrat.
3. Odvijte matico na zadnji strani lopatice zadnje plošče za 1-1/2 obrata.
4. Prepričajte se, da je lopatica zadnje plošče zlahka gibljiva.
5. Po potrebi ponovite postopek še za ostale lopatice zadnje plošče

OUO6075,0004702-82-05APR17

## Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek)



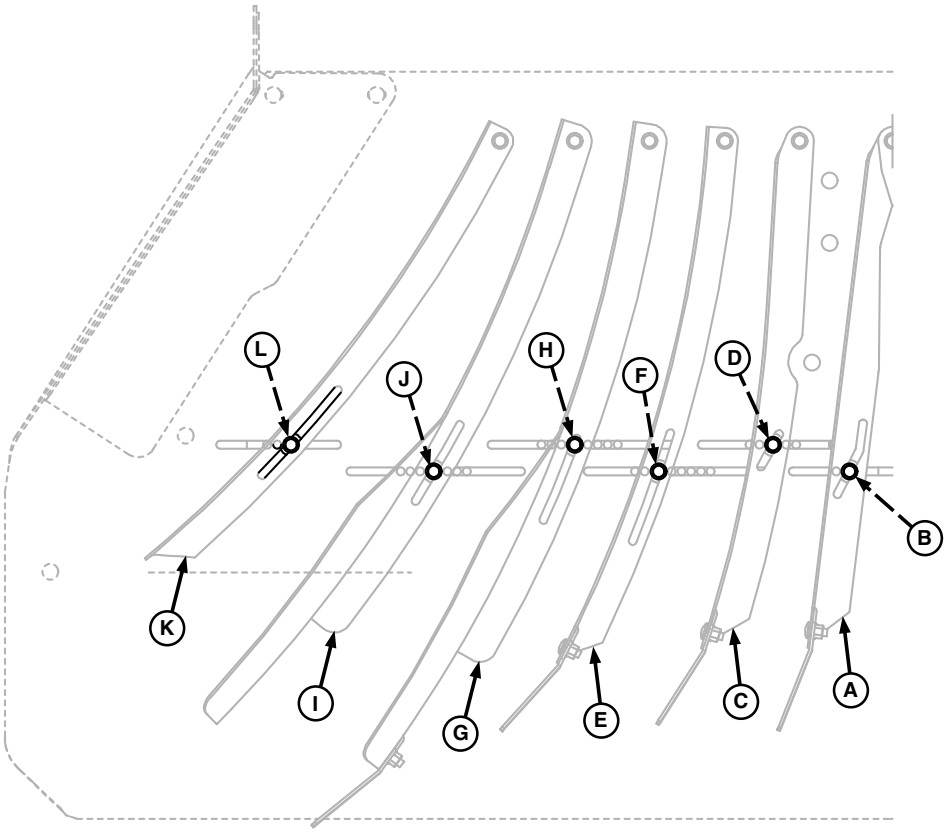

H100407—UN—23FEB11

*Nastavitev lopatic zadnje plošče za platforme širine 9,1 m (30 ft.) (pogled nad zadnjo ploščo)*

**A—693 mm (27,3 in.)**
**B—548 mm (21,6 in.)**
**C—382 mm (15 in.)**
**D—262 mm (10,3 in.)**
**E—133 mm (5,2 in.)**
**F—48 mm (1,9 in.)**

SS43267,000060D-82-04JUN15

## Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek)




H100408—UN—23FEB11

*Nastavitev lopatic zadnje plošče za platforme širine 9,1 m (30 ft.) (pogled izpod zadnje plošče)*

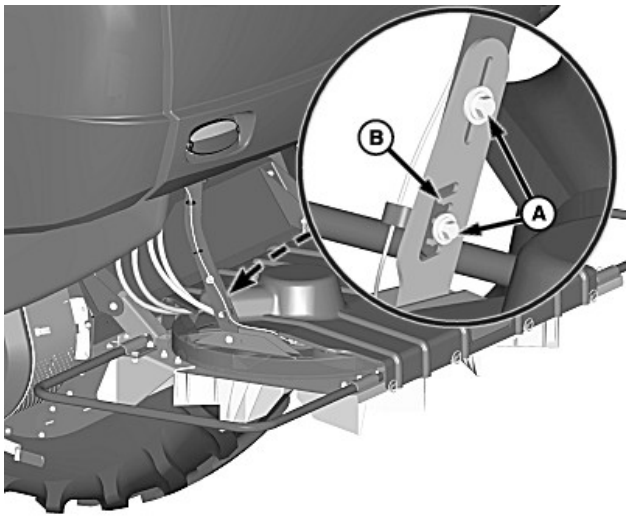
**A—Lopatica 1**
**B—Druga odprtina**
**C—Lopatica 2**
**D—Tretja odprtina**
**E—Lopatica 3**
**F—Šesta odprtina**
**G—Lopatica 4**
**H—Peta odprtina**
**I—Lopatica 5**
**J—Četrta odprtina**
**K—Lopatica 6**
**L—Prva odprtina**

*OPOMBA: Mesta lukenj pri nastavljanju lopatic zadnje plošče so od sredine zadnje plošče navzven.*

*Če si želite 7,6 m (25 ft.) širok vzorec raztrosa, stopite v stik s svojim zastopnikom za John Deere za dodatne informacije glede opcijskega kompleta.*

SS43267,000060E-82-04JUN15

## Zadnja plošča PowerCast™—nastavitev (izbirno)




H98132—UN—20SEP10

**A—Šestrobi vijaki (4 kosi)**
**B—Zareze**

**OPOZORILO: Medtem ko trosilna zadnja plošča deluje, nihče ne sme stati za njo. Pred nastavljanjem ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

Za najboljšo zmogljivost mora zadnja plošča PowerCast™ vedno teči poravnano ali vzporedno s tlemi. Glede na kombinacije pnevmatik obstaja možnost, da bo treba dvigniti ali spustiti zadnjo ploščo.

Stroj parkirajte na ravni podlagi.

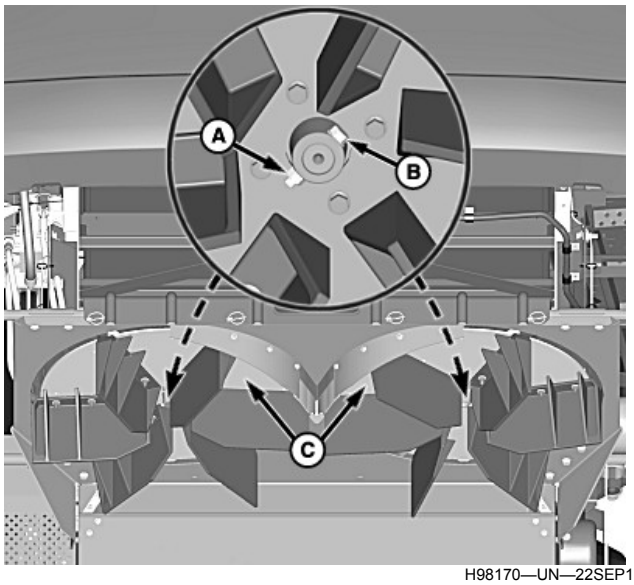
Popustite šestrobe vijake (A) na obeh straneh zadnje plošče PowerCast™.

Nastavite zadnjo ploščo PowerCast™ navzgor ali navzdol po zarezah (B), da bo poravnana.

Privijte šestrobe vijake na obeh straneh zadnje plošče PowerCast™, da se zaskoči v položaj.

OUO6075,0004701-82-05APR17

## Rezilo zadnje plošče PowerCast™—zamenjava (izbirno)



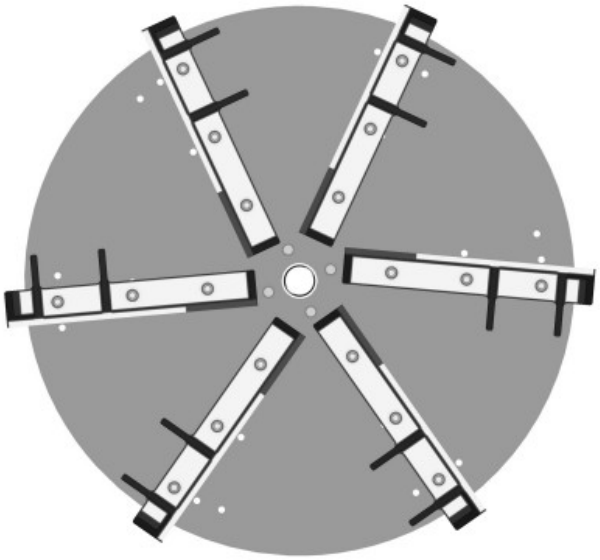

H98170—UN—22SEP10

**A—Varovalna matica**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Sklopi plošč trosilnikov**

**OPOZORILO: Sklopi plošč so težki približno 13 kg (29 lb.).**

**POMEMBNO: Sklopi plošč so levi in desni. Označite sklope plošč preden jih odstranite.**

Odstranite zaporno matico (A) in vijak (B) s sklopa plošče trosilnika (C).



H98171—UN—22SEP10

**POMEMBNO: Pri zamenjavi obrabljenih ali poškodovana rezil poskrbite, da boste zamenjali rezila na obeh straneh diska hkrati in tako ohranili rotacijsko ravnovesje diska.**

*PowerCast je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Rezila so usmerjena v spreminjajoče se vzorce odprtin, da dosežemo optimalen raztros materiala. Prepričajte se, da bodo nadomestna rezila nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

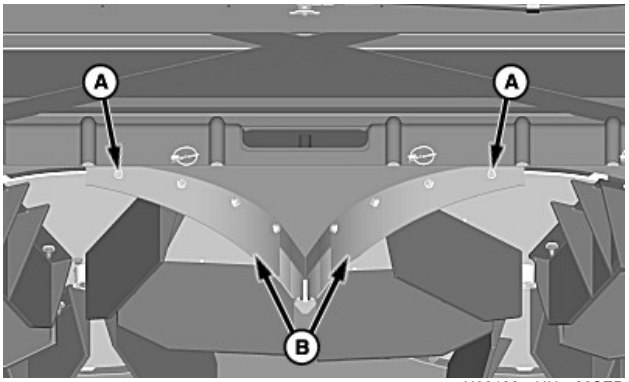
Namestite nadomestna rezila po potrebi in zategnite mehanske dele glede na specifikacijo.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Mehanski deli rezil—Zatezni moment | 22 Nm (16 lb-ft) |

OUO6075,0004706-82-05APR17

## Zadnja prekrivala zadnje plošče PowerCast™ (izbirno)




H98180—UN—22SEP10

**A—Pritrdilni elementi (8 kosov)**
**B—Zadnja prekrivala**

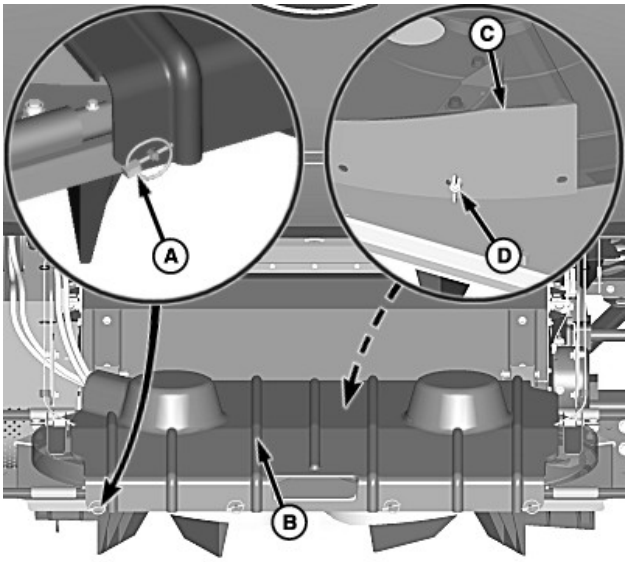
*OPOMBA: Ko žanjete v težkih pogojih ali težko slamo, lahko prekrivala odstranite, da se lahko več materiala porazdeli proti sredini stroja.*

*Sprednja ali zadnja prekrivala bi morala biti nameščena tako, da bodo omogočala optimalno razdelitev materiala pri žetvi koruze.*

### Položaj za polje

Prekrivala se uporabljajo za upravljanje širine raztrosa ostankov pri širših ploščadih.

Namestite zadnja prekrivala (B) za varjenim trakom, kot je prikazano, in jih pritrdite s pritrdilnimi elementi (A).




H98181—UN—22SEP10

**A—Zatiči za hitro zaklepanje**
**B—Ščitnik**
**C—Zadnja prekrivala**
**D—Krilata matica**

### Položaj za shranjevanje

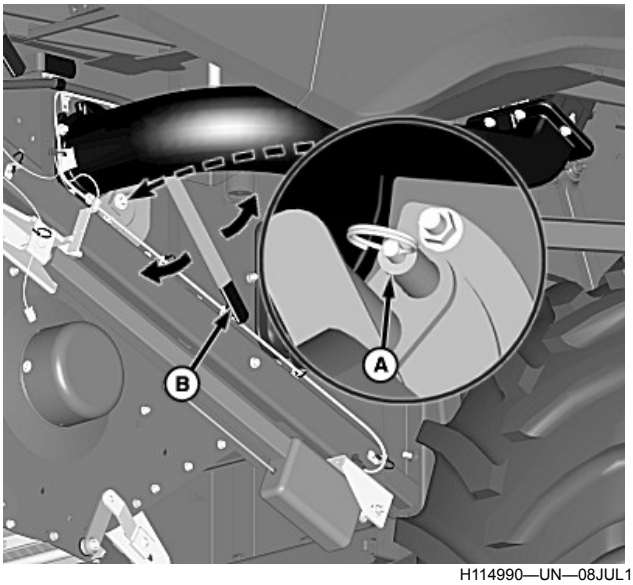
Odstranite in obrnite zatiče za hitro zapiranje (A) in zaščite (B).

Namestite zadnja prekrivala (C) na varjeni vijak, kot je prikazano, in jih pritrdite s krilato matico (D).

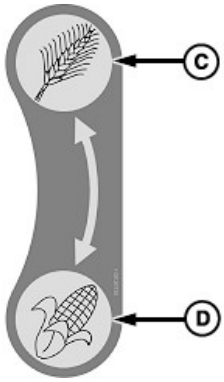
Montirajte ščitnik, ki ste ga prej odstranili in zatiče za hitro zapiranje.

OUO6075,0004707-82-05APR17

## Preusmerjevalnik pridelka




H114990—UN—08JUL15




H99171—UN—23NOV10

**A—Zaporni zatič**
**B—Ročica preusmerjevalnika žetve**
**C—Položaj za majhno zrnje**
**D—Položaj za veliko zrnje**

**POMEMBNO: Za preprečevanje telesnih poškodb ali poškodb stroja ne premikajte izbirne ročice za preusmeritev pridelka, kadar je stroj v obratovanju.**

**Položaj za majhno zrnje (C):**

Izvlecite zaporni zatič (A) in prestavite ročico preusmerjevalnika žetve (B) v "ZGORNJI" položaj. Ročica preusmerjevalnika mora biti nameščena v "ZGORNJI" položaj, kadar servisirate čistilni sklop.

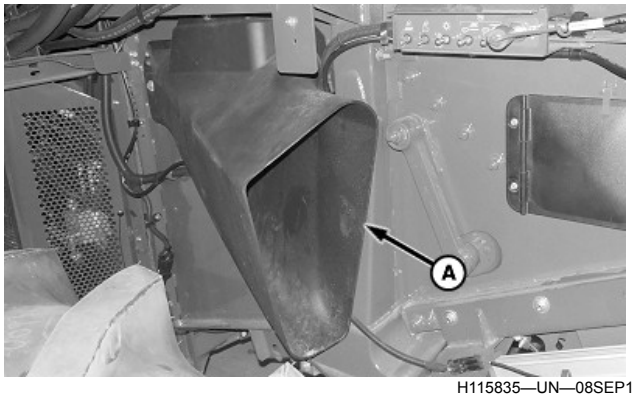
**Položaj za veliko zrnje (D):**

*OPOMBA: Kadar žanjete koruzo ali sončnice, mora biti ročica preusmerjevalnika vedno v "SPODNJEM" položaju.*

Izvlecite zaporni zatič (A) in prestavite ročico preusmerjevalnika žetve (B) v "SPODNJI" položaj. Preusmerjevalnik žetve zaščiti čistilni sklop pred poškodbami tako, da preprečuje materialu izmet naprej.

SS43267,000067D-82-08JUL15

## Zračniki



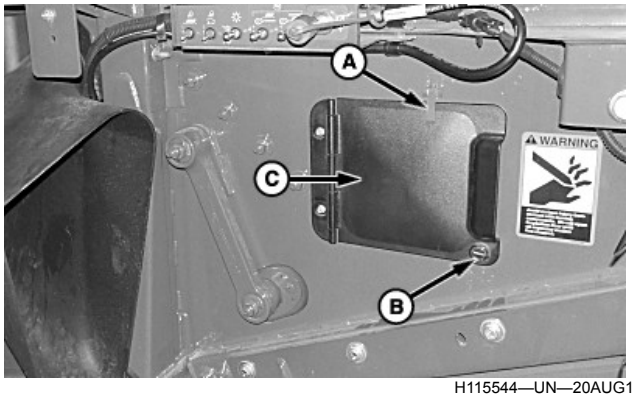

H115835—UN—08SEP15

**A—Zračniki**

Zračnik (A) na obeh straneh stranske pločevine mlatilnega dela omogoča čistilnemu sklopu svobodnejše dihanje, še posebej pri nizkih hitrostih. Glede na pogoje žetve se lahko izboljša kakovost v žitnem bunkerju, v dovajalni enoti pa nastaja manj prahu.

OUO6075,000417A-82-11APR16

## Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—odstranjevanje (upravljanje ostankov Premium)




H115544—UN—20AUG15

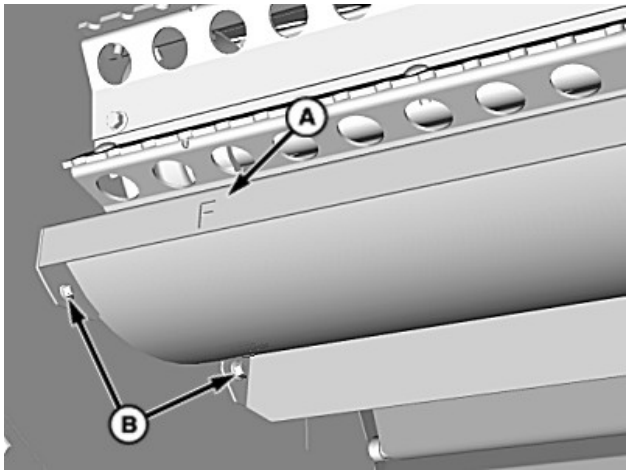
**A—Sponka**
**B—Zapora**
**C—Vrata za dostop do čistilnega sklopa**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Za več informacij o dnu odvajalnega bobna z zgornjim tokom se obrnite na zastopnika za John Deere.*

*Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom mora biti nameščeno za koruzo/veliko zrnje, za majhno zrnje pa odstranjeno.*

1. Odprite zaponko (A) in zasukajte zapah (B), da odprete vrata za dostop do čistilnega sklopa (C).




H113090—UN—03MAR15

**A—Tla odvajalnega bobna z zgornjim tokom**

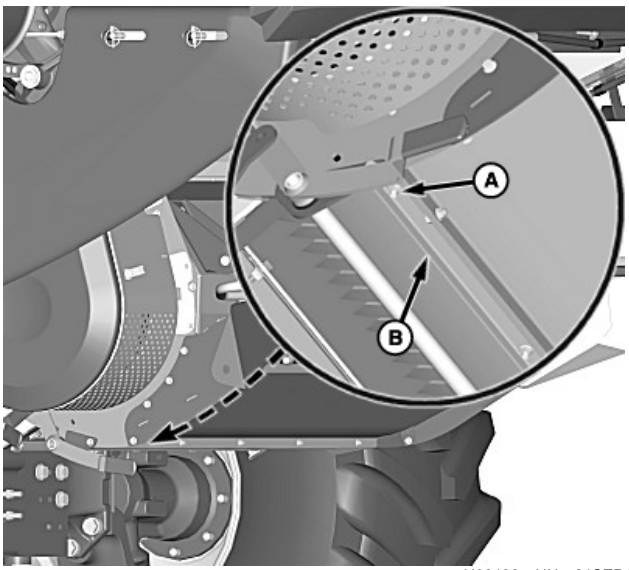
**B—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom morata odstraniti dve osebi. Ena oseba podpira dno odvajalnega bobna, druga pa medtem odstrani šestrobe vijake in matice.*

2. Podprite dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (A) ter odstranite šestrobe vijake in matice (B) na obeh straneh stroja.
3. Zaprite dostopna vrata in jih pritrdite z zapahom in sponko.

OUO6075,0004E91-82-23JUN20

## Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko)



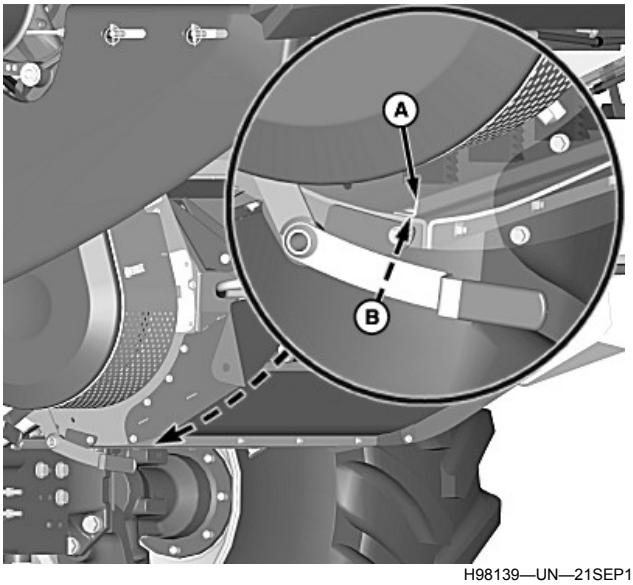

H98138—UN—21SEP10

**A—Mehanski deli**
**B—Nadzorna plošča**

**POMEMBNO: Nadzorno ploščo je treba odstraniti in namestiti v položaj za shranjevanje, kadar se žanje koruza. Če ne boste odstranili nadzorne plošče, lahko pride do poškodbe elementa za mrežo.**

Nadzorna plošča izbolša kakovost reza, razdelitev in širino raztrosa pri pogojih trdih stebel. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

Odstranite mehanske dele (A) in nadzorno ploščo (B) s spodnje strani slamoreznice.



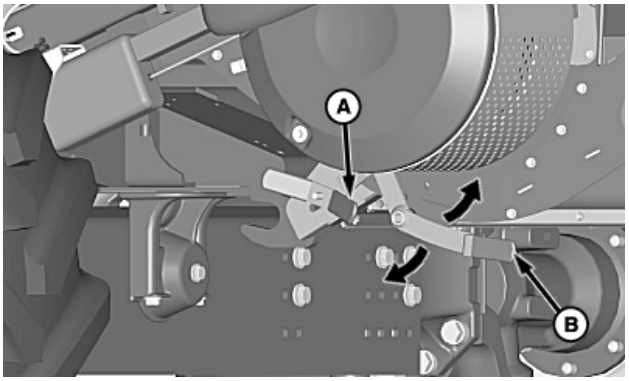

H98139—UN—21SEP10

**A—Nadzorna plošča**
**B—Mehanski deli**

Dvignite slamoreznico popolnoma, če želite namestiti nadzorno ploščo (A) na notranji strani slamoreznice, kot je prikazano, in jo privijte z mehanskimi deli (B).

OUO6075,00009BF-82-21SEP10

## Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—nastavitev




H98137—UN—20SEP10

*Položaj za vklop zalogovnika nožev*

**A—Krilata matica**
**B—Ročica**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.**

*OPOMBA: Slamoreznica lahko deluje z izklopljenimi noži. Vendar pa se kakovosti rezanja zmanjša.*

*Z uporabo položaja med vklopljenimi in izklopljenimi položaji lahko optimizirate porabo energije ter dosežete zadovoljivo dolžino reza.*

Rezila lahko nastavite na kateri koli položaj. Položaj rezil določa dolžino reza materiala.

**Položaj za vklop zalogovnika nožev:**

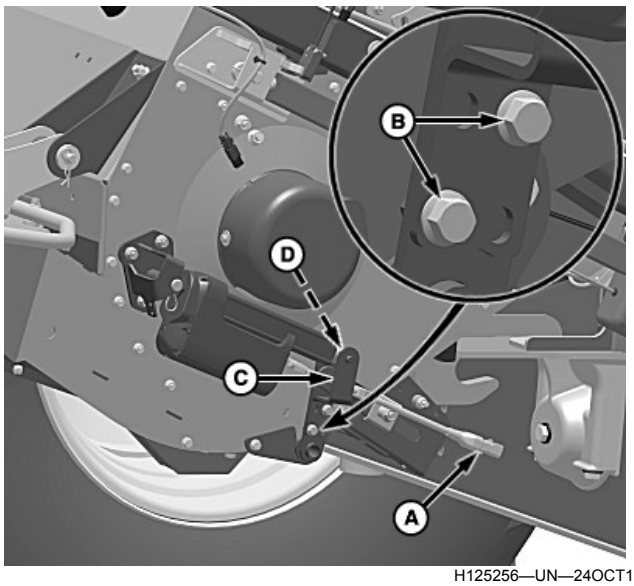
1. Odvijte krilato matico (A) na slamoreznici.
2. Premaknite ročico za nastavitev (B) navzdol, dokler ni zalogovnik nožev na vrhu nastavitvene reže.
3. Privijte krilno matico, da zaklenete zalogovnik nožev v položaj.

**Nezaskočen položaj zalogovnika nožev:**

1. Odvijte krilato matico (A) na slamoreznici.
2. Premaknite ročico za nastavitev (B) navzgor, dokler ni zalogovnik nožev na dnu nastavitvene reže.
3. Privijte krilno matico, da zaklenete zalogovnik nožev v položaj.

OUO6075,0004BAF-82-30MAY19

## Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (z električnim aktuatorjem)—odstranjevanje (če je del opreme)

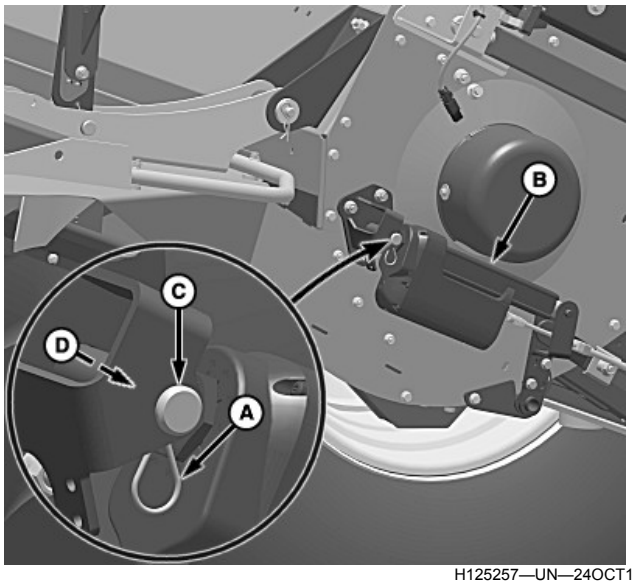



H125256—UN—24OCT18

**A—Električni priključek**
**B—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**C—Okvir**
**D—Podložka (2 kosa)**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

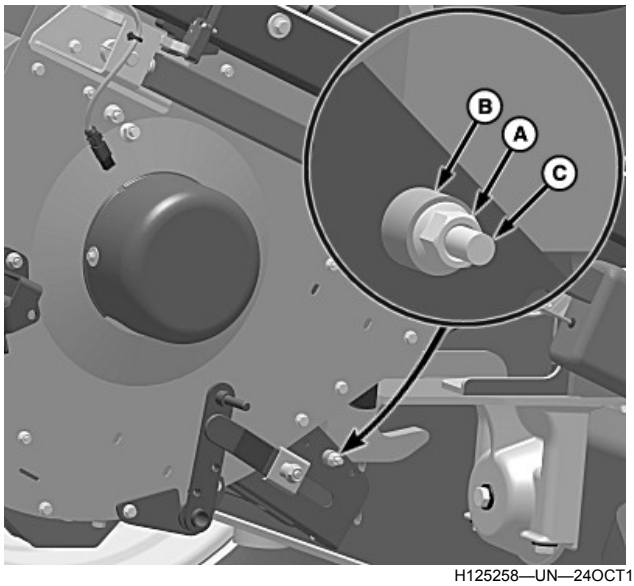
1. Odklopite električni priključek (A).
2. Odstranite šestrobe vijake (B), nosilec (C) in podložke (D).




H125257—UN—24OCT18

**A—Vzmetni zatič**
**B—Aktuator**
**C—Zatič**
**D—Podložka**

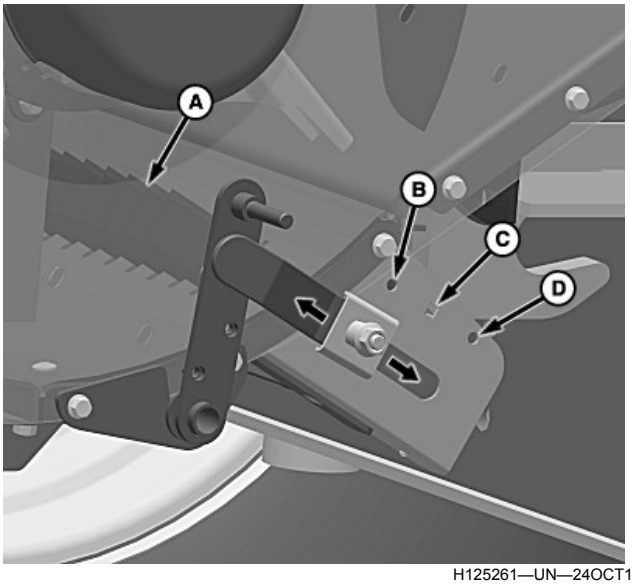
3. Odstranite vzmetni sornik (A).
4. Med tem ko podpirate aktuator (B), odstranite zatič (C) in podložko (D).
5. Odstranite aktuator s slamoreznice.




H125258—UN—24OCT18

**A—Matica (2 kosa)**
**B—Distančnik (2 kosa)**
**C—Šestrobi vijak (2 kosa)**

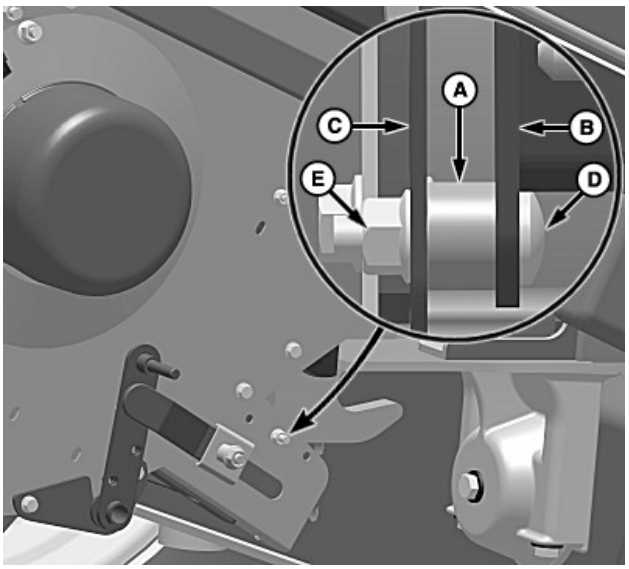
6. Odstranite matico (A), distančnik (B) in šestrobi vijak (C) z obeh strani stroja.




H125261—UN—24OCT18

**A—Zalogovnik nožev**
**B—Luknja (100 % aktivirano)**
**C—Luknja (50 % aktivirano)**
**D—Luknja (0 % aktivirano)**

7. Poravnajte zalogovnik nožev (A) z želenimi luknjami (B—D) na stranski pločevini na obeh straneh stroja.
   - Luknja (B) - zalogovnik nožev 100 % aktiviran.
   - Luknja (C) - zalogovnik nožev 50 % aktiviran.
   - Luknja (D) - zalogovnik nožev 0 % aktiviran.



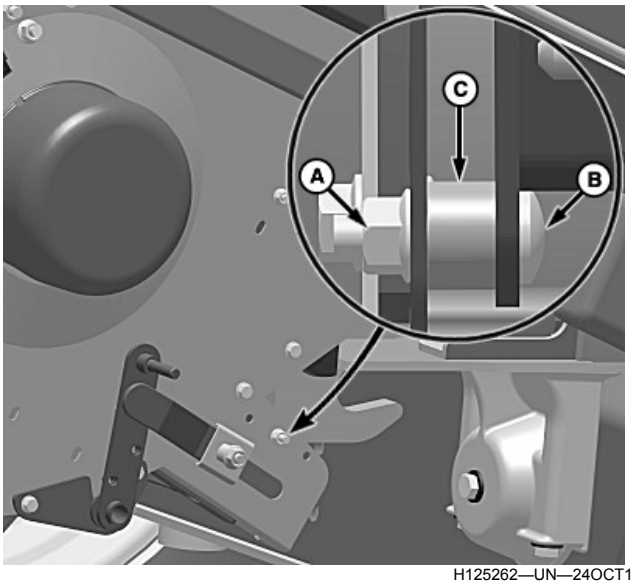

H125260—UN—24OCT18

**A—Distančnik (2 kosa)**
**B—Zalogovnik nožev**
**C—Stranska pločevina**
**D—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**E—Matica (2 kosa)**

8. Namestite prej odstranjeni distančnik (A) med zalogovnik nožev (B) in stransko pločevino (C) na obeh straneh stroja.
9. Namestite prej odstranjeni šestrobi vijak (D) in matico (E) na obeh straneh stroja.

OUO6075,0004BAE-82-30MAY19

## Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (električni aktuator)—namestitev (če je del opreme)

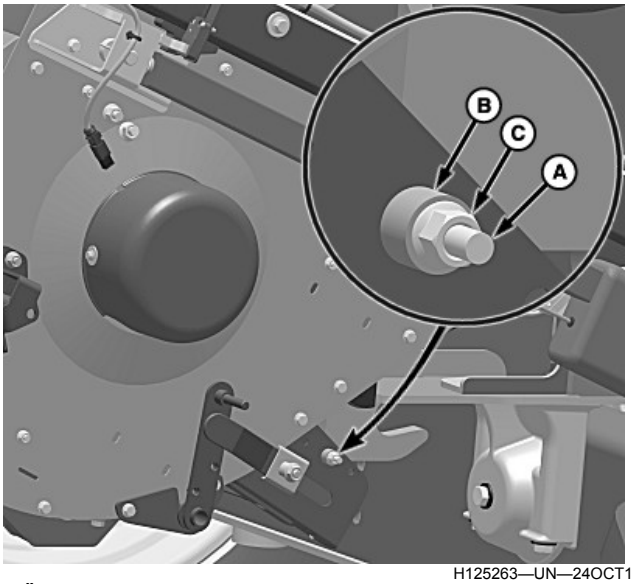



H125262—UN—24OCT18

**A—Matica**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Distančnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Odstranite matico (A), šestrobi vijak (B) in distančnik (C) na obeh straneh stroja.

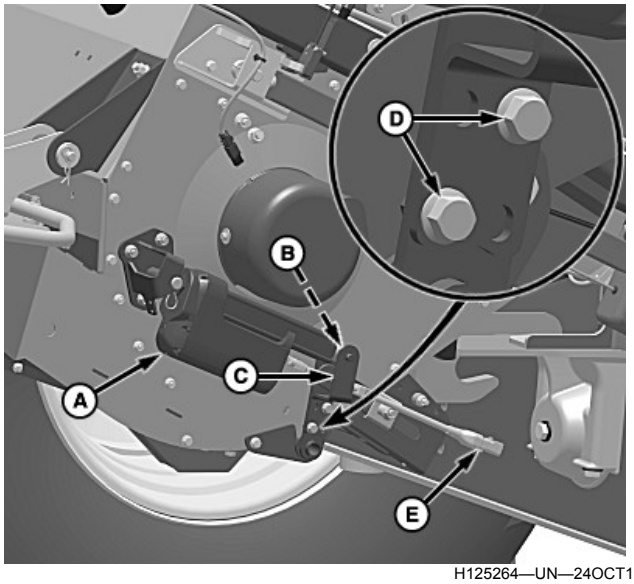



H125263—UN—24OCT18

**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Distančnik (2 kosa)**

**C—Matica (2 kosa)**

2. Namestite šestrobi vijak (A), distančnik (B) in matico (C) v luknjo položaja za shranjevanje na obeh straneh stroja.




H125264—UN—24OCT18

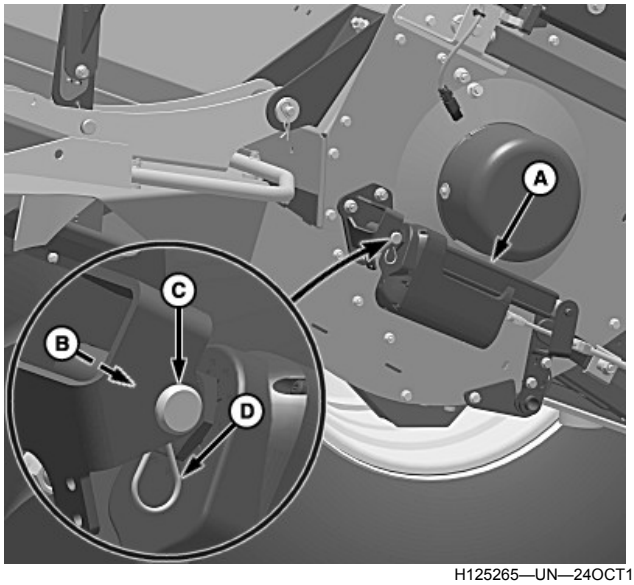
**A—Aktuator**
**B—Podložka (2 kosa)**
**C—Okvir**
**D—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**E—Električni priključek**

3. Namestite aktuator (A), kot je prikazano.
4. Namestite podložke (B) med aktuator in nosilec (C) ter pritrdite s šestrobimi vijaki (D).
5. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 40 Nm (30 lb-ft) |

6. Povežite električni priključek (E) s kabelskim snopom stroja.



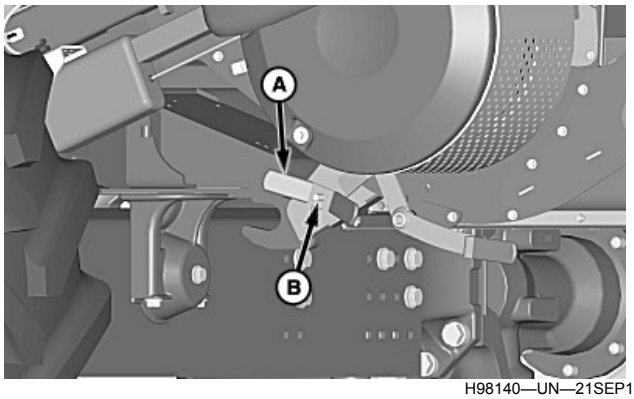

H125265—UN—24OCT18

**A—Aktuator**
**B—Podložka**
**C—Zatič**
**D—Vzmetni zatič**

7. Dvignite zalogovnik nožev, dokler se aktuator (A) ne poravna z luknjo v nosilcu.
8. Namestite podložko (B) med aktuator in nosilec ter pritrdite z zatičem (C) in vzmetnim zatič (D), kot je prikazano.

OUO6075,0004BB0-82-30MAY19

## Fiksni noži slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—zamenjava




H98140—UN—21SEP10

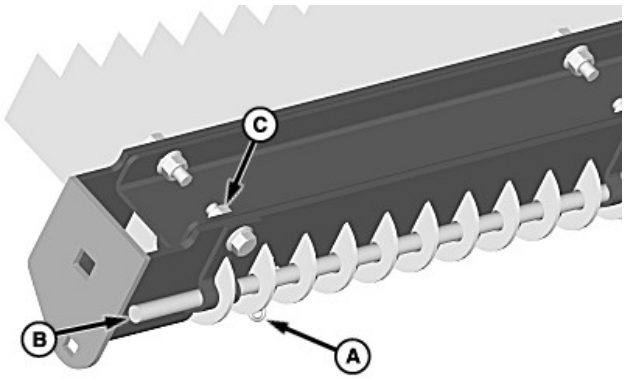
**A—Krilata matica**
**B—Napenjalna palica**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Rezila nožev so ostra.**

1. Odvijte krilato matico (A) na slamoreznici.
2. Premaknite ročico za nastavitev navzgor, dokler ni zalogovnik nožev na dnu nastavitvene reže.

*OPOMBA: Ohranite puše na zunanjih koncih zalogovnika nožev za poznejše sestavljanje.*

3. Podprite zalogovnik nožev in odstranite napenjalni drog (B) z desne strani stroja.




H126355—UN—21MAY19

**A—Zatič**
**B—Držalna palica**
**C—Varovalna matica**

4. Odstranite zatič (A) z držalne palice (B).
5. Sprostite zaporne matice (C) na sponkah, ki držijo držalno palico.
6. Potisnite držalno palico, da odstrani nože, ki jih je treba zamenjati.
7. Obrnite nože za dodatno uporabo ali jih zamenjajte, če so obrabljeni na obeh straneh.
8. Izravnajte držalno palico z noži.
9. Zategnite matice na sponkah in namestite zatič.

*OPOMBA: Prestavite puše na zunanja konca zalogovnika nožev.*

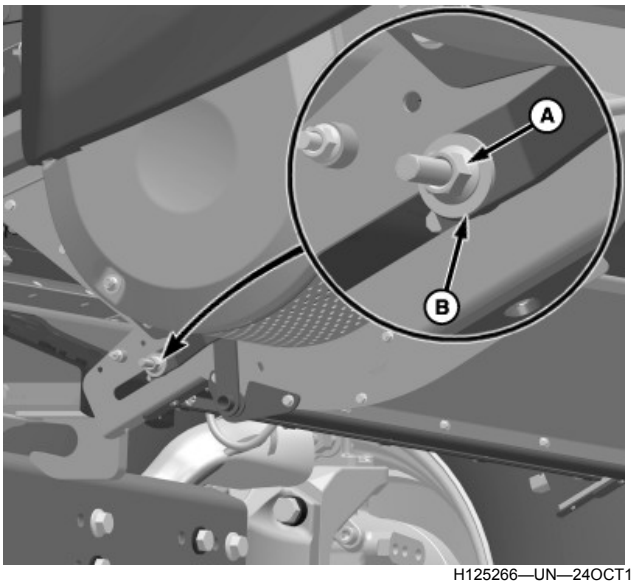
10. Namestite zalogovnik nožev in potisnite napenjalni drog z desne strani stroja.
11. Namestite krilno matico in nastavite zalogovnik nožev v želeni položaj.

**POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.**

12. Privijte krilno matico, da zaklenete zalogovnik nožev v položaj.

OUO6075,0004BAD-82-21MAY19

## Fiksni noži slamoreznice (električni aktuator)—zamenjava

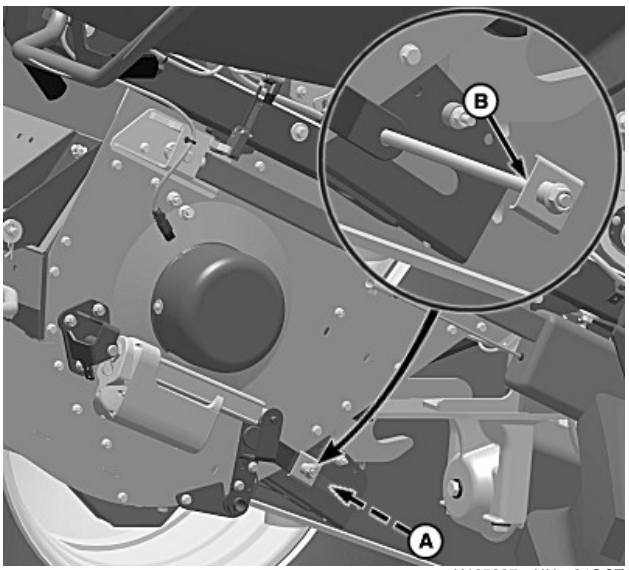



H125266—UN—24OCT18

**A—Matica**
**B—Podložka**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Rezila nožev so ostra.**

1. Odstranite matico (A) in podložko (B) z leve strani zalogovnika nožev.

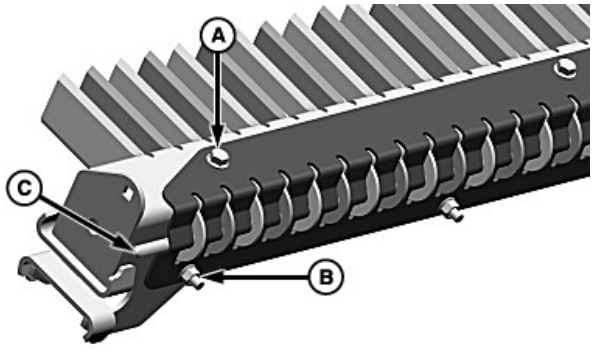



H125267—UN—24OCT18

**A—Zalogovnik nožev**
**B—Napenjalna palica**

*OPOMBA: Ohranite puše na zunanjih koncih zalogovnika nožev za poznejše sestavljanje.*

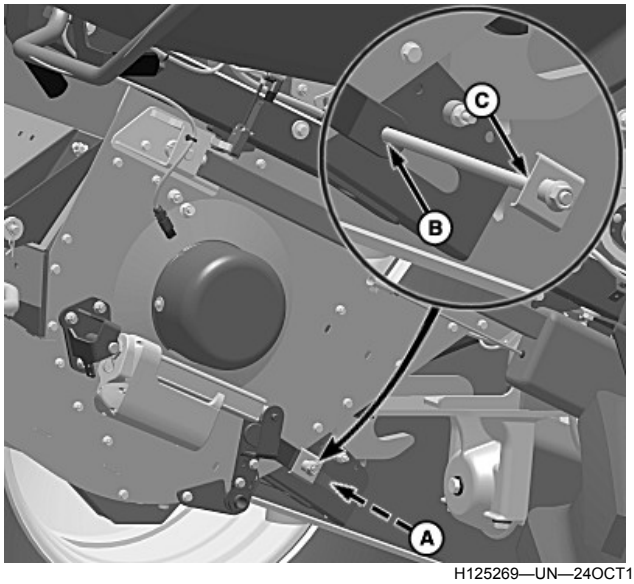
2. Medtem, ko podpirate zalogovnik nožev (A), odstranite napenjalni drog (B) z desne strani stroja.




H130611—UN—24JUN20

**A—Šestrobi vijak**
**B—Šestrobi vijak in varovalna matica**
**C—Držalna palica**

3. Po potrebi odvijte šestrobe vijake (A).
4. Po potrebi odvijte šestrobe vijake in zaporne matice (B).
5. Potisnite držalno palico (C), da odstrani nože, ki jih je treba zamenjati.
6. Obrnite nože za dodatno uporabo ali jih zamenjajte, če so obrabljeni na obeh straneh.
7. Izravnajte držalno palico z noži.
8. Po potrebi pritegnite prej zrahljane šestrobe vijake in zaporne matice (B).
9. Po potrebi pritegnite prej zrahljane šestrobe vijake (A).




H125269—UN—24OCT18

**A—Zalogovnik nožev**
**B—Nastavitvena ročica**
**C—Napenjalna palica**

10. Namestite zalogovnik nožev (A) in poravnajte luknjo v nastavitveni ročici (B) z zalogovnikom nožev.

*OPOMBA: Prestavite puše na zunanja konca zalogovnika nožev.*

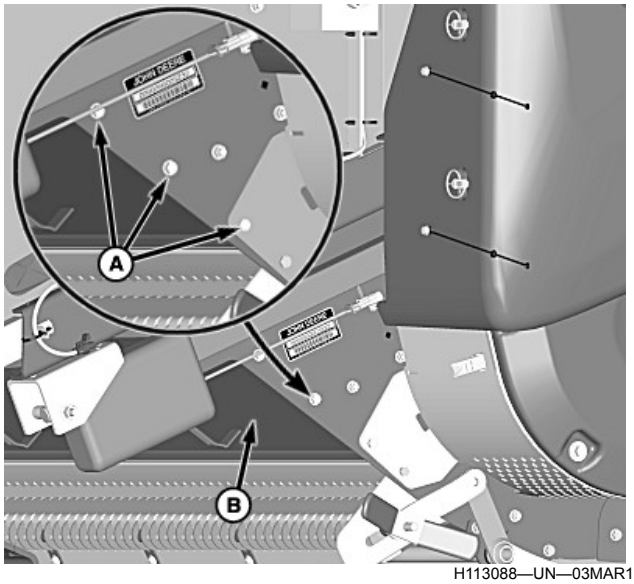
11. Potisnite napenjalni drog (C) z desne strani stroja.

**POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.**

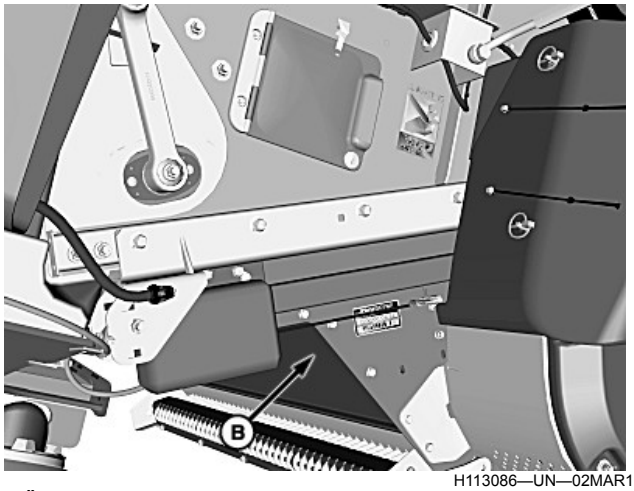
12. Na levi strani stroja namestite prej odstranjeno podložko in jo pritrdite s prej odstranjeno matico.

OUO6075,0004E9D-82-08JUL20

## Dostopna vrata slamoreznice




H113088—UN—03MAR15




H113086—UN—02MAR15

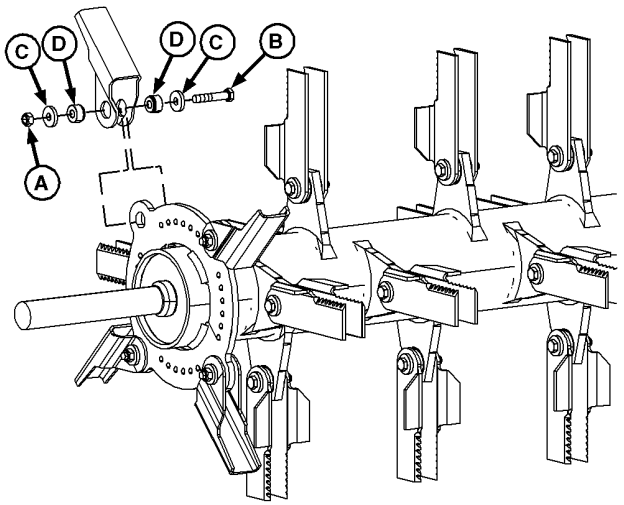
**A—Šestrobi vijak (3 kosa)**
**B—Dostopna vrata**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Odstranite šestrobe vijake (A) na obeh straneh slamoreznice za odstranitev dostopnih vrat (B).
2. Pred upravljanjem stroja zaprite vrata za dostop.

OUO6075,0004E90-82-17JUN20

## Rezila slamoreznice s finim rezom—zamenjava in konfiguracija




H87281—UN—01AUG07

**A—Varovalna matica**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Podložke**
**D—Puše**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Slika z rotorjem prikazuje menjavo rezil za obe vrsti rezil, lopatasta in zajemalna. Vedno vzdržujte originalni tovarniški vzorec rezil.*

### Zunanja rezila

*OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.*

*Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.*

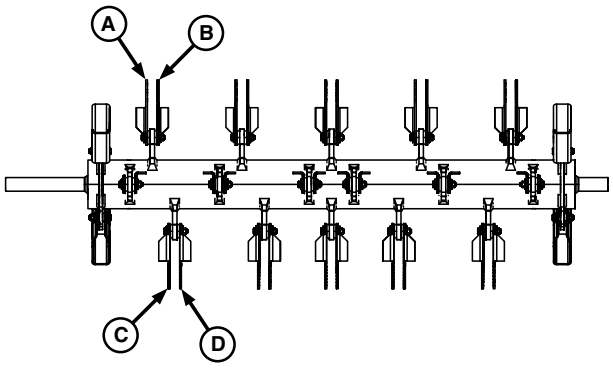
Odstranite zaporne matice (A), šestrobi vijak (B), podložke (C) in puše (D).

*OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.*

Zamenjajte rezila in puše. Namestite šestrobi vijak, podložke in varovalno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment | 65 Nm (48 lb-ft) |



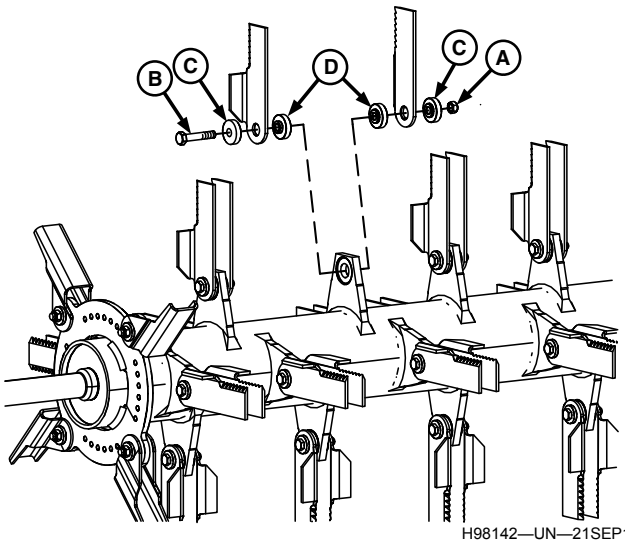

H107307—UN—22MAR13

**A—D—Lopatasta rezila**

### Konfiguracija rezil

**POMEMBNO: Ravnovesje slamoreznice MORATE obdržati. Zamenjajte OBE rezili na eni opori in OBE rezili na nasprotni opori (180 stopinj). Štiri rezila MORAJO biti nameščena za zamenjavo enega rezila ali pa lahko obenem zamenjate vsa rezila. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja.**

Če je rezilo (A) zlomljeno, zamenjajte rezila (A—D).




H98142—UN—21SEP10

**A—Varovalna matica**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Puše**
**D—Puše**

### Notranja rezila

*OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.*

*Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.*

Odstranite zaporno matico (A) in šestrobi vijak (B).

Odstranite in preglejte puše (C in D).

*OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.*

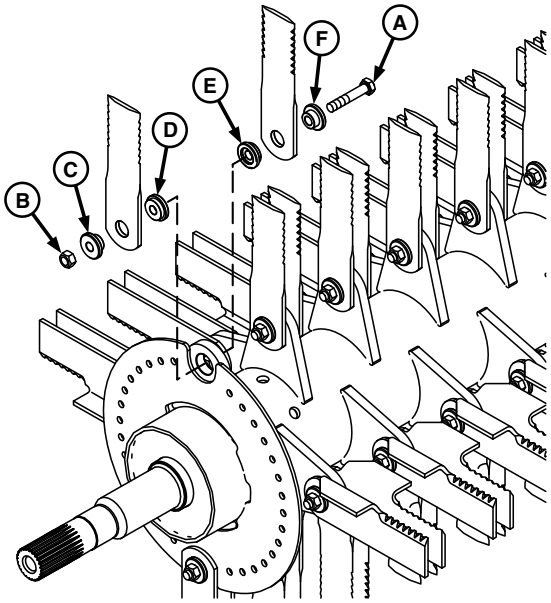
Zamenjajte rezila in puše. Namestite šestrobi vijak in varovalno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment. . . . . 65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004928-82-29MAR18

## Rezila slamoreznice s posebej finim rezom —zamenjava in konfiguracija




H99000—UN—12NOV10

**A—Varovalna matica**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Puša**
**D—Puša**
**E—Puša**
**F—Puša**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Slika z rotorjem prikazuje menjavo rezil za obe vrsti rezil, lopatasta in ravna. Vedno vzdržujte originalni tovarniški vzorec rezil.*

### Zunanja rezila

*OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.*

*Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.*

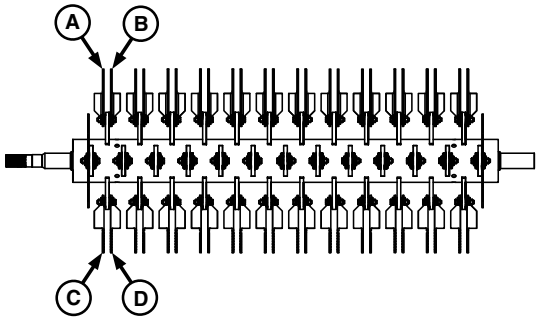
Odstranite zaporne matice (A), šestrobe vijake (B) in puše (C, D, E, F).

*OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.*

Zamenjajte rezila in puše. Namestite vijake s šesterorobo glavo, podložko, puše in zaporno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment. . . . . 65 Nm (48 lb-ft)




H107308—UN—22MAR13

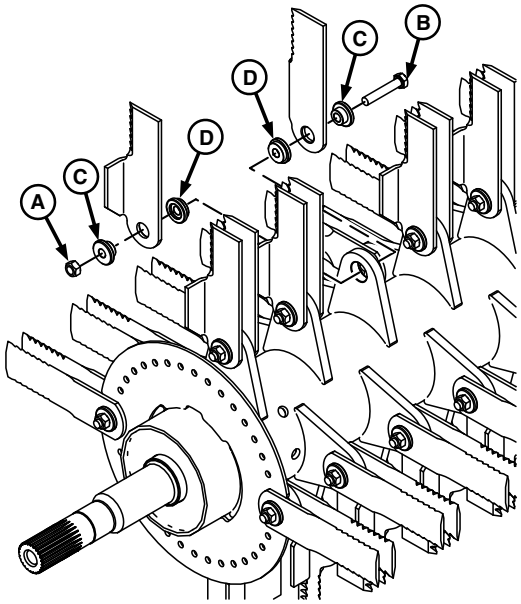
**A—D—Lopatasta rezila**

### Konfiguracija rezil

**POMEMBNO: Ravnovesje slamoreznice MORATE obdržati. Zamenjajte OBE rezili na eni opori in OBE rezili na nasprotni opori (180 stopinj). Štiri rezila MORAJO biti nameščena za zamenjavo enega rezila ali pa lahko obenem zamenjate vsa rezila. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja.**

Če je rezilo (A) zlomljeno, zamenjajte rezila (A—D).

**POMEMBNO: Preverite razdaljo med rezili rotorja in stalnimi noži tako, da z roko obrnete rotor, preden zaženete slamoreznico.**




H99002—UN—12NOV10

**A—Varovalna matica**
**B—Šestrobi vijak**
**C—Puše**
**D—Puše**

### Notranja rezila

*OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.*

*Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.*

Odstranite zaporno matico (A) in šestrobi vijak (B).

Odstranite in preglejte puše (C in D).

*OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.*

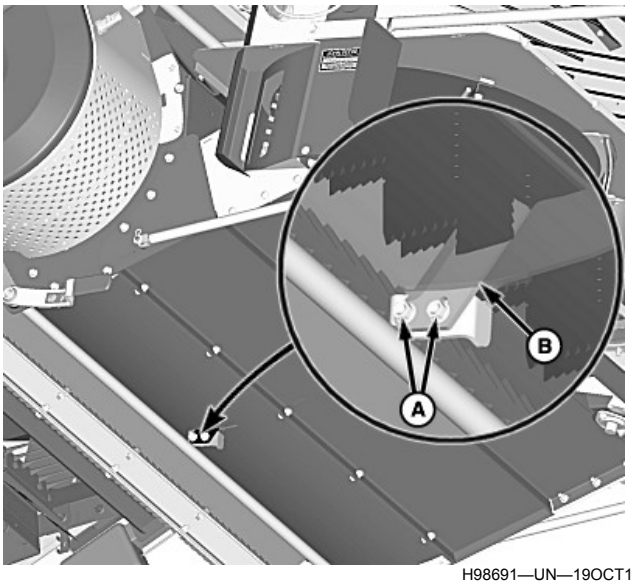
Zamenjajte rezila in puše. Namestite šestrobi vijak in varovalno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

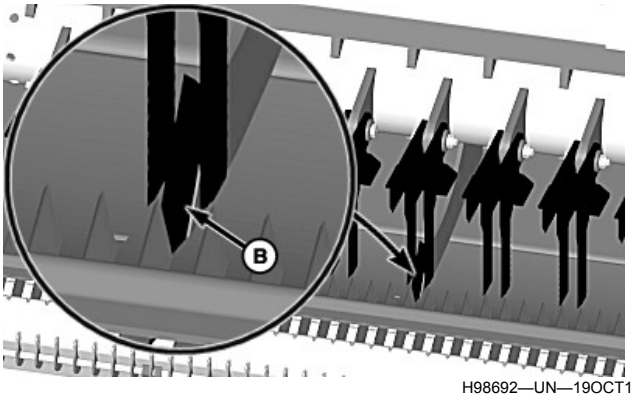
| | |
|---|---|
| Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment. . . . . | 65 Nm (48 lb-ft) |

OUO6075,0004929-82-29MAR18

## Rezilo srednjega razdelilnika—zamenjava (zadnja plošča Advanced PowerCast™)




H98691—UN—19OCT10




H98692—UN—19OCT10

**A—Pritrdilni elementi**
**B—Rezilo srednjega delilnika**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Rezilo nožev je ostro.**

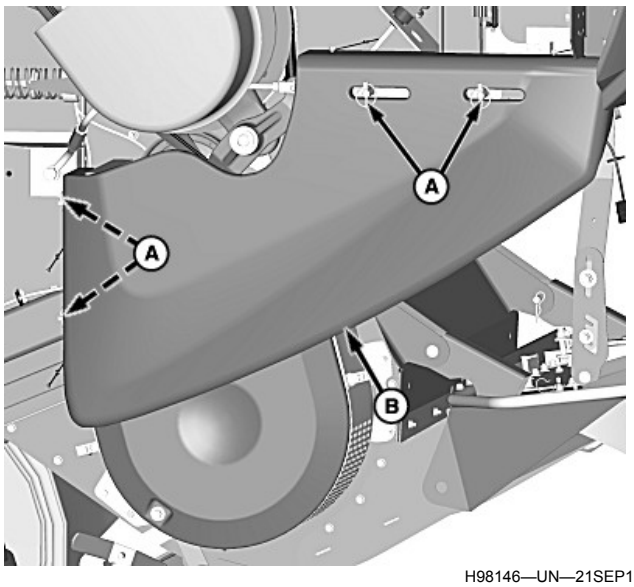
Odstranite pritrdilne elemente (A) in odstranite rezilo srednjega delilnika (B).

*OPOMBA: Rezila se morajo usesti ob srednji razdelilnik tako, da ni nobene vrzeli.*

Zamenjajte srednje rezilo delilnika in namestite poprej odstranjene pritrdilne elemente.

OUO6075,00046FE-82-05APR17

## Rezila slamoreznice – centriranje

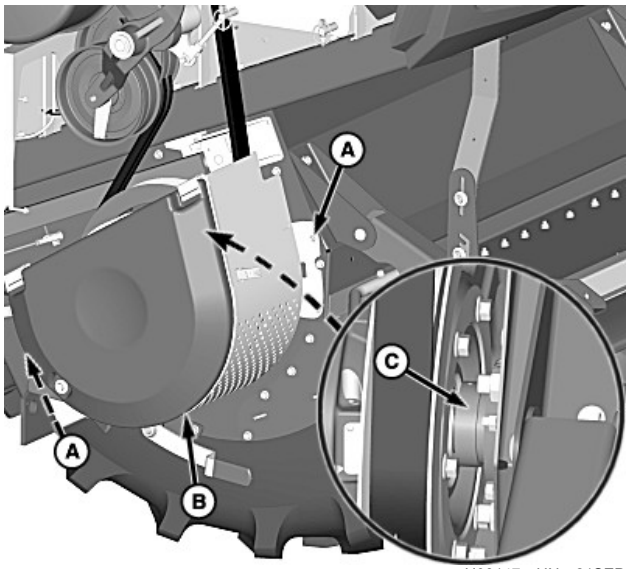



H98146—UN—21SEP10

**A—Hitre sponke**
**B—Ščitnik**

**⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Dvignite slamoreznico popolnoma in odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) in zaščito (B).

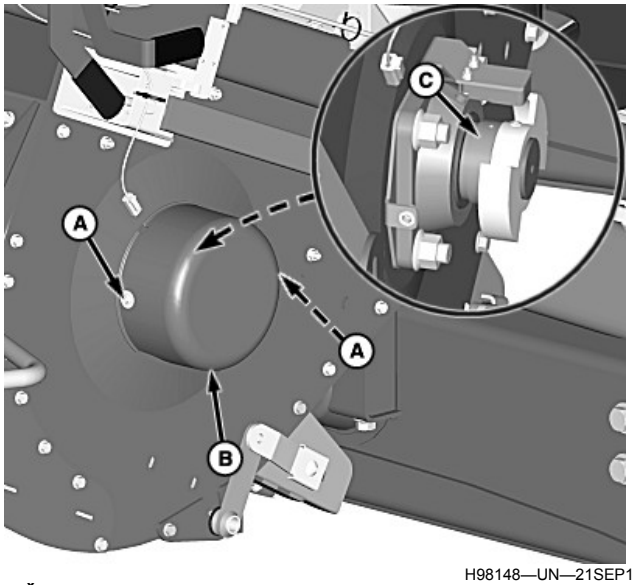



H98147—UN—21SEP10

**A—Šestrobi vijaki (4 uporabljenih)**
**B—Ščitnik**
**C—Pritrdilni obroč**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in zaščito (B).

Sprostite nastavljen vijak in pritrdilni obroč (C) na levi strani.

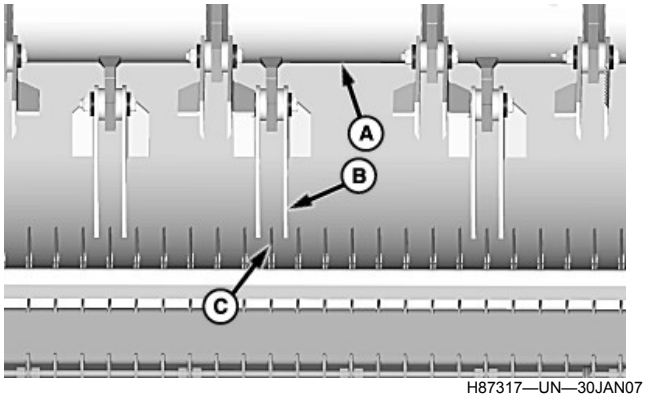



H98148—UN—21SEP10

**A—Šestrobi vijaki (2 uporabljenih)**
**B—Pokrov ležaja**
**C—Pritrdilni obroč**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in pokrov ležaja (B).

Sprostite nastavljen vijak in pritrdilni obroč (C) na desni strani.




H87317—UN—30JAN07

**A—Rotor slamoreznice**
**B—Rezila rotorja**
**C—Fiksna rezila**

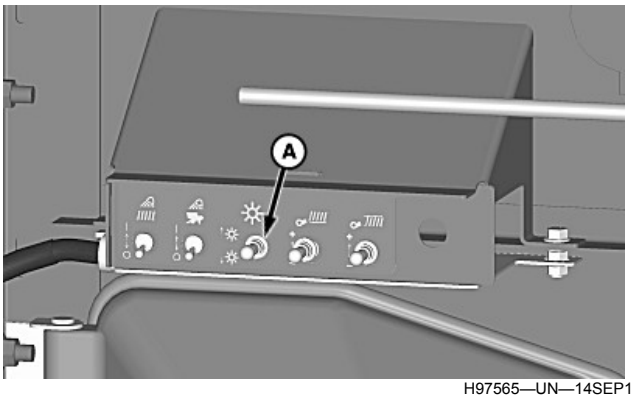
Postavite rotor slamoreznice (A) v desno ali levo, tako da boste zagotovili, da bodo imeli vsi rotorji rezil (B) čiste fiksne nože (C).

Privijte pritrdilne obroče na obeh straneh v smer vrtenja in zategnite s kompletom vijakov.

Namestite pokrov ležaja na desno stran in zaščito slamoreznice na levo.

OUO6075,00009C4-82-21SEP10

## Stikalo za nastavitev slamoreznice




H97565—UN—14SEP10

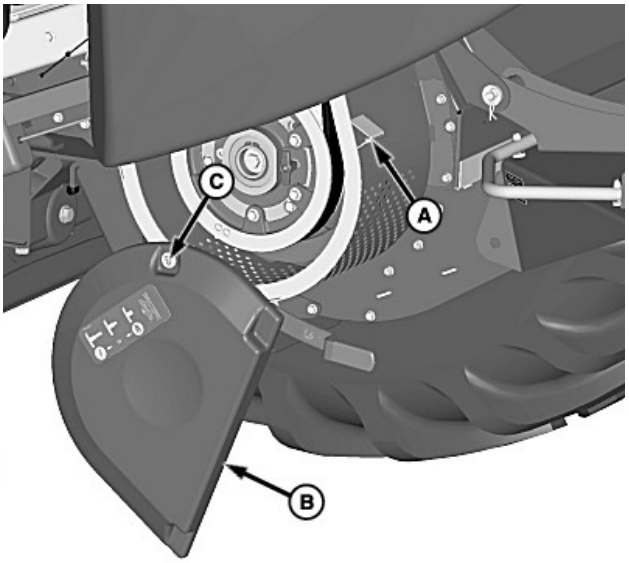
**A—Stikalo za slamoreznico**

Stikalo za nastavitev slamoreznice (A) je nameščeno na levi strani stroja.

Stikalo za nastavitev slamoreznice omogočata uporabniku dviganje ali spuščanje slamoreznice na različne položaje.

OUO6075,00009C6-82-21SEP10

## Hitrosti pogona slamoreznice – menjava




H105440—UN—18MAY12

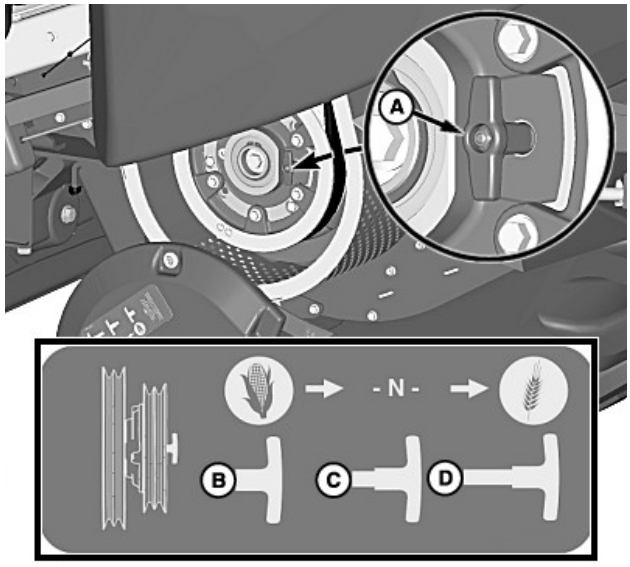
**A—Zapah**
**B—Ščitnik**
**C—Tečaj**

**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Sprostite zapah (A) in zavrtite zaščito (B) na ležaju (C).

**Položaj počasne hitrosti:**

*OPOMBA: Mogoče bo treba nekoliko obrniti jermenico, medtem ko premikate prestavno ročico.*




H105441—UN—18MAY12

**A—Prestavna ročica**
**B—Položaj počasne hitrosti**
**C—Nevtralna pozicija**
**D—Položaj visoke hitrosti**

Premaknite prestavno ročico (A) v položaj (B).

- Koruza

**Nevtralni položa:**

*OPOMBA: Mogoče bo treba nekoliko obrniti jermenico, medtem ko premikate prestavno ročico.*

Premaknite prestavno ročico (A) v položaj (C).

**Položaj visoke hitrosti:**

*OPOMBA: Mogoče bo treba nekoliko obrniti jermenico, medtem ko premikate prestavno ročico.*

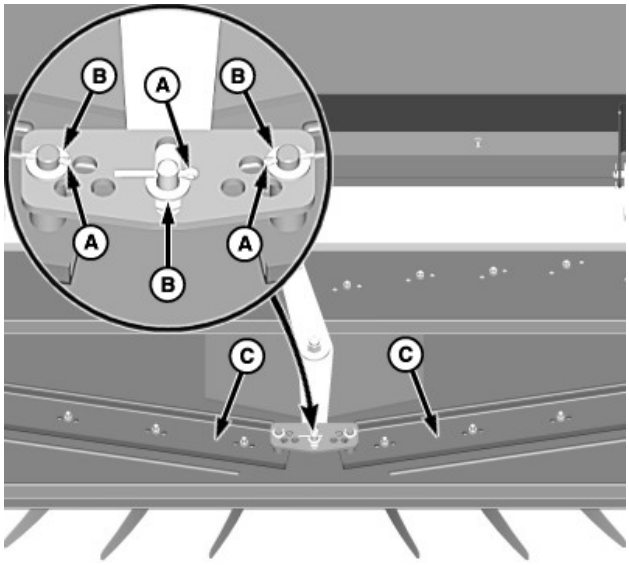
Premaknite prestavno ročico (A) v položaj (D).

- Žito

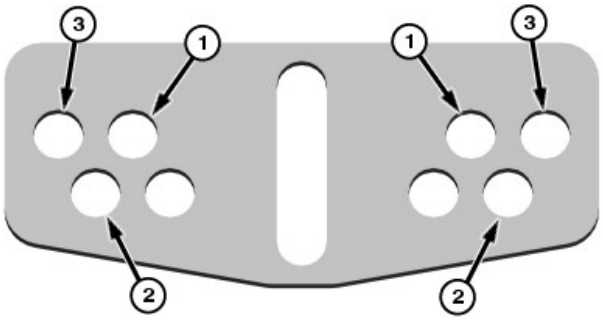
Zaprite zaščito in pridržite z zapahom.

OUO6075,000113F-82-18MAY12

## Lopatice zadnje plošče – nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/ Premium)




H98656—UN—19OCT10




H98657—UN—19OCT10

**A—Razcepke**
**B—Podložke**
**C—Drsna vodila**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Lopatice zadnje plošče lahko prilagodite, če tovarniške nastavitve ne omogočajo primerne širine raztrosa ali enakomerne razdelitve.*

*Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).*

Odstranite in shranite razcepko (A) in podložke (B).

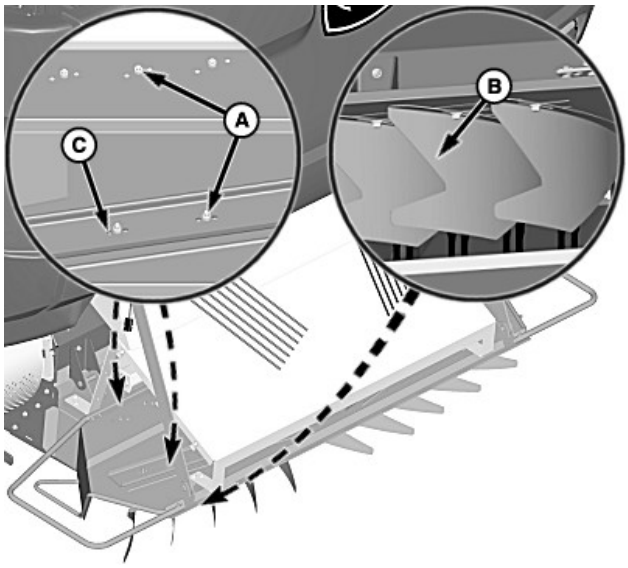
Nastavite drsna vodila (C) na želene odprtine v prilagoditveni plošči.

- Odprtina 1: Položaj hederja 6,7 m (22 ft)
- Odprtina 2: Položaj hederja 7,6 m (25 ft)
- Odprtina 3: Položaj hederja 9,1 m (30 ft)

Namestite prej odstranjene podložke in razcepke.

OUO6075,00041D9-82-11APR16

## Lopatice zadnje plošče (elektromotor)— nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium)




H98365—UN—30SEP10

**A—Matice**
**B—Lopatica zadnje plošče**
**C—Luknje**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Če tovarniške nastavitve ne zagotavljajo ustrezne širine trošenja ali enakomerne porazdelitve, se lahko izvede prilagoditve lopatice zadnje plošče.*

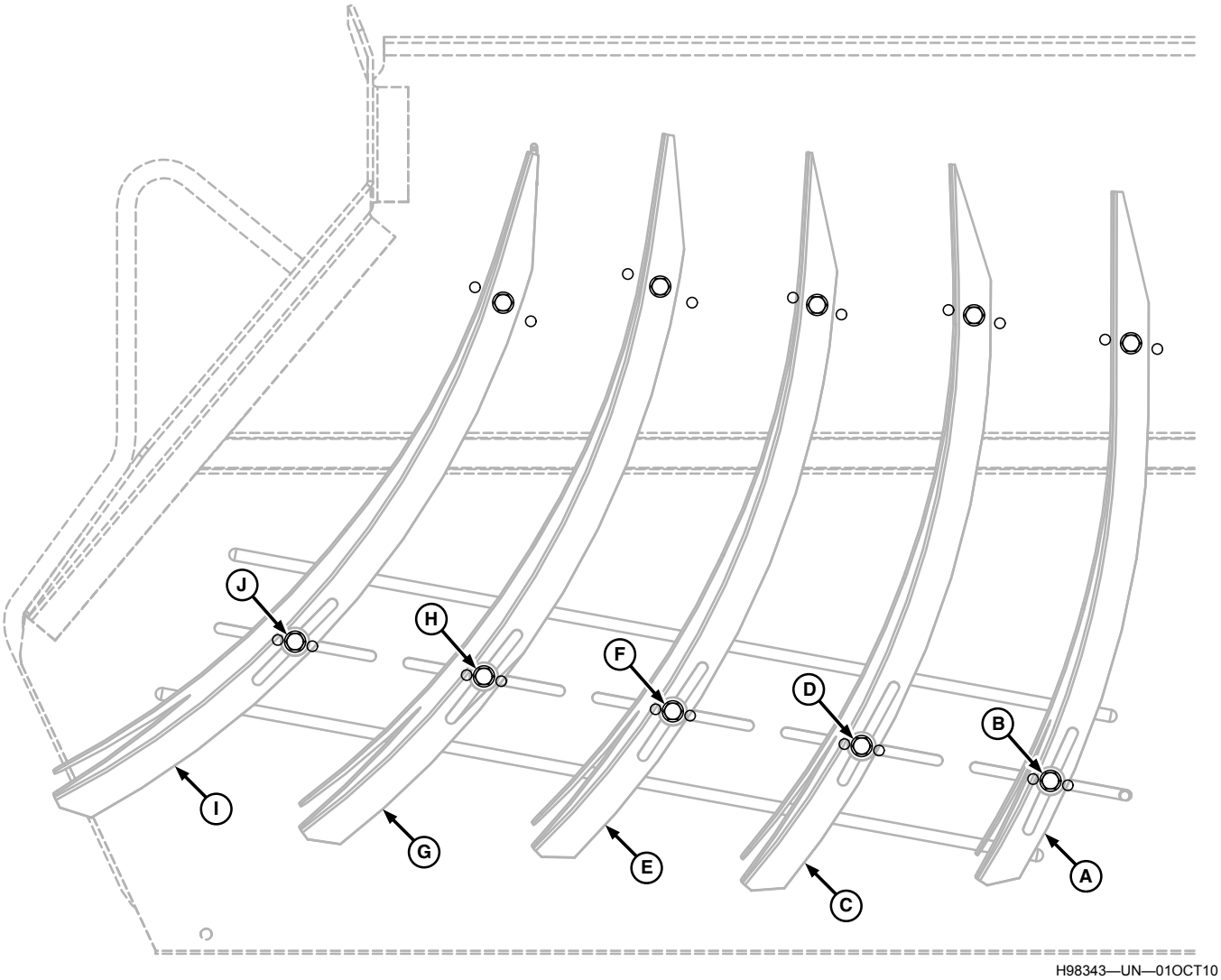
*Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).*

Popustite matice (A) in nastavite lopatico zadnje plošče (B) na različne luknje (C), kot je potrebno za nadzor razporeditve širine raztrosa slame. Glejte Lopatice zadnje plošče (električna nastavitev) – tovarniške nastavitve v nadaljevanju tega poglavja.

1. Pritegnite matice na lopaticah zadnje plošče.
2. Odvijte matico na sprednji strani lopatice zadnje plošče za en celoten obrat.
3. Odvijte matico na zadnji strani lopatice zadnje plošče za 1-1/2 obrata.
4. Prepričajte se, da je lopatica zadnje plošče zlahka gibljiva.
5. Po potrebi ponovite postopek še za ostale lopatice zadnje plošče

OUO6075,0004703-82-05APR17

## Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium)




H98343—UN—01OCT10

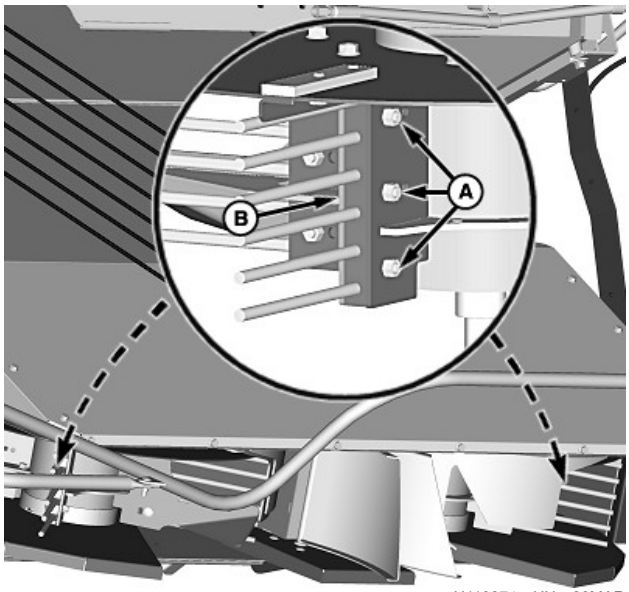
*Nastavitev lopatic zadnje plošče za platforme širine 9,1 m (30 ft.) (pogled izpod zadnje plošče)*

**A—Lopatica 1**
**B—Srednja luknja**
**C—Lopatica 2**
**D—Srednja luknja**
**E—Lopatica 3**
**F—Srednja luknja**
**G—Lopatica 4**
**H—Srednja luknja**
**I—Lopatica 5**
**J—Srednja luknja**

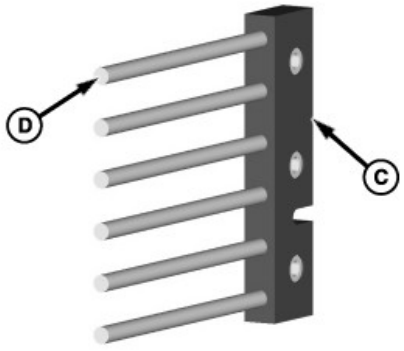
*OPOMBA: Mesta lukenj pri nastavljanju lopatic zadnje plošče so od sredine zadnje plošče navzven.*

OUO6075,00041DB-82-21MAR16

## Plošče trosilnika Advanced PowerCast – zamenjava




H113274—UN—26MAR15




H98694—UN—19OCT10

**A—Strojna oprema**
**B—Nosilec**
**C—Gumijasta podpora**
**D—Prsti**

**⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Odstranite mehanske dele (A) in nosilec (B).

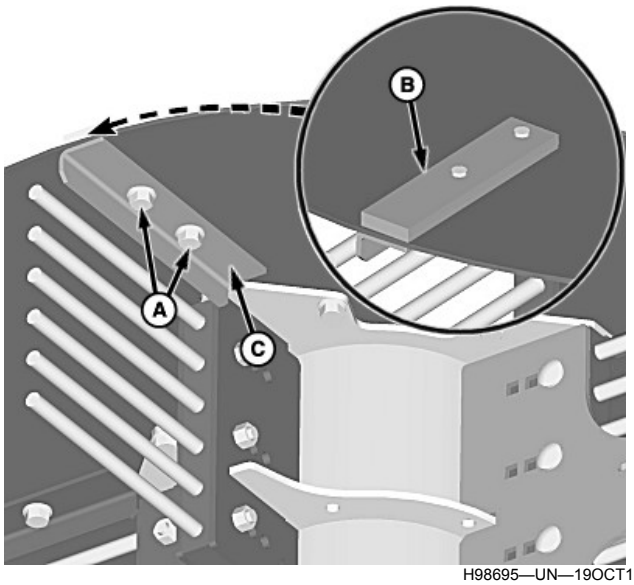
Po potrebi preglejte in zamenjajte gumijasto podporo (C) in prste (D). Za nadomestne dele se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

**POMEMBNO: Zamenjajte vse gumijaste podpore za ohranjanje ravnovesja vrtenja plošče.**

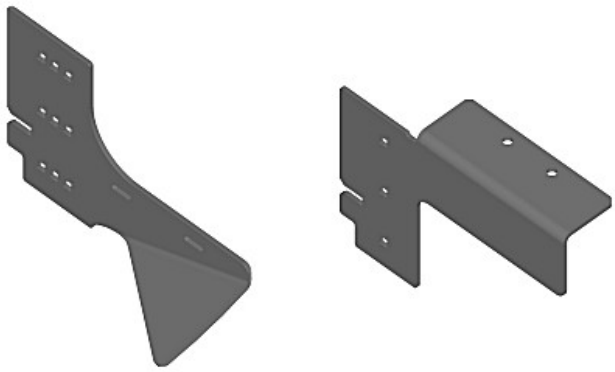
Po potrebi namestite nadomestno gumijasto podporo in prste.

Prepričajte se, da bosta gumijasta podpora in nosilec nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

Zategnite mehanske dele in ponovite po potrebi na ostalih rezilih plošča.




H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

*Lopatica za majhno zrnje/lopatica za koruzo*

**A—Vijaki s šesterorobo glavo**
**B—Plošča**
**C—Nosilci lopatice**

Odstranite vijake (A) s plošče (B).

Po potrebi preglejte in nadomestite nosilec lopatice (C). Za nadomestne dele se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

**POMEMBNO: Zamenjajte vse nosilce lopatic za ohranjanje ravnovesja vrtenja plošče.**

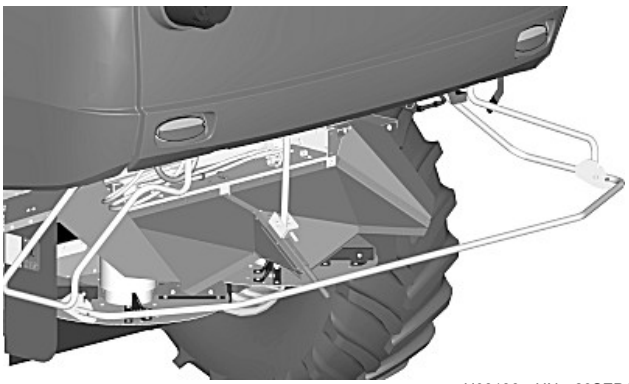
Po potrebi namestite nosilce lopatic.

Zategnite mehanske dele in ponovite po potrebi na ostalih rezilih plošča.

*OPOMBA: Odstranite lopatice za majhno zrnje in namestite lopatice za koruzo po potrebi za pridelek, ki ga žanjete.*

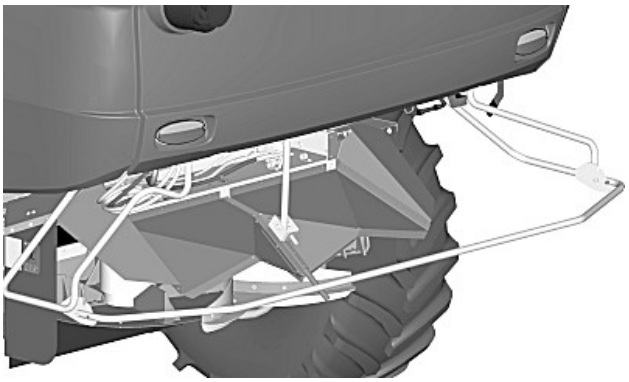
SS43267,0000592-82-26MAR15

## Trosilnik (splošne informacije)



H98186—UN—23SEP10

*Trosilnik enojne hitrosti*



H98187—UN—23SEP10

*Trosilnik dvojne hitrosti*

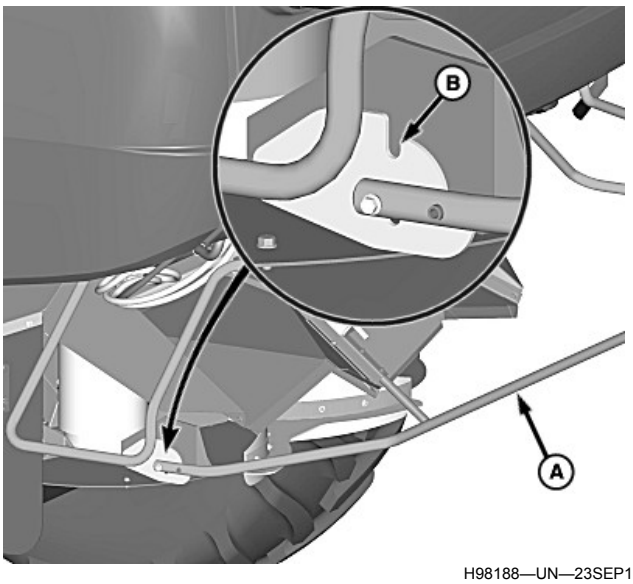
**OPOZORILO: Medtem ko trosilnik deluje, nihče ne sme stati za njim. Pred nastavljanjem trosilnika izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

**Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.**

*OPOMBA: Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.*

OUO6075,000436E-82-19DEC16

## Trosilnik—položaj redi




H98188—UN—23SEP10

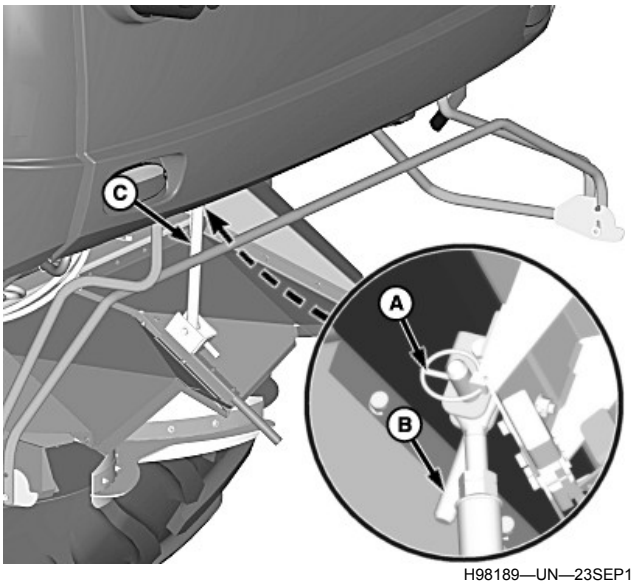
**A—Obroč trosilnika**
**B—Utor**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.**

**POMEMBNO: Obroč trosilnika mora biti vedno v položaju "dol", kot je prikazano med delovanjem.**

*OPOMBA: Trosilnik lahko zavrtite navzgor in omogočite izpust materiala v vzorcu redi.*

Dvignite obroč trosilnika (A), dokler ne bo na isti ravni z zarezo (B), kadar dostopate ali dvigate trosilnik v položaj redi.

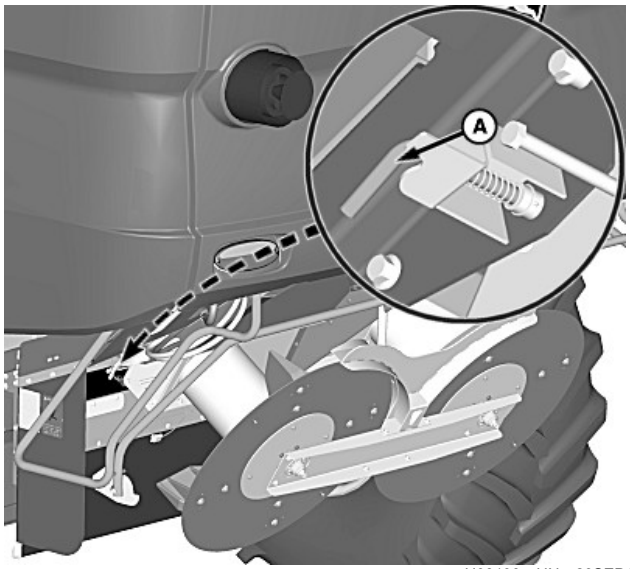



H98189—UN—23SEP10

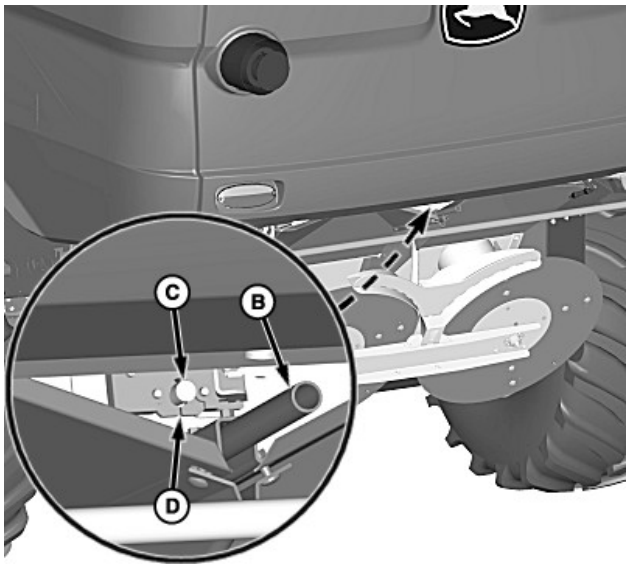
**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Zatič**
**C—Podporna cev**

Odstranite hitri varovalni zatič (A) z zatiča (B) in spustite podporno cev (C).

*OPOMBA: Namestite zatič nazaj v položaj za shranjevanje in ga pritrdite s zatiči za hitro zapiranje.*




H98190—UN—23SEP10




H98191—UN—23SEP10

**A—Zatič**
**B—Ročica**
**C—Zatič**
**D—Sklop zapaha**

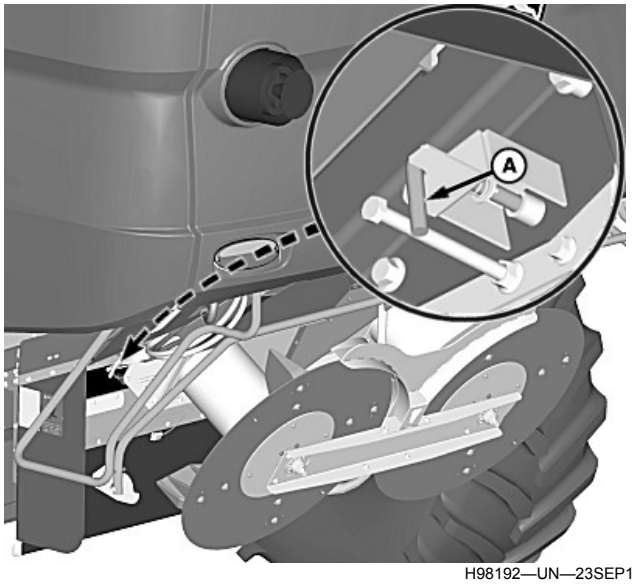
Izvlecite zatič (A), da popolnoma dvignete trosilnik.

Dvignite trosilnik z ročico (B), dokler ni zatič (C) popolnoma zataknjen v sklop zapaha (D).

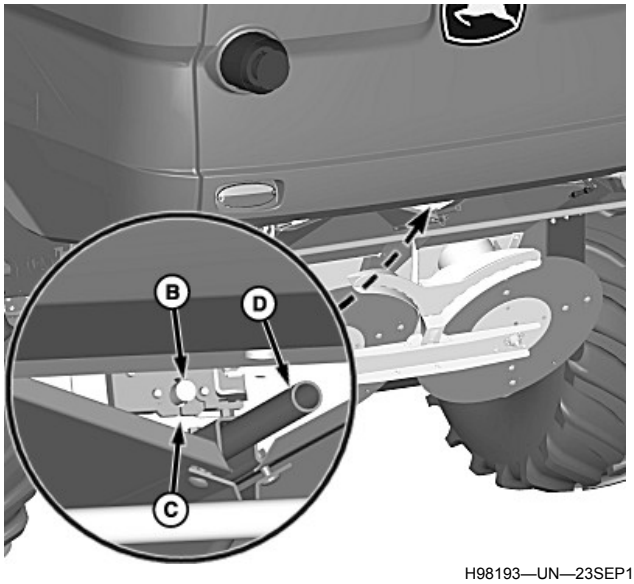
*OPOMBA: Nastavite hitrost trosilnika na nič. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.*

OUO6075,000436F-82-19DEC16

## Trosilnik—spuščanje




H98192—UN—23SEP10



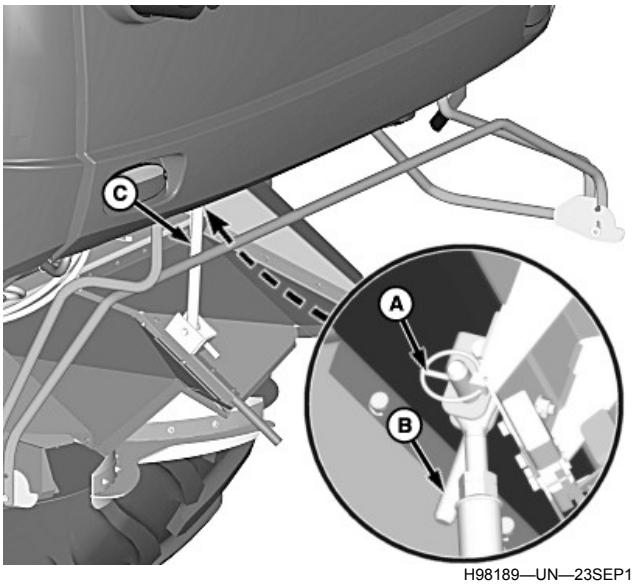

H98193—UN—23SEP10

**A—Zatič**
**B—Zatič**
**C—Sklop zapaha**
**D—Ročica**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Obrnite in namestite zatič (A) na nosilec, da odklenete trosilnik.

Izpustite zatič (B) s sklopa zapaha (C) in spustite trosilnik z ročico (D).




H98189—UN—23SEP10

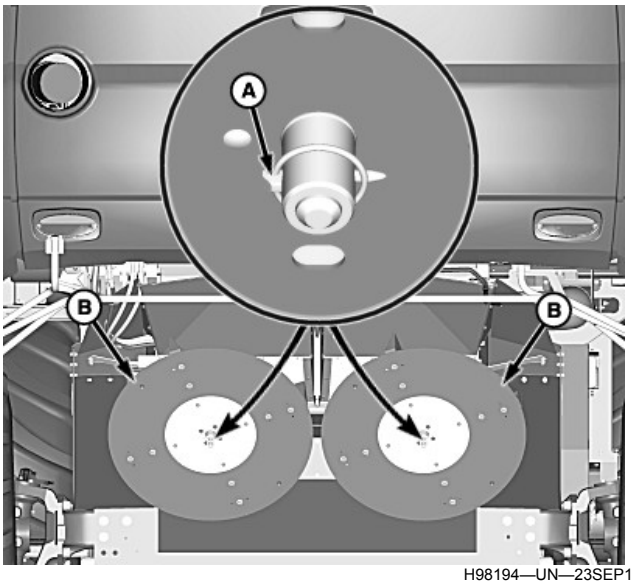
**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Zatič**
**C—Podporna cev**

Dvignite podporno cev (C), dokler ne bo na isti ravni z odprtino in pritrdite z zatičem (B) in zatičem za hitro zapiranje (A).

*OPOMBA: Povečajte hitrost trosilnika, dokler ne dosežete želeno širino raztrosa. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.*

OUO6075,0004370-82-19DEC16

## Plošče trosilnika (enojna hitrost) – menjava




H98194—UN—23SEP10

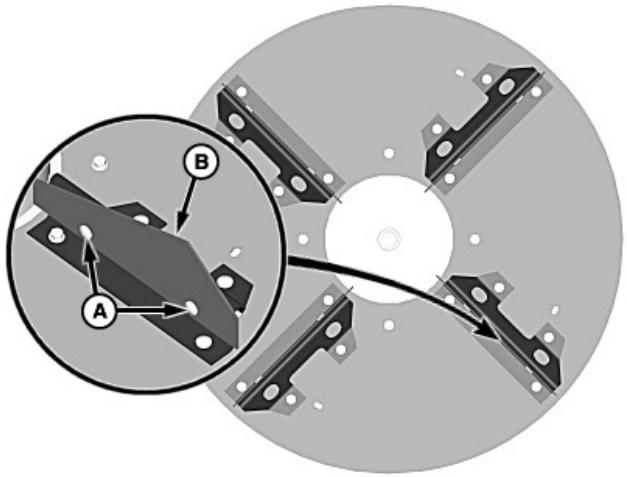
**A—Varovalni zatič**
**B—Sklopi plošč**

**OPOZORILO: Sklopi plošč so težki približno 25 kg (55 lb.).**

**POMEMBNO: Sklopi plošč so levi in desni. Označite sklope plošč preden jih odstranite.**

*OPOMBA: Sklope plošč lahko odstranite za servis ali za več prostora pod trosilnikom.*

Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in sklope plošč (B).




H98197—UN—23SEP10

**A—Mehanski deli**
**B—Rezilo**

**POMEMBNO: Kadar menjate obrabljena ali poškodovana rezila, se prepričajte, da boste zamenjali rezila na obeh straneh plošče in obenem ohranili ravnovesje rotacij plošče.**

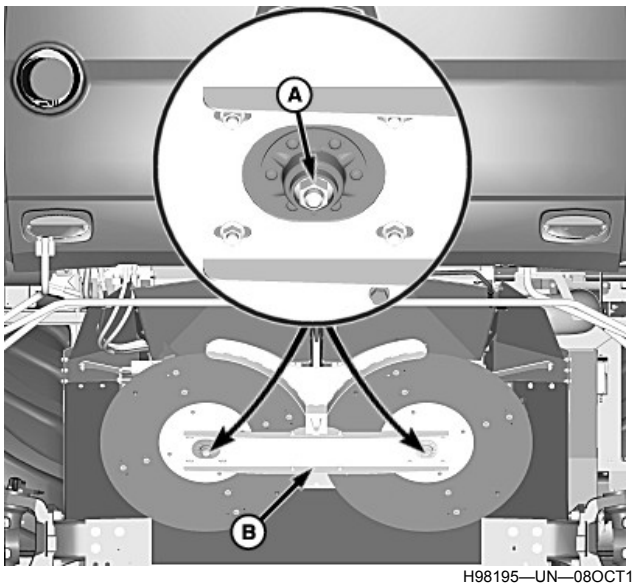
Rezila so usmerjena v vzorce odprtin, ki alternirajo, tako da dosežemo optimalen raztros materiala. Prepričajte se, da bodo nadomestna rezila nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

Odstranite mehanske dele (A) in rezilo (B).

Namestite nadomestna rezila po potrebi in zategnite mehanske dele.

OUO6075,00009D5-82-23SEP10

## Plošče trosilnika (dvojna hitrost) – menjava




H98195—UN—08OCT10

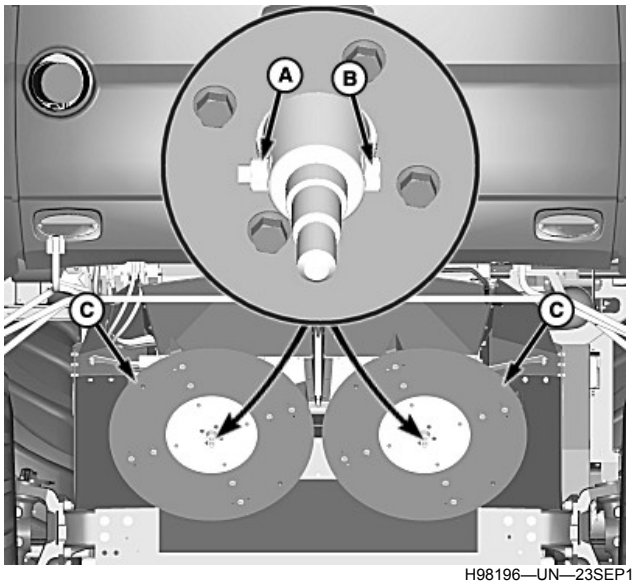
**A—Matica**
**B—Podporno prekrivalo**

**⚠ OPOZORILO: Sklopi plošč so težki približno 25 kg (55 lb.).**

**POMEMBNO: Sklopi plošč so levi in desni. Označite sklope plošč preden jih odstranite.**

*OPOMBA: Sklope plošč lahko odstranite za servis ali za več prostora pod trosilnikom.*

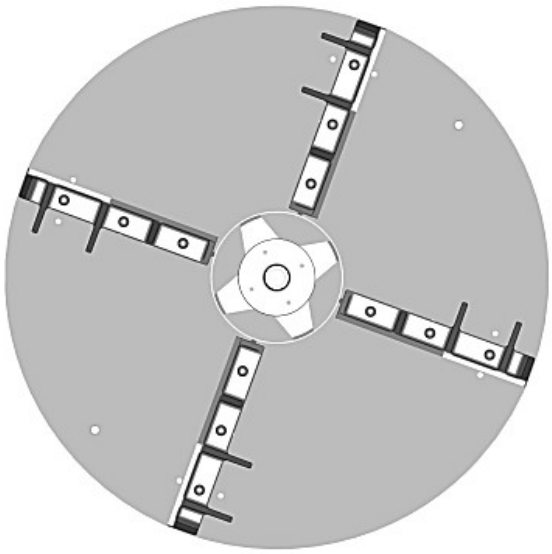
Odstranite matice (A) in podporno prekrivalo (B).




H98196—UN—23SEP10

**A—Matica**
**B—Vijak s šesterorobo glavo**
**C—Sklopi plošč**

Odstranite matice (A) in vijake (B) iz sklopov plošč (C).



H98198—UN—23SEP10

**POMEMBNO: Kadar menjate obrabljena ali poškodovana rezila, se prepričajte, da boste zamenjali rezila na obeh straneh plošče in obenem ohranili ravnovesje rotacij plošče.**

Rezila so usmerjena v vzorce odprtin, ki alternirajo, tako da dosežemo optimalen raztros materiala. Prepričajte se, da bodo nadomestna rezila nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

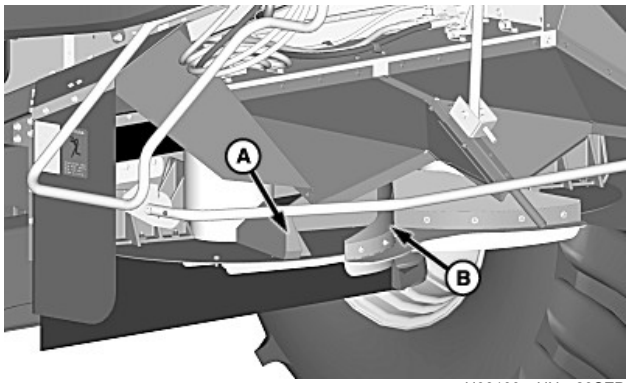
Namestite nadomestna rezila po potrebi in zategnite mehanske dele glede na specifikacijo.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Mehanski deli rezil—Zatezni moment | 22 N·m (16 lb.-ft.) |

OUO6075,00009D6-82-23SEP10

## Trosilnik slame s širokim raztrosom (opcijsko)




H98199—UN—23SEP10

**A—Rezila**
**B—Prekrivala**

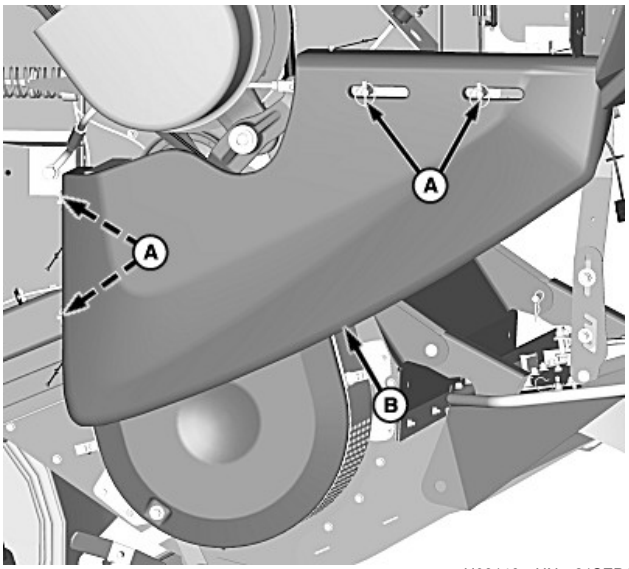
**OPOZORILO: Medtem ko trosilnik deluje, nihče ne sme stati za njim. Ugasnite motor, izvlecite ključ in nastavite parkirno zavoro preden nastavljate trosilnik.**

*OPOMBA: Prekrivala je treba odstraniti, kadar žanjete z žetvenimi napravami, ki so manjše od 9,1 m (30 ft.) oz. z obiralniki koruze, ki so manjši od 12 vrst, tako da boste imeli optimalno distribucijo materiala.*

Kadar so nameščena rezila trosilnika slame (A) in prekrivala (B), se poveča širina raztrosa in tako omogoča boljša razdelitev materiala pri večjih žetvenih napravah. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

OUO6075,00009D9-82-28MAR11

## Napetost pogonskega jermena slamoreznice – namestitev



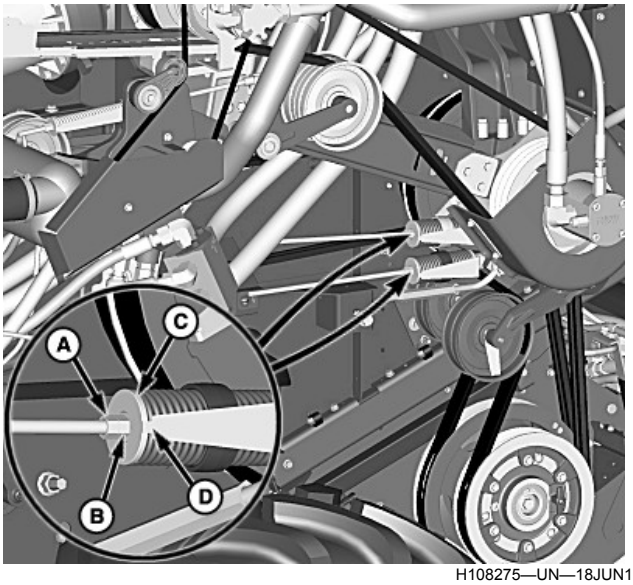

H98146—UN—21SEP10

**A—Hitre sponke**
**B—Ščitnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Popolnoma spustite slamoreznico, tako da boste lahko primerno napeli jermena.*

Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in zaščito (B).




H108275—UN—18JUN13

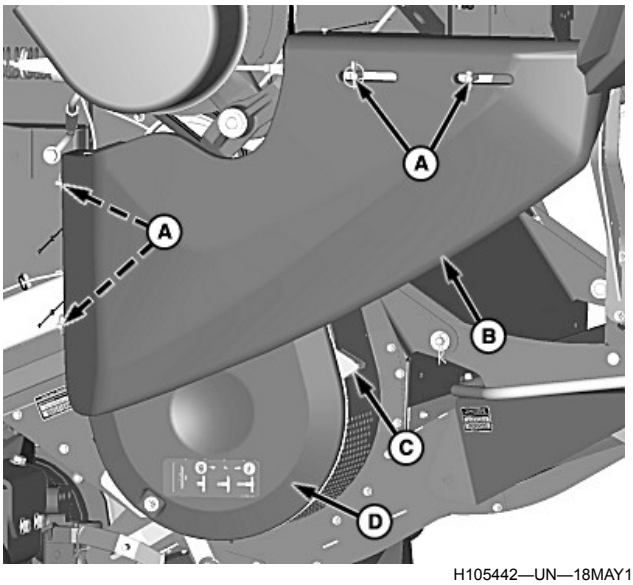
**A—Varovalna matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Pokazatelj**

Sprostite zaporno matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

Namestite zaščito in pritrdite z zatiči za hitro zapiranje.

OUO6075,00013DF-82-18JUN13

## Jermen slamoreznice – menjava




H105442—UN—18MAY12

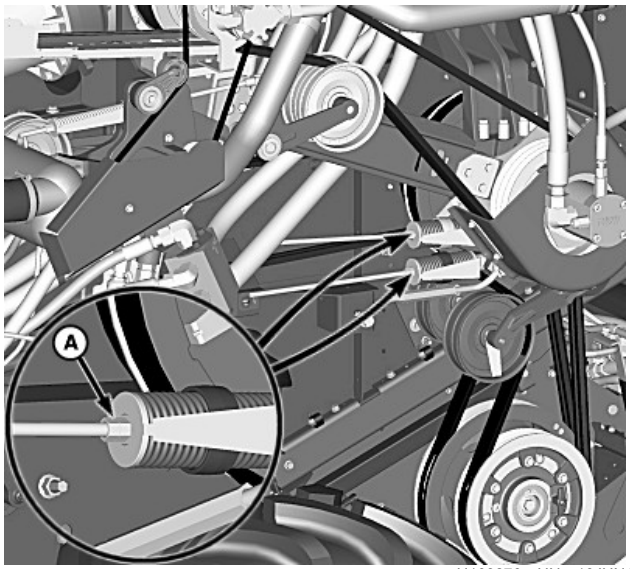
**A—Hitre sponke**
**B—Ščitnik**
**C—Zapah**
**D—Ščitnik**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Slamoreznico je treba prestaviti v srednji položaj, tako da boste lahko jermen namestili preprosteje.*

Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in zaščito (B).

Za odpiranje sprostite zapah (C) in zavrtite zaščito (D).

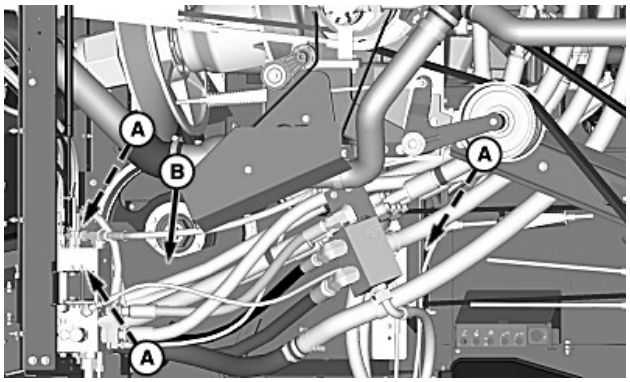



H108276—UN—18JUN13

**A—Matice**

*OPOMBA: Za pomoč pri montaži si označite mesta matic napenjalnika, preden jih sprostite.*

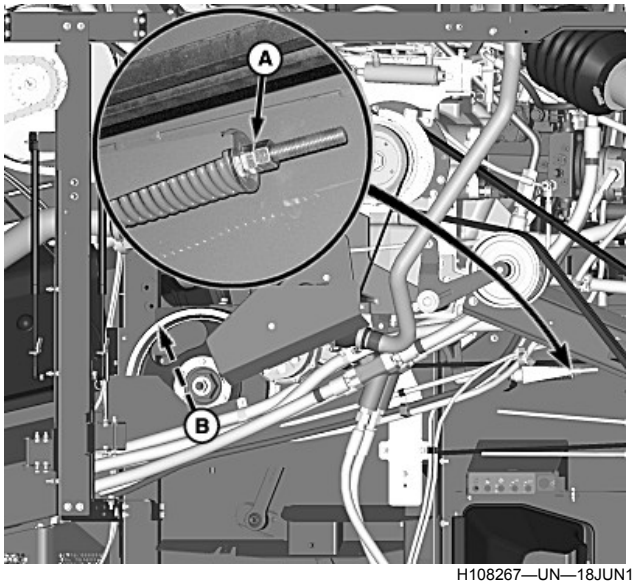
Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na jermenu.




H108266—UN—18JUN13

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in zaščito (B).

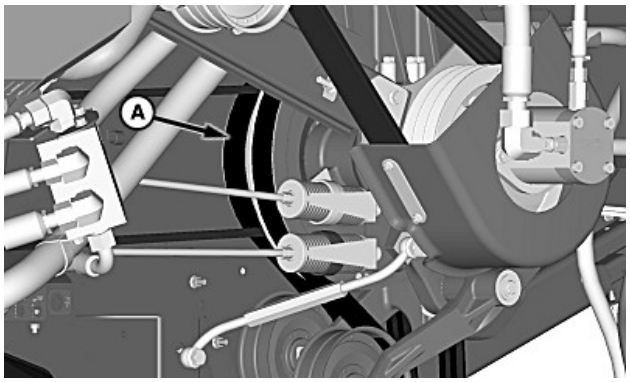



H108267—UN—18JUN13

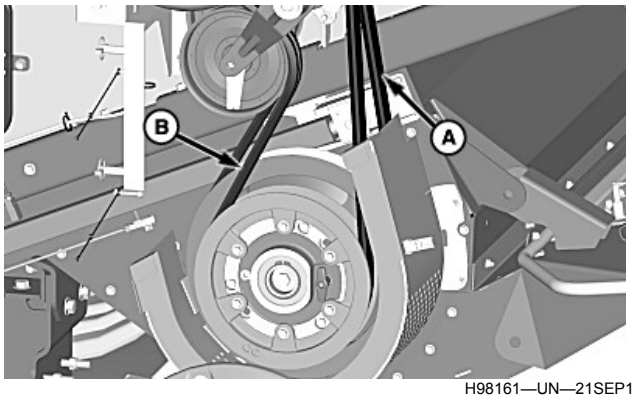
**A—Matice**
**B—Jermen praznilnega bobna**

Sprostite matice (A), da zmanjšate napetost s jermena praznilnega bobna (B).

**Notranji jermen slamoreznice:**




H107035—UN—26FEB13




H98161—UN—21SEP10

**A—Notranji pogonski jermen slamoreznice**
**B—Zunanji pogonski jermen slamoreznice**

*OPOMBA: Obrnite jermen tako, da ga boste lahko stisnili med jermenico in stranski list.*

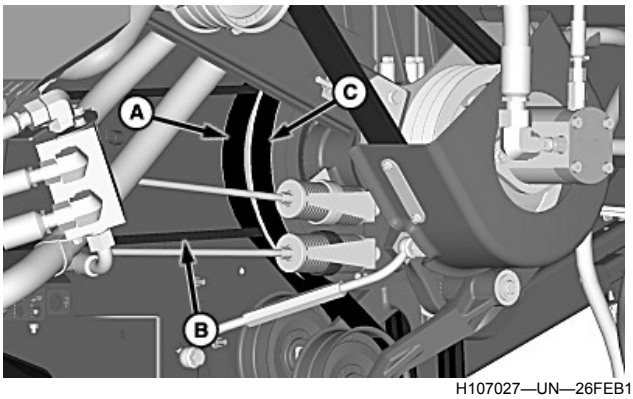
Odstranite notranji pogonski jermen slamoreznice (A) z zgornje jermenice.

Odstranite zunanji pogonski jermen slamoreznice (B) s spodnje jermenice.

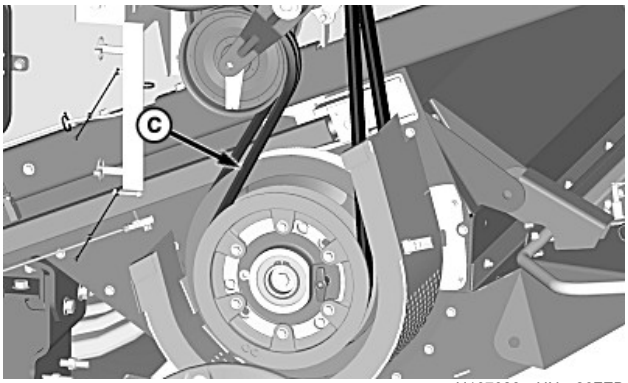
Odstranite notranji pogonski jermen slamoreznice s spodnjih jermenic.

Namestite nadomestni trak v obratnem vrstnem redu.

**Zunanji jermen slamoreznice:**




H107027—UN—26FEB13




H107028—UN—26FEB13

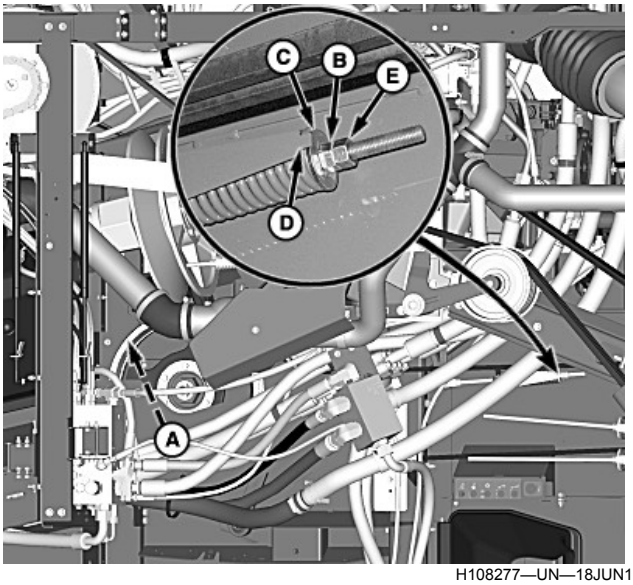
**A—Notranji pogonski jermen slamoreznice**
**B—Jermen praznilnega bobna**
**C—Zunanji pogonski jermen slamoreznice**

*OPOMBA: Obrnite jermene tako, da jih boste lahko stisnili med jermenico in stranski list.*

Odstranite notranji pogonski jermen slamoreznice (A) in jermen praznilnega bobna (B) z zgornjih jermenic.

Odstranite zunanji pogonski jermen slamoreznice (C) z zgornje in spodnje jermenice.

Namestite nadomestni trak v obratnem vrstnem redu.

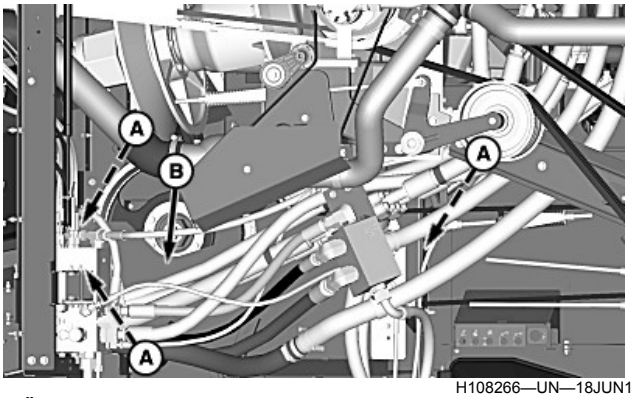



H108277—UN—18JUN13

**A—Jermen praznilnega bobna**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Pokazatelj**
**E—Varovalna matica**

Namestite jermen praznilnega bobna (A) na jermenico.

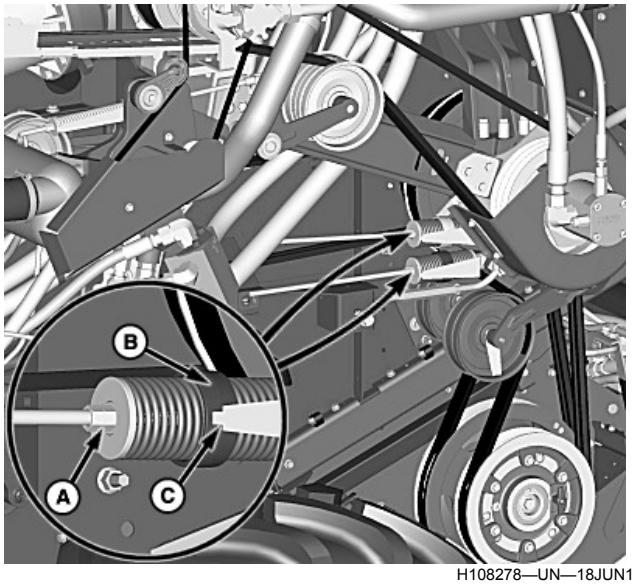
Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico (E).




H108266—UN—18JUN13

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

Namestite zaščito (B) in zadržite z vijaki s šesterorobo glavo (A).

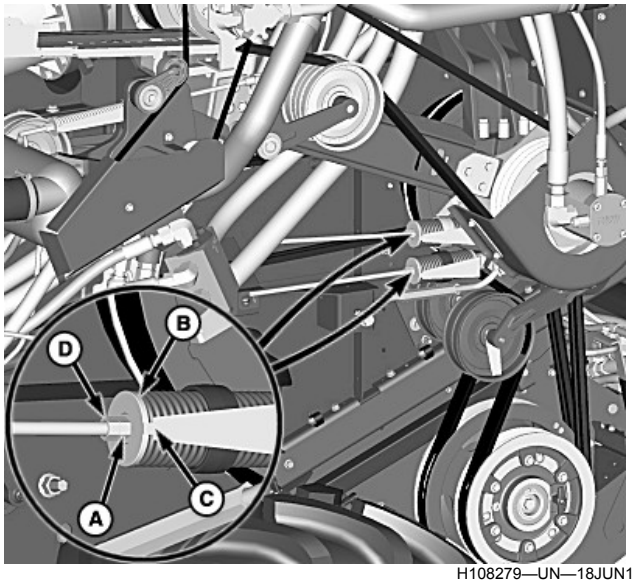



H108278—UN—18JUN13

**A—Matice**
**B—Vodilo vzmeti**
**C—Pokazatelj**

Spustite slamoreznico na sredinski položaj.

Zategnite matice (A), dokler ne bo vodilo vzmeti (B) na koncu merila (C), tako kot prikazano.




H108279—UN—18JUN13

**A—Matica**
**B—Podložka**
**C—Pokazatelj**
**D—Varovalna matica**

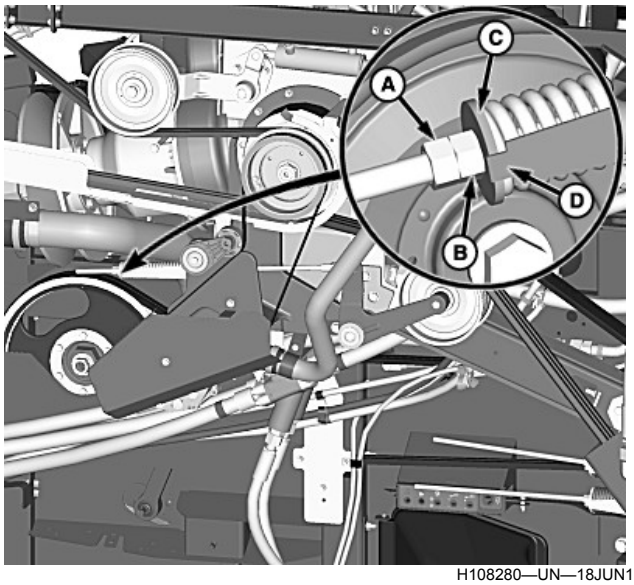
Popolnoma spustite slamoreznico, tako da lahko pravilno napnite jermen.

Zategnite matico (A), dokler ne bo podložka (B) postavljena med koncem merila (C) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico (D).

Namestite zaščito in pritrdite z zatiči za hitro zapiranje.

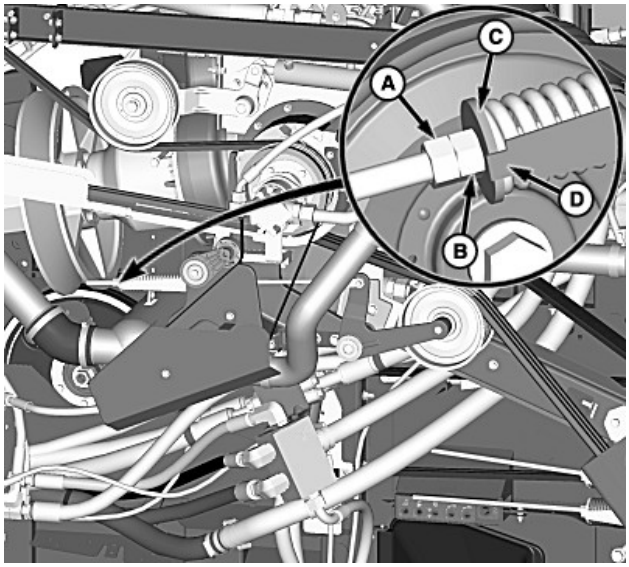
OUO6075,00013E0-82-18JUN13

## Jermen predležne gredi slamoreznice—nastavitev




H108280—UN—18JUN13

*Slog A*




H108281—UN—18JUN13

*Slog B*

**A—Varovalna matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Merilnik**

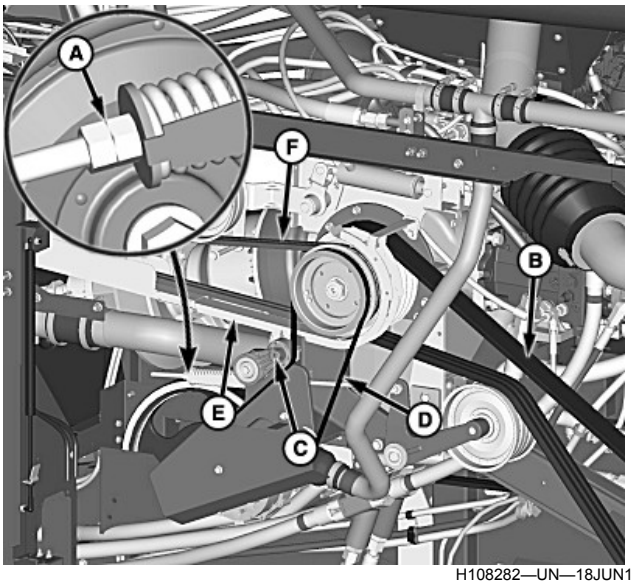
**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Jermen predležne gredi slamoreznice je nameščen na levi strani nad slamoreznico.

Sprostite zaporno matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,000436A-82-10OCT16

## Jermen predležne gredi slamoreznice—zamenjava (slog A)

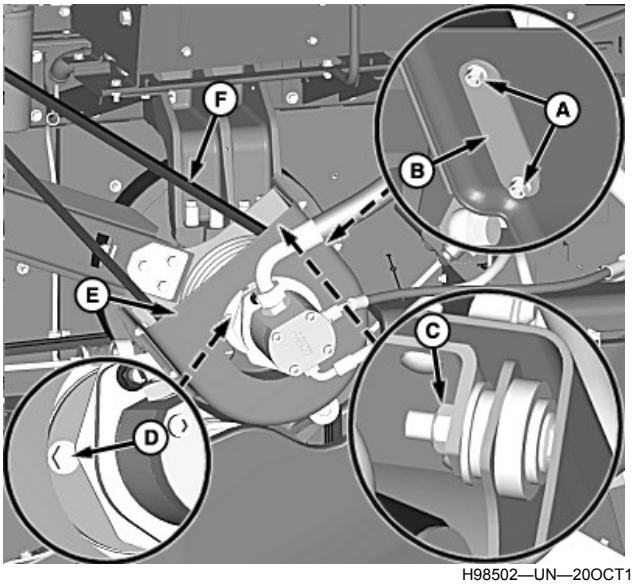



H108282—UN—18JUN13

**A—Matice**
**B—Jermen predležne gredi slamoreznice**
**C—Napenjalna roka**
**D—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**
**E—Varovalo jermena (2 kosa)**
**F—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Odvijte matice (A), da sprostite napetost jermena predležne gredi slamoreznice (B).
2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (C) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (D).
3. Odstranite šestrobe vijake z varoval jermena (E).
4. Odstranite in shranite pogonske jermene praznilnega polža (F).




H98502—UN—20OCT10

**A—Pritrdilni elementi**
**B—Streme**
**C—Matica**
**D—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**E—Ščitnik**
**F—Jermen predležne gredi slamoreznice**

5. **S hidravlično črpalko**
   a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika.
   b. Odstranite matico (C) z nosilca sklopa črpalke.

*OPOMBA: Pri odstranjevanju pazite, da podložke in izolator ostanejo na svojem mestu. Ko je sklop odstranjen, namestite prej odstranjeno matico, da zadržite podložke in izolatorje na mestu.*

   c. Odstranite šestrobe vijake (D) s sklopa črpalke.
   d. Odstranite ščitnik (E) in nosilec sklopa črpalke.
   e. Podprite ščitnik in nosilec sklopa črpalke tako, da ne ovirata dela.
   f. Odstranite jermen predležne gredi (F) z zgornje in spodnje jermenice.
   g. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

*OPOMBA: Poravnajte ključ gredi na sklopu črpalke z utorom v jermenici. Prepričajte se, da podložke in izolatorji ostanejo na mestu na nosilcu sklopa črpalke.*

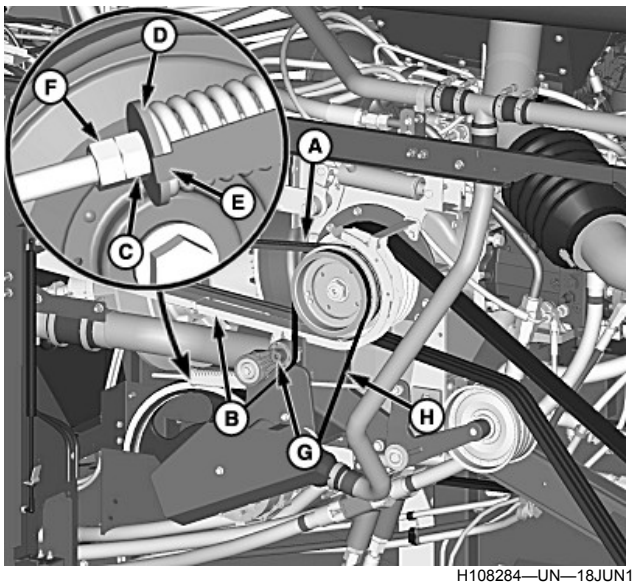
   h. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 80 Nm (59 lb-ft) |

i. Namestite ščitnik in nosilec sklopa črpalke ter ju pritrdite z matico.

j. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.




H108284—UN—18JUN13

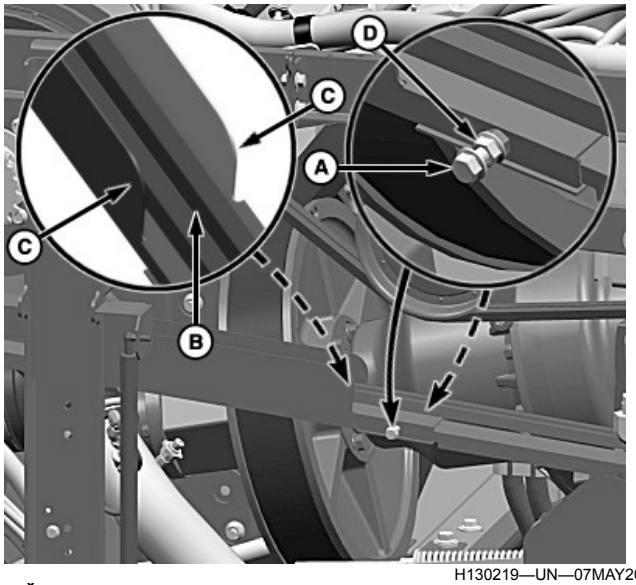
**A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**B—Varovalo jermena (2 kosa)**
**C—Matica**
**D—Podložka**
**E—Merilnik**
**F—Varovalna matica**
**G—Napenjalna roka**
**H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**

k. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

l. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

m. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

n. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).



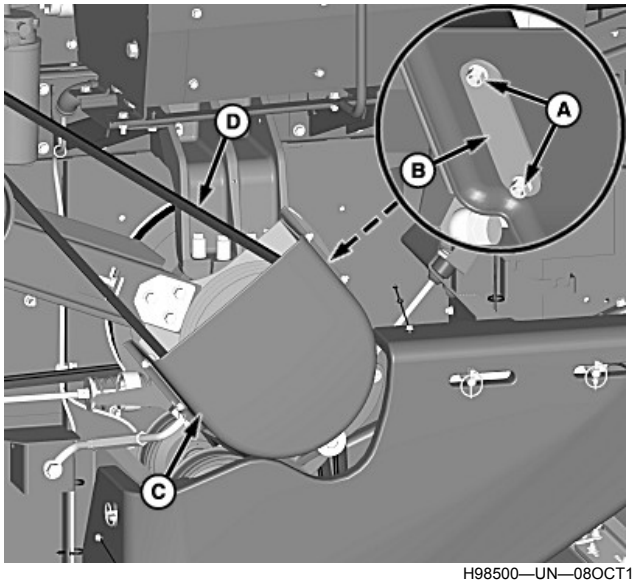

H130219—UN—07MAY20

**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**C—Varovalo jermena**
**D—Matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).*

o. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

p. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).




H98500—UN—08OCT10

**A—Pritrdilni elementi**
**B—Streme**
**C—Ščitnik**
**D—Jermen predležne gredi slamoreznice**

### Brez hidravlične črpalke

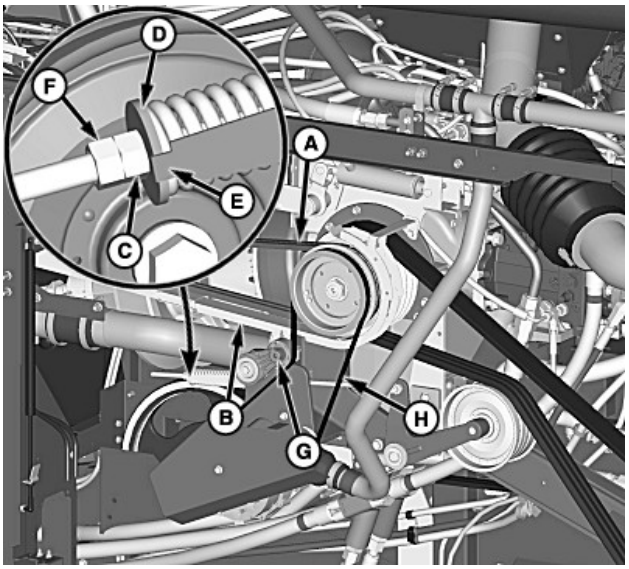
a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika (C).

b. Odstranite jermen predležne gredi (D) z zgornje in spodnje jermenice.

c. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

d. Poravnajte ščitnik z luknjami v nosilcu.

e. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.




H108285—UN—18JUN13

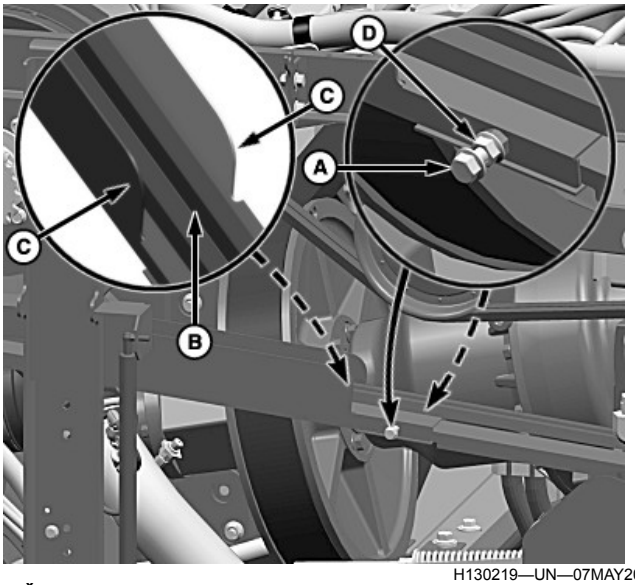
**A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**B—Varovalo jermena (2 kosa)**
**C—Matica**
**D—Podložka**
**E—Merilnik**
**F—Varovalna matica**
**G—Napenjalna roka**
**H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**

f. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

g. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

h. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

i. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).




H130219—UN—07MAY20

**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**C—Varovalo jermena**
**D—Matica (2 kosa)**

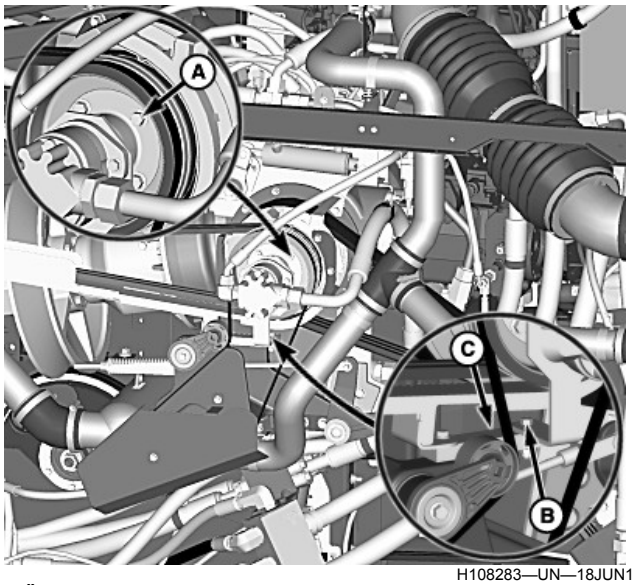
*OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).*

j. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

k. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).

OUO6075,0004E35-82-08JUL20

## Jermen predležne gredi slamoreznice—zamenjava (slog B)

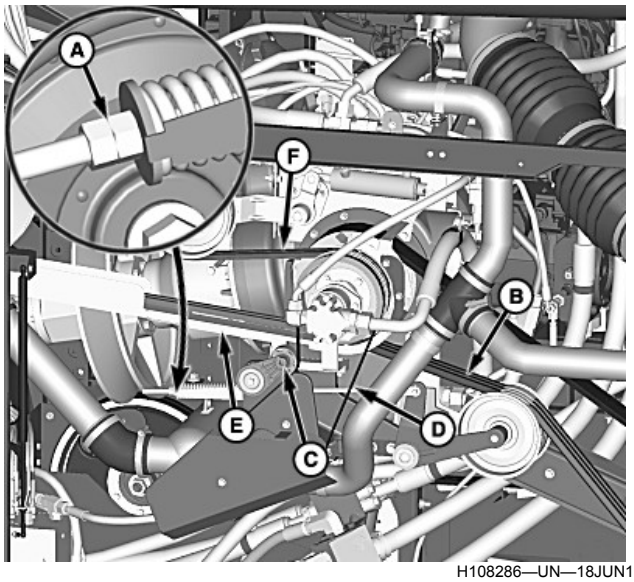



H108283—UN—18JUN13

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Pritrdilni elementi**
**C—Trak izolatorja**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

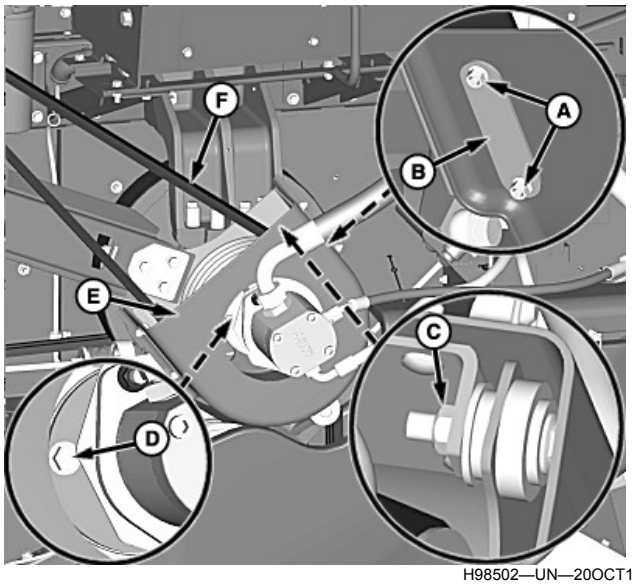
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in pritrdilne elemente (B) s traku izolatorja (C).
2. Odstranite sklop črpalke in podporo, tako da sklop črpalke ne ovira dela.




H108286—UN—18JUN13

**A—Matice**
**B—Jermen predležne gredi slamoreznice**
**C—Napenjalna roka**
**D—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**
**E—Varovalo jermena (2 kosa)**
**F—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**

3. Odvijte matice (A), da sprostite napetost jermena predležne gredi slamoreznice (B).
4. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (C) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (D).
5. Odstranite šestrobe vijake z varoval jermena (E).
6. Odstranite in shranite pogonske jermene praznilnega polža (F).




H98502—UN—20OCT10

**A—Pritrdilni elementi**
**B—Streme**
**C—Matica**
**D—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**E—Ščitnik**
**F—Jermen predležne gredi slamoreznice**

7. **S hidravlično črpalko**
   a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika.
   b. Odstranite matico (C) z nosilca sklopa črpalke.

   *OPOMBA: Pri odstranjevanju pazite, da podložke in izolator ostanejo na svojem mestu. Ko je sklop odstranjen, namestite prej odstranjeno matico, da zadržite podložke in izolatorje na mestu.*

   c. Odstranite šestrobe vijake (D) s sklopa črpalke.
   d. Odstranite ščitnik (E) in nosilec sklopa črpalke.
   e. Podprite ščitnik in nosilec sklopa črpalke tako, da ne ovirata dela.
   f. Odstranite jermen predležne gredi (F) z zgornje in spodnje jermenice.
   g. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

*OPOMBA: Poravnajte ključ gredi na sklopu črpalke z utorom v jermenici. Prepričajte se, da podložke in izolatorji ostanejo na mestu na nosilcu sklopa črpalke.*

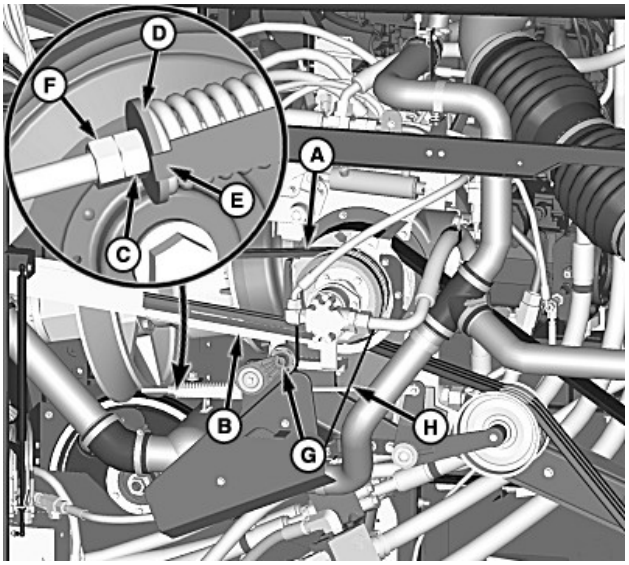
h. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

i. Namestite ščitnik in nosilec sklopa črpalke ter ju pritrdite z matico.

j. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.




H108287—UN—18JUN13

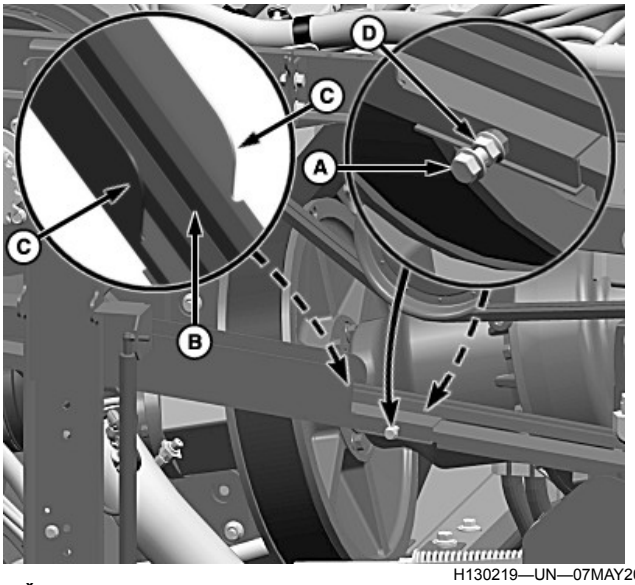
**A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**B—Varovalo jermena (2 kosa)**
**C—Matica**
**D—Podložka**
**E—Merilnik**
**F—Varovalna matica**
**G—Napenjalna roka**
**H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**

k. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

l. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

m. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

n. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).



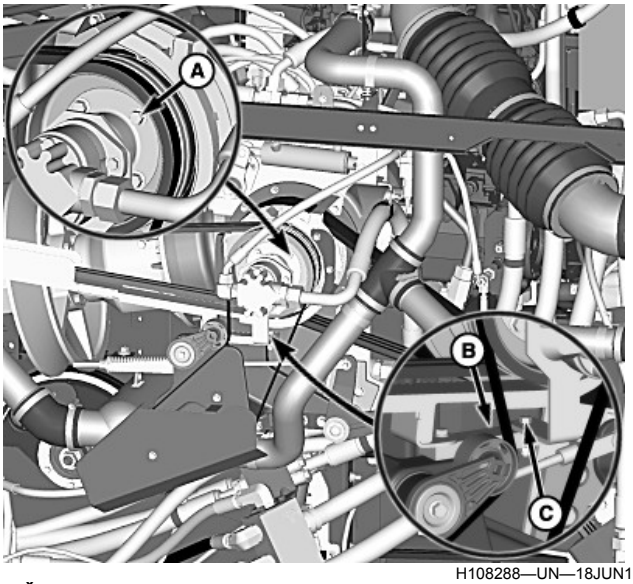

H130219—UN—07MAY20

**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**C—Varovalo jermena**
**D—Matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).*

o. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

p. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).




H108288—UN—18JUN13

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Trak izolatorja**
**C—Pritrdilni elementi**

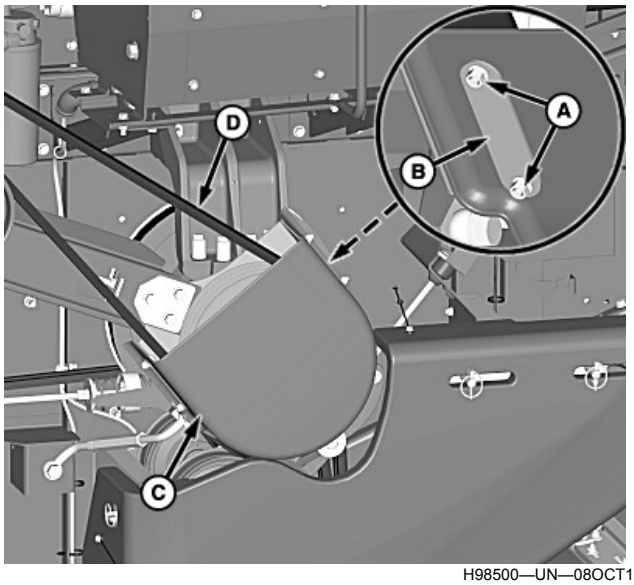
q. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte

šestrobe vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 80 Nm (59 lb-ft) |

r. Namestite trak izolatorja (B) in ga pritrdite s pritrdilnimi elementi (C).




H98500—UN—08OCT10

**A—Pritrdilni elementi**
**B—Streme**
**C—Ščitnik**
**D—Jermen predležne gredi slamoreznice**

### Brez hidravlične črpalke

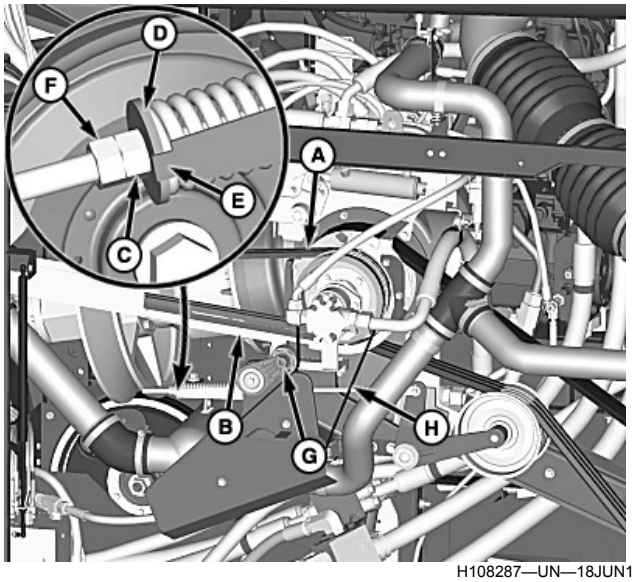
a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika (C).

b. Odstranite jermen predležne gredi (D) z zgornje in spodnje jermenice.

c. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

d. Poravnajte ščitnik z luknjami v nosilcu.

e. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.




H108287—UN—18JUN13

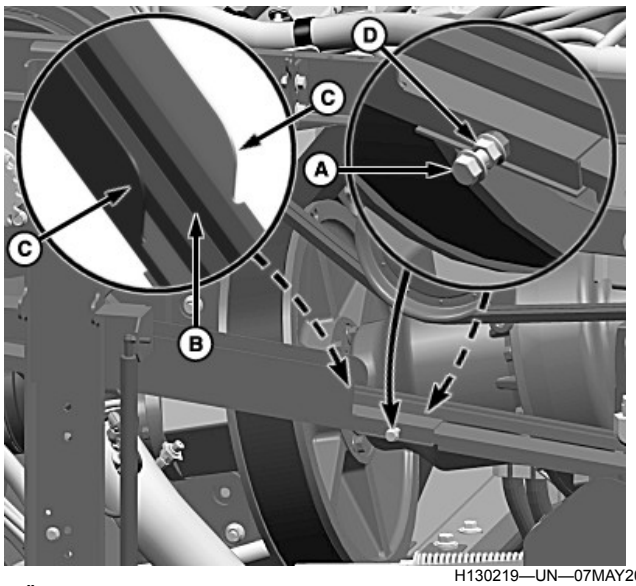
**A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**B—Varovalo jermena (2 kosa)**
**C—Matica**
**D—Podložka**
**E—Merilnik**
**F—Varovalna matica**
**G—Napenjalna roka**
**H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**

f. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

g. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

h. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

i. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).




H130219—UN—07MAY20

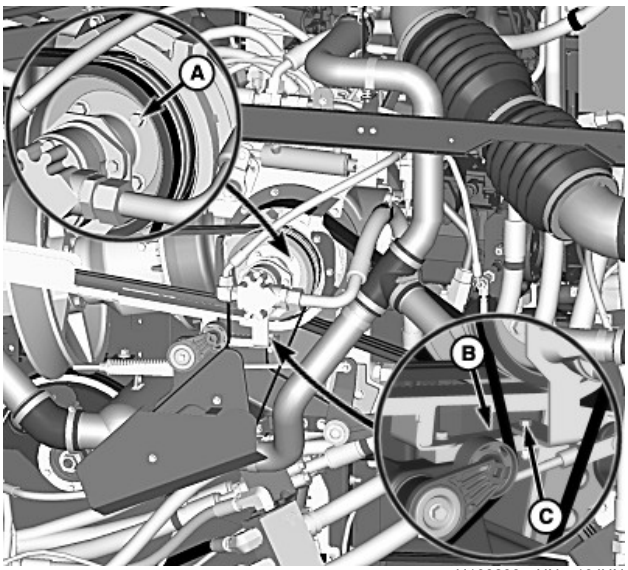
**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**

**C—Varovalo jermena**
**D—Matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).*

j. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

k. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).




H108288—UN—18JUN13

**A—Šestrobi vijak (4 kosi)**
**B—Trak izolatorja**
**C—Pritrdilni elementi**

l. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte šestrobe vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

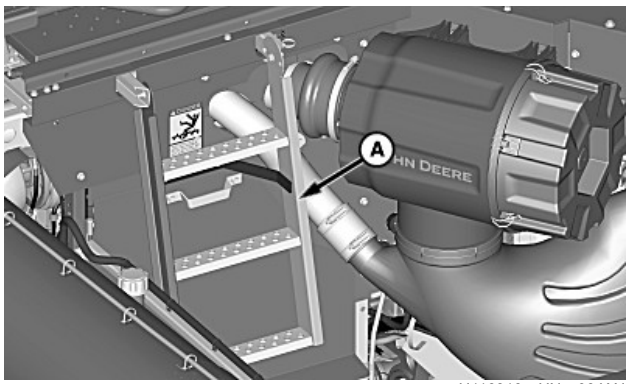
Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

m. Namestite trak izolatorja (B) in ga pritrdite s pritrdilnimi elementi (C).

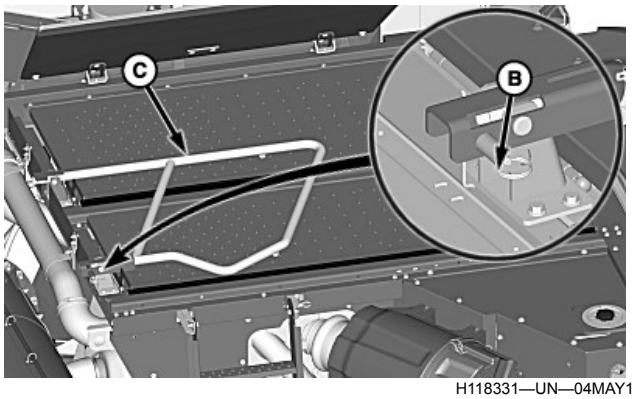
OUO6075,0004E36-82-08JUL20

# Žitni bunker in praznilni sistem

## Lestev na žitnem bunkerju/motorju




H116816—UN—06JAN16




H118331—UN—04MAY16

**A—Lestev**
**B—Zaporni zatič**
**C—Ograja**

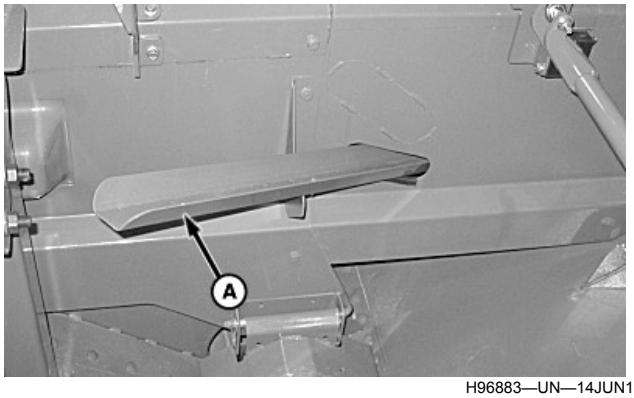
**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Uporabite lestev (A) za dostop do žitnega bunkerja.

Povlecite zaporni zatič (B) in obrnite ograjo (C) navzgor, dokler se ne zaskoči.

OUO6075,00041C2-82-04MAY16

## Korita za vzorce v žitnem bunkerju




H96883—UN—14JUN10




H96884—UN—14JUN10

**A—Korita vzorcev**
**B—Vrata**

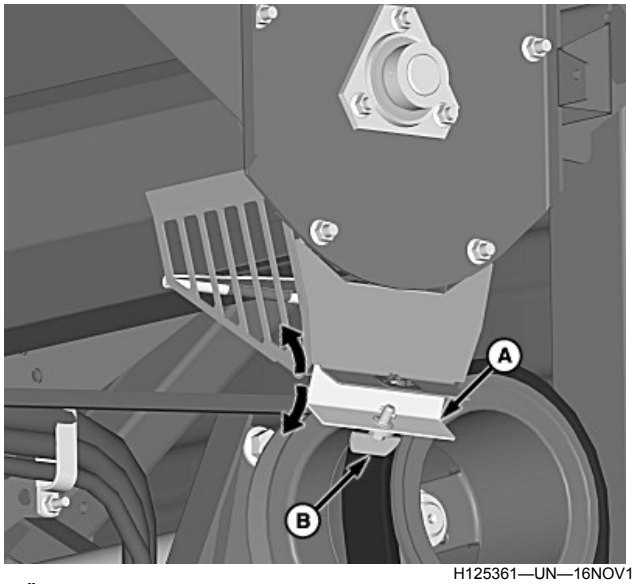
1. Korita vzorcev v žitnem bunkerju (A) vozniku omogočajo jemanje vzorcev požete poljščine s polnilnega polža, ne da bi vstopal v žitni bunker.
2. Ko je stroj poln požete poljščine, premaknite večnamensko ročico v nevtralni položaj in nastavite parkirno zavoro.
3. Odklopite žetveno napravo in ločevalnik.

**⚠ OPOZORILO: Vzorec žitnega bunkerja ne sme vzeti druga oseba.**

4. Odprite vrata (B). Spodnji del korita v žitnem bunkerju sprosti vzorec požete poljščine.

OUO6075,0004FAD-82-14MAY21

## Čistilna vrata žitnega bunkerja




H125361—UN—16NOV18

**A—Čistilna vrata (2 kosa)**
**B—Zapah (2 kosa)**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

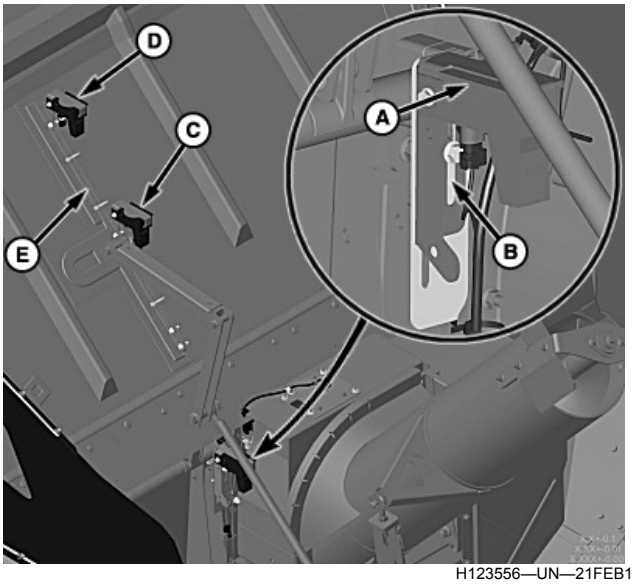
Čistilna vrata (A) so na desnem koncu obeh prečnih polžev žitnega bunkerja.

Ta čistilna vrata morajo biti odprta med skladiščenjem ali med čiščenjem pridelka iz žitnega bunkerja.

Sprostite zapah (B) in spustite čistilna vrata stran od obeh korit prečnega polža.

OUO6075,0004A4A-82-16NOV18

## Polnilni senzorji žitnega bunkerja—nastavitev




H123556—UN—21FEB18

**A—Senzor 3/4 napolnjenosti**
**B—Reža**
**C—Senzor 3/4 napolnjenosti (opcijsko mesto)**
**D—Senzor 4/4 napolnjenosti**
**E—Luknje**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Pogon glave mora biti vklopljen, da se sproži brenčalo.*

**Senzor 3/4 napolnjenosti žitnega bunkerja:**

Senzor 3/4 napolnjenosti (A) je na sprednji strani polnilnega polža za čisto zrnje ali na desni strani pokrova žitnega bunkerja. Pri delu v pogojih z nizkim tokom pridelka lahko senzor žitnega bunkerja (C) prestavite na dno odprtine na desnem pokrovu žitnega bunkerja.

Nastavite senzor tako, da ga prestavite višje ali nižje v reži (C) ali na odprtinah (E), tako da nastavite točko sprožitve stikala. Čim višje, kot je senzor nameščen, tem bolj poln bo žitni bunker, ko se brenčalo oglasi.

Ikona za 3/4 napolnjenost žitnega bunkerja se pojavi na zaslonu, ko zrnje doseže senzor.

Ko je žitni bunker 3/4 poln, se prižge rotacijska luč, ki opozori voznika, da je žitni bunker skorajda poln.

**Senzor 4/4 napolnjenosti žitnega bunkerja:**

Senzor 4/4 napolnjenosti žitnega bunkerja (D) je na desni strani razširitve žitnega bunkerja ali pokrova žitnega bunkerja.

Ko zrnje doseže senzor, se na zaslonu prikaže ikona za 4/4 napolnjenost žitnega bunkerja.

Nastavite senzor tako, da ga prestavite višje ali nižje na odprtinah (E), tako da nastavite točko sprožitve stikala. Čim višje, kot je senzor nameščen, tem bolj poln bo žitni bunker, ko se brenčalo oglasi.

OUO6075,00048B8-82-21FEB18

## Pokrovi žitnega bunkerja (če so opremljeni) - uporaba



H96897—UN—15JUN10



H115016—UN—22MAR16

*Gumb za sklapljanje*

**OPOZORILO: Pred prevozom stroja po cesti zaprite pokrove žitnega bunkerja in pričvrstite anteno s kljuko na strehi kabine. Preprečite stik z nizko visečimi električnimi kabli in drevesnimi vejami.**

**POMEMBNO: Izpraznite žitni bunker pred sklapljanjem pokrovov žitnega bunkerja.**

*OPOMBA: Pokrove žitnega bunkerja morate odpreti do konca, če želite vključiti mlatilni del.*

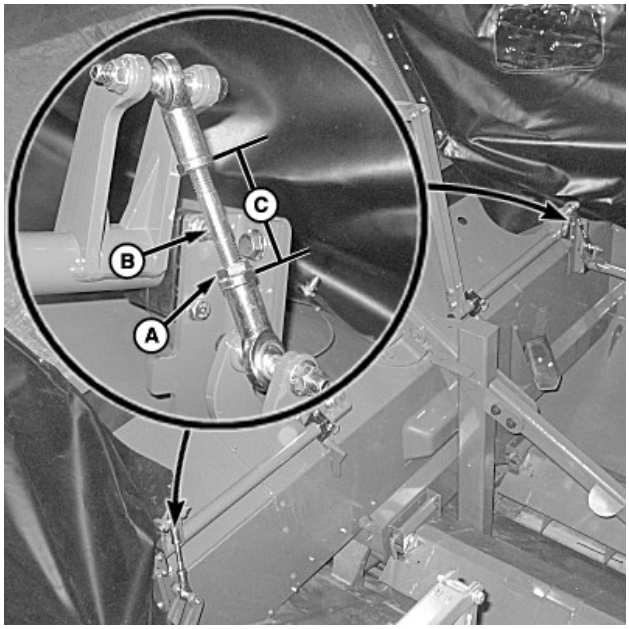
*Polž za dovajanje čistega zrnja se dvigne, ko odprete pokrove žitnega bunkerja. Ko pokrove zaprete, se polž zasuka navzdol.*

Pritisnite gumb za sklapljanje v navigacijski vrstici. Za več informacij o dvigovanju ali spuščanju pokrovov

žitnega bunkerja glejte pomoč za aplikacijo za sklapljanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004373-82-25JAN17

## Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) – nastavitev




H96901—UN—15JUN10

**A—Matica**
**B—Vijak**
**C—Nominalna razdalja 64 mm (2–1/2 in.)**

*OPOMBA: Napenjalce nastavljajte le na levi strani stroja. Napenjalci na desni strani stroja niso nastavljivi.*

Popolnoma dvignite pokrove žitnega bunkerja.

Sprostite matico (A) in nastavite vijak (B), dokler ne bo med koncema napenjalcev dosežena nominalna razdalja (C).

*OPOMBA: Povečanje razdalje med napenjalcema poveča razdaljo med levim pokrovom in sprednjim/zadnjim pokrovom.*

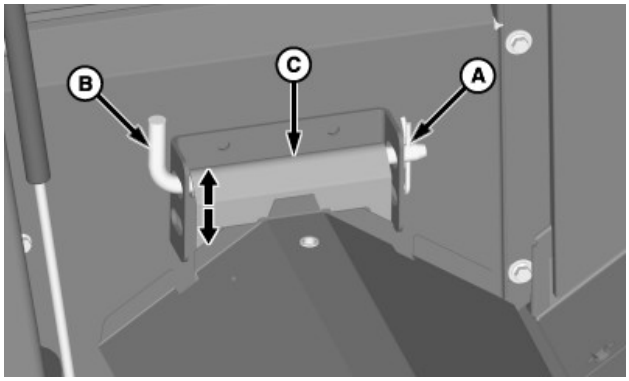
*Zmanjšanje razdalje med napenjalcema zmanjša razdaljo med levim pokrovom in sprednjim/zadnjim pokrovom.*

Zategnite matico, ko dosežete pravo razdaljo.

Ponovite po potrebi na drugem napenjalcu.

OUO6075,00007F0-82-21OCT10

## Pokrovi prečnega polža žitnega bunkerja




H125345—UN—14NOV18

**A—Vzmetni zatič (4 kosi)**
**B—Zatič (4 kosi)**
**C—Pokrov polža (2 kosa)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

**POMEMBNO: Če so pokrovi polža nastavljeni predaleč, se lahko strižni vijak pogona polža večkrat zlomi ali pa lahko pride do poškodb na polžih oziroma žitnem bunkerju.**

Pokrovi polža se uporabljajo za prilagajanje hitrosti praznjenja. Nastavitev pokrovov polža:

1. Odstranite vzmetni zatič (A) in zatič (B), s katerima sta konca pokrova polža (C) pritrjena na žitni bunker.
2. Pridržite pokrov v želenem položaju ter namestite poprej odstranjeni zatič in vzmetni zatič.

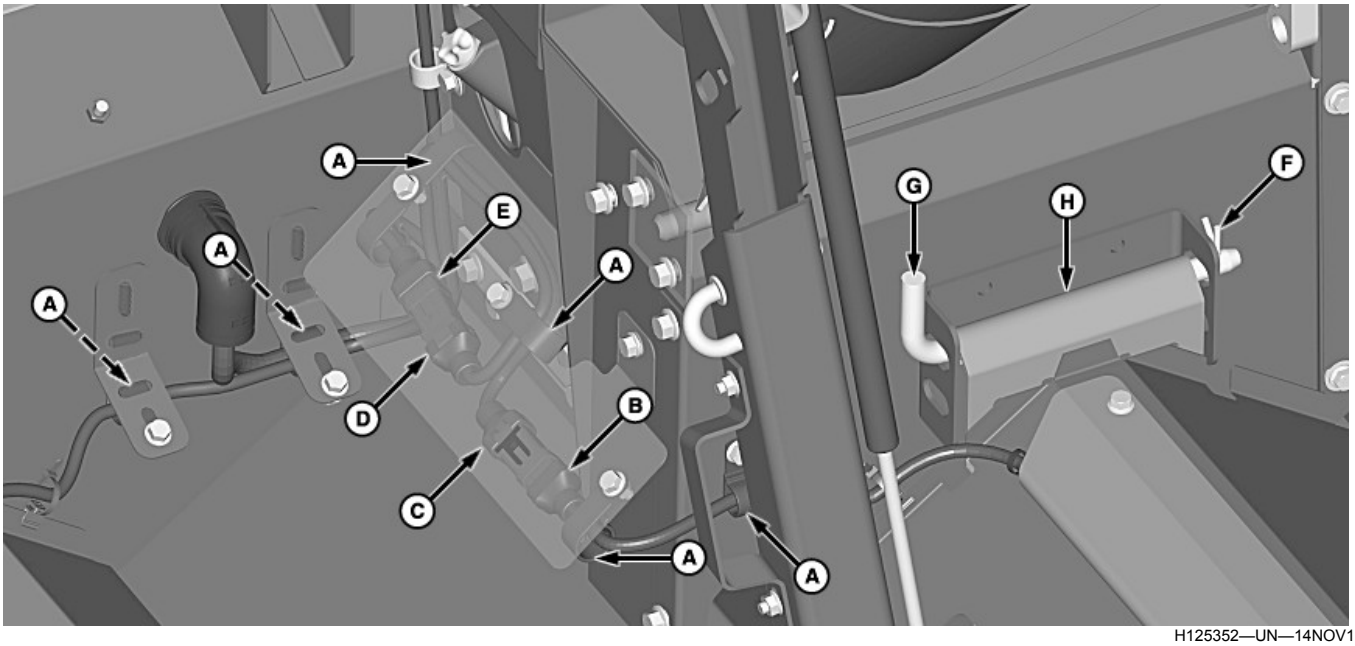
Za optimalno delovanje je treba pokrove polža ohraniti v vodoravnem položaju (če je stroj opremljen s sistemom ActiveYield™) po celotni dolžini prečnega polža.

*OPOMBA: Po potrebi nastavite pokrove prečnega polža navzgor ali navzdol, da povečate ali zmanjšate hitrost pretoka glede na vrsto poljščine in pogoje vlažnosti. Nastavitev pokrovov prečnega polža vpliva tudi na porabo energije v sistemu.*

OUO6075,0004A4B-82-30MAY19

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Pokrovi prečnega polža ActiveYield™ (če je del opreme)—odstranjevanje




H125352—UN—14NOV18

**A—Objemke**
**B—Zadnji priključek prečnega polža (ženski priključek)**
**C—Priključek na žitnem bunkerju (moški priključek)**
**D—Sprednji priključek prečnega polža (moški priključek)**
**E—Priključek na žitnem bunkerju (ženski priključek)**
**F—Vzmetni zatič (4 kosi)**
**G—Zatič (4 kosi)**
**H—Pokrov polža (2 kosa)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

**POMEMBNO: Pri odstranjevanju in nameščanju pokrovov polža bodite še posebej pozorni. Ne stojte na senzorjih in pazite, da nanje ne padejo kaki predmeti.**

*OPOMBA: Pri določenih pogojih poljščin in posebnih poljščinah je treba odstraniti pokrove prečnega polža.*

*Ko so pokrovi prečnega polža odstranjeni, je treba sistem ActiveYield™ onemogočiti. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.*

1. Po potrebi odstranite kabelske snope z objemk (A).
2. Odklopite zadnji priključek prečnega polža (B) iz priključka na žitnem bunkerju (C).
3. Odklopite sprednji priključek prečnega polža (D) iz priključka na žitnem bunkerju (E).
4. Povežite priključka žitnega bunkerja (C in E) skupaj in ju po potrebi pritrdite z objemkami.

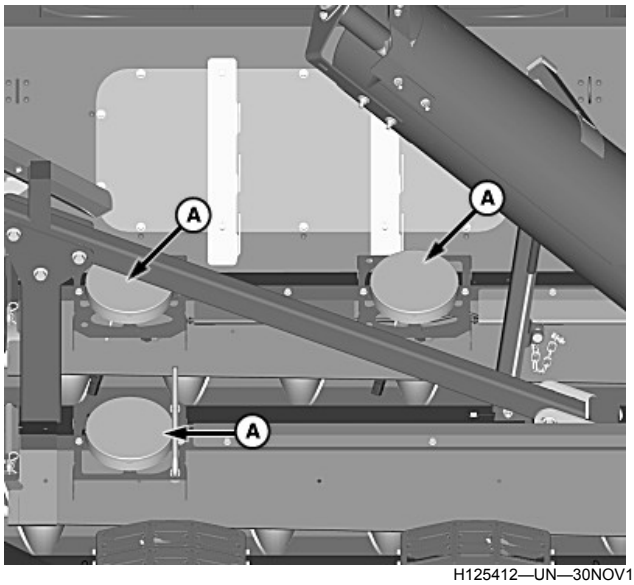
**POMEMBNO: Povežite kabelska snopa skupaj, da omogočite nadzor pridelka, tudi če je ActiveYield™ onemogočen. Da preprečite stik s prečnimi polži, pritrdite kabelski snop z objemkami.**

5. Odstranite vzmetni zatič (F) in zatič (G) z obeh koncev pokrova polža (H).
6. Odstranite pokrov polža s stroja in ponovite postopek še na drugem pokrovu polža.

OUO6075,0004BC2-82-31MAY19

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Mesta senzorja ActiveYield™ (če je del opreme)




H125412—UN—30NOV18

**A—Senzorji**

**POMEMBNO: Ne stojte na senzorjih in pazite, da nanje ne padejo kaki predmeti, saj lahko pride do poškodb.**

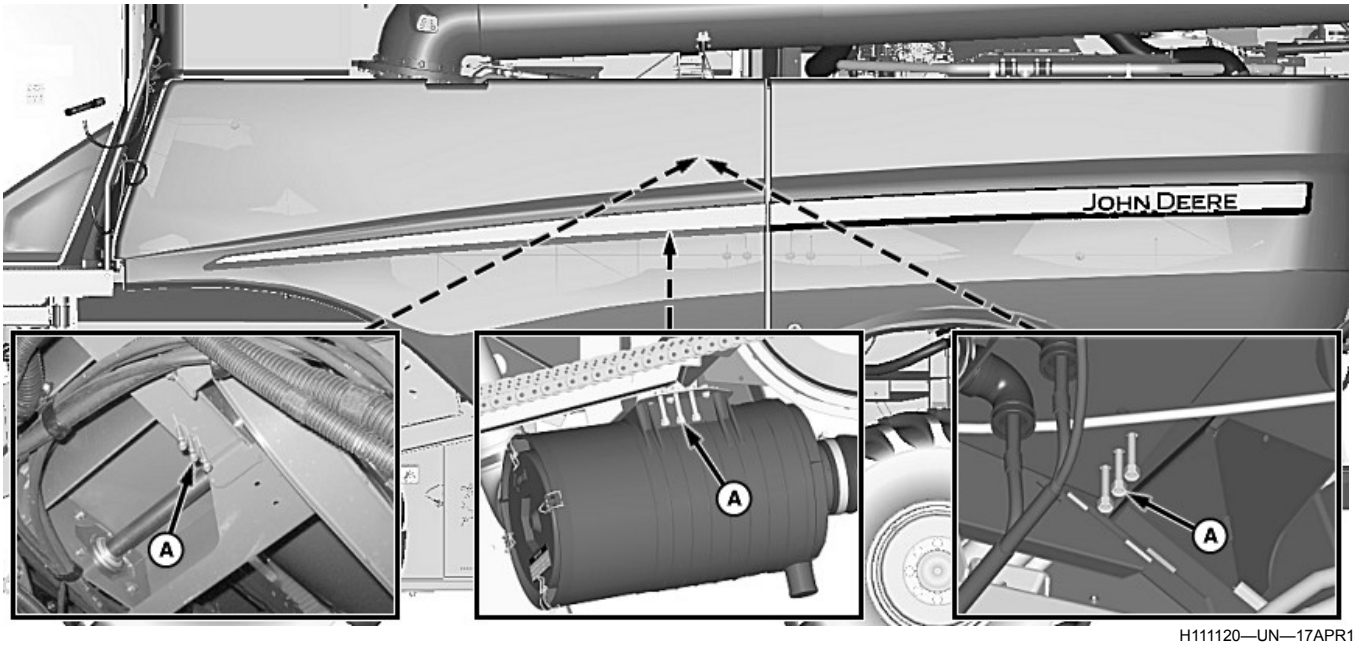
*OPOMBA: Dva senzorja sta nameščena na sprednjem pokrovu prečnega polža in en senzor je na zadnjem pokrovu prečnega polža.*

ActiveYield™ uporablja senzorje (A), ki so nameščeni v žitnem bunkerju na pokrovih prečnega polža, za merjenje mase požetega zrnja.

OUO6075,0004A55-82-30NOV18

*ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Mesto strižnega vijaka




H111120—UN—17APR14

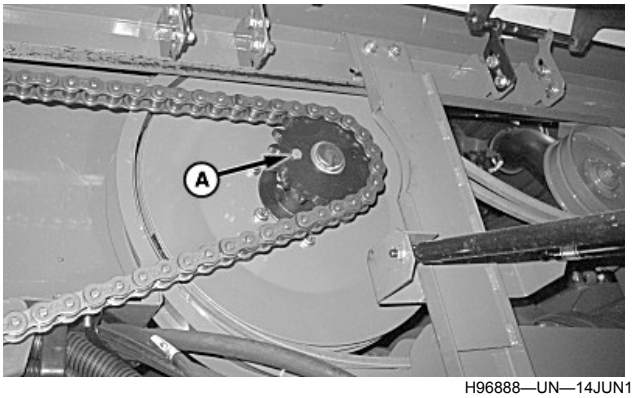
**A—Strižni vijak (uporabljeni trije)**

*OPOMBA: Priloženi so trije dodatni strižni vijaki. Njihovo mesto je odvisno od velikosti motorja, ravni emisij motorja ter hitrosti praznjenja žitnega bunkerja.*

Če se polomi strižni vijak pogona praznilnega polža, ga odstranite in zamenjajte z dodatnim strižnim vijakom (A) iz prikazenega mesta.

OUO6075,00017C7-82-17APR14

## Strižni vijak pogona praznilnega polža




H96888—UN—14JUN10

**A—Strižni zatič**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

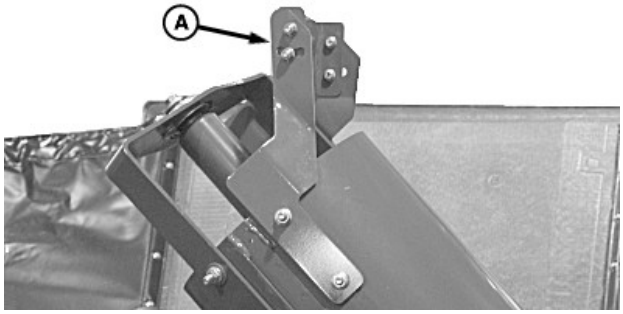
Uporabite le strižni vijak (A), ki ga dobavlja John Deere (vijak s šesterorobo glavo skozi pesto), stopite v stik s svojim zastopnikom John Deere za nadomestne strižne vijake.

Dodatni strižni vijaki so priloženi na stroju. Za več informacij glejte Mesta strižnih vijakov v tem poglavju.

**POMEMBNO: Ne nameščajte zračnice pnevmatike ali vreče na konec praznilnega polža. Kakršna koli omejitev na koncu polža lahko poškoduje sistem praznilnega polža in lahko privede do loma strižnega vijaka.**

OUO6075,00017C6-82-16APR14

## Usmerjevalnik polnilnega polža žitnega bunkerja




H96890—UN—14JUN10

**A—Usmerjevalnik**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Usmerite usmerjevalnik (A), kot potrebujete.

Vrtenje v levo:

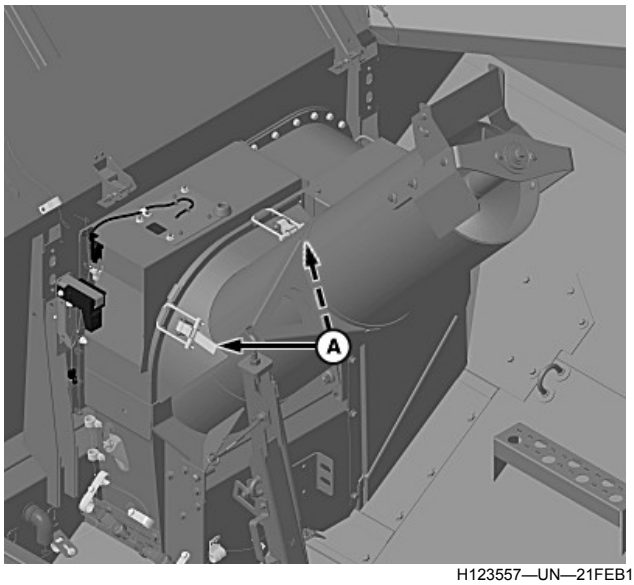
- Vetrovni pogoji med žetvijo pridelka kot je travno seme ali repica.
- Koruza—polni žitni bunker v levo in zadaj.

Vrtenje v desno:

- Žito—polni žitni bunker v desno in spredaj.

OUO6075,0004362-82-07OCT16

## Polnilni polž žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)—sklapljanje




H123557—UN—21FEB18

**A—Objemke**

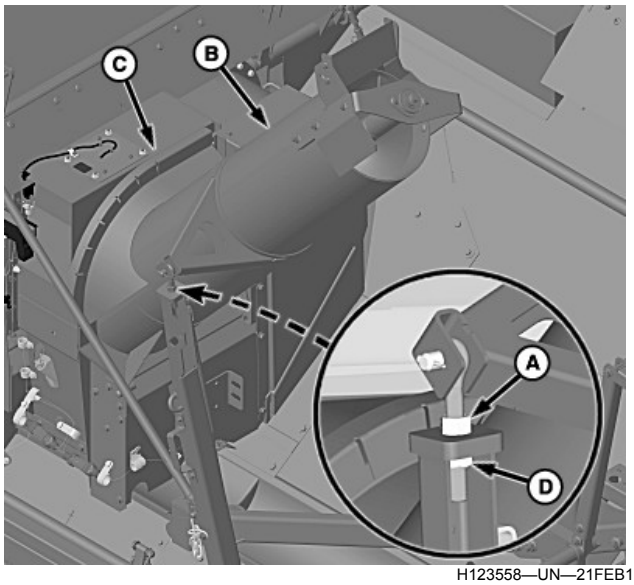
**OPOZORILO: Polnilni sveder posode zrnja je težek. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.**

Ko so razširitve žitnega bunkerja spuščene, se skupna višina stroja zmanjša za 0,5 m (1-1/2 ft).

Držite zgornji del polža in sprostite objemke (A). Spustite polž na pokrov prečnega polža.

OUO6075,00048B9-82-21FEB18

## Polnilni sveder posode zrnja (razširitve žitnega bunkerja) – sklapljanje




H123558—UN—21FEB18

**A—Matica**
**B—Polnilni polž žitnega bunkerja**
**C—Prehodno ohišje**
**D—Matica**

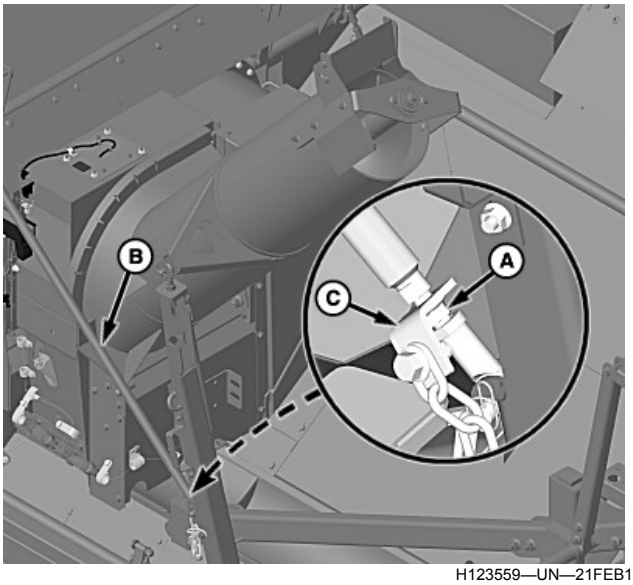
**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Preverite, ali so pokrovi žitnega bunkerja popolnoma dvignjeni.*

Nastavite matico (A) tako, da se polnilni polž žitnega bunkerja (B) dotika prehodnega ohišja (C).

Nastavite matico (A) za dodatnega 1/2 obrata in privijte matico (D), da zaklenete očesni vijak na mestu.

*OPOMBA: Tako bo polnilni polž nameščen tesno ob prehodno ohišje in bo na okrovu gonila popolnoma razklopljen do voznika.*




H123559—UN—21FEB18

**A—Matica**
**B—Natezni vijak**
**C—Okvir**

Odvijte matico (A) in nastavljajte natezni vijak (B), dokler na njem ne začutite rahlega upora.

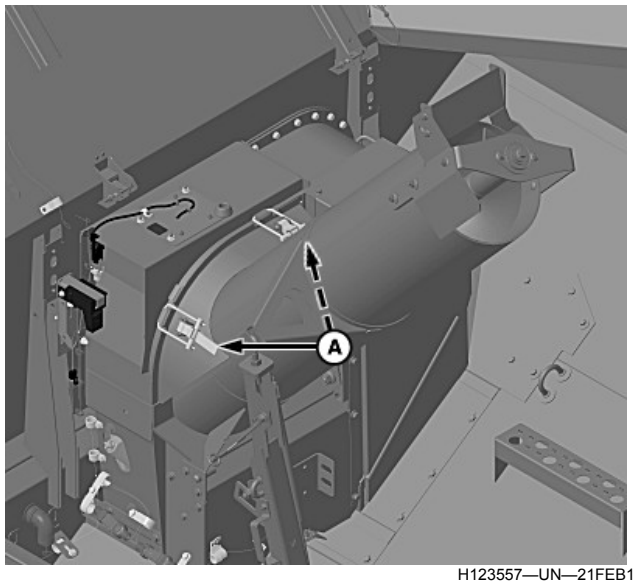
*OPOMBA: Podaljšajte ali skrajšajte natezni vijak, da povečate ali zmanjšate razmik med ohišjem nakladalnega polža in prehodnim ohišjem.*

*Zatič na koncu nateznega vijaka se mora prosto vrteti, ko je pravilno nastavljen.*

Prepričajte se, da je nosilec (C) obrnjen proti sprednjemu delu stroja in zategnite matico (A), da zaklenete natezni vijak (B) v položaj.

OUO6075,00048BA-82-22FEB18

## Plošča senzorja masnega toka (razširitve žitnega bunkerja)—čiščenje




H123557—UN—21FEB18

**A—Objemke**

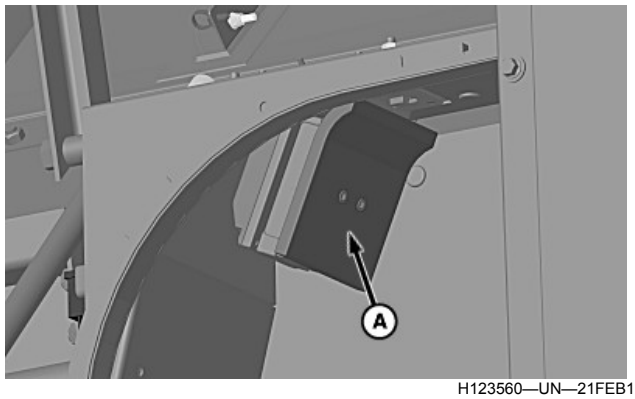
**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**Polnilni polž žitnega bunkerja je težek. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.**

Odstranite korito za vzorec v žitnem bunkerju (če je del opreme).

Pridržite zgornji del nakladalnega polža žitnega bunkerja in sprostite objemke (A).

Spustite polnilnega polža žitnega bunkerja.




H123560—UN—21FEB18

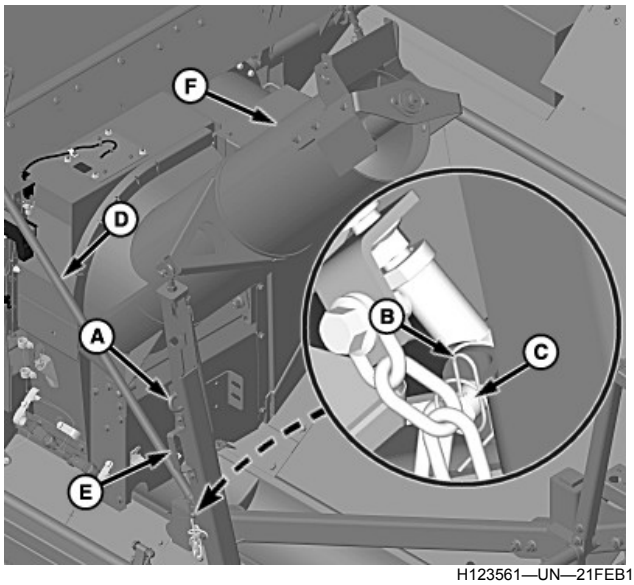
**A—Plošča senzorja masnega pretoka**

Očistite ploščo senzorja masnega pretoka (A).

Popolnoma dvignite polnilnega polža žitnega bunkerja ob prehodno ohišje in ga pritrdite z objemkami.

OUO6075,00048BB-82-22FEB18

## Plošča senzorja masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja)—čiščenje




H123561—UN—21FEB18

**A—Zatič**
**B—Zatič za hitro zaklepanje**
**C—Zatič**
**D—Natezni vijak**
**E—Ročica**
**F—Polnilni polž žitnega bunkerja**

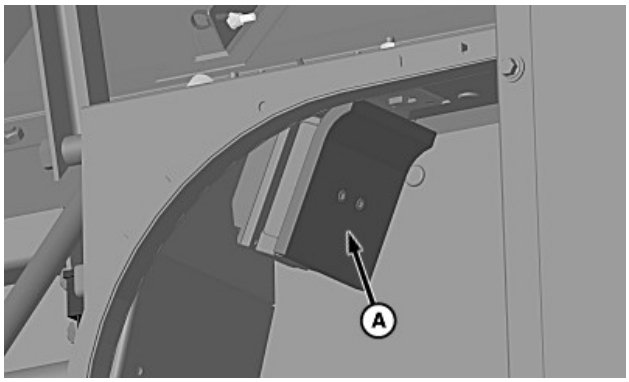
**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**NE povlecite ali odstranite zatiča (A) za spuščanje polnilnega polža žitnega bunkerja. Odstranitev zatiča lahko vodi do telesnih poškodb ali poškodb stroja.**

**Polnilni sveder posode zrnja je težek. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.**

Odstranite hitri varovalni zatič (B) in zatič (C) iz nateznega vijaka (D).

Za pomoč pri spuščanju polnilnega polža žitnega bunkerja (F) uporabite ročico (E).




H123560—UN—21FEB18

**A—Plošča senzorja masnega pretoka**

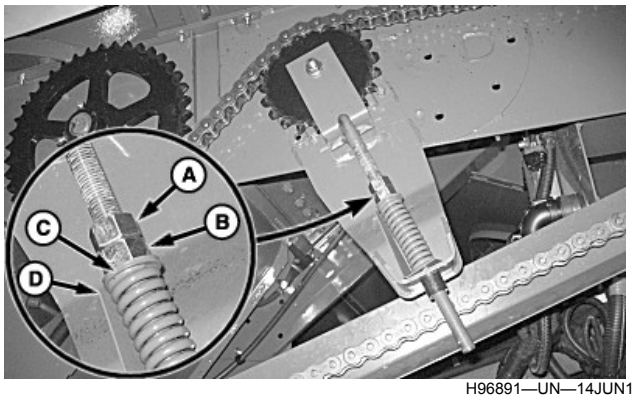
Očistite ploščo senzorja masnega pretoka (A).

Popolnoma dvignite polnilnega polža žitnega bunkerja ob prehodno ohišje.

Poravnajte natezni vijak z luknjo ter ga pritrdite z zatičem in zatičem za hitro zaklepanje.

OUO6075,00048BC-82-23FEB18

## Pogonska veriga praznilnega polža—nastavitev




H96891—UN—14JUN10

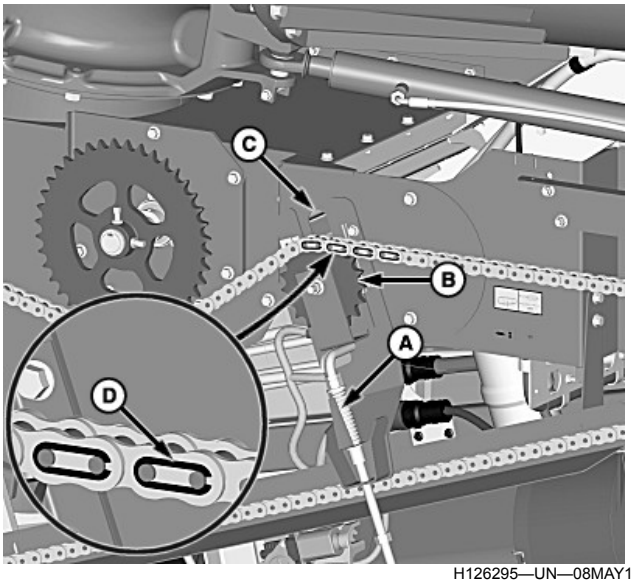
**A—Matica**
**B—Matica**
**C—Podložka**
**D—Konec merila**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odvijte matico (A). Zategnite matico (B) dokler se podložka (C) ne poravna s koncem merilnika (D). Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004364-82-07OCT16

## Členi pogonske verige praznilnega polža—odstranjevanje




H126295—UN—08MAY19

**A—Napenjalna vzmet**
**B—Verižnik**
**C—Konec reže**
**D—Priključni člen**

Za pogonsko verigo je običajno, da se sčasoma raztegne. Dodatni priključni členi omogočajo daljšo uporabo pogonske verige.

*OPOMBA: Med odstranjevanjem priključnih členov vedno preverite obrabo zobnikov.*

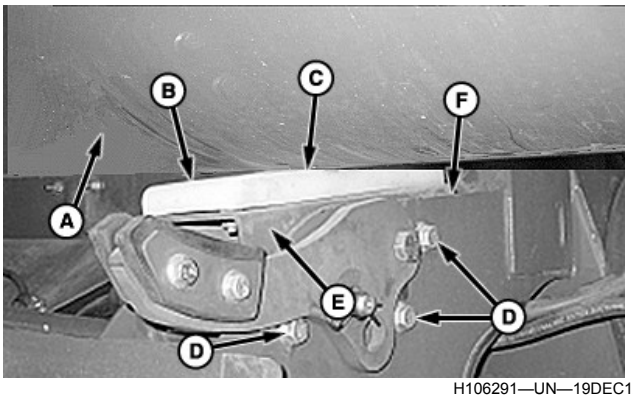
Ko napenjalne vzmeti (A) ni več mogoče nastavljati ali pa zobnik (B) doseže konec reže (C), odstranite priključni člen (D).

Za dodatne informacije glejte razdelek Pogonska veriga praznilnega polža—nastavitev.

Ko je porabljena še nastavitev, je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati.

OUO6075,0004B92-82-04JUN19

## Opora ležišča praznilnega polža—nastavitev




H106291—UN—19DEC12

**A—Praznilni polž**
**B—Obrabna plošča**
**C—Položaj**
**D—Šestrobi vijaki**
**E—Opora ležišča**
**F—Plošča žitnega bunkerja**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Praznilnega polža nagnite v položaj za skladiščenje ali transportni položaj.

*OPOMBA: Ob pravilni nastavitvi, med praznilnim polžem (A) in obrabno ploščo (B) na mestu (C) ne sme biti vrzeli.*

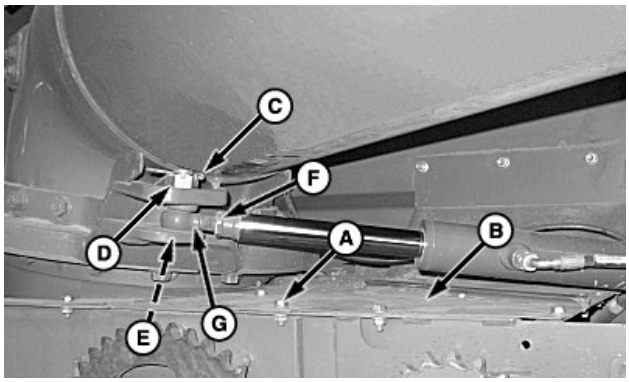
2. Če je med praznilnim polžem in obrabno ploščo vrzel, odvijte šestrobe vijake (D) in nastavite oporo ležišča (E) navpično, dokler se obrabna plošča ne dotakne spodnje površine praznilnega polža.

*OPOMBA: Zgornja površina opore ležišča (E) mora biti vzporedna z vrhom plošče žitnega bunkerja (F).*

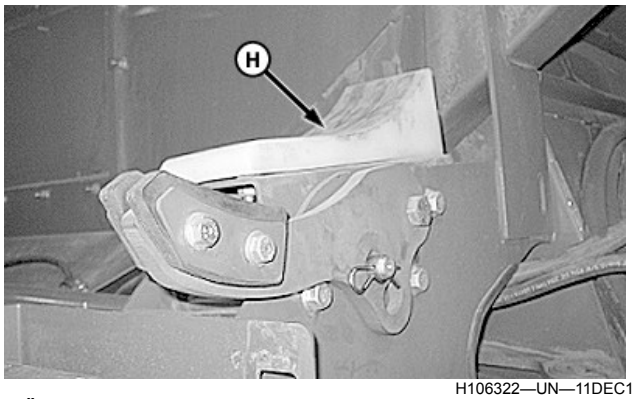
3. Šestrobe vijake pritegnite, ko je ležišče nameščeno.

OUO6075,0004367-82-07OCT16

## Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog A)




H106293—UN—07DEC12




H106322—UN—11DEC12

**A—Šestrobi vijak (8 kosov)**
**B—Pokrov**
**C—Razcepka**
**D—Matica in podložka**
**E—Zatič**
**F—Matica**
**G—Očesni vijak**
**H—Obrabna plošča**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

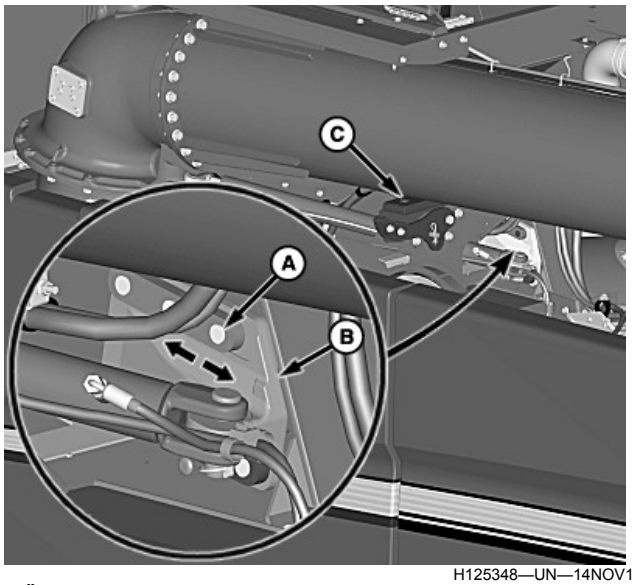
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).

*OPOMBA: Praznilni polž SE MORA dotikati obrabne plošče, kadar je pravilno nameščen.*

2. Odstranite razcepko (C), matico in podložko (D) ter zatič (E).
3. Zrahljajte matico (F) in nastavljajte očesni vijak (G), dokler se praznilni polž ne dotika rahlo obrabne plošče (H).
4. Namestite prej odstranjene mehanske dele in zaščite, po tem, ko ste nastavili praznilnega polža.

OUO6075,0004D3A-82-09JAN20

## Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog B)




H125348—UN—14NOV18

**A—Šestrobi vijak (6 kosov)**
**B—Nosilec valja**
**C—Opora ležišča**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Valj mora biti popolnoma umaknjen, da lahko nastavite pravilen položaj.*

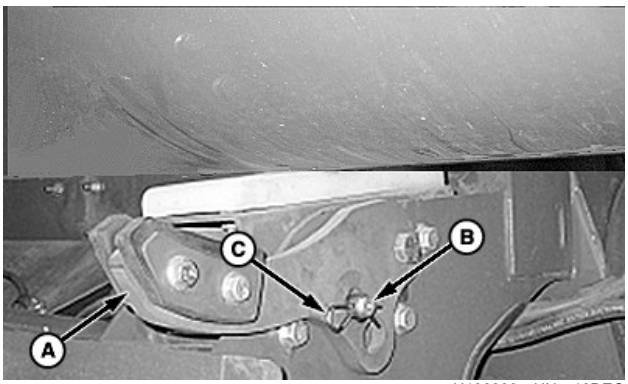
1. Odvijte šestrobe vijake (A).
2. Nastavite praznilnega polža navznoter ali navzven, da lahko premaknete nosilec valja (B) naprej ali nazaj, dokler ni praznilni polž pravilno nastavljen na oporo ležišča (C).
3. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 422 Nm (311 lb-ft) |

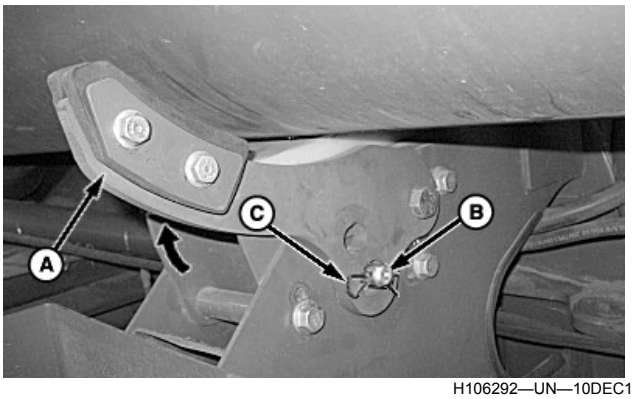
OUO6075,0004D3B-82-09JAN20

## Položaji zaporne roke praznilnega polža




H106300—UN—10DEC12

*Položaj polje*




H106292—UN—10DEC12

*Položaj za shranjevanje/transportni položaj*

**A—Zaporna roka**
**B—Zatič**
**C—Vzmetni sornik**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

### Položaj za polje

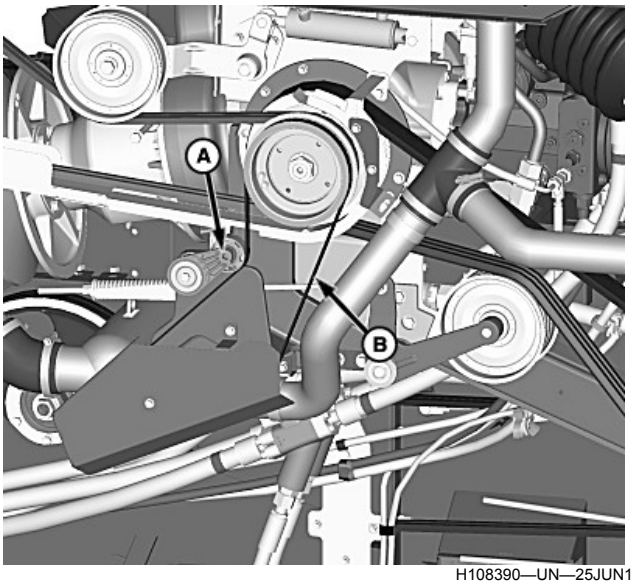
Spustite zaporno roko (A), kot je prikazano in namestite zatič (B) ter ga pritrdite z vzmetno zaponko (C).

### Položaj za shranjevanje/transport

Dvignite zaporno roko (A), kot je prikazano in namestite zatič (B) ter ga pritrdite z vzmetno zaponko (C).

OUO6075,0004369-82-20DEC16

## Pogonski jermen praznilnega polža—zamenjava (slog A)



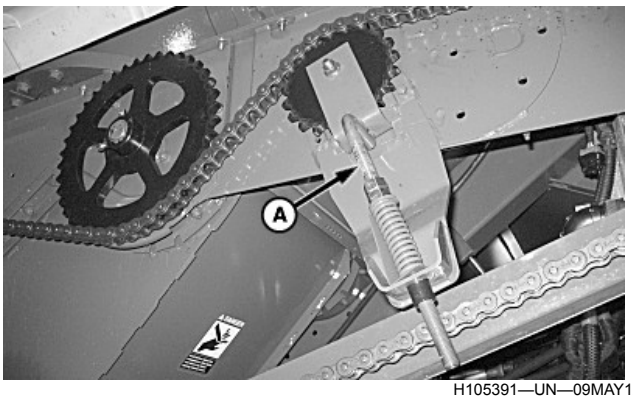

H108390—UN—25JUN13

**A—Napenjalna roka**
**B—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Prepričajte se, da je hidravlični valj praznilnega polža izklopljen in umaknjen.*

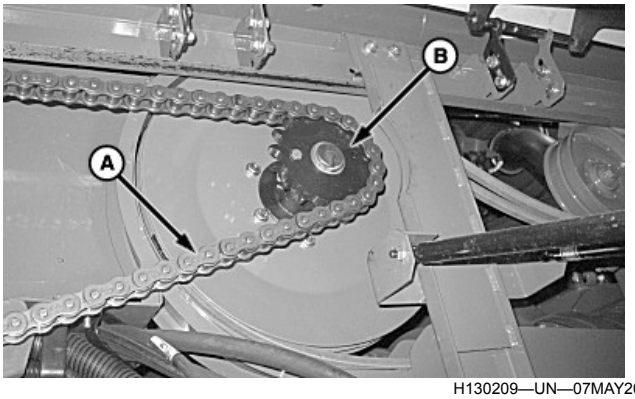
1. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (A) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (B).




H105391—UN—09MAY12

**A—Napenjalnik**

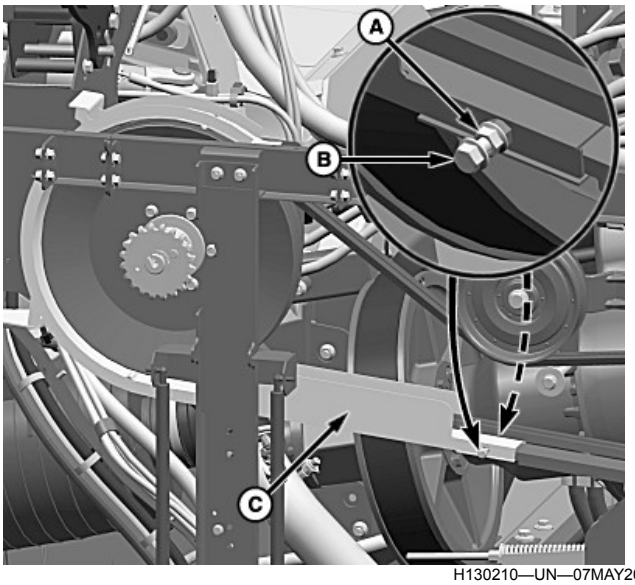
2. Zrahljajte napenjalnik (A) na pogonski verigi praznilnega polža.




H130209—UN—07MAY20

**A—Pogonska veriga praznilnega polža**
**B—Verižnik**

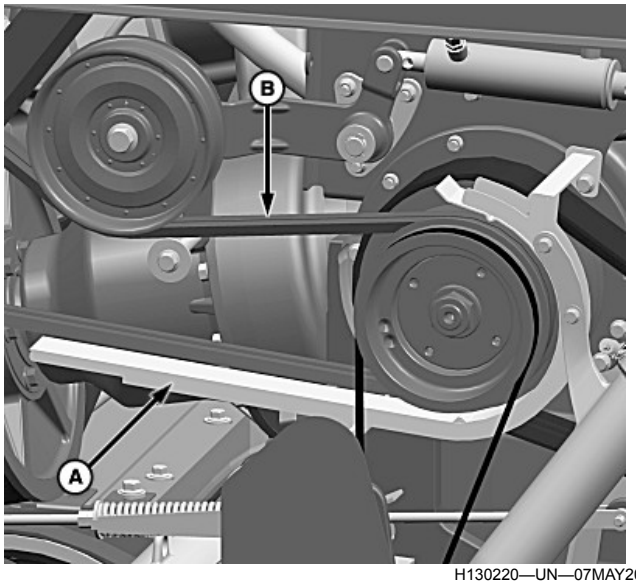
3. Odstranite pogonsko verigo praznilnega polža (A) iz verižnika (B).




H130210—UN—07MAY20

**A—Matica (2 kosa)**
**B—Šestrobi vijak (2 kosov)**
**C—Varovalo jermena**

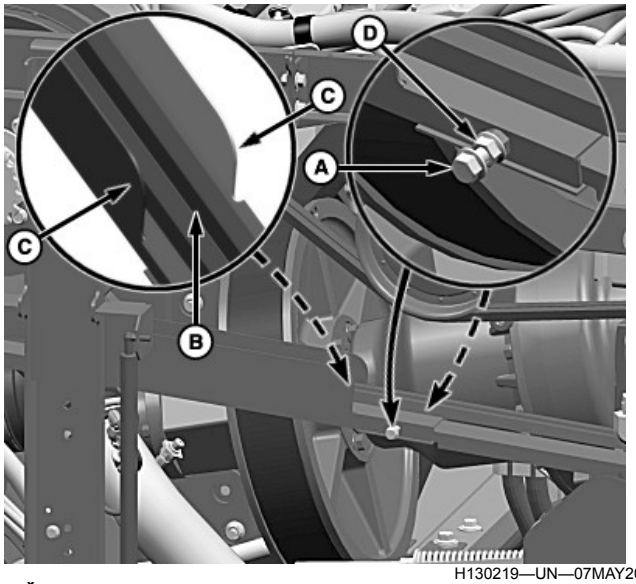
4. Odvijte matico (A) in odstranite šestrobi vijak (B).
5. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (C).
6. Odstranite varovalo jermena s stroja.




H130220—UN—07MAY20

**A—Varovalo jermena**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**

7. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (A).
8. Odstranite varovalo jermena s stroja.
9. Odstranite pogonska jermena praznilnega polža (B).
10. Namestite nadomestne pogonske jermene praznilnega polža in prej odstranjena varovala jermena.




H130219—UN—07MAY20

**A—Šestrobi vijak (2 kosov)**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**C—Varovalo jermena**
**D—Matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).*

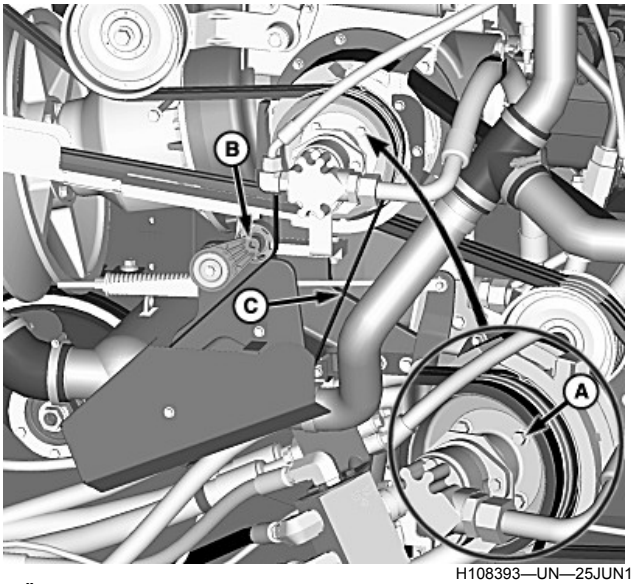
11. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate

pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

12. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).
13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke, nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja.
14. Namestite zaščito in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
15. Namestite pogonsko verigo in nastavite napenjalnik, dokler ni podložka poravnana s koncem merilnika.

OUO6075,0004E31-82-08JUL20

## Pogonski jermen praznilnega polža—zamenjava (slog B)



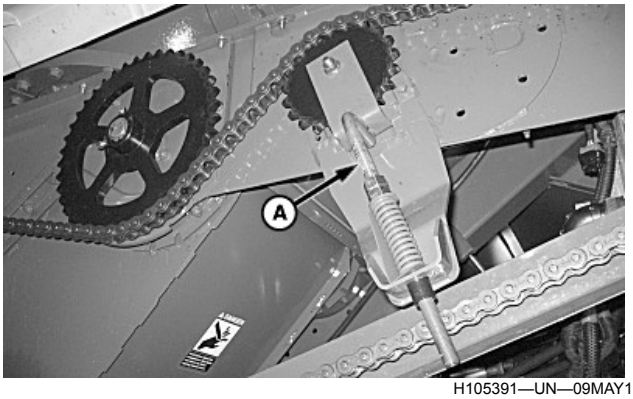

H108393—UN—25JUN13

**A—Šestrobi vijak**
**B—Napenjalna roka**
**C—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

*OPOMBA: Prepričajte se, da je hidravlični valj praznilnega polža izklopljen in umaknjen.*

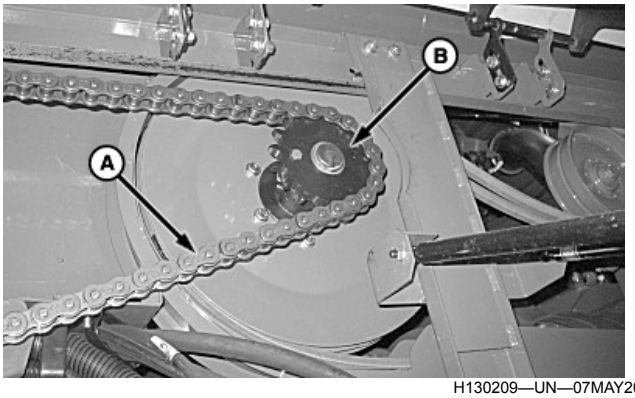
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in podprite sklop črpalke tako, da ne ovira dela.
2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (B) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (C).




H105391—UN—09MAY12

**A—Napenjalnik**

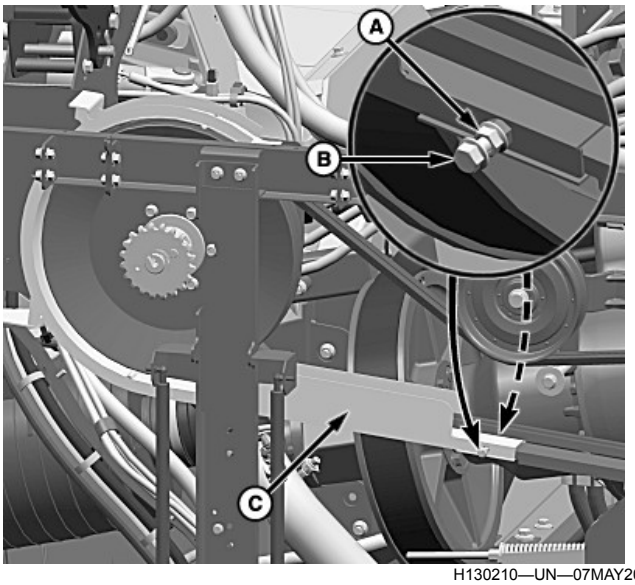
3. Zrahljajte napenjalnik (A) na pogonski verigi praznilnega polža.




H130209—UN—07MAY20

**A—Pogonska veriga praznilnega polža**
**B—Verižnik**

4. Odstranite pogonsko verigo praznilnega polža (A) iz verižnika (B).

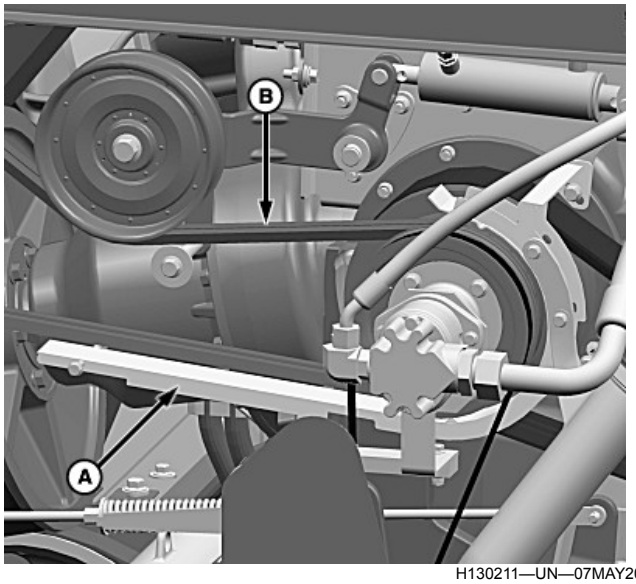



H130210—UN—07MAY20

**A—Matica (2 kosa)**
**B—Šestrobi vijak (2 kosov)**
**C—Varovalo jermena**

5. Odvijte matico (A) in odstranite šestrobi vijak (B).

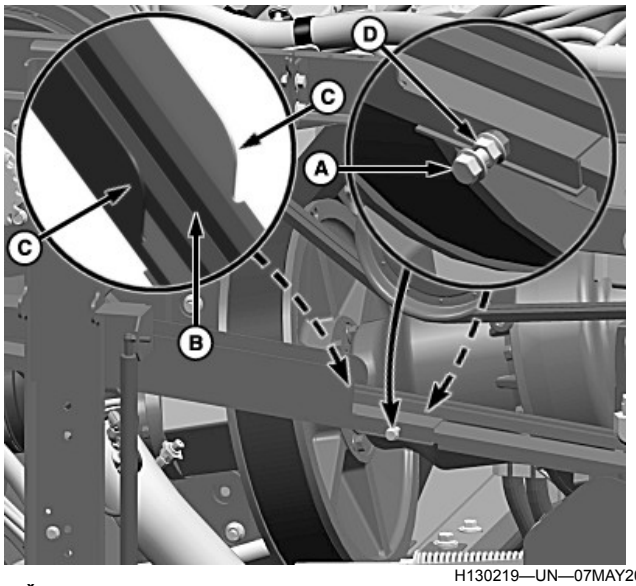
6. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (C).
7. Odstranite varovalo jermena s stroja.




H130211—UN—07MAY20

**A—Varovalo jermena**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**

8. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (A).
9. Odstranite varovalo jermena s stroja.
10. Odstranite pogonska jermena praznilnega polža (B).
11. Namestite nadomestne pogonske jermene praznilnega polža in prej odstranjena varovala jermena.




H130219—UN—07MAY20

**A—Šestrobi vijak (2 kosov)**
**B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)**
**C—Varovalo jermena**
**D—Matica (2 kosa)**

*OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).*

12. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).
13. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).
14. Namestite sklop črpalke in jih privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 80 Nm (59 lb-ft) |

15. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke, nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja.
16. Namestite zaščito in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
17. Namestite pogonsko verigo in nastavite napenjalnik, dokler ni podložka poravnana s koncem merilnika.

OUO6075,0004E32-82-08JUL20

## Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot



TS953—UN—15MAY90

**POMEMBNO: Motorjev z vgrajeno opremo za varjenje ne zaganjajte na hiter naèin. Tokovi in napetosti so previsoke in lahko povzroèijo trajne okvare.**

1. Odklopite negativni (-) kabel akumulatorja.
2. Odklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja.
3. Skupaj odklopite pozitivne in negativne priključène enote. Ne pritrjujte na okvir vozila.
4. Oèistite ali odstranite vse dele kabelskih napeljav iz območja varjenja.
5. Podlago za varjenje priključite v bližini toèke varjenja in vstran od upravljalnih enot.
6. Po varjenju izpeljite korake 1—5 v obratnem vrstnem redu.

DX,WW,ECU02-82-14AUG09

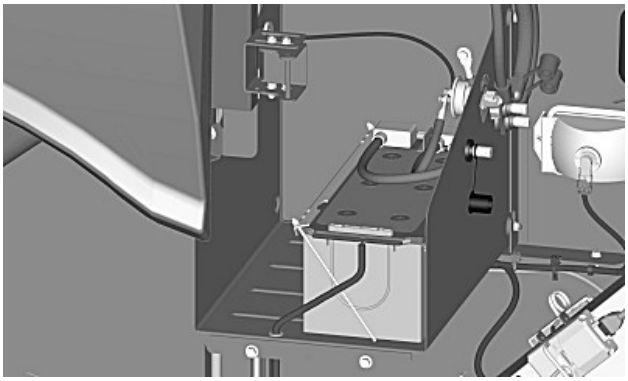
## Ohranite priključke elektronskih upravljalnih enot čiste

**POMEMBNO: Ne odpirajte upravljalne enote in ne čistite je z visokotlačnim razpršilcem. Vlaga, prah ali druga umazanija lahko povzroči trajno škodo.**

1. Ohranite priključne enote čiste in odstranite vse tujke. Vlaga, prah in druga umazanija lahko povzroči, da se priključne enote sčasoma obrabijo in ne omogočajo dobre električne povezave.
2. Če priključek ni v uporabi, nanj nadenite primeren protiprašni pokrov ali ustrezno tesnilo ter ga tako zaščitite pred tujki in vlago.
3. Upravljalnih enot ni mogoče popraviti.
4. Ker so upravljalne enote komponente, ki se NAJMANJ kvarijo, poiščite in določite napako s celotnim diagnostičnim postopkom. (Posvetujte se z zastopnikom John Deere.)
5. Priključne enote kabelskih povezav in priključkov za elektronske upravljalne enote je mogoče zamenjati.

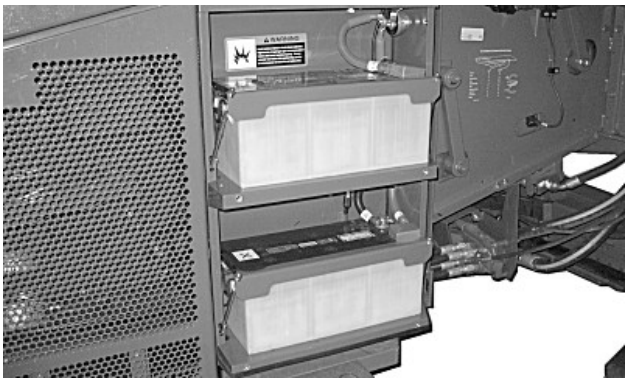
DX,WW,ECU04-82-11JUN09

## Upoštevajte varnostne ukrepe za delo z elektriko



H125566—UN—21JAN19

*Slog A*



H96581—UN—30JUN10

*Slog B*

**OPOZORILO: Za preverjanje ravni tekočin mora stati stroj na ravni podlagi. Raven tekočine v akumulatorju mora biti vidna na vrhu vsake polnilne odprtine in mora pokrivati ploščice v vseh celicah.**

**Pazite, da v bližini akumulatorja ne bo nevarnosti odprtega ognja ali isker, kajti plin, ki izhaja iz elektrolita, je eksploziven. Da preprečite iskrenje, nazadnje priklopite ozemljitveni kabel in ga prvega odstranite. Pred servisiranjem katerega koli dela električnega sistema ali pri odstranjevanju akumulatorjev izklopite stikalo za odklop akumulatorja, da preprečite električni udar in opekline.**

OUO6075,0004A94-82-11JAN19

## Osnovno upravljanje z električnimi komponentami/varnostni ukrepi za vozila opremljena z računalniškimi kontrolnimi sistemi

- Nikoli ne izklopite akumulatorja, dokler je stikalo za vžig vklopljeno, motor pa teče.

  Zakaj: To lahko povzroči električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

- Dokler je ključ v kontaktnem položaju, ne priklapljajte ozemljitvenih kablov.

  Zakaj: To lahko povzroči električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

- V primeru napajanja izklopite akumulatorje (če je to omogočeno)

  Zakaj: Električne obremenitve v stroju lahko upočasnijo proces polnjenja. Polnilci akumulatorja lahko povzročijo električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

- Nikoli ne zaženite stroja, če je napetost večja, kot je priporočeno za stroj.

  Zakaj: Poškoduje lahko električne komponente.

- Ne priklopite ali izklopite električne konektorjev, dokler je ključ v kontaktnem položaju ali dokler motor deluje.

  Zakaj: Saj lahko povzroči napake na računalniškem sistemu, lahko moti delovanje programa med delovanjem in električne iskre lahko poškodujejo električne komponente.

- Nobenim komponentam ne dovajajte elektrike ali ozemljitve kot preizkus razen, če je tako naročeno.

  Zakaj: Če priključimo napačno napetost na napačen del elektronskega sistema, se lahko pojavijo napake na elektronskih komponentah.

- Ko varite na stroju, se prepričajte, da so deli, ki jih varite, priključeni na ozemljitveni vodnik. Za maksimalno zaščito pred pričetkom varjenja izklopite vse kontrolne priključke.

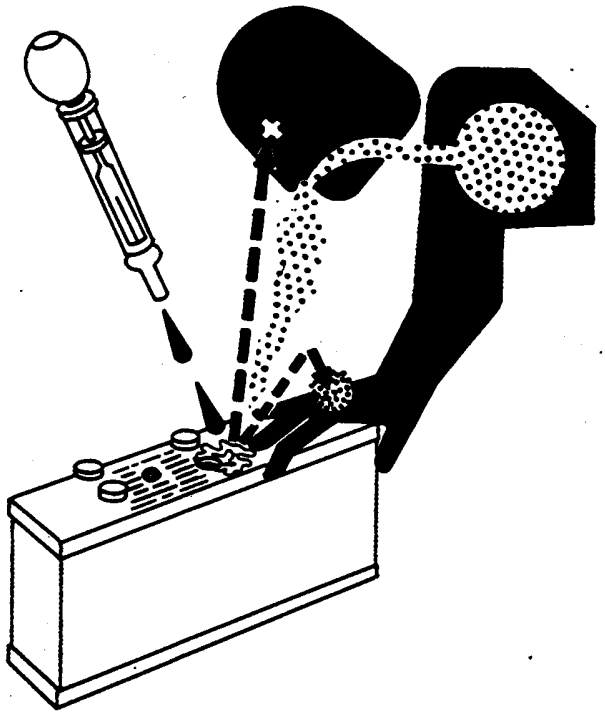
  Zakaj: Visoki tokovi, ki so povezani z varjenjem, lahko poškodujejo kabelsko napeljavo, ki je speljana po tleh. Varjenje lahko povzroči električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

KC01776,00003CF-82-19MAR01

## Varno upravljanje z akumulatorjem



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

**Preprečite nevarnosti na naslednje načine:**

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

**Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:**

1. Kožo temeljito izperite z vodo.
2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15—30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

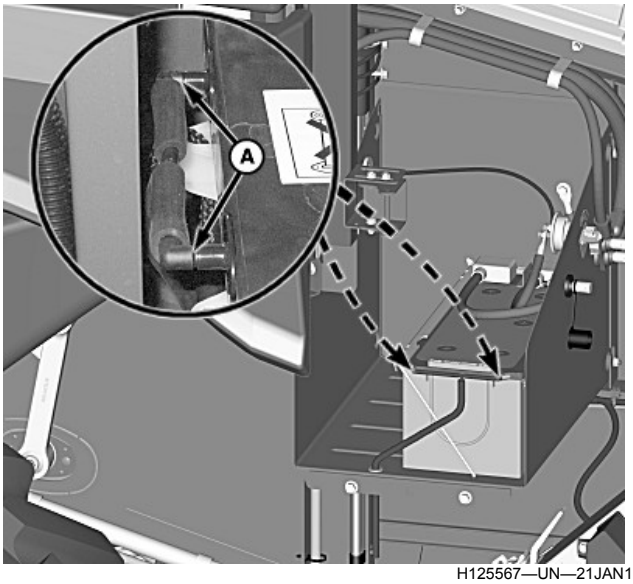
**Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:**

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

**OPOZORILO:** Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**

DX,WW,BATTERIES-82-02DEC10

## Akumulatorji – varna namestitev




H125567—UN—21JAN19

*Slog A*




H96586—UN—30JUN10

*Slog B*

**A—Oddušne cevi**

**OPOZORILO: Za preverjanje ravni tekočin mora stati stroj na ravni podlagi. Raven tekočine v akumulatorju mora biti vidna na vrhu vsake polnilne odprtine in mora pokrivati ploščice v vseh celicah.**

**Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi eksplozij. Če prostora za akumulator ne prezračujete pravilno, se lahko začnejo zbirati visoke ravni dušika. Vedno namestite oddušne cevi (A), potem ko ste opravili servisna opravila ali vzdrževanje na akumulatorjih ali prostoru za akumulatorje. Preverite, da ventilacijske cevi niso zavite ali stisnjene.**

**Nadomestni akumulatorji morajo imeti ventilacijsko mazalko, ki je primerna za priključek cevi. Če potrebujete nadomestne akumulatorje z ventilacijskimi mazalkami, obvestite vašega zastopnika John Deere.**

**Če prezračevalne cevi niso priklopljene na akumulator, mora pokrov akumulatorja ostati odprt, ko motor deluje ali se akumulatorji polnijo z zunanjim polnilnikom.**

OUO6075,0004A95-82-11JAN19

## Povezovanje kablov akumulatorja

**OPOZORILO: AKUMULATORJI SO SAMO NEGATIVNO OZEMLJENI. Vedno povežite masni kabel akumulatorja na negativne (-) priključke akumulatorja. Priklopite zagonski kabel na pozitivni (+) priključek akumulatorja. Obrnjena polarnost pri bateriji ali rezultati povezave alternatorja lahko povzročijo stalne poškodbe električnega sistema. Povežite masni kabel kot zadnji na negativni (-) kontakt.**

**POMEMBNO: Akumulatorji morajo imeti enaka mesta kontakta.**

Kadar povezujete akumulatorje:

Izključite vsa stikala in pribor. Očistite priključek akumulatorja in kontakte.

HITRO POVEŽITE masni kabel na negativni priključek. Kabel se ne sme priti do tvorjenja električnega obloka. Če se ustvari oblok, NE POVEŽITE. Preverite ali je položaj akumulatorja obrnjen.

Če pride do tvorjenja oblokov, še enkrat preglejte, ali so vsa stikala in pribor izključeni. Potem preverite, ali je prišlo do kratkih stikov, prelomljenih žic in zrahljanih ali korodiranih priključkov.

Povežite negativne (-) masne kable akumulatorja.

OUO6075,00007D7-82-19MAR07

## Akumulatorji – polnjenje

Akumulator naj bo vedno v celoti napolnjen, še posebej v obdobju hladnega vremena. Če ne boste akumulatorja vzdrževali polno napolnjenega, nad 12,50 voltov, lahko pride do skrajšanja življenjske dobe akumulatorja.

**OPOZORILO: Nikdar ne polnite zamzrnjenega akumulatorja. Odtajajte ga pri sobni temperaturi, preden ga povežete na polnilec akumulatorjev. Akumulatorje polnite samo v dobro prezračevanem prostoru. Odklopite oba kabla s priključkov akumulatorja, kadar polnite akumulatorje v kombajnu.**

**POMEMBNO: Če akumulatorji niso popolnoma napolnjeni, lahko elektroliti zamrznejo.**

Določite, katere akumulatorje je treba napolniti.

Odklopite oba kabla akumulatorja in povežite pozitivni kabel za polnjenje na priključek "+", negativnega pa na priključek "-".

Upoštevajte navodila, priložena polnilcu. Akumulatorje vedno polnite z 12-voltnim polnilcem.

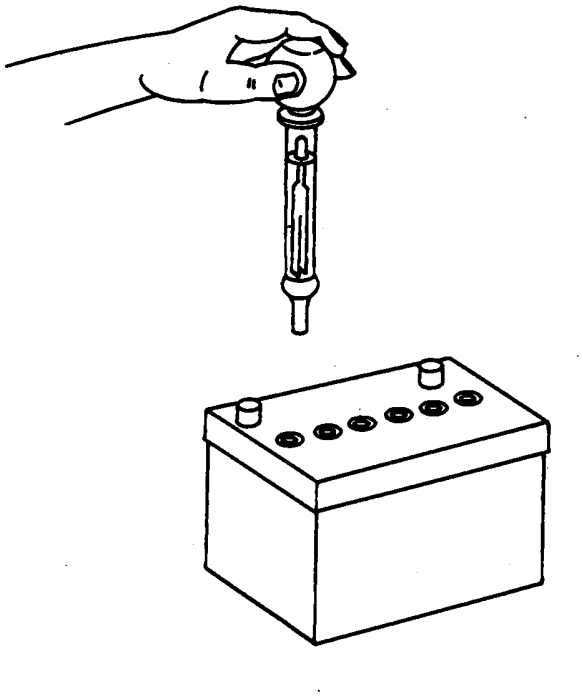
OUO6075,00007D8-82-19MAR07

## Akumulatorji – preverjanje specifične teže

**OPOZORILO: Akumulatorji morajo biti na ravni podlagi, da lahko pravilno preverijo ravni tekočine. Tekočina akumulatorja bi morala biti vidna na vrhu vsake polnilne odprtine, ki pokriva plošče v vsaki celici.**

**Plini, ki nastajajo v akumulatorju so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja in odprtega ognja. Raven elektrolita preverjajte z žepno svetilko.**

**Napolnjenosti akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite voltmeter ali hidrometer.**



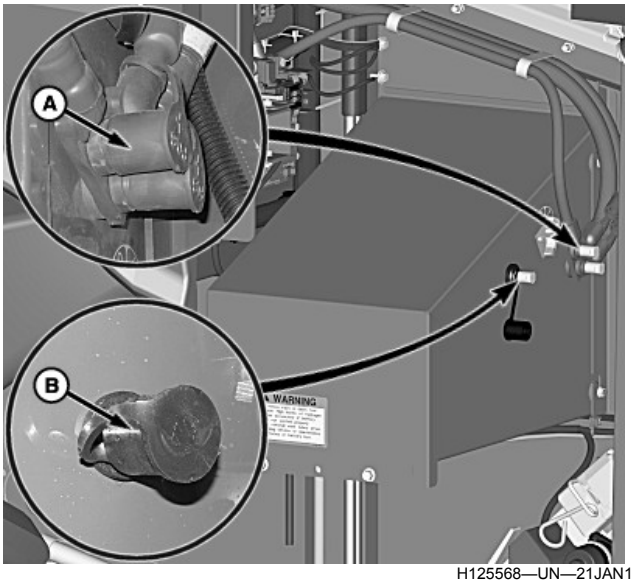
TS182—UN—23AUG88

Uporabljajte hidrometer za akumulator, da preverite specifično gostoto elektrolita v vsaki celici in določite stanje akumulatorja. Akumulator napolnite, če je odčitek pod 1,225. Zamenjajte akumulator, če je razlika med celicami več kot 0,050.

Vedno popravite izmerjeno specifično gostoto pri spreminjanju temperature elektrolita. Dodajte 0,004 za vsake 10 °F nad 80 °F. (Dodajte 0,007 za vsake 10 °C nad 27 °C.) Odštejte po enaki stopnji, če je temperatura elektrolita pod 80 °F (27 °C). Popravljena specifična gostota popolnoma napolnjenega akumulatorja je med 1,265 in 1,280.

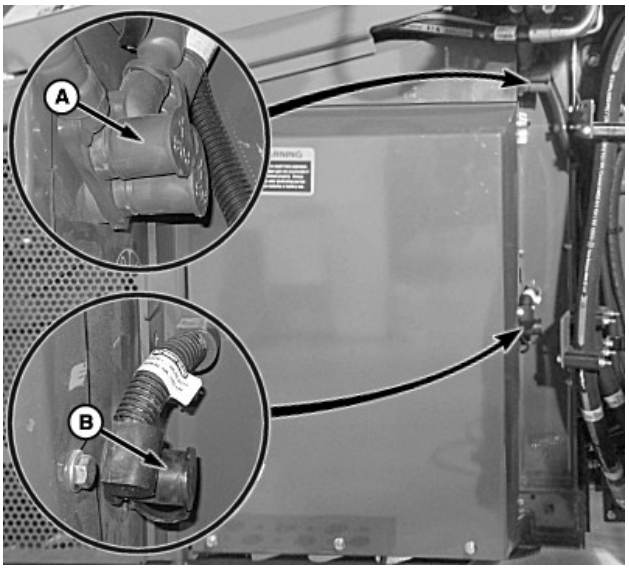
OUO6075,00007D9-82-19MAR07

## Akumulatorji – priklop pomožnega akumulatorja




H125568—UN—21JAN19

*Slog A*




H123369—UN—08FEB18

*Slog B*

**A—Pozitivna (+) priključna točka**
**B—Negativna (-) priključna točka**

Pri zagonu v hladnem vremenu si lahko pomagate z vzporednim priklopom dodatnega 12-voltnega akumulatorja.

**OPOZORILO: Plin, ki uhaja iz akumulatorja, je zelo eksploziven. Izogibajte se iskram v bližini akumulatorjev.**

**POMEMBNO: Nikoli ne priklapljajte premostitvenih kablov, ko je vključeno stikalo za vžig ali stikalo za odklop akumulatorja. Pri zagonu si nikoli ne pomagajte s pomožnim virom, ki ima več kot 12 V.**

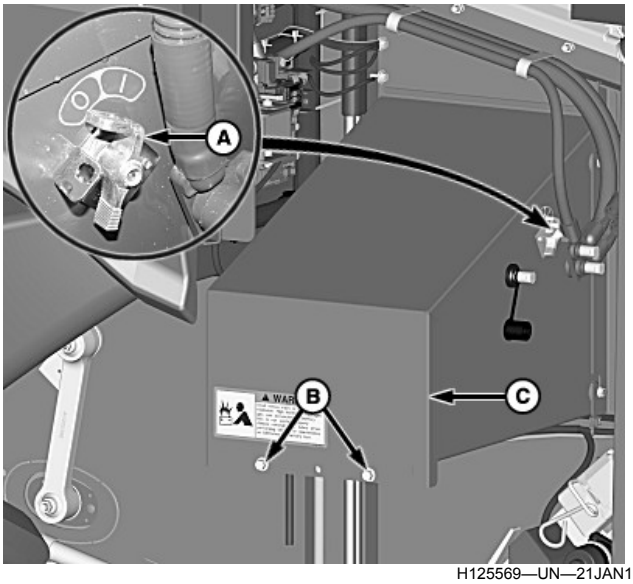
Odstranite zaščitne pokrovčke s priključkov.

Najprej priključite prvi premostitveni kabel na plus (+) točko pomožnega akumulatorja. Drugi konec priključite na plus (+) točko (A) akumulatorja stroja.

Drugi premostitveni kabel morate najprej priključiti na minus (-) točko pomožnega akumulatorja. Drugi konec priključite na minus (-) točko (B) akumulatorja stroja.

OUO6075,0004A96-82-11JAN19

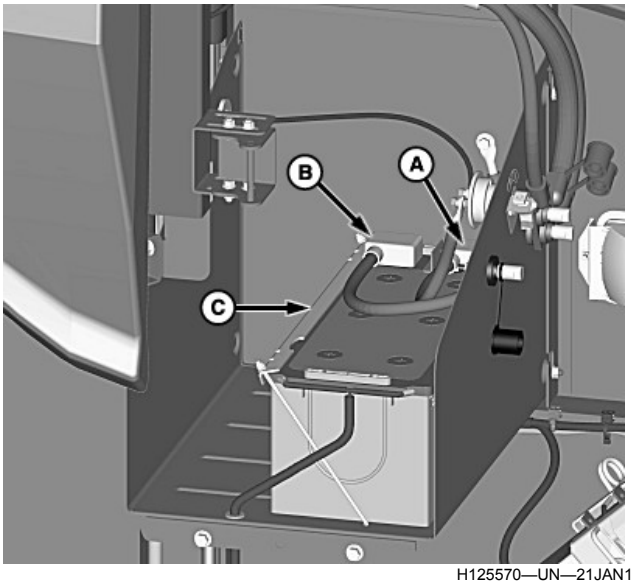
## Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog A)




H125569—UN—21JAN19

**A—Stikalo za odklop akumulatorja**
**B—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**C—Pokrov**

1. Izključite stikalo za odklop akumulatorja (A) v levo na položaj za IZKLOP.
2. Odstranite šestrobe vijake (B) in pokrov (C), da omogočite dostop do akumulatorja.



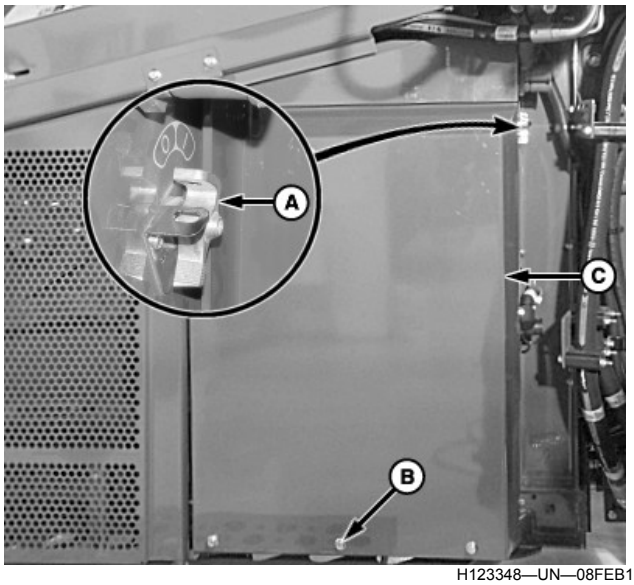

H125570—UN—21JAN19

**A—Pozitivni kabel**
**B—Negativni kabel**
**C—Objemka**

3. Odklopite pozitivni (+) kabel (A) in negativni (-) kabel (B).
4. Odstranite sponko (C) in cevi odduška akumulatorja.
5. Očistite akumulator in območje namestitve akumulatorja.
6. Namestite akumulator v ohišje za akumulator.
7. Očistite kable in pole akumulatorja ter ponovno priključite cevi za prezračevanje akumulatorja.
8. Priključite pozitiven (+) in negativen (-) kabel.
9. Namestite in privijte zaponko akumulatorja.
10. Namestite poprej odstranjeni pokrov in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.
11. Obrnite stikalo za odklop akumulatorja v desno na položaj za VKLOP.

OUO6075,0004A97-82-11JAN19

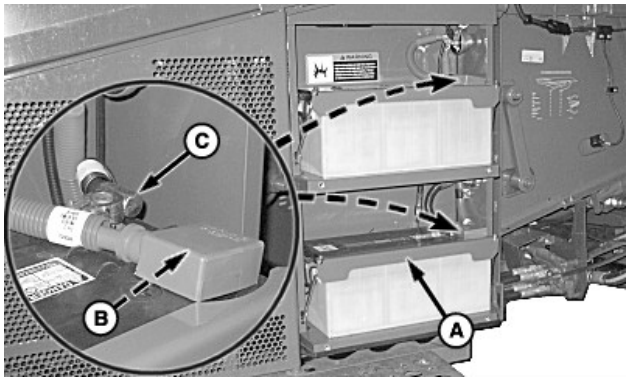
## Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog B)




H123348—UN—08FEB18

**A—Stikalo za odklop akumulatorja**
**B—Šestrobi vijaki (9 kosov)**
**C—Pokrov**

1. Izključite stikalo za odklop akumulatorja (A) v levo na položaj za IZKLOP.
2. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (B) in pokrov (C) za dostop do akumulatorjev.




H96583—UN—30JUN10

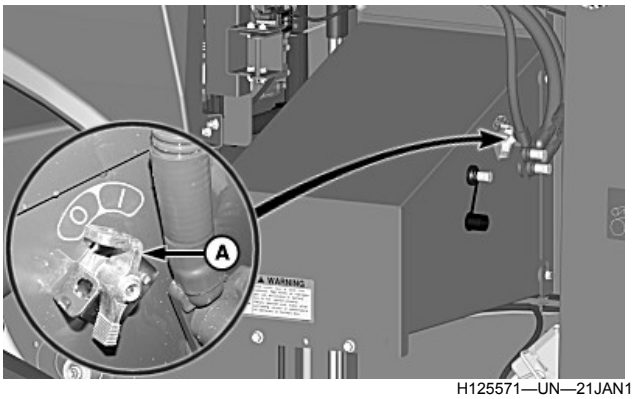
**A—Objemka**
**B—Pozitivni kabel**
**C—Negativni kabel**

3. Odstranite sponko (A) in cevi odduška akumulatorja.
4. Najprej odklopite pozitivni (+) kabel pol (B), nato pa negativnega (-) (C).
5. Očistite akumulatorje in predel priključitve akumulatorja.
6. Namestite akumulatorje v ohišje za akumulator.
7. Očistite kable in pole akumulatorja ter ponovno priključite cevi za prezračevanje akumulatorja.
8. Priključite pozitiven (+) in negativen (-) kabel.

9. Namestite in privijte zaponko akumulatorja.
10. Namestite poprej odstranjeni pokrov in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.
11. Obrnite stikalo za odklop akumulatorja v desno na položaj za VKLOP.

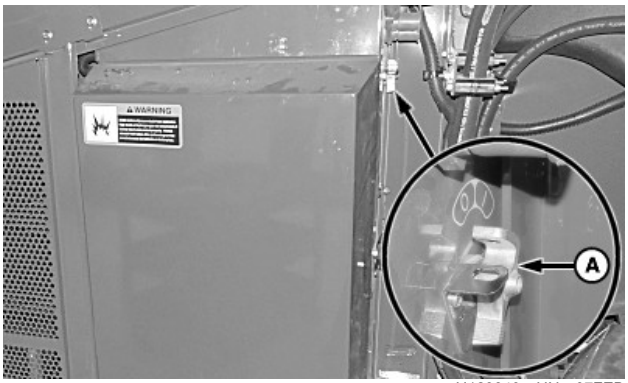
OUO6075,0004898-82-07FEB18

## Stikalo za odklop akumulatorja




H125571—UN—21JAN19

*Slog A*




H123349—UN—07FEB18

*Slog B*

**A—Stikalo za odklop akumulatorja**

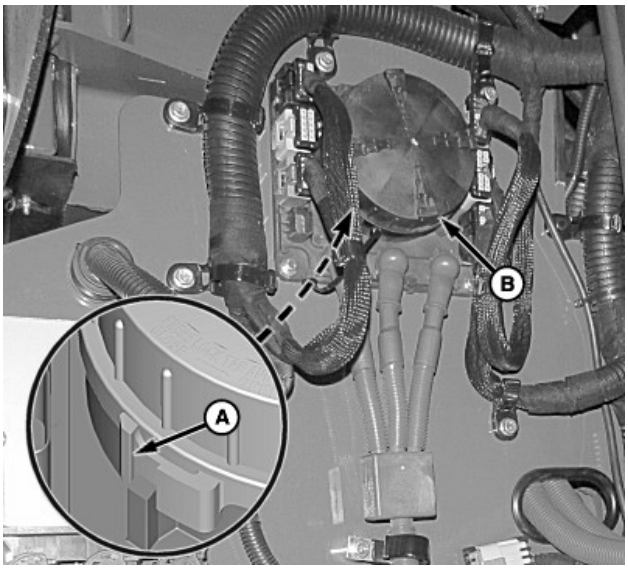
**POMEMBNO: Motor Final Tier 4/Stage V: Akumulatorja ne odklopite prej kot 90 sekund po ugašanju motorja. V tem času katalizator (SCR) samodejno prečisti vode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), postopek pa se začne takoj po tem, ko ugasnete motor. Če ni na voljo dovolj časa za temeljito čiščenje vodov, lahko ostanki tekočine v vodih kristalizirajo in jih zamašijo. Če je temperatura pod lediščem, bo tekočina zmrznila in posledično lahko vodi počijo.**

*OPOMBA: Izklopite stikalo za odklop akumulatorja, če bo stroj več kot 25 dni v mirovanju. Če je bil stroj v mirovanju več kot 90 dni, odstranite negativni naboj z akumulatorjev za zmanjšanje naboja akumulatorjev.*

Obrnite stikalo za odklop akumulatorja (A) v desno za VKLOP ali v levo za IZKLOP električnega sistema vozila.

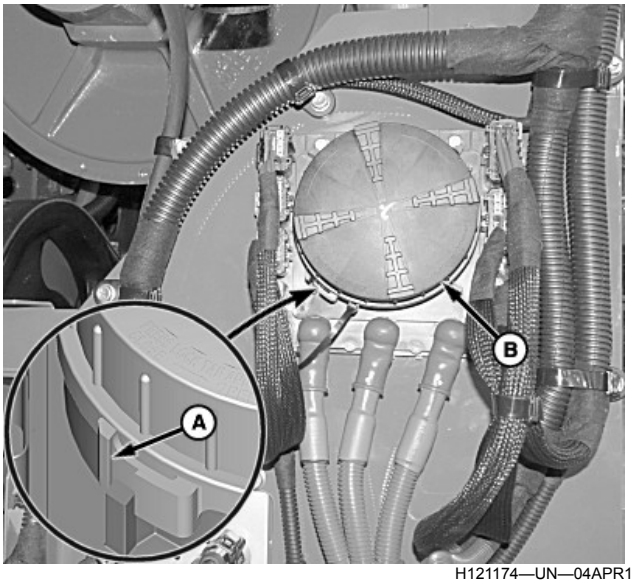
OUO6075,0004A98-82-11JAN19

## Omarica z varovalkam stroja




H121173—UN—04APR17

*Slog A*




H121174—UN—04APR17

*Slog B*

**A—Zaporni zavihek**
**B—Pokrov**

*OPOMBA: Omarica z varovalkami je na desni ali na levi strani, odvisno od modela stroja.*

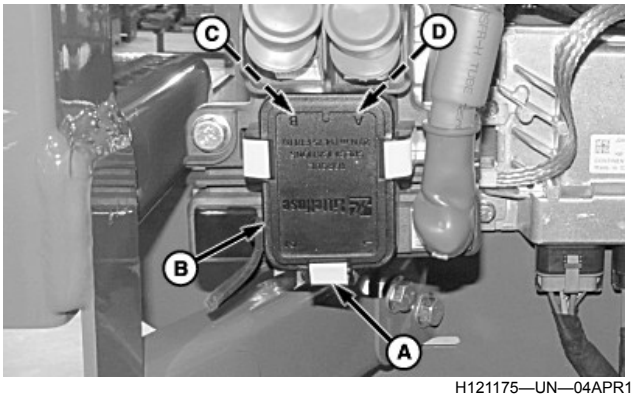
*Dodatne varovalke in vlečni deli varovalk so nameščeni pod pokrovom.*

Za odpiranje prostora z varovalkami pritisnite zaporni zavihek (A) in obrnite pokrov (B) v levo.

- F1—F2 nista v uporabi
- F3—(15 A) (cc# 0642), krmilna enota RC2, napajanje 1
- F6—(15 A) (cc# 0652), krmilna enota RC2, napajanje 2
- F7—(30 A) (cc# 0342), krmilna enota RC1, napajanje 1
- F8—ni v uporabi
- F9—(30 A) (cc# 0362), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 5
- F11—(20 A) (cc# 0332), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 3
- F12—(20 A) (cc# 0322), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 2
- F13—F14 nista v uporabi
- F15—(20 A) (cc# 0352), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 4
- F16—ni v uporabi
- F17—(30 A) (cc# 0912), napajanje sistema za zaznavanje zrnja
- F18—(25 A) (cc# 0372), krmilna enota RC1, napajanje 2
- F19—F26 niso v uporabi
- F27—(30 A) (cc# 0152), krmilna enota LC1, napajanje 2
- F28—F30 niso v uporabi
- F31—(10 A) (cc# 0012), neprekinjeno napajanje akumulatorja
- F32—(30 A) (cc# 0142), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 4
- F33—ni v uporabi
- F34—(30 A) (cc# 0112), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 1
- F35—(30A) (cc# 9232), napajanje aktuatorja zalogovnika nožev
- F36—(30 A) (cc# 0312), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 1
- F37—F38 nista v uporabi
- F39—(10 A) (cc# 4972), stalno napajanje krmilne enote SSU/XSC
- F40—F42 niso v uporabi
- F43—(25 A) (cc# 5222), krmilna enota ECU, napajanje 3
- F44—(30 A) (cc# 0712), levi napajalni modul 2B (LPM2B), napajanje 1
- F45—(20 A) (cc# 0122), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 2
- F46—(30 A) (cc# 0132), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 3
- F47—ni v uporabi
- F48—(25 A) (cc# 5012), krmilna enota ECU, napajanje 1
- F49—F50 nista v uporabi
- F51—(30 A) (cc# 0162), krmilna enota LC1, napajanje 1
- F52—ni v uporabi
- F54—(10 A) (cc# 0422), napajanje krmilne enote PTP
- F55—(25 A) (cc# 5022), krmilna enota ECU, napajanje 2
- F56—(15A) (cc# 5042), pretočna črpalka za gorivo
- F57—(30 A) (cc# 0222), levi napajalni modul 2B (LPM2B), napajanje 2
- F58—F62 niso v uporabi
- F63—(15 A) (cc# 5062), napajanje črpalke za odmerjanje
- F64—(20 A) (cc# 0212), levi napajalni modul 2A (LPM2A), napajanje 1
- F67—ni v uporabi
- F68—(25 A) (cc# 0172), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 5
- F69—(30 A) (cc# 0972), napajanje prilagodljive slamoreznice ostankov 2
- F70—F71 nista v uporabi
- F73—(30 A) (cc# 0252), krmilna enota LC2, napajanje 1
- F74—(30 A) (cc# 0972), napajanje prilagodljive slamoreznice ostankov 1
- F75—F77 niso v uporabi
- F78—(30 A) (cc# 0242), krmilna enota LC2, napajanje 1
- F79—ni v uporabi
- F80—(30 A) (cc# 0722), levi napajalni modul 2B (LPM2B), napajanje 2

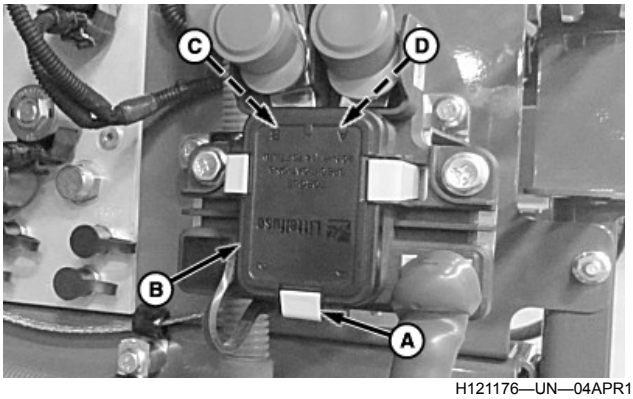
OUO6075,0004A31-82-08NOV18

## Serijske varovalke




H121175—UN—04APR17

*Slog A*




H121176—UN—04APR17

*Slog B*

**A—Zapah (3 kosi)**
**B—Pokrov**
**C—F82—serijska varovalka**
**D—F92—serijska varovalka**

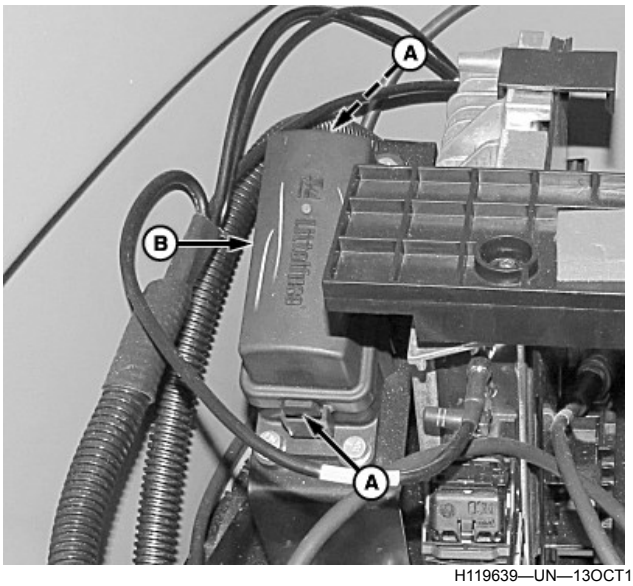
*OPOMBA: Serijske varovalke so na desni strani ali na levi strani, odvisno od modela stroja.*

Za dostop do serijskih varovalk odprite zapahe (A) in odstranite pokrov (B).

- F82—serijska varovalka, (125 A) (cc # 8002), krmilna enota kabine
- F92—serijska varovalka, (125 A) (cc # 8912), omarica z varovalkam v kabini

OUO6075,00046FD-82-04APR17

## Omarica z varovalkam v kabini




H119639—UN—13OCT16

**A—Zaklepni jezički**
**B—Pokrov**

*OPOMBA: Omarica z varovalkami je nameščena v kabini znotraj ohišja krmilne enote, ki je pod konzolo naslonjala za roke v tleh kabine.*

Za odpiranje omarice z varovalkami pritisnite zaklepne jezičke (A) in odstranite pokrov (B).

- F801—(15 A) (cc# 8262), napajanje enote ARMC
- F802—(10 A) (cc# 8802), napajanje monitorja strežnika
- F803—(15 A) (cc# 8302), napajanje sistema SCL
- F804—(15 A) (cc# 8072), napajanje enote PDU
- F805—(15 A) (cc# 8152), napajanje sprejemnika
- F806—(15 A) (cc# 8162), razno napajanje kabine
- F807—(10 A) (cc# 8192), napajanje sistema ATC
- F808—(20 A) (cc# 8082), napajanje obtočnega ventilatorja 1
- F809—(20 A) (cc# 8182), napajanje obtočnega ventilatorja 2
- F810—(20 A) (cc# 8172), napajanje sedeža
- F811—(20A) (cc# 8092), napajanje dodatne opreme
- F812—(15A) (cc# 8242), dodatne električne vtičnice
- F813—(20A) (cc# 8252), dodatni električni razdelilnik
- F814—(20A) ni v uporabi
- F815—(20A) (cc# 8622), napajanje sprednjega brisalca
- F816—(10 A) (cc# 8312), napajanje radia
- F817—(7,5 A) (cc# 8322), napajanje naslona za roko APO
- F818—(5 A) (cc# 0006), napajanje funkcije bujenja
- F819—(5 A) (cc# 8112), napajanje polnilnika USB

OUO6075,00045AD-82-31JAN17

## Varnost pri predvajanju

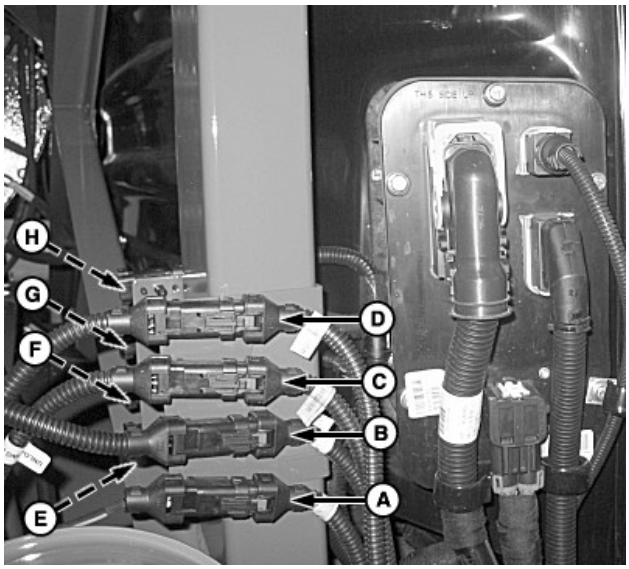
**OPOZORILO: Za izogibanje trkom in zaznavanje mimoidočih se ne zanašajte na kamero. Za preprečevanje možnih poškodb ali smrti upravljavca ali drugih vedno bodite pozorni in opazujte okolico, ko upravljate stroj. Prebrati in razumeti morate poglavje izognite se nesrečam zaradi vzvratne vožnje v varnostnem razdelku.**

**POMEMBNO:**

- **Pomembno je vedeti, kdaj je kamera ali video "zrcaljen".**
- **Namestite kamero na trdno in varno mesto.**
- **Seznanite se z vidnim poljem kamere.**
- **Kamero redno vzdržujte.**
- **Skrbite za čistočo objektiva kamere.**

OUO6075,00013B2-82-31JAN13

## Možnost videovmesnika




H119626—UN—12OCT16

**A—Videovhod 1 (naslonjalo za roko)**
**B—Videovhod 2 (naslonjalo za roko)**
**C—Videovhod 3 (naslonjalo za roko)**
**D—Videovhod 4 (naslonjalo za roko)**
**E—Videovhod 1 (izbirni prikazovalnik)**
**F—Videovhod 2 (izbirni prikazovalnik)**
**G—Videovhod 3 (izbirni prikazovalnik)**
**H—Videovhod 4 (izbirni prikazovalnik)**

Stroj je opremljen z osmimi vhodi za video iz kamer, ki so nameščeni na desni strani voznikovega položaja.

Videovhod (A—D) pošilja videosignale v strežnik, od tam pa se posredujejo na prikazovalnik na naslonjalu za roko.

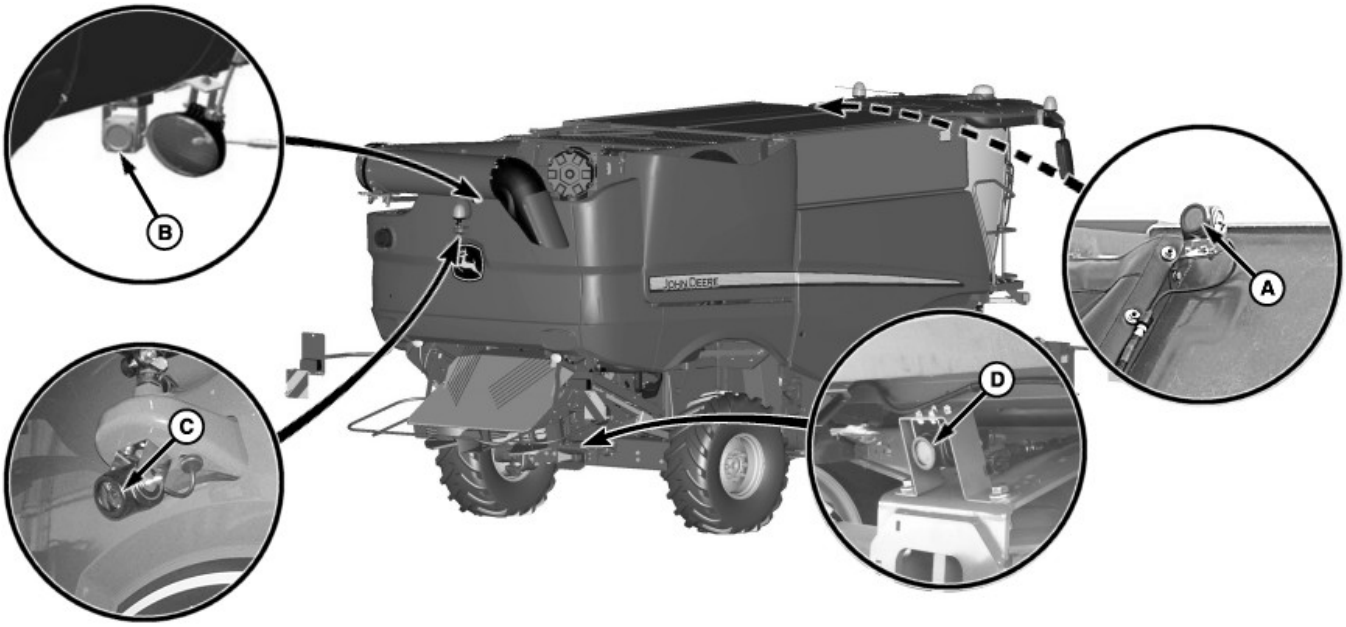
Videovhod (E—H) pošilja videosignale na izbirni prikazovalnik GreenStar™ 3 2630.

Za več informacij o združljivih video kamerah se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004684-82-20MAR17

*GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Nastavitev kamer (če so opremljene)




H116367—UN—25NOV15

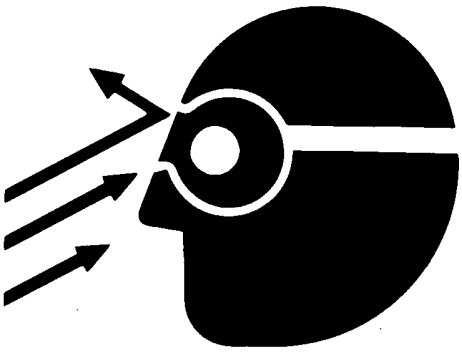
**A—Kamera na žitnem bunkerju**
**B—Kamera na praznilni cevi**
**C—Kamera za pogled nazaj**
**D—Kamera na priključku**

*OPOMBA: Slog kamer se lahko razlikuje od prikazanega. Za pomoč se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.*

Če je stroj opremljen s kamerami (A-D), jih po potrebi nastavite.

OUO6075,00041A7-82-28JAN16

## Varnostna pravila pri menjavanju halogenih žarnic



TS266—UN—23AUG88




H59774—UN—30AUG99

**A—Halogenska žarnica**

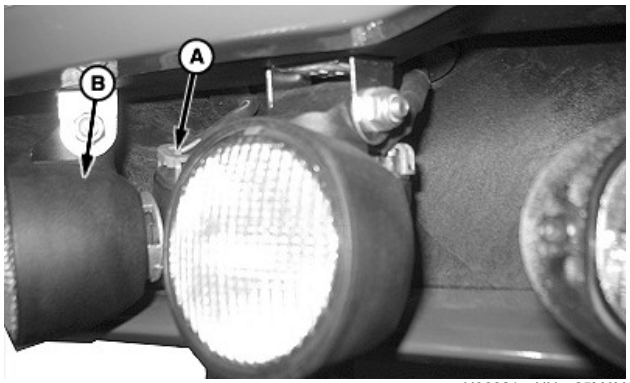
**OPOZORILO: Halogenske žarnice (A) vsebujejo plin pod tlakom. Če nepravilno ravnate z žarnico, se lahko razdrobi na leteče delce. Da se izognete poškodbam:**

- **Ugasnite stikalo luči in pred menjavo počakajte, da se žarnice ohladijo. Stikalo za vklop naj bo izklopljeno dokler ne končate z menjavo.**
- **Pri menjavanju halogenskih žarnic si nadenite zaščito za oči.**
- **Žarnico primite za podnožje. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.**
- **Vzemite čisto krpo in alkohol ter pred namestitvijo s steklene žarnice očistite vse prstne odtise. Olje s kože, ki se nabere na žarnici povzroči pregrevanje in prezgodnjo odpoved žarnice.**

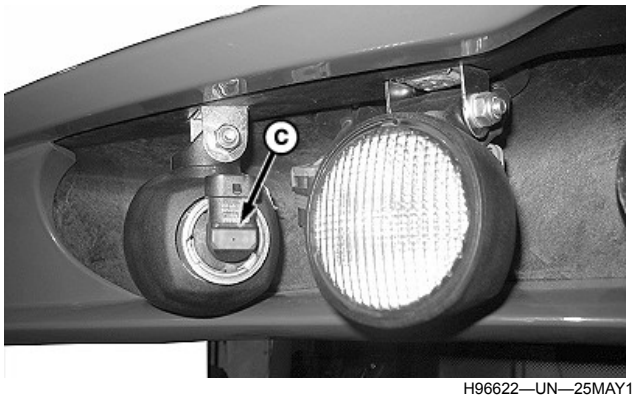
- **Pazite, da žarnice ne spustite ali opraskate.**
- **Ne dovolite, da pride žarnica v stik z vlago.**
- **Žarnice ne uporabljajte brez zunaj voznikovega prostora. Žarnice imajo visok notranji pritisk in če počijo ali se razbijejo, lahko eksplodirajo in povzročijo poškodbe.**
- **Uporabljeno žarnico pospravite v škatlico od nove žarnice in jo odvrzite kot je predpisano. Shranjujte izven dosega otrok.**

OUO6075,0001356-82-12DEC12

## Halogenski žarometi na kabini—menjava




H96621—UN—25MAY10




H96622—UN—25MAY10

**A—Konektor**
**B—Sklop žarometa**
**C—Sklop žarnice**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa sprednjih žarometov (B).
2. Zavrtite ohišje luči proti zunanjosti kabine.
3. Zavrtite sklop z žarnico (C) v levo in ga odstranite.

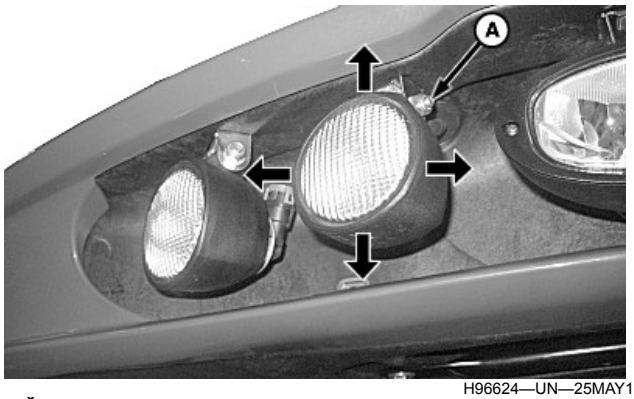
*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

4. Zamenjajte žarnico.
5. Potisnite nov sklop žarnice v ohišje in za namestitev obrnite v desno.
6. Zavrtite ohišje luči v prejšnji obratovalni položaj in povežite kabelsko napeljavo.
7. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F5-82-05MAY21

## Halogenske cestne luči—nastavitev

### Navpična nastavitev




H96624—UN—25MAY10

**A—Šestrobi vijak**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

*OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.*

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

### Vodoravna nastavitev

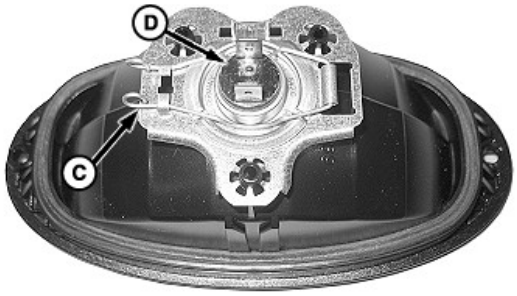
1. Zavrtite sklop luči levo ali desno na želen položaj.
2. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F6-82-05MAY21

## Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—menjava




H96625—UN—25MAY10




H96626—UN—25MAY10

**A—Vijak (uporabljena sta 2)**
**B—Leča sprednje plošče**
**C—Sponka**
**D—Sklop žarnice**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

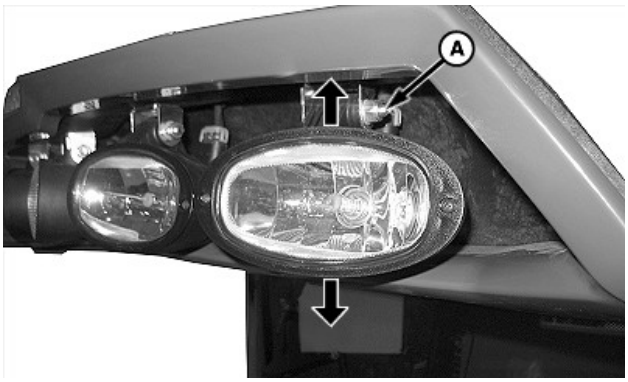
1. Odstranite vijaka (A) in lečo sprednje plošče (B) iz ohišja.
2. Stisnite objemke (C) za odstranitev sklopa žarnice (D).

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Priklopite sklop žarnice z uporabo zaponke na ogrodju žarnice.
5. Izravnajte lečo sprednje plošče s konektorjem v notranjosti ohišja in pritrdite z vijaki.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F7-82-14MAY21

## Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—prilagajanje




H96628—UN—25MAY10

**A—Šestrobi vijak**

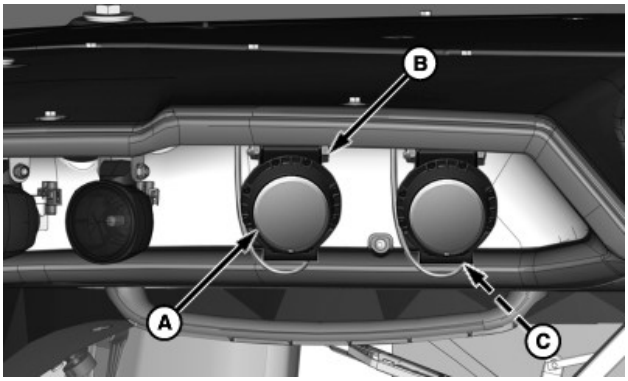
**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

*OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.*

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F8-82-05MAY21

## Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)—menjava




H134286—UN—04MAY21

*Prikazane so kratke sprednje luči*

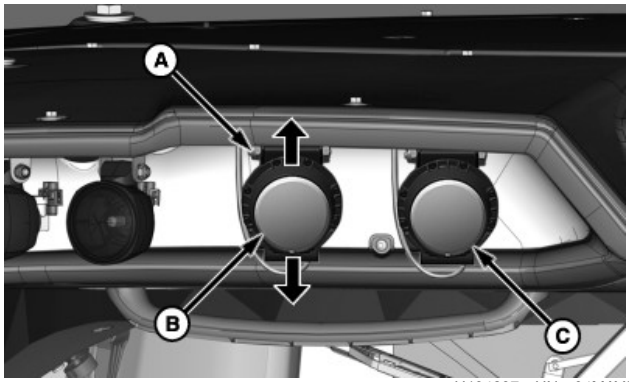
**A—Sklop kratkih sprednjih luči na kabini**
**B—Konektor**
**C—Šestrobi vijak**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (B) s sklopa sprednjih žarometov (A).
2. Odstranite šestrobi vijak (A) in matico.
3. Odstranite in zamenjajte sklop žarometov.

OUO6075,00050FF-82-14MAY21

## Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)—prilagajanje




H134287—UN—04MAY21

*Prikazane so kratke sprednje luči*

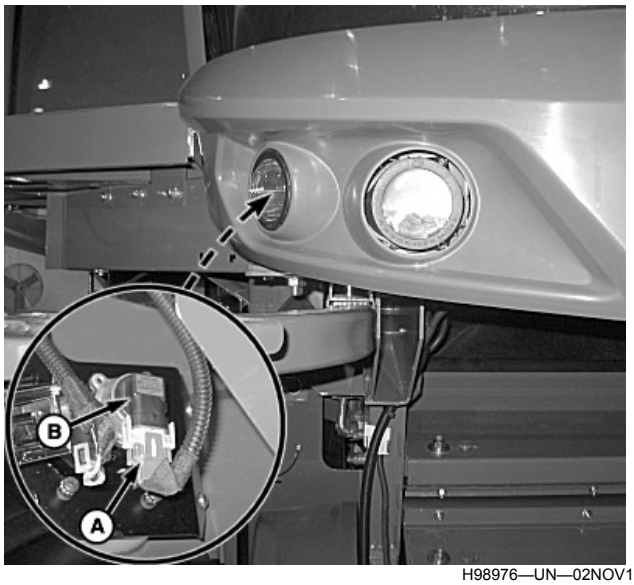
**A—Šestrobi vijak**
**B—Sklop kratkih sprednjih luči na kabini**
**C—Sklop dolgih sprednjih luči na kabini**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop žarometov (B) ali (C) navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
   - **Kratke sprednje luči na kabini:** Nastavite položaj luči (B) tako, da je razdalja med sklopom žarometov in mejo svetlobe/teme na tleh pred strojem manjša od 30 m (98 ft).
   - **Dolge sprednje luči na kabini:** Nastavite položaj luči (C) tako, da je snop luči na tleh viden največ 100 m (328 ft) pred strojem.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0005100-82-14MAY21

## Luči venca s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava




H98976—UN—02NOV10

**A—Konektor**
**B—Sklop žarnice**

**OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.**

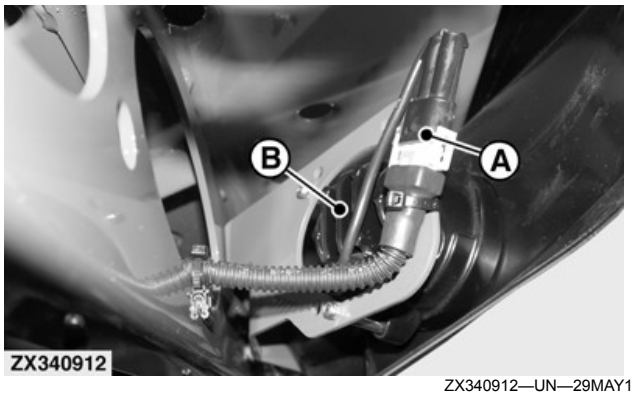
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice (B).
2. Zavrtite sklop žarnice v levo in ga odstranite.

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Potisnite nov sklop žarnice v ohišje in za namestitev obrnite v desno.
5. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop žarnice.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F9-82-05MAY21

## Luči venca s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava




ZX340912—UN—29MAY18

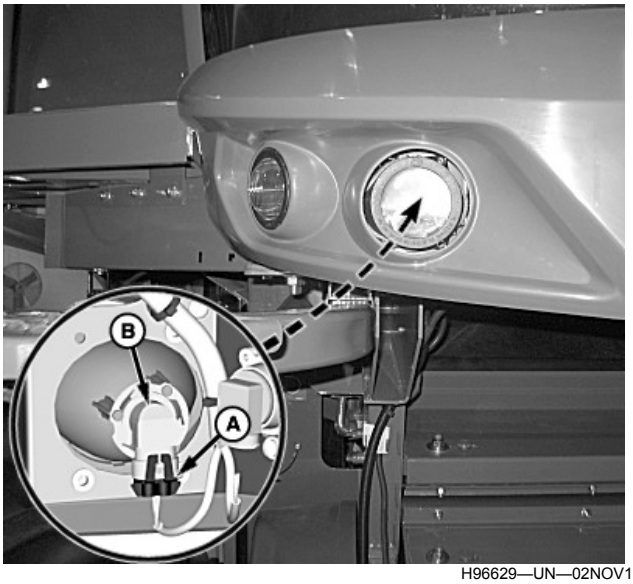
**A—Konektor**
**B—Sklop luči**

**OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.**

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa luči (B).
2. Odstranite in zamenjajte sklop luči.
3. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop luči.
4. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050FA-82-05MAY21

## Spodnja žarnica luči za vožnjo (glede na opremo) — menjava




H96629—UN—02NOV10

**A—Konektor**
**B—Sklop žarnice**

**OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.**

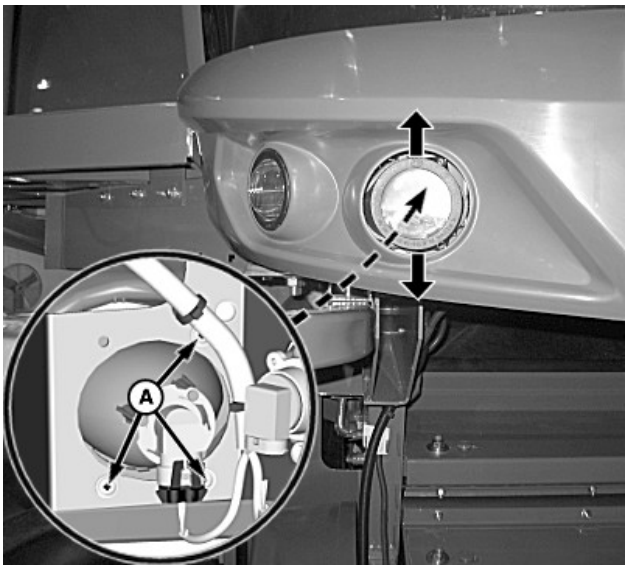
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice (B).
2. Zavrtite sklop žarnice v levo in ga odstranite.

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Za namestitev potisnite sklop žarnice v ohišje in ga obrnite v desno ter priključite na kabelsko napeljavo.
5. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050FB-82-05MAY21

## Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)—prilagajanje




H98977—UN—02NOV10

**A—Vijak (uporabljeni so 3)**

**OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.**

*OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.*

1. Nastavite vijake (A) tako, da boste zavrteli sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijake.
2. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050FC-82-14MAY21

## Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—zamenjava

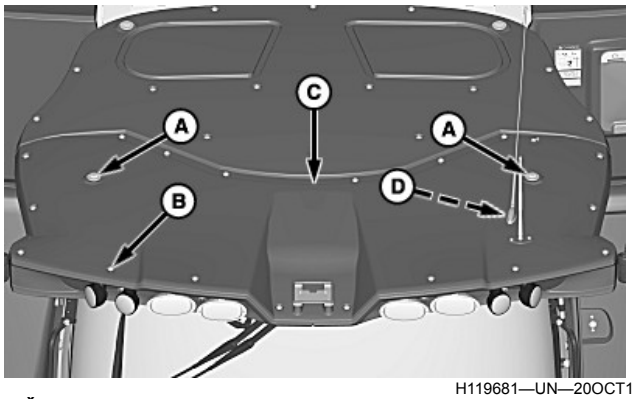



H119680—UN—20OCT16

**A—Luči s svetlobno diodo (LED)**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

1. Luči s svetlobno diodo (LED) (A) sta na obeh strani kabine, kot je prikazano.

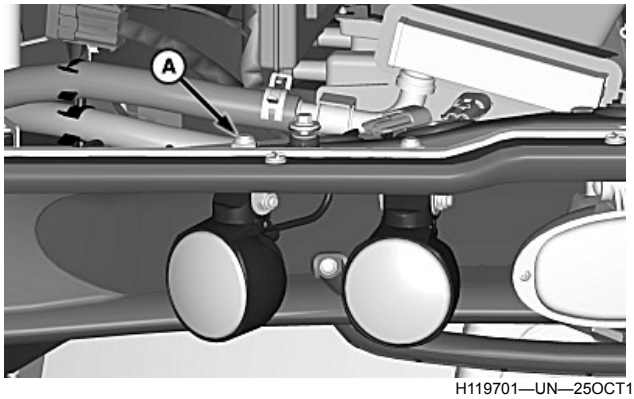



H119681—UN—20OCT16

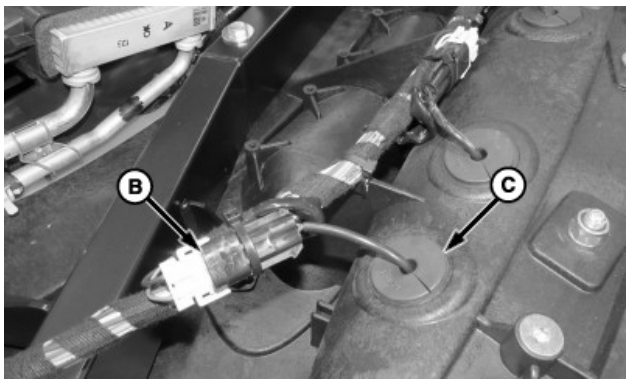
**A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)**
**B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)**
**C—Streha kabine**
**D—Antena**

*OPOMBA: Odstranite sprejemnik položaja GreenStar™, če je del opreme.*

2. Odstranite šestrobe vijake in podložke (A in B).
3. Dvignite sprednjo levo stran strehe kabine (C) in odklopite anteno (D).
4. Odstranite sprednji del strehe kabine.




H119701—UN—25OCT16




H119683—UN—20OCT16

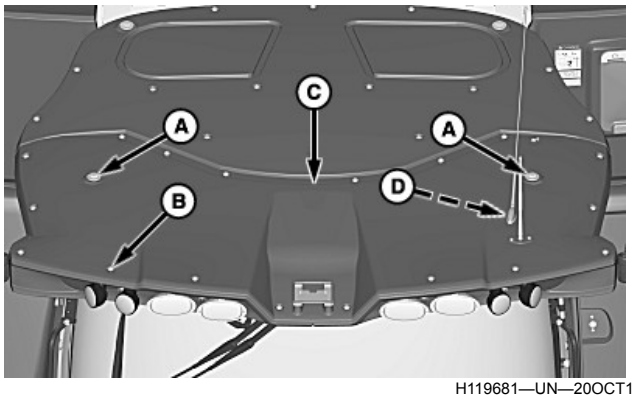
**A—Šestrobi vijak in matica**
**B—Konektor**
**C—Skoznjik**

5. Odstranite šestrobi vijak in matico (A).
6. Odklopite konektor kabelske napeljave (B) in odstranite skoznjik (C).
7. Odstranite in zavrzite sklop luči.
8. Namestite sklop luči v obratnem vrstnem redu.
9. Šestrobi vijak in matico privijte s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Matica—Zatezni moment | 30 Nm (22 lb·ft) |

10. Zavrtite ohišje luči v prejšnji obratovalni položaj.
11. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.




H119681—UN—20OCT16

*GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)**
**B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)**
**C—Streha kabine**
**D—Antena**

12. Priklopite anteno (D) in namestite streho kabine (C).
13. Namestite in privijte šestrobe vijake (C) in podložke (D) glede na specifikacije.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6 Nm (53 lb·in)

14. Namestite in privijte šestrobe vijake in podložke (A) glede na specifikacije.

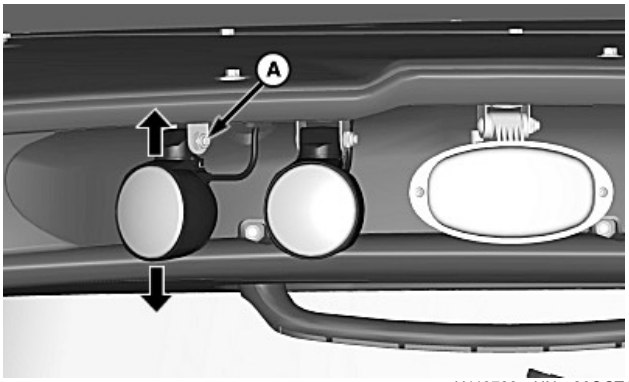
**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 10 Nm (89 lb·in)

OUO6075,00050FD-82-14MAY21

## Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—nastavitev

### Navpična nastavitev




H119703—UN—26OCT16

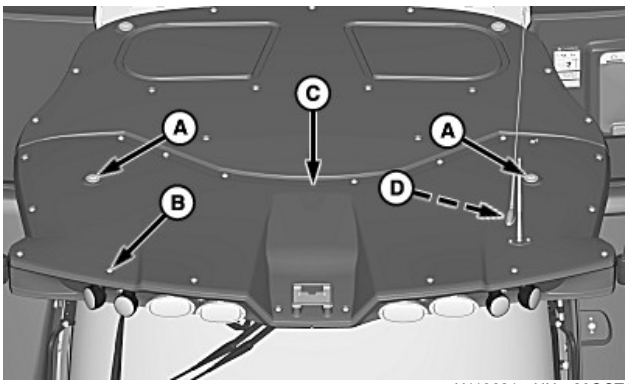
**A—Šestrobi vijak**

**OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.**

*OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.*

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

### Vodoravna nastavitev

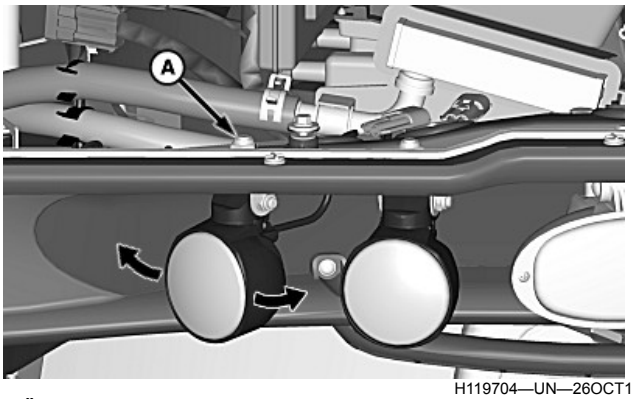



H119681—UN—20OCT16

**A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)**
**B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)**
**C—Streha kabine**
**D—Antena**

*OPOMBA: Odstranite sprejemnik položaja GreenStar™, če je del opreme.*

1. Odstranite šestrobe vijake in podložke (A in B).
2. Dvignite sprednjo levo stran strehe kabine (C) in odklopite anteno (D).
3. Odstranite sprednji del strehe kabine.




H119704—UN—26OCT16

**A—Šestrobi vijak in matica**

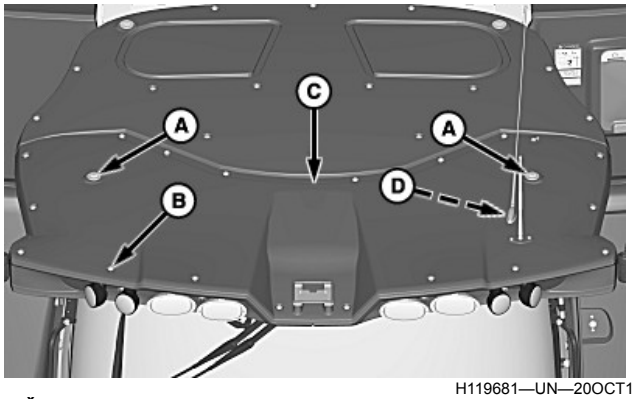
4. Zrahljajte vijak in matico (A).
5. Zavrtite sklop luči levo ali desno na želen položaj.
6. Šestrobi vijak in matico privijte s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Matica—Zatezni moment. . . . . 30 Nm (22 lb·ft)

7. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

*GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H119681—UN—20OCT16

**A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)**
**B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)**
**C—Streha kabine**
**D—Antena**

8. Priklopite anteno (D) in namestite streho kabine (C).
9. Namestite in privijte šestrobe vijake (C) in podložke (D) glede na specifikacije.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6 Nm (53 lb·in)

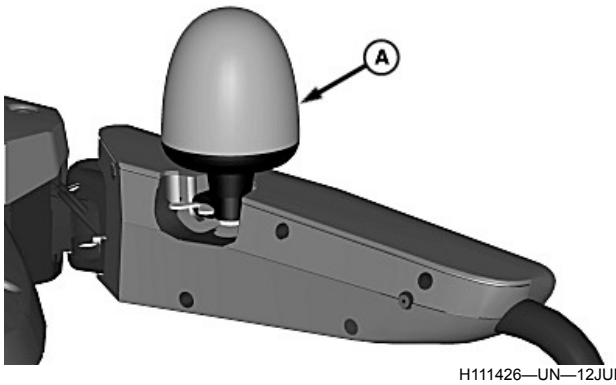
10. Namestite in privijte šestrobe vijake in podložke (A) glede na specifikacije.

**Tehnični podatki**

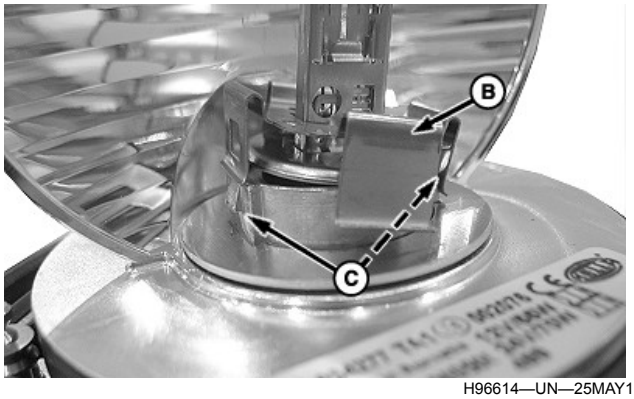
Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 10 Nm (89 lb·in)

OUO6075,00050FE-82-14MAY21

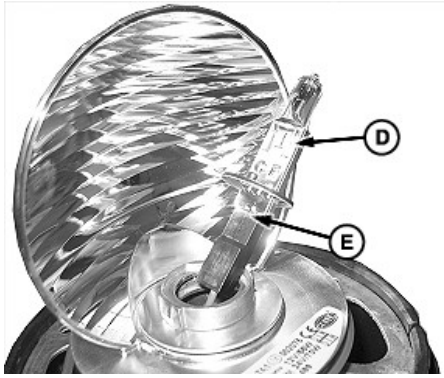
## Zamenjava rotacijskih luči (slog A)




H111426—UN—12JUN14




H96614—UN—25MAY10




H96615—UN—25MAY10

**A—Leča**
**B—Sponka**
**C—Zaklepni jeziček**
**D—Sklop žarnice**
**E—Priključek**

**OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo, preden menjate rotacijske luči.**

Pritisnite na lečo (A) in obrnite v levo, da jo odstranite.

Odstranite zaponko (B) z zapornega zavihka (C).

Odstranite sklop žarnice (D) s konektorja (E).

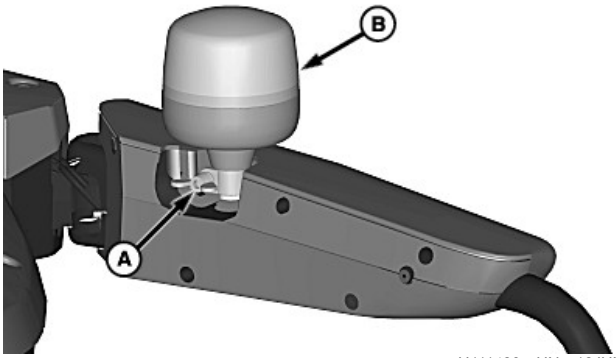
*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

Zamenjajte žarnico in namestite v obratnem vrstnem redu.

Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004582-82-18JAN17

## Zamenjava rotacijske luči (slog B)




H111428—UN—12JUN14

**A—Krilata matica**
**B—Rotacijska luč**

**⚠ OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo, preden menjate rotacijske luči.**

*OPOMBA: Svetlobne diode morajo izpolnjevati zahteve lokalnih in državnih predpisov o višini prevoza po cesti, v odvisnosti od določenih velikosti pnevmatik.*

Odvijte krilato matico (A) in odstranite rotacijsko luč (B) iz električne vtičnice.

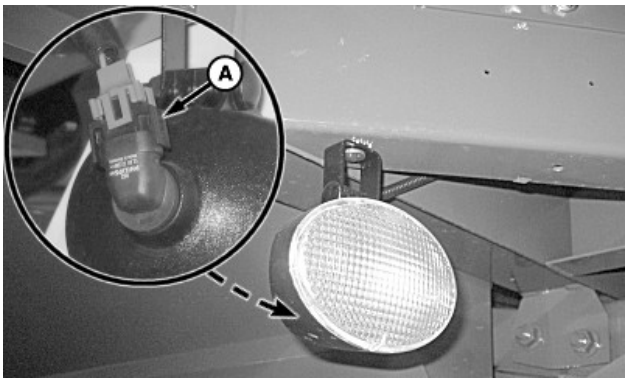
Odstranite in zamenjajte sklop rotacijske luči.

Pritisnite sklop rotacijske luči navzdol, da zagotovite dobro povezavo z električno vtičnico, in zategnite krilato matico.

Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,000478B-82-28JUN17

## Delovne luči s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava




H96617—UN—25MAY10

*Desna luč za osvetlitev strnišča*

**A—Priključek**

*OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave luči za osvetlitev strnišča. Ta postopek je podoben za naslednje luči:*

- *Praznilne luči*
- *Dodatne delovne luči*
- *Delovne luči dostopnih vrat*
- *Luči za osvetlitev strnišča*
- *Luč na žitnem bunkerju*
- *Luč praznilnega polža*

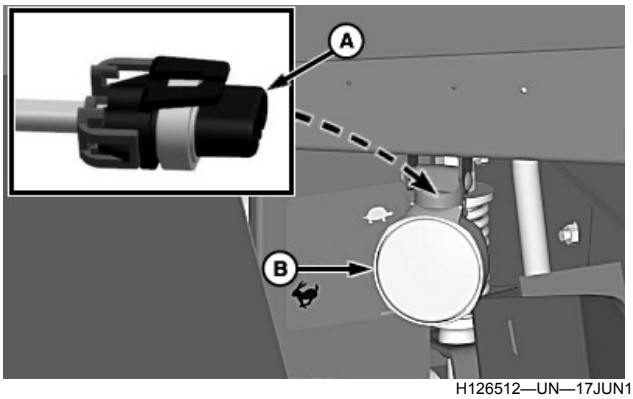
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice.
2. Zavrtite sklop žarnice v levo in ga odstranite.

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Potisnite nov sklop žarnice v ohišje in za namestitev obrnite v desno.
5. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop žarnice.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004BCA-82-19JUN19

## Delovne luči s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava




H126512—UN—17JUN19

*Desna luč za osvetlitev strnišča*

**A—Priključek**
**B—Sklop luči**

*OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave luči za osvetlitev strnišča. Ta postopek je podoben za naslednje luči:*

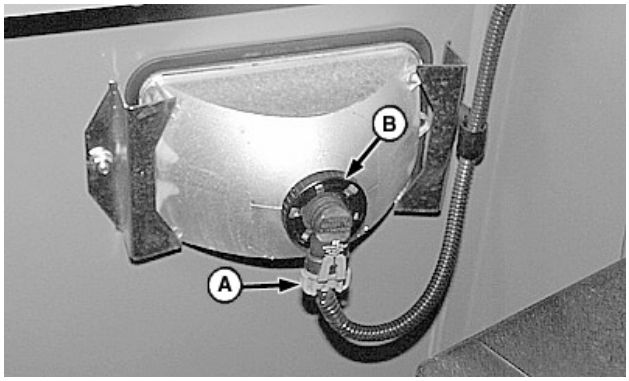
- *Praznilne luči*
- *Dodatne delovne luči*
- *Delovne luči dostopnih vrat*

- *Luči za osvetlitev strnišča*
- *Luč na žitnem bunkerju*
- *Luč praznilnega polža*

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa luči (B).
2. Odstranite in zamenjajte sklop luči.
3. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop luči.
4. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004BC8-82-18JUN19

## Bočne luči in luči čistilnega sklopa s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava




H57680—UN—28MAY99

**A—Priključek**
**B—Zadrževalni obroček**

*OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave bočnih luči. Ta postopek je podoben za naslednje:*

- *Luči čistilnega sklopa*

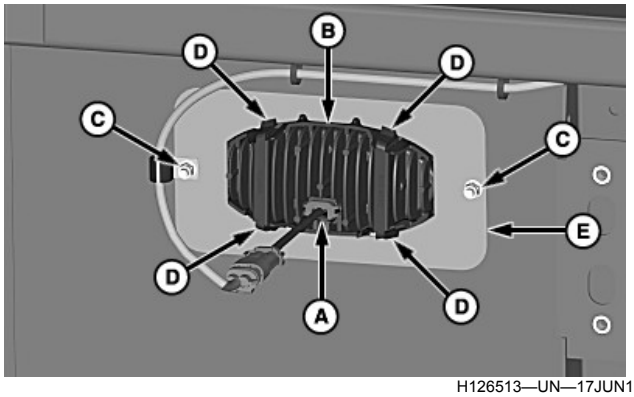
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice.
2. Pritisnite in zavijte zadrževalni obroček (B) v levo ter ga odstranite.

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Namestite sklop žarnice v obratnem vrstnem redu.
5. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop žarnice.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004BCB-82-19JUN19

## Bočne luči in luči čistilnega sklopa s s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava




H126513—UN—17JUN19

**A—Priključek**
**B—Sklop luči**
**C—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)**
**D—Jeziček (4 kosi)**
**E—Plošča**

*OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave bočnih luči. Ta postopek je podoben za naslednje:*

- *Luči čistilnega sklopa*

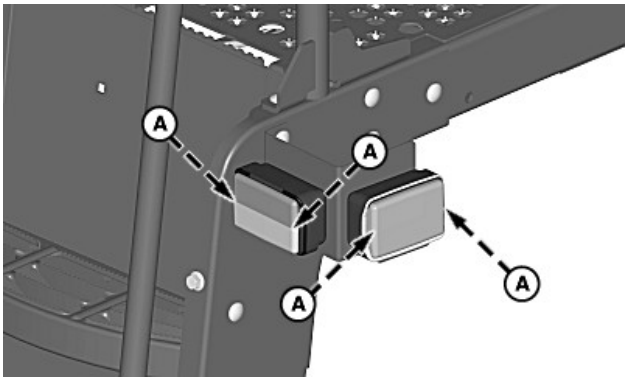
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa luči (B).
2. Odstranite šestrobe vijake in matice (C).
3. Pritisnite jezičke (D) in ločite sklop luči od plošče (E).
4. Odstranite sklop luči z zunanje strani stroja.
5. Namestite sklop nadomestnih luči z zunanje strani stroja.

*OPOMBA: Jezički na sklopu luči zaklenejo ploščo na mesto.*

6. Pritrdite sklop luči s prej odstranjeno ploščo.
7. Namestite prej odstranjene šestrobe vijake in matice.
8. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop luči.
9. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

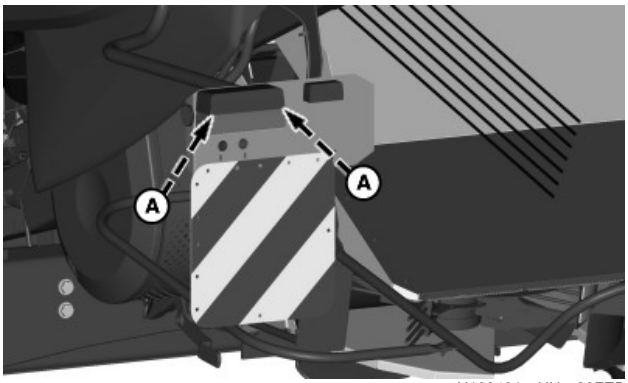
OUO6075,0004BC9-82-18JUN19

## Opozorilne/smerne luči, smerne/zavorne luči in zadnje opozorilne luči—zamenjava




H121705—UN—07JUN17

*Opozorilne/smerne luči*




H100491—UN—28FEB11

*Smerne/zavorne luči in zadnje opozorilne luči*

**A—Vijaki**

Odstranite vijake (A) z želenega pokrova leč.

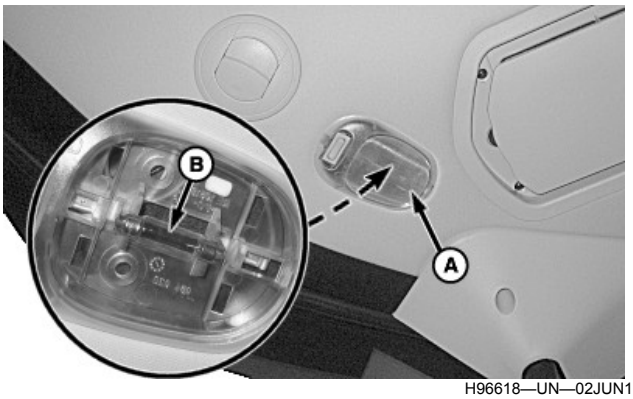
Odstranite žarnico tako, da jo pritisnete noter in obrnete v levo.

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

Namestite žarnico in želeni pokrov leče v obratnem vrstnem redu.

OUO6075,0004759-82-07JUN17

## Luči, notranjost kabine – menjava




H96618—UN—02JUN10

**A—Pokrov leče**
**B—Žarnica**

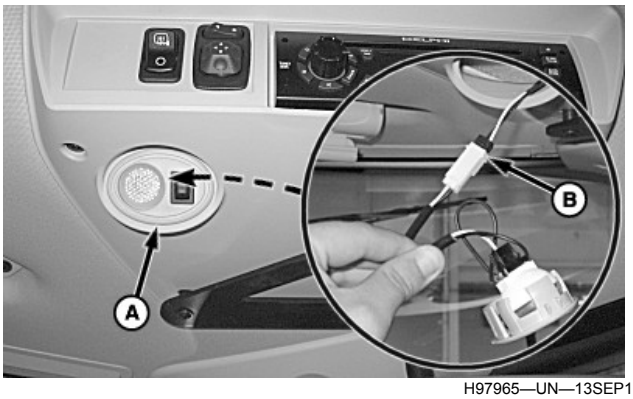
Odstranite pokrov leče (A) in zamenjajte žarnico (B).

*OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.*

Namestite žarnico in pokrov leče v nasprotnem vrstnem redu.

OUO6075,0000783-82-04NOV10

## Bralna lučka – zamenjava




H97965—UN—13SEP10

**A—Sklop bralne lučke**
**B—Priključek**

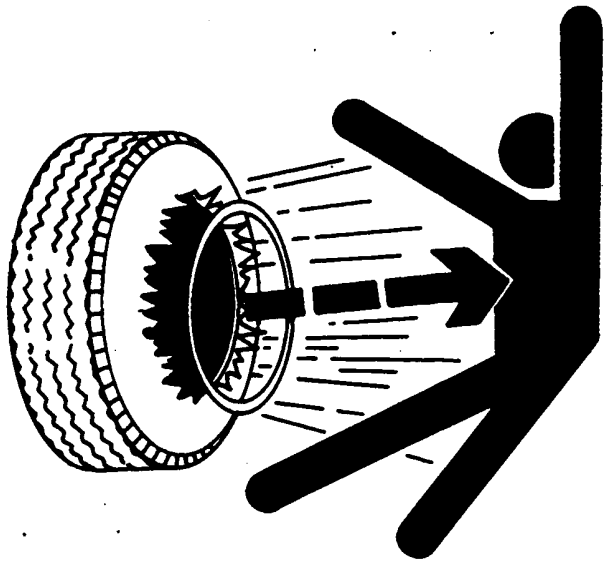
Odstranite sklop bralne lučke (A) in odklopite priključek kabelske napeljave (B).

Odstranite in zamenjajte sklop bralne lučke.

Namestite in usmerite sklop bralne lučke v nasprotno smer, kot je prikazano.

OUO6075,00009AF-82-13SEP10

## Varna montaža pnevmatik



TS211—UN—15APR13

**OPOZORILO: Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.**

**Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.**

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik nikoli ne napolnite več od priporočljivega tlaka.

Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

DX,RIM1-82-27OCT08

## Transport po cesti s priključenim hederjem

Pri vožnji s kombajnom po javnih cestah upoštevajte lokalne in državne predpise.

Transport po cesti v Nemčiji mora za pridobitev prometnega dovoljenja odobriti lokalna organizacija TÜV.

Obrnite se na trgovca ali na tovarno.

OUO6075,0004673-82-16MAR17

## Nega in vzdrževanje pnevmatik

**POMEMBNO: Montaža pnevmatik, ki ne ustrezajo originalnim specifikacijam, lahko povzroči okvaro stroja. Za napotke se obrnite na zastopnika ali na dobavitelja pnevmatik.**

**Uporaba nestandardnih pnevmatik ali večjih pnevmatik od priporočenih povzroči izgubo garancije ter lahko zmanjša stabilnost, vpliva na vodljivost, povzroči predčasno odpoved pnevmatik ali druge težave s trajnostjo in varnostjo.**

Dnevno preverjajte, ali so pnevmatike poškodovane in ali je v njih opazno nižji tlak.

Vsaj vsakih 100 ur delovanja preverite tlak pnevmatik. Če pnevmatike vsebujejo tekočo obtežitev, uporabite poseben zračno-vodni merilnik in s cevjo ventila izmerite tlak na dnu.

Majhne luknjice na pnevmatiki brez zračnice se lahko začasno popravijo brez snemanja kolesa, s čimer se zmanjša čas mirovanja stroja.

Pnevmatike zaščitite pred izpostavljenostjo soncu, naftnim izdelkom in kemikalijam.

Vozite previdno. Izogibajte se skalam in ostrim predmetom.

**POMEMBNO: Trajna popravila je treba opraviti takoj, ko je mogoče, da se s tem prepreči nadaljnja poškodba pnevmatike.**

*OPOMBA: Informacije in specifikacije pnevmatik temeljijo na najnovejših razpoložljivih podatkih ob času objave. Pridržujemo si pravico do spremembe brez vnaprejšnjega obvestila. Oglejte si spletni priročnik za prodajo kombajnov (Combine Ag Sales Manual) ali obiščite svojega zastopnika za stroje John Deere za dodatne informacije o preglednicah za polnjenje pnevmatik.*

*Tlak v pnevmatiki, ki je naveden v preglednici, se lahko razlikuje od tlaka v pnevmatikah, ki je naveden na boku pnevmatike.*

*Združljivost hederjev in navedeni tlaki polnjenja veljajo za obremenitev sprednje osi pri konfiguraciji za grobo zrnje.*

*Obremenitev je odvisna od konfiguracije. To morda ne odraža najslabšega možnega scenarija. V primeru dvoma se posvetujte z lokalnim prodajalcem pnevmatik.*

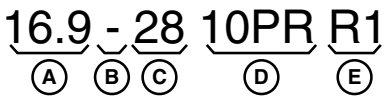
*Vse pnevmatike niso na voljo na vseh strojih ali na vseh proizvodnih lokacijah.*

*Zračni kompresor na vozilu (če je opremljen) - polnjenje pnevmatik na stroju ali uporaba pnevmatskih orodij s kompresorjem nista priporočljiva.*

OUO6075,0004635-82-20MAR17

## Osnovne informacije o pnevmatikah

**Diagonalna pnevmatika (poševna)**

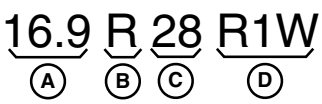



H125004—UN—25SEP18

Diagonalna pnevmatika (poševna) je prepoznavna po konvencionalni nomenklaturi.

**A—**Širina koloteka pnevmatike v palcih.
**B—**Označuje, da je pnevmatika diagonalna.
**C—**Označuje premer platišča v palcih.
**D—**Oznaka trdnosti označuje trdnost karkase pnevmatike in ne število slojev.
**E—**Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.

**Radialna pnevmatika**

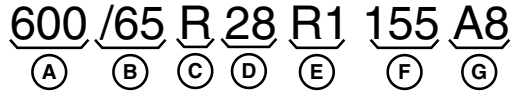



H125005—UN—25SEP18

Radialno pnevmatiko lahko prepoznate po konvencionalni nomenklaturi ali mednarodnem sistemu.

**Konvencionalna nomenklatura**

**A—**Širina koloteka pnevmatike v palcih.
**B—**Označuje, da je pnevmatika radialna.
**C—**Označuje premer platišča v palcih.
**D—**Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.

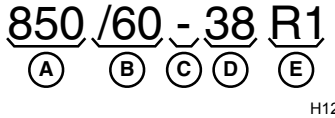



H125006—UN—25SEP18

**Mednarodni sistem**

**A—**Prikazuje širino pnevmatike v milimetrih.
**B—**Prikazuje višino pnevmatike (stransko) kot odstotek širine.
**C—**Označuje, da je pnevmatika radialna.
**D—**Označuje premer platišča v palcih.
**E—**Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.
**F—**Označuje indeks nosilnosti pnevmatik.
**G—**Označuje največjo hitrost, ki je primerna za pnevmatiko.

**Visoka flotacijska pnevmatika**




H125007—UN—25SEP18

Visoke flotacijske pnevmatike so označene s kombinirano nomenklaturo.

**A—**Prikazuje širino pnevmatike v milimetrih.
**B—**Prikazuje višino pnevmatike (stransko) kot odstotek širine.
**C—**Označuje, da je pnevmatika diagonalna.
**D—**Označuje premer platišča v palcih.
**E—**Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.

OUO6075,0004A27-82-08JAN19

## Vrste koloteka pnevmatik




H125003—UN—24SEP18

*OPOMBA: Oblika koloteka pnevmatik se razlikuje glede na proizvodnjo pnevmatik.*

Za kmetijsko rabo se najpogosteje uporabljajo tri vrste koloteka.

**A—**Pnevmatika R1. So najpogostejše v kmetijski rabi in so primerne za večino pogojev zemlje.
**B—**Pnevmatika R1W. Rebra so 20 % višja kot pri pnevmatiki R1, kar zagotavlja večjo trpežnost pri uporabi na cestah.
**C—**Pnevmatika R2. Uporabljajo se na zemlji z blatom, mokroto in malo podpore. Na primer pri namakanem riževem polju.

OUO6075,0004A28-82-24SEP18

## Tlak sprednjih pnevmatik (S760 in S770)

**POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.**

*OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.*

| **Hitrost** | **Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)** | | **Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | **Brez glave/ transport[a]** | **4500— 5500 kg** | **1500— 2500 kg** | **2500— 3500 kg** | **3500— 4500 kg** | **4500— 5500 kg** | **5500— 6000 kg** |
| | | **9900— 12 100 lb** | **3300— 5500 lb** | **5500— 7700 lb** | **7700— 9900 lb** | **9900— 12 100 lb** | **12 100— 13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | **Ni v uporabi** | **Ni v uporabi** | **BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R** | **630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X** | **RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF** | **HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF** | **HD40F HD45F** |
| **Velikost sprednjih pnevmatik** | **S760 in S770 - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| 680/85R32 178A8 | 1,4/140 (20) | NR | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | 3,2/320 (47) | NR | NR |
| 680/85R32 CHO 178A8 | 1,4/140 (20) | NR | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | 3,2/320 (47) | NR | NR |
| IF 680/85R32 CFO 179A8 | 1,4/140 (20) | NR | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR |
| VF 710/70R42 CFO 190B | 1,6/160 (23) | NR | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| 800/65R32 172A8-178A8 | 1,8/180 (26) | NR | 2,8/280 (41) | 2,8/280 (41) | 3,2/320 (47) | NR | NR |
| IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8 | 1,6/160 (23) | NR | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | NR | NR | NR |
| 800/70R32 CHO 175A8 | 1,4/140 (20) | NR | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,0/200 (29) | NR | NR |
| IF 800/70R32 CFO 182A8 | 1,6/160 (23) | NR | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR |
| 800/70R38 173A8-181A8 | 1,4/140 (20) | NR | 2,0/200 (29) | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8 | 1,2/120 (17) | NR | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | NR | NR |
| VF 800/70R38 CFO 193A8 | 1,2/120 (17) | 2,6/260 (38) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | NR | NR |
| LSW 800/55R46 CFO 190D | 1,2/120 (17) | 3,2/320 (47) | 1,8/180 (26) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| 900/60R32 176A8 | 1,2/120 (17) | NR | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | NR | NR |
| 900/60R38 181A8 | 1,2/120 (17) | NR | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| IF 900/65R32 CFO 191A8 | 1,2/120 (17) | 3,2/320 (47) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,6/260 (38) | NR | NR |
| VF 900/60R32 CFO 193A8 | 1,2/120 (17) | 2,8/280 (41) | 1,6/160 (23) | 1,8/180 (26) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| VF 900/60R38 CFO+ 193A8 | 1,2/120 (17) | 2,8/280 (41) | 1,4/140 (20) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | NR | NR |

| **Hitrost** | **Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)** | | **Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | **Brez glave/ transport[a]** | **4500— 5500 kg** | **1500— 2500 kg** | **2500— 3500 kg** | **3500— 4500 kg** | **4500— 5500 kg** | **5500— 6000 kg** |
| | | **9900— 12 100 lb** | **3300— 5500 lb** | **5500— 7700 lb** | **7700— 9900 lb** | **9900— 12 100 lb** | **12 100— 13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | **Ni v uporabi** | **Ni v uporabi** | **BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R** | **630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X** | **RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF** | **HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF** | **HD40F HD45F** |
| **Velikost sprednjih pnevmatik** | **S760 in S770 - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| LSW 1100/45R46 CFO 201D | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 1,4/140 (20) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| IF 1250/50R32 CFO 201B | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,4/140 (20) | NR | NR |
| LSW 1250/35R46 CFO 202B | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,4/140 (20) | NR | NR |
| 520/85R42 157A8-165B DUALS | 1,2/120 (17) | 2,0/200 (29) | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR |
| IF 520/85R42 CFO 169D DUALS | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,4/140 (20) | 1,4/140 (20) | 2,2/220 (32) | NR | NR |
| VF 520/85R42 CFO 174A8 dvojne | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,4/140 (20) | 1,4/140 (20) | 2,2/220 (32) | NR | NR |
| 580/85R42 166D DUALS | 1,2/120 (17) | 2,0/200 (29) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 1,8/180 (26) | NR | NR |
| 650/85R38 173A8 dvojne | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | NR | NR |
| NR = ni priporočljivo | | | | | | | |

*[a]Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,0005129-82-14MAY21

## Tlak sprednjih pnevmatik (S780, S785 in S790)

*OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.*

**POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.**

| **Hitrost** | **Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)** | | **Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | **Brez glave/ transport[a]** | **4500— 5500 kg** | **1500— 2500 kg** | **2500— 3500 kg** | **3500— 4500 kg** | **4500— 5500 kg** | **5500— 6000 kg** |
| | | **9900— 12 100 lb** | **3300— 5500 lb** | **5500— 7700 lb** | **7700— 9900 lb** | **9900— 12 100 lb** | **12 100— 13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | **Ni v uporabi** | **Ni v uporabi** | **BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R** | **630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X** | **RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF** | **HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF** | **HD40F HD45F** |
| **Velikost sprednjih pnevmatik** | **S780, S785 in S790 - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| 680/85R32 178A8 | 1,4/140 (20) | NR | 2,8/280 (41) | 3,2/320 (47) | 4,0/400 (58) | NR | NR |
| 680/85R32 CHO 178A8 | 1,4/140 (20) | NR | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | 3,2/320 (47) | 4,0/400 (58) | NR |
| IF 680/85R32 CFO 179A8 | 1,4/140 (20) | NR | 2,2/220 (32) | 2,4/240 (35) | NR | NR | NR |
| VF 710/70R42 CFO 193B | 1,6/160 (23) | 3,6/360 (52) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 3,0/300 (44) | NR | NR |
| IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8 | 1,6/160 (23) | NR | 2,4/240 (35) | NR | NR | NR | NR |
| 800/70R32 CHO 175A8 | 1,6/160 (23) | NR | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| IF 800/70R32 CFO 182A8 | 1,6/160 (23) | NR | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | 2,6/260 (38) | NR | NR |
| 800/70R38 173A8-181A8 | 1,6/160 (23) | NR | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | NR | NR |
| IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8 | 1,2/120 (17) | NR | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | NR | NR |
| VF 800/70R38 CFO 193A8 | 1,2/120 (17) | 2,6/260 (38) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | 2,6/260 (38) | NR |
| LSW 800/55R46 CFO 190D | 1,2/120 (17) | 3,2/320 (47) | 2,0/200 (29) | 2,6/260 (38) | 2,8/280 (41) | 3,2/320 (47) | NR |
| 900/60R32 176A8 | 1,2/120 (17) | NR | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | 2,8/280 (41) | NR | NR |
| 900/60R38 181A8 | 1,2/120 (17) | NR | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | 2,8/280 (41) | NR | NR |
| IF 900/65R32 CFO 191A8 | 1,2/120 (17) | 3,2/320 (47) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | 2,8/280 (41) | 2,8/280 (41) | NR |
| VF 900/60R32 CFO 193A8 | 1,2/120 (17) | 2,8/280 (41) | 1,8/180 (26) | 2,2/220 (32) | 2,6/260 (38) | 2,8/280 (41) | NR |
| VF 900/60R38 CFO+ 193A8 | 1,2/120 (17) | 2,8/280 (41) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 1,8/180 (26) | NR |

| **Hitrost** | **Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)** | | **Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | **Brez glave/ transport[a]** | **4500— 5500 kg** | **1500— 2500 kg** | **2500— 3500 kg** | **3500— 4500 kg** | **4500— 5500 kg** | **5500— 6000 kg** |
| | | **9900— 12 100 lb** | **3300— 5500 lb** | **5500— 7700 lb** | **7700— 9900 lb** | **9900— 12 100 lb** | **12 100— 13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | **Ni v uporabi** | **Ni v uporabi** | **BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R** | **630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X** | **RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF** | **HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF** | **HD40F HD45F** |
| **Velikost sprednjih pnevmatik** | **S780, S785 in S790 - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| LSW 1100/45R46 CFO 201D | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 2,6/260 (38) |
| IF 1250/50R32 CFO 201B | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) |
| LSW 1250/35R46 CFO 202B | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) |
| 520/85R42 162A8-165B DUALS | 1,2/120 (17) | 2,0/200 (29) | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | 3,0/300 (44) | 3,0/300 (44) | 3,2/320 (47) |
| IF 520/85R42 CFO 169D DUALS | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,6/260 (38) | 2,6/260 (38) | 2,8/280 (41) |
| VF 520/85R42 CFO 174A8 dvojne | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,6/260 (38) | 2,6/260 (38) | 2,8/280 (41) |
| 580/85R42 166D DUALS | 1,2/120 (17) | 2,0/200 (29) | 1,6/160 (23) | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | 2,4/240 (35) |
| 650/85R38 173A8 dvojne | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | 2,0/200 (29) |
| NR = ni priporočljivo | | | | | | | |

[a]*Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,000512A-82-14MAY21

## Tlak v sprednjih pnevmatikah (HillMaster™)

**POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.**

*OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.*

| Hitrost | Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph) | Hitrost žetve 10 km/h (6 mph) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Približna masa | Brez glave/ transport[a] | 1500—2500 kg | 2500—3500 kg | 3500—4000 kg | 4000—4500 kg | 4500—5500 kg | 5500—6000 kg |
| | | 3300—5500 lb | 5500—7700 lb | 7700—8800 lb | 8800—9900 lb | 9900—12 100 lb | 12 100—13 200 lb |
| Tračni pobiralnik/glave motovila | Ni v uporabi | BP15<br>620F<br>620R<br>622F<br>622R<br>625F<br>625R | 630F<br>630R<br>635F<br>635R<br>725D<br>722PF<br>725PF<br>722X<br>725X | RD30F<br>730D<br>735X | RD35F<br>RD40F<br>735D<br>740D<br>730PF<br>735PF | HD35R<br>HD35F<br>HD35X<br>HD40R<br>HD40X<br>HD45R<br>RD45F<br>740X<br>740PF | HD40F<br>HD45F |
| **Velikost sprednjih pnevmatik** | **S770 HillMaster™ - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| 680/85R32 178A8 | 1,6/160 (23) | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | 3,8/380 (55) | NR | NR | NR |
| 680/85R32 CHO 178A8 | 1,6/160 (23) | 2,4/240 (35) | 2,8/280 (41) | 3,0/300 (44) | NR | NR | NR |
| IF 680/85R32 CFO 179A8 | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR | NR |
| 800/70R32 CHO 175A8 | 1,4/140 (20) | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR | NR |
| IF 800/70R32 CFO 182A8 | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 1,8/180 (26) | 2,4/240 (35) | NR | NR | NR |
| **Velikost sprednjih pnevmatik** | **Stroji S780, S785 in S790 HillMaster™** -Tlak v pnevmatikah - bar/kPa (psi) | | | | | | |
| 680/85R32 178A8 | 2,0/200 (29) | 2,8/280 (41) | 2,8/280 (41) | 4,0/400 (58) | NR | NR | NR |
| 680/85R32 CHO 178A8 | 2,0/200 (29) | 2,8/280 (41) | 2,8/280 (41) | 3,2/320 (47) | NR | NR | NR |
| IF 680/85R32 CFO 179A8 | 1,4/140 (20) | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR | NR |
| 800/70R32 CHO 175A8 | 1,4/140 (20) | 1,8/180 (26) | 2,0/200 (29) | 2,2/220 (32) | NR | NR | NR |
| IF 800/70R32 CFO 182A8 | 1,4/140 (20) | 1,6/160 (23) | 1,8/180 (26) | 2,4/240 (35) | NR | NR | NR |
| NR = ni priporočljivo | | | | | | | |

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*[a]Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,000512B-82-20MAY21

## Tlak v zadnjih pnevmatikah (S760 in S770)

**POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.**

*OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.*

| Hitrost | Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph) | | Hitrost žetve 10 km/h (6 mph) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Približna masa | Brez glave/ transport[a] | 4500—5500 kg | 1500—2500 kg | 2500—3500 kg | 3500—4500 kg | 4500—5500 kg | 5500—6000 kg |
| | | 9900—12 100 lb | 3300—5500 lb | 5500—7700 lb | 7700—9900 lb | 9900—12 100 lb | 12 100—13 200 lb |
| Tračni pobiralnik/glave motovila | Ni v uporabi | Ni v uporabi | BP15<br>620F<br>620R<br>622F<br>622R<br>625F<br>625R | 630F<br>630R<br>635F<br>635R<br>725D<br>722PF<br>725PF<br>722X<br>725X | RD30F<br>RD35F<br>RD40F<br>730D<br>735D<br>740D<br>735X<br>730PF<br>735PF | HD35R<br>HD35F<br>HD35X<br>HD40R<br>HD40X<br>HD45R<br>RD45F<br>740X<br>740PF | HD40F<br>HD45F |
| Velikost zadnjih pnevmatik | S760 in S770 - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi) | | | | | | |
| 500/85R24 IMP 181A8 | 3,6/360 (52) | 2,0/200 (29) | 2,8/280 (41) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | NR | NR |
| 500/80R28 IMP 182A8 | 3,6/360 (52) | 2,0/200 (29) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) | NR | NR |
| VF520/80R26 CFO+ 168A8 | 2,8/280 (41) | 1,2/120 (17) | 1,4/140 (20) | 1,4/140 (20) | 1,4/140 (20) | NR | NR |
| 600/70R28 161A8-164A8 | 3,6/360 (52)[b] | 1,4/140 (20) | 2,4/240 (35) | 2,2/220 (32) | 2,0/200 (29) | NR | NR |
| 620/70R30 IMP 178A8 | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 2,0/200 (29) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) | NR | NR |
| 620/75R26 166A8 | 3,2/320 (47)[b] | 1,2/120 (17) | 2,2/220 (32) | 2,0/200 (29) | 1,6/160 (23) | NR | NR |
| VF620/70R26 CFO(+) 173A8 | 2,2/220 (32) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | NR | NR |
| VF620/75R26 CFO 172A8/B | 1,8/180 (26) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | NR | NR |
| LSW750/60R30 CFO 180D | 1,8/180 (26) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | NR | NR |
| VF710/65R26 177D R-2 | 1,8/180 (26) | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,2/120 (17) | NR | NR |
| 750/65R26 166A8-169A8 | 2,8/280 (41) | 1,2/120 (17) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,4/140 (20) | NR | NR |
| VF750/65R26 CFO (+) 177A8/B-180A8 | 1,6/160 (23) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | NR | NR |
| NR = ni priporočljivo | | | | | | | |

[a] *Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*
[b] *Največja hitrost 30 km/h (19 mph)*

OUO6075,000512C-82-14MAY21

## Tlak v zadnjih pnevmatikah (S780, S785 in S790)

*OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.*

**POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.**

| **Hitrost** | **Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)** | | **Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | **Brez glave/ transport[a]** | **4500— 5500 kg** | **1500— 2500 kg** | **2500— 3500 kg** | **3500— 4500 kg** | **4500— 5500 kg** | **5500— 6000 kg** |
| | | **9900— 12 100 lb** | **3300— 5500 lb** | **5500— 7700 lb** | **7700— 9900 lb** | **9900— 12 100 lb** | **12 100— 13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | **Ni v uporabi** | **Ni v uporabi** | **BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R** | **630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X** | **RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF** | **HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF** | **HD40F HD45F** |
| **Velikost zadnjih pnevmatik** | **S780, S785 in S790 - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| 500/85R24 IMP 181A8 | 4,0/400 (58) | 2,0/200 (29) | 3,6/360 (52) | 3,2/320 (47) | 2,8/280 (41) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) |
| 500/80R28 IMP 182A8 | 3,6/360 (52) | 2,0/200 (29) | 3,2/320 (47) | 2,8/280 (41) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) |
| 620/70R30 IMP 178A8 | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) | 2,0/200 (29) | 1,6/160 (23) | 1,6/160 (23) |
| 620/75R26 166A8 | 3,2/320 (47)[b] | 1,4/140 (20) | 2,4/240 (35) | 2,4/240 (35) | 2,2/220 (32) | 2,0/200 (29) | 1,8/180 (26) |
| VF620/70R26 CFO(+) 173A8 | 2,4/240 (35) | 1,2/120 (17) | 1,4/140 (20) | 1,4/140 (20) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) |
| VF620/75R26 CFO 172A8/B | 2,0/200 (29) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) |
| LSW750/60R30 CFO 180D | 2,0/200 (29) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) |
| VF710/65R26 177D R-2 | 1,8/180 (26) | 1,2/120 (17) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,2/120 (17) |
| 750/65R26 166A8-169A8 | 3,0/300 (44) | 1,2/120 (17) | 2,0/200 (29) | 1,8/180 (26) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,4/140 (20) |
| VF750/65R26 CFO (+) 177A8/B-180A8 | 1,6/160 (23) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) | 1,2/120 (17) |
| NR = ni priporočljivo | | | | | | | |

[a] *Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*
[b] *Največja hitrost 30 km/h (19 mph)*

OUO6075,000512D-82-14MAY21

## Tlak v zadnjih pnevmatikah (HillMaster™)

**POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.**

*OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.*

| Hitrost | Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph) | Hitrost žetve 10 km/h (6 mph) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Približna masa | Brez glave/ transport[a] | 1500—2500 kg | 2500—3500 kg | 3500—4000 kg | 4000—4500 kg | 4500—5500 kg | 5500—6000 kg |
| | | 3300—5500 lb | 5500—7700 lb | 7700—8800 lb | 8800—9900 lb | 9900—12 100 lb | 12 100—13 200 lb |
| Tračni pobiralnik/glave motovila | Ni v uporabi | BP15<br>620F<br>620R<br>622F<br>622R<br>625F<br>625R | 630F<br>630R<br>635F<br>635R<br>725D<br>722PF<br>725PF<br>722X<br>725X | RD30F<br>730D<br>735X | RD35F<br>RD40F<br>735D<br>740D<br>730PF<br>735PF | HD35R<br>HD35F<br>HD35X<br>HD40R<br>HD40X<br>HD45R<br>RD45F<br>740X<br>740PF | HD40F<br>HD45F |
| **Velikost zadnjih pnevmatik** | **S770 HillMaster™ - tlak pnevmatik - bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| 500/85R24 181A8 | 3,2/320 (47) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) | 1,6/160 (23) | NR | NR | NR |
| VF520/80R26 165A8 | 2,4/240 (35) | 1,8/180 (26) | 1,6/160 (23) | 1,4/140 (20) | NR | NR | NR |
| 620/70R30 178A8 | 2,4/240 (35) | 2,6/260 (38) | 1,6/160 (23) | 1,4/140 (20) | NR | NR | NR |
| **Velikost zadnjih pnevmatik** | **Stroji S780, S785 in S790 HillMaster™-tlak v pnevmatikah-bar/kPa (psi)** | | | | | | |
| 500/85R24 181A8 | 4,0/400 (58) | 2,8/280 (41) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) | NR | NR | NR |
| 620/70R30 178A8 | 2,6/260 (38) | 2,8/280 (41) | 2,4/240 (35) | 2,0/200 (29) | NR | NR | NR |
| NR = ni priporočljivo | | | | | | | |

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*[a]Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,000512E-82-20MAY21

## Informacije o sprednjih in zadnjih pnevmatikah

Če menjate pnevmatike ali končna gonila za različice, ki niso bile nameščene tovarniško, bo potrebna ponovna kalibracija sistema. Preverite, ali ste v spomin vnesli pravilno kodo pnevmatike.

**POMEMBNO: Če menjate pogonska kolesa, se lahko spremeni tudi polmer kolesa. Krmilna enota kabine MORA biti nastavljena na nov polmer pnevmatik. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.**

**Če sistema ne boste kalibrirali, lahko pride do nenatančnega nadziranja pridelka žetve.**

Za dodatne informacije, ki so prikazane spodaj za sprednje in zadnje pnevmatike, se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere za dodatne informacije.

**Sprednje pnevmatike:**

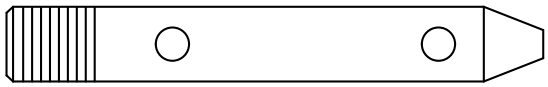
- Velikost pnevmatik
- Združljivost žetvenih naprav
- Razmak vrst
- Distančniki koles
- Distančniki osi
- Odmik koles

**Zadnje pnevmatike:**

- Velikost pnevmatik
- Tipi osi
- Tipi vretena
- Položaji osi
- Razlike v višini spredaj do zadaj

OUO6075,0001113-82-11APR12

## Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa

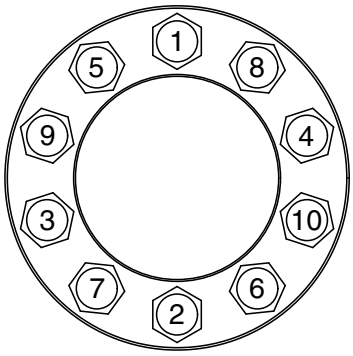


H97547—UN—06AUG10

Če odstranite kolo, privijte zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa (HXE16110) v os, nato namestite kolo. Stebelni vijak lahko uporabite tudi za dvojna kolesa.

OUO6075,00007CC-82-06AUG10

## Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih




H96863—UN—10JUN10

*Slog A*




H124190—UN—15MAY18

*Slog B*

Vsakič, ko pogonska kolesa prestavite ali zamenjajte, privijte kolesne vijake glede na specifikacijo in v navzkrižnem vrstnem redu.

**Tehnični podatki**

Kolesni vijaki—Zatezni moment
(suh). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

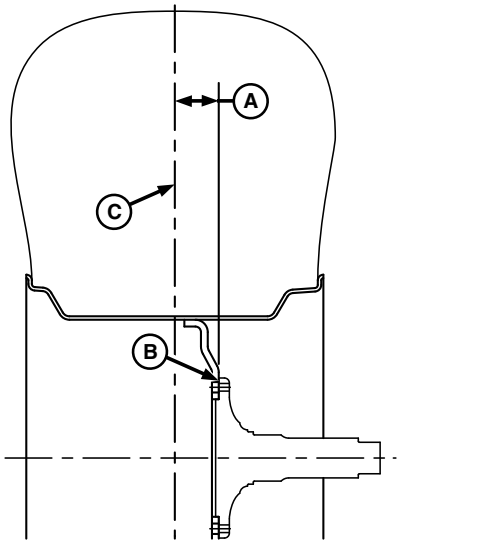
Po prvi uri dela in nato po vsakih 10 urah dela zategnite kolesne vijake po specifikacijah. To ponavljajte, dokler ne bo opravljenih 50 ur dela. Kolesne vijake nato zategnite vsakih 100 ur.

**POMEMBNO: Za stroje HillMaster™ preverite razdaljo med kolesi in pnevmatikami do šasije stroja. To opravite, ko so dvižni cilindri stroja HillMaster™ popolnoma iztegnjeni v desno in levo stran. Preverite razdaljo v končnem položaju.**

OUO6075,0004DFD-82-09APR20

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Odmik koles sprednjega pogona




H65047—UN—30OCT00

*Enojno kolo*

**A—Mera**
**B—Površina vretena**
**C—Srednjica pnevmatike**

**OPOZORILO: Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi okvare končnega pogona in izgube pogonskega kolesa med prevozom ali delom na polju. Maksimalnega odmika kolesa ne smete preseči.**

**POMEMBNO: Uporabite zgolj kolesa, pnevmatike in distančnike, ki jih je dobavil John Deere. Uporaba komponent, ki niso znamke John Deere in ne izpolnjujejo specifikacij, izniči garancijo.**

**Ne uporabljajte dvojnih koles z zaponkami. Ne ustrezajo specifikacijam John Deere.**

Razdalja odmika koles izjemno vpliva na življenjsko dobo delov končnih pogonov. Kadar nameščate pogonska kolesa, se prepričajte, da je dimenzija odmika (A) merjena s površine vretena (B) do središčne osi (C ali D) v okviru specifikacij.

**Največji odmik kolesa — Tehnični podatki**

Enojno kolo—Razdalja. . . . . 114,3 mm (4-1/2 in.)

OUO6075,0004919-82-07MAR18

## Pripravljanje dvojnih koles za transport ali servisna opravila

**OPOZORILO: Ne poskušajte opravljati s strojem na polju, če so zunanja dvojna kolesa odstranjena. Lahko pride do napak na stroju.**

**Če so zunanja kolesa odstranjena, prestavljajte stroj le na kratkih razdaljah. Preden prestavljate stroj, mu zmanjšate težo tako, da odstranite glavo in izpraznite žitni bunker.**

**POMEMBNO: Če je treba stroj prevažati brez zunanjih koles, MORATE pred spuščanjem sprednje osi na tla namestiti 5 šestrobih imbus vijakov in 15 kolesnih vijakov ter jih zategniti s predpisanim navorom. Razdeljeni distančniki se ne uporabljajo pri cestnem transportu, natovarjanju in raztovarjanju.**

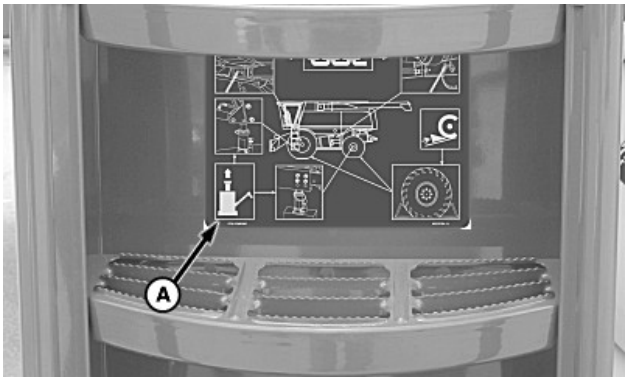
Kadar pripravljate dvojna kolesa za transport, lahko zunanja kolesa odstranite, da zmanjšate širino transporta.

Ko je treba odstraniti ali namestiti sprednja kolesa (zunanja in notranja) na stroju z dvojnimi kolesi, upoštevajte naslednja navodila. Notranjega kolesa ne morete odstraniti, ne da bi najprej odstranili zunanje kolo.

Še posebej bodite pozorni na izjavo "POZOR", saj je pomembna za vašo varnost, varnost drugih in varno upravljanje stroja.

OUO6075,000491A-82-23MAY18

## Nalepka lokacij žepov za dvigalke




H106687—UN—24JAN13

**A—Nalepka za lokacije žepov za dvigalke**

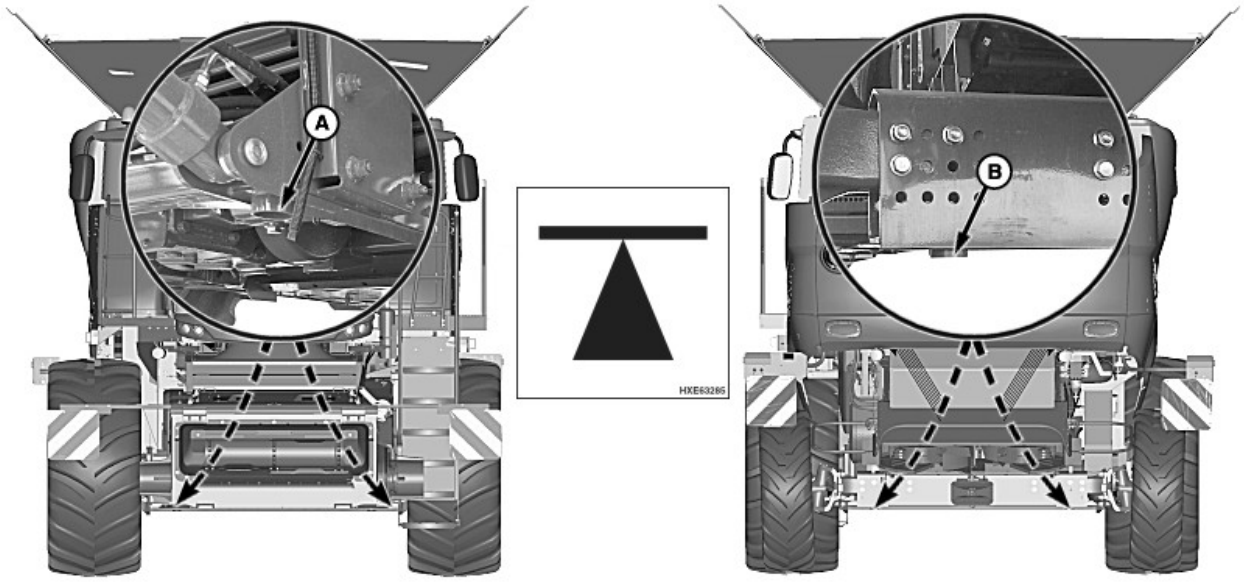
**OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja, vedno izpraznite posodo zrnja.**

**Blokirajte obe strani pnevmatik, tako da preprečite premikanje stroja.**

Nalepka za lokacije žepov za dvigalke (A) je nameščena na lestvi kabine. Nalepka prikazuje pravilna mesta za dviganje stroja z uporabo primernih dvigalk.

OUO6075,0001392-82-24JAN13

## Mesta žepov za dvigalko




H105883—UN—24JAN13

**A—Mesta žepov za dvigalko (spredaj)**

**B—Mesta žepov za dvigalko (zadaj)**

**OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja vedno izpraznite žitni bunker.**

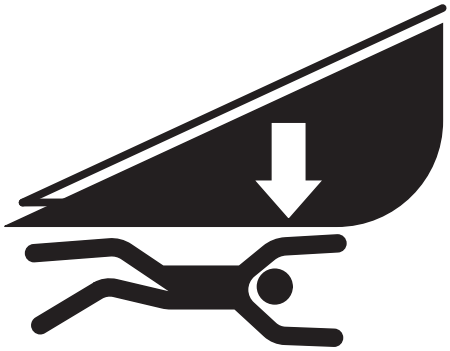
**Preprečite premikanje stroja tako, da blokirate obe strani pnevmatik.**

*OPOMBA: Mesta žepov za dvigalko so na obeh straneh stroja, spredaj in zadaj.*

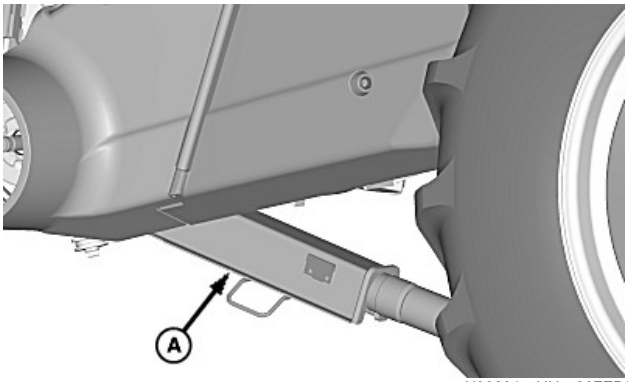
Stroj dvignite na odobrenih mestih žepov za dvigalko (A in B).

OUO6075,0004B7B-82-30MAY19

## Odstranitev sprednjih koles



H121063—UN—14MAR17




H90891—UN—26FEB08

**A—Varnostna blokada**

**OPOZORILO: Žitni bunker MORA biti prazen in priključek hederja odstranjen.**

1. Stroj parkirajte na ravno, trdno in vodoravno površino.

**OPOZORILO: Za preprečevanje poškodb ali smrti dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno blokado. Pri nekaterih montažnih delih je nujno delo pod dovajalno enoto.**

**Brez varnostne blokade se lahko dovajalna enota nenadno spusti in povzroči resne poškodbe ali smrt.**

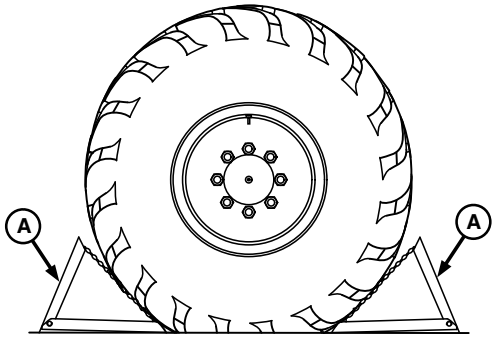
2. **Ročni nagib ohišja podajalnika naprej/nazaj**

   Dvignite dovajalno enoto v celoti in spustite varnostno blokado (A) na batnico hidravličnega cilindra.

   **Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj**

   Popolnoma dvignite dovajalno enoto in nagnite okvir za nagibanje naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote popolnoma naprej in spustite varnostno blokado (A) na drog hidravličnega valja.

3. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

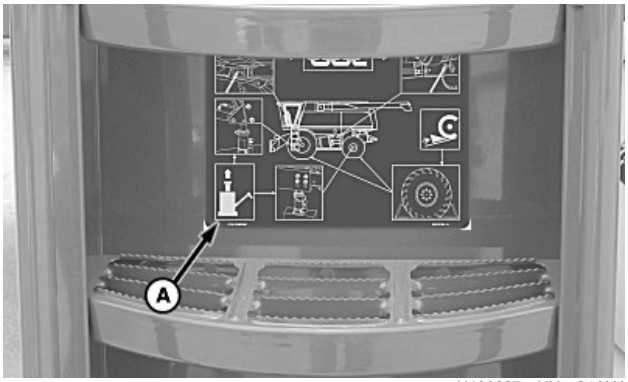



H118221—UN—18APR16

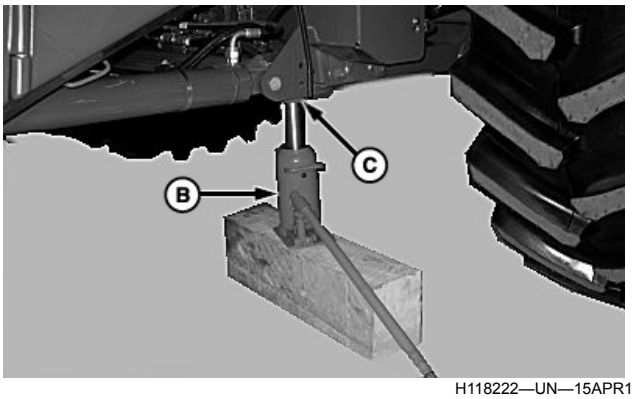
**A—Klade**

**OPOZORILO: Blokirajte obe strani pnevmatik, da preprečite premikanje pri dviganju stroja.**

4. Pnevmatike blokirajte spredaj in zadaj s kladami (A), kot je prikazano.
5. Ko so sprednja kolesa na tleh, sprostite kolesne vijake za en obrat, a jih tokrat ne odstranite.




H106687—UN—24JAN13




H118222—UN—15APR16

**A—Nalepka**
**B—Dvigalka**
**C—Žep za dvigalko**

**OPOZORILO: Dvigalka MORA OBVEZNO imeti dvižno zmogljivost vsaj 10886 kg (24000 lb).**

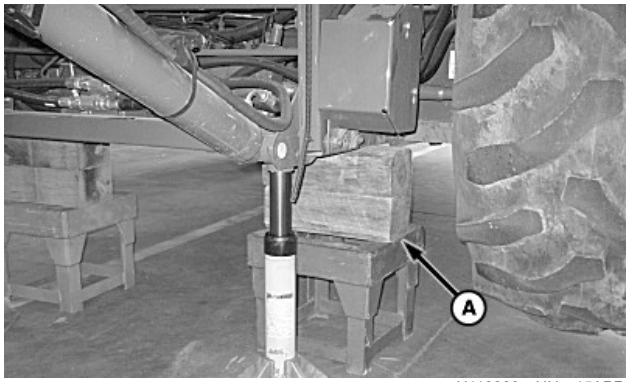
**Stroja ne dvigajte nikjer drugje kot na predvidenih žepih za dvigalko.**

**Ne vstavljajte nobenih predmetov med dvigalko in žep za dvigalko. Stroj lahko sicer postane nestabilen. Če dvigalka nima dovolj velikega hoda, postavite klado na tla.**

**Lesene klade morajo biti v dobrem stanju za podporo teži stroja.**

*OPOMBA: Odobrena mesta žepov za dvigalko so označena na nalepki (A) na lestvi kabine.*

6. Poravnajte dvigalko (B) z žepom za dvigalko (C) na sprednji osi in dvignite stroj.




H118223—UN—15APR16

**A—Klade**

**OPOZORILO: Da se izognete telesnim poškodbam zaradi nepričakovanih premikov stroja, preverite, ali je blokirani stroj stabilen.**

**Stroja ne podpirajte z betonskimi bloki, votlimi zidaki ali stojali, ki se lahko pod nenehno obremenitvijo zdrobijo. Ne izvajajte del pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko.**

**Lesene klade morajo biti v dobrem stanju za podporo teži stroja.**

**Pred poskusom odstranitve koles se prepričajte, da je sprednja os pravilno nameščena na opori.**

7. Pod sprednjo os (A) postavite trdno oporo. Spustite stroj na to oporo in poskrbite, da ne pride do zdrsa tovora.




H124389—UN—29MAY18

**A—Kolesni vijak (10 kosov)**
**B—Distančnik (10 kosov)**
**C—Kolo**
**D—Distančnik kolesa (po potrebi)**

8. **Konfiguracija enojnih koles (10 kolesnih vijakov):**

**OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Zaradi preprečevanja telesnih poškodb sta za odstranitev kolesa potrebni dve osebi.**

a. Odstranite kolesne vijake (A) in distančnike (B).
b. Po potrebi ponovite korake za preostale distančnike in kolesne vijake.
c. Odmaknite kolo (C) stran od stroja.
d. Odstranite distančnik kolesa (D) (po potrebi) s pogonskega pesta.
e. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.




H124273—UN—15MAY18

**A—Kolesni vijak (20 kosov)**
**B—Razdeljen distančnik (5 kosov)**
**C—Kolo**
**D—Distančnik kolesa (po potrebi)**

9. **Konfiguracija enojnih koles (20 kolesnih vijakov):**

**OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Zaradi preprečevanja telesnih poškodb sta za odstranitev kolesa potrebni dve osebi.**

a. Odstranite **štiri** kolesne vijake (A) in razdeljeni distančnik (B).

b. Ponovite korake po potrebi za preostale razdeljene distančnike in kolesne vijake.

c. Odmaknite kolo (C) stran od stroja.

d. Odstranite distančnik kolesa (D) (po potrebi) s pogonskega pesta.

e. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.




H124224—UN—14MAY18

**A—Kolesni vijak (20 kosov)**
**B—Razdeljen distančnik (5 kosov)**
**C—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)**
**D—Prevelika odprtina (5 kosov)**
**E—Zunanji kolesni sklop**

10. **Konfiguracija dvojnih koles (zunanje kolo):**

**OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Kadar krmilite s kolesi, se lahko slabo centrirano breme nenadoma prestavi ter povzroči nenavadno krmiljenje in težek nadzor nad kolesi. Zaradi preprečevanja telesnih poškodb sta za odstranitev kolesa potrebni dve osebi.**

a. Odstranite **štiri** kolesne vijake (A) in razdeljeni distančnik (B).

b. Namestite **en** šestrobi imbusni vijak (C) skozi preveliko odprtino (D), da ohranite notranje kolo na mestu.

**OPOZORILO: Da se izognete telesnim poškodbam, je TREBA namestiti šestrobe imbusne vijake, s čimer preprečite, da bi se med odstranjevanjem zunanjega kolesa snelo notranje kolo izklopljeno, ko odstranite zunanje kol.**

c. Ponovite korake po potrebi za preostale razdeljene distančnike in kolesne vijake.

d. Odmaknite zunanji kolesni sklop (E) stran od stroja.

e. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.

**POMEMBNO: Če je treba stroj prevažati brez zunanjih koles, MORATE pred spuščanjem sprednje osi na tla namestiti 5 šestrobih imbus vijakov in 15 kolesnih vijakov ter jih zategniti s predpisanim navorom. Razdeljeni distančniki se ne uporabljajo pri cestnem transportu, natovarjanju in raztovarjanju.**



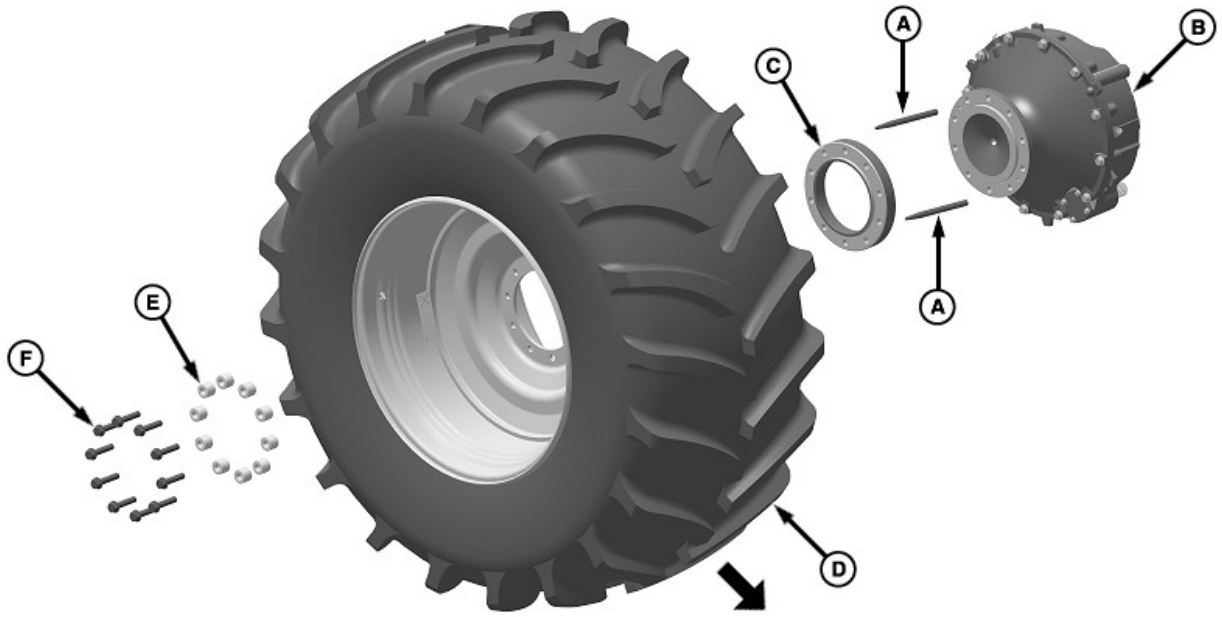

H124225—UN—14MAY18

**A—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)**
**B—Notranji kolesni sklop**

11. **Konfiguracija dvojnih koles (notranje kolo):**
    a. Odstranite šestrobe imbusne vijake (A).
    b. Odmaknite notranji kolesni sklop (B) stran od stroja.
    c. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.

OUO6075,0004DFE-82-09APR20

## Montaža sprednjih koles




H124390—UN—29MAY18

**A—Pilotni vijak (2 kosa)**
**B—Pesto pogona**
**C—Distančnik kolesa (po potrebi)**
**D—Kolo**
**E—Distančnik (10 kosov)**
**F—Kolesni vijak (10 kosov)**

1. **Konfiguracija enojnih koles (10 kolesnih vijakov):**

**OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.**

*OPOMBA: Platišča z 10 kolesnimi vijaki se bodo prilegala na pesto pogonskega kolesa z 20 kolesnimi vijaki.*

*Za pomoč pri uravnavi koles v pravilni položaj se priporoča pilotni stebelni vijak HXE16110.*

a. Namestite pilotne stebelne vijake (A) v zgornje in spodnje odprtine pogonskega pesta (B). Navoji stebelnih vijakov morajo priti do dna lukenj.

b. Namestite kolesni distančnik (C) (po potrebi) na pogonski pesto.

**POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.**

c. Namestite kolo (D) tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

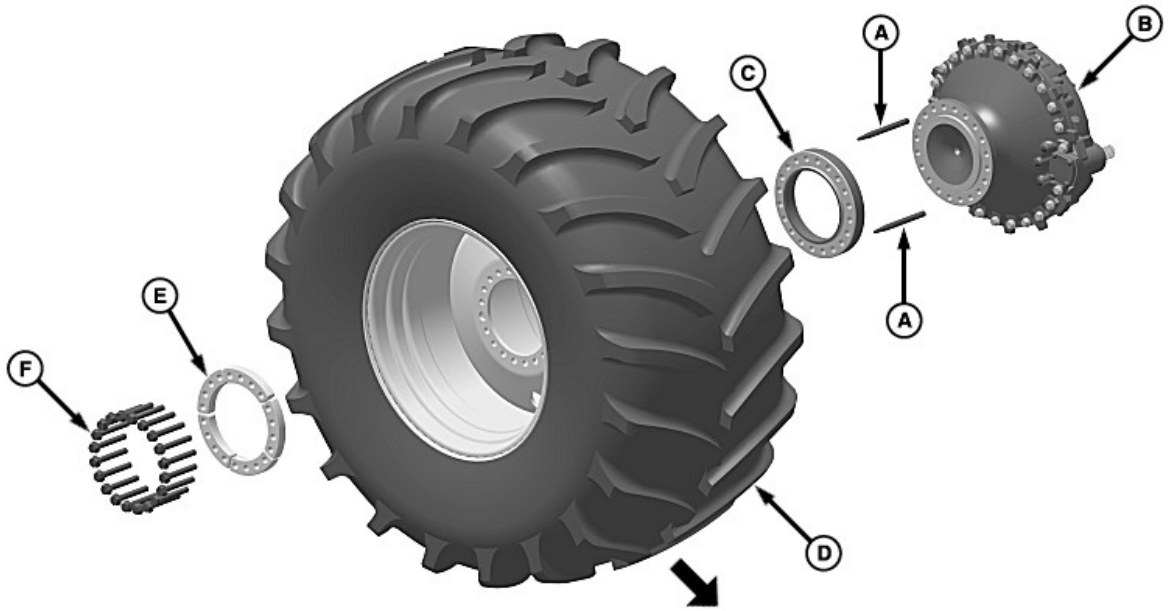
d. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki.

e. Namestite kolo na pogonski pesto.

**POMEMBNO: Kolesne vijake najprej privijte z roko, da preprečite poškodbe vijakov.**

f. Namestite distančnike (E) in jih pritrdite s kolesnimi vijaki (F).

**POMEMBNO: PRED spuščanjem sprednje osi na tla namestite vse kolesne vijake in distančnike.**




H124196—UN—14MAY18

**A—Pilotni vijak (2 kosa)**
**B—Pesto pogona**
**C—Distančnik kolesa (po potrebi)**
**D—Kolo**
**E—Razdeljen distančnik (5 kosov)**
**F—Kolesni vijak (20 kosov)**

2. **Konfiguracija enojnih koles (20 kolesnih vijakov):**

**⚠ OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.**

*OPOMBA: Platišča z 10 kolesnimi vijaki se bodo prilegala na pesto pogonskega kolesa z 20 kolesnimi vijaki.*

*Za pomoč pri uravnavi koles v pravilni položaj se priporoča pilotni stebelni vijak HXE16110.*

a. Namestite pilotne stebelne vijake (A) v zgornje in spodnje odprtine pogonskega pesta (B). Navoji stebelnih vijakov morajo priti do dna lukenj.

b. Namestite kolesni distančnik (C) (po potrebi) na pogonski pesto.

**POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.**

c. Namestite kolo (D) tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

d. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki.

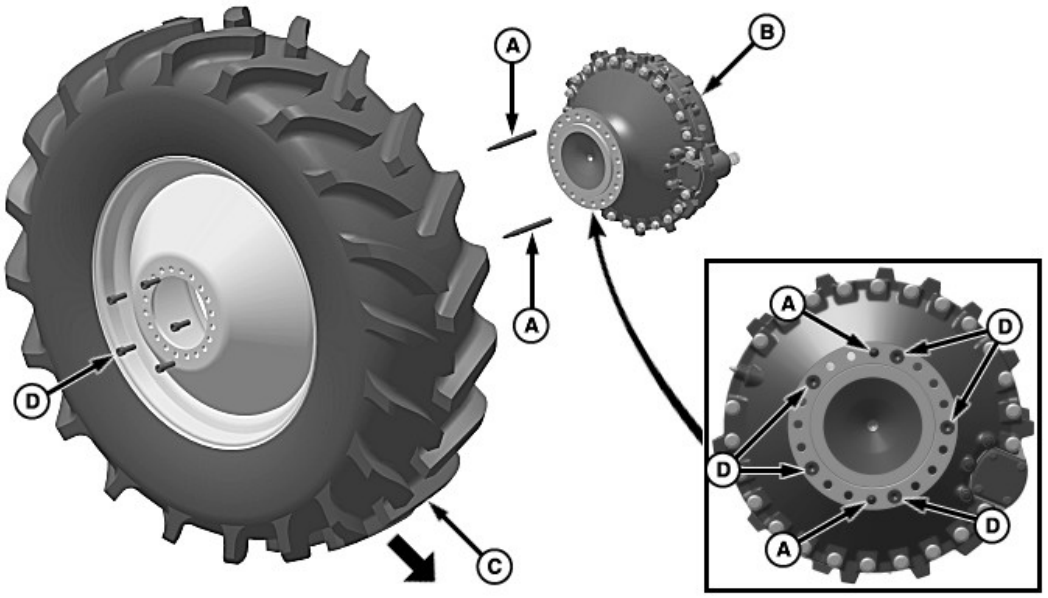
e. Namestite kolo na pogonski pesto.

**POMEMBNO: Pri pritrjevanju platišča z 10 kolesnimi vijaki na pogonski pesto z 20 kolesnimi vijaki, vedno uporabite isti komplet navojnih odprtin. Kopičenje umazanije, ostankov in rje v teh neuporabljenih odprtinah preprečuje ustrezno objemno silo kolesnih vijakov. V eni od navojnih odprtin pogonskega pesta je nameščen vtič za preprečevanje uporabe dodatnega kompleta navojnih odprtin.**

**Kolesne vijake najprej privijte z roko, da preprečite poškodbe vijakov.**

f. Namestite razdeljene distančnike (E) in jih pritrdite s kolesnimi vijaki (F).

**POMEMBNO: PRED spuščanjem sprednje osi na tla namestite vse kolesne vijake in razdeljene distančnike.**




H124461—UN—08JUN18

**A—Pilotni vijak (2 kosa)**
**B—Pesto pogona**
**C—Kolo**
**D—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)**

3. **Konfiguracija dvojnih koles (notranje kolo):**

**OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Kadar krmilite s kolesi, se lahko slabo centrirano breme nenadoma prestavi ter povzroči nenavadno krmiljenje in težek nadzor nad kolesi. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.**

*OPOMBA: Za pomoč pri uravnavi koles v pravilni položaj se priporoča pilotni stebelni vijak HXE16110.*

a. Namestite pilotne stebelne vijake (A) v zgornje in spodnje odprtine pogonskega pesta (B). Navoji stebelnih vijakov morajo priti do dna lukenj.

**POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.**

b. Namestite kolo (C) tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

c. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki.

d. Namestite kolo na pogonski pesto.

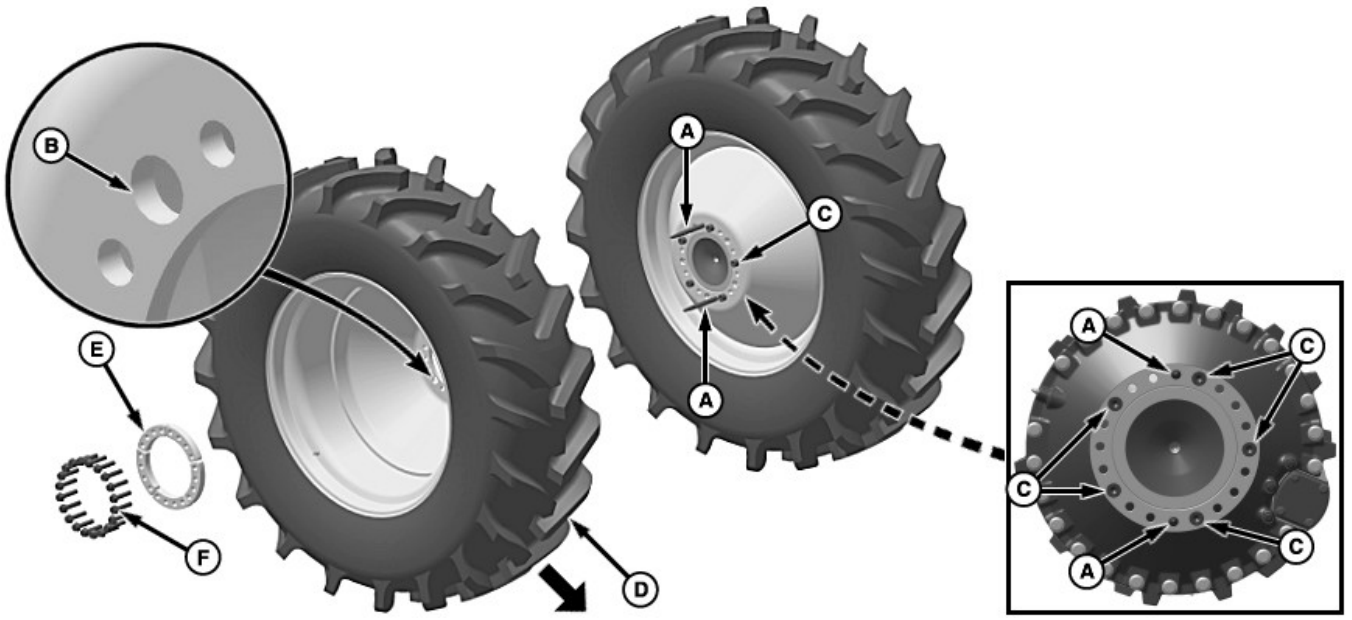
e. Namestite šestrobe imbus vijake (D) tako, da so enakomerno razporejeni drug od drugega.

f. S šesterokotnim imbusnim ključem M17 zategnite šestrobe vijake s predpisanim navorom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi imbus vijaki—Zatezni moment (suh). . . . . | 450 Nm (332 lb-ft) |

**POMEMBNO: Če je treba stroj prevažati brez zunanjih koles, MORATE pred spuščanjem sprednje osi na tla namestiti 5 šestrobih imbus vijakov in 15 kolesnih vijakov ter jih zategniti s predpisanim navorom. Razdeljeni distančniki se ne uporabljajo pri cestnem transportu, natovarjanju in raztovarjanju.**




H124201—UN—14MAY18

**A—Pilotni vijak (2 kosa)**
**B—Prevelika odprtina (5 kosov)**
**C—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)**
**D—Kolo**
**E—Razdeljen distančnik (5 kosov)**
**F—Kolesni vijak (20 kosov)**

4. **Konfiguracija dvojnih koles (zunanje kolo):**

**OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Kadar krmilite s kolesi, se lahko slabo centrirano breme nenadoma prestavi ter povzroči nenavadno krmiljenje in težek nadzor nad kolesi. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.**

**POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.**

a. Namestite kolo tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

b. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki (A).

**POMEMBNO: Preverite, ali so prevelike odprtine poravnane s šestrobimi imbus vijaki. Notranja in zunanja platišča so med seboj poravnana.**

c. Poravnajte prevelike odprtine (B) s prej nameščenimi šestrobimi imbus vijaki (C).

d. Namestite kolo (D) na pogonski pesto.

e. Skozi preveliko odprtino odstranite **en** šestrobi imbus vijak.

f. Poravnajte **en** razdeljen distančnik (E) s **štirimi** odprtinami platišča.

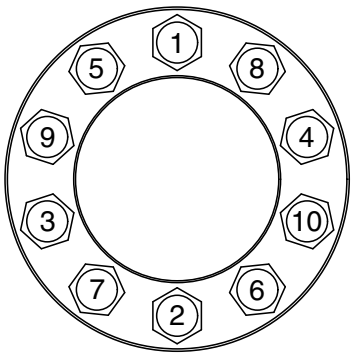
**POMEMBNO: Kolesne vijake najprej privijte z roko, da preprečite poškodbe vijakov.**

g. Namestite **štiri** kolesne vijake (F) skozi razdeljen distančnik in v odprtine platišča.

h. Ponovite korake po potrebi za preostale razdeljene distančnike in kolesne vijake.

**POMEMBNO: PRED spuščanjem sprednje osi na tla namestite vse kolesne vijake in razdeljene distančnike.**

*OPOMBA: Pri odstranjevanju in nameščanju koles ohranite šestrobe imbus vijake za prihodnjo uporabo. Šestrobe imbus vijake hranite v škatli za orodja.*




H96863—UN—10JUN10

*Slog A*




H124190—UN—15MAY18

*Slog B*

5. Pritrdite kolesne vijake v skladu s predpisanim zateznim momentom v navzkrižnem vrstnem redu.

**Tehnični podatki**

Kolesni vijaki—Zatezni moment (suh). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

6. Odstranite pilotne stebelne vijake in jih nadomestite s kolesnimi vijaki.
7. Preostale kolesne vijake privijte z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

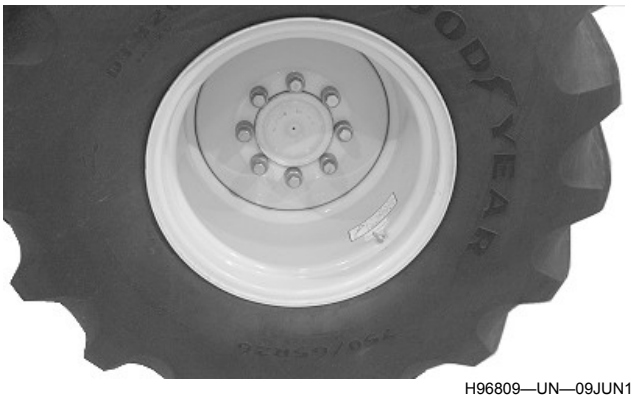
Kolesni vijaki—Zatezni moment (suh). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

8. Postopek ponovite še na drugi strani stroja in ga spustite na tla.

   Po prvi uri dela in nato po vsakih 10 urah dela zategnite kolesne vijake po specifikacijah. To ponavljajte, dokler ne bo opravljenih 50 ur dela. Kolesne vijake nato zategnite vsakih 100 ur.
9. Preverite tlak v pnevmatikah in jih po potrebi napolnite. Glejte Vzdrževanje in servisiranje pnevmatik v tem poglavju za tlak polnjenja pnevmatik.

OUO6075,0004DFF-82-23JUN20

## Zatezni moment vijakov zadnjih koles



H96809—UN—09JUN10

Vsakič, ko odstranite zadnjo kolo, privijte kolesne vijake po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

Kolesni vijaki M16 (dvokolesni pogon za običajne obremenitve)—Zatezni moment. . . . . 315 N·m (230 lb·ft)

Kolesni vijaki M22 (dvokolesni pogon za posebej težka opravila)—Zatezni moment. . . . . 710 N·m (524 lb·ft)

Kolesni vijaki M22 (štirikolesni pogon)—Zatezni moment. . . . . 710 N·m (524 lb·ft)

Po prvi uri dela in nato po vsakih 10 urah dela zategnite kolesne vijake po specifikacijah. To ponavljajte, dokler ne bo opravljenih 50 ur dela. Kolesne vijake nato zategnite vsakih 100 ur.

*OPOMBA: Za informacije o pravilnem zaporedju zategovanja si oglejte nalepko na pnevmatiki.*

OUO6075,00042E4-82-02JUN16

## Uporaba tekoče teže



H96809—UN—09JUN10

**OPOZORILO: Nameščanje tekoče teže (obremenitve) zahteva posebno opremo in izobraževanje.**

**POMEMBNO: Platišče popolnoma prekrijte z raztopino in se izognite koroziji, ampak NIKOLI ne napolnite pnevmatike več kot za 90%. Več raztopine bi pustilo premalo zračnega prostora za sunke. Lahko se pojavi škoda na pnevmatiki.**

Raztopina iz vode in kalcijevega klorida je varna in varčna obtežitev. Ob pravilni uporabi ne bo poškodovala pnevmatik, cevi ali platišč.

Uporabljajte kalcijev klorid, da preprečite zmrzovanje vode. Mešanica kalcijevega klorida 1,6 kg (3–1/2 lb.) na 3,8 l (1 gal) ne bo zmrznila do trdnega stanja nad –45 °C (–50 °F).

*OPOMBA: Uporaba alkohola za tekoči balast ni priporočljiva. Raztopina kalcijevega klorida je težja in bolj varčna.*

Napolnite pnevmatike brez zračnic najmanj do stebla ventila (minimalno 75 % polno). Manj raztopine izpostavi dele platišča, kar lahko povzroči korozijo. Pnevmatike z zračnico se lahko napolnijo do kateregakoli nivoja pod 90 %.

OUO6075,00007D0-82-10JUN10

## Zahteve glede obtežitve

*OPOMBA: Zahteve za obtežitev so odvisne od konfiguracije.*

*Zahteve za obtežitev veljajo za standardno konfiguracijo obiralnika koruze s 133 l (35 gal) goriva v rezervoarju in polnim žitnim bunkerjem. Nastavitev ni nujno primerna za vse situacije.*

*Pnevmatike, ki zahtevajo tekočino, se napolnijo do 75 %.*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | | **1500—2500 kg** | **2500—3500 kg** | **3500—4500 kg** | **4500—5500 kg** | **5500—6000 kg** |
| | | **3300—5500 lb** | **5500—7700 lb** | **7700—9900 lb** | **9900—12 100 lb** | **12 100—13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | | **BP15<br>620F<br>620R<br>622F<br>622R<br>625F<br>625R** | **630F<br>630R<br>635F<br>635R<br>725D<br>722PF<br>725PF<br>722X<br>725X** | **RD30F<br>RD35F<br>RD40F<br>730D<br>735D<br>740D<br>735X<br>730PF<br>735PF** | **HD35R<br>HD35F<br>HD35X<br>HD40R<br>HD40X<br>HD45R<br>RD45F<br>740X<br>740PF** | **HD40F<br>HD45F** |
| **Model** | **Običajna pobočja (od ravnine do 15 % klancev)** | | | | | |
| S760 in S770 | Dvokolesni pogon | Ne | Ne | Da | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |
| S780, S785 in S790 | Dvokolesni pogon | Ne | Ne | Da | Da | Da |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |
| **Model** | **Hribovita pobočja (naklon od 15 do 20 %)** | | | | | |
| S760 in S770 | Dvokolesni pogon | Ne | Da | NR | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |
| S780, S785 in S790 | Dvokolesni pogon | Ne | Da | NR | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |

Ne = obtežitev ni potrebna za katero koli velikosti pnevmatik.
Da = obtežitev je potrebna za vse velikosti pnevmatik.
NR = ni priporočljivo. Konfiguracije ni mogoče pravilno obtežiti.

OUO6075,0005130-82-17MAY21

## Zahteve za obtežitev (HillMaster™)

*OPOMBA: Zahteve za obtežitev so odvisne od konfiguracije.*

*Zahteve za obtežitev veljajo za standardno konfiguracijo obiralnika koruze s 133 l (35 gal) goriva v rezervoarju in polnim žitnim bunkerjem. Nastavitev ni nujno primerna za vse situacije.*

*Pnevmatike, ki zahtevajo tekočino, se napolnijo do 75 %.*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Približna masa** | | **1500—2500 kg**<br>**3300—5500 lb** | **2500—3500 kg**<br>**5500—7700 lb** | **3500—4500 kg**<br>**7700—9900 lb** | **4500—5500 kg**<br>**9900—12 100 lb** | **5500—6000 kg**<br>**12 100—13 200 lb** |
| **Tračni pobiralnik/glave motovila** | | **BP15<br>620F<br>620R<br>622F<br>622R<br>625F<br>625R** | **630F<br>630R<br>635F<br>635R<br>725D<br>722PF<br>725PF<br>722X<br>725X** | **RD30F<br>RD35F<br>RD40F<br>730D<br>735D<br>740D<br>735X<br>730PF<br>735PF** | **HD35R<br>HD35F<br>HD35X<br>HD40R<br>HD40X<br>HD45R<br>RD45F<br>740X<br>740PF** | **HD40F<br>HD45F** |
| **Model** | **Običajna pobočja (od ravnine do 15 % klancev)** | | | | | |
| S770 HillMaster™ | Dvokolesni pogon | Ne | Ne | NR | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |
| S780, S785 in S790 HillMaster™ | Dvokolesni pogon | Ne | Ne | NR | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |
| **Model** | **Hribovita pobočja (naklon od 15 do 20 %)** | | | | | |
| HillMaster™ S770 | Dvokolesni pogon | Ne | Da | NR | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |
| S780, S785 in S790 HillMaster™ | Dvokolesni pogon | Ne | Da | NR | NR | NR |
| | Štirikolesni pogon | | | | | |

Ne = obtežitev ni potrebna za katero koli velikosti pnevmatik.
Da = obtežitev je potrebna za vse velikosti pnevmatik.
NR = ni priporočljivo. Konfiguracije ni mogoče pravilno obtežiti.

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

OUO6075,0005131-82-20MAY21

## Transport po cesti s priključenim hederjem

Pri vožnji s kombajnom po javnih cestah upoštevajte lokalne in državne predpise.

Ta kombajn se lahko registrira za cestni transport v Nemčiji s sklopljivim 8-vrstnim hederjem Geringhoff in s sklopljivim 8-vrstnim hederjem Kemper. Transport po cesti v Nemčiji mora za pridobitev prometnega dovoljenja odobriti lokalna organizacija TÜV.

Obrnite se na trgovca ali na tovarno.

OUO6075,000431D-82-29JUN16

## Vožnja stroja po cestah



H115016—UN—22MAR16

*Gumb za sklapljanje*

**OPOZORILO: Preprečite zapletanje v električne vode. Pokrove žitnega bunkerja morate pred prevozom stroja zapreti.**

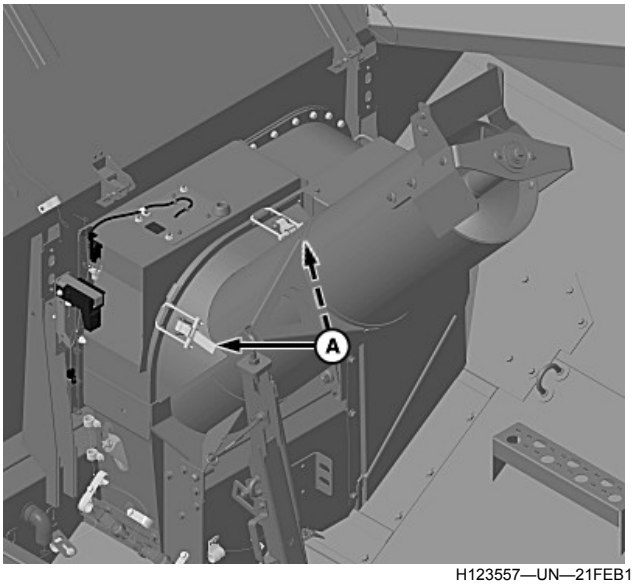
**POMEMBNO: Prepričajte se, da je žitni bunker pred prevozom po cesti izpraznjen.**

**Pred vožnjo stroja se prepričajte, da so zložljivi praznilni polž in zložljivi pokrovi žitnega bunkerja popolnoma zloženi.**

1. Pritisnite gumb za sklapljanje v navigacijski vrstici. Glejte pomoč za aplikacijo za sklapljanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

   Naslednji elementi morajo biti zloženi v transportni položaj:

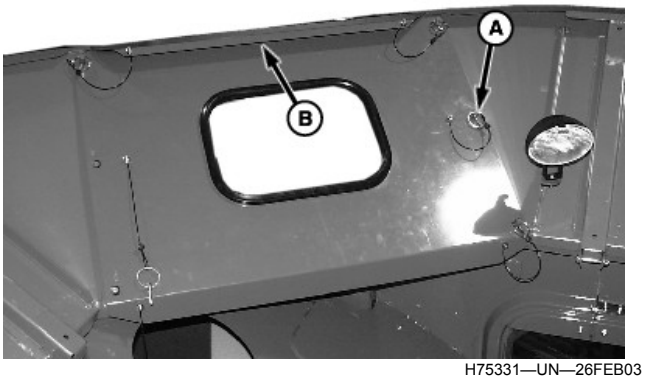
   - Praznilni polž
   - Pokrovi žitnega bunkerja (če so del opreme)




H123557—UN—21FEB18

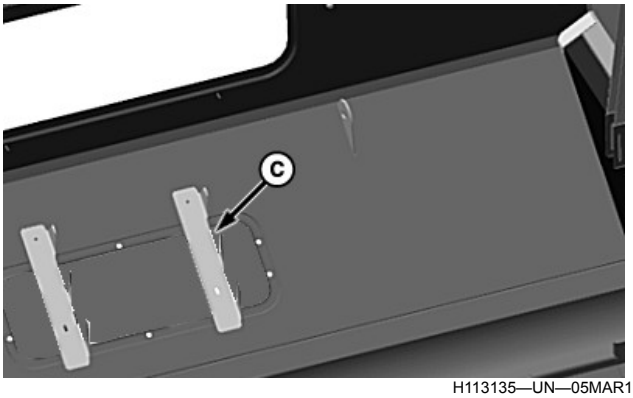
**A—Objemke**

2. **Ročno sklapljanje polža za čisto zrnje (če je opremljeno):** Sprostite zaponke (A) in spustite polža.




H75331—UN—26FEB03

*Prikazan je sprednji podaljšek posode zrnja*




H113135—UN—05MAR15

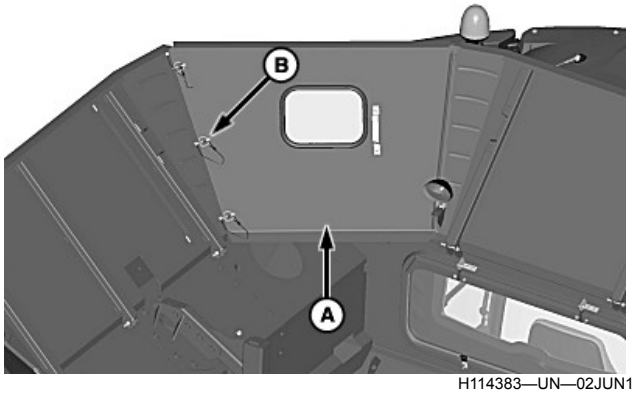
**A—Zatiči za hitro zaklepanje**
**B—Vogalne razširitve žitnega bunkerja**
**C—Nosilec za shranjevanje**

3. **Hitrost praznjenja razširitev žitnega bunkerja 116 l/s (3,3 bu/s) (če so del opreme):** Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) iz kotnih razširitev žitnega bunkerja (B). Vogalne razširitve žitnega

bunkerja shranite v nosilec (C). Zložite razširitve žitnega bunkerja v naslednjem vrstnem redu:

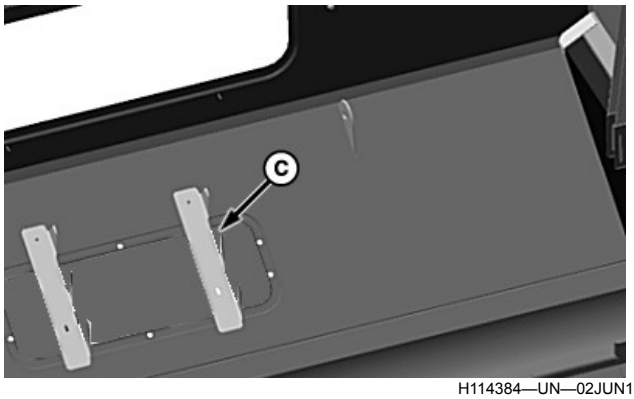
a. Zložite sprednji podaljšek žitnega bunkerja in zadnji podaljšek žitnega bunkerja.

b. Zložite levi podaljšek žitnega bunkerja in desni podaljšek žitnega bunkerja.




H114383—UN—02JUN15

*Sprednji podaljšek žitnega bunkerja*



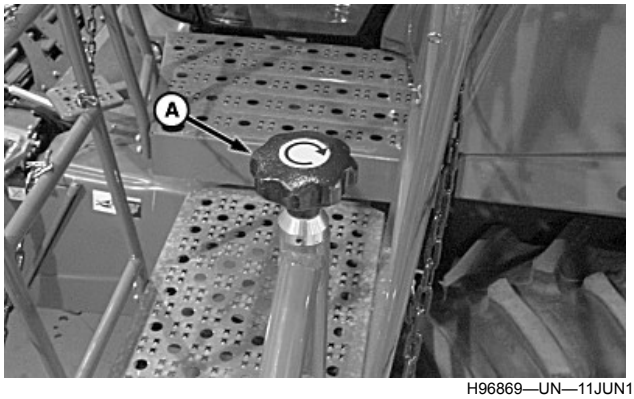

H114384—UN—02JUN15

**A—Vogalne razširitve žitnega bunkerja**
**B—Zatiči za hitro zaklepanje**
**C—Nosilec za shranjevanje**

4. **Hitrost praznjenja razširitev žitnega bunkerja 134 l/s (3,8 bu/s) (če so del opreme):** Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (B) iz kotnih razširitev žitnega bunkerja (A). Vogalne razširitve žitnega bunkerja shranite na nosilec (C). Zložite podaljške žitnega bunkerja v naslednjem vrstem redu:

   a. Zložite sprednji podaljšek žitnega bunkerja in zadnji podaljšek žitnega bunkerja.

   b. Zložite levi podaljšek žitnega bunkerja in desni podaljšek žitnega bunkerja.




H96869—UN—11JUN10

**A—Ročica**

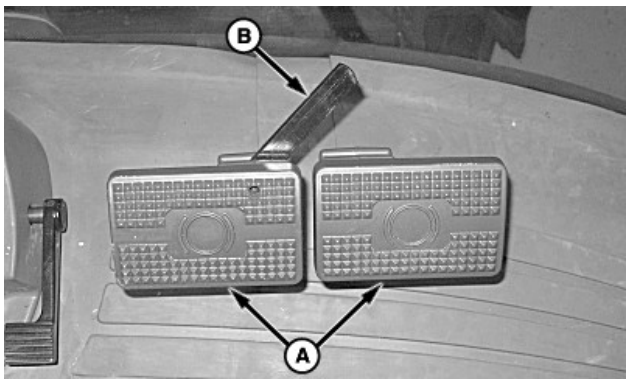
**OPOZORILO: Zanihajte lestev v popolnoma iztegnjen sprednji položaj za zmanjšanje širine stroja in zato, da se označevalec/opozorilne utripajoče luči obrnjene proti prihajajočim motoristom.**

**POMEMBNO: Vozite s primerno hitrostjo, ki je prilagojena razmeram na cesti ali polju. Nikdar ne transportirajte na cesti s zrnjem v bunkerju.**

**Pred vožnjo na javnih cestah upoštevajte lokalne predpise za velikost opreme, osvetlitev in označevanje.**

5. Uporabite ročico (A) za odklep lestve in jo prestavite popolnoma naprej.

6. Zložite anteno radia navzdol in jo pričvrstite s kljuko (če je opremljena). Če kljuka ni na voljo, zložite anteno ob streho kabine in jo pritrdite z lepilnim trakom.




H96681—UN—01JUN10

**A—Pedali**
**B—Zapora**

7. Zaklenite zavorne pedale skupaj s ključavnico (B), kadar vozite po cestah. Za uporabo na polju pustite pedale (A) odblokirane.

**OPOZORILO: Uporabljajte varnostni pas, vedno kadar upravljate s strojem ali se vozite v njem kot sopotnik.**

8. Pripnite varnosti pas.

**OPOZORILO: Pred vžigom motorja s hupo posvarite ljudi v okolici, da se umaknejo od stroja.**

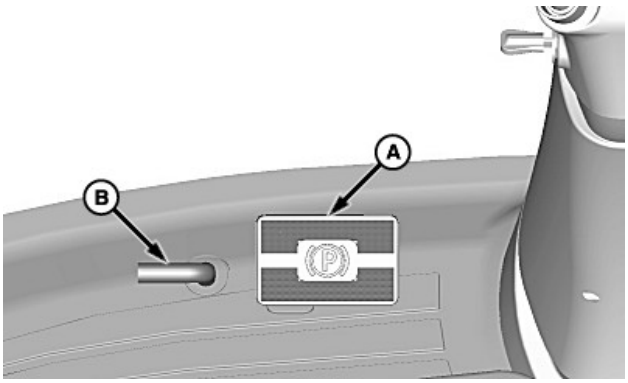
9. Pohupajte in zaženite motor. Po potrebi uporabite pomoč pri zagonu ob hladnem vremenu.



H116348—UN—19DEC16

*Stikalo za dviganje/spuščanje glave*

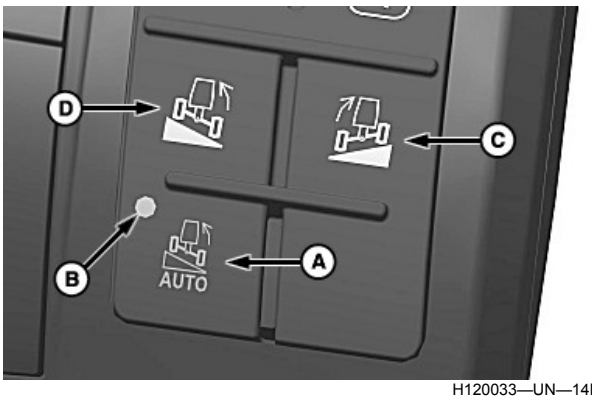
10. Dvignite glavo s stikalom glave (A).




H119677—UN—20OCT16

**A—Parkirna zavora**
**B—Pedal**

11. **Transmisija z mehanskim prestavljanjem:** Sprostite parkirno zavoro (A) s pedalom (B).




H120033—UN—14NOV16

*Stikala sistema HillMaster™*

**A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja**
**B—Opozorilna lučka**
**C—Stikalo za ročno nagibanje v desno**
**D—Stikalo za ročno nagibanje v levo**

12. **Stroji HillMaster™:**

**OPOZORILO: Izognite se resnim poškodbam ali smrti, ki so posledica izgube nadzora med vožnjo po cesti. Stroja nikoli ne prevažajte po cesti z izravnalnim sistemom HillMaster™ v samodejnem načinu. Nikoli ne poskušajte ročno nagniti stroja med prevažanjem po cesti.**

a. Zapeljite stroj na ravno površino.

*OPOMBA: Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.*

b. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja (A) za **5 sekund** ali dokler kontrolna lučka (B) ne začne utripati.

c. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.

d. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.



H117022—UN—28MAR16

*Izklop med vožnjo po cesti*

*OPOMBA: Po transportu stroja, pritisnite stikalo za izklop transporta na cesti za 2 sekundi, kontrolna lučka se izklopi, potrebne funkcije stikal pa bodo spet delovale normalno.*

13. Vklopite izklopno stikalo za prevoz po cesti.



H117885—UN—29MAR16

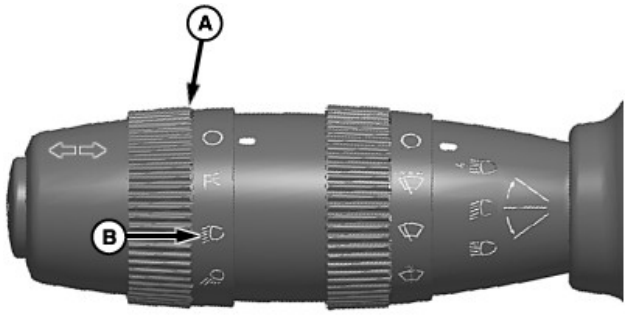
*Opozorilna luč*

**OPOZORILO: Med prevozom po cesti ali avtocesti označevalne/opozorilne utripajoče luči in zadnje luči na obeh straneh stroja zagotavljajo dodaten varnostni ukrep za nasproti vozeča vozila in vozila, ki vozijo za vami. Ko vozite stroj po javnih cestah, morajo biti te luči vključene. Zavrtite lestev kabine popolnoma naprej, tako da se bodo opozorilne utripajoče luči/označevalec usmerili proti prihajajočim motoristom. Ne vklapljajte označevalnih/opozorilnih utripajočih luči, če zakon tega ne dovoljuje.**

14. Kadar vozite po cesti, VKLJUČITE stikalo rotacijskih luči/opozorilnih utripajočih luči (A) tako podnevi kot

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

ponoči. Opozorilne luči delujejo samodejno, ko vključite opozorilne utripajoče luči.




H96014—UN—22JUN11

**A—Stikalo za izbiro**
**B—Stikalo cestnih luči**

15. Uporabite izbirno stikalo (A) za vklop cestnih luči (B) za vožnjo ponoči.

*OPOMBA: Vključite smerne utripalke na vogalnem stebričku prikazovalnika, da nakažete zavoj.*

16. Po potrebi uporabite smerne utripalke. Le-te se ne izklopijo samodejno.




H117021—UN—28MAR16

*Vrtilna hitrost motorja (hitra hitrost)*

17. Pritisnite stikalo za hitrost motorja za maksimalno hitrost.

*OPOMBA: Za delo na polju izberite prestavo glede na delovne pogoje.*

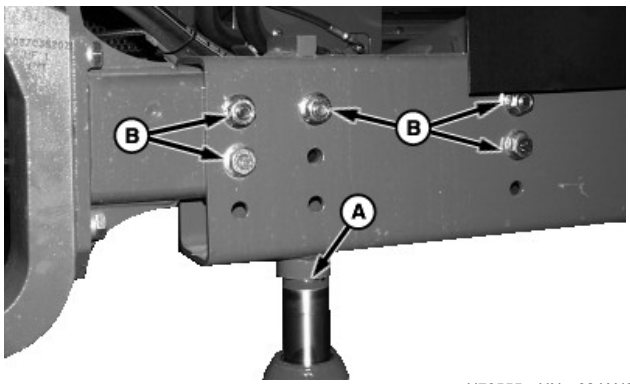
18. **Transmisija z mehanskim prestavljanjem:** Vklopite tretjo prestavo za vožnjo po cesti.

**OPOZORILO: Če prevažate stroj brez priključene glave, potujte s primerno hitrostjo, da zagotovite učinkovitost zavor in nadzor nad strojem.**

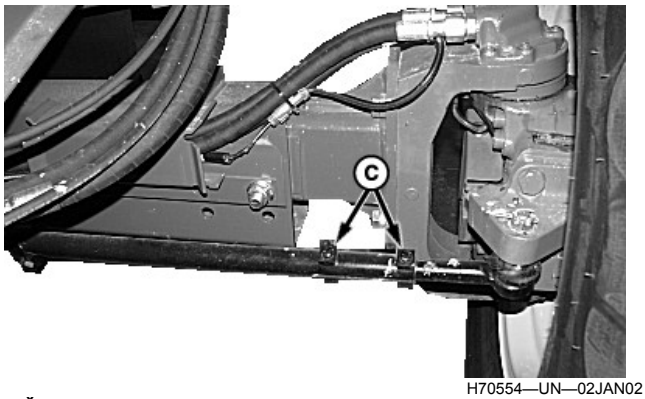
19. Počasi premaknite večnamensko ročico naprej ali nazaj. Ko pridete na vrh vzpetine, povlecite večfunkcijsko ročico nazaj, preden se začnete spuščati po drugi strani.

OUO6075,00048BD-82-12APR18

## Transport stroja na prikolici




H70555—UN—02JAN02




H70554—UN—02JAN02

**A—Žep za dvigalko**
**B—Šestrobi vijak (5 kosov)**
**C—Šestrobi vijaki**

*OPOMBA: Za dodatne informacije o tem, kaj je TREBA opraviti pred transportom stroja na prikolici, glejte razdelek "Vožnja stroja po cestah" v tem poglavju.*

*Za dodatne informacije o tem, ki jih je TREBA opraviti pri odstranjevanju dvojnih koles (če so del opreme), glejte poglavje Kardanska gred in zadnja os.*

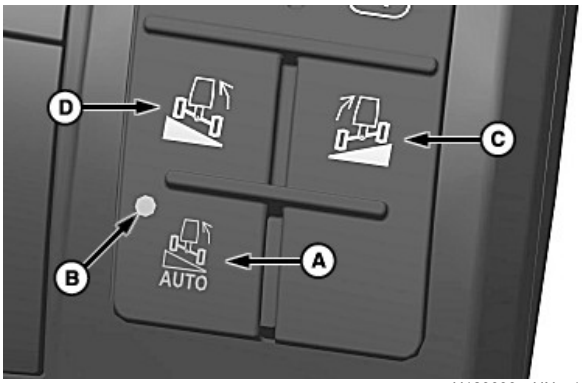
1. Odstranite glavo in zunanja dvojna kolesa (glede na opremo).

*OPOMBA: Po transportu stroja nastavite razmik na zadnji osi na prejšnjo širino.*

2. Poiščite žep za dvigalko (A) na zadnji osi in dvignite stroj.
3. Odstranite vijake (B) z zadnje osi.
4. Odstranite vijake (C) z jarmovega droga.
5. Nastavite zadnjo os na najožji položaj. Ponovite korake po potrebi za nasprotno stran.
6. Namestite mehanske dele, ki ste jih prej odstranili, ter zategnite po specifikacijah.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijaki z glavo osi—Zatezni moment | 620 Nm (460 lb-ft) |
| Šestrobi vijaki jarmovega droga (opremljeni z dvema vijakoma zunanjega dela jarmovega droga)—Zatezni moment | 70 Nm (50 lb-ft) |
| Šestrobi vijaki jarmovega droga (opremljeni s tremi zunanjimi vijaki zunanjega dela jarmovega droga)—Zatezni moment | 127 Nm (94 lb-ft) |




H120033—UN—14NOV16

*Stikala sistema HillMaster™*

**A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja**
**B—Opozorilna lučka**
**C—Stikalo za ročno nagibanje v desno**
**D—Stikalo za ročno nagibanje v levo**

7. **Stroji HillMaster™:**

   **OPOZORILO: Stroja nikdar ne vozite stroja na prikolici z izravnalnim sistemom HillMaster™ v samodejnem načinu. Nikdar ne poskušajte ročno nagniti stroja na prikolici.**

   a. Zapeljite stroj na ravno površino.

   *OPOMBA: Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.*

   b. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja (A) za **5 sekund** ali dokler kontrolna lučka (B) ne začne utripati.

   c. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.

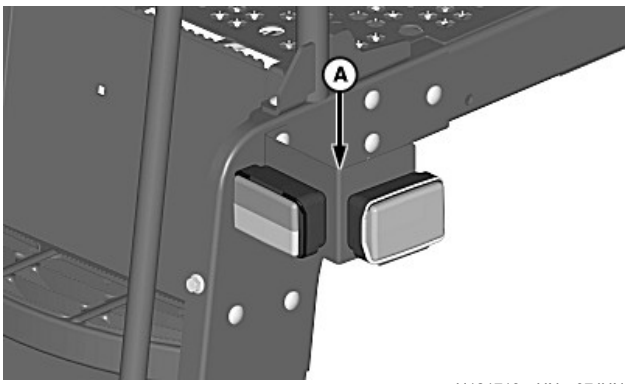
   d. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.

8. Zapeljite stroj na prikolico in prestavite večnamensko ročico v nevtralni položaj.

9. **Konfiguracija dvojne pristopne lestve:** Spustite dovajalno enoto na prikolico, tako da boste lahko pristopno lestev prestavili v transportni položaj.

10. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

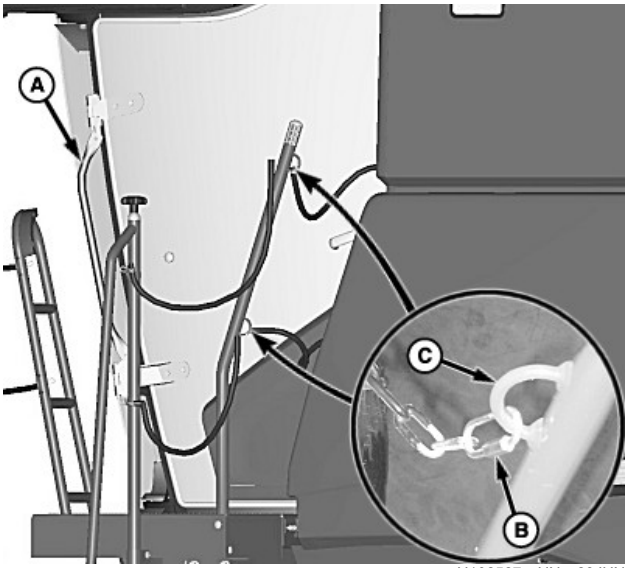
11. Zložite anteno radia navzdol in jo pričvrstite s kljuko (če je opremljena). Če kljuka ni na voljo, zložite anteno ob streho kabine in jo pritrdite z lepilnim trakom.




H121713—UN—07JUN17

**A—Nosilec za luč**

12. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Odklopite kabelsko napeljavo in odstranite nosilec za luč (A).




H102527—UN—28JUN11

**A—Ograja**
**B—Verižni člen**
**C—Zanke ograje**

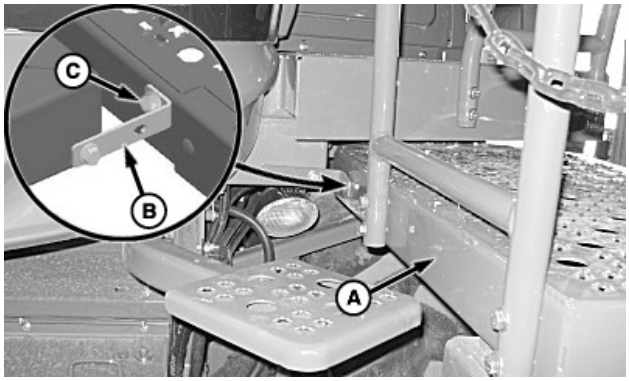
13. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Odstranite in pridržite ograjo kabine (A).

**POMEMBNO: Tveganje poškodb vas ali drugih oseb zaradi padca. Bodite previdni, kadar odklapljate varnostne verige in demontirate pristopno ograjo.**

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*OPOMBA: Pritrdite verigo nazaj na obstoječe zanke na ograji lestve in na zanke na žitnem bunkerju. Tako boste verigo skrajšali in preprečili, da poškoduje kompozitne plošče.*

14. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Odklopite in zadržite člen verige za zapiranje (B) z zank ograje (C).

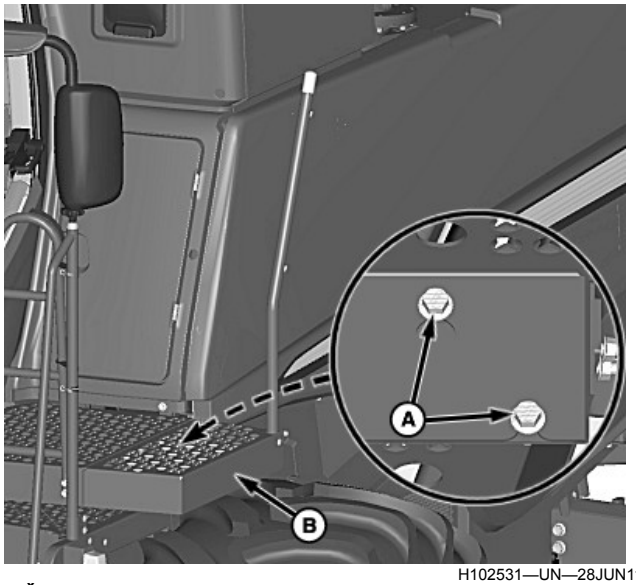



H102532—UN—28JUN11

**A—Ploščad lestve**
**B—Transportno ogrodje**
**C—Šestrobi vijak**

*OPOMBA: Lestev kabine je treba zanihati v najgloblji zadrževalni položaj, v katerem se lestev dotika transportnega nosilca.*

15. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Preklopite pristopno lestev (A) v transportni položaj, dokler se ne sklopi s transportnim ogrodjem (B) in namestite vijak (C).




H102531—UN—28JUN11

**A—Šestrobi vijak (5 kosov)**
**B—Ploščad lestve**

16. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Popustite vijake s šesterorobo glavo (A) in odstranite pristopno lestev (B).



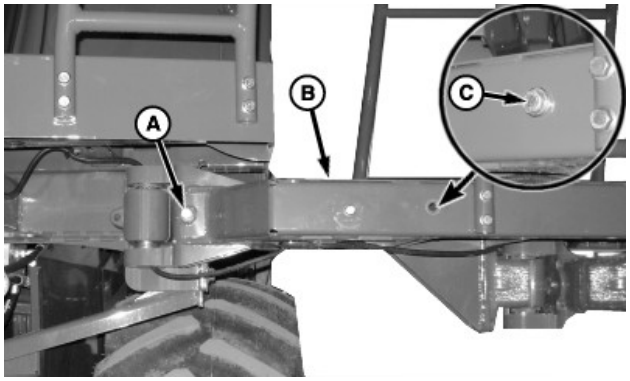

H102501—UN—27JUN11

**A—Verižni člen**
**B—Zanka ograje**

**POMEMBNO: Tveganje poškodb vas ali drugih oseb zaradi padca. Bodite previdni, kadar odklapljate varnostne verige in demontirate pristopno ograjo.**

*OPOMBA: Vstavite verigo nazaj na obstoječe zanke na žitnem bunkerju. Tako boste verigo skrajšali in preprečili, da poškoduje kompozitne plošče.*

17. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Odklopite in zadržite člen za zapiranje verige (A) z zanke ograje (B) na obeh straneh ograje.

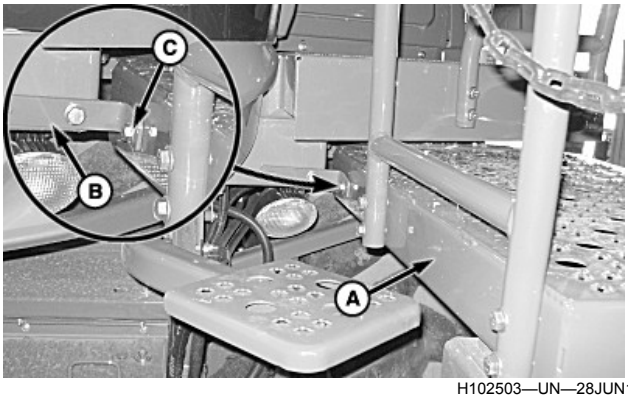



H102502—UN—27JUN11

**A—Šestrobi vijak**
**B—Ploščad lestve**
**C—Šestrobi vijak**

18. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Odstranite vijak (A) in prestavite pristopno lestev (B) v položaj za transport.

19. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Namestite prej odstranjen vijak (C) v položaj za shranjevanje, kot je prikazano.



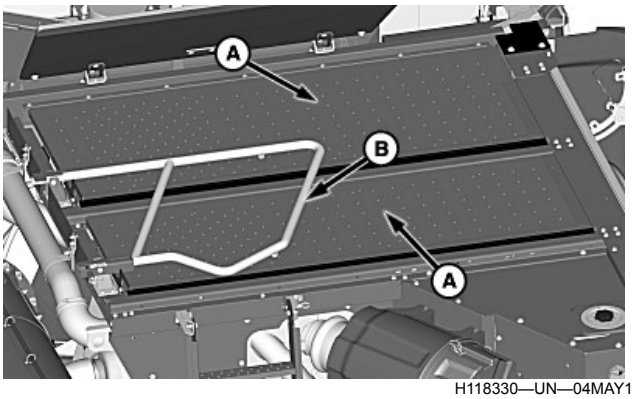

H102503—UN—28JUN11

**A—Ploščad lestve**
**B—Transportno ogrodje**
**C—Šestrobi vijak**

**POMEMBNO: Dovajalno enoto je treba spustiti na prikolico, da se izognete stiku med ploščadjo lestve in dovajalno enoto, ko se lestev zaniha naprej.**

*OPOMBA: Lestev kabine je treba zanihati v najgloblji zadrževalni položaj, v katerem se lestev dotika transportnega nosilca.*

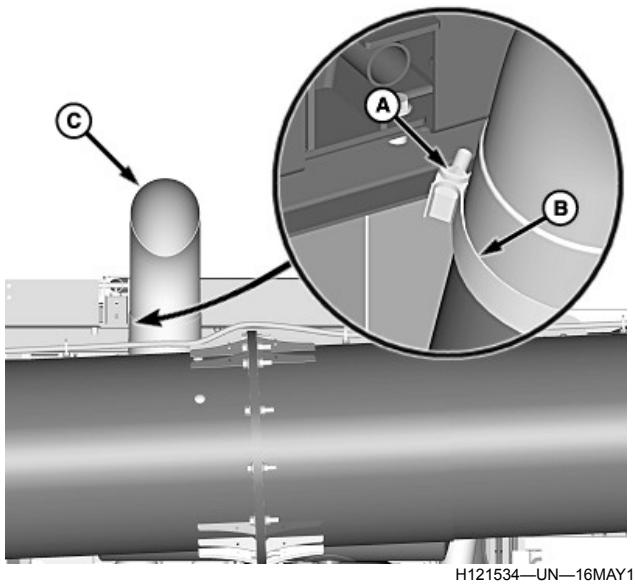
20. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Preklopite pristopno lestev (A) v transportni položaj, dokler se ne sklopi s transportnim ogrodjem (B) in namestite vijak (C).




H118330—UN—04MAY16

**A—Pokrovi za dostop do motorja**
**B—Ograja**

21. Spustite pokrove za dostop do motorja (A) in ograjo (B), tako da boste pokrove fiksirali na mesto.




H121534—UN—16MAY17

**A—Matica**
**B—Objemka**
**C—Podaljšek glušnika**

**OPOZORILO: Da preprečite električni udar zaradi stika z nadzemnimi električnimi kabli, noben del stroja ne sme presegati višine 4 m (13 ft 1 in).**

**Pred odstranitvijo podaljška glušnika in z namestitvijo pokrova izpuha počakajte, da se izpušni sistem in komponente ohladijo.**

22. **Motorji Tier 2/Stage II:** Sprostite matico (A) na objemki (B).

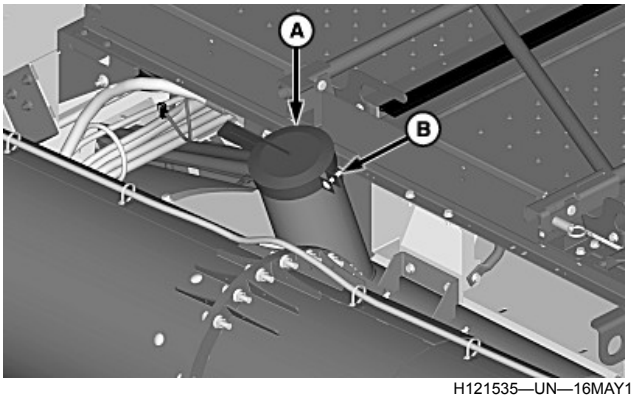
*OPOMBA: Podaljšek glušnika je TREBA pri prevažanju stroja na prikolici odstraniti, da zmanjšate celotno višino stroja. Podaljšek glušnika shranite za prihodnjo uporabo na polju.*

*Po transportu namestite podaljšek glušnika in privijte pritrdilne elemente objemke s predpisanim zateznim momentom.*

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Pritrdilni elementi objemke—Zatezni moment | 80 Nm (59 lb-ft) |

23. **Motorji Tier 2/Stage II:** Odstranite podaljšek glušnika (C) in ga shranite.




H121535—UN—16MAY17

**A—Pokrov izpuha**
**B—Matica**

24. **Motorji Tier 2/Stage II:** Namestite pokrov izpuha (A), kot je prikazano.
25. **Motorji Tier 2/Stage II:** Privijte matico (B) s predpisanim navorom.

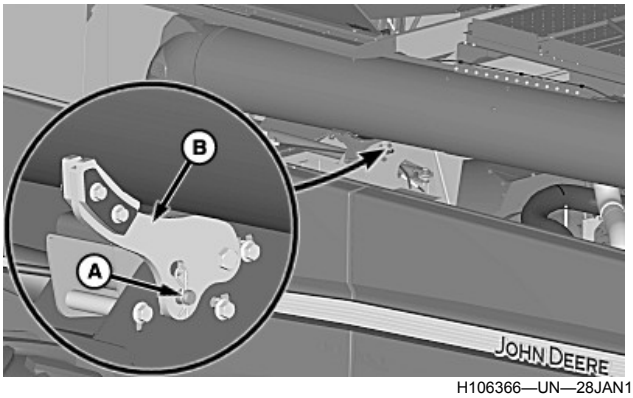
**Tehnični podatki**

Matica—Zatezni moment. . . . . 20 Nm (177 lb·in)

26. **Motorji Tier 2/Stage II:** Z lepilnim trakom prelepite zaprt pokrov izpuha, da preprečite poškodbe turbopolnilnika.



TS249—UN—23AUG88

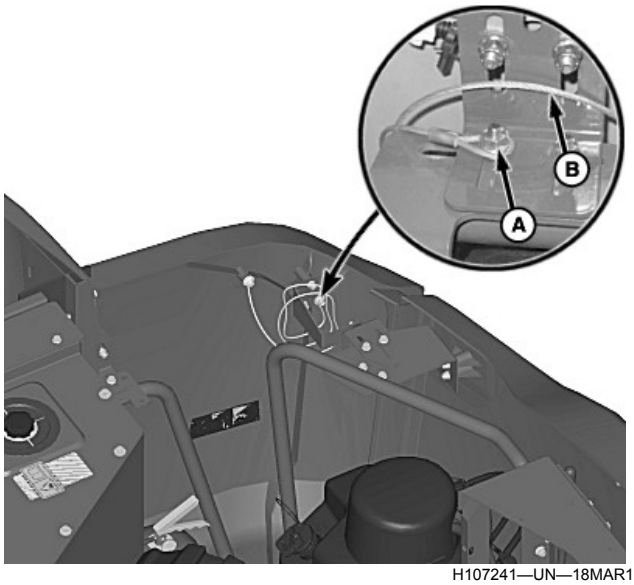



H106366—UN—28JAN13

**A—Vzmetni zatič in zatič**
**B—Zaporna roka praznilnega polža**

**OPOZORILO: Tveganje poškodb in smrti vas ali drugih oseb zaradi padca. Pri montaži pritrdilnih mehanskih delov praznilne cevi uporabite lestev ali podoben pripomoček z ustrezno nosilnostjo. Ne skušajte doseči položaja s ploščadi motorja.**

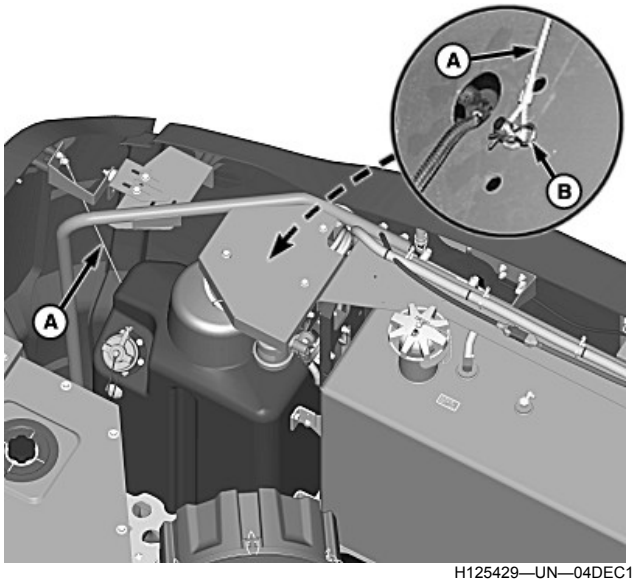
27. **Zaporna roka praznilne cevi:**
    a. Odstranite in shranite vzmetni zatič in zatič (A).
    b. Dvignite zaporno roko praznilne cevi (B), dokler ne bodo odprtine poravnane.
    c. Namestite zatič in vzmetni zatič, ki ste ju odstranili prej.




H107241—UN—18MAR13

**A—Pritrdilni elementi**
**B—Kabel**

28. Sprostite mehanske dele (A) in odstranite kabel (B) s položaja za shranjevanje.




H125429—UN—04DEC18

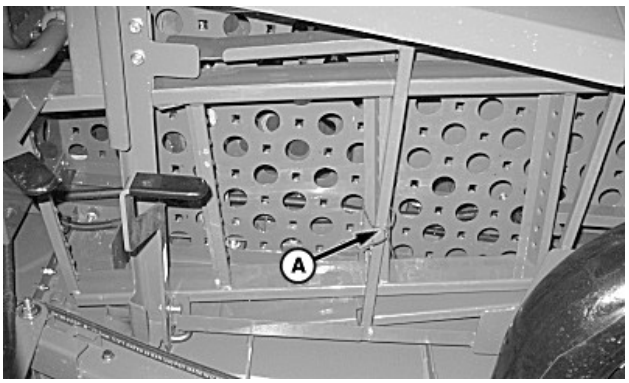
**A—Kabel**

**B—Vzmetni zatič**

*OPOMBA: Preverite, da je kabel nameščen na notranji strani ograje.*

*Nastavite zatič na različne položaje, če je kabel prekratek.*

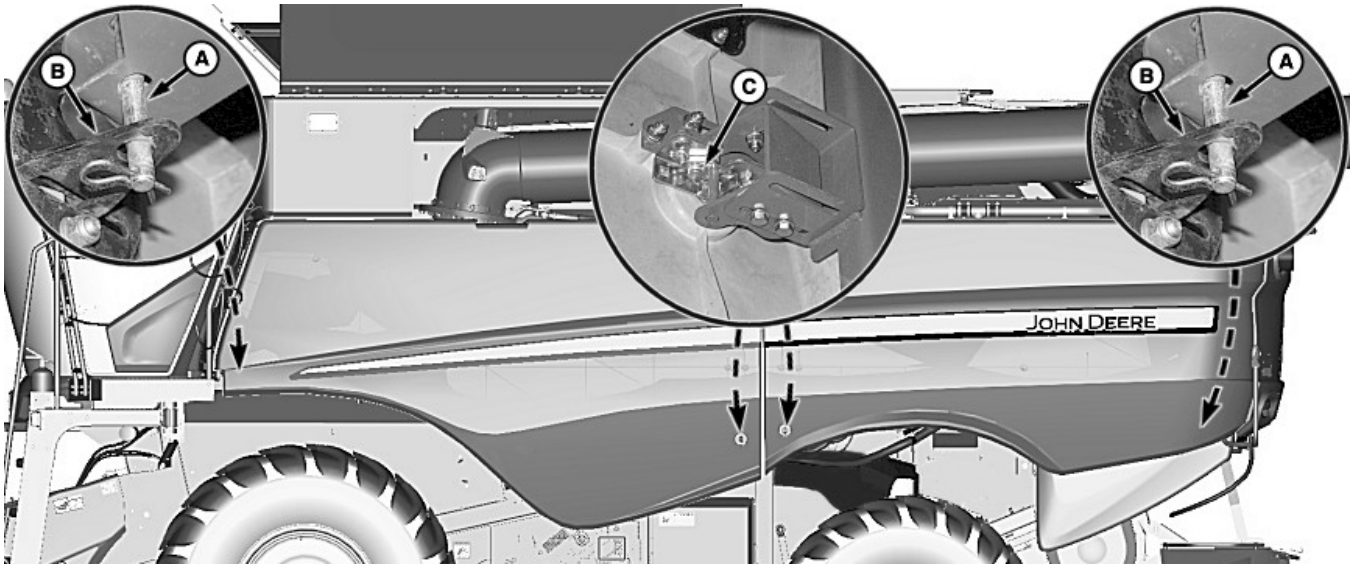
29. Namestite kabel (A) čez zatič in ga fiksirajte z vzmetno zaponko (B).




H97171—UN—29JUN10

**A—Ploščad**

30. Podaljšek lestve z žico privežite na ploščad (A).



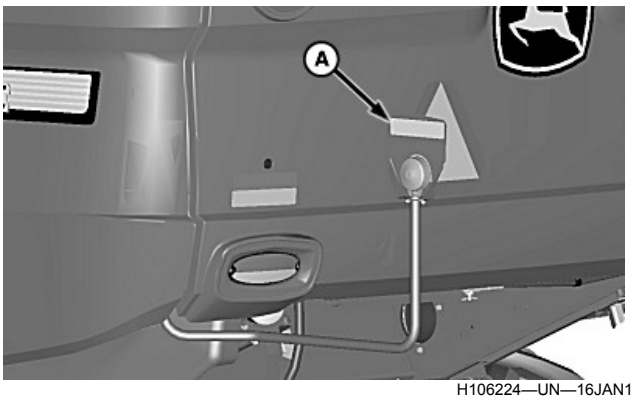

H114482—UN—08JUN15

**A—Sorniki**
**B—Zapiralne plošče**

31. Namestite zatiče (A) skozi zaporne plošče (B) in zadržite z vzmetnimi zaponkami na sprednjem in zadnjem vogalu levih krilnih vrat. Postopek ponovite še na drugi strani stroja.

32. Z žico za pritrdite krilna vrata na zapahe (C). Postopek ponovite še na drugi strani stroja.

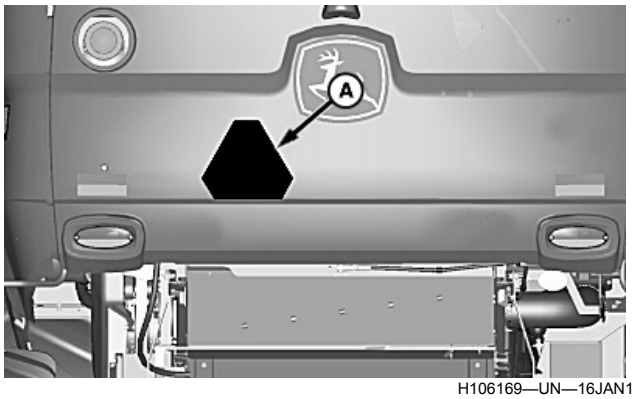
**C—Zapahi**




H106224—UN—16JAN13

**A—Opozorilne luči**

33. Zasukajte leve in desne opozorilne luči (A) (če so del opreme) nazaj, kot je prikazano.




H106169—UN—16JAN13

**A—Emblem za počasi premikajoče se vozilo**

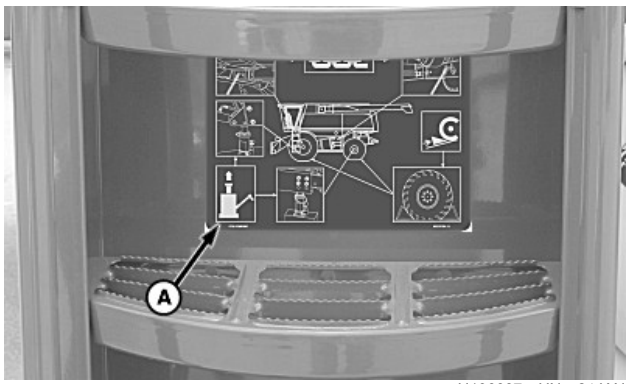
34. Pokrijte emblem za počasi premikajoče se vozilo (A), če je opremljen.

**POMEMBNO: Vozilo privežite na prikolico z verigami.**

35. Vozilo privežite na prikolico z verigami (za informacije o mestih pritrditve glejte nalepko s točkami za privez vozila, ki je nameščena na lestvi kabine).

OUO6075,0004BC3-82-04JUN19

## Nalepke s priveznimi mesti stroja




H106687—UN—24JAN13

**A—Nalepke s priveznimi mesti stroja**

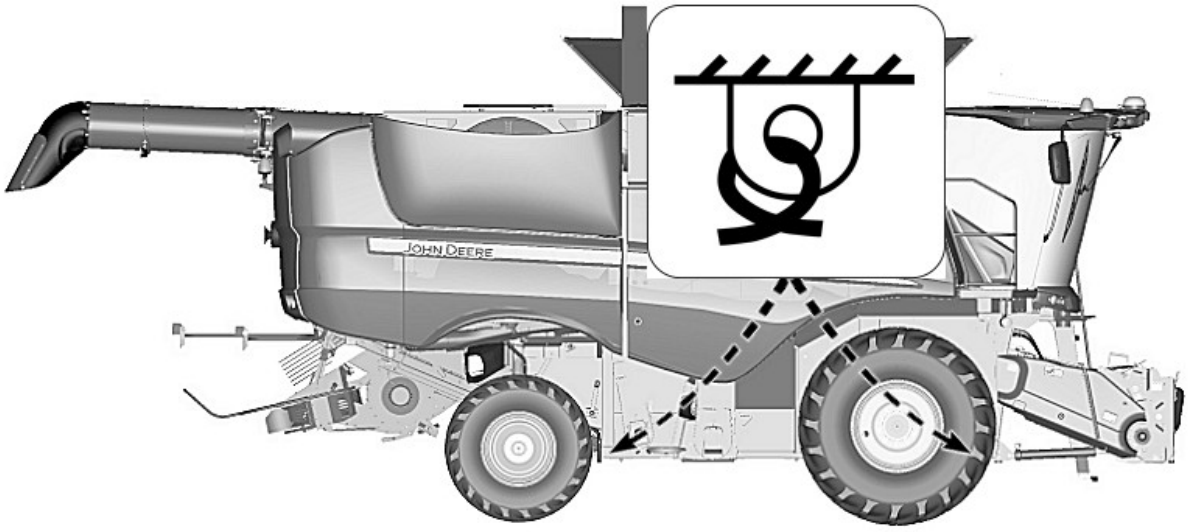
**OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja, vedno izpraznite posodo zrnja.**

*OPOMBA: Privezna mesta stroja so na obeh straneh vozila, spredaj in zadaj.*

Nalepka s priveznimi mesti stroja (A) je nameščena na lestvi kabine. Nalepka prikazuje pravilna mesta za privez stroja z verigami.

OUO6075,0001393-82-24JAN13

## Mesta pritrditve stroja




H105885—UN—24OCT12

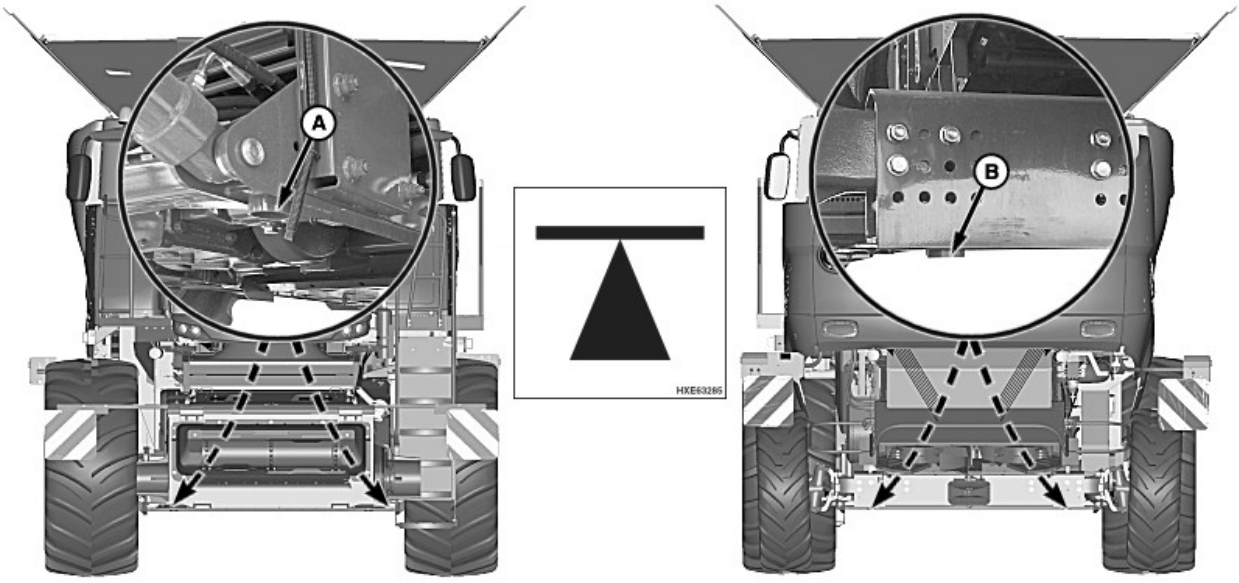
**OPOZORILO: Pred transportom stroja vedno izpraznite žitni bunker.**

*OPOMBA: Mesta pritrditve stroja so na obeh straneh stroja, spredaj in zadaj.*

Za pravilno pritrditev stroja uporabite prikazana mesta na stroju.

OUO6075,00011DC-82-10FEB16

## Mesta žepov za dvigalko




H105883—UN—24JAN13

**A—Mesta žepov za dvigalko (spredaj)**

**B—Mesta žepov za dvigalko (zadaj)**

**OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja vedno izpraznite žitni bunker.**

**Preprečite premikanje stroja tako, da blokirate obe strani pnevmatik.**

*OPOMBA: Mesta žepov za dvigalko so na obeh straneh stroja, spredaj in zadaj.*

Stroj dvignite na odobrenih mestih žepov za dvigalko (A in B).

OUO6075,0004B7B-82-30MAY19

## Informacije za prevoz

**OPOZORILO: Da preprečite električni udar zaradi stika z nadzemnimi električnimi kabli, noben del stroja ne sme presegati višine 4 m (13 ft 1 in). Pokrove žitnega bunkerja zaprite, radijsko anteno pa prestavite v vodoravni položaj, preden se lotite transporta stroja.**

**Preprečite zapletanje v električne vode. Pokrovi zbiralnika za zrnje morate prevozom stroja zapreti, anteno radia pa prestaviti v vodoravni položaj.**

**Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.**

Stroj lahko prevažate na tovornjaku z nizko ploščadjo ali z vleko.

Kadar vlečete, glejte Vleka stroja v tem poglavju.

OUO6075,0004318-82-24JUN16

## Vleka stroja (stroji z ročnim prestavljanjem transmisije)

*OPOMBA: Za dodatne informacije o strojih z menjalnikom s prestavljanjem na gumbe in stroje z menjalnikom ProDrive™ glejte pomoč za aplikacijo menjalnika ali pomoč za upravljavčevo kabino.*

**OPOZORILO: Stroja nikoli ne vlecite z jekleno pletenico. Če se pletenica pretrga, lahko povratni udarec povzroči telesne poškodbe.**

**Preprečite zapletanje v električne vode. Podaljški zrnja in radijska antena morajo biti pri transportu spuščeni.**

**Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.**

Stroja ne vlecite, razen v nujnih primerih na kratkih razdaljah s hitrostjo 8 km/h (5 mph). Pri vleki stroja postopajte, kot sledi:

- Izpraznite žitni bunker in odstranite žetveno napravo.

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

- Zavrtite praznilno cev nazaj. Zložite podaljške zbiralnika za zrnje.
- Zasukajte lestev naprej in zložite radijsko anteno.
- Sprostite parkirno zavoro.

**OPOZORILO: Ne odstranjujte spojk. Ko so spojke odstranjene, zavore ne delujejo.**

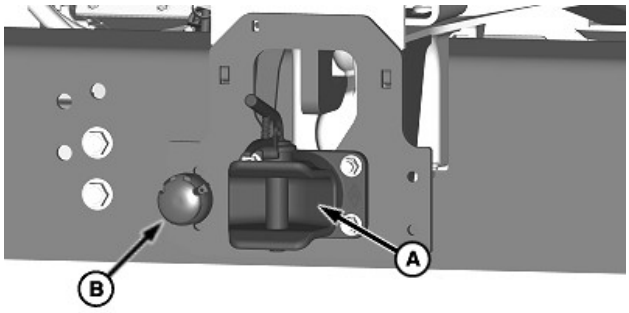
- Prestavite prestavno ročico in večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj.
- Stroj vlecite naprej tako, da pritrdite verigo okrog glavne osi. Poskrbite, da veriga ne bo poškodovala hidravličnih vodov. Voznik na voznikovem sedežu naj usmerja stroj in zavira.
- Prižgite opozorilne luči, razen če je to zakonsko prepovedano.
- Potujte z varno in primerno hitrostjo, ki ne presega 8 km/h (5 mph).

**OPOZORILO: Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Redno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju, in uporabljajte ročne signale ali smerne utripalke.**

**Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Varnostne naprave vzdržujte vidne in v dobrem stanju. Popravite ali zamenjajte poškodovane ali izgubljene luči in označbe.**

OUO6075,000447D-82-31JAN17

## Ročni priključek prikolice – priklop (standardno)




H118213—UN—14APR16

**A—Priklop**
**B—Električni konektor**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ, preden priključite prikolico.**

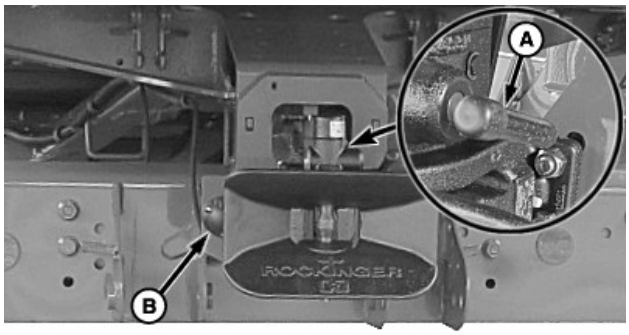
Popolnoma dvignite slamoreznico.

Priklopite prikolico na priklop (A) in jo zavarujte s sornikom spenjalne naprave.

Povežite kabelsko napeljavo prikolice z električnim konektorjem (B).

OUO6075,00042C1-82-29JUN16

## Polsamodejni priključek prikolice – priklop (opcijsko)




H111228—UN—12MAY14

**A—Ročica**
**B—Električni konektor**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ, preden priključite prikolico.**

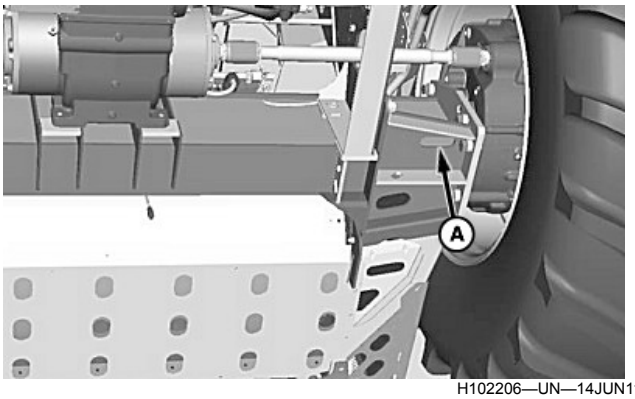
Popolnoma dvignite slamoreznico.

Dvignite ročico (A), da odprete zaporni zatič in priklopite prikolico k stroju. Ko bo priključna sklopka prikolice poravnana z zapornim zatičem, se bo ročica spustila in samodejno fiksirala priključno sklopko prikolice.

Povežite kabelsko napeljavo prikolice z električnim konektorjem (B).

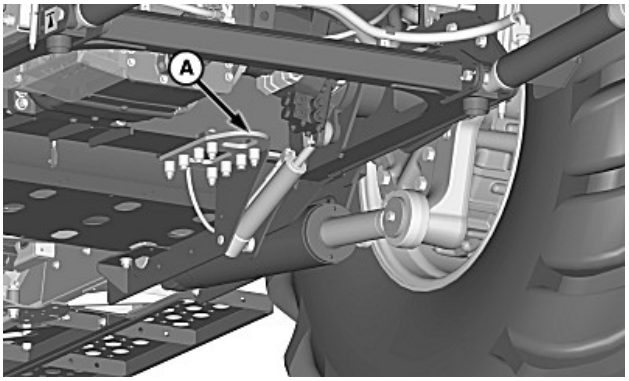
OUO6075,000431B-82-29JUN16

## Sprednja vlečna kljuka




H102206—UN—14JUN11

*Sprednja vlečna kljuka (stroj, ki ni HillMaster™)*




H116908—UN—14JAN16

*Sprednja vlečna kljuka (stroj HillMaster™)*

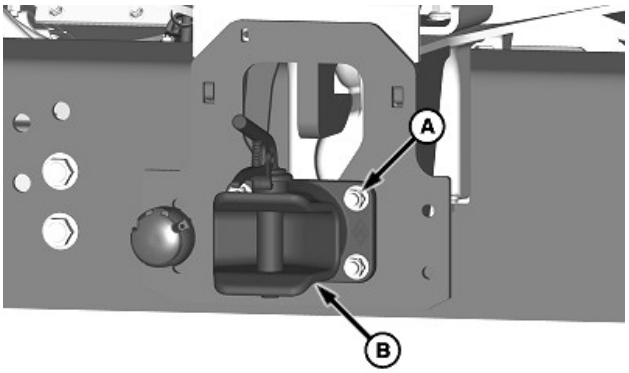
**A—Kljuka**

Potegnite ali povlecite stroj iz blata naprej, po potrebi tako, da priključite verigo na kavelj (A) na sprednji osi. Prepričajte se, da veriga ne bo poškodovala nobenih hidravličnih vodov.

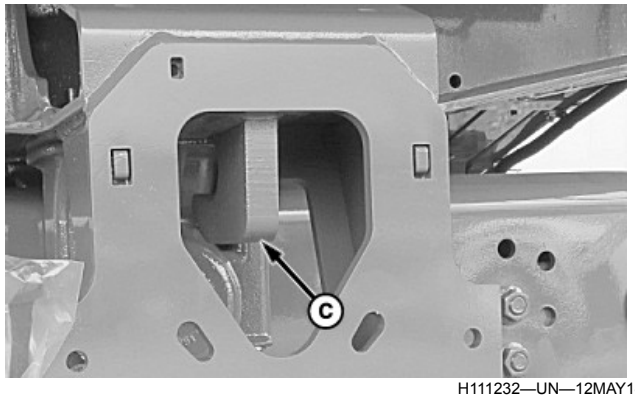
OUO6075,0004ECB-82-09JUL20

## Zadnja vlečna kljuka

### Ročni priklop prikolice




H118216—UN—14APR16




H111232—UN—12MAY14

**A—Vijak s šesterorobo glavo in matica (4 kosi)**
**B—Priključek prikolice**
**C—Kljuka**

**OPOZORILO: Ne vlecite stroja za priključek prikolice. Uporabljajte le priloženo vlečno kljuko. Vedno uporabite primerno verigo. Ne prekoračite trgalne moči. Ne mešajte uporabe verige z vlečnimi trakovi ali vrvmi. Če se vlečna naprava pretrga, lahko energija, ki se nahaja v njej, povzroči hude telesne poškodbe.**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo in matice (A) iz priključka prikolice (B).

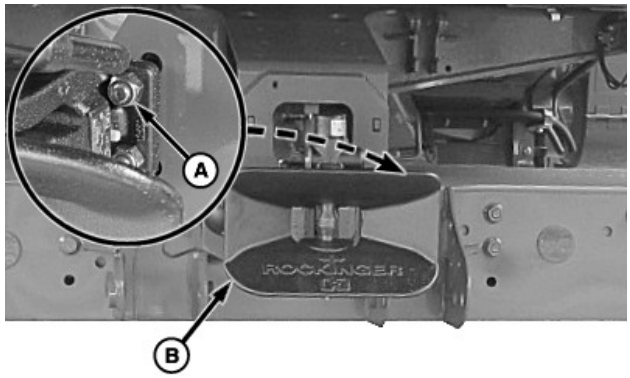
Pritrdite verigo na kljuko (C) in izvlecite stroj. Te kljuke ne uporabljajte za vleko prikolice.

Namestite priključek prikolice in ga pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo in maticami. Strojno opremo zategnite s predpisanim zateznim momentom.

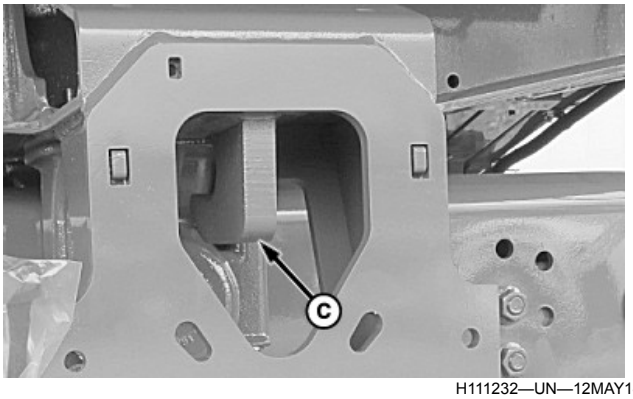
**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Mehanski deli priključka prikolice—Zatezni moment | 205 N·m (151 lb·ft) |

### Polsamodejni priključek prikolice




H111231—UN—12MAY14




H111232—UN—12MAY14

**A—Vijak s šesterorobo glavo in matica (4 kosi)**
**B—Priključek prikolice**
**C—Kljuka**

**OPOZORILO: Ne vlecite stroja za priključek prikolice. Uporabljajte le priloženo vlečno kljuko. Vedno uporabite primerno verigo. Ne prekoračite trgalne moči. Ne mešajte uporabe verige z vlečnimi trakovi ali vrvmi. Če se vlečna naprava pretrga, lahko energija, ki se nahaja v njej, povzroči hude telesne poškodbe.**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo in matice (A) iz priključka prikolice (B).

Pritrdite verigo na kljuko (C) in izvlecite stroj. Te kljuke ne uporabljajte za vleko prikolice.

Namestite priključek prikolice in ga pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo in maticami. Strojno opremo zategnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Mehanski deli priključka prikolice—Zatezni moment | 205 N·m (151 lb·ft) |

OUO6075,00042C2-82-29JUN16

# Namigi za žetev

## Delo pri nizkih temperaturah

**POMEMBNO: Če delate pri nizkih temperaturah, poskrbite, da boste uporabljali dizelsko gorivo prave kvalitete. Dizelsko gorivo za višje temperature se bo zgoščalo v vodih za gorivo, filtrih za gorivo in rezervoarju za gorivo. Če se dizelsko gorivo zgosti, je potreben servis sistema za dovod goriva. Za dodatne informacije glejte razdelek Goriva in maziva.**

Funkcije kombajna se lahko poslabšajo pri nizkih temperaturah, ob prisotnosti snega in ledu. OBVEZNO poskrbite, da bo kombajn zajel čim manj snega. Če kombajn zajame sneg, lahko zablokirajo deli kot so mreža za pleve, čistilni ventilator, mlatilne košare in ločevalna rešeta. Uporaba kombajna z blokado na omenjenih delih lahko povzroči škodo na stroju, večja popravila in poslabšanje zmogljivosti funkcij. Pred uporabo pri nizkih temperaturah se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

OUO6075,0004574-82-31JAN17

## Nasveti za žetev

Nastavite stroj tako, da bo požel pridelek in na pogoje za polje.

Izberite hitrost vožnje, ki stroja ne bo prekomerno obremenila. Stroj mora biti pri polnem številu obratov na minuto, tako da je mlatilni del pri polni hitrosti. Izberite hitrost vožnje za počasno premikanje, a ne upočasnite hitrosti vožnje.

Če je mlatilna košara nastavljena preblizu za požet pridelek, se bodo stebla preveč zmlela in boste za mlatenje pridelka potrebovali več konjske moči.

Če je mlatilna košara nastavljena preširoko za požet material, se ta ne bo popolnoma zmlatil.

Ko je mlatilna košara nastavljena pravilno, nastavite hitrost mlatilnega dela, tako da dosežete maksimalno mlatenje z najnižjo stopnjo poškodb pridelka. Če pride do poškodb pridelka, ne razširite odmika mlatilne košare. Namesto tega zmanjšajte hitrost pospeševalnika dovoda. Razmik mlatilne košare pri teh pridelkih ima zelo malo vpliva na poškodbo semen.

Pridelek, kot so jedilni fižol in grah, lahko hitro poškodujete in zato je treba uporabiti počasnejši pospeševalnik dovoda. Kadar žanjete jedilni fižol in grah, mora biti stroj poln, tako da boste imeli dovolj materiala za podlago pridelku, da se ne stre.

Za morebitne izboljšave kakovosti stebel, razmislite o tem, da lahko naslednji postopki pomagajo izboljšati kakovost stebel:

- Upočasnite hitrost verige dovajalne enote
- Upočasnite hitrost pospeševalnika dovoda
- Upočasnite hitrost rotorja
- Odprite mlatilno košaro
- Zmanjšanje mlatilnih elementov
- Namestitev mlatilnih košar z okroglimi palicami

Za večjo zmogljivost pri delovnih pogojih na pobočjih razmislite o tem, da dvignete delilnike osnove polža, namestite visoke delilnike mrež za pleve, ki so na voljo pri vašem zastopniku John Deere, in/ali izboljšate razdelitev plev in zrnja tako, da namestite pokrove ločevalnega rešeta (če je opremljeno). Vsak ta korak lahko izboljša razdelitev plev in zrnja do čistilnega sklopa, kar bo pomagalo izboljšati zmogljivost stroja pri delu na pobočjih.

Kadar uporabljate žetveno napravo, režite pridelek tako visoko, kot je mogoče, ne da bi izgubili nizke glave. Nastavite položaj motovila in hitrost za enakomerno dovajanje. Za čisto rezanje ohranite kosilni greben v registru in zaščite poravnane.

Kadar žanjete koruzo, ohranite obiralnik koruze le tako nizko, kolikor je potrebno za storže. Naj bo osredinjen na vrste, tako da preprečite izgubo storžev.

Kadar uporabljate tlačni pobiralnik, naj bo red osredinjen, tako da bo material dovajan enakomerno v dovajalno enoto. Glave zrnja morajo ležati v isti smeri. Stroj obratujte tako, da boste najprej pobrali glave.

Kadar žanjete sojo s trgalnim ustjem, naj bo žetvena naprava tako nizko, kot je mogoče. Kadar žanjete pridelek kot je sirek ali sončnice, obratujte žetveno napravo tako nizko, da odrežete glave s stebel.

Nastavite odprtine mreže za pleve, tako da bodo lahko zrnje ali semena padla na spodnje sito v prvih dveh četrtinah mreže, ne da bi dovolili prehod prevelike količine grobega materiala.

Uporabite toliko zraka, kot je potrebno, ne da bi prekomerno izpihali čisto zrnje ali semena. Težki pridelki zahtevajo več zraka kot pridelki z lahkimi semeni.

SS43267,00004E6-82-03FEB15

## Kombinacije za samodejni nadzor glave

*OPOMBA: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite vklopne gumbe 1, 2 ali 3 na večnamenski ročici, da shranite želene načine v pomnilnik.*

Nekaj pogostih kombinacij je prikazanih spodaj, a obstaja jih še veliko več.

| Samodejni nadzor glave (omogočeni načini) | Vklopni gumb 1 | Vklopni gumb 2 | Vklopni gumb 3 |
|---|---|---|---|
| Ponovna vzpostavitev višine |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* | | |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Zaznavanje višine |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* | |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Zaznavanje višine HydraFlex™ |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* | |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Zaznavanje višine \| Zaznavanje višine HydraFlex™ [a] |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Zaznavanje višine \| Zaznavanje višine HydraFlex™ [b] |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Zaznavanje višine \| Aktiven plavajoči položaj glave |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Zaznavanje višine HydraFlex™ \| Aktiven plavajoči položaj glave |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* |
| Ponovna vzpostavitev višine \| Aktiven plavajoči položaj glave |  H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine* | |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* |
| Zaznavanje višine |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* | | |
| Zaznavanje višine HydraFlex™ |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* | | |

| Samodejni nadzor glave (omogočeni načini) | Vklopni gumb 1 | Vklopni gumb 2 | Vklopni gumb 3 |
|---|---|---|---|
| Zaznavanje višine \| Zaznavanje višine HydraFlex™ [a] |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* | |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* |
| Zaznavanje višine \| Zaznavanje višine HydraFlex™ [b] |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* | |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* |
| Zaznavanje višine HydraFlex™ \| Aktiven plavajoči položaj glave [a] |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* | |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* |
| Zaznavanje višine \| Aktiven plavajoči položaj glave |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine* | |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* |
| Zaznavanje višine HydraFlex™ \| Aktiven plavajoči položaj glave |  H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™* | |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* |
| Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave |  H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave* | | |
| Ponovna vzpostavitev položaja motovila |  H126448—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev položaja motovila* | | |
| Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče |  H126449—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč* | | |
| Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj (glede na opremo) |  H126450—UN—06JUN19 *Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj* | | |
| Nastavitev položaja kosilnega grebena naprej/nazaj [c] |  H126451—UN—06JUN19 *Položaj rezalnega droga naprej/nazaj* | | |

*HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*[a]Če želite omogočiti zaznavanje višine in zaznavanje višine HydraFlex, se obrnite na zastopnika za John Deere. Zahteva 600F, 600FD ali 700FD z dodatnimi senzorji višine ali 600D oziroma 700D z merilnimi kolesci.*
*[b]Privzeti način s ploščadmi 600D in 700D, če med umerjanjem odpnete merilna kolesca. Zahteva 600D ali 700D z merilnimi kolesci.*
*[c]Evropski glave s ploščadmi 600X in 700X.*

OUO6075,0004BC5-82-07JUN19

## Sprememba kode polmera pnevmatike

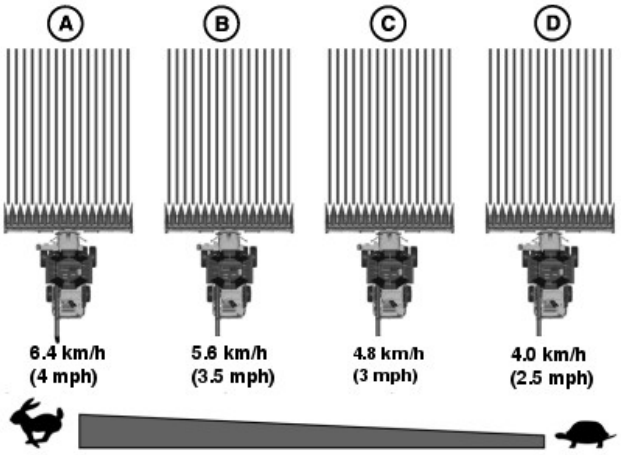
Če menjate pnevmatike ali končna gonila za različice, ki niso bile nameščene tovarniško, bo potrebna ponovna kalibracija sistema. Preverite, ali ste v spomin vnesli pravilno kodo pnevmatike.

**POMEMBNO: Če menjate pogonska kolesa, se lahko spremeni tudi polmer kolesa. Krmilna enota kabine MORA biti nastavljena na nov polmer pnevmatik. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.**

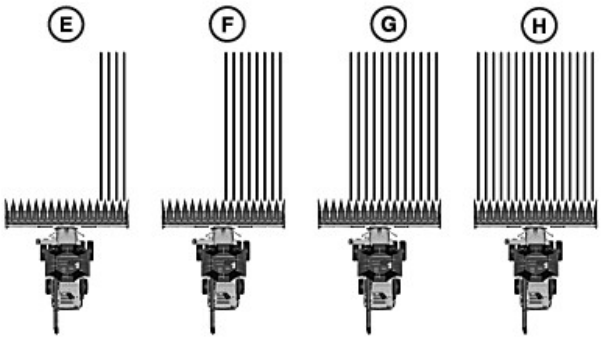
**Če sistema ne boste kalibrirali, lahko pride do nenatančnega nadziranja pridelka žetve.**

OUO6075,0001111-82-11APR12

## Umerjanje pridelka z enojno točko in umerjanje pridelka z več točkami




H105056—UN—19MAR12




H105057—UN—19MAR12

**A—Breme 1**
**B—Breme 2**
**C—Breme 3**
**D—Breme 4**
**E—Minimalni pretok**
**F—Srednji pretok**
**G—Srednji pretok**
**H—Maksimalni pretok**

*OPOMBA: Spreminjanje hitrosti vožnje stroja je najboljši način za spreminjanje pretoka.*

*Najboljši način za ohranjanje stalnega pretoka je s spremljanjem zaslona VisionTrak™ in ustreznim nastavljanjem hitrosti vožnje.*

### Enotočkovno umerjanje pridelka

Enotočkovno umerjanje pridelka se izvede, ko zberete od enega do tri bremena za umerjanje.

Ta način umerjanja se priporoča, kadar ima požeto polje dokaj enakomeren pridelek in stroj obratuje s stalno hitrostjo vožnje z malo sprememb pretoka.

Za zbiranje bremena za umerjanje morate požeti približno 2722 kg (6000 lb.) pri največji hitrosti žetja.

Obratovanje z enim ali dvema dodatnima obremenitvama ni potrebno, a omogoča sistemu izračun povprečne splošne napake.

### Umerjanje pridelka z več točkami

Umerjanje pridelka z več točkami se uporabi, kadar se pričakuje, da bo imelo žeto polje različne količine pridelka ali pa se stroj obratuje s spremenljivimi hitrostmi in pretoki zrnja.

Ta tip umerjanja zbere vse obremenitve umerjanja pri vseh pričakovanih pogojih pretoka.

Za vsako breme umerjanja morate požeti približno 2722 kg (6000 lb.).

Opravite vsaj **štiri** umerjanja obremenitve pri različnih hitrostih vožnje (A–D) ali pri različnih širinah reza za simulacijo štirih različnih stopenj pretoka (E–H).

OUO6075,000430B-82-16JUN16

*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Lucerna in ječmen

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Lucerna | Ječmen |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 32-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Visoka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 600—800 | 700—950 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 0—5 | 5—22 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 550—700 | 850—1100 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 5—10 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 10—20 | 13—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 1—4 | 6—9 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Zrnje | Zrnje |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005041-82-17MAR21

## Oljna ogrščica in čičerika

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Oljna ogrščica | Čičerika |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 32-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 350—550 ***(L)**** | 400—600 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 15—40 | 18—24 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Okrogle palice/velika žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Okrogle palice/velika žica |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 600—900 | 800—1100 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 5—10 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 10—14 | 15—20 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 2—5 | 6—10 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005042-82-17MAR21

## Koruza (suha) ali koruza (vlažna)

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Koruza, suha | Koruza, mokra |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Gor | Gor |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizko ***(C)**** | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčano | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 250—450 | 350—500 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 20—35 | 20—35 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Okrogle palice | Okrogle palice |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Okrogle palice | Okrogle palice |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Brez | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | Nameščeno | Nameščeno |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 900—1300 | 1000—1300 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 15—20 (Premium za koruzo)<br>15—20 (globoki zobje)<br>17—22 (splošni namen) | 16—21 (Premium za koruzo)<br>16—21 (globoki zobje)<br>18—22 (splošni namen) |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 10—14 (globoki zobje)<br>11—15 (splošni namen) | 10—14 (globoki zobje)<br>11—15 (splošni namen) |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Koruza | Koruza |
| Vklop deske z noži | Samo izklopljeno | Samo izklopljeno |
| Hitrost slamoreznice | Nizka | Nizka |

OUO6075,0005051-82-17MAR21

## Mešanica koruznih storžev in jedilni fižol

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Mešanica koruznih storžev (H)* (M)* | Jedilni fižol |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Gor | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)*** | 26-zoba | 22-zoba ***(P)**** |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)*** | 26-zoba | 22-zoba ***(P)**** |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizka | Nizko ***(C)**** |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano nazaj |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčano nazaj |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 450—650 | 300—500 ***(L)**** |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 15—30 | 15—30 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Velika žica ***(K)**** | Okrogle palice/velika žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Velika žica ***(K)**** | Okrogle palice/velika žica |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Brez | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | Oba | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Napredno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 1000—1300 | 800—1100 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 22 | 14—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | Odstranjen | 6—10 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Koruza | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Samo izklopljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Nizka | Visoka |

OUO6075,0005044-82-17MAR21

## Lan in semena trave

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Lan | Semena trave |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 32-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 32-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Visoka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 800—1000 | 500—850 ***(N)**** |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 0—10 | 12—25 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna žica | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 700—1050 | 350—600 ***(I)**** |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 5—10 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 8—15 | 12—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 5—10 | 5—12 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Zrnje | Zrnje |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005045-82-17MAR21

## Guar (kopičen fižol) in leča

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Guar (kopičen fižol) | Leča |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizka | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 500—700 | 350—500 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 10—15 | 7—12 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Okrogle palice | Okrogle palice/velika žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Okrogle palice | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Brez | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 650—750 | 800—1000 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 10—15 | 12—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 6—10 | 3—10 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005046-82-17MAR21

## Volčji bob in proso

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Volčji bob | Proso |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizka | Visoka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 400—600 | 400—500 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 12—18 | 10—15 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Okrogle palice/velika žica | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Okrogle palice/velika žica | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 900—1100 | 600—750 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 15—20 | 10—12 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 4—8 | 4—6 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Zrnje |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005047-82-17MAR21

## Gorjušica in beli fižol

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Gorjušica | Beli fižol |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 22-zoba ***(P)**** |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 22-zoba ***(P)**** |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Nizko ***(C)**** |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano nazaj |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčano nazaj |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 600—900 | 300—350 ***(L)**** |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 10—20 | 15—30 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Okrogle palice |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Okrogle palice |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Napredno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 500—800 | 800—1100 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 5—10 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 10—14 | 14—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 2—5 | 6—10 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Zrnje | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005048-82-17MAR21

## Oves in grah

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Oves | Grah |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 32-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 32-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 600—900 | 300—400 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 15—25 | 15—30 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Okrogle palice/velika žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Okrogle palice/velika žica |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Napredno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 750—900 | 850—1050 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 18—22 | 16—20 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 6—10 | 6—11 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Zrnje | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,0005049-82-17MAR21

## Pokovka in seme oljne repice (suho)

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Pokovka | Seme oljne repice (suho) |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Gor | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 32-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizka | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Gladko | Nazobčan težek pridelek |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Gladko | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 210—310 | 400—700 ***(L)**** |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 15—25 | 20—40 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Okrogle palice | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Okrogle palice | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Brez | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | Nameščeno | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 900—1100 | 620—800 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 5—10 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 14—18 | 11—14 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 6—8 | 3—6 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Koruza | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Samo izklopljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Nizka | Visoka |

OUO6075,000504A-82-17MAR21

## Seme oljne repice (zeleno) in riž

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Seme oljne repice (zeleno) | Riž |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 32-zoba | 32-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 32-zoba | 32-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda (Severna Amerika) ***(B)* (J)**** | Nizka | Visoka |
| Hitrost pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(B)* (J)**** | Visoka | Visoka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčan težek pridelek | Koničast zob |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Koničast zob |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 500—800 ***(L)**** | 700—1000 ***(N)**** |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 20—40 | 15—25 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Velika žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Velika žica |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 700—850 | 700—900 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 5—10 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 11—14 | 16—20 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 4—8 | 5—10 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,000504B-82-17MAR21

## Rž in žafranika

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Rž | Žafranika |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)*** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 700—900 | 300—400 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 13—26 | 15—25 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 750—950 | 550—750 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 16—18 | 14—16 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 6—10 | 4—7 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Zrnje | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,000504C-82-17MAR21

## Sirek in soja

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Sirek | Soja |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizka | Nizka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 550—700 | 450—650 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 10—25 | 15—30 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Okrogle palice/velika žica | Okrogle palice/velika žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Okrogle palice/velika žica | Okrogle palice/velika žica |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Brez |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | Oba |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 900—1100 | 800—1050 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 14—17 | 14—18 (splošni namen)<br>13—17 (globoki zobje) |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 5—8 | 6—10 (splošni namen)<br>5—9 (globoki zobje) |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Koruza |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,000504D-82-17MAR21

## Sončnice in tritikala

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Sončnice | Tritikala |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 32-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Nizka | Visoka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 200—400 | 850—1000 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 25—40 | 18—24 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Okrogle palice/velika žica | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Okrogle palice/velika žica | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Napredno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 650—850 | 750—1000 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 10—15 | 16—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 3—10 | 6—10 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Koruza | Zrnje |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,000504E-82-17MAR21

## Težavna in normalna pšenica

*OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.*
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

| | Pšenica, težka | Pšenica, normalno |
|---|---|---|
| Položaj valja dovajalne enote | Dol | Dol |
| Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)**** | 26-zoba | 26-zoba |
| Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)**** | 32-zoba | 32-zoba |
| Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)**** | Visoka | Visoka |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika) | Nazobčano | Nazobčano |
| Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)**** | Nazobčan težek pridelek | Nazobčan težek pridelek |
| Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)**** | 800—1000 | 750—950 |
| Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)**** | 3—15 | 8—16 |
| Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)**** | Majhna žica | Majhna žica |
| Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)**** | Majhna/majhna/velika | Majhna/majhna/velika |
| Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)**** | Uporaba po potrebi | Uporaba po potrebi |
| Mrežni distančniki ločevalnika | V položaju za shranjevanje | V položaju za shranjevanje |
| Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo) | Standardno | Standardno |
| Hitrost ventilatorja (vrt./min) | 900—1250 | 900—1250 |
| Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm) | 24 | 24 |
| Odmik luščilnika (mm) ***(R)**** | 13—18 | 13—18 |
| Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm) | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu | 5 nivojev<br>10 stopenj za obratovanje na hribu |
| Odmik spodnje mreže (mm) | 3—8 | 3—8 |
| Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo) | Zrnje | Zrnje |
| Preusmerjevalnik poljščine | Zrnje | Zrnje |
| Vklop deske z noži | Dovoljeno | Dovoljeno |
| Hitrost slamoreznice | Visoka | Visoka |

OUO6075,000504F-82-17MAR21

## Stran z opisi opomb

***(A)**** *Za slabo dovajanje žetve v steblih zaradi velike prostornine, pri žetvi zelenih ali urejenih pridelkov, se priporoča verižnik z 32 zobmi.*

***(B)**** *Za boljšo kakovost stebel pri suhem pridelku in boljšo kakovost zrnja, uporabite nizko hitrost. Za suhe, lomljive sončnice lahko uporabite verižnik s 15 zobmi.*

***(C)**** *Za boljšo kakovost zrnja uporabite komplet za upočasnitev na 320 vrt./min.*

***(D)**** *Pri pogojih, kadar se čistilni sklop prekomerno obremeni pri suhih poljščinah, z mlatilno košaro z majhno žico, namestite najprej dve vrsti na desno stran in tri vrste na levo stran ločevalnega rešeta. Pri mlatilnih košarah z veliko žico najprej namestite tri vrste na desni strani in dve vrsti na levi strani ločevalnega rešeta. Nastavite številko in vzorec po potrebi, glede na pogoje.*

***(E)**** *15 elementov je v standardni konfiguraciji. Pri večini pogojev zahteva 15 elementov manj moči, tako pride do višje kapacitete, manjše obremenitve čistilnega sklopa in manj poškodb stebel. Dodatnih devet mest elementov (gost paket) je na voljo pri rotorjih za trd material, ki jih lahko uporabite pri ravnanju s trdim materialom.*

***(F)**** *Za boljše mlatenje, vzorec žitnega bunkerja in razdelitev plev v primeru majhnih zrn naprej namestite pokrove mlatilne košare pri sprednji mlatilni košari. Po potrebi lahko mlatilni košari dodajate dodatne pokrove.*

***(G)**** *Za priporočila, ki niso nazobčan težak pridelek, boste potrebovali konverzijo odvajalnega bobna.*

***(H)**** *Priporočen je pokrov za korito neomlačenega klasja.*

***(I)**** *Mogoče bo potreben komplet za upočasnitev čistilnega ventilatorja.*

***(J)**** *Za boljše ravnanje z materialom uporabite visoko hitrost.*

***(K)**** *Za boljši ulov storži bo treba odstraniti žice.*

***(L)**** *Za boljše ravnanje z materialom lahko na rotor namestite izpustne lopate, če uporabljate rotor TriStream™.*

***(M)**** *Uporabite ločevalna rešeta za mešane koruzne storže.*

***(N)**** *Pri izjemno težkih pogojih žetve, boste morali namestiti konice za mlatenje namesto mlatilnih elementov (kapaciteta mlatenja se lahko s tem zniža).*

***(O)**** *Za izboljšano kakovost stebel in/ali ravnanje z materialom se lahko uporabi napredna nastavitev. Opomba: Pri napredni nastavitvi lahko pride do izgube v mlatilnem delu.*

***(P)**** *Na voljo z naročilom servisnih delov.*

***(Q)**** *Priporočena nastavitev mlatilne košare Kondex® Revolution™ (MaxThresh™, MaxRound™) je 2—5 mm bolj odprta kot pri mlatilnih košarah John Deere z majhni žico, veliko žico in okroglimi palicami.*

***(R)**** *Priporočena nastavitev za luščilnik s ploskimi zobmi je za 2—3 bolj odprta kot pri luščilniku za splošne namene.*

OUO6075,0005050-82-14MAY21

## Priporočila za mlatilno košaro

*OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.*

| Tip mlatilne košare | Koruza | Soja | Pšenica Ječmen Malo zrnje | Riž | Pokovka Jedilna koruza | Sirek (Milo) Sončnice (jedilne) | Sončnice (olje) | Oljna ogrščica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Majhna žica | NR | NR | Najbolje | NR | NR | NR | Povprečno | Najbolje |
| Velika žica | Dobro | Dobro | Dobro | Najbolje | NR | Najbolje | Najbolje | Dobro |
| Okrogle palice | Najbolje | Najbolje | Povprečno | Dobro | Najbolje | Povprečno | Najbolje | Povprečno |
| Najbolje = zagotavlja najboljši učinek.<br>Dobro = zagotavlja dober učinek.<br>Povprečno = zagotavlja povprečen učinek.<br>NR = ni priporočljivo. | | | | | | | | |

### Priporočene konfiguracije

*OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.*

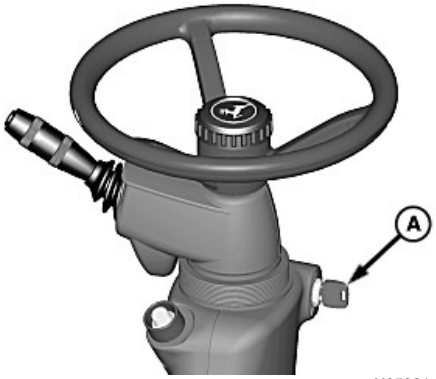
*Številne kombinacije mlatilnih košar so možne glede na pogoje in nastavitve upravljavca.*

| Tip mlatilne košare | Koruza Soja | Pšenica | Ječmen | Leča | Čičerika | Oljna ogrščica |
|---|---|---|---|---|---|---|
| John Deere | RB, RB, RB | SW, SW, SW Pokrovi Plus | SW, SW, LW | SW, SW, SW | SW, RB, RB | SW, SW, SW |
| Kondex® Revolution™ | MR, RB, RB | MT, SW, SW | MT, SW, LW | MT, SW, SW | MR, RB, RB | MT, SW, SW |
| SW = mlatilna košara John Deere z majhno žico<br>LW = mlatilna košara John Deere z veliko žico<br>RB = mlatilna košara John Deere z okroglimi palicami<br>MT = Kondex® Revolution™, dve mlatilni košari MaxThresh™ s polovično širino<br>MR = Kondex® Revolution™, ena mlatilna košara MaxThresh™ polovične širine in ena mlatilna košara MaxRound™ polovične širine | | | | | | |

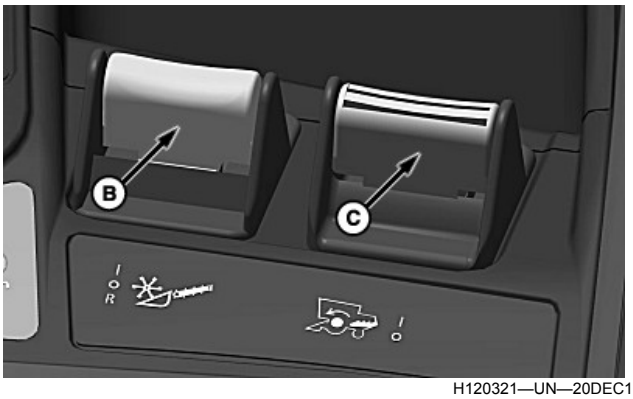
*MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*
*MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*
*MaxRound je blagovna znamka družbe Kondex Corporation*

OUO6075,0005079-82-11MAY21

## Postopek izklapljanja




H95321—UN—02NOV10




H120321—UN—20DEC16

**A—Stikalo na ključ**
**B—Stikalo za vklop glave**
**C—Stikalo za vklop ločevalnika**

*OPOMBA: Če se uporabi izklop stroja za določanje njegove zmogljivosti pri mlatenju in ločevanju tako, da se vzame vzorec materiala iz mlatilnega dela. To je izjemno dragoceno pri določevanju, od kod prihajajo izgube za strojem in katere nastavitve je treba opraviti za popravilo tega stanja.*

*Preverite, da so pogoji poljščine in vnos materiala enaki pri vsaki zaustavitvi.*

1. Poiščite indikator vrtilne hitrosti motorja na prikazovalniku na vogalnem stebričku in odčitek hitrosti mlatenja na prikazovalniku na naslonjalu za roko.
2. Povežite zavorni stopalki.
3. Upravljajte s strojem pri optimiziranih ravneh pri želenem pridelku.
4. Prestavite volanski obroč naprej za prosto premikanje (potrebujete obe roki).
5. Pritisnite stikalo za nizko vrtilno hitrost motorja na naslonjalu za roke.
6. Stopite na zavorni stopalki.
   a. **Stroji brez menjalnika ProDrive™:** Popolnoma pritisnite zavorne pedale (hitro zavira hitrost motorja, tako da obremeni pogon).
   b. **Stroji z menjalnikom ProDrive™:** Nekoliko pritisnite zavorne pedale (ProDrive™ skuša ponovno pridobiti moč in bo spremenil dinamiko spreminjajočega stroja, če boste zavorne pedale popolnoma pritisnili).
7. Kadar spustite hitrost motorja v bližino nizke vrtilne hitrosti motorja (1200 vrt/min), **hitro odklopite glavo (B) in pritisnite stikali za vklop ločevalnika (C) na naslonjalu za roke.**
8. Hitro prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj.
9. Počakajte eno minuto, da se motor ohladi.
10. Obrnite stikalo za vžig (A), tako da IZKLJUČITE motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.
11. Preverite, ali je prišlo do prekomerne poškodbe zrnja, ali na storžih ostaja zrnje in ali zrnje svobodno uhaja, preden opravljate druge nastavitve.
12. Odločite se, katere nastavitve so potrebne. Odprite odprtino mlatilnega dela in vklopite mlatilni del (prepreči obremenitev pogona cilindra med čiščenjem).
13. Nastavite stroj na želene nastavitve in nadaljujte z žetvijo.
14. Ponovite ta postopek in preverite kakovost zrnja in izgubo za strojem.
15. Ko so dosežene sprejemljive ravni izgub, umerite monitor VisionTrak™ in nadaljujte žetev.

OUO6075,0004571-82-10JAN17

*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Tabela donosne vlažnosti in gostote

| Pridelek | Standardna vlažnost (%) | Gostota pridelka (funtov/korec) | Gostota pridelka (kg/mernik) |
|---|---|---|---|
| Lucerna | 12,0 | 60 | 27 |
| Ječmen | 14,0 | 48 | 22 |
| Ječmen (zimski) [a] | 14,5 | 48 | 22 |
| Ječmen (pomladni) [a] | 14,5 | 48 | 22 |
| Oljna repica | 10,0 | 52 | 24 |
| Čičerika[a] | 12,0 | 61 | 27 |
| Koruza (suha ali vlažna) | 15,0 | 56 | 25 |
| Jedilni fižol | 14,5 | 60 | 27 |
| Lan | 7,0 | 56 | 25 |
| Semena trave | 12,0 | 22 | 10 |
| Leča | 10,5 | 60 | 27 |
| Volčji bob[a] | 12,0 | 53 | 24 |
| Proso | 11,0 | 50 | 23 |
| Gorjušica | 8,0 | 60 | 27 |
| Beli fižol | 14,5 | 62 | 28 |
| Oves | 14,0 | 32 | 15 |
| Oves[a] | 15,0 | 32 | 15 |
| Grah | 10,5 | 60 | 27 |
| Grah[a] | 12,0 | 60 | 27 |
| Pokovka (koruza) | 14,0 | 60 | 27 |
| Pokovka (koruza)[a] | 15,5 | 60 | 27 |
| Seme oljne repice (suho ali vlažno) [a] | 10,0 | 52 | 24 |
| Riž | 14,0 | 45 | 20 |
| Rž | 14,0 | 56 | 25 |
| Sončnica | 6,0 | 45 | 20 |
| Sirek | 13,0 | 56 | 25 |
| Soja | 13,0 | 60 | 27 |
| Sončnice | 14,0 | 29 | 11 |
| Sončnice [a] | 9,0 | 20 | 11 |
| Tritikala [a] | 14,5 | 58 | 26 |
| Pšenica (pomladna) | 13,0 | 60 | 27 |
| Pšenica (zimska) | 13,0 | 60 | 27 |

[a] *Seznam pridelkov samo za Evropo.*

OUO6075,0000E89-82-22MAR12

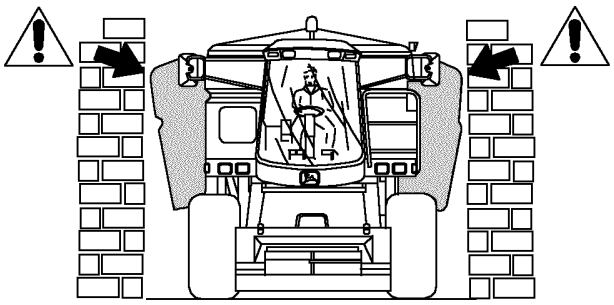
## Tabela s standardnimi težami

| Enota | Teža (lb) | Teža (kg) |
|---|---|---|
| Sodi | 162,0 | 73,5 |
| Vreče | 100,0 | 45,4 |
| Teža sto | 100,0 | 45,4 |
| Funti (lb) | 1,0 | 0,454 |
| Kilogrami (kg) | 2,204 | 1,0 |
| Metrične tone | 2204,0 | 1000,0 |
| Tone | 2000,0 | 907,0 |

OUO6075,0000435-82-15APR10

# Izravnalni sistem HillMaster™ (če je del opreme)

## Sistem HillMaster™ (splošne informacije)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

**OPOZORILO: Sistem HillMaster™ lahko uporabljate samo na polju. Preden vozite po javnih cesta, mora biti stroj v spuščenem položaju, tako da bo največja višina manjša od 4,0 m.**

**Pazite pri obračanju stroja na klančinah. Sledite tem opozorilom, kadar obračate stroj na klančinah, tako da boste preprečili izgubo stabilnosti in morebitnega prevračanja stroja:**

- **Nikdar ne obračajte hitreje, kot lahko izravnalni sistem vzdržuje raven stroja.**
- **Vedno se obrnite proti vrhu hriba, nikdar navzdol.**
- **Ne prestavite se na bolj strme klance, ko se na zaslonu pojavi indikator maksimalnega nagiba.**

**Preprečite telesne poškodbe zaradi ukleščenja. Preden zlezete pod stroj zaradi servisiranja ali nastavljanja, vedno spustite sistem za izravnavanje. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

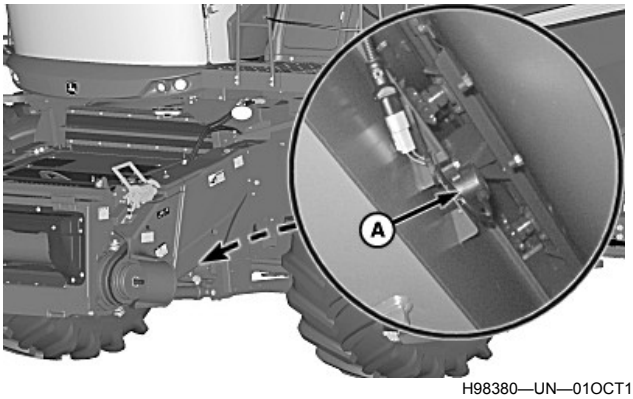
**POMEMBNO: Preden sprožite stikalo za ročno izravnavanje krmiljenja, se prepričajte, da je parkirna zavora sproščena.**

**Ne parkirajte stroja preblizu drugih strojev ali zidov zgradb. To je pomembno, saj se lahko stroj nagne, zaradi izgube pritiska olja, ko je daljši čas parkiran. To lahko povzroči škodo na stroju in sosednjih strojih ali stenah.**

Standardni končni pogoni so nameščeni na vrtljivih nosilnih ploščah na sprednji osi. Hidravlični cilindri se uporabijo za utečajenje nosilnih plošč zgoraj in spodaj za nagib stroja. Ločevalnik ostane na isti ravni, medtem ko se stroj premika po neravnih tleh.

Sistem se upravlja ročno z gumboma sistema HillMaster™ za nagibanje v levo in desno ali v samodejnem načinu.

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H98380—UN—01OCT10

*Senzor nagiba, ki je nameščen na sprednji osi*

**A—Senzor nagiba**

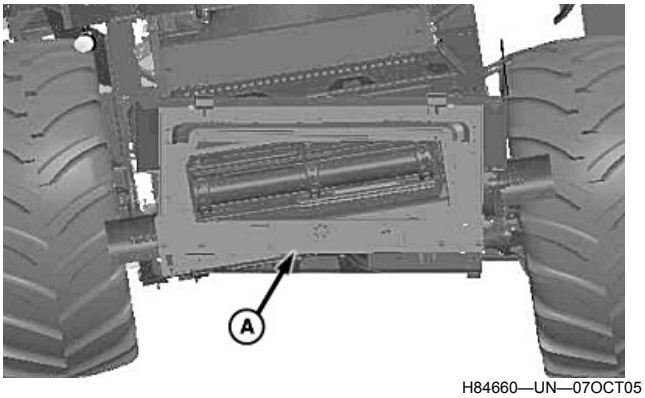
V samodejnem načinu izravnava senzor nagiba (A) telo stroja, tako da ostaja stroj na isti ravni, medtem ko se pomika po polju.

Ko se naklon polja spreminja, senzor nagiba meri kot nagiba in posreduje signal upravljalni enoti. V primernem času in s pravim kotom nagiba, pošlje krmilni krog električni signal na desni ali levi nagibni elektromagnet na nadzoru izravnavanja nagiba.

*OPOMBA: Med delom na polju senzor ohranja poravnavo ločevalnika znotraj ene stopinje. Kadar obratujete na trdih in nepravilnih tleh, se lahko zgodi, da bo položaj ravni ločevalnika za kratek čas presegel to stopinjo.*

Sistem nagibanja vzdržuje raven mlatilnega dela na vzpetinah do 15 %. Če obratujete na vzpetinah z naklonom, večjim od 15 %, se na zaslonu prikaže indikator največjega nagiba.

### Delovanje prečnega nagiba




H84660—UN—07OCT05

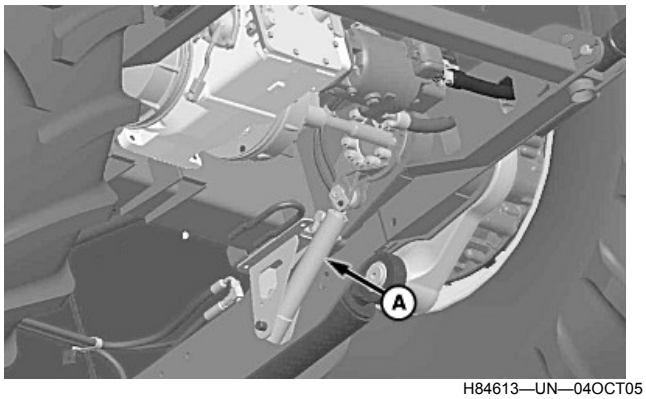
**A—Dovajalna enota**

Prečni nagib omogoča ohranjanje glave vzporedno s tlemi tako, da se ločevalnik stroja nagne, da ostane poravnan. Sistem uporablja posebno dovajalno enoto (A), ki omogoča glavi nagibanje v levo in desno.

Sistem HillMaster™ skupaj s funkcijo prečnega nagiba omogoča, da se glava nagne v levo in desno za ± 9

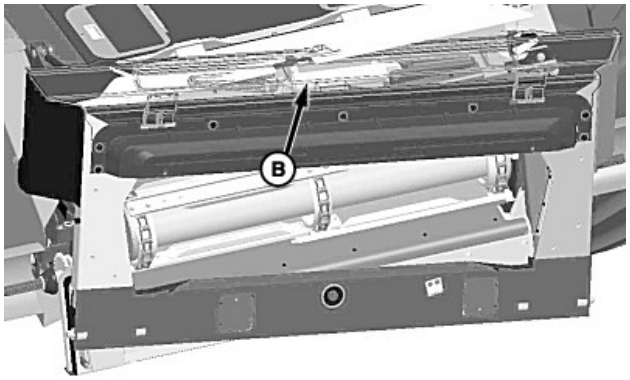
stopinj. Oba sistema omogočata pravilno rezanje glave na pobočjih z naklonom do 15 %.

Sistem za nagibanje uporablja razporeditev glavnega/sekundarnega valja z dvojnim delovanjem, da nagne glavo glede na šasijo.




H84613—UN—04OCT05

*Glavni valj je nameščen na levi strani*




H84661—UN—07OCT05

*Sekundarni cilinder za nagib žetvene naprave*

**A—Glavni valj za nagib glave**
**B—Sekundarni valj za nagib glave**

Glavni valj za nagibanje glave (A) je priključen med sprednjo osjo in nosilno ploščo levega končnega pogona. Sekundarni valj za nagibanje glave (B) je na vrhu dovajalne enote in povezuje nagibni okvir z dovajalno enoto. Med normalnim obratovanjem ostane glava vzporedno s tlemi, ločevalnik pa se nagne levo ali desno in ohrani raven.

*OPOMBA: Površine okoli okvirja za nagibanje dovajalne enote je treba redno čistiti, da se prepreči kopičenje materiala, kar bi lahko omejil celotni razpon nagiba.*

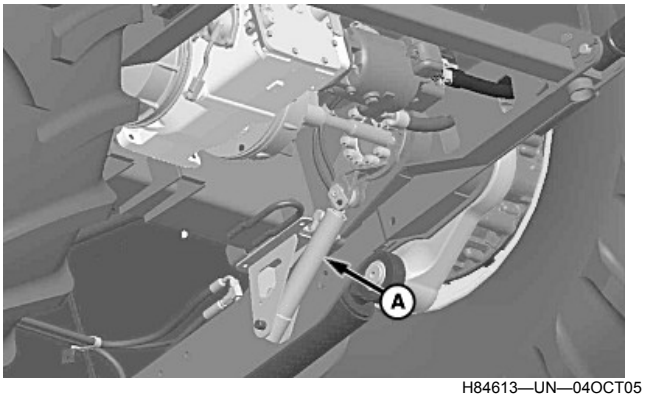
Upravljavec lahko preglasi funkcijo samodejnega izravnavanja glave s stikali za prečno nagibanje na večfunkcijski ročici. Ob pritisku stikal za prečno nagibanje, se olje iz glavnega hidravličnega ventilskega bloka doda v obtok za nagibanje glave oziroma se odstrani iz njega, kar omogoča premikanje ločeno od dovajalne enote in šasije.

Za samodejno delovanje je treba glavo opremiti s senzorji in jih pred prvo uporabo umeriti.

Sistem za prečno nagibanje omogočite prek programske opreme. Sistem se aktivira s pritiskom na aktivacijske gumbe 1, 2 ali 3 na večfunkcijskem vzvodu.

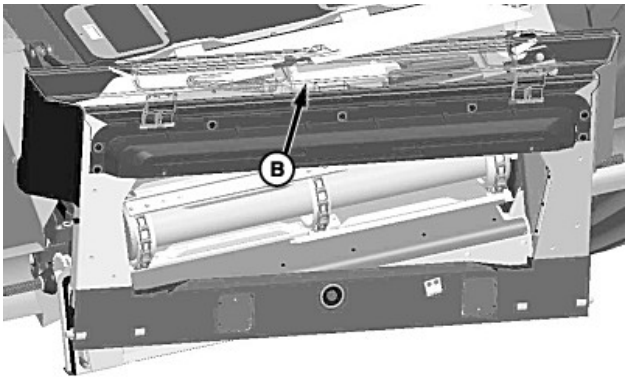
Signali iz senzorjev na obeh levem in desnem koncu se obdelajo in ustrezni hidravlični krmilni ventil dobi napetost, da izravna glavo glede na tla.

**Valji za nagib glave**




H84613—UN—04OCT05

*Primarni cilinder je nameščen na levi strani*




H84661—UN—07OCT05

*Sekundarni cilinder za nagib žetvene naprave*

**A—Glavni valj za nagib glave**
**B—Sekundarni valj za nagib glave**

Kot glave se določi z razporeditvijo glavnega/sekundarnega valja. Glavni valj (A) je priključen med šasijo in nosilno ploščo levega končnega pogona. Sekundarni valj (B) je priključen med dovajalno enoto in nagibnim okvirjem.

Konci drogov glavnega in sekundarnega valja so medsebojno povezani in tudi konci batov glavnega in sekundarnega valja so medsebojno povezani. Ko se levi izravnalni valj iztegne in umakne, se nosilna plošča levega končnega pogona zasuče navzgor in navzdol ter iztegne ali umakne glavni valj za nagibanje glave. Premikanje glavnega valja razteza in umika sekundarni valj.

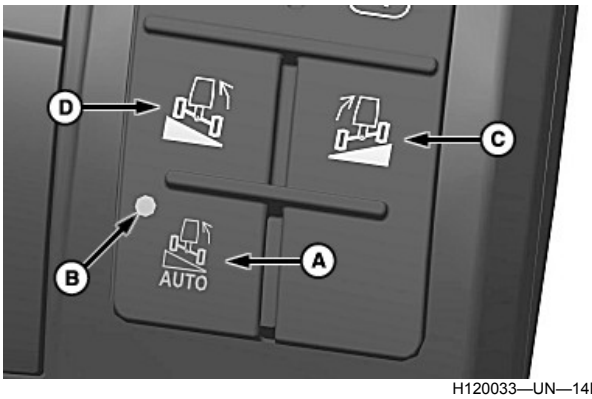
Ko se glavni valj razteza s premikanjem nosilne plošče končnega pogona, olje steče od konca droga glavnega valja do konca droga sekundarnega valja. Tako se bo sekundarni valj skrčil. Olje od osnovnega konca sekundarnega valja steče do osnovnega konca

glavnega valja, da napolni dodatno količino, ki je bila ustvarjena, ko se je glavni valj iztegnil.

Ko se glavni valj umakne s premikanjem nosilne plošče končnega pogona, se zgodi obratno.

OUO6075,00044CC-82-10JAN17

## Priprave za vsakodnevno obratovanje sistema HillMaster™




H120033—UN—14NOV16

*Stikala sistema HillMaster™*

**A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja**
**B—Opozorilna lučka**
**C—Stikalo za ročno nagibanje v desno**
**D—Stikalo za ročno nagibanje v levo**

**OPOZORILO: Če niso vsi naslednji preizkusi delovanja uspešno zaključeni, ne poskušajte upravljati stroja s sistemom HillMaster™. Če enega ali več naslednjih preizkusov ni bilo mogoče opraviti (ločevalnik se ne nagne ali čas za popoln nagib je prekomeren), se obrnite na zastopnika za John Deere.**

Preden začetkom upravljanja stroja HillMaster™, morate opraviti naslednje tri preizkuse delovanja (dnevno).

**Sistemske zahteve:**

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.
- Pritisnite stikalo za samodejno izravnavanja (A), da vklopite sistem samodejnega izravnavanja.
- Kontrolna lučka (B) se bo vključila in nakazala, da je nastavitev v samodejnem načinu.

**Prvi preizkus:** Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib desno (C) za približno 20 sekund za nagib šasije stroja v desno.

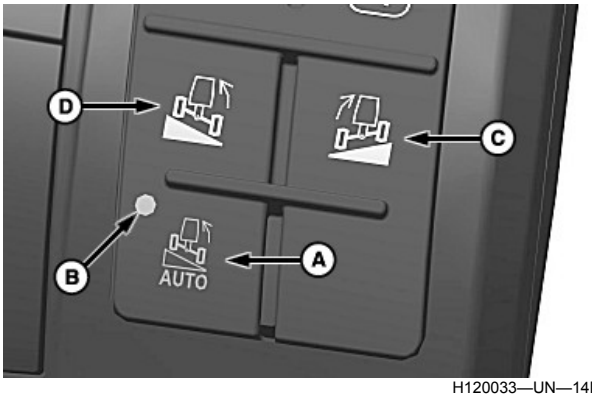
**Drugi preizkus:** Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib levo (D) za približno 20 sekund za nagib šasije stroja v levo.

*OPOMBA: Čas, ki ga boste potrebovali za nagib stroja od največjega nagiba v levo do največjega nagiba v desno je približno 5 do 7 sekund.*

**Tretji preizkus:** Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib levo, dokler se stroj ne bo popolnoma nagnil v levo. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib desno, dokler se stroj ne bo popolnoma nagnil v desno.

OUO6075,00044CD-82-25JAN17

## Stikala sistema za nadzor izravnavanja HillMaster™




H120033—UN—14NOV16

*Stikala sistema HillMaster™*

**A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja**
**B—Opozorilna lučka**
**C—Stikalo za ročno nagibanje v desno**
**D—Stikalo za ročni nagib v levo**

### Samodejno izravnavanje

Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja (A) omogoča ločevalniku samodejno izravnavo med premikanjem stroja po površini.

**Sistemske zahteve:**

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

1. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja za vklop sistema samodejnega izravnavanja.
2. Kontrolna lučka (B) se bo vključila in nakazala, da je nastavitev v samodejnem načinu.
3. Zaslon grafično prikazuje položaj telesa šasije stroja.

Senzor nagiba se uporabi za zaznavanje nagiba stroja pri premikanju po polju.

*OPOMBA: Z aktivnim sistemom samodejnega nadziranja izravnavanja boste lahko stikala za ročni nagib uporabili za prepis samodejnih funkcij (stroj lahko ročno nagnete levo ali desno).*

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

**Ročno izravnavanje**

Stikala za ročni nagib omogočata šasiji stroja ročni nagib v levo ali desno, medtem ko se stroj premika po polju.

**Sistemske zahteve:**

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

*OPOMBA: Stroji z menjalnikom s prestavljanjem na gumb: Pritisnite desno stikalo za ročni nagib (C) ali levo stikalo za ročni nagib (D) za vključitev načina HillMaster™. Pritisnite stikalo parkirne zavore za sprostitev parkirne zavore.*

Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.

Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.

*OPOMBA: Ko spustite stikalo za želen ročni nagib, prevzame samodejni način in poravna šasijo stroja samodejno.*

Zaslon grafično prikazuje položaj telesa šasije stroja.

Senzor nagiba se uporabi za zaznavanje nagiba stroja pri premikanju po polju.

*OPOMBA: Z aktivnim sistemom samodejnega nadziranja izravnavanja boste lahko stikala za ročni nagib uporabili za prepis samodejnih funkcij (stroj lahko ročno nagnete levo ali desno).*

**Položaj za prevoz po cesti**

**OPOZORILO: Izognite se hudim telesnim poškodbam ali smrti, ki so posledica izgube nadzora med vožnjo po cesti. Stroja nikdar ne vozite po cesti s sistemom HillMaster™ v samodejnem načinu. Nikoli ne poskušajte ročno nagniti stroja med prevažanjem po cesti.**

S spodaj opisanim postopkom zaklenete izravnalni sistem HillMaster™ in zagotovite, da se izravnalni sistem med vožnjo po cesti ne bo nagnil.

**Sistemske zahteve:**

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

1. Zapeljite stroj na ravno površino.
2. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja za **5 sekund** ali dokler kontrolna lučka (B) ne začne utripati.
3. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.
4. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.

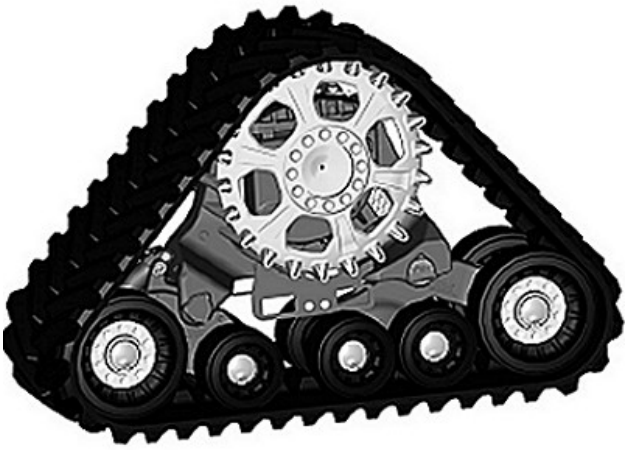
Stroj je sedaj v nevtralnem položaju in ga lahko vozite po cesti.

OUO6075,0004941-82-12APR18

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

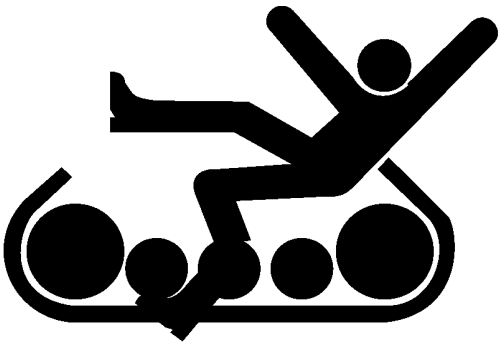
# Gosenice John Deere (če so del opreme)

## Fotografija stroja



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-82-25AUG17

## Prakse varne uporabe gosenic



H48148—UN—12DEC96

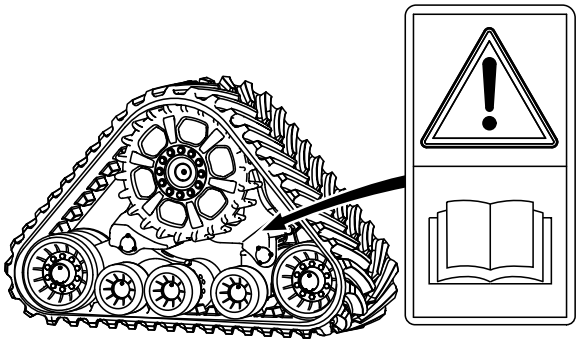
Med delovanjem stroja se NE zadržujte blizu gosenic.

Prakse varne uporabe strojev z gosenicami se ne razlikujejo od praks varne uporabe strojev na kolesih.

Pred začetkom uporabe stroja VEDNO preberite uporabniški priročnik kombajna in preglejte poglavje Varnost. V uporabniškem priročniku kombajna so navedene varne delovne prakse, s katerimi boste sebe in druge zaščitili pred nezgodno smrtjo in/ali poškodbami.

OUO6075,00014B9-82-03DEC13

## Navodila za uporabo

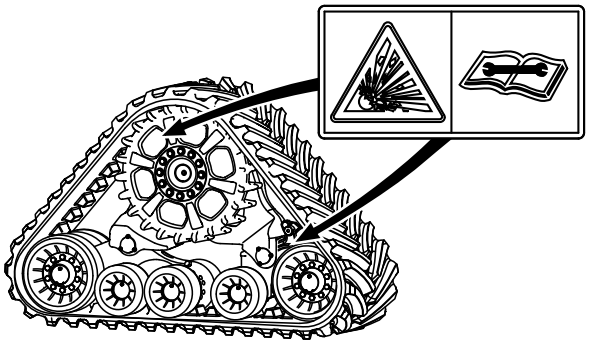


H122407—UN—03OCT17

Ta uporabniški priročnik vsebuje vse pomembne informacije za varno delo s strojem. Natančno upoštevajte vse varnostne predpise, da preprečite nesreče.

OUO6041,0000CE6-82-13NOV17

## Tlačna posoda

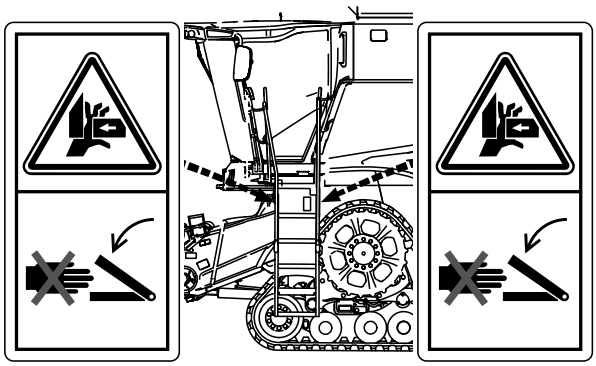


H122408—UN—03OCT17

Da bi preprečili telesne poškodbe zaradi premikanja stroja in izpostavljenost tekočinam pod tlakom, se za navodila o zmanjšanju tlaka pred servisiranjem hidravličnega sistema pozanimajte pri zastopniku.

OUO6041,0000CE5-82-13NOV17

## Pristopna lestev ploščadi/kabine

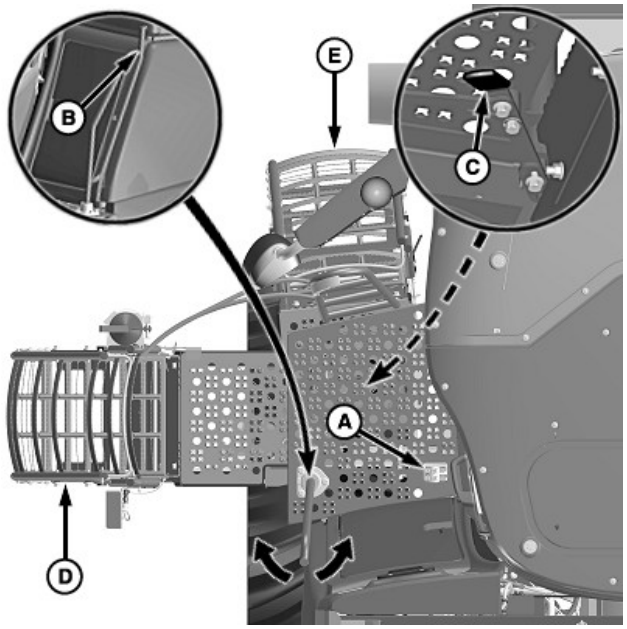


H125749—UN—19MAR19

Da se izognete telesnim poškodbam zaradi zmečkanja, ne približujte rok in prstov temu območju.

OUO6075,0004ABE-82-01MAR19

## Položaji lestve kabine (60,9 cm (24 in) široke gosenice)




H124949—UN—31AUG18

**A—Pedal**
**B—Ročica**
**C—Ročica**
**D—Položaj (polje)**
**E—Položaj (vožnje po cesti)**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali smrt. Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se nanjo, ko se stroj premika.**

S ploščadi lestve lahko lestev namestite tako, da stopite na pedal (A) in hkrati obrnete ročico (B). Ročico obrnite v katero koli smer, da premaknete sklop lestve.

S tal lahko lestev namestite z ročico (C).

Če je zapah lestve videti zrahljan, očistite območje okoli zatiča zapaha. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

Zavrtite lestev naprej ali nazaj in jo zaklenite v te različne položaje:

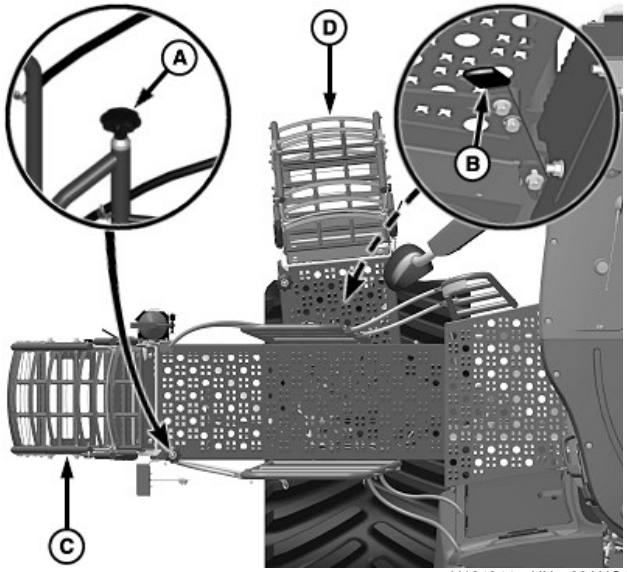
- **Položaj (D):** Za običajne delovne pogoje.
- **Položaj (E):** Za transport stroja po javnih cestah.

**OPOZORILO: Preprečite poškodbe lestve kabine. Za običajne pogoje delovanja na polju vedno namestite lestev v prepognjeni položaj (položaj navzgor) in jo zasukajte v položaj (D).**

**Preprečite nesreče. Preden stroj prevažate po javnih cestah, vedno namestite lestev v zloženi položaj (položaj gor) in jo prestavite v položaj (E), da tako zmanjšate širino stroja in postavite označevalec/opozorilne utripajoče luči proti nasproti vozečim motoristom.**

OUO6075,0004ABF-82-01MAR19

## Položaji lestve kabine (gosenice, široke 76,2 cm (30 in) in 91,4 cm (36 in))




H124944—UN—30AUG18

**A—Ročica**
**B—Ročica**
**C—Položaj (polje)**
**D—Položaj (vožnje po cesti)**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali smrt. Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se nanjo, ko se stroj premika.**

Lestev lahko postavite v spodnjo pozicijo ali območje podesta z ročico (A) ali vzvodom (B).

Če je zapah lestve videti zrahljan, očistite območje okoli zatiča zapaha. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

Zavrtite lestev naprej ali nazaj in jo zaklenite v te različne položaje:

- **Položaj (C):** Za običajne delovne pogoje.
- **Položaj (D):** Za transport stroja po javnih cestah.

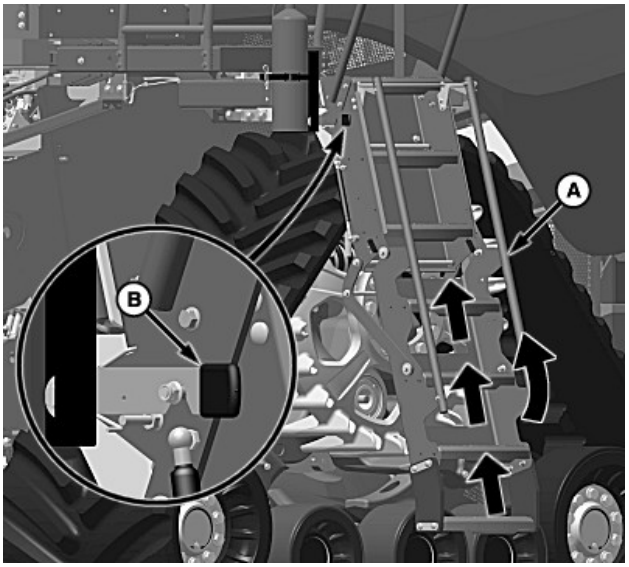
**OPOZORILO: Preprečite poškodbe lestve kabine. Za običajne pogoje delovanja na polju vedno namestite lestev v prepognjeni položaj (položaj navzgor) in jo zasukajte v položaj (C).**

**Preprečite nesreče. Preden stroj prevažate po javnih cestah, vedno namestite lestev v zloženi položaj (položaj gor) in jo prestavite v položaj (D), da tako zmanjšate širino stroja in postavite označevalec/opozorilne utripajoče luči proti nasproti vozečim motoristom.**

OUO6075,0004AC0-82-07MAR19

## Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s tal)

### Zlaganje lestve



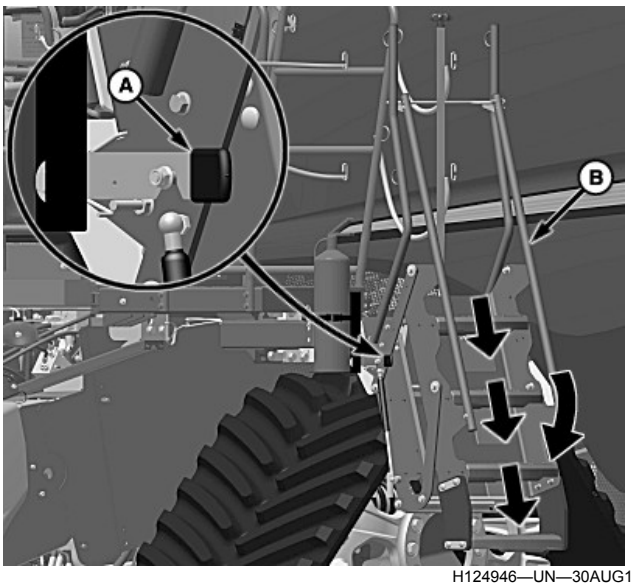

H124945—UN—30AUG18

**A—Ograja (2 kosa)**
**B—Zaporna ročica**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.**

Potisnite ograjo (A) gor, da dvignete lestev v zgornji položaj, dokler se zaporna ročica (B) ne zaskoči.

### Raztegovanje lestve




H124946—UN—30AUG18

**A—Zaporna ročica**
**B—Ograja (2 kosa)**

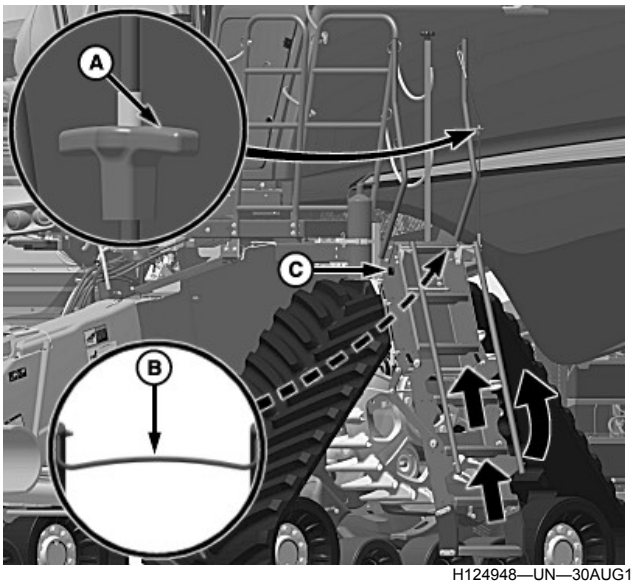
**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.**

Lestev spustite v spodnji položaj tako, da pritisnete zaklepno ročico (A) in povlečete navzdol za ograjo (B).

OUO6075,0004A23-82-06SEP18

## Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s ploščadi kabine)

### Zlaganje lestve



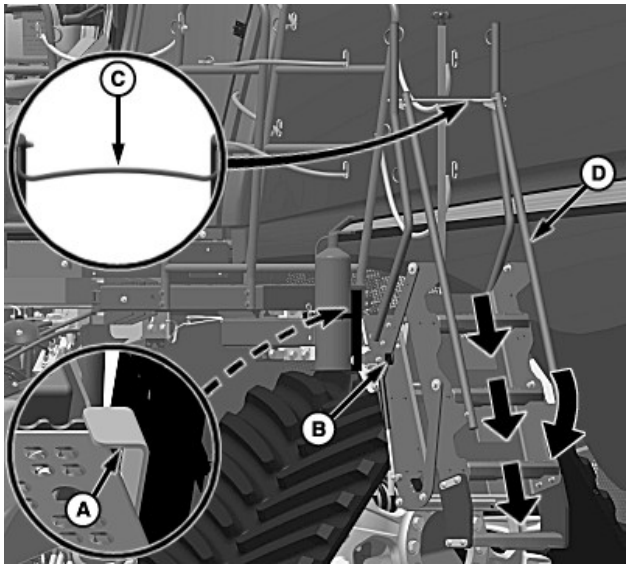

H124948—UN—30AUG18

**A—Ročica**
**B—Prečna letev**
**C—Zaporna ročica**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.**

1. Povlecite za ročico (A) tako daleč, da lahko dosežete prečko (B).
2. Še naprej vlecite za prečko navzgor, da dvignete lestev, dokler se zaklepna ročica (C) ne zaskoči in ni lestev zavarovana v zgornjem položaju.

**Raztegovanje lestve**




H124947—UN—30AUG18

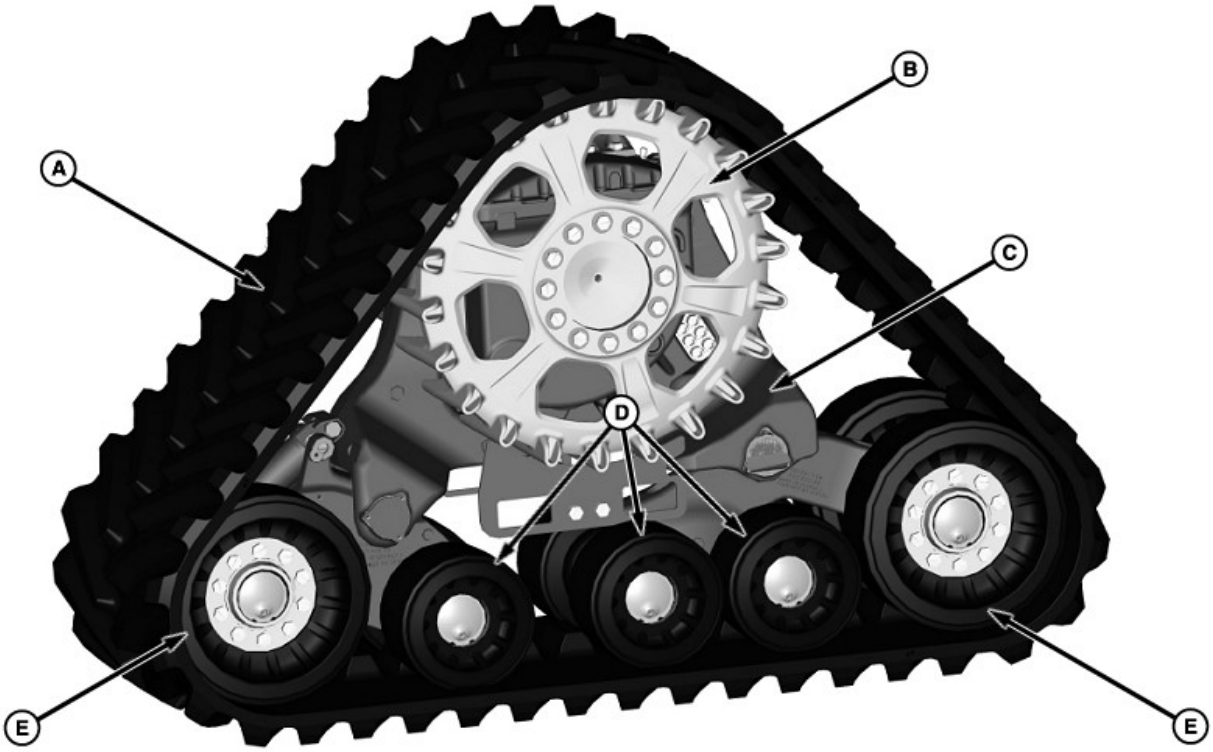
**A—Pedal**
**B—Zaporna ročica**
**C—Prečna letev**
**D—Lestev**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.**

1. Pritisnite pedal (A) navzdol, da sprostite zaklepno ročico (B).
2. Potisnite prečko (C) navzdol, dokler je ne dosežete z nogo.
3. Še naprej pritiskajte prečko navzdol, da spustite lestev (D) do konca navzdol.

OUO6075,0004A24-82-06SEP18

## Komponente gosenic

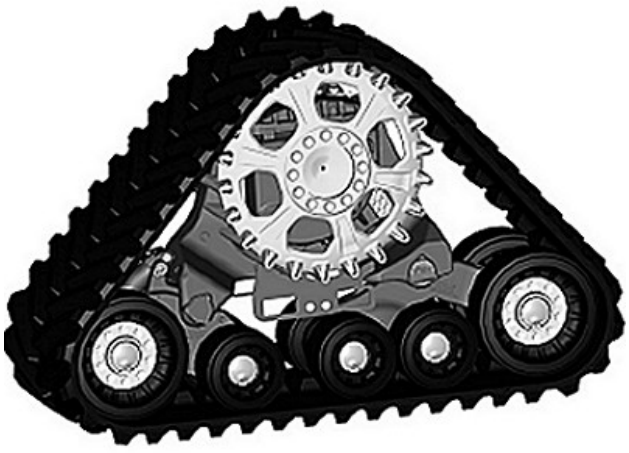



H122226—UN—10AUG17

**A—Gumijasta gosenica**
**B—Pogonsko kolo**
**C—Glavno ogrodje**
**D—Kolesa vrtljivega podstavka**
**E—Vmesna kolesa**

OUO6041,0000C2E-82-10AUG17

## Lastnosti in prednosti gosenic



H122227—UN—10AUG17

Lastnosti in prednosti gosenic:

- Zgoščevanje – zmanjšujejo zgoščevanje
- Plovnost – izboljšana plovnost v neugodnih razmerah
- Kakovost vožnje – gumirana vmesna kolesa in vrtljivi podstavki blažijo udarce med vožnjo
- Malo vzdrževanja – nič mazalnih točk
- Samodejno napenjanje – učinkovito blaženje udarcev in neravnin
- Integrirane gosenice – neprekinjene gumijaste gosenice zmanjšujejo površinske poškodbe
- Oblikovni prenos moči – moment se gladko razporeja po gumijasti gosenici z majhnim kotalnim uporom
- Hitrost – enaka hitrost kot s pnevmatikami

Gosenice se namestijo na levo in desno strani sprednje osi namesto običajnih pogonskih koles.

Sila teže se prenaša z glavnega okvirja na vmesna kolesa in kolesa vrtljivega podstavka.

Vmesna kolesa in kolesa vrtljivega podstavka skupaj s sistemom vzmetenja kompenzirajo neenakomerna tla terena. Tako je zagotovljen enakomeren pritisk na tla po celotni površini gosenic.

OUO6041,0000C2F-82-11JAN18

## Upravljanje strojev z gosenicami

**POMEMBNO: Predpisi za transport se razlikujejo. Glede lokalnih zahtev v zvezi s transportom posvetujte z lokalnimi transportnimi oblastmi.**

**Pri visokih hitrostih vožnje po cesti se poveča obraba gosenic, ki se tudi pregrevajo. Posledica je skrajšanje življenjske dobe pogonskih prečk. Za več informacij glejte razdelek Hitrosti pri vožnji po cesti v nadaljevanju tega poglavja. Izogibajte se hitremu transportu pred dokončanim utekanjem, še zlasti po cestah. Če se vožnji po cesti z novimi gosenicami ni mogoče izogniti, zmanjšajte hitrost vožnje in namažite pogonske prečke s suhim mazivom, kar bo v pomoč pri pravilnem utekanju.**

*OPOMBA: Vožnja stroja z gosenicami je enaka vožnji stroja s kolesi. To pomeni, da veljajo navodila za vožnjo kombajna v uporabniškem priročniku kombajna.*

Upravljanje strojev z gosenicami se ne razlikuje od upravljanja strojev s kolesi. Vsi upravljalni elementi in funkcije prestavljanja so enaki kot pri stroju s kolesi.

Vedenje stroja na tlakovani cesti je podobno kot pri stroju s kolesi. Na netlakovanih, slabih cestah in na polju stroj kompenzira neenakomerna tla in ni nagnjen k poskakovanju v primerjavi s strojem s kolesi.

Za informacije o upravljanju, ki niso povezane z gosenicami, glejte uporabniški priročnik kombajna.

**Podaljšanje življenjske dobe gosenic**

**POMEMBNO: Da preprečite poškodbe gosenic in sistema gosenic, gosenice pripravite za uporabo.**

- **Pred prvo vožnjo stroja po cesti gosenice pripravite za uporabo. Za več informacij glejte razdelek Nega traku in priprava pri utekanju.**
- **Z novim kompletom gosenic in koles se ne vozite z visokimi hitrostmi. To še posebej velja za prvih 100 ur delovanja.**

**Nabiranje umazanije lahko zaradi povečanega trenja povzroči požar. Odstranite umazanijo z nabranih točk med gosenicami in okvirjem stroja.**

**Gosenic ne uporabljajte v prisotnosti maziv, olja in drugih kemikalij z vsebnostjo petroleja. Te snovi med vzdrževanjem ne smejo priti v stik z gosenicami in kolesi.**

Karkasa gosenic je bolj odporna od profilnih reber, če zanjo dobro skrbite. Vlaga ne sme prodreti v jekleno karkaso. Preprečite točkovno preobremenitev vlaknenih kablov. Svetujemo, da lastniki gosenic upoštevajo ta navodila ter tako podaljšajo življenjsko dobo gosenic in preprečijo težave pri uporabi. Vse to zmanjša ceno na obratovalno uro:

- **Čim manj vozite po cestah. Pogosta vožnja po cesti v primerjavi z vožnjo po polju kar 15-krat hitreje obrabi profilna rebra**
  - Med vožnjo po cesti zmanjšajte transportno težo.
  - Zmanjšajte maksimalno hitrost vožnje. To storite še posebej v vročih dneh.
- **Uporaba stroja na pravilen način**
  - Preprečite zdrse in drgnjenje profilnih reber ob trde površine in tako zmanjšajte obrabo gosenic.
  - Pri prečkanju jarkov in prehodov med obračanjem bodite zelo previdni. Pri prečnem prečkanju jarkov gosenice niso podprte, kar lahko pripelje do začasne sprostitve gosenic in večjega tveganja iztirjenja med obračanjem.
  - Pri delu ne prekoračite 10° bočnega nagiba ali 22° nagiba pobočja v smeri premikanja naprej/nazaj.
- **Vzdrževanje pravilne napetosti gosenic**
  - Premajhna napetost zaradi zdrsavanja povzroči hitro obrabo tekalne in notranje površine gosenic. Pride lahko tudi do kopičenja materiala.
  - Prekomerna napetost dodatno obremeni ležaje podvozja, notranje vlaknene kable gosenic in okvir gosenic.
- **Preprečite nabiranje materiala na gosenicah**

  Oster ali trd material, zapičen v gosenice, je glavni razlog za trganje in posledično prodiranje vlage v karkaso gosenice.

OUO6075,0004F5F-82-04NOV20

## Hitrosti pri vožnji po cesti

*OPOMBA: Najdaljši dovoljeni čas vožnje po cesti za kar najdaljšo življenjsko dobo gumijastega traku/koles.*

**Brez nameščene glave (vse širine trakov)**

| Temperatura okolice | | Hitrost | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 25 | 30 | 35 | 40 | km/h |
| °C | °F | 15 | 18 | 21 | 25 | mph |
| 0 | 32 | >5,0 | | | | Ure |
| 5 | 41 | | | | | |
| 10 | 50 | | | | | |
| 15 | 59 | | | | | |
| 20 | 68 | >5,0 | | | 4,5 | |
| 25 | 77 | >5,0 | 4,5 | | 4,0 | |
| 30 | 86 | 4,0 | | 3,5 | | |
| 35 | 95 | 3,5 | | 3,0 | | |
| 40 | 104 | 3,0 | 2,5 | | 2,0 | |

**Z nameščeno glavo (gosenica širine 60,9 cm (24 in))**

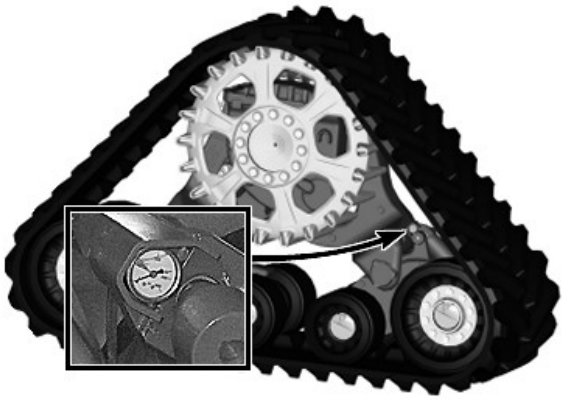
| Temperatura okolice | | Hitrost | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 25 | 30 | 35 | 40 | km/h |
| °C | °F | 15 | 18 | 21 | 25 | mph |
| 0 | 32 | >5,0 | | | 1,5 | Ure |
| 5 | 41 | | | | | |
| 10 | 50 | | | | | |
| 15 | 59 | >5,0 | 4,5 | | 1,0 | |
| 20 | 68 | 4,5 | 4,0 | | | |
| 25 | 77 | 4,0 | 3,5 | | | |
| 30 | 86 | 3,5 | 3,0 | | | |
| 35 | 95 | 3,0 | 2,5 | | | |
| 40 | 104 | 2,5 | 2,0 | 1,5 | | |

**Z nameščeno glavo (gosenice širine 76,2 cm (30 in) in 91,4 cm (36 in))**

| Temperatura okolice | | Hitrost | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 25 | 30 | 35 | 40 | km/h |
| °C | °F | 15 | 18 | 21 | 25 | mph |
| 0 | 32 | >5,0 | | | 1,0 | Ure |
| 5 | 41 | >5,0 | | 4,5 | | |
| 10 | 50 | | | 1,0 | | |
| 15 | 59 | >5,0 | 4,5 | | | |
| 20 | 68 | 4,5 | 4,0 | | 0,5 | |
| 25 | 77 | 4,0 | 3,5 | | | |
| 30 | 86 | 3,5 | 3,0 | | | |
| 35 | 95 | 3,0 | 2,5 | | | |
| 40 | 104 | 2,5 | 1,5 | | | |

OUO6075,0004872-82-14JUN18

## Sistem za napenjanje gosenic



H122229—UN—15AUG17

**POMEMBNO: Pred uporabo stroja preverite tlak napenjalnega valja.**

### Tlak dušika

Hidravlični valj ima v notranjosti zbiralnik dušika, ki je tovarniško prednapolnjen. Tlaka ni treba preverjati, razen če pride do nenadnega padca hidravličnega tlaka brez znakov izgube tekočine. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

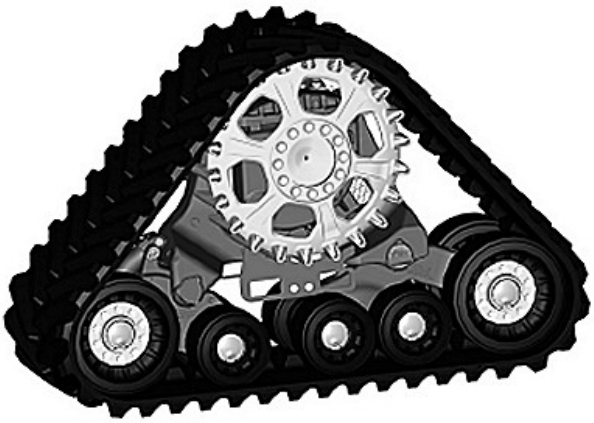
### Hidravlični tlak

Merilnik hidravličnega tlaka je nameščen nad sprednjimi vmesnimi kolesi, na prikazanem mestu. Merilnik omogoča hitro vizualno kontrolo, ali je tlak znotraj priporočenega delovnega območja.

Če je tlak zunaj tega območja, ga morate nastaviti. Če je tlak prenizek, je to znak, da hidravlični sistem nekje ne tesni in je potreben podrobnejši pregled. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

OUO6041,0000C31-82-10MAY18

## Čiščenje gosenic



H122230—UN—15AUG17

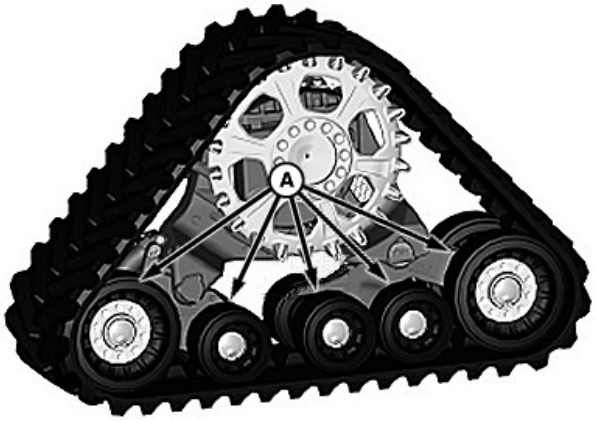
**POMEMBNO: Po uporabi na vlažnem in blatnem terenu gosenice takoj očistite.**

**Poskrbite, da bosta pogonsko kolo in glavni okvir vedno očiščena zemlje in nesnage.**

Glavni okvir in območje koles redno čistite, da preprečite nabiranje zemlje in nesnage. Nabiranje nesnage lahko povzroči predčasno obrabo gumijastih gosenic, koles vrtljivega podstavka in vmesnih koles.

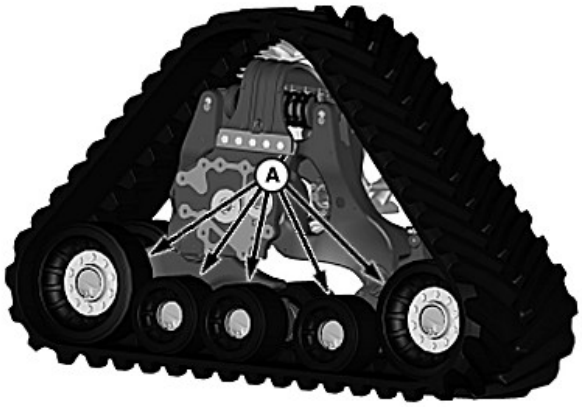
OUO6041,0000C32-82-15AUG17

## Območja čiščenja gosenic




H122231—UN—15AUG17

*Pogled od zunaj*




H122232—UN—15AUG17

*Pogled od znotraj*

**A—Območja glavnega okvira in koles**

Glavni okvir in območje koles (A) redno čistite, da preprečite nabiranje zemlje in nesnage. Nabiranje nesnage lahko povzroči predčasno obrabo gumijastih gosenic, koles vrtljivega podstavka in vmesnih koles.

OUO6041,0000C33-82-16AUG17

## Razpredelnica servisnih intervalov

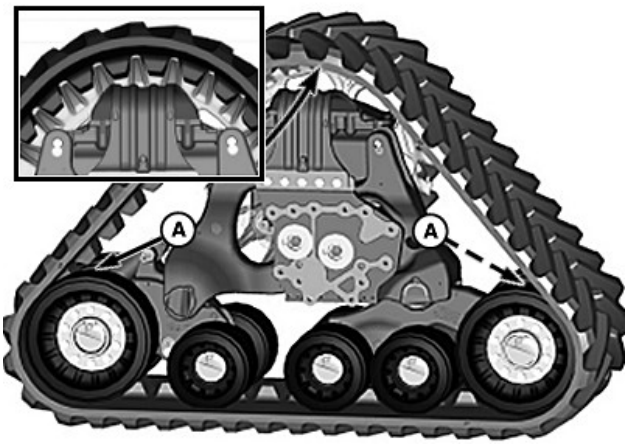
**POMEMBNO: Navedeni servisni intervali veljajo za povprečne razmere. Če stroj uporabljate v izjemno težkih pogojih, so servisni intervali krajši.**

| Servis | Prvih 10 ur | Vsakih 10 delovnih ur | Prvih 100 ur | Vsakih 400 delovnih ur | Vsakih 1000 delovnih ur |
|---|---|---|---|---|---|
| Očistite zemljo in nesnago s pogonskih koles | | • | | | |
| Očistite zemljo in nesnago z glavnega okvirja | | • | | | |
| Preverite raven olja pest vrtljivega podstavka | | | | • | |
| Preverite raven olja vmesnega pesta | | | | • | |
| Preverite nastavitve tlaka | | | • | • | |
| Preverite tek traku | | | • | • | |
| Preverite zatezni moment vijakov | • | | • | • | |
| Preverite zatezni moment vijakov vmesnega in zobatega kolesa | • | | • | • | |
| Zamenjajte olje pest vrtljivega podstavka | | | | | • |
| Zamenjajte olje vmesnega pesta | | | | | • |
| Zamenjajte trakova levo/desno [a] | | | | | • |

[a] *Menjava traku je odvisna samo od obrabe vlečnih reber.*

OUO6075,0004A25-82-06SEP18

## Nega traku in priprava pri utekanju




H122233—UN—16AUG17

**A—Območja sprednjih in zadnjih pogonskih koles**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

*OPOMBA: Postopek utekanja, opisan v nadaljevanju, velja za modularni sistem gosenic po namestitvi novega sistema gosenic oz. po namestitvi novega traku gosenic. Pred uporabo je treba na pogonske prečke gumijastega traku gosenic nanesti suho mazivo, ki bo pomagalo pri pravilnem utekanju gosenic.*

Zlijte eno skodelico suhega maziva na območja sprednjih in zadnjih pogonskih koles (A), kot je prikazano.

Premaknite stroj naprej ali vzvratno, da se suho mazivo razporedi po pogonskih prečkah.

Prepričajte se, da so vodilne/pogonske prečke na vseh površinah namazane s suhim mazivom.

Nove ali čiste gosenice vedno čim prej izpostavite suhim in prašnim tlom.

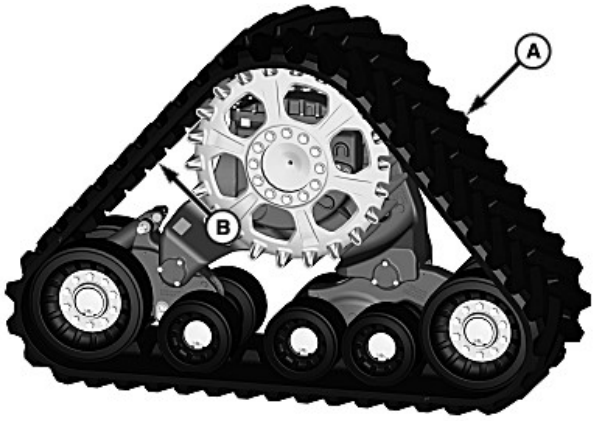
Stroj naj po namestitvi deluje približno 10 ur.

Preverite hidravlični tlak na sistemu za napenjanje gosenic in ga po potrebi nastavite.

Preverite navor pritrdilnih elementov modula gosenic in jih po potrebi dodatno pritegnite.

OUO6041,0000C34-82-11OCT17

## Merila za zamenjavo gosenic




H124521—UN—15JUN18

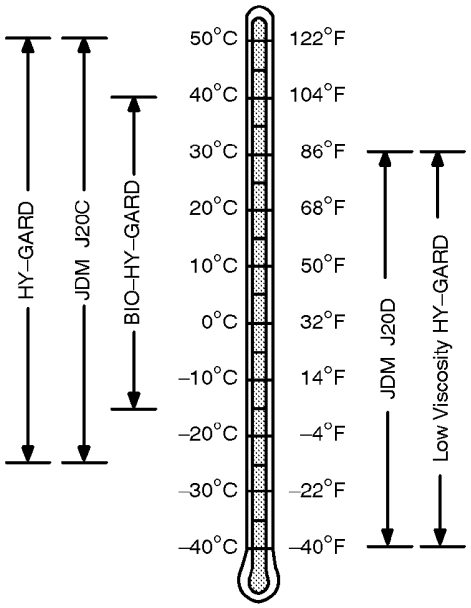
**A—Profilna rebra**
**B—Pogonske prečke**

Da preprečite poškodbe in/ali izgubo zmogljivosti, je treba gosenice zamenjati, ko je doseženo eden od naslednjih meril:

- Višina profilnega rebra (A) pri vlečnih gosenicah je manjša od 12 mm (0,5 in)
- Manjkajo več kot tri rebra zaporedoma
- Manjkajo več kot tri pogonske prečke (B) zaporedoma
- Obraba pogonskih prečk je večja od 50 %
- Zaradi obrabljenih ali manjkajočih pogonskih prečk pride do iztirjenja
- Glavni kabli so prekinjeni na več kot tretjini (1/3) širine gosenice
- Glavni kabli so vidni na notranji površini gosenic
- Verižnik preskakuje zobe zaradi manjkajočih/ obrabljenih pogonskih prečk

OUO6041,0000D63-82-15JUN18

## Hidravlično olje




TS1660—UN—10OCT97

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporoča se uporaba naslednjih olj:

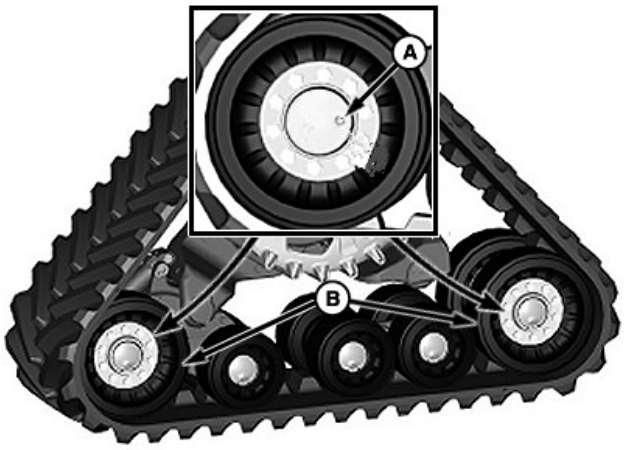
- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo najmanj naslednjim zahtevam:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUCC002,0005875-82-13JUN18

## Preverjanje olja




H133714—UN—16MAR21

**A—Izpustni čep**
**B—Pesto vmesnega kolesa (uporabljena sta 2)**

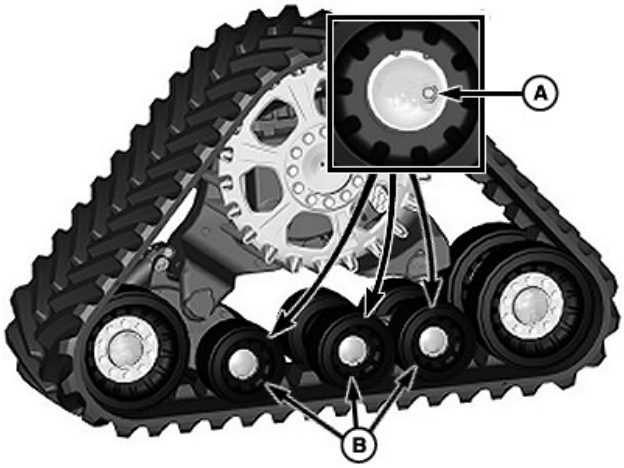
**OPOZORILO: Pazite, da se ne opečete. Nosite zaščitne rokavice ali počakajte, da se komponente ohladijo. Kolesa vrtljivega podstavka, vmesna kolesa in gumijasti trak gosenic običajno delujejo pri visokih temperaturah in so lahko vroči na dotik.**

*OPOMBA: Olje preverite SAMO na zunanjem pestu vmesnega kolesa, saj imata pesti zunanjega in notranjega vmesnega kolesa skupni zbiralnik za olje.*

*Očistite predel okrog izpustnih čepov, preden ju odstranite.*

*Morebitno olje prestrezite v čisto posodo.*

1. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest (B) v položaju 3. ali 9. ure.
2. Odstranite izpustni čep in se nato prepričajte, da je gladina olja na dnu odprtine. Po potrebi dolijte olje.
3. Namestite izpustni čep.
4. Ponovite korake še za drugi pesto vmesnega kolesa.




H133715—UN—16MAR21

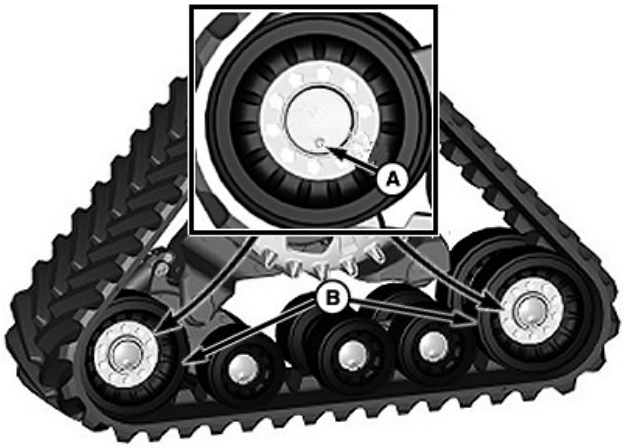
**A—Izpustni čep**
**B—Pesto vrtljivega podstavka (3 kosi)**

*OPOMBA: Olje preverite SAMO na zunanjem pestu vrtljivega podstavka, saj imata pesti zunanjega in notranjega vrtljivega podstavka skupni zbiralnik za olje.*

5. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest vrtljivega podstavka (B) v položaju 3. ali 9. ure.
6. Odstranite izpustni čep in se nato prepričajte, da je gladina olja na dnu odprtine. Po potrebi dolijte olje.
7. Namestite izpustni čep.
8. Ponovite korake še za druga pesta vrtljivega podstavka.

OUO6075,000503E-82-14MAY21

## Menjava olja




H122234—UN—24OCT17

**A—Izpustni čep**
**B—Pesto vmesnega kolesa (uporabljena sta 2)**

**OPOZORILO: Pazite, da se ne opečete. Nosite zaščitne rokavice ali počakajte, da se komponente ohladijo. Kolesa vrtljivega podstavka, vmesna kolesa in gumijasti trak gosenic običajno delujejo pri visokih temperaturah in so lahko vroči na dotik.**

*OPOMBA: Olje zamenjajte SAMO na zunanjih pestih vmesnega kolesa, saj imata pesti zunanjega in notranjega vmesnega kolesa skupni zbiralnik za olje.*

*Očistite predel okrog izpustnih čepov, preden ju odstranite.*

*Morebitno olje prestrezite v čisto posodo.*

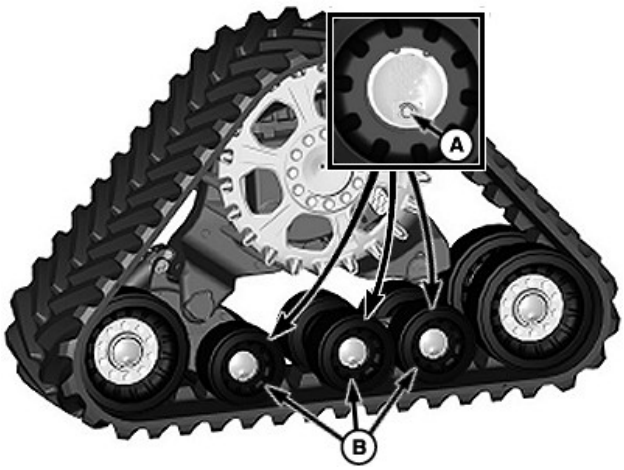
1. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest vmesnega kolesa (B) na dnu.
2. Odstranite izpustni čep in izpustite olje.
3. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je isti izpustni čep v položaju 3. ali 9. ure.
4. Dolijte olje Hy-Gard™ do navedene vrednosti.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Pesto vmesnega kolesa—Prostornina | 0,8 l (0,85 qt) |

5. Namestite izpustni čep.
6. Ponovite korake še za drugi pesto vmesnega kolesa.

*Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H122253—UN—24OCT17

**A—Izpustni čep**
**B—Pesto vrtljivega podstavka (3 kosi)**

*OPOMBA: Olje zamenjajte SAMO na zunanjih pestih vrtljivega podstavka, saj imata pesti zunanjega in notranjega vrtljivega podstavka skupni zbiralnik za olje.*

7. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest vrtljivega podstavka (B) na dnu.
8. Odstranite izpustni čep in izpustite olje.
9. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je isti izpustni čep v položaju 3. ali 9. ure.
10. Dolijte olje Hy-Gard™ do navedene vrednosti.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Pesta vrtljivega podstavka—Prostornina | 0,8 l (0,85 qt) |

11. Namestite izpustni čep.
12. Ponovite korake še za druga pesta vrtljivega podstavka.

OUO6075,000503F-82-14MAY21

*Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Tehnični podatki

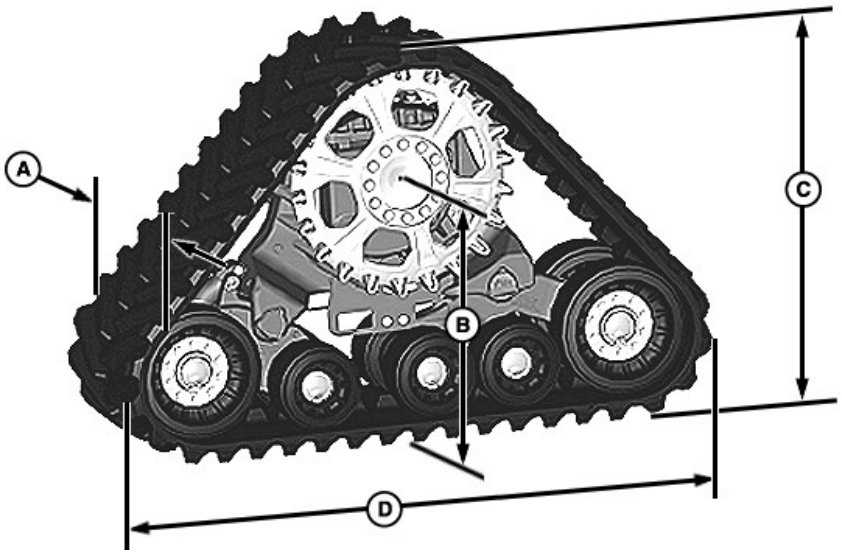
| **Tehnični podatki gosenic** | | |
|---|---|---|
| Tovorna kapaciteta | 22.650 kg (49.935 lb) | |
| Teža | 60,9 cm (24 in.) | 2710 kg (5975 lb) |
| | 76,2 cm (30 in.) | 2840 kg (6262 lb) |
| | 91,4 cm (36 in.) | 3000 kg (6615 lb) |
| Obodni obseg | 6032 mm (238 in) | |

| **Prostornine** | |
|---|---|
| Pesta vmesnih koles | 0,8 l (0,85 qt) |
| Pesta vrtljivega podstavka | 0,8 l (0,85 qt) |
| Tip olja | Hy-Gard™<br>Olja po standardu John Deere Standard JDM J20C |

*Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

OUO6075,0005040-82-14MAY21

## Dimenzije modula gosenic




H122256—UN—19OCT17

| Legenda | Dimenzija |
|---|---|
| A | 60,9 cm (24 in.)<br>76,2 cm (30 in)<br>91,4 cm (36 in.) |
| B | 1165 mm (46 in) |
| C | 18 111 mm (71 in) |
| D | 2767 mm (109 in) |

OUO6041,0000CF8-82-05DEC17

## Dimenzije kombajna

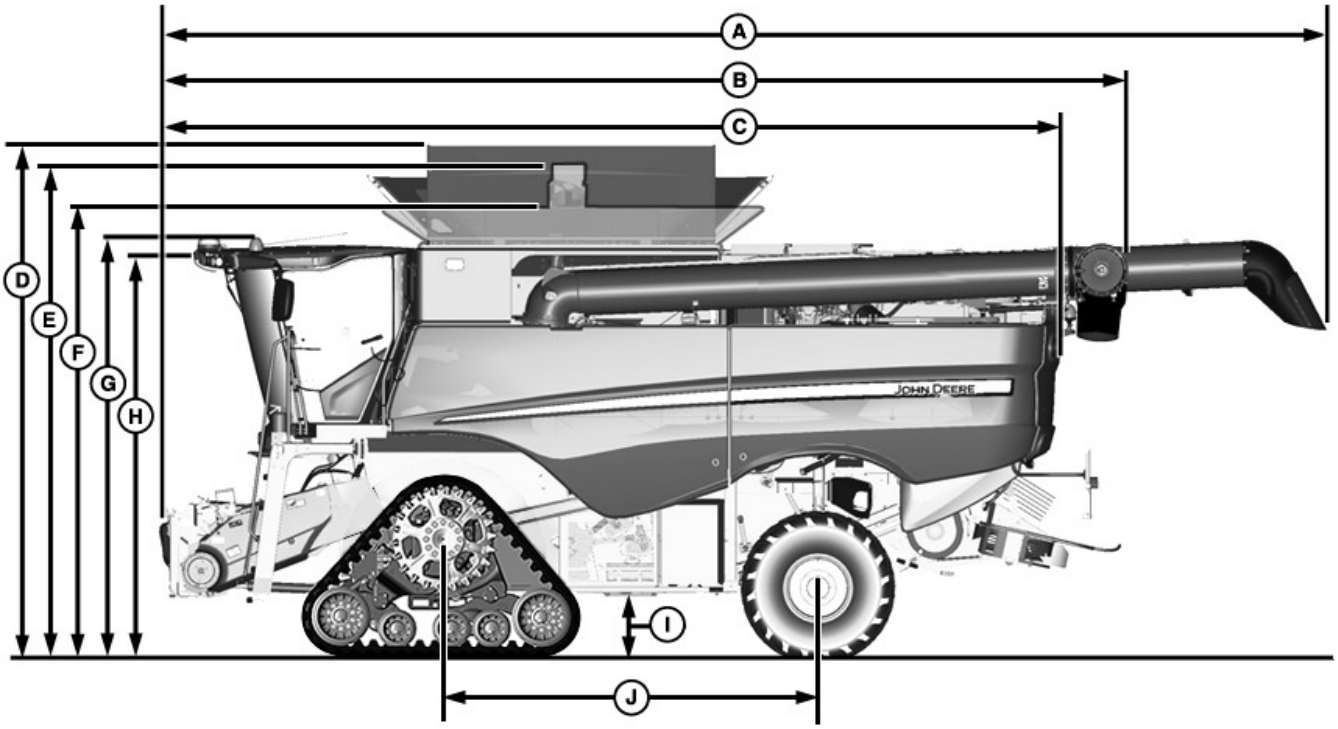
*OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.*

| Legenda | Dimenzija |
|---|---|
| A | 11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>11,72 m (38 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>12,46 m (40 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| B | 9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem<br>9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem |
| C | 8,52 m (27 ft 11 in.) |
| D | 4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi<br>3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) z 14 096 l (400 bu) pokrovi |
| E | 4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje z 10 572 L (300 bu) podaljški<br>4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje z 14 096 L (400 bu) podaljški |
| F | 4,30—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški<br>4,57—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) z 14 096 l (400 bu) podaljški |
| G | 4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in) |
| H | 3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in) |
| I | 0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in) |
| J | 3,53 m (11 ft 7 in.) |
| K | 7,66 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>8,97 m (29 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>9,42 m (30 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| L | 5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| M | 4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) z 8,7 m (28 ft. 6 in.) praznilnim polžem |
| N [a] | 4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| O [b] | 3,70—4,14 m (12 ft 1 in—13 ft 6 in) zadnje pnevmatike |
| P [b] | 3,46 m (11 ft 4 in) brez podaljškov osi<br>60,9 cm (24 in) gosenice<br>3,59 m (11 ft 7 in) s 65 mm (2-1/2 in) podaljški osi<br>60,9 cm (24 in) gosenice<br>3,75 m (12 ft 3 in) s 65 mm (2-1/2 in) podaljški osi<br>76,2 cm (30 in) gosenice<br>4,40 m (14 ft 4 in) s 394 mm (15-1/2 in) podaljški osi<br>76,2 cm (30 in) gosenice<br>4,54 m (14 ft 9 in) s 394 mm (15-1/2 in) podaljški osi<br>91,4 cm (36 in) gosenice |

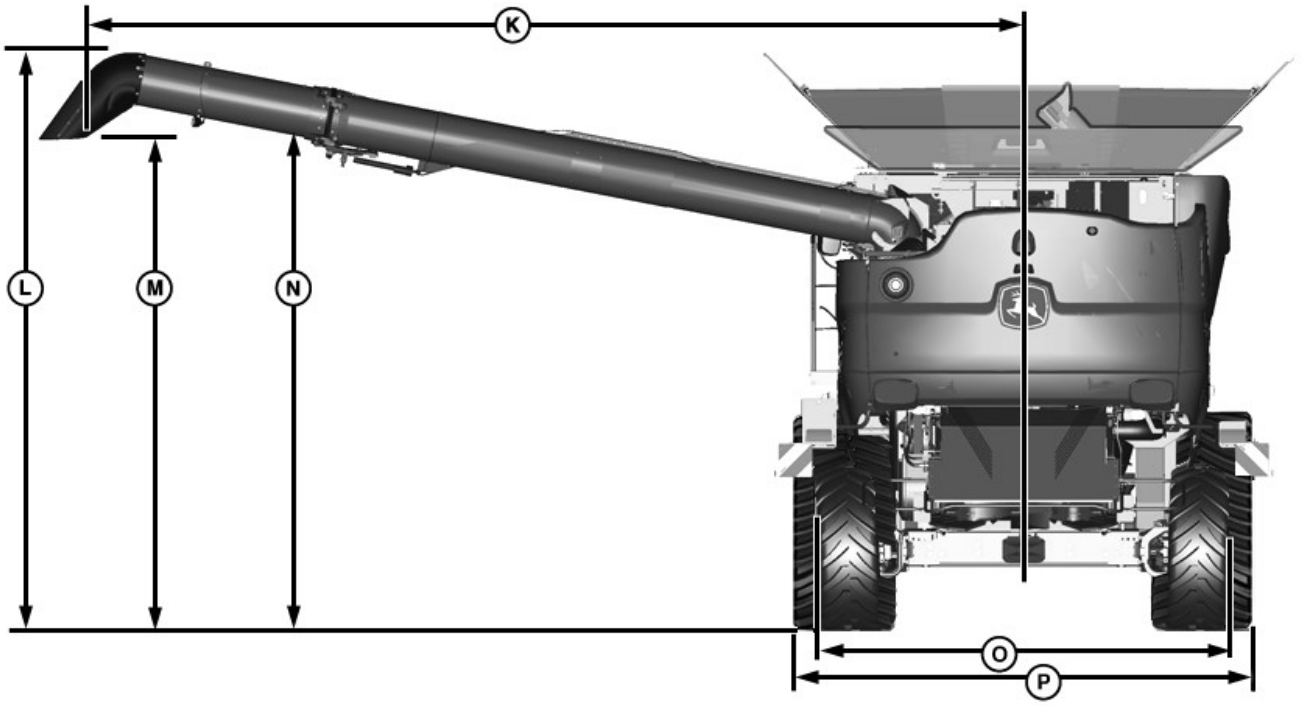
*[a]Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.*
*[b]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli so za minimalne in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.*

OUO6075,0004EBC-82-07JUL20

## Referenčne točke dimenzije




H122741—UN—14NOV17




H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-82-13JUN18

## Izjava ES o vgradnji delno sestavljenih strojev

**IZJAVA ES O VGRANJI DELNO SESTAVLJENIH STROJEV**

DIREKTIVA 2006/42/ES, Dodatek 2, Del B

*Proizvajalec:*
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
KANADA

*Tehnični kontakt:*
Ryan Black
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ANGLIJA

Izjava:

Družba Soucy International Inc potrjuje, da njen sistem kmetijskih gosenic GTS, kot delno dokončani stroj, izpolnjuje vse ustrezne določbe Direktive o strojih 2006/42/ES. Sistema ni dovoljeno dati v uporabo, dokler ni stroj, v katerega bo delni stroj vgrajen, skladen z Direktivo o strojih 2006/42/ES, Dodatkom 2, Delom A.

Podpisano v Drummondvillu, 1. julija 2020

**Julie Tremblay**

H122667—UN—26OCT17

*Vodja inženiringa za kmetijstvo*

OUO6075,0004EB3-82-06JUL20

## Izjava o vgradnji delno sestavljenih strojev za Združeno kraljestvo

UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

MACHINERY DIRECTIVE S.I. 2008/1597

*Manufacturer:*

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

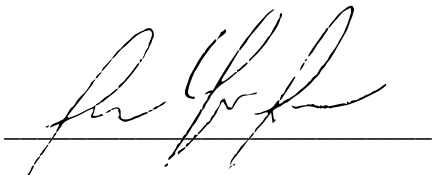
*Technical Contact:*

Ryan Black
46 Heralds Close
Widnes, WA88AS
ENGLAND

Declaration:

Soucy International Inc. hereby certifies that its agricultural track system GTS fulfill all the relevant provisions of the Machinery Directive S.I. 2008/1597 as a partly completed machinery. The system may not be put into service before machinery in which it will be incorporated is declared to comply to the machinery directive S.I. 2008/1597.

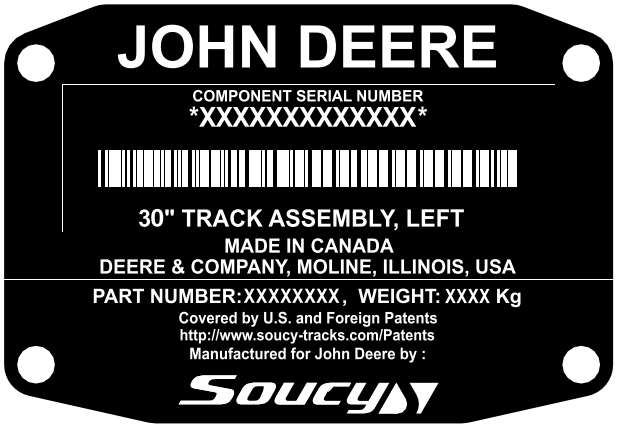
Signed at Drummondville, May 27th, 2021



Pierre-Yves Pépin
Engineering manager, Agricultural

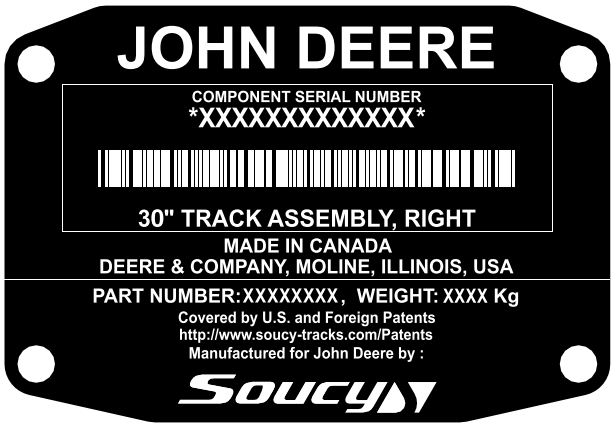
H134553—UN—27MAY21
OUO6075,0005151-82-27MAY21

## Identifikacijske ploščice gosenic




H122614—UN—14NOV17

*Vzorčna identifikacijska ploščica (leva gosenica)*




H122615—UN—14NOV17

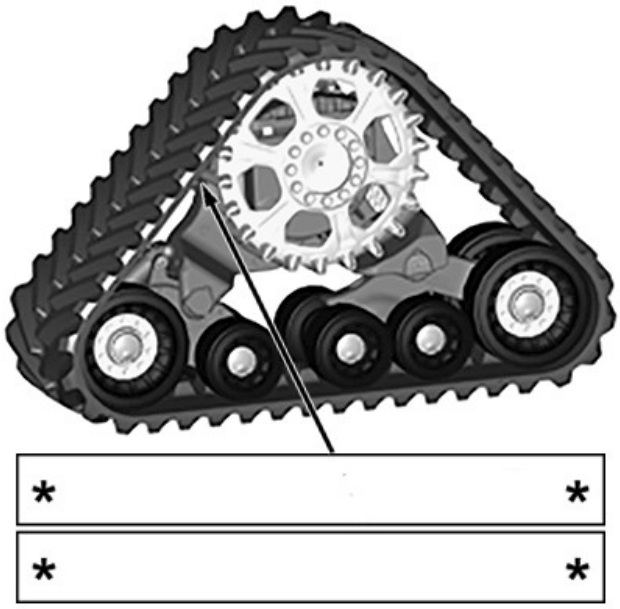
*Vzorčna identifikacijska ploščica (desna gosenica)*

*OPOMBA: Prikazana je ploščica s serijsko številko za gosenico, široko 76,2 cm (30 in).*

*Ploščici s serijsko številko za gosenici, široki 60,9 cm (24 in) in 91,4 cm (36 in), sta podobni.*

OUO6041,0000CFA-82-05DEC17

## Mesto identifikacijske ploščice




H122290—UN—06SEP17

Nameščena na notranji strani posameznega modula gosenic.

OUO6041,0000C3C-82-25AUG17

## Priporočeni koraki za preprečevanje požarov

Stroj je treba vsak dan med žetvijo redno pregledovati. Ostanke pridelka in drugo nesnago je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara.

Redno in temeljito čiščenje stroja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v uporabniškem priročniku, močno zmanjšujejo verjetnost požara, možnost dragih okvar in povečujejo učinkovitost stroja.

Vedno upoštevajte vse varnostne napotke, ki so navedeni na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno ugsanite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom. Brezhibno stanje gasilnih aparatov je treba dnevno preverjati, kadar vstopite in izstopite iz kabine in kadar opravljate dela na stroju. Po uporabi je treba gasilne aparate zamenjati ali opraviti strokovni servis.

Nadaljnje informacije najdete v čiščenje stroja v tem poglavju.

OUO6075,00042AA-82-15JUN16

## Uporaba gasilnega aparata

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom. Brezhibno stanje gasilnih aparatov je treba dnevno preverjati, kadar vstopite in izstopite iz kabine in kadar opravljate dela na stroju. Po uporabi je treba gasilne aparate zamenjati ali opraviti strokovni servis.

**Priporočila za gasilni aparat**

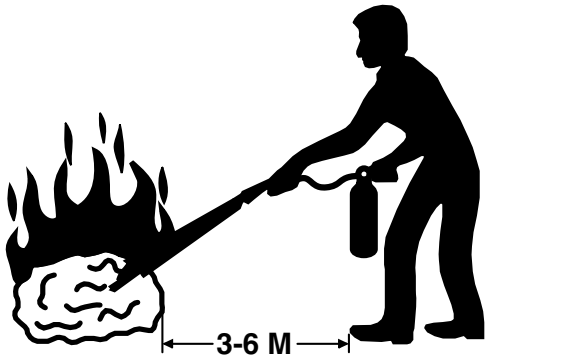
**POMEMBNO: Preberite nalepko na gasilnem aparatu ter se seznanite z navodili in omejitvami glede uporabe.**

Gasilni aparat na prah za splošne namene:

- Gasilni aparat uporabite za požare zaradi masti, olja, elektrike in kemikalij.

Tlačni vodni gasilni aparat:

- Gasilni aparat uporabite, če zagorijo zbrane poljščine ali ostanki poljščin.




H132365—UN—12NOV20

**Uporaba gasilnega aparata**

Diagram prikazuje priporočeno metodo za gašenje požara. Vedno usmerite šobo proti jedru požara.

Opisani so osnovni koraki uporabe gasilnega aparata:

1. Gasilni aparat snemite z nosilca in ga odnesite na mesto požara.
2. Mestu požara se približajte tako, da veter piha v vaš hrbet.
3. Povlecite zaporni zatič z vrha gasilnega aparata.
4. Gasilni aparat držite pokončno za ročice in cev usmerite v **spodnji del** plamenov.
5. Stisnite ročice, da se gasilni aparat začne prazniti.
6. Prestavljajte šobo naprej in nazaj, tako da boste ogenj prekrili z oblakom iz prahu.

**Kontrolni seznam za pregled**

Vsaj enkrat mesečno preglejte gasilne aparate in se prepričajte o naslednjem:

1. Ali so gasilni aparati nastavljeni na prava mesta na lestvi za sestopanje in na zadnji strani stroja?
2. Ali so prisotne kakšne ovire ali prepreke za dosegljivost oz. vidljivost?
3. Ali je navodila za uporabo na ploščici mogoče prebrati in so obrnjena navzven?
4. Ali so varnostna tesnila zlomljena ali manjkajo?
5. Ali je gasilni aparat poln? (To se določi s tehtanjem ali "težkanjem")
6. Ali so prisotne fizične poškodbe, korozija, puščanje ali zamašene šobe?
7. Ali so trakovi nosilcev gasilnega aparata v dobrem stanju?
8. Ali so trakovi nosilcev gasilnega aparata trdno pritrjeni na gasilni aparat?

Če pregled gasilnega aparata pokaže kakšno pomanjkljivost, je treba aparat servisirati ali zamenjati.

OUO6075,0004F79-82-12NOV20

## Polnjenje tekočega gasilnega aparata (Evropa, Avstralija in Nova Zelandija) (če je potrebno)



H117901—UN—28MAR16

*OPOMBA: Vodni gasilni aparat se lahko transportira s strojem v praznem stanju. Vodni gasilni aparat je treba pred izročitvijo stroja napolniti.*

*Če za zaščito gasilnega aparata uporabljate sredstvo proti zmrzovanju, je nujno redno praznjenje in vzdrževanje gasilnega aparata.*

*Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

**⚠ OPOZORILO: Pred polnjenjem poskrbite, da bo gasilni aparat popolnoma brez tlaka.**

1. V zvezi s pravilnim postopkom polnjenja glejte navodila, ki so priložena gasilnemu aparatu.
2. Namestite gasilni aparat na stroj.

OUO6075,0004A04-82-28JUN18

## Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara



TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

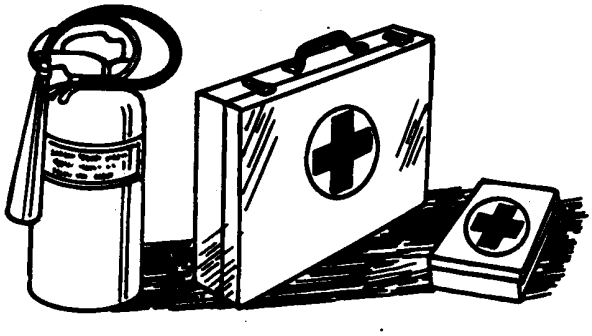
Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

## Priprava za primer nesreče



TS291—UN—15APR13

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.

DX,FIRE2-82-03MAR93

## Varno upravljanje z zagonsko tekočino



TS1356—UN—18MAR92

Zagonska tekočina je visoko vnetljiva.

Ne približujte se z možnimi izvori isker ali plamena. Zagonska tekočina naj ne pride v stik z akumulatorji in kabli.

Da bi preprečili nenamerno izpraznitev med shranjevanjem posode pod tlakom, naj zamašek ostane na posodi, tega pa shranite na hladno in zaščiteno mesto.

Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila zagonska tekočina.

Zagonske tekočine ne uporabljajte za motorje, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.

DX,FIRE3-82-14MAR14

## Odstranite umazanijo



TS227—UN—15APR13

Nabiranje rezanice in ostankov v prostoru motorja, na motorju in blizu gibljivih delov lahko povzroči požar.

Redno preverjajte in čistite ta področja. Pred izvajanjem pregledov ali vzdrževalnimi deli ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice.

HX,9010SA,B-82-23AUG97

## Gasilni aparat (Evropa)



H92841—UN—16SEP08

*Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat*

**OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:**

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

**POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.**

OUO6075,00042F6-82-20JUN16

## Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija)




H117754—UN—17MAR16

*Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat*

**OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:**

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 4 kg (10 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

**POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.**

OUO6075,00042F7-82-20JUN16

## Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost)




H117754—UN—17MAR16

*Gasilni aparat s prahom za splošne namene / kombinacijo tekočine in pene*

**OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:**

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in z gasilnim aparatom s kombinacijo tekočine in vode pod tlakom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

**POMEMBNO: Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom ne sme biti izpostavljen temperaturam zamrzovanja. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.**

OUO6075,00049FE-82-28JUN18

## Mesta gasilnih aparatov



H123653—UN—02MAR18

*Sprednja lokacija gasilnega aparata*



H123654—UN—02MAR18

*Zadnja lokacija gasilnega aparata*

*OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.*

Gasilni aparat za splošne namene je nameščen na ploščadi sprednje lestve.

Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) se nahaja za desnimi zadnjimi dostopnimi vrati motorja.

OUO6075,0004911-82-02MAR18

## V primeru požara



TS227—UN—15APR13

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.**

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smradu dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve. Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

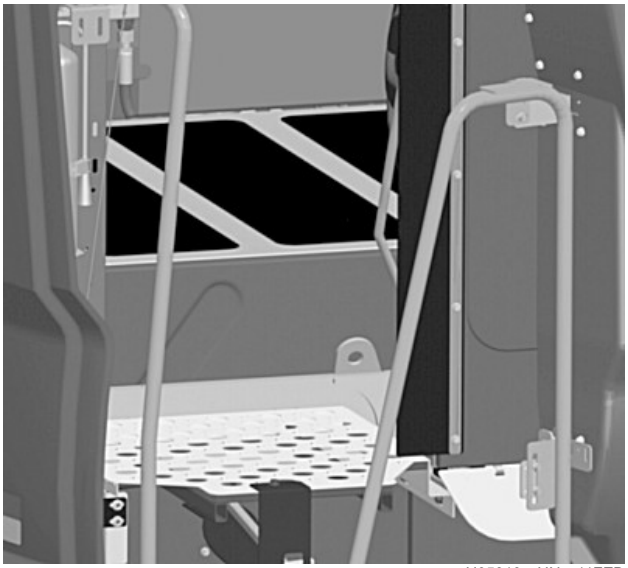
Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanite z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:

1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.

DX,FIRE4-82-22AUG13

## Čiščenje prostora motorja



H95319—UN—11FEB10

**OPOZORILO: Ne čistite motorja ali prostora motorja, kadar deluje motor. Umazanija, olje ali ostanki pridelka v motornem prostoru in na vrhu motorja so nevarni, saj so vnetljivi in lahko povzročijo požar. Smer vetra, tip pridelka in vlažnost pridelka, lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja odpadkov. Preverite in čistite to področje redno.**

OUO6075,0000575-82-17MAR10

# Čiščenje stroja

## Splošne smernice za čiščenje

Stroj je treba vsak dan med žetvijo redno pregledovati. Pridelek in druge odpadke od žetve je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Pogostnost pregledov in čiščenj se razlikuje glede na število dejavnikov, vključno s pogoji delovanja, vremenom, pogoji pridelka, nastavitvami stroja in hitrostmi delovanja. Lahko se zgodi, da bodo pregledi in čiščenja potrebni večkrat na dan žetve, še posebej v suhih, vročih in vetrovnih vremenskih pogojih.

**POMEMBNO: Redno in temeljito čiščenje stroja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v uporabniškem priročniku, močno zmanjšujejo verjetnost požara, možnost dragih okvar in povečujejo učinkovitost stroja.**

**Žetveni material in drug material se lahko nabira v različnih predelih. Smer vetra, vrsta in vlažnost pridelka lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja materiala in odpadkov. Upoštevajte žetvene pogoje in prilagodite svoj načrt čiščenja tako, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Po potrebi preverjajte in čistite ta območja med žetvijo.**

Žetev določenih vrst pridelkov lahko povzroči posebne težave. Nekateri pridelki so zelo lepljivi, zato je pri njihovi žetvi težje očistiti stroj. Med njimi so sončnice, oljna ogrščica in žafranika. Namenite še posebno pozornost čiščenju stroja, ko žanjete ta pridelek.

Vedno se držite vseh varnostnih napotkov, ki so na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno izklopite motor, nastavite parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.

OUO6075,0001167-82-21JUN12

## Hitroodzivna koda (QR)

H129714—UN—01APR20
*Angleška koda QR*

H129715—UN—01APR20
*Francoska koda QR*

H129716—UN—01APR20
*Nemška koda QR*

H129717—UN—01APR20
*Španska koda QR*

Na vrhu priročnika za čiščenje je hitroodzivna koda (QR), ki se poveže s kratkim video vodnikom za čiščenje. Do vsebine kode QR dostopite tako, da v pametni telefon prenesete aplikacijo skenerja QR. Odprite aplikacijo in kamero telefona usmerite proti kodi, da se povežete s predstavnostjo.

OUO6075,0004DE7-82-01APR20

## Čiščenje stroja (redno čiščenje)

Fotografije v tem poglavju prikazujejo predele stroja, ki zahtevajo redne preglede in čiščenje. Medtem ko so tudi druga mesta, ki zahtevajo redno čiščenje, je pogosta pozornost za ta mesta najpomembnejša za preprečevanje požara.

Nekatere fotografije prikazujejo nabiranje žetvenega materiala in drugih materialov pred čiščenjem. Tak način zbiranja ni običajen, temveč služi le za prikazovalne namene.

**POMEMBNO: Te predele morate čistiti pogosteje, tudi večkrat dnevno, odvisno od žetvenih pogojev. Upoštevajte žetvene pogoje in prilagodite svoj načrt čiščenja tako, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara.**

**Tudi na drugih delih, ki niso navedeni v tem poglavju, se lahko nabirajo ostanki poljščin, zato jih je TREBA redno čistiti, če želite, da stroj ohrani svojo funkcionalnost in videz. Med celotno žetveno sezono natančno in redno opravljajte preglede celotnega stroja.**

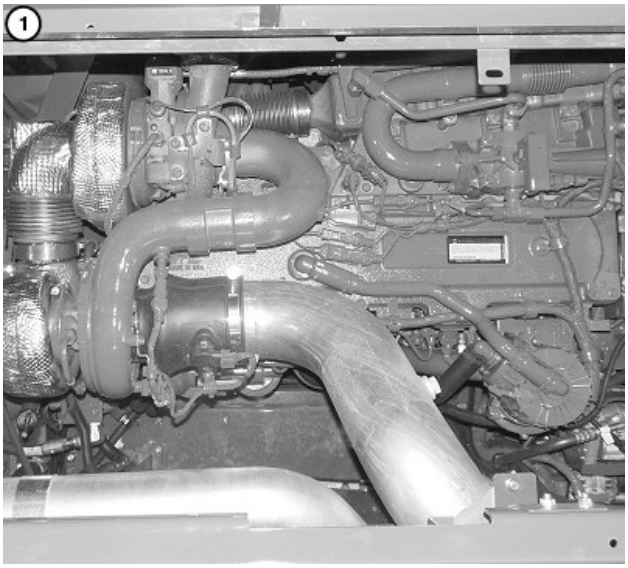
Vedno upoštevajte vse varnostne napotke, ki so navedeni na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.

Stroj temeljito očistite od vrha do dna s stisnjenim zrakom. Najprej očistite vse predele, ki so dosegljivi s pokrova motorja. Začnite s predelom motorja ter nadaljujte z delom navzven v levo do drugih predelov okrog motornega prostora, tal pod motorjem, zgornjega zadnjega dela rotorja in zadnjega pokrova, vključno z območjem okrog naprave za naknadno obdelavo izpušnih plinov (če je del opreme). Ko so zgornji predeli stroja čisti, nadaljujte s čiščenjem predelov, ki so dosegljivi s tal.

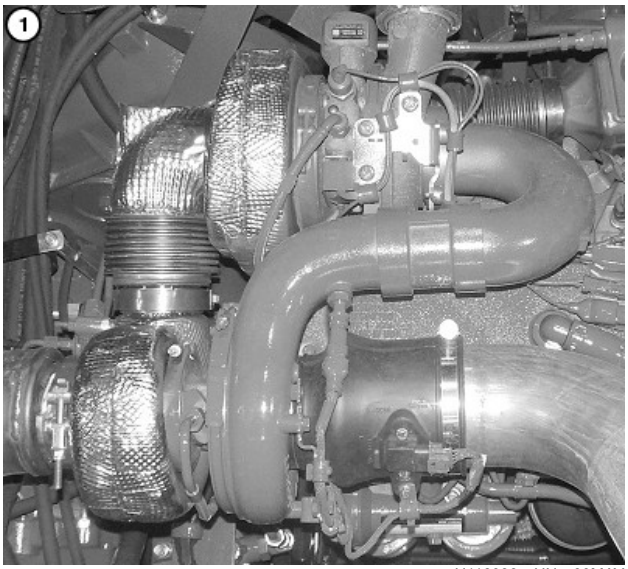
S tal očistite zadnjo spodnjo stran rezervoarja za gorivo in zgornji del zadnje plošča sistema za odstranjevanje ostankov. S tal očistite tudi področje okoli naprave za naknadno obdelavo izpušnih plinov (če je del opreme). Ko ste končali čiščenje s tal, ponovno preverite motorni prostor, če so v njem še vedno prisotni ostanki žetve, ki ste jih izpihali med čiščenjem.

*OPOMBA: Nekateri pokrovi so odstranjeni zaradi boljše preglednosti slike.*

**Motorni prostor (zgornji predeli)**



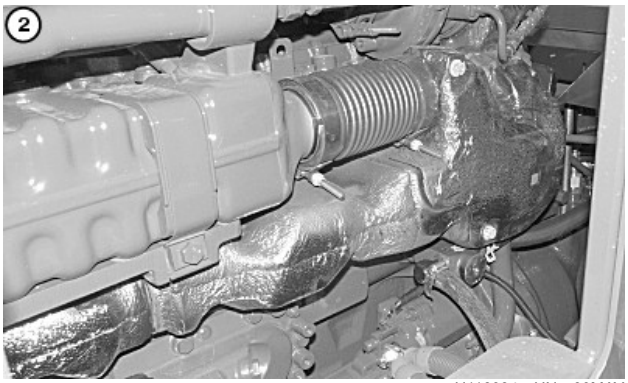

H116932—UN—09MAY16



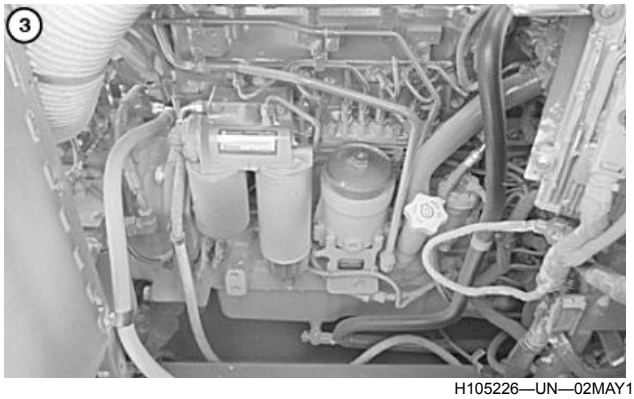

H116933—UN—09MAY16

(1) — Zgornji del motorja in turbopolnilniki

**Motorni prostor (zgornji predeli)**




H116934—UN—09MAY16




H105226—UN—02MAY12

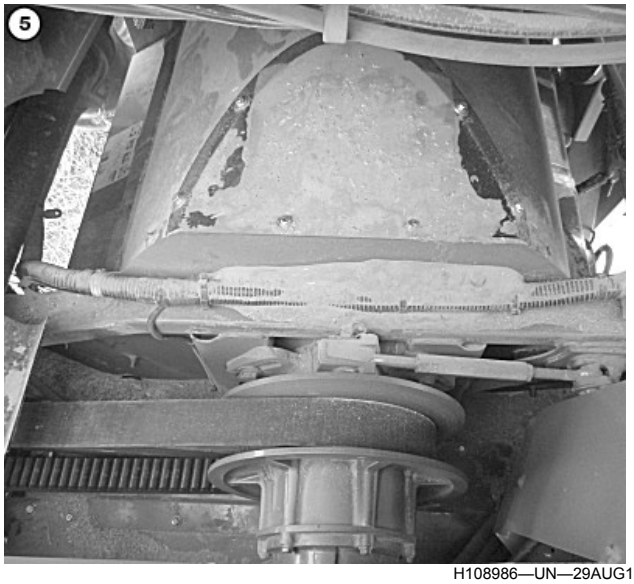
(2) – Izpušni zbiralnik in ščit zbiralnika, cev vmesne stopnje turbopolnilnika, cev hladilnika vračanja izpušnih plinov (EGR)

(3) – Okrog motorja

**Motorni prostor (zgornji predeli)**




H108963—UN—29AUG13

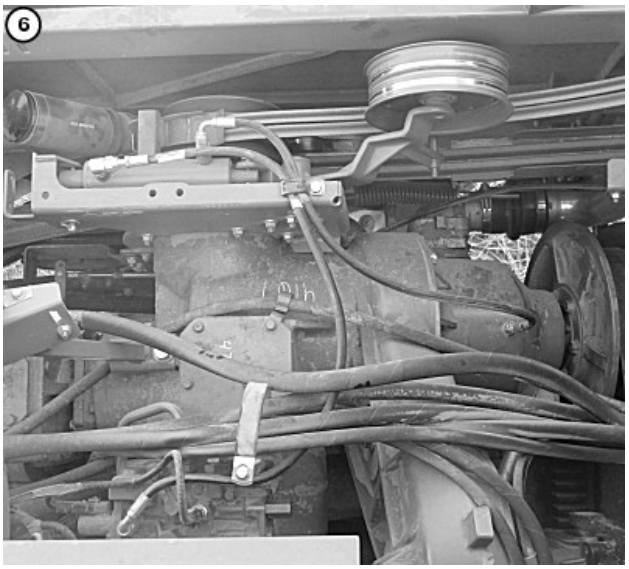



H108986—UN—29AUG13

(4) – Pod motorjem

(5) — Zgornji zadnji del rotorja in območje okrog pogona rotorja

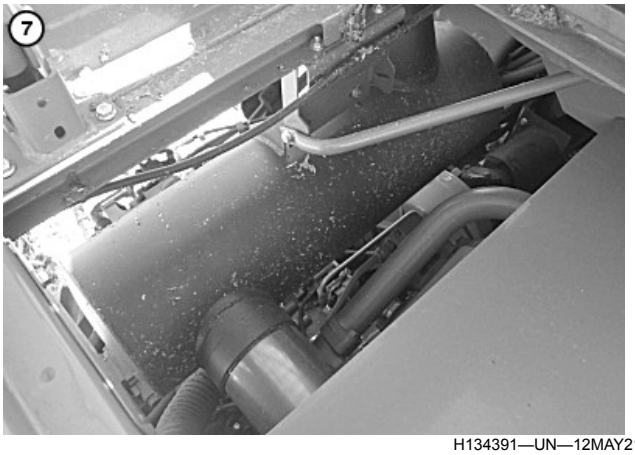
**Motorni prostor (zgornji predeli)**




H108987—UN—29AUG13




H108988—UN—29AUG13

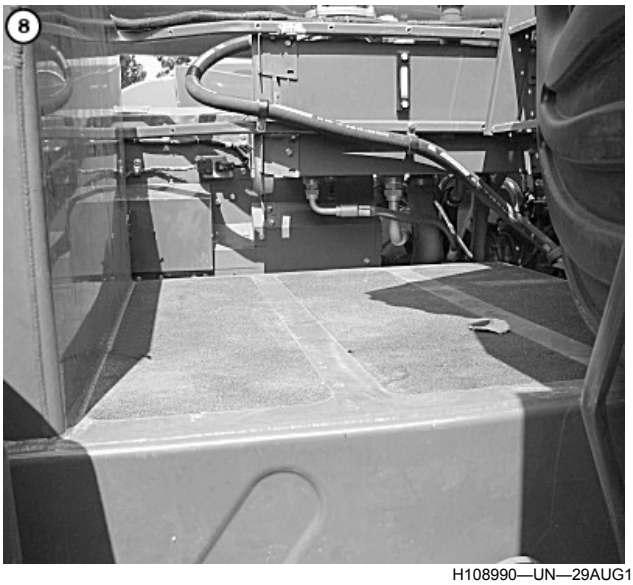



H134391—UN—12MAY21

(6) — Okrov glavnega gonila motorja

(7) — Območja okoli in pod dušilnikom izpuha ali naknadno obdelavo

**Motorni prostor (zgornji predeli)**




H108990—UN—29AUG13




H108989—UN—29AUG13

(8) – Na rezervoarju za gorivo

(9A) – Paket hladilnega sistema

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H100574—UN—20JUN11




H105229—UN—19APR12

(1) – Pod rezervoarjem za gorivo

(2) — Območja okrog ležajev in zaščite ležajev (več mest)

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H108991—UN—29AUG13

*Omarica z varovalkami (slog A)*




H105230—UN—02MAY12

**POMEMBNO: Nalepke s podatki za mazanje prikazujejo različna mesta točk za mazanje na stroju. Sledite navodilom za mazanje, ki so navedena na nalepkah in upoštevajte urne intervale, ki so navedeni v poglavju mazanje in vzdrževanje.**

**Poškodovani ležaji ali pregrevanje lahko povzročijo požar. Za manj izpadov ležajev ali prekomernega segrevanja, vedno upoštevajte nalepke za mazanje na stroju.**

(3) – Predel z varovalkami in območja prostora za akumulator

(4) – Pogoni elevatorja za čisto zrnje

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H105336—UN—02MAY12




H105231—UN—02MAY12

(5) — Območje desne servisne stopnice

(6) — Desna zaščita pred blatom

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H105337—UN—02MAY12




H105338—UN—02MAY12

(7) – Stranski pokrovi na desni strani dovajalne enote

(8) – Stranski pokrovi na levi strani dovajalne enote

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H105232—UN—02MAY12




H134392—UN—12MAY21

(9) — Menjalnik

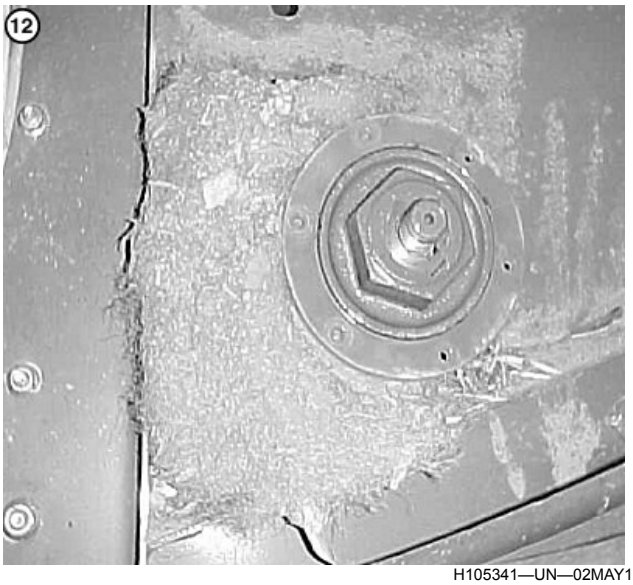
(10) — Servisna stopnica, električna kabelska napeljava, stranske plošče in območja ločevalnika

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H114749—UN—18JUN15

*Omarica z varovalkami (slog B)*




H105341—UN—02MAY12

(11) – Predel z varovalkami in območja prostora za akumulator

(12) – Pogoni praznilnega bobna

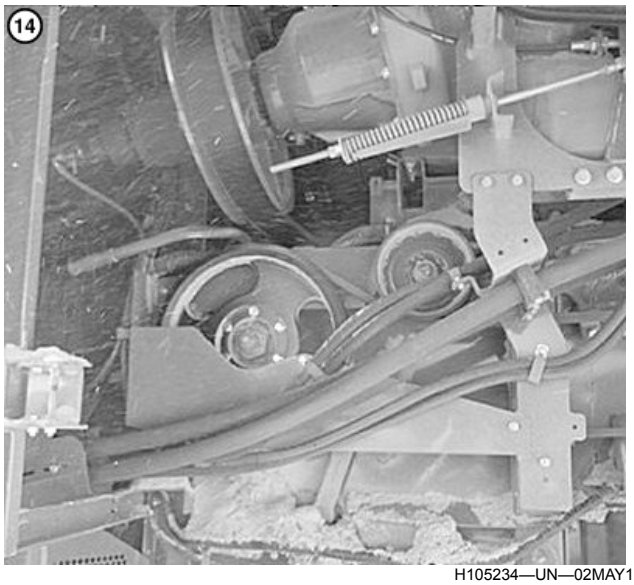
**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**



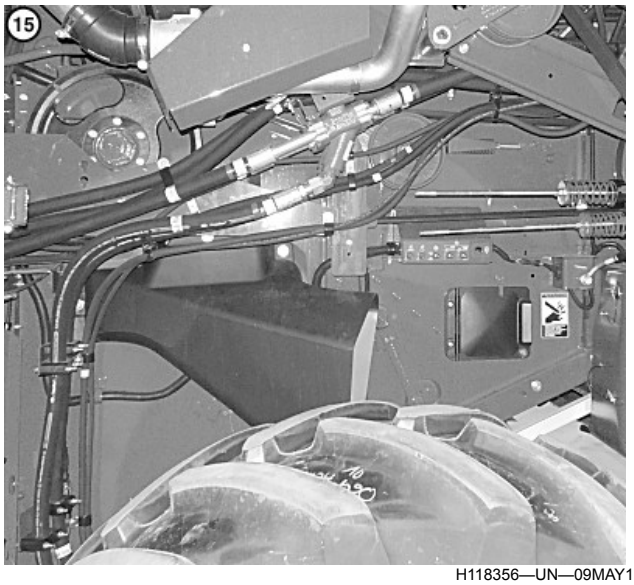

H105233—UN—02MAY12

(13) – Leva stran predela rotorja

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H105234—UN—02MAY12

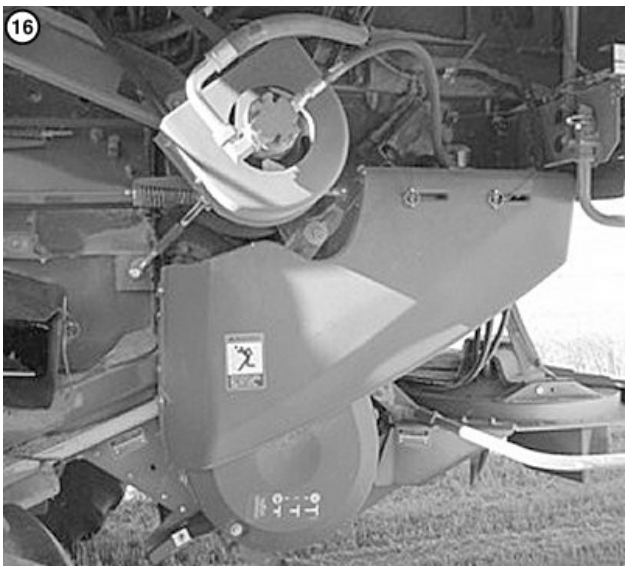



H118356—UN—09MAY16

(14) — Pogoni rotorja

(15) — Območja leve stranske pločevine

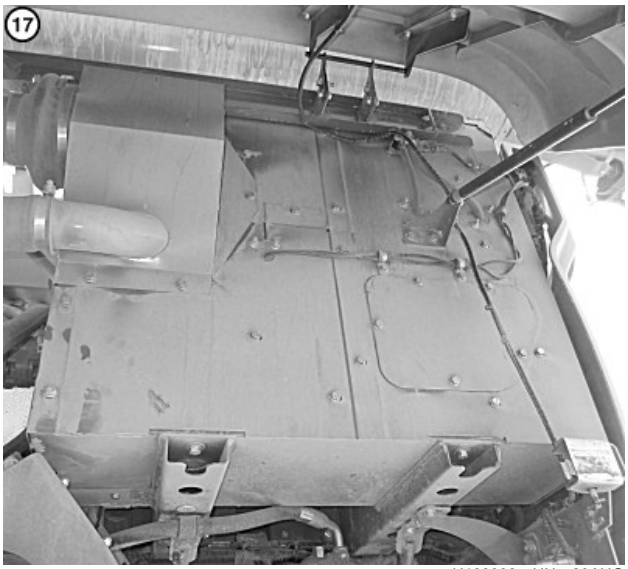
**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**




H108951—UN—28AUG13

(16) – Pogoni za odstranjevanje ostanka

**Dosegljivo s tal (spodnji predeli)**

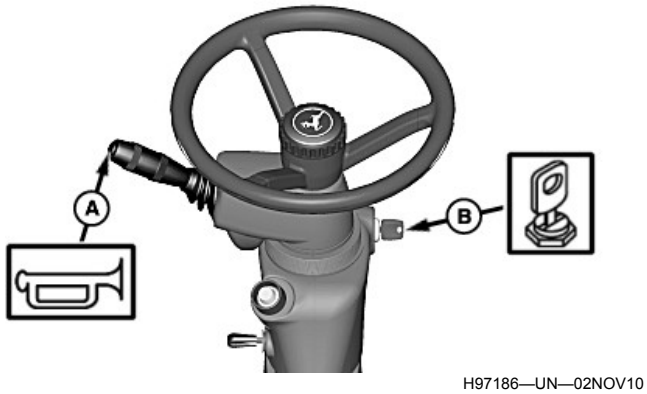



H108993—UN—29AUG13

(17) — Območja okrog in pod napravo za dodatno obdelavo izpušnih plinov (če je del opreme)

OUO6075,0005121-82-19MAY21

## Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)




H97186—UN—02NOV10

**A—Hupa**
**B—Stikalo na ključ**

**OPOZORILO: V izogib poškodbam stroja nikdar ne čistite z vklopljenim motorjem in mlatilnim delom. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

Naslednja navodila so priporočljiva med čiščenjem stroja po žetvi posebnih vrst žita ali po prevažanju stroja v druge države.

**OPOZORILO: Varno blokirajte žetveno napravo, tako da se ne bo premikala. Spustite varnostne blokade motovila.**

1. Odstranite glavo s stroja.
2. Zapeljite stroj prek končne vrste ali izboklin tako, da ostranite prekomerno umazanijo.
3. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
4. Odprite ali odstranite vsa vrata in praznilne odprtine.

**OPOZORILO: Uporabite hupo (A) za opozorilo osebam v okolici. Med odstranjevanjem ostankov ne hodite v bližino stroja.**

5. Obrnite stikalo za vžig (B) za zagon motorja.
6. Vklopite glavo, dokler ne bodo nehali ostanki izpadati iz konca stroja.
7. Spustite število vrtljajev na počasno hitrost in večkrat vključite ločevalnik. Kadar obratujete z ločevalnikom pri nizkem številu vrtljajev, odstranjujete umazanijo iz notranjosti rotorja.

**OPOZORILO: Ko odstranjujete odpadke, naj ne bo nihče v bližini stroja.**

8. Prestavite plin na visoko število vrtljajev in obratujte tako za nekaj minut. Ponovite cikel, dokler iz zadnjega dela stroja ne bodo več prihajali ostanki.

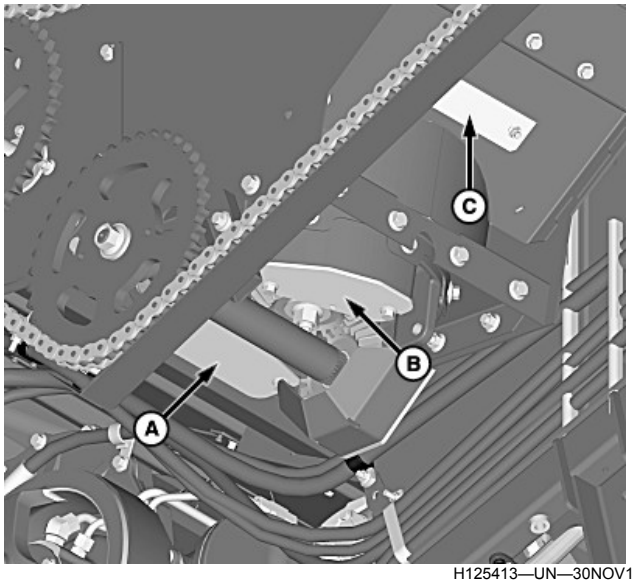



H39607—UN—11OCT88

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro, odstranite ključ, blokirajte kolesa in spustite varnostno blokado dovajalne enote.**

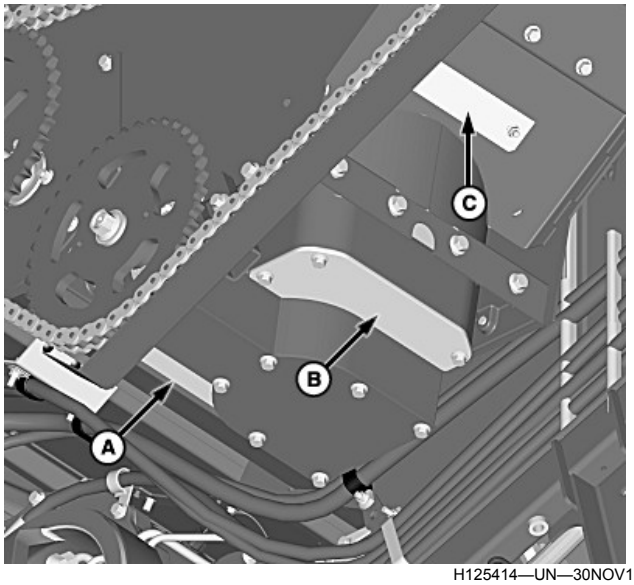
**Ko delate s stisnjenim zrakom v prašnih okoliščinah, si nadenite očala in masko proti prahu za osebno zaščito.**

9. Začnite na vrhu stroja in nadaljujte navzdol.




H125413—UN—30NOV18

*Slog A*

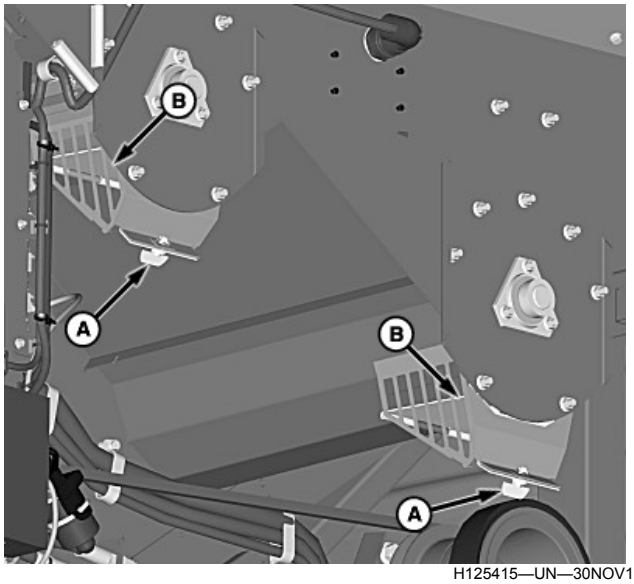



H125414—UN—30NOV18

*Slog B*

**A—Čistilna vrata**
**B—Čistilna vrata**
**C—Čistilna vrata**

10. Odprite čistilna vrata (A—C) na levi strani stroja.

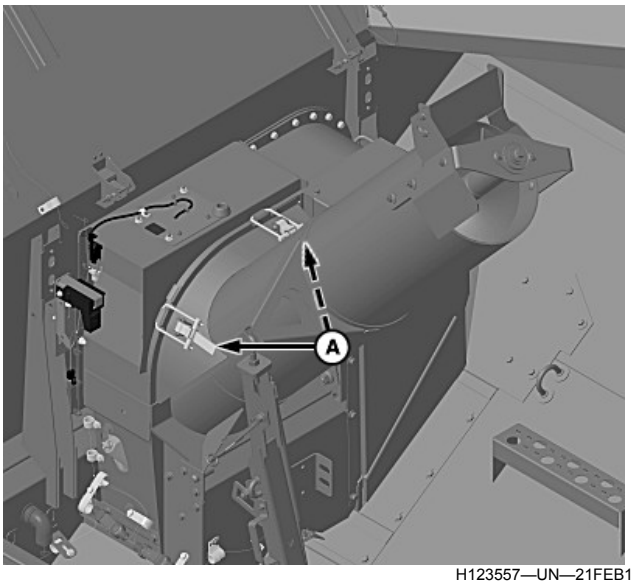



H125415—UN—30NOV18

**A—Zapah (2 kosa)**
**B—Čistilna vrata (2 kosa)**

11. Sprostite zapahe (A) in odprite čistilna vrata (A) na desnem koncu obeh prečnih polžev žitnega bunkerja.
12. Očistite zrnje pod prečnimi polži v žitnem bunkerju.
13. Očistite zrnje z robov sprejemne posode na praznilnem polžu. Zrnje očistite iz vrat, pri čemer morate stati na tleh.
14. Glede na možnost stroja očistite polnilnega polža žitnega bunkerja.

**Polnilni polž žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)**

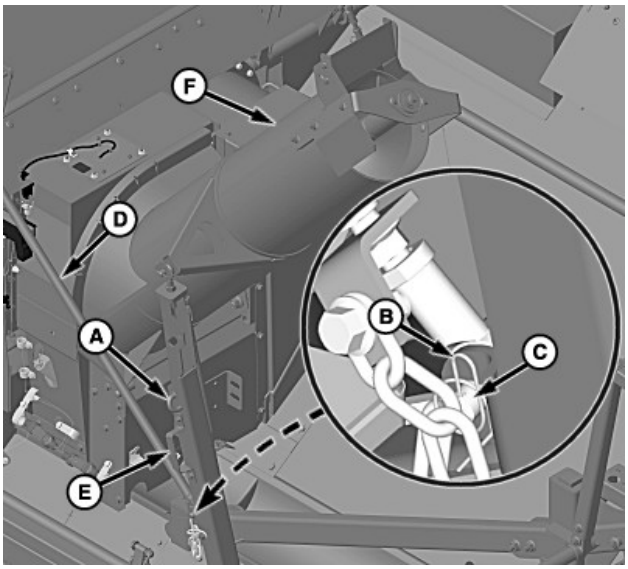



H123557—UN—21FEB18

**A—Objemka**

1. Sprostite zaponke (A) in spustite polža.
2. Očistite zgornjo površino in navzdol v dvigalo za čisto zrnje do verige čistega dvigala. Očistite vse strani.

**Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja)**



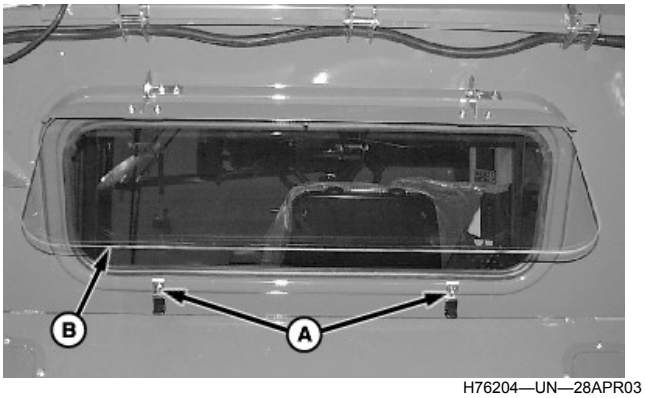

H123561—UN—21FEB18

**A—Zatič**
**B—Zatič za hitro zaklepanje**
**C—Zatič**
**D—Natezni vijak**
**E—Ročica**
**F—Polž**

**OPOZORILO: NE povlecite ali odstranite zatiča (A) za spuščanje polnilnega polža žitnega bunkerja. Odstranitev zatiča lahko vodi do telesnih poškodb ali poškodb stroja.**

**Polnilni polž žitnega bunkerja je težak. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.**

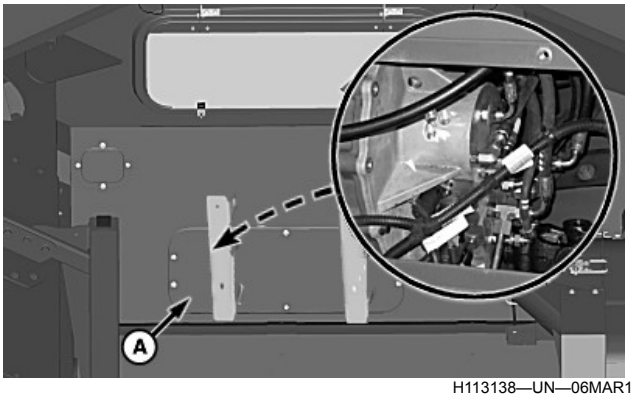
1. Odstranite hitri varovalni zatič (B) in zatič (C) z napenjalca (D).
2. Za pomoč pri spuščanju polnilnega polža žitnega bunkerja (F) uporabite ročico (E).
3. Očistite zgornjo površino in navzdol v dvigalo za čisto zrnje do verige čistega dvigala. Očistite vse strani.




H76204—UN—28APR03

**A—Objemka (2 kosa)**
**B—Okno na žitnem bunkerju**

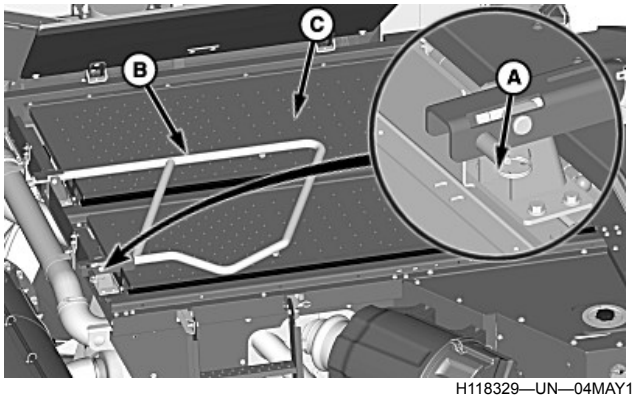
15. Sprostite zaponke (A) in obrnite okno žitnega bunkerja (B) navzgor.
16. Očistite površino za kabino, okoli primarne predležne gredi in okoli ločevalnika.




H113138—UN—06MAR15

**A—Dostopna vrata**

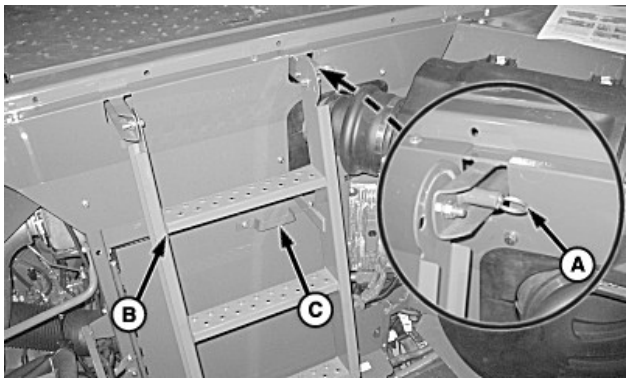
17. Odstranite dostopna vrata (A) (če so del opreme) na sprednji strani žitnega bunkerja.
18. Očistite material okrog okrova gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme).




H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov za dostop do motorja**

19. Povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ne zaskoči.
20. Odprite pokrove za dostop do motorja (C) in očistite zgornjo stran motornega prostora in okrog ločevalnika (na sprednji strani motorja).
21. Očistite celotno površino okoli motorja, še posebej pod motorjem.
22. Očistite ostanke olja ali maziva v motornem prostoru.

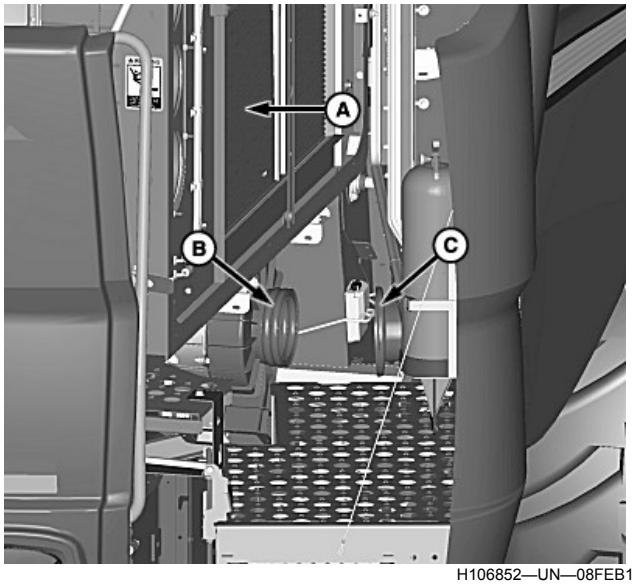



H95353—UN—25AUG10

**A—Zaporni zatič**
**B—Lestev**
**C—Pokrov**

23. Povlecite zaporni zatič (A) in obrnite lestev (B) navzgor, dokler se ne zaskoči.
24. Odprite pristopni pokrov filtra (C) za odklop od magneta.
25. Očistite zadnjo stran motornega prostora.
26. Očistite celotno površino okoli motorja, še posebej pod motorjem.
27. Očistite ostanke olja ali maziva v motornem prostoru.
28. Glede na možnost stroja očistite hladilnik in različna druga območja.

**Tier 2/Stage II (slog A)**



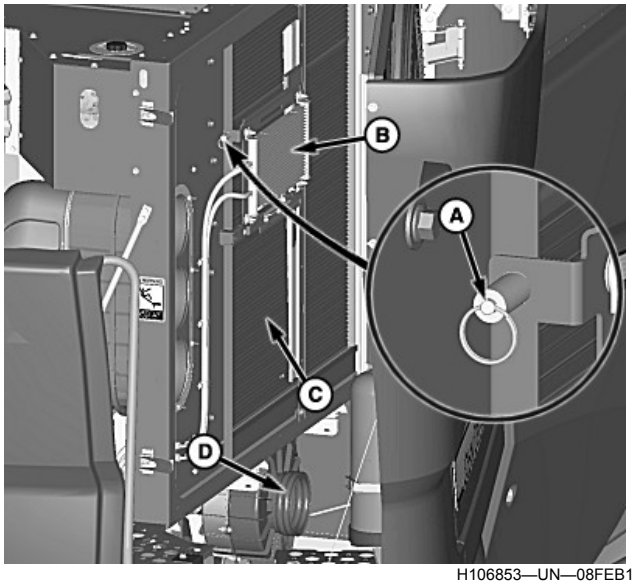

H106852—UN—08FEB13

**A—Hladilnik**
**B—Podtlačni kanal**
**C—Prenosni kanal**

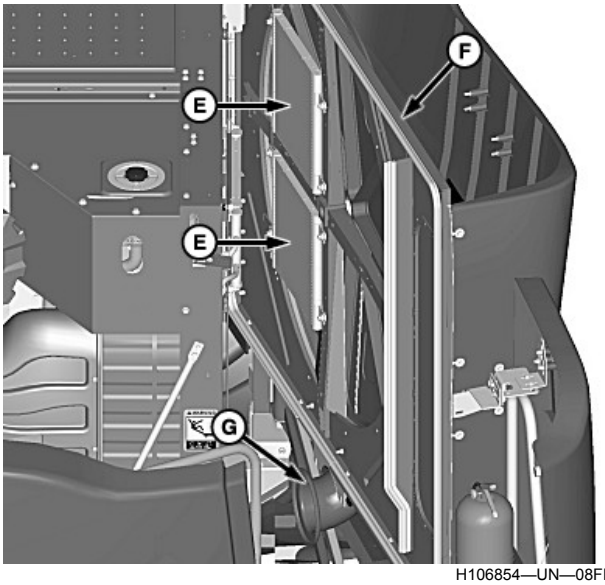
*OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.*

1. Odprite vrata vrtljivega rešeta.
2. Naslednje prostore očistite od znotraj navzven:
   - Hladilnik (A)
   - Kondenzator
   - Hladilnik olja
   - Hladilnik polnilnega zraka
3. Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (B) in prenosnega kanala (C).

**Tier 2/Stage II (slog B) in Final Tier 4/Stage V**




H106853—UN—08FEB13




H106854—UN—08FEB13

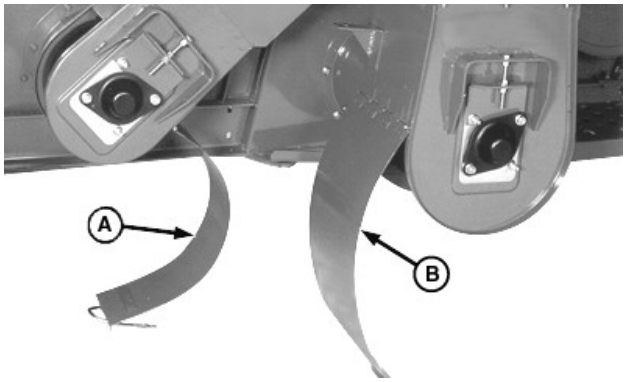
**A—Zaporni zatič**
**B—Hladilnik goriva**
**C—Hladilnik**
**D—Podtlačni kanal**
**E—Kondenzator**
**F—Vrata vrtljivega rešeta**
**G—Prenosni kanal**

*OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.*

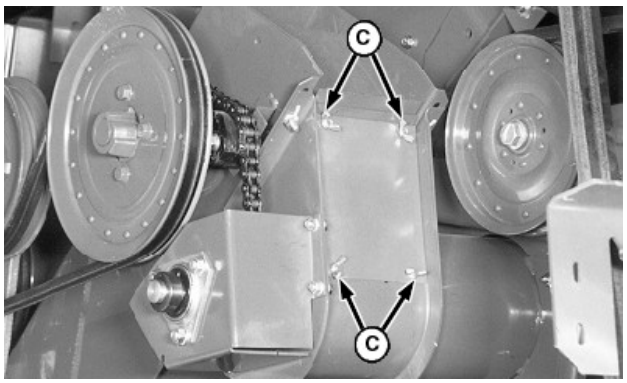
1. Odprite vrata vrtljivega rešeta.
2. Izvlecite zaporni zatič (A) in zavrtite hladilnik goriva (B), da ga očistite.
3. Naslednje prostore očistite od znotraj navzven:
   - Hladilnik (C)
   - Hladilnik olja
   - Hladilnik polnilnega zraka
4. Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (D).
5. Očistite kondenzatorje (E) na vratih vrtljivega zaslona (F).
6. Očistite umazanijo iz prenosnega kanala (G).

29. Glede na možnost stroja očistite območji dvigala za čisto zrnje in dvigala za neomlačeno klasje.

**Dvigalo za čisto zrnje in dvigalo za neomlačeno klasje (slog A)**




H62232—UN—19JAN00

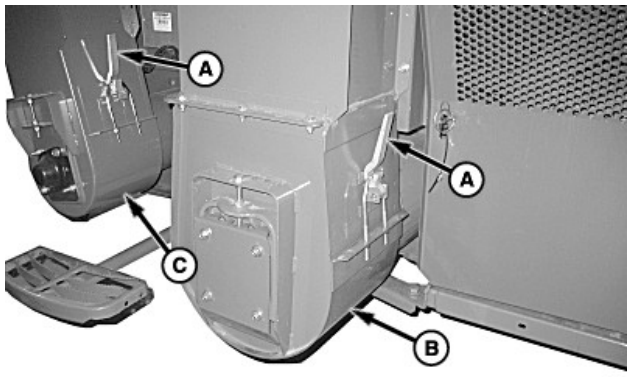



H62233—UN—19JAN00

**A—Vrata dvigala za neomlačeno klasje**
**B—Vrata dvigala za čisto zrnje**
**C—Krilata matica**

1. Odprite spodnja vrata dvigala za neomlačeno klasje (A) in vrata dvigala za čisto zrnje (B).
2. Odstranite krilate matice (C) in odstranite vrata na zgornjem delu dvigala za neomlačeno klasje.
3. Odstranite material po potrebi in očistite strani dvigala.

**Dvigalo za čisto zrnje in dvigalo za neomlačeno klasje (slog B)**

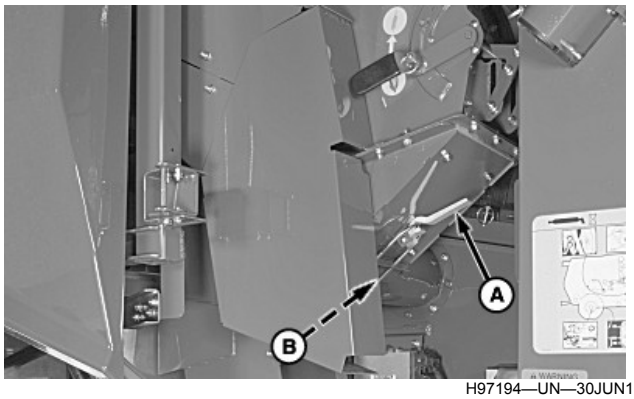



H97193—UN—30JUN10

**A—Ročica**
**B—Vrata dvigala za čisto zrnje**
**C—Vrata dvigala sistema za neomlačeno klasje**

1. Z ročicama (A) odprite vrata dvigala za čisto zrnje (B) in vrata dvigala sistema za neomlačeno klasje (C).

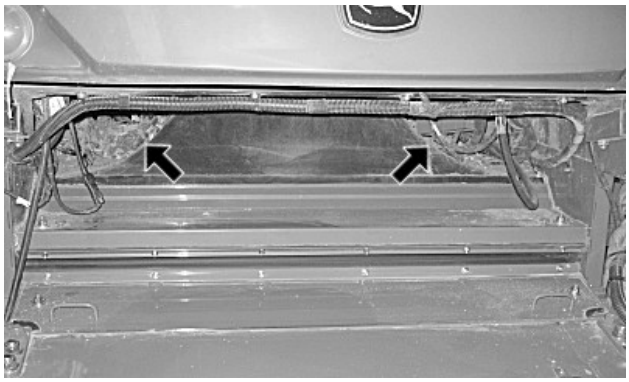
2. Odstranite material po potrebi in očistite strani dvigala.




H97194—UN—30JUN10

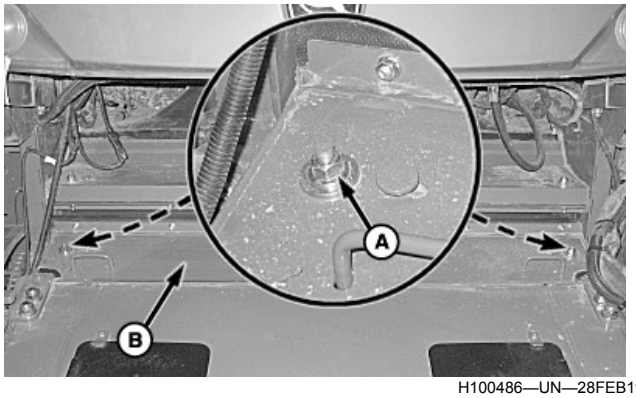
**A—Ročica**
**B—Vrata polža sistema za neomlačeno klasje**

3. Z ročico (A) odprite vrata polža sistema za neomlačeno klasje (B).
4. Odstranite material po potrebi in očistite strani dvigala.

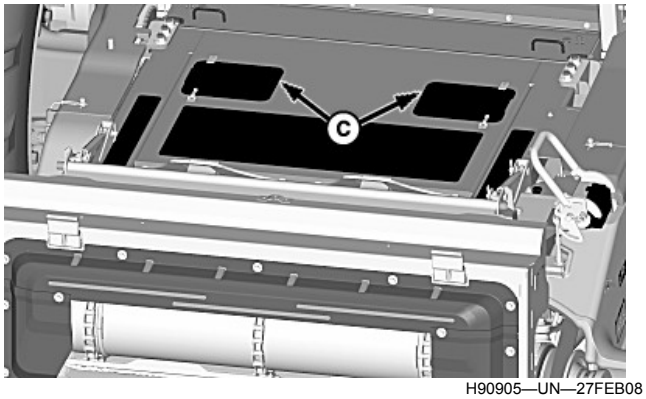


H100541—UN—02MAR11

30. Očistite ostanke med mlatilnim delom in stranskim delom stroja.




H100486—UN—28FEB11

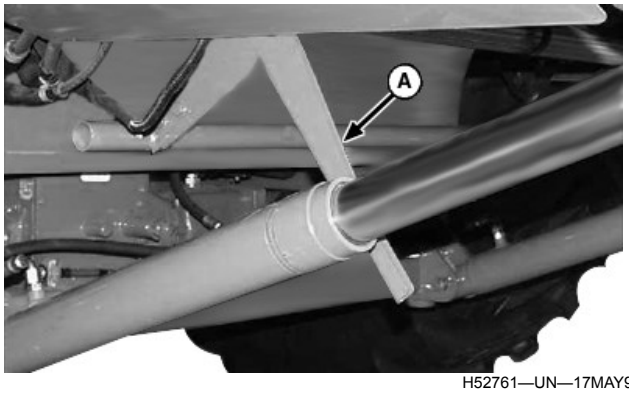



H90905—UN—27FEB08

**A—Matica**
**B—Vrata dovajalne enote**
**C—Vrata dovajalne enote**

31. Sprostite matice (A) na vsaki strani vrat dovajalne enote in potisnite matice proti sredini dovajalne enote.
32. Za odstranitev povlecite vrata naprej.
33. Očistite dovajalno enoto skozi zgornja vrata (B) in (C).
34. Dvignite transportno verigo in jo med čiščenjem večkrat izpustite.
35. Glede na možnost stroja očistite površine podajalnih plošč.

**Podajalna plošča (slog A)**

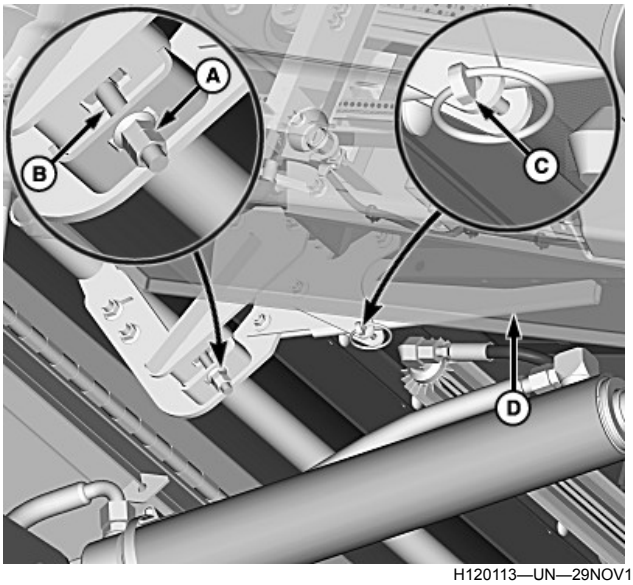



H52761—UN—17MAY99

**A—Ročica**

1. Odstranite zatič za hitro zapiranje in prestavite ročico (A) navzdol in nazaj za odpiranje dovajalne plošče.
2. Očistite območje dovajalne plošče.
3. Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite dovajalno ploščo. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.

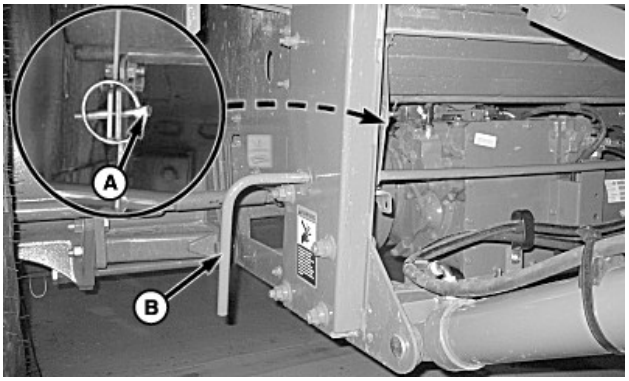
**Podajalna plošča (slog B)**




H120113—UN—29NOV16

**A—Matica**
**B—Vijak z okroglo glavo**
**C—Zatič za hitro zaklepanje**
**D—Ročica**

1. Na obeh straneh stroja odstranite matice (A) in vijak z okroglo glavo (B.
2. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (C) ter premaknite ročico (D) navzdol in nazaj, da odprete podajalno ploščo.
3. Očistite območje dovajalne plošče.
4. Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite dovajalno ploščo. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.
5. Namestite prej odstranjeni vijak z okroglo glavo (B) in matice (A) na obeh straneh stroja.

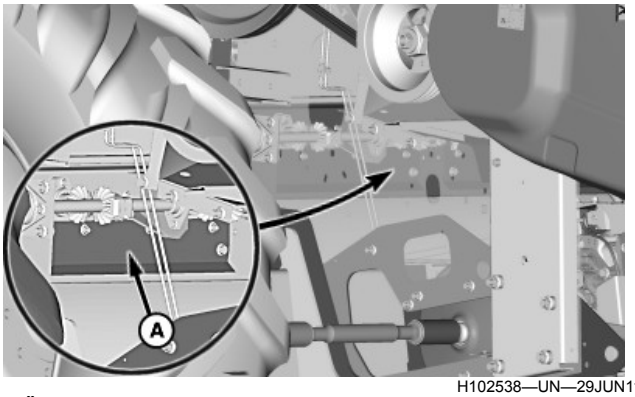



H99239—UN—01DEC10

**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Ročica**

36. Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in prestavite ročico (B) navzgor za odpiranje pasti za kamenje.
37. Očistite območje pasti za kamenje.
38. Prestavite ročico navzdol za zaprtje pasti za kamenje. Pritrdite z zatičem za hitro zaklepanje.
39. Glede na možnost stroja očistite območje zobnikov polža čistilnega sklopa.

**Zobniki polža čistilnega sklopa (slog A)**

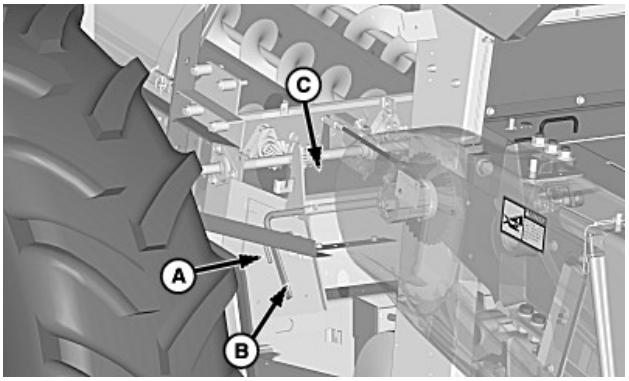



H102538—UN—29JUN11

**A—Čistilna vrata**

1. Za čiščenje površine s čistilnih vrat (A) odstranite šestrobe vijake.
2. Namestite čistilna vrata in vijake, ko je čiščenje končano.

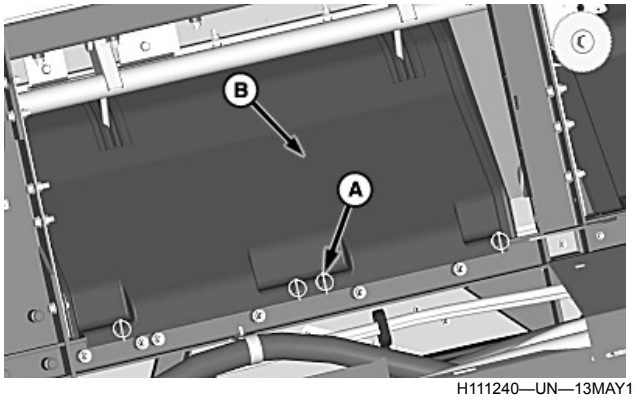
**Zobniki polža čistilnega sklopa (slog B)**




H91139—UN—15APR08

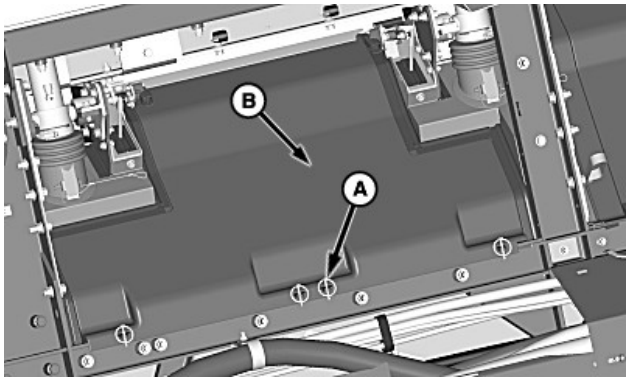
**A—Zaporni zatič**
**B—Ročica**
**C—Čistilna vrata**

1. Povlecite zaporni zatič (A) in premaknite ročico (B) navzgor, da spustite čistilna vrata (C).
2. Premaknite ročico navzdol, da zaprete in zaklenete čistilna vrata.




H111240—UN—13MAY14

*Kontrolni pokrov (slog A)*




H111241—UN—13MAY14

*Kontrolni pokrov (slog B)*



H52708—UN—23MAR99

**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Kontrolni pokrov**

40. Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in kontrolni pokrov (B). S strgalom zrahljajte material, nato očistite stroj s strani.



H99165—UN—22NOV10

*Prikazan je stroj s prestavljanjem na gumbe*

41. Očistite gornji del osi in menjalnika.



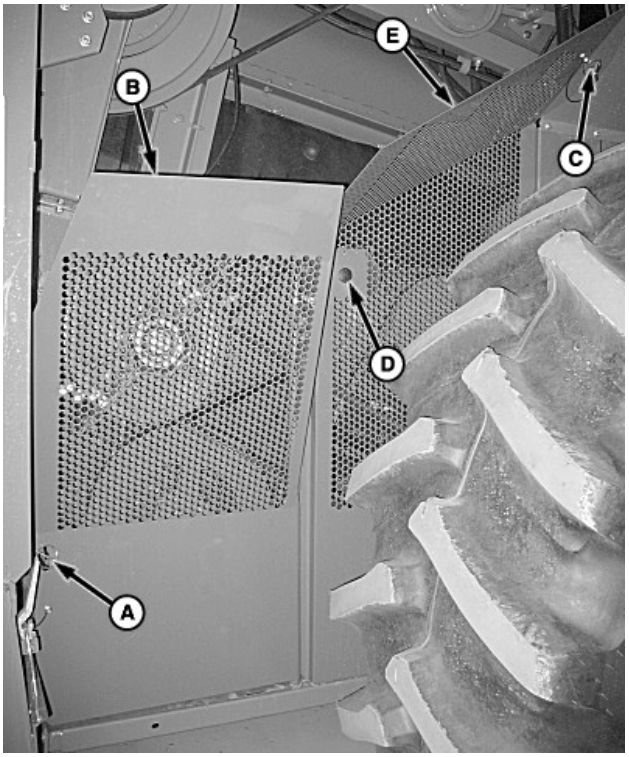
H115550—UN—20AUG15

42. Odprite sito in mrežo, kolikor lahko, in očistite.



H115551—UN—20AUG15

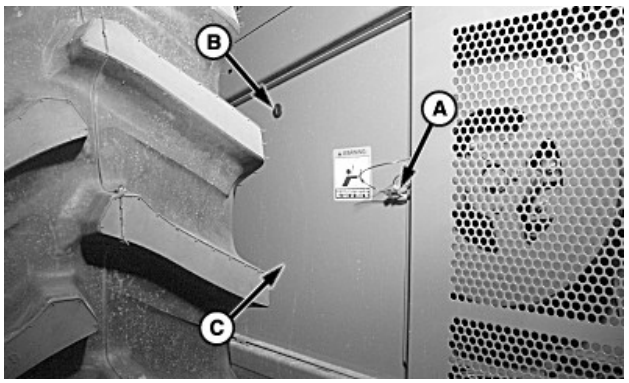
43. Očistite področje okrog zadnje osi.




H96806—UN—09JUN10

**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Ščitnik**
**C—Zatič za hitro zaklepanje**
**D—Zapah**
**E—Ščitnik**

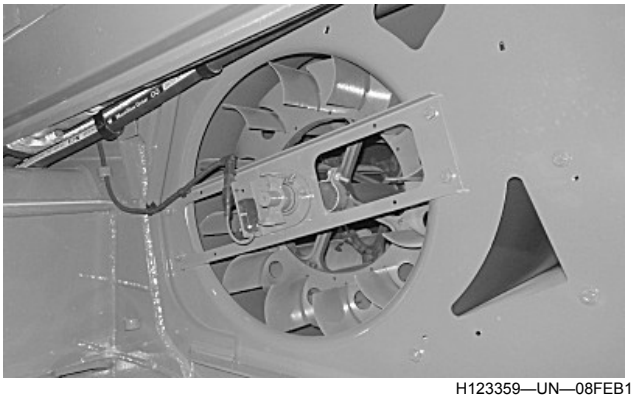
44. Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in zaščito (B).
45. Za odklepanje odstranite zatič za hitro zapiranje (C) in obrnite zapah (D).
46. Dvignite in odstranite zadnjo zaščito (B) in zaščito srednjega ventilatorja (E).
47. Očistite območje ventilatorja.




H96803—UN—09JUN10

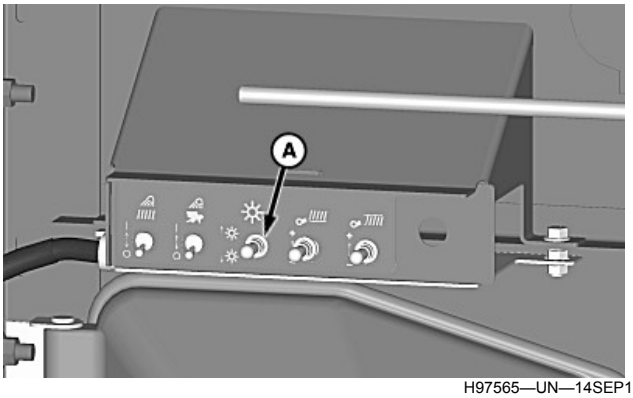
**A—Zatič za hitro zaklepanje**
**B—Zapah**
**C—Ščitnik**

48. Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in obrnite zapah (B) za odstranitev ščitnika (C).
49. Očistite območje.



H123359—UN—08FEB18

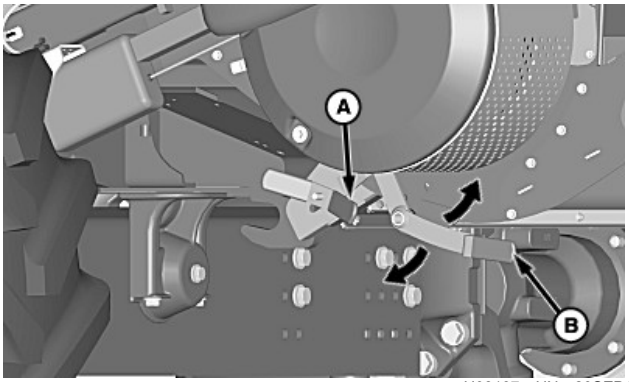
50. Očistite območje okrog ventilatorja.




H97565—UN—14SEP10

**A—Stikalo**

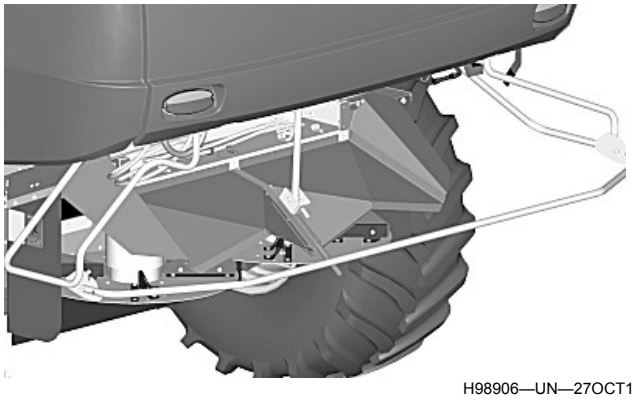
51. Dvignite slamoreznico (če je del opreme) s stikalom (A).




H98137—UN—20SEP10

**A—Krilata matica**
**B—Ročica**

52. Ročna nastavitev zalogovnika nožev: Odvijte krilno matico (A) in z ročico (B) izklopite zalogovnik nožev ter očistite slamoreznico.



H98906—UN—27OCT10

53. Očistite pleve iz območja pogona trosilnika plev (če je nameščen) in pokrova trosilnika.
54. Pred upravljanjem stroja namestite vse prej odstranjene ščitnike in zaprite vsa prej odprta vrata.

OUO6075,0004D3C-82-29JUN20

## Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara



TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

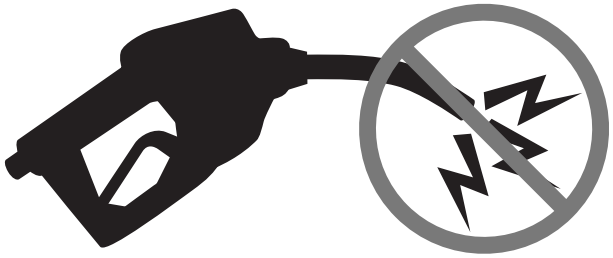
Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

## Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel –ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

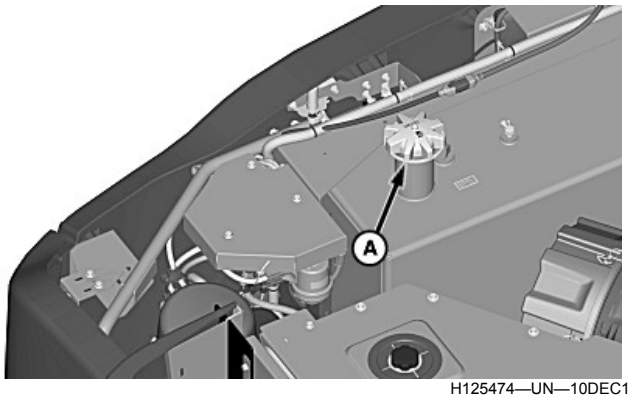
V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.

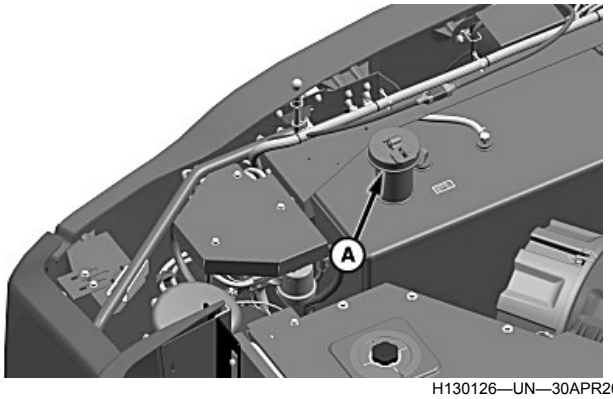
DX,FUEL,STATIC,ELEC-82-12JUL13

## Rezervoar za gorivo – polnjenje




H125474—UN—10DEC18

*Pokrov rezervoarja za gorivo (brez ključavnice)*




H130126—UN—30APR20

*Pokrov rezervoarja za gorivo (s ključavnico)*

**A—Rezervoar za gorivo**

**OPOZORILO: Z gorivom ravnajte previdno. Med točenjem goriva ne kadite. Preden začnete dolivati gorivo, izklopite motor, izvlecite ključ iz ključavnice ter aktivirajte parkirno zavoro.**

**Rezervoarja za gorivo ne polnite čez mero. Zaradi povratnega pljuskanja goriva lahko pride do telesnih poškodb. Zaradi razširitve goriva lahko pride do puščanja goriva. Če je rezervoar za gorivo preveč napolnjen, bo gorivo v primeru neposredne sončne svetlobe ali previsoke temperature teklo iz rezervoarja.**

**POMEMBNO: Motorji Final Tier 4/Stage V: Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla. Za dodatne informacije glejte razdelka Dizelsko gorivo in Biodizelsko gorivo v tem poglavju.**

Rezervoar za gorivo (A) napolnite ob koncu vsakega dne. To preprečuje kondenzacijo v rezervoarju za gorivo, ko se vlažen zrak hladi.

OUO6075,0004E1B-82-30APR20

## Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje

**OPOZORILO: Zmanjšajte tveganje za požar. Z gorivom ravnajte previdno. NE POLNITE rezervoarja goriva, medtem ko motor deluje. Med dolivanjem goriva ali vzdrževalnimi deli na sitemu za gorivo NE smete kaditi.**

Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite tvorbo kondenzne vode v rezervoarju goriva in zmrzovanje goriva pri nizkih temperaturah.

Vsi rezervoarji naj bodo čim bolj polni, da se prepreči kondenzacija.

Prepričajte se, da so pokrovček goriva in ostali pokrovi pravilno nameščeni, da se prepreči vstopanje vlage. Redno preverjajte vsebino vode v gorivu.

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogosteje menjavati filter goriva zaradi predčasne zamašitve.

Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Povečani nivo olja lahko nakazuje na redčenje olja z dizelskim gorivom.

Ko je gorivo shranjeno za dalj časa ali se počasi porablja, dodajte sredstvo za stabilizacijo goriva in preprečevanje kondenzacije vode. Za priporočila kontaktirajte svojega dobavitelja goriva ali zastopnika za John Deere.

OUO6075,000163E-82-06SEP13

## Dizelsko gorivo

Vašega dobavitelja dizelskega goriva vprašajte po lastnostih goriva, ki ga je možno naročiti v vašem območju.

V splošnem je dizelsko gorivo zamešano tako, da ustreza temperaturnim zahtevam konkretnega okolja.

Priporočamo dizelska goriva, ki ustrezajo standardu EN 590 ali ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo, izdelano iz živalskih odpadkov in naravnih olj je v osnovi identično dizelskemu gorivu, ki je proizvedeno iz nafte. Obnovljiv dizel, ki je v skladu z EN 590, ASTM D975 ali EN 15940, je dovoljeno uporabljati z mešanicami vseh odstotnih vrednosti.

### Zahtevane značilnosti goriva

Gorivo mora obvezno ustrezati naslednjim zahtevam:

**Cetansko število mora biti najmanj 40.** Zaželeno je cetansko število nad 47, še posebej pri nizkih temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nadmorski višini nad 1675 m (5500 ft).

**Točka zgoščevanja** mora biti pod pričakovano najnižjo temperaturo okolice ali pa mora biti **točka mašenja hladnega filtra** (CFPP) največ 10 °C (18 °F) pod točka zgoščevanja goriva.

**Mazalnost goriva** mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

**Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla** morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj. NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

**Materialom**, kot so baker, svinec, cink, pločevina, medenina in bron, se je treba izogniti pri ravnanju z gorivom in pri distribuciji ter shranjevanju opreme, saj lahko te kovine kataliziracijo reakcije oksidacije goriva, ki lahko povzročijo usedline v sistemu goriva in zamašene filtre goriva.

**E-dizelsko gorivo**

NE uporabljajte E-dizelskega goriva (mešanica dizelskega goriva in etanola). Uporaba E-dizelskega goriva v kateremkoli stroju John Deere lahko povzroči neveljavnost garancije stroja.

**OPOZORILO: Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi tveganja požara ali eksplozije pri uporabi E-dizelskega goriva.**

**Vsebnost žvepla za motorje vmesnega 4. razreda, končnega 4. razreda, III. stopnje A in B, IV. stopnje in V. stopnje nad 560 kW**

- Uporabite SAMO dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla največ 500 mg/kg (500 ppm).

**Vsebnost žvepla za motorje vmesnega 4. razreda, končnega 4. razreda, III. stopnje A in B, IV. stopnje in V. stopnje**

- Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultra nizko vsebnostjo žvepla (ULSD), največja vsebnost žvepla naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

**Vsebnost žvepla za motorje Tier 3 in Stage III A**

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.
- PREDEN uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 2000 mg/kg (2000 ppm), se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

**Vsebnost žvepla za motorje vmesne stopnje 2 (ZDA) in faze II (EU)**

- PRIPOROČENA je uporaba dizelskega goriva, katerega vsebnost žvepla ne presega 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.[1]
- PREDEN boste uporabili dizelsko gorivo z večjo vsebnostjo žvepla kot je 5000 mg/kg (5000 ppm), se posvetujte z zastopnikom John Deere.

**Vsebnost žvepla za druge motorje**

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla nad 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRAJŠA interval menjave olja in filtra.

*[1] Glejte DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, ali DX,ENOIL12, T2,EXT za več informacij o servisnih intervalih za motorno olje in filter.*

**POMEMBNO: Ne mešajte rabljenega olja za dizelske motorje ali druge vrste mazalnega olja z dizelskim gorivom.**

**Uporaba neustreznega dodatka goriva lahko povzroči škodo na opremi za vbrizg goriva dizelskih motorjev.**

DX,FUEL1-82-13JUL20

## Biodizelsko gorivo

Biodizel je gorivo, ki vsebuje monoakrilne estre maščobnih kislin z dolgimi verigami, ki izhajajo iz rastlinskih olj ali živalskih maščob. Biodizelske mešanice vsebujejo biodizel, ki se glede na prostornino zmeša z dizelskim gorivom.

Pred uporabo goriva, ki vsebuje biodizel, preberite poglavje o pogojih in priporočilih za biodizel v tem uporabniškem priročniku.

Zakoni in predpisi o varstvu okolja lahko spodbujajo ali tudi prepovedujejo uporabo biogoriv. Upravljavci se naj pred uporabo biogoriv posvetujejo s pristojnimi vladnimi organi.

**Motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji**

Če se motor uporablja v Uniji z dizelskim ali necestnim plinskim oljem, ni dovoljeno uporabljati goriva z vsebnostjo FAME, ki presega 8% prostornine/ prostornino (B8).

**Motorji John Deere z izpušnim filtrom, razen motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji**

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljajte le, ČE je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Biodizelske koncentracije nad B20 lahko poškodujejo sistem za nadzor emisij motorja, zato jih ne smete uporabljati. Dodatna tveganja so lahko bolj pogosta stacionarna regeneracija, kopičenje saj, pogostejši intervali za odstranjevanje saj in podobno.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B20 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

**Motorji John Deere brez izpušnega filtra John Deere**

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljajte le, ČE je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Ti motorji John Deere lahko obratujejo z mešanicami biodizla nad B20 (do 100% biodizel). Mešanice nad B20 uporabljajte le, ČE zakon dovoljuje biodizel in je ta v skladu s specifikacijami EN 14214 (običajno na voljo v Evropi). Motorji, ki obratujejo z mešanicami biodizla nad B20, morda niso v celoti dovoljeni ali v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za emisije. Pri uporabi 100-odstotnega biodizla lahko pričakujete 12-odstotno zmanjšanje moči in 18-odstotno povečanje porabe goriva.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B100 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

**Pogoji in priporočila za uporabo biodizla**

Dizelsko gorivo v vseh mešanicah biodizla mora ustrezati komercialnem standardu ASTM D975 (US) ali EN 590 (EU).

Uporabnikom biodizla v ZDA močno priporočamo nabavo biodizelskih mešanic pri trgovcih s certifikatom BQ-9000, ki izvirajo od proizvajalca z akreditacijo BQ-9000 (kot je certificirano s strani nacionalnega odbora za biodizel). Certificirani prodajalci in akreditirani proizvajalci so navedeni na naslednji spletni strani: http://www.bq9000.org.

Biodizel vsebuje sledi pepela. Če količina pepela presega maksimalno dovoljeno vrednost standarda ASTM D6751 ali EN14214, to lahko vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen).

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogosteje menjavati filter goriva, še posebej če ste preklopili z dizelskega goriva. Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Dvig ravni olja lahko kaže na redčenje motornega olja z gorivom. Biodizelske mešanice do B20 se morajo porabiti v 90 dneh od dneva izdelave biodizla. Mešanice biodizla nad B20 je treba porabiti v 45 dneh od datuma proizvodnje.

Če uporabljate mešanice biodizla do B20, je treba upoštevati naslednje:

- Zmanjšanje pretoka v hladnem vremenu
- Težave s stabilnostjo in skladiščenjem (absorpcije vlage, rast mikroorganizmov)
- Možna omejitev ali zamašitev filtra (ponavadi se ta težava pojavi, ko z rabljenim motorjem prvič preklopite na biodizel)
- Možno uhajanje goriva skozi tesnila in cevi (ponavadi je ta težava prisotna pri starih motorjih)
- Morebitno zmanjšanje življenjske dobe komponent motorja

Od svojega proizvajalca goriva zahtevajte certifikat o analizi, da se prepričate, da je gorivo v skladu s specifikacijami v tem uporabniškem priročniku.

Posvetujte se z zastopnikom John Deere glede uporabe izdelkov za gorivo, ki podaljšajo čas skladiščenja in učinkovitost biodizelskih goriv.

Če uporabljate mešanice biodizla, ki so višje od B20, je tudi treba upoštevati naslednje:

- Možnost nabiranja oglja in/ali zamašitve vbrizgalnih šob, kar povzroči izgubo moči in nepopolno zgorevanje, če ne uporabljate aditivov John Deere ali primerljivih sredstev za izboljšanje lastnosti goriva, ki vsebujejo detergente in disperzante
- Morebitno redčenje olja v karterju motorja (potrebna bo pogostejša menjava olja)
- Morebitno obarvanje ali rjavenje notranjih komponent
- Morebitno kopičenje blata ali usedlin
- Morebitna toplotna oksidacija goriva pri višjih temperaturah
- Morebitna težave pri združljivosti z drugimi materiali (vključno z bakrom, svincem, cinkom, kositrom, medenino in bronom), ki se uporabljajo pri opremi za rokovanje, distribucijo in skladiščenje goriva
- Možnost zmanjšanja učinkovitosti ločilnika vode
- Morebitne poškodbe barve ob izpostavljenosti biodizlu
- Morebitna korozija opreme za vbrizgavanje goriva
- Morebitni razpad elastomernih tesnil (ponavadi ta težava nastopi pri starih motorjih)
- Morebitno povečane ravni kisline v sistemu goriva
- Ker mešanice biodizla nad B20 vsebujejo več pepela, lahko uporaba mešanic nad B20 vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen)

**POMEMBNO: Grobo stiskano rastlinsko olje kot gorivo NI priporočljivo v nobenemu razmerju v motorjih John Deere. Uporaba takšnih mešanic lahko povzroči okvaro motorja.**

DX,FUEL7-82-13JAN18

## Mazalnost dizelskega goriva

Večino dizelskega goriva v Združenih državah, Kanadi in Evropski skupnosti ima zadostno mazalnost, da se zagotovi pravilno delovanje in trpežnost komponent vbrizgalnega sistema goriva. Vsekakor pa je možno, da določeno gorivo v nekaterih državah ne vsebuje zadosti maziva.

**POMEMBNO: Prepričajte se, da dizelsko gorivo, ki ga uporabljajte v vašem motorju, zagotavlja zadostne mazalne karakteristike.**

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri

skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Če se uporablja gorivo z nizko ali nepoznano mazalnostjo, je priporočljivo dodati določeno količino regeneratorja za dizelsko gorivo (ali podobno sredstvo).

**Mazalnost biodizelskega goriva**

Mazalnost goriva se lahko znatno poveča, če uporabite mešanico biodizla do B20 (20% biodizel). Uporaba mešanice biodizla nad B20 ne vpliva bistveno na povečanje mazalnosti.

DX,FUEL5-82-07FEB14

## Dodatki za dizelsko gorivo

Dizelsko gorivo lahko zaradi različnih vzrokov povzroči zmanjšanje učinkovitosti in druge obratovalne težave. Nekateri vzroki so lahko premajhna količina maziva, kontaminanti, nizko cetansko število in mnoge druge lastnosti, ki povzročajo usedline v sistemu goriva. Ti in drugi vzroki so navedeni v drugih poglavjih tega priročnika za uporabo.

Za optimalno učinkovitost in zanesljivost motorja natančno upoštevajte priporočila za kakovost, skladiščenje in rokovanje z gorivom, ki so navedena v drugih poglavjih tega uporabniškega priročnika.

Za dodatno pomoč pri ohranjanju zmogljivosti in zanesljivosti sistema za gorivo motorja je John Deere razvil široko paleto dodatkov gorivu za vse svetovne trge. Osnovni proizvodi vsebujejo regenerator za zaščito dizelskega goriva Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (celostni regenerator z zimskimi in poletnimi formulami) in Fuel-Protect Keep Clean (odstranjevanje in preprečevanje oblog na vbrizgalniku goriva). Razpoložljivost teh in drugih izdelkov je odvisno od trga. Za razpoložljivost in dodatne informacije o ustreznih dodatkih za vaše potrebe se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,FUEL13-82-07FEB14

## Testiranje dizelskega goriva

Program za analizo goriva lahko pomaga spremljati kakovost dizelskega goriva. Analiza goriva lahko zagotovi potrebne podatke, kot so cetansko število, vrsta goriva, vsebnost žvepla, vsebnost vode, videz, primernost delovanja v hladnem vremenu, bakterije, točka zgoščevanja, kislinsko število, kontaminacijo z delci in ali gorivo ustreza ASTM D975 ali enakovredni specifikaciji.

Za več informacij o analizi dizelskega goriva se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere™.

DX,FUEL6-82-13JAN18

## Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje

John Deere dizelski motorji so predvideni za učinkovito delovanje v hladnem vremenu.

Vendar je za učinkovito delovanje in zagon v hladnem vremenu potrebno nekaj dodatne pozornosti. Spodnje informacije navajajo korake, ki lahko zmanjšajo možen učinek hladnega vremena na zagon in delovanje vašega motorja. Pri svojem zastopniku za John Deere se posvetuje o dodatnih informacijah in lokalni razpoložljivosti sredstev za pomoč pri hladnem vremenu.

**Uporaba stopnje goriva za zimske razmere**

Pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) je za delovanje v hladnem vremenu najbolj primerno zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D v Severni Ameriki). Zimska zmes dizelskega goriva ima nižjo točko zgoščevanja in nižjo točko tečenja.

**Točka zgoščevanja** je temperatura, pri kateri se v gorivu začne oblikovati vosek. Ta vosek povzroči zamašitev filtra goriva. **Točka tečenja** je najnižja temperatura, kjer je mogoče opaziti premikanje tekočine.

*OPOMBA: Povprečno ima zimsko dizelsko gorivo nižjo vsebnost toplote. Uporaba zimske zmesi goriva lahko zmanjša moč in učinkovitost goriva, vendar drugače ne vpliva na zmogljivost motorja. Preverite kakovost goriva, preden se lotite odpravljanja težav zaradi premajhne moči motorja v hladnem vremenu.*

**Grelnik vsesanega zraka**

Grelnik vsesanega zraka je pri nekaterih motorjih dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

**Eter**

Etrski nastavek na vstopu je na voljo za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

**OPOZORILO: Eter je lahko vnetljiv. Etra ne uporabljajte za zagon motorjev, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.**

**Grelnik hladilne tekočine**

Grelnik bloka motorja (grelnik hladilne tekočine) je na voljo kot dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

**Olje sezonske viskoznosti in pravilna koncentracija hladilne tekočine**

Uporabite motorno olje s sezonsko viskoznostjo, ki temelji na pričakovanem območju temperature zraka med menjavami olja. Priporočamo pravilno

koncentracijo sredstva za zaščito pred zmrzovanjem z nizko silikatno vsebnostjo. (Glejte zahteve za DIZELSKO MOTORNO OLJE in HLADILNO TEKOČINO MOTORJA v tem poglavju.)

**Dodatek za hladni pretok dizelskega goriva**

Za regeneracijo nezimskega goriva (št. 2-D v Severni Ameriki) uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimska formula), ki vsebuje protigelne kemikalije, ali podobno sredstvo za obdelavo goriva. To na splošno podaljša uporabnost za približno 10 °C (18 °C) pod točko zgoščevanja goriva. Za delovanje v še nižjih temperaturah okolice, uporabite zimsko gorivo.

**POMEMBNO: Gorivu dodajte dodatke, če zunanja temperatura pade pod 0 °C (32 °F). Za boljše rezultate uporabite skupaj z neobdelanim gorivom. Sledite vsem priporočenim navodilom na nalepki.**

**Biodizel**

Če dodajate biodizelsko gorivo, lahko pride do nastajanja voska že pri višjih temperaturah. Uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimska formula) ali podobno sredstvo pri 5 °C (41 °F) za regeneracijo dizelskega goriva med hladnimi zimskimi meseci. Uporabljajte B5 ali nižje mešanice pri temperaturah pod 0 °C (32 °F). Uporabljajte samo zimsko dizelsko gorivo pri temperaturah pod -10°C (14° F).

**Zimski ščitniki**

Uporaba tkanine, kartona ali trdnih zimskih plošč se za John Deere motor ne priporoča. Njihova uporaba lahko povzroči povišane temperature hladilne vode, olja in vsesanega polnilnega zraka. To lahko povzroči zmanjšanje življenjske dobe motorja, izgubo moči in previsoko porabo goriva. Zimske sprednje zaščitne plošče lahko prekomerno obremenijo ventilator in komponente njegovega pogona, kar lahko povzroči prezgodnje okvare.

Če že uporabljate zimske zaščitne plošče, ne smejo nikoli popolnoma prekrivati sprednjega področja z mrežo. Približno 25% površine v sredini mreže hladilnika mora vedno ostati odprte. V nobenem primeru ne smete uporabiti naprave za blokado zraka neposredno na hladilniku.

**Zapore hladilnika**

Če je hladilnik opremljen s termostatsko nadzorovanim zapornim sistemom, se mora ta sistem krmiliti tako, da so zapirala popolnoma odprta tedaj, ko hladilna voda doseže 93 °C (200 °F). Tako boste preprečili prekomerne temperature vstopne zbirne cevi. Sistemov z ročnim nadzorom ne priporočamo.

Če se uporablja vmesno hlajenje zrak--zrak, morajo biti zapirala popolnoma odprta tedaj, ko temperatura zraka v vstopni zbirni cevi doseže najvišjo dovoljeno temperaturo izven hladilnika polnilnega zraka.

Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

DX,FUEL10-82-13JAN18

## Tekočina za dizelski izpuh (Diesel Exhaust Fluis, DEF) — uporaba v motorjih, ki so opremljeni s selektivno katalitično redukcijo (SCR)

Da se pri delovanju motorja ohranja raven izpustov, je pomembno, da uporabljate in ponovno napolnite tekočino DEF v skladu s predpisanimi podatki.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je zelo čista tekočina, ki se vbrizgava v izpušni sistem dizelskih motorjev s katalizatorjem (SCR). Vzdrževanje čistoče tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je pomembno, da se izognete motnjam v delovanju sistema SCR. Motorji, ki potrebujejo DEF, uporabljajo izdelek, ki izpolnjuje zahteve za vodno raztopino sečnine 32 (AUS 32) po standardu ISO 22241-1.

Priporočamo vam uporabo tekočine za čiščenje izpušnih plinov John Deere. Tekočina za čiščenje izpušnih plinov John Deere je na voljo pri vašem zastopniku za John Deere v različnih pakiranjih za vaše potrebe pri delu.

Če tekočina za čiščenje izpušnih plinov John Deere ni na voljo, uporabite tekočino DEF, ki jo je certificiral American Petroleum Institute (API) po programu za certifikacijo tekočin za čiščenje izpušnih plinov, ali pa je certificirana po programu za certifikacijo tekočine za čiščenje izpušnih plinov AdBlue™. Iščite simbol certifikacije API ali ime AdBlue™ na posodi.




RG30211—UN—08MAR18

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je na trgu na voljo tudi pod naslednjimi imeni:

- Urea
- Vodna raztopina sečnine 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Redukcijsko sredstvo za NOx
- Katalitična raztopina

DX,DEF-82-13JAN18

*AdBlue je blagovna znamka VDA, nemškega združenja avtomobilske industrije.*

## Testiranje tekočine dizelskega izpuha (DEF)

**POMEMBNO: Uporaba DEF s pravilno koncentracijo je ključnega pomena za pravilno delovanje motorja in sistema za naknadno obdelavo. Dolgo skladiščenje in drugi pogoji lahko spremenijo koncentracijo raztopine DEF.**

Če je kakovost tekočine DEF vprašljiva, odvzemite vzorec iz rezervoarja tekočine DEF in ga prelijte v čisto posodo. DEF bi morala biti kristalno čista in imeti blag vonj po amonijaku. Če je DEF nejasna, če opazite barve odtenke, ali če je prisoten močan vonj po amonijaku, potem tekočina po vsej verjetnosti ni v skladu s specifikacijami. DEF v takšnem stanju ne smete uporabljati. Izpraznite rezervoar, ga izperite z destilirano vodo in ponovno napolnite z novo ali ustrezno DEF. Po ponovnem polnjenju rezervoarja preverite koncentracijo tekočine za dizelski izpuh.

Če DEF pozitivno opravi vizualno preverjanje in preverjanje vonja, preverite koncentracijo DEF z ročnim refraktometrom, kalibriranim za merjenje DEF.

Koncentracijo DEF je treba preveriti, ko je motor dlje časa miroval med skladiščenjem ali ko obstaja sum, da je motor ali tekočina DEF kontaminirana z vodo.

Dva odobrena orodja sta na voljo pri vašem zastopniku za John Deere:

- Digitalni refraktometer JDG11594 DEF—A digitalno orodje s preprostim odčitavanjem izmerjene koncentracije
- Refraktometer JDG11684 DEF—nizkocenovno alternativno orodje z analognim odčitavanjem

Za pravilno meritev sledite navodilom določenega orodja.

Pravilna koncentracija uree DEF je 31,8—33,2%. Če izmerjena koncentracija DEF ni v skladu s specifikacijami, izpraznite posodo za DEF, jo izperite z destilirano vodo in napolnite z novo ali ustrezno DEF. Če zapakirana DEF ni znotraj specifikacij, jo zavrzite in zamenjajte z novo ali ustrezno DEF.

DX,DEF,TEST-82-13JUN13

## Shranjevanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

**Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

**POMEMBNO: Spreminjanje ali odstranitev katere koli komponente sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov je nezakonita. Ne uporabljajte tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), ki ne izpolnjuje specifikacij, in ne uporabljajte motorja brez te tekočine.**

**Nikoli ne poskušajte sami pripraviti DEF z mešanjem kmetijske sečnine in vode. Kmetijska sečnina ni v skladu z zahtevanimi specifikacijami, zato lahko poškodujete sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.**

**V tekočino DEF ne dodajate nobenih kemikalij ali dodatkov, da bi tako preprečili zmrzovanje. Kakršnekoli kemikalije ali dodatki tekočini DEF lahko poškodujejo sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.**

**Namesto tekočine DEF ne dolivajte vode ali katere druge tekočine. Delo s spremenjeno ali neodobreno tekočino DEF lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.**

Spodnje informacije o skladiščenju so le referenčne vrednosti in uporabljajte jih le kot smernice.

Priporočamo vam, da tekočine DEF ne hranite zunaj pri izjemnih temperaturah. DEF zmrzne pri temperaturi –11 °C (12 °F). Če tekočino DEF izpostavite temperaturam nad 30 °C (86 °F) za daljši čas, se lahko poslabšajo njene lastnosti. Hranite jo pri temperaturi med

Namensko posodo za shranjevanje tekočine DEF med uporabami zaprite, da preprečite izhlapevanje in kontaminacijo. Za transport in skladiščenje tekočine DEF priporočamo posodo iz polietilena, polipropilena ali nerjavnega jekla.

Idealni pogoji za shranjevanje tekočine DEF so:

- Hranite jo pri temperaturi med –5 °C in 30 °C (23 °F in 86 °F)
- Hranite v temu namenjenih zatesnjenih posodah, da preprečite kontaminacijo in izhlapevanje

Pod temi pogoji je minimalni pričakovan rok uporabe tekočine DEF 18 mesecev. Shranjevanje tekočine DEF pri višjih temperaturah lahko skrajša rok uporabe za približno 6 mesecev za vsakih 5 °C (9 °F) nad temperaturo 30 °C (86 °F).

Če niste prepričani, kako dolgo in v kakšnih pogojih je bila shranjena tekočina DEF, jo preizkusite. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Dolgoročno shranjevanje v posodi DEF (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je dolgoročno shranjevanje potrebno, preizkusite tekočino DEF, preden zaženete motor. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Priporočamo vam nabavo tekočine DEF v količinah, ki jih lahko porabite v 12 mesecih.

DX,DEF,STORE-82-15JUL20

## Polnjenje rezervoarja tekočine za dizelski izpuh (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

**Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

**POMEMBNO: Za izpiranje komponent za dovod tekočine DEF uporabljajte le destilirano vodo. Vodovodna voda lahko onesnaži tekočino za čiščenje izpušnih plinov. Če destilirana voda ni na voljo, komponente izperite z vodovodno vodo, nato pa jih temeljito izperite še z obilo tekočine DEF.**

**Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če tekočino DEF nenamerno nalijete v rezervoar za gorivo motorja ali v posodo za katero drugo tekočino, motorja ne zaganjajte, dokler ni pravilno očiščen vse tekočine DEF. Takoj stopite v stik s svojim zastopnikom za John Deere in se z njim dogovorite za čiščenje in praznjenje sistema.**

Pri polnjenju posode s tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) morate biti previdni. Preden odstranite pokrov, poskrbite, da bo okolica pokrova posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov čista. Embalažo za tekočino DEF morate po uporabi zapreti, da preprečite vdor umazanije in izhlapevanje.

Pazite, da ne pride do škropljenja tekočine DEF in pazite, da tekočina DEF ne pride v stik s kožo, očmi ali usti.

Tekočina DEF za rokovanje ni škodljiva, vendar lahko povzroči korozijo nekaterih materialov, kot so jeklo, železo, cink, nikelj, baker, aluminij in magnezij. Uporabljajte primerno embalažo za transport in skladiščenje tekočine DEF. Priporočamo vam uporabo embalaže iz polietilena, polipropilena ali nerjavnega jekla.

Preprečite predolg stik s kožo. V primeru nenamernega stika s kožo takoj umijte kožo z vodo in milom.

Vse pripomočke, ki jih uporabljate za shranjevanje in točenje tekočine DEF, redno čistite umazanije in prahu. Posodo in lijake skrbno operite in izplaknite z destilirano vodo, da odstranite vso nesnago.

Če v posodo za tekočino DEF dolijete neodobreno tekočino, na primer dizelsko gorivo ali hladilno tekočino, se takoj obrnite na svojega zastopnika za John Deere za čiščenje in praznjenje sistema.

Če ste v posodo za DEF natočili vodo, je treba posodo očistiti. Glejte Čiščenje posode za DEF v tem priročniku. Ko je posoda polna, preverite koncentracijo tekočine. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Lastnik mora poskrbeti, da bo vedno dovolj tekočine DEF. Zalogo količine DEF kontrolirajte dnevno in po potrebi napolnite posodo. Vratca za dolivanje so označena z modrim pokrovčkom, v katerega je vtisnjen naslednji simbol DEF.

DX,DEF,REFILL-82-15JUL20

## Odstranjevanje tekočine dizelskega izpuha (DEF)

Čeprav majhne količine razlitja DEF niso sporne, je treba večjih razlitjih DEF ustrezno postopati. Če pride do večjega razlitja, se obrnite na krajevno okoljevarstveno službo in prosite za pomoč pri čiščenju.

Če velika količina DEF ni v skladu s predpisi, se obrnite na dobavitelja DEF za pomoč pri odstranjevanju. Velikih količin DEF ne smete odlagati v zemljo ali kanalizacijo.

DX,DEF,DISPOSE-82-13JUN13

## Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami)

Neupoštevanje veljavnih standardov za hladilno tekočino in intervalov zamenjave lahko povzroči hude poškodbe motorja, ki jih morda ne bo krila garancija. Garancije, vključno z garancijo za emisije, niso vezane na uporabo hladilnih tekočin, delov ali servisa John Deere.

**Priporočljive hladilne tekočine**

Priporočljive so naslednje pripravljene mešanice hladilne tekočine:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Pripravljena mešanica hladilne tekočine COOL-GARD II je na voljo v več koncentracijah z različno mejo zaščite pred zamrzovanjem, kot je prikazano v naslednji tabeli.

| COOL-GARD II Pre-Mix | Meja zaščite pred zamrzovanjem |
|---|---|
| COOL-GARD II 20/80 | -9 °C (16 °F) |
| COOL-GARD II 30/70 | -16 °C (3 °F) |
| COOL-GARD II 50/50 | -37 °C (-34 °F) |
| COOL-GARD II 55/45 | -45 °C (-49 °F) |
| COOL-GARD II PG 60/40 | -49 °C (-56 °F) |
| COOL-GARD II 60/40 | -52 °C (-62 °F) |

V različnih državah niso na voljo vsi izdelki pripravljenih mešanic COOL-GARD II.

Če potrebujete netoksično hladilno tekočino, uporabite COOL-GARD II PG.

**Dodatne priporočljive hladilne tekočine**

Priporočamo tudi naslednje hladilne tekočine za motor:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II v mešanici 40% do 60% koncentrata s kakovostno vodo.

**POMEMBNO: Pri mešanju koncentrata hladilne tekočine z vodo ne uporabite manj kot 40% ali več kot 60% koncentrata hladilne tekočine. Če uporabite manj kot 40% koncentrata, pride do neprimernih aditivov za zaščito pred korozijo. Če uporabite več kot 60% koncentrata, pride do zamrzovanja hladilne tekočine in težav s hladilnim sistemom.**

**Druge hladilne tekočine**

Uporabite lahko tudi druge hladilne tekočine na osnovi etilen glikola ali propilen glikola, če ustrezajo naslednji specifikaciji:

- pripravljena mešanica hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- koncentrat hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210 v mešanici 40—60% koncentrata s kakovostno vodo.

Če hladilna tekočina, ki ustreza tem specifikacijam, ni na voljo, uporabite koncentrat hladilne tekočine ali pripravljeno mešanico hladilne tekočine, ki ima naslednje minimalne kemijske in fizikalne lastnosti:

- zagotavlja zaščito proti razjedanju vložka valja v skladu z testnimi metodami podjetja John Deere ali študijo voznega parka, opravljeno pri najmanj 60 % obremenitve;
- narejena z aditivi, ki ne vsebujejo nitritov;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- ščiti kovine hladilnega sistema (lito železo, aluminijeve zlitine in bakrene zlitine, kot npr. medenina) pred korozijo.

**Kakovost vode**

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

**Intervali menjave hladilne tekočine**

Izpraznite in izperite hladilni sistem in ga ponovno napolnite s svežo hladilno tekočino na določen interval, ki se razlikuje glede na uporabljeno hladilno tekočino.

Če uporabljate COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.

Če uporabljate drugo hladilno tekočino kot COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.[2]

**POMEMBNO: Ne uporabljajte tesnilnih aditivov za hladilni sistem ali sredstev proti zamrzovanju, ki vsebujejo tesnilne aditive.**

**Ne mešajte hladilnih tekočin na osnovi etilen glikola in propilen glikola.**

**Ne uporabljajte hladilnih tekočin, ki vsebujejo nitrite.**

DX,COOL3-82-25AUG20

## Ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Nekateri aditivi hladilne tekočine se med delovanjem motorja postopoma izčrpajo. Če uporabljate pripravljeno mešanico COOL-GARD™ II in koncentrat COOL-GARD II, hladilni tekočini med intervali menjave ponovno

*COOL-GARD je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*COOL-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company*

*[2] Analiza hladilne tekočine lahko podaljša servisni interval "drugih hladilnih sredstev", ki pa ne sme presegati intervala za hladilne tekočine Cool-Gard II. Analiza hladilne tekočine pomeni, da se vzame serija vzorcev hladilne tekočine v 1000-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba hladilnega sredstva potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval za hladilna sredstva Cool-Gard II.*

dodajte aditive z dolivanjem ekstenderja hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender.

Ekstenderja hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ni dovoljeno dodajati, če ni naveden na testnih trakovih COOL-GARD II. Testni trakovi zagotavljajo preprosto in učinkovito metodo, s katero preizkusite točko zamrzovanja, nivoje aditivov in pH vrednost hladilne tekočine motorja.

Testirajte raztopino hladilne tekočine na 12-mesečne intervale in vsakokrat, ko je bila zaradi puščanja ali pregrevanja izgubljena večja količina hladilne tekočine.

**POMEMBNO: Ne uporabljajte testnih trakov COOL-GARD II, če uporabljate hladilno tekočino COOL-GARD II PG.**

Ekstender hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender je kemijsko prilagojen sistem aditivov za uporabo s hladilnimi tekočinami COOL-GARD II. Ekstender hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender ni namenjen za uporabo s hladilnimi tekočinami, ki vsebujejo nitrite.

**POMEMBNO: Ne dodajajte dodatnih aditivov hladilne tekočine, potem ko ste izpraznili hladilni sistem in ga ponovno napolnili z eno od naslednjih hladilnih tekočin:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Uporaba nepriporočljivih nadomestnih aditivov za hladilne tekočine lahko povzroči izločanje aditivov in zamrzovanje hladilne tekočine ali korozijo komponent hladilnega sistema.

Dodajte priporočeno koncentracijo ekstenderja hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NE dodajajte večje količine od priporočene.

DX,COOL16-82-15MAY13

## Delovanje v toplejših klimatskih razmerah

Motorji John Deere so zasnovani za delovanje z uporabo priporočljivih hladilnih tekočin.

Vedno uporabljajte priporočljivo hladilno tekočino motorja, tudi pri delovanju na geografskih območjih, kjer zaščita pred zamrzovanjem ni potrebna.

**POMEMBNO: Vodo lahko kot hladilno tekočino uporabite *le v izrednih razmerah.***

**Če kot hladilno tekočino uporabljate vodo, tudi če je dodan regenerator hladilne tekočine, se pojavijo penjenje, korozija vročih površin aluminija in železa, škajanje in kavitacija.**

**Izpraznite hladilni sistem in ga čim prej napolnite s priporočljivo hladilno tekočino motorja.**

DX,COOL6-82-15MAY13

## Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine

Hladilne tekočine za motorje so kombinacija treh kemijskih sestavin: antifriza etilen glikola (EG) ali propilen glikola (PG), inhibicijskih aditivov hladilne tekočine in kakovostne vode.

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Vsa voda, ki je uporabljena v hladilnem sistemu, mora ustrezati naslednjim minimalnim zahtevam glede kakovosti:

| | |
|---|---|
| Kloridi | <40 mg/l |
| Sulfati | <100 mg/l |
| Skupaj snovi v trdnem stanju | <340 mg/l |
| Skupaj raztopljene trdne snovi I trdota | <170 mg/l |
| pH | 5,5—9,0 |

**POMEMBNO: Ne uporabljajte ustekleničene pitne vode, saj pogosto vsebuje višje koncentracije skupnih raztopljenih trdnih snovi.**

### Zaščita pred zamrzovanjem

Relativne koncentracije glikola in vode v hladilni tekočini motorja določajo njeno mejo zaščite pred zamrzovanjem.

| Etilen glikol | Meja zaščite pred zamrzovanjem |
|---|---|
| 40% | -24 °C (-12 °F) |
| 50% | -37 °C (-34 °F) |
| 60% | -52 °C (-62 °F) |
| **Propilen glikol** | **Meja zaščite pred zamrzovanjem** |
| 40% | -21 °C (-6 °F) |
| 50% | -33 °C (-27 °F) |
| 60% | -49 °C (-56 °F) |

NE uporabite mešanice hladilne tekočine z vodo z več kot 60 % etilen glikola ali 60 % propilen glikola.

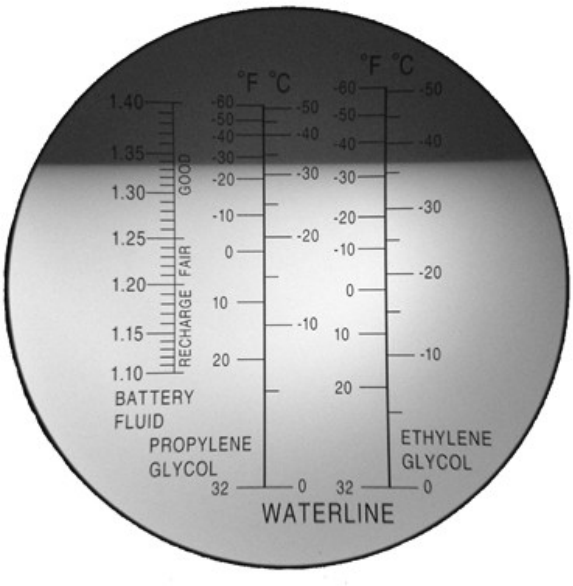
DX,COOL19-82-13JAN18

## Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine



TS1732—UN—04SEP13

*Številka dela SERVICEGARD™ 75240*




TS1733—UN—04SEP13

*Slika kapljice hladilne tekočine 50/50 na okencu refraktometra*

Z uporabo ročnega refraktometra za hladilno tekočino lahko najhitreje, najenostavneje in najnatančneje določite točko zamrzovanja hladilne tekočine. Metoda je bolj natančna od testnega traku ali nihajnega hidrometra, ki lahko poda slabe rezultate.

Refraktometer za hladilno tekočino je na voljo prek programa za orodje SERVICEGARD™ prek vašega zastopnika za John Deere. Številka dela 75240 je gospodarna rešitev za natančno določanje točke zamrzovanja na terenu.

Za uporabo tega orodja:

1. pustite, da se hladilni sistem ohladi na zunanjo temperaturo.
2. Odprite pokrovček hladilnika, da pridete do hladilne tekočine.
3. S kapalko odvzemite majhen vzorec hladilne tekočine.
4. Odprite pokrovček refraktometra, kanite eno kapljico hladilne tekočine na okence in zaprite pokrovček.
5. Poglejte skozi okular in po potrebi fokusirajte.
6. Zabeležite si nevedeno točko zamrzovanja za tip hladilne tekočine, ki jo testirate (hladilna tekočina z etilen glikolom ali propilen glikolom).

DX,COOL,TEST-82-13JUN13

## Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor — certificirani brez emisijskega razreda in certificirani Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II in Stage III

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem za utekanje John Deere Break-In™ ali John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte motorno olje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Če ob prvi uporabi novega ali prenovljenega motorja uporabljate motorno olje za utekanje John Deere Break-In™, zamenjajte olje in filter najpozneje pri 100 delovnih urah.

Če uporabljate motorno olje John Deere Break-In Plus™, zamenjajte olje in filter najhitreje pri 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu, ki je naveden za olje John Deere Plus-50™ II ali Plus-50™.

Po generalnem remontu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni od naslednjih specifikacij, ter zamenjajte olje in filter pri največ 100 delovnih urah:

- API Service Classification CE
- API Service Classification CD
- API Service Classification CC
- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

*SERVICEGARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.*

*Break-In je blagovna znamka družbe Deere & Company.*
*Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

**POMEMBNO: Ne uporabljajte olj Plus-50™ II, Plus-50™ ali drugih olj, ki ustrezajo naslednjim standardom za čas utekanja novega ali obnovljenega motorja:**

| | |
|---|---|
| **API CK-4** | **ACEA E9** |
| **API CJ-4** | **ACEA E7** |
| **API CI-4 PLUS** | **ACEA E6** |
| **API CI-4** | **ACEA E5** |
| **API CH-4** | **ACEA E4** |
| **API CG-4** | **ACEA E3** |
| **API CF-4** | |
| **API CF-2** | |
| **API CF** | |

**Ta olja ne zagotavljajo pravilnega utekanja motorja.**

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po izteku obdobja utekanja uporabite motorno olje John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ali drugo motorno olje za dizelske motorje v skladu s priporočili iz tega priročnika.

DX,ENOIL4-82-02NOV16

## Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Med začetnim obratovanjem novega ali predelanega motorja zamenjajte olje in filter najhitreje po 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu kot pri olju John Deere Plus-50™ II.

Po generalnem popravilu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni med naslednjimi točkami:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Če uporabite eno od teh olj med začetnim obratovanjem novega ali obnovljenega motorja, zamenjajte olje in filter po najmanj 100 in po največ 250 urah delovanja.

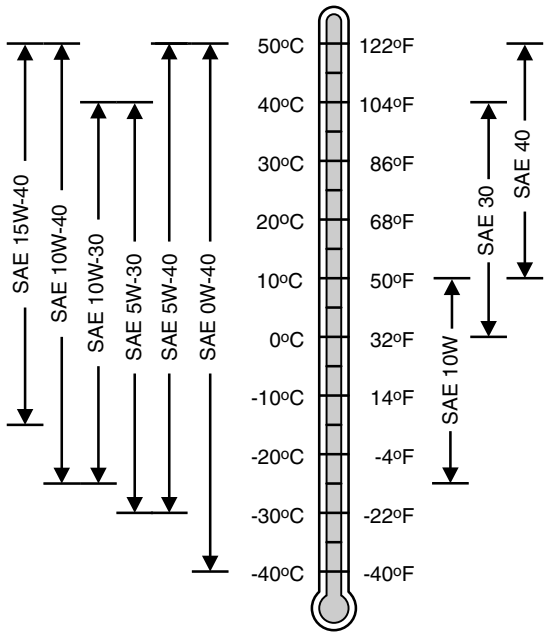
**POMEMBNO: Med začetnim utekanjem ali pri novem ali obnovljenem motorju ne uporabljajte drugih motornih olj.**

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po času utekanja uporabite olje John Deere Plus-50™ II ali drugo olje za dizelski motor, ki ustreza priporočilom v tem uporabniškem priročniku.

DX,ENOIL16-82-13JAN18

## Motorno olje za dizelski motor — Tier 2 in stopnja II




TS1743—UN—25APR19

*Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka*

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

**Priporoča se olje John Deere Plus-50™ II.**

John DeerePlus-50™ je tudi priporočljiv.

*Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

John Deere Torq-Gard™ je tudi dovoljeno.

Uporabite lahko tudi druga olja, če ustrezajo enemu ali več naslednjim standardom:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- API Service Category CI-4
- API Service Category CH-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

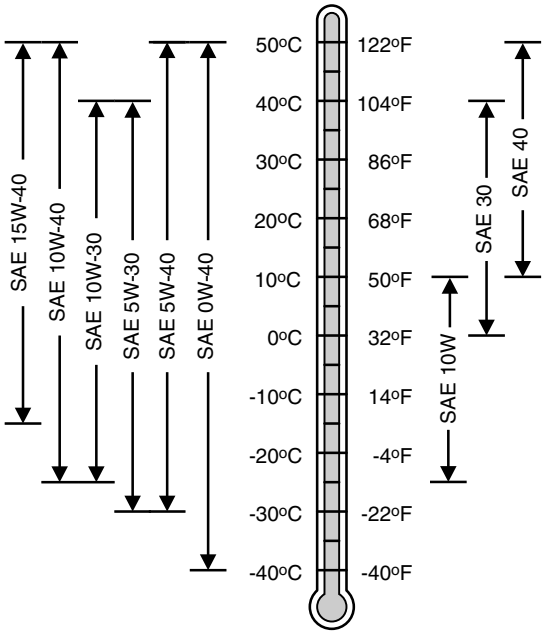
**Uporabljajte predvsem večnamenska olja.**

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-82-23APR19

## lje za dizelske motorje — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V




TS1743—UN—25APR19

*Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka*

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

**Priporočljivo motorno olje je Plus-50™ II.**

Podaljšani intervali vzdrževanja lahko pridejo v poštev le, če uporabljajte olje John Deere Plus-50™ II. Glejte intervale menjavanja olja v tabeli. Več informacij lahko dobite pri vašem zastopniku John Deere.

Če motorno olje John Deere Plus-50™ II ni na voljo, lahko uporabljate olje, ki je v skladu z enim ali več od naslednjih:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

NE uporabljajte motornega olja, ki vsebuje več kot 1,0% sulfatnega pepela, 0,12% fosforja ali 0,4% žvepla.

**Uporabljajte predvsem večnamenska olja.**

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

**POMEMBNO: Uporabljajte samo dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla (ULSD), ki naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).**

DX,ENOIL14-82-23APR19

## Servisni interval za dizelsko motorno olje za obratovanje na visokih nadmorskih višinah

Da bi preprečili prekomerno degradacijo olja in morebitno okvaro motorja, skrajšajte priporočene servisne intervale za filter za 50 %, ko uporabljate traktor na višinah nad **1675 m (5500 ft)**.

Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja.

Uporabljajte le odobrene tipe olja.

| Primer običajnih intervalov | Ustrezni intervali na visoki nadmorski višini |
|---|---|
| 125 | 60 |
| 150 | 75 |
| 175 | 85 |
| 200 | 100 |
| 250 | 125 |
| 275 | 135 |
| 300 | 150 |

*Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

| Primer običajnih intervalov | Ustrezni intervali na visoki nadmorski višini |
|---|---|
| 350 | 175 |
| 375 | 185 |
| 400 | 200 |
| 500 | 250 |

DX,ENOIL,SERV,HIALT-82-11NOV14

## Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Tier 2 in stopnja II

Priporočljivi intervali menjave olja in filtra so osnovani na kombinaciji prostornine korita za olje, vrste motornega olja in filtra ter vsebnosti žvepla v dizelskem gorivu. Dejanski servisni intervali so odvisni od načina uporabe stroja in opravljanja vzdrževalnih del.

Izvedite analizo olja, da ocenite stanje olja in določite pravilni servisni interval za olje in filter. Za več informacij o analizi motornega olja se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali drugo kvalificirano servisno delavnico.

Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

**Vsebnost žvepla v dizelskem gorivu** vpliva na intervale menjave motornega olja in filtra.

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000 —5000 mg/kg (2000—5000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtra
- PREDEN uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 5000 mg/kg (5000 ppm), se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali kvalificirano servisno delavnico

**POMEMBNO: Za preprečevanje škode na motorju:**

- **Servisne intervale menjave olja in filtrov skrajšajte za 50%, če uporabljate zmesi biodizlov nad B20. Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja**
- **Uporabljajte le odobrene vrste olja**

**Odobreni tipi olja:**

- Olja “Plus-50" vključujejo John Deere Plus-50™ II in John Deere Plus-50™
- "Druga olja" vključujejo John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 in ACEA E4.

*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*
*Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

| Intervali menjave motornega olja in filtra | |
|---|---|
| **Vsebnost žvepla v gorivu** | Manj kot 2000 mg/kg (2000 ppm) |
| Olja Plus-50 | 375 ur |
| Druga olja | 250 ur |
| **Vsebnost žvepla v gorivu** | 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) |
| Olja Plus-50 | 275 ur |
| Druga olja | 150 ur |
| **Vsebnost žvepla v gorivu** | 5000–10 000 mg/kg (5000–10 000 ppm) |
| Olja Plus-50 | 187 ur (posvetujte se z zastopnikom za John Deere) |
| Druga olja | 125 ur (posvetujte se z zastopnikom za John Deere) |
| Analiza olja lahko podaljša servisni interval "drugih olj", ki pa ne sme presegati intervala za olja Plus-50. Analiza olja pomeni, da se vzame serija vzorcev olja v 50-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba olja potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval olja John Deere Plus-50. | |

DX,ENOIL12,T2,STD-82-13JAN18

## Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV in Stage V

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Priporočljivi intervali menjave olja in filtra so osnovani na kombinaciji prostornine korita za olje, vrste motornega olja in filtra ter vsebnosti žvepla v dizelskem gorivu. Dejanski servisni intervali so odvisni od načina uporabe stroja in opravljanja vzdrževalnih del.

**Odobreni tipi olja**

- John Deere Plus-50™ II
- “Druga olja” so med drugim API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, in ACEA E6

Izvedite analizo olja, da ocenite stanje olja in določite pravilni servisni interval za olje in filter. Za več informacij o analizi motornega olja se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali drugo kvalificirano servisno delavnico.

Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

**Vsebnost žvepla v dizelskem gorivu** vpliva na intervale menjave motornega olja in filtra. Višji nivoji žvepla skrajšajo servisne intervale za olje in filter.

ZAHTEVA se uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, ki je nižja od 15 mg/kg (15 ppm).

| Intervali menjave motornega olja in filtra | |
|---|---|
| John Deere Plus-50™ II | 400 ur |
| Druga olja | 250 ur |
| Analiza olja lahko podaljša servisni interval "drugih olj", ki pa ne sme presegati intervala za olja Plus-50™ II. Analiza olja pomeni, da se vzame serija vzorcev olja v 50-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba olja potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval olja John Deere Plus-50 II. | |

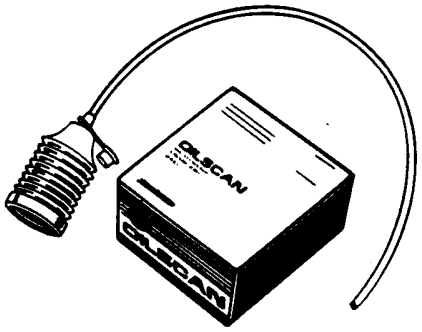
**Delovanje motorja na veliki višini** znižuje intervale menjave olja. Glejte "Servisni intervali olja za dizelski motor na veliki višini" za več informacij.

**POMEMBNO: Za preprečevanje škode na motorju:**

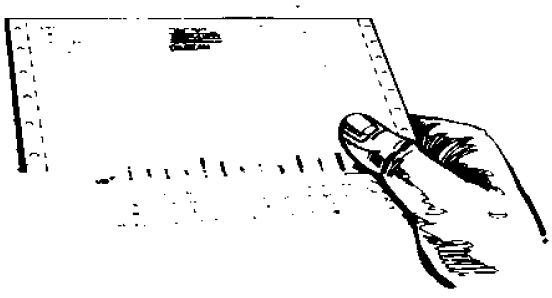
- **Servisne intervale menjave olja in filtrov skrajšajte za 50%, če uporabljate zmesi biodizlov nad B20. Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja**
- **Uporabljajte le odobrene vrste olja**

OUO6075,0004926-82-22MAR18

## Oilscan™ in CoolScan™




T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ in CoolScan™ sta programa za vzročenje znamke John Deere, ki vam pomagata nadzirati obratovanje stroja in prepoznata morebitne težave, preden povzročijo resno škodo.

*Oilscan je blagovna znamka podjetja Deere & Company*
*CoolScan je blagovna znamka podjetja Deere & Company*

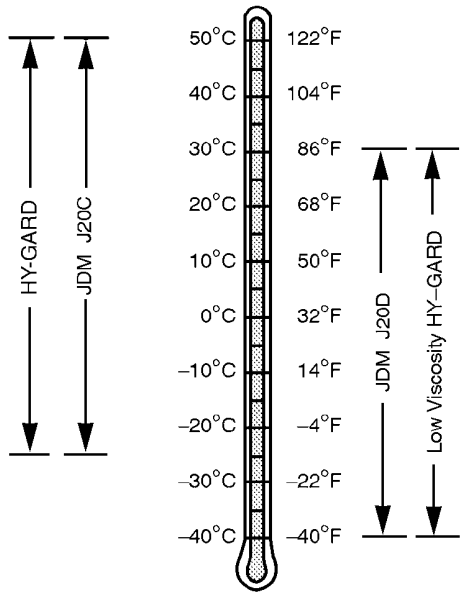
Vzorce olja in hladilne tekočine je treba iz vsakega sistema vzeti pred priporočenimi menjalnimi intervali.

Glede dobavljivosti kompleta za analizo goriva Oilscan™ in CoolScan™ se posvetujte z zastopnikom John Deere.

DX,OILSCAN-82-13SEP11

## Olja za menjalnik ProDrive™, pogon večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™, sistem hidrostatičnega pogona, glavni hidravlični sistem in okrov glavnega gonila motorja

*OPOMBA: Motor je tovarniško polnjen z motornim oljem John Deere Hy-Gard™.*




ZX1030848—UN—15SEP02

Samo naslednje olje je odobreno:

- John Deere Hy-Gard™
- Olja po standardu John Deere Standard JDM J20C

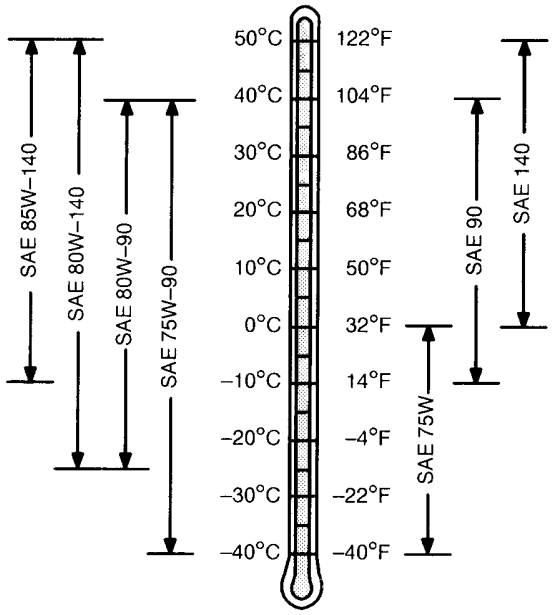
*OPOMBA: Za uporabo pri izjemno nizkih temperaturah se lahko nadomestijo samo naslednja:*

- *Nizka viskoznost Hy-Gard™*
- *Olja po standardu John Deere Standard JDM J20D*

OUO6075,00046CB-82-30MAR17

*Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Olja za menjalnik (z mehanskim prestavljanjem in s prestavljanjem na gumbe), končne pogone, polnilnega polža, glavno predležno gred in okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika




TS1653—UN—14MAR96

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporoča se uporaba naslednjih olj:

- Mazivo John Deere GL-5 Gear
- John Deere EXTREME-GARD™

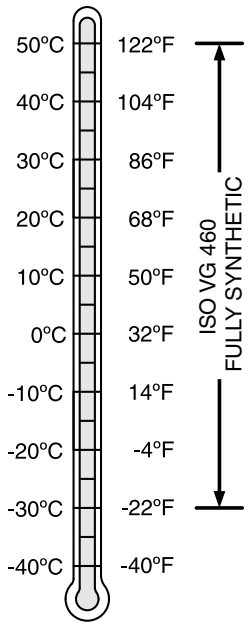
Druga olja lahko uporabljate, če ustrezajo naslednjim zahtevam:

- API Service Category GL-5

| Številka izdelka | Opis | Velikost |
|---|---|---|
| TY6252 | 80W/90 GL5 mazivo za prestave | 16 kg vedro (35 lb vedro) |
| TY6296 | 80W/90 GL5 mazivo za prestave | 0,9 l pločevinka (1 qt posoda) |
| TY6256 | 85W/140 GL5 mazivo za prestave | 16 kg vedro (35 lb vedro) |
| TY6345 | 85W/140 GL5 mazivo za prestave | 0,9 l pločevinka (1 qt posoda) |

OUO6075,0004924-82-21MAR18

## Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti




H87702—UN—25JUL07

*Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka*

Priporočeno je naslednje olje za gonilo:

- John Deere ISO VG 460 Fully Synthetic

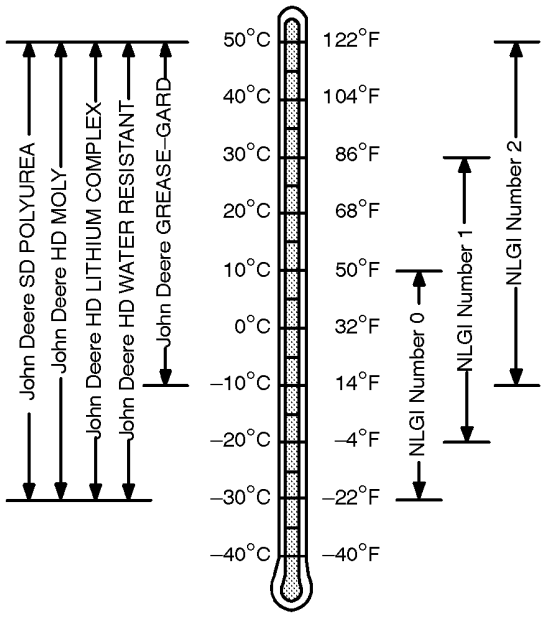
Druga olja za gonila se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim specifikacijam:

- Olje za gonila ISO VG 460 v skladu s standardom ISO12925-1, tip CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- US Steel 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-82-28MAR17

*EXTREME-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.*

## Mazalna mast




TS1667—UN—30JUN99

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se naslednja mast:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, v primeru če ustrezajo naslednjim:

- NLGI Performance Classification GC-LB

**POMEMBNO: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) je potrebno mazivo za kamere zaznavanja navora dovajalne enote.**

**Nekatere vrste masti gostijo in niso kompatibilne z drugimi.**

**Če nastavek mazalke manjka, ga nemudoma zamenjajte. Temeljito očistite nastavke preden uporabite pištolo za mazanje.**

| Številka izdelka | Opis |
|---|---|
| TY6341 | Večnamenska, visokotemperaturna mast za izjemne tlake, učinkovita predvsem pri mazanju vrtljivih stikov. |

HX,AG,SF7350-82-26OCT99

## Zavorna tekočina (glede na opremo)

**POMEMBNO: Ko odstranjujete kapico rezervoarja, pazite, da ne pride umazanija v rezervoar.**

Tekočina naj bo 6 mm (1/4 in.) pod robom.

Napolnite rezervoar s hidravlično zavorno tekočino SAE J1703d, DOT-3 ali DOT-4.

OUO6075,0000AE9-82-10DEC10

## Oljni filter

Filtriranje olja je izjemno pomembna za pravilno delovanje in mazanje. Oljni filtri John Deere so bili zasnovani in izdelani posebej za aplikacije John Deere.

Filtri John Deere izpolnjujejo tehnične zahteve za kakovost filtrirnih medijev, stopnjo učinkovitosti, moč povezave med filtrirnim medijem in končnim čepom elementa, izčrpno življenjsko dobo kanistra (če je uporabljen) in tlačno sposobnost filtrskega tesnila. Oljni filtri, ki niso znamke John Deere, morda ne bodo izpolnjevali vseh teh ključnih zahtev podjetja John Deere.

Zamenjavo filtrov izvajajte v rednih intervalih, ki so navedeni v teh navodilih.

DX,FILT1-82-11APR11

## Filtri goriva

Pri sodobnih sistemih za dovod goriva je najpomembnejša filtracija goriva. Zaradi vedno bolj strogih emisijskih standardov in bolj učinkovitih motorjev mora sistem za dovod goriva delovati pod veliko večjim tlakom. Visok tlak se doseže le z uporabo vbrizgalnih šob z zelo natančno toleranco. Ta tovarniško nastavljena toleranca izjemno zmanjšuje obrabo ter vdor umazanije in vode.

Filtri John Deere za gorivo so bili zasnovani in izdelani posebej za motorje John Deere.

Da zaščitite motor pred obrabo in vdorom vode, filtre za gorivo menjujte, kot je navedeno v teh navodilih.

DX,FILT2-82-21APR11

## Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih, lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedeni v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere po vsej verjetnosti niso povsod dosegljiva.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vprašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

Sintetična mazalna sredstva se lahko uporabljajo, če ustrezajo v tem navodilu navedenim specifikacijam.

Temperaturne omejitve in servisni intervali, prikazani v tem priročniku, veljajo za tekočine John Deere ali

tekočine, ki so bile preskušene in/ali odobrene za uporabo v opremi John Deere.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti) se lahko uporabljajo, če ustrezajo ogovarjajočim specifikacijami.

DX,ALTER-82-13JAN18

## Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST-82-11APR11

## Mešanje mazalnih sredstev

Različne vrste olj in oznak, se na splošno ne sme medsebojno mešati. Od proizvajalca dodani dodatki olja so izbrani tako, da olje ustreza določenim specifikacijam in zahtevam kvalitete.

Zato mešanje različnih vrst olja lahko moti zaželjeno delovanje dodatkov in s tem se zmanjšuje učinkovitost mazanja.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vrašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

DX,LUBMIX-82-18MAR96

## Servisni interval—nastavitev ali brisanje

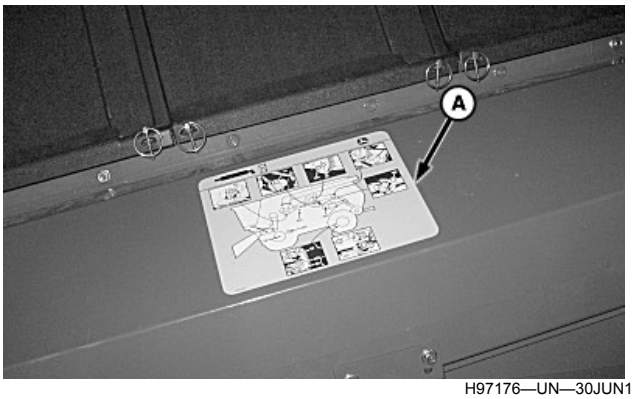
**OPOZORILO: V izogib telesnim poškodbam nikoli ne izvajajte mazanja ali servisiranja med delovanjem stroja, glave ali motorja. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

**POMEMBNO: Navedeni servisni intervali veljajo za povprečne razmere. Če stroj uporabljate v izjemno težkih pogojih, so servisni intervali krajši.**

Za več informacij o nastavitvah ali brisanju servisnih intervalov glejte pomoč pri uporabi aplikacije za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

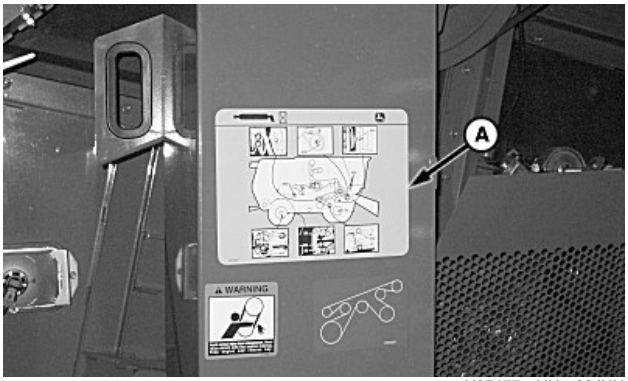
OUO6075,0004552-82-20DEC16

## Mesta nalepk za mazanje




H97176—UN—30JUN10

*Nalepka za mazanje na levi strani*




H97177—UN—30JUN10

*Nalepka za mazanje na desni strani*

**A—Nalepke za mazanje**

**POMEMBNO: Stroji HillMaster: Preprečite poškodbe zaradi ukleščenja. Pred začetkom servisiranja, nastavitev ali popravil pod strojem vedno popolnoma spustite sistem za izravnavanje stroja. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Nalepke s podatki za mazanje (A) prikazujejo različna mesta mazalnih točk na stroju. Sledite navodilom za mazanje, ki so navedena na nalepkah in upoštevajte urne intervale, ki so navedeni v tem poglavju.

Poškodovani ležaji ali pregrevanje lahko povzročijo požar. Za zmanjšanje števila napak ali prekomernega segrevanja upoštevajte urne intervale, ki so navedeni v tem poglavju.

Žetveni material in drugi ostanki se lahko nabirajo okrog ležajev in pokrovov ležajev. Redno preverjajte in čistite ta območja med žetvijo.

OUO6075,00044AF-82-14NOV16

## Menjava hidravličnih cevi

Pogosto preverjajte hidravlične cevi za morebitna puščanja, zavozlanost, vreze, razpoke, odrgnine, znake korozije, izpostavljene žice ali kakršne koli druge znake obrabljenosti ali poškodb. Obrabljeni ali poškodovani sklopi cevi lahko med njihovo uporabo odpovejo in treba jih je takoj zamenjati. Za nadomestne cevi se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

**OPOZORILO: Če se uporablja cev, ki ni brezhibna, lahko pride do okvare stroja, poškodb ali smrti.**

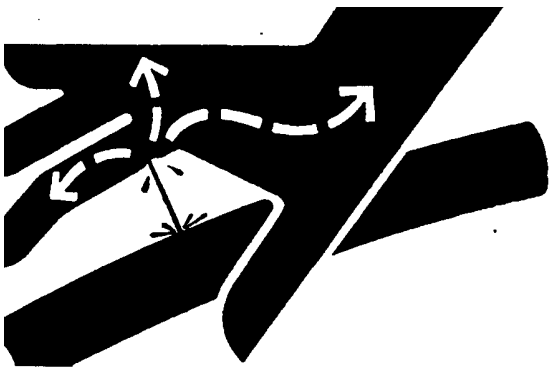
Če je treba zamenjati cevi, zagotovite, da bodo nove cevi iste kakovosti kot stare. Glede prave kakovosti novih cevi se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Nepravilna dolžina cevi ali odprtine lahko povečajo možnost obrabe ali poškodbe cevi. Kot vodilo za dolžino in odprtino cevi naj vam služi stara cev.

Nepravilne spojke lahko poškodujejo ostale dele ob cevi ali povzročijo netesnosti. Prepričajte se, da boste uporabiti jeklene mazalke, ki so odobrene za izdelavo cevi. Nadomestna cev mora biti enake velikosti in mora imeti enak navoj.

OUO6075,00043CC-82-12OCT16

## Čistoča hidravličnega sistema



X9811—UN—23AUG88

**OPOZORILO: Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko predre kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.**

**V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če katera koli tekočina prodre pod kožo, jo je treba kirurško odstraniti v nekaj urah, sicer lahko pride do gangrene. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takimi telesnimi poškodbami, se lahko posvetujejo z oddelkom Deere & Company Medical Department v Molineu, Illinoius, ali z drugimi medicinskimi centri.**

### Čistoča

Če je treba pri servisiranju hidravlični sistem odklopiti, zaščitite konce gibkih cevi, cevi in priključkov komponent pred kontaminacijo s čistimi brisačami, ki ne puščajo vlaken, ali čistimi plastičnimi vrečkami.

Pred namestitvijo kakršne koli nadomestne gibke cevi najmanj 10 sekund izpirajte notranjost z neuporabljenim dizelskim gorivom ali neporabljenim komercialnim petrolejskim čistilnim sredstvom. Ne uporabljajte vode, v vodi topnih čistil ali stisnjenega zraka.

**POMEMBNO: Da preprečite onesnaženje hidravličnega sistema, očistite površine hidravličnih komponent s čistilom za električne kontakte.**

Odstranite pokrov z večkratne spojke in jo priključite na priključno postajo na glavi. Pri priključitvi na glavo očistite površine večkratne spojke, da odstranite umazanijo in delce.

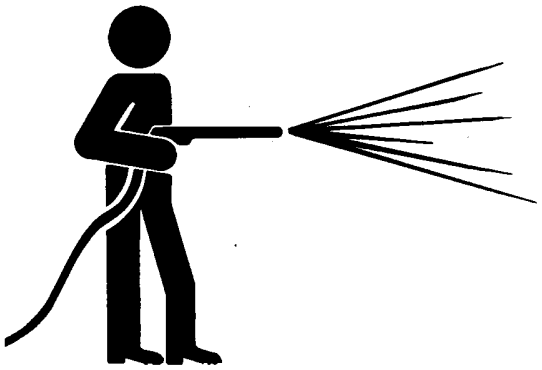
OUO6075,0004897-82-12APR18

## Tlak v zbiralniku

*OPOMBA: Tlak v tlačnem zbiralniku lahko zaradi temperaturnih razlik močno niha in ga je treba nastavljati. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.*

OUO6075,00043CE-82-12OCT16

## Uporaba visokotlačnih čistilnikov



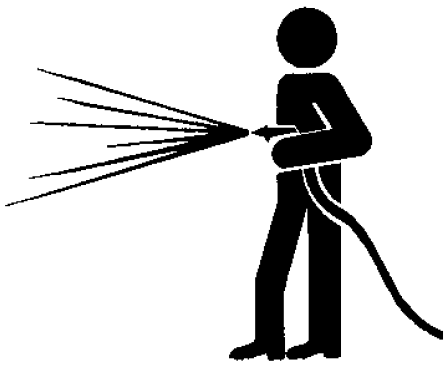
T6642EJ—UN—18OCT88

**POMEMBNO: Visokotlačni čistilniki so učinkovito sredstvo za čiščenje stroja. Da preprečite škodo na stroju, se pri čiščenju tesnilnih površin, tesnil in nalepk ne približajte za več kot 1 m (39 in) in pršite pod kotom 45—90 stopinj. Največji tlak ne sme preseči 12 000 kPa (120 bar) (1740 psi).**

**V nobenem primeru ne smete pršiti po vročih komponentah (na primer motorju) ali jih prati s hladno vodo. Ne uporabljajte razpršilnikov ali vode pri temperaturah nad 50° C (122° F) in ne merite na tesnila. Vodni curek ves čas premikajte. Ko z visokotlačnim čistilnikom čistite enote hladilnega sistema, ležaje in elektronsko/električno opremo, zmanjšajte tlak. Usmerjanje vode pod tlakom neposredno v elektronske/električne komponente ali priključke, ležaje, tesnila hidravličnega sistema, črpalke za vbrizgavanje goriva ali druge občutljive komponente, lahko povzroči nepravilno delovanje stroja. Upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku visokotlačnega čistilnika in priročnikih priključene opreme.**

OUO6075,0004977-82-17MAY18

## Uporaba zraka pod tlakom



RW56455—UN—30JUN97

**POMEMBNO: Če stisnjen zrak usmerjate v elektronske/električne komponente ali priključke, se lahko nakopiči statična elektrika ali nastanejo motnje na izdelku.**

OUO6075,0004976-82-17MAY18

## Simboli za mazanje

**OPOZORILO: Med delovanjem motorja nikoli ne izvajajte mazanja ali servisa stroja.**

**Namažite z večnamensko mastjo John Deere SD Polyurea za visoke temperature/zelo visoki tlak ali enakovredno večnamensko mastjo SAE za visoke temperature z zelo visokim tlakom (EP-Extreme Pressure), ko pretečejo ure delovanja, ki so prikazane na simbolih.**

**Premažite z John Deere SAE 30 oljem ali težjim oljem na časovni intervale, ki so prikazani v simbolih.**

**POMEMBNO: Priporočljivi servisni intervali se nanašajo na normalne delovne pogoje. Pri težavnih delovnih pogojih stroja servisne intervale skrajšajte.**

OUO6075,0004F7E-82-12NOV20

## Servisiranje stroja v navedenih intervalih

Mazanje, preglede in nastavitve izvajajte v intervalih, ki so navedeni v naslednjih tabelah. Servis elementov opravite tudi pri večkratnikih prvotne zahteve. Primer: pri 1000 obratovalnih urah servisirajte tudi tiste elemente, ki so označeni za vsakih 500 delovnih ur, vsakih 250 delovnih ur, vsakih 100 delovnih ur in vsakih 25 delovnih ur ali dnevno.

SS43267,00006D2-82-12AUG15

## Pomembni zadeve, ki jih je treba upoštevati:

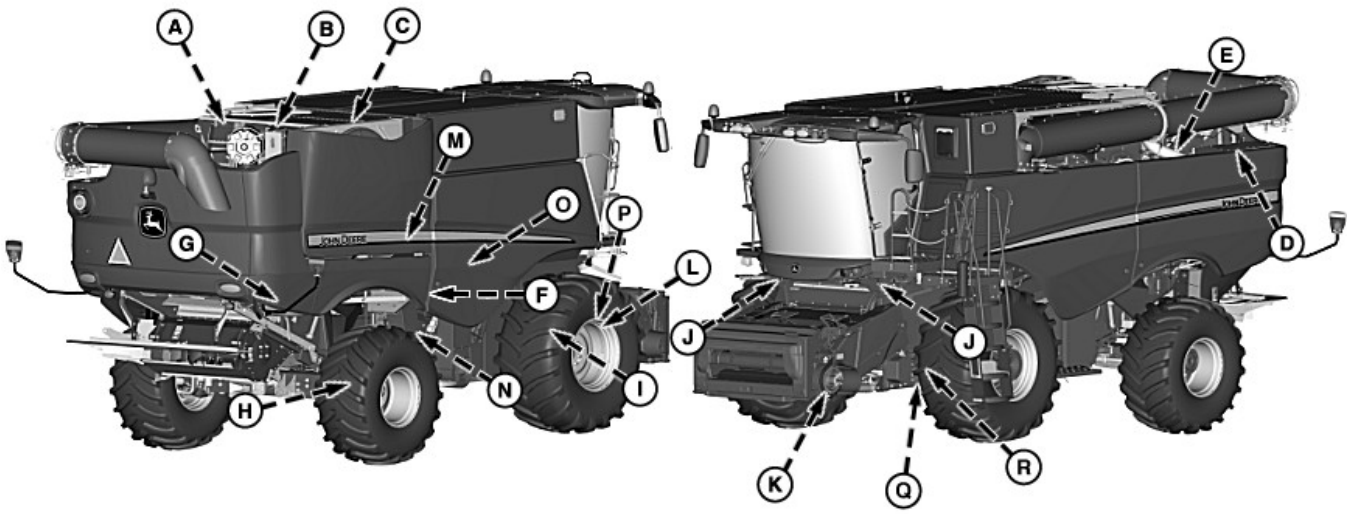
**POMEMBNO: Pred nanosom maziva in po njem očistite mazalke. Izgubljene ali poškodovane mazalke nemudoma zamenjajte.**

Intervali mazanja in vzdrževanja so navedeni v tem poglavju.

Mesta in postopki so navedeni v poglavju za ta interval.

OUO6075,00045A8-82-25JAN17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 10 ur



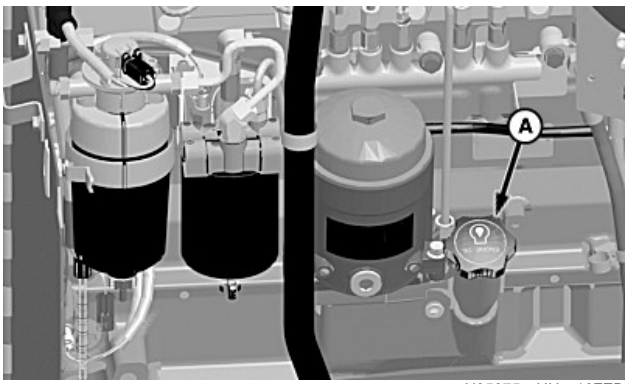

H132951—UN—18JAN21

| Legenda | Servis | Vsakih 10 ur |
|---|---|---|
| A | Preverite raven motornega olja | • |
| B | Preverite raven hladilne tekočine motorja | • |
| C | Očistite vrtljivo rešeto, hladilnik olja, kondenzator, hladilnik motorja in hladilnik polnilnega zraka | • |
| D | Preverite olje hidrostatičnega/hidravličnega sistema | • |
| E | Preverite motorno olje na okrovu glavnega gonila | • |
| F | Praznjenje vode iz posode kompresorja zraka (če je del opreme) | • |
| G | Pregled predfiltra za gorivo | • |
| H | Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona<br>Namažite tečajne sornike/ležaje vretena osi dvokolesnega pogona za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje (blatne razmere) | • |
| I | Namažite zunanje ležaje končnih pogonov (blatne razmere) | • |
| J | Čiščenje izpustne cevi klimatske naprave | • |
| K | Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (zelo težke razmere) | • |
| L | Preverjanje lovilca kamenja | • |
| M | Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje (težke rastne razmere) (stroji S780, S785 in S790) | • |
| N | Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) | • |
| O | Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) | • |
| P | Osrednja posoda za mast (če je del opreme) (stroji HillMaster™)<br>• Namažite vrtišče končnega pogona<br>• Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave<br>• Namažite ohišje izravnalnega valja | • |
| Q | Brez osrednje posode za mast (stroji HillMaster™)<br>• Vrtišče končnega pogona | • |
| R | Brez osrednje posode za mast (stroji HillMaster™)<br>• Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave<br>• Namažite ohišje izravnalnega valja | • |

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

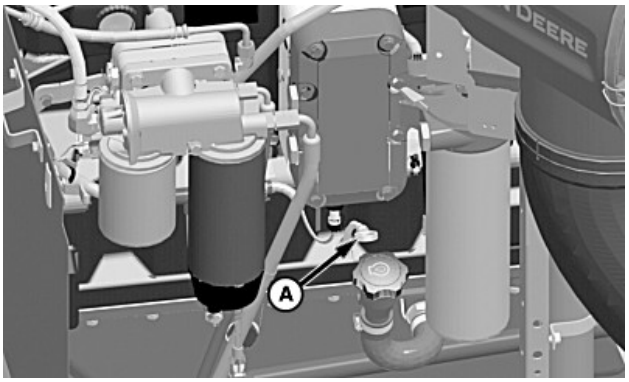
OUO6075,0004FB2-82-14MAY21

## Raven motornega olja



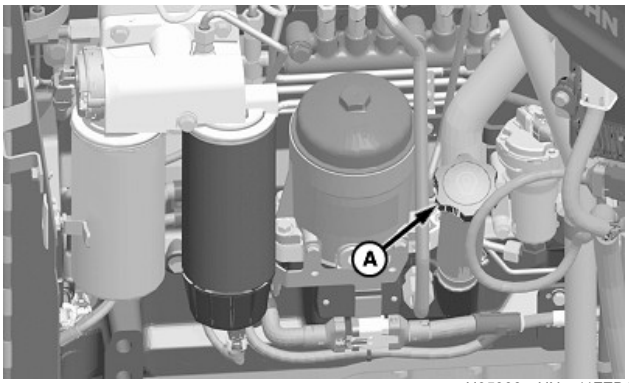

H95375—UN—16FEB10

*Tier 2/Stage II (slog A)*



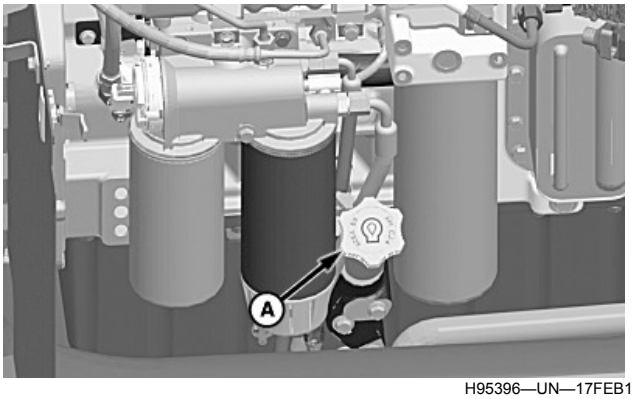

H95419—UN—19FEB10

*Tier 2/Stage II (style B)*



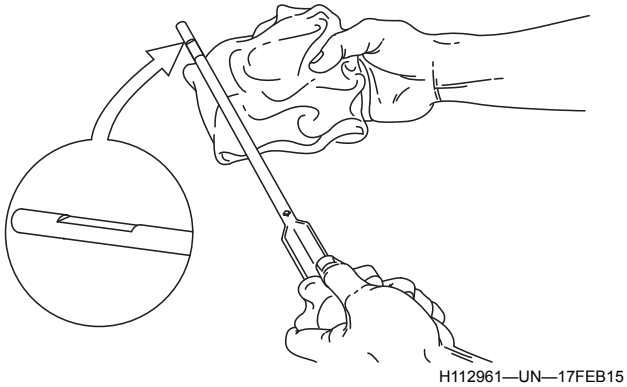

H95306—UN—11FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog A)*



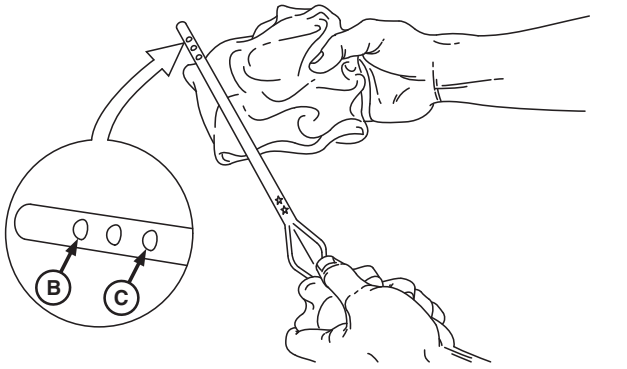

H95396—UN—17FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog B)*



H112961—UN—17FEB15

*Tier 2/Stage II*




H113142—UN—11MAR15

*Final Tier 4/Stage V*

**A—Merilna palica**
**B—Oznaka ADD**
**C—Oznaka FULL**

**POMEMBNO: Vzdrževanje pravilne ravni motornega olja je ključnega pomena, saj to podaljšuje življenjsko dobo. Vedno preverjate nivo olja, ko je stroj parkiran na ravni podlagi.**

*OPOMBA: Preverite, da je merilna palica privita ali potisnjena do konca v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje ravni olja.*

Dnevno preverite nivo motornega olja z merilno palico (A). NE vžigajte motorja, če je nivo olja pod oznako "ADD" na merilni palici.

Odstranite merilno palico in preverite raven olja. Raven olja mora biti med oznakama “ADD” in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je raven olja pod oznako ”ADD”, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

OUO6075,00047E7-82-13NOV17

## Hladilna tekočina motorja




H115495—UN—19AUG15

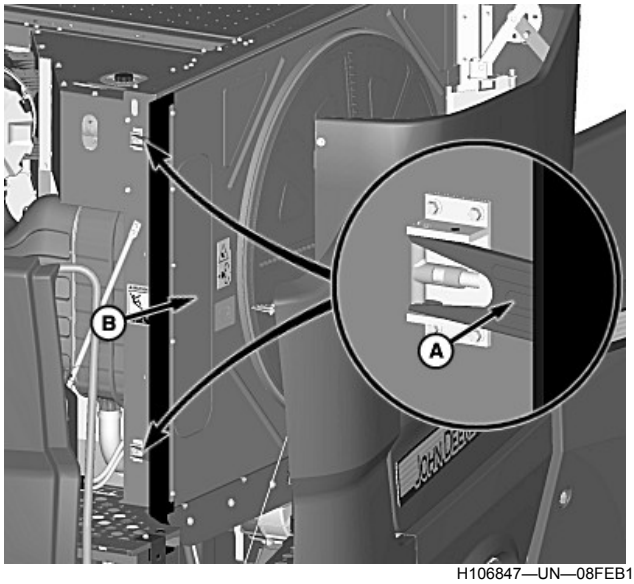
**A—Ekspanzijska posoda**

Raven hladilne tekočine mora biti med oznakama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod oznako "Min Cold".

Raven hladilne tekočine motorja v ekspanzijski posodi (A) preverite, ko je motor hladen. Raven mora segati do oznake "Max Cold".

OUO6075,00043FB-82-21DEC16

## Vrtljivo rešeto, hladilnik olja, kondenzator, hladilnik motorja in hladilnik polnilnega zraka




H106847—UN—08FEB13

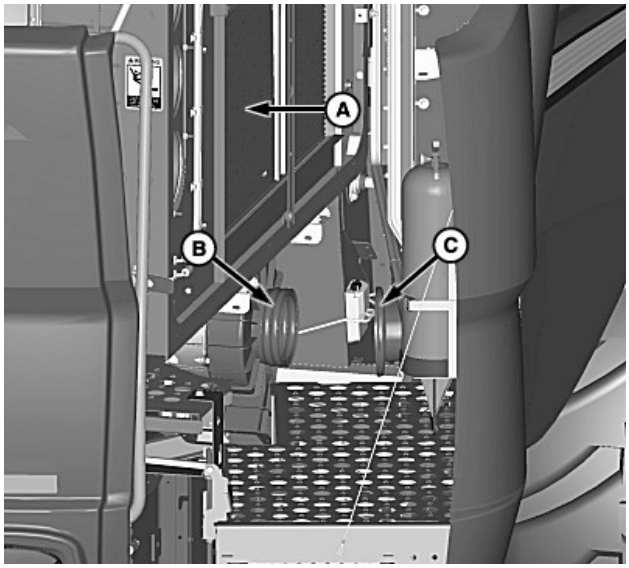
**A—Zapahi**

**B—Vrata vrtljivega rešeta**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Povlecite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).

**Tier 2/Stage II (slog A)**




H106852—UN—08FEB13

**A—Kondenzator**
**B—Podtlačni kanal**
**C—Prenosni kanal**

*OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.*

Dnevno preverjajte vrtljivo rešeto in se prepričajte, da se neovirano vrti.

Ko se na vrtljivem rešetu ali za njim nakopičita umazanija in pleve, ga očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.

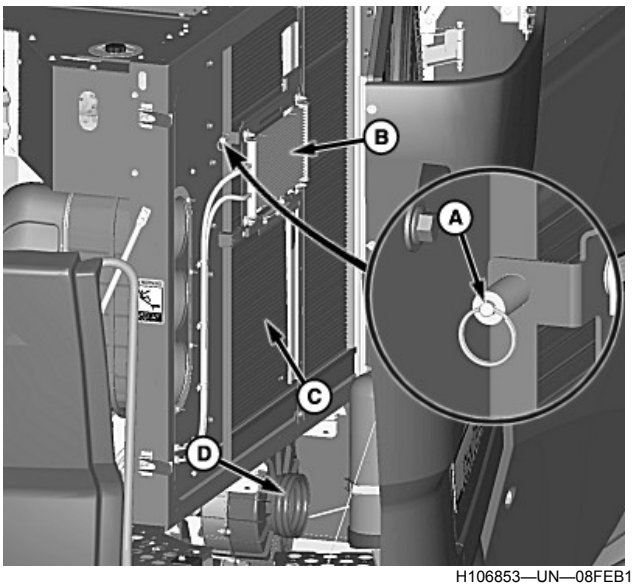
Očistite kondenzator (A), hladilno napravo za olje in hladilnik.

Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (B) in prenosnega kanala (C).

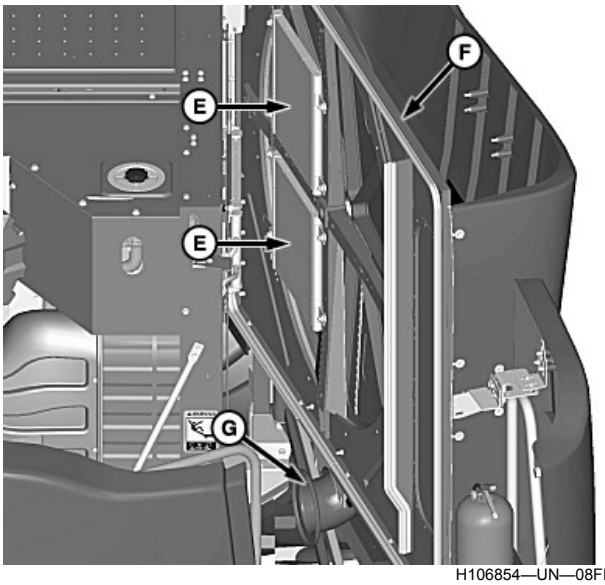
**POMEMBNO: Med čiščenjem hladilnikov zmanjšajte tlak visokotlačnega čistilnika ali stisnjenega zraka. Da preprečite poškodbe reber, usmerite vodo ali zrak naravnost skozi rebra, da jih ne boste upognili. Previdno s preciznimi kleščami poravnajte upognjene lamele. Upognjene lamele zmanjšujejo učinek hlajenja.**

Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

**Tier 2/Stage II (slog B) in Final Tier 4/Stage V**




H106853—UN—08FEB13




H106854—UN—08FEB13

**A—Zaporni zatič**
**B—Hladilnik goriva**
**C—Hladilnik**
**D—Podtlačni kanal**
**E—Kondenzatorji**
**F—Vrata vrtljivega rešeta**
**G—Prenosni kanal**

*OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.*

Dnevno preverjajte vrtljivo rešeto in se prepričajte, da se neovirano vrti.

Ko se na vrtljivem rešetu ali za njim nakopičita umazanija in pleve, ga očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.

Izvlecite zaporni zatič (A) in zavrtite hladilnik goriva (B), da ga očistite.

Očistite hladilnik (C), hladilnik olja in hladilnik polnilnega zraka.

Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (D).

Očistite kondenzatorje (E) na vratih vrtljivega rešeta (F).

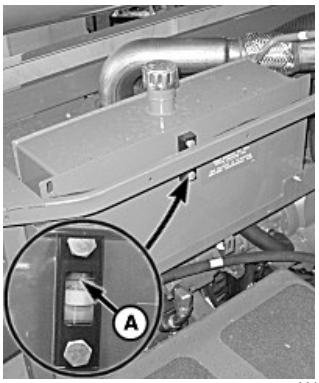
Očistite umazanijo iz prenosnega kanala (G).

**POMEMBNO: Med čiščenjem hladilnikov zmanjšajte tlak visokotlačnega čistilnika ali stisnjenega zraka. Da preprečite poškodbe reber, usmerite vodo ali zrak naravnost skozi rebra, da jih ne boste upognili. Previdno s preciznimi kleščami poravnajte upognjene lamele. Upognjene lamele zmanjšujejo učinek hlajenja.**

Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,0004975-82-17MAY18

## Olje hidravličnega/hidrostatičnega sistema




H115659—UN—28AUG15

**A—Kontrolno okence**

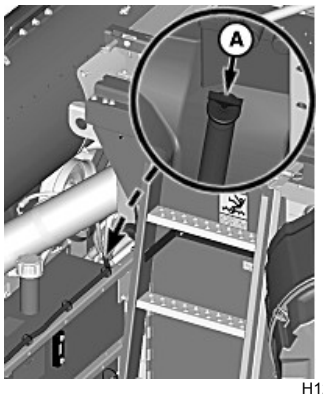
Preverite z glavo na tleh.

Ko je dovajalna enota do konca spuščena, mora biti olje na vrhu kontrolnega okenca (A).

Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,0004413-82-21DEC16

## Olje v okrovu glavnega gonila motorja




H121743—UN—12JUN17

**A—Merilna palica**

Pred preverjanjem hidravličnega olja v okrovu gonila motorja ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite kontaktni ključ.

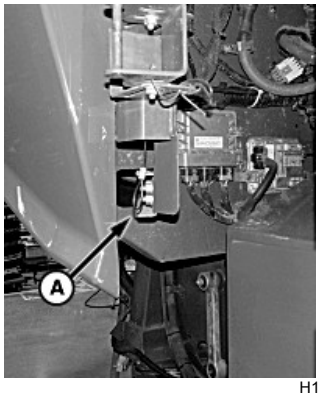
Stroj naj 5 minut miruje, da se zrak izloči iz olja.

Raven olja ne sme biti pod oznako “ADD” na merilni palici (A).

Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,000493D-82-12APR18

## Rezervoar zračnega kompresorja (če je del opreme)



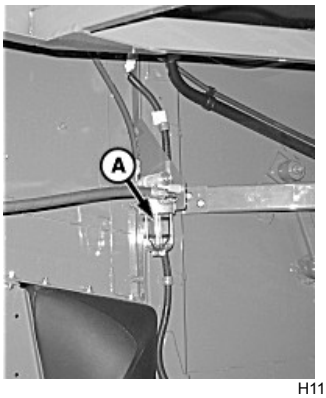

H115497—UN—19AUG15

**A—Kabel za praznjenje tlačne posode**

Izvlecite kabel za praznjenje tlačne posode (A) in izpustite vodo iz rezervoarja.

OUO6075,00043FD-82-21DEC16

## Predfilter goriva



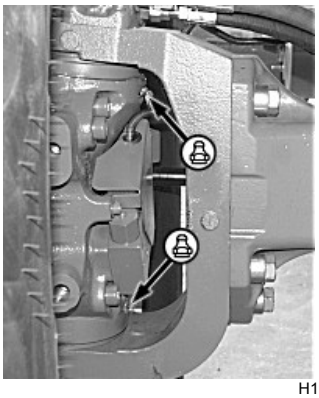

H117746—UN—17MAR16

**A—Predfilter goriva**

Preglejte predfilter za gorivo (A) in ga po potrebi očistite.

OUO6075,00043FE-82-21DEC16

## Zglobi motorja dvostopenjskega štirikolesnega pogona (blatni pogoji)



H115499—UN—19AUG15

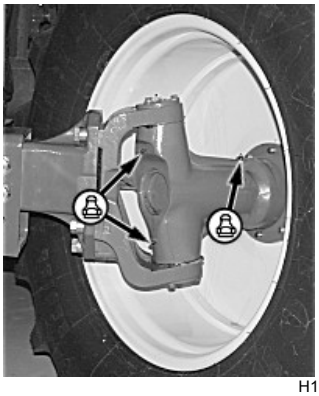
*OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

*Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja motorja.*

Namažite dve mazalki (na obeh straneh).

OUO6075,0004687-82-22MAR17

## Tečajni sorniki/ležaji vretena osi dvokolesnega pogona za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje (blatne razmere)



H115500—UN—19AUG15

*OPOMBA: Kadar obratujete v blatu in vodi, namažite ležaje vretena zadnje osi in tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

*Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja motorja.*

Pri delu v blatu in vodi namažite mazalne nastavke (na obeh straneh) vsakih 10 ur.

OUO6075,0004688-82-22MAR17

## Zunanji ležaji končnih pogonov (blatne razmere)



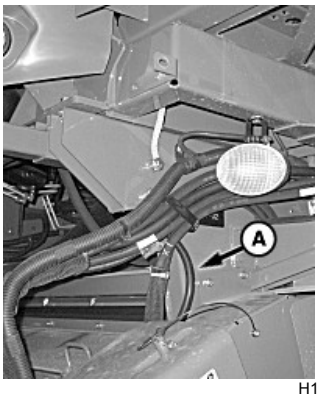
H115501—UN—19AUG15

*OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite zunanje ležaje končnega pogona vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

Pri delu v blatu in vodi namažite mazalni nastavek (na obeh straneh) vsakih 10 ur.

OUO6075,0004689-82-22MAR17

## Izpustna cev klimatske naprave



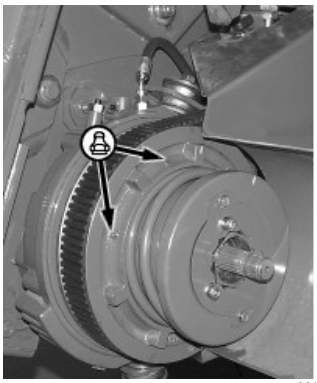

H115502—UN—19AUG15

**A—Izpustna cev**

Očistite izpustno cev klimatske naprave (A) na obeh straneh kabine.

OUO6075,0004402-82-21DEC16

## Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (zahtevne razmere)



H115503—UN—19AUG15

*OPOMBA: Za mazanje prenosnika pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote uporabite večnamensko mast John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease ali sintetično mast John Deere TY25744.*

*Prekomerno mazanje lahko povzroči izstopanje masti na jermenu in okvaro jermena.*

Obrnite jermenice tako, da sta mazalki v položajih dvanajste in druge ure.

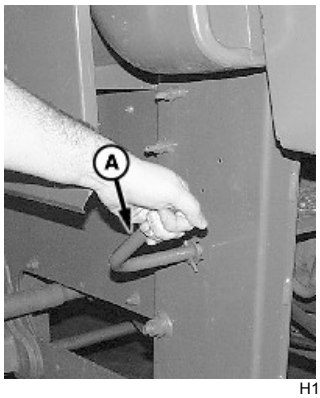
Pri delu v težkih pogojih ali pri zelo rodovitni koruzi namažite mazalko v položaju dvanajste ure, 5—8 iztiskov vsakih 10 ur.

Odvečna mast odteče pod vzmetjo.

Namažite mazalko v položaju dvanajste ure, 2—3 iztiske vsakih 10 ur.

OUO6075,000493E-82-12APR18

## Lovilec kamenja



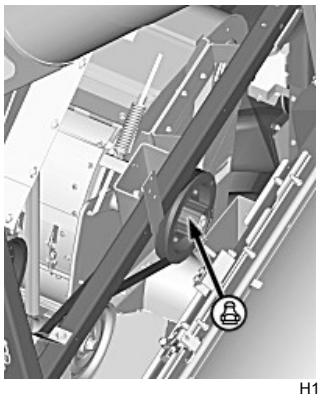

H115496—UN—19AUG15

**A—Ročica**

Odstranite zatič za hitro zaklepanje in izpraznite lovilec kamenja z ročico (A). Zaprite lovilec kamenja in ga pritrdite z zatičem za hitro zapiranje.

OUO6075,0004404-82-21DEC16

## Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (težke razmere poljščin) (stroji S780, S785 in S790)



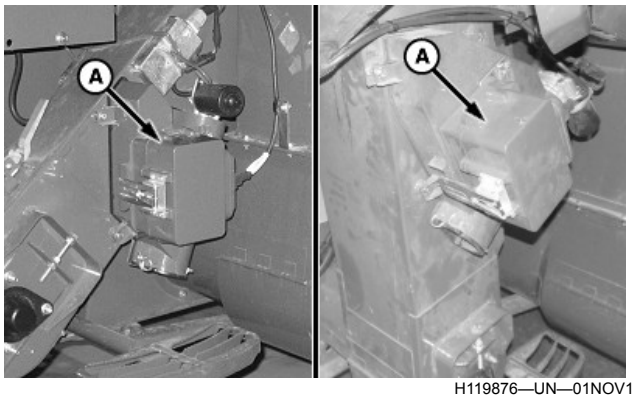
H115504—UN—19AUG15

*OPOMBA: Ko delate v težkih pogojih poljščin, namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

Namažite mazalko na drsni sklopki dvigala za neomlačeno klasje.

OUO6075,00048A0-82-08FEB18

## Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)




H119876—UN—01NOV16

*Slog A / slog B*

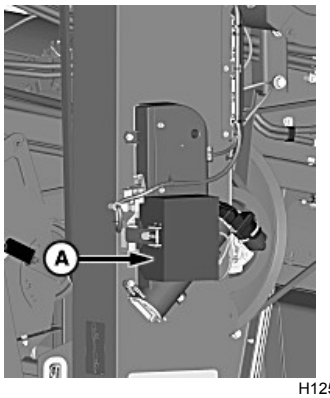
**A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FAF-82-27APR21

## Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)




H125313—UN—06NOV18

**A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™**

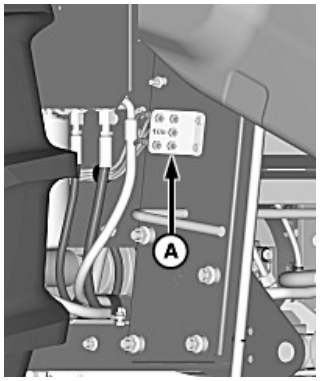
*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FB0-82-27APR21

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Osrednja posoda za mast (če je del opreme) (stroji HillMaster™)




H123115—UN—19JAN18

**A—Okvir**

Mazalni nastavki na nosilcu (A) zagotavljajo mazanje na naslednjih mestih:

- Tečaji končnega pogona (na obeh straneh)
- Tečajni sornik glavnega valja za nagib glave
- Ohišja izravnalnega valja (na obeh straneh)

Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi ta navedena območja.

OUO6075,0004B3F-82-07JUN19

## Vrtišče končnega pogona (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™)

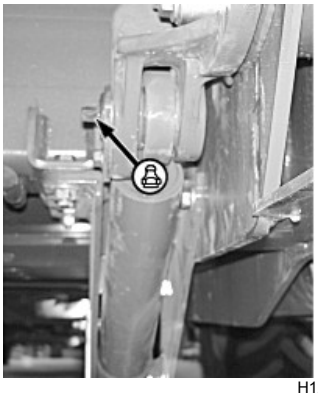



H120022—UN—14NOV16

Namažite mazalko (na obeh straneh), dokler se ne začne mast izločati.

OUO6075,000488F-82-07FEB18

## Tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™)

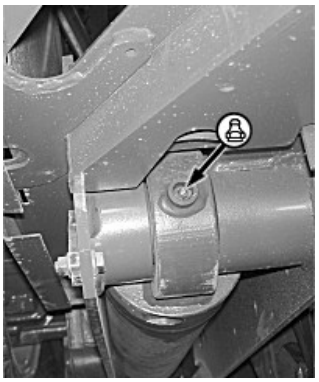


H120023—UN—14NOV16

Namažite mazalko (na obeh straneh), dokler se ne začne mast izločati.

OUO6075,0004B41-82-09APR19

## Ohišje izravnalnega valja (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™)

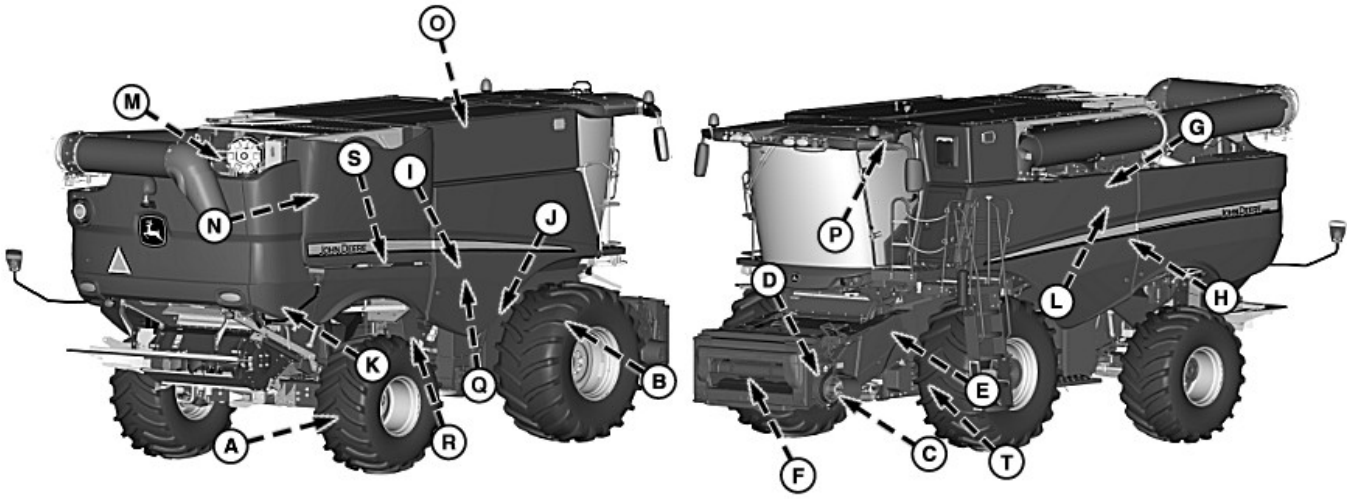


H120024—UN—14NOV16

Namažite mazalko (na obeh straneh), dokler se ne začne mast izločati.

OUO6075,0004891-82-07FEB18

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 50 ur



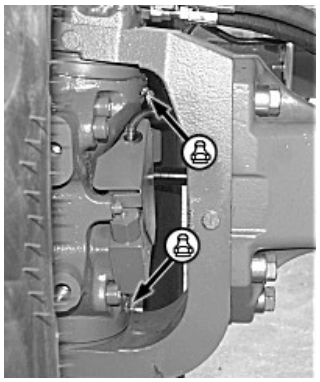

H132953—UN—18JAN21

| Legenda | Servis | Vsakih 50 ur |
|---|---|---|
| A | Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona<br>Namažite tečajne sornike/ležaje vretena osi za težke ali zelo zahtevne pogoje dvokolesnega pogona (normalne razmere) | • |
| B | Namažite zunanje ležaje končnih pogonov (normalne razmere) | • |
| C | Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (normalne razmere) | • |
| D | Preverite olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti | • |
| E | Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) | • |
| F | Preverjanje/čiščenje prečnega nagiba dovajalne enote | • |
| G | Obrnite gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo | • |
| H | Namažite gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo (stroji S770 opcija, S780, S785 in S790) | • |
| I | Namažite zgornje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja | • |
| J | Namažite spodnje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja | • |
| K | Pregled predfiltra za gorivo | • |
| L | Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika | • |
| M | Preverjanje izločevalnika vode glavnega filtra za gorivo | • |
| N | Preverite hladilnik motorja, hladilnik polnilnega zraka, hladilnik olja in kondenzator | • |
| O | Preverjanje senzorja masnega toka | • |
| P | Očistite/zamenjajte filter svežega zraka v kabini | • |
| Q | Čiščenje senzorja vlage<br>Čiščenje polža obvoda senzorja vlage (po potrebi)<br>Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) | • |
| R | Čiščenje obvodnega polža sistema za neomlačeno klasje (po potrebi)<br>Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) | • |
| S | Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje (normalne rastne razmere) (stroji S780, S785 in S790) | • |
| T | Namažite sklopke končnih pogonov | • |

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

OUO6075,0004FB9-82-14MAY21

## Zglobi motorja dvohitrostnega štirikolesnega pogona (normalni pogoji)



H115499—UN—19AUG15

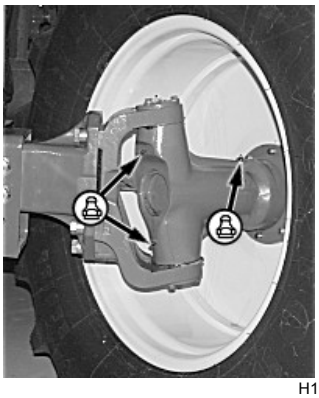
*OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

*Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja motorja.*

Namažite dve mazalki (na obeh straneh).

OUO6075,000468A-82-22MAR17

## Tečajni sorniki in ležaji vretena osi za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje dvokolesnega pogona (normalni pogoji)



H115500—UN—19AUG15

*OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi, namažite ležaje vretena zadnje osi in tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

*Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja.*

Pri delu v običajnih pogojih namažite mazalne nastavke (na obeh straneh) vsakih 50 ur.

OUO6075,000468B-82-22MAR17

## Zunanji ležaji končnih pogonov (normalni pogoji)



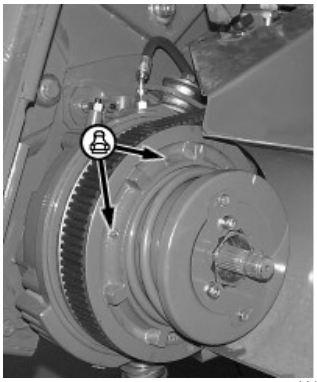
H115501—UN—19AUG15

*OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite zunanje ležaje končnega pogona vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

Pri delu v običajnih pogojih namažite mazalko (na obeh straneh) vsakih 50 ur.

OUO6075,000468C-82-22MAR17

## Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (normalni pogoji)



H115503—UN—19AUG15

*OPOMBA: Za mazanje prenosnika pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote uporabite večnamensko mast John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease ali sintetično mast John Deere TY25744.*

*Prekomerno mazanje lahko povzroči izstopanje masti na jermenu in okvaro jermena.*

Obrnite jermenice tako, da sta mazalki v položajih dvanajste in druge ure.

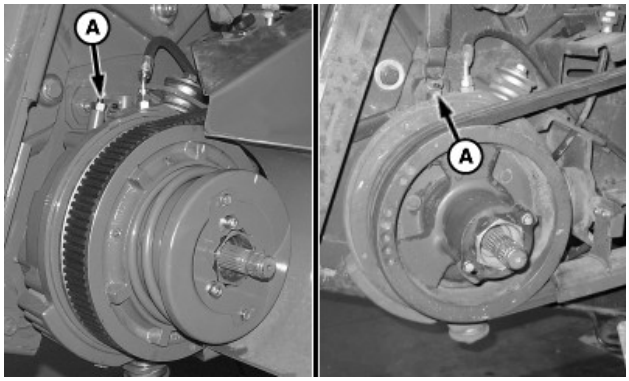
Pri delu v običajnih pogojih namažite mazalko v položaju dvanajste ure (10—15-krat) in mazalko v položaju druge ure (5—8-krat) vsakih 50 ur.

Po mazanju preklapljajte med različnimi jermenicami

tako, da večkrat zamenjate hitrostno območje in zagotovite, da se mazivo enakomerno razširi po površini.

OUO6075,000493F-82-12APR18

## Olje v okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti




H115651—UN—27AUG15

*Okrov gonila za vzvratni tek s spremenljivo hitrostjo/več hitrostmi*

**A—Merilna palica**

Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo.

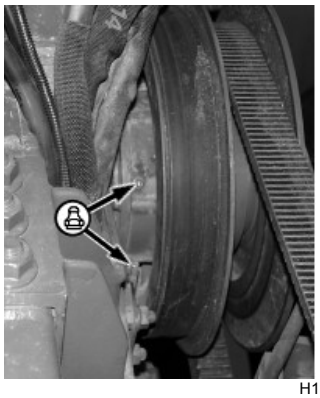
*OPOMBA: Pri okrovih gonila s hladilnikom olja mora okrov gonila nekaj minut delovati. Tako boste zagotovili, da bo hladilnik napolnjen z oljem.*

*Nivo olja mora biti viden na nazobčanem delu merilne palice.*

Odstranite merilno palico (A) in preverite raven olja.

OUO6075,00046D1-82-28MAR17

## Zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770)



H115652—UN—27AUG15

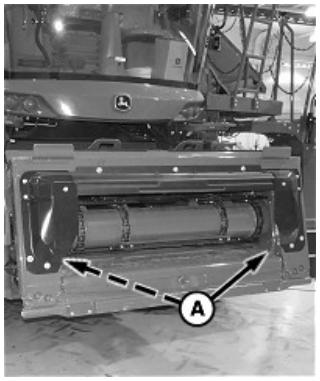
*OPOMBA: Morda boste morali zavrteti jermenice za dostop do mazalk.*

Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo.

Mazalni nastavki so na spodnji strani dovajalne enote.

OUO6075,000440C-82-21DEC16

## Stranski nagib dovajalne enote



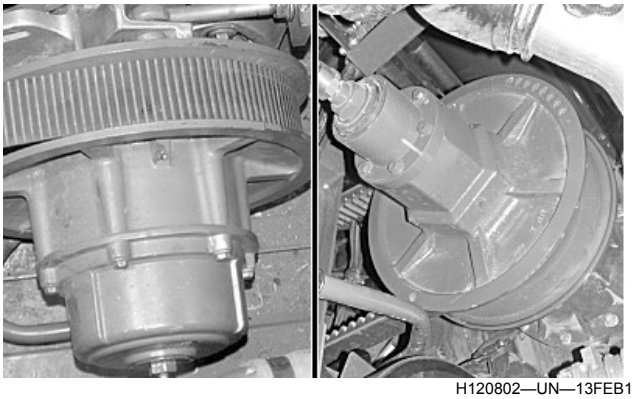

H115653—UN—28AUG15

**A—Površine za čiščenje**

Preverite, ali se je v območjih za čiščenje (A) nabral material, ki bi lahko preprečeval nagibanje glave. Po potrebi očistite.

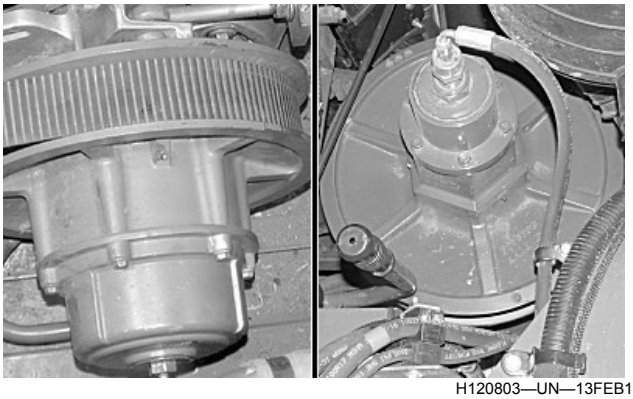
OUO6075,000440D-82-21DEC16

## Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo



H120802—UN—13FEB17

*Gnane jermenice/pogonske jermenice (majhen premer)*



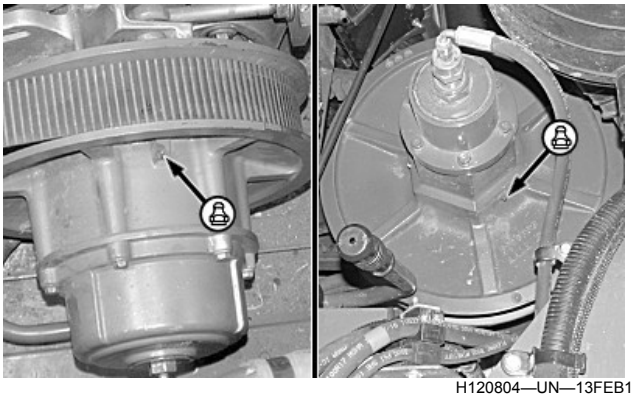
H120803—UN—13FEB17

*Gnane jermenice/pogonske jermenice (velik premer)*

**Jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo:** Zaženite stroj in zavrtite jermenice skozi območje hitrosti, če se jih ves čas uporablja pri visoki hitrosti. S poganjanjem jermenic čez vse hitrosti se puše napolnijo z mastjo, ki je že v votlini jermenice.

OUO6075,00045D9-82-13FEB17

## Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo (stroji S770 opcija, S780, S785 in S790)



H120804—UN—13FEB17

*Gnane jermenice/pogonske jermenice*

*OPOMBA: Na strojih S770, opremljenih z dodatnim jermenico z velikim premerom, je TREBA priključek namazani vsakih 50 ur.*

**POMEMBNO: Gnane in pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo: Nanesite 20–25 nanosov maziva v mazalko. NE MAŽITE PREKOMERNO.**

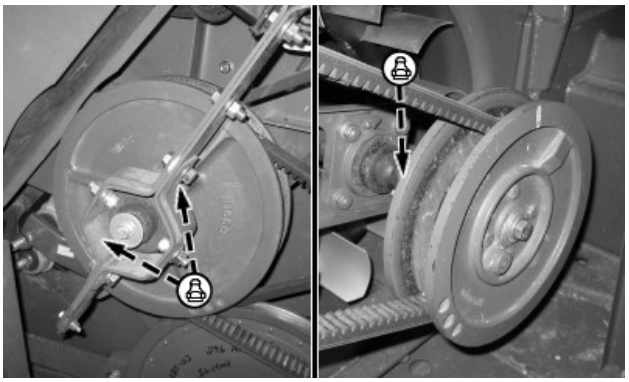
**Gnane jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo:** Obrnite jermenice, da dosežete mazalko.

*OPOMBA: Zaženite stroj in nekajkrat poženite ločevalnik skozi vsa hitrostna območja, da se bo mast enakomerno porazdelila.*

**Pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo:** Pred mazanjem mazalke na zunanjem pestu jermenice zaprite jermenice (visoka hitrost). Obrnite jermenico, da dosežete mazalko. Spreminjajte hitrost valja za razdelitev maziva, kadar vedno obratujete pri visokih hitrostih.

OUO6075,00045DA-82-20MAR17

## Zgornje in spodnje jermenice čistilnega ventilatorja s spremenljivo hitrostjo



H115656—UN—28AUG15

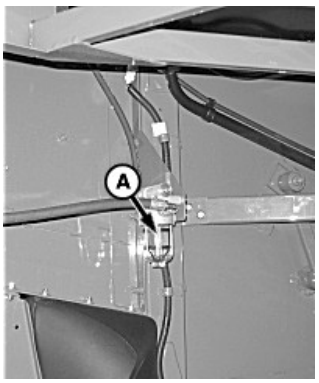
*Zgornje jermenice/spodnje jermenice*

**Zgornje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja:** Namažite obe mazalki na pestu zunanje jermenice. Obrnite jermenice za dostop do mazalk.

**Spodnje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja:** Namažite mazalko na pestu na notranji jermenici. Obrnite jermenice za dostop do mazalk.

OUO6075,0004410-82-21DEC16

## Predfilter za gorivo




H115657—UN—28AUG15

**A—Predfilter za gorivo**

Vizualno preverite predfilter za gorivo (A) in ga očistite, če je na mrežici vidno nabiranje umazanije.

Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.

Odstranite predfilter za gorivo in očistite sito.

Namestite sito in filter. Odprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo, ki ga boste polnili. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje sistema za gorivo—po potrebi (tekočine in filtri motorja).

OUO6075,0004411-82-21DEC16

## Olje pogona dvostopenjskega ločevalnika



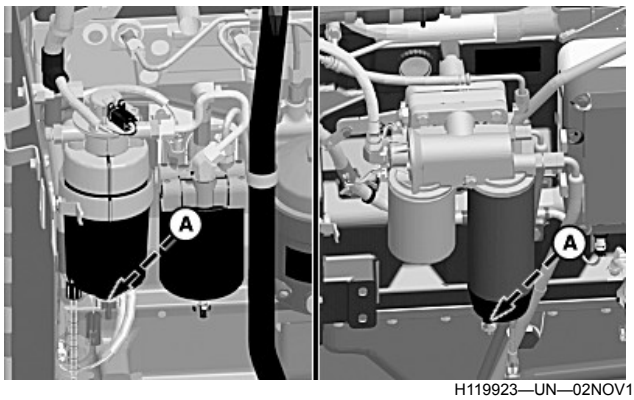

H115658—UN—28AUG15

**A—Merilna palica**

Odstranite merilno palico (A) in preverite raven olja. Po potrebi dodajte olje, da popravite raven na merilni palici.

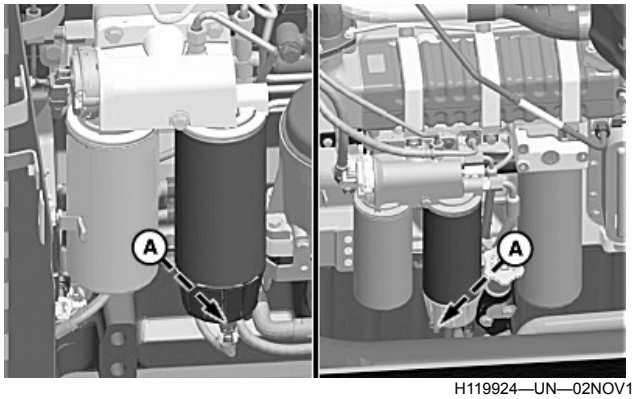
OUO6075,0004412-82-21DEC16

## Izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo




H119923—UN—02NOV16

*Tier 2/Stage II (slog A / slog B)*




H119924—UN—02NOV16

*Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)*

**A—Izpust**

Preverite, ali je v posodi izločevalnika voda.

Odprite izpustno odprtino (A) in izpustite vodo iz posode izločevalnika.

OUO6075,00047EA-82-13NOV17

## Hladilnik motorja, hladilnik polnilnega zraka, hladilnik olja in kondenzator



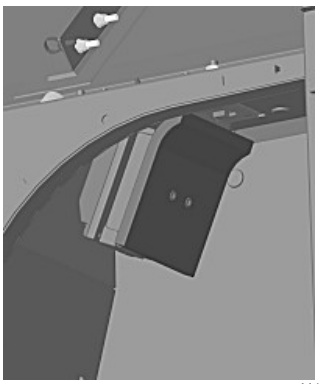
H115662—UN—28AUG15

Očistite hladilnik tako, da ga iz notranjosti navzven spihate s stisnjenim zrakom.

Preglejte predele, da se v njih ne nabira pleve in po potrebi očistite.

OUO6075,0004415-82-21DEC16

## Senzor masnega toka



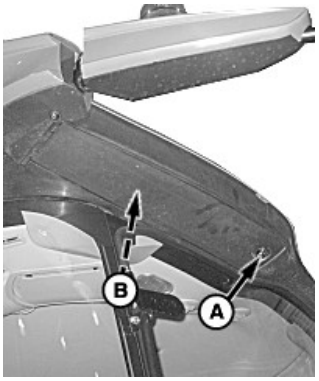
H123564—UN—22FEB18

*OPOMBA: Če je stroj opremljen s pokrovi žitnega bunkerja, je treba odstraniti pritrdilne elemente spodnjega podpornega droga, da spustite polnilnega polža žitnega bunkerja.*

Spustite polnilnega polža žitnega bunkerja in očistite ploščo senzorja masnega toka.

OUO6075,0004882-82-22FEB18

## Filter za svež zrak v kabini




H115664—UN—28AUG15

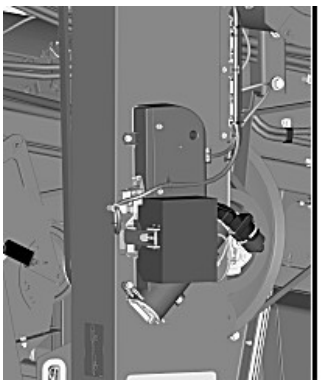
**A—Gumb**
**B—Filter svežega zraka**

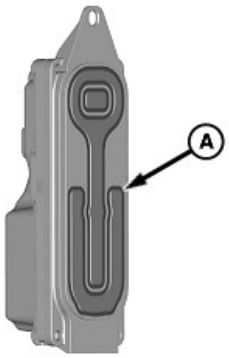
*OPOMBA: V prašnih pogojih bo morda treba filter za svež zrak očistiti prej.*

Obrnite gumb (A) in spustite pokrov za dostop. Odstranite filter svežega zraka (B) in ga očistite ali zamenjajte.

OUO6075,0004417-82-21DEC16

## Senzor vlage (če je del opreme)






H125315—UN—06NOV18

**A—Senzor vlage**

**POMEMBNO: Statična elektrika lahko poškoduje modul senzorja vlage. Da se izognete poškodbam, poskrbite, da se pred delom ali čiščenjem vsaj z eno dlanjo ali roko dotikate kovinske površine na stroju.**

**Senzor vlage ima notranje komponente, ki se lahko pri padcu zrahljajo, česar ni mogoče takoj zaznati. Pri delu na stroju ali čiščenju ravnajte previdno s senzorjem vlage.**

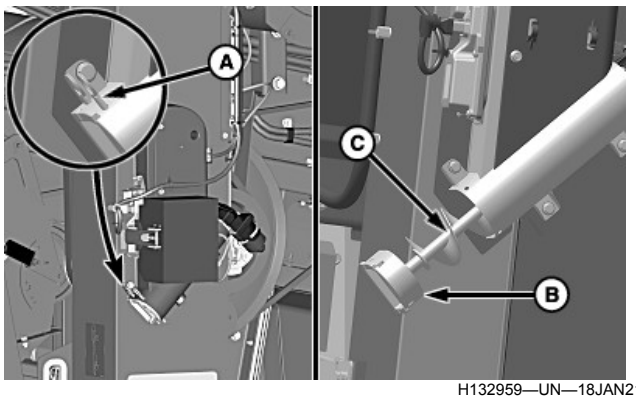
Senzor vlage odstranite in očistite (A), kadar delate s plevelom, zelenimi poljščinami ali majhnimi zrni (oljno ogrščico).

- Na sprednji strani senzorja ne uporabljajte topil ali drugih čistil.
- Za čiščenje je priporočljivo uporabiti suho krpo. Če to ne deluje, drgnite samo s krpo in vodo.
- Sprednje strani senzorja vlage ne perite z visokotlačnim čistilnikom.

Namestite senzor vlage in izvedite umerjanje senzorja vlage. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004FB5-82-14MAY21

## Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi)




H132959—UN—18JAN21

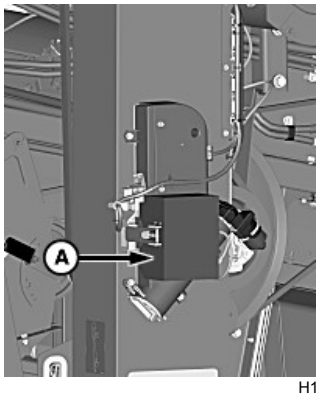
**A—Zatič (uporabljena sta 2)**
**B—Končni pokrov**
**C—Polž**

**OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FB6-82-18JAN21

## Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)




H125313—UN—06NOV18

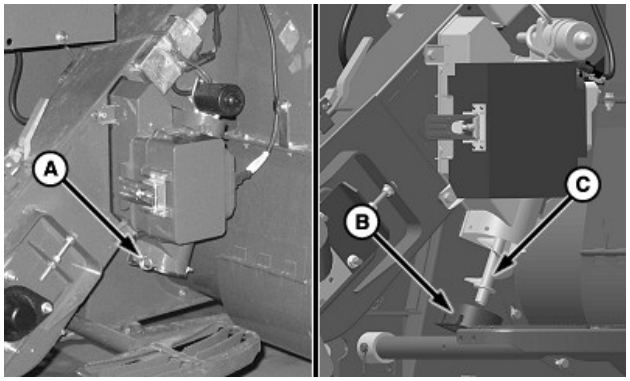
**A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

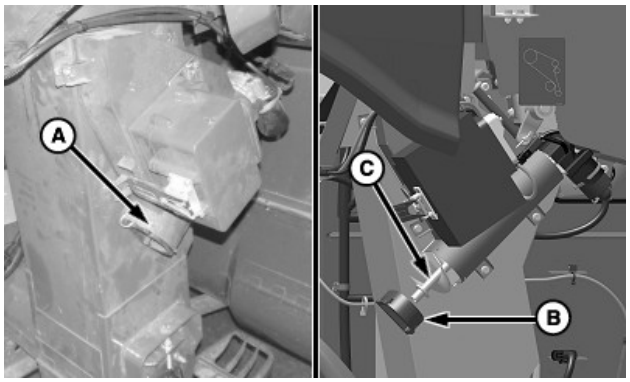
OUO6075,0004FB4-82-27APR21

## Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi)




H132960—UN—18JAN21

*Slog A*




H132961—UN—19JAN21

*Slog B*

**A—Zatič (uporabljena sta 2)**
**B—Končni pokrov**
**C—Polž**

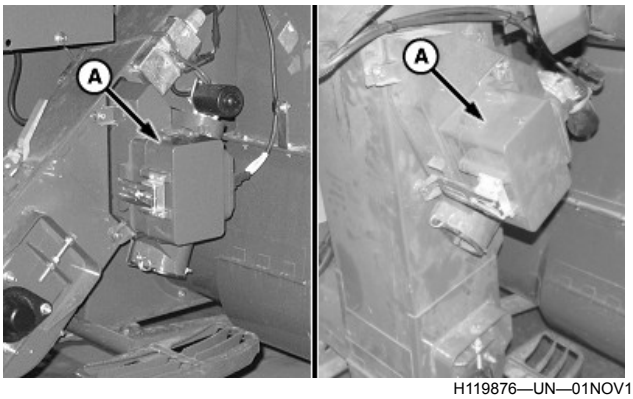
**OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FB8-82-18JAN21

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)




H119876—UN—01NOV16

*Slog A / slog B*

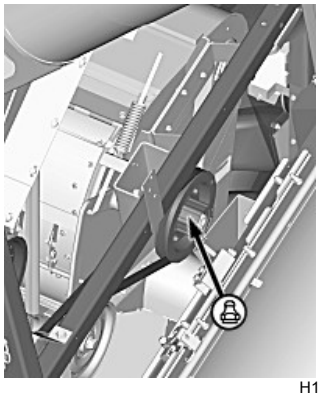
**A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FB7-82-27APR21

## Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (običajni pogoji poljščin) (stroji S780, S785 in S790)



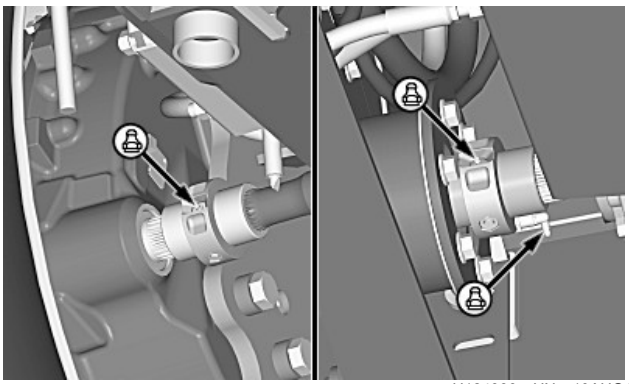
H115504—UN—19AUG15

*OPOMBA: Ko delate v težkih pogojih poljščin, namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.*

Namažite mazalko na drsni sklopki dvigala za neomlačeno klasje.

OUO6075,00048A1-82-08FEB18

## Sklopke končnih pogonov



H124886—UN—10AUG18

*Stroji, ki niso HillMaster™/stroji HillMaster™*

*OPOMBA: Mažite skozi mazalke, dokler mast ne začne iztekati na utornih gredeh.*

*Stroji, ki niso HillMaster™, imajo eno mazalko na spojko končnega pogona.*

*Stroji HillMaster™ imajo dve mazalki na spojko končnega pogona.*

Namažite mazalke spojke končnega pogona (na obeh straneh).

Privijte šestrobi imbusni vijak na spojki končnega pogona (na obeh straneh) s predpisanim navorom.

**Tehnični podatki**

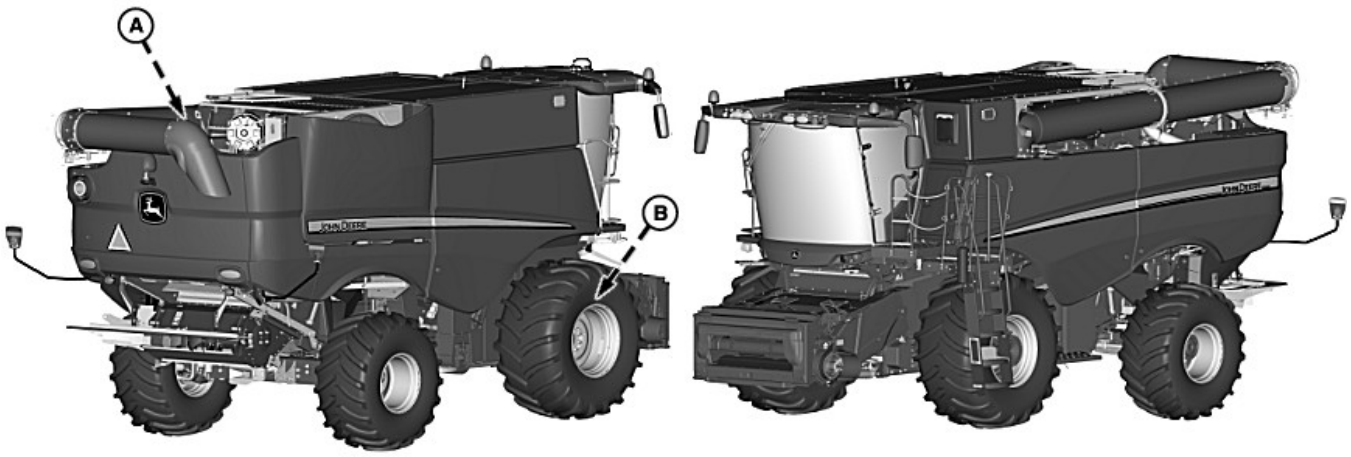
| | |
|---|---|
| Šestrobi imbusni vijak—Zatezni moment | 10 Nm (89 lb·in) |

OUO6075,0004ECC-82-09JUL20

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Razpredelnica servisnih intervalov—prvih 100 ur



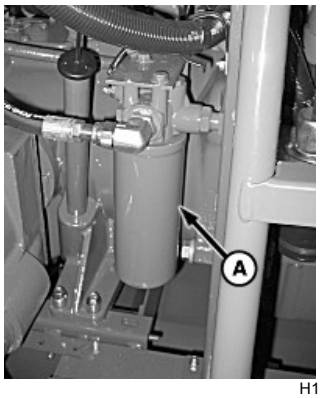

H119631—UN—13OCT16

| Legenda | Servis | Prvih 100 ur |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™) | • |
| B | Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja (stroji ProDrive™) | • |

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

OUO6075,00046D2-82-28MAR17

## Filter glavnega prenosnika motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™)




H115506—UN—27AUG15

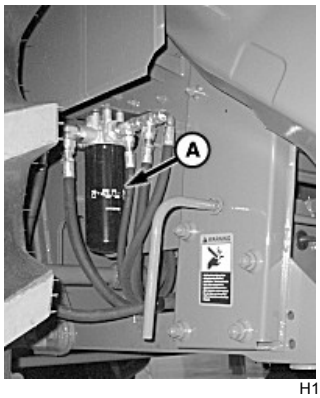
**A—Filter**

*OPOMBA: Pri menjavi filtra ni treba izprazniti sistema.*

Odstranite in zamenjajte filter (A). Tesnilo na filtru premažite z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046D3-82-28MAR17

## Mazalni filter glavnega prenosnika motorja (stroji ProDrive™)




H115507—UN—27AUG15

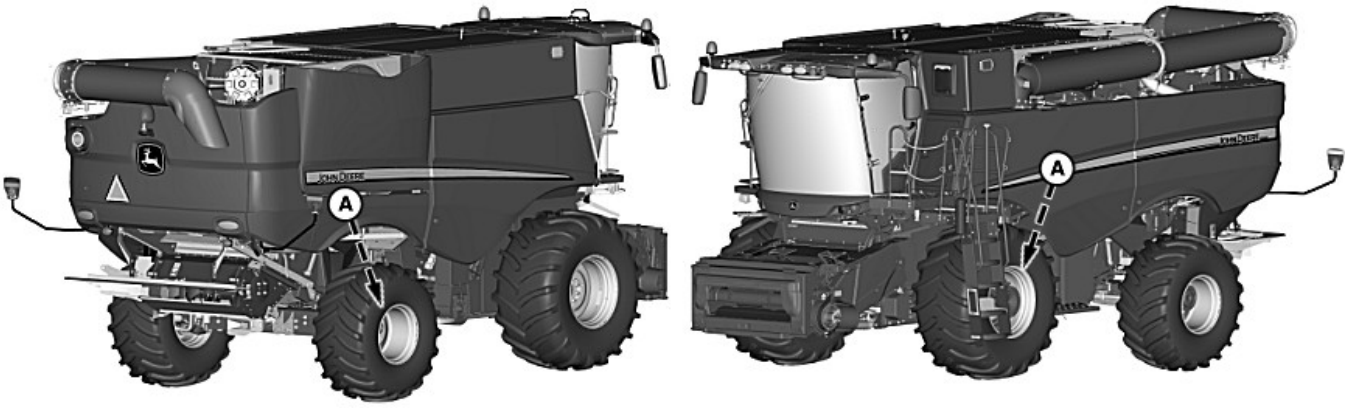
**A—Filter**

*OPOMBA: Pri menjavi filtra ni treba izprazniti sistema.*

Odstranite in zamenjajte filter (A). Tesnilo na filtru premažite z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046D4-82-28MAR17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 100 ur



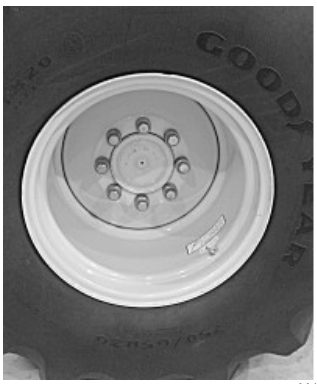

H119634—UN—13OCT16

**A—Tlak pnevmatik in položaji vijakov**

| Legenda | Servis | Vsakih 100 ur |
|---|---|---|
| A | Preverite tlak pnevmatik in zatezni moment vijakov | • |

OUO6075,000441C-82-20DEC16

## Tlak pnevmatik in zatezni moment vijakov

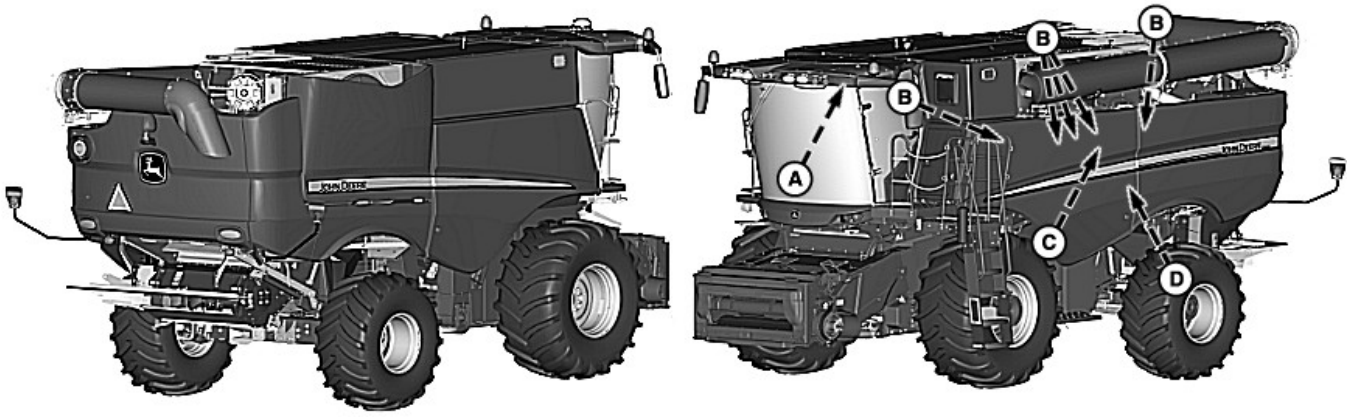


H115666—UN—28AUG15

Preverite tlak sprednjih in zadnjih pnevmatik ter navor kolesnih vijakov. Za več informacij glejte poglavje Kardanska gred in zadnja os.

OUO6075,000441D-82-21DEC16

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 200 ur




H119635—UN—13OCT16

| Legenda | Servis | Vsakih 200 ur |
|---|---|---|
| A | Očistite/zamenjajte filter obtočnega zraka | • |
| B | Namažite glavno predležno gred (večhitrostna dovajalna enota na strojih S770, S780, S785 in S790) | • |
| C in D | Namažite gnane/pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo (stroji S760 in S770) | • |

OUO6075,00045E0-82-13FEB17

## Filter obtočnega zraka



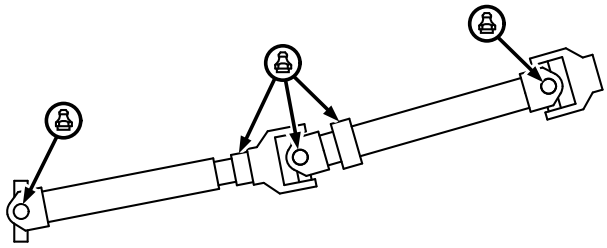

H115668—UN—28AUG15

**A—Filter obtočnega zraka**

Odstranite pokrov in očistite ali zamenjajte filter obtočnega zraka (A).

OUO6075,000441F-82-21DEC16

## Glavna predležna gred (večhitrostna dovajalna enota na strojih S770, S780, S785 in S790)



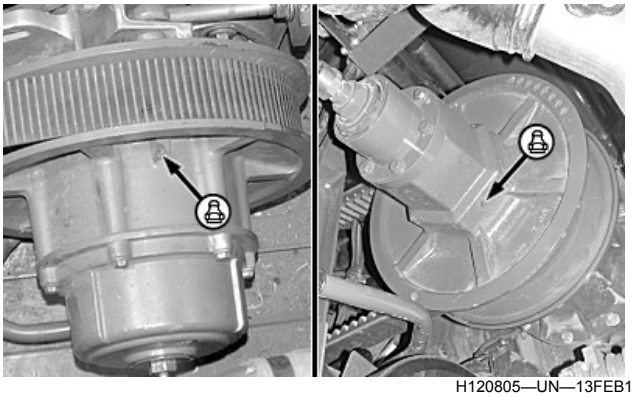
H119656—UN—17OCT16

*OPOMBA: Stroji, ki niso opremljeni z večhitrostno dovajalno enoto, imajo en mazalno mazalni nastavek in jih je treba mazati vsakih 400 ur.*

Zavrtite za dostop do petih mazalk in namažite.

OUO6075,00044B8-82-21DEC16

## Obrnite gnane/pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo (stroji S760 in S770)



H120805—UN—13FEB17

*Gnani jermenice/pogonske jermenice*

*OPOMBA: Na strojih S770, opremljenih z dodatnim jermenico z velikim premerom, je TREBA priključek namazani vsakih 50 ur.*

**POMEMBNO: Gnane in pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo: Nanesite 20–25 nanosov maziva v mazalko. NE MAŽITE PREKOMERNO.**

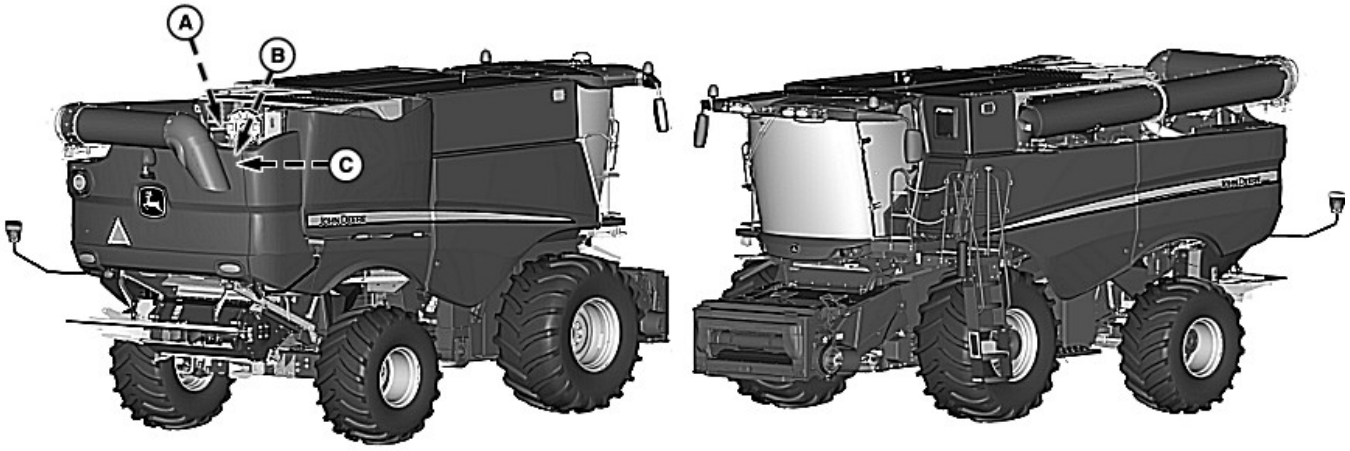
**Gnane jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo:** Obrnite jermenice, da dosežete mazalko.

*OPOMBA: Zaženite stroj in nekajkrat poženite ločevalnik skozi vsa hitrostna območja, da se bo mast enakomerno porazdelila.*

**Pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo:** Pred mazanjem mazalke na zunanjem pestu jermenice zaprite jermenice (visoka hitrost). Obrnite jermenico, da dosežete mazalko. Spreminjajte hitrost cilindra za razdelitev maziva, kadar vedno obratujete pri visokih hitrostih.

OUO6075,00045DB-82-20MAR17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 250 ur

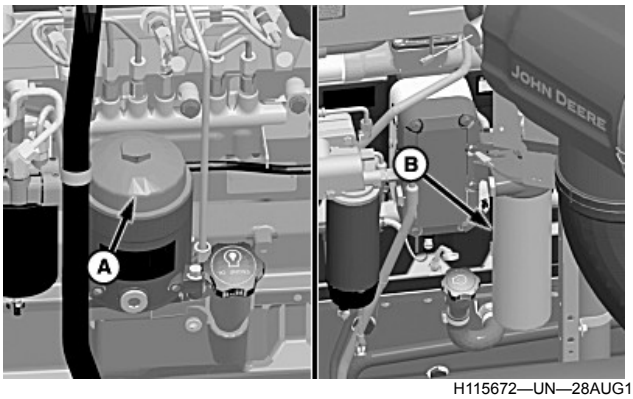



H119636—UN—14OCT16

| Legenda | Servis | Vsakih 250 ur |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte motorno olje in filter (Tier 2/Stage II)<br>Zamenjajte motorno olje in filter (Final Tier 4/Stage V) | • |
| B | Preverite oddušek rezervoarja za gorivo | • |
| C | Preverite oddušek posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) | • |

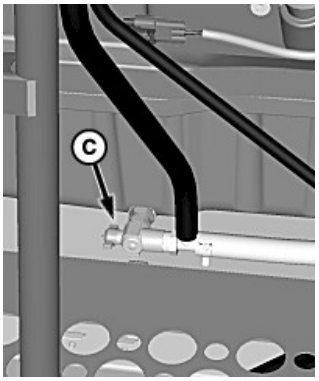
OUO6075,00047ED-82-15NOV17

## Motorno olje in filter (Tier 2/Stage II)

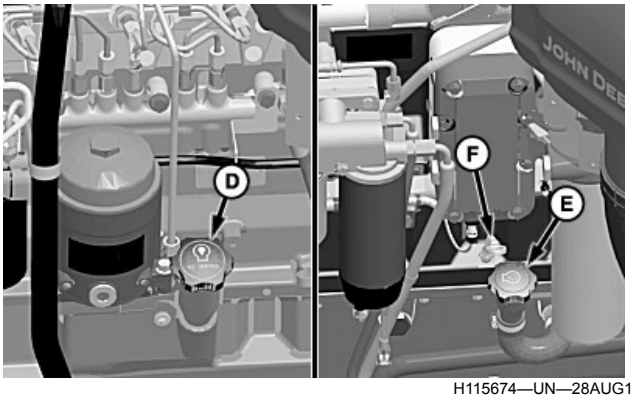



H115672—UN—28AUG15

*Slog A / slog B*




H115673—UN—28AUG15




H115674—UN—28AUG15

*Slog A / slog B*

**A—Pokrov**
**B—Oljni filter**
**C—Izpust**
**D—Merilna palica**
**E—Pokrov**
**F—Merilna palica**

**POMEMBNO: Če je uporabljeno gorivo z visoko vsebnostjo žvepla, zamenjajte olje vsakih 100 ur. Za dodatne informacije o vsebnosti žvepla glejte razdelek Goriva in maziva.**

**Okrov gonila napolnite z oljem sezonske viskoznostne stopnje ali oljem Torq-Gard™ (servisni interval 250 ur). Če uporabljate motorno olje John Deere Plus-50™ ali Plus-50™ II in filter John Deere, se lahko servisni intervali podaljšajo za 50 odstotkov. Primer: 250 ur se podaljša na 375 ur.**

1. **Slog A:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja z zgornjim polnjenjem: Odstranite pokrovček (A) in filter. Odstranite filter in namestite pokrov. Privijte z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Pokrov filtra za olje—Zatezni moment | 40 Nm (30 lb-ft) |

**Slog B:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja: Odstranite in zamenjajte oljni filter (B).

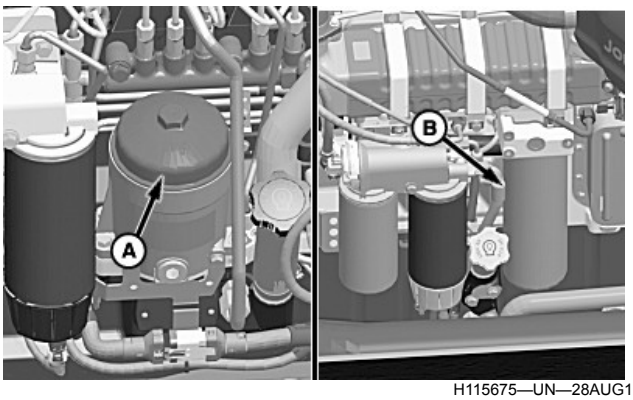
2. Odprite odtok (C), da izpustite olje.
3. **Slog A:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja z zgornjim polnjenjem: Odstranite merilno palico (D), da napolnite in preverite nivo olja po polnjenju.

**Slog B:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja: Odstranite pokrov (E), da napolnite in preverite olje z merilno palico (F) po polnjenju.

OUO6075,00044BA-82-25JAN17

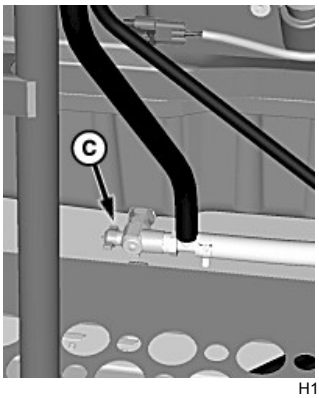
*Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Motorno olje in filter (Final Tier 4/Stage V)

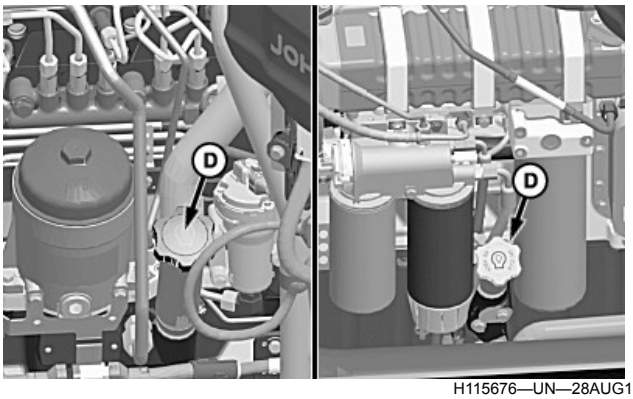



H115675—UN—28AUG15

*Slog A / slog B*




H115673—UN—28AUG15




H115676—UN—28AUG15

**A—Pokrov**
**B—Oljni filter**
**C—Izpust**
**D—Merilna palica**

**POMEMBNO: Če uporabljate drugo motorno olje, ga zamenjajte vsakih 250 ur, kot piše v poglavju Gorivo in maziva.**

**Če uporabljate olje John Deere Plus-50™ II in filter John Deere, zamenjajte motorno olje vsakih 400 ur. Za dodatne informacije glejte razdelek Goriva in maziva.**

**Motorji Final Tier 4/Stage V zahtevajo motorno olje Plus-50™ II ali certificirana olja API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 oziroma ACEA E6.**

**Uporabljajte samo dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla (ULSD), ki naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).**

1. **Slog A:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja z zgornjim polnjenjem: Odstranite pokrovček (A) in filter. Odstranite filter in namestite pokrov. Privijte z ustreznim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

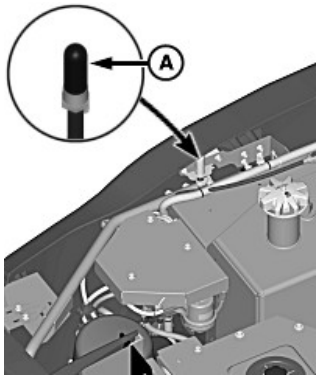
Pokrov filtra za olje—Zatezni moment. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

**Slog B:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja: Odstranite in zamenjajte oljni filter (B).

2. Odprite odtok (C), da izpustite olje.
3. Odstranite merilno palico (D), da napolnite in preverite nivo olja po polnjenju.

OUO6075,00047EE-82-13NOV17

## Oddušnik rezervoarja za gorivo



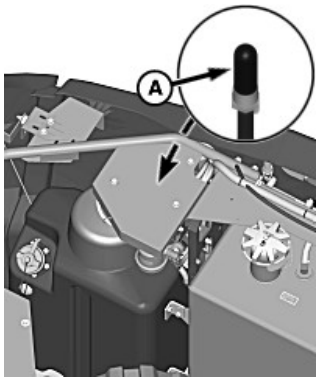

H125430—UN—04DEC18

**A—Oddušnik rezervoarja za gorivo**

Vizualno preverite oddušnik rezervoarja za gorivo (A). Preprečite kopičenje materiala na oddušniku. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5E-82-04DEC18

## Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



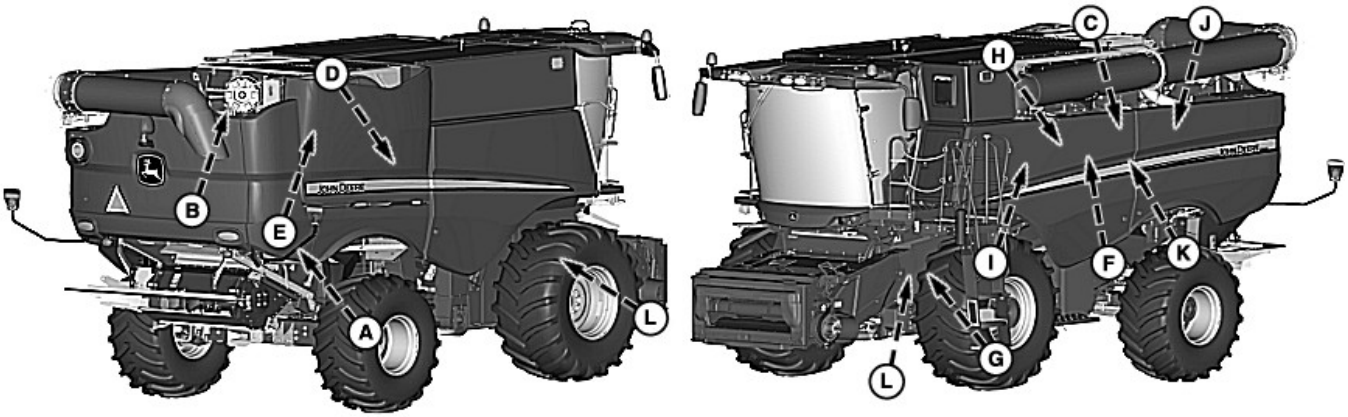

H125431—UN—04DEC18

**A—Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)**

Vizualno preglejte oddušnik (A) posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Preprečite kopičenje materiala na oddušniku. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5F-82-04DEC18

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur

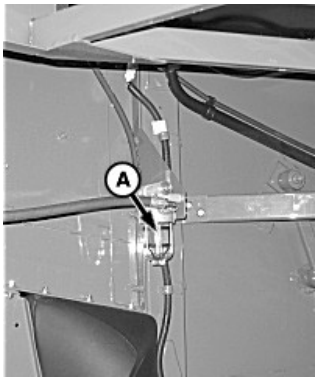



H119653—UN—17OCT16

| Legenda | Servis | Vsakih 400 ur |
|---|---|---|
| A | Očistite predfilter za gorivo | • |
| B | Preverite izločevalnik vode (stroji S780, S785 in S790)<br>Zamenjajte primarni in sekundarni filter goriva | • |
| C, D, E | Namažite pogonske/gnane jermenice sistema z variabilno hitrostjo (Final Tier 4/Stage V, stroji S760 in S770) | • |
| F | Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža | • |
| G | Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave/motovila | • |
| H | Namažite utore kardanskega zgloba glavne predležne gredi (dovajalna enota, ki ni večhitrostna) | • |
| I | Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža (stroji S780, S785 in S790) | • |
| J | Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice/praznjenja | • |
| K | Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo | • |
| L | Namažite ležaje pospeševalnika dovoda | • |

OUO6075,00047F1-82-13NOV17

## Predfilter goriva




H115657—UN—28AUG15

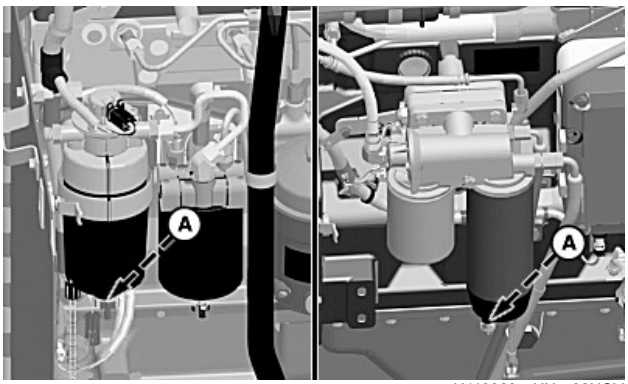
**A—Predfilter goriva**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela na filtrih za gorivo.**

1. Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.
2. Odstranite predfilter goriva (A) in očistite sito.
3. Namestite sito in filter. Odprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo, ki ga boste polnili. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

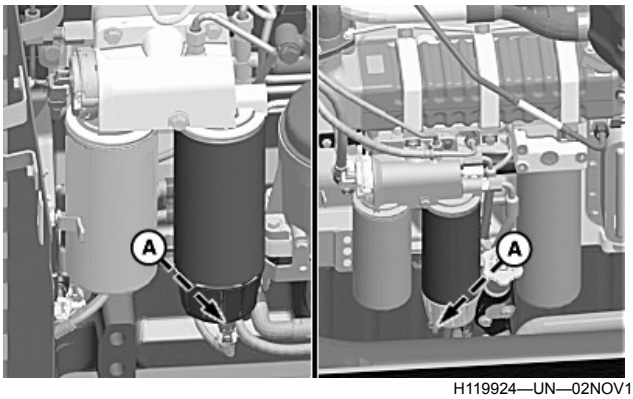
OUO6075,0004428-82-17JAN17

## Izločevalnik vode




H119923—UN—02NOV16

*Tier 2/Stage II (slog A / slog B)*




H119924—UN—02NOV16

*Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)*

**A—Izpust**

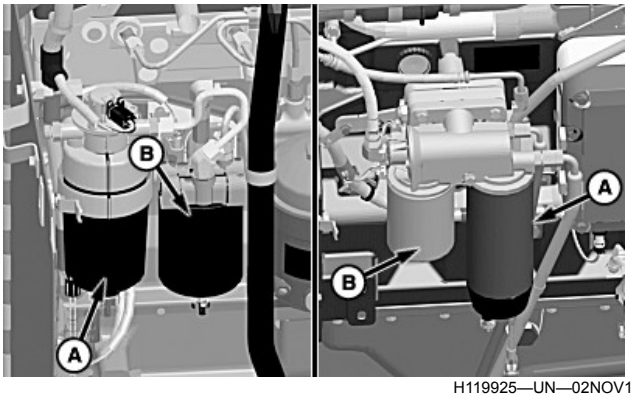
Preverite, ali je v izločevalniku vode (A) prisotna voda, ali če se prikaže diagnostična koda napake.

Odprite izpustno odprtino, da odstranite vodo iz izločevalnika. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

Odstranite in shranite izločevalnik za vodo.

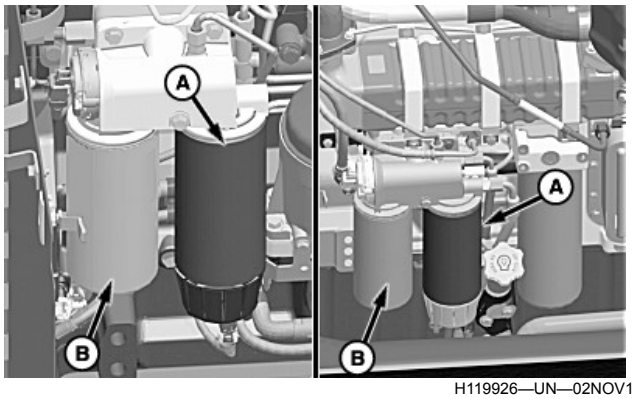
OUO6075,00047F3-82-13NOV17

## Primarni in sekundarni filter goriva




H119925—UN—02NOV16

*Tier 2/Stage II (slog A / slog B)*




H119926—UN—02NOV16

*Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)*

**A—Glavni filter za gorivo**
**B—Sekundarni filter za gorivo**

**OPOZORILO: Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči telesne poškodbe. Preden odklapljate napeljave goriva, senzorje ali katerekoli druge komponente med visoko-tlačno črpalko goriva in šobami na motorju pri visoko-tlačnem sistemu goriva High Pressure Common Rail (HPCR), počakajte najmanj 15 minuta po zaustavitvi motorja.**

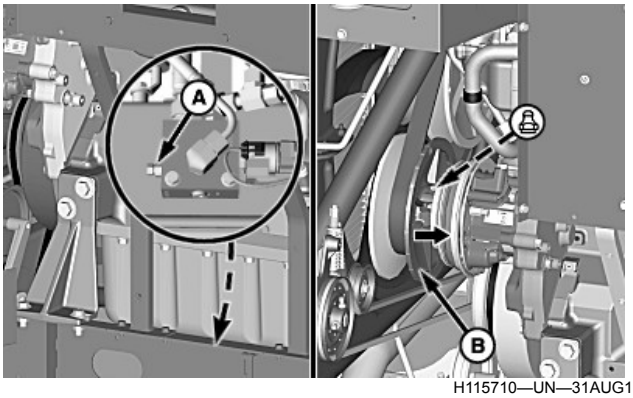
**Ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela na filtrih za gorivo.**

1. Glavni filter za gorivo:
   a. Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.
   b. Odstranite in zamenjajte glavni filter goriva (A), kadar zaznate upad zmogljivosti ali se prikaže diagnostična koda napake.
   c. Odklopite senzor za vodo (če je del opreme)
   d. Iztočite gorivo iz filtra in ga zavrzite.
   e. Namestite nadomestni glavni filter za gorivo.
   f. Odprite zaporni ventil rezervoarja za gorivo in vključite stikalo na ključ, da napolnite sistem za gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).
2. Sekundarni filter za gorivo:
   a. Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.
   b. Odstranite in zamenjajte sekundarni filter goriva (B), kadar zaznate upad zmogljivosti ali se prikaže diagnostična koda napake.
   c. Iztočite gorivo iz filtra in ga zavrzite.
   d. Namestite nadomestni sekundarni filter za gorivo.
   e. Odprite zaporni ventil rezervoarja za gorivo in vključite stikalo na ključ, da napolnite sistem za

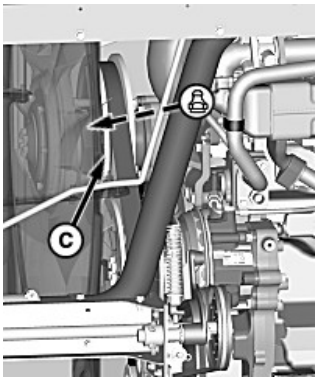
gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

OUO6075,00047F5-82-13NOV17

## Pogonske/gnane jermenice sistema z variabilno hitrostjo (Final Tier 4/Stage V) (stroji S760 in S770)




H115710—UN—31AUG15




H115711—UN—31AUG15

**A—Odzračevalni vijak**
**B—Pogonska jermenica**
**C—Gnana jermenica**

*OPOMBA: Do odzračevalnega ventila in jermenice pogona z variabilno hitrostjo lahko dostopate tako, da odprete pokrov za dostop do ločevalnika.*

1. Odzračevalni ventil pogona z variabilno hitrostjo – odvijte odzračevalni ventil (A), da sprostite tlak iz jermenic.

**POMEMBNO: Notranja pogonska jermenica mora biti popolnoma skrčena za doseganje primerne količine maziva.**

**Razpon premikanja jermenic je lahko otežen, če jermenici nista popolnoma ločeni.**

2. Pogonska jermenica z variabilno hitrostjo – poiščite mazalko na pogonski jermenici (B). Povlecite pogonsko jermenico proti motorju, dokler ni popolnoma odprta. V mazalko brizgnite mast 10–12-krat. Odvečna mast izstopi na sprednji strani pogonske jermenice.

**POMEMBNO: Gnane jermenice morajo biti popolnoma zaprte, tako da dobijo zadostno količino maziva.**

**Razpon premikanja jermenic je lahko otežen, če jermenici nista popolnoma zaprti.**

3. Gnana jermenica z variabilno hitrostjo – poiščite mazalko na gnani jermenici (B). Potisnite gnane jermenice skupaj, dokler ne bodo popolnoma zaprte. V mazalko brizgnite mast 10–12-krat. Odvečna mast izstopi na sprednji strani gnane jermenice.

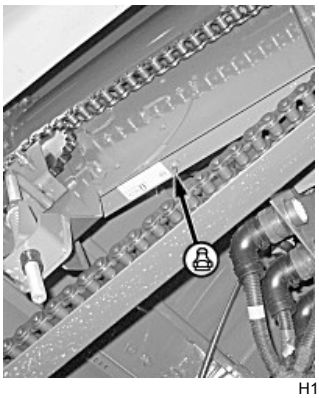
   Zategnite odzračevalni vijak in matico na ventilu z ustreznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Odzračevalni vijak in matica—Zatezni moment | 23 Nm (17 lb-ft) |

OUO6075,00047F6-82-13NOV17

## Zgornji okrov gonila praznilnega polža

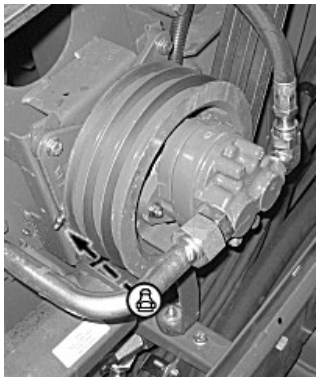



H115712—UN—31AUG15

Namažite mazalko.

OUO6075,000468D-82-28MAR17

## Ležaj jermenice pogonske črpalke glave/ motovila



H115713—UN—31AUG15

Namažite mazalko.

OUO6075,000468E-82-20MAR17

## Utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi (dovajalna enota, ki ni večhitrostna)



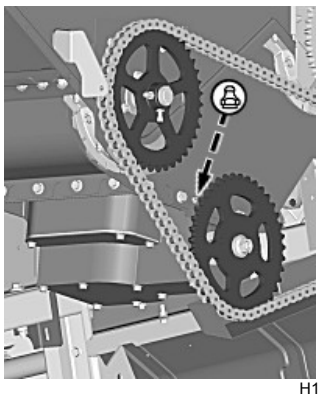
H115714—UN—31AUG15

*OPOMBA: Stroji, ki niso opremljeni z večhitrostnim pogonom dovajalne enote imajo pet mazalk.*

Obrnite, da dosežete mazalko, in namažite.

OUO6075,000442F-82-17JAN17

## Zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža (stroji S780, S785 in S790)



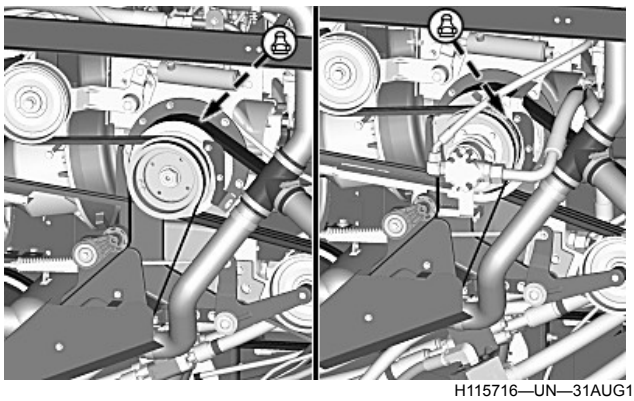
H115715—UN—31AUG15

**POMEMBNO: Nanesite 10 nanosov maziva v mazalko.**

Namažite mazalko.

OUO6075,000468F-82-28MAR17

## Ležaj pogonske gredi slamoreznice/ sistema za praznjenje



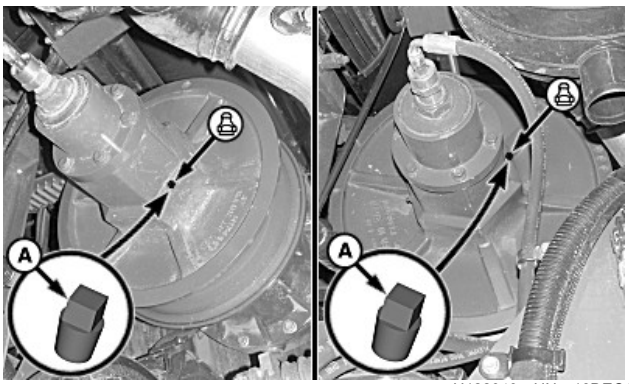
H115716—UN—31AUG15

*Slog A / slog B*

Zavrtite jermenico, da boste lahko dostopali do mazalke na dnu utora jermenice in namažite mazalko.

OUO6075,0004690-82-20MAR17

## Pogonska jermenica z variabilno hitrostjo




H122949—UN—18DEC17

*Pogonske jermenice (mali premer)/pogonske jermenice (velik premer)*

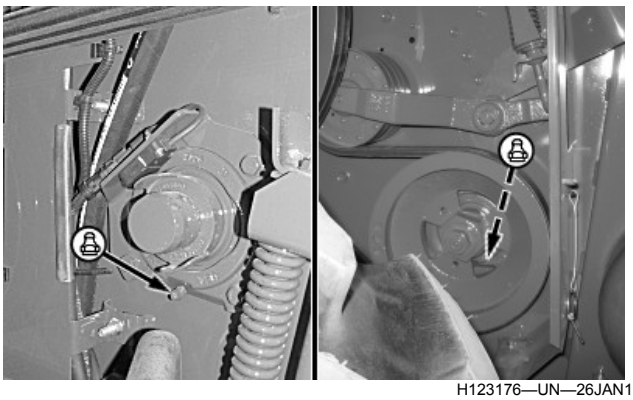
**A—Čep cevi**

**POMEMBNO: Odstranite čep cevi (A) in namestite mazalko. Nanesite 40–45 nanosov maziva v mazalko. NE MAŽITE PREKOMERNO. Odstranite čep cevi in ponovno namestite mazalko.**

1. Pred mazanjem čepa cevi na zunanjem pestu jermenice zaprite jermenice (visoka hitrost).
2. Obrnite jermenico za dostop do čepa cevi.
3. Spreminjajte hitrost cilindra za razdelitev maziva, kadar vedno obratujete pri visokih hitrostih.

OUO6075,0004862-82-18DEC17

## Ležaji pospeševalnika dovoda



H123176—UN—26JAN18

*Leva stran / desna stran*

Zavrtite jermenice za dostop in namažite mazalke.

OUO6075,000488A-82-26JAN18

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje)

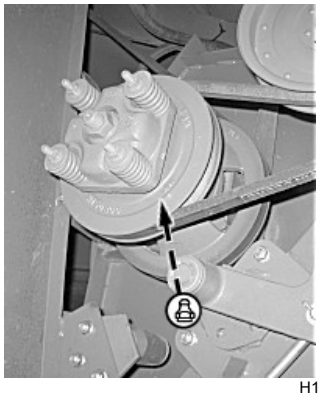



H119654—UN—17OCT16

| Legenda | Servis | Vsakih 400 ur |
|---|---|---|
| A | Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje (stroji S760 in S770) | • |
| B | Namažite drsno sklopko pogona polža | • |
| C | Napolnite desno posodo za mast | • |
| D | Namažite ležaje odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcija) (stroji S770, S780, S785 in S790) | • |
| E | Namažite ležaje praznilnega bobna | • |
| F | Namažite ležaje gredi čistilnega ventilatorja | • |
| G | Namažite jarmov drog zadnje osi | • |
| H | Namažite disk trosilnika plev (če je opremljen) | • |
| I | Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcija) (stroji S770, S780, S785 in S790) | • |
| J | Preverite olje pogona mlatilnega dela | • |
| K | Preverite olje končnega pogona | • |

OUO6075,00049BA-82-30MAY18

## Drsna sklopka pogona polža za neomlačeno klasje (stroji S760 in S770)



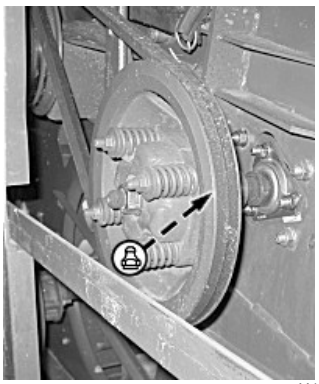
H115720—UN—31AUG15

**POMEMBNO: Ne mažite prekomerno.**

Zavrtite sklop jermenice za dostop do mazalke.

OUO6075,0004433-82-17JAN17

## Drsna sklopka pogona polža



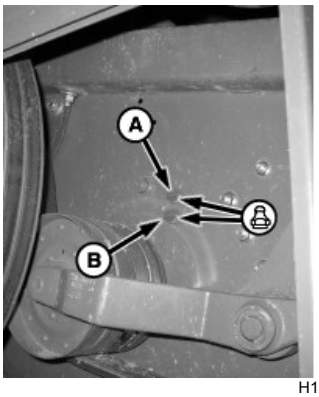
H115721—UN—31AUG15

**POMEMBNO: Ne mažite prekomerno.**

Zavrtite sklop jermenice za dostop do mazalke.

OUO6075,0004434-82-17JAN17

## Desna posoda za mazivo



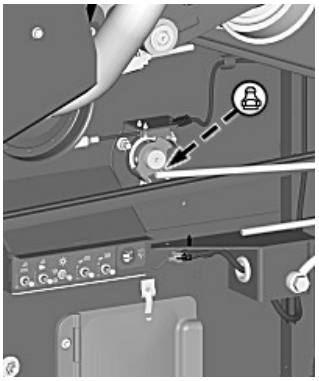

H115722—UN—31AUG15

**A—Ležaj glavne predležne gredi**
**B—Nosilec ločevalnika**

Namažite mazalke za mazanje ležaja glavne predležne gredi (A) in ležaja ločevalnika (B).

OUO6075,0004435-82-17JAN17

## Ležaji odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790)

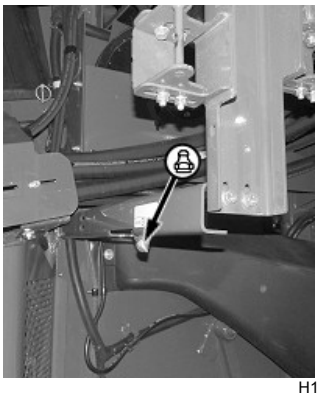


H123397—UN—09FEB18

Namažite mazalko (na obeh straneh).

OUO6075,00048A7-82-09FEB18

## Ležaji praznilnega bobna



H115724—UN—31AUG15

Namažite mazalko (na obeh straneh).

OUO6075,0004693-82-21MAR17

## Ležaji gredi čistilnega ventilatorja



H123398—UN—09FEB18

Namažite mazalko (na obeh straneh).

OUO6075,00048A8-82-09FEB18

## Jarmov drog zadnje osi

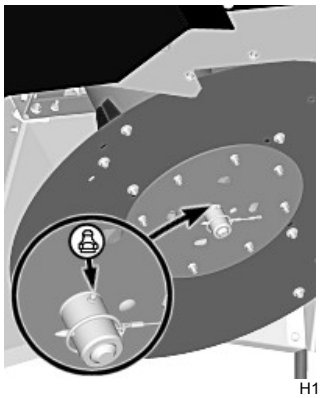


H115726—UN—31AUG15

Namažite mazalko (na obeh straneh) na končnem krogelnem zglobu krmilnega droga.

OUO6075,0004695-82-21MAR17

## Disk trosilnika plev (če je del opreme)

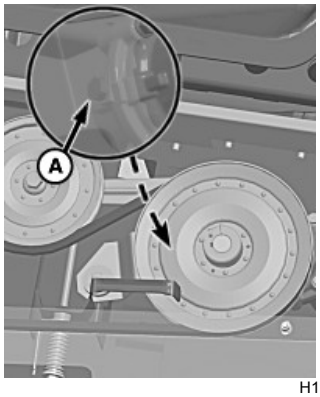


H115727—UN—31AUG15

Namažite mazalko (na obeh straneh), da preprečite korozijo gredi.

OUO6075,0004696-82-21MAR17

## Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790)




H115728—UN—31AUG15

**A—Čep**

Odstranite čep (A) in preverite raven olja. Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,00046D6-82-28MAR17

## Olje pogona ločevalnika



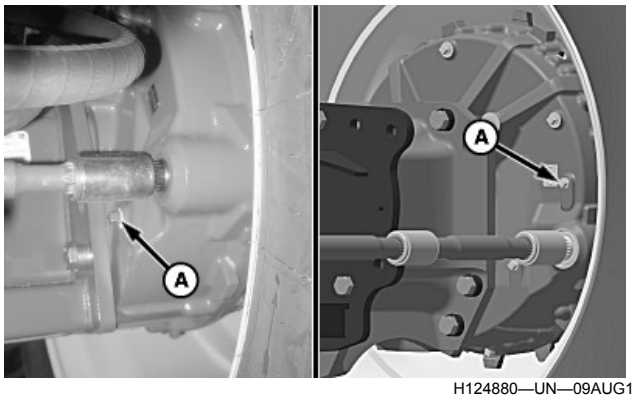

H115729—UN—31AUG15

**A—Merilna palica**

Odstranite merilno palico (A) in preverite nivo olja. Nivo olja mora biti med zarezama na merilni palici. Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,000443C-82-17JAN17

## Olje gonila koles




H124880—UN—09AUG18

*Konfiguracija enojnih pnevmatik in HillMaster™ (levo) / konfiguracija z dvojnimi pnevmatikami (desno)*

**A—Čep**

**POMEMBNO: Stroji HillMaster™: Ko preverjate nivo olja v končnih pogonih, opozorite ljudi v okolici, naj se ne približujejo stroju med izravnavanjem.**

*OPOMBA: Stroji HillMaster™: Za točnost ravni olja morajo biti končni pogoni nameščeni tako, da je vhodna gred končnega pogona na isti ravni kot pogonska gred osi.*

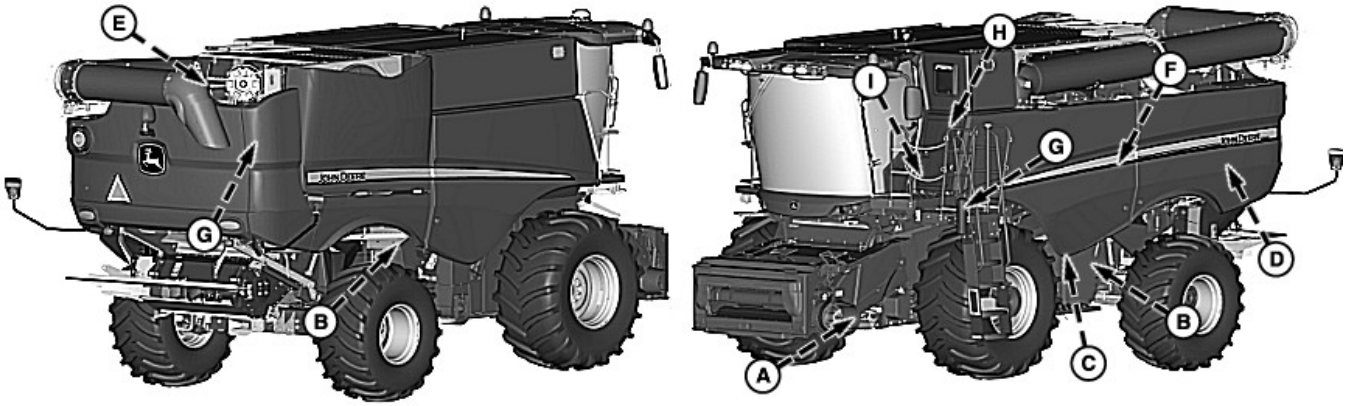
Odstranite čep (A) in preverite raven olja (na obeh

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

straneh). Olje mora biti na dnu odprtine znotraj 12 mm (1/2 in). Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,0004A17-82-15AUG18

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje)



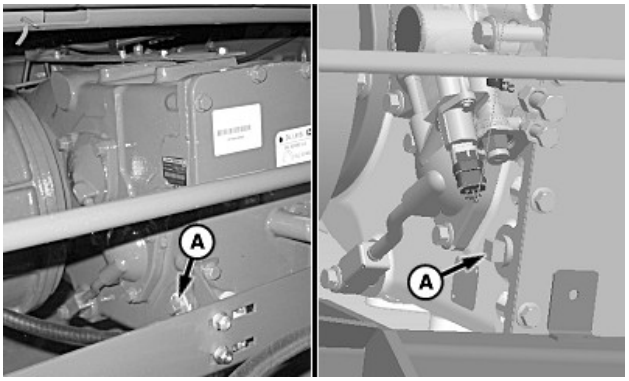

H132992—UN—19JAN21

| Legenda | Servis | Vsakih 400 ur |
|---|---|---|
| A | Preverite olje menjalnika (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)<br>Preverite dolžino kablov valja parkirne zavore (stroji S760 in S770 z menjalnikom s prestavljanjem na gumb) | • |
| B | Servis/čiščenje akumulatorjev | • |
| C | Zamenjajte hidravlični/hidrostatični filter (stroji S760 in S770) | • |
| D | Zamenjajte hidrostatični napajalni filter (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)<br>Zamenjajte hidrostatični napajalni filter (stroji S760 in S770 ProDrive™) | • |
| E | Zamenjajte hidrostatični napajalni filter (stroji S780, S785 in S790 ProDrive™)<br>Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)<br>Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™) | • |
| F | Preverite zračni filter motorja za odstranjevanje umazanije (Final Tier 4/Stage V) | • |
| G | Pregled/polnjenje/menjava gasilnih aparatov | • |
| H | Preverite olje v okrovu gonila glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo) | • |
| I | Preverite zavorno tekočino (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) | • |

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

OUO6075,0004FC8-82-19JAN21

## Olje menjalnika (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)




H115752—UN—02SEP15

*Mehansko prestavljanje / prestavljanje na gumbe*

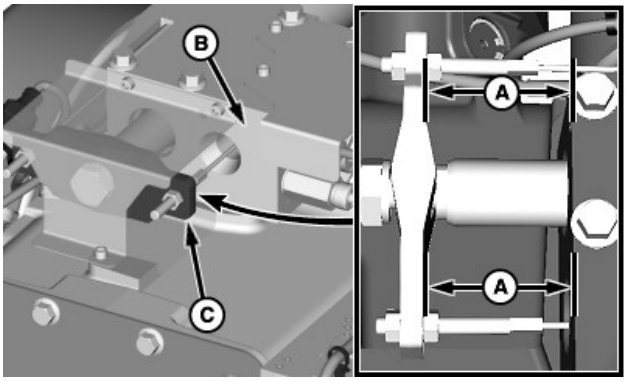
**A—Čep**

Odstranite čep (A) in preverite raven olja.

Dolijte olje po potrebi, tako da bo gladina znotraj 12 mm (1/2 in.) od dna odprtine.

OUO6075,000443F-82-17JAN17

## Kabli valja parkirne zavore (stroji S760 in S770 z menjalnikom s prestavljanjem na gumbe)




H115764—UN—02SEP15

**A—Razdalja**
**B—Ohišje aktuatorja**
**C—Izravnalnik**

*OPOMBA: Aktivirajte parkirno zavoro (iztegnjen batu—porabljena vzmet).*

Izmerite in preverite, ali je razdalja (A) od ohišja aktuatorja (B) do izravnalnika (C) na obeh straneh skladna s tehničnimi podatki.

**Tehnični podatki**

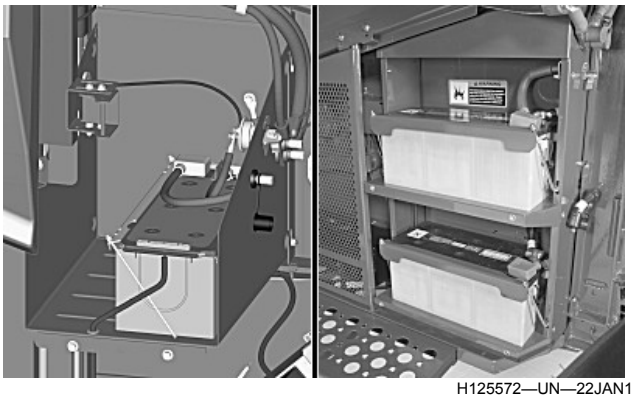
| | |
|---|---|
| Kabel parkirne zavore—Zatezni moment | 37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in) |

**OPOZORILO: Kabli valja parkirne zavore so pod izjemnim pritiskom. Kable MORA nastaviti vaš zastopnik za John Deere.**

Če je treba nastaviti kable, se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004440-82-17JAN17

## Akumulatorji



H125572—UN—22JAN19

*Slog A / slog B*

*OPOMBA: Akumulatorji so na desni ali na levi strani, odvisno od modela stroja.*

1. Očistite zgornji del enega ali več akumulatorjev in preverite raven v vsaki celici.
2. Po potrebi nalijte destilirano vodo do dna polnilnega nastavka.
3. Očistite priključke akumulatorja in kable ter priključke po potrebi pritrdite.

OUO6075,0004A99-82-11JAN19

## Hidravlični/hidrostatični filter (stroji S760 in S770)




H115753—UN—02SEP15

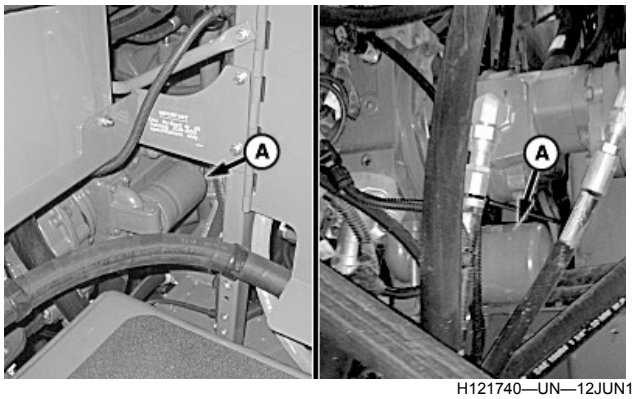
**A—Filter**

*OPOMBA: Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.*

1. Odstranite in zamenjajte filter (A).
2. Premažite tesnilo novega filtra z oljem.
3. Namestite filter. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

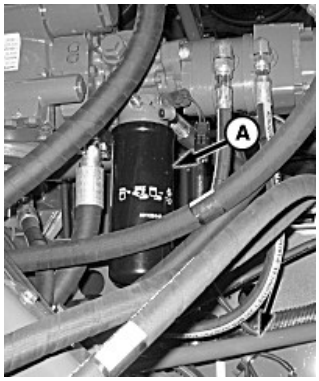
OUO6075,0004E01-82-13APR20

## Hidrostatični napajalni filter




H121740—UN—12JUN17

*Slog A / slog B*




H121741—UN—12JUN17

*Slog C*

**A—Filter**

*OPOMBA: Slog in mesto hidrostatičnega napajalnega filtra se razlikujeta glede na konfiguracijo stroja.*

*Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.*

1. Odstranite filter (A).
2. Zamenjajte filter in premažite tesnilo novega filtra z oljem.
3. **Slog A in slog B:** Zategnite ga najprej z roko in nato po specifikacijah.

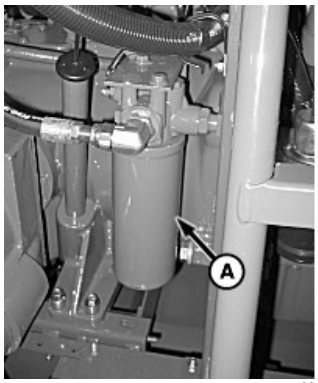
**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Hidrostatični napajalni filter—Zatezni moment | 45 Nm (33 lb-ft) |

**Slog C:** Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,0004E02-82-26JUN20

## Filter glavnega okrova gonila motorja




H115762—UN—02SEP15

**A—Filter**

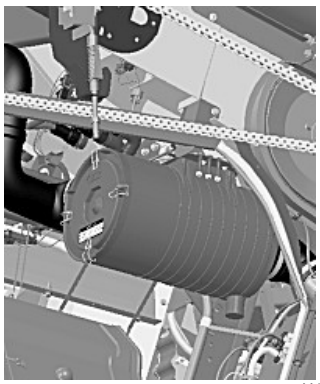
*OPOMBA: Filter glavnega okrova gonila motorja je lahko na različnih delih stroja, odvisno od konfiguracije stroja. Za dodatne informacije glejte razpredelnico servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje).*

*Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.*

1. Odstranite in zamenjajte filter (A).
2. Premažite novo tesnilo filtra z oljem.
3. Namestite filter tako, da ga pritegnete z roko, nato pa pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046D8-82-28MAR17

## Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage IV)



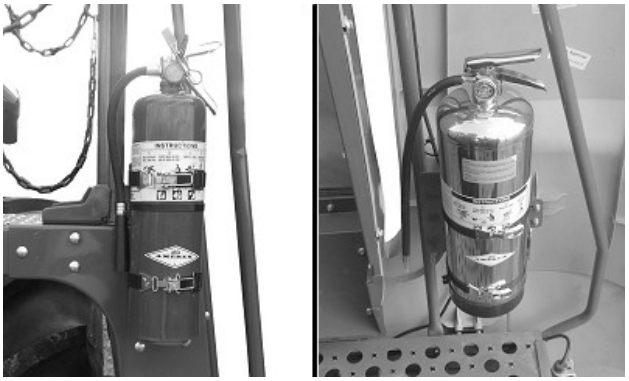
H115760—UN—02SEP15

**POMEMBNO: Ko se na prikazovalniku prikaže indikator zamašenega zračnega filtra, izvedite servis glavnega filtra.**

Preverite zamašenost varnostnega filtra.

OUO6075,00047F9-82-15NOV17

## Gasilni aparati



H123657—UN—02MAR18

**OPOZORILO: Vsaj enkrat letno preglejte trakove gasilnih aparatov in pritrdilne elemente. Če so na trakovih gasilnih aparatov ali pritrdilnih elementih znaki poškodb ali neobičajne obrabe, razbarvanja ali abrazije, je treba nemudoma zamenjati celoten trak in pritrdilne elemente. Zaradi vaše varnosti zamenjajte komponente gasilnih aparatov z nadomestnimi deli, ki so odobreni za vaš stroj. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.**

Preverite gasilne aparate (spredaj in zadaj) tako, da sledite navodilom za vzdrževanje na nalepkah gasilnih aparatov.

Po potrebi jih dopolnite ali zamenjajte.

OUO6075,000490D-82-02MAR18

## Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo)




H115761—UN—02SEP15

**A—Merilna palica**

Z merilno palico (A) preverite raven olja v okrovu gonila glavne predležne gredi. Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,00046D9-82-29MAR17

## Zavorna tekočina (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)




H115754—UN—02SEP15

**A—Pokrov rezervoarja**

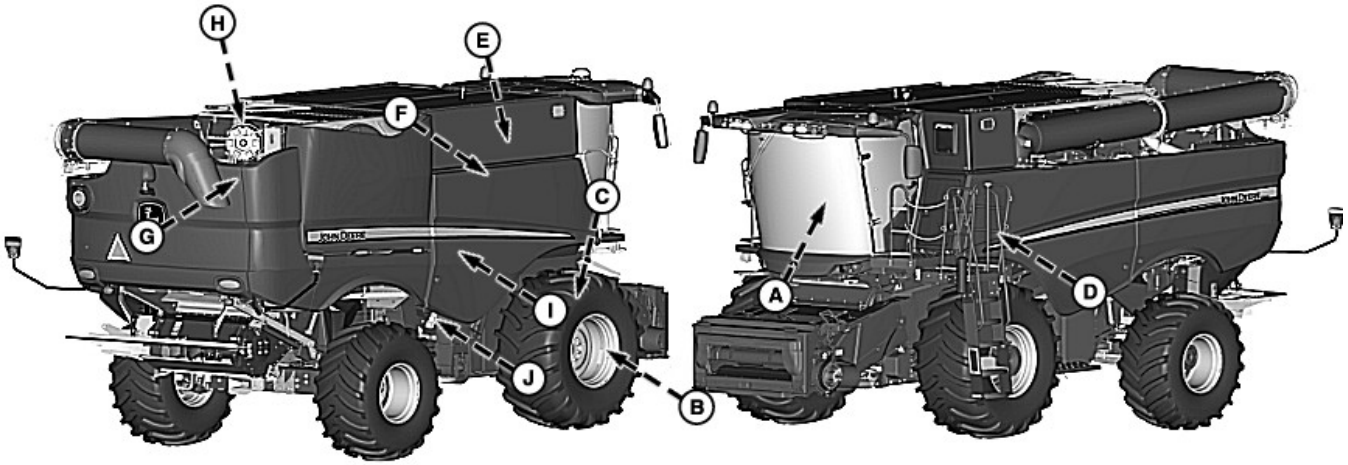
1. Poglejte skozi pokrovček rezervoarja (A) in preverite zavorno tekočino.

*OPOMBA: Ne dovolite, da umazanija prodre v zavoro tekočino.*

2. Dolijte zavorno tekočino do 6 mm (1/4 in.) od vrha.

OUO6075,0004449-82-16JAN17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje)



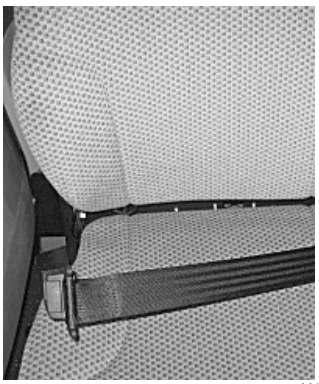

H134411—UN—17MAY21

| Legenda | Servis | Vsakih 400 ur |
|---|---|---|
| A | Pregled varnostnih pasov | • |
| B | Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji S760 in S770 ProDrive™)<br>Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji S780, S785in S790 ProDrive™) | • |
| C | Namažite drsno sklopko dovajalne enote | • |
| D | Pritegnite matico elektromagnetne sklopke glave (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo) | • |
| E | Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (stroji S770, S780, S785 in S790) | • |
| F | Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža | • |
| G | Zamenjajte oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/ Stage V)<br>Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo | • |
| H | Preverjanje vložkov zračnih filtrov | • |
| I | Očistite senzor vlage (če je del opreme)<br>Čiščenje polža obvoda senzorja vlage (po potrebi)<br>Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)<br>Menjava sušilnega vložka kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)[a] | • |
| J | Čiščenje obvodnega polža sistema za neomlačeno klasje (po potrebi)<br>Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)<br>Zamenjajte sušilni vložek kamere sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)[a] | • |

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*
[a] *Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.*

OUO6075,0004FC9-82-18MAY21

## Varnostni pasovi



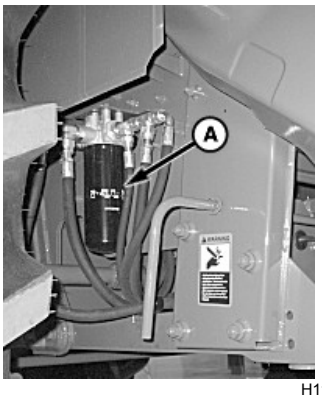
H115757—UN—02SEP15

**OPOZORILO: Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Če kaže sistem varnostnega pasu, vključno s pritrdilnimi elementi, zaponko, pasom ali navijalnikom, kakršenkoli znak poškodbe ali neobičajne obrabe, razbarvanje ali abrazija, je treba nemudoma zamenjati celoten varnostni pas. Zaradi lastne varnosti zamenjajte sistem varnostnega pasu z nadomestnimi deli, odobrenimi za ta stroj. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.**

Preverite varnostni pas glede poškodb.

OUO6075,0004698-82-21MAR17

## Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji ProDrive™)




H115763—UN—02SEP15

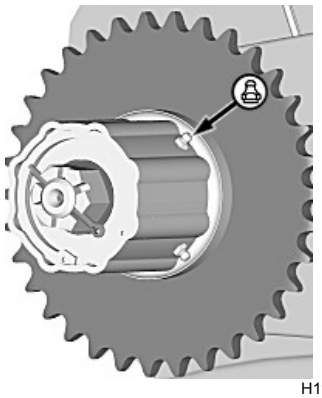
**A—Filter**

*OPOMBA: Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.*

1. Odstranite in zamenjajte filter (A).
2. Premažite novo tesnilo filtra z oljem.
3. Namestite filter tako, da ga pritegnete z roko, nato pa pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046DA-82-28MAR17

## Drsna sklopka dovajalne enote

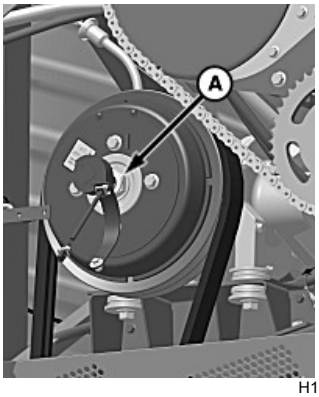


H115747—UN—01SEP15

Namažite mazalko na drsni sklopki zgornje dovajalne enote, dokler ne začne mazivo siliti skozi tesnilo.

OUO6075,000444C-82-16JAN17

## Matica elektromagnetne sklopke glave (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo)




H134413—UN—17MAY21

**A—Matica elektromagnetne sklopke glave**

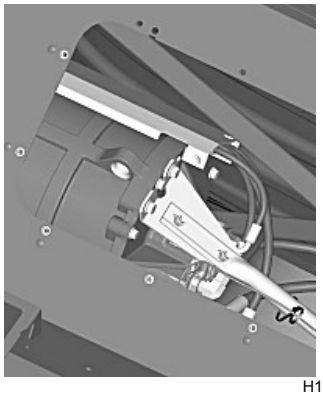
Privijte matico elektromagnetne sklopke glave (A) skladno s specifikacijami.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Matica elektromagnetne sklopke glave—Zatezni moment | 328 Nm (242 lb·ft) |

OUO6075,0005144-82-18MAY21

## Okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (stroji S770, S780, S785 in S790)



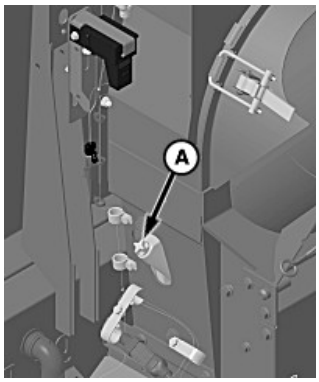
H125585—UN—17JAN19

**OPOZORILO: Umazanija, olje, pleve in ostanki poljščin na tem območju vsi povzročajo nevarnosti požara. Smer vetra, tip poljščine in vlažnost poljščine lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja plev in nesnage. Ne čistite območja med obratovanjem motorja.**

1. Odstranite nosilec za shranjevanje (če je del opreme) na sprednji strani žitnega bunkerja.
2. Odstranite dostopna vrata na sprednji strani žitnega bunkerja.
3. Očistite material okrog okrova gonila pogona večhitrostne dovajalne enote.
4. Namestite dostopna vrata in nosilec za shranjevanje (če je del opreme).

OUO6075,0004E94-82-17JUN20

## Olje v okrovu gonila polnilnega polža




H123565—UN—22FEB18

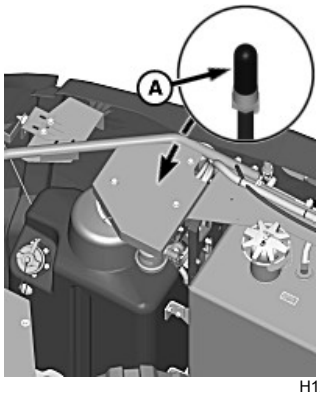
**A—Merilna palica**

*OPOMBA: Okrova gonila polnilnega polža ni treba izprazniti.*

Z merilno palico (A) preverite raven olja in po potrebi dolijte olje.

OUO6075,00048BF-82-22FEB18

## Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



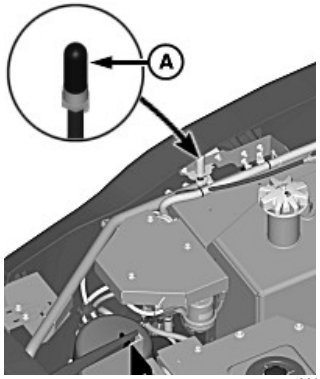

H125431—UN—04DEC18

**A—Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)**

Odstranite in zamenjajte oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (A).

OUO6075,0004A60-82-04DEC18

## Oddušnik rezervoarja za gorivo



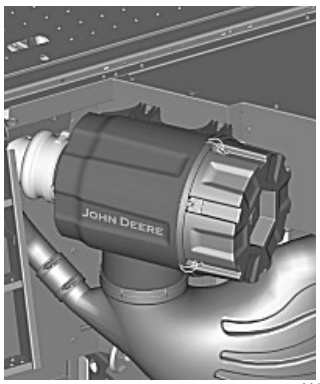

H125430—UN—04DEC18

**A—Oddušnik**

Odstranite in zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo (A).

OUO6075,0004A61-82-04DEC18

## Vložki zračnega filtra




H115759—UN—02SEP15

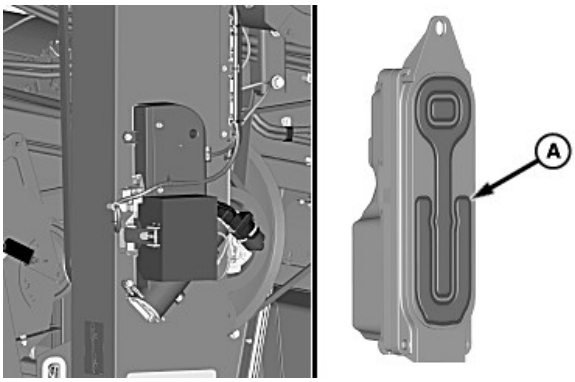
**POMEMBNO: Ko se na prikazovalniku prikaže indikator zamašenega zračnega filtra motorja, izvedite servis glavnega filtra.**

Preverite zamašenost varnostnega filtra.

Preverite, ali je prišlo do netesnosti ali sesedanja sesalne cevi.

OUO6075,0004451-82-16JAN17

## Senzor vlage (če je del opreme)




H125315—UN—06NOV18

**A—Senzor vlage**

**POMEMBNO: Statična elektrika lahko poškoduje modul senzorja vlage. Da se izognete poškodbam, poskrbite, da se pred delom ali čiščenjem vsaj z eno dlanjo ali roko dotikate kovinske površine na stroju.**

**Senzor vlage ima notranje komponente, ki se lahko pri padcu zrahljajo, česar ni mogoče takoj zaznati. Pri delu na stroju ali čiščenju ravnajte previdno s senzorjem vlage.**

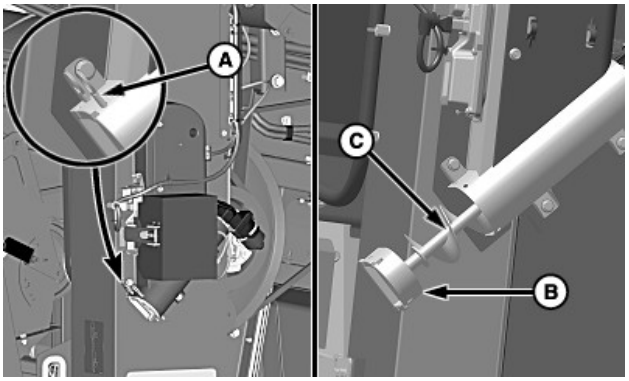
Senzor vlage odstranite in očistite (A), kadar delate s plevelom, zelenimi poljščinami ali majhnimi zrni (oljno ogrščico).

- Na sprednji strani senzorja ne uporabljajte topil ali drugih čistil.
- Za čiščenje je priporočljivo uporabiti suho krpo. Če to ne deluje, drgnite samo s krpo in vodo.
- Sprednje strani senzorja vlage ne perite z visokotlačnim čistilnikom.

Namestite senzor vlage in izvedite umerjanje senzorja vlage. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,000513D-82-14MAY21

## Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi)




H132959—UN—18JAN21

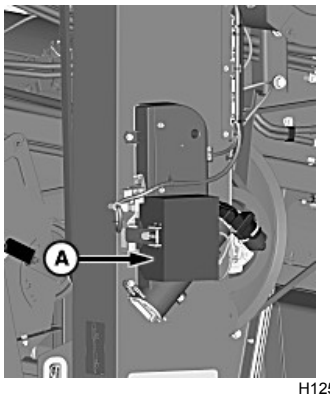
**A—Zatič (uporabljena sta 2)**
**B—Končni pokrov**
**C—Polž**

**OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FBB-82-18JAN21

## Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)




H125313—UN—06NOV18

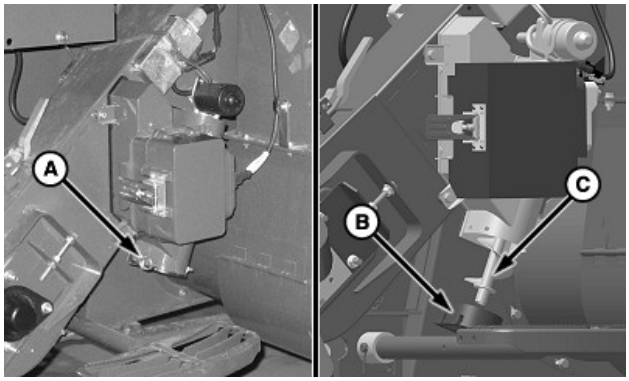
**A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

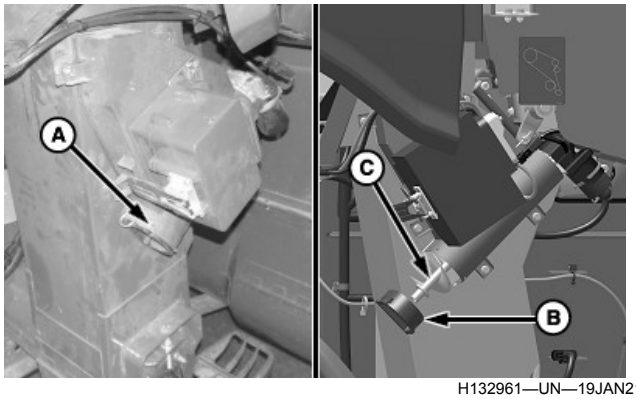
OUO6075,0004FC3-82-27APR21

## Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi)




H132960—UN—18JAN21

*Slog A*




H132961—UN—19JAN21

*Slog B*

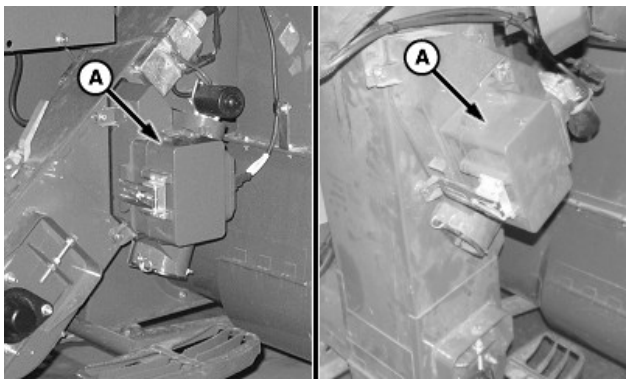
**A—Zatič (uporabljena sta 2)**
**B—Končni pokrov**
**C—Polž**

**⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FC4-82-19JAN21

## Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)




H119876—UN—01NOV16

*Slog A / slog B*

**A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™**

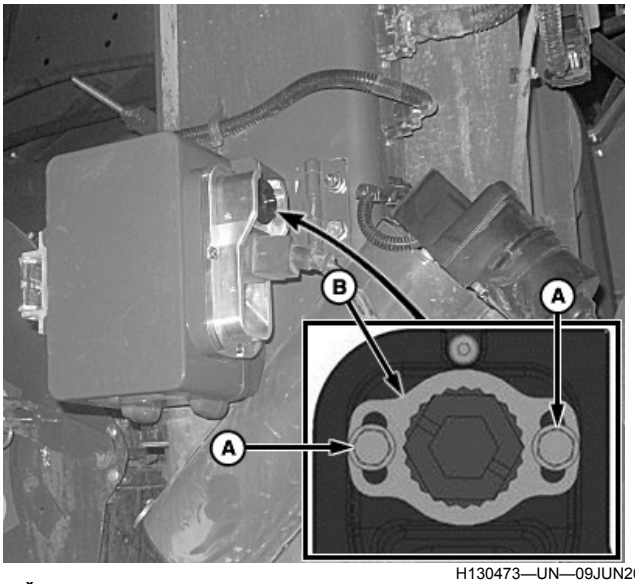
*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FC5-82-27APR21

## Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme)




H130473—UN—09JUN20

**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**
**B—Držalna plošča**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

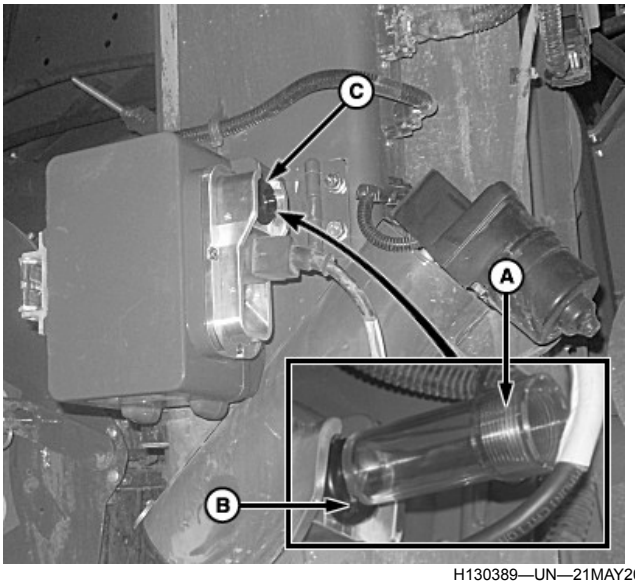
**POMEMBNO: Okoli sušilnega vložka se lahko nabirajo poljščine in drug material. Pred odstranitvijo preglejte in očistite območje okoli sušilnega vložka.**

*OPOMBA: Prikazana je kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™. Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ je podobna.*

*Ko je na notranji strani leče kamere vidno nabiranje vlage, po potrebi zamenjajte sušilni vložek.*

*Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.*

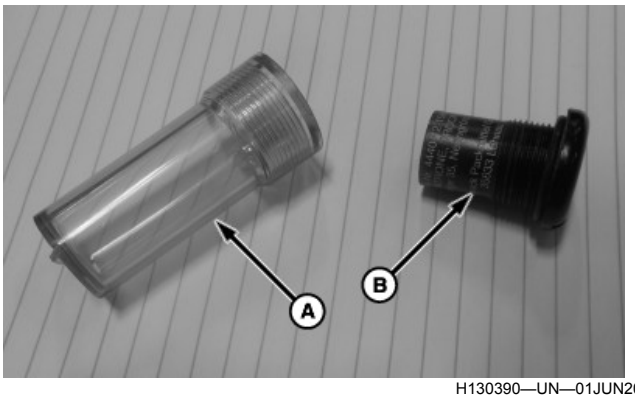
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in držalno ploščo (B).




H130389—UN—21MAY20

**A—Posoda za sušilni vložek (orodje)**
**B—Utor**
**C—Sušilni vložek**

2. Poravnajte posodo za sušilni vložek (A), ki je bila priložena nadomestnemu sušilnemu vložku, z zarezo (B).
3. Odstranite sušilni vložek (C) iz kamere ActiveVision™.
4. Sušilni vložek zavrzite.




H130390—UN—01JUN20

*Posoda za sušilni vložek (orodje) in sušilni vložek*

**A—Posoda za sušilni vložek (orodje)**
**B—Sušilni vložek**

5. Odstranite posodo za sušilni vložek (A) z nadomestnega sušilnega vložka (B).
6. Namestite sušilni vložek v kamero ActiveVision™.
7. Poravnajte orodje za sušilni vložek z zarezo.
8. Privijte sušilni vložek, kolikor ga je mogoče pritegniti z roko.

*OPOMBA: Prepričajte se, da zadrževalna plošča ustreza šesterokotni obliki sušilnega vložka.*

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

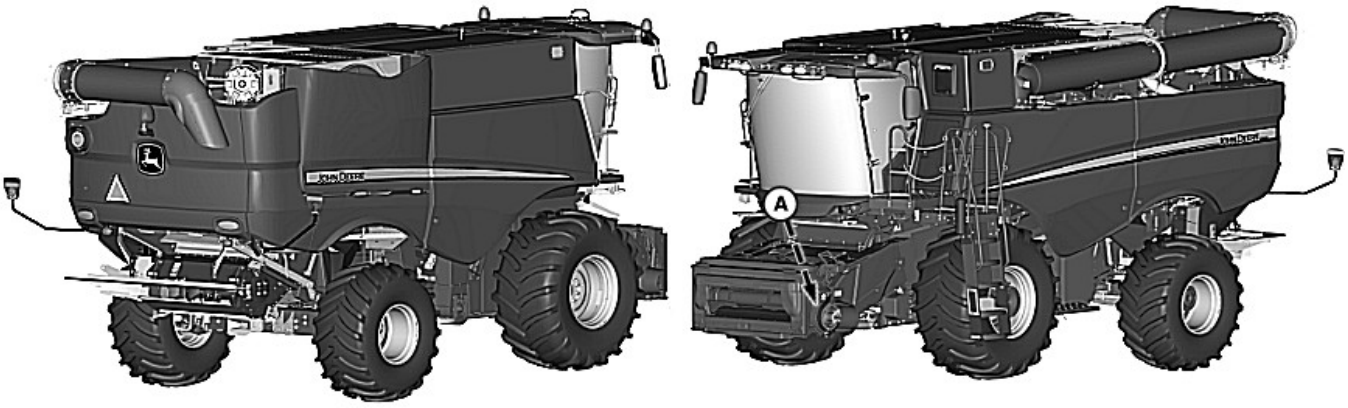
9. Namestite zadrževalno ploščo preko sušilnega vložka in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
10. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6,8 Nm (60 lb·in)

OUO6075,0004E5D-82-26JUN20

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 800 ur

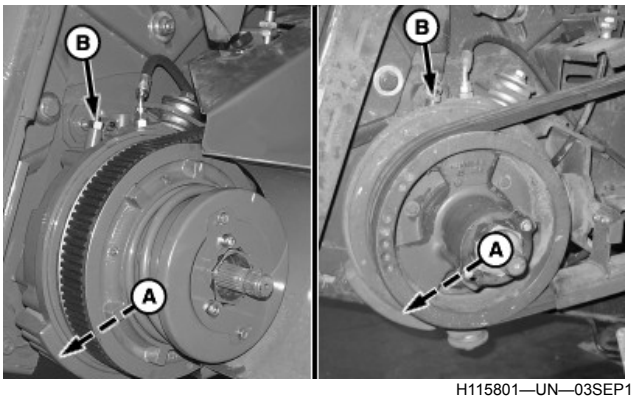



H119640—UN—13OCT16

| Legenda | Servis | Vsakih 800 ur |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti | • |

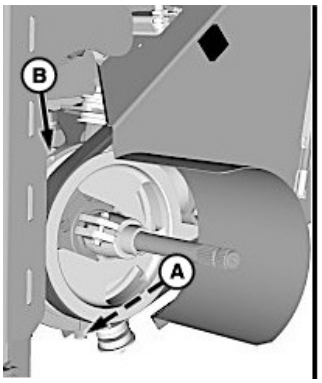
OUO6075,00046DD-82-28MAR17

## Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti




H115801—UN—03SEP15

*Ohišje gonila za vzvratni tek s spremenljivo hitrostjo/več hitrostmi*




H115802—UN—03SEP15

*Stalna hitrost*

**A—Čep**
**B—Merilna palica**

1. Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo.

*OPOMBA: Za priporočila glede olja glejte poglavje Goriva in maziva.*

2. Olje izpraznite na čepu (A), obrišite čep do čistega in dolijte olje pri odprtini za merilno palico (B).

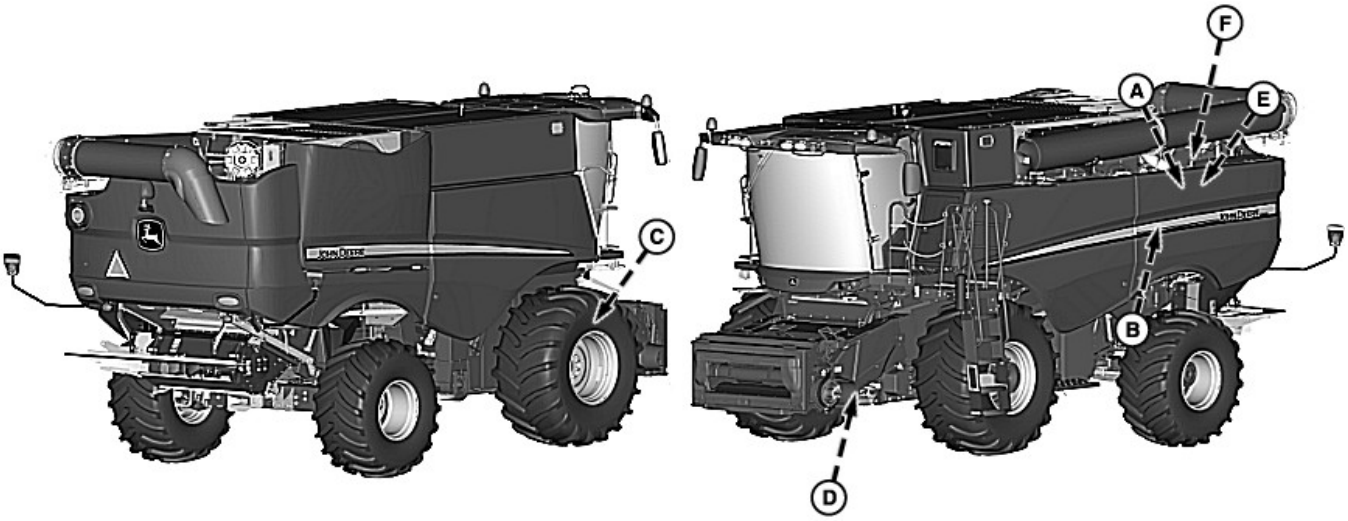
*OPOMBA: Pri okrovih gonila s hladilnikom olja mora okrov gonila nekaj minut delovati. Tako boste zagotovili, da bo hladilnik napolnjen z oljem.*

*Nivo olja mora biti viden na nazobčanem delu merilne palice.*

3. Nivo olja preverite pri dvignjenem dovajalniku.

OUO6075,00046DE-82-28MAR17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (stroji ProDrive™)

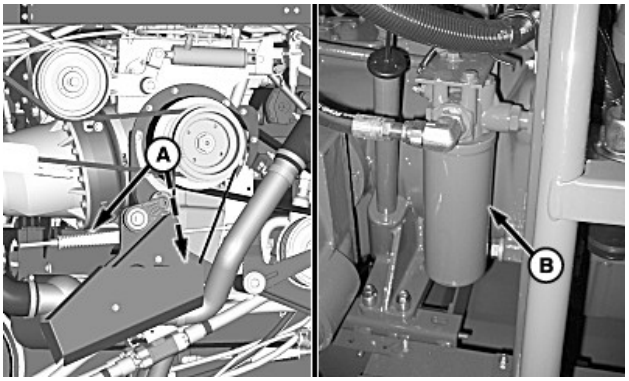



H119641—UN—13OCT16

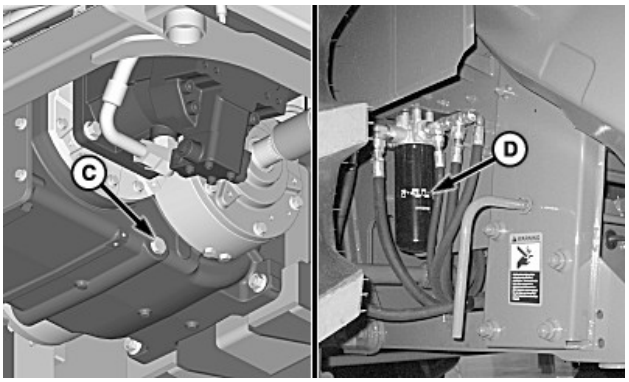
| Legenda | Servis | Vsakih 1000 ur |
|---|---|---|
| A, B, C, D, E | Zamenjajte olje v okrovu glavnega gonila motorja | • |
| F | Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema (stroji S780, S785 in S790) | • |

OUO6075,00046DF-82-28MAR17

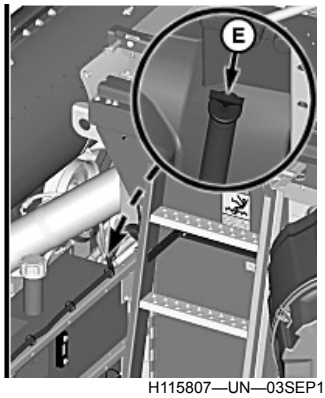
## Zamenjajte olje v okrovu glavnega gonila motorja




H115805—UN—03SEP15




H119733—UN—27OCT16




H115807—UN—03SEP15

**A—Čepi**
**B—Filter**

**C—Čep**
**D—Filter**
**E—Merilna palica**

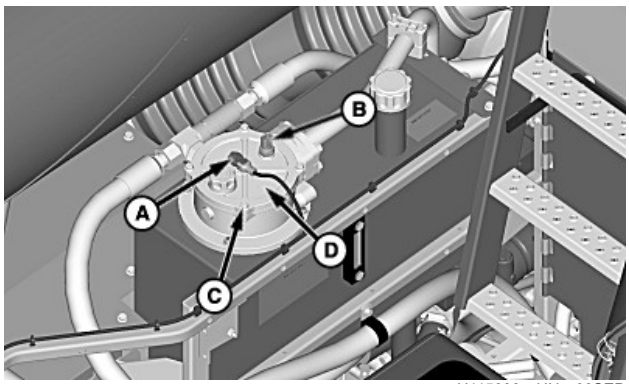
1. Olje v okrovu glavnega gonila motorja – izpustite olje pri čepih (A).
2. **Stroji S760 in S770 ProDrive™:** Odstranite in zamenjajte filter (B). Premažite tesnilo novega filtra z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.
3. **Stroji z menjalnikom ProDrive™:** Olje transmisije – olje izpustite pri čepu (C).
4. ProDrive™/mazalni filter okrova glavnega gonila motorja – odstranite in zamenjajte filter (D). Tesnilo na filtru premažite z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

*OPOMBA: Prenapolnjenost glavnega gonila motorja lahko povzroči, da delovanje motorja potisne cev za merilno palico ven.*

5. **Polnjenje okrova glavnega gonila motorja**
   1. Napolnite, dokler ne bo olje na spodnji črti merilne palice (E).
   2. Namestite merilno palico in za najmanj 1 minuto zaženite motor.
   3. Ugasnite motor in počakajte 5 minut, da se zrak izloči iz olja.
   4. Odstranite merilno palico in preverite raven olja. Dolijte olje, da bo gladina na zgornji črti na merilni palici.
   5. Ponavljajte postopek toliko časa, da bo olje na zgornji črti na merilni palici.

OUO6075,0004940-82-12APR18

## Filter rezervoarja hidravličnega sistema (S780, S785 in S790)




H115808—UN—03SEP15

**A—Priključek kabelskega snopa**
**B—Senzor**
**C—Šestrobi vijaki**
**D—Pokrov filtra**

*OPOMBA: Očistite območje okoli pokrova filtra, preden ga odstranite, da preprečite onesnaženje sistema. Pri menjavi filtra ni treba izprazniti sistema.*

Filter rezervoarja hidravličnega sistema – filter odstranite in zamenjajte, ko opazite upad zmogljivosti ali pa se prikaže diagnostična koda napake.

1. Odklopite priključek kabelske napeljave (A) iz senzorja (B).

**OPOZORILO: Enakomerno odstranite vijake s šesterorobo glavo, da sprostite pritisk vzmeti s pokrova filtra.**

*OPOMBA: Po potrebi preglejte in zamenjajte tesnilni obroček pod pokrovom filtra.*

2. Odstranite in pridržite vijak s šesterorobo glavo (C) in pokrov filtra (D).
3. Odstranite in pridržite vzmet na zgornjem delu filtra.
4. Odstranite filter in ga zavrzite.
5. Namestite nadomestni filter tako, kot je prikazano s prej odstranjeno vzmetjo.
6. Namestite poprej odstranjen pokrov filtra.
7. Uporabite pokrov filtra za stisk vzmeti in namestite poprej odstranjen vijak s šesterorobo glavo.

**POMEMBNO: Pri nameščanju pokrova filtra preverite, da je tesnilni obroček ostal na svojem mestu.**

8. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

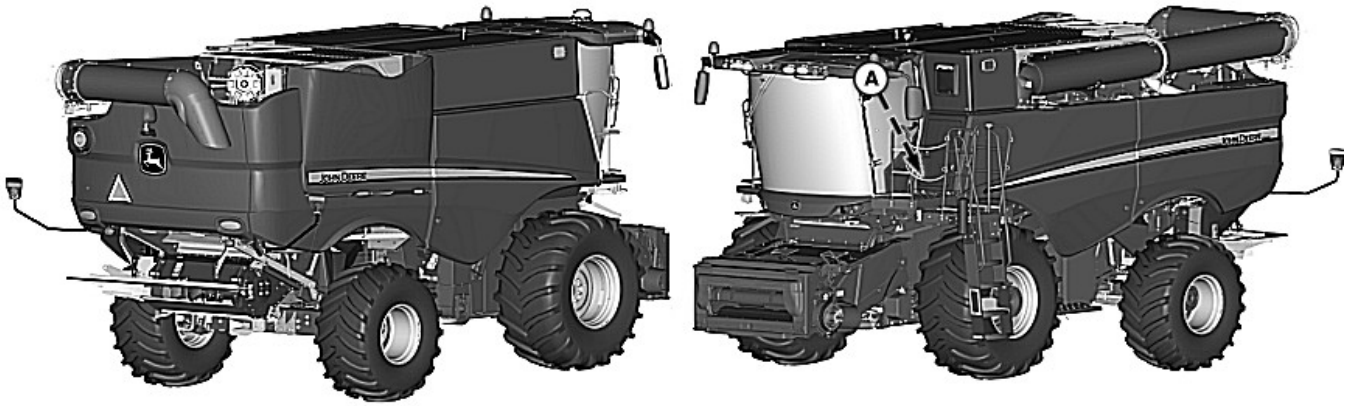
| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 7 Nm (62 lb·in) |

9. Priključite tipalo na kabelsko napeljavo.

OUO6075,00044C6-82-22DEC16

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (nadaljevanje)

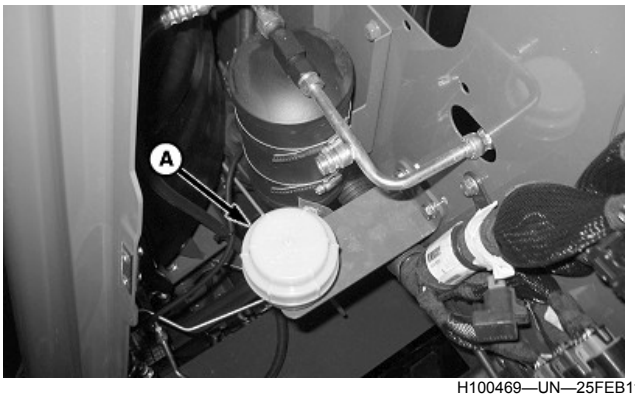



H133703—UN—16MAR21

| Legenda | Servis | Vsakih 1000 ur |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte zavorno tekočino (stroji S760 in S770) (če je stroj opremljen s tristopenjskim mehanskim menjalnikom in menjalnikom s prestavljanjem na gumb [PBST]) | • |

OUO6075,000503C-82-14MAY21

## Menjava zavorne tekočine (stroji S760 in S770)

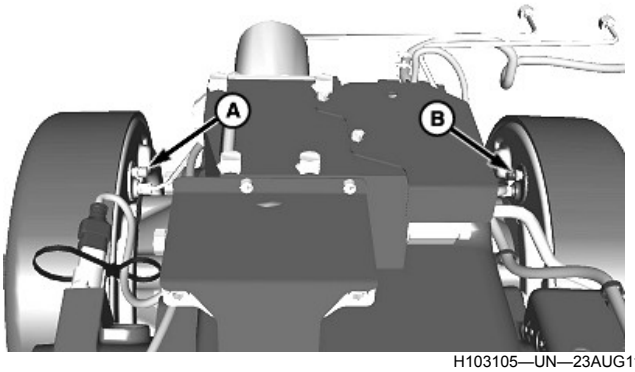



H100469—UN—25FEB11

**A—Pokrovček**

*OPOMBA: Če je stroj opremljen s tristopenjskim mehanskim menjalnikom in menjalnikom s prestavljanjem na gumb.*

1. Odstranite pokrovček (A) z rezervoarja zavorne tekočine.




H103105—UN—23AUG11

**A—Odzračite vijak (valj desnega kolesa)**
**B—Odzračite vijak (valj levega kolesa)**

**POMEMBNO: Namestite cev na vijake za odzračevanje, da preprečite poškodbe lakiranih površin.**

2. Namestite cev na vijaka za odzračevanje valja kolesa (A in B).
3. Če želite odstraniti zavorno tekočino iz zavornih vodov, počasi pritiskajte zavorne pedale do tal.
4. Počakajte, da zavorna tekočina odteče v primerno posodo.

5. Ko iztočite zavorno tekočino, zaprite vijake za odzračevanje valja kolesa.

*OPOMBA: Za odzračevanje zavor sta potrebni dve osebi. Ena oseba mora prečrpati zavore in napolniti rezervoar, druga oseba pa odpre in zapre vijake za odzračevanje, da odzrači zavore.*

*Uporabljajte samo čisto zavorno tekočino TY26180 ali DOT 4.*

6. Po potrebi napolnite rezervoar zavorne tekočine.
7. Ohlapno namestite pokrov na rezervoar, da preprečite vakuum med postopkom odzračevanja.
8. Zavorni pedali povežite skupaj.
9. Odvijte vijak za odzračevanje valja levega kolesa za 1/4 obrata.

*OPOMBA: Preverite tekočino v rezervoarju zavore in jo po potrebi napolnite med postopkom odzračevanja.*

10. Ko sta zavorna pedala še vedno zaklenjena, počasi pritisnite ob tla, privijte vijak za odzračevanje in počasi spustite zavorna pedala. Ponavljajte, dokler pretok tekočine ni čist in brez zračnih mehurčkov.

*OPOMBA: Če je bil sistem delno napolnjen pred začetkom postopka odzračevanja, se lahko pri več začetnih gibih pojavi enakomeren in čist pretok tekočine. Če je v valju kolesa ali v njegovi bližini zrak, bo potrebnih več gibov, da se zrak premakne skozi vode in vijak za odzračevanje.*

11. Zaprite vijak za odzračevanje valja levega kolesa.
12. Odklenite zavorna pedala.
13. Odvijte vijak za odzračevanje valja desnega kolesa za 1/4 obrata.

*OPOMBA: Preverite tekočino v rezervoarju zavore in jo po potrebi napolnite med postopkom odzračevanja.*

14. Počasi pritiskajte desni zavorni pedal ob tla, privijte vijak za odzračevanje in počasi spustite zavorni pedal. Ponavljajte, dokler pretok tekočine ni čist in brez zračnih mehurčkov.
15. Zaprite vijak za odzračevanje valja desnega kolesa.
16. Odstranite cev z vijakov za odzračevanje valja kolesa.
17. Pritegnite oba vijaka za odzračevanje s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Vijaki za odzračevanje valja kolesa—Zatezni moment | 12 Nm (106 lb·in) |

*OPOMBA: Dolijte zavorno tekočino do 6 mm (1/4 in) od vrha.*

18. Preverite, ali je v rezervoarju zavor pravilna raven tekočine.
19. Namestite pokrovček na rezervoar zavorne tekočine.
20. Preverite zavorni sistem glede netesnosti in preverite vsak pedal glede trdnega tesnjenja.

OUO6075,000503D-82-14MAY21

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur




H119642—UN—13OCT16

*OPOMBA: Če je uporabljena hladilna tekočina John Deere Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, je NAČRTOVANI interval menjave hladilne tekočine dve leti ali 2000 ur.*

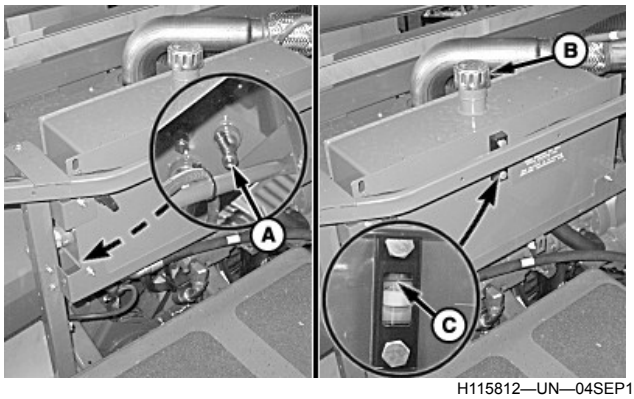
| Legenda | Servis | Vsakih 2000 ur |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte olje v rezervoarju hidravličnega/hidrostatičnega sistema | • |
| B | Preverite zračnost ventila motorja[a] | • |
| C | Preverite olje v končnih pogonih (na obeh straneh) | • |
| D | Zamenjajte motorno olje na okrovu glavnega gonila (stroji, ki niso ProDrive™) | • |
| E | Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika | • |
| F | Zamenjajte olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in spremenljivo hitrostjo) | • |
| G | Zamenjajte olje v menjalniku (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe) | • |
| H | Prenosnik odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcija) (stroji S770, S780, S785 in S790) | • |

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*[a]Za servis se obrnite na zastopnika za John Deere.*

OUO6075,0004DE8-82-02APR20

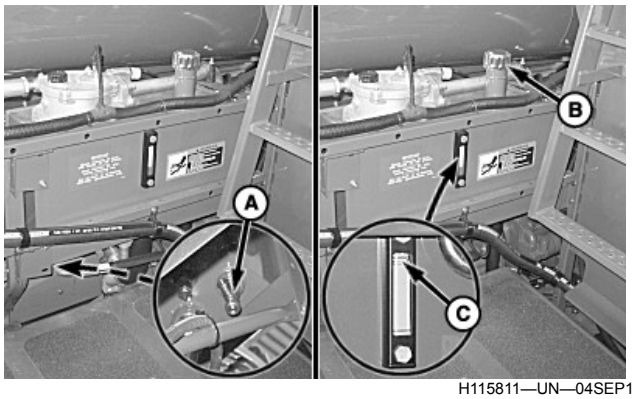
*Cool-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Olje v hidrostatičnem/hidravličnem rezervoarju




H115812—UN—04SEP15

*Slog A*




H115811—UN—04SEP15

*Slog B*

**A—Izpustni ventil**
**B—Pokrov**
**C—Kontrolno okence**

*OPOMBA: Očistite območje hidravličnega rezervoarja, da preprečite onesnaženje sistema. Za prostornino olja glejte poglavje Tehnični podatki.*

1. Odprite odtočni ventil (A) in iztočite olje. Ko ste izpustili olje, zaprite ventil.
2. Odstranite pokrov (B) in napolnite hidravlično posodo, dokler ne bo raven olja pri vrhu kontrolnega stekla (C), ko je dovajalna enota popolnoma spuščena.

OUO6075,000445A-82-22DEC16

## Zračnost ventila motorja

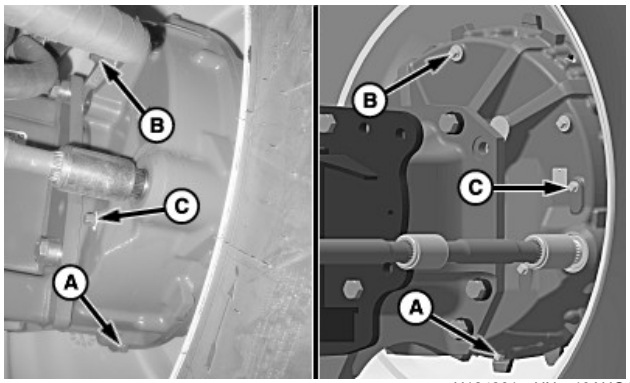


H115813—UN—04SEP15

Zračnost ventilov motorja naj po potrebi preveri in nastavi zastopnik za John Deere.

OUO6075,0004DE9-82-26JUN20

## Olje končnih pogonov




H124881—UN—10AUG18

*Konfiguracija enojnih pnevmatik in HillMaster™ (levo) / konfiguracija z dvojnimi pnevmatikami (desno)*

**A—Izpustni čep**
**B—Polnilni čep**
**C—Kontrolna odprtina**

**POMEMBNO: Stroji HillMaster™: Ko preverjate nivo olja v končnih pogonih, opozorite ljudi v okolici, naj se ne približujejo stroju med izravnavanjem.**

*OPOMBA: Stroji HillMaster™: Za točnost ravni olja morajo biti končni pogoni nameščeni tako, da je vhodna gred končnega pogona na isti ravni kot pogonska gred osi.*

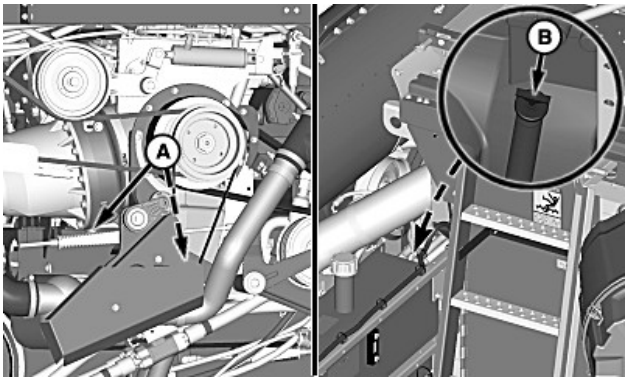
Za praznjenje odstranite izpustni čep (A) na obeh straneh.

Odstranite polnilni čep (B) in polnite, dokler ni raven olja znotraj 12 mm (1/2 in) od spodnje kontrolne odprtine (C).

OUO6075,0004A18-82-15AUG18

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Motorno olje v okrovu glavnega gonila (stroji, ki niso ProDrive™)




H115815—UN—04SEP15

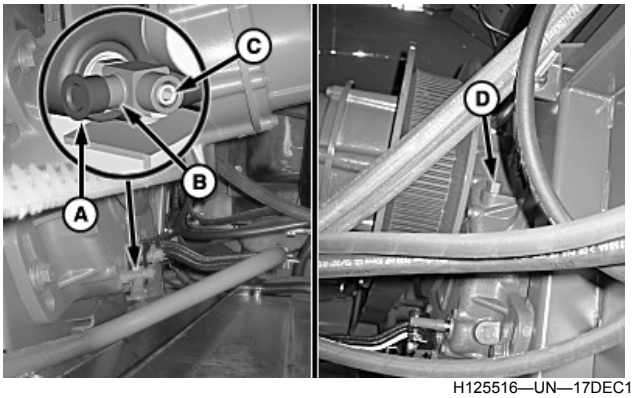
**A—Izpustni čepi**
**B—Merilna palica**

Praznite pri izpustnih čepih (A).

Dolijte olje in preverite raven na merilni palici (B).

OUO6075,00046E2-82-28MAR17

## Olje pogona ločevalnika



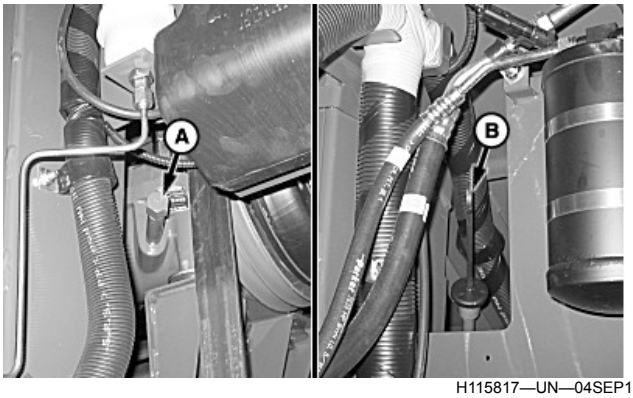

H125516—UN—17DEC18

**A—Pokrov**
**B—Izpust**
**C—Izpustni ventil**
**D—Merilna palica**

1. Odstranite pokrov (A) in priključite gibko cev na odtok (B).
2. Odprite vijak z ugreznjeno glavo v izpustnem ventilu (C), da boste lahko izpraznili olje.
3. Po potrebi napolnite pri merilni palici (D).

OUO6075,0004A84-82-17DEC18

## Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in spremenljivo hitrostjo)




H115817—UN—04SEP15

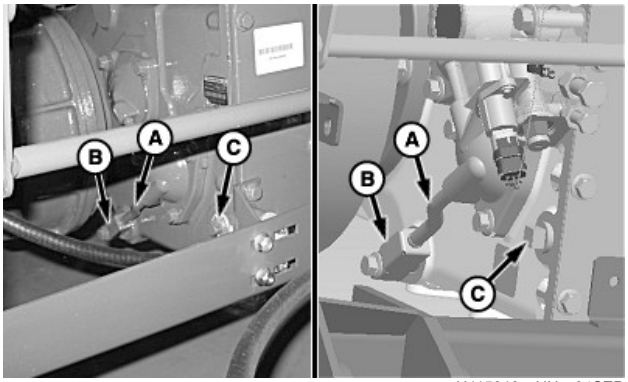
**A—Pokrov**
**B—Merilna palica**

Izpraznite pri pokrovu (A) in ponovno napolnite pri merilni palici (B).

Raven olja mora biti vidna na nazobčanem delu merilne palice.

OUO6075,00046E3-82-28MAR17

## Olje v menjalniku (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe)




H115818—UN—04SEP15

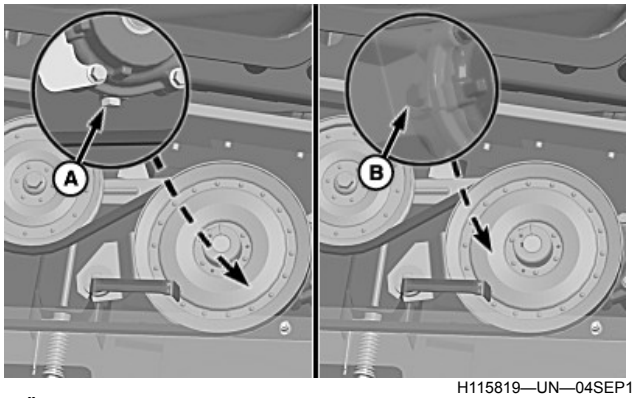
*Mehansko prestavljanje/prestavljanje na gumbe*

**A—Cev**
**B—Zapah**
**C—Kontrolni čep**

1. Potisnite cev (A) iz bloka (B).
2. Odstranite blok za praznjenje.
3. Odstranite kontrolni čep (C) in dolijte do 12 mm (1/2 in) odprtine.

OUO6075,0004460-82-22DEC16

## Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790)



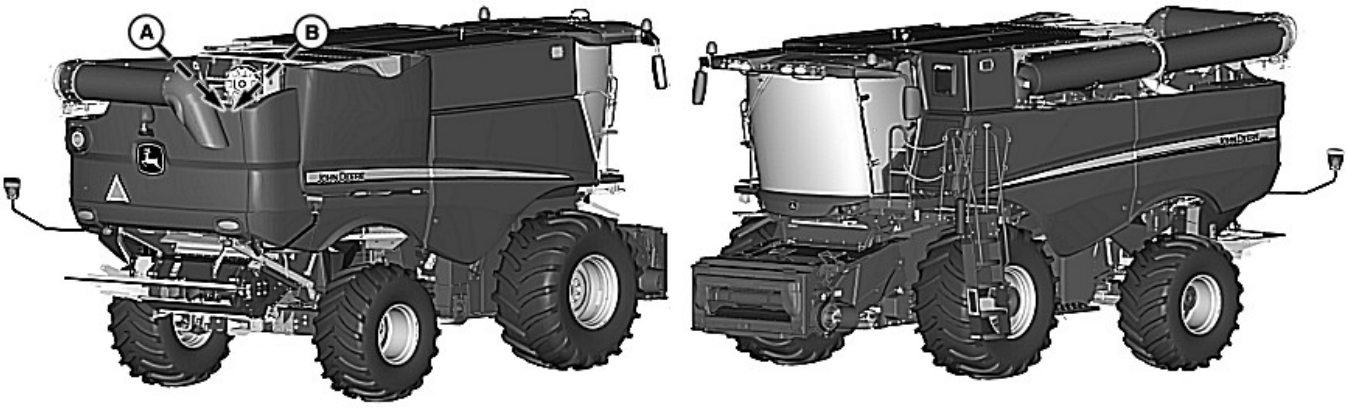

H115819—UN—04SEP15

**A—Čep**
**B—Čep**

Izpustite pri čepu (D) in napolnite pri čepu (C). Raven olja mora biti poravnana z luknjo za čep ob strani ohišja gonila.

OUO6075,00046E4-82-28MAR17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur ali tri leta

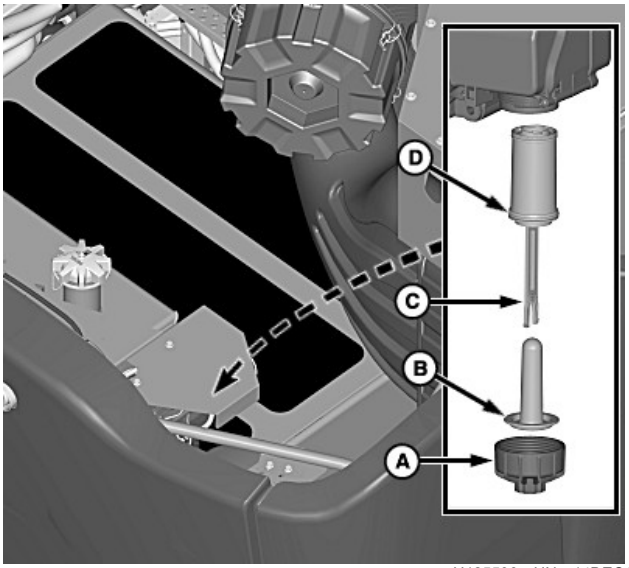



H125475—UN—10DEC18

| Legenda | Servis | Vsakih 2000 ur ali vsaka tri leta |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/Stage V pri strojih S780, S785 in S790) | • |
| B | Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/ Stage V pri strojih S780, S785 in S790) | • |

OUO6075,0004A6E-82-14DEC18

## Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790)




H125506—UN—14DEC18

*Filter enote za odmerjanje DEF*

**A—Pokrov filtra**
**B—Izenačevalni element**
**C—Orodje za filtre**
**D—Filter enote za odmerjanje DEF**

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).**

**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

*OPOMBA: Filter enote za odmerjanje DEF in vrstni filter za DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 2000 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.*

*Za vzdrževanje filtra enote za odmerjanje DEF je treba odstraniti dodatne pokrove ali komponente. Za informacije o mestu glejte razdelek Dostop do enote za odmerjanje DEF.*

1. Z območja okoli enote za odmerjanje DEF odstranite vso umazanijo.

*OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.*

2. Odstranite pokrov filtra (A).
3. Odstranite izenačevalni element (B) in ga zavrzite.

*OPOMBA: Nadomestnemu filtru je ob dobavi priloženo orodje za filter (C).*

4. Vstavite "črni" konec orodja za filter (C) v filter enote za odmerjanje DEF (D), tako da začutite ali zaslišite, kako se je zaskočil, kar nakazuje, da je orodje za filter enote za odmerjanje DEF povsem aktivirano.

*OPOMBA: Za lažjo odstranitev v režo orodja za filter vstavite orodje, kot je izvijač.*

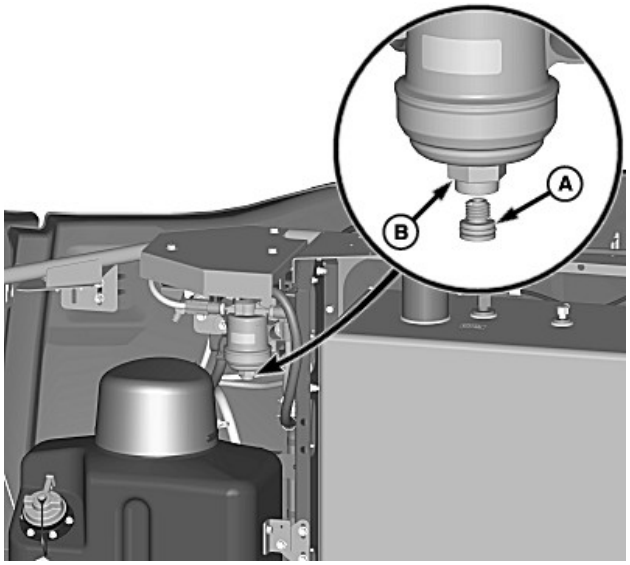
5. Orodje za filter in filter enote za odmerjanje DEF povlecite z enote za odmerjanje DEF. Filter enote za odmerjanje DEF in orodje za filter zavrzite.
6. Očistite navoje in naležne površine enote za odmerjanje DEF z destilirano vodo.
7. Namažite tesnilne obročke filtra DEF s čisto tekočino DEF. Previdno vstavite filter enote za odmerjanje DEF v enoto za odmerjanje DEF.
8. Namestite nov izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF v filter enote za odmerjanje DEF.
9. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Pokrov filtra—Zatezni moment | 23 Nm (204 lb·in) |

OUO6075,0004BBB-82-30MAY19

## Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790)




H125448—UN—05DEC18

**A—Izpustni čep**
**B—Pokrov filtra**

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).**

**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

*OPOMBA: Vrstni filter za DEF in filter enote za odmerjanje DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 2000 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.*

1. Odstranite vso umazanijo z območja sklopa vrstnega filtra za DEF.

*OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.*

2. Odstranite in zavrzite izpustni čep (A).
3. Iztočite tekočino DEF v ustrezno posodo.
4. Odstranite pokrov filtra (B).




H125462—UN—06DEC18

**A—Sklop filtra**
**B—Filter**

5. Sklop filtra (A) povlecite navzdol iz ohišja za DEF.

*OPOMBA: Po potrebi udarite filter, da ga sprostite. Plastični jezički znotraj pokrova filtra blokirajo filter na mestu.*

6. Odstranite filter (B) iz pokrova filtra in ga zavrzite.
7. Očistite navoje sklopa in soležne površine z destilirano vodo.




H125463—UN—06DEC18

**A—Penasti distančnik**
**B—Tesnilo**
**C—Pokrov filtra**

8. Odstranite in zavrzite penasti distančnik (A) ter zavrzite tesnilo (B) iz pokrova filtra (C).
9. V prej odstranjeni pokrov filtra namestite nadomestni penasti distančnik in nadomestno tesnilo.




H125464—UN—06DEC18

**A—Filter**
**B—Ohišje za DEF**

*OPOMBA: Plastični jezički znotraj pokrova blokirajo filter na mestu.*

10. Vstavite nadomestni filter (A) v pokrov filtra, kot je prikazano, in nato v ohišje za DEF (B).
11. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Pokrov filtra—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)




H125465—UN—06DEC18

**A—Tesnilni obroček**
**B—Utor**

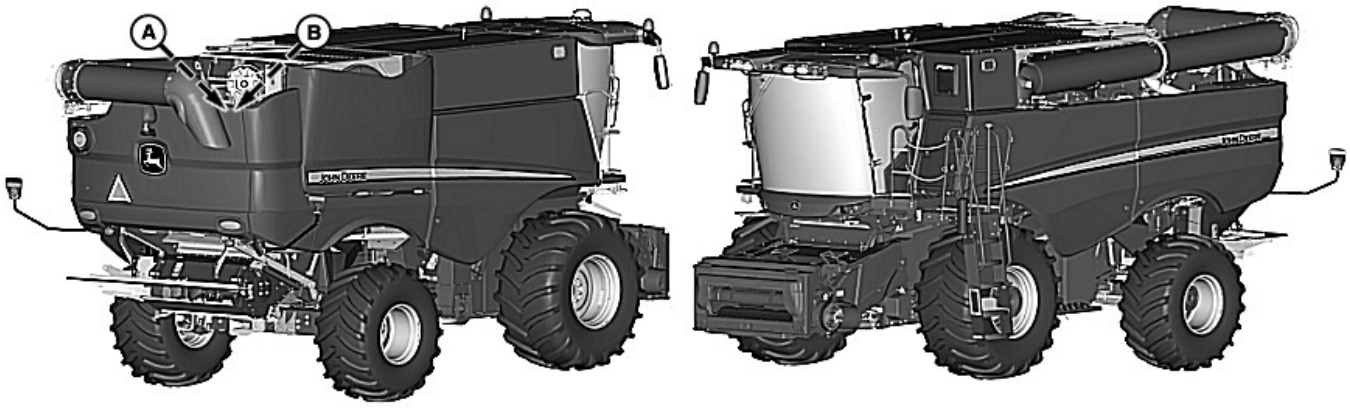
12. Namestite nadomestni tesnilni obroček (A) v zarezo (B) na nadomestnem izpustnem čepu.
13. Namestite izpustni čep v pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Izpustni čep—Zatezni moment. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

OUO6075,0004BBC-82-30MAY19

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 3500 ur ali tri leta

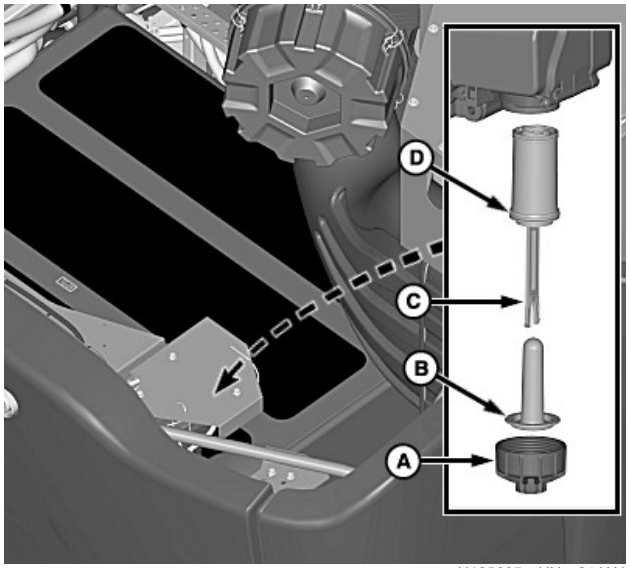



H125475—UN—10DEC18

| Legenda | Servis | Vsakih 3500 ur ali vsaka tri leta |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/Stage V pri strojih S760 in S770) | • |
| B | Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/ Stage V pri strojih S760 in S770) | • |

OUO6075,0004A6B-82-14DEC18

## Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770)




H125605—UN—24JAN19

*Filter enote za odmerjanje DEF*

**A—Pokrov filtra**
**B—Izenačevalni element**
**C—Orodje za filtre**
**D—Filter enote za odmerjanje DEF**

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).**

**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

*OPOMBA: Filter enote za odmerjanje DEF in vrstni filter za DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 3500 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.*

*Za vzdrževanje filtra enote za odmerjanje DEF je treba odstraniti dodatne pokrove ali komponente. Za informacije o mestu glejte razdelek Dostop do enote za odmerjanje DEF.*

1. Z območja okoli enote za odmerjanje DEF odstranite vso umazanijo.

*OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.*

2. Odstranite pokrov filtra (A).
3. Odstranite izenačevalni element (B) in ga zavrzite.

*OPOMBA: Nadomestnemu filtru je ob dobavi priloženo orodje za filter (C).*

4. Vstavite "črni" konec orodja za filter (C) v filter enote za odmerjanje DEF (D), tako da začutite ali zaslišite, kako se je zaskočil, kar nakazuje, da je orodje za filter enote za odmerjanje DEF povsem aktivirano.

*OPOMBA: Za lažjo odstranitev v režo orodja za filter vstavite orodje, kot je izvijač.*

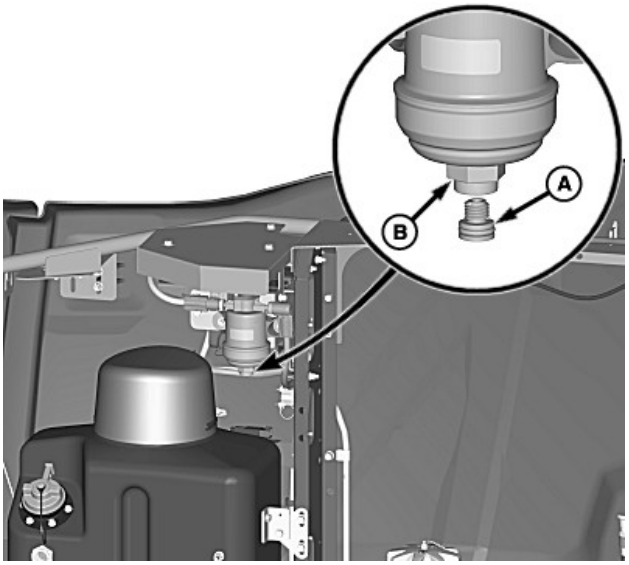
5. Orodje za filter in filter enote za odmerjanje DEF povlecite z enote za odmerjanje DEF. Filter enote za odmerjanje DEF in orodje za filter zavrzite.
6. Očistite navoje in naležne površine enote za odmerjanje DEF z destilirano vodo.
7. Namažite tesnilne obročke filtra DEF s čisto tekočino DEF. Previdno vstavite filter enote za odmerjanje DEF v enoto za odmerjanje DEF.
8. Namestite nov izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF v filter enote za odmerjanje DEF.
9. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Pokrov filtra—Zatezni moment | 23 Nm (204 lb·in) |

OUO6075,0004BB9-82-30MAY19

## Zamenjava zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770)




H125606—UN—24JAN19

**A—Izpustni čep**
**B—Pokrov filtra**

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).**

**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

*OPOMBA: Vrstni filter za DEF in filter enote za odmerjanje DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 2000 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.*

1. Odstranite vso umazanijo z območja sklopa vrstnega filtra za DEF.

*OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.*

2. Odstranite in zavrzite izpustni čep (A).
3. Iztočite tekočino DEF v ustrezno posodo.
4. Odstranite pokrov filtra (B).




H125462—UN—06DEC18

**A—Sklop filtra**
**B—Filter**

5. Sklop filtra (A) povlecite navzdol iz ohišja za DEF.

*OPOMBA: Po potrebi udarite filter, da ga sprostite. Plastični jezički znotraj pokrova filtra blokirajo filter na mestu.*

6. Odstranite filter (B) iz pokrova filtra in ga zavrzite.
7. Očistite navoje sklopa in soležne površine z destilirano vodo.




H125463—UN—06DEC18

**A—Penasti distančnik**
**B—Tesnilo**
**C—Pokrov filtra**

8. Odstranite in zavrzite penasti distančnik (A) ter zavrzite tesnilo (B) iz pokrova filtra (C).
9. V prej odstranjeni pokrov filtra namestite nadomestni penasti distančnik in nadomestno tesnilo.




H125464—UN—06DEC18

**A—Filter**
**B—Ohišje za DEF**

*OPOMBA: Plastični jezički znotraj pokrova blokirajo filter na mestu.*

10. Vstavite nadomestni filter (A) v pokrov filtra, kot je prikazano, in nato v ohišje za DEF (B).
11. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Pokrov filtra—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)




H125465—UN—06DEC18

**A—Tesnilni obroček**
**B—Utor**

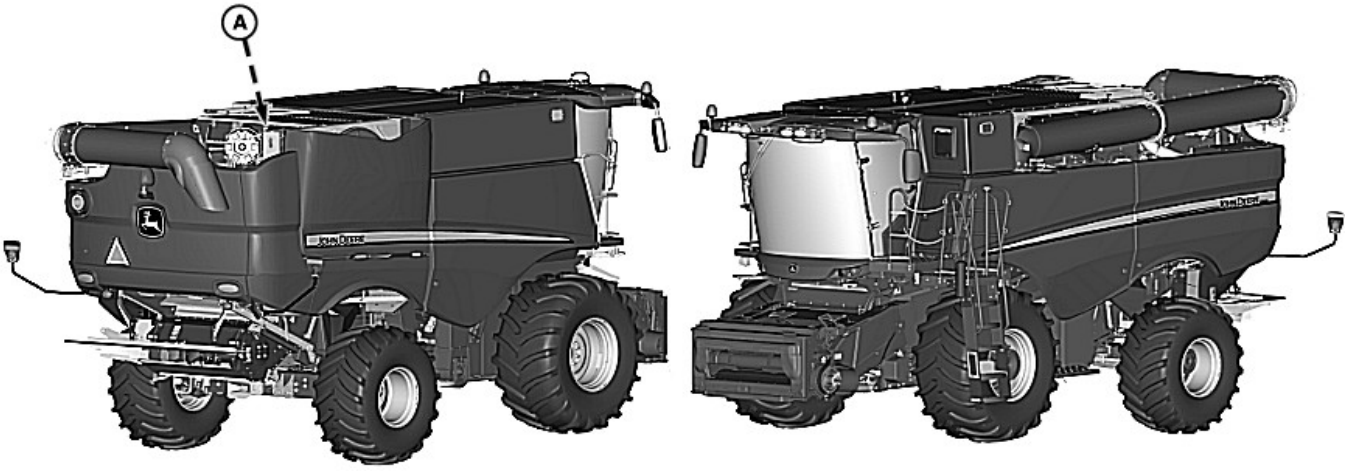
12. Namestite nadomestni tesnilni obroček (A) v zarezo (B) na nadomestnem izpustnem čepu.
13. Namestite izpustni čep v pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Izpustni čep—Zatezni moment. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

OUO6075,0004BBA-82-30MAY19

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 4500 ur ali pet let

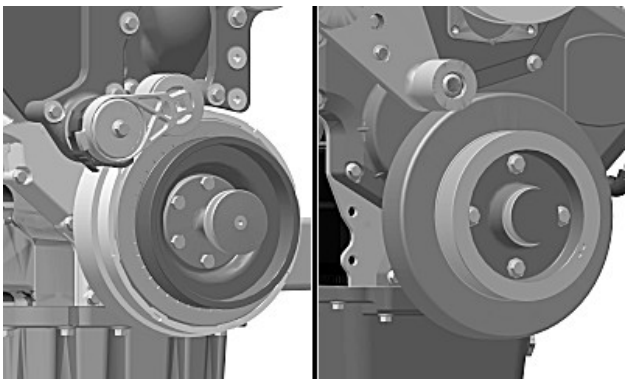



H120324—UN—22DEC16

| Legenda | Servis | Vsakih 4500 ur ali vsakih pet let |
|---|---|---|
| A | Zamenjajte blažilnik sprednje ročične gredi motorja | • |

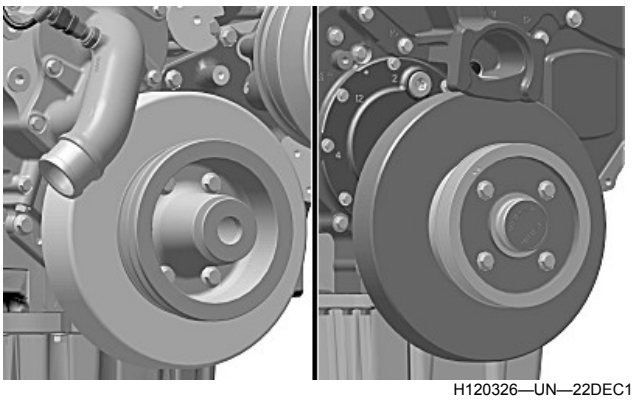
OUO6075,0004575-82-10JUN19

## Blažilnik ročične gredi motorja



H120325—UN—22DEC16

*Tier 2/Stage II (slog A / slog B)*



H120326—UN—22DEC16

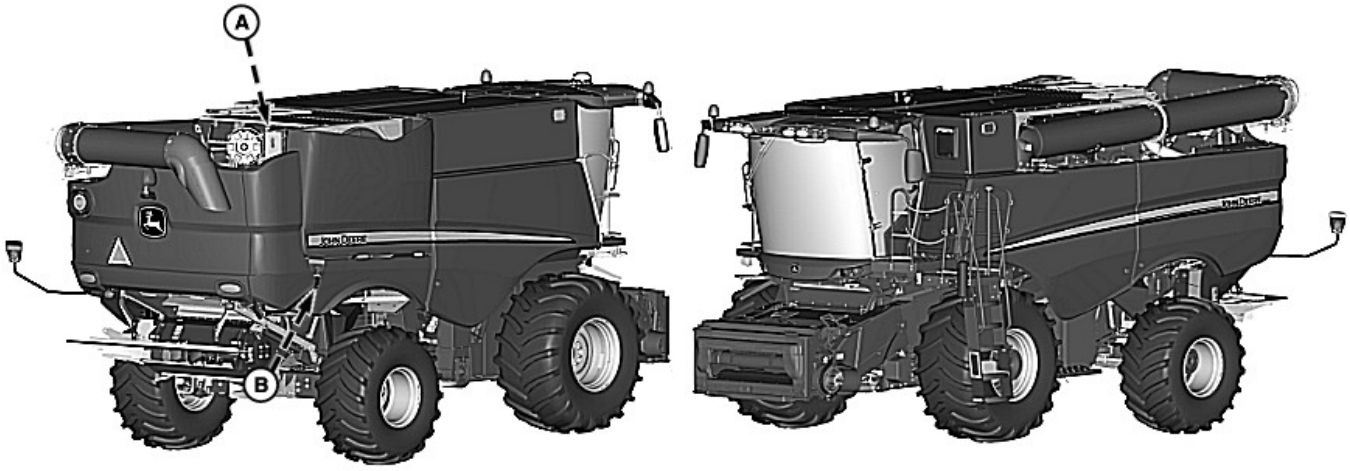
*Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)*

**POMEMBNO: Sestava blažilnika vibracij ni mogoče servisirati in ga je treba zamenjati na vsakih pet let ali 4500 ur, karkoli je prej.**

Sprednji blažilnik ročične gredi motorja naj zamenja zastopnik za John Deere.

OUO6075,00047FE-82-13NOV17

## Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 6000 ur ali šest let



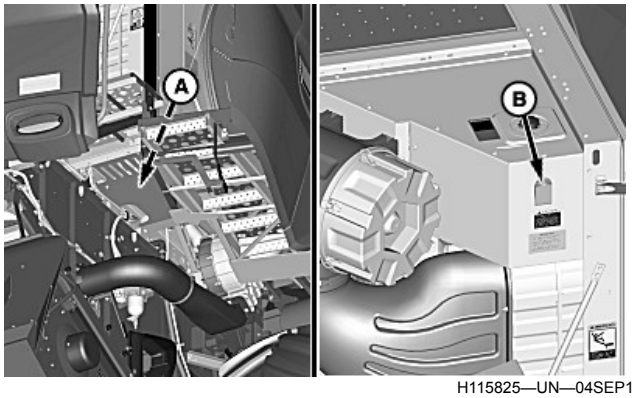

H119645—UN—13OCT16

*OPOMBA: NAČRTOVAN interval menjave hladilne tekočine 6 let ali 6000 ur, če uporabljen hladilna tekočina John Deere Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG.*

| Legenda | Servis | Vsakih 6000 ur ali vsakih šest let |
|---|---|---|
| A in B | Izpraznite, izperite in ponovno napolnite hladilni sistem motorja | • |

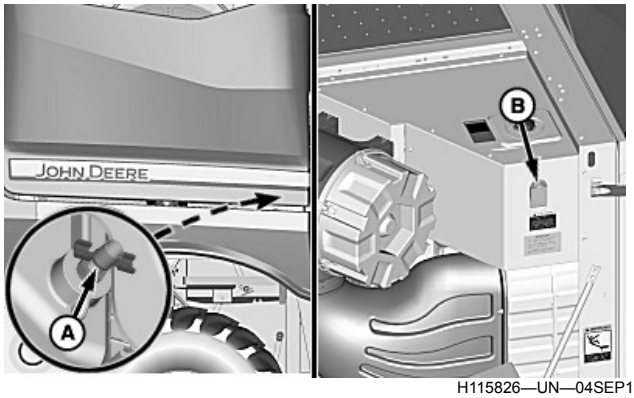
OUO6075,0004465-82-20DEC16

## Hladilni sistem motorja




H115825—UN—04SEP15

*Tier 2/Stage II (slog A)*




H115826—UN—04SEP15

*Tier 2/Stage II (slog B) in Final Tier 4/Stage V*

**A—Izpust**
**B—Ekspanzijska posoda**

*OPOMBA: Če uporabljate Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.*

*Cool-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

*Če uporabljate katero drugo hladilno tekočino, ki ni Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.*

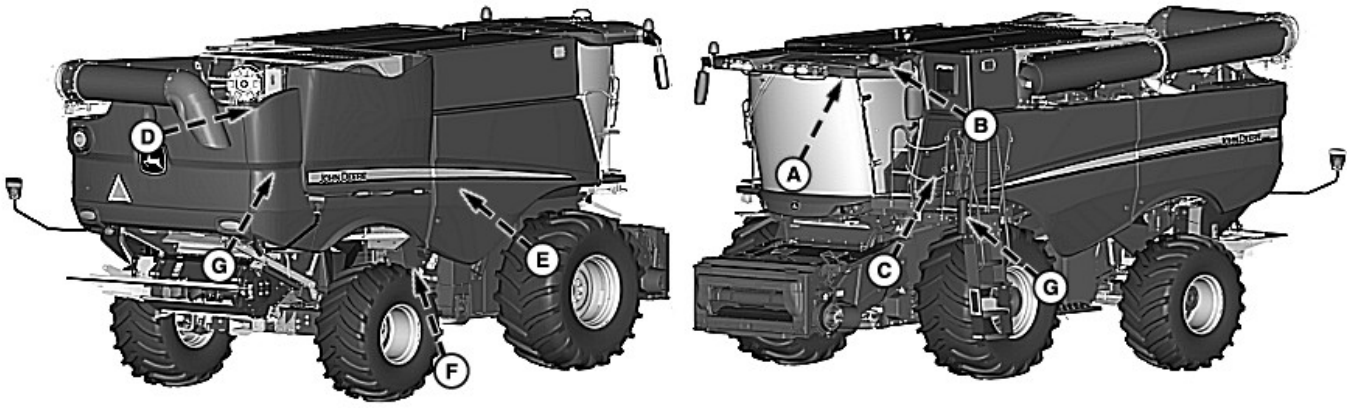
Odprite izpustno odprtino (A), da odstranite hladilno tekočino iz hladilnika.

Izpraznite ekspanzijsko posodo (B) ter jo ponovno napolnite z ustrezno hladilno tekočino in dodatkom. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja). Za priporočila glede hladilne tekočine glejte poglavje Goriva in maziva.

Raven hladilne tekočine motorja v ekspanzijski posodi preverite, ko je motor hladen. Raven mora biti do oznake "Max Cold".

OUO6075,00047FF-82-13NOV17

## Razpredelnica servisnih intervalov—po potrebi




H124383—UN—29MAY18

| Legenda | Servis | Po potrebi |
|---|---|---|
| A | Očistite/zamenjajte filter obtočnega zraka | • |
| B | Očistite/zamenjajte filter svežega zraka v kabini | • |
| C | Napolnite posodo naprave za pranje vetrobranskega stekla | • |
| D | Očistite mrežo alternatorja | • |
| E | Očistite senzor vlage (če je del opreme)<br>Čiščenje polža obvoda senzorja vlage<br>Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)<br>Zamenjajte sušilni vložek kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)[a] | • |
| F | Čiščenje obvodnega polža sistema za neomlačeno klasje (po potrebi)<br>Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)<br>Zamenjajte sušilni vložek kamere sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)[a] | • |
| G | Preglejte/pričvrstite trakove nosilca gasilnega aparata (če je del opreme) | • |

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*
*[a]Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.*

OUO6075,0004FBD-82-14MAY21

## Filter obtočnega zraka



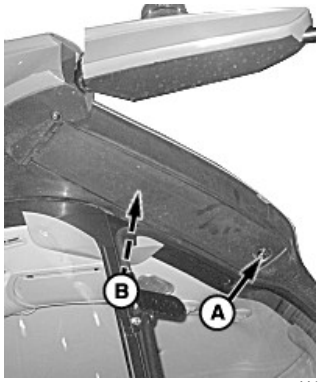

H115668—UN—28AUG15

**A—Filter obtočnega zraka**

Odstranite pokrov in očistite ali zamenjajte filter obtočnega zraka (A).

OUO6075,0004468-82-21DEC16

## Filter za svež zrak v kabini




H115664—UN—28AUG15

**A—Gumb**
**B—Filter svežega zraka**

*OPOMBA: V prašnih pogojih bo morda treba filter za svež zrak očistiti prej.*

Obrnite gumb (A) in spustite pokrov za dostop. Odstranite filter svežega zraka (B) in ga očistite ali zamenjajte.

OUO6075,0004469-82-21DEC16

## Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla



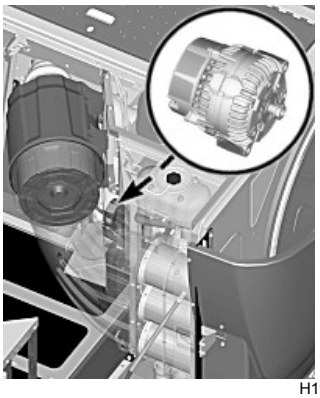

H119647—UN—13OCT16

**A—Pokrov**

Odprite pokrovček (A) in napolnite rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla.

OUO6075,000446A-82-21DEC16

## Mrežica alternatorja

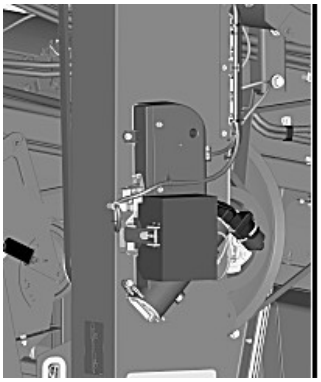


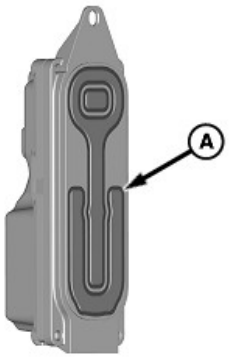
H119648—UN—13OCT16

Očistite mrežo, ko je 50 % pokrita z delci umazanije

OUO6075,000469C-82-21MAR17

## Senzor vlage (če je del opreme)






H125315—UN—06NOV18

**A—Senzor vlage**

**POMEMBNO: Statična elektrika lahko poškoduje modul senzorja vlage. Da se izognete poškodbam, poskrbite, da se pred delom ali čiščenjem vsaj z eno dlanjo ali roko dotikate kovinske površine na stroju.**

**Senzor vlage ima notranje komponente, ki se lahko pri padcu zrahljajo, česar ni mogoče takoj zaznati. Pri delu na stroju ali čiščenju ravnajte previdno s senzorjem vlage.**

Senzor vlage odstranite in očistite (A), kadar delate s plevelom, zelenimi poljščinami ali majhnimi zrni (oljno ogrščico).

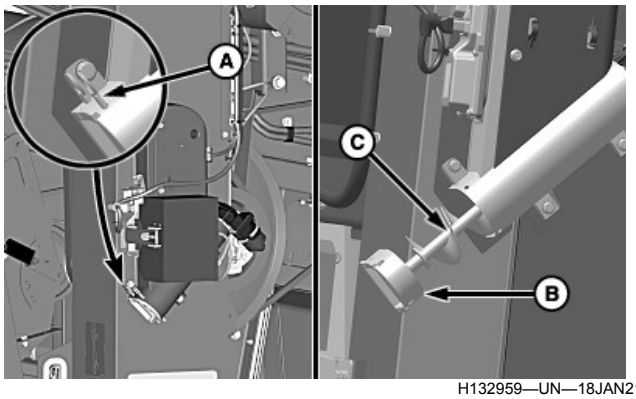
- Na sprednji strani senzorja ne uporabljajte topil ali drugih čistil.
- Za čiščenje je priporočljivo uporabiti suho krpo. Če to ne deluje, drgnite samo s krpo in vodo.
- Sprednje strani senzorja vlage ne perite z visokotlačnim čistilnikom.

Namestite senzor vlage in izvedite umerjanje senzorja

vlage. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004FBE-82-14MAY21

## Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi)




H132959—UN—18JAN21

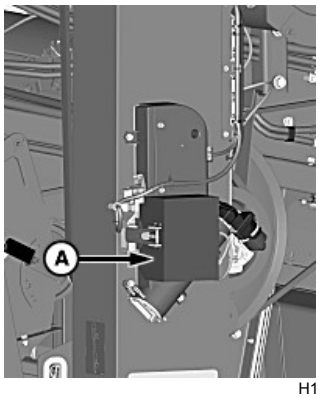
**A—Zatič (uporabljena sta 2)**
**B—Končni pokrov**
**C—Polž**

**⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FBF-82-18JAN21

## Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)




H125313—UN—06NOV18

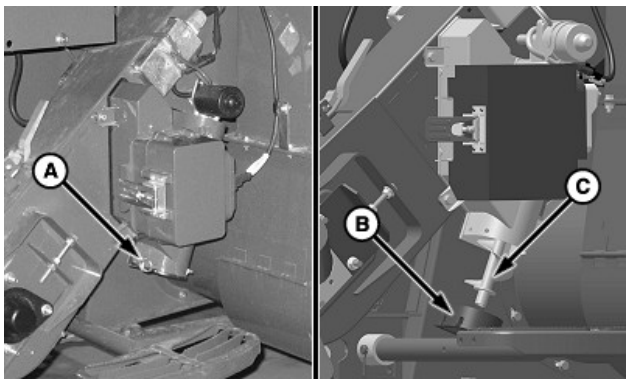
**A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

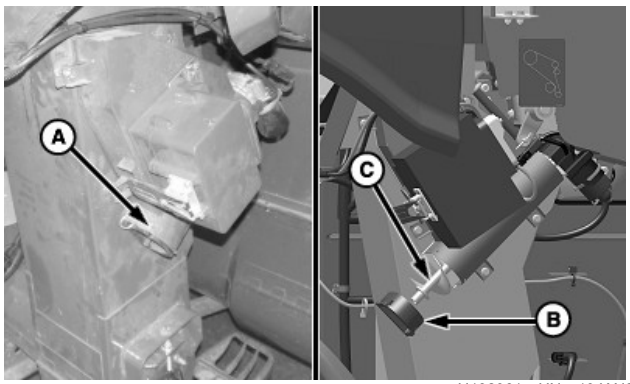
OUO6075,0004FC0-82-27APR21

## Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi)




H132960—UN—18JAN21

*Slog A*




H132961—UN—19JAN21

*Slog B*

**A—Zatič (uporabljena sta 2)**
**B—Končni pokrov**
**C—Polž**

**⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

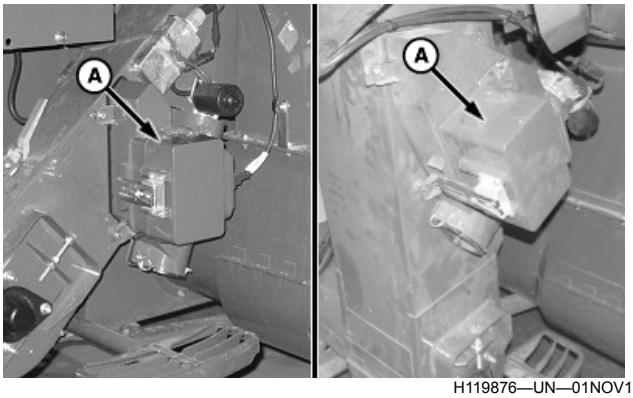
1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FC1-82-18JAN21

## Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)




H119876—UN—01NOV16

*Slog A / slog B*

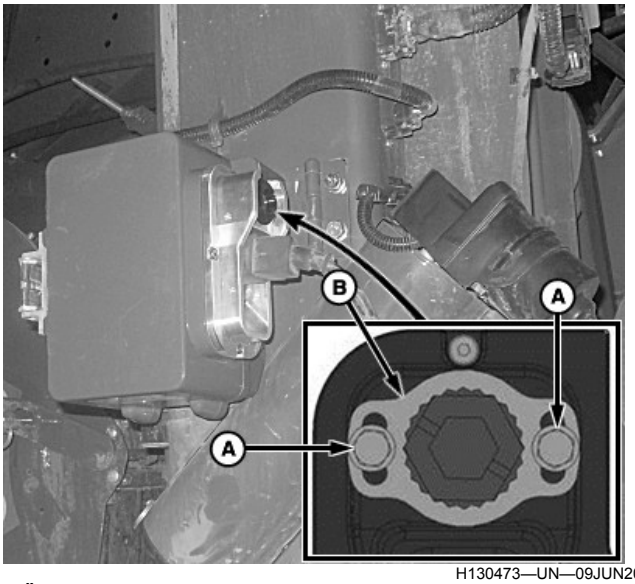
**A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™**

*OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.*

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FC2-82-27APR21

## Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme)




H130473—UN—09JUN20

**A—Šestrobi vijak (2 kosa)**

**B—Držalna plošča**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

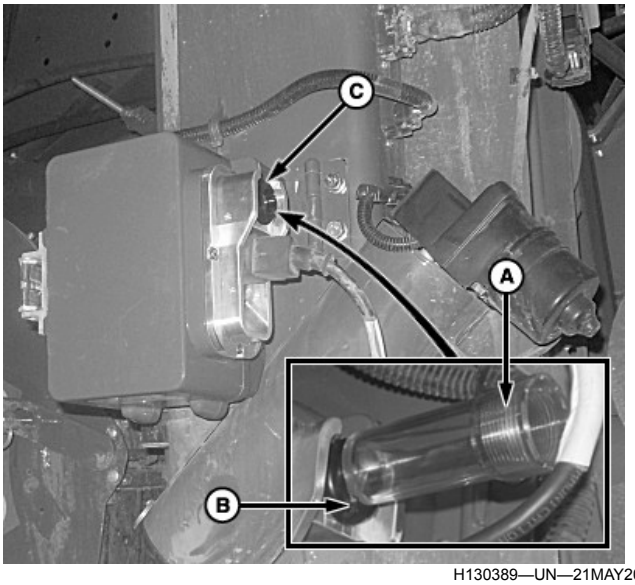
**POMEMBNO: Okoli sušilnega vložka se lahko nabirajo poljščine in drug material. Pred odstranitvijo preglejte in očistite območje okoli sušilnega vložka.**

*OPOMBA: Prikazana je kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™. Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ je podobna.*

*Ko je na notranji strani leče kamere vidno nabiranje vlage, po potrebi zamenjajte sušilni vložek.*

*Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.*

1. Odstranite šestrobe vijake (A) in držalno ploščo (B).

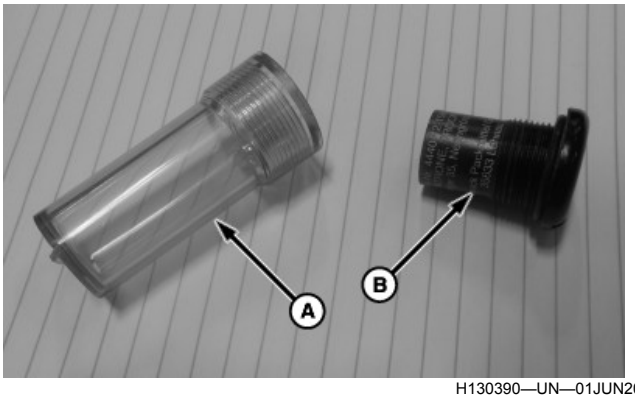



H130389—UN—21MAY20

**A—Posoda za sušilni vložek (orodje)**
**B—Utor**
**C—Sušilni vložek**

2. Poravnajte posodo za sušilni vložek (A), ki je bila priložena nadomestnemu sušilnemu vložku, z zarezo (B).
3. Odstranite sušilni vložek (C) iz kamere ActiveVision™.
4. Sušilni vložek zavrzite.

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*




H130390—UN—01JUN20

*Posoda za sušilni vložek (orodje) in sušilni vložek*

**A—Posoda za sušilni vložek (orodje)**
**B—Sušilni vložek**

5. Odstranite posodo za sušilni vložek (A) z nadomestnega sušilnega vložka (B).
6. Namestite sušilni vložek v kamero ActiveVision™.
7. Poravnajte orodje za sušilni vložek z zarezo.
8. Privijte sušilni vložek, kolikor ga je mogoče pritegniti z roko.

*OPOMBA: Prepričajte se, da zadrževalna plošča ustreza šesterokotni obliki sušilnega vložka.*

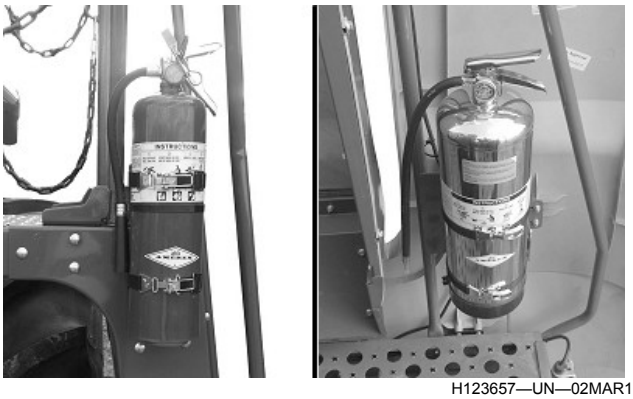
9. Namestite zadrževalno ploščo preko sušilnega vložka in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
10. Privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Šestrobi vijaki—Zatezni moment | 6,8 Nm (60 lb·in) |

OUO6075,0004E3B-82-26JUN20

## Trakovi nosilca gasilnega aparata (če je del opreme)



H123657—UN—02MAR18

**OPOZORILO: Vsaj enkrat letno preglejte trakove gasilnih aparatov in pritrdilne elemente. Če so na trakovih gasilnih aparatov ali pritrdilnih elementih znaki poškodb ali neobičajne obrabe, razbarvanja ali abrazije, je treba nemudoma zamenjati celoten trak in pritrdilne elemente. Zaradi vaše varnosti zamenjajte komponente gasilnih aparatov z nadomestnimi deli, ki so odobreni za vaš stroj. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.**

Preglejte trakove nosilcev gasilnih aparatov.

OUO6075,0004983-82-29MAY18

## Čiščenje oken, ogledal in luči

Prepričajte se, da je v vseh smereh dobra vidljivost. Očistite okna, ogledala in luči, da zagotovite dobro vidljivost.

- Ne uporabljajte topil ali drugih čistil. Priporočljiva je uporaba čistila za steklo John Deere ali enakovrednega.
- Za čiščenje je priporočljiva uporaba mehke, neabrazivne krpe ali brisače.

OUO6075,0004C88-82-27FEB20

# Vzdrževanje—po potrebi (tekočine motorja in filtri)

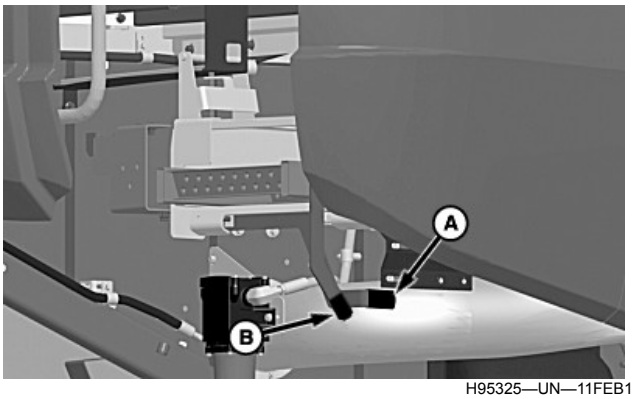
## Pomembne informacije v zvezi z emisijami

### Ponudnik storitev

Usposobljeni servis ali oseba po izbiri lastnika lahko vzdržuje, zamenjuje ali popravlja sisteme in naprave za nadzor emisij z originalnimi ali enakovrednimi nadomestnimi deli. Vendar mora garancijska popravila in druge storitve, ki jih ponuja in krije John Deere, vedno opravljati pooblaščen servisni center podjetja John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-82-12JUN15

## Zadnja lestev in sestopanje




H95325—UN—11FEB10

**A—Ročica**
**B—Ročica**

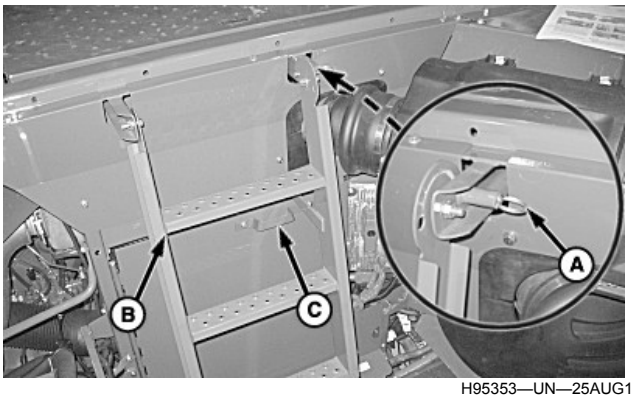
**OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.**

Potisnite ročico (A) navzgor in zanihajte lestev navzgor dokler se vrata ne zaskočijo.

Uporabite ročaj (B), da potegnete lestev nazaj.

OUO6075,0000588-82-16FEB10

## Pristopni pokrov filtra motorja




H95353—UN—25AUG10

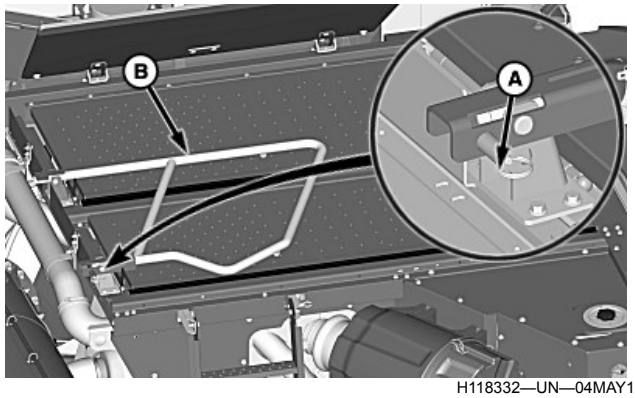
**A—Zapiralni zatič**
**B—Stopnice**
**C—Pokrov**

Povlecite zaporne zatiče (A) in obrnite lestev (B) navzgor, dokler ne bo lestev na mestu.

Odprite pristopni pokrov filtra (C) za odklop od magneta.

OUO6075,000069B-82-25AUG10

## Pokrovi za dostop do motorja




H118332—UN—04MAY16

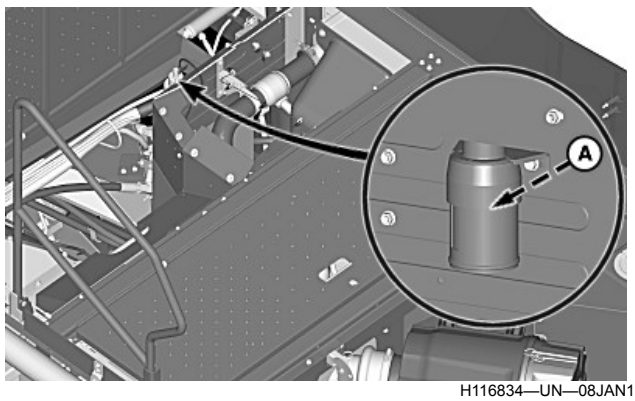
**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**

Povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ne zaskoči.

Odprite pokrove za dostop do motorja.

OUO6075,00042D3-82-04MAY16

## Menjava posode s tekočino za pomoč pri zagonu




H116834—UN—08JAN16

**A—Posode zagonske tekočine**

**OPOZORILO: Tekočina za pomoč pri zagonu je zelo vnetljiva in lahko v primeru nenamerno povzroči poškodbe ali smrt, za vas in druge. NE UPORABLJAJTE v bližini ognja, isker ali plamena. Preberite si informacije o varnosti na kontejnerju in ga zaščitite pred poškodbami.**

Odprite pristopni pokrov motorja. Odstranite varnostni pokrov in poškropite gumb z razpršilom tekočine za pomoč pri zagonu. Sprostite gumb za toliko, da zamenjate pločevinko in nato spet napnite.

**POMEMBNO: Da se izognete vsrkavanju praha v motor, imejte zagonsko tekočino vedno pri roki.**

Varujte zagonsko pločevinko pred poškodbami ali vročino.

Preverite tekočino in delovanje ventila, z namestitvijo in pritiskom brizgalne šobe. Če tekočina ne priteče, zamenjajte pločevinko.

**OPOZORILO: Za preprečevanje morebitnih poškodb zaradi eksplozije ne prevažajte dodatnih ali praznih pločevink v kabini.**

OUO6075,00041C6-82-08JAN16

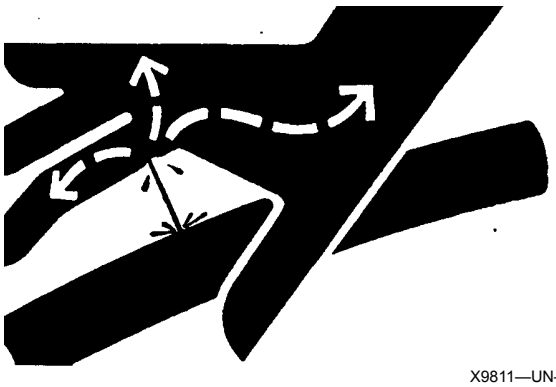
## Ne modificirajte moči motorja ali sistema za gorivo/prezračevalnega sistema

**POMEMBNO: Povečanje konjskih moči ali predelava katere koli komponente za gorivo ali zrak na motorjih z emisijskim certifikatom, ki presega tovarniške nastavitve, bo posledično povišalo stopnjo emisij nad dovoljeno mejo. Nedovoljene spremembe so kršitev emisijske zakonodaje, ki se dotika tega motorja in lahko vodi do zajetnih denarnih kazni in drugih sankcij. Spreminjanje tovarniško nastavljenih specifikacij povzroči izničenje garancije za stroj.**

**Ne poskušajte sami popraviti vbrizgalne črpalke ali vbrizgalnih šob. Za to delo je potrebno posebno usposabljanje in oprema. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.**

OUO6075,000058D-82-11FEB10

## Sistem goriva



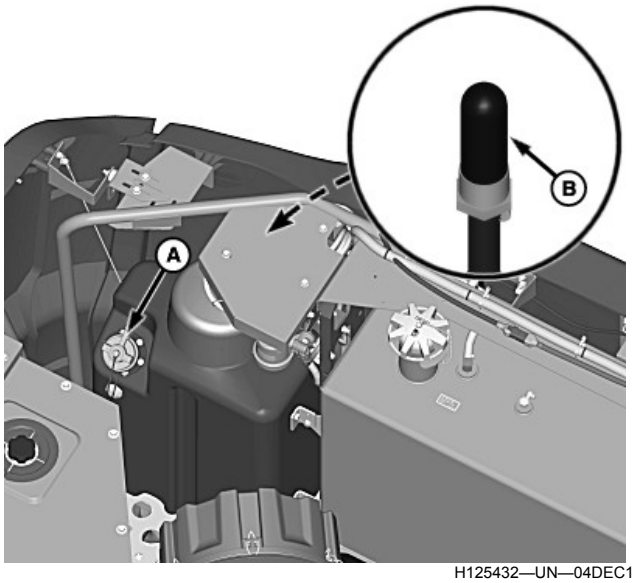
X9811—UN—23AUG88

**OPOZORILO: Dizelsko gorivo, ki izteče pod visokim tlakom, lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Pred odklopom hidravličnih ali drugih napeljav sprostite tlak. Zategnite vse priključke pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh. Z rokami ali telesom se ne približujte nastavkom, iz katerih bi lahko brizgnila tekočina pod visokim tlakom. Uporabite kos papirja ali kartona za odkrivanje netesnosti napeljave. Ne uporabljajte rok.**

**Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, jo mora v nekaj urah kirurško odstraniti zdravnik, ki je seznanjen s takšnimi posegi, sicer lahko nastane gangrena.**

OUO6075,000058E-82-11FEB10

## Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje (Final Tier 4/Stage IV)




H125432—UN—04DEC18

**A—Pokrov**
**B—Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)**

**OPOZORILO: Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vsebuje sečnino. Tekočina ne sme zaiti v oči. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Če tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).**

**POMEMBNO: Uporaba neustreznih ali neodobrenih komponent za naknadno obdelavo izpušnih plinov lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo in ogrozi pravilno delovanje sistema. Nikoli ne zamenjajte komponent za naknadno obdelavo med vozili z opremo Interim Tier 4/ Stage III B in Final Tier 4/Stage V.**

*OPOMBA: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.*

Pokrov (A) ni prezračevan. Odvečen zrak se odvede skozi oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (B).

Vizualno preglejte oddušnik. Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z umazanijo, posoda ne more dihati. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

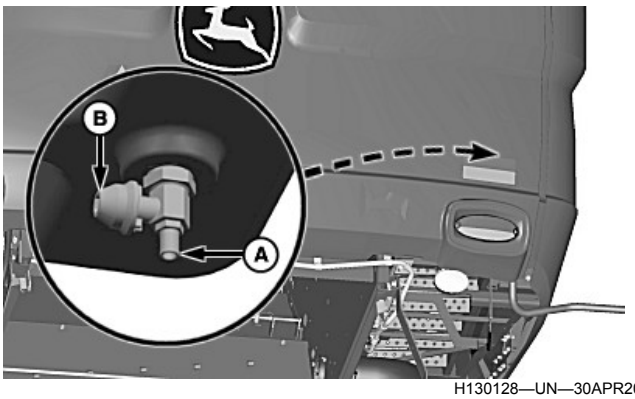
Posodo napolnite ob vsakem točenju goriva. Če to ni mogoče, spremljajte indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) na zaslonu na vogalnem stebričku in jo natočite po potrebi. Da bi se izognili drastičnim nihanjem zmogljivosti stroja, naj bo raven tekočine vedno nad zgornjo rdečo oznako na indikatorju ravni. Za več informacij glejte pomoč za aplikacijo Pregled kombajna ali pomoč za upravljavčevo kabino.

Polnjenje posode:

1. Posodo skrbno operite in izplaknite z destilirano vodo, da odstranite vso nesnago pred dolivanjem tekočine.
2. Preden odstranite pokrov, obrišite predel okrog njega, da se izognete kontaminaciji tekočine.
3. S pomočjo lijaka previdno nalijte tekočino v posodo ter spremljajte nivo v kontrolnem steklu.
4. Namestite poprej odstranjen pokrov.
5. Pazljivo očistite vse ostanke razlite tekočine z destilirano vodo.

OUO6075,0004A62-82-04DEC18

## Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—praznjenje (Final Tier 4/Stage V)




H130128—UN—30APR20

**A—Spojka**
**B—Šestrobi vijak**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

**POMEMBNO: Daljše obdobje skladiščenja tekočin v vozilu (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je potrebno stroj uskladiščiti za dalj časa, v rednih časovnih razmikih testirajte DEF in se prepričajte, da koncentracija sečnine ustreza specifikacijam.**

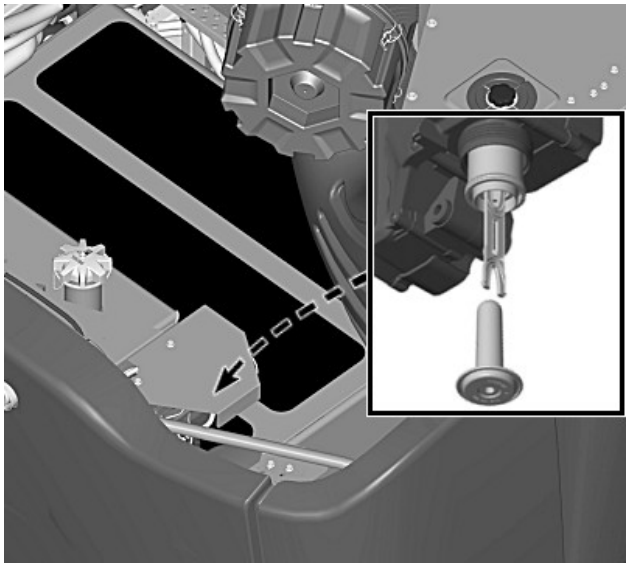
**Če dolijete neodobreno tekočino, npr. dizelsko gorivo ali hladilno tekočino motorja, posodo izpraznite in jo izperite z destilirano vodo, nato pa jo ponovno napolnite. Če sistem po čiščenju in ponovnem polnjenju ne deluje pravilno, se obrnite na zastopnika za John Deere in se z njim dogovorite, kako očistiti sistem. Če je bila v posodo dolita voda, posodo izpraznite, jo izperite z destilirano vodo in ponovno napolnite z novo tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Po polnjenju posode preverite koncentracijo tekočine. Za preizkušanje glejte poglavje Goriva in maziva.**

*OPOMBA: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina deluje korozivno na lakirane površine in lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.*

1. Pritrdite gibko cev na spojko (A) na dnu rezervoarja.
2. Odvijte šestrobi vijak (B), da odprete izpustni ventil.
3. Ko je tekočina izpraznjena, zaprite izpustni ventil in odstranite gibko cev.

OUO6075,0004E1D-82-07MAY20

## Dostop do filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125433—UN—04DEC18

*Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)*

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

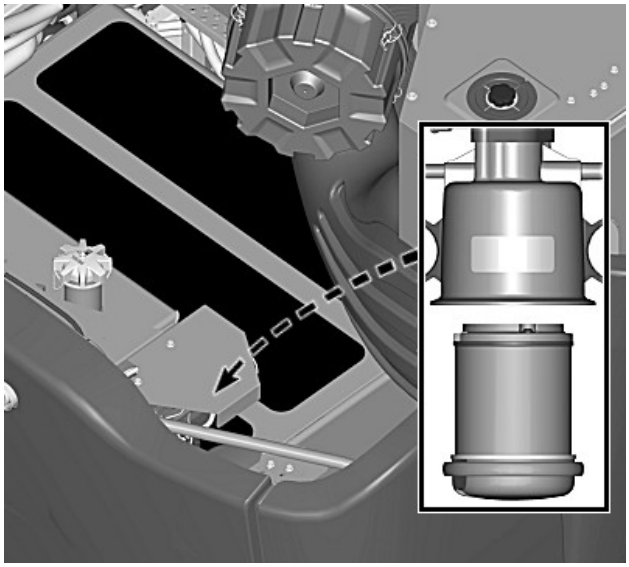
**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

1. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite in zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Za več informacij glejte razdelek Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

OUO6075,0004A80-82-14DEC18

## Dostop do zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125446—UN—04DEC18

*Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)*

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

1. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite in zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Za več informacij glejte razdelek Zamenjava zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

OUO6075,0004A64-82-04DEC18

## Čiščenje posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

**OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.**

**POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.**

**Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).**

Če so bili v posodo DEF dodani tujki ali tekočina, izpraznite posodo za DEF, jo izperite in ponovno napolnite z novo DEF.

Če je kakovost tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vprašljiva, odvzemite v čisto posodo vzorec iz posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov. DEF bi morala biti kristalno čista in imeti blag vonj po amonijaku. Če je DEF nejasna, če opazite barve odtenke, ali če je prisoten močan vonj po amonijaku, potem tekočina po vsej verjetnosti ni v skladu s specifikacijami. Takšne tekočine DEF ne smete uporabljati.

1. Odstranite izpustni čep (če je vgrajen) in izpustite ali izčrpajte neustrezno tekočino DEF iz posode DEF.

*OPOMBA: Čiščenje lahko izvajate pri nameščeni ali odstranjeni posodi DEF.*

2. Posodo DEF očistite z novo tekočino DEF.

   Pred zagonom motorja preverite videz, vonj in koncentracijo tekočine DEF. Za več informacij glejte Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) – za uporabo pri motorjih s selektivno katalitično redukcijo (SCR) v delu Goriva, maziva in hladilne tekočine.

3. Izpraznite ali izčrpajte posodo za DEF.

*OPOMBA: Ponavljajte koraka 2 in 3, dokler ni posoda tekočine DEF popolnoma čista.*

4. **Prejšnja različica:** Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine DEF in sesalno mrežo priključnega bloka posode za DEF.

   **Poznejša različica:** Zamenjajte filter enote za doziranje tekočine DEF in notranji filter tekočine DEF.

5. Če ste prej odstranili izpustni čep posode za DEF, ga ponovno namestite.

6. Če ste odstranili posodo za DEF, jo ponovno namestite.

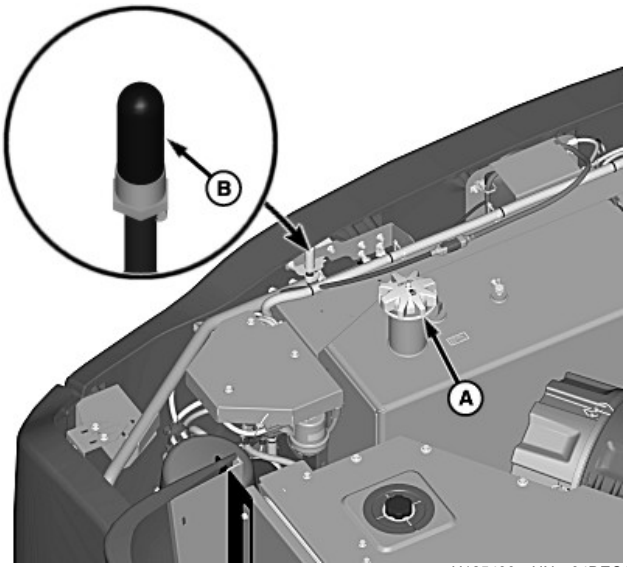
7. Napolnite posodo za DEF z novo tekočino DEF.

8. Preverite koncentracijo DEF z refraktometrom za DEF, kot sta JDG11594 oz. JDG11684. Pravilna koncentracija DEF je 31,8–33,2 %. Za več informacij se obrnite na pooblaščenega zastopnika.

9. Če tekočina DEF ne ustreza specifikacijam, ni bistra ali nima le rahlega vonja po amonijaku, se obrnite na pooblaščenega zastopnika.

DX,DEF,CLEANTANK-82-18SEP19

## Rezervoar za gorivo—polnjenje




H125439—UN—04DEC18

**A—Pokrov rezervoarja za gorivo**
**B—Oddušnik rezervoarja za gorivo**

**OPOZORILO: Z gorivom ravnajte previdno. Ne kadite med točenjem goriva. Ugasnite motor, izvlecite ključ iz ključavnice ter zategnite parkirno zavoro, preden začnete dolivati gorivo.**

**Rezervoarja za gorivo ne polnite čez mero. Zaradi povratnega pljuskanja goriva lahko pride do telesnih poškodb. Zaradi razširitve goriva lahko pride do puščanja goriva. Če je rezervoar preveč napolnjen, bo gorivo v primeru neposredne sončne svetlobe ali previsoke temperature teklo iz rezervoarja.**

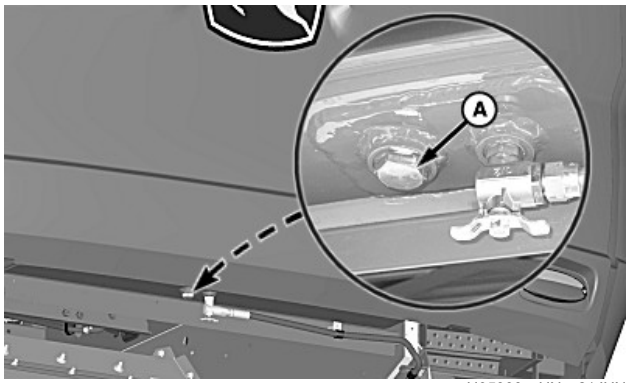
Pokrov rezervoarju za gorivo (A) ni prezračevan. Odvečen zrak se odvede skozi oddušnik rezervoarja za gorivo (B).

Vizualno kontrolirajte oddušnik rezervoarja za gorivo. Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z ostanki, rezervoar za gorivo ne bo mogel dihati.

Odstranite oddušnik rezervoarja za gorivo s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A65-82-04DEC18

## Rezervoar goriva, sušenje




H95330—UN—21JUN11

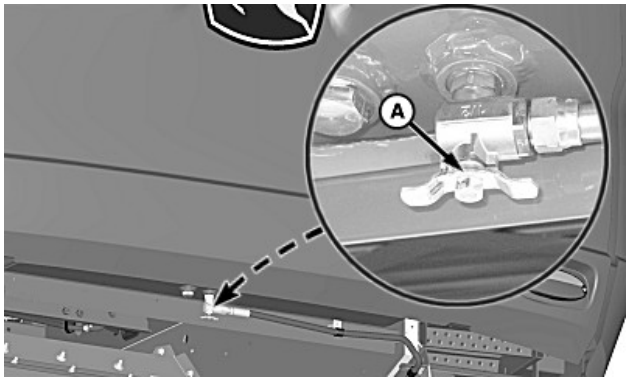
**A—Čep**

**⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, izvlecite ključ in nastavite parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela.**

Odstranite konektor (A) na dnu rezervoarja za gorivo za odstranjevanje goriva.

OUO6075,0000591-82-16FEB10

## Zaporni ventil rezervoarja goriva




H95332—UN—30SEP10

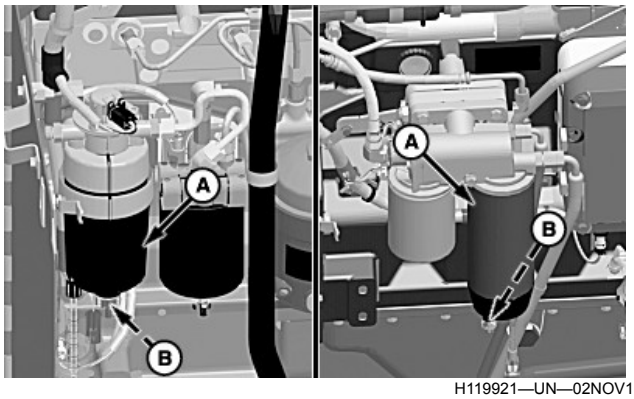
**A—Ventil**

**⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, izvlecite ključ in nastavite parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela.**

Zaprite ventil (A) na dnu rezervoarja goriva, kadar servisirate filtre goriva.

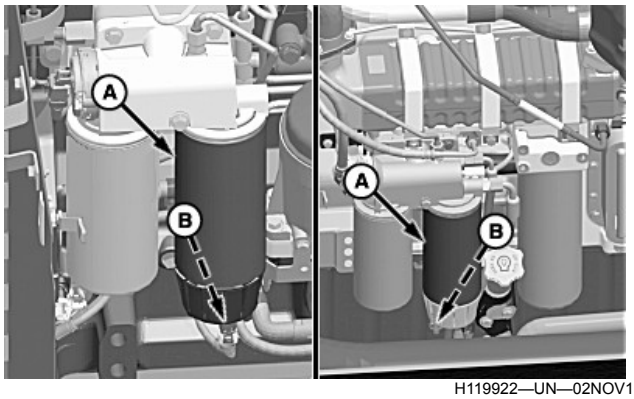
OUO6075,0000913-82-30AUG10

## Primarni filter za gorivo izločevalnika za vodo – praznjenje




H119921—UN—02NOV16

*Tier 2/Stage II (slog A / slog B)*




H119922—UN—02NOV16

*Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)*

**A—Glavni filter za gorivo**
**B—Izpust**

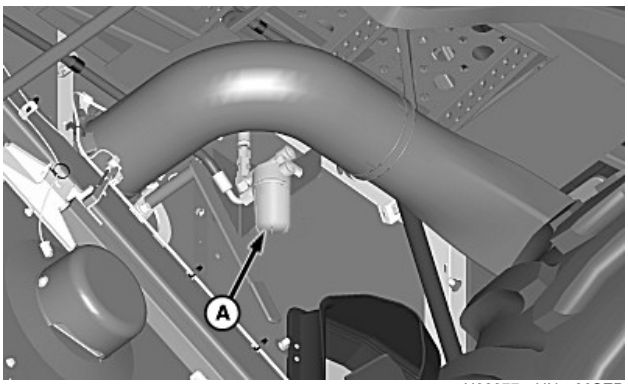
**⚠ OPOZORILO: Pred začetkom izvajanja vzdrževalnih del ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro.**

Ko glavni filter za gorivo (A) zazna vodo v sistemu za gorivo, se ustvari diagnostična koda napake.

Če se prikaže diagnostična koda napake, izpraznite glavni filter z iztokom (B) in ponastavite kodo.

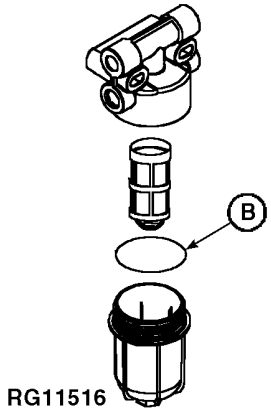
OUO6075,000480C-82-13NOV17

## Predfilter za gorivo—čiščenje




H98377—UN—30SEP10

*Predčistilnik filtra za gorivo*




RG11516—UN—10NOV00

*Deli predčistilnika za gorivo*

**A—Posoda predfiltra**
**B—O-tesnilo**

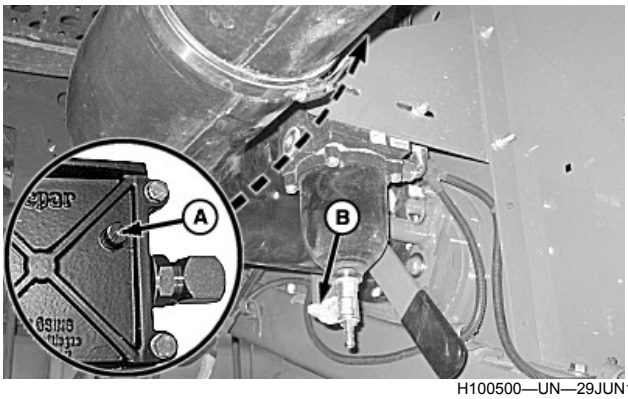
*OPOMBA: Ne čistite predfiltra za gorivo istočasno z menjavo primarnega in sekundarnega filtra za gorivo. Sicer bo vnovičen zagon stroja otežen. Opravite ta postopek, nato zaženite motor, preden zamenjate glavni in sekundarni filter za gorivo.*

*Predfilter za gorivo očistite, če je na mrežici filtra vidno nabiranje umazanije ali če se prikaže diagnostična koda napake. Po čiščenju filtra ponastavite kodo.*

1. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka; v primeru, da stroj ni deloval že prej.
2. UGASNITE motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo za preprečevanje povratnega teka po dovodu.
3. Temeljito očistite sklop filtra goriva in okoliški prostor.
4. Odstranite posodo predčistilnika (A).
5. Očistite sito filtra in posodo predfiltra. Preglejte tesnilni obroček (B).
6. Namestite sito in zapnite posodo predfiltra.
7. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo, da se predfilter napolni.
8. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka.

OUO6075,000456F-82-20DEC16

## Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—izpiranje




H100500—UN—29JUN11

**A—Odzračevalni vijak**
**B—Izpustni ventil**

*OPOMBA: Ne čistite predfiltra za gorivo istočasno z menjavo primarnega in sekundarnega filtra za gorivo. Sicer bo vnovičen zagon stroja otežen. Opravite ta postopek, nato zaženite motor, preden zamenjate primarni in sekundarni filter za gorivo.*

*Kadar je posoda napol polna vode ali če se prikaže diagnostična koda napake je treba predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja izprati. Po čiščenju ponastavite kodo. Če je koda še vedno prikazana, glejte razdelek Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—zamenjava in čiščenje.*

*Filtrski vložek lahko izperete največ petkrat, nato pa je potrebna menjava.*

1. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
2. Odvijte odzračevalni vijak (A) na vrhu izločevalnika vode. Počakajte, da voda in umazanija stečeta iz filtrskega vložka in se usedeta na dno posode.
3. Potisnite izpustni ventil (B) navznoter in ga obrnite v levo, da izpustite vodo in umazanijo iz posode.

*OPOMBA: Ko izpustite gorivo, vodo in umazanijo iz posode, se iz filtrskega vložka izpere več vode in umazanije, ki se zbereta na dnu posode.*

4. Zaprite izpustni ventil in počakajte, da se voda in umazanija vnovič usedeta.
5. Ponavljajte koraka 3 in 4, dokler nista odstranjeni vsa voda in umazanija.

6. Privijte odzračevalni vijak in odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
7. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva in preverite, ali je prišlo do puščanj.
8. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka. Če se motor ne zažene ali pa ugasne, glejte poglavje Filtrski vložek glavnega in sekundarnega filtra za gorivo—zamenjava.

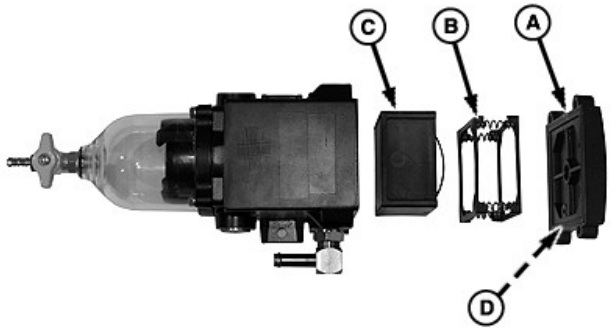
OUO6075,000469F-82-21MAR17

## Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—zamenjava in čiščenje

### Filter, menjava




RXA0084320—UN—26SEP05




H91103—UN—09APR08

**A—Pokrov**
**B—Vzmetna kaseta**
**C—Filtrski vložek**
**D—Tesnilo**

*OPOMBA: Ko ste filtrski vložek petkrat izprali, očistite filter. Ko filter pridržite pred svetlobnim virom in svetloba ne prodira več skozi, filter zamenjajte.*

1. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
2. Enakomerno popustite vijake pokrova v prikazanem zaporedju.

*OPOMBA: Pokrov in vzmetno kaseto lahko ponovno uporabite, vendar morate namestiti nadomestni filtrski vložek.*

3. Odstranite pokrov (A), vzmetno kaseto (B) in filtrski vložek (C).
4. Namestite nadomestni element filtra in vzmetno kaseto (B), ki ste jo prej odstranili.
5. Preglejte tesnilo pokrova (D) in ga po potrebi zamenjajte.
6. Namestite pokrov in zategnite vijake v prikazanem zaporedju.
7. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
8. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva in preverite, ali je prišlo do puščanj.
9. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka. Če se motor ne zažene ali pa ugasne, glejte poglavje Filtrski vložek glavnega in sekundarnega filtra za gorivo—zamenjava.

### Čiščenje filtra

1. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.

*OPOMBA: Za izpuščanje goriva uporabljajte zbiralno posodo.*

2. Odprite izpustni ventil in izpustite gorivo iz posode.
3. Enakomerno popustite vijake pokrova v prikazanem zaporedju.
4. Odstranite pokrov (A) in vzmetno kaseto (B).
5. Dvignite filtrski vložek ven tako, da ga držite za ročaj (C).

*OPOMBA: Preglejte filter, ali je poškodovan. Če je poškodovan, namestite nadomestni filter.*

6. Filter operite v čistem dizelskem gorivu ali v mineralnem špiritu.
7. Namestite element filtra vzmetno kaseto.
8. Preglejte tesnilo pokrova (D) in ga po potrebi zamenjajte.
9. Namestite vijake pokrova in vijake s šesterorobo glavo. Vijake s šesterorobo glavo zategnite z roko.
10. Šestrobe vijake zategnite v prikazanem zaporedju.
11. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
12. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva in preverite, ali je prišlo do puščanj.

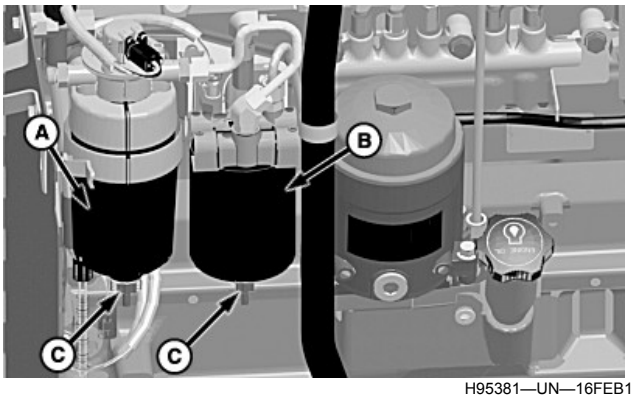
13. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka.

OUO6075,000456E-82-20DEC16

## Glavni in sekundarni filter goriva—zamenjava

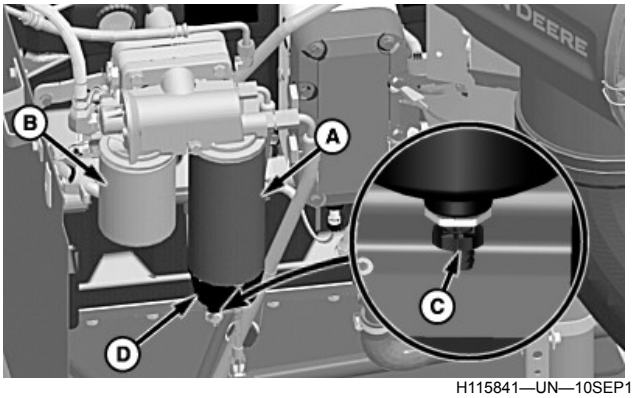


TS1343—UN—18MAR92




H95381—UN—16FEB10

*Slog A*




H115841—UN—10SEP15

*Slog B*

**A—Glavni filter za gorivo**
**B—Sekundarni filter za gorivo**
**C—Izpustni ventili**
**D—Posoda izločevalnika vode**

**OPOZORILO: Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči telesne poškodbe. Popravila lahko opravljajo samo strokovnjaki, ki imajo izkušnje s tem tipom sistema. Preden odklapljate napeljave goriva, senzorje ali katerekoli druge komponente med visoko-tlačno črpalko goriva in šobami na motorju pri visoko-tlačnem sistemu goriva High Pressure Common Rail (HPCR), počakajte najmanj 15 minuta po zaustavitvi motorja.**

*OPOMBA: Ne čistite predfiltra za gorivo istočasno z menjavo primarnega in sekundarnega filtra za gorivo. Sicer bo vnovičen zagon stroja otežen. Opravite postopek čiščenje predčistilnika goriva, nato za nekaj časa zaženite motor, preden zamenjate primarni in sekundarni filter.*

*Zamenjajte primarni in sekundarni filter goriva, če zaznate slabšo zmogljivost ali pa se prikaže diagnostična koda napake. Po menjavi filtrov ponastavite kodo.*

1. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite pri nizkih vrtljajih prostega teka; v primeru, da stroj ni deloval že prej.
2. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
3. Dobro očistite zunanjost filtrskih vložkov in predel za pritrditev filtra.

**OPOZORILO: Gorivo v filtrih je lahko pod tlakom. Ne odstranjujte filtrov, ne da bi izpolnili naslednji korak.**

*OPOMBA: Za izpuščanje goriva in odstranjevanje filtrov uporabljajte zbiralno posodo.*

4. **Slog A:** Izpraznite onesnaženje zaradi goriva in sprostite tlak z glavnega filtra goriva (A) ter sekundarnega filtra goriva (B) tako, da odprete izpustne ventile (C). Zaprite izpustne ventile in odstranite filtre goriva.

   **Slog B:** Izpraznite onesnaženje zaradi goriva in sprostite tlak z glavnega filtra goriva (A) tako, da odprete izpustni ventil (B). Zaprite izpustni ventil in odstranite ter obdržite posodo ločevalnika vode (D).

*OPOMBA: Iz ohišja filtrov bo izpuščeno dodatno gorivo.*

5. Odstranite primarni in sekundarni filter za gorivo.

**POMEMBNO: Filtrov za gorivo NE polnite z gorivom pred montažo.**

*OPOMBA: Pred namestitvijo namažite tesnila filtra z dizelskim gorivom.*

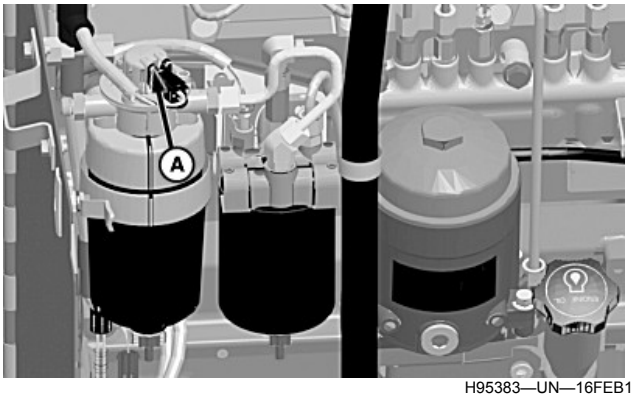
6. **Samo pri slogu B:** Namestite prej odstranjeno

posodo ločevalnika vode na nadomestni glavni filter goriva.

7. Vgradnja sklopa primarnega filtra za gorivo (A) na motor. Zatesnite sklop filtra z 3/4 zasukom po tem ko se tesnilo dotakne ohišja filtra.
8. Namestite nadomestni sekundarni filter goriva (B). Zatesnite filter z 3/4 zasukom po tem ko se tesnilo dotakne ohišja filtra.
9. Preverite, da so izpustni ventili (C) zaprti.
10. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
11. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva.
12. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka.

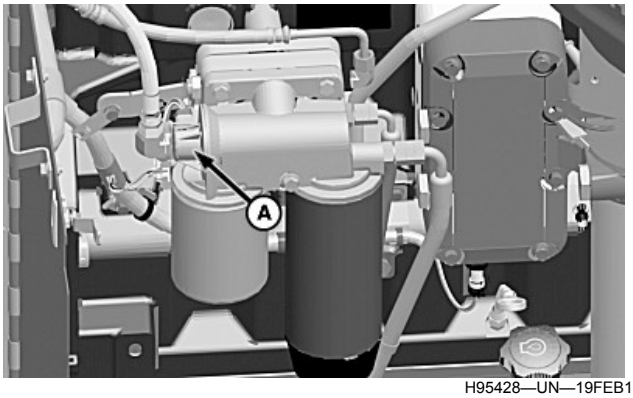
OUO6075,00043C7-82-20DEC16

## Sistem za gorivo—odzračevanje



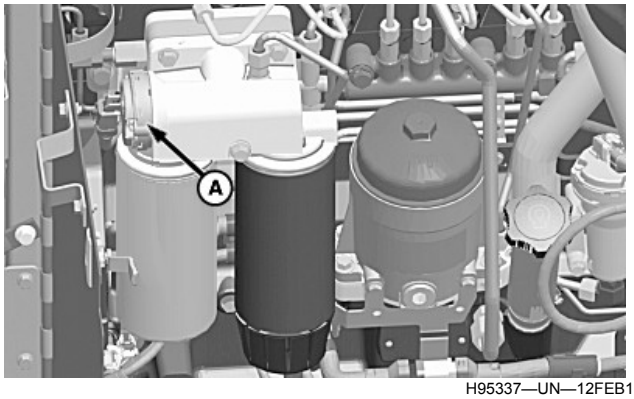

H95383—UN—16FEB10

*Tier 2/Stage II (slog A)*



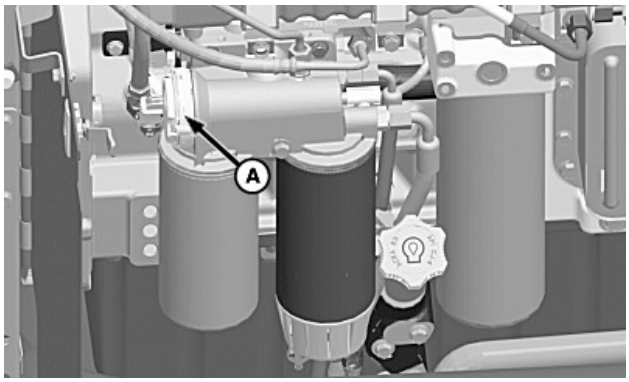

H95428—UN—19FEB10

*Tier 2/Stage II (slog B)*




H95337—UN—12FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog A)*




H95403—UN—17FEB10

*Final Tier 4/Stage V (slog B)*

**A—Črpalka goriva**

**OPOZORILO: Pred začetkom izvajanja vzdrževalnih del ugasnite motor, izvlecite ključ in vključite parkirno zavoro.**

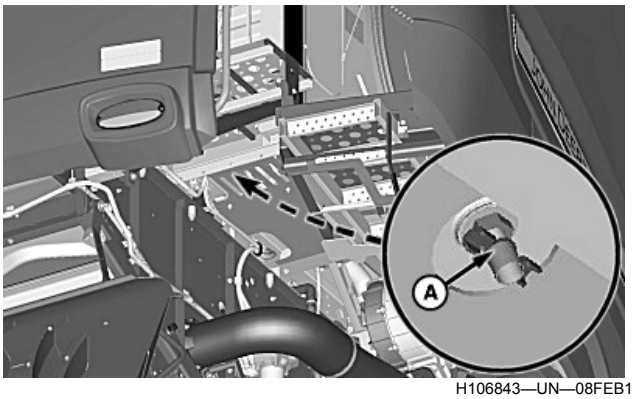
Zrak lahko vstopi v sistem za dovod goriva, kadar menjate filtre goriva ali kadar je vozilu zmanjkalo goriva. Zrak v sistemu za dovod goriva lahko prepreči zagon motorja. Če se motor ne zažene, vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo (A) pripravi sistem za dovod goriva.

OUO6075,000480D-82-13NOV17

## Hladilni sistem—praznjenje

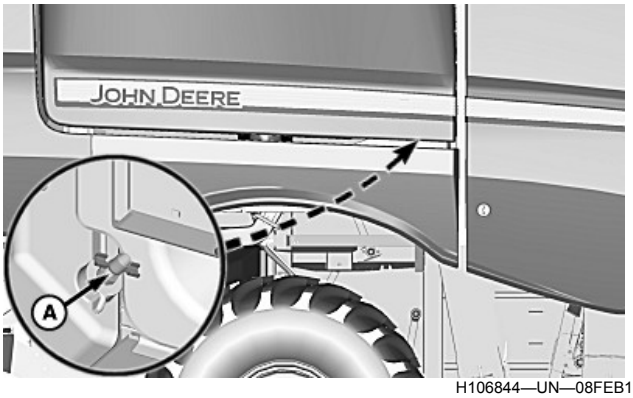


TS281—UN—15APR13




H106843—UN—08FEB13

*Tier 2/Stage II (slog A)*




H106844—UN—08FEB13

*Tier 2/Stage II (slog B)*
*Final Tier 4/Stage V*

**A—Izpustni ventil**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, kadar je motor vroč. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak.**

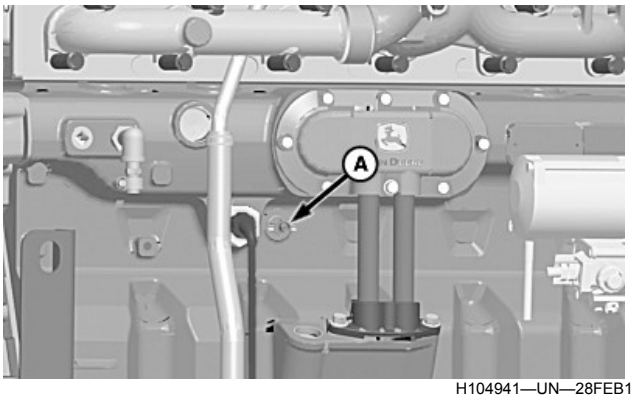
*OPOMBA: Izpustni ventil hladilnika je na sprednji strani hladilnika.*

*Če uporabljate Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.*

*Če uporabljate katero drugo hladilno tekočino, ki ni Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.*

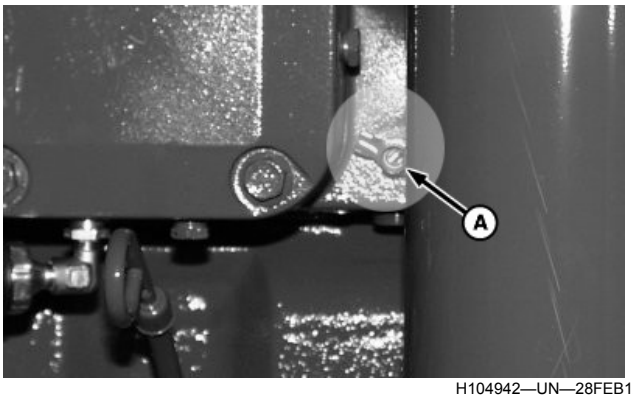
Hladilno tekočino je treba izprazniti in zamenjati. Za priporočila glede hladilne tekočine za motor glejte poglavje Goriva in maziva.

Odprite izpustni ventil (A) na hladilniku.



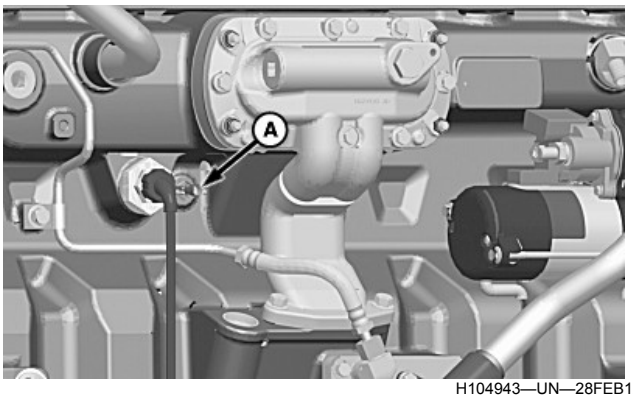

H104941—UN—28FEB12

*Sprednja stran motorja (Tier 2/Stage II) (slog A)*




H104942—UN—28FEB12

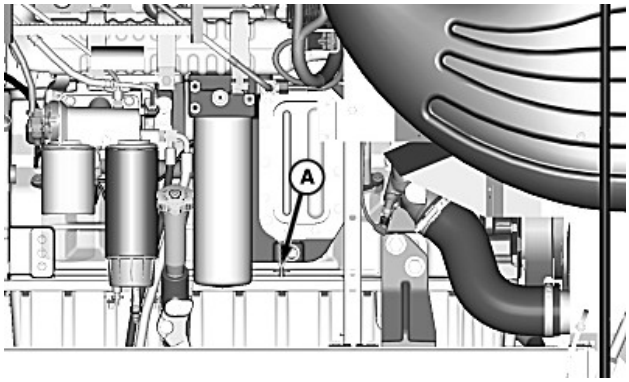
*Nad ročično gredjo (Tier 2/Stage II) (slog B)*




H104943—UN—28FEB12

*Sprednja stran motorja (Final Tier 4/Stage V) (slog A)*

*Cool-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company*

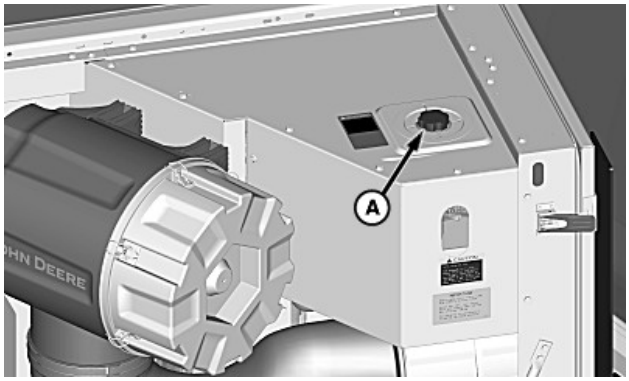



H104944—UN—28FEB12

*Zadnja stran motorja (Final Tier 4/Stage V) (slog B)*

**A—Izpustni ventil**

Odprite izpustni ventil (A) na bloku motorja.




H105924—UN—05OCT12

**A—Pokrov ekspanzijske posode**

Odprite pokrov ekspanzijske posode (A), da omogočite hitrejše praznjenje hladilne tekočine.

Zaprite izpuste hladilnika in napolnite sistem s čisto vodo.

Namestite pokrov ekspanzijske posode, vklopite grelnik, vžgite motor in počakajte, da doseže ustrezno delovno temperaturo.

Ugasnite motor, previdno odstranite pokrov ekspanzijske posode in izpraznite vodo, preden se naberejo usedline ali rja.

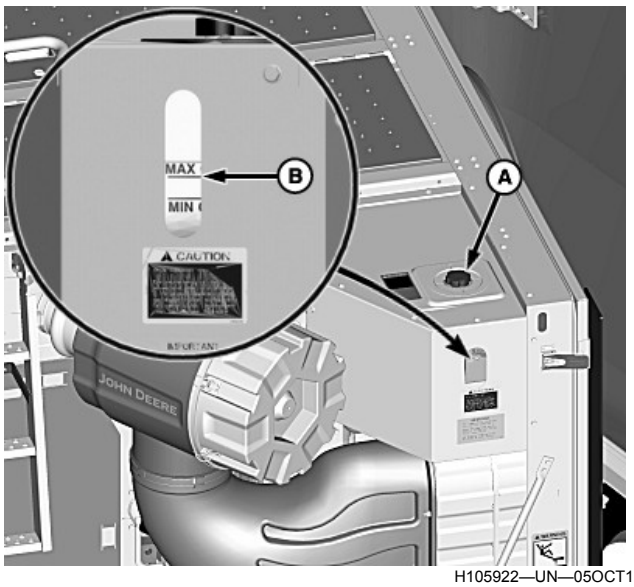
Zaprite izpuste hladilnika in napolnite sistem z raztopino čiste vode in čistilnika hladilnega sistema John Deere PT500 ali podobnim. Upoštevajte navodila, priložena čistilnemu sredstvu.

Po uporabi čistilnega sredstva sperite sistem s čisto vodo in ga izpraznite.

Zaprite izpuste hladilnika in napolnite sistem. Za postopek polnjenje glejte razdelek Hladilni sistem—polnjenje v tem poglavju. Za priporočila glede hladilne tekočine za motor glejte poglavje Goriva in maziva.

OUO6075,000480E-82-13NOV17

## Hladilni sistem – polnjenje




H105922—UN—05OCT12

**A—Pokrov ekspanzijske posode**
**B—Črta Max Cold**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, kadar je motor vroč in ne polnite hladilnega sistema, če je motor pregret. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak. Hladilno tekočino nalivajte počasi. Ko je motor ohlajen, preverite nivo hladilne tekočine.**

**POMEMBNO: Na ekspanzijski posodi in hladilniku se uporablja poseben pokrov. Če je pokrov poškodovan ali ste ga izgubili, ga nadomestite z enakim pokrovom.**

**Nikoli ne dolivajte hladne vode v vroč motor, saj lahko pride do poka bloka ali glave cilindra. Ne vžigajte motorja brez hladilne tekočine.**

Odstranite pokrov ekspanzijske posode (A) in vlijte hladilno tekočino do oznake "Max Cold" (B).

Namestite pokrov ekspanzijske posode, vklopite grelnik, vžgite motor in počakajte, da doseže ustrezno delovno temperaturo.

Previdno odstranite pokrov z ekspanzijske posode in po potrebi napolnite. Namestite kapico na ekspanzijsko posodo.

Ko je motor ohlajen, bi morala biti raven hladilne tekočine pri oznaki "Max Cold".

*OPOMBA: Nivo hladilne tekočine mora biti med oznakama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod oznako "Min Cold".*

OUO6075,00041C9-82-27JAN16

## Hladilni sistem—priprava na zimo

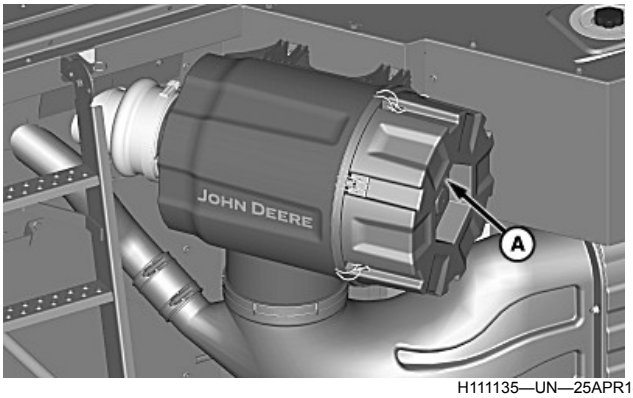
**POMEMBNO: Ne izpuščajte hladilnega sistema, da bi ga zaščitili pred zmrzovanjem. Grelnik ni možno popolnoma izprazniti, tako da bi nastale poškodbe.**

Pred hladnim vremenom se prepričajte, da je v hladilnem sistemu dovolj antifriza. Uporabite zanesljivo blagovno znamko antifriza z etilen glikolom trajnega tipa, ki vsebuje zaviralec rje in mazivo za vodno črpalko, vendar ne vsebuje dodatka za preprečevanje puščanja. Za ustrezna priporočila glejte poglavje Goriva in maziva v tem priročniku.

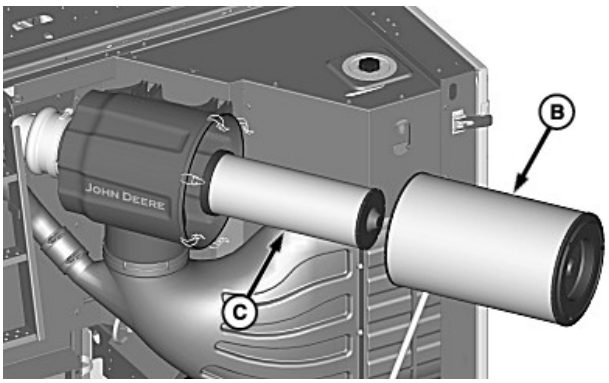
Ko dodate antifriz, vklopite grelec in pustite motor vklopljen dokler ne doseže temperature delovanja. To bo premešalo tekočino in izvedlo cirkulacijo sistema.

OUO6075,00043AF-82-11OCT16

## Filtri zračnega čistilnika – odstranjevanje




H111135—UN—25APR14




H111136—UN—25APR14

**A—Proti-prašni pokrov**
**B—Glavni zračni filter**
**C—Varnostni filter**

**POMEMBNO: Ko vzdržujete filtre, ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice ter nastavite parkirno zavoro, da umazanija ne more v motor.**

Filtre servisirajte le, kadar je na zaslonu naslonjala za roke prikazana ikona za zračni filter motorja.

Odprite proti-prašni pokrov (A) in odstranite primarni zračni filter (B).

Odvijte varnostni filter (C) v levo, če ga hočete odstraniti. Varnostni filter ustavi umazanijo, ki bi sicer prišla skozi poškodovani primarni filter.

**POMEMBNO: Nikdar ne čistite, krtačite ali trkajte ob elemente. Če izpihujete primarni element, uporabite le stisnjen zrak (500 kPa; 72,5 psi). Očistite element od znotraj navzven in se zagotovite, da konica zračne pištole ne bo prišla v stik s filtrskim papirjem.**

**Nikdar ne čistite varnostnega elementa. Zamenjajte, če je umazan.**

**Nikoli ne prižigajte motorja brez obeh filtrov na svojem mestu.**

Servisirajte filtre po potrebi.

Namestite varnostni filter in obrnite v desno, dokler ne bo tesno zaprt.

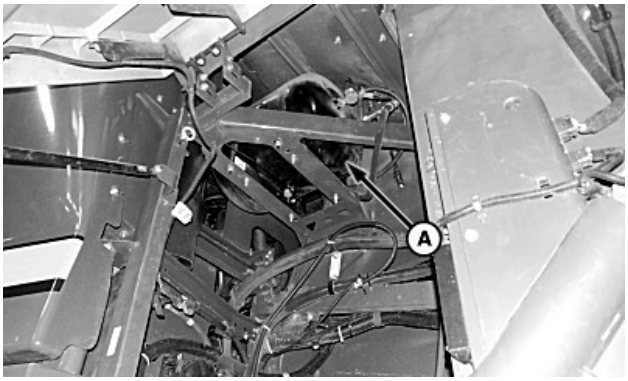
Namestite primarni zračni filter in protiprašni pokrov.

Preverite vse priključke v sistemu sesalnega zraka. Prepričajte se, da so tesno priključeni.

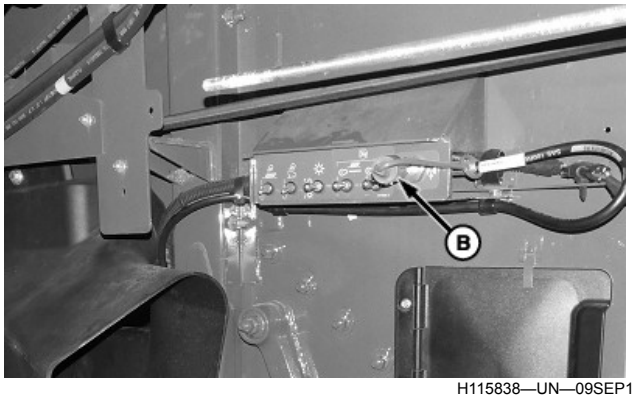
**POMEMBNO: Ne uporabljajte izpušnih čistilnih enot, ki izpihavajo odpadke iz kombajna. Uporaba teh enot lahko povzroči odpoved zračnega filtra, ki ji sledi okvara motorja.**

OUO6075,00017D4-82-25APR14

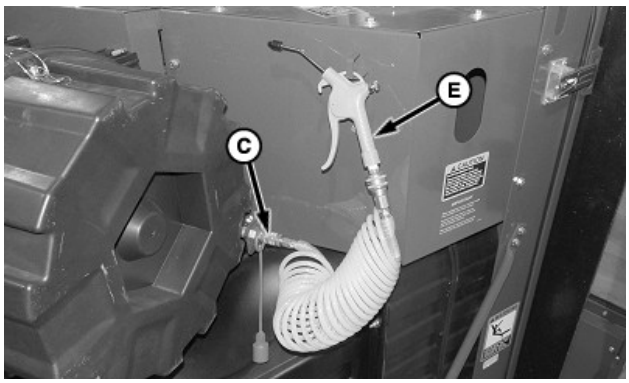
## Sistem zračnega kompresorja (če je opremljen)



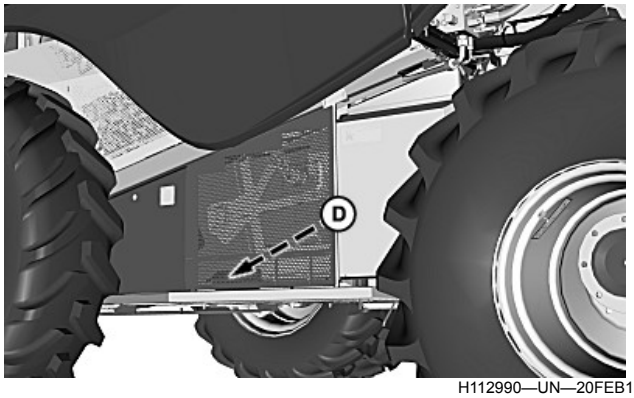

H112987—UN—20FEB15




H115838—UN—09SEP15




H115575—UN—21AUG15




H112990—UN—20FEB15

**A—Rezervoar**
**B—Spojka gibke cevi zračnega kompresorja**
**C—Spojka gibke cevi zračnega kompresorja**
**D—Cev/palica zračnega kompresorja**
**E—Cev/palica zračnega kompresorja**

**POMEMBNO: Nikoli ne čistite zračnih filtrov motorja ali zračnih filtrov za odstranjevanje umazanije medtem, ko deluje motor.**

*OPOMBA: Za optimalno učinkovitost delovanja zračnega kompresorja in neprekinjen dovod zraka mora delovati motor.*

*Polnjenje pnevmatik na stroju ali uporaba pnevmatskih orodij nista priporočena.*

*Istočasna uporaba obeh priključkov ni priporočljiva.*

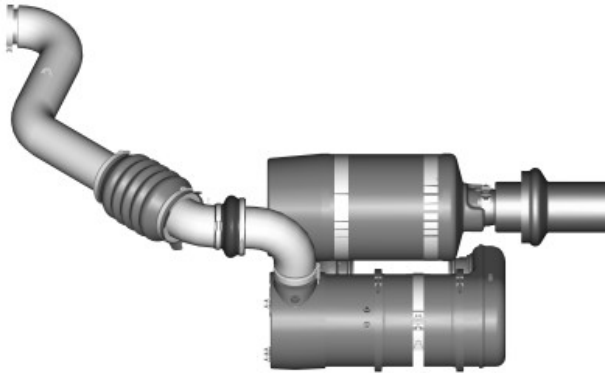
Zračni kompresor je na pokrovu motorja, rezervoar (A) pa je na desni strani stroja.

Spojka cevi zračnega kompresorja (B) je na levi strani stroja, spojka cevi zračnega kompresorja (C) pa je na pokrovu motorja.

Cev/palica zračnega kompresorja (D) je na levi strani stroja, cev/palica zračnega kompresorja (E) pa je na pokrovu motorja.

OUO6075,000412E-82-21MAR16

## Vzdrževanje in servisiranje filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V)



H115641—UN—27AUG15

Izpušni filter vsebuje oksidacijski katalizator za dizelski motor in filter trdnih delcev (DPF). Funkcija filtra DPF je zadrževanje preostalega pepela, ki je negorljiv ostanek aditivov, uporabljenih v olju za mazanje ročične gredi, in v gorivu. DPF deluje veliko število ur brez vzdrževanja. V določenem trenutku pa je potreben strokoven servis filtra, pri katerem se odstranijo nakopičene saje. Točno število ur obratovanja do servisa je odvisno od kategorije moči motorja, delovnih ciklov in pogojev obratovanja, vsebnosti pepela v motornem olju in kakovosti goriva. Z upoštevanjem specifikacij za olja in goriva, ki jih priporoča John Deere, boste dosegli najdaljše obratovanje, preden bo potreben strokovni servis filtra trdih delcev.

Kot lastnik motorja ste odgovorni za izvajanje predpisanih vzdrževalnih del, ki so opisana v Uporabniškem priročniku. Med normalnim obratovanjem stroja je pogostost vzdrževanja filtra trdnih delcev odvisno od tega, kako hitro se v njem nabirajo saje. V splošnem filtri trdnih delcev na motorjih nad 175 hp/130 kW potrebujejo servis po približno 4.500 urah. Ko se filter trdnih delcev napolni s sajami, se zmanjšuje njegova zmogljivost shranjevanja saj in povratni pritisk izpušnega sistema se bolj pogosto poveča. Diagnostična koda napake se prikaže in označi, da filter trdnih delcev potrebuje servisiranje.

Za odstranitev saj iz filtra trdnih delcev je treba filter odstraniti s stroja in ga obdelati s posebno opremo. Pepela ne odstranjujte z vodo ali kemikalijami. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje material, ki pritrja filter trdnih delcev v njegovi posodi, zaradi česar se vložek filtra trdnih delcev v posodi zrahlja in se lahko poškoduje zaradi vibracij.

Neupoštevanje odobrenih postopkov za odstranjevanje prahu lahko pomeni kršitev ameriških zveznih, državnih in lokalnih zakonov o nevarnih odpadkih, posledične poškodbe filtra trdnih delcev pa lahko povzročijo neveljavnost garancije za emisije izpušnega filtra na dizelskem motorju. Izrecno vam priporočamo, da servisiranje filtra trdnih delcev prepustite pooblaščenemu servisu za John Deere ali drugemu kvalificiranemu ponudniku te storitve.

Če je omogočeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklusom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka tudi če stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna.

Čiščenje sistema izpušnega filtra onemogočite v pogojih, ko bi bila lahko povišana temperatura izpušnega sistema nevarna.

Sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra izklopite le po potrebi.

OUO6075,0004808-82-13NOV17

## Ravnanje s sajami in odstranjevanje izpušnega filtra / filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V)

**OPOZORILO: Saje filtra trdnih delcev dizelskih motorjev so po zveznih, državnih in/ali lokalnih zakonih ali predpisih lahko razvrščene kot nevarni odpadki. Nevarne odpadke je treba odstraniti v skladu z ustreznimi državnimi ali lokalnimi predpisi, ki urejajo področje odstranjevanja nevarnih odpadkov. Saje iz filtra DPF sme odstranjevati le pooblaščen ponudnik storitve. Pri ravnanju s filtrom DPF in njegovem čiščenju je treba uporabljati osebno zaščitno opremo in oblačila, ki so vzdrževana čista in v zanesljivem stanju. Za pomoč se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali kvalificiranega ponudnika storitve.**

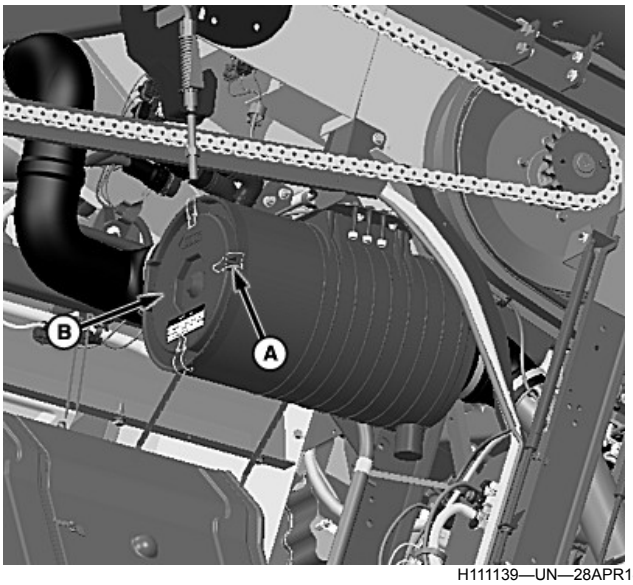
OUO6075,0004809-82-13NOV17

## Odstranjevanje izpušnega filtra (Final Tier 4/Stage V)

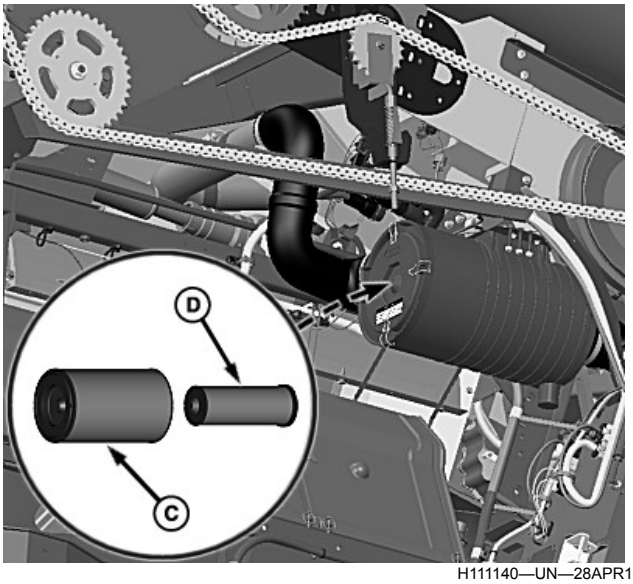
**OPOZORILO: Zahteva se ustrezno ravnanje z izpušnim filtrom, ki je dosegel konec svoje življenjske dobe, saj so lahko saje ali katalizator v enoti po zveznih, državnih in/ali lokalnih zakonih ali predpisih klasificirani kot nevarni odpadki. Odslužene izpušne filtre, ki vključujejo filter trdnih delcev, je mogoče zamenjati pri katerem koli zastopniku za John Deere ali kvalificiranem ponudniku storitve.**

OUO6075,000480A-82-13NOV17

## Zračni filter upravljanja odpadkov motorja —odstranjevanje (Final Tier 4/Stage V)




H111139—UN—28APR14




H111140—UN—28APR14

**A—Zapahi**
**B—Protiprašni pokrov**
**C—Primarni zračni filter**
**D—Varnostni filter**

**POMEMBNO: Ko vzdržujete filtre, ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice ter nastavite parkirno zavoro, da umazanija ne more v motor.**

Filtre servisirajte le, kadar je na zaslonu naslonjala za roke prikazana ikona za zračni filter upravljanja odpadkov motorja.

Sprostite zapahe (A) in odstranite protiprašni pokrov (B).

Odstranite primarni zračni filter (C).

Odstranite varnostni filter (D) v levo. Varnostni filter

ustavi umazanijo, ki bi sicer prišla skozi poškodovani primarni filter.

**POMEMBNO: Nikdar ne čistite, krtačite ali trkajte ob elemente. Če izpihujete primarni element, uporabite le stisnjen zrak (500 kPa; 72,5 psi). Očistite element od znotraj navzven in se zagotovite, da konica zračne pištole ne bo prišla v stik s filtrskim papirjem.**

**Nikdar ne čistite varnostnega elementa. Zamenjajte, če je umazan.**

**Nikoli ne prižigajte motorja brez obeh filtrov na svojem mestu.**

Filtre servisirajte po potrebi.

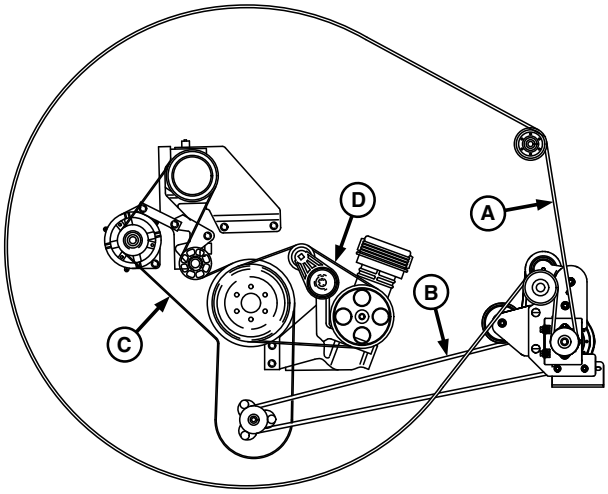
Namestite varnostni filter in obrnite v desno, dokler ne bo tesno zaprt.

Montirajte primarni zračni filter.

Namestite pokrove in zapahe.

OUO6075,000480B-82-13NOV17

## Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II)

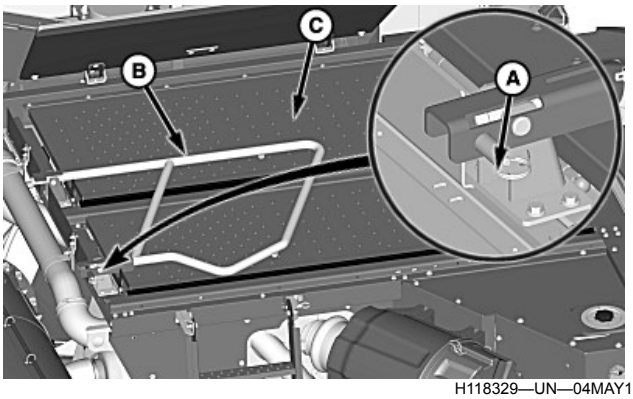



H124552—UN—21JUN18

**A—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, zaslonska stran**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, motorna stran**
**C—Hladilni ventilator, klimatska naprava, jermen kompresorja**
**D—Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)**

OUO6075,00049EF-82-20JUN18

## Jermen dodatne opreme/pogona ventilatorja/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II)

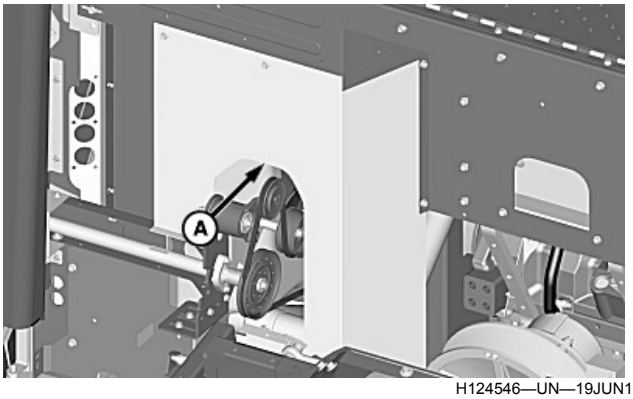



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

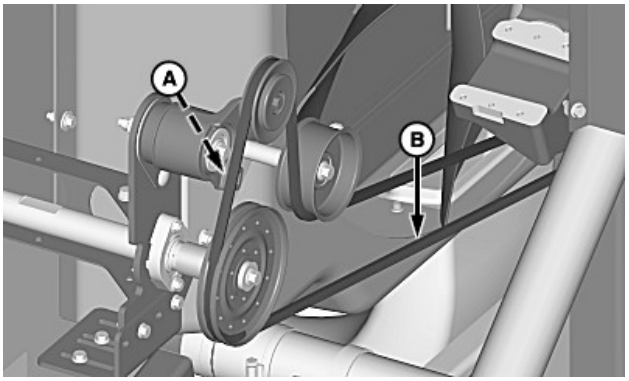



H124546—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**

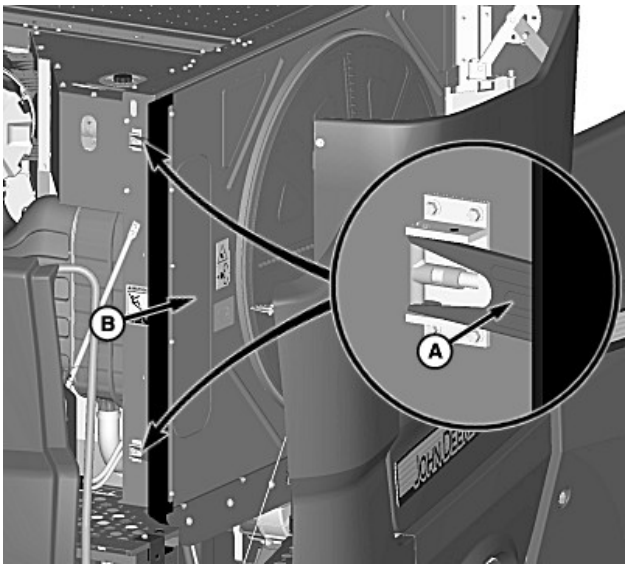
2. Odstranite ščitnik (A).




H124547—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

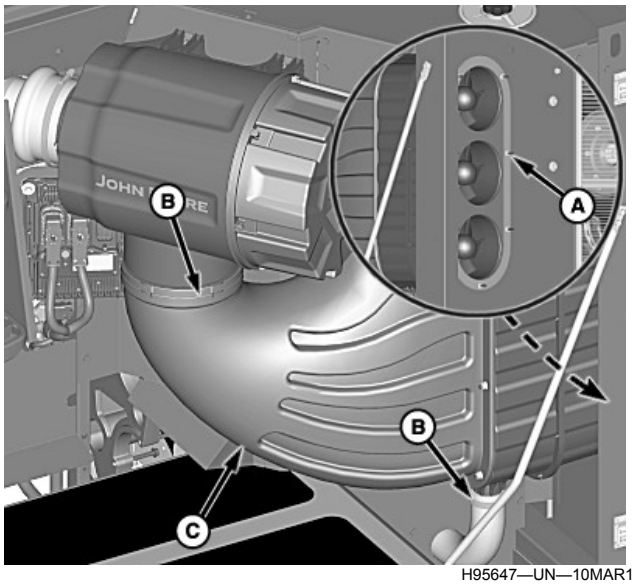
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).




H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

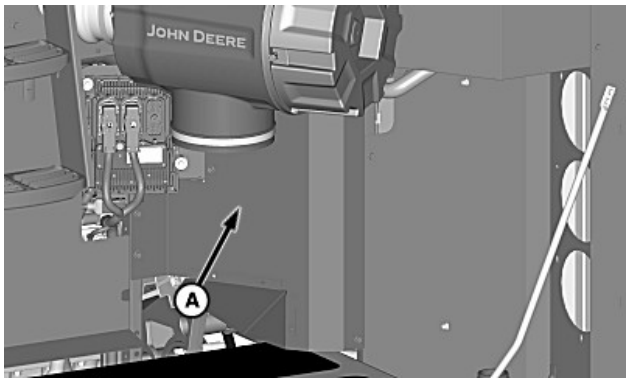
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H95647—UN—10MAR10

**A—Matica (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

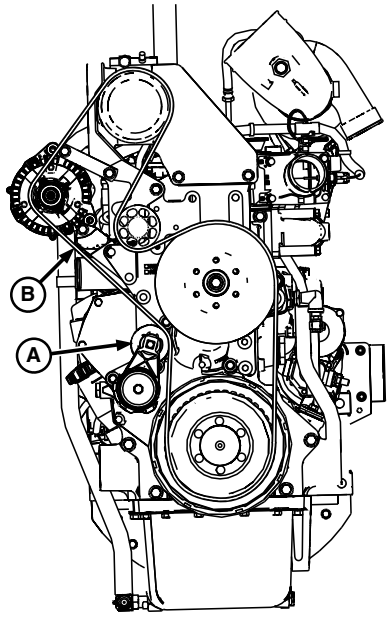
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

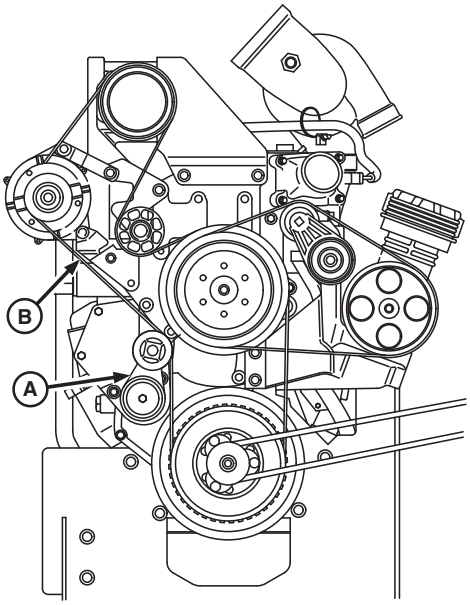
**A—Ščitnik**

8. Odstranite ščitnik (A).




H95702—UN—15MAR10

*Pogonski jermen dodatne naprave/ventilatorja brez zračnega kompresorja*



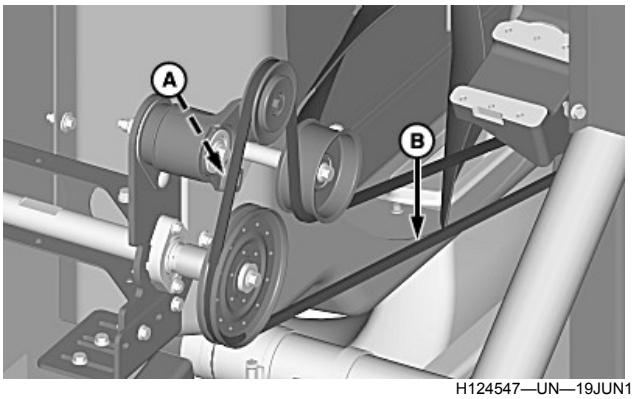

H113079—UN—02MAR15

*Jermen dodatne naprave/pogona ventilatorja z zračnim kompresorjem*

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen dodatne naprave/ventilatorja motorja**

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost

jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



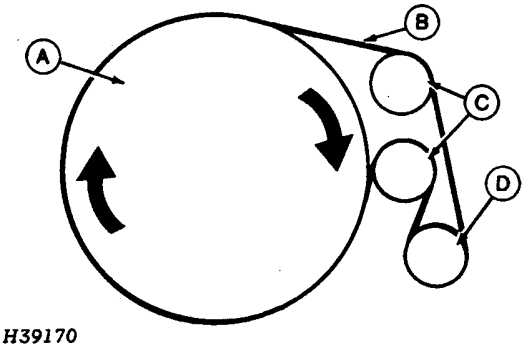

H124547—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa mlatilnega dela in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E6-82-20JUN18

## Jermen vrtljivega rešetaeljava

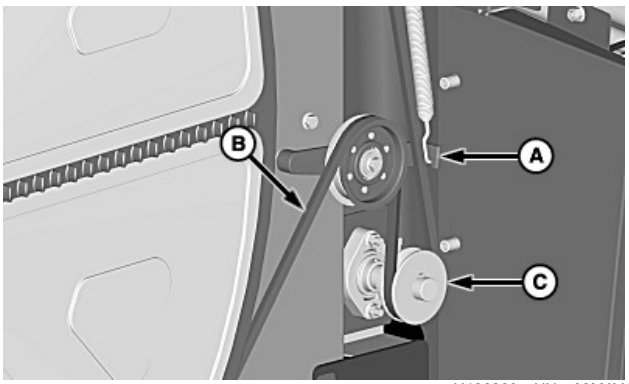



H39170—UN—11OCT88

**A—Vrtljivo rešeto**
**B—Jermen**
**C—Vmesna kolesa**
**D—Pogonska jermenica**

OUO6075,00006CE-82-05MAR10

## Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava



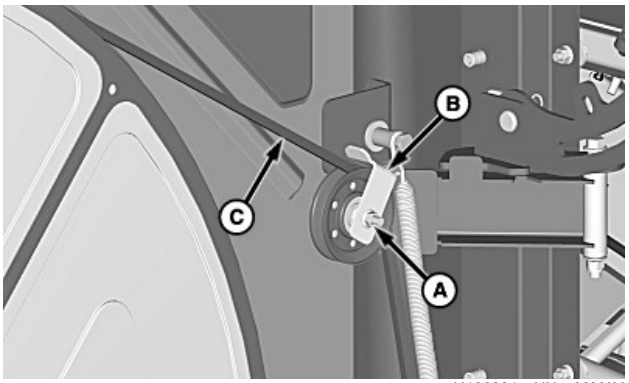

H126280—UN—08MAY19

**A—Ročica napenjalnika**
**B—Jermen vrtljivega rešeta**
**C—Jermenica**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

**Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen odstranjen, počasi sprostite ročico napenjalnika.**

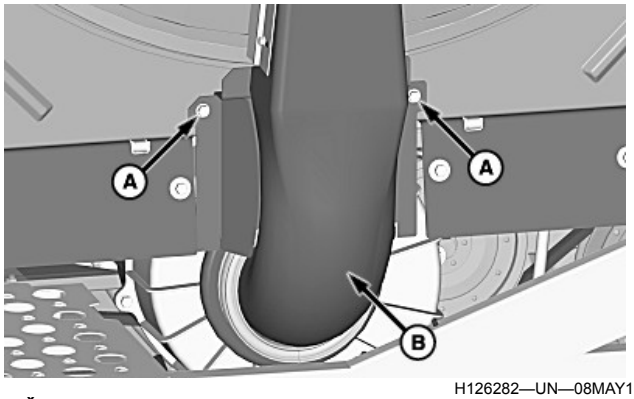
1. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
2. Odstranite jermen vrtljivega rešeta z jermenice (C) ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.




H126281—UN—08MAY19

**A—Matica**
**B—Varovalo jermena**
**C—Jermen vrtljivega rešeta**

3. Odstranite matico (A) in varovalo jermena (B).
4. Odstranite jermen vrtljivega rešeta (C).




H126282—UN—08MAY19

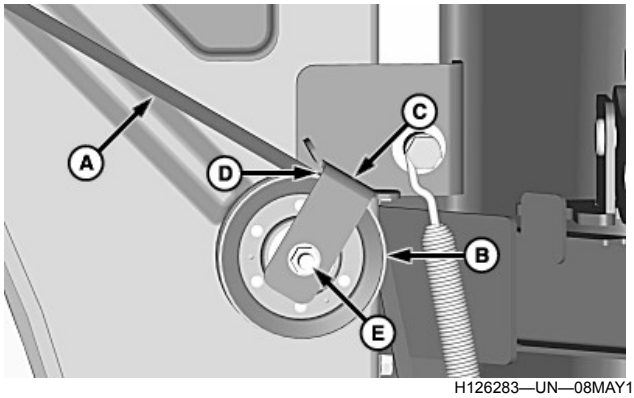
**A—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)**
**B—Podtlačni vod**

*OPOMBA: Vrata vrtljivega rešeta morajo biti odprta za dostop do matic iz notranjosti.*

5. Odstranite šestrobe vijake in matice (A).
6. Povlecite podtlačni vod (B) stran od vrat vrtljivega rešeta in odstranite jermen vrtljivega rešeta.
7. Povlecite podtlačni vod stran od vrat vrtljivega rešeta in namestite nadomestni jermen vrtljivega rešeta.
8. Namestite šestrobe vijake in matice.

**POMEMBNO: Da bi preprečili poškodbe, se prepričajte, da vrtljivo rešeto čisti zareze v nastavnem drogu podtlačnega voda. Po potrebi nastavite podtlačni vod.**

9. Zaprite vrata vrtljivega rešeta.




H126283—UN—08MAY19

**A—Jermen vrtljivega rešeta**
**B—Jermenica**
**C—Varovalo jermena**
**D—Razmik**
**E—Matica**

10. Namestite jermen vrtljivega rešeta (A) okoli jermenice (B), kot je prikazano.

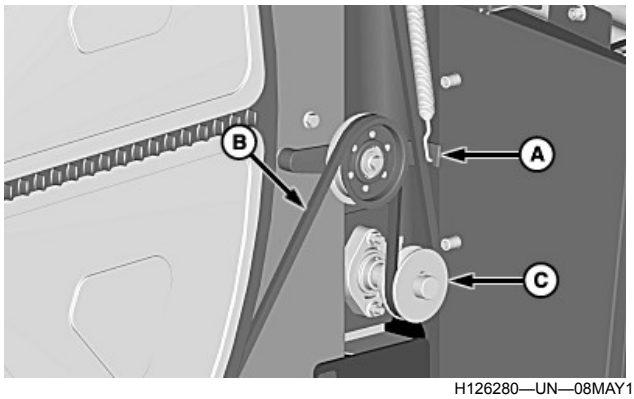
**POMEMBNO: Da preprečite poškodbe, preverite, ali je varovalo jermena vzporedno z jermenom vrtljivega rešeta.**

11. Namestite varovalo jermena (C) in ga nastavite na določeno režo (D).

**Tehnični podatki**

Varovalo jermena—Razmik. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Namestite in privijte matico (E), pri čemer pazite, da se varovalo jermena ne premakne.




H126280—UN—08MAY19

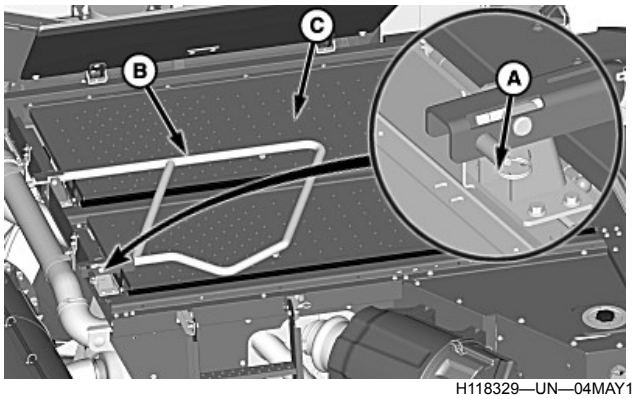
**A—Ročica napenjalnika**
**B—Jermen vrtljivega rešeta**
**C—Jermenica**

**⚠ OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen nameščen, počasi sprostite ročico napenjalnika.**

13. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite jermen vrtljivega rešeta okoli jermenice (C), kot je prikazano, ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.

OUO6075,0004B91-82-30MAY19

## Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II)

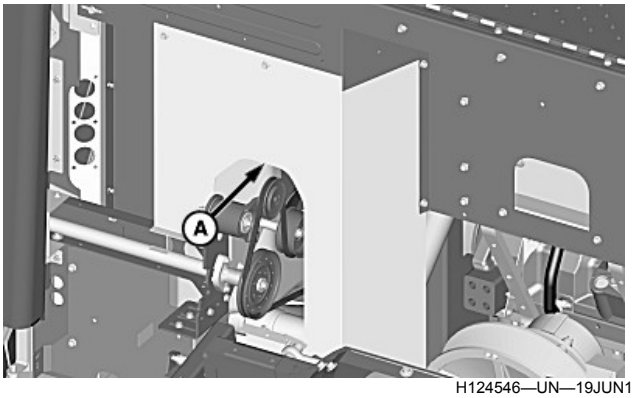



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

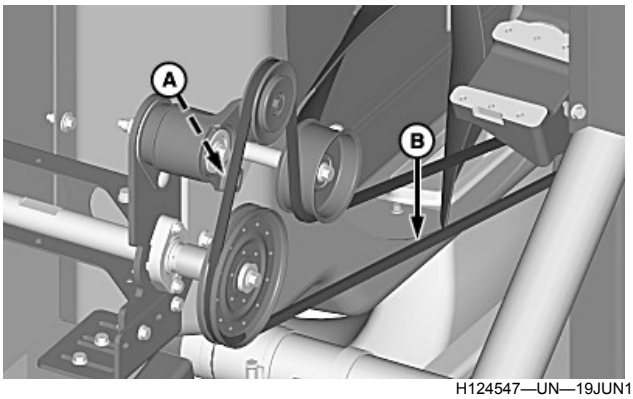



H124546—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**

2. Odstranite ščitnik (A).



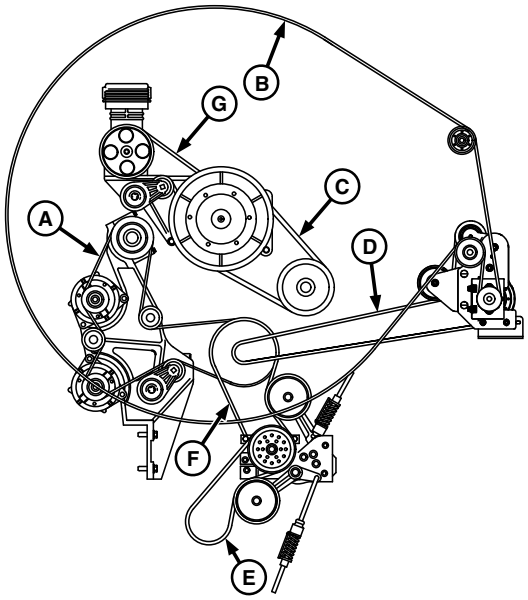

H124547—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
5. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.
6. Namestite prej odstranjeno zaščito, zaprite pokrov dostopa do ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049E7-82-20JUN18

## Jermen motorja—napeljava (Final Tier 4/ Stage V)

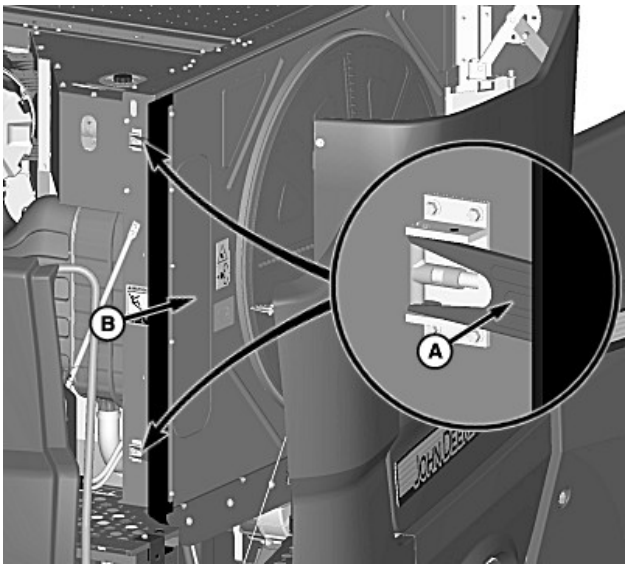



H124553—UN—21JUN18

**A—Kompresor klimatske naprave, jermen alternatorja**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, zaslonska stran**
**C—Jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo**
**D—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, motorna stran**
**E—Gnani jermen podtlačnega ventilatorja, ventilatorska stran**
**F—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja, motorna stran**
**G—Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)**

OUO6075,00049EC-82-20JUN18

## Jermen kompresorja klimatske naprave/ alternatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

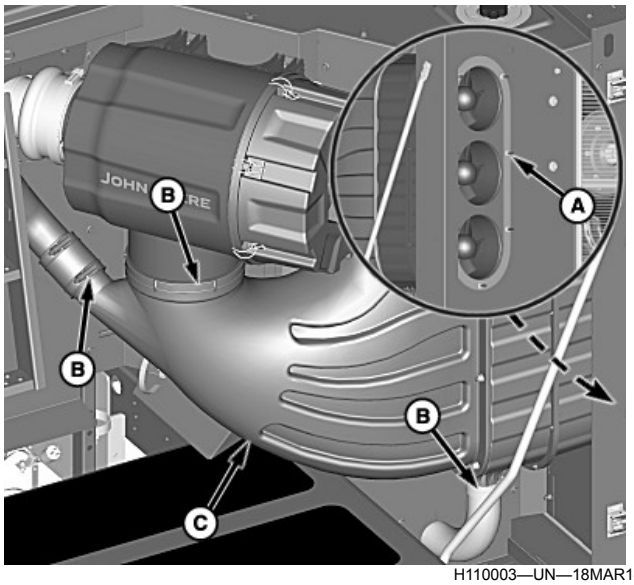



H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

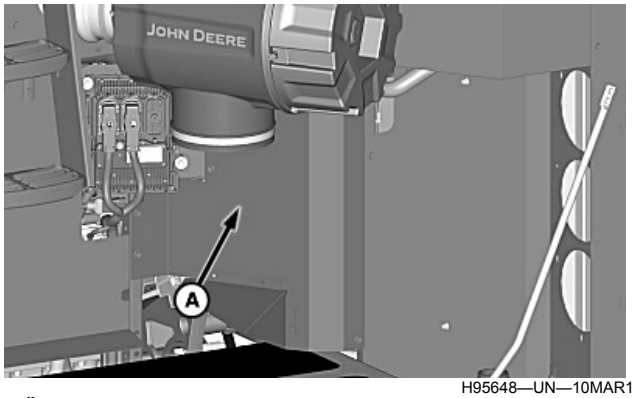
1. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H110003—UN—18MAR14

**A—Matica (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

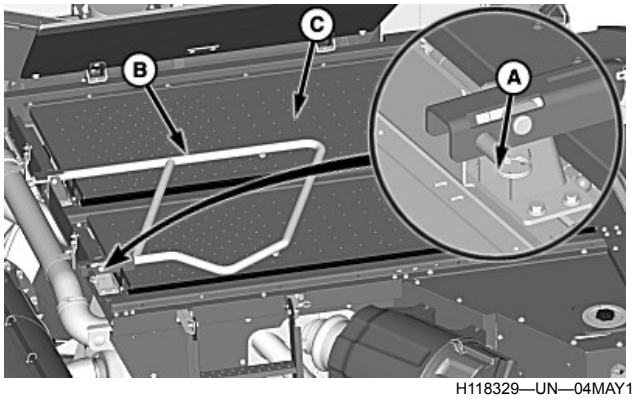
2. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
3. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

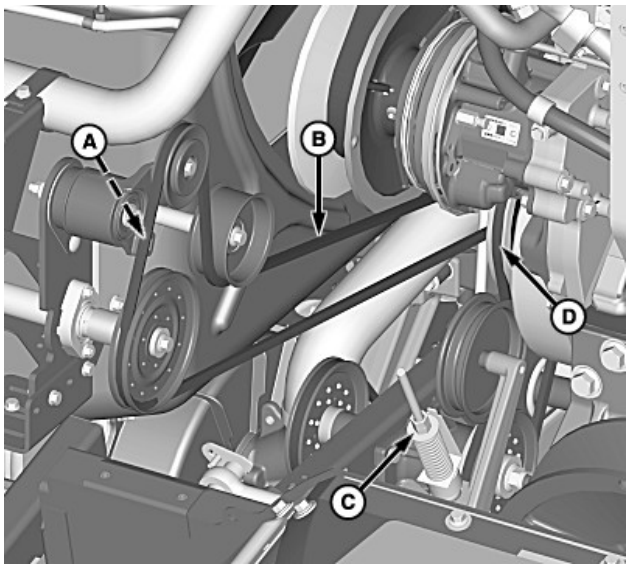
4. Odstranite ščitnik (A).




H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

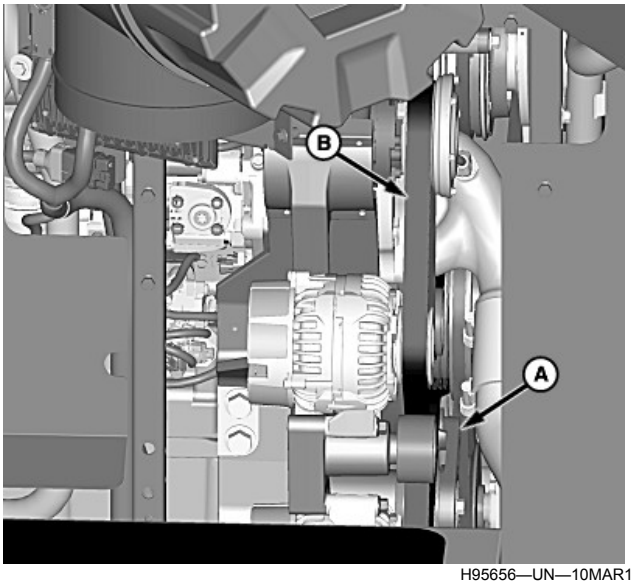
5. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.




H124540—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**
**C—Matica (2 kosov)**
**D—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**

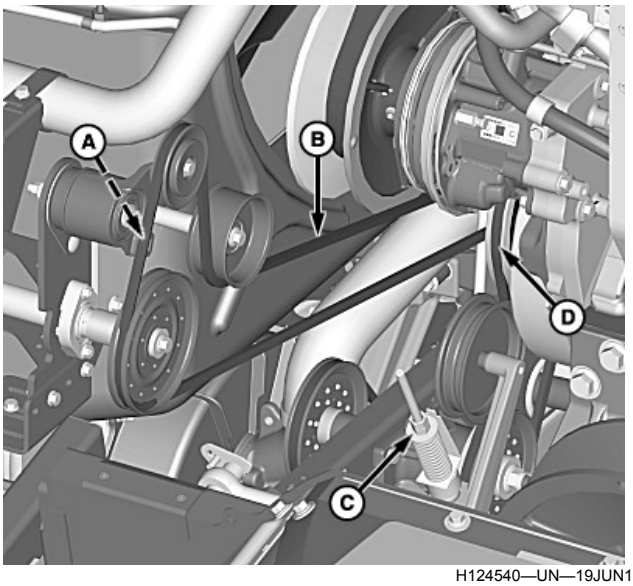
6. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
7. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
8. Odvijte matice (C) in odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (D).




H95656—UN—10MAR10

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen**

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



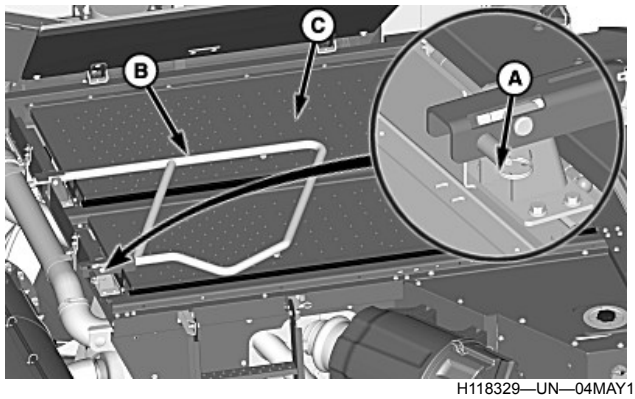

H124540—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**
**C—Matica (2 kosov)**
**D—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**

13. Namestite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (D).
14. Zategnite matice (C), dokler ne bo podložka postavljena med koncem merila in dnom stopnice.
15. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
16. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
17. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
18. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049DD-82-20JUN18

## Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

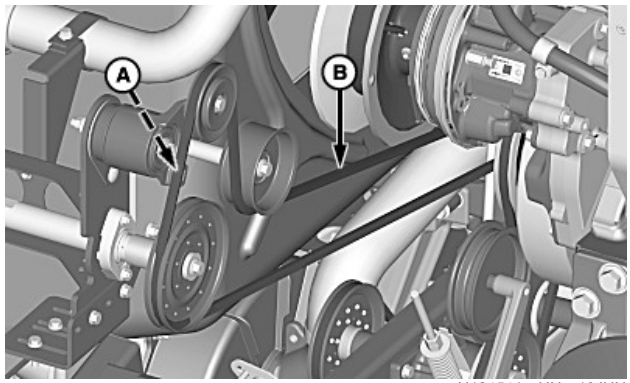



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.




H124541—UN—19JUN18

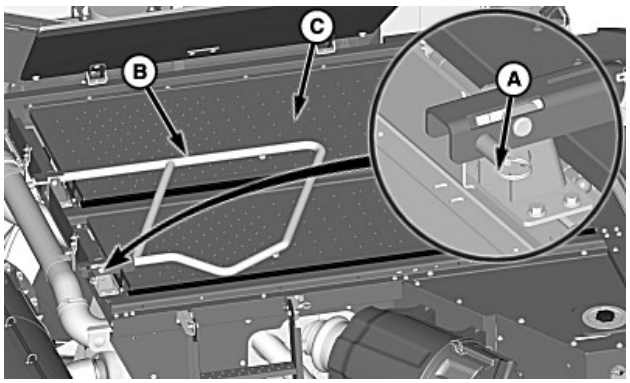
**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).

3. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
4. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni pogonski jermen vrtljivega rešeta.
5. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049DE-82-20JUN18

## Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja —zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

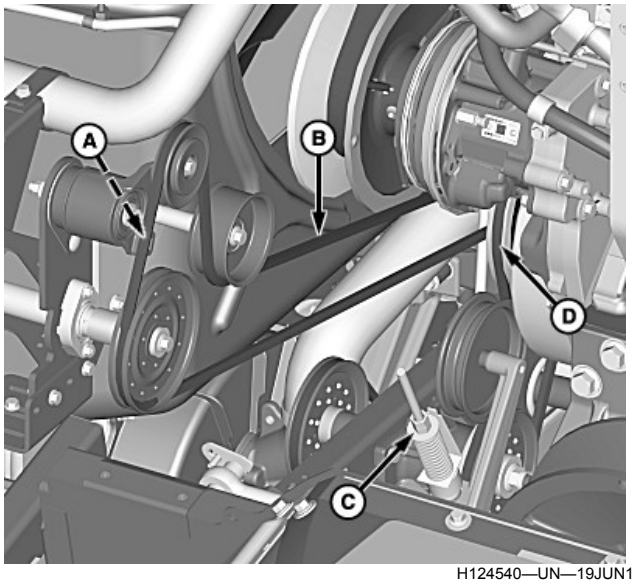



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.



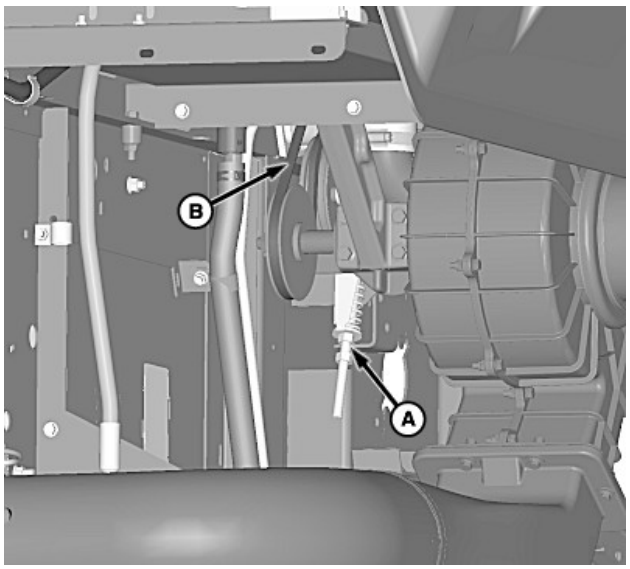

H124540—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**
**C—Matica (2 kosov)**
**D—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**

2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
3. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
4. Odvijte matice (C) in odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (D).
5. Namestite nadomestni pogonski jermen podtlačnega ventilatorja in zategnite matice, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice.
6. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta.
7. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049DF-82-20JUN18

## Gnani jermen podtlačnega ventilatorja— zamenjava (Final Tier 4/Stage V)




H95667—UN—11MAR10

**A—Matice**
**B—Gnani jermen podtlačnega ventilatorja**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

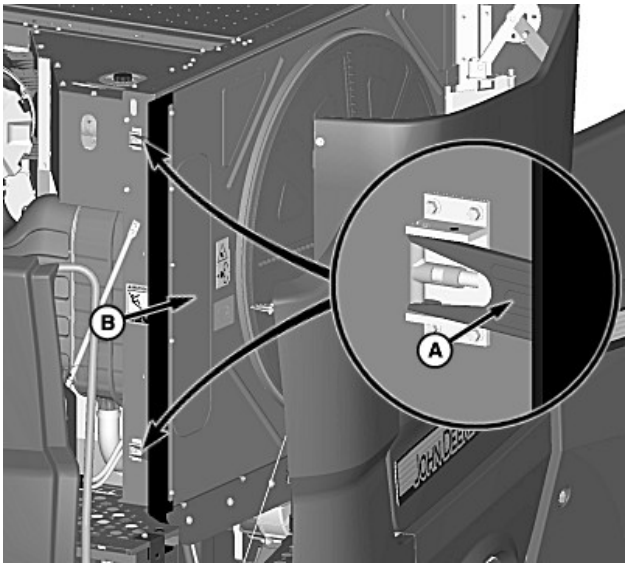
Sprostite matice (A) in odstranite vakuumski ventilator gnanega jermena (B), ki je nameščen pod radiatorjem.

Namestite nadomestni gnani jermen podtlačnega ventilatorja.

Zategnite matice, dokler ne bo podložka postavljena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,0004814-82-14NOV17

## Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

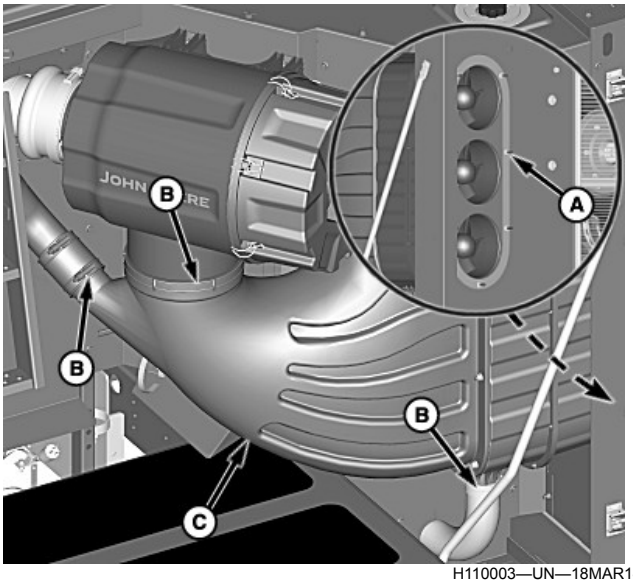



H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

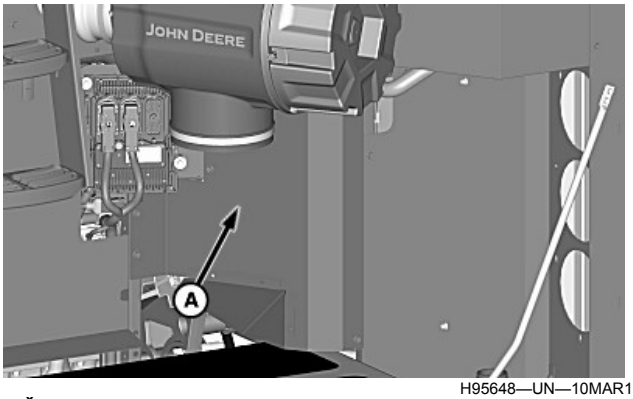
1. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H110003—UN—18MAR14

**A—Matice (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

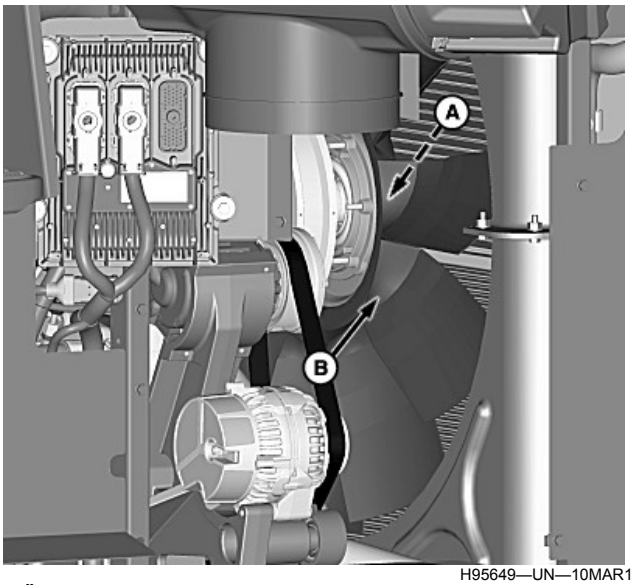
2. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
3. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

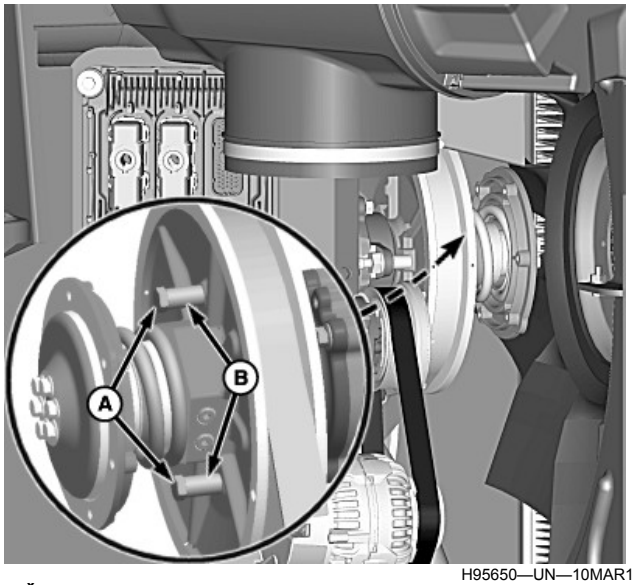
4. Odstranite ščitnik (A).




H95649—UN—10MAR10

**A—Šestrobi vijaki (6 kosov)**
**B—Sklop ventilatorja**

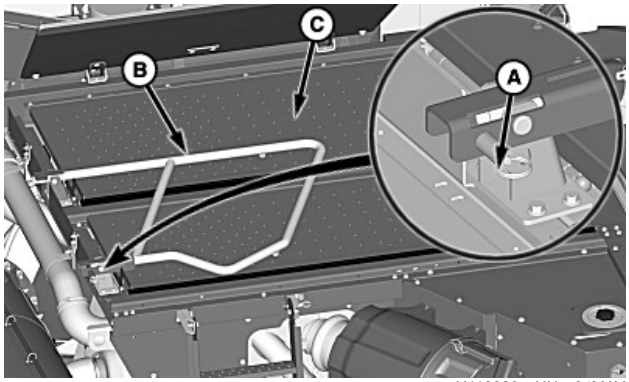
5. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) s sklopa ventilatorja (B).
6. Prestavite sklop ventilatorja s poti.




H95650—UN—10MAR10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Distančniki**

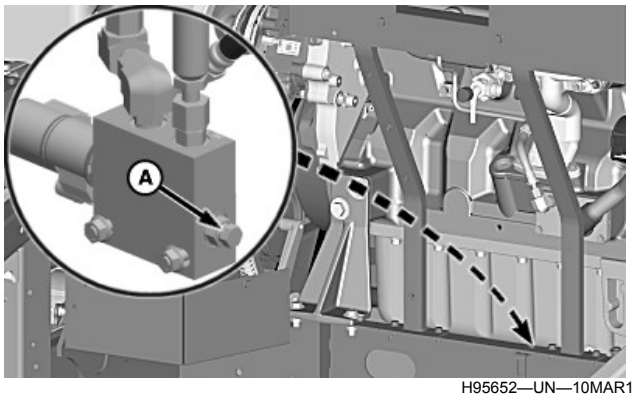
7. Odstranite šestrobe vijake (A) in distančnike (B).
8. Namestite prej odstranjene vijake s šesterorobo glavo, dokler ni vzmet popolnoma stisnjena.




H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

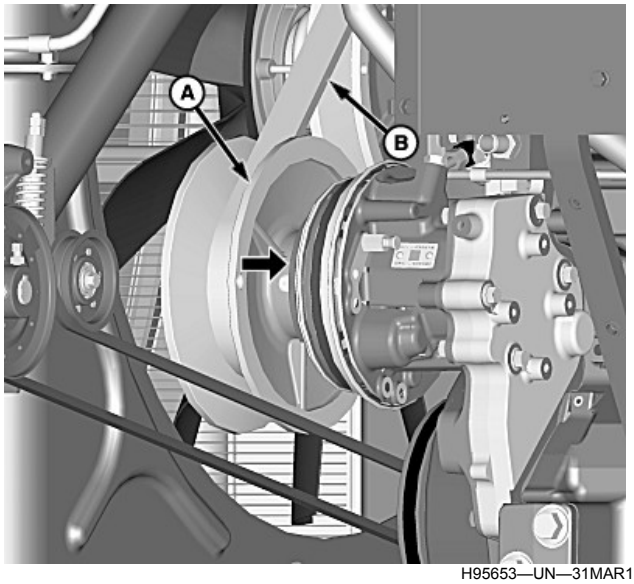
9. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.




H95652—UN—10MAR10

**A—Odzračevalni vijak**

10. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega vodila in odvijte odzračevalni vijak (A), da sprostite tlak iz jermenic.




H95653—UN—31MAR10

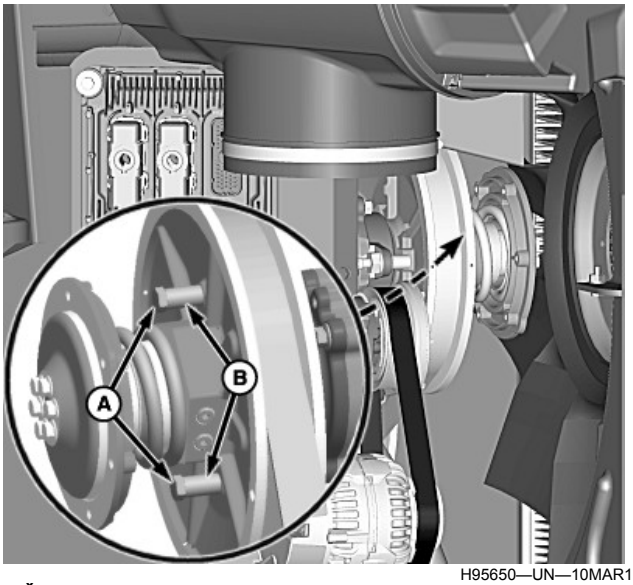
**A—Jermenica**
**B—Jermen s spremenljivo hitrostjo**

11. Ko je odzračevalni vijak zrahljan, povlecite jermenico (A) proti motorju, dokler ni popolnoma odprta.
12. Odstranite jermen s spremenljivo hitrostjo (B).

*OPOMBA: Preden namestite nadomestni jermen s spremenljivo hitrostjo, vizualno preglejte, ali je jermen zračnega kompresorja (če je del oprema) obrabljen. Če je potrebno, jermen zračnega kompresorja zamenjajte (če je del opreme). Za več informacij glejte razdelek Jermen zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V).*

*Jermen s spremenljivo hitrostjo je TREBA najprej namestiti prek pogonske jermenice in nato prek gnane jermenice.*

13. Namestite nadomestni jermen s spremenljivo hitrostjo.

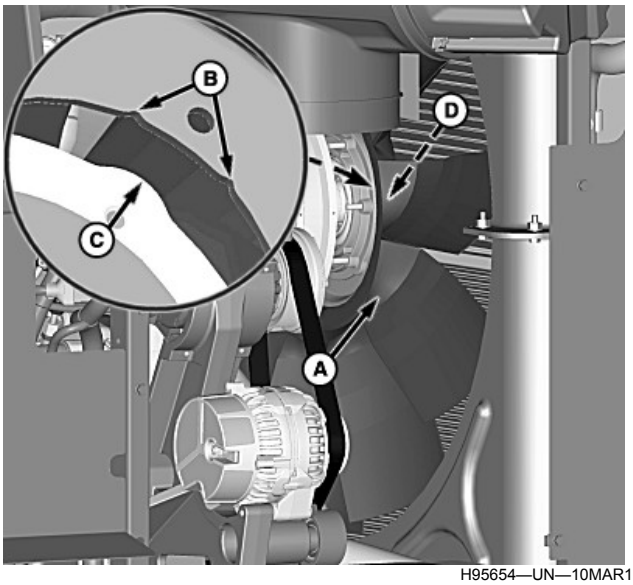



H95650—UN—10MAR10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Distančniki**

**POMEMBNO: Vzmet MORA biti razbremenjena, če želite nastaviti hitrost ventilatorja s spremenljivo hitrostjo.**

14. Ko je jermen s spremenljivo hitrostjo nameščen, odstranite šestrobe vijake (A), da sprostite vzmet in namestite prej odstranjene distančnike (B), kot je prikazano.



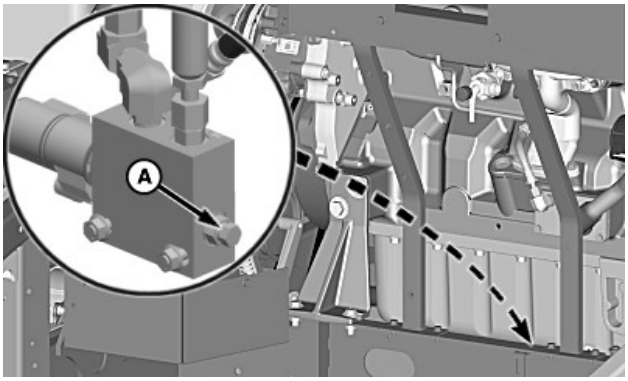

H95654—UN—10MAR10

**A—Sklop ventilatorja**
**B—Indeksne oznake**
**C—Pesto**
**D—Šestrobi vijaki (6 kosov)**

15. Namestite sklop ventilatorja (A), tako da bodo indeksne oznake (B) nastavljene na kateri koli strani pesta.
16. Namestite poprej odstranjene vijaka (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 40 Nm (30 lb-ft)




H95652—UN—10MAR10

**A—Odzračevalni vijak in matica**

17. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega voda ter privijte odzračevalni vijak in matico (A) s predpisanim zateznim momentom.

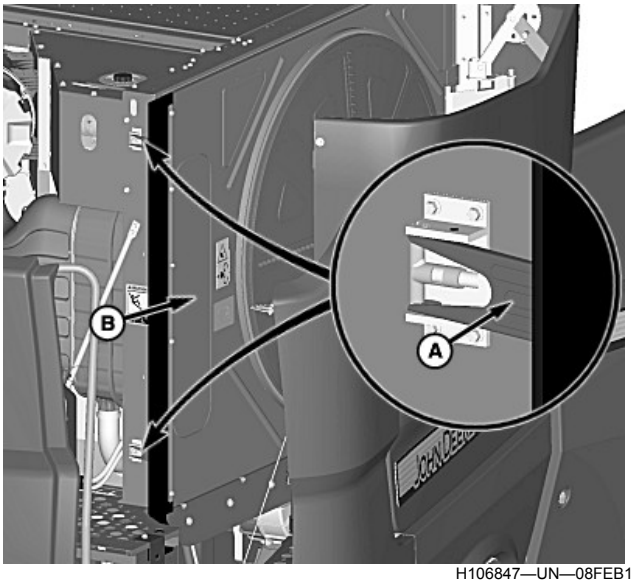
**Tehnični podatki**

Odzračevalni vijak in matica—Zatezni moment. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

18. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
19. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
20. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,0004815-82-14NOV17

## Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)



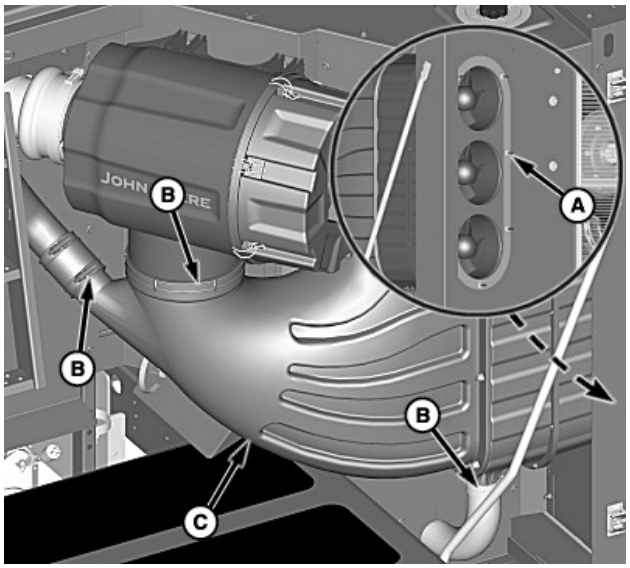

H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**

**B—Vrata vrtljivega rešeta**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

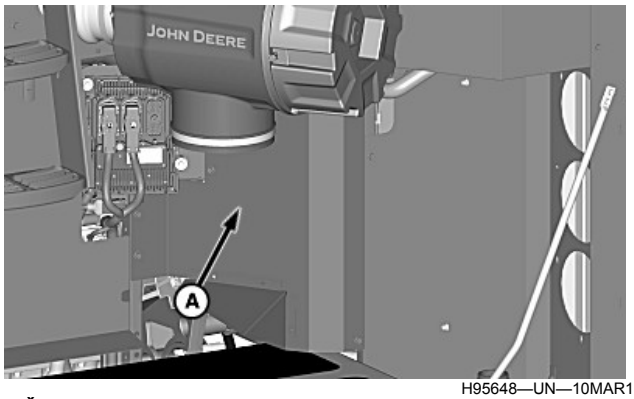
1. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H110003—UN—18MAR14

**A—Matice (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

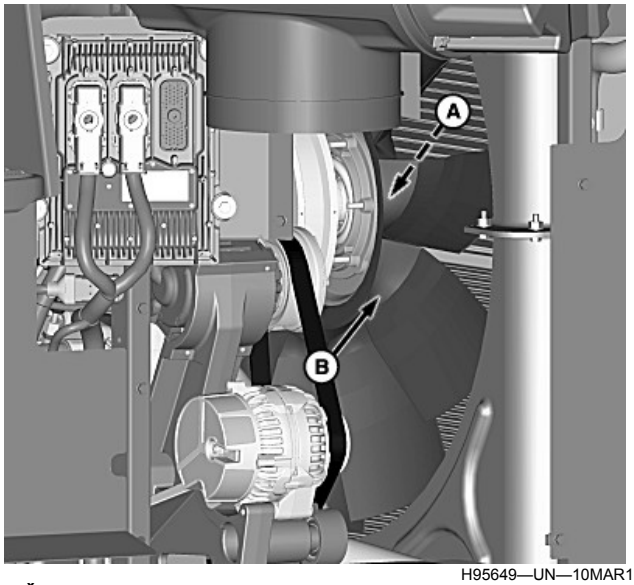
2. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
3. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

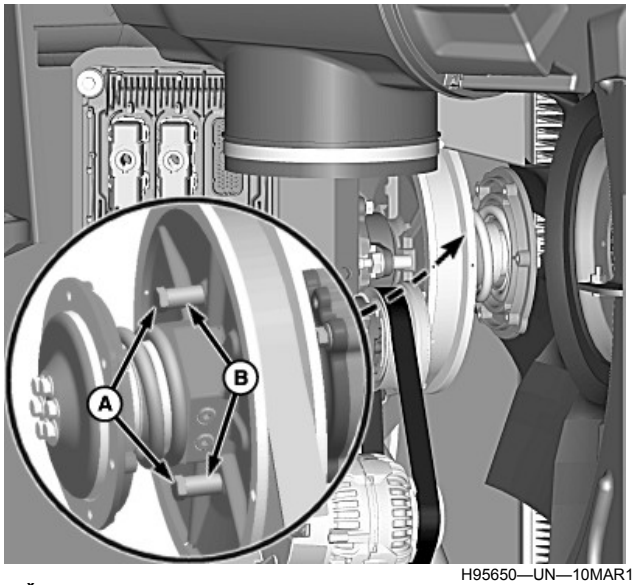
4. Odstranite ščitnik (A).




H95649—UN—10MAR10

**A—Šestrobi vijaki (6 kosov)**
**B—Sklop ventilatorja**

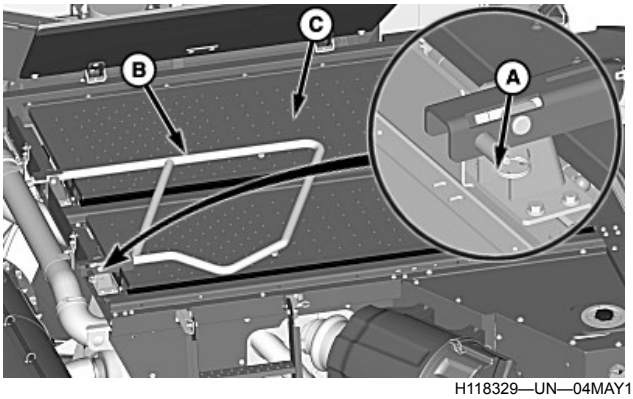
5. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) s sklopa ventilatorja (B).
6. Prestavite sklop ventilatorja s poti.




H95650—UN—10MAR10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Distančniki**

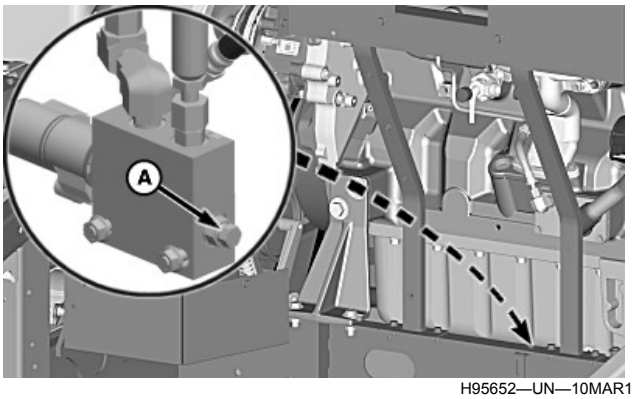
7. Odstranite šestrobe vijake (A) in distančnike (B).
8. Namestite prej odstranjene vijake s šesterorobo glavo, dokler ni vzmet popolnoma stisnjena.




H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

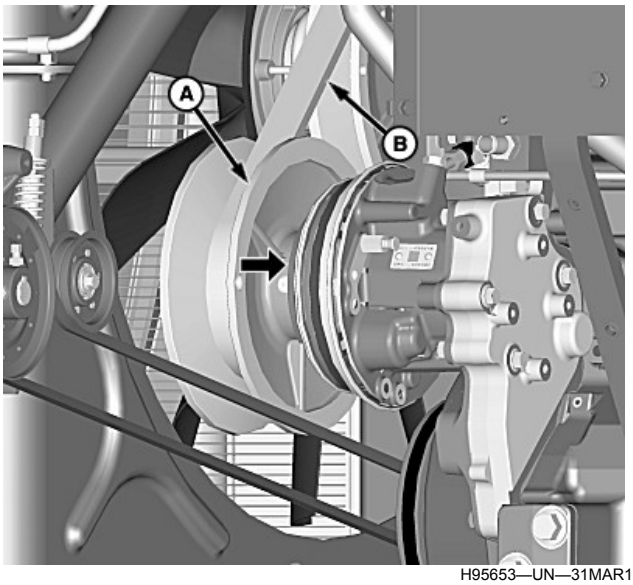
9. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.




H95652—UN—10MAR10

**A—Odzračevalni vijak**

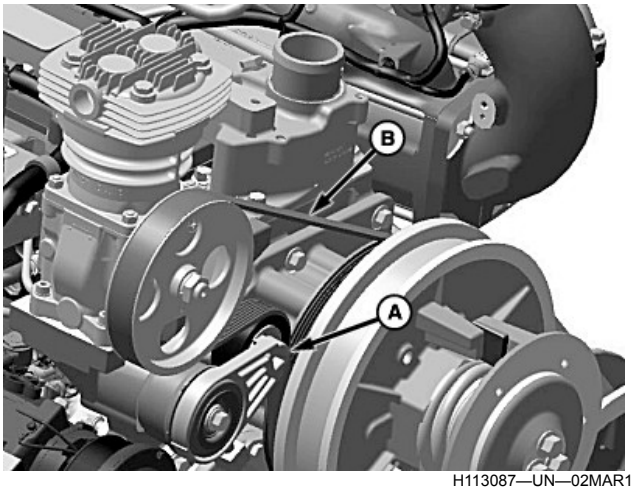
10. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega vodila in odvijte odzračevalni vijak (A), da sprostite tlak iz jermenic.




H95653—UN—31MAR10

**A—Jermenica**
**B—Jermen s spremenljivo hitrostjo**

11. Ko je odzračevalni vijak zrahljan, povlecite jermenico (A) proti motorju, dokler ni popolnoma odprta.
12. Odstranite jermen s spremenljivo hitrostjo (B).



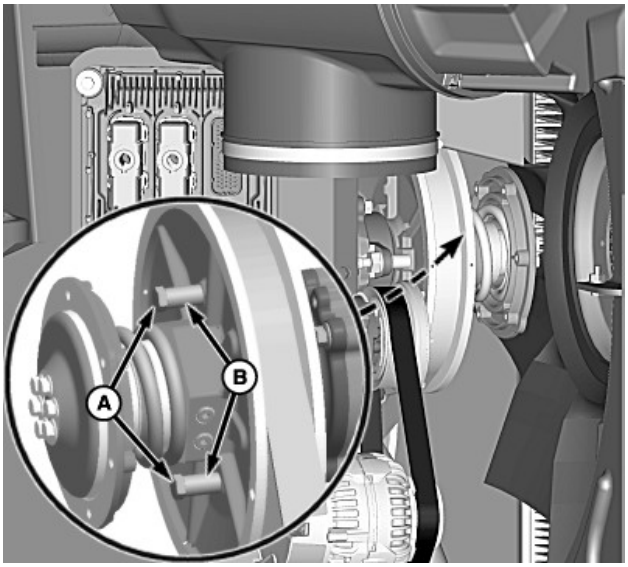

H113087—UN—02MAR15

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen zračnega kompresorja**

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
14. Odstranite jermen zračnega kompresorja (B).
15. Namestite nadomestni jermen zračnega kompresorja.

*OPOMBA: Jermen je TREBA najprej namestiti prek pogonske jermenice in nato prek gnane jermenice.*

16. Namestite jermen s spremenljivo hitrostjo.

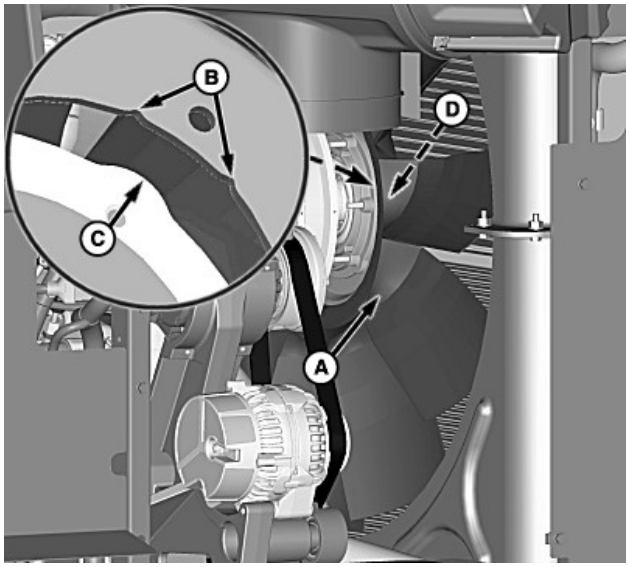



H95650—UN—10MAR10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Distančniki**

**POMEMBNO: Vzmet MORA biti razbremenjena, če želite nastaviti hitrost ventilatorja s spremenljivo hitrostjo.**

17. Ko je jermen s spremenljivo hitrostjo nameščen, odstranite šestrobe vijake (A), da sprostite vzmet in namestite prej odstranjene distančnike (B), kot je prikazano.



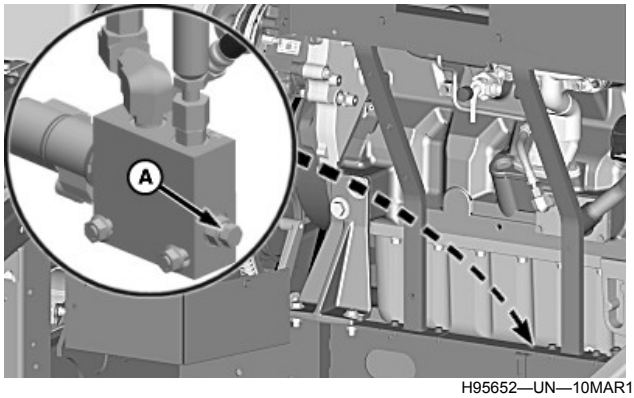

H95654—UN—10MAR10

**A—Sklop ventilatorja**
**B—Indeksne oznake**
**C—Pesto**
**D—Šestrobi vijaki (6 kosov)**

18. Namestite sklop ventilatorja (A), tako da bodo indeksne oznake (B) nastavljene na kateri koli strani pesta.
19. Namestite poprej odstranjene vijaka (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 40 Nm (30 lb-ft)




H95652—UN—10MAR10

**A—Odzračevalni vijak in matica**

20. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega voda ter privijte odzračevalni vijak in matico (A) s predpisanim zateznim momentom.

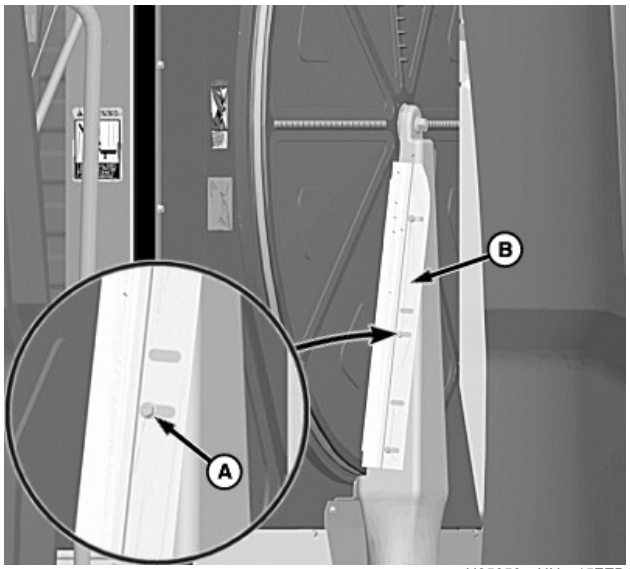
**Tehnični podatki**

Odzračevalni vijak in matica—Zatezni moment. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

21. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
22. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
23. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,0004816-82-14NOV17

## Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev



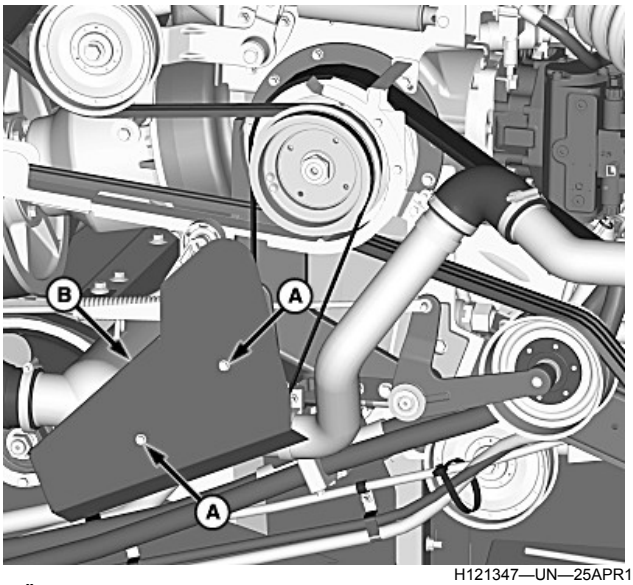

H95350—UN—15FEB10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Krtačka**

Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in nastavite krtačo (B) po potrebi, za odstranitev ostankov žetve.

OUO6075,00005A0-82-16FEB10

## Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

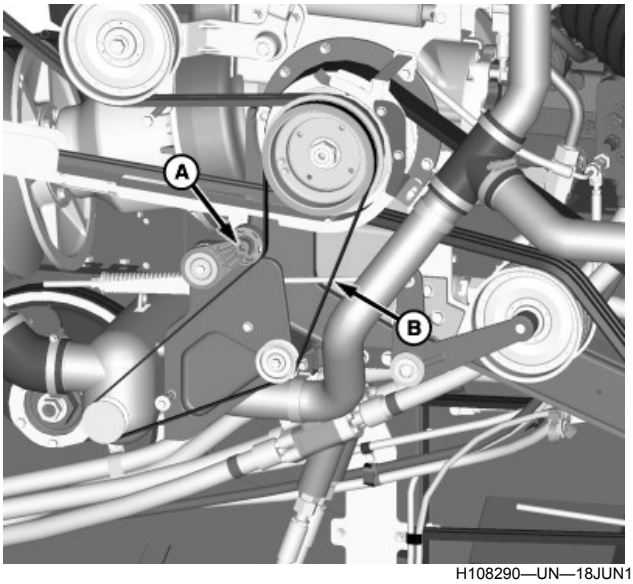



H121347—UN—25APR17

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite šestrobe vijake (A) in ščitnik (B).




H108290—UN—18JUN13

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen za upravljanje odpadkov motorja**

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (A) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (B).

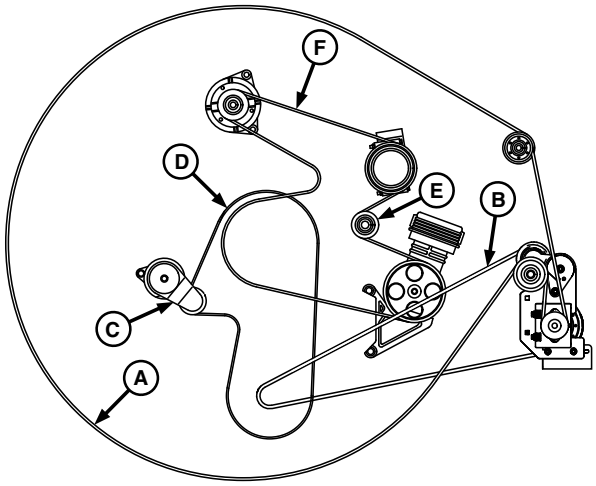
Odstranite jermen in namestite nadomestni jermen v obratnem vrstnem redu.

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili jermen.

Namestite zaščito in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.

OUO6075,0004817-82-14NOV17

## Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II)

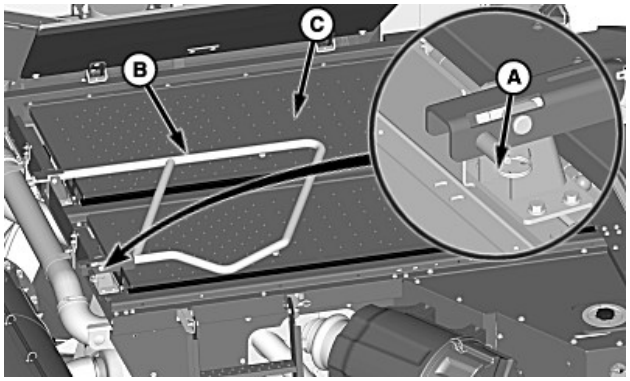



H124554—UN—21JUN18

**A—Jermen, vrtljivo rešeto (gnani)**
**B—Jermen, vrtljivo rešeto (pogonski)**
**C—Napenjalnik, ventilator**
**D—Jermen, ventilator**
**E—Napenjalnik, dodatna naprava**
**F—Jermen, dodatna naprava in zračni kompresor (če je del opreme)**

OUO6075,00049F0-82-20JUN18

## Jermen dodatne opreme/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II)

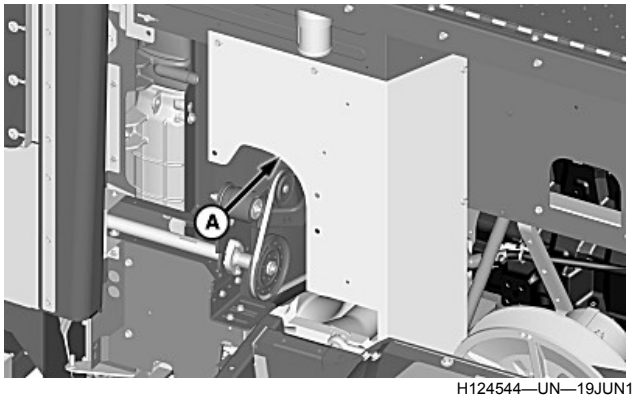



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

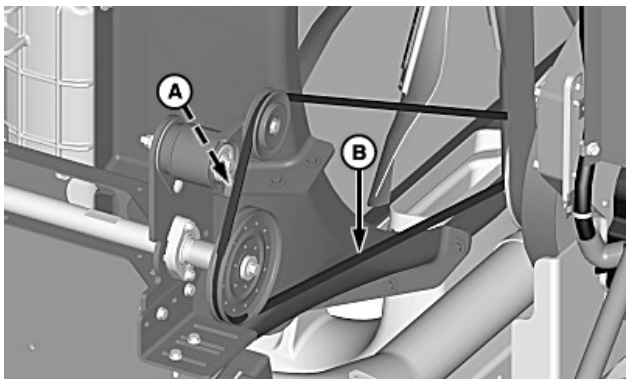



H124544—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**

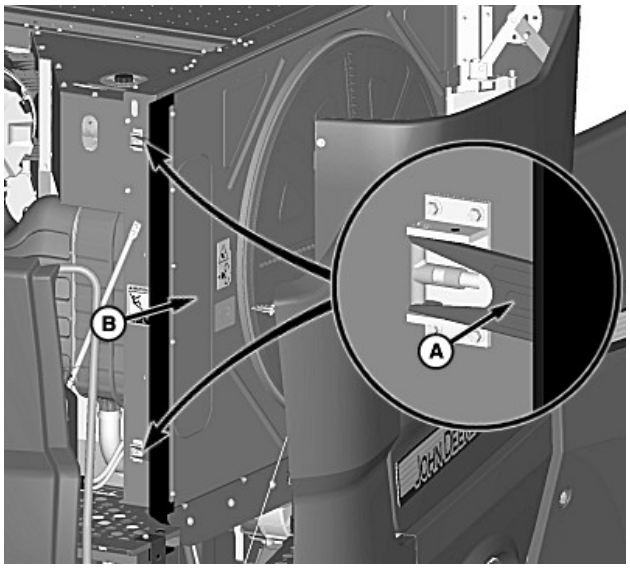
2. Odstranite ščitnik (A).




H124545—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

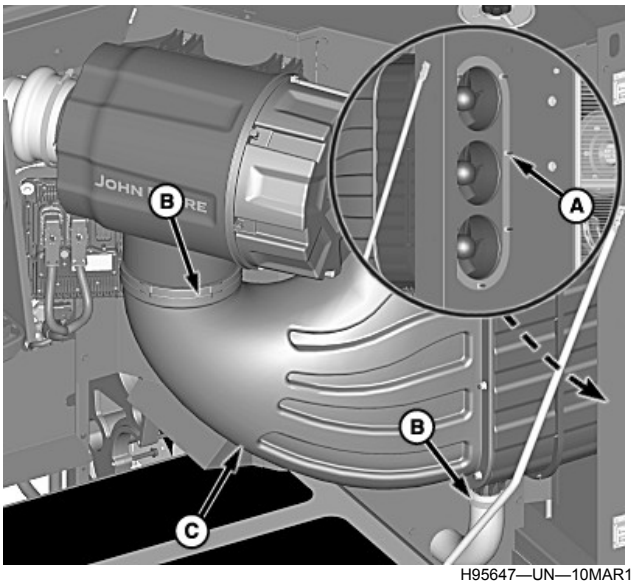
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).




H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

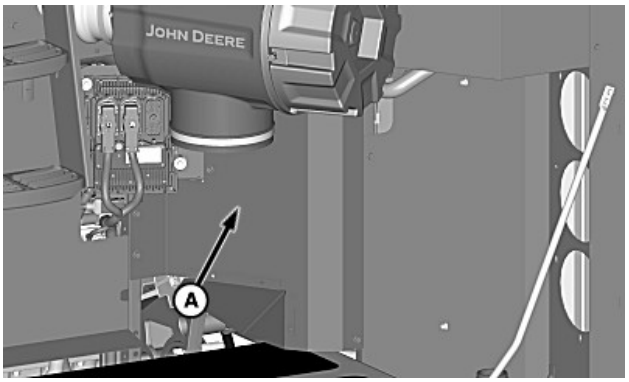
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H95647—UN—10MAR10

**A—Matica (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

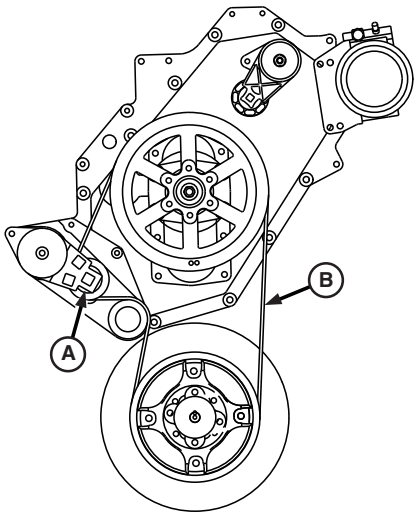
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

8. Odstranite ščitnik (A).

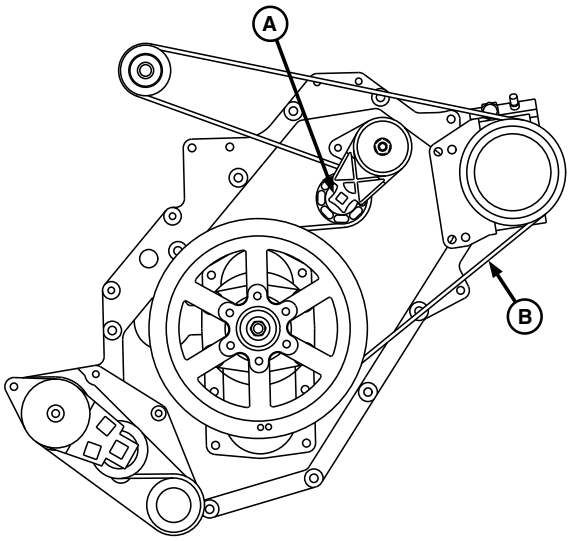



H71844—UN—25APR02

*Napeljava jermena ventilatorja*

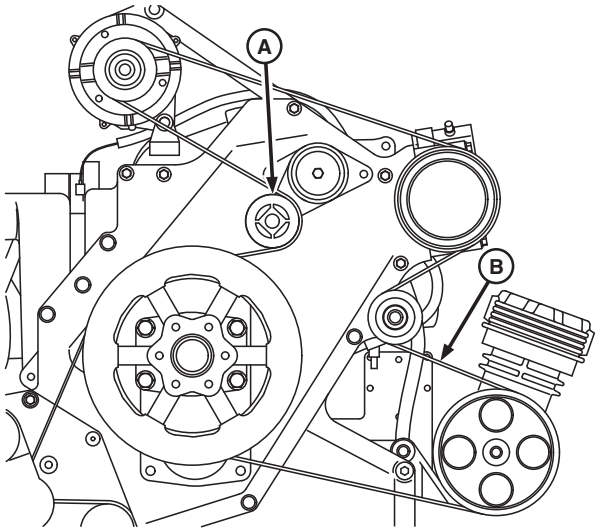
**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen ventilatorja**

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.




H82475—UN—17FEB05

*Napeljava jermena za dodatno napravo brez zračnega kompresorja*

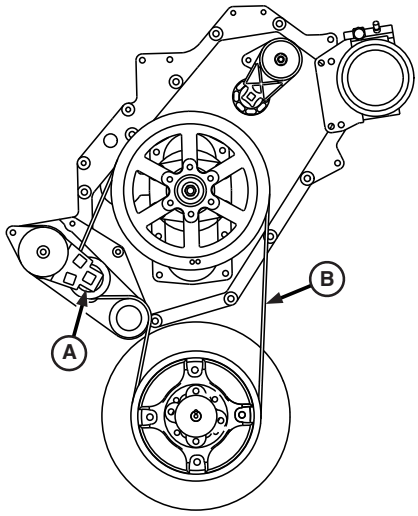



H113080—UN—02MAR15

*Napeljava jermena za dodatno napravo z zračnim kompresorjem*

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen za dodatno napravo**

11. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
12. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
13. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
14. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.

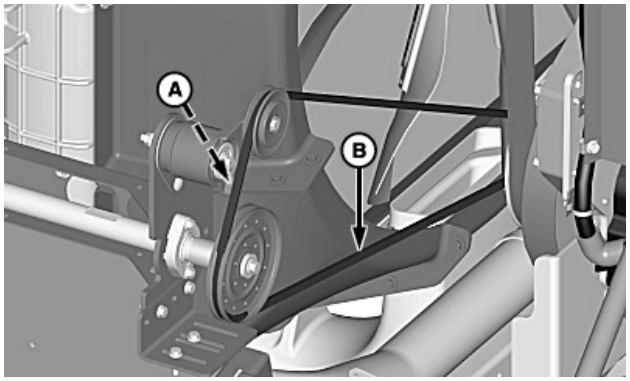



H71844—UN—25APR02

*Napeljava jermena ventilatorja*

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen ventilatorja**

15. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
16. Namestite prej odstranjeni jermen (B) in delovni jermen prek ventilatorja.



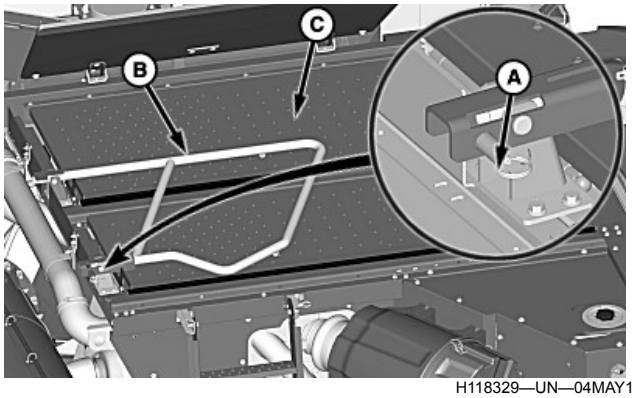

H124545—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

17. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
18. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (sprednja stran).
19. Zaprite pokrov dostopa mlatilnega dela in spustite ograjo.
20. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
21. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E8-82-20JUN18

## Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Tier 2/Stage II)



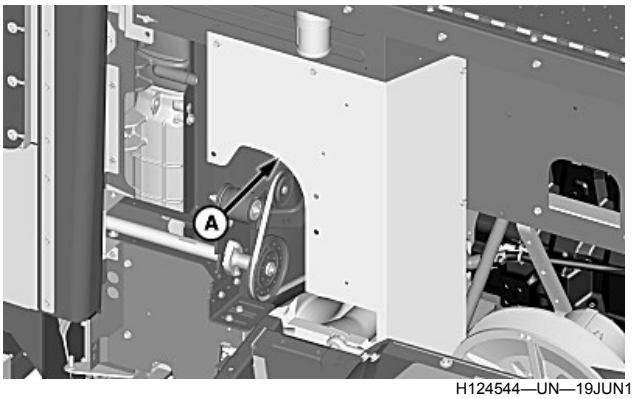

H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C)

povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

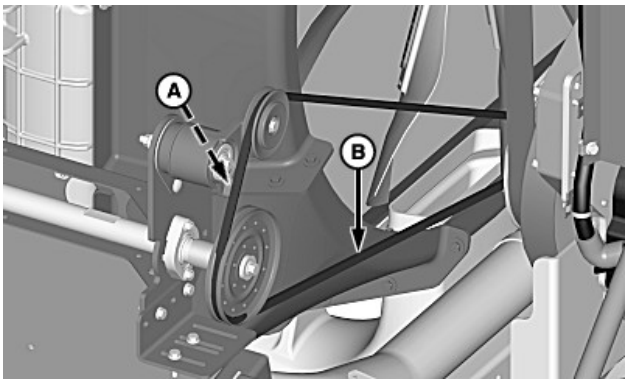



H124544—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**

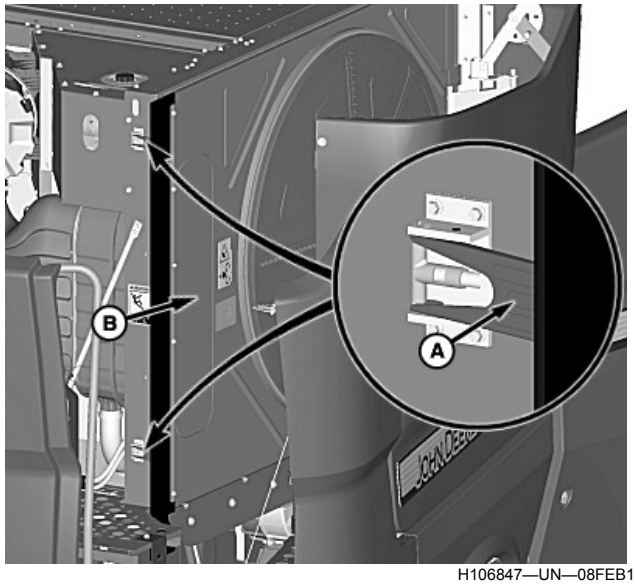
2. Odstranite ščitnik (A).




H124545—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

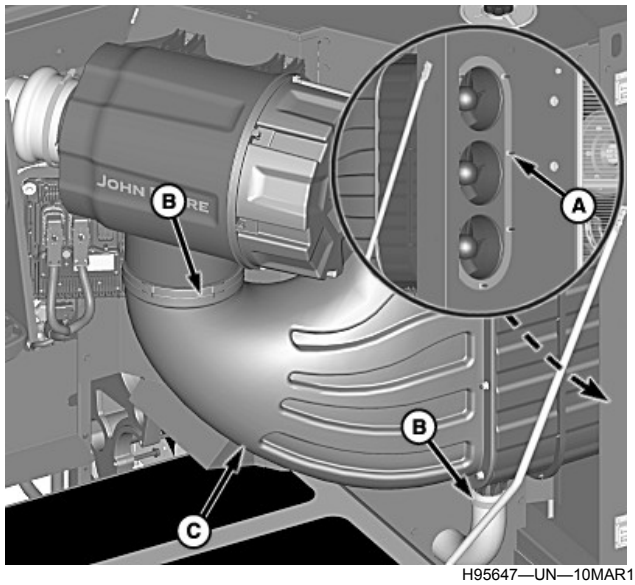
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).




H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

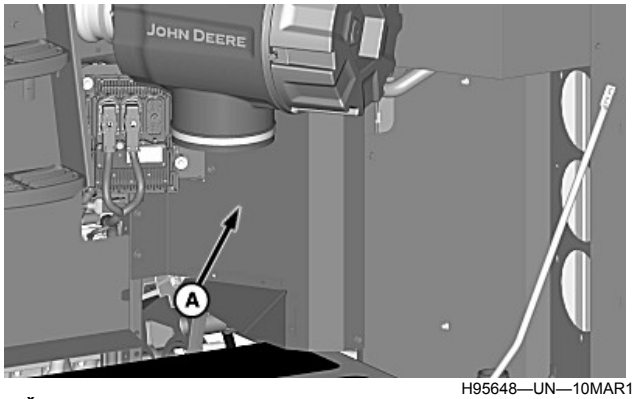
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H95647—UN—10MAR10

**A—Matica (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

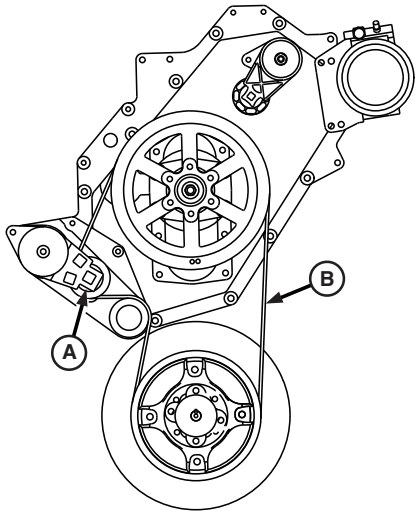
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

8. Odstranite ščitnik (A).

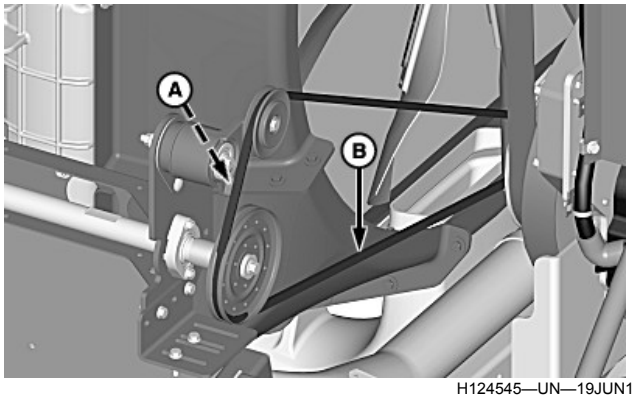



H71844—UN—25APR02

*Napeljava jermena ventilatorja*

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen ventilatorja**

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



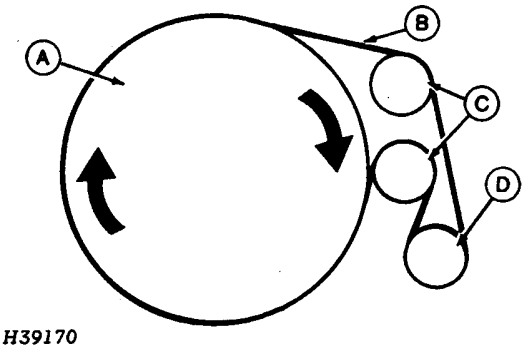

H124545—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa mlatilnega dela in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E9-82-20JUN18

## Jermen vrtljivega rešetaeljava

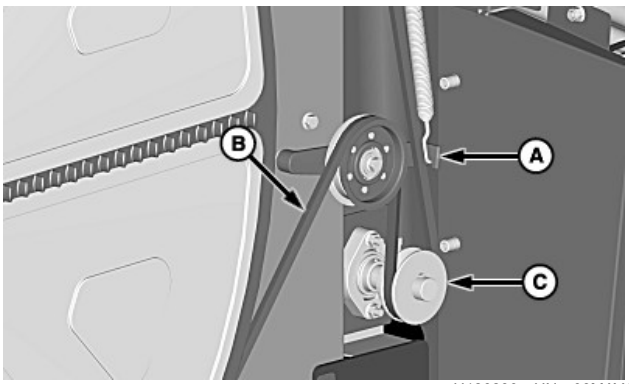



H39170—UN—11OCT88

**A—Vrtljivo rešeto**
**B—Jermen**
**C—Vmesna kolesa**
**D—Pogonska jermenica**

OUO6075,00006CE-82-05MAR10

## Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava



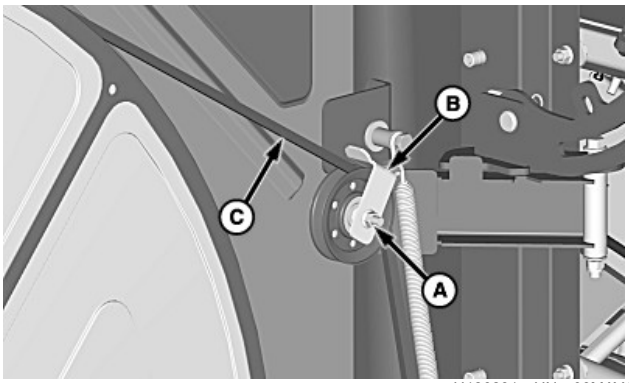

H126280—UN—08MAY19

**A—Ročica napenjalnika**
**B—Jermen vrtljivega rešeta**
**C—Jermenica**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.**

**Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen odstranjen, počasi sprostite ročico napenjalnika.**

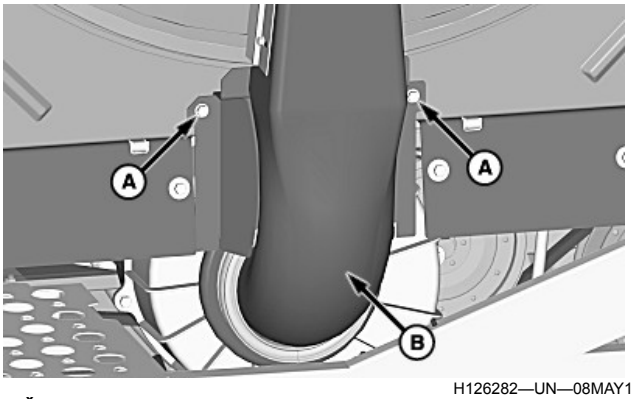
1. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
2. Odstranite jermen vrtljivega rešeta z jermenice (C) ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.




H126281—UN—08MAY19

**A—Matica**
**B—Varovalo jermena**
**C—Jermen vrtljivega rešeta**

3. Odstranite matico (A) in varovalo jermena (B).
4. Odstranite jermen vrtljivega rešeta (C).




H126282—UN—08MAY19

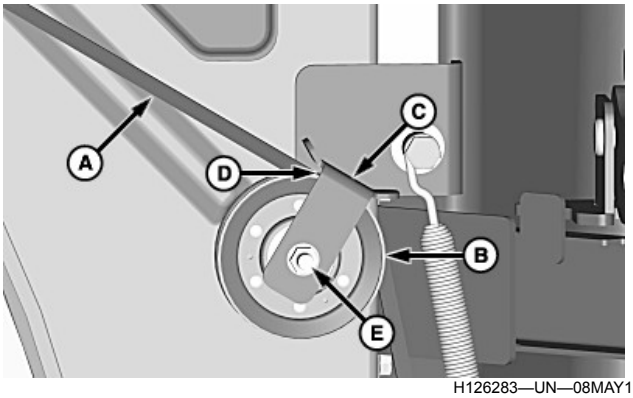
**A—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)**
**B—Podtlačni vod**

*OPOMBA: Vrata vrtljivega rešeta morajo biti odprta za dostop do matic iz notranjosti.*

5. Odstranite šestrobe vijake in matice (A).
6. Povlecite podtlačni vod (B) stran od vrat vrtljivega rešeta in odstranite jermen vrtljivega rešeta.
7. Povlecite podtlačni vod stran od vrat vrtljivega rešeta in namestite nadomestni jermen vrtljivega rešeta.
8. Namestite šestrobe vijake in matice.

**POMEMBNO: Da bi preprečili poškodbe, se prepričajte, da vrtljivo rešeto čisti zareze v nastavnem drogu podtlačnega voda. Po potrebi nastavite podtlačni vod.**

9. Zaprite vrata vrtljivega rešeta.




H126283—UN—08MAY19

**A—Jermen vrtljivega rešeta**
**B—Jermenica**
**C—Varovalo jermena**
**D—Razmik**
**E—Matica**

10. Namestite jermen vrtljivega rešeta (A) okoli jermenice (B), kot je prikazano.

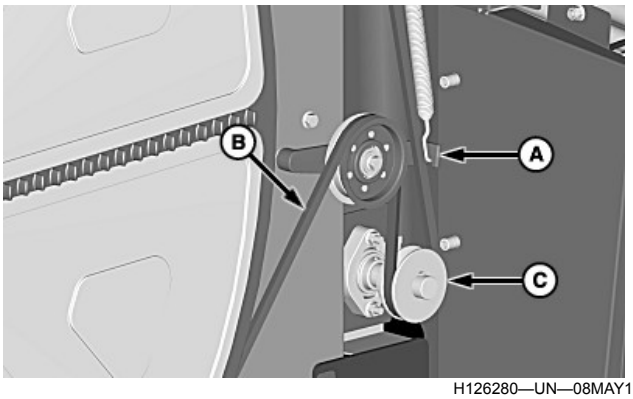
**POMEMBNO: Da preprečite poškodbe, preverite, ali je varovalo jermena vzporedno z jermenom vrtljivega rešeta.**

11. Namestite varovalo jermena (C) in ga nastavite na določeno režo (D).

**Tehnični podatki**

Varovalo jermena—Razmik. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Namestite in privijte matico (E), pri čemer pazite, da se varovalo jermena ne premakne.




H126280—UN—08MAY19

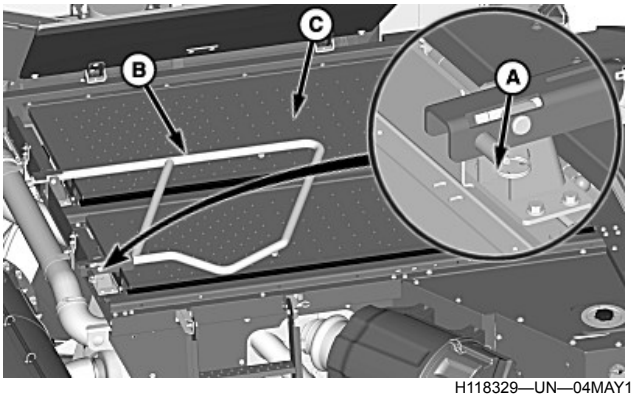
**A—Ročica napenjalnika**
**B—Jermen vrtljivega rešeta**
**C—Jermenica**

**OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen nameščen, počasi sprostite ročico napenjalnika.**

13. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite jermen vrtljivega rešeta okoli jermenice (C), kot je prikazano, ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.

OUO6075,0004B91-82-30MAY19

## Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II)

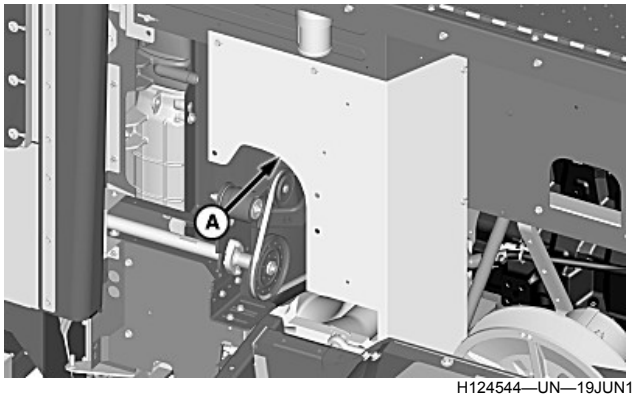



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

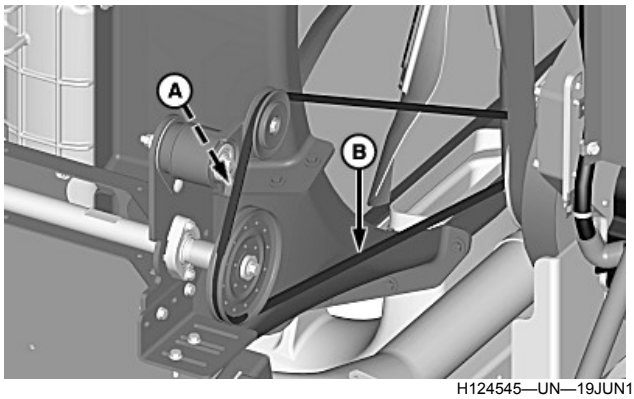



H124544—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**

2. Odstranite ščitnik (A).



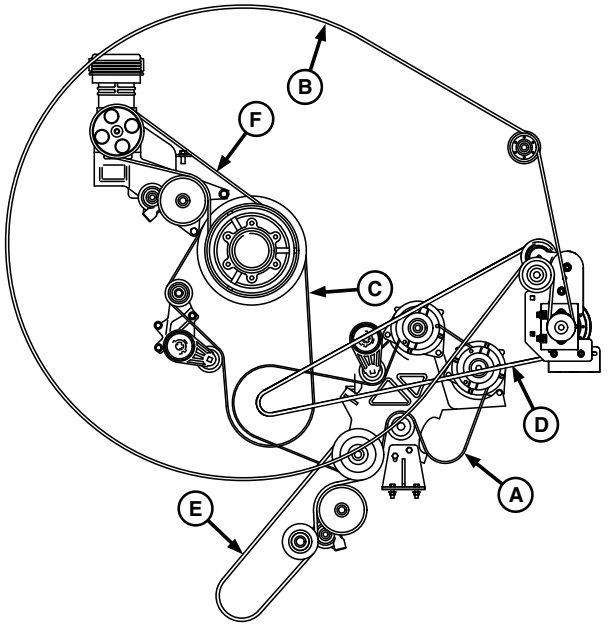

H124545—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
5. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni pogonski jermen vrtljivega rešeta.
6. Namestite prej odstranjeno zaščito, zaprite pokrov dostopa do ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049EA-82-20JUN18

## Jermen motorja—napeljava (Final Tier 4/ Stage V)

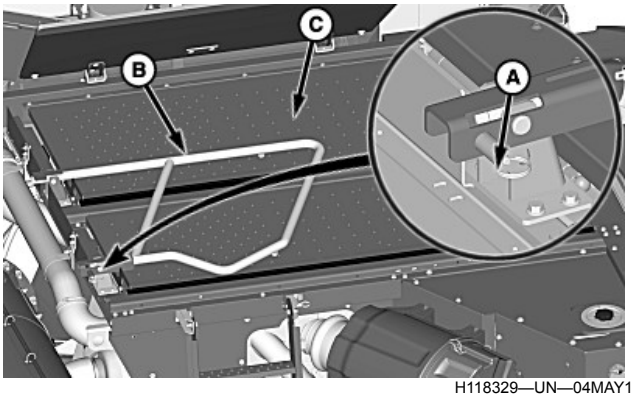



H124555—UN—21JUN18

**A—Kompresor klimatske naprave, jermen alternatorja**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, zaslonska stran**
**C—Pogonski jermen ventilatorja**
**D—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, motorna stran**
**E—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**
**F—Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)**

OUO6075,00049EE-82-20JUN18

## Jermen kompresorja klimatske naprave/ alternatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

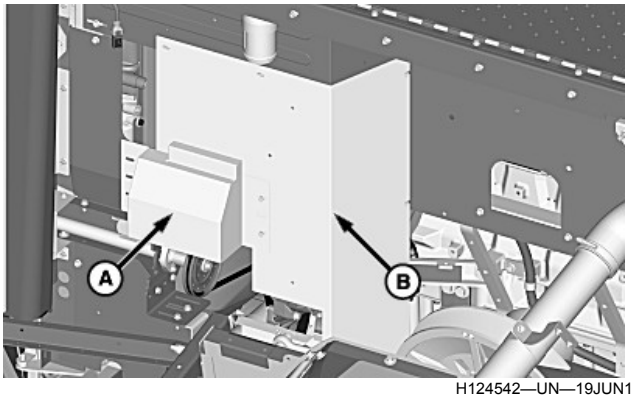



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

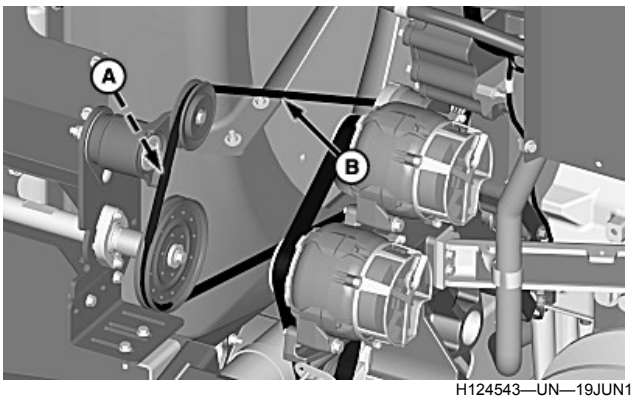



H124542—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**
**B—Ščitnik**

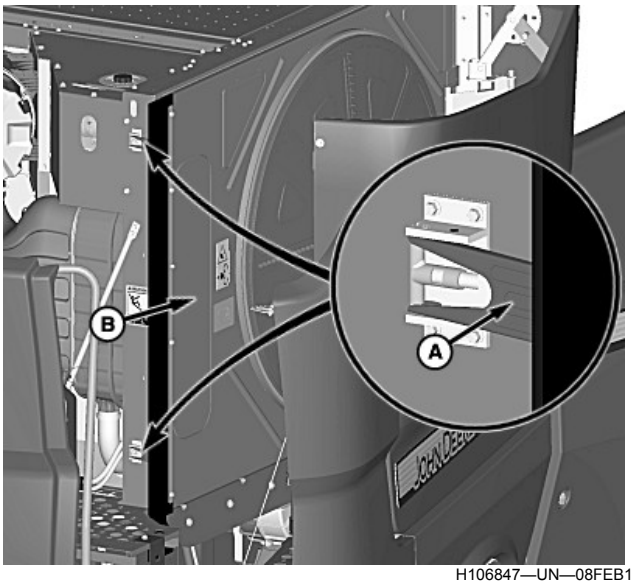
2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).




H124543—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

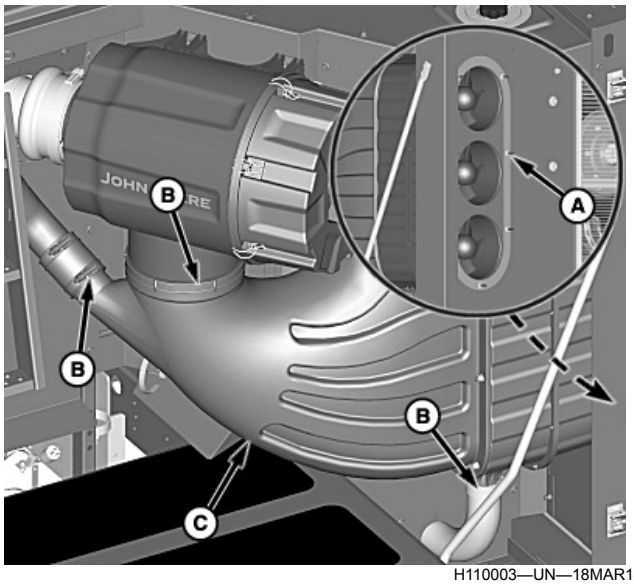
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).




H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

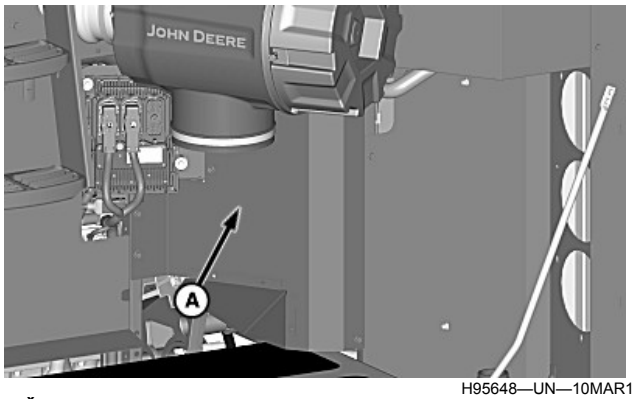
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H110003—UN—18MAR14

**A—Matica (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

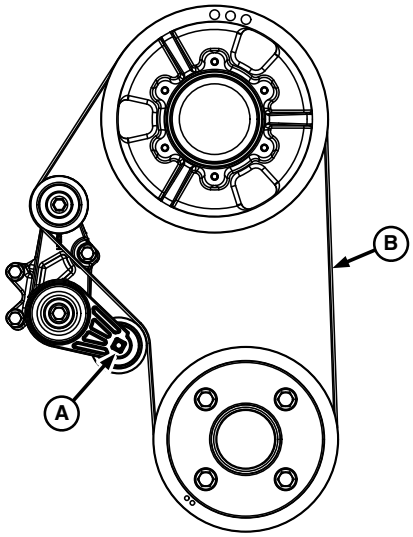
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

8. Odstranite ščitnik (A).

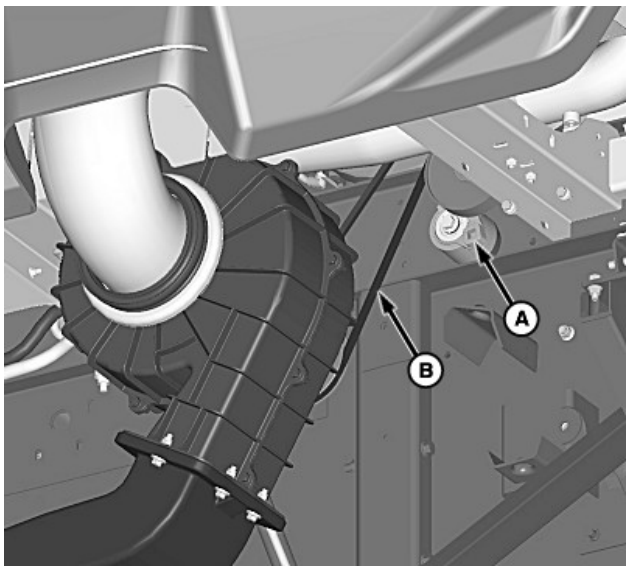



H99551—UN—06JAN11

*Napeljava jermena ventilatorja*

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen ventilatorja**

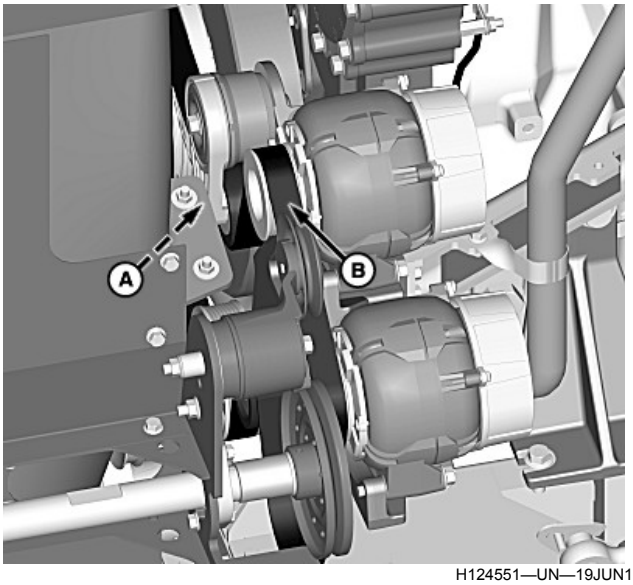
9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.




H99550—UN—06JAN11

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**

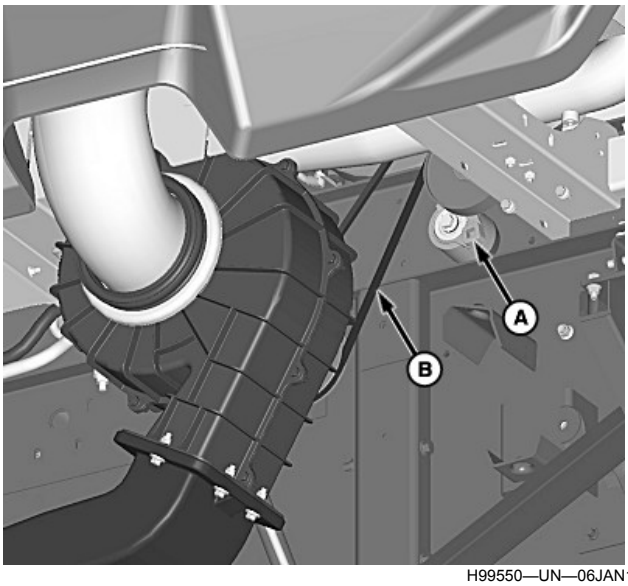
11. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
12. Odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (B), ki je pod hladilnikom.




H124551—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen**

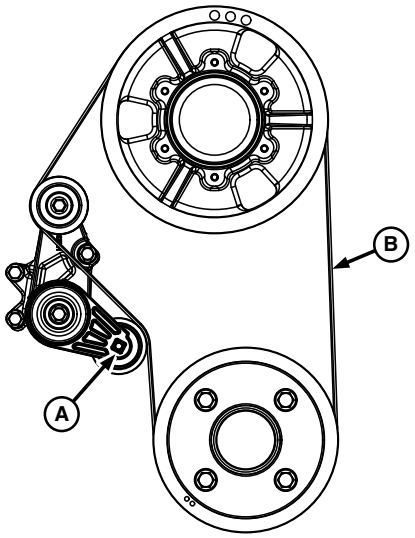
13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
14. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
15. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
16. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.




H99550—UN—06JAN11

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**

17. Namestite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (B).
18. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili jermen.

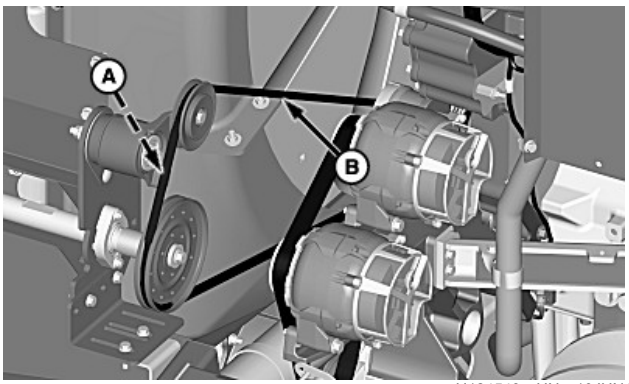



H99551—UN—06JAN11

*Napeljava jermena ventilatorja*

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen ventilatorja**

19. Namestite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
20. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili jermen.




H124543—UN—19JUN18

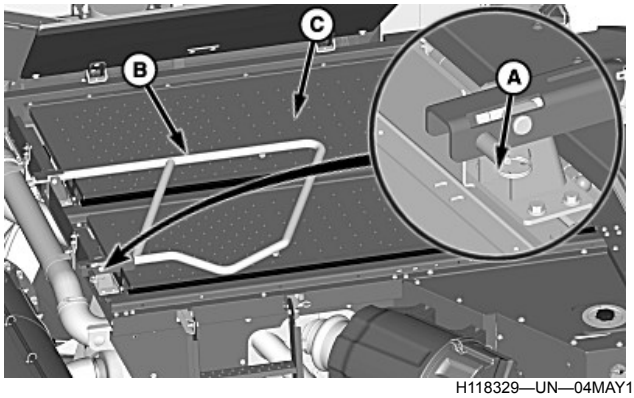
**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

21. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
22. Namestite ščitnike, ki ste jih prej odstranili (sprednja stran).
23. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
24. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.

25. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E0-82-20JUN18

## Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

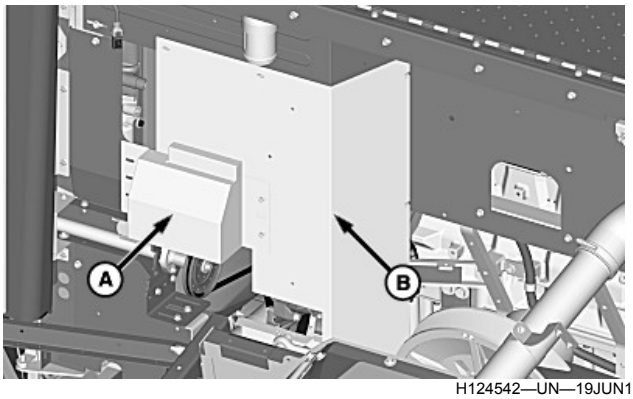



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

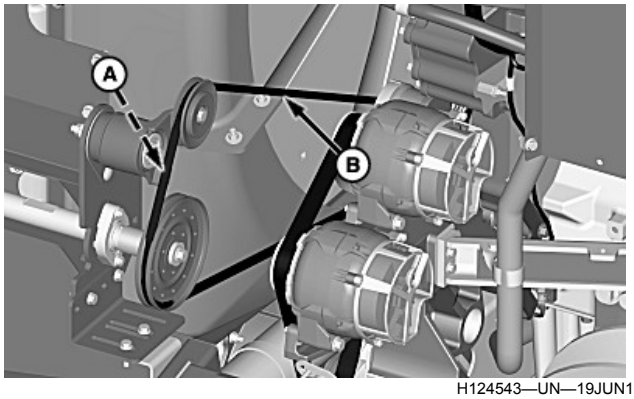



H124542—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**
**B—Ščitnik**

2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).



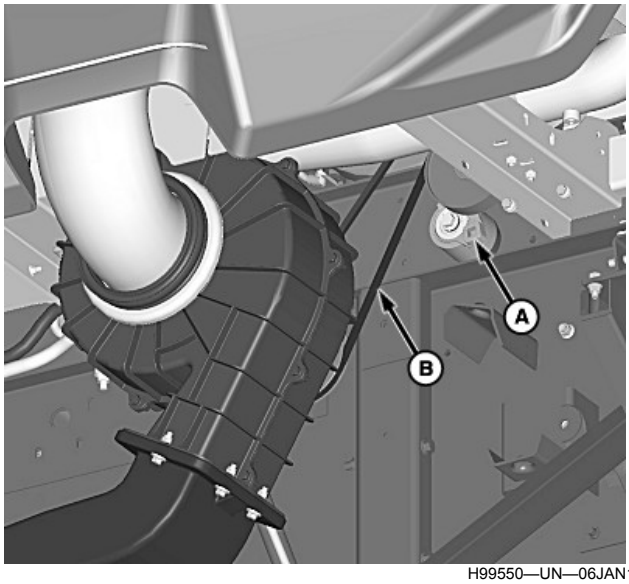

H124543—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
5. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni pogonski jermen vrtljivega rešeta.
6. Namestite prej odstranjene ščitnike, zaprite pokrov dostopa do ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049E1-82-20JUN18

## Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)




H99550—UN—06JAN11

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).

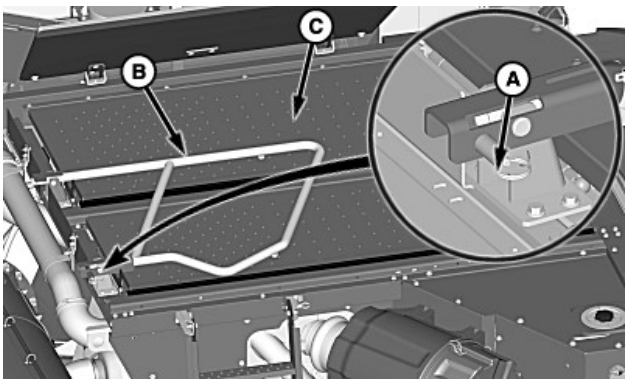
Odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (B), ki je pod hladilnikom.

Namestite nadomestni pogonski jermen podtlačnega ventilatorja.

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili jermen.

OUO6075,000481B-82-14NOV17

## Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

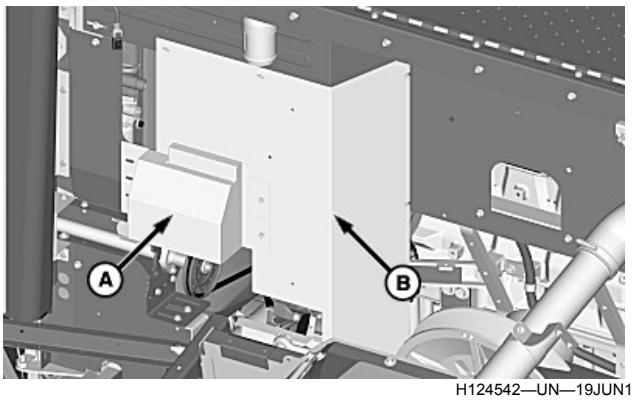



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

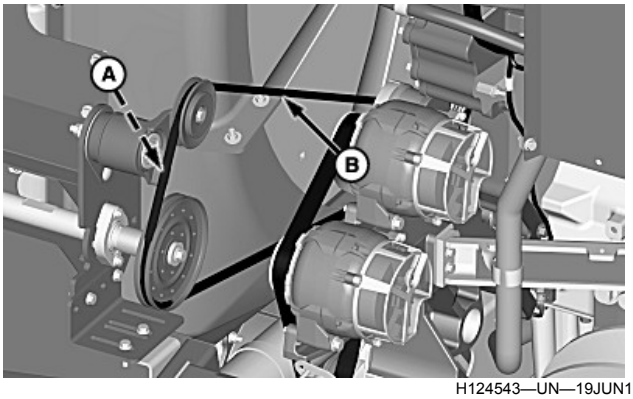



H124542—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**
**B—Ščitnik**

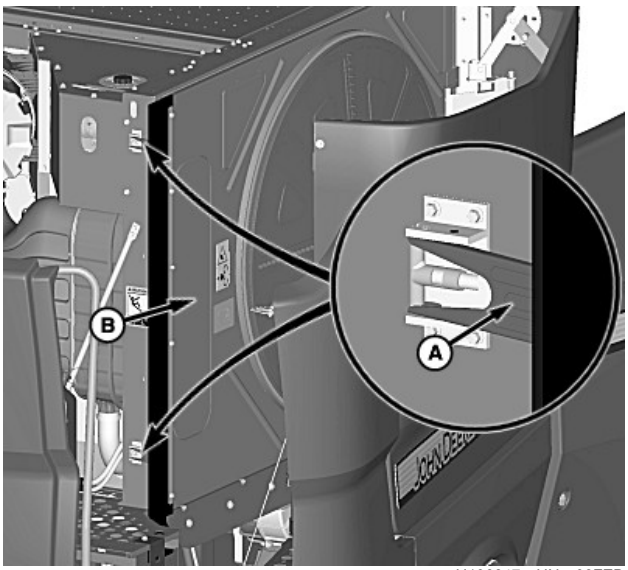
2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).




H124543—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

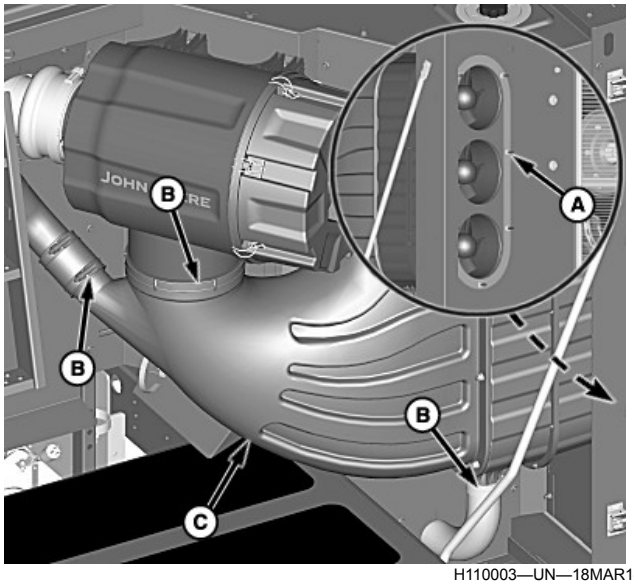
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).




H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

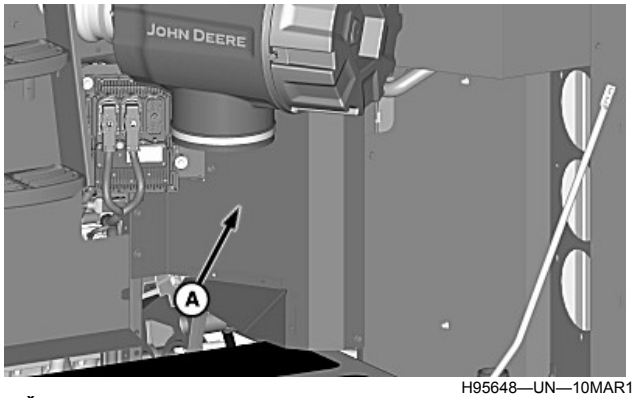
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H110003—UN—18MAR14

**A—Matica (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

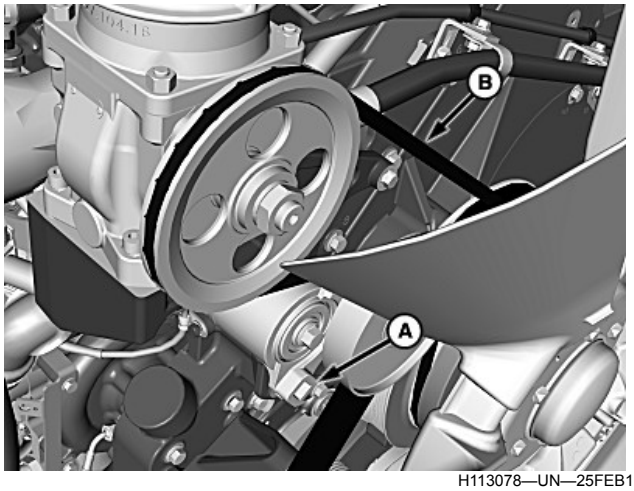
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

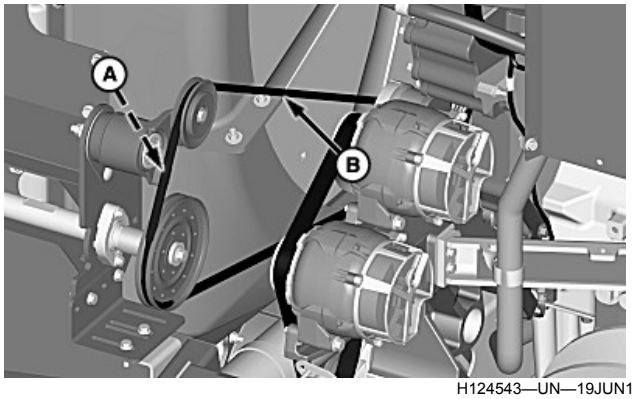
8. Odstranite ščitnik (A).




H113078—UN—25FEB15

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen**

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



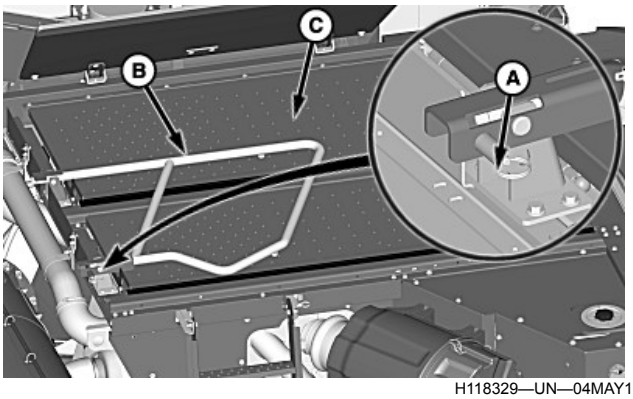

H124543—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnike, ki ste jih prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E2-82-20JUN18

## Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

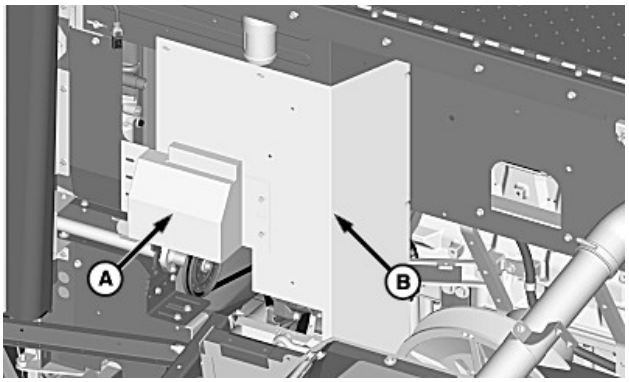



H118329—UN—04MAY16

**A—Zaporni zatič**
**B—Ograja**
**C—Pokrov dostopa do ločevalnika**

**OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

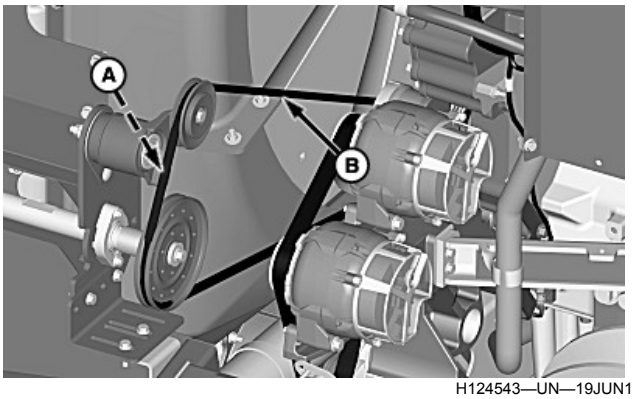



H124542—UN—19JUN18

*Sprednja stran motorja*

**A—Ščitnik**
**B—Ščitnik**

2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).

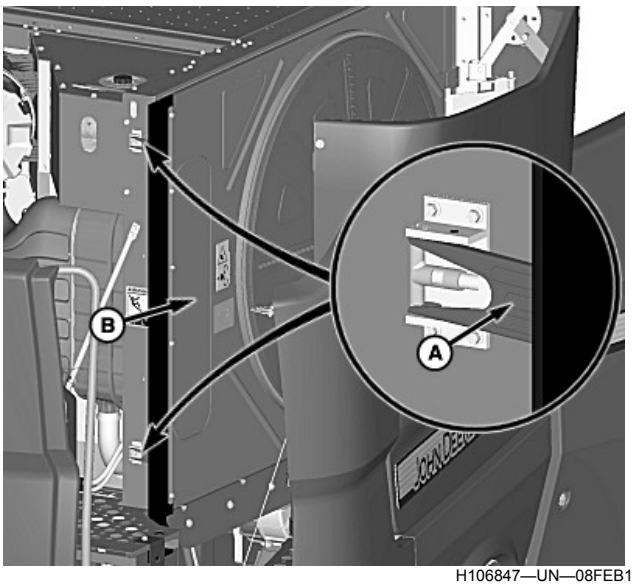



H124543—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**

**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

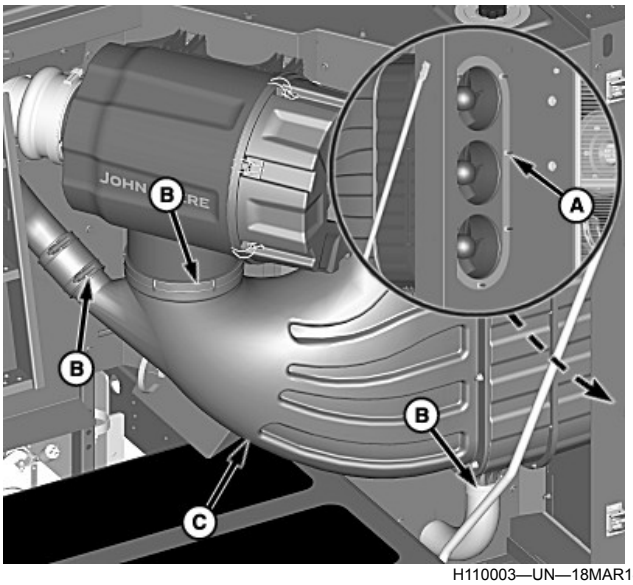
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).




H106847—UN—08FEB13

**A—Zapahi**
**B—Vrata vrtljivega rešeta**

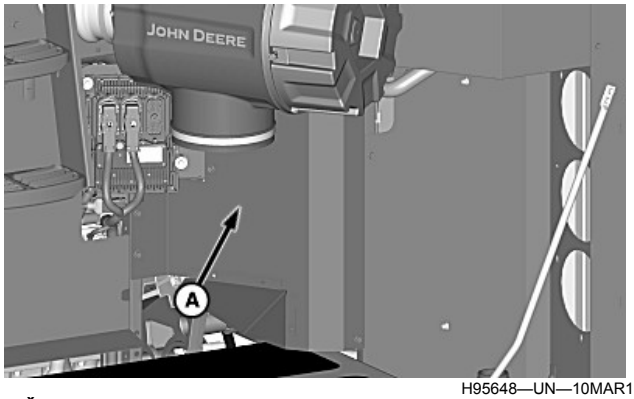
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).




H110003—UN—18MAR14

**A—Matice (7 kosov)**
**B—Objemke**
**C—Zračni vod**

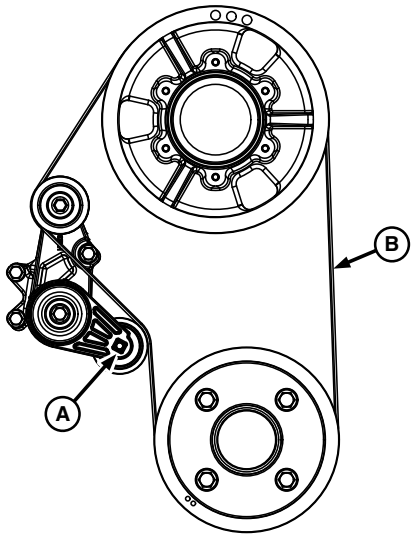
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.




H95648—UN—10MAR10

**A—Ščitnik**

8. Odstranite ščitnik (A).



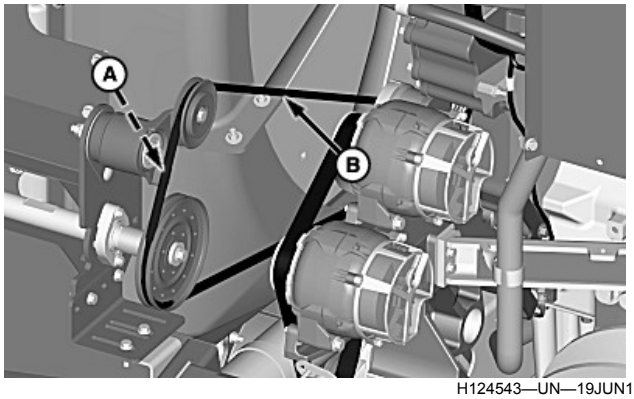

H99551—UN—06JAN11

*Napeljava jermena ventilatorja*

**A—Napenjalna roka**
**B—Jermen ventilatorja**

*OPOMBA: Pred menjavo jermena ventilatorja morate odstraniti jermen zračnega kompresorja. Za več informacij glejte razdelek Jermen zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V).*

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



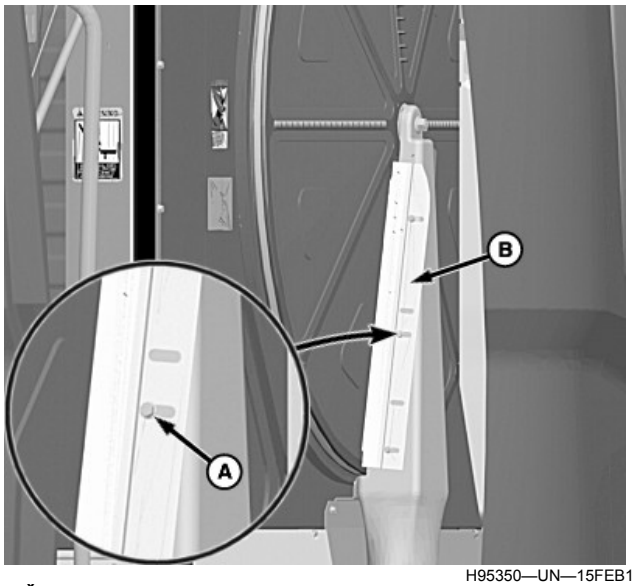

H124543—UN—19JUN18

**A—Napenjalna roka**
**B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta**

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnike, ki ste jih prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E3-82-20JUN18

## Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev



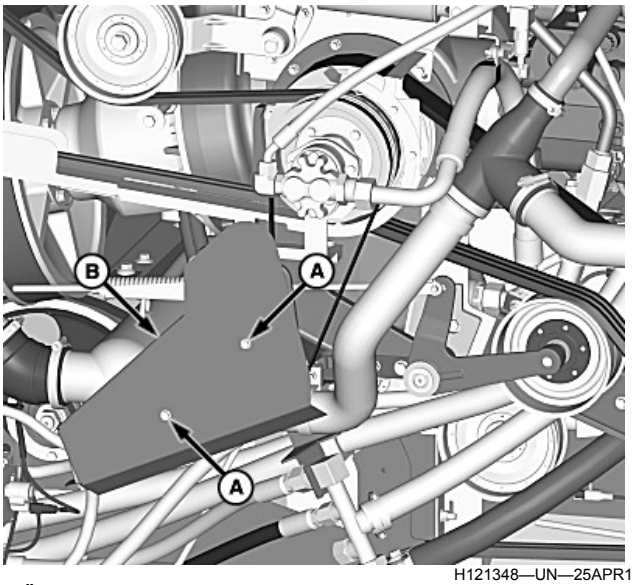

H95350—UN—15FEB10

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Krtačka**

Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in nastavite krtačo (B) po potrebi, za odstranitev ostankov žetve.

OUO6075,00005A0-82-16FEB10

## Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

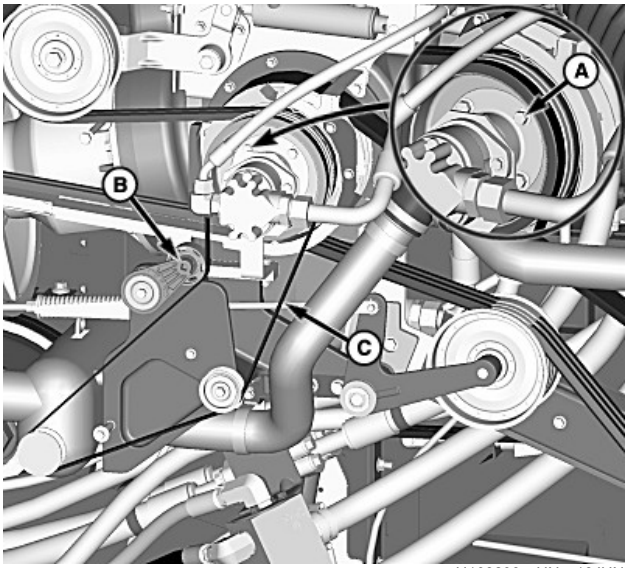



H121348—UN—25APR17

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Ščitnik**

**⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.**

Odstranite šestrobe vijake (A) in ščitnik (B).




H108293—UN—18JUN13

**A—Šestrobi vijaki**
**B—Napenjalna roka**
**C—Jermen za upravljanje odpadkov motorja**

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in sklop podporne črpalke.

Odstranite jermen in namestite nadomestni jermen v obratnem vrstnem redu.

Poravnajte sklop s črpalko z jermenico in zategnite vijake s šesterorobo glavo glede na specifikacije.

**Tehnični podatki**

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (B) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (C).

Namestite ščitnik in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.

OUO6075,000481E-82-14NOV17

# Odpravljanje težav

## Dovajalnik

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Neravno ali združeno dovajanje pridelka v rotor.** | Polž žetvene naprave je previsoko. | Nastavite polž navzdol in nazaj. Glejte uporabniški priročnik žetvene naprave. |
| | Zbiranje zrnja na kosilnem grebenu. | Spustite motovilo in nastavite položaj naprej/nazaj čim bliže kosilnemu grebenu in polžu. Glejte navodila za uporabo ploščadi. |
| | Ročice valja se povežejo v stranski list na eni strani. | Sprostite in ponovno napnite verigo. Zamenjajte ali izravnajte izkrivljene dele. |
| | Transportna veriga je pretesna ali pa drži valj navzgor. | Nastavite transportno verigo na pravilno napetost. |
| | Zdrsavanje pogonskega jermena žetvene naprave. | Napenjalec pod vzmetno napetostjo mora biti prost in tesno ob jermenu. |
| | Polž je predaleč naprej od skreperja. | Nastavite polž nazaj do skreperja. Glejte uporabniški priročnik žetvene naprave. |
| | Pogonska veriga dovajalne enote ni na pravilnem verižniku. | Nastavite verigo na pravilen verižnik. |
| | Lata dovajalne enote je upornjena nagzro. | Zamenjajte ali izravnajte izkrivljene late. |
| | Na dno dovajalne enote se nabira umazanija in tekočina. | Očistite dno. |
| | Med ploščadjo polža in sprednjim bobnom dovajalne enote je prevelika razdalja. | Dodajte člene v verigo dovajalne enote. |
| **Žetvena naprava ali motovila se ne dvigneta pravilno.** | Zrak v hidravličnem sistemu. | Zategnite zaponke na puščajočih povezavah in ceveh. Odzračite sistem za dvig motovila. Glejte navodila za uporabo ploščadi. |

OUO6075,0000B5B-82-02MAR11

## Ločevalnik

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Počasnost ali preobremenjenost mlatilnega dela.** | Spremenljiv pogonski jermen enojnega zobatega ločevalnika pri počasni hitrosti zdrsava. | Nastavitev reže na jermenici. |
| | Hitrost mlatilnega dela je prepočasna za pridelek. | Zvišajte hitrost mlatilnega dela. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Povratno dovajanje pospeševalnika dovoda.** | Hitrost mlatilnega dela je prepočasna za pridelek. | Zvišajte hitrost mlatilnega dela. |
| | Stopalka za plin je v položaju počasne hitrosti. | Spremenite hitrost pospeševalnika v položaj za visoke hitrosti. |
| **Zrnje ni mlateno.** | Hitrost mlatilnega dela je prepočasna za pridelek. | Povečajte hitrost ločevalnik v korakih po 50—100 vrt./min. Po nastavitvi hitrosti mlatilnega dela, preverite kakovost zrnja. |
| | Odmik mlatilne košare je preširok. | Zmanjšujte konkavni razmik v korakih po 5—10 mm. Po nastavitvi odmika mlatilne košare, preverite kakovost zrnja. |
| | Odmik mlatilne košare ni enak od spredaj do zadaj. | Nastavite glede na specifikacije. Za dodatne informacije glejte razdelek Izravnavanje mlatilne košare v poglavju Ločevalnik. |
| | V kombajn ne prihaja zadostna količina materiala, zato mlatenje ni učinkovito. | Povečajte talno hitrost. |
| **Prevelika količina polomljenega zrnja v posodi.** | Hitrost mlatilnega dela je prehitra za pridelek. | Znižajte hitrost mlatilnega dela v stopnjah od 10 vrt/min. |
| | Odmik mlatilne košare je preozek. | Odprite odmik mlatilne košare v stopnjah po 2 mm. |
| | Hitrost odvajalnega bobna je prehitra za pridelek. | Znižajte hitrost pospeševalnika dovoda tako, da prestavite v nižjo hitrost. |
| | Preveč zrnja v neomlačenem klasju. | Odprite sito v stopnjah po 2 mm za manj neomlačenega klasja. |
| | V stroj ne pride dovolj materiala. | Povečajte talno hitrost. |
| | Mlatilna košara aktivnega sistema neomlačenega klasja (glede na opremo) ni nastavljena pravilno. | Pravilno nastavite položaj mlatilne košare aktivnega sistema neomlačenega klasja. Za dodatne informacije glejte poglavje nastavitve žetve. |
| **Izguba zrnja v mlatilnem delu** | Mlatilni del je preobremenjen zaradi nedokončanega mlatenja ali poznejšega mlatenja pri mlatilni košari. | Zmanjšajte prostor med mlatilnim delom in mlatilno košaro in/ali povečajte hitrost mlatilnega dela za še bolj učinkovito mlatenje. |
| | Pokrovi mlatilnega dela so nameščeni. | Za dodatne informacije glejte poglavje nastavitve žetve. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | | Odstranite pokrove za povečanje odprtega območja, medtem ko ohranite enako polnjenje čistilnega sklopa. |
| | Lopatice zgornjih pokrovov mlatilnega dela (glede na opremo) so v naprednem položaju. | Prestavite lopatice v standardni položaj. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino. |
| **Umazan žitni bunker (neomlačeni vršički).** | Mlatilni del ne mlati dovolj dobro. | Povečajte hitrost ločevalnik v korakih po 50—100 vrt./min. |
| | | Zmanjšajte odmik mlatilne košare v stopnjah po 2 mm. |
| | | Preverite nivo mlatilne košare. Za dodatne informacije glejte poglavje nastavitev ravni mlatilne košare v poglavju mlatilni del. |
| | | Stroji z aktivnim sistemom neomlačenega klasja: namestite konkavne pokrove v prvi mlatilni košari. |
| | | Stroji z neaktivnim sistemom neomlačenega klasja: namestite konkavne pokrove v drugi mlatilni košari. |
| | | Dodajte konkavne prekinitve na prvo mlatilno košaro. |
| | Mlatilna košara aktivnega sistema neomlačenega klasja (glede na opremo) ni nastavljena pravilno. | Preverite, da je položaj mlatilne košare aktivnega sistema neomlačenega klasja pravilna za žanjen material. |
| | | Preverite položaj mlatilne košare aktivnega sistema neomlačenega klasja za pravilen ničelni položaj. Za dodatne informacije glejte obrabni trakovi in mlatilna letev sistema za neomlačeno klasje – nastavitev v poglavju mlatilni del. |
| **Umazan zbiralnik za zrnje (večinoma plevel).** | Hitrost ventilatorja je premajhna. | Povečajte hitrost ventilatorja. |
| | Preusmerjevalna vrata pridelka sistema za ostanek niso v prailnem položaju. | Preverite, da je položaj vrat enak žanjenemu pridelku. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Umazan žitni bunker (majhni kosi blata in slame).** | Odlomljeni kosi blata in slame v žitnem bunkerju. | *OPOMBA: Distančnike bi morali uporabiti samo pri koruzi in soji. Odstranite distančnike za vse ostale pridelke.*<br><br>Namestite distančnike ločevalnega rešeta. |
| | Preverite odmik mlatilne košare. Če je razdalja manjša od premera golega storža, lahko rotor zdrobi storž. | *OPOMBA: Za distančnike stroja aktivnega sistema za neomlačeno klasje ne sme biti nameščeno na četrtem ločevalnem rešetu.*<br><br>Namestite distančnike ločevalnega rešeta. |
| **Poškodovani elementi mreže/sita.** | Preusmerjevalna vrata pridelka so v nepravilnem položaju. | Preverite, da je položaj vrat enak žanjenemu pridelku. |
| **Izguba zrnja zaradi čistilca.** | Nepravilen razmik mreža/site. | Preverite in umerite razmik mreže/sita. |
| | Nepravilna razdelitev mreže/zrnja na čistilnem sklopu. | Nastavite prazna ločevalna rešeta in ločevalnike dna polža kot je potrebno. Za več informacij glejte razdelek Postopek izklapljanja v poglavju Nastavitve poljščine. |
| **Nadzor zmogljivosti VisionTrak™ ne deluje.** | Izguba čistilnega segmenta se pri nizki hitrosti dovoda poveča. | Zmanjšajte hitrost ventilatorja. |
| | Izguba čistilnega segmenta se pri visoki hitrosti dovoda poveča. | Odprite luščilnik.<br><br>Povečajte hitrost ventilatorja. |
| | Senzor ne deluje. | Preverite nastavitev občutljivosti pridelka.<br><br>Preverite, da so senzorji povezani.<br><br>Preverite, da senzorje ne ovira materiala. |
| **Nezaželena kakovost stebel.** | Prekomerna obdelava materiala. | Zmanjšajte hitrost rotorja in povečajte odmik mlatilne košare za izboljšanje kakovosti slame in uravnovesite mlatilno zmogljivost. |

*VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | | Znižajte hitrost obdelave materiala (dovajalna enota in pospeševalnik dovoda) za uravnovešenje kakovosti slame in zmogljivosti obdelave materiala. |
| | | Napredne lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (glede na opremo). Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino. |

OUO6075,00046A1-82-21MAR17

## Hidrostatični pogon za vožnjo

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Izbirnika območja hitrosti ni mogoče premakniti v vzvratno (stroji brez sistema ProDrive™).** | Ukrivljeni ali pokvarjeni deli pri krmilnem vzvodovju. | Popravite ali po potrebi zamenjajte. |
| **Povezave veznih členov (stroji brez sistema ProDrive™).** | Zamrznjeni ali obrabljeni krogelni zglobi na upravljalnem kablu. | Namažite ali zamenjajte. |
| | Zatikanje ročic ali tečajev na zvoncu. | Namažite ali zamenjajte. |
| | Zmrznjen ali zavozlan kontrolni kabel. | Po potrebi dele zamenjajte. |
| **Pregrevanje sistema.** | Hladilnik za olje ali hladilnik za motor je zatrpan. | Izpihajte zrak skozi jedro in očistite. |
| | Pomanjkanje dotoka polnilnega olja. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Jermen ventilatorja motorja drsi ali pa je uničen. | Preverite, ali so jermeni obrabljeni ali pokvarjeni. |
| | Zamašen filter za olje. | Zamenjate filter. |
| | Prekoračitev tlaka nadtlačnega ventila. | Premaknite v nižjo prestavo. |
| | Nadtlačni ventil zataknjen v zaprtem položaju. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Obtočni ventil se ne zapira. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| **Velika izguba olja.** | Zrahljani priključki ali prepustne hidravlične cevi, gumijaste cevi ali tesnilni obročki. | Zatesnite priključke ali zamenjajte poškodovane cevi, gumijaste cevi ali tesnilne obročke. |

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Olje pušča v okrov glavnega gonila motorja (stroji brez sistema ProDrive™). | Zamenjajte tesnilo gredi hidrostatične črpalke. |
| | Olje pušča v okrov glavnega gonila motorja (stroji s sistemom ProDrive™). | Zamenjajte tesnilo gredi hidrostatičnega motorja ali pa tesnila parkirnih zavor v transmisiji, obiščite zastopnika za John Deere. |
| | Obrabljena ali poškodovana tesnila trojne črpalke (stroji brez sistema ProDrive™). | Preverite votline trojne črpalke med črpalko z blokom ventilov in krmilno črpalko. V obeh odprtinah črpalke ne bi smelo biti olja. Če v razdelkih med votlinami črpalke opazite olje, pred zamenjavo črpalk zamenjajte tesnila gredi črpalke z blokom ventilom in krmilne črpalke. |
| | Obrabljena ali poškodovana tesnila štirikratne črpalke (stroji brez sistema ProDrive™). | Preverite votline štirikratne črpalke med črpalko z blokom ventilov in črpalko ProDrive™ za dovajanje maziva. V obeh odprtinah črpalke ne bi smelo biti olja. Če v razdelkih med votlinami črpalke opazite olje, pred zamenjavo črpalk zamenjajte tesnila gredi črpalke z blokom ventilom in mazalne črpalke ProDrive™. |
| **Stroj se noče prestaviti naprej ali nazaj.** | Menjalnik ni v prestavi (stroji z menjalnikom, ki ni ProDrive™). | Prestavite menjalnik. |
| | Sistem zaznava napake pogona za vožnjo (stroji s ProDrive™). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Premalo olja. | Preverite, ali kje pušča in nato popravite. Napolnite rezervoar. |
| | Uhajanje zraka v sistemu. | Privijte priključke. |
| | Krmilni vezni členi so zlomljeni ali zrahljani (stroji brez sistema ProDrive™). | Privijte zrahljane vezi ali jih po potrebi zamenjajte. |
| | Pomanjkanje dotoka olja ali tlaka. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Zamašen filter. | Zamenjate filter. |
| | Presega nastavitev največjega delovnega tlaka (stroji brez sistema ProDrive™). | Premaknite v nižjo prestavo. |
| | Nastavitev prekoračitve tlaka maksimalnega obratovanja (stroji s ProDrive™). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Pogonski sistem ne more zbrati dovolj tlaka. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Nadtlačni ventil je odprt. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| **Napetost talne vozne hitrosti.** | Premajhna količina olja. | Preverite, ali kje pušča in nato popravite. Napolnite rezervoar. |
| | Zamašen filter. | Zamenjajte hidrostatski napajalni filter. |
| | Presega nastavitev največjega delovnega tlaka (stroji brez sistema ProDrive™). | Prestavite v nižjo prestavo ali vklopite štirikolesni pogon. |
| | Nastavitev prekoračitve tlaka maksimalnega obratovanja (stroji s ProDrive™). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Večfunkcijski vzvod leze v nevtralni položaj. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Sistem ne ohranja polnilnega pritiska. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| **Stroj se ne bo ustavil, ko je izbirnik območja hitrosti v nevtralnem položaju (stroji brez sistema ProDrive™).** | Upravljalni kabel ni nameščen. | Namestite kabel v nevtralno pozicijo. |
| **Premalo moči ali izgubljena moč. Stroj se ne odziva na selektor hitrosti.** | Premalo olja. | Preverite, ali kje pušča in nato popravite. Napolnite rezervoar. |
| | Zamašen filter. | Zamenjajte hidrostatski napajalni filter. |
| | Pomanjkanje dotoka olja ali tlaka. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Umazan filter goriva. | Zamenjajte filter goriva. |
| | Voda v posodi ločevalniku vode. | Izpraznite vodo iz ločevalnika posode. |
| | Pogonski sistem ne more vzdrževati ali zbrati dovolj tlaka. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Sistem zaznava napake pogona za vožnjo. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |

OUO6075,00046A2-82-28MAR17

## Štirikolesni pogon (Opcija)

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Stroj se ne bo prestavil, kadar je vklopljen štirikolesni pogon.** | Ena ali obe zadnji kolesi sta v stanju vrtenja. | Povečajte pretok hidrostatične črpalke tako, da premaknete večfunkcijsko ročico naprej. |
| | Električno krmilno stikalo na konzoli je v okvari. | Obrnite se na zastopnika podjetja John Deere |
| | Slab elektromagnetni ventil na upravljalnem ventilu. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Tuljava se ne bo premaknila v krmilnem ventilu. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| **Stroj se ne bo prestavil, kadar je štirikolesni pogon izklopljen.** | Okvarjen vod ali povezava med glavnim sistemom in krmilnim ventilom pogona zadnjih koles. | Popravite ali zamenjajte dele, če je potrebno. |
| **Štirikolesni pogon se noče izključiti.** | Električno krmilno stikalo na konzoli je v okvari. | Obrnite se na zastopnika podjetja John Deere |
| | Slab elektromagnetni ventil na upravljalnem ventilu. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Tuljava ne bo delovala v krmilnem ventilu. | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| **Zadnja kolesa se tresejo med transportno hitrostjo.** | Stekanje ni nameščeno. | Prilagodite pozitivno stekanje. |

OUO6075,000457A-82-10JAN17

## Krmiljenje

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Zadnja kolesa se tresejo med transportno hitrostjo.** | Stekanje ni nameščeno. | Prilagodite pozitivno stekanje. |
| **Pri polnih obratih ročice za krmiljenje ne dosežejo zapor.** | Krmilni cilinder ni nameščen. | Namestite cilinder. |
| **Oteženo krmiljenje.** | Nizka raven olja v rezervoarju okrova gonila motorja. | Dolijte olje. |

OUO6075,00046F0-82-29MAR17

## Zavore

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Rahel pritisk pedala za zaviranje.** | Nizek nivo zavorne tekočine (stroji brez ProDrive). | Dodajte zavorno tekočino. |
| | Potisni drogi zavornih pedalov niso nastavljeni (stroji ProDrive). | Nastavite matice na potisnih drogih zavornih pedalov. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Zrak v sistemu. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Pomanjkanje zavorne moči.** | Glazirane obloge (stroji brez ProDrive). | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Neprimeren pritisk (stroji s ProDrive). | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljene obloge. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Parkirna zavora ne drži.** | Parkirna zavora ni pravilno nastavljena (stroji brez ProDrive). | Nastavite parkirno zavoro. |
| | Pomanjkanje vzmetne sile (stroji s ProDrive). | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Glazirane obloge (stroji brez ProDrive). | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljeni zavorni vodi (stroji ProDrive). | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Stroj je bil ročno prepisan za premik stroja (stroji ProDrive). | Odstranite vijake s kapico z menjalnika. |

OUO6075,00000F7-82-29APR08

## Motor

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Motor se ne zažene** | Slaboten akumulator | Napolnite ali zamenjajte akumulator. |
| | Priključki kablov akumulatorja niso trdno priviti ali so oksidirani | Očistite priključke akumulatorjev in spojke. |
| | Okvarjeno glavno stikalo ali varnostno stikalo za zagon | Popravite stikalo, če je potrebno. |
| | Okvarjen elektromagnet zaganjalnika | Zamenjajte elektromagnet. |
| | Okvarjen zaganjalnik | Zamenjajte zaganjalnik. |
| **Motor slabo vžiga ali celo ne** | Problem zagonskega sistema | Zagonski sistem ni dovolj močan za zagon motorja |
| | | Opravite korake, ki so navedeni pod motor se ne zažene. |
| | Slaba kakovost goriva | Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Počasna hitrost zaganjanja | Preverite, ali obstaja težave pri sistemu polnjenja/zaganjanja. |
| | Previsoka viskoznost olja okova motorne gredi. | Iz okrova motorne gredi izčrpajte olje in ga nato zamenjajte z oljem pravilne viskoznosti. |
| | Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Nepravilen vžig ali delovanje motorja** | Slaba kakovost goriva | Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti. |
| | Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Pomanjkanje moči motorja** | Slaba kakovost goriva | Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti. |
| | Zamašen filter goriva | Zamenjajte filter za gorivo. |
| | Preobremenitev motorja | Zmanjšajte obremenitev motorja. |
| | Nepravilno motorno olje | Iz okrova motorne gredi izčrpajte olje in ga nato zamenjajte z oljem pravilne viskoznosti. |
| | Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Motor zmanjšuje moč, ker je prišlo do aktivne diagnostične kode napake | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Motor zmanjšuje moč, ker je treba izpušni filter očistiti. | Zamenjajte samodejni način čiščenja filtra izpušnega sistema in zahtevajte ročno čiščenje izpušnega filtra. |
| **Iz motorja se kadi črn ali siv dim** | Preobremenitev motorja | Zmanjšajte obremenitev motorja. |
| | Neustrezna vrsta goriva. | Uporabite pravo gorivo. |
| | Zamašen ali umazan zračni filter | Zamenjajte zračni filter, če je potrebno. |
| | Glušnik/izpušna cev je v okvari (prihaja do povratnega tlaka) | Zamenjajte glušnik ali cev v okvari. |
| | Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Vbrizgalne šobe goriva so umazane. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Delovanje visokotlačne črpalke goriva ni časovno usklajeno. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Turbopolnilnik ne deluje. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Izpušni filter ima razpoko ali pa je poškodovan. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Motor puha bel dim** | Kompresija motorja je prenizka | Ugotovite vzrok prenizke kompresije ali popravite, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Neustrezna vrsta goriva. | Uporabite pravo gorivo. |
| | Prenizka temperatura motorja. | Segrejte motor na običajno delovno temperaturo. |
| | Poškodovan/-i termostat/-i | Preverite termostat, zamenjajte termostat, če je potrebno. |
| | V gorilno komoro vstopa hladilna tekočina (tesnilo glave motorja v okvari ali glava cilindra z razpokami) | Popravite ali nadomestite po potrebi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Pokvarjene šobe za vbrizgavanje goriva. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Delovanje visokotlačne črpalke goriva ni časovno usklajeno. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Motor nepravilno deluje v prostem teku** | Slaba kakovost goriva | Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti. |
| | Puščanje zraka na sesalni strani zračno-sesalnega sistema. | Preverite cevi in cevne priključke glede trdnosti, popravite, če je potrebno. |
| | Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Prekomerna poraba goriva** | Slaba kakovost goriva | Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti. |
| | Preobremenitev motorja | Zmanjšajte obremenitev motorja. |
| | Zamašen ali umazan zračni filter | Zamenjajte zračni filter, če je potrebno. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Kompresija je prenizka | Ugotovite vzrok prenizke kompresije ali popravite, če je potrebno. |
| | Puščanje v sistemu oskrbe z gorivom | Ugotovite vzrok puščanja in popravite, če je potrebno. |
| | Neustrezna vrsta goriva. | Uporabite primeren tip goriva. |
| | Slaba kakovost goriva | Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti. |
| | Neustrezna zračnost ventilov. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Pokvarjene šobe za vbrizgavanje goriva. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Delovanje visokotlačne črpalke goriva ni časovno usklajeno. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Nepravilno delovanje turbopolnilnika. | Preglejte turbopolnilnik. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Prenizka temperatura motorja. | Preverite termostate. |
| **Gorivo v olju** | Razpoke v glavi motorja | Poiščite razpoko; popravite/ zamenjajte komponente, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljen ali razpokan tesnilni obroček elektronska enota vbrizgalne šobe | Odstranite sumljivo elektronsko enoto vbrizgalne šobe in po potrebi zamenjajte tesnilni obroček. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Tlak goriva nizek** | Zamašen filter goriva | Zamenjajte filter goriva. |
| | Omejitev pretoka voda goriva | Poiščite omejitev in popravite po potrebi. |
| | Pretočna črpalka za gorivo je v okvari | Odstranite dobavno črpalko za gorivo; po potrebi popravite/zamenjajte črpalko. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Prepojitev goriva** | Zaponka za pridržanje elektronske enote vbrizgalne šobe je sproščena | Zategnite vijak zaponke za pridržanje s primernim navorom. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljen ali razpokan tesnilni obroček elektronska enota vbrizgalne šobe | Odstranite sumljivo elektronsko enoto vbrizgalne šobe in po potrebi zamenjajte tesnilni obroček. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Nizek tlak olja** | Nizek nivo olja v karterju | Napolnite karter do pravilnega nivoja olja. |
| | Previsok nivo olja v karterju | Napolnite karter do pravilnega nivoja olja. |
| | Tipalo tlaka v okvari | Zamenjajte senzor. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zamašen hladilnik za olje ali filter | Odstranite in preglejte oljni hladilnik. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Povečana temperatura olja | Odstranite in preglejte oljni hladilnik. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Poškodovana oljna črpalka | Odstranite in preglejte oljno črpalko. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Nepravo olje | Izpustite olje in napolnite s pravim oljem. |
| | Okvara tlačno-regulacijskega ventila olja | Odstranite in preglejte tlačno-regulacijski ventil olja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Škropilna soba v okvari | Zamenjajte škropilno šobo. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zamašena mrežica oljne črpalke ali razpoka na pick-up cevi | Odstranite oljno korito in očistite zaslon/zamenjajte pick-up cev. |
| | Povečana zračnost glavnih ležajev in ležajev priključne batnice | Določite zračnost ležajev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Olje pod visokim tlakom** | Nepravilna klasifikacija olja | Izpustite olje in napolnite s pravim oljem. |
| | Tipalo tlaka v okvari | Zamenjajte senzor. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Ohlapna puša tlačno-regulacijskega ventila olja (se premika) | Odstranite in preglejte tlačno-regulacijski ventil olja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Nepravilno delovanje regulacijskega ventila | Odstranite in preglejte tlačno-regulacijski ventil olja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zamašena škropilna šoba | Zamenjajte škropilno šobo. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Zaskočen ali poškodovan obtočni ventil filtra olja | Odstranite in preglejte filter obtočnega ventila. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zaskočen ali poškodovan obtočni ventil oljnega hladilnika | Odstranite in preglejte obtočni ventil oljnega hladilnika. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Prevelika poraba olja** | Prenizka viskoznost olja okova motorne gredi | Uporabite olje pravilne viskoznosti karterja. |
| | Previsok nivo olja v karterju | Izpustite olje, dokler ne bo nivo olja pravilen. |
| | Zunanje puščanje olja | Določite vir(e) spuščanja in popravite po potrebi. |
| | Posnemalni batni obročki olja niso nameščeni | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljen ali zlomljen krmilni obroček | Zamenjajte batne obročke. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zažgani vložki valjev ali bati | Odstranite in preglejte cilindre in vložke valjev; po potrebi zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljena vodila ali stebla ventilov | Preglejte in izmerite stebla in vodila ventilov; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Prekomeren tlak olja | Glejte olje pod visokim tlakom, v tem poglavju. |
| | Utori za batne obročke so pretirano izrabljeni | Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Batni obročki so blokirani v utorih za batne obročke | Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Nezadostna napetost batnih obročkov | Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Reže batnih obročkov niso medsebojno na pravih mestih | Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Sprednje in/ali zadnje tesnilo za olje ročične gredi je v okvari | Zamenjajte vsa tesnila za olje. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Neobičajen hrup motorja** [1] | Obrabljen glavni ležaj ali ležaj priključne batnice | Določite zračnost ležajev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Pretirana stranska zračnost glavne gredi | Preverite stransko zračnost glavne gredi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Ohlapen pokrov glavnega ležaja | Preverite zračnost ležajev, zamenjajte ležaje in vijake pokrovov ležajev, po potrebi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljene izvrtine priključne batnice in sorniki batov | Preglejte sornike batov in izvrtine. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Uničeni bati | Preglejte bate. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljeni zobniki za pogon ali prekomerna zračnost | Preverite zračnost zobnika za časovno uskladitev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Pretirana zračnost ventilov | Preverite in nastavite zračnost ventilov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Loputice odmične gredi so obrabljene | Menjava odmične gredi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljena gred (i) odmikačev | Zamenjajte nihajni vzvod gredi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Nezadostno mazanje motorja | Glejte odpravljanje težav sistema mazanja, v tem poglavju. |
| | Hrup turbopolnilnika | Glejte odpravljanje težav sistema za dovod zraka, v tem poglavju. |
| **"Piščalke" turbopolnilnika** | Puščanje zraka v polnilnem zbiralniku. | Preverite tesnilo polnilnega zbiralnika in zbiralnik; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Hrup turbopolnilnika ali vibracija** [1] | Nosilci niso namazani (nezadostni tlak olja) | Ugotovite vzrok za pomanjkanje maziva; popravite, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

[1] *OPOMBA: Turbopolnilnik s spremenljivo geometrijo po vsakim zagonom motorja reciklira, s čemur povzroči za kratek čas glasen motorni zvok. To je običajno. Ne zamenjajte tega zvoka z zvokom, ki nakazuje okvaro ležajev.*

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Puščanje zraka pri dovodu motorja ali izpušnemu zbiralniku | Preverite tesnila dovoda in izpušnega zbiralnika ter zbiralnika; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Neprimerna razdalja med kolesom turbine in ohišjem turbine | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zlomljena rezila (ali druga napaka kolesa) | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Olje na kolesu kompresorja turbopolnilnika ali v ohišju kompresorja (olje se potiska ali vleče skozi sredino ohišja)** | Prekomeren tlak v okrovu ročične gredi. | določite vzrok prekomernega tlaka okrova ročične gredi; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Ovirano sesanje zraka | Ugotovite vzrok za omejitev sesanja; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Omejitev praznjenja cevi | Ugotovite vzrok za omejitev praznjenja cevi; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Olje v polnilnem zbiralniku ali pa kaplja z ohišja turbopolnilnika** | Prekomeren tlak v okrovu ročične gredi | določite vzrok prekomernega tlaka okrova ročične gredi; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Ovirano sesanje zraka | Ugotovite vzrok za omejitev sesanja; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Omejitev praznjenja cevi | Ugotovite vzrok za omejitev praznjenja cevi; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obrabljena ali poškodovana ohišja ležajev | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Neravnovesje vrtečega sklopa | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Poškodba turbine ali na rezilu ali kolesu kompresorja | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Umazanija ali nabiranje saj na kolesu ali rezilu | Preverite puščanja sesanja zraka (za zračnim filtrom). Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/ zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Obraba ležajev | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Nezadostna količina olja ali maziva | Ugotovite vzrok za pomanjkanje maziva; popravite, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Tesnila gredi so obrabljena | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Kolesa turbin turbopolnilnika zaostajajo** | Saje, ki so se nabrale za kolesom turbine zaradi vročega olja ali sedimentov izgorevanja | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zbiranje umazanije za kolesom kompresorja zaradi puščanj pri sesanju zraka | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Zaribanje ležajev ali umazani, obrabljeni ležaji | Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Motor se pregreva.** | Preobremenjen motor. | Zmanjšajte obremenitev motorja. |
| | Premalo hladilne tekočine. | Napolnite hladilni sistem do primerne ravni, preverite cevi in hladilnik ali morda kje pušča in ali morda priključki niso dovolj priviti. |
| | Pokvarjen pokrov vodnega zbiralnika | Po potrebi zamenjajte pokrov vodnega zbiralnika. |
| | Klinasti jermen ohlapen ali poškodovan | Zamenjajte jermen ventilatorja, če je potrebno. Preverjanje napetosti jermena. |
| | Premalo olja v motorju. | Preverite nivo olja. Po potrebi dolijte olje. |
| | Hladilni sistem je treba izprati. | Izperite hladilni sistem. |
| | Poškodovan/-i termostat/-i | Po potrebi odstranite in preverite termostate. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Poškodovani merilnik temperature ali dajalnik. | S termometrom preverite temperaturo hladilne tekočine in po potrebi zamenjajte. |
| | Nepravilna stopnja goriva. | Uporabite pravilno kakovost goriva. |
| | Jedro hladilnika je umazano | Očistite hladilnik, če je potrebno. |
| | Prenizek nivo olja v karterju | Napolnite karter do pravilnega nivoja olja. |
| | Poškodovano tesnilo glave motorja | Zamenjajte tesnilo glave motorja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Napaka na črpalki hladilne tekočine | Zamenjajte vodno črpalko. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Hladilne tekočine v karter** | Tesnilo glave valja je v okvari | Zamenjajte tesnilo glave motorja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Razpoke v glavi motorja ali ohišju motorja | Poiščite razpoko; popravite/ zamenjajte komponente, če je potrebno. |
| | Puščajoča tesnila vložkov valjev | Odstranite in preglejte vložke valjev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Oljni hladilnik pušča | Test tlaka na oljnem hladilniku; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Tesnilni obroči oljnega hladilnika so v okvari | Odstranite in preglejte tesnilne obročke oljnega hladilnika; po potrebi zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Tesnilo hladilne črpalke v okvari; lekažna odprtina je zamašena; skozi ležaj odteka hladilna tekočina | Zamenjajte tesnila vodne črpalke. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| **Temperatura hladilne tekočine pod normalno** | Poškodovan/-i termostat/-i | Preverite termostat, zamenjajte termostat, če je potrebno. |

OUO6075,0000C98-82-20JUN11

## Električni sistem

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Prenizko obremenjen sistem** | Prekomerna električna obremenitev zaradi dodatnega pribora. | Odstranite pribor ali namestite alternator z večjo izhodno močjo. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Predolgo delovanje v prostem teku. | Povečajte število vrtljajev motorja, kadar uporabljate težko električno obremenitev. |
| | Slabe električne povezave na akumulatorju, masnemu kablu, zaganjalniku ali alternatorju. | Preglejte in po potrebi očistite. |
| | Okvarjen akumulator. | Preizkusite akumulatorje. |
| | Pokvarjen alternator. | Preizkusite sistem polnjenja. |
| **Akumulator je uporabil preveč vode** | Ohišje akumulatorja ima razpoko. | Preverite vlado in zamenjajte po potrebi. |
| | Stopnja polnjenja akumulatorja je previsoka. | Preizkusite sistem polnjenja. |
| **Akumulatorji se ne polnijo** | Zrahljani ali korodirani priključki. | Očistite in pritrdite priključke. |
| | Sulfatirani ali izrabljeni akumulatorji. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Prenapet jermen ali pa je napenjalec jermena v okvari. | Nastavite jermen ali ga zamenjajte. |
| **Zaganjalnik se ne zažene** | Vklopljene so pogonske gredi motorja. | Izklopite pogonske gredi motorja. |
| | Zrahljani ali korodirani priključki. | Očistite in privijte ohlapne priključke. |
| | Šibka napetost akumulatorja ali prazen akumulator. | Napolnite ali zamenjajte akumulator. |
| | Rele zaganjalnega tokokroga je v okvari. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Pregorela varovalka. | Zamenjajte varovalko. |
| | | Očistite priključke akumulatorjev in spojke. |
| | Okvarjeno glavno stikalo ali varnostno stikalo za zagon | Popravite stikalo, če je potrebno. |
| | Okvarjen elektromagnet zaganjalnika | Zamenjajte elektromagnet. |
| | Okvarjen zaganjalnik | Zamenjajte zaganjalnik. |
| **Zaganjač se zaganja počasi.** | Šibka moč akumulatorja. | Napolnite akumulatorje. |
| | Pregosto motorno olje. | Uporabite olje primerne viskoznosti. |
| | Zrahljani ali korodirani priključki. | Očistite in privijte ohlapne priključke. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Celoten električni sistem ne deluje** | Napačno priključen akumulator. | Očistite in pritrdite priključke. |
| | Sulfatirani ali izrabljeni akumulatorji. | Zamenjajte akumulatorje. |
| | Pregorela varovalka. | Zamenjajte varovalko. |

OUO6075,0000C99-82-20JUN11

## Grelnik

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Grelnik ne piha toplega zraka.** | Filter obtočnega zraka je umazan. | Očistite filter. |
| | V zunanjem zbiralniku vode ni termostata. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Termostat zunanjega zbiralnika vode je v okvari. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Okvara krmilnika za upravljanje temperature. | Zamenjajte krmilnik. |
| | Preščipnjena cev grelnika. Ventil grelnika je v okvari. | Zamenjajte ali izravnajte drog. Zamenjajte ventil. |

OUO6075,0000B24-82-14MAR07

## Klimatska naprava

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Nezadostno hlajenje ali pomanjkanje le tega** | Uravnavanje temperature je v položaju IZKLOP. | Vključite klimatsko napravo. |
| | Jermen kompresorja je poškodovan ali ni nameščen. | Zamenjajte jermen. |
| | Kompresor ne deluje (če imata velika in majhna cev na levi strani vstopne plošče enako temperaturo). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Krmiljenje temperature se ne odziva (temperaturna vrata so v okvari, zato je zrak topel). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Opozorilo za nizek tlak (sistem je izgubil hladilno sredstvo). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |
| | Opozorilo za visok tlak (sistem je prenapolnjen). | V tem primeru obvestite zastopnika John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Sklopka AC prekomerno kroži ali kompresor po 15 minutah ostane IZKLOPLJEN.** | Zaledenelost uparjalnika. | Pravilno nastavite krmilnik. Za več informacij glejte pomoč za aplikacijo Pregled kombajna ali pomoč za upravljavčevo kabino. Odprite zračne šobe. Očistite filtre. Prestavite se v toplejše okolje. |
| **Slab zrak (smrdljiv vonj) v kabini.** | Zamašena izpustna cev. Zamašeni filtri. Umazana kabina. | Izpihajte zamašeno cev in očistite posodo pod izparjevalnikom. Očistite filtre. Posesajte kabino. |
| | | Prepričajte se, da je v odtočni cevi za kondenzat nameščen izpustni ventil. |

OUO6075,0004572-82-19JAN17

## Senzor vlage (glede na opremo)

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Vlaga je previsoka.** | Na plošči senzorja vlage se nabirajo ostanki rastlin in semena plevela. | Očistite ploščo senzorja vlage. |
| **Vlaga je nenehno visoka ali nizka.** | Potrebna je nastavitev popravka vlage. | Nastavite popravek vlage. |
| **Vlaga se ne spreminja ali pa je nenehno nizka.** | Senzor je blokiran. | Preverite priklopno enoto dvigala in jo po potrebi očistite. |
| **Zaznavanje vlage ni točno.** | Izbran je nepravilni pridelek. | Izberite pravilni pridelek. |
| | Senzor vlage ni pravilno nameščen. | Nastavite popravek vlage. |
| **Vlaga je vedno nič.** | Snemanje težav. | Preverite, ali je snemalni status VKLOPLJEN, kadar žanjete. |

OUO6075,0000A75-82-03NOV10

## Senzor pretoka mase (glede na opremo)

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Pridelek je nenehno prevelik ali prenizek.** | Sistem ni umerjen. | Spremenite umerjanje pridelka. |
| | Nepravilna širina žetvene naprave. | Spremenite širino žetvene naprave. |
| | Nepravilna izbira pridelka. | Izberite pravilni pridelek. |
| | Na odbojni plošči je umazanija, blato ali ostanki. | Očistite odbojno ploščo. |
| **Pridelek je nič.** | Stroj miruje. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| | Hitrost elevatorja za čisto zrnje je prenizka. | Posvetujte se z zastopnikom za John Deere. |
| | Snemanje težav. | Preverite, ali je snemalni status VKLOPLJEN, kadar žanjete. |

OUO6075,0000A76-82-03NOV10

## Combine Advisor™

| Simptom | Težava | Rešitev |
|---|---|---|
| **Napake sistema Auto Maintain ali diagnostična koda napake za nizek pretok poljščin** | Nepravilna izbira poljščine. | Izberite pravilno poljščino. |
| | Obvod senzorja vlage dvigala za čisto zrnje je zamašen. | Odstranite ovire iz obvoda. |
| | Kamera ActiveVision™ ne zaznava pretoka poljščine. | Očistite steklo kamere. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje—vsakih 10 ur. |
| | | Zamenjajte sušilni vložek kamere. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi. |

OUO6075,000507D-82-30MAR21

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

# Skladiščenje

## Priprava stroja na uskladiščenje

Odmaknite kondenzator in oljni hladilnik in očistite radiator z zrakom, vodo ali vakuumskim čistilnikom.

Po čiščenju hladilnika motorja očistite še hladilnik olja in kondenzator. Očistite hladilnik za polnjenje zraka.

Vsakih 60—90 dni zaženite motor in vklopite klimatsko napravo. Motor naj več minut deluje pri nizkemu številu vrtljajev, da se izvede mazanje tesnil kompresorja. Za pravilno delovanje klimatske naprave mora zunanja temperatura presegati 5 °C (40 °F).

Očistite površine motorja s primernim topilom.

**⚠ OPOZORILO: Ne uporabljajte goriva.**

Očistite notranjost zračnega filtra in namestite nove elemente.

Izpraznite okrov ročične gredi, medtem ko je motor ogret. Zamenjajte filter in napolnite s pravilnim oljem. V okrov ročične gredi motorja dodajte 0,66 l (22 oz) sredstva proti rjavenju. Zaženite motor, kar bo povzročilo kroženje olja.

Izpraznite, sperite in napolnite hladilni sistem z mešanico vode in antifriza v razmerju 50 : 50.

**POMEMBNO: Daljše obdobje skladiščenja (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je potrebno stroj uskladiščiti za dalj časa, v rednih časovnih intervalih testirajte tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) in se prepričajte, da koncentracija sečnine ustreza specifikacijam.**

**Final Tier 4/Stage V:** Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ima omejen rok trajanja, vendar jo lahko hranite v vozilu do 12 mesecev, odvisno od pogojev shranjevanja. Za več informacij glejte razdelka Skladiščenje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) in Polnjenje posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) v poglavju Goriva in maziva. Za več informacij glejte razdelka Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje in Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—praznjenje v poglavju Vzdrževanje—po potrebi (tekočine motorja in filtri).

**POMEMBNO: Final Tier 4/Stage V: Akumulatorja ne odklopite prej kot 90 sekund po izklopu motorja. V tem času katalizator (SCR) samodejno prečisti vode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), postopek pa se začne takoj po tem, ko ugasnete motor. Če ni na voljo dovolj časa za temeljito čiščenje vodov, se lahko ostanki tekočine v vodih kristalizirajo in jih zamašijo. Če je temperatura pod lediščem, bo tekočina zmrznila in posledično lahko vodi počijo.**

*OPOMBA: Če bo stroj več kot 25 dni v mirovanju, izklopite stikalo za odklop akumulatorja. Če je bil stroj v mirovanju več kot 90 dni, odstranite negativni naboj z akumulatorjev za minimiranje naboja akumulatorjev.*

Popolnoma napolnite akumulatorje. Specifična teža bo ustrezala 1,260 voltom. Da zmanjšate obremenitev akumulatorjev, z njih odstranite negativni vod.

Izpraznite izločevalnik vode.

Očistite stroj znotraj in zunaj. Pokrove odvodnih cevi in vrata elevatorja pustite odprta.

Večkrat prestavite mlatilno košaro navzgor in navzdol, tako da preprečite nabiranje materiala v območju mlatilne košare.

**POMEMBNO: Neposredno pršenje vode pod tlakom v elektronske/električne komponente ali priključke, ležaje, tesnila hidravličnega sistema, črpalke za vbrizgavanje goriva ali druge občutljive komponente, lahko povzroči nepravilno delovanje stroja. Zmanjšajte tlak in izberite kot pršenja med 45 in 90 stopinjami.**

Prebarvajte tam, kjer je potrebno.

*OPOMBA: Stroja ni treba voskati. Vendar lahko po želji uporabite dober prosojen vosek, ki ne vsebuje abrazivnih sredstev. Ti tipi voskov običajno ne vsebujejo čistil.*

Namažite stroj in navojnice nastavitvenih vijakov.

Izvedite vse servise pri 400 urah (letne).

Da preprečite nastajanje kondenzata, napolnite rezervoar za gorivo.

**POMEMBNO: Za stabilizacijo goriva in preprečevanje kondenzacije vode v naslednjih primerih dodajte regenerator goriva:**

- **Gorivo je shranjeno v rezervoarjih za gorivo (v stroju ali rezervoarjih na kmetiji) dalj časa. Za dodatne nasvete se obrnite na zastopnika za John Deere.**
- **Zaloge goriva se obračajo počasi. Za dodatne nasvete se obrnite na zastopnika za John Deere.**

**Če boste stroj za dalj časa uskladiščili, je najbolje, da iztočite biodizel in stroj napolnite z običajnim dizelskim gorivom. Sicer uporabite dodatek za stabilizacijo biodizla (antioksidant) ali polno zaščito za biodizel. Za dodatne nasvete se obrnite na zastopnika za John Deere.**

Če boste stroj skladiščili daljše časovno obdobje,

odstranite in očistite akumulatorje. Shranite ga v hladnem in suhem prostoru. Naj bo vedno poln.

Pred shranjevanjem stroja, je TREBA iz posode zračnega kompresorja (če je del oprem) izprazniti vodo.

OUO6075,0004A72-82-10DEC18

## Izskladiščenje stroja

Ponovno namestite in/ali napolnite akumulatorje.

Popolnoma napolnite akumulatorje. Specifična teža bo ustrezala 1,260 voltom. Da zmanjšate obremenitev akumulatorjev, z njih odstranite negativni vod.

Preverite raven olja in hladilne tekočine. Preverite tesnost in po potrebi dodajte olje in hladilno tekočino.

**Final Tier 4/Stage V:** Če posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni bila izpraznjena, preverite koncentracijo sečnine. Za več informacij glejte poglavje Testiranje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) v poglavju Goriva in maziva. Če je koncentracija zunaj specifikacij, tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) iztočite in jo zamenjajte z novo. Če je bila posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) izpraznjena, jo napolnite. Za več informacij glejte razdelek Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje v poglavju Vzdrževanje—po potrebi (tekočine motorja in filtri).

Zamenjajte sušilni vložek kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ in kamere sistema za neomlačeno klasje (če je del opreme). Za več informacij glejte razdelek Sušilni vložek kamere ActiveVision™ v poglavju Vzdrževanje—vsakih 400 ur.

Zaprite vrata dvigala in izpustno odprtino.

Preverite napetost pogonskih jermenov. Z vzmetjo napeta vmesna kolesa nastavite tako, da je podložka v položaju med koncem merila in dnom stopnice.

Preverite napolnjenost pnevmatik in preglejte uporabniški priročnik.

Preverite gasilne aparate (spredaj in zadaj) tako, da upoštevate navodila za vzdrževanje na nalepkah gasilnih aparatov. Po potrebi jih dopolnite ali zamenjajte.

OUO6075,0004E61-82-08JUL20

*ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company*

# Tehnični podatki

## Delovno območje vrtljajev (S760 in S770)

Prikazane hitrosti so povprečne in se lahko razlikujejo od stroja do stroja.

*OPOMBA: Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb delovnega območja vrtljajev in oblike brez predhodne najave.*

| **Vrtilne hitrosti motorja** | **9,0 l Motor Tier 2/Stage II** | **9,0 l Motor Final Tier 4/Stage V** |
|---|---|---|
| Majhna hitrost (ločevalnik izklopljen) | 1200 vrt./min | 1200 vrt./min |
| Srednja hitrost (ločevalnik izklopljen) | 1690 vrt./min | 1690 vrt./min |
| Velika hitrost (ločevalnik izklopljen) | 2340 vrt./min | 2340 vrt./min |
| Imenska hitrost (mlatilni del vključen) | 2200 vrt./min | 2200 vrt./min |

| | |
|---|---|
| **Hitrost pogonske gredi ločevalnika** | 1453 vrt./min |

| | |
|---|---|
| **Hitrost glavne predležne gredi** | 1453 vrt./min |

| **Hitrosti ločevalnika** | |
|---|---|
| Visoko hitrostno območje | 400–1000 vrt./min |
| Nizko hitrostno območje | 210—530 vrt./min |

| **Hitrosti spodnje gredi dovajalne enote** | |
|---|---|
| Fiksna hitrost (glede na opremo) | 490 vrt./min |
| Spremenljiva hitrost za težje pogoje delovanja (če je opremljeno) | 490–750 vrt./min |
| Spremenljiva hitrost z visokim navorom (glede na opremo) | 490–750 vrt./min |
| Več hitrosti (glede na opremo) | Prva prestava: 480 vrt./min<br>Druga prestava: 535 vrt./min<br>Tretja prestava: 590 vrt./min<br>Četrta prestava: 665 vrt./min<br>Peta prestava: 735 vrt./min |

| **Hitrosti pospeševalnika dovoda** | |
|---|---|
| Pospeševalnik dovoda (standardna hitrost) | 430/780 vrt./min |
| Pospeševalnik dovoda (opcijska nizka hitrost) | 310/770 vrt./min |
| Pospeševalnik dovoda (visoka hitrost in visoka zmogljivost) | 520/970 vrt/min |

| **Hitrost praznilnega bobna** | **S760** | **S770** |
|---|---|---|
| | 998 vrt./min | 995 vrt./min |

| **Hitrosti predležne gredi** | |
|---|---|
| Sprednja desna predležna gred | 518 vrt./min |
| Zadnja desna predležna gred | 518 vrt./min |

| **Hitrosti čistilnega ventilatorja** | |
|---|---|
| Standardna hitrost | 620–1350 vrt./min |
| Posebna nizka hitrost | 250–500 vrt./min |

| **Hitrosti dvigala** | **S760** | **S770** |
|---|---|---|
| Dvigalo za čisto zrnje | 417 vrt./min | 415 vrt./min |
| Polnilni polž za čisto zrnje | 448 vrt./min | 445 vrt./min |
| Dvigalo neomlačenega klasja, spodnji polž | 395 vrt./min | |
| Dvigalo za neomlačeno klasje, zgornji polž | 625 vrt./min | |
| Pogon čistilnega sklopa | 298 vrt./min | |
| Podajalni polži | 420 vrt./min | |

| **Hitrosti sistema za praznjenje (mlatilni del je vključen)** | |
|---|---|
| Predležna gred sistema za praznjenje | 1000 vrt./min |
| Menjalnik praznilnega polža, vhodna gred | 460 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s) |
| Navpični praznilni polž | 460 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s) |
| Zunanji praznilni polž | 460 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s) |
| Vodoravni polži žitnega bunkerja (sprednji in zadnji) | 330 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s) |

| **Hitrosti slamoreznice** | **Slamoreznica za droben razrez** | **Slamoreznica za zelo droben razrez** |
|---|---|---|
| Predležna gred slamoreznice/praznilnega bobna | 1880 vrt./min | 2045 vrt./min |
| Slamoreznica (dve hitrosti) | 1505/2350 vrt./min | 1400/2995 vrt/min |
| Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme) | 995 vrt./min | 995 vrt./min |

OUO6075,00050CA-82-14MAY21

## Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790)

Prikazane hitrosti so povprečne in se lahko razlikujejo od stroja do stroja.

*OPOMBA: Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb delovnega območja vrtljajev in oblike brez predhodne najave.*

| **Vrtilne hitrosti motorja** | **13,5 l Motor Tier 2/Stage II** | **13,5 l Motor Final Tier 4/Stage V** |
|---|---|---|
| Majhna hitrost (ločevalnik izklopljen) | 1200 vrt./min | 1200 vrt./min |
| Srednja hitrost (ločevalnik izklopljen) | 1690 vrt./min | 1690 vrt./min |
| Velika hitrost (ločevalnik izklopljen) | 2240 vrt./min | 2240 vrt./min |
| Imenska hitrost (mlatilni del vključen) | 2100 vrt./min | 2100 vrt./min |

| | |
|---|---|
| **Hitrost pogonske gredi ločevalnika** | 1466 vrt./min |

| | |
|---|---|
| **Hitrost glavne predležne gredi** | 1466 vrt./min |

| **Hitrosti ločevalnika** | |
|---|---|
| Visoko hitrostno območje | 400–1000 vrt./min |
| Nizko hitrostno območje | 210—530 vrt./min |

| | |
|---|---|
| **Hitrosti sistema za neomlačeno klasje** | 880 vrt./min |

| **Hitrosti spodnje gredi dovajalne enote** | |
|---|---|
| Fiksna hitrost (glede na opremo) | 490 vrt./min |
| Več hitrosti (glede na opremo) | Prva prestava: 480 vrt./min<br>Druga prestava: 535 vrt./min<br>Tretja prestava: 590 vrt./min<br>Četrta prestava: 665 vrt./min<br>Peta prestava: 735 vrt./min |

| **Hitrosti pospeševalnika dovoda** | |
|---|---|
| Pospeševalnik dovoda (standardna hitrost) | 430/780 vrt./min |
| Pospeševalnik dovoda (opcijska nizka hitrost) | 310/770 vrt./min |
| Pospeševalnik dovoda (visoka hitrost in visoka zmogljivost) | 520/970 vrt/min |

| | |
|---|---|
| **Hitrost praznilnega bobna** | 995 vrt./min |

| **Hitrosti predležne gredi** | |
|---|---|
| Sprednja desna predležna gred | 520 vrt./min |
| Zadnja desna predležna gred | 520 vrt./min |

| **Hitrosti čistilnega ventilatorja** | |
|---|---|
| Standardna hitrost | 620–1350 vrt./min |
| Posebna nizka hitrost | 250–500 vrt./min |

| **Hitrosti dvigala** | |
|---|---|
| Dvigalo za čisto zrnje | 415 vrt./min |
| Polnilni polž za čisto zrnje | 450 vrt./min |
| Dvigalo neomlačenega klasja, spodnji polž | 490 vrt./min |
| Dvigalo za neomlačeno klasje, zgornji polž | 580 vrt./min |
| Pogon čistilnega sklopa | 300 vrt./min |
| Podajalni polži | 425 vrt./min |

| **Hitrosti sistema za praznjenje (mlatilni del je vključen)** | **S780, S785 in S790** | **Stroji S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ in S790 HillMaster™** |
|---|---|---|
| Predležna gred sistema za praznjenje | 1005 vrt./min | |
| Menjalnik praznilnega polža, vhodna gred | 460 vrt./min | 465 vrt./min |
| Navpični praznilni polž | 460 vrt./min | 465 vrt./min |
| Zunanji praznilni polž | 460 vrt./min | 465 vrt./min |
| Vodoravni polži žitnega bunkerja (sprednji in zadnji) | 450 vrt./min | 335 vrt./min |

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| **Hitrosti slamoreznice** | **Slamoreznica za droben razrez** | **Slamoreznica za zelo droben razrez** |
|---|---|---|
| Predležna gred slamoreznice/praznilnega bobna | 1880 vrt./min | 2045 vrt./min |
| Slamoreznica (dve hitrosti) | 1505/2350 vrt./min | 1400/2995 vrt/min |
| Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme) | 995 vrt./min | 995 vrt./min |

OUO6075,00050CB-82-14MAY21

# Tehnični podatki (S760 in S770)

*OPOMBA: Pridružujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov in zasnove brez predhodnega obvestila.*

| **Motor** | | |
|---|---|---|
| Znamka | John Deere | |
| Model | 6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II)<br>6090HH029 (9,0 l Final Tier 4/Stage V) | |
| Tip | Šest-valjni, vrstni, z ventili v glavi (štirje ventili), naknadno hlajenje zrak–zrak, dizelsko turbopolnjenje | |
| | **S760** | **S770** |
| Nazivna moč (Tier 2/Stage II) | 239 kW (320 KM) | 278 kW (373 KM) |
| Nazivna moč (Final Tier 4/Stage V) | 249 kW (334 KM) | 292 kW (392 KM) |
| Nazivno število vrtljajev | 2200 vrt./min | 2200 vrt./min |
| Povečanje moči pri imenski hitrosti | 25 kW (34 KM) | 25 kW (34 KM) |
| Vrhunec moči (Tier 2/Stage II) | 272 kW (365 KM) | 317 kW (425 KM) |
| Vršna moč (Final Tier 4/Stage V) | 285 kW (382 KM) | 335 kW (449 KM) |
| Vrhunec moči hitrosti (imenska hitrost -200 vrt/min) | 2000 vrt./min | |
| Gibna prostornina | 9,0 l (549 in³) | |
| Vrstni red vžiga | 1-5-3-6-2-4 | |
| Zračni filter | Suhi tip z varnostnim elementom | |

| **Električni sistem** | |
|---|---|
| Napetost akumulatorja | 12 V |
| Ozemljen priključek akumulatorja | Negativno |
| Alternator (Tier 2/Stage II)<br>Alternatorji (Final Tier 4/Stage V) | 200 A |

| **Menjalnik** | |
|---|---|
| Hitrosti (stroji z mehanskim prestavljanjem) | Tri hitrosti |
| Hitrosti (stroji s prestavljanjem na gumbe) | Tri hitrosti |
| Hitrosti (stroji ProDrive™) | Samodejno prestavljanje z dvema hitrostma |

*ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| **Zavore** | |
|---|---|
| Tip (stroji z mehanskim prestavljanjem) | Hidravlična stopalka |
| Tip (stroji s prestavljanjem na gumbe) | Hidravlična stopalka |
| Tip (stroji ProDrive™) | Več mokrih diskov |

| **Pospeševalnik dovoda** | **S760 in S770** | **S770 HillMaster™** |
|---|---|---|
| Število lopatic | Standardno: 10<br>Zahtevna poljščina: 8<br>Riž: 5 | Zahtevna poljščina: 8 |

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| **Elementi ločevalnika** | |
|---|---|
| Mlatilni elementi (rotor TriStream™) | Koruza/majhno zrnje: 15 |
| Mlatilni elementi (rotor z spremenljivim tokom) | Koruza/majhno zrnje: 15<br>Možnost za riž: 15 elementov in 12 mlatilnih konic na mestih z gosto razporeditvijo |
| Zobje (rotor TriStream™) | 24 |
| Zobje (rotor z spremenljivim tokom) | 20 |

*TriStream je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| **Mlatilna košara** | |
|---|---|
| Število mlatilnih košar | 3 |
| Število drogov na mlatilno košaro | Zrnje—spredaj 25, sredina/zadaj 25; Koruza 31 |

| **Ločevalnik** | |
|---|---|
| Število mrež | 4 |

| **Praznilna mreža** | |
|---|---|
| Število mrež | 3 |

| **Praznilni boben** | **S760 in S770** | **HillMaster™ S770** |
|---|---|---|
| Število lopatic | Standardno: 5<br>Zahtevna poljščina: 8 | Zahtevna poljščina: 8 |

| **Žitni bunker** | |
|---|---|
| Prostornina | Podaljški 10.572 l (300 bu.)<br>Pokrovi 10.572 l (300 bu.) |
| Povprečna hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.) | 6977 l/min (198 bu./min.) |
| Največja hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.) | 7612 l/min (216 bu./min.) |

| **Polmer obračanja** | |
|---|---|
| Širina koloteka zadnjih koles | 3,35 m (10 ft 10 in) |
| Polmer kroga zavijanja (negnane osi) | 8,02 m (26 ft 3 in) |
| Polmer kroga zavijanja (gnane osi) | 7,73 m (25 ft 4 in) |

| **Prostornine** | **S760** | **S770** |
|---|---|---|
| Rezervoar goriva | 950 l (250 gal) | |
| Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) | 52,2 l (13,8 gal) | |
| Hladilni sistem z grelnikom (Tier 2/Stage II) | 53 l (56 qt) | |
| Hladilni sistem z grelnikom (Final Tier 4/Stage V) | 53 l (56 qt) | |
| Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Tier 2/Stage II) | 27,5 l (29 qt) [a] | |
| Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Final Tier 4/Stage V) | 27,5 l (29 qt) [a] | |
| Menjalnik (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe) | 9,6 l (10 qt) | |
| Končni pogoni | 8 l (8,5 qt) s konfiguracijo enojnih koles<br>23,0 l (24,3 qt) s konfiguracijo dvojnih koles | |
| Končni pogoni (HillMaster™) | Ni v uporabi | 7 l (7,4 qt) |
| Ojačan okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti s hladilnikom in pogonom s spremenljivo hitrostjo | 3,5 l (7,4 pt) | Ni v uporabi |
| Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z visokim navorom in pogonom s fiksno hitrostjo, brez hladilnika (izbirno) | 3,6 l (7,7 pt) | |
| Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti s hladilnikom, visokim navorom in pogonom s spremenljivo hitrostjo | 4,9 l (10,4 pt) | |
| Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z večhitrostnim pogonom, s hladilnikom | Ni v uporabi | 5,2 l (11 pt) |
| Premium okrov gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme) | Ni v uporabi | 0,2 l (6,75 oz) |
| Okrov gonila glavne predležne gredi | 1,9 l (2,04 qt) | |
| Okrov gonila polnilnega polža | 3,8 l (4 qt) | |
| Okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika | 4,7 l (5 qt) | |
| Okrov gonila motorja s prenosnikom (stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe) | 21,3 l (22,5 qt) | |
| Okrov gonila motorja s prenosnikom (stroji ProDrive™) | 51 l (54 qt) | |

| **Prostornine** | **S760** | **S770** |
|---|---|---|
| Hidrostatični/hidravlični rezervoar | 31 l (33 qt) | |

*[a]Vzdrževanje olja na pravilnem nivoju je bistvenega pomena. Ko opravljate servisna opravila, se vedno prepričajte, da je raven olja na pravilnem mestu na merilni palici.*

| **Zračni kompresor (če je del opreme)** | | |
|---|---|---|
| Prostornina posode | 60 l (16 gal) | |
| Maksimalni tlak v posodi | 827 kPa (8,27 bara) (120 psi) | |
| Pretok zračnega kompresorja | Majhna hitrost motorja | 250 l/min (8,8 ft³/min) |
| | Visoka vrtilna hitrost motorja | 450 l/min (15,8 ft³/min) |

OUO6075,0005067-82-18MAR21

## Tehnični podatki (S780, S785 in S790)

*OPOMBA: Pridružujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov in zasnove brez predhodnega obvestila.*

| **Motor** | | |
|---|---|---|
| Znamka | John Deere | |
| Model | 6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II)<br>6135HH011 (13,5 l Final Tier 4/Stage V) | |
| Tip | Šest-valjni, vrstni, z ventili v glavi, naknadno hlajenje zrak–zrak, dizelsko turbopolnjenje | |
| | **S780** | **S785** |
| Nazivna moč (Tier 2/Stage II) | 353 kW (473 KM) | 373 kW (500 KM) |
| Nazivna moč (Final Tier 4/Stage V) | 353 kW (473 KM) | 373 kW (500 KM) |
| Nazivno število vrtljajev | 2100 vrt./min | 2100 vrt./min |
| Povečanje moči pri imenski hitrosti | 37 kW (50 KM) | 37 kW (50 KM) |
| Vrhunec moči (Tier 2/Stage II) | 402 kW (540 KM) | 425 kW (570 KM) |
| Vršna moč (Final Tier 4/Stage V) | 402 kW (540 KM) | 425 kW (570 KM) |
| Vrhunec moči hitrosti (imenska hitrost -200 vrt/min) | 1900 vrt./min | |
| Gibna prostornina | 13,5 l (824 in³) | |
| Vrstni red vžiga | 1-5-3-6-2-4 | |
| Zračni filter | Suhi tip z varnostnim elementom | |
| | **S790** | |
| Nazivna moč (Tier 2/Stage II) | 405 kW (543 KM) | |
| Nazivna moč (Final Tier 4/Stage V) | 405 kW (543 KM) | |
| Nazivno število vrtljajev | 2100 vrt./min | |
| Povečanje moči pri imenski hitrosti (Tier 2/Stage II) | 23 kW (31 KM) | |
| Povečanje moči pri nazivnih hitrosti (Final Tier 4/Stage V) | 37 kW (50 KM) | |
| Vrhunec moči (Tier 2/Stage II) | 458 kW (614 KM) | |
| Vršna moč (Final Tier 4/Stage V) | 460 kW (617 KM) | |
| Vrhunec moči hitrosti (imenska hitrost -200 vrt/min) | 1900 vrt./min | |
| Gibna prostornina | 13,5 l (824 in³) | |
| Vrstni red vžiga | 1-5-3-6-2-4 | |
| Zračni filter | Suhi tip z varnostnim elementom | |

| **Električni sistem** | |
|---|---|
| Napetost akumulatorja | 12 V |
| Ozemljen priključek akumulatorja | Negativno |
| Alternator (Tier 2/Stage II)<br>Alternatorji (Final Tier 4/Stage V) | 200 A |

| **Menjalnik** | |
|---|---|
| Hitrosti | Samodejno prestavljanje z dvema hitrostma |

| **Zavore** | |
|---|---|
| Tip | Več mokrih diskov |

| **Pospeševalnik dovoda** | **S780, S785 in S790** | **Stroji S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ in S790 HillMaster™** |
|---|---|---|
| Število lopatic | Standardno: 10<br>Zahtevna poljščina: 8<br>Riž: 5 | Zahtevna poljščina: 8 |

*HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| Elementi ločevalnika | |
|---|---|
| Mlatilni elementi (rotor TriStream™) | Koruza/majhno zrnje: 15 |
| Mlatilni elementi (rotor z spremenljivim tokom) | Koruza/majhno zrnje: 15<br>Možnost za riž: 15 elementov in 12 mlatilnih konic na mestih z gosto razporeditvijo |
| Zobje (rotor TriStream™) | 24 |
| Zobje (rotor z spremenljivim tokom) | 20 |

*TriStream je blagovna znamka družbe Deere & Company*

| Mlatilna košara | |
|---|---|
| Število mlatilnih košar | 3 |
| Število drogov na mlatilno košaro | Zrnje—spredaj 25, sredina/zadaj 25; Koruza 31 |

| Ločevalnik | |
|---|---|
| Število mrež | 4 |

| Praznilna mreža | |
|---|---|
| Število mrež | 1 |

| Praznilni boben | S780, S785 in S790 | S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ in S790 HillMaster™ |
|---|---|---|
| Število lopatic | Standardno: 10<br>Zahtevna poljščina: 8 | Zahtevna poljščina: 8 |

| Žitni bunker | S780, S785 in S790 |
|---|---|
| Prostornina | Podaljški 14.096 l (400 bu)<br>Pokrovi 14.096 l (400 bu) |
| Povprečna hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 134 l/sek. (3,8 bu./sek.) | 8035 l/min (228 bu./min.) |
| Največja hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 134 l/sek. (3,8 bu./sek.) | 8670 l/min (246 bu./min.) |

| Žitni bunker | Stroji HillMaster™ |
|---|---|
| Prostornina | Podaljški 10.572 l (300 bu.)<br>Pokrovi 10.572 l (300 bu.) |
| Povprečna hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.) | 6977 l/min (198 bu./min.) |
| Največja hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.) | 7612 l/min (216 bu./min.) |

| Polmer obračanja | |
|---|---|
| Širina koloteka zadnjih koles | 3,35 m (10 ft 10 in) |
| Polmer kroga zavijanja (negnane osi) | 8,02 m (26 ft 3 in) |
| Polmer kroga zavijanja (gnane osi) | 7,73 m (25 ft 4 in) |

| Prostornine | |
|---|---|
| Rezervoar goriva | 950 l (250 gal) opcija<br>1250 l (330 gal) standardno |
| Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/ Stage V) | 52,2 l (13,8 gal) |
| Hladilni sistem z grelnikom (Tier 2/Stage II) | 61,2 l (65 qt) |
| Hladilni sistem z grelnikom (Final Tier 4/Stage V) | 85 l (90 qt) |
| Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Tier 2/Stage II) | 39 l (41 qt) [a] |
| Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Final Tier 4/Stage V) | 43 l (45,5 qt) [a] |
| Končni pogoni | 8 l (8,5 qt) s konfiguracijo enojnih koles<br>23,0 l (24,3 qt) s konfiguracijo dvojnih koles<br>Stroji 7 l (7,4 qt) HillMaster™ |
| Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z visokim navorom in pogonom s fiksno hitrostjo, brez hladilnika | 3,6 l (7,7 pt) |
| Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z večhitrostnim pogonom, s hladilnikom (izbirno) | 5,2 l (11 pt) |

| **Prostornine** | |
|---|---|
| Premium okrov gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme) | 0,2 l (6,75 oz) |
| Okrov gonila glavne predležne gredi (brez več hitrosti) | 1,9 l (2,04 qt) |
| Okrov gonila polnilnega polža | 3,8 l (4 qt) |
| Okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika | 4,7 l (5 qt) |
| Okrov gonila motorja s prenosnikom | 51 l (54 qt) |
| Hidrostatični/hidravlični rezervoar | 47 l (50 qt) |

[a]*Vzdrževanje olja na pravilnem nivoju je bistvenega pomena. Ko opravljate servisna opravila, se vedno prepričajte, da je raven olja na pravilnem mestu na merilni palici.*

| **Zračni kompresor (če je del opreme)** | | |
|---|---|---|
| Prostornina posode | 60 l (16 gal) | |
| Maksimalni tlak v posodi | 827 kPa (8,27 bara) (120 psi) | |
| Pretok zračnega kompresorja | Majhna hitrost motorja | 250 l/min (8,8 ft³/min) |
| | Visoka vrtilna hitrost motorja | 450 l/min (15,8 ft³/min) |

OUO6075,0005068-82-14MAY21

## Dimenzije (S760 in S770)

*OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.*

| Mera | S760 in S770 |
|---|---|
| A | 9,80 m (32 ft 2 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>11,72 m (38 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>12,46 m (40 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| B | 9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem<br>9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem |
| C | 8,52 m (27 ft 11 in.) |
| D | 4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi |
| E | 4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje |
| F | 4,30—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški |
| G | 4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in) |
| H | 3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in) |
| I | 0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in) |
| J | 3,53 m (11 ft 7 in.) |
| K | 6,52 m (21 ft 5 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>7,66 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>8,97 m (29 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>9,42 m (30 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| L | 4,72—5,05 m (15 ft 6 in—16 ft 7 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| M | 4,01—4,33 m (13 ft 2 in—14 ft 3 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) z 8,7 m (28 ft. 6 in.) praznilnim polžem |
| N [a] | 4,08—4,40 m (13 ft 5 in—14 ft 5 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| O [b] | 3,47—4,34 m (11 ft 5 in—14 ft 3 in) zadnje pnevmatike |
| P [c] | 3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in) sprednje pnevmatike |

*[a] Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.*
*[b] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.*
*[c] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.*

OUO6075,0004E58-82-01JUN20

## Dimenzije (S770 HillMaster™)

*OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.*

| Mera | HillMaster™ S770 |
|---|---|
| A | 9,80 m (32 ft 2 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| B | 9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem<br>9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem |
| C | 8,52 m (27 ft 11 in.) |
| D | 4,91—5,00 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi |
| E | 4,62—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) polnilni polž za čisto zrnje |
| F | 4,31—4,40 m (14 ft 2 in—14 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški |
| G | 4,05—4,14 m (13 ft 4 in—13 ft 7 in) |
| H | 3,97—4,06 m (13 ft 0 in—13 ft 4 in) |
| I | 0,69—0,78 m (2 ft 3 in—2 ft 7 in) |
| J | 3,53 m (11 ft 7 in.) |
| K | 6,52 m (21 ft 5 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| L | 4,82—5,07 m (15 ft 10 in—16 ft 8 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| M | 4,11—4,35 m (13 ft 6 in—13 ft 3 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| N [a] | 4,18—4,42 m (13 ft 9 in—14 ft 6 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>4,46—4,71 m (14 ft 8 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,72—4,96 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| O [b] | 3,48—3,70 m (11 ft 5 in—12 ft 2 in) zadnje pnevmatike |
| P [c] | 3,48—3,78 m (11 ft 5 in—12 ft 5 in) sprednje pnevmatike |

*[a]Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.*
*[b]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.*
*[c]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.*

OUO6075,0004E59-82-01JUN20

## Dimenzije (stroji S780, S785 in S790)

*OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.*

| Mera | S780, S785 in S790 |
|---|---|
| A | 11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>11,72 m (38 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>12,46 m (40 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| B | 9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem<br>9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem |
| C | 8,52 m (27 ft 11 in.) |
| D | 3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) z 14 096 l (400 bu) pokrovi |
| E | 4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje |
| F | 4,57—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) z 14 096 l (400 bu) podaljški |
| G | 4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in) |
| H | 3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in) |
| I | 0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in) |
| J | 3,53 m (11 ft 7 in.) |
| K | 7,66 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim praznilnimi polžem<br>7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>8,97 m (29 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>9,42 m (30 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| L | 5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| M | 4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) z 8,7 m (28 ft. 6 in.) praznilnim polžem |
| N [a] | 4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem<br>4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem |
| O [b] | 3,39—4,34 m (11 ft 2 in—14 ft 3 in) zadnje pnevmatike |
| P [c] | 3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in) sprednje pnevmatike |

*[a]Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.*
*[b]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.*
*[c]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.*

OUO6075,0004E5A-82-01JUN20

## Dimenzije (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790)

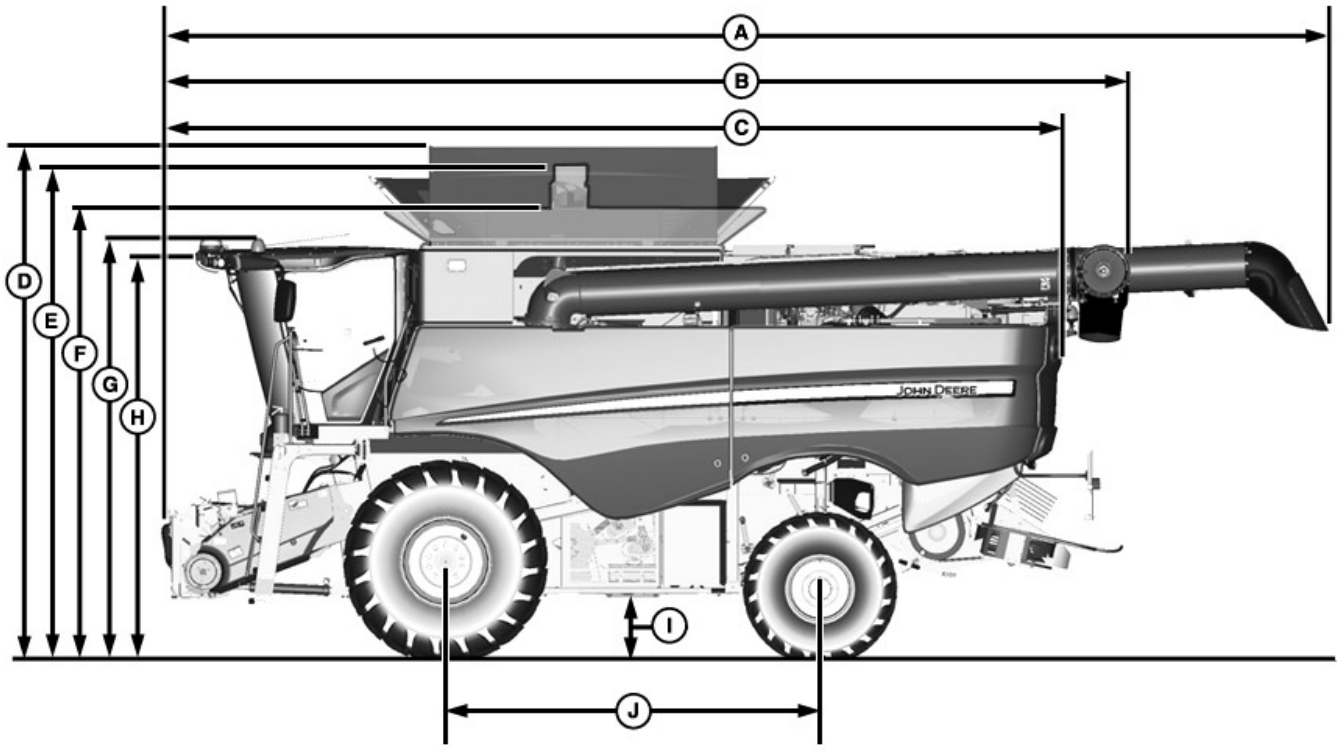
*OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.*

| Mera | HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790 |
|---|---|
| A | 11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| B | 9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem<br>9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem |
| C | 8,52 m (27 ft 11 in.) |
| D | 4,90—4,91 m (16 ft 1 in—16 ft 2 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi |
| E | 4,62—4,76 m (15 ft 2 in—15 ft 7 in) polnilni polž za čisto zrnje |
| F | 4,30—4,31 m (14 ft 1 in—14 ft 2 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški |
| G | 4,04—4,05 m (13 ft 3 in—13 ft 4 in) |
| H | 3,96—3,97 m (13 ft 0 in—13 ft 1 in) |
| I | 0,68—0,69 m (2 ft 2 in—2 ft 3 in) |
| J | 3,53 m (11 ft 7 in.) |
| K | 7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| L | 5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| M | 4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| N [a] | 4,59—4,61 m (15 ft 1 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem<br>4,84—4,87 m (15 ft 11 in—16 ft 0 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem |
| O [b] | 3,48—3,68 m (11 ft 5 in—12 ft 1 in) zadnje pnevmatike |
| P [c] | 3,47—3,80 m (11 ft 5 in—12 ft 6 in) sprednje pnevmatike |

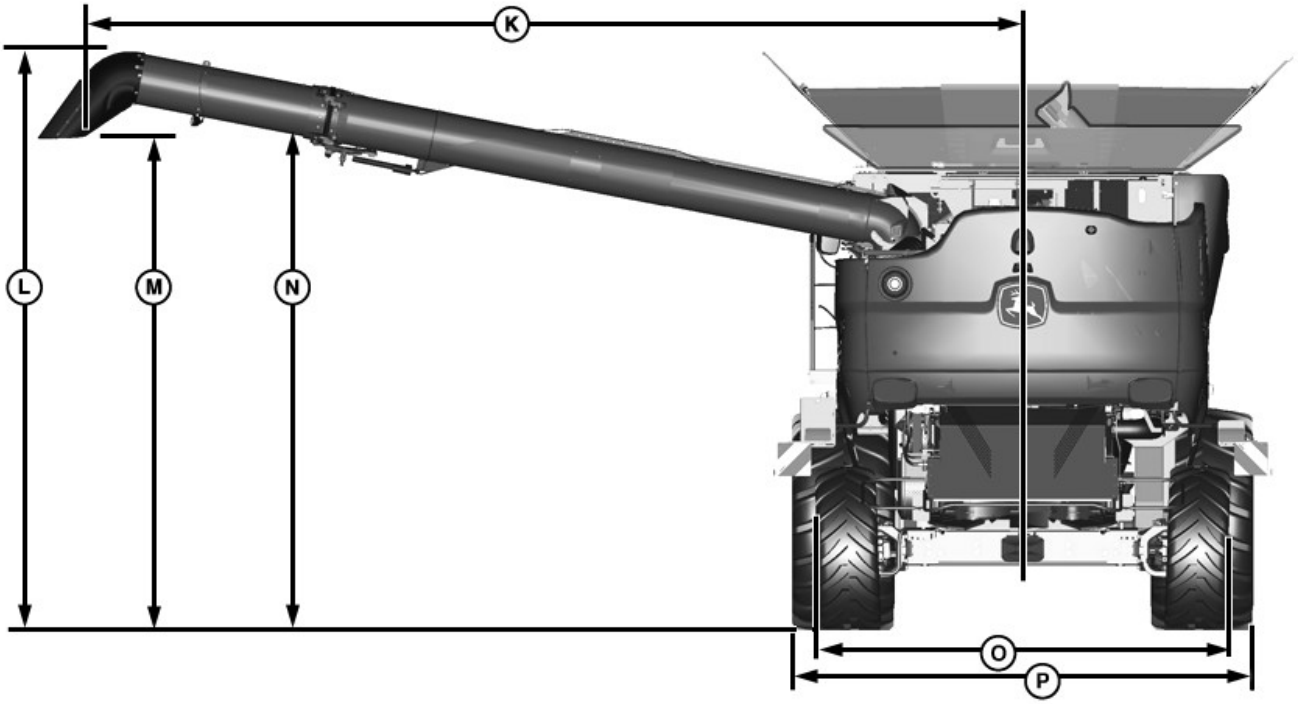
*[a]Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.*
*[b]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.*
*[c]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.*

OUO6075,0004E5B-82-01JUN20

## Referenčne točke dimenzije




H107111—UN—28FEB13




H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-82-30MAY18

## Vibracije celotnega telesa

Utežen povprečni pospešek, ki vpliva na celotno telo, je odvisen od razpona 0,51 do 0,73 m/s$^2$, tako kot izmerjeno na reprezentativnem stroju med tipičnim obratovanjem in analizirano v skladu z normo ISO 2631. Med enakim obratovanje je utežena povprečna vibracija na desni strani manj kot 2,5 m/s$^2$, kadar analizirano v skladu z normo ISO 5349. Te vrednosti za pospešek so odvisne od ravnine tal, hitrosti, pri kateri se obratuje kombajn ter izkušenj, teže in voznih navad voznika.

OUO6075,0000AA6-82-17NOV10

## Raven hrupa

Raven hrupa v voznikovi kabini se giblje od 72,8 do 77,0 dB(A), kot je izmerjeno na več reprezentativnih strojih v skladu s standardom ISO 4254-7:2017. Raven zvoka je odvisna od hitrosti motorja in obremenitve, nastavitev funkcij, pogojev polja in poljščin ter vrste uporabljene glave.

OUO6075,0004BAB-82-16MAY19

## Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi elementi, katerih delovanje je lahko moteno zaradi elektromagnetnih valov drugih električnih komponent. Takšen vpliv je lahko nevaren, zato upoštevajte naslednje varnostne napotke:

Pri električnih in elektronskih komponentah, ki se dodatno nameščajo na stroj in so priključene na sistem stroja, mora uporabnik preveriti, da nova komponenta ne vpliva na ostale komponente. Še posebej to velja za:

- Števec površine
- Osebni računalnik
- Sprejemnik GPS (sistem za globalno določanje položaja)

Vse električne komponente, ki jih dodatno vgradite na traktor, morajo ustrezati predpisom EMC 89/336/EEC in morajo imeti znak CE.

Pri naknadni vgradnji mobilnega komunikacijskega sistema (npr. radijska veza, telefon) se mora izpolniti še dodatne, posebne, sledeče zahteve:

- Vgradijo se lahko le naprave z dovoljenjem v skladu z veljavnimi državnimi predpisi (npr. BZT-dovoljenje v Nemčiji);
- Naprava mora biti trdno nameščena;
- Uporaba prenosnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le v povezavi s trdno instalirano zunanjo anteno;
- Oddajni del mora biti vgrajen prostorsko ločeno od elektronike vozila.
- Pri vgradnji antene bodite pozorni na strokovno montažo z dobro povezavo mase med anteno in maso vozila.

Pri kabelski povezavi in instalaciji je potrebno upoštevati maksimalen odvzem električnega toka in podatek preveriti tudi v navodilih proizvajalca stroja.

OUO6075,0000AA8-82-17NOV10

# Izjava EU o skladnosti

**Deere & Company**
**Moline, Illinois, ZDA**

Podpisana oseba izjavlja, da:

**Tip stroja:** Kombajn S700
**Model(i):** S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

Izpolnjuje(jo) vse zadevne predpise in bistvene zahteve naslednjih direktiv:

| DIREKTIVA | ŠTEVILKA | POSTOPEK CERTIFIKACIJE |
|---|---|---|
| Direktiva o strojih | 2006/42/ES | Samocertificiranje |
| Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC) | 2014/30/EU | Lastno certificiranje (priloga II) |

Izdelek je skladen z naslednjimi standardi in/ali drugimi normativi:

EN ISO 14982: 2009

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki je poblaščena za sestavo tehnične projektne dokumentacije:
John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Podpora za stranke
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Izjava o skladnosti je podana pod izključno odgovornostjo proizvajalca.

**Kraj izdaje izjave:** Zweibruecken, Nemčija
**Datum izjave:** 26. april 2021
**Proizvodna enota:** John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Nemčija

**Ime:** Dr.-Ing. Martin Büermann
**Naziv:** Engineering Manager - regija 1 & 2

CE

DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,0005081-82-25MAY21

# Izjava o skladnosti v Združenem kraljestvu

**Deere & Company**

**Moline, Illinois USA**

The undersigned hereby declares that:

**Machine Type:** Combine S700

**Model(s):** S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

**Serial Number(s):**

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

| REGULATION | NUMBER | CERTIFICATION METHOD |
|---|---|---|
| Machinery Directive | S.I. 2008/1597 | Self-certification |
| EMC Directive | S.I. 2016/1091 | Self-certification (Annex II) |
| RoHS Directive | S.I. 2012/3032 | Self-certification |

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 12100:2010

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Zweibrücken, Germany

Date of Declaration: 25 March 2021

Manufacturing Unit: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Germany

Signed:

Name: Dr.- Ing. Martin Büermann

Title: Engineering Manager Region 1 & 2

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW

UK CA

H133873—UN—06MAY21
OUO6075,0005080-82-25MAY21

## Evrazijska ekonomska unija




TS1738—UN—26APR16

*Oznaka EAC*

Te informacije veljajo samo za izdelke z oznako skladnosti z EAC v državah članicah Evrazijske ekonomske unije.

**Proizvajalec:**
Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

**Ime pooblaščenega zastopnika v Evrazijski ekonomski uniji:**
Družba z omejeno odgovornostjo
“John Deere Rus”

**Naslov pooblaščenega zastopnika:**
142050, Rusija, območje Moskve, predel Domodedovo, Domodedovo, Beliye Stolb, vladenye “skladišče 104”, stavba 2

Za tehnično podporo se obrnite na svojega zastopnika.

Datum proizvodnje je naveden z oznako izdelka na tablici s serijsko številko ali v njeni bližini.

DX,EAC-82-27APR16

## Stroj z dolgo življenjsko dobo

Ta stroj je zasnovan in izdelan za dolgo življenjsko dobo in zagotavlja produktivno obratovanje, a je njegova dejanska življenjska doba odvisna od številnih dejavnikov, vključno z delovnimi pogoji in izvajanjem priporočenih vzdrževalnih del. (Glejte poglavje o vzdrževanju v tem priročniku.)

Redno preverjajte stroj v sodelovanju z zastopnikom za John Deere. Na teh preverjanjih boste prejeli priporočila za servis, popravilo ali zamenjavo komponent in delov ali, na koncu življenjske dobe stroja, priporočilo o umiku stroja iz obratovanja. (Glejte ločeno poglavje o razgradnji v tem priročniku, kjer boste našli informacije o odstranitvi in recikliranju komponent stroja.)

Stroja se ne sme upravljati, če manjkajo komponente, ki so potrebne za varno delovanje, ali če so te komponente potrebne servisa. Vse manjkajoče ali pokvarjene komponente stroja, ki so pomembne za varno delovanje, vključno z varnostnimi znaki, je treba pred ponovnim upravljanjem popraviti ali zamenjati.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-82-14SEP15

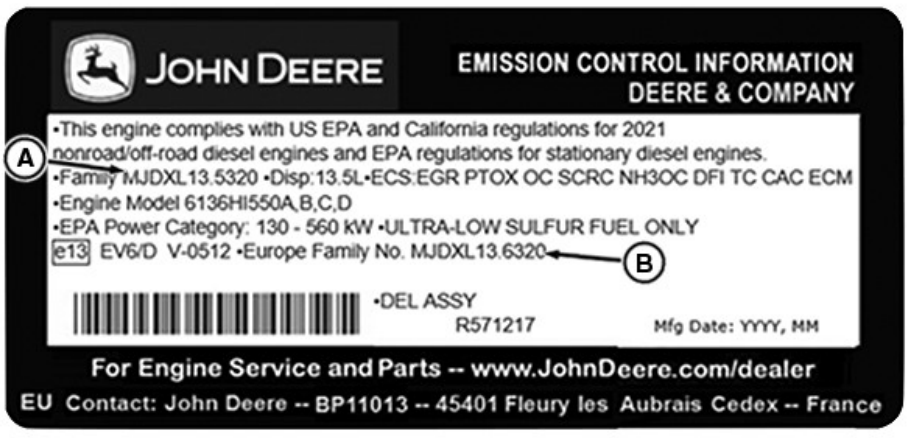
## Fluorirani toplogredni plini

| Klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline (f-pline): | |
|---|---|
| Vrsta f-plina: | R-134a |
| Teža F-plina (kg): | 2,7 |
| Ekvivalent $CO_2$ (v tonah): | 3,86 |
| Potencial globalnega segrevanja (GWP): | 1430 |

*OPOMBA: Hladilnik kabine (če je del opreme) vsebuje približno 0,040 kg hladilnega sredstva.*

OUO6075,00045E8-82-21FEB17

## Emisije ogljikovega dioksida ($CO_2$)




RG33430—UN—04FEB21

*Oznaka za izpuste motorja*

**A—Družina**

*OPOMBA: Če oznaka o emisijah motorja navaja tako družinsko številko (A) kot tudi evropsko družinsko številko (B), navedite evropsko številko družine s pomočjo tabele.*

*OPOMBA: Prva črka družinske številke se ne uporablja za identifikacijo družine v tabeli.*

Za identifikacijo izpustov ogljikovega dioksida ($CO_2$) poiščite oznako za emisije motorja. Poiščite ustrezno družino na oznaki za emisije in v tabeli.

| Družina nalepk o izpustih | Rezulat za $CO_2$ |
|---|---|
| _JDXL02.9323 | 952 g/kW-hr |
| _JDXL02.9327 | 784 g/kW-hr |
| _JDXL04.5337 | 819 g/kW-hr |
| _JDXL04.5338 | 682 g/kW-hr |
| _JDXL04.5304 | 1004 g/kW-hr |
| _JDXN04.5174 | 792 g/kW-hr |
| _JDXL06.8324 | 720 g/kW-hr |

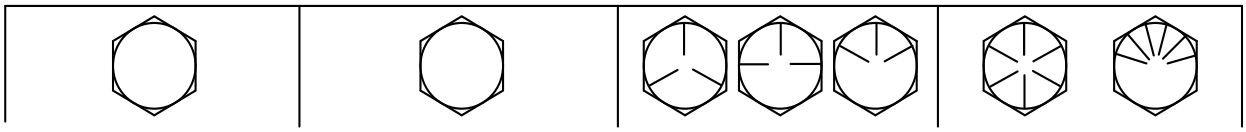
**B—Evropska družina**

| Družina nalepk o izpustih | Rezulat za $CO_2$ |
|---|---|
| _JDXL06.8328 | 683 g/kW-hr |
| _JDXL06.8336 | 701 g/kW-hr |
| _JDXN06.8175 | 771 g/kW-hr |
| _JDXL09.0319 | 646 g/kW-hr |
| _JDXL09.0325 | 695 g/kW-hr |
| _JDXL09.0329 | 657 g/kW-hr |
| _JDXL09.0333 | 650 g/kW-hr |
| _JDXL13.5326 | 684 g/kW-hr |
| _JDXL13.6320 | 651 g/kW-hr |
| _JDXL13.5340 | 604 g/kW-hr |

Te meritve $CO_2$ so rezultat preskusa v določenem preskusnem ciklu v laboratorijskih pogojih (n) (nadrejenega) motorja, ki je predstavnik tipa motorja (družina motorjev) in ne pomeni in ne izraža nobenega zagotovila o učinkovitosti delovanja določenega motorja.

DX,EMISSIONS,CO2-82-05FEB21

## Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake

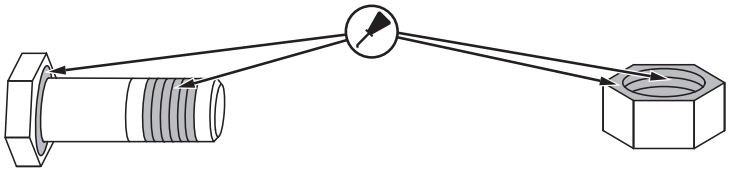


TS1671—UN—01MAY03

| Velikost sornika ali vijaka | SAE razred 1[a] | | | | SAE razred 2[b] | | | | Razred SAE 5, 5.1 ali 5.2 | | | | Razred SAE 8 ali 8.2 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Šestroba glava[c] | | Prirobnična glava[d] | | Šestroba glava[c] | | Prirobnična glava[d] | | Šestroba glava[c] | | Prirobnična glava[d] | | Šestroba glava[c] | | Prirobnična glava[d] | |
| | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in |
| 1/4 | 3,1 | 27,3 | 3,2 | 28,4 | 5,1 | 45,5 | 5,3 | 47,3 | 7,9 | 70,2 | 8,3 | 73,1 | 11,2 | 99,2 | 11,6 | 103 |
| | | | | | | | | | | | | | N m | lb-ft | Nm | lb-ft |
| 5/16 | 6,1 | 54,1 | 6,5 | 57,7 | 10,2 | 90,2 | 10,9 | 96,2 | 15,7 | 139 | 16,8 | 149 | 22,2 | 16,4 | 23,7 | 17,5 |
| | | | | | | | | | N m | lb-ft | Nm | lb-ft | | | | |
| 3/8 | 10,5 | 93,6 | 11,5 | 102 | 17,6 | 156 | 19,2 | 170 | 27,3 | 20,1 | 29,7 | 21,9 | 38,5 | 28,4 | 41,9 | 30,9 |
| | | | | | N m | lb-ft | Nm | lb-ft | | | | | | | | |
| 7/16 | 16,7 | 148 | 18,4 | 163 | 27,8 | 20,5 | 30,6 | 22,6 | 43 | 31,7 | 47,3 | 34,9 | 60,6 | 44,7 | 66,8 | 49,3 |
| | N m | lb-ft | Nm | lb-ft | | | | | | | | | | | | |
| 1/2 | 25,9 | 19,1 | 28,2 | 20,8 | 43,1 | 31,8 | 47 | 34,7 | 66,6 | 49,1 | 72,8 | 53,7 | 94 | 69,3 | 103 | 75,8 |
| 9/16 | 36,7 | 27,1 | 40,5 | 29,9 | 61,1 | 45,1 | 67,5 | 49,8 | 94,6 | 69,8 | 104 | 77 | 134 | 98,5 | 148 | 109 |
| 5/8 | 51 | 37,6 | 55,9 | 41,2 | 85 | 62,7 | 93,1 | 68,7 | 131 | 96,9 | 144 | 106 | 186 | 137 | 203 | 150 |
| 3/4 | 89,5 | 66 | 98 | 72,3 | 149 | 110 | 164 | 121 | 230 | 170 | 252 | 186 | 325 | 240 | 357 | 263 |
| 7/8 | 144 | 106 | 157 | 116 | 144 | 106 | 157 | 116 | 370 | 273 | 405 | 299 | 522 | 385 | 572 | 422 |
| 1 | 216 | 159 | 236 | 174 | 216 | 159 | 236 | 174 | 556 | 410 | 609 | 449 | 785 | 579 | 860 | 634 |
| 1-1/8 | 305 | 225 | 335 | 247 | 305 | 225 | 335 | 247 | 685 | 505 | 751 | 554 | 1110 | 819 | 1218 | 898 |
| 1-1/4 | 427 | 315 | 469 | 346 | 427 | 315 | 469 | 346 | 957 | 706 | 1051 | 775 | 1552 | 1145 | 1703 | 1256 |
| 1-3/8 | 564 | 416 | 618 | 456 | 564 | 416 | 618 | 456 | 1264 | 932 | 1386 | 1022 | 2050 | 1512 | 2248 | 1658 |
| 1-1/2 | 743 | 548 | 815 | 601 | 743 | 548 | 815 | 601 | 1665 | 1228 | 1826 | 1347 | 2699 | 1991 | 2962 | 2185 |

| Velikost sornika ali vijaka | SAE razred 1[a] | | SAE razred 2[b] | | Razred SAE 5, 5.1 ali 5.2 | | Razred SAE 8 ali 8.2 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Šestroba glava[c] | Prirobnična glava[d] | Šestroba glava[c] | Prirobnična glava[d] | Šestroba glava[c] | Prirobnična glava[d] | Šestroba glava[c] | Prirobnična glava[d] |
| Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem.<br>NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.<br>Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo. | | | | | Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele. | | | |

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.

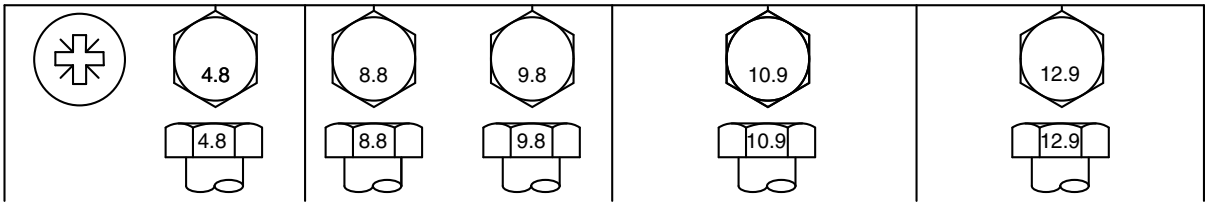


TS1741—UN—22MAY18

[a] *Stopnja 1 velja za šestrobe vijake s kapico, daljše od 6 in. (152 mm), in za vse preostale tipe sornikov in vijakov katerekoli dolžine.*
[b] *Stopnja 2 velja za šestrobe vijake s kapico (ne šestrobe sornike), dolge do 6 inčev (152 mm).*
[c] *Vrednosti v stolpcu za šestrobo glavo veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrte glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.*
[d] *Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobnico veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobnico B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.*

DX,TORQ1-82-30MAY18

## Zatezni momenti za metrične sornike in vijake




TS1742—UN—31MAY18

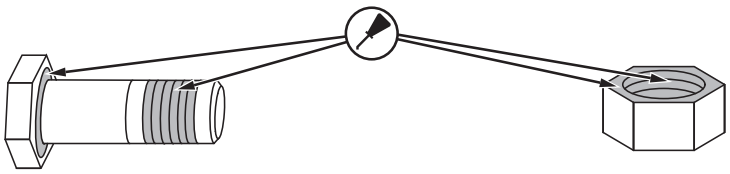
| Velikost sornika ali vijaka | Razred 4.8 | | | | Razred 8.8 ali 9.8 | | | | Razred 10.9 | | | | Razred 12.9 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | |
| | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in | N m | lb·in |
| M6 | 3,6 | 31,9 | 3,9 | 34,5 | 6,7 | 59,3 | 7,3 | 64,6 | 9,8 | 86,7 | 10,8 | 95,6 | 11,5 | 102 | 12,6 | 112 |
| | | | | | | | | | N m | lb-ft | Nm | lb-ft | Nm | lb-ft | Nm | lb·ft |
| M8 | 8,6 | 76,1 | 9,4 | 83,2 | 16,2 | 143 | 17,6 | 156 | 23,8 | 17,6 | 25,9 | 19,1 | 27,8 | 20,5 | 30,3 | 22,3 |
| | | | N m | lb-ft | Nm | lb-ft | Nm | lb·ft | | | | | | | | |
| M10 | 16,9 | 150 | 18,4 | 13,6 | 31,9 | 23,5 | 34,7 | 25,6 | 46,8 | 34,5 | 51 | 37,6 | 55 | 40,6 | 60 | 44,3 |
| | N m | lb·ft | | | | | | | | | | | | | | |
| M12 | — | — | — | — | 55 | 40,6 | 61 | 45 | 81 | 59,7 | 89 | 65,6 | 95 | 70,1 | 105 | 77,4 |
| M14 | — | — | — | — | 87 | 64,2 | 96 | 70,8 | 128 | 94,4 | 141 | 104 | 150 | 111 | 165 | 122 |
| M16 | — | — | — | — | 135 | 99,6 | 149 | 110 | 198 | 146 | 219 | 162 | 232 | 171 | 257 | 190 |
| M18 | — | — | — | — | 193 | 142 | 214 | 158 | 275 | 203 | 304 | 224 | 322 | 245 | 356 | 263 |
| M20 | — | — | — | — | 272 | 201 | 301 | 222 | 387 | 285 | 428 | 316 | 453 | 334 | 501 | 370 |
| M22 | — | — | — | — | 365 | 263 | 405 | 299 | 520 | 384 | 576 | 425 | 608 | 448 | 674 | 497 |
| M24 | — | — | — | — | 468 | 345 | 518 | 382 | 666 | 491 | 738 | 544 | 780 | 575 | 864 | 637 |

| Velikost sornika ali vijaka | Razred 4.8 | | | | Razred 8.8 ali 9.8 | | | | Razred 10.9 | | | | Razred 12.9 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | | Šestroba glava[a] | | Prirobnična glava[b] | |
| M27 | — | — | — | — | 683 | 504 | 758 | 559 | 973 | 718 | 1080 | 797 | 1139 | 840 | 1263 | 932 |
| M30 | — | — | — | — | 932 | 687 | 1029 | 759 | 1327 | 979 | 1466 | 1081 | 1553 | 1145 | 1715 | 1265 |
| M33 | — | — | — | — | 1258 | 928 | 1398 | 1031 | 1788 | 1319 | 1986 | 1465 | 2092 | 1543 | 2324 | 1714 |
| M36 | — | — | — | — | 1617 | 1193 | 1789 | 1319 | 2303 | 1699 | 2548 | 1879 | 2695 | 1988 | 2982 | 2199 |

Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem.
NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.
Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo.

Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.



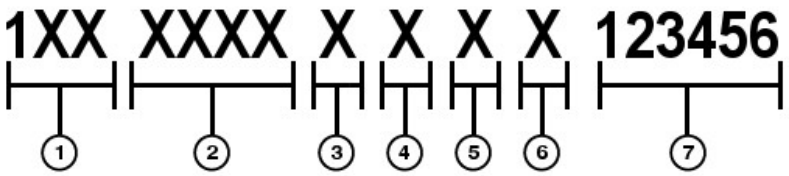
TS1741—UN—22MAY18

*[a] Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrte glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.*
*[b] Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobnico veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobnico B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.*

DX,TORQ2-82-30MAY18

# Identifikacijske številke stroja

## Razlaga serijskih številk na stroju




H105725—UN—22AUG12

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Koda proizvajalca | Tovarne žetvenih strojev | |
| | | CQ - John Deere Horizontina<br>H0 - John Deere Harvester Works<br>EK - John Deere Orenburg<br>KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG<br>PY - John Deere India Pvt. Ltd | SA - SABO Maschinenfabrik GmbH<br>YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.<br>YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd<br>Z0 - John Deere Werke Zweibrucken |
| 2 | Identifikator modela stroja | | |
| 3 | Pripona identifikatorja modela<br>Koda konfiguracije stroja<br>Dodatne informacije o stroju | | Primer: N, T, W, itd. |
| 4 | Kontrolna črka | | Primer: A, B, C, D, itd. |
| 5 | Koledarsko leto izdelave | | Več informacij dobite v razpredelnici s kodami leta izdelave |
| 6 | Dodatne informacije | | |
| 7 | Serijska številka izdelave | | Primer: 000001, 000127, itd. |

| Koda leta izdelave | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Leto** | **Koda** | **Leto** | **Koda** | **Leto** | **Koda** | **Leto** | **Koda** |
| 2008 | 8 | 2018 | J | 2028 | W | 2038 | 8 |
| 2009 | 9 | 2019 | K | 2029 | X | 2039 | 9 |
| 2010 | A | 2020 | L | 2030 | Y | 2040 | A |
| 2011 | B | 2021 | M | 2031 | 1 | 2041 | B |
| 2012 | C | 2022 | N | 2032 | 2 | 2042 | C |
| 2013 | D | 2023 | P | 2033 | 3 | 2043 | D |
| 2014 | E | 2024 | R | 2034 | 4 | 2044 | E |
| 2015 | F | 2025 | S | 2035 | 5 | 2045 | F |
| 2016 | G | 2026 | T | 2036 | 6 | 2046 | G |
| 2017 | H | 2027 | V | 2037 | 7 | 2047 | H |

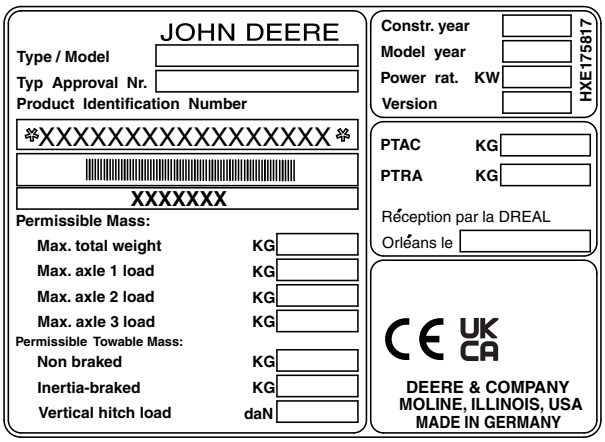
OUO6075,0004F74-82-22OCT20

## Identifikacijske številke

Vaš stroj ima te različne identifikacijske tablice. Znaki in črke na tablici identificirajo komponento ali opremo. VSI ti znaki so potrebni pri naročanje delov ali za identifikacijo stroja ali komponente za katerikoli dodatni program izdelkov John Deere. Te številke pa so tudi zakonsko predpisane in nujno potrebne v primeru kraje stroja. NATANČNO zabeležite te znake na predvidena mesta v vsaki od naslednjih fotografij.

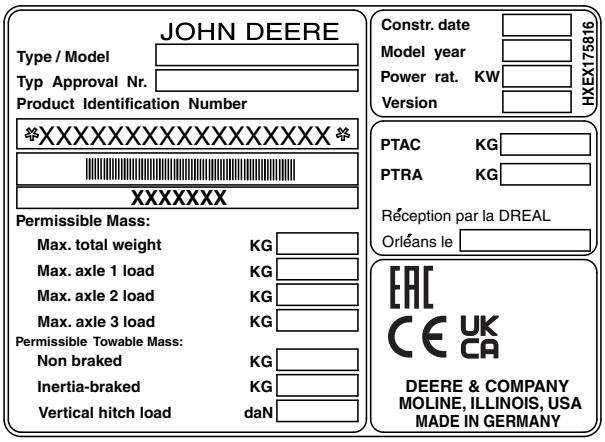
OUO6075,0000BE0-82-04MAY11

## Identifikacijska ploščica stroja




H134229—UN—27APR21

*Vzorčna identifikacijska tablica*



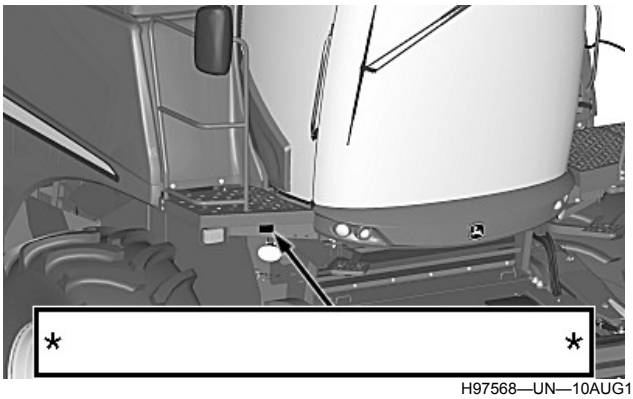

H134230—UN—27APR21

*Vzorčna identifikacijska tablica*

*OPOMBA: Identifikacijska tablica stroja se razlikuje glede na državo proizvodnje stroja. Identifikacijsko tablico lahko najdete na stroju in jo primerjajte z informacijami, ki so prikazane tukaj.*

OUO6075,00050B8-82-27APR21

## Mesta identifikacijskih tablic stroja

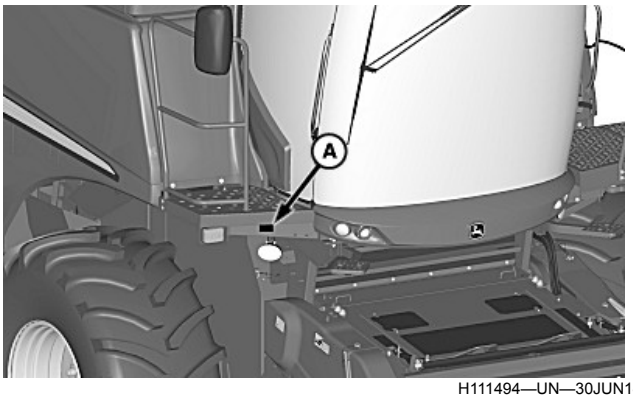


H97568—UN—10AUG10

Nameščena na desni strani ograje dostopa kabine.

OUO6075,0000BE1-82-04MAY11

## Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost




H111494—UN—30JUN14

**A—Nalepka za skladnost**

*OPOMBA: Te informacije veljajo samo za izdelke z oznako skladnosti EAC v državah članicah Evrazijske gospodarske skupnosti.*

Nalepka za skladnost (A) je nameščena na desni strani ograje dostopa kabine.

OUO6075,00041B8-82-12NOV15

## Razlaga serijske številke stroja




H112201—UN—06NOV14

*Vzorčna tablica s serijsko številko motorja*

Vsak motor ima 13-mestno serijsko številko motorja John Deere, ki označuje proizvodno tovarno, model motorja in 6-mestno zaporedno številko.

### Serijska številka motorja (A)

**Primer za 9,0 l (RG6090U123456)**
**Primer za 13,5 l (RG6135U123456)**

RG . . . . . Koda tovarne, ki je izdelala motor
- RG . . . . . Waterloo, Iowa, ZDA

6090 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6090 . . . . . 6 valjev, 9,0 litra

6135 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6135 . . . . . 6 valjev, 13,5 litra

U . . . . . Homologacija emisij
- B . . . . . Brez certifikata
- C . . . . . Tier 1/Stage 1
- D . . . . . Tier 2/Stage II
- L . . . . . Razred 3/stopnja III A
- R . . . . . Vmesni razred 4/stopnja III B
- U ali V . . . . . Final Tier 4/Stage IV in Stage V

123456 . . . . . Serijska številka motorja

### Številka izvedbe motorja (B)

**Primer za 9,0 l (6090HFC09)**
**Primer za 13,5 l (6135HFC09)**

6090 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6090 . . . . . 6 valjev, 9,0 litra

6135 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6135 . . . . . 6 valjev, 13,5 litra

H . . . . . Vsesavanje motorja
- D . . . . . Naravno polnjen motor
- T . . . . . S turbopolnilnikom
- A . . . . Turbopolnilnik in hladilnik polnilnega zraka, zrak-hladilna tekočina
- H . . . . . Turbopolnilnik in hladilnik polnilnega zraka, zrak-zrak
- S . . . . Turbopolnilnik in hladilnik polnilnega zraka, zrak-morska voda

**Primer za 9,0 l (6090HFC09)**
**Primer za 13,5 l (6135HFC09)**

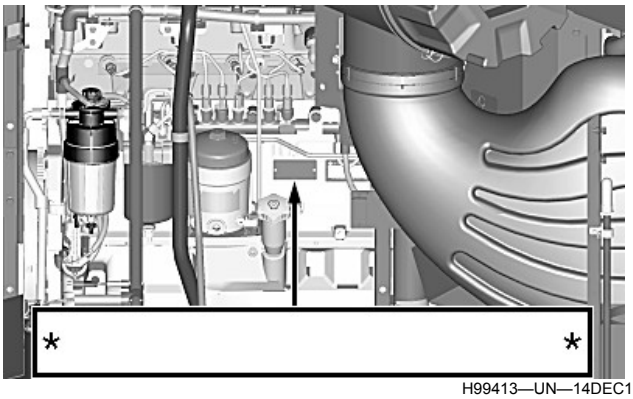
F . . . . . Vrsta uporabnika
- F . . . . . OEM (John Deere Power Systems)
- XX . . Ostale črke se uporabljajo za identifikacijo lokacij, kjer se proizvaja oprema John Deere.

C . . . . . Industrija
- C . . . . . Industrija
- G . . . . . Motor-generator

09 . . . . . Konfiguracija motorja
- 09 . . . . . PSS (serijski turbopolnilniki, DOC/DPF in SCR)
- 94 . . . . . PVX (enojen turbopolnilnik s spremenljivo geometrijo)
- 95 . . . . . PSX (serijski turbopolnilniki in naknadna obdelava)

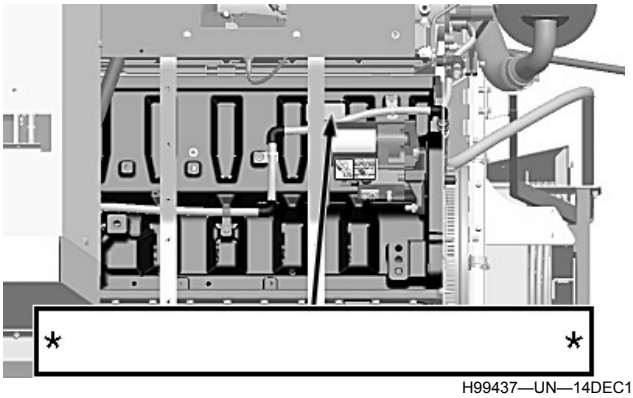
OUO6075,0004A29-82-25SEP18

## Serijska številka motorja (Tier 2/Stage II)



H99413—UN—14DEC10

*Slog A*



H99437—UN—14DEC10

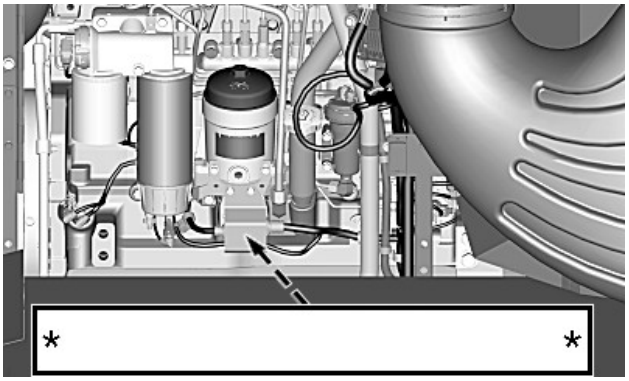
*Slog B*

Slog A: nameščena je na zadnji strani motorja.

Slog B: nameščena na sprednji strani stroja nad zaganjalnikom.

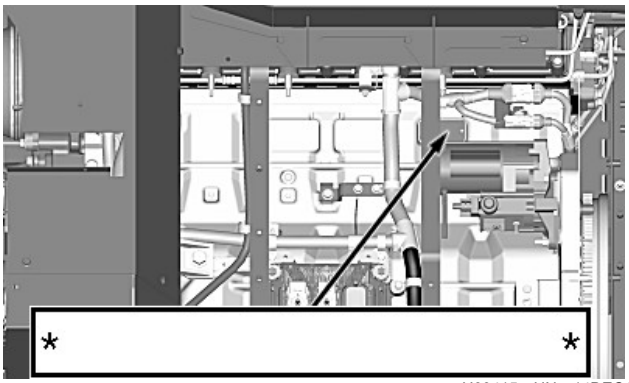
OUO6075,00044A4-82-14NOV16

## Serijska številka motorja (Final Tier 4/Stage V)



H99414—UN—14DEC10

*Slog A*



H99415—UN—14DEC10

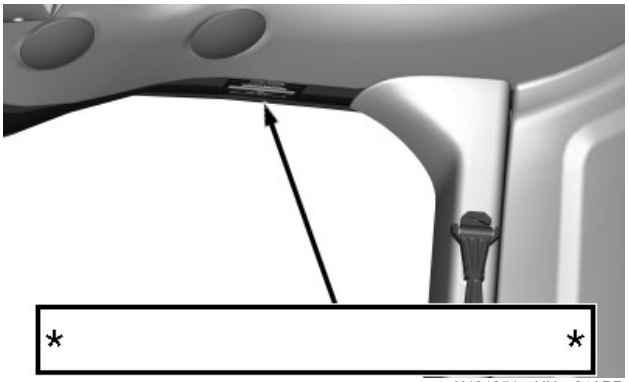
*Slog B*

Slog A: nameščena je na zadnji strani motorja.

Slog B: nameščena je na sprednji strani motorja nad zaganjalnikom.

OUO6075,000482A-82-14NOV17

## Serijska številka kabine

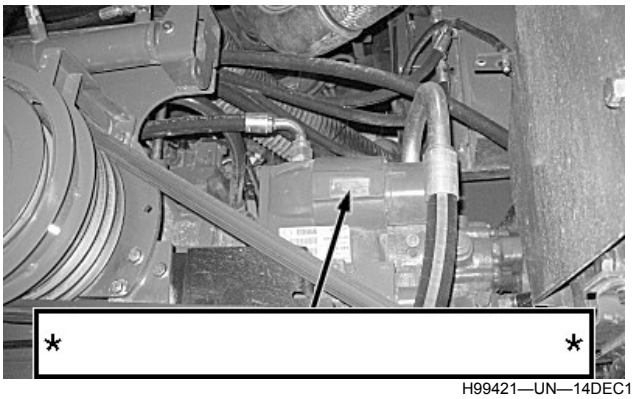


H121251—UN—24APR17

Nameščena je v zgornjem desnem vogalu kabine.

OUO6075,0004716-82-13APR17

## Hidrostatična črpalka pogona



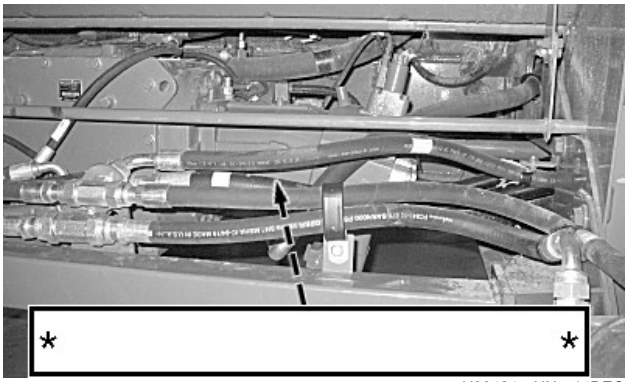
H99421—UN—14DEC10

*Prikazani so stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe*

Nameščena na strani črpakle hidrostatskega pogona.

OUO6075,0001059-82-27FEB12

## Hidrostatični pogon motorja



H99424—UN—14DEC10

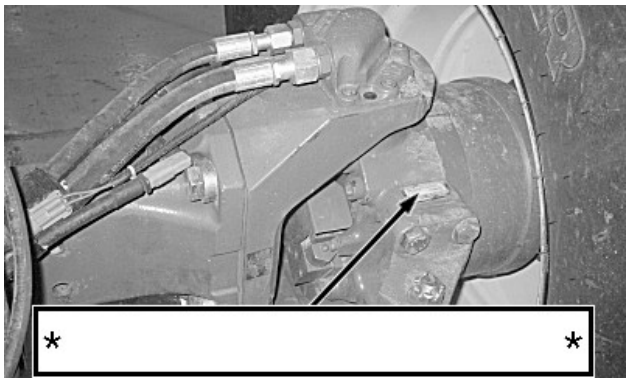
*Prikazani so stroji ProDrive*

Stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe: Nameščena na zgornji strani motorja hidrostatskega pogona.

Stroji s ProDrive: Nameščena na spodnji strani motorja hidrostatskega pogona.

OUO6075,0001058-82-27FEB12

## Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom

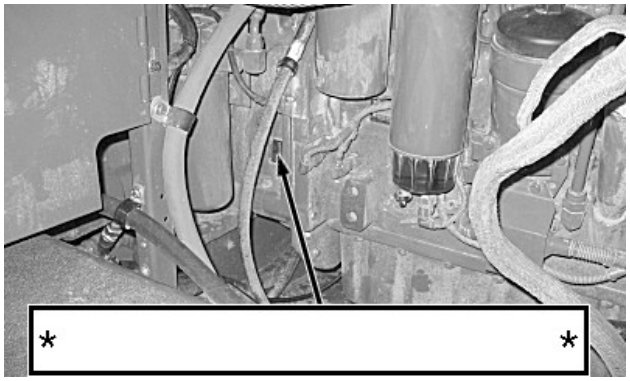


H99419—UN—14DEC10

Nameščena na zgornji strani motorja s štirikolesnim pogonom.

OUO6075,0000AF4-82-14APR11

## Okrov gonila motorja

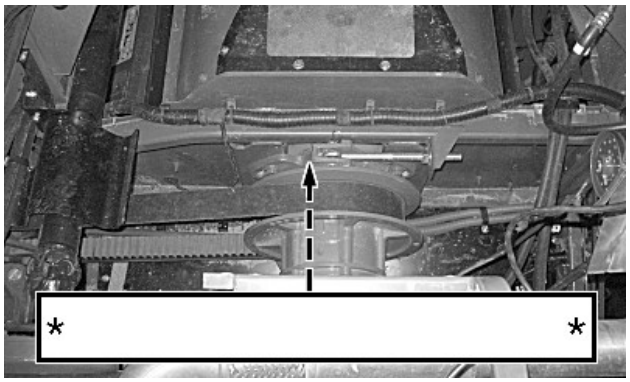


H99418—UN—14DEC10

Nameščena je na zadnji strani ohišja gonila motorja.

OUO6075,00046E7-82-28MAR17

## Ohišje gonila pogona rotorja

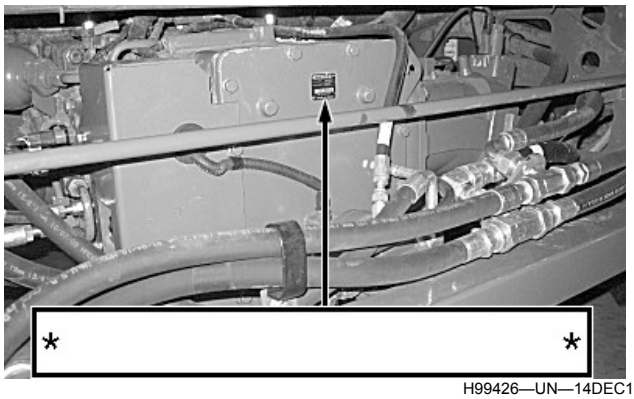


H99430—UN—14DEC10

Nameščena je na levi strani ohišja pogona rotorja.

OUO6075,00046E8-82-28MAR17

## Menjalnik



H99426—UN—14DEC10

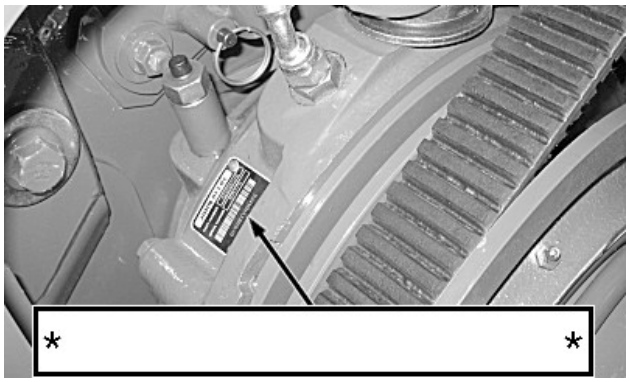
*Prikazana je transmisija ProDrive*

Stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe: nameščena na strani transmisije

Stroji s ProDrive: nameščena na sprednji strani transmisije

OUO6075,0001056-82-27FEB12

## Reverzer ohišja usmerjevalnika

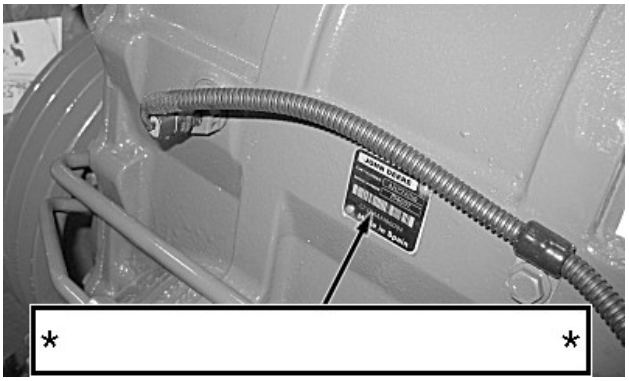


H99432—UN—14DEC10

Nameščena na zgornji strani naprave za vzvratni tek dovajalne enote.

OUO6075,0000AF9-82-14DEC10

## Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme)

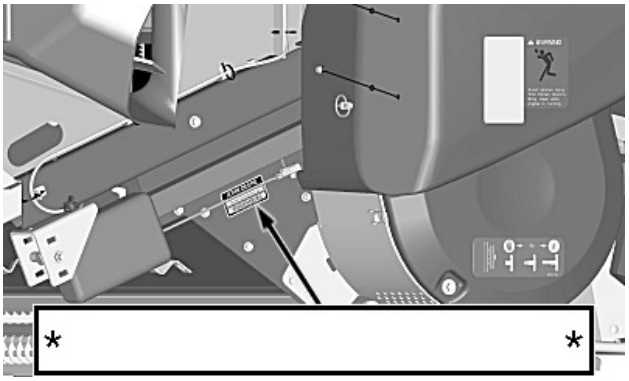


H99431—UN—14DEC10

Nameščena je na zadnji strani okrova gonila večhitrostne dovajalne enote.

OUO6075,00046E9-82-28MAR17

## Slamoreznica (glede na opremo)

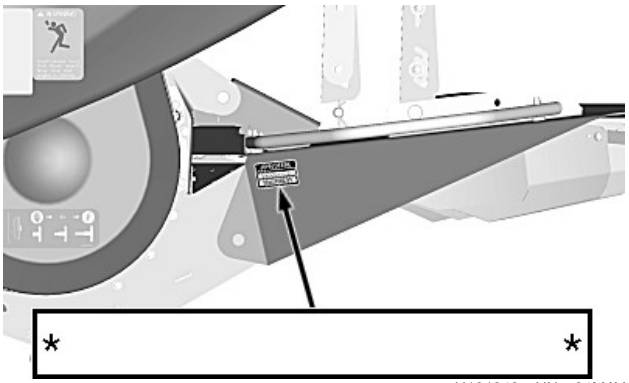


H101339—UN—04MAY11

Nameščena na levi strani slamoreznice.

OUO6075,0000C27-82-04MAY11

## Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium)



H101340—UN—04MAY11

Na levi strani zadnje plošče z lopaticami.

OUO6075,0001820-82-28MAY14

## Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium)

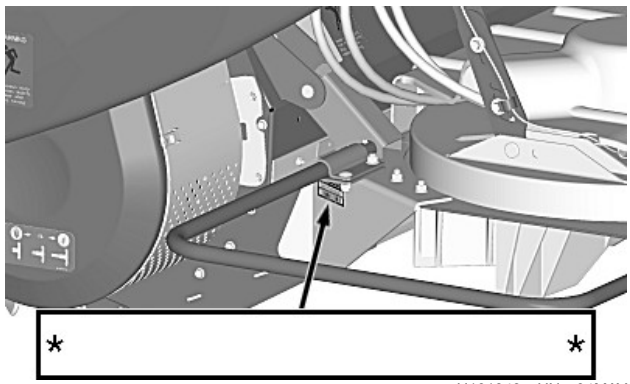


H101342—UN—04MAY11

Nahaja se na levi strani zadnje plošče Advanced PowerCast™.

OUO6075,0001821-82-28MAY14

## Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek)



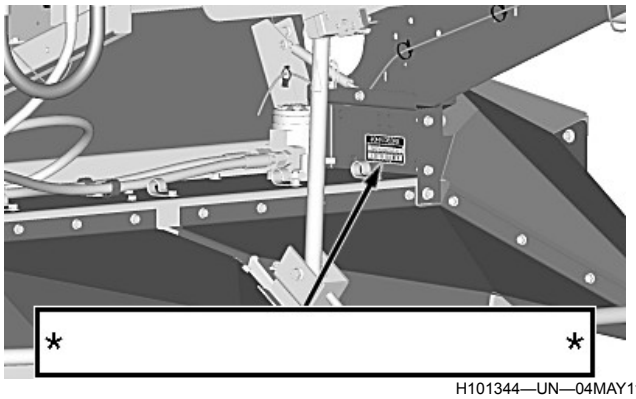
H101343—UN—04MAY11

Nameščena na levi strani zadnje plošče PowerCast.

OUO6075,0000C2A-82-04MAY11

*PowerCast je blagovna znamka družbe Deere & Company*

## Trosilnik plev (Izboljšan preostanek)




H101344—UN—04MAY11

Nameščena na desni strani notranjosti trosilnika.

OUO6075,0000C2B-82-04MAY11

## Dokazilo o lastništvu

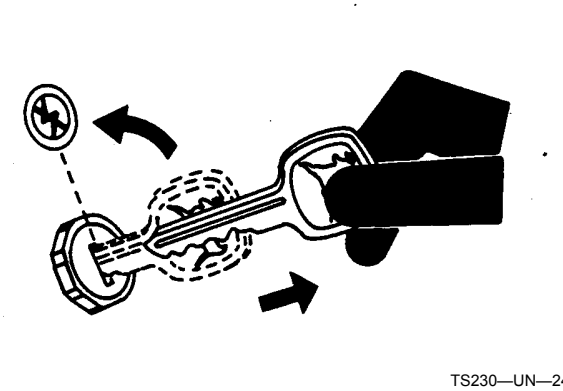



TS1680—UN—09DEC03

1. Na varnem mestu shranite serijske številke dosedanjega inventarja in vseh komponent.
2. Redno preverjajte, da so nameščene vse indentifikacijske ploščice. Javite vse nedovoljene spremembe ustreznim zakonskim službam in naročite kopije ploščic.
3. Ostali postopki, ki jih lahko izvedete:
   - Označite stroj z vašim lastnim številčnim sistemom
   - Naredite fotografije iz različnih kotov za vsak vaš stroj

DX,SECURE1-82-18NOV03

## Zavarujte vaš stroj



TS230—UN—24MAY89

1. Instalirajte alarmno napravo.
2. V primeru, da je stroj skladiščen:
   - Spustite opremo na tla
   - Nastavite kolesa na skrajno pozicijo, da s tem otežite natovarjanje
   - Odstranite vse ključe in akumulatorje
3. Če ste parkirali znotraj poslopja, spustite večjo opremo pred izhodom in zaklenite vaše skladiščno poslopje.
4. Če ste parkirali zunaj, shranjujte v dobro osvetljenemu in ograjenemu okolju.
5. Zabeležite si si vse sumljive aktivnosti in javite vsako krajo najbližji ustrezni zakonski službi.
6. Obvestite vašega zastopnika John Deere o vsaki izgubi.

DX,SECURE2-82-18NOV03

# Razpoložljivi servisni priročniki John Deere

## Tehnične informacije

Tehnične informacije lahko kupite pri družbi John Deere. Publikacije so na voljo v tiskani obliki ali v formatu CD-ROM.

Na voljo so naslednji načini za oddajo naročila:

- Trgovina John Deere za tehnične informacije: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Pokličite 1-800-522-7448
- Obrnite se na svojega zastopnika za John Deere

Razpoložljive informacije vključujejo:



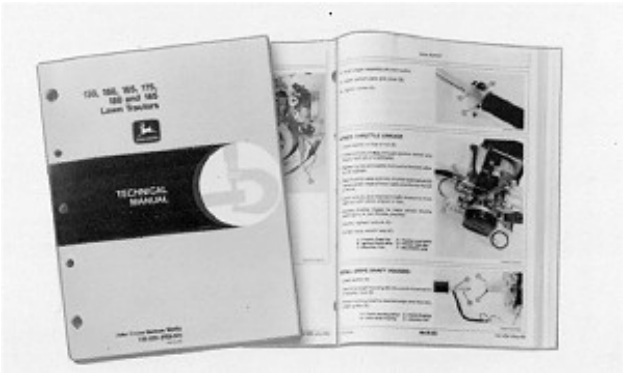
TS189—UN—17JAN89

KATALOG DELOV ima na voljo seznam nadomestnih delov za vaš stroj s slikami v razstavljenem stanju, da lažje prepoznate pravilne dele. To je uporabno tudi pri montaži in demontaži.



TS191—UN—02DEC88

NAVODILA ZA UPORABO zagotavljajo informacije o varnosti, delovanju, vzdrževanju in servisiranju.



TS224—UN—17JAN89

TEHNIČNI PRIROČNIKI vsebujejo servisne informacije za vaš stroj. Vključene so specifikacije, ilustracije postopkov sestavljanja in razstavljanja, diagrami pretoka hidravličnega olja in kabelske napeljave. Nekateri izdelki imajo ločene priročnike z informacijami za popravila in diagnostiko. Nekatere komponente, kot so motorji, so na voljo v ločenih tehničnih priročnikih o komponentah.




TS1663—UN—10OCT97

IZOBRAŽEVALNI MATERIAL, ki vključuje pet obširnih serij knjig z osnovnimi informacijami, ki veljajo za vse proizvajalce:

- Serija Kmetijski abecednik (Agricultural Primer) pokriva kmetijsko in živinorejsko tehnologijo.
- Serija vodenja poslovanja v kmetijstvu (Farm Business Management) raziskuje realne vsakodnevne težave in ponuja praktične rešitve na področju trženja, financiranja, izbora opreme in skladnosti.
- Priročniki o osnovah servisiranja (Fundamentals of Services) vam pokažejo, kako popraviti in vzdrževati necestno opremo.
- Priročniki o osnovah delovanja stroja (Fundamentals of Machine Operation) pojasnjujejo zmožnosti in nastavitve stroja, kako izboljšati učinkovitost stroja in kako eliminirati nepotrebno delovanje na polju.
- Priročniki za osnove kompaktne opreme (Fundamentals of Compact Equipment) vsebujejo navodila za servisiranje in vzdrževanje opreme s kardansko gredjo do 40 konjskih moči.

DX,SERVLIT-82-07DEC16

# Servisna služba John Deere vam bo pomagala pri vašem delu

## John Deere rezervni deli




TS100—UN—23AUG88

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.

DX,IBC,A-82-04JUN90

## Pravilno orodje

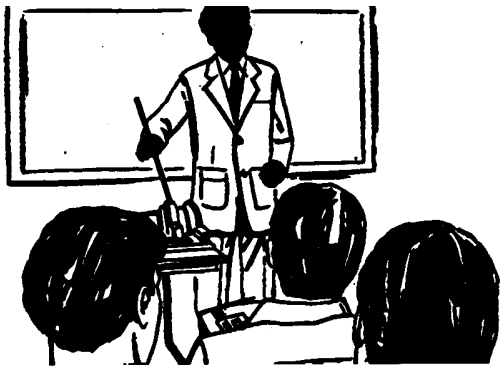


TS101—UN—23AUG88

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo... . S tem prihranite čas in denar.

DX,IBC,B-82-04JUN90

## Dobro izšolani strokovnjaki na servisu



TS102—UN—23AUG88

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!

DX,IBC,C-82-04JUN90

## Hitro na delovnem mestu



TS103—UN—23AUG88

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO: Mi smo tu, ko nas potrebujete.

DX,IBC,D-82-04JUN90

# Indeks


**A**

ActiveYield™ ..... 45-K-12
  Mesta senzorja..... 75-5
  Odstranitev pokrovov prečnega polža ..... 75-4
ActiveYield™
  indikator stanja..... 45-K-12
  napredne nastavitve..... 45-K-13
  ponastavitev..... 45-K-14
  popravek umerjanja ..... 45-K-14
Advanced PowerCast
  Zamenjava
    Plošče trosilnika ..... 70-23
Agresivnost odziva
  Auto Maintain ..... 45-L-29
  HarvestSmart™ ..... 45-L-11
Agresivnost odziva sistema Auto Maintain ..... 45-L-29
Agresivnost odziva sistema HarvestSmart™ ..45-L-11
Aktivne nastavitve sistema Active Terrain Adjustment 45-L-5
Aktivne nastavitve sistema Auto Maintain ..... 45-L-5
Akumulatorji
  Odklopno stikalo..... 80-7
  Odstranjevanje in nameščanje..... 80-5, 80-6
  Polnjenje..... 80-4
  Povezovanje kablov..... 80-4
  Preverite akumulatorje..... 130-G-11
  Preverjanje specifične teže..... 80-4
  Priklop pomožnega akumulatorja..... 80-5
  Varna namestitev ..... 80-3
Alarm
  Vzvratna vožnja..... 10-15
Alarm pri vzvratni vožnji ..... 10-15
Alarm za vlažnost..... 45-D-4
Antena ..... 20-2
Aplikacija
  Video
    Nastavitev kamer..... 80-11
Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™ 45-1
Avtomatizacija sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-11
Avtomatizirano delovanje glave..... 45-C-12

**B**

Beli fižol
  Nastavitve poljščine ..... 100-8
Biodizelsko gorivo ..... 125-3
Blažilnik ročične gredi
  Pregled ..... 130-M-1
Bočne luči
  Zamenjava..... 80-20
Bralna lučka
  Zamenjava..... 80-21

**C**

CB
  Kabelska napeljava radia..... 20-3
  Montaža radia..... 20-3
Cestne luči kabine
  Menjava..... 80-12
  Nastavitev ..... 80-12
Cilja ni mogoče ohraniti..... 45-L-20
Ciljna moč motorja..... 45-L-12
Ciljna zmogljivost ..... 45-F-15
Combine Advisor™
  Agresivnost odziva ..... 45-L-11, 45-L-29
  Aktivne nastavitve ..... 45-L-5
  Avtomatizacija sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-11
  Cilja ni mogoče ohraniti..... 45-L-20
  Ciljna moč motorja ..... 45-L-12
  Dostop ..... 45-L-1
  Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ ... 45-L-1
  Izguba neomlačenega zrnja..... 45-L-23
  Izgube ločevalnika..... 45-L-23
  Izgube segmenta ..... 45-L-23
  Lahki tujki..... 45-L-24
  Nadzor zmogljivosti..... 45-L-4
  Napredne nastavitve ..... 45-L-3
  Nastavitev ciljne zmogljivosti..... 45-L-22
  Nastavitev odmika luščilnika ..... 45-L-19
  Nastavitev odmika za čistilni ventilator ..... 45-L-21
  Nastavitev odmika za sito ..... 45-L-20
  Nastavitve izven kabine..... 45-L-26
  Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ ... 45-L-14
  Nastavitve sistema Auto Maintain ..... 45-L-28
  Nastavitve sistema HarvestSmart™..... 45-L-9
  Neomlačen material..... 45-L-24
  Občutljivost izgube zrnja..... 45-L-29
  Občutljivost na tujke..... 45-L-29
  Občutljivost na zlomljeno zrnje ..... 45-L-29
  Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol ..... 45-L-15
  Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor ..... 45-L-14
  Odpravljanje težav..... 135-22
  Omejitev hitrosti..... 45-L-10
  Optimizacija delovanja ..... 45-L-18
  Podrobnosti odmika ..... 45-L-7
  Podrobnosti prilagoditve ..... 45-L-8
  Prevelika količina neomlačenega klasja ..... 45-L-24
  Prilagoditev hitrosti vožnje..... 45-L-25
  Prilagoditev lopatic ločevalnika ..... 45-L-26
  Rešitve..... 45-L-24
  Stanje avtomatizacije ..... 45-L-9
  Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
  Stanje sistema Auto Maintain..... 45-L-17
  Stanje sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-15
  Težave s kakovostjo slame..... 45-L-24
  Težave z delovanjem..... 45-L-22
  Težki tujki..... 45-L-24
  Umazanija na leči ..... 45-L-8
  Umazanija na leči kamere..... 45-L-8
  Videonadzor sistema zrnja ..... 45-L-3
  Zaključene prilagoditve ..... 45-L-6

Zgodovina ..... 45-L-4
Zlomljeno zrnje..... 45-L-24
CommandARM™ .....45-A-4
CoolScan ..... 125-15

## Č

Čičerika
Nastavitve poljščine ..... 100-2
Čistilna vrata
Žitni bunker..... 75-1
Čistilni sklop
Čistilna vrata
Zobniki polža (glede na opremo)..... 65-48
Nastavitev
Jermen..... 65-49
Ročna čistilna vrata
Zobniki polža..... 65-48
Vrata za dostop..... 65-48
Zamenjava
Jermen..... 65-49
Zračniki ..... 65-48
Čistilni ventilator ..... 45-F-9
Nastavitev
Jermen..... 65-49
Vzdrževanje
Namažite ležaje čistilnega ventilatorja .... 130-G-7
Namažite spodnjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Namažite zgornjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Zamenjava
Jermen..... 65-49, 65-51
Čistilni ventilator (Active Terrain Adjustment)
Nastavitev
Aktuator..... 65-50
Čistilni ventilator (brez sistema Active Terrain Adjustment)
Nastavitev
Aktuator..... 65-50
Čiščenje
Čiščenje stroja
Hitroodzivna koda (QR) ..... 120-1
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) . 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Okna, ogledala in luči..... 130-O-5
Čiščenje filtra med parkiranjem ..... 45-G-4
Čiščenje gosenic..... 110-8
Čiščenje tračnega pobiralnika.....45-M-27
Črpalka glave
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave . 130-G-4
Črpalka motovila
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke motovila..... 130-G-4

## D

DEF
Odstranitev ..... 125-8
Preverjanje ..... 125-7
Delo pri nizkih temperaturah ..... 95-1
Delo z zrnjem
Alarm za vlažnost ..... 45-D-4
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem ..... 45-D-1
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem ..... 45-D-1
Napredne nastavitve ..... 45-D-2
Nastavitve vlažnosti ..... 45-D-4
Odklon praznjenja žitnega bunkerja..... 45-D-3
Popravek vlažnosti ..... 45-D-5
Raven alarma po meri ..... 45-D-3
Raven zrnja ..... 45-D-3
Samodejna rotacijska luč ravni zrnja..... 45-D-2
Središče za stanje..... 45-D-5
Delovne luči dostopnih vrat
Zamenjava..... 80-19
Delovno območje vrtljajev (S760 in S770)..... 145-1
Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790) 145-3
Dimenzije
HillMaster™ S770 ..... 145-12
HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790 ..... 145-14
Modul gosenic ..... 110-13
Referenčne točke.....110-15, 145-15
S760 in S770 ..... 145-11
S780, S785 in S790..... 145-13
Stroj ..... 110-14
Distančne mreže..... 65-10
Dizelski motorji, vpliv hladnega vremena ..... 125-5
Dizelsko gorivo..... 125-2
Dodatki..... 125-5
Dizelsko gorivo, testiranje ..... 125-5
Dodatne delovne luči
Zamenjava..... 80-19
Dodeljevanje aplikacij .....45-A-6
Dodeljevanje dvojnih položajev .....45-A-5
Dodeljevanje enojnih položajev .....45-A-4
Dodeljevanje funkcij .....45-A-7
Dolivanje goriva, izogibajte se nevarnostim statične elektrike..... 10-5, 125-1
Dostop do aplikacije Combine Advisor™ ..... 45-L-1
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem ..... 45-D-1
Dostop do aplikacije Menjalnik.....45-I-1
Dostop do aplikacije Zlaganje.....45-E-1
Dostop do glave ..... 45-C-1
Dostop do luči..... 45-J-1
Dostop do motorja..... 45-G-1
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov ..45-A-1
Dostop do nastavitev za žetev.....45-F-1
Dostop do sistema HVAC..... 45-H-1
Dostop do umerjanj in postopkov.....45-K-1
Dostop do upravljanja ostankov .....45-B-1

Dovajalna enota
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) ..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Zaporni zatiči ..... 55-29
Indikator ročnega nagiba ..... 55-24
Lovilec kamenja ..... 55-4
Menjava
Hitrost verige ..... 55-9
Mesto strižnega vijaka ..... 55-29
Nastavitev
Enotočkovni zaklep ..... 55-27
Izravnalna ploščica (na ravni tal) ..... 55-28
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) ..... 55-18
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) ..... 55-21
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) ..... 55-24
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch ..... 55-22
Ničelna točka okvirja za nagibanje naprej/nazaj (hidravlično nagibanje) ..... 55-6
Okvir za nagibanje naprej/nazaj (ročno nagibanje) ..... 55-5
Pogonska veriga podajalnika ..... 55-11
Pogonski jermen s stalno hitrostjo ..... 55-19
Pogonski jermen variabilnega pogona ..... 55-13
Spodnji konec kabla (na ravni tleh) ..... 55-28
Transportna veriga ..... 55-7
Odklapljanje
Glava ..... 55-26
Odpiranje zapaha
Zatiči ..... 55-29
Odpravljanje težav ..... 135-1
Odstranitev
Členi transportne verige ..... 55-8
Odstranjevanje
Členi pogonske verige podajalnika ..... 55-11
Podpora za tesnjenje podajalne plošče ..... 55-3
Priklapljanje
Glava ..... 55-26
Večkratna spojka in enotočkovni zaklep ..... 55-24
Spodnja vrata ..... 55-3
Stranski ščitniki ..... 55-1
Varnostna blokada cilindra ..... 55-1
Verižniki gornje gredi ..... 55-11
Vrata ..... 55-2
Vzdrževanje
Namažite drsno sklopko dovajalne enote 130-G-15
Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Očistite lovilec kamenja ..... 130-A-7
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote ..... 130-G-16
Očistite stranski nagib dovajalne enote ... 130-B-3
Preverite olje na okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 130-B-3
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 130-H-1
Zamenjava
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) ..... 55-19
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) ..... 55-22
Jermen črpalke motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo) ..... 55-15
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch ..... 55-21
Pogonski jermen s stalno hitrostjo ..... 55-19
Pogonski jermen variabilnega pogona ..... 55-12
Zgornja dostopna vrata pospeševalnika dovoda ... 55-2
Dovajalna enota (hidravlično nagibanje)
Nastavitev
Višina bobna ..... 55-9
Dovajalna enota (ročno nagibanje)
Nastavitev
Višina bobna ..... 55-8
Drsna sklopka
Namažite drsno sklopko dovajalne enote . 130-G-15
Dvigalo za čisto zrnje
Čiščenje
Kamera ..... 65-62
Nastavitev
Jermen ..... 65-59
Transportna veriga ..... 65-60
Obrabne plošče in vrata ..... 65-61
Vzdrževanje
Čiščenje kamere ..... 130-A-7, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje polža obvoda senzorja vlage .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje senzorja vlage ..... 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Sušilni vložek kamere ..... 130-G-19, 130-O-4
Zamenjava
Jermen ..... 65-59
Dvigalo za neomlačeno klasje
Kamera ..... 65-62

Nastavitev
Pogonski jermen....65-64
Zgornja pogonska veriga....65-65
Senzorji....65-63
Vzdrževanje
Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje....130-A-7, 130-B-8
Dviganje stroja
Mesta žepov....85-13, 90-11
Nalepka lokacij žepov za dvigalke....85-12
Dvižni polž....45-E-3

**E**

električni
Odpravljanje težav....135-18
Opozorila za ravnanje s komponentami....80-2
Električni sistem
Čiščenje
Čiščenje stroja (redno čiščenje)....120-1
Menjava
Cestne luči kabine....80-12
Luči s svetlobno diodo (LED)....80-16
Luči venca (če so del opreme)....80-14, 80-15
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo)..80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči)....80-13
Nastavitev
Cestne luči kabine....80-12
Luči s svetlobno diodo (LED)....80-17
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo)..80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči)....80-13, 80-14
Odstranjevanje in nameščanje akumulatorjev 80-5, 80-6
Omarice z varovalkami....80-7, 80-9
Polnjenje akumulatorjev....80-4
Povezovanje kablov....80-4
Preverite akumulatorje....130-G-11
Preverjanje specifične teže....80-4
Priklop pomožnega akumulatorja....80-5
Serijske varovalke....80-8
Stikalo za odklop akumulatorja....80-7
Varnostna pravila halogenske žarnice....80-11
Varnostni ukrepi....80-1
Vzdrževanje
Očistite mrežo alternatorja....130-O-2
Zamenjava
Bočne luči....80-20
Bralna lučka....80-21
Delovne luči dostopnih vrat....80-19
Dodatne delovne luči....80-19
Luč na žitnem bunkerju....80-19
Luč praznilnega polža....80-19
Luči čistilnega sklopa....80-20
Luči za osvetlitev strnišča....80-19
Luči, notranjost kabine....80-21
Opozorilne/smerne luči....80-21
Praznilne luči....80-19
Rotacijska luč....80-19
Smerne/zavorne luči....80-21
Zadnje opozorilne luči....80-21
Žarnica rotacijske luči....80-18
Elementi na desni strani kabine....45-M-9
Elementi na levi strani kabine....45-M-11
Elementi za upravljanje sedeža....45-M-12
Emisije
Jezik
EPA....130-P-1
Emisije ogljikovega dioksida....145-19
Ena točka
Čiščenje
Zaporni zatiči....55-29
Mesto strižnega vijaka....55-29
Nastavitev
Spodnji konec kabla (na ravni tleh)....55-28
Odpiranje zapaha
Zatiči....55-29
Enotočkovno
Nastavitev
Zaklep....55-27
Zaklep....55-24
Eter
Varnost....35-6

**F**

Fiksni zalogovnik nožev
Namestitev (električni aktuator)....70-12
Nastavitev (brez električnega aktuatorja)....70-10
Odstranjevanje (električni aktuator)....70-11
Zamenjava nožev (brez električnega aktuatorja)....70-13
Zamenjava nožev (električni aktuator)....70-14
Filter
Čiščenje
Izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo130-B-5
Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)....130-F-3
Oddušnik rezervoarja za gorivo....130-F-3
Predfilter....130-P-7
Predfilter goriva....130-G-1
Predfilter za gorivo....130-B-4
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)....130-P-8
Dostop
Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) . 130-P-4
Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)....130-P-4
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)....130-P-7

Odstranitev
Filtri zračnega čistilnika.....130-P-13
Odstranjevanje
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage V).....130-P-15
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo..... 130-P-6
Pregled
Predfilter goriva..... 130-A-5
Preverjanje
Izločevalnik vode..... 130-G-2
Vložki zračnega filtra..... 130-G-17
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja..... 130-G-12
Vzdrževanje
Očistite filter obtočnega zraka .. 130-E-1, 130-O-1
Očistite filter za svež zrak v kabini..... 130-B-6, 130-O-2
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema..... 130-I-2
Zamenjava
Filter glavnega okrova gonila motorja .. 130-G-12
Filter glavnega prenosnika motorja ..... 130-C-1
Filter motornega olja..... 130-F-1, 130-F-2
Glavni filter za gorivo..... 130-G-2
Glavni in sekundarni filter goriva..... 130-P-9
Hidravlični/hidrostatični napajalni filter ...130-G-11
Hidrostatični napajalni filter..... 130-G-12
Mazalni filter glavnega gonila motorja .. 130-G-15
Mazalni filter glavnega prenosnika motorja130-C-1
Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-G-16
Oddušnik rezervoarja za gorivo..... 130-G-16
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo.... 130-G-2
Filter enote za odmerjanje DEF
Zamenjava..... 130-K-1, 130-L-1
Filter trdnih delcev
Vzdrževanje in servis.....130-P-14
Filtri goriva
Filtri, gorivo..... 125-17
Filtri zračnega čistilnika
Odstranitev.....130-P-13
Filtri, olje
Oljni filter..... 125-17
Fluorirani toplogredni plini, tehnični podatki..... 145-19

**G**

Gasilni aparat..... 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Kontrolni seznam..... 115-1
Polnjenje..... 115-2
Pregled..... 130-G-13
Preglejte trakove.....130-O-5
Priporočeni koraki za preprečevanje požarov 115-1
Pritrdilni del..... 20-7, 115-5
Upravljanje..... 115-1
Glava
Avtomatizirano delovanje glave..... 45-C-12
Dostop..... 45-C-1
Glavna stran aplikacije Glava..... 45-C-1
Hitrost dviganja/spuščanja..... 45-C-7
Hitrost nagibanja..... 45-C-8
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave.... 45-C-30
Hitrost zadnje gredi..... 45-C-34
Kombinacije za samodejni nadzor glave..... 95-2
Način počasnega vračanja domov..... 45-C-36
Nagib naprej/nazaj..... 45-C-11
Nagib rezalnega droga..... 45-C-33
Najmanjša hitrost motovila..... 45-C-5
Napredne nastavitve..... 45-C-35
Občutljivost nagiba..... 45-C-10
Občutljivost višine..... 45-C-9
Odklapljanje.....55-26
Plavajoči položaj dovajalne enote..... 45-C-18
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave ..... 45-C-32
Podrobne nastavitve glave..... 45-C-3
Položaj rezalnega droga..... 45-C-34
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj.. 45-C-21
Ponovna vzpostavitev nastavitev..... 45-C-21
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč ..... 45-C-24
Ponovna vzpostavitev položaja motovila .... 45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga ... 45-C-25
Ponovna vzpostavitev višine..... 45-C-13
Prečni nagib..... 45-C-20
Predogled nadzora..... 45-C-12
Priklapljanje.....55-26
Razmik krovnih plošč..... 45-C-33
Samodejna hitrost motovila..... 45-C-27
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave..... 45-C-28
Samodejni nadzor glave..... 45-C-12
Snemanje dela..... 45-C-6
Širina..... 45-C-4
Širina obiralnika koruze..... 45-C-5
Širina vrste..... 45-C-5
Tlak sistema HydraFlex™..... 45-C-30
Ure..... 45-C-6
Varen transport..... 10-3
Zaznavanje višine na tleh..... 45-C-16
Zaznavanje višine nad tlemi..... 45-C-15
Glavna predležna gred
Ležaj ločevalnika..... 130-G-7
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi..... 130-G-13
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi.....130-J-3
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™..... 45-L-1

Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem..... 45-D-1
Glavna stran aplikacije Glava ..... 45-C-1
Glavna stran aplikacije Luči ..... 45-J-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik.....45-I-1
Glavna stran aplikacije Motor ..... 45-G-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev .... 45-F-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)..... 45-H-1
Glavna stran aplikacije Zlaganje.....45-E-1
Glavni valj
Mast
Tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™) 130-A-8
Glavni za nagib glave
Mast
Tečajni sornik (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Gonila koles
Preverjanje
Olje..... 130-G-8
Gorivo
Biodizel ..... 125-3
Čiščenje
Predfilter..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Dizel..... 125-2
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-7
Kontrola oddušnika posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-4
Mazalnost..... 125-4
Nadzorni ventil ..... 130-P-6
Odzračevanje sistema .....130-P-10
Polnjenje
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-2
Polnjenje rezervoarja..... 125-1, 130-P-5
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo..... 130-P-6
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Praznjenje rezervoarja ..... 130-P-6
Preverjanje oddušnika rezervoarja goriva ..... 30-4
Preverjanje sistema ..... 30-3
Rokovanje in skladiščenje..... 125-2
Zamenjava
Glavni in sekundarni filter goriva ..... 130-P-9
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Gorjušica
Nastavitve poljščine ..... 100-8
Gosenice
Komponente..... 110-5
Lastnosti ..... 110-5
Prednosti ..... 110-5
Grablje za združevanje v redi ..... 70-3
Grah
Nastavitve poljščine ..... 100-9
Guar (kopičen fižol)
Nastavitve poljščine ..... 100-6
Gumb za pomikanje .....45-A-6
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) .....45-M-36
Gumbi za vklop glave .....45-M-38

## H

Hidravlični sistem
Čistoča..... 130-1
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Preverite raven olja..... 30-2
Sistem za napenjanje ..... 110-8
Tlak v zbiralniku ..... 130-2
Vzdrževanje
Preverite raven olja v okrovu glavnega gonila motorja ..... 130-A-5
Preverite raven olja v rezervoarju hidravličnega sistema ..... 130-A-4
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema ..... 130-I-2
Zamenjajte olje v rezervoarju za hidravlično olje 130-J-2
Zamenjava cevi..... 130-1
Hidravlično olje..... 110-10
Hidrostatični pogon za vožnjo
Odpravljanje napak..... 135-5
HillMaster™
Priprava sistema na dnevno obratovanje..... 105-3
Splošne informacije ..... 105-1
Stikala
Nadzor izravnavanja ..... 105-3
Hitrost .....45-B-4
Hitrost dviganja dovajalne enote..... 45-K-18
Hitrost dviganja/spuščanja..... 45-C-7
Hitrost mlatenja .....45-F-8
Hitrost nagibanja..... 45-C-8
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote . 45-K-21
Hitrost pri vožnji po cesti
Tehnični podatki ..... 110-7
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave..... 45-C-30
Hitrost ventilatorja ..... 45-H-2
Hitrost verige
Menjava..... 55-9
Hitrost zadnje gredi..... 45-C-34
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) 45-M-37
Hladilna tekočina
Dizelski motor
Motor z vložki valja z mokrimi pušami..... 125-8

Ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ..... 125-9
Grelnik ..... 35-6
Mešanje s koncentratom, kakovost vode ..... 125-10
Preizkušanje točke zamrzovanja ..... 125-11
Toplejše klimatske razmere ..... 125-10
Hladilni sistem
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta..... 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtača vrtljivega rešeta ..... 130-Q-14, 130-R-15
Polnjenje..... 130-P-12
Praznjenje ..... 130-P-11
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-2
Priprava na zimo ..... 130-P-13
Vzdrževanje
Čiščenje kondenzatorja..... 130-A-3
Očistite hladilnik ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik polnilnega zraka..... 130-B-5
Očistite hladilnik za polnjenje zraka..... 130-A-3
Očistite kondenzator ..... 130-B-5
Očistite vrtljivo rešeto ..... 130-A-3, 130-B-5
Preverite hladilno tekočino motorja ..... 130-A-3
Zamenjajte hladilno tekočino motorja..... 130-N-1
Zamenjava
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
Jermen vrtljivega rešeta ..... 130-Q-3, 130-R-6
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Hladilnik
Čiščenje ..... 130-A-3, 130-B-5
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta..... 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtača vrtljivega rešeta ..... 130-Q-14, 130-R-15
Polnjenje sistema..... 130-P-12
Praznjenje sistema ..... 130-P-11
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-2
Priprava sistema na zimo ..... 130-P-13
Vzdrževanje
Zamenjajte hladilno tekočino motorja..... 130-N-1
Zamenjava
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
Jermen vrtljivega rešeta ..... 130-Q-3, 130-R-6
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Hladilnik olja
Čiščenje ..... 130-A-3, 130-B-5
Hladilnik polnilnega zraka
Čiščenje ..... 130-A-3, 130-B-5
Hladno vreme
Grelnik hladilne tekočine..... 35-6
Obratovanje tekočine za pomoč pri zagonu .. 35-6
Tekočina za pomoč pri zagonu ..... 130-P-1
Varnostna, tekočina za pomoč pri zagonu ..... 35-6
Hlajenje motorja v teku ..... 45-G-6
HVAC..... 45-M-23
Dostop do sistema HVAC ..... 45-H-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC) ..... 45-H-1
Hitrost ventilatorja ..... 45-H-2
Klimatska naprava..... 45-H-3
Način pretoka zraka..... 45-H-3
Nastavitev temperature ..... 45-H-2
Zunanja temperatura..... 45-H-4


## I


Identifikacijska (serijska) številka ..... 150-1, 150-2
Črpalka hidrostatičnega pogona..... 150-4
Hidrostatični pogon motorja ..... 150-4
Menjalnik ..... 150-5
Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom . 150-5
Reverzer dovajalnika..... 150-5
Slamoreznica (glede na opremo)..... 150-6
Trosilnik plev (Izboljšan preostanek) ..... 150-7
Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek)..... 150-6
Identifikacijska ploščica stroja..... 110-18, 150-2

Identifikacijska tablica stroja
Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost ..... 150-2
Identifikacijske številke stroja
Kabina ..... 150-4
Motor (Final Tier 4/Stage V) ..... 150-4
Motor (Tier 2/Stage II) ..... 150-3
Ohišje gonila pogona rotorja ..... 150-5
Okrov gonila motorja ..... 150-5
Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme) ..... 150-6
Razlaga serijske številke motorja ..... 150-3
Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium) ..... 150-6
Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium) ..... 150-6
Identifikacijske številke, stroj ..... 150-1
Črpalka hidrostatičnega pogona ..... 150-4
Hidrostatični pogon motorja ..... 150-4
Menjalnik ..... 150-5
Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom . 150-5
Reverzer dovajalnika ..... 150-5
Slamoreznica (glede na opremo) ..... 150-6
Trosilnik plev (Izboljšan preostanek) ..... 150-7
Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek) ..... 150-6
Indikator
Nagib dovajalne enote ..... 55-24
Nastavitev
Senzorji napolnjenosti ..... 75-2
Indikator čiščenja izpušnega filtra ..... 45-M-34
Indikator nagiba
Dovajalna enota ..... 55-24
Indikator ravni goriva ..... 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 45-M-35
Informacije za prevoz ..... 90-11
Inštruktorjev sedež ..... 45-M-21
Iskanje ..... 45-M-32
Izguba neomlačenega zrnja ..... 45-L-23
Izgube ločevalnika ..... 45-L-23
Izgube segmenta ..... 45-L-23
Izhodne luči ..... 45-J-4
Izklop med vožnjo po cesti ..... 45-M-33
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-5
Izpušni filter
Ravnanje s sajami in njihovo odstranjevanje ..... 130-P-15
Izpušni filter, varnost
Varnost, izpušni filter ..... 10-16, 35-1
Izravnalni valj
Mast
Ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™) ... 130-A-8
Izravnava mlatilne košare
Aktivna izolacija mlatilne košare ..... 65-25
Standardna nastavitev mlatilne košare ..... 65-23
Izravnava sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) ..... 45-K-25
Izravnavanje mlatilne košare ..... 45-K-25

**J**

Jarmovi drogovi
Namažite jarmove drogove zadnje osi ..... 130-G-8
Ječmen
Nastavitve poljščine ..... 100-1
Jedilni fižol
Nastavitve poljščine ..... 100-4
Jermen
Levi pogonski jermeni ..... 65-71
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta ..... 130-Q-3, 130-R-5
Napeljava motorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-5
13,5 l ..... 130-R-8
Napeljava motorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-1
13,5 l ..... 130-R-1
Nastavitev
Čistilni sklop ..... 65-49
Čistilni ventilator ..... 65-49
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) ..... 55-18
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) ..... 55-21
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) ..... 55-24
Desni sprednji del predležne gredi ..... 65-46
Desni zadnji del predležne gredi ..... 65-47
Dvigalo za čisto zrnje ..... 65-59
Dvigalo za neomlačeno klasje ..... 65-64
Fiksna hitrost pogona dovajalne enote ..... 55-19
Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme) ..... 65-45
Pogon slamoreznice ..... 70-28
Polž ..... 65-49
Pospeševalnik dovoda ..... 65-7
Praznilni boben ..... 65-39
Predležna gred slamoreznice ..... 70-31
Prvih 50 ur ..... 25-3
Sistem za neomlačeno klasje ..... 65-65
Spremenljiva hitrost pogonskega ohišja dovajalne enote ..... 55-13
Večhitrostna dovajalna enota CommandTouch .. 55-22
Pogonski jermeni na desni strani ..... 65-72
Zamenjava
Alternator (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-5

13,5 l..... 130-R-8
Čistilni sklop..... 65-49
Čistilni ventilator..... 65-49, 65-51
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo)..... 55-19
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch)..... 55-22
Črpalka motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo) .... 55-15
Desni sprednji del predležne gredi..... 65-47
Desni zadnji del predležne gredi..... 65-47
Dodatna oprema (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Dvigalo za čisto zrnje..... 65-59
Fiksna hitrost pogona dovajalne enote..... 55-19
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
Jermen vrtljivega rešeta..... 130-Q-3, 130-R-6
Jermen zračnega kompresorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-11
13,5 l..... 130-R-12
Klimatska naprava (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme)..... 65-45
Pogon praznilnega polža..... 75-12, 75-14
Pogon ventilatorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Polž..... 65-49
Pospeševalnik za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti..... 65-5
Pospeševalnik za visoke hitrosti in zmogljivosti . 65-5
Praznilni boben..... 65-39
Predležna gred slamoreznice..... 70-32, 70-35
Rezalnik..... 70-28
Sistem za neomlačeno klasje..... 65-66
Spremenljiva hitrost pogonskega ohišja dovajalne enote..... 55-12
Spremenljivi pogon..... 65-38
Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V)..... 130-Q-15
13,5 l..... 130-R-16
Večhitrostna dovajalna enota CommandTouch .. 55-21
Zračni kompresor (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Jermen alternatorja (Final Tier 4/Stage V)
Zamenjava
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Jermen klimatske naprave (Final Tier 4/Stage V)
Zamenjava
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Jermen ventilatorja
Zamenjava (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Jermen za dodatno napravo
Zamenjava (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1

## K

Kabina
Desni dostop..... 20-7
Kamera
Nastavitev..... 80-11
Klimatska naprava
Očistite izpustno cev..... 130-A-6
Mesta luči
Cestne luči..... 50-1
Delovne luči..... 50-2, 50-4
Izhodne luči..... 50-3, 50-7
Opozorilne luči..... 50-1
Označevalne/zavorne luči..... 50-3
Rotacijske luči..... 50-1
Samodejne rotacijske luči..... 50-2
Servisne luči čistilnega sklopa..... 50-5
Servisne luči krilnih vrat (izbirno)..... 50-5
Servisne luči motornega prostora (izbirno)... 50-7
Sprednje luči za osvetlitev strnišča..... 50-2
Zadnje luči za praznjenje..... 50-3
Netovarniško nameščeni radijski sistemi..... 20-1
Očistite filter obtočnega zraka..... 130-E-1, 130-O-1

Očistite filter svežega zraka ..... 130-B-6, 130-O-2
Ograje ..... 20-7
Položaji lestve ..... 20-4
Stroji z gosenicami (obračanje) ..... 110-2
Zlaganje/raztegovanje s ploščadi (stroji z gosenicami) ..... 110-3
Zlaganje/raztegovanje s tal (stroji z gosenicami) 110-3
Preverite varnostne pasove ..... 130-G-15
Radijska frekvenca ..... 20-1
Radio
Antena ..... 20-2
Kabelska napeljava za CB ..... 20-3
Montaža CB ..... 20-3
Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla
Polnjenje rezervoarja ..... 130-O-2
Stikala
Sistem za nadzor izravnavanja HillMaster™ ..... 105-3
Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve ..... 50-8
Tipi radia (opcijsko) ..... 20-1
Upravljalni elementi radia ..... 20-2
Videoaplikacija
Možnost videovmesnika ..... 80-10
Varnost ..... 80-9
Vogalni stebriček
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ ..... 65-61
Zaslon
Tabela donosne vlažnosti in gostote ..... 100-18
Tabela s standardnimi težami ..... 100-18
Umerjanje pridelka
Enotočkovno ..... 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike ... 95-4
Večtočkovno ..... 95-4
Kalibracija
Pridelek
Sprememba kode polmera pnevmatike ..... 95-4
Kamera
Nastavitev ..... 80-11
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije . 45-G-6
Klimatska naprava ..... 45-H-3
Očistite izpustno cev ..... 130-A-6
Odpravljanje napak ..... 135-20
Kode
Sprememba polmera pnevmatik ..... 95-4
Končni pogoni
Mast
Ležaji ..... 130-A-6, 130-B-2
Sklopke končnih pogonov ..... 130-B-8
Tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Spreminjanje
Olje ..... 130-J-2
Kondenzator
Čiščenje ..... 130-A-3, 130-B-5
Konkav
Različni tipi ..... 65-9
Konkavni razmik ..... 45-F-7
Konkavni razmik (aktivna izolacija mlatilne košare) ... 45-K-15
Konkavni razmik (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 45-K-3
Konzola in prikazovalnik ..... 45-M-25
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ ..... 45-M-6
Koruza (suha)
Nastavitve poljščine ..... 100-3
Koruza (vlažna)
Nastavitve poljščine ..... 100-3
Krilca
Nastavitev
Preusmerjevalnik žetve ..... 70-2
Krili ..... 45-K-22
Krmiljenje
Odpravljanje napak ..... 135-8


## L


Lahki tujki ..... 45-L-24
Lan
Nastavitve poljščine ..... 100-5
Leča
Nastavitve poljščine ..... 100-6
Lestev
Motor ..... 75-1
Položaji ..... 20-4
Stroji z gosenicami (obračanje) ..... 110-2
Zlaganje/raztegovanje s ploščadi (stroji z gosenicami) ..... 110-3
Zlaganje/raztegovanje s tal (stroji z gosenicami) 110-3
Žitni bunker ..... 75-1
Ločevalnik
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) ..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Kamera dvigala sistema za neomlačeno klasje . 65-62
Kamera dvigala za čisto zrnje ..... 65-62
Polž sistema za neomlačeno klasje ..... 65-70
Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje . 65-63
Fiksni sprednji luščilnik ..... 65-52
Izravnava
Mlatilna košara (aktivna izolacija mlatilne košare) 65-25
Mlatilna košara (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 65-23
Levi pogonski jermeni ..... 65-71
Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi .... 65-54
Lopatice zgornjih pokrovov (če so del opreme) .... 65-29

Luščilnik z globokimi zobmi ..... 65-53
Luščilnik za splošne namene ..... 65-53
Menjava
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) ..... 65-45
Merjenje
Luščilnik ..... 65-52
Sito ..... 65-52
Namažite ležaj ločevalnika ..... 130-G-7
Nameščanje
Elementi luščilnika ..... 65-56
Elementi sita ..... 65-56
Obrabni trakovi sistema za neomlačeno klasje .. 65-67
Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) ..... 65-17
Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 65-14
Strgalne letve sistema za neomlačeno klasje ... 65-67
Nastavitev
Dvopodročna nastavitev zadnjega luščilnika ..... 65-55
Hitrost ..... 65-36
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment) ..... 65-50
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (brez sistema Active Terrain Adjustment) ..... 65-50
Jermen dvigala za čisto zrnje ..... 65-59
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme) ..... 65-45
Jermen pospeševalnika dovoda ..... 65-7
Jermen praznilnega bobna ..... 65-39
Lopate dvigala sistema za neomlačeno klasje .. 65-64
Motor luščilnika ..... 65-58
Motor sita ..... 65-58
Obrabni trakovi sistema za neomlačeno klasje .. 65-69
Pedal verige na sistemu dvigalu odpadkov . 65-64
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje 65-66
Pogonski jermen dvigala za neomlačeno klasje . 65-64
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje 65-65
Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje ..... 65-70
Reža pogona jermenice ..... 65-37
Sprednji luščilnik ..... 65-51
Strgalne letve sistema za neomlačeno klasje ... 65-69
Transportna veriga dvigala za čisto zrnje ... 65-60
Zgornja pogonska veriga polža za neomlačeno klasje ..... 65-65
Obloge vodil ..... 65-13
Odmaševanje ..... 65-73
Pospeševalnik dovajalne enote ..... 65-73
Praznilni boben ..... 65-74
Odpravljanje napak ..... 135-1
Odstranjevanje
Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) ..... 70-9
Elementi luščilnika ..... 65-56
Elementi sita ..... 65-56
Obrabni trakovi sistema za neomlačeno klasje .. 65-67
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) ..... 65-3
Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) ..... 65-17
Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 65-14
Strgalne letve sistema za neomlačeno klasje ... 65-67
Pogonski jermeni na desni strani ..... 65-72
Pokrovi rešeta (če so del opreme) ..... 65-11
Posi-Torq
Hitrostne skupine ..... 65-36
Premium luščilnik za koruzo ..... 65-53
Priporočila za mlatilno košaro ..... 65-8, 100-16
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) ..... 65-3
Sito z globokimi zobmi ..... 65-54
Sito za splošne namene ..... 65-54
Stikalo za nastavitev ..... 65-54
Tipi mlatilne košare
MaxThresh™ in MaxRound™ ..... 65-9
Tipi rešeta ..... 65-10
Vrata za dostop do čistilnega sklopa ..... 65-48
Vzdrževanje
Gnana jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Mazanje gnane jermenice s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-4
Mazanje gnane jermenice z variabilno hitrostjo . 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-4
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika z variabilno hitrostjo ..... 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo ..... 130-G-5
Pogonska jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika ..... 130-B-5
Preverite olje pogona ločevalnika ..... 130-G-8
Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika ..... 130-J-3
Zamenjava
Jermen čistilnega ventilatorja ..... 65-50, 65-51
Jermen dvigala za čisto zrnje ..... 65-59

Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme) ..... 65-45
Jermen pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti ..... 65-5
Jermen pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti ..... 65-5
Jermen praznilnega bobna ..... 65-39
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine ..... 65-1
Obrabni trakovi praznilnega bobna ..... 65-43
Obrabni trakovi praznilnega bobna (zahtevne poljščine) ..... 65-44
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje 65-67
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje 65-66
Spremenljivi pogonski jermen ..... 65-38
Standardni obrabni trakovi praznilnega bobna .. 65-43
Zobniki polža čistilnega sklopa
Ročna čistilna vrata ..... 65-48
Zračniki čistilnega sklopa ..... 65-48
Ločevalnik
Dvoobmočni
Hitrost ..... 65-36
Ločljivost čistilnega sklopa ..... 45-F-15
Ločljivost ločevalnika ..... 45-F-14
Lopatica ločevalnika ..... 45-B-3
Lopatice preusmerjevalnika žetve
Nastavitev ..... 70-2
Lovilec kamenja ..... 55-4
Čiščenje ..... 130-A-7
Lucerna
Nastavitve poljščine ..... 100-1
Luč na žitnem bunkerju
Zamenjava ..... 80-19
Luč praznilnega polža
Zamenjava ..... 80-19
Luči ..... 45-M-25
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
Čiščenje ..... 130-O-5
Dostop do luči ..... 45-J-1
Glavna stran aplikacije Luči ..... 45-J-1
Izhodne luči ..... 45-J-4
Menjava
Cestne luči kabine ..... 80-12
Luči s svetlobno diodo (LED) ..... 80-16
Luči venca (če so del opreme) ..... 80-14, 80-15
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo) .. 80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči) .... 80-13
Mesta luči
Cestne luči ..... 50-1
Delovne luči ..... 50-2, 50-4
Izhodne luči ..... 50-3, 50-7
Opozorilne luči ..... 50-1
Označevalne/zavorne luči ..... 50-3
Rotacijske luči ..... 50-1
Samodejne rotacijske luči ..... 50-2
Servisne luči čistilnega sklopa ..... 50-5
Servisne luči krilnih vrat (izbirno) ..... 50-5
Servisne luči motornega prostora (izbirno) ... 50-7
Sprednje luči za osvetlitev strnišča ..... 50-2
Zadnje luči za praznjenje ..... 50-3
Nastavitev
Cestne luči kabine ..... 80-12
Luči s svetlobno diodo (LED) ..... 80-17
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo) .. 80-15
Žarometi na kabini (kabinske in kratke luči) ..... 80-13, 80-14
Upravljalni elementi delovnih luči ..... 45-J-5
Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve ..... 50-8
Zamenjava
Bočne luči ..... 80-20
Bralna lučka ..... 80-21
Delovne luči dostopnih vrat ..... 80-19
Dodatne delovne luči ..... 80-19
Luč na žitnem bunkerju ..... 80-19
Luč praznilnega polža ..... 80-19
Luči čistilnega sklopa ..... 80-20
Luči za osvetlitev strnišča ..... 80-19
Luči, notranjost kabine ..... 80-21
Opozorilne/smerne luči ..... 80-21
Praznilne luči ..... 80-19
Rotacijska luč ..... 80-19
Smerne/zavorne luči ..... 80-21
Varnostna pravila halogenske žarnice ..... 80-11
Zadnje opozorilne luči ..... 80-21
Žarnica rotacijske luči ..... 80-18
Luči čistilnega sklopa
Zamenjava ..... 80-20
Luči za osvetlitev strnišča
Zamenjava ..... 80-19
Luči, notranjost kabine
Zamenjava ..... 80-21
Luščilnik
Fiksni sprednji luščilnik ..... 65-52
Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi .... 65-54
Luščilnik z globokimi zobmi ..... 65-53
Luščilnik za splošne namene ..... 65-53
Merjenje ..... 65-52
Nameščanje
Elementi ..... 65-56
Nastavitev
Dvopodročna nastavitev ..... 65-55
Motor ..... 65-58
Sprednji luščilnik ..... 65-51
Odstranjevanje
Elementi ..... 65-56
Premium luščilnik za koruzo ..... 65-53

## M


Mazalna mast
  Ekstremni tlak in večnamenska mast ..... 125-17
Mazalno sredstvo
  Mešanje..... 125-18
Mazalnost dizelskega goriva ..... 125-4
Mazanje in vzdrževanje
  2000 ur
    Zamenjajte zaporedni filter za DEF ..... 130-K-2
  2000 ur/36 mesecev
    Menjava filtra enote za odmerjanje DEF . 130-K-1
    Zamenjava filtra enote za odmerjanje DEF130-L-1
  4500 ur
    Zamenjajte zaporedni filter za DEF ..... 130-L-2
  Hidravlično olje..... 110-10
  Po potrebi
    Čiščenje posode za DEF ..... 130-P-5
Maziva, varnost ..... 125-17
Menjalnik
  1. in 2. največja hitrost.....45-I-2
  Dostop do aplikacije Menjalnik.....45-I-1
  Glavna stran aplikacije Menjalnik.....45-I-1
  Menjava zavorne tekočine..... 130-I-3
  Napredne nastavitve za ProDrive™.....45-I-2
    Način počasnega vračanja domov .....45-I-2
    Način za vleko.....45-I-2
Menjalnik ProDrive™
  Način počasnega vračanja domov .....45-I-2
  Način za vleko .....45-I-2
  Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko 45-I-2
  Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov.....45-I-4
  Okrov gonila
    Priporočena olja ..... 125-15
  Upravljanje vrtljajev motorja..... 35-5
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme).....45-M-32
Menjava smeri .....45-B-6
Merila za zamenjavo gosenic ..... 110-10
Mesta identifikacijskih ploščic stroja..... 110-18
Mesta identifikacijskih tablic stroja.....150-2
Mesta prekinjal rešeta (če so vgrajena).....65-12
Mesta pritrditve stroja .....90-10
Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost.....150-2
Mesto strižnega vijaka
  Enotočkovni zaklep.....55-29
Mešanica koruznih storžev
  Nastavitve poljščine .....100-4
Mešanje mazalnih sredstev ..... 125-18
Mlatilna košara
  Distančne mreže.....65-10
  Izravnava (aktivna izolacija mlatilne košare) .65-25
  Izravnavanje (standardna nastavitev mlatilne košare).....65-23
  Mesta prekinjal rešeta (če so vgrajena) .....65-12
  Nameščanje
    Sekcije (aktivna izolacija mlatilne košare)...65-17
    Sekcije (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
  Odstranjevanje
    Sekcije (aktivna izolacija mlatilne košare)...65-17
    Sekcije (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
  Pokrovi rešeta (če so del opreme) ..... 65-11
  Prekinjala rešeta (če so vgrajena)..... 65-12
  Priporočila ..... 65-8, 100-16
  Različni tipi
    MaxThresh™ in MaxRound™ ..... 65-9
  Strižni vijaki sektorskega gonila (standardna nastavitev mlatilne košare).....65-13
  Tipi ločevalnega rešeta .....65-10
Mlatilne konice
  Mesta (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) .....65-36
  Mesta (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija).....65-35
  Mesta (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete).....65-32
  Mesta konic (rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna).....65-31
Mlatilne lopatice
  Lopatice zgornjih pokrovov (če so del opreme) .... 65-29
Mlatilni del
  Distančne mreže.....65-10
  Ločevalnik pridelka polža.....65-39
  Menjava
    Hitrost pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti ..... 65-7
    Hitrost pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti..... 65-7
  Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete).....65-36
  Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija).....65-35
  Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) .....65-31
  Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete).....65-32
  Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete).....65-36
  Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija).....65-35
  Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete).....65-32
  Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija za trda zrna).....65-31
  Namestitev
    Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-33

Mlatilni elementi (rotor TriStream) ..... 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-33
Mlatilni zobje (rotor TriStream) ..... 65-30
Nastavitev
Desni sprednji jermen predležne gredi ..... 65-46
Desni zadnji jermen predležne gredi ..... 65-47
Jermen čistilnega sklopa ..... 65-49
Jermen čistilnega ventilatorja ..... 65-49
Jermen polža ..... 65-49
Stikalo ločevalca ..... 65-54
Stikalo za sito ..... 65-54
Odstranitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-33
Mlatilni elementi (rotor TriStream) ..... 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-33
Mlatilni zobje (rotor TriStream) ..... 65-30
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode
Se ne servisira ..... 65-58
Strižni vijaki sektorskega gonila mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 65-13
Zamenjava
Desni sprednji jermen predležne gredi ..... 65-47
Desni zadnji jermen predležne gredi ..... 65-47
Jermen čistilnega sklopa ..... 65-49
Jermen čistilnega ventilatorja ..... 65-49
Jermen polža ..... 65-49
Zobniki polža čistilnega rešeta
Čistilna vrata (glede na opremo) ..... 65-48
Zračniki ..... 70-9
Mlatilni elementi
Mesta (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-36
Mesta (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) ..... 65-35
Mesta (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-32
Mesta konic (rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) ..... 65-31
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom)
Namestitev ..... 65-33
Odstranitev ..... 65-33
Mlatilni elementi (rotor TriStream)
Namestitev ..... 65-30
Odstranitev ..... 65-30
Mlatilni Ločevalnik
Pokrovi ..... 60-4
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom)
Namestitev ..... 65-33
Odstranitev ..... 65-33
Mlatilni zobje (rotor TriStream)
Namestitev ..... 65-30
Odstranitev ..... 65-30
Moč motorja ..... 45-G-2
Predelave niso dovoljene ..... 130-P-2
Motor
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) ..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Čiščenje filtra med parkiranjem ..... 45-G-4
Dostop ..... 45-G-1
Glavna stran aplikacije Motor ..... 45-G-1
Grelnik hladilne tekočine ..... 35-6
Hlajenje motorja v teku ..... 45-G-6
Informacije o zaustavitvi ..... 35-5
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra ..... 45-G-5
Jermen
Napeljava (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-5
13,5 l ..... 130-R-8
Napeljava (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-1
13,5 l ..... 130-R-1
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije ..... 45-G-6
Moč motorja ..... 45-G-2
Nalepka z informacijami ..... 35-4
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta ..... 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtača vrtljivega rešeta ..... 130-Q-14, 130-R-15
Obratovanje tekočine za pomoč pri zagonu .. 35-6
Odpravljanje težav ..... 135-9
Pokrov za dostop ..... 130-P-1
Pregled sistema izpušnih filtrov ..... 45-G-3
Preverite motorno olje ..... 130-A-2
Preverite olje ..... 30-1
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami .. 25-4
Pristopni pokrov filtra ..... 130-P-1
Samodejno čiščenje izpušnega filtra ..... 45-G-3
Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V) ..... 35-4
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) . 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) 25-4
Stanje zračnega kompresorja ..... 45-G-7
Tekočina za pomoč pri zagonu ..... 130-P-1
Upravljanje vrtljajev motorja
Stroji z menjalnikom ProDrive™ ..... 35-5
Utekanje ..... 25-1
Varnostna, tekočina za pomoč pri zagonu ..... 35-6
Vzdrževanje
Čiščenje kondenzatorja ..... 130-A-3
Izpraznite vodo iz posode zračnega kompresorja 130-A-5
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo ..... 130-G-3

Očistite hladilnik ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik polnilnega zraka ..... 130-B-5
Očistite hladilnik za polnjenje zraka ..... 130-A-3
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo ..... 130-B-5
Očistite kondenzator ..... 130-B-5
Očistite mrežo alternatorja ..... 130-O-2
Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo .. 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo ..... 130-B-4, 130-G-1
Očistite vrtljivo rešeto ..... 130-A-3, 130-B-5
Pregled blažilnika ročične gredi ..... 130-M-1
Preglejte predfilter za gorivo ..... 130-A-5
Preverite izločevalnik vode ..... 130-G-2
Preverite raven hladilne tekočine ..... 130-A-3
Preverite vložke zračnih filtrov ..... 130-G-17
Preverite zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja ..... 130-G-12
Preverite zračnost ventila motorja ..... 130-J-2
Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja .. 130-C-1
Zamenjajte glavni filter za gorivo ..... 130-G-2
Zamenjajte hidravlični/hidrostatični napajalni filter ..... 130-G-11
Zamenjajte hidrostatični napajalni filter . 130-G-12
Zamenjajte hladilno tekočino motorja ..... 130-N-1
Zamenjajte mazalni filter glavnega okrova gonila motorja ..... 130-G-15
Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja ..... 130-C-1
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila ..... 130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo .... 130-G-2
Zajem zraka
Iztegnjeni položaj za polje ..... 30-6
Položaji ..... 30-4
Standardni položaj za polje ..... 30-5
Transportni položaj ..... 30-7
Zamenjajte motorno olje in filter ... 130-F-1, 130-F-2
Zamenjava
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-8
Jermen alternatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-5
13,5 l ..... 130-R-8
Jermen dodatne opreme (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-1
13,5 l ..... 130-R-1
Jermen klimatske naprave (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-5
13,5 l ..... 130-R-8
Jermen ventilatorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-1
13,5 l ..... 130-R-3
Jermen vrtljivega rešeta ..... 130-Q-3, 130-R-6
Jermen zračnega kompresorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-11
13,5 l ..... 130-R-12
Jermen zračnega kompresorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-1
13,5 l ..... 130-R-1
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-8
13,5 l ..... 130-R-11
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l ..... 130-R-14
Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-9
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-7
13,5 l ..... 130-R-11
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-4
13,5 l ..... 130-R-7
Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-Q-15
13,5 l ..... 130-R-16
Zračni kompresor ..... 45-G-7
Motor in talni pogon ..... 45-M-24
Motorno olje
Dizel
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-13
Servisni interval za obratovanje na visokih nadmorskih višinah ..... 125-13
Tier 2 in stopnja II ..... 125-12
Preverite motorno olje ..... 130-A-2
Utekanje
Certificirani brez emisijskega razreda in certificirani tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II in stage III ..... 125-11
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-12
Zamenjajte motorno olje in filter ... 130-F-1, 130-F-2
Motorno olje za čas utekanja
Certificirani brez emisijskega razreda in certificirani tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II in stage III .. 125-11

Motorno olje za utekanje
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-12
Možnost upravljanja ostankov
Ostanki Premium ..... 70-1
Trosilnik slame ..... 70-1
Upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe ..... 70-1
Mreža alternatorja
Čiščenje ..... 130-O-2
Mreža ventilatorja
Napeljava
Jermen ..... 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtačka ..... 130-Q-14, 130-R-15

**N**

Način počasnega vračanja domov ..... 45-C-36
Menjalnik ProDrive™ ..... 45-I-4
Način pretoka zraka ..... 45-H-3
Način upravljanja ostankov ..... 45-B-3
Način za vleko
Menjalnik ProDrive™ ..... 45-I-2
Nadzor zmogljivosti ..... 45-L-4
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) ..... 70-10
Nagib naprej/nazaj ..... 45-C-11
Nagib rezalnega droga ..... 45-C-33
Nagib šasije ..... 45-K-15
Nagibni okvir
Nastavitev
Dovajalna enota (ročno nagibanje) ..... 55-5
Najmanjša hitrost motovila ..... 45-C-5
Nalaganje nastavitev za žetev ..... 45-F-2
Pogoji mlatenja ..... 45-F-4
Pogoji slame ..... 45-F-5
Prednastavitev ..... 45-F-3
Shrani prednastavitve ..... 45-F-6
Prednastavitve po meri ..... 45-F-6
Privzete tovarniške nastavitve ..... 45-F-6
Učinki spremembe poljščine ..... 45-F-7
Nalepka
Mazalna mesta ..... 130-1
Nalepke s priveznimi mesti stroja ..... 90-10
Namigi za žetev
Delo pri nizkih temperaturah ..... 95-1
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote ..... 45-M-26
Napredne nastavitve ..... 45-C-35, 45-D-2, 45-F-13
Napredne nastavitve aplikacije Combine Advisor™ ... 45-L-3
Naslonjalo za roko
Kamera
Nastavitev ..... 80-11
Stikala
Sistem za nadzor izravnavanja HillMaster™ ..... 105-3
Videoaplikacija
Možnost videovmesnika ..... 80-10
Varnost ..... 80-9
Zaslon
Tabela donosne vlažnosti in gostote ..... 100-18
Tabela s standardnimi težami ..... 100-18
Umerjanje pridelka
Enotočkovno ..... 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike ... 95-4
Večtočkovno ..... 95-4
Nastavitev ciljne zmogljivosti ..... 45-L-22
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja ..... 45-M-30
Nastavitev hitrosti mlatenja ..... 45-M-29
Nastavitev konkavnega razmika ..... 45-M-29
Nastavitev luščilnika ..... 45-M-30
Nastavitev odmika luščilnika ..... 45-L-19
Nastavitev odmika za čistilni ventilator ..... 45-L-21
Nastavitev odmika za sito ..... 45-L-20
Nastavitev sita ..... 45-M-31
Nastavitev temperature ..... 45-H-2
Nastavitev upravljalnih elementov
CommandARM™ ..... 45-A-4
Dodeljevanje aplikacij ..... 45-A-6
Dodeljevanje dvojnih položajev ..... 45-A-5
Dodeljevanje enojnih položajev ..... 45-A-4
Dodeljevanje funkcij ..... 45-A-7
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov 45-A-1
Gumb za pomikanje ..... 45-A-6
Kombinacije za samodejni nadzor glave ..... 95-2
Nastavitev upravljalnih elementov na večfunkcijski ročici ..... 45-A-2
Nastavitev upravljalnih elementov za CommandARM™ ..... 45-A-3
Pregled nastavitev upravljalnih elementov ..... 45-A-1
Večnamenska ročica ..... 45-A-2
Nastavitev upravljalnih elementov na večfunkcijski ročici ..... 45-A-2
Nastavitev upravljalnih elementov za CommandARM™ ..... 45-A-3
Nastavitev volana ..... 45-M-13
Nastavitve
Delo pri nizkih temperaturah ..... 95-1
Fiksni zalogovnik nožev (brez električnega aktuatorja) ..... 70-10
Lopatice zadnje plošče ..... 70-5, 70-6, 70-22
Nasveti za žetev ..... 95-1
Poljščina
Beli fižol ..... 100-8
Čičerika ..... 100-2
Gorjušica ..... 100-8
Grah ..... 100-9
Guar (kopičen fižol) ..... 100-6
Ječmen ..... 100-1
Jedilni fižol ..... 100-4
Koruza (suha) ..... 100-3
Koruza (vlažna) ..... 100-3
Lan ..... 100-5
Leča ..... 100-6

Lucerna....100-1
Mešanica koruznih storžev....100-4
Oljna ogrščica....100-2
Oves....100-9
Pokovka....100-10
Proso....100-7
Pšenica, normalna....100-15
Pšenica, težka....100-15
Riž....100-11
Rž....100-12
Seme oljne repice (suho)....100-10
Seme oljne repice (zeleno)....100-11
Semena trave....100-5
Sirek....100-13
Soja....100-13
Sončnice....100-14
Stran z opisi opomb....100-15
Tritikala....100-14
Volčji bob....100-7
Žafranika....100-12
Postopek izklapljanja....100-17
Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje....65-70
Preusmerjevalnik pridelka....70-8
Višina bobna (hidravlično nagibanje)....55-9
Višina bobna (ročno nagibanje)....55-8
Zahteve glede obtežitve....85-24, 85-25
Nastavitve
Informacije o sprednjih in zadnjih pnevmatikah....85-10
Menjava hitrosti slamoreznice....70-20
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko)....70-10
Nastavitve izven kabine....45-B-6, 45-L-26
Nastavitve motorja
Menjava hitrosti slamoreznice....70-20
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko)....70-10
Nastavitve poljščine
Beli fižol....100-8
Čičerika....100-2
Gorjušica....100-8
Grah....100-9
Guar (kopičen fižol)....100-6
Ječmen....100-1
Jedilni fižol....100-4
Koruza (suha)....100-3
Koruza (vlažna)....100-3
Lan....100-5
Leča....100-6
Lucerna....100-1
Mešanica koruznih storžev....100-4
Oljna ogrščica....100-2
Oves....100-9
Pokovka....100-10
Proso....100-7
Pšenica, normalna....100-15
Pšenica, težka....100-15
Riž....100-11
Rž....100-12
Seme oljne repice (suho)....100-10
Seme oljne repice (zeleno)....100-11
Semena trave....100-5
Sirek....100-13
Soja....100-13
Sončnice....100-14
Stran z opisi opomb....100-15
Tritikala....100-14
Volčji bob....100-7
Žafranika....100-12
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™....45-L-14
Nastavitve sistema Auto Maintain....45-L-28
Nastavitve sistema HarvestSmart™....45-L-9
Nastavitve stroja
Delo pri nizkih temperaturah....95-1
Fiksni zalogovnik nožev (brez električnega aktuatorja)....70-10
Lopatice zadnje plošče....70-5, 70-6, 70-22
Nastavitve poljščine
Beli fižol....100-8
Čičerika....100-2
Gorjušica....100-8
Grah....100-9
Guar (kopičen fižol)....100-6
Ječmen....100-1
Jedilni fižol....100-4
Koruza (suha)....100-3
Koruza (vlažna)....100-3
Lan....100-5
Leča....100-6
Lucerna....100-1
Mešanica koruznih storžev....100-4
Oljna ogrščica....100-2
Oves....100-9
Pokovka....100-10
Proso....100-7
Pšenica, normalna....100-15
Pšenica, težka....100-15
Riž....100-11
Rž....100-12
Seme oljne repice (suho)....100-10
Seme oljne repice (zeleno)....100-11
Semena trave....100-5
Sirek....100-13
Soja....100-13
Sončnice....100-14
Stran z opisi opomb....100-15
Tritikala....100-14
Volčji bob....100-7
Žafranika....100-12
Nasveti za žetev....95-1
Postopek izklapljanja....100-17
Preusmerjevalnik pridelka....70-8

Višina bobna (hidravlično nagibanje)..... 55-9
Višina bobna (ročno nagibanje)..... 55-8
Nastavitve vlažnosti ..... 45-D-4
Nastavitve za žetev
Ciljna zmogljivost ..... 45-F-15
Čistilni ventilator ..... 45-F-9
Dostop do nastavitev za žetev..... 45-F-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev 45-F-1
Hitrost mlatenja ..... 45-F-8
Konkavni razmik ..... 45-F-7
Ločljivost čistilnega sklopa ..... 45-F-15
Ločljivost ločevalnika..... 45-F-14
Nalaganje nastavitev za žetev ..... 45-F-2
Napredne nastavitve ..... 45-F-13
Odmik luščilnika ..... 45-F-10
Odmik sita..... 45-F-11
Pogoji mlatenja ..... 45-F-4
Pogoji slame ..... 45-F-5
Prednastavitev ..... 45-F-3
Prednastavitve po meri ..... 45-F-6
Privzete tovarniške nastavitve ..... 45-F-6
Shrani prednastavitve..... 45-F-6
Stanja prilagoditev..... 45-F-12
Učinki spremembe poljščine ..... 45-F-7
Zunanja konfiguracija ..... 45-F-12
Nasveti za žetev ..... 95-1
Navigacijska vrstica ..... 45-M-8
Nega traku in priprava pri utekanju..... 110-9
Neomlačen material ..... 45-L-24
Ničelna točka okvirja za nagibanje
Nastavitev
Dovajalna enota (hidravlično nagibanje)..... 55-6


## O


Občutljivost izgube zrnja..... 45-L-29
Občutljivost na tujke..... 45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje..... 45-L-29
Občutljivost nagiba ..... 45-C-10
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol..... 45-L-15
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor ..... 45-L-14
Občutljivost višine ..... 45-C-9
Območja za čiščenje ..... 110-8
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Obtežitev
Tekoča utež ..... 85-22
Zahteve ..... 85-24, 85-25
Odklon praznjenja žitnega bunkerja..... 45-D-3
Odmik kolesa
Sprednje pnevmatike..... 85-12
Odmik luščilnika..... 45-F-10
Odmik sita ..... 45-F-11
Odpravljanje napak
Hidrostatični pogon za vožnjo..... 135-5
Klimatska naprava..... 135-20
Krmiljenje ..... 135-8
Ločevalnik ..... 135-1
Štirikolesni pogon (Opcija) ..... 135-7
Odpravljanje težav
Grelnik ..... 135-20
Combine Advisor™ ..... 135-22
Dovajalna enota ..... 135-1
električni ..... 135-18
Motor..... 135-9
Senzor pretoka mase (glede na opremo) .... 135-21
Senzor vlage (glede na opremo) ..... 135-21
Zavore ..... 135-8
Odstranjevanje filtra izpušnega sistema ..... 130-P-15
Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare ..... 45-K-24
Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI)..... 45-K-24
Odstranjevanje, izpušni filter ..... 130-P-15
Odvajalni boben z zgornjim tokom
Menjava
Lopatice (glede na opremo)..... 65-45
Namažite ležaje..... 130-G-7
Nastavitev
Jermen (če je del opreme)..... 65-45
Odstranjevanje
Dno (če je opremljeno) ..... 70-9
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-G-8
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-J-4
Zamenjava
Jermen (če je del opreme)..... 65-45
Odzračevanje
Sistem za gorivo..... 130-P-10
Ogledala
Čiščenje ..... 130-O-5
Ohišje zobnikov
Vzdrževanje
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti..... 130-H-1
Oilscan..... 125-15
Okna
Čiščenje ..... 130-O-5
Okrov glavnega gonila motorja
Menjava olja..... 130-I-1, 130-J-3
Okrov gonila
Priporočena olja ..... 125-15, 125-16
Stroji ProDrive™
Priporočena olja ..... 125-15
Vzdrževanje
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža ..... 130-G-4
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote ..... 130-G-16

Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-G-8
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi ..... 130-G-13
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila ..... 130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi ..... 130-J-3
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-J-4
Olje
Motor
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-13
Tier 2 in stopnja II ..... 125-12
Olje za dizelske motorje
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V ..... 125-13
Servisni interval za obratovanje na visokih nadmorskih višinah ..... 125-13
Tier 2 in stopnja II ..... 125-12
Oljna ogrščica
Nastavitve poljščine ..... 100-2
Omejitev hitrosti ..... 45-L-10
Omejitev hitrosti s sistemom HarvestSmart™ 45-L-10
Opozorilne besede, razumevanje ..... 10-1
Opozorilne luči
Zamenjava ..... 80-21
Opozorilne oznake
Pristopna lestev ploščadi/kabine ..... 110-2
Uporabniški priročnik ..... 110-1
Varnostna nalepka akumulatorja ..... 110-1
Opozorilo za ustavitev motorja ..... 35-3
Optimizacija delovanja ..... 45-L-18
Oranžna utripalka ..... 45-K-23
Os
Pogoni
Namažite jarmove drogove zadnje osi .... 130-G-8
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne in zelo zahtevne pogoje delovanja .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne pogoje delovanja ..... 130-A-6, 130-B-2
Namažite ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite sklopke končnih pogonov ..... 130-B-8
Namažite tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona ..... 130-A-5, 130-B-2
Namažite zunanje ležaje končnih pogonov ..... 130-A-6, 130-B-2
Preverite olje končnega pogona ..... 130-G-8
Zamenjajte olje končnega pogona ..... 130-J-2
Osnovne informacije o pnevmatikah ..... 85-2
Oves
Nastavitve poljščine ..... 100-9


**P**


Parkirna zavora ..... 45-M-34
Pas
Varnostni pasovi ..... 45-M-20
Plavajoči položaj dovajalne enote ..... 45-C-18
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave 45-C-32
Plošče
Desna stran ..... 60-4
Dovajalna enota ..... 55-1
Krilna vrata ..... 60-1
Nastavitev valja ..... 60-2
Leva stran ..... 60-2
Pokrovi ločevalnika ..... 60-4
Škatla z orodjem (če je opremljena) ..... 60-2
Pnevmatike
Informacije o sprednjih kolesih ..... 85-10
Informacije o zadnjih pnevmatikah ..... 85-10
Kontrola tlaka
HillMaster™ ..... 85-7, 85-10
Sprednja pnevmatika ..... 85-3, 85-5
Zadnja pnevmatika ..... 85-8, 85-9
Nameščanje
Sprednja kolesa ..... 85-18
Nega in vzdrževanje pnevmatik ..... 85-1
Odmik koles sprednjega pogona ..... 85-12
Odstranjevanje
Sprednja kolesa ..... 85-14
Osnovne informacije o pnevmatikah ..... 85-2
Pripravljanje dvojnih koles za servis ..... 85-12
Pripravljanje dvojnih koles za transport ..... 85-12
Sprememba kode polmera pnevmatike ..... 95-4
Tekoča utež ..... 85-22
Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa .... 85-11
Zahteve glede obtežitve ..... 85-24, 85-25
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Zatezni moment vijakov zadnjih koles ..... 85-22
Pnevmatike, varno vzdrževanje ..... 10-12
Podajalna plošča
Podpora za tesnjenje ..... 55-3
Podrobne nastavitve glave ..... 45-C-3
Podrobnosti odmika ..... 45-L-7
Podrobnosti prilagoditve ..... 45-L-8
Podtlačni ventilator
Zamenjava
Gnani jermen (Final Tier 4/Stage V) 9,0 l ..... 130-Q-8

Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-8
13,5 l ..... 130-R-11
Pogoji mlatenja ..... 45-F-4
Pogoji slame ..... 45-F-5
Pogonska gred
Vzdrževanje
Namažite glavno predležno gred ..... 130-E-1
Namažite utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi ..... 130-G-4
Pogonska veriga podajalnika
Odstranjevanje
Členi ..... 55-11
Pokovka
Nastavitve poljščine ..... 100-10
Pokrov
Dostop do motorja ..... 130-P-1
Pristopni pokrov filtra ..... 130-P-1
Pokrov motorja
Sistem zračnega kompresorja ..... 130-P-13
Pokrovi
Žitni bunker
Upravljanje ..... 75-2
Pokrovi rešeta (če so del opreme) ..... 65-11
Pokrovi žitnega bunkerja ..... 45-E-2
Položaj motovila in rezalnega droga ..... 45-K-22
Položaj rezalnega droga ..... 45-C-34
Polž
Namažite drsno sklopko ..... 130-G-7
Nastavitev
Jermen ..... 65-49
Zamenjava
Jermen ..... 65-49
Polž za neomlačeno klasje
Vzdrževanje
Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje ..... 130-G-6
Polži
Čistilna vrata
Zobniki polža čistilnega sklopa (glede na opremo) ..... 65-48
Ločevalnik pridelka polža ..... 65-39
Nastavitev
Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja) ..... 75-7
Zgornja pogonska veriga za neomlačeno klasje 65-65
Pokrovi prečnega polža žitnega bunkerja ..... 75-3
ActiveYield™ ..... 75-4
Ročna čistilna vrata
Zobniki polža čistilnega sklopa ..... 65-48
Sklapljanje polnilnega polža žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja) ..... 75-7
Usmerjevalnik polnilnega polža ..... 75-6
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj ..... 45-C-21
Ponovna vzpostavitev nastavitev ..... 45-C-21
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč 45-C-24
Ponovna vzpostavitev položaja motovila ..... 45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga ..... 45-C-25
Ponovna vzpostavitev višine ..... 45-C-13
Popravek vlažnosti ..... 45-D-5
Posi-Torq
Hitrostne skupine ..... 65-36
Posoda tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
Kontrola oddušnika ..... 30-4
Očistite oddušnik ..... 130-F-3
Zamenjajte oddušnik ..... 130-G-16
Posoda za DEF
Čiščenje ..... 130-P-5
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
Dostop
Filter enote za odmerjanje (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Zaporedni filter (Final Tier 4/Stage V) .... 130-P-4
Polnjenje ..... 130-P-2
Praznjenje ..... 130-P-3
Pospeševalnik dovoda
Menjava
Hitrost pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti ..... 65-7
Hitrost pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti ..... 65-7
Nastavitev
Jermen ..... 65-7
Odmaševanje ..... 65-73
Odstranjevanje
Satasta tla (stroji za riž) ..... 65-3
Satasta tla (stroji za riž) ..... 65-3
Vzdrževanje
Namažite ležaje pospeševalnika dovoda . 130-G-5
Zamenjava
Jermen pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti ..... 65-5
Jermen pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti ..... 65-5
Obrabni trakovi (Standard) ..... 65-1
Obrabni trakovi (zahtevne poljščine) ..... 65-1
Obrabni trakovi (zobati) ..... 65-2
Zgornja dostopna vrata ..... 55-2
Postopek izklapljanja ..... 100-17
Postopek umerjanja glave ..... 45-K-19
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Postopek umerjanja izravnavanja mlatilne košare ..... 45-K-25
Postopek umerjanja izravnavanja sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) ..... 45-K-25
Postopek umerjanja konkavnega razmika (aktivna izolacija mlatilne košare) ..... 45-K-16

Postopek umerjanja konkavnega razmika (standardne nastavitve mlatilne košare) ..... 45-K-3
Postopek umerjanja kril ..... 45-K-22
Postopek umerjanja motovila in rezalnega droga ..... 45-K-23
Postopek umerjanja nagiba šasije ..... 45-K-15
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare ..... 45-K-24
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) ..... 45-K-24
Postopek umerjanja oranžne utripalke ..... 45-K-23
Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga ..... 45-K-23
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo ..... 45-K-19
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka .45-K-2
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža 45-K-16
Postopek umerjanja zložljivega obiralnika koruze ..... 45-K-22
Praznilna cev
Strižni zatič ..... 75-6
Lokacija ..... 75-6
Praznilne luči
Zamenjava ..... 80-19
Praznilni boben
Namažite ležaje ..... 130-G-7
Nastavitev
Jermen ..... 65-39
Odmaševanje ..... 65-74
Zamenjava
Jermen ..... 65-39
Obrabni trakovi ..... 65-43
Praznilni boben (standarden)
Zamenjava
Obrabni trakovi ..... 65-43
Praznilni boben (zahtevne poljščine)
Zamenjava
Obrabni trakovi ..... 65-44
Praznilni polž
Nastavitev
Opora ležišča ..... 75-10
Pogonska veriga ..... 75-9
Položaj polža ..... 75-11
Odstranjevanje
Členi pogonske verige ..... 75-10
Položaji zaporne roke ..... 75-12
Vzdrževanje
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža ..... 130-G-4
Zamenjava
Pogonski jermen ..... 75-12, 75-14
Prečni nagib ..... 45-C-20
Prednastavitev ..... 45-F-3
Prednastavitve po meri ..... 45-F-6
Predogled ..... 45-1
Predogled nadzora ..... 45-C-12
Pregled indikatorjev ..... 35-2
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo ..... 35-2
Pregled kombajna ..... 45-M-1
Čiščenje tračnega pobiralnika ..... 45-M-27
Elementi na desni strani kabine ..... 45-M-9
Elementi na levi strani kabine ..... 45-M-11
Elementi za upravljanje sedeža ..... 45-M-12
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) ..... 45-M-36
Gumbi za vklop glave ..... 45-M-38
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) ..... 45-M-37
HVAC ..... 45-M-23
Indikator čiščenja izpušnega filtra ..... 45-M-34
Indikator ravni goriva ..... 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 45-M-35
Inštruktorjev sedež ..... 45-M-21
Izklop med vožnjo po cesti ..... 45-M-33
Konzola in prikazovalnik ..... 45-M-25
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ .. 45-M-6
Luči ..... 45-M-25
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) ..... 45-M-32
Motor in talni pogon ..... 45-M-24
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote ..... 45-M-26
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja ..... 45-M-30
Nastavitev hitrosti mlatenja ..... 45-M-29
Nastavitev konkavnega razmika ..... 45-M-29
Nastavitev luščilnika ..... 45-M-30
Nastavitev sita ..... 45-M-31
Nastavitev volana ..... 45-M-13
Navigacijska vrstica ..... 45-M-8
Parkirna zavora ..... 45-M-34
Pregled kombajna ..... 45-M-1
Prikazovalnik na vogalnem stebričku ..... 45-M-3
ProDrive™ (če je del opreme) ..... 45-M-32
Radio ..... 45-M-23
Iskanje ..... 45-M-32
Sprednja konzola ..... 45-M-2
Stikalo na ključ ..... 45-M-12
Stikalo pogona praznilnega polža ..... 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave .. 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) ..... 45-M-37
Stikalo za hitro zaustavitev ..... 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža ..... 45-M-35

Štirikolesni pogon (če je del opreme) ..... 45-M-33
Upravljalni elementi nad glavo ..... 45-M-12
Upravljalni elementi za žetev ..... 45-M-21
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla ..... 45-M-15
Upravljanje luči ..... 45-M-13
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči 45-M-14
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) .. 45-M-15
Varnostni pasovi ..... 45-M-20
Večnamenska ročica ..... 45-M-7
VisionTrak™ ..... 45-M-38
Vklop glave ..... 45-M-27
Vklop ločevalnika ..... 45-M-28
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) ..... 45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) ..... 45-M-17
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z usnjenim oblazinjenjem) ..... 45-M-18
Zapora diferenciala (če je del opreme) ..... 45-M-34
Pregled nastavitev upravljalnih elementov ..... 45-A-1
Pregled sistema izpušnih filtrov ..... 45-G-3
Pregled umerjanj in postopkov ..... 45-K-1
Prekinjala rešeta (če so vgrajena) ..... 65-12
Preprečite zmečkanine ..... 110-2
Preusmerjevalnik pridelka ..... 70-8
Prevelika količina neomlačenega klasja ..... 45-L-24
Preverjanje zmogljivosti
Izklop stroja ..... 100-17
Prezračevalni sistem
Predelave niso dovoljene ..... 130-P-2
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike ..... 10-5, 125-1
Pridelek
Izbriši neuporabljeni vzorec ..... 45-K-12
Tabela donosne vlažnosti ..... 100-18
Tabela gostote ..... 100-18
Tabela s težami ..... 100-18
Pridelek
beleženje vzorca ..... 45-K-5
hitrost masnega pretoka ..... 45-K-8
indikator kakovosti umerjanja ..... 45-K-7
indikator stanja ..... 45-K-5
indikator teže ..... 45-K-9
kakovost umerjanja ..... 45-K-4
napredne nastavitve ..... 45-K-7
napredno urejanje ..... 45-K-11
ponastavitev ..... 45-K-10
stanje beleženja ..... 45-K-9
stanje zbranih vzorcev ..... 45-K-8
urejanje/izbiranje umerjanja ..... 45-K-10
usklajevanje teže s tehtnico ..... 45-K-6
Prikazovalnik
Vogalni stebriček
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ ..... 65-61
Prikazovalnik CommandCenter™
Aplikacija Combine Advisor™
Agresivnost odziva ..... 45-L-11, 45-L-29
Aktivne prilagoditve ..... 45-L-5
Avtomatizacija sistema HarvestSmart™ ... 45-L-11
Cilja ni mogoče ohraniti ..... 45-L-20
Ciljna moč motorja ..... 45-L-12
Dostop do aplikacije Combine Advisor™ ... 45-L-1
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ 45-L-1
Izguba neomlačenega zrnja ..... 45-L-23
Izgube ločevalnika ..... 45-L-23
Izgube segmenta ..... 45-L-23
Lahki tujki ..... 45-L-24
Nadzor zmogljivosti ..... 45-L-4
Napredne nastavitve ..... 45-L-3
Nastavitev odmika luščilnika ..... 45-L-19
Nastavitev odmika za čistilni ventilator ... 45-L-21
Nastavitev odmika za sito ..... 45-L-20
Nastavitve izven kabine ..... 45-L-26
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Nastavitve sistema Auto Maintain ..... 45-L-28
Nastavitve sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-9
Neomlačen material ..... 45-L-24
Občutljivost izgube zrnja ..... 45-L-29
Občutljivost na tujke ..... 45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje ..... 45-L-29
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol .. 45-L-15
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor .. 45-L-14
Omejitev hitrosti ..... 45-L-10
Optimizacija delovanja ..... 45-L-18
Podrobnosti odmika ..... 45-L-7
Podrobnosti prilagoditve ..... 45-L-8
Prevelika količina neomlačenega klasja .. 45-L-24
Prilagoditev hitrosti vožnje ..... 45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika ..... 45-L-26
Rešitve ..... 45-L-24
Stanje avtomatizacije ..... 45-L-9
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ ..... 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain ..... 45-L-17
Stanje sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-15
Težave s kakovostjo slame ..... 45-L-24
Težave z delovanjem ..... 45-L-22
Težki tujki ..... 45-L-24
Umazanija na leči ..... 45-L-8
Videonadzor sistema zrnja ..... 45-L-3
Zaključene prilagoditve ..... 45-L-6
Zgodovina ..... 45-L-4
Zlomljeno zrnje ..... 45-L-24
Aplikacija Delo z zrnjem
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem ..... 45-D-1

Napredne nastavitve ..... 45-D-2
Nastavitve vlažnosti ..... 45-D-4
Odklon praznjenja žitnega bunkerja..... 45-D-3
Popravek vlažnosti ..... 45-D-5
Raven alarma po meri ..... 45-D-3
Raven zrnja ..... 45-D-3
Samodejna rotacijska luč ravni zrnja..... 45-D-2
Središče za stanje..... 45-D-5
Aplikacija Glava
Avtomatizirano delovanje glave..... 45-C-12
Dostop ..... 45-C-1
Glavna stran aplikacije Glava..... 45-C-1
Hitrost dviganja/spuščanja ..... 45-C-7
Hitrost nagibanja ..... 45-C-8
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave 45-C-30
Hitrost zadnje gredi ..... 45-C-34
Način počasnega vračanja domov ..... 45-C-36
Nagib naprej/nazaj ..... 45-C-11
Nagib rezalnega droga ..... 45-C-33
Najmanjša hitrost motovila ..... 45-C-5
Napredne nastavitve ..... 45-C-35
Občutljivost nagiba ..... 45-C-10
Občutljivost višine ..... 45-C-9
Plavajoči položaj dovajalne enote ..... 45-C-18
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave .... 45-C-32
Podrobne nastavitve glave ..... 45-C-3
Položaj rezalnega droga..... 45-C-34
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj45-C-21
Ponovna vzpostavitev nastavitev..... 45-C-21
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč ... 45-C-24
Ponovna vzpostavitev položaja motovila . 45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga 45-C-25
Ponovna vzpostavitev višine..... 45-C-13
Prečni nagib..... 45-C-20
Predogled nadzora ..... 45-C-12
Razmik krovnih plošč ..... 45-C-33
Samodejna hitrost motovila ..... 45-C-27
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave..... 45-C-28
Samodejni nadzor glave..... 45-C-12
Širina..... 45-C-4
Širina obiralnika koruze..... 45-C-5
Širina vrste ..... 45-C-5
Tlak sistema HydraFlex™ ..... 45-C-30
Ure ..... 45-C-6
Zaznavanje višine na tleh ..... 45-C-16
Zaznavanje višine nad tlemi ..... 45-C-15
Aplikacija HVAC
Dostop do sistema HVAC ..... 45-H-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC).. 45-H-1
Hitrost ventilatorja ..... 45-H-2
Klimatska naprava..... 45-H-3
Način pretoka zraka..... 45-H-3
Nastavitev temperature ..... 45-H-2
Zunanja temperatura..... 45-H-4
Aplikacija Luči
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči ..... 45-J-3
1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči .... 45-J-2
2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči ..... 45-J-3
2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči .... 45-J-2
Dostop do luči ..... 45-J-1
Glavna stran aplikacije Luči..... 45-J-1
Izhodne luči ..... 45-J-4
Upravljalni elementi delovnih luči..... 45-J-5
Aplikacija Menjalnik
1. in 2. največja hitrost.....45-I-2
Dostop do aplikacije Menjalnik .....45-I-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik .....45-I-1
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko .....45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov .....45-I-4
Aplikacija Motor
Čiščenje filtra med parkiranjem..... 45-G-4
Dostop do motorja..... 45-G-1
Glavna stran aplikacije Motor ..... 45-G-1
Hlajenje motorja v teku ..... 45-G-6
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra ..... 45-G-5
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije ... 45-G-6
Moč motorja..... 45-G-2
Pregled sistema izpušnih filtrov..... 45-G-3
Samodejno čiščenje izpušnega filtra..... 45-G-3
Stanje zračnega kompresorja..... 45-G-7
Zračni kompresor..... 45-G-7
Aplikacija Nastavitve za žetev
Ciljna zmogljivost..... 45-F-15
Čistilni ventilator .....45-F-9
Dostop do nastavitev za žetev.....45-F-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev ..... 45-F-1
Hitrost mlatenja .....45-F-8
Konkavni razmik .....45-F-7
Ločljivost čistilnega sklopa ..... 45-F-15
Ločljivost ločevalnika..... 45-F-14
Napredne nastavitve ..... 45-F-13
Odmik luščilnika ..... 45-F-10
Odmik sita..... 45-F-11
Pogoji mlatenja .....45-F-4
Pogoji slame .....45-F-5
Prednastavitev .....45-F-3
Prednastavitve po meri .....45-F-6
Privzete tovarniške nastavitve .....45-F-6

Shrani prednastavitve....45-F-6
Stanja prilagoditev....45-F-12
Učinki spremembe poljščine....45-F-7
Zunanja konfiguracija....45-F-12
Aplikacija Upravljanje ostankov
Hitrost....45-B-4
Način upravljanja ostankov....45-B-3
Nastavitve izven kabine....45-B-6
Samodejna menjava....45-B-7
Smer....45-B-5
Upravljanje ostankov....45-B-1
Zalogovnik nožev....45-B-7
Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov
CommandARM™....45-A-4
Dodeljevanje dvojnih položajev....45-A-5
Dodeljevanje enojnih položajev....45-A-4
Dodeljevanje funkcij....45-A-7
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov....45-A-1
Nastavitev upravljalnih elementov na večfunkcijski ročici....45-A-2
Nastavitev upravljalnih elementov za CommandARM™....45-A-3
Pregled nastavitev upravljalnih elementov.45-A-1
Večnamenska ročica....45-A-2
Aplikacija za umerjanje
ActiveYield™....45-K-12
ActiveYield™
indikator stanja....45-K-12
napredne nastavitve....45-K-13
ponastavitev....45-K-14
popravek umerjanja....45-K-14
Dostop do umerjanj in postopkov....45-K-1
Hitrost dviganja dovajalne enote....45-K-18
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote....45-K-21
Izravnava sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI)....45-K-25
Konkavni razmik (aktivna izolacija mlatilne košare)....45-K-15
Konkavni razmik (standardna nastavitev mlatilne košare)....45-K-3
Nagib šasije....45-K-15
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote....45-K-20
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI)....45-K-24
Oranžna utripalka....45-K-23
Položaj motovila in rezalnega droga....45-K-22
Postopek umerjanja glave....45-K-19
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote....45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote....45-K-21
Postopek umerjanja izravnavanja sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI).45-K-25
Postopek umerjanja konkavnega razmika (standardne nastavitve mlatilne košare).45-K-3
Postopek umerjanja motovila in rezalnega droga 45-K-23
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote....45-K-21
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote....45-K-20
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI)....45-K-24
Postopek umerjanja oranžne utripalke....45-K-23
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo....45-K-19
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka 45-K-2
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža 45-K-16
Postopek umerjanja zložljivega obiralnika koruze 45-K-22
Pregled umerjanj in postopkov....45-K-1
Pridelek
Izbriši neuporabljeni vzorec....45-K-12
Pridelek
hitrost masnega pretoka....45-K-8
indikator kakovosti umerjanja....45-K-7
indikator stanja....45-K-5
indikator teže....45-K-9
kakovost umerjanja....45-K-4
napredne nastavitve....45-K-7
ponastavitev....45-K-10
stanje beleženja....45-K-9
stanje zbranih vzorcev....45-K-8
urejanje/izbiranje umerjanja....45-K-10
usklajevanje teže s tehtnico....45-K-6
Razmik krovnih plošč....45-K-17
Postopek....45-K-17
Samopreizkus glave z razširljivo platformo45-K-19
Senzor vlage
Postopek....45-K-2
Umerjanje glave....45-K-18
Umerjanje pridelka....45-K-4
Umerjanje senzorja vlage....45-K-2
Vibracije masnega pretoka....45-K-1
Vklop praznilnega polža....45-K-16
Zložljiv obiralnik koruze....45-K-22
Aplikacija Zlaganje
Dostop do aplikacije Zlaganje....45-E-1
Dvižni polž....45-E-3
Glavna stran aplikacije Zlaganje....45-E-1
Pokrovi žitnega bunkerja....45-E-2
Ročno upravljanje....45-E-8
Transportni položaj glave....45-E-5

Zložljiv obiralnik koruze
Modeli John Deere....45-E-6
Modeli, ki niso John Deere ....45-E-7
Zložljiv praznilni polž....45-E-4
Aplikacije za nastavitve upravljalnih elementov
Dodeljevanje aplikacij....45-A-6
Gumb za pomikanje....45-A-6
Combine Advisor™
Nastavitev ciljne zmogljivosti.... 45-L-22
Pregled kombajna
Čiščenje tračnega pobiralnika ....45-M-27
Elementi na desni strani kabine .... 45-M-9
Elementi na levi strani kabine .... 45-M-11
Elementi za upravljanje sedeža ....45-M-12
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) ....45-M-36
Gumbi za vklop glave....45-M-38
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) ....45-M-37
HVAC ....45-M-23
Indikator čiščenja izpušnega filtra ....45-M-34
Indikator ravni goriva....45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ....45-M-35
Inštruktorjev sedež ....45-M-21
Izklop med vožnjo po cesti....45-M-33
Konzola in prikazovalnik....45-M-25
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ 45-M-6
Luči....45-M-25
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) ....45-M-32
Motor in talni pogon....45-M-24
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote. 45-M-26
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja .. 45-M-30
Nastavitev hitrosti mlatenja....45-M-29
Nastavitev konkavnega razmika....45-M-29
Nastavitev luščilnika ....45-M-30
Nastavitev sita ....45-M-31
Nastavitev volana ....45-M-13
Navigacijska vrstica .... 45-M-8
Parkirna zavora....45-M-34
Pregled kombajna .... 45-M-1
Prikazovalnik na vogalnem stebričku .... 45-M-3
ProDrive™ (če je del opreme)....45-M-32
Radio....45-M-23
Iskanje....45-M-32
Sprednja konzola .... 45-M-2
Stikalo na ključ ....45-M-12
Stikalo pogona praznilnega polža ....45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) ..... 45-M-37
Stikalo za hitro zaustavitev....45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža...45-M-35
Štirikolesni pogon (če je del opreme).....45-M-33
Upravljalni elementi nad glavo....45-M-12
Upravljalni elementi za žetev ....45-M-21
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla ....45-M-15
Upravljanje luči ....45-M-13
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči ....45-M-14
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) 45-M-15
Varnostni pasovi....45-M-20
Večnamenska ročica .... 45-M-7
VisionTrak™ ....45-M-38
Vklop glave....45-M-27
Vklop ločevalnika....45-M-28
Voznikov sedež Comfort Command™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem)....45-M-18
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža)....45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga)....45-M-17
Zapora diferenciala (če je del opreme)...45-M-34
Prikazovalnik nastavitev za žetev
Nalaganje nastavitev za žetev....45-F-2
Prikazovalnik CommandCenter™
Aplikacija Delo z zrnjem
Alarm za vlažnost .... 45-D-4
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem .... 45-D-1
Aplikacija Glava
Snemanje dela.... 45-C-6
Aplikacija Upravljanje ostankov
Dostop do upravljanja ostankov ....45-B-1
Lopatica ločevalnika ....45-B-3
Menjava smeri ....45-B-6
Širina....45-B-4
Aplikacija za umerjanje
Postopek umerjanja konkavnega razmika (aktivna izolacija mlatilne košare) .... 45-K-16
Postopek umerjanja nagiba šasije .... 45-K-15
Pridelek
beleženje vzorca ....45-K-5
napredno urejanje.... 45-K-11
Prikazovalnik na vogalnem stebričku.... 45-M-3
Priključek prikolice
Polsamodejni (opcija) ....90-12
Ročni (standardno)....90-12
Priklop
Polsamodejni (opcija) ....90-12
Ročni (standardno)....90-12
Prilagoditev hitrosti vožnje.... 45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika .... 45-L-26
Privzete tovarniške nastavitve....45-F-6
ProDrive™ (če je del opreme) ....45-M-32
Proso
Nastavitve poljščine ....100-7

Pšenica, normalna
Nastavitve poljščine ..... 100-15
Pšenica, težka
Nastavitve poljščine ..... 100-15

**R**

Radio ..... 20-1, 45-M-23
Antena ..... 20-2
Frekvenca ..... 20-1
Iskanje ..... 45-M-32
Kabelska napeljava za CB ..... 20-3
Montaža CB ..... 20-3
Netovarniško nameščeni radijski sistemi ..... 20-1
Upravljalni elementi ..... 20-2
Raven alarma po meri ..... 45-D-3
Raven hrupa ..... 145-16
Raven zrnja ..... 45-D-3
Ravnanje s sajami izpušnega filtra in njihovo odstranjevanje
Ravnanje s sajami filtra trdnih delcev in njihovo odstranjevanje ..... 130-P-15
Razmik krovnih plošč ..... 45-C-33, 45-K-17
Postopek ..... 45-K-17
Razpredelnica z intervali
Po potrebi ..... 130-O-1
Prvih 100 ur ..... 130-C-1
Vsaka tri leta ..... 130-K-1, 130-L-1
Vsakih 10 ur ..... 130-A-1
Vsakih 50 ur ..... 130-B-1
Vsakih 100 ur ..... 130-D-1
Vsakih 200 ur ..... 130-E-1
Vsakih 250 ur ..... 130-F-1
Vsakih 400 ur ..... 130-G-1, 130-G-6, 130-G-10, 130-G-14
Vsakih 800 ur ..... 130-H-1
Vsakih 1000 ur ..... 130-I-1, 130-I-3
Vsakih 2000 ur ..... 130-J-1, 130-K-1
Vsakih 3500 ur ..... 130-L-1
Vsakih 4500 ur ..... 130-M-1
Vsakih 6000 ur ..... 130-N-1
Vsakih pet let ..... 130-M-1
Vsakih šest let ..... 130-N-1
Razpredelnica zateznih momentov
Metrični ..... 145-21
Združljivi colski sorniki ..... 145-20
Rešitve ..... 45-L-24
Rezalnik
Centriranje
Rezila slamoreznice ..... 70-19
Menjava
Hitrost ..... 70-20
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) ..... 70-10
Nastavitev
Lopatice preusmerjevalnika žetve ..... 70-2
Napetost pogonskega jermena slamoreznic ..... 70-28
Stikalo za nastavitev ..... 70-20
Zamenjava
Jermen ..... 70-28
Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla
Polnjenje rezervoarja ..... 130-O-2
Rezervoar za gorivo
Čiščenje
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Kontrola oddušnika ..... 30-4
Nadzorni ventil ..... 130-P-6
Polnjenje ..... 125-1, 130-P-5
Praznjenje ..... 130-P-6
Rezilo zadnje plošče PowerCast™ (izbirno)
Zamenjava ..... 70-7
Riž
Nastavitve poljščine ..... 100-11
Ročno upravljanje ..... 45-E-8
Rotacijska luč
Zamenjava
Luč ..... 80-19
Žarnica ..... 80-18
Rotor
Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-36
Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) ..... 65-35
Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) ..... 65-31
Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-32
Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-36
Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) ..... 65-35
Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) ..... 65-31
Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) ..... 65-32
Namestitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-33
Mlatilni elementi (rotor TriStream) ..... 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-33
Mlatilni zobje (rotor TriStream) ..... 65-30
Odstranitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-33
Mlatilni elementi (rotor TriStream) ..... 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-33
Mlatilni zobje (rotor TriStream) ..... 65-30
Rž
Nastavitve poljščine ..... 100-12

**S**

Samodejna hitrost motovila ..... 45-C-27

Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave . 45-C-28
Samodejna menjava.....45-B-7
Samodejna rotacijska luč ravni zrnja..... 45-D-2
Samodejni nadzor glave ..... 45-C-12
Kombinacije ..... 95-2
Samodejno čiščenje izpušnega filtra ..... 45-G-3
Samopreizkus glave z razširljivo platformo..... 45-K-19
Se ne servisira
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode .. 65-58
Seme oljne repice (suho)
Nastavitve poljščine ..... 100-10
Seme oljne repice (zeleno)
Nastavitve poljščine ..... 100-11
Semena trave
Nastavitve poljščine ..... 100-5
Senzor
ActiveYield™ ..... 75-5
Nastavitev
Napolnjenost žitnega bunkerja..... 75-2
Senzor masnega toka
Vzdrževanje
Čiščenje senzorja masnega toka..... 130-B-6
Senzor pretoka mase
Odpravljanje težav..... 135-21
Senzor vlage
Čiščenje ..... 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Obvodni polž..... 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Odpravljanje težav..... 135-21
Postopek.....45-K-2
Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V)..... 35-4
Separator
Mesta prekinjal rešeta (če so vgrajena) ..... 65-12
Prekinjala rešeta (če so vgrajena)..... 65-12
Tipi mlatilne košare..... 65-9
Zamenjava
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi 65-2
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda..... 65-1
Serijska identifikacijska številka..... 110-18, 150-2
Kabina ..... 150-4
Motor (Final Tier 4/Stage V) ..... 150-4
Motor (Tier 2/Stage II) ..... 150-3
Ohišje gonila pogona rotorja ..... 150-5
Okrov gonila motorja..... 150-5
Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme)..... 150-6
Razlaga serijske številke motorja..... 150-3
Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium) ..... 150-6
Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium) ..... 150-6
Servis
2000 ur
Zamenjajte zaporedni filter za DEF ..... 130-K-2
2000 ur/36 mesecev
Menjava filtra enote za odmerjanje DEF . 130-K-1
Zamenjava filtra enote za odmerjanje DEF130-L-1
4500 ur
Zamenjajte zaporedni filter za DEF ..... 130-L-2
Centriranje
Rezila slamoreznice..... 70-19
Čistilni ventilator
Namažite ležaje čistilnega ventilatorja.... 130-G-7
Namažite spodnjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Namažite zgornjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Čistoča hidravličnega sistema ..... 130-1
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje)..... 120-1
Hitroodzivna koda (QR) ..... 120-1
Kamera dvigala za čisto zrnje ..... 65-62
Kamera sistema za neomlačeno klasje..... 65-62
Okna, ogledala in luči..... 130-O-5
Predfilter goriva..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Senzor masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja) 75-9
Senzor masnega toka (razširitve žitnega bunkerja) ..... 75-8
Čiščenje gosenic ..... 110-8
Čiščenje prostora motorja ..... 30-8, 115-5
Črpalka glave
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave..... 130-G-4
Črpalka motovila
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke motovila ..... 130-G-4
Dnevno ..... 110-10
Dostop
Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) . 130-P-4
Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V).... 130-P-4
Dovajalna enota
Namažite drsno sklopko dovajalne enote130-G-15
Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Očistite lovilec kamenja ..... 130-A-7

Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote ..... 130-G-16
Očistite stranski nagib dovajalne enote... 130-B-3
Preverite olje na okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 130-B-3
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti ..... 130-H-1
Dvigalo za čisto zrnje
Čiščenje kamere..... 130-A-7, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje polža obvoda senzorja vlage .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje senzorja vlage ..... 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Obrabne plošče in vrata ..... 65-61
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Dvigalo za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje ..... 130-A-7, 130-B-8
Električni sistem
Preverite akumulatorje ..... 130-G-11
Gasilni aparat ..... 115-1
Preglejte trakove gasilnih aparatov ..... 130-O-5
Preverite gasilni aparat ..... 130-G-13
Glavna predležna gred
Namažite glavno predležno gred ..... 130-E-1
Namažite ležaj glavne predležne gredi ... 130-G-7
Namažite utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi ..... 130-G-4
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi ..... 130-G-13
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi ..... 130-J-3
Hidravlični sistem
Preverite raven olja v okrovu glavnega gonila motorja ..... 130-A-5
Preverite raven olja v rezervoarju hidravličnega sistema ..... 130-A-4
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema ..... 130-I-2
Zamenjajte olje v rezervoarju za hidravlično olje 130-J-2
Interval
Brisanje ..... 130-1
Nastavitev ..... 130-1
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-7
Izpust umazanije iz rezervoarja goriva..... 130-P-6
Kabina
Napolnite rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla ..... 130-O-2
Očistite filter obtočnega zraka .. 130-E-1, 130-O-1
Očistite filter za svež zrak v kabini..... 130-B-6, 130-O-2
Preverite varnostne pasove ..... 130-G-15
Klimatska naprava
Očistite izpustno cev ..... 130-A-6
Kontrola tlaka v pnevmatikah ..... 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster™ ..... 85-7, 85-10
Ločevalnik
Gnana jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Mazanje gnane jermenice s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-4
Mazanje gnane jermenice z variabilno hitrostjo . 130-E-2
Namažite ležaj ločevalnika ..... 130-G-7
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-4
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika z variabilno hitrostjo ..... 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo ..... 130-G-5
Pogonska jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika ..... 130-B-5
Preverite olje pogona ločevalnika ..... 130-G-8
Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika ..... 130-J-3
Menjalnik
Menjava zavorne tekočine ..... 130-I-3
Menjava
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) ..... 65-45
Motor
Čiščenje kondenzatorja ..... 130-A-3
Hladilnik polnilnega zraka ..... 130-A-3, 130-B-5
Izpraznite vodo iz posode zračnega kompresorja 130-A-5
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo ..... 130-G-3
Očistite hladilnik ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo ..... 130-B-5
Očistite kondenzator ..... 130-B-5
Očistite mrežo alternatorja ..... 130-O-2
Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo .. 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo..... 130-B-4, 130-G-1
Očistite vrtljivo rešeto ..... 130-A-3, 130-B-5
Pregled blažilnika ročične gredi ..... 130-M-1
Preglejte predfilter za gorivo ..... 130-A-5
Preverite izločevalnik vode ..... 130-G-2
Preverite motorno olje ..... 130-A-2
Preverite raven hladilne tekočine..... 130-A-3
Preverite vložke zračnih filtrov ..... 130-G-17

Preverite zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja ..... 130-G-12
Preverite zračnost ventila motorja.....130-J-2
Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja .. 130-C-1
Zamenjajte glavni filter za gorivo..... 130-G-2
Zamenjajte hidravlični/hidrostatični napajalni filter .....130-G-11
Zamenjajte hidrostatični napajalni filter. 130-G-12
Zamenjajte hladilno tekočino motorja..... 130-N-1
Zamenjajte mazalni filter glavnega okrova gonila motorja ..... 130-G-15
Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja ..... 130-C-1
Zamenjajte motorno olje in filter 130-F-1, 130-F-2
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila .....130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo.... 130-G-2
Nameščanje sprednjih koles ..... 85-18
Nastavitev
Jermen prvih 50 ur..... 25-3
Opora ležišča praznilnega polža ..... 75-10
Pogonska veriga praznilnega polža..... 75-9
Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) .. 75-3
Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja) ..... 75-7
Položaj praznilnega polža..... 75-11
Transportna veriga dvigala za čisto zrnje ... 65-60
Nega traku in priprava pri utekanju ..... 110-9
Obloge vodil ločevalnika..... 65-13
Območja za čiščenje..... 110-8
Odstranitev
Filtri zračnega čistilnika.....130-P-13
Odstranjevanje
Členi pogonske verige praznilnega polža ... 75-10
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)..... 65-3
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage V).....130-P-15
Odstranjevanje sprednjih koles .....85-14
Odvajalni boben z zgornjim tokom
Namažite ležaje praznilnega bobna..... 130-G-7
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-G-8
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom.....130-J-4
Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom ..... 130-P-10
Osnovne informacije o pnevmatikah ..... 85-2
Pnevmatike
Preverite tlak pnevmatik..... 130-D-1
Preverite zatezni moment vijakov ..... 130-D-1
Po potrebi
Čiščenje posode za DEF..... 130-P-5
Pogoni
Mazanje zunanjega ležaja končnega pogona ... 130-A-6, 130-B-2
Namažite jarmove drogove zadnje osi.... 130-G-8
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne in zelo zahtevne pogoje delovanja .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne pogoje delovanja..... 130-A-6, 130-B-2
Namažite ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Namažite sklopke končnih pogonov ..... 130-B-8
Namažite tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona ..... 130-A-5, 130-B-2
Preverite olje končnega pogona..... 130-G-8
Zamenjajte olje končnega pogona .....130-J-2
Polnjenje
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-2
Polnjenje hladilnega sistema.....130-P-12
Polnjenje rezervoarja za gorivo.....125-1, 130-P-5
Polž
Namažite drsno sklopko pogona polža ... 130-G-7
Polž za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje ..... 130-G-6
Namažite ležaje pospeševalnika dovoda. 130-G-5
Praznilni boben
Namažite ležaje praznilnega bobna..... 130-G-7
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo..... 130-P-6
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Praznjenje hladilnega sistema ..... 130-P-11
Preprečevanje požarov ..... 115-1
Preverite hidrostatično olje ..... 30-2
Preverite motorno olje ..... 30-1
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-2
Preverite rezervoar hidravličnega olja..... 30-2
Preverjanje
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 30-4
Preverjanje oddušnika rezervoarja goriva ..... 30-4
Preverjanje sistema za gorivo ..... 30-3

Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami .. 25-4
Priprava hladilnega sistema na zimo.....130-P-13
Pripravljanje dvojnih koles.....85-12
Razpredelnica z intervali.....110-9
Po potrebi .....130-O-1
Prvih 100 ur.....130-C-1
Vsaka tri leta..... 130-K-1, 130-L-1
Vsakih 10 ur .....130-A-1
Vsakih 50 ur .....130-B-1
Vsakih 100 ur.....130-D-1
Vsakih 200 ur.....130-E-1
Vsakih 250 ur.....130-F-1
Vsakih 400 ur..... 130-G-1, 130-G-6, 130-G-10, 130-G-14
Vsakih 800 ur.....130-H-1
Vsakih 1000 ur ..... 130-I-1, 130-I-3
Vsakih 2000 ur .....130-J-1, 130-K-1
Vsakih 3500 ur ..... 130-L-1
Vsakih 4500 ur .....130-M-1
Vsakih 6000 ur .....130-N-1
Vsakih pet let .....130-M-1
Vsakih šest let.....130-N-1
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) . 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) 25-4
Sistem za neomlačeno klasje
Čiščenje kamere sistema za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Sklopka glave
Elektromagnetna matica..... 130-G-15
Tlak v zbiralniku .....130-2
Transmisija
Preverite kable valja parkirne zavore ....130-G-11
Preverite olje v menjalniku .....130-G-11
Preverite zavorno tekočino..... 130-G-13
Zamenjajte olje v menjalniku.....130-J-3
Trosilnik
Namažite disk trosilnika plev..... 130-G-8
Utekanje motorja ..... 25-1
Vsakih 1000 ur.....110-11
Zamenjava
Fiksni noži (brez električnega aktuatorja) ... 70-13
Fiksni noži (električni aktuator) .....70-14
Glavni in sekundarni filter goriva ..... 130-P-9
Hidravlična cev .....130-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi 65-2
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine..... 65-1
Obrabni trakovi praznilnega bobna.....65-43
Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevne poljščine.....65-44
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda..... 65-1
Plošče trosilnika Advanced PowerCast..... 70-23
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Rezila slamoreznice..... 70-16, 70-17
Rezilo srednjega delilnika .....70-18
Sklopi plošč (dvojna hitrost).....70-27
Sklopi plošč (enojna hitrost).....70-26
Standardni obrabni trakovi praznilnega bobna .. 65-43
Zamenjava gosenic..... 110-10
Zaporni ventil rezervoarja goriva ..... 130-P-6
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Zatezni moment vijakov zadnjih koles .....85-22
Žitni bunker
Namažite ležaj pogonske gredi sistema za praznjenje.....130-G-4
Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice ... 130-G-4
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža .....130-G-4
Očistite senzor masnega toka ..... 130-B-6
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Servis za utekanje
Motor..... 25-1
Preverite po 100 urah (Tier 2/Stage II) ..... 25-4
Preverite po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) . 25-4
Preverite pred prvimi 100 urami ..... 25-4
Servisni intervali za motorno olje in filter
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV in stage V
Korito za olje 0,10-0,119 l/kW ..... 125-14
Obratovanje na visokih nadmorskih višinah 125-13
Tier 2 in Stage II
Standardno korito za olje..... 125-14
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode
Se ne servisira.....65-58
Shrani prednastavitve .....45-F-6
Sirek
Nastavitve poljščine ..... 100-13
Sistem goriva..... 130-P-2
Očistite predfilter za gorivo.....130-G-1
Predelave niso dovoljene..... 130-P-2
Preverite izločevalnik vode .....130-G-2
Zamenjajte glavni filter za gorivo .....130-G-2
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo ..... 130-G-2
Sistem opozarjanja na vrtenje.....10-17
Sistem prisotnosti upravljavca.....10-17
Sistem za gorivo
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo 130-B-5

Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo ..... 130-B-4
Odzračevanje ..... 130-P-10
Preglejte predfilter za gorivo ..... 130-A-5
Preverjanje ..... 30-3
Sistem za napenjanje ..... 110-8
Sistem za neomlačeno klasje
Čiščenje
Čiščenje polža ..... 65-70
Kamera dvigala za neomlačeno klasje ..... 65-62
Senzorji dvigala za neomlačeno klasje ..... 65-63
Nameščanje
Obrabni trakovi ..... 65-67
Strgalne letve ..... 65-67
Nastavitev
Lopate dvigala ..... 65-64
Obrabni trakovi ..... 65-69
Pedal verige na dvigalu odpadkov ..... 65-64
Pogonska veriga ..... 65-66
Pogonski jermen ..... 65-65
Povratna mlatilna košara ..... 65-70
Strgalne letve ..... 65-69
Odstranjevanje
Obrabni trakovi ..... 65-67
Strgalne letve ..... 65-67
Vzdrževanje
Čiščenje kamere sistema za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sušilni vložek kamere ..... 130-G-19, 130-O-4
Zamenjava
Pogonska veriga ..... 65-67
Pogonski jermen ..... 65-66
Sistem zračnega kompresorja ..... 130-P-13
Sito
Merjenje ..... 65-52
Nameščanje
Elementi ..... 65-56
Nastavitev
Motor ..... 65-58
Odstranjevanje
Elementi ..... 65-56
Sito z globokimi zobmi ..... 65-54
Sito za splošne namene ..... 65-54
Stikalo za nastavitev ..... 65-54
Skladiščenje
Izskladiščenje stroja ..... 140-2
Priprava hladilnega sistema na zimo ..... 130-P-13
Priprava stroja ..... 140-1
Skladiščenje goriva ..... 125-2
Skladiščenje mazalnih sredstev
Skladiščenje, mazalna sredstva ..... 125-18
Skladiščenje stroja
Izskladiščenje stroja ..... 140-2
Priprava hladilnega sistema na zimo ..... 130-P-13
Priprava stroja ..... 140-1
Sklapljanje polnilnega polža (razširitve žitnega bunkerja) ..... 75-7
Sklopka glave
Vzdrževanje
Elektromagnetna matica ..... 130-G-15
Slamoreznica
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) ..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Dostopna vrata ..... 70-15
Grablje za združevanje v redi ..... 70-3
Nameščanje
Fiksni zalogovnik nožev (električni aktuator) ..... 70-12
Nastavitev
Fiksni zalogovnik nožev (brez električnega aktuatorja) ..... 70-10
Jermen predležne gredi slamoreznice ..... 70-31
Lopatice zadnje plošče ..... 70-4, 70-21
Nastavitve lopatic zadnje plošče 70-5, 70-6, 70-22
Zadnja plošča ..... 70-3
Zadnja plošča PowerCast™ (izbirno) ..... 70-7
Odstranjevanje
Fiksni zalogovnik nožev (električni aktuator) ..... 70-11
Preusmerjevalnik pridelka ..... 70-8
Splošne informacije o oblikovanje redi (upravljanje ostankov Premium) ..... 70-3
Zadnja plošča PowerCast™ (izbirno)
Zadnja prekrivala ..... 70-8
Zamenjava
Fiksni noži (brez električnega aktuatorja) ..... 70-13
Fiksni noži (električni aktuator) ..... 70-14
Jermen predležne gredi slamoreznice 70-32, 70-35
Plošče trosilnika Advanced PowerCast ..... 70-23
Rezila slamoreznice ..... 70-16, 70-17
Rezila zadnje plošče PowerCast™ (izbirno) 70-7
Rezilo srednjega delilnika ..... 70-18
Smer ..... 45-B-5
Smerniki
Zamenjava ..... 80-21
Snemanje dela ..... 45-C-6
Soja
Nastavitve poljščine ..... 100-13
Sončnice
Nastavitve poljščine ..... 100-14
Spojka
Zračni kompresor ..... 130-P-13
Sprednja kolesa
Nameščanje ..... 85-18
Odstranjevanje ..... 85-14
Sprednja konzola ..... 45-M-2
Sprednji luščilnik
Nastavitev ..... 65-51

Središče za stanje ..... 45-D-5
Stanja prilagoditev ..... 45-F-12
Stanje avtomatizacije ..... 45-L-9
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ . 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain ..... 45-L-17
Stanje sistema HarvestSmart™ ..... 45-L-15
Stanje zračnega kompresorja ..... 45-G-7
Stikala
  Sistem za nadzor izravnavanja HillMaster™ . 105-3
Stikalo
  Nastavitev mreže ..... 65-54
  Nastavitev sita ..... 65-54
  Nastavitev slamoreznice ..... 70-20
  Odklop akumulatorja ..... 80-7
  Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve ..... 50-8
Stikalo na ključ ..... 45-M-12
Stikalo pogona praznilnega polža ..... 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave ..... 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) ..... 45-M-37
Stikalo za hitro zaustavitev ..... 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža ..... 45-M-35
Stopnice
  Zadaj ..... 130-P-1
Strižni zatič
  Pogon praznilnega polža ..... 75-6
    Lokacija ..... 75-6
Stroj
  Informacije za prevoz ..... 90-11
  Mesta pritrditve ..... 90-10
  Mesta žepov za dvigalko ..... 85-13, 90-11
  Nalepka lokacij žepov za dvigalke ..... 85-12
  Nalepke s priveznimi mesti ..... 90-10
  Transport na prikolici ..... 90-4
  Transport po cesti ..... 90-1
    Heder priključen ..... 90-1
    Priključena glava ..... 85-1
  Vleka ..... 90-11
Stroj z dolgo življenjsko dobo ..... 145-19

## Š

Ščitnik
  Čiščenje
    Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) ..... 120-7
    Čiščenje stroja (redno čiščenje) ..... 120-1
Ščitniki
  Desna stran ..... 60-4
  Dovajalna enota ..... 55-1
  Krilna vrata ..... 60-1
    Nastavitev valja ..... 60-2
  Leva stran ..... 60-2
  Pokrovi ločevalnika ..... 60-4
  Škatla z orodjem (če je opremljena) ..... 60-2
  Vrata dovajalne enote ..... 55-2
Širina ..... 45-B-4, 45-C-4
Širina obiralnika koruze ..... 45-C-5
Širina vrste ..... 45-C-5
Škatla z orodjem ..... 60-2
Štirikolesni pogon (če je del opreme) ..... 45-M-33
Štirikolesni pogon (Opcija)
  Odpravljanje napak ..... 135-7

## T

Tabela s standardnimi težami ..... 100-18
Tehnični podatki ..... 110-13
  Delovno območje vrtljajev (S760 in S770) ..... 145-1
  Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790) .. 145-3
  Dimenzije (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790) ..... 145-14
  Dimenzije (S760 in S770) ..... 145-11
  Dimenzije (S770 HillMaster™) ..... 145-12
  Dimenzije (S780, S785 in S790) ..... 145-13
  Dimenzije modula gosenic ..... 110-13
  Dimenzije stroja ..... 110-14
  Hitrosti vožnje ..... 110-7
  Raven hrupa ..... 145-16
  Referenčne točke dimenzije ..... 110-15, 145-15
  Tehnični podatki stroja (S760 in S770) ..... 145-5
  Tehnični podatki stroja (stroji S780, S785 in S790) 145-8
  Vibracije celotnega telesa ..... 145-16
Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
  Filter enote za odmerjanje, menjava 130-K-1, 130-L-1
  Posoda, čiščenje ..... 130-P-5
  Posoda, ponovno polnjenje ..... 125-8
  Skladiščenje ..... 125-7
  Uporaba v motorjih, opremljenih s selektivno katalitično redukcijo (SCR) ..... 125-6
  Zaporedni filter za DEF, zamenjava 130-K-2, 130-L-2
Tekočina za pomoč pri zagonu
  Menjava ..... 130-P-1
  Upravljanje ..... 35-6
  Varnost ..... 35-6
Testiranje dizelskega goriva ..... 125-5
Težave s kakovostjo slame ..... 45-L-24
Težave z delovanjem ..... 45-L-22
Težki tujki ..... 45-L-24
Tipi rešeta ..... 65-10
Tlak
  Kontrola pnevmatik ..... 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
    HillMaster™ ..... 85-7, 85-10
  Nega in vzdrževanje pnevmatik ..... 85-1
Tlak sistema HydraFlex™ ..... 45-C-30
Transmisija
  Preverite kable valja parkirne zavore ..... 130-G-11
  Preverite olje v menjalniku ..... 130-G-11
  Preverite zavorno tekočino ..... 130-G-13
  Zamenjajte olje v menjalniku ..... 130-J-3

Transport
Tehnični podatki vožnje po cesti ..... 110-7
Transport po cesti ..... 90-1
Heder priključen ..... 90-1
Priključena glava ..... 85-1
Transport stroja
Mesta pritrditve ..... 90-10
Nalepke s priveznimi mesti ..... 90-10
Pripravljanje dvojnih koles ..... 85-12
Vlečenje ..... 90-4
Transportna veriga
Nastavitev ..... 55-7
Pogonska veriga ..... 55-11
Odstranitev
Členi ..... 55-8
Transportni položaj glave ..... 45-E-5
Tritikala
Nastavitve poljščine ..... 100-14
Trosilnik
Namažite disk trosilnika plev ..... 130-G-8
Položaj redi ..... 70-24
Splošne informacije ..... 70-24
Spuščanje ..... 70-25
Trosilnik slame s širokim raztrosom (opcijsko) 70-27
Zamenjava
Plošče trosilnika Advanced PowerCast ..... 70-23
Sklopi plošč (dvojna hitrost) ..... 70-27
Sklopi plošč (enojna hitrost) ..... 70-26

**U**

Učinki spremembe poljščine ..... 45-F-7
Umazanija na leči ..... 45-L-8
Umazanija na leči kamere ..... 45-L-8
Umerjanja
ActiveYield™ ..... 45-K-12
ActiveYield™
indikator stanja ..... 45-K-12
napredne nastavitve ..... 45-K-13
ponastavitev ..... 45-K-14
popravek umerjanja ..... 45-K-14
Dostop do umerjanj in postopkov ..... 45-K-1
Hitrost dviganja dovajalne enote ..... 45-K-18
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Izravnava sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) ..... 45-K-25
Izravnavanje mlatilne košare ..... 45-K-25
Konkavni razmik (aktivna izolacija mlatilne košare) 45-K-15
Konkavni razmik (standardna nastavitev mlatilne košare) ..... 45-K-3
Krili ..... 45-K-22
Nagib šasije ..... 45-K-15
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ... 45-K-20
Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare ..... 45-K-24
Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) ..... 45-K-24
Oranžna utripalka ..... 45-K-23
Položaj motovila in rezalnega droga ..... 45-K-22
Postopek senzorja vlage ..... 45-K-2
Postopek umerjanja glave ..... 45-K-19
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote ..... 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Postopek umerjanja izravnavanja mlatilne košare . 45-K-25
Postopek umerjanja izravnavanja sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) ..... 45-K-25
Postopek umerjanja konkavnega razmika (aktivna izolacija mlatilne košare) ..... 45-K-16
Postopek umerjanja konkavnega razmika (standardne nastavitve mlatilne košare) .... 45-K-3
Postopek umerjanja kril ..... 45-K-22
Postopek umerjanja motovila in rezalnega droga .. 45-K-23
Postopek umerjanja nagiba šasije ..... 45-K-15
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-21
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ..... 45-K-20
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare ..... 45-K-24
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-24
Postopek umerjanja oranžne utripalke ..... 45-K-23
Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga ..... 45-K-23
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo ..... 45-K-19
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka ..... 45-K-2
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža ..... 45-K-16
Postopek umerjanja zložljivega obiralnika koruze .. 45-K-22
Pregled umerjanj in postopkov ..... 45-K-1
Pridelek
Izbriši neuporabljeni vzorec ..... 45-K-12
Pridelek
beleženje vzorca ..... 45-K-5
hitrost masnega pretoka ..... 45-K-8
indikator kakovosti umerjanja ..... 45-K-7
indikator stanja ..... 45-K-5
indikator teže ..... 45-K-9
kakovost umerjanja ..... 45-K-4
napredne nastavitve ..... 45-K-7
napredno urejanje ..... 45-K-11
ponastavitev ..... 45-K-10
stanje beleženja ..... 45-K-9

stanje zbranih vzorcev ..... 45-K-8
urejanje/izbiranje umerjanja ..... 45-K-10
usklajevanje teže s tehtnico ..... 45-K-6
Razmik krovnih plošč ..... 45-K-17
Postopek ..... 45-K-17
Samopreizkus glave z razširljivo platformo .. 45-K-19
Senzor vlage
Postopek ..... 45-K-2
Umerjanje glave ..... 45-K-18
Umerjanje pridelka ..... 45-K-4
Vibracije masnega pretoka ..... 45-K-1
Vklop praznilnega polža ..... 45-K-16
Zložljiv obiralnik koruze ..... 45-K-22
Umerjanje
Pridelek
Enotočkovno ..... 95-4
Večtočkovno ..... 95-4
Umerjanje glave ..... 45-K-18
Umerjanje pridelka ..... 45-K-4
Enotočkovno ..... 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike ..... 95-4
Večtočkovno ..... 95-4
Umerjanje senzorja vlage ..... 45-K-2
Uporaba
Video
Možnost videovmesnika ..... 80-10
Varnost ..... 80-9
Uporabniški priročnik ..... 110-1
Upravljalni elementi delovnih luči ..... 45-J-5
Upravljalni elementi nad glavo ..... 45-M-12
Upravljalni elementi za žetev ..... 45-M-21
Upravljanje
Komponente gosenic ..... 110-5
Prednosti gosenic ..... 110-5
Sistem za napenjanje gosenic ..... 110-8
Stroji z gosenicami ..... 110-6
Značilnosti gosenic ..... 110-5
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla ..... 45-M-15
Upravljanje luči ..... 45-M-13
Upravljanje ostankov ..... 45-B-1
Dostop do upravljanja ostankov ..... 45-B-1
Hitrost ..... 45-B-4
Lopatica ločevalnika ..... 45-B-3
Menjava smeri ..... 45-B-6
Način upravljanja ostankov ..... 45-B-3
Namažite disk trosilnika plev ..... 130-G-8
Nastavitve izven kabine ..... 45-B-6
Ostanki Premium ..... 70-1
Samodejna menjava ..... 45-B-7
Smer ..... 45-B-5
Širina ..... 45-B-4
Trosilnik slame ..... 70-1
Upravljanje ostankov ..... 45-B-1
Upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe ..... 70-1
Zalogovnik nožev ..... 45-B-7
Upravljanje ostankov Deluxe
Slamoreznica
Splošne informacije o oblikovanju redi ..... 70-2
Upravljanje ostankov motorja
Zamenjava
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-15
13,5 l ..... 130-R-16
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči . 45-M-14
Upravljanje stroja ..... 110-6
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) ..... 45-M-15
Upravljanje vrtljajev motorja
Stroji z menjalnikom ProDrive™ ..... 35-5
Upravljanje z akumulatorjem, varno
Varno, upravljanje z akumulatorjem ..... 10-15, 80-2
Ure ..... 45-C-6
Usmerjevalnik polnilnega polža ..... 75-6


## V


Varnost
Alarm pri vzvratni vožnji ..... 10-15
Funkcije stroja ..... 05-1
Gasilni aparat ..... 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Kontrolni seznam ..... 115-1
Lokacije ..... 20-7, 115-5
Polnjenje ..... 115-2
Priporočeni koraki za preprečevanje požarov ... 115-1
Upravljanje ..... 115-1
Mesta pritrditve stroja ..... 90-10
Mesta žepov za dvigalko ..... 85-13, 90-11
Nalepke
Kabina ..... 15-6, 15-20
Lestev kabine ..... 15-6
Levi pogled ostankov (razpršilnik) ..... 15-12
Ostanki pri pogledu z desne strani (slamoreznica) ..... 15-15
Ostanki pri pogledu z leve strani (razpršilnik) ... 15-16
Ostanki pri pogledu z leve strani (slamoreznica) 15-11
Pogled motorja ..... 15-13
Pogled na dovajalno enoto z desne strani .. 15-22
Pogled na dovajalno enoto z leve strani ..... 15-4
Pogled od spredaj ..... 15-1
Pogled od zgoraj ..... 15-24
Pogled z desne ..... 15-17, 15-20
Pogled z leve strani ..... 15-7, 15-9
oznake;
Lokacije žepov za dvigalke ..... 85-12
Privezna mesta stroja ..... 90-10
Pnevmatike, varno vzdrževanje ..... 10-12
Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo ..... 10-7
Sposobnost voznika ..... 10-2

Transport glave ..... 10-3
Varna namestitev akumulatorjev..... 80-3
Varno vzdrževanje, zagotavljanje..... 10-8
Varnostna pravila halogenske žarnice ..... 80-11
Zaustavitev dovajalne enote ..... 55-1
Varnost, maziva..... 125-17
Varnost, previdno ravnajte z gorivom, nevarnost požara
Nevarnost požara, previdno ravnajte z gorivom .... 10-4, 115-2, 125-1
Varnost, previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom 10-10
Varnostna nalepka akumulatorja..... 110-1
Varnostni pasovi .....45-M-20
Pregled ..... 130-G-15
Varovalka
Sredina ..... 80-7, 80-9
Vzdolžno..... 80-8
Večfunkcijska ročica
Kombinacije za samodejni nadzor glave ..... 95-2
Večkratna spojka
Priklapljanje .....55-24
Večnamenska ročica .....45-A-2, 45-M-7
Ventilator s spremenljivo hitrostjo
Vzdrževanje
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo .....130-G-3
Zamenjava
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 9,0 l .....130-Q-9
Vibracije celotnega telesa ..... 145-16
Vibracije masnega pretoka .....45-K-1
Videoaplikacija
Možnost videovmesnika .....80-10
Nastavitev kamer ..... 80-11
Varnost..... 80-9
Videonadzor sistema zrnja .....45-L-3
VisionTrak™.....45-M-38
Preverjanje delovanja .....65-61
Vklop glave .....45-M-27
Vklop ločevalnika .....45-M-28
Vklop praznilnega polža ..... 45-K-16
Vlage
Tabela donosne vlažnosti in gostote ..... 100-18
Vlečna kljuka
Spredaj .....90-13
Zadnje.....90-13
Vleka
Stroj ..... 90-11
Stroj naprej.....90-13
Stroj nazaj.....90-13
Vogalni stebriček
Prikazovalnik
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ ..... 65-61
Volčji bob
Nastavitve poljščine .....100-7
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) .....45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) .....45-M-17
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z usnjenim oblazinjenjem) .....45-M-18
Voznikovo mesto
Desni dostop do kabine..... 20-7
Ograje..... 20-7
Položaji lestve kabine..... 20-4
Obračanje (stroji z gosenicami)..... 110-2
Zlaganje/raztegovanje s ploščadi (stroji z gosenicami) ..... 110-3
Zlaganje/raztegovanje s tal (stroji z gosenicami) 110-3
Vožnja stroja
Heder priključen ..... 90-1
Priključena glava ..... 85-1
Transport po cesti ..... 90-1
Vpliv hladnega vremena na dizelske motorje ...125-5
Vrednosti emisij
Nedovoljeno spreminjanje ..... 4
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake..... 145-20
Vrtljivo rešeto
Čiščenje ..... 130-A-3, 130-B-5
Zamenjava
Jermen.....130-Q-3, 130-R-6
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l .....130-Q-7
13,5 l.....130-R-11
Pogonski jermen (Tier 2/Stage II)
9,0 l .....130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Vzdrževanje
Centriranje
Rezila slamoreznice.....70-19
Čistilni ventilator
Namažite ležaje čistilnega ventilatorja.... 130-G-7
Namažite spodnjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Namažite zgornjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Čistoča hidravličnega sistema .....130-1
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki).....120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje).....120-1
Hitroodzivna koda (QR) .....120-1

Kamera dvigala sistema za neomlačeno klasje . 65-62
Kamera dvigala za čisto zrnje ..... 65-62
Okna, ogledala in luči..... 130-O-5
Predfilter goriva..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Senzor masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja) 75-9
Senzor masnega toka (razširitve žitnega bunkerja) ..... 75-8
Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje . 65-63
Čiščenje gosenic ..... 110-8
Čiščenje prostora motorja ..... 30-8, 115-5
Črpalka glave
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave..... 130-G-4
Črpalka motovila
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke motovila ..... 130-G-4
Dnevno ..... 110-10
Dostop
Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) . 130-P-4
Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V).... 130-P-4
Dovajalna enota
Namažite drsno sklopko dovajalne enote130-G-15
Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Očistite lovilec kamenja ..... 130-A-7
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote ..... 130-G-16
Očistite stranski nagib dovajalne enote... 130-B-3
Preverite olje na okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti..... 130-B-3
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti..... 130-H-1
Dvigalo za čisto zrnje
Čiščenje kamere.....130-A-7, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje polža obvoda senzorja vlage .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje senzorja vlage .....130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Obrabne plošče in vrata.....65-61
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Dvigalo za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje ..... 130-A-7, 130-B-8
Električni sistem
Preverite akumulatorje.....130-G-11
Gasilni aparat ..... 115-1
Polnjenje..... 115-2
Preglejte trakove gasilnih aparatov ..... 130-O-5
Preverite gasilni aparat ..... 130-G-13
Glavna predležna gred
Namažite glavno predležno gred..... 130-E-1
Namažite ležaj glavne predležne gredi ... 130-G-7
Namažite utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi..... 130-G-4
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi ..... 130-G-13
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi .....130-J-3
Hidravlični sistem
Preverite raven olja v okrovu glavnega gonila motorja ..... 130-A-5
Preverite raven olja v rezervoarju hidravličnega sistema ..... 130-A-4
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema ..... 130-I-2
Zamenjajte olje v rezervoarju za hidravlično olje 130-J-2
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-7
Izpust umazanije iz rezervoarja goriva..... 130-P-6
Kabina
Napolnite rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla ..... 130-O-2
Očistite filter obtočnega zraka .. 130-E-1, 130-O-1
Očistite filter svežega zraka..... 130-B-6, 130-O-2
Preverite varnostne pasove..... 130-G-15
Klimatizacija..... 110-9
Klimatska naprava
Očistite izpustno cev..... 130-A-6
Kontrola tlaka v pnevmatikah .....85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster™ ..... 85-7, 85-10
Ločevalnik
Gnana jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3
Mazanje gnane jermenice s spremenljivo hitrostjo..... 130-B-4
Mazanje gnane jermenice z variabilno hitrostjo . 130-E-2
Namažite ležaj ločevalnika..... 130-G-7
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-4
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika z variabilno hitrostjo..... 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo..... 130-G-5
Pogonska jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo ..... 130-B-3

Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika ..... 130-B-5
Preverite olje pogona ločevalnika ..... 130-G-8
Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika ..... 130-J-3
Menjalnik
Menjava zavorne tekočine ..... 130-I-3
Menjava
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) ..... 65-45
Mesta nalepk za mazanje ..... 130-1
Motor
Čiščenje kondenzatorja ..... 130-A-3
Izpraznite vodo iz posode zračnega kompresorja 130-A-5
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo ..... 130-G-3
Očistite hladilnik ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja ..... 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik polnilnega zraka ..... 130-B-5
Očistite hladilnik za polnjenje zraka ..... 130-A-3
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo ..... 130-B-5
Očistite kondenzator ..... 130-B-5
Očistite mrežo alternatorja ..... 130-O-2
Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo .. 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo ..... 130-B-4, 130-G-1
Očistite vrtljivo rešeto ..... 130-A-3, 130-B-5
Pregled blažilnika ročične gredi ..... 130-M-1
Preglejte predfilter za gorivo ..... 130-A-5
Preverite izločevalnik vode ..... 130-G-2
Preverite motorno olje ..... 130-A-2
Preverite raven hladilne tekočine ..... 130-A-3
Preverite vložke zračnih filtrov ..... 130-G-17
Preverite zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja ..... 130-G-12
Preverite zračnost ventila motorja ..... 130-J-2
Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja .. 130-C-1
Zamenjajte glavni filter za gorivo ..... 130-G-2
Zamenjajte hidravlični/hidrostatični napajalni filter ..... 130-G-11
Zamenjajte hidrostatični napajalni filter . 130-G-12
Zamenjajte hladilno tekočino motorja ..... 130-N-1
Zamenjajte mazalni filter glavnega okrova gonila motorja ..... 130-G-15
Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja ..... 130-C-1
Zamenjajte motorno olje in filter 130-F-1, 130-F-2
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila ..... 130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ..... 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo ..... 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo .... 130-G-2
Nastavitev
Jermen prvih 50 ur ..... 25-3
Opora ležišča praznilnega polža ..... 75-10
Pogonska veriga praznilnega polža ..... 75-9
Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) .. 75-3
Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja) ..... 75-7
Položaj praznilnega polža ..... 75-11
Transportna veriga dvigala za čisto zrnje ... 65-60
Nega in vzdrževanje pnevmatik ..... 85-1
Nega traku ..... 110-9
Območja za čiščenje ..... 110-8
Obrabne obloge ločevalnika ..... 65-13
Odstranitev
Filtri zračnega čistilnika ..... 130-P-13
Odstranjevanje
Členi pogonske verige praznilnega polža ... 75-10
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) ..... 65-3
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage V) ..... 130-P-15
Odvajalni boben z zgornjim tokom
Namažite ležaje odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-G-7
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-G-8
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom ..... 130-J-4
Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom ..... 130-P-10
Osnovne informacije o pnevmatikah ..... 85-2
Pnevmatike
Preverite tlak pnevmatik ..... 130-D-1
Preverite zatezni moment vijakov ..... 130-D-1
Pogoni
Namažite jarmove drogove zadnje osi .... 130-G-8
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne in zelo zahtevne pogoje delovanja .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne pogoje delovanja ..... 130-A-6, 130-B-2
Namažite ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite sklopke končnih pogonov ..... 130-B-8
Namažite tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8

Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (stroji HillMaster™) ..... 130-A-8
Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona ..... 130-A-5, 130-B-2
Namažite zunanje ležaje končnih pogonov ..... 130-A-6, 130-B-2
Preverite olje končnega pogona..... 130-G-8
Zamenjajte olje končnega pogona ..... 130-J-2
Polnjenje
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-2
Polnjenje hladilnega sistema..... 130-P-12
Polnjenje rezervoarja za gorivo..... 125-1, 130-P-5
Polž
Namažite drsno sklopko pogona polža... 130-G-7
Polži za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje ..... 130-G-6
Pospeševalnik dovoda
Namažite ležaje pospeševalnika dovoda. 130-G-5
Praznilni boben
Namažite ležaje praznilnega bobna..... 130-G-7
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo..... 130-P-6
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Praznjenje hladilnega sistema ..... 130-P-11
Preprečevanje požarov ..... 115-1
Preverite hidrostatično olje ..... 30-2
Preverite motorno olje ..... 30-1
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-2
Preverite rezervoar hidravličnega olja..... 30-2
Preverjanje
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 30-4
Preverjanje oddušnika rezervoarja goriva ..... 30-4
Preverjanje sistema za gorivo ..... 30-3
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami .. 25-4
Priprava hladilnega sistema na zimo..... 130-P-13
Razpredelnica servisnih intervalov
Po potrebi ..... 130-O-1
Prvih 100 ur..... 130-C-1
Vsaka tri leta..... 130-K-1, 130-L-1
Vsakih 10 ur ..... 130-A-1
Vsakih 50 ur ..... 130-B-1
Vsakih 100 ur..... 130-D-1
Vsakih 200 ur..... 130-E-1
Vsakih 250 ur..... 130-F-1
Vsakih 400 ur..... 130-G-1, 130-G-6, 130-G-10, 130-G-14
Vsakih 800 ur..... 130-H-1
Vsakih 1000 ur ..... 130-I-1, 130-I-3
Vsakih 2000 ur ..... 130-J-1, 130-K-1
Vsakih 3500 ur ..... 130-L-1
Vsakih 4500 ur ..... 130-M-1
Vsakih 6000 ur ..... 130-N-1
Vsakih pet let ..... 130-M-1
Vsakih šest let ..... 130-N-1
Razpredelnica z intervali..... 110-9
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) . 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) 25-4
Servisni interval
Brisanje..... 130-1
Nastavitev ..... 130-1
Simboli za mazanje ..... 130-3
Sistem za neomlačeno klasje
Čiščenje kamere sistema za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Sklopka glave
Elektromagnetna matica..... 130-G-15
Tlak v zbiralniku ..... 130-2
Transmisija
Preverite kable valja parkirne zavore....130-G-11
Preverite olje v menjalniku .....130-G-11
Preverite zavorno tekočino..... 130-G-13
Zamenjajte olje v menjalniku.....130-J-3
Trosilnik
Namažite disk trosilnika plev..... 130-G-8
Utekanje motorja ..... 25-1
Vsakih 1000 ur.....110-11
Zamenjava
Fiksni noži (brez električnega aktuatorja) ...70-13
Fiksni noži (električni aktuator) .....70-14
Glavni in sekundarni filter goriva ..... 130-P-9
Hidravlična cev .....130-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi 65-2
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine..... 65-1
Obrabni trakovi praznilnega bobna.....65-43
Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevne poljščine.....65-44
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda..... 65-1
Plošče trosilnika Advanced PowerCast.....70-23
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Rezila slamoreznice..... 70-16, 70-17
Rezilo srednjega delilnika .....70-18
Sklopi plošč (dvojna hitrost).....70-27
Sklopi plošč (enojna hitrost).....70-26
Standardni obrabni trakovi praznilnega bobna .. 65-43
Zamenjava gosenic..... 110-10
Zaporni ventil rezervoarja goriva ..... 130-P-6
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Zatezni moment vijakov zadnjih koles .....85-22
Žitni bunker
Namažite ležaj pogonske gredi sistema za praznjenje.....130-G-4

Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice ... 130-G-4
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža ..... 130-G-4
Očistite senzor masnega toka ..... 130-B-6
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Vzdrževanje
Merila za zamenjavo ..... 110-10
Vzdrževanje in servis dizelskega filtra trdnih delcev .. 130-P-14


## Z


Zadnja lestev in sestopanje ..... 130-P-1
Zadnja plošča
Nastavitev ..... 70-3
Lopatice ..... 70-4
Nastavitev lopatic..... 70-5, 70-6, 70-22
PowerCast™ (izbirno) ..... 70-7
Smerne lopatice ..... 70-4, 70-21
PowerCast™ (izbirno)
Zadnja prekrivala ..... 70-8
Zamenjava
Rezila PowerCast™ (izbirno) ..... 70-7
Zadnja plošča PowerCast™ (izbirno)
Nastavitev ..... 70-7
Zadnja prekrivala ..... 70-8
Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa ..... 85-11
Zajem zraka
Iztegnjeni položaj za polje ..... 30-6
Položaji ..... 30-4
Standardni položaj za polje ..... 30-5
Transportni položaj ..... 30-7
Zaključene nastavitve sistema Active Terrain Adjustment ..... 45-L-6
Zaključene nastavitve sistema Auto Maintain .. 45-L-6
Zalogovnik nožev ..... 45-B-7
Zapora diferenciala (če je del opreme) ..... 45-M-34
Zaporedni filter za DEF
Zamenjava..... 130-K-2, 130-L-2
Zaslon
Umerjanje pridelka
Enotočkovno ..... 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike..... 95-4
Večtočkovno ..... 95-4
Zatezni momenti sornikov in vijakov
Metrični ..... 145-21
Združljivi colski sorniki ..... 145-20
Zatezni momenti strojne opreme
Metrični ..... 145-21
Združljivi colski sorniki ..... 145-20
Zatezni momenti za metrične sornike in vijake 145-21
Zavore
Menjava zavorne tekočine..... 130-I-3
Odpravljanje težav..... 135-8
Preverite kable valja parkirne zavore ..... 130-G-11
Preverite zavorno tekočino ..... 130-G-13
Zavorna tekočina (glede na opremo)..... 125-17
Zavorne luči
Zamenjava..... 80-21
Zaznavanje višine na tleh..... 45-C-16
Zaznavanje višine nad tlemi..... 45-C-15
Zbiralnik
Tlak..... 130-2
Zbiralnik za zrnje
Nastavitev
Pokrovi (glede na opremo)..... 75-3
Varno čiščenje zbiralnika za zrnje in odpravljanje zatrpanosti ..... 10-10
Zgodovina za Active Terrain Adjustment..... 45-L-4
Zgodovina za Auto Maintain..... 45-L-4
Zlaganje
Dostop do aplikacije Zlaganje..... 45-E-1
Dvižni polž..... 45-E-3
Glavna stran aplikacije Zlaganje..... 45-E-1
Pokrovi žitnega bunkerja ..... 45-E-2
Ročno upravljanje ..... 45-E-8
Transportni položaj glave..... 45-E-5
Zložljiv obiralnik koruze
Modeli John Deere..... 45-E-6
Modeli, ki niso John Deere..... 45-E-7
Zložljiv praznilni polž ..... 45-E-4
Zlomljeno zrnje..... 45-L-24
Zložljiv obiralnik koruze ..... 45-K-22
Modeli John Deere ..... 45-E-6
Modeli, ki niso John Deere..... 45-E-7
Zložljiv praznilni polž ..... 45-E-4
Zračni filter
Odstranjevanje
Upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-15
Zračni kompresor ..... 45-G-7
Palica
Gibka cev..... 130-P-13
Rezervoar ..... 130-P-13
Vzdrževanje
Izpustite vodo iz rezervoarja ..... 130-A-5
Zamenjava
Jermen (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l ..... 130-Q-11
13,5 l..... 130-R-12
Jermen (Tier 2/Stage II)
9,0 l ..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Zračniki..... 70-9
Zračnost ventila motorja
Preverjanje ..... 130-J-2
Zrnje
Zlomljeno zrnje..... 45-L-24
Zunanja konfiguracija..... 45-F-12

Zunanja temperatura ..... 45-H-4

## Ž

Žafranika
Nastavitve poljščine ..... 100-12
Žarometi
Menjava
Luči s svetlobno diodo (LED) ..... 80-16
Luči venca (če so del opreme) ..... 80-14, 80-15
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo) .. 80-15
Nastavitev
Luči s svetlobno diodo (LED) ..... 80-17
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo) .. 80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči)
Menjava ..... 80-13
Nastavitev ..... 80-13, 80-14
Žep dvigalke
Nalepka lokacij ..... 85-12
Žep za dvigalko
Lokacije ..... 85-13, 90-11
Žitni bunker
Čistilna vrata ..... 75-1
Čiščenje
Senzor masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja) 75-9
Senzor masnega toka (razširitve žitnega bunkerja) ..... 75-8
Korita vzorcev ..... 75-1
Lestev motorja ..... 75-1
Mesta senzorja
ActiveYield™ ..... 75-5
Nastavitev
Indikator senzorja napolnjenosti ..... 75-2
Opora ležišča praznilnega polža ..... 75-10
Pogonska veriga praznilnega polža ..... 75-9
Polnilni polž (pokrovi žitnega bunkerja) ..... 75-7
Položaj praznilnega polža ..... 75-11
Odstranjevanje
Členi pogonske verige praznilnega polža ... 75-10
Pokrovi prečnega polža ..... 75-3
ActiveYield™ ..... 75-4
Praznilni polž
Položaji zaporne roke ..... 75-12
Sklapljanje polnilnega polža (razširitve žitnega bunkerja) ..... 75-7
Strižni vijak pogona praznilnega polža ..... 75-6
Lokacija ..... 75-6
Upravljanje
Pokrovi (če so del opreme) ..... 75-2
Usmerjevalnik polnilnega polža ..... 75-6
Vzdrževanje
Namažite ležaj pogonske gredi sistema za praznjenje ..... 130-G-4
Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice ... 130-G-4
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža ..... 130-G-4
Očistite senzor masnega toka ..... 130-B-6
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Zamenjava
Pogonski jermen praznilnega polža . 75-12, 75-14